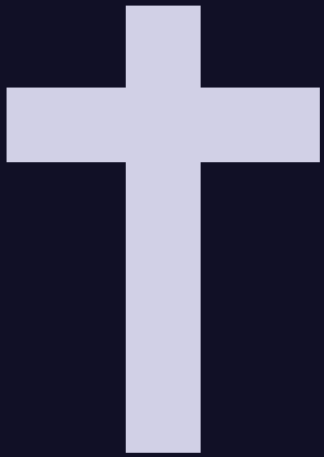
Malagano ga Ambi



Mwera: Malagano ga Ambi (Bible)

Malagano ga Ambi

Mwera: Malagano ga Ambi (Bible)

copyright © 2019 Pioneer Bible Translators

Language: Mwera

Contributor: Pioneer Bible Translators

For more information, visit pioneerbible.org or twftw.org
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
51d0a6af-6aed-51c3-a228-0eefcc772d84

Contents

A MATEI 1
MALIKO 61
LUKA 99
YOWANA 163
ITENDI 209
BHALOMA 268
1 BHAKOLINTO 292
2 BHAKOLINTO 315
BHAGALATIA 331
BHAEPESHO 340
BHAPILIPI 349
BHAKOLOSHAI 356
1 BHATESHALONIKE 363
2 BHATESHALONIKE 369
1 TIMOTEO 373
2 TIMOTEO 380
TITO 385
PILIMONI 389
BHAEBHULANIA 391
YAKOBHO 410
PETILI 417
2 PETILI 425
1 YOWANA 430
2 YOWANA 437
3 YOWANA 439
YUDA 441
Nng'ibhulo 444

Ngani ja Mmbone Malinga Pujijandikwe na a Matei

Shilongolelo

Ngani ja Mmbone malinga pujijandikwe na a Matei, ni shitabhu sha munkumbi gwa itabhu nsheshe ya Malagano ga Ambi, itaya maisha ga a Yeshu Kilishitu. Yowe puishemwa "Ngani ja Mmbone" Puijandikwe na a Matei na a Maliko na a Yowana na a Luka bhakaweje a Yeshu. Bhaashomanga bhakakumumanyanga shakani pujajandikwe Ngani ja Mmbone na a Matei, ikabhe pana shaka sha makumi shita (60) AD. Nkali mmbali jibhajandishile jikanabhe manyika. Ikabheje inaganishiywa kuti kubhajandishile pana ku Yelushalemu.

Bhaajandika a Matei, liengo lyabho pulyaliji bhakamula koli bhakanabhe shemwa na a Yeshu kubha bhaajiganywa bhabho. Guna pubhashemwaga a Lawi. A Matei pubhaliji bhamo munkumbi gwa mitume likumi limo na bhabhili bhala, bhaajandishilenje bhaashomanga Bhayaudi. Tunakugamanya genega, pabha bhashinkubhujila jandika mala makumi shita, majandiko ga Malagano ga Bhukala. Shibhatumbilile kulanguya ni kuti, a Yeshu ni a Kilishitu bhaatapula bhaagwilwe na a Nnungu. A Matei bhajandishe ga Ukulungwa gwa a Nnungu. Bhayaudi pubhakulupalilenje kuti a Kilishitu shibhajiyebha a Mpalme bha Bhayaudi. A Matei bhashinkulolesheya kwa kaje yene ng'aniyoyo, gubhatalashiye ga Upalume gwa ku Nnungu.

Pabha, shitabhu sha Ngani ja Mmbone shijandikwe na a Matei, shishikola majandiko gamagwinji ga Malagano ga Bhukala, kwa nneyo ni shammbone kubha kundandubho mwiitabhu ya Malagano ga Ambi. Pabha shinalundanya malagano gowe ganaabhili. Bhaashomanga bhashijangutilanga kuti, a Matei bhashiilinga kagula shiishite jandikwa itabhu nng'ano ya Shalia ibhajandishe a Musha. A Yeshu shibhaashite lunguya pa shitumbi pala (Matei 5-7) inalandanywa malinga mobha a Musha gubhapegwilwe Shalia na a Nnungu pa shitumbi pala (Ngumbui 19:3-23:33).

Ipali Mwenemo

1. A Matei bhanatandubha Ngani ja Mmbone kwa languya kubhelekwa kwa a Yeshu Kilishitu na tandubha kwa liengo lyabho (1-4).
2. A Matei bhanabheleketela ga liengo lya a Yeshu na majiganyo gabho (5-25).
3. Kumpelo a Matei bhanakungulushila ga mpelo gwa liengo lya a Yeshu na shiwo na yuka kwabho (26-28).

Ulongo gwa a Yeshu Kilishitu
(Luka 3:23-38)

1 Sheshino ni shitabhu sha nndondonga gwa mena gwa lubheleko lwa a Yeshu Kilishitu bha ulongo gwa a Daudi, bha ulongo gwa a Bhulaimu, puyaaliji nnei.

2 A Bhulaimu gubhankwete Ishaka, a Ishaka gubhankwete Yakobho, a Yakobho gubhankwete Yuda na ashaakulugwe na ashaapwakwe,

3 a Yuda gubhankwete Peleshi naka Shela anyinabhabhonji pub-
hashemwaga a Tamali, a Peleshi gubhankwete Eshiloni, a Eshiloni
gubhankwete Lami. 4 A Lami gubhankwete Aminadabhu. A Aminad-
abhu gubhankwete Nashoni, a Nashoni gubhankwete Shalomoni. 5 A
Shalomoni gubhankwete Bhoashi, akwabhe Bhoashi pubhashemwaga
a Laabhu, a Bhoashi gubhankwete Obhedi kwa akongobhabho a Luti,
a Obhedi gubhankwete Yeshe, 6 Nabhalabho a Yeshe gubhankwete
Mpalume Daudi. A Daudi gubhankwete Shelemani ku bhakongwe
bhaliji akongobhabho a Ulia bhukala.

7 A Shelemani gubhankwete Leobhoamu, a Leobhoamu gub-
hankwete Abhiya, a Abhiya gubhankwete Ashapu, 8 A Ashapu gub-
hankwete Yoshepati, a Yoshepati gubhankwete Yolamu, a Yolamu
gubhankwete Ushiya, 9 a Ushiya gubhankwete Yoshamu, a Yoshamu
gubhankwete Ashi, a Ashi gubhankwete Eshekia, 10 a Eshekia gub-
hankwete Manashe, a Manashe gubhankwete Amoni, a Amoni gub-
hankwete Yoshiya, 11 a Yoshiya gubhankwete Yekoniya na ashaap-
wakwe, mobha Bhayaudi gubhapelekwenje ku Bhabhuloni.

12 Bhayaudi bhakapelekwanjeje ku Bhabhuloni, a Yekoniya gub-
hankwete Sheatieli, a Sheatieli gubhankwete Shelubhabheli, 13 a
Shelubhabheli gubhankwete Abhiudi, a Abhiudi gubhankwete Eli-
akimu, a Eliakimu gubhankwete Asholi, 14 A Asholi gubhankwete
Shadoki, a Shadoki gubhankwete Akimu, a Akimu gubhankwete Eliudi,
15 a Eliudi gubhankwete Eliashali, a Eliashali gubhankwete Matani, a
Matani gubhankwete Yakobho, 16 a Yakobho gubhaakwete a Yoshepu
bhaaliji ambujebhabho a Malia, anyinabhabho a Yeshu bhaashemwa
a Kilishitu.

17 Bhai puyaliji ibheleko likumi limo na nsheshe kutandubhila a
Bhulaimu mpaka a Daudi na ibheleko likumi limo na nsheshe kutan-
dubhila a Daudi mpaka pubhapelekwenje ku utumwa ku Bhabhuloni,
na ibheleko likumi limo na nsheshe kutandubhila pubhapelekwenje
ku utumwa ku Bhabhuloni mpaka pubhabhelekwe a Kilishitu.

Kubhelekwa kwa a Yeshu Kilishitu
(Luka 2:1-7)

18 Kubhelekwa kwa a Yeshu Kilishitu pukwaliji nnei, a Malia
anyinabhabho a Yeshu, bhali muntemela na a Yoshepu, bhakanabhe
gwabhala gubhaabhweni a Malia bhali na shitumbo kwa komboywa
naka Mbumu jwa Ukonjelo. 19 Pabha a Yoshepu bhashinkubha
bhanguja bhakapinjileje kutokomaya ntemela gwabho, kwa nneyo
gubhapinjile kwaaleka kwa nng'iyo. 20 Bhali nkuganishiya genego,
nnugono malaika jwa Bhakulungwa gwabhakoposhele nng'agamii
alinkuti, “A Yoshepu bha ulongo gwa a Daudi, nnajogope kwaatola
a Malia bhabhe akongobhenu, pabha Mbumu jwa Ukonjelo ni ab-
hatendile bhabhe na shitumbo. 21 Shibhakole mwana jwannume,
shimunsheme lina lyakwe Yeshu, pabha jwenejo apinga tapula bhandu
bhakwe na yambi yabhonji.”

22 Genego gashinkukoposhela nkupinga limalile lilobhe libhalugwile
Bhakulungwa kuka nkulondola jwabho, 23 “Nng'ishana shakole shi-
tumbo, shankole mwana jwannume, shibhanshemanje lina lyakwe
Manueli,” malombolelo gakwe, “A Nnungu pamo na uwe”.

24 Kwa nneyo, a Yoshepu bhakajumusheje gubhatendile malinga
shibhalugulilwe naka malaika jula, gubhaatolile a Malia kubha
akongobhabho. 25 Bhakaamanyiji akongobhabho a Malia mpaka
bhakankoleje mwana jwannume. Na a Yoshepu gubhanshemile lina
lyakwe, Yeshu.

2

Bhajeninji Kopoka Kulikoposhela Lyubha

1 A Yeshu kubhabhelekwele ku Bheteleemu, nkowa gwa ku Yudea,
mobha ga a Elode pubhaliji a mpalume, a Yeshu bhakabhelek-
weje, bhakwiimanyanga ndondwa gubhaikengenenje ku Yelushalemu
kopoka kulikoposhela lyubha, 2 gubhabhushiyenje, "Kwali kwei
mwana abhelekwe, mpalume jwa Bhayaudi? Twashinkulubhona
lutondwa lwakwe lulikoposhela, putwaliji kulikoposhela lyubha na
uwe tushikwiya kuntindibhalila."
3 A Mpalume Elode bhakapilikaneje genego, gubhatengwishe na
bhandu bhowe bha ku Yelushalemu. 4 Bhai, gubhaashemilenje
bhakulungwanji bhaabhishila bhowe na bhaajiganya bha Shalia,
gubhaabhushiyenje, "Kilishitu shabhelekwe kwei?"
5 Gubhaajangwilenje, "Ku Bheteleemu nkowa gwa ku Yudea malinga
shiishite jandikwa naka nkulondola jwa a Nnungu kuti,
6 'Ugwe Bheteleemu uli munkowa gwa ku Yudea,
Ugwe nngabha jwanshoko muilambo imanyika ya ku Yudea,
Pabha kunngwako apinga koposhela kalongolele,
shaabhalongolelanje bhandu bhangu Ishilaeli.' "
7 Penepo, a Elode gubhaashemilenje kuntemela bhakwimanyanga
ndondwa bhala, gubhaabhushiyenje shakani pulwankoposhelenje
lutondwa. 8 Kungai gubhaatumilenje ku Bheteleemu bhalinkuti,
"Nnjendangane nkabhushishiyanje ukoto ngani jika jwene mwanajo.
Mummonangaga kunnugulilanje nkupinga na nne nyende ngantindib-
halile."
9 Bhakapilikananjeje malobhe ga a mpalume bhakwimanyanga
ndondwa bhala gubhajabhwilenje, bhai lutondwa lubhalubhweninji
bhalinginji kulikoposhela lyubha lula gulwaalongolelenje, gulupite
jima panani paaliji mwana pala. 10 Bhakalubhonanjeje lutondwa
gubhainonyelenje kaje. 11 Bhai, gubhajinjilenje nnyumba, gub-
hammweninji mwana jula na akwabhe a Malia, gubhatemingene
ulungolungo kuntindibhalila. Kungai gubhagopwelenje ibhajigelenje,
gubhampelenje upo, shaabhu na lubhani na manemane.
12 A Nnungu bhakwaaleyangaga nng'agamii, bhanaabhujilanje kab-
hili a Elode, gubhapitilenje mpanda guna kubhuja kunngwabhonji.

Kubhutushila ku Mishili

13 Bhajeninji bhala bhakajabhulanjeje, malaika jwa Bhakulungwa
gwabhakoposhele a Yoshepu nng'agamii, gwabhalugulile, "A Elode
bhapinga kunnoleya mwanajo bhammulaje, bhai nnjumushe!
Muntole mwanajo na akwabhe mmutushilanje ku Mishili,
nkatamangane mpaka pushininnugulilanje kabhili."
14 A Yoshepu bhakajumusheje gubhantolile mwana jula na ak-
wabhe, gubhajabhwilenje nashilo nashilo kubhutushila ku Mishili.
15 Gubhatemi kweneko mpaka pubhaawile a Elode. Genega

gashinkukoposhela nkupinga gamalile galugwilwe na Bhakulungwa kwa ntenga guka nkulondola jwabho, “Nashinkunshema mwanangu kopoka ku Mishili.”

Bhana Bhashoko Bhanabhulagwanga

16 A Elode bhakamumanyeje kuti bhashitembwa na bhakwimanyanga ndondwa bhala, guyaashimile kaje. Gubhaamulishe bhabhulagwanje bhana bha shileu bhowe pa shilambo sha Bheteleemu na ilambo ya nnyenje jakwe bha yaka ibhili na pai jakwe. Bhashinkutenda nneyo kwa tolelela pubhalugulilwe na bhaashomanga ndondwa bhala malanga gubhalubhweninji lutondwa kulikoposhela lyubha.

17 Nneyo gakumalilaga malobhe galugwilwe na ankulondola bha a Nnungu a Yelemia bhalinkuti,

18 “Lilobhe lishipilikanika ku Lama,
ililo na nguto yaigwinji.
A Laeli bhanakwagutilanga ashibhana bhabho,
numbe bhangapinga tagwa ntima,
pabha bhana bhowe bhawilenje.”

Kubhuja Kopoka ku Mishili

19 Bhakaweje a Elode, malaika jwa Bhakulungwa gwabhakoposhele a Yoshepu nng'agamii ku Mishili kula, 20 gwabhalugulile, “Nnjumushe! Muntole mwana na akwabhe, mmujangane ku shilambo sha Ishilaeli, pabha bhapingangaga kummulaga mwanajo bhala, bhawilenje.” 21 Bhai, a Yoshepu bhakajumusheje, gubhantolile mwana jula na akwabhe, gubhabhujengene ku shilambo sha Ishilaeli.

22 Ikabheje a Yoshepu bhakapilikaneje kuti a Lekelao, bhana bhabho a Elode, bhashibha a mpalume bha ku Yudea gubhajogwepe kubhuja. Bhalabho bhakalugulilweje nng'agamii, gubhapite nkowa gwa ku Galilaya, 23 nikwenda tama ku shijiji sha ku Nashaleti. Nkupinga gamalile malobhe galugwilwe na ashinkulondola bha a Nnungu, “Shibhashemwe Bhanashaleti.”

3

Miungu ja a Yowana Bhabhatisha
(Maliko 1:1-8; Luka 3:1-18; Yowana 1:19-28)

1 Gene mobhago gubhakoposhele a Yowana bhaabhatisha, bhalilunguya kuanga ja ku Yudea, 2 bhalinkuti, “Mwiipetanje, pabha Upalume gwa Kunnungu ubhandishile.” 3 Bhenebha a Yowana bhalugwilwe na ankulondola bha a Nnungu a Ishaya bhalinkuti,
“Lilobhe lika mundu linapilikanika kuanga,
‘Mwaalashiyanje Bhakulungwa mpanda gwabho,
Nngoloyanje mushibhapite.’ ”

4 A Yowana shibhawalaga shiwalo sha mabhetya ga ngamia, na nshipi gwa lipende nshigunu. Shalya shabho pushaaliji maije na bhushi gwa mukonde. 5 Bhai, bhandunji kukoposhela ku Yelushalemu na nkowa gowe gwa ku Yudea na ilambo yowe ya nnyenje lushi lwa Yolodani, gubhaajendelenje. 6 Bhakaipetanjeje yambi yabhonji na bhalabho gubhaabhatishenje mmashi ga lushi lwa Yolodani.

7 Ikabheje a Yowana bhakaabhonanjeje Mapalishayo na
Mashadukayo bhabhagwinji bhalikwaajiilanga nkupinga
bhabhatishwanje, gubhaalugulilenje, “Mmanganya bhana bha
lijoka! Gani ammalanjilenje nnjibhutukanje nnjimwa ja a Nnungu
jikwiya? 8 Bhai nnanguyanje kwa itendi, kuti mwiipetilenje.
9 Nnaganishiyanje mmitima jenunji kuti, ‘Uwe, ulongo gwa a
Bhulaimu!’ Ngunakummalanjilanga kuti, a Nnungu bhanakombola
kugayuya aga magangaga gabhe bha ulongo bha a Bhulaimu. 10 Na
libhago libhishilwe tayali mmatepo ga mikongo, bhai kila nkongo
ukaogoya iepo ya mmbone upinga shelwa nileshelwa pa moto. 11 Nne
ngunakummatishanga kwa mashi kulangula kuti mwiipetilenje.
Ikabheje bhene bhakwiya nnyuma jangubho bhashikola mashili
kumbunda nne, numbe ngaatopela nkali jigala ilatu yabho. Bhenebho
shibhammatishanje kwa Mbumu jwa Ukonjelo na moto. 12 Bhenebho
bhashikamula shipeta mmakono gabho nkupinga bhapete, ngano
bhabhishe munngokwe na maashe bhajoshe pa moto gwangaimika.”

A Yeshu Bhanabhatishwa
(Maliko 1:9-11; Luka 3:21-22)

13 Gene mobhago a Yeshu gubhaishe ku lushi lwa Yolodani kuko-
poshela ku Galilaya, gubhaajendele a Yowana nkupinga bhabhatishwe.
14 Ikabheje a Yowana gubhalinjile kwaibhilila bhalinkuti, “Nne
namwene ngunapinga bhatishwa na mmwe, pakuti nnanyiila nne?”

15 Ikabheje a Yeshu gubhaajangwile, “Nnaino mmwe nneshepe ibhe
nneyo, pabha inapinjikwa tutende yowe ibhaapinga a Nnungu.” Bhai,
a Yowana gubhakundile.

16 A Yeshu bhakabhatishweje gubhakopweshe mmashi, shangupe ku
nnungu kukuugukaga, gubhammweni Mbumu jwa a Nnungu alituluka
mbuti nnjubha nikwaatula panani jabho. 17 Lilobhe gulipilikanishe
koposhela kunnungu, “Jweneju mwanangu jungumpinga annonyela.”

4

A Yeshu Bhanalingwa
(Maliko 1:12-13; Luka 4:1-13)

1 Kungai Mbumu jwa Ukonjelo gwabhalongweye a Yeshu mpaka
kuanga nkupinga bhakalingwe naka Lishetani. 2 Gubhatabhile mobha
makumi nsheshe shilo na mui, kungai gubhakwete shibhanga. 3 Bhai,
Lishetani gwabhaishile kukwaalinga, alinkuti, “Monaga mmwe nni
Mwana jwa a Nnungu, nngaamulishe magangaga gabhe mikate.”
4 A Yeshu gubhajangwile, “Ishijandikwa, ‘Mundu akaalamila nkatepe,
ikabhe kwa kila lilobhe libhaabheleketa a Nnungu.’ ”

5 Lishetani gwabhalongweye kwenda ku Yelushalemu, Shilambo
sha Ukonjelo, gwabhakweshiye kunani kaje liekalu, 6 gwabhalugulile,
“Monaga nni Mwana jwa a Nnungu, mwileshele pai, pabha ishi-
jandikwa. ‘A Nnungu shibhaamulishe malaika bhabho kukun-
jangutila, shibhannjigalanje mmakono gabhonji nkupinga nnaiulaye
lukongono lwenu pa liganga.’ ”

7 A Yeshu gubhannugulile, “Nneilapeila ishijandikwa, ‘Nnaalinje
Bhakulungwa a Nnungu bhenu.’ ”

8 Kungai Lishetani gwabhalongweye kabhili kunani shitumbi shashileu, gwabhalangwiye upalume gwa kila shilambo pa shilambolyo na indu yakwe yowe ya konja, 9 akwaalugulilaga, “Nng'wilaga ulungolungo nindindibhalila, shinimpe indu yowei.”
10 Penepo, a Yeshu gubhannugulile, “Shoka apano Lishetani! Ishijandikwa, ‘Mwaatindibhalile na kwaakamulila maengo Bhakulungwa a Nnungu bhenu jikape.’ ”
11 Bhai, Lishetani gwabhaleshile a Yeshu na ashimalaika gubhaikengene kukwaatumishila.

A Yeshu Bhanaatandubha Liengo ku Galilaya
(Maliko 1:14-15; Luka 4:14-15)

12 Bhai a Yeshu bhakapilikaneje kuti a Yowana bhashitabhwa nnigelesha, gubhapite ku Galilaya. 13 Gubhajabhwile ku Nashaleti shijiji shaaliji ku Galilaya, gubhapite tama ku Kapalanaumu, shilambo shaaliji nnyenje litanda lya Galilaya, mumpika gwa ilambo ya makabhila ga Shabhuloni na Naputali. 14 Bhai gulimalile lilobhe lyalugwilwe na a Ishaya ankulondola bha a Nnungu bhalinkuti, 15 “Ilambo ya makabhila ga Shabhuloni na Naputali, kuloya kubhaali kung'ambu lushi lwa Yolodani, ku Galilaya ilambo ya bhandu bhangabha Bhayaudi, 16 bhandu bhatemingene nnubhindu bhashikushibhonanga shilangaya shikulungwa, bhatemingene nnubhindu na shiwili sha shiwo, shilangaya shishikwaalangashiyanga!”
17 Kuumila penepo a Yeshu gubhatandwibhe kulunguya bhalinkuti, “Mwiipetanje yambi yenunji, pabha Upalume gwa Kunnungu ubhandishile!”

A Yeshu Bhanakwaashemanga Bhatanda Yamaki Nsheshe
(Maliko 1:16-20; Luka 5:1-11)

18 A Yeshu bhalipita nnyenje litanda lya Galilaya, gubhaabhweninji bhandu bhabhili, a Shimoni guna bhashemwaga a Petili na apwabho a Ndeleya, bhalitejelanga lyau nkutanda yamaki. 19 Bhai, gubhaalugulinje, “Nngagulanje, shininnjiganyanje kwaajiyanabhonji bhandunji kwangu nne, malinga shinkutandanga yamaki.” 20 Shangupe gubhaleshilenje mau gabhonji, gubhaakagwilenje.
21 Bhakajendeje mmujo kashoko, gubhaabhweninji bhananji bhabhili a Yakobho na apwabho a Yowana, bhana bha a Shebhedayo. Pubhalinginji muntumbwi na ainabhabhonji a Shebhedayo, bhalialayanga mau gabhonji. Bhai, a Yeshu gubhaashemilenje, 22 shangupe gubhaguleshilenje ntumbwi gula na ainabhabhonji, nigubhaakagwilenje.

A Yeshu Bhanaajiganya Bhandu na Lamya Bhalwelenji
(Luka 6:17-19)

23 A Yeshu bhatendaga owela mmbali yowe ya ku Galilaya na jiganya mmashinagogi na kwaalugushiyanga Ngani ja Mmbone ja Upalume gwa a Nnungu. Na lamya kila ilwele ibhakwetenje bhandu. 24 Yowe ibhatendile ila guishumile nkowa gowe gwa ku Shilia. Bhalwelenji bha kila namuna na bhakwetenje maoka na bhalwelenji shialala na bhandunji bhapolokanga, gubhaapeleshelenje nabhalabho gubhaalamiyenje bhowe. 25 Bhandunji bhabhagwinji gubhaakagwilenje koposhela mmbali ja ku Galilaya na ku Dekapoli na ku Yelushalemu na ku Yudea na ku ng'ambu lushi lwa Yolodani.

5

Majiganyo ga pa Shitumbi

1 A Yeshu bhakaabhonanjeje bhandunji bhabhagwinji, gubhakwelile
pa shitumbi gubhatemi. Bhaajiganywa bhabho gubhaajendelenje,
2 nabhalabho gubhatandwibhe kwaajiganyanga bhalinkuti.

Kuangalala kwa Kweli
(Luka 6:20-23)

3 Mbaya bhaalaganga mmitima jabhonji, pabha Upalume gwa
Kunnungu gwabhonji. 4 Mbaya bhainjikenje, pabha shibhaangalay-
wanje. 5 Mbaya bhaitimalikenje, pabha shibhapegwanje shilambo.
6 Mbaya bhakwetenje lilaka na lokolila tenda ibhapinga a Nnungu,
pabha shibhatendanje. 7 Mbaya bhakwetenje shiya, pabha a Nnungu
shibhaabhonelanje shiya. 8 Mbaya bhakwetenje ng'aniyo ya mmbone
mmitima jabhonji, pabha shibhaabhonanje a Nnungu. 9 Mbaya
bhaaloleyanga ulele, pabha shibhashemwanje bhana bha a Nnungu.
10 Mbaya bhaapotekwanga kwa ligongo lya tenda ibhapinga a Nnungu,
pabha Upalume gwa Kunnungu gwabhonji.
11 "Mbaya mmanganyanji bhandunji bhantukanangaga na
kumpotekanga na kunnambililanga kila indu yangali ya mmbone kwa
ligongo lyangu nne. 12 Mwiinonyelanje na angalila pabha upo yenunji
yaigwinji kunnungu. Ni nnepeyo shibhaapotekenje ashinkulondola
bha a Nnungu bhukala, nkanabhe bhelekwanga.

Nnjete na Shilangaya
(Maliko 9:50; Luka 14:34-35)

13 "Mmanganyanji mbuti nnjete ja shilambolyo! Nnjete jikanonye
jitagwe nndi jinonye kabhili? Jikapwaa kabhili, ikabhe kujawa palanga
jilibhatwe na bhandunji.
14 "Mmanganyanji mbuti shilangaya sha shilambolyo! Mbuti shi-
langaya sha shilambo shili pa shitumbi shikaishika. 15 Wala bhandu
bhakakoleyanga kandili niunishila lidebhe, ikabheje pabhika panani
mesha jaamulishilanje bhowe bhalinginji nnyumba. 16 Nneyo peyo
shilangaya shenunji shilangaye pa bhandunji, nkupinga bhaibhonanje
itendi yenunji ya mmbone, bhaakuyanje Ainabhenunji bhali kun-
nungu.

Ga Shalia ja a Musha

17 "Nnaganishiyanje kuti njikwiya angabhanya Shalia ya a Musha
na majiganyo ga ashinkulondola bha a Nnungu. Nangaika kuangab-
hanya, ikabhe kuumalishiya. 18 Kweli ngunakummanjilanga, mpaka
kunnungu na shilambolyo pushiipitepo, shakwa nkali shishoko sha
shalia shipinga shoywa mpaka gowe pushigamalile. 19 Bhai, jojowe
akaakunda nkali amuli jimo jili jajishoko punda yowe, nikwaaji-
ganyanga bhananji bhanakundanje, jwenejo shaabhe jwanshoko Muu-
palume gwa Kunnungu. Ikabheje jwene shaakunde shalia nikwaaji-
ganyanga bhananji kukunda shalia, jwenejo shaabhe jwankulungwa
Muupalume gwa Kunnungu. 20 Kwa nneyo ngunakummalanjilanga,
aki jenunji ibhaga jikapunde ja Ashimapalishayo na bhaajiganya bha
Shalia, ngu, nkajinjilanga Muupalume gwa Kunnungu.

Ga Nnjimwa
(Luka 12:57-59)

21 “Mpilikenenje bhanyikala bhashinkulugulilwanga, ‘Nnabhulaje!
Shabhulajejo shapate ukumu.’ 22 Ikabheje nne ngunakummalanji-
langa, jojowe akuntumbalila mpwakwe shaukumulwe, akunnyegaya
mpwakwe shapelekwe ku lukumbi kuukumulwa. Na akunshema mp-
wakwe nngumba anapinjikwa kuleshelwa pa moto gwa ku Jeanamu.
23 “Bhai, monaga nnipinga shoya mbepei yenu pa shitala, nikum-
bushila kuti mpwenu ashikola mpwai na mmwe, 24 nneshe mbepei
yenu pa shitala, nkatandubhe kulundana naka mpwenu, kungai
mmuje nshoye mbepei yenu.
25 “Shangupe mpatane naka mmagongo nnjenu nninginji
mumpanda nkanabhe ika ku bhaukumula. Nkupinga mmagongo
nnjenujo anampeleshe kubhaukumula, na bhaukumula nikunkamuya
ku bhalinda bhantabhanje. 26 Kweli ngunakummalanjila, nkakopoka
mwenemo mpaka pushinnipe mmbiya yowe.

Ga Labhalabha

27 “Mpilikenenje kuti bhandunji bhashinkulugulilwanga, ‘Nnalab-
helabhe!’ 28 Ikabheje nne ngunakummalanjilanga, jojowe akunnola
jwankongwe kwa kunnokolila, muntima gwakwe alebhelebhe najo.
29 Bhai, monaga liyo lyenu lya kunnilo linnebhiyaga, nnikolotole
nkajae kwaatalika. Mbaya shiobhe shibhalo shimo pa shiilu shenu,
nngalingana shiilu shenu showe kujawa pa moto gwa ku Jeanamu.
30 Monaga nkono nnilo gwenu unnebhiyaga, nngukate nkaujae
kwaatalika. Mbaya shiobhe shibhalo shimo pa shiilu shenu, nngalin-
gana shiilu showe kuleshelwa pa moto gwa ku Jeanamu.

Ga Lekana
(Matei 19:9; Maliko 10:11-12; Luka 16:18)

31 “Numbe yalugwilwe, ‘Mundu akunneka nkagwe, annjandishile
talaka.’ 32 Ikabheje nne ngunakummalanjilanga, akumpa nkagwe
talaka ikabhe kwa ligongo lya labhalabha, anakuntenda alabhelabhe,
naka jwannume annombaga jwankongwe aleshilwe na ambujegwe,
analabhalabha.

Ga Lumbila

33 “Kabhili mpilikenenje kuti bhanyikala bhashinkubhalanjilwanga,
‘Nnalumbile kwa unami, ikabhe nnaapinjikwa ntende imwaalumbile
Bhakulungwa,’ 34 Ikabheje nne ngunakummalanjilanga, nnalumbi-
lanje wala kunnungu, pabha shitengu sha Upalume gwa a Nnungu,
35 wala shilambolyo, pabha palibhatila makongono gabho, wala ku
Yelushalemu, pabha shilambo sha a Mpalume bhakulu. 36 Wala
nnalumbile kwa ntwe gwenu, pabha nkaakombola kulutenda luumbo
lwenu lumo lubhe lwanawe eu lwanapi, 37 Mmeleketaga, ‘Elo,’ bhai
ibhe ‘Elo,’ mmeleketaga, ‘Nngabha,’ bhai ibhe ‘Nngabha.’ Pabha
shoshowe shiipunda penepo kushikoposhela kuka Lishetani.

Ga Pindikulila
(Luka 6:29-30)

38 “Mpilikenenje kuti yabheleketwe, ‘Liyo kwa liyo, lino kwa lino.’
39 Ikabheje nne ngunakummalanjilanga, nnampindikulile mundu

akunshima. Mundu ankomaga lipapa litukwa lya kunnilo, munten-
debhushiye na lya kunshinda. 40 Mundu anng'ukumulaga nkupinga
atole lishati lyenu, munneshele atole na likoti lyenu, 41 Mundu
anshishilishiaga munjigalile nshigo gwakwe maili jimo, munjigalile
maili gabhili. 42 Akunnjuga shindu mumpe, na jwalakwe apinga
kumpoleka nnantundumalile.

Mwaapinganje Ashaamagongo Ajenunji
(Luka 6:27-28, 32-36)

43 "Mpilikenenje yabheleketwe kuti, 'Mwaapinje atami ajenu, na
kwaashima amagongo ajenu.' 44 Ikabheje nne ngunakummalanji-
langa, mwaapinje amagongo ajenu na mwaajujile kwa a Nnungu
bhakumpoteka, 45 nkupinga mmanganje bhana bha Ainabhenunji
bha kunnungu. Pabha bhenebho bhanakwaalangashiyanga lyubha
bhandu bhowe bha mmbone na bhangalinginji bha mmbone
na bhananyeya ula ku bhakwetenje aki na bhangakolanga aki.
46 Kwa nndi a Nnungu bhampanganje upo mwaapingangaga bhandu
bhakumpinganga? Pabha, nkali bhakamula koli pubhatendanga
nneyo peyo! 47 Monaga mwaabhuyangaga abhali ashaalongo aje-
nunjipe, bhuli nkutendanga shindu shashi sha punda? Pabha nkali
bhandu bhangabha Bhayaudi pubhatendanga nneyo peyo? 48 Bhai,
nkamilikanje malinga shibhakamilishe Ainabhenunji bha kunnungu.

6

Ga Kwaajangutilanga Bhangalinji na Indu

1 "Mwiteiganje nnatendanje indu ya mmbone pa bhandu nkupinga
bhammonanje. Nngabha nneyo, Ainabhenunji bha kunnungu
bhakampanganga upo.
2 "Bhai, punkunnjangutila jwangali shindu, nnagombe mmbila.
Nnatende malinga shibhaatendanga bhagulumba mmashinagogi na
mmipanda, nkupinga bhalumbililwanje na bhandunji. Kweli ngu-
nakunnugulilanga, bhene bhanganyabho bhapatilenje upo yabhonji.
3 Ikabheje punkunnjangutila mundu jwangali shindu, nkali mundu jwa
tome na mmwe, anamumanye inkutenda. 4 Nshoye mbepei yenu kwa
nng'iyo, na Ainabhenu bhakwiibhona indu ya nng'iyo, shibhanng'upe.

Ga Kwaajuga a Nnungu
(Luka 11:2-4)

5 "Punkwaajuganga a Nnungu, nnatendanje malinga bhagu-
lumba. Pabha bhanganyabho, pubhajuganga bhanaapinganga kujima
mmashinagogi na nnyenje mipanda nkupinga bhalolwanje na bhan-
dunji. Kweli ngunakummalanjilanga, bhalabhonji bhapatilenje upo
yabhonji. 6 Ikabheje mmwe punkwaajuga a Nnungu, nnjinjile kukati
jenu, nng'ugale nnango, mwaajuje Ainabhenu bhakabhonekana. Na
bhalabho Ainabhenu bhakwibhona indu ya nng'iyo, shibhanng'upe.
7 "Punkwaajuganga a Nnungu, nnajobhelanje malinga bhandunji
bhangabha Bhayaudi. Pabha pubhaaganishiyanga kuti a Nnungu
shibhaapilikanilanje kwa ligongo lya gwinji gwa malobhe gab-
honji. 8 Nnabhanganje malinga bhanganyabho. Pabha Ainabhenunji
bhaimanyi inkupinganga, nkali nkanabhe kwaajuganga. 9 Bhai,
nnjuganje nnei,

‘Atati nni kunnungu,
Lina lyenu likuywe.
10 Upalume gwenu guishe.
Linkupinga mmwe litendeshe pa shilambolyo malinga shiikutendeka kunnunguko.
11 Ntupe lelo shalya sha togolela lelo.
12 Ntuleshelele itulebhile,
malinga na uwe shitukwaaleshelelanga bhatulebhilenje.
13 Nnatubhishe mmalinjilo,
ikabheje ntuembuye naka Lishetani jula. Pabha upalume ni gwenu na mashili na ukonjelo pitipiti. Amina.’*
14 “Pabha Mwaaleshelelangaga bhandu ibhannebhilenje, nneyo peyo Ainabhenunji bha kunnungu shibhanneshelelanje innebhilenje. 15 Ikabheje nkaaleshelelanje bhandunji yambi yabhonji, na bhalabho Ainabhenunji bhakanneshelelanga innebhilenje.

Ngani ja Tabha
16 “Punkutabhanga, nnaumalanje kumeyo malinga bhagulumba. Bhanaumalanga kumeyo nkupinga bhabhonekanje na bhandu kuti bhashitabhanga. Kweli ngunakummalanjilanga bhanganyabho, bhapatilenje upo yabhonji. 17 Ikabheje mmwe punkutabha, nnabhe kumeyo na mpakale mauta muntwe. 18 Nkupinga bhandunji bhanamumanyanje kuti nnatabha, ikabheje mmanyishepe na Ainabhenu bhakaabhoneka, nabhalabho Ainabhenu bhakwiibhona ya nng'iyo shibhanng'upe.

Ga Shibhiko Kunnungu
(Luka 12:33-34)
19 “Nnaibhishilanje shibhiko pa shilambolyo pano, ipukuu na nkubha inaangabhanya na bhagwii bhanakaaanga nijibha. 20 Ikabhe mwibhishilanje indu yenunji kunnungu kwikaangabhanika na ipukuu na nkubha, nkali bhagwii bhakakaanga nijibha. 21 Pabha pushili shibhiko shenu, na ntima gwenu shugubhe popo.

Shilangaya sha Shiilu
(Luka 11:34-36)
22 “Liyo mbuti kandili ja shiilu, bhai liyo libhaga lyalikoto, shililangaye shiilu shenu showe. 23 Ikabheje liyo libhaga lilwele shiilu shenu showe shishibhe nnubhindu. Bhai, ibhaga shilangaya shili nkati jenu shilepelaga kulangaya, shilubhe lubhindu lwa punda!

A Nnungu na Mali
(Luka 16:13)
24 “Jwakwa ntumwa akombola kwaatumishilanga bhakulungwanji bhabhili, pabha shanshime jumo nikumpinga junajo, eu shalongane naka jumo nikumpetekuya junajo. Nkakombola kwaatumishila a Nnungu na tumishila mali.

Nnakolanje Lipamba
(Luka 12:22-31)

---

* **6:13** Majandiko gana ga bhukala gangali gene malobhego, “Pabha upalume ni gwenu na mashili na ukonjelo pitipiti. Amina.”

25 “Kwa nneyo ngunakummalanjilanga, nnakolanje lipamba ga gumi
gwenunji, kuti nniyanganje nndi eu mpapilanje nndi, wala ga iilu
yenunji kuti nng'walanje nndi. Bhuli, gumi ukapunda shalya? Bhuli,
shiilu shikapunda iwalo? 26 Mwilolanje ijuni ya mukonde, ikapanda,
wala ikauna na wala yangali nngokwe jojowe. Nkali nneyo Ainabhe-
nunji bha kunnungu bhanakwiiliya. Bhuli, mmanganyanji nngabha
mmammbonenji kupunda ijuniyo? 27 Gani munkumbi gwenunji kwa
kola lipamba kwakwe anakombola kwijenjesheya kapela lyubha limo
lya mobha gakwe galama?
28 “Kwa nndi kola lipamba ga iwalo? Nnolanje malubha ga mukonde
shigakutikonja? Gakakamula liengo wala gakapota. 29 Ikabheje
ngunakummalanjilanga, nkali a Mpalume a Shelemani bhayene na
yowe ibhaakwete bhangawashwa kwa konja malinga lilubha limo.
30 Bhai ibhaga a Nnungu bhanakuliwasha liamba lya mmigunda, lelo
lipali na malabhi lilileshelwa pa lituto lya moto, bhuli bhakapunda
kunng'washanga mmanganyanji? Mmanganya nkwetenje ngulupai
jishoko.
31 “Bhai, nnakolanje lipamba, ‘Shitulye indi eu shitupapile indi eu
shituwale indi!’ 32 Pabha bhandu bhakakwaamanyanga a Nnungu
bhanaabhushilanga yene yoweyo. Ainabhenunji bhali kunnungu
bhamumanyi kuti nnakwiipinganga indu yoweyo. 33 Ikabhe, nno-
leyanje oti Upalume gwa a Nnungu na aki jabho na gene gowego, a
Nnungu shibhannjenjesheyanje. 34 Bhai, nnaabhushilanje ya malabhi,
pabha malabhi shigaiabhushile gayene. Shilaje sha lyubha limo
shinatogolela kwa lyubha lyolyo.

7

Ga Ukumula Bhananji
(Luka 6:37-38, 41-42)

1 “Nnaukumulanje bhananji, a Nnungu bhanakwiya
kunng'ukumulanga. 2 Pabha shinkwaukumulanga bhananji,
nneyo peyo na mmanganyanji pushinng'ukumulwanje, shipimilo
shinkwapimilanga bhananji na a Nnungu shibhampimilanje shosho.
3 Bhai, pakuti nnakushibhona shipande shili nniyo lika mpwenu, na
lipoto lili nniyo lyenu nnalibhone? 4 Nkukombola bhuli kunnugulila
mpwenu, ‘Leka nikushoye shipande nniyo lyako,’ akuno nninkwete
lipande nniyo lyenu? 5 Mmwe mmagulumba! Nshoyeti lipande litemi
nniyo lyenu, penepo shinnole ukoto nikombola shoya shipande shili
nniyo lika mpwenu.
6 “Nnaapanganje ashimbwa indu ya ukonjelo, bhanatendebhukanga
nikunnumanga, wala nnaaleshelelanje lulu yenunji ashingulubhe,
bhanalibhatanga.

Ga Juga na Loleya na Olishiya
(Luka 11:9-13)

7 “Nnjuganje na mmanganyanji shimpegwanje, nnoleyanje na
mmanganyanji shimpatanje, nng'olishiyanje na mmanganyanji
shing'ugulilwanje. 8 Pabha, jojowe ajuga anaposhela, aloleya
anapata, na aolishiya anaugulilwa. 9 Bhuli, apali jojowe
munkumbi gwenunji atenda mwanagwe annjugaga nkate shampe

liganga? 10 Eu annjugaga shamaki, shampe lijoka? 11 Bhai,
monaga mmanganyanji, nkali nninginji mwangali bha mmbonenji,
nnamanyanga kwaapanganga ashibhana bhenu indu ya mmbone,
bhuli! Ainabhenunji bhali kunnungu bhakapunda kwapanganga ya
mmbone bhakwaajugangabho?
12 "Bhai yowe inkupinganga bhandu bhantendelanje na mman-
ganyanji mwaatendelanje nneyo peyo. Pabha genega ni malombolelo
ga Shalia ja a Musha na majiganyo ga ashinkulondola bha a Nnungu.

Nnango Gwanshoko na Gwankulungwa
(Luka 13:24)

13 "Nnjinjilangane pitila nnango gwa nyilila, pabha mpanda guloya
kuobha ushipanuka na nnango gwa jinjilila kweneko gushipanuka
na bhabhagwinji bhaapitanga gwene mpandago. 14 Ikabheje nnango
gwanshoko na mpanda gukwenda kugumi gushibhana na bhakuubho-
nanga gwene mpandago, bhashokope.

Nkongo na Iepo Yakwe
(Luka 6:43-44)

15 "Mwiteiganje na ashinkulondola bha unami, bhakunnjiilanga
bhalibhonekanga mbuti ngondolo, ikabheje kwa nkati maogo ga
jogoya. 16 Bhai, shimwaamanyanje kwa itendi yabhonji. Bhuli, bhandu
bhalikabhanga shabhibhu mmaukutu ga mibha, eu tini mmbigili?
Ng'oo! 17 Bhai, nkongo gwa mmbone gunaogoya iepo ya mmbone,
nkongo gwangali gwa mmbone gunaogoya iepo yangali ya mmbone.
18 Nkongo gwa mmbone gukaogoya iepo yangali ya mmbone, na wala
nkongo gwangali gwa mmbone gukaogoya iepo ya mmbone. 19 Nkongo
gogowe gukaogoya iepo ya mmbone gupinga shelwa na leshelwa pa
moto. 20 Kwa nneyo, shimwaamanyanje ashinkulondola bha unami
kwa itendi yabhonji.

Bhaajiganywa bha Kweli
(Luka 13:25-27)

21 "Nngabha kila mundu anjema, 'Mmakulungwa, Mmakulungwa,'
shajinjile Muupalume gwa Kunnungu, ikabhe jwene shatende ib-
hapinga Atati bhali Kunnungu. 22 Lyubha lya ukumu bhabhagwinji
shibhamalanjilanje, 'Mmakulungwa, Mmakulungwa! Kwa lina lyenu
twatendaga londola na kwa lina lyenu twatendaga shoya maoka,
na tenda ilapo yaigwinji.' 23 Penepo shinaabhalanjilanje, 'Ngu,
nangammanyanga mmanganyanji, nnjokanganile apano mmanganya
nkutendanga yambi.'

Bhaashenga Bhabhili
(Luka 6:47-49)

24 "Kwa nneyo, mundu jojowe apilikana malobhe gangu nitenda,
shalandane naka mundu akwete lunda, ashenjile nyumba pa ndandali
niolela iishi yakwe ukoto na nyumba nikamilika mbuti jishenjilwe pa
liganga likulu. 25 Ula gujinyele, nushi gwigumbele mashi, mbungo
jikulungwa jikupugaga nikoma nyumbajo, ikabheje jangagwa pabha
jashinkuolelwa ukoto nikamilika mbuti jishenjilwe pa liganga likulu.
26 "Ikabheje jojowe apilikana malobhe gangu ninngatenda, shalan-
dane naka mundu nngumba ashenjile nyumba jakwe pa lianji. 27 Ula

gujinyele, na nushi guigumbele mashi, na mbungo gujipujile nikoma
nyumba jila, gujigwile, numbe kwa ng'indo gwa nkulungwa."

Mashili ga a Yeshu

28 A Yeshu bhakamaliyeje kubheleketa gene malobhego, bhandu
bhashinkukanganigwanga na majiganyo gabho. 29 Pabha bhatendaga
jiganya malinga mundu akwete ukulungwa, nngabha malinga bhaaji-
ganya bha Shalia bhananji.

8

A Yeshu Bhanakunamya Mundu jwa Mangundula
(Maliko 1:40-45; Luka 5:12-16)

1 A Yeshu bhakaeleleje kopoka kushitumbi, bhandunji bhabhagwinji
gubhaakagulenje. 2 Bhai, gwaishe mundu jumo akwete mangundula
nitindibhala alinkuti, "Mmakulungwa, mpingaga nnakombola ku-
namiya!" 3 A Yeshu gubhagolweye nkono, gubhankwashiye bhalinkuti,
"Ngunapinga! Ulame." Shangupe gwalamile mangundula gakwe.
4 Kungai a Yeshu gubhannugulile, "Upilikane, unannugulile mundu
jojowe, ikabhe ujende ukailanguye ku bhaabhishila, ukapeleshe
mbepei malinga shiyalugwilwe na a Musha kwaakong'ondelanga kuti
nnamile."

A Yeshu Bhanakunamya Ntumishi jwa Bhakulungwa bha Manjola
(Luka 7:1-10)

5 A Yeshu bhalijinjila ku Kapalanaumu, nkulungwa jwa man-
jola jumo gwabhajendele, gwabhashondelesheye 6 alinkuti, "Mmaku-
lungwa, ntumishi jwangu kumui, ashigona nnwele kaje."
7 A Yeshu gubhaalugulile, "Shinyie ninnamiye."
8 Bhakulungwa bha manjola bhala gubhaajangwile bhalinkuti,
"Mmakulungwa, nne nngabha najwa mmbone kwa jinjila mmwe
nnyumba jangu, ikabheje mmelekete lilobhepe naka ntumishi jwangu
shalame. 9 Pabha nkali nne nili pai ja ukulungwa uka mundu
juna, njikola ashimanjola bhalinginji pai jangu. Ninnugulilaga jumo,
'Jabhula!' Anajabhula, naka juna, 'Jia!' Alikwiiya, naka ntumwa
jwangu, 'Tenda ashi!' Anaatenda."
10 A Yeshu bhakapilikaneje genego, gubhakanganigwe, gub-
haalugulilenje bhaakulupalilangaga bhala, "Kweli ngunakummalanji-
langa, nganabhe kummona mundu pa shilambo sha Ishilaeli akwete
ngulupai jikulungwa malinga jeneji. 11 Bhai, ngunakummalanjilanga
kuti bhandu bhabhagwinji bhapinga kwiyangana kopoka kuliko-
poshela lyubha na kulititimila, nabhalabhonji bhapinga tamangana
pa kalamu na a Bhulaimu na a Ishaka na a Yakobho Muupalume
gwa Kunnungu. 12 Ikabheje bhapinjikwangaga kubha Muupalume
shibhabhinjilwanje ku lubhindu lwa palanga, kushibhagutanje na
tauna meno."
13 Kungai a Yeshu gubhaalugulile bhakulungwa bha manjola bhala,
"Mmuje kumui, ibhe malinga shinshite kulupalila." Naka ntumishi
jwabho gwalamile malanga gala.

A Yeshu Bhanaalamya Bhandu Bhabhagwinji
(Maliko 1:29-34; Luka 4:38-41)

14 A Yeshu gubhaishe kungwabho a Petili, gubhaaimene akwebhabho
a Petili anyinabhabho akongobhabho bhali bhagonile pashinanda,
bhalwele. 15 Bhai, a Yeshu gubhaakwashiye nkono gwabho bhalwele
bhala na shilwele shila shikwaalekaga, gubhajinwishe nikwatumishi-
langa.
16 Likaishileje ligulo gubhaapeleshelenje bhandunji bhabhagwinji
bhakwetenje maoka, gubhaabhinjilenje ashimaoka kwa bheleketape.
Na kwaalamyanga bhalwelenji bhowe. 17 Bhashinkutenda nneyo
nkupinga limalile lilobhe lyalugwilwe na ankulondola bha a Nnungu
a Ishaya kuti,
"Bhashitola ugwangali mashili gwetu,
Bhashijigala ilwele yetu."

Bhaapinjikwanga Kubha Bhaakagula
(Luka 9:57-62)

18 A Yeshu bhakalubhoneje lugwinjili lwa bhandu lwaatimbilile,
gubhaamulishenje bhaajiganywa bhabho bhajombokanje litanda. 19 A
Mwalimu bha Shalia bhamo gubhaajendele, gubhaalugulile, "Mmaaji-
ganya, nne mbinga kunkagula kokowe kushinnjende."
20 A Yeshu gubhaajangwile, "Nansheto akwete lishembo, na ijuni
ishikola maui, ikabhe Mwana juka Mundu jwangali pa pumulila."
21 Kungai mundu jwa munkumbi gwa bhaajiganywa bhabho gwab-
halugulile, "Mmakulungwa, nnesheoti nyende ngaashishe Atati."
22 Ikabheje a Yeshu gubhannugulile, "Ngagula! Bhandunji bhakak-
waapinganga a Nnungu nimalinga bhawilenje, bhalekanje bhawilenje
bhashikane ashaayenenji."

A Yeshu Bhanaamulisha Mabhimbili Gatondobhe
(Maliko 4:35-41; Luka 8:22-25)

23 A Yeshu gubhakwelile muntumbwi, pamo na bhaajiganywa
bhabho, gubhapitengenenje. 24 Kashokope, mbungo jikulungwa
jikupugaga nnitanda mula, mpaka mabhimbili ga mashi
gugajinjile muntumbwi mula. Ikabheje a Yeshu bhashinkugona
lugono. 25 Bhaajiganywa bhabho gubhapite kwaajumuya
bhalinkutinji, "Mmakulungwa, ntutapule, tunatitimila!" 26 A Yeshu
gubhaalugulilenje, "Mmanganya nkwetenje ngulupai jishoko,
pakuti nnajogopanga?" Bhai gubhajimi, gubhajikalipile mbungo
na mabhimbili gala, guitendile jii kwa kaje. 27 Bhandu bhala
gubhalapilenje bhalinkutinji, "Bhenebha bhandu bhashi? Nkali
mbungo na mabhimbili inakwaakunda!"

A Yeshu Bhanakwaashoyanga Maoka Bhandu Bhabhili

28 A Yeshu bhakaisheje kung'ambu ku shilambo sha Bhagadala,
gubhaimenenje bhandunji bhabhili bhakwetenje maoka bhalikoposhe-
langa kumakabhuli. Bhashinkujogoyanga na jwakwa mundu akom-
bolaga kupita gwene mpandago. 29 Gubhatandwibhenje jobhela
bhalinkutinji, "Nkutuloleya nndi mmwe Bhanabhabho a Nnungu?
Bhuli, nshikwiya kutupoteka gakanabhe ika malanga gakwe?"
30 Bhai, tome na penepo lyashinkupagwa likundi lya ngulubhe
ilishungwa. 31 Bhai, ashimaoka bhala gubhaashondelesheyenje a
Yeshu bhalinkutinji, "Ibhaga ntushoyaga, ntuleshe tukaajinjilanje

ashingulubhe bhala.” 32 A Yeshu gubhalugulilenje, “Ayaga, nnjen-
dangane.” Gubhaashoshileyenje bhandunji bhala, gubhapite kwaa-
jinjilanga ashingulubhe. Likundi lyowe lya ngulubhe gulieleleshele
nnitanda, guiwile yowe.

33 Ikabheje bhashunga bha ngulubhe ila gubhabhutukenje, gub-
hapitengene kunnjini. Kweneko gubhatalashiyenje ga ngulubhe ila
na ga bhandunji bhakwetenje maoka bhala. 34 Kwa nneyo bhandunji
bhowe pa shilambo pala gubhaajendelenje a Yeshu, bhakaabhonanjeje
gubhaashondolesheyenje bhajabhule pa shilambo shabhonji.

9

A Yeshu Bhanakunnamya Mundu jwa Poloka
(Maliko 2:1-12; Luka 5:17-26)

1 A Yeshu gubhakwelile muntumbwi, gubhajombweshe litanda gub-
haishe kushilambo shabho. 2 Kweneko bhandu gubhaapeleshelenje
mundu jumo apolweshe, agonile pa shinanda. A Yeshu bhakajib-
honeje ngulupai jabhonji, gubhammalanjile mundu apolweshe jula,
“Ambwiga! Mwiilume ntima, yambi yenu nneshelelwe.” 3 Bhaajiganya
bha Shalia bhananji gubhaganishiyenje mmitima jabhonji kuti, “Bhene
bhandubha bhanakwaakupulu a Nnungu!”

4 A Yeshu gubhaimanyi ng'aniyo yabhonji, gubhashite, “Pakuti
nnaganishiyanga ya nyata mmitima jenunji? 5 Shei shipepeshe,
kubheleketa, ‘Uleshelelwe yambi yako,’ eu kubheleketa, ‘Jinuka
ujende?’ 6 Ikabheje, mmumanyanje kuti Mwana juka Mundu ashikola
ukulungwa pa shilambolyo gwa kwaaleshelelanga bhandu yambi
yabhonji.” Penepo gubhammalanjile mundu apolweshe jula, “Jinuka
utole shinanda shako ujende kunngwako.”

7 Bhai mundu apolweshe jula gwajimi, gwapite kunngwakwe.
8 Bhandu bhowe palugwinjili pala bhakaibhonanjeje yeneyo, gubha-
lapilenje na jogopa gubhaakushiyenje a Nnungu bhaapelenje bhandu
gwene ukulungwago.

Kushemwa kwa a Matei
(Maliko 2:13-17; Luka 5:27-32)

9 Na a Yeshu bhakajabhuleje penepo, gubhaabhweni bhandu bhamo
lina lyabho a Matei, bhatemi nnyumba ja bhakamula koli. Bhai, a
Yeshu gubhaabhalanjile, “Nngagule.” Nabhalabho a Matei gubhajimi,
gubhaakagwile.

10 A Yeshu bhakatameje kumui kwa a Matei nkulya shalya, bhaka-
mula koli bhabhagwinji na bhakwetenje yambi bhananji, gubhaiken-
genenje nitamanabhonji nkulya pamo na bhaajiganywa bhabho.
11 Ashimapalishayo bhakabhonanjeje nneyo, gubhabhalanjilenje bhaa-
jiganywa bhabho, “Pakuti bhaajiganya bhenunji bhanalya shalya na
bhakamula koli na bhakwetenje yambi?”

12 A Yeshu bhakapilikaneje, gubhaabhalanjilenje, “Bhakotonji
bhakakunnoleyanga mmitela, ikabheje bhakunnoleyanga mmitela
bhalwelenji. 13 Bhai, nnjendangane nkaijiganyanje malombolelo ga
gene malobhe gano, ‘Shingupinga shiya, nngabha mbepei.’ Nangaika
kwaashemanga bhakwetenje aki, ikabheje bhakwetenje yambi.”

Ngani ja Tabha
(Maliko 2:18-22; Luka 5:33-39)

14 Kungai bhaajiganywa bha a Yowana Bhabhatisha gubhaajendelenje a Yeshu, gubhaabhushiyenje, “Uwe na Mapalishayo tunatabha.
Pakuti bhaajiganywa bhenu bhakaatabhanga?” 15 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Bhuli, bhashemilwenje kundowa bhalipinjikwanga
kwigutanjila bhalinginji naka nnyene nkulomba? Ikabheje shigaishile
mobha nkulomba shashoywe, penepo shibhatabhanje.
16 “Jwakwa mundu atotela shibhamba sha ambi munngubho ja
bhukala, pabha shibhambasho shishikwinyale nipunda pwengula
nngubhojo. 17 Wala bhandu bhakaataganga divai ja ambi mmipatila
ja bhukala. Bhatendangaga nneyo, divaijo shijikwebhe nipapula
mipatilajo na divai nijitika, ikabheje bhandu bhanataganga divai ja
ambi mmipatila ja ambi, na yowe shiilonjeye ukoto.”

A Yeshu Bhanakunyuya Mwali na Lamya Bhakongwe Bhamo
(Maliko 5:21-43; Luka 8:40-56)

18 A Yeshu bhalinkubheleketa genego, a kalongolele bha Shiyaudi
gubhaishe, nitindibhala bhalinkuti, “Mwali jwangu ashiwa nnainope,
shonde ngunakunnjuga tulongane nkammishile nkono gwenu sha-
lame.” 19 A Yeshu gubhajabhwile nikwaakagula pamo na bhaajiganywa
bhabho.
20 Bhakongwe bhamo bhalwalaga shilwele sha nsholosholo yaka
likumi limo na ibhili, gubhaakagwile a Yeshu shilinyuma, gubhak-
washiye libhiniko lya nngubho jabho. 21 Bhashinkutenda nneyo pabha
bhashinkwiibhalanjila bhayene, “Ngwayape nngubho jabho shiname.”
22 Bhai, a Yeshu gubhatendebhwishe nigubhaabhweni, gubhaabha-
lanjile, “Mwanangu, unakole lipamba! Ngulupai jako jikulamiye.”
Bhakongwe bhala gubhalamile shilwele shabho shila malanga gala.
23 A Yeshu bhakaisheje ku nyumba ja bhakulungwa bhala gub-
haabhweninji bhaagombanga imbeta na bhandunji bhabhagwinji
bhalinginji nshililo, 24 gubhaabhalanjilenje, “Nshokangane! Mwaliju
jwanngawa, ikabheje ashigonape.” Nigubhaeshilenje kwa kaje. 25 Bhai,
bhandunji bhala bhakashokangananjeje, a Yeshu gubhajinjile nkati,
gubhankamwile nkono, mwali jula gwajimi nnyene. 26 Jene nganijo
gujishumile nshilambo showe.

A Yeshu Bhanakwalamyanga Ashinangalole Bhabhili

27 A Yeshu bhakajabhuleje penepo, ashinangalole bhabhili gubhaak-
agwilenje bhalijobhelanga, bhalinkutinji, “Mmaulongo gwa a Daudi,
ntubhonele shiya.”
28 A Yeshu bhakaisheje kumui, ashinangalole bhabhili bhala gubhaa-
jendelenje, bhalabho gubhabhushiyenje, “Bhuli, nnikulupalilanga kuti
ngunaakombola kunnamiyanga?” Nabhalabhonji gubhaajangwilenje,
“Elo Mmakulungwa,” 29 Penepo a Yeshu gubhakwashiye meyo gab-
honji, bhalinkuti, “Ibhe malinga shinshite kulupalilanga.” 30 Meyo
gabhonji gakubhalakukaga. Numbe a Yeshu gubhaakalipilenje, “Nnan-
nugulilanje mundu jojowe genega.”
31 Ikabheje gubhajabhwilenje, nishumya ngani ja a Yeshu nshilambo
showe.

A Yeshu Bhanakunshoya Lioka Mundu Aliji Bhubhu

32 Na bhandunji pujabhulangaga, mundu jumo bhubhu akwete lioka,
gwapelekwe kwa a Yeshu. 33 Shangupe akashoyweje lioka, mundu jula
gwatandwibhe bheleketa. Bhandunji gubhalapilenje bhalinkutinji,
“Yene indui tukanabhe kuibhona pa Ishilaeli!”
34 Ikabheje Mapalishayo gubhashitenje, “Bhanashoya maoka kwa
mashili gaka nkulungwa jwa maoka.”

A Yeshu Bhanabhonela Shiya Bhandunji

35 A Yeshu bhatendaga owela ilambo yowe na ijiji yowe, bhal-
ijiganya mmashinagogi na lunguya Ngani ja Mmbone ja Upalume
gwa a Nnungu, na lamya ilwele yowe na kila ungakola mashili.
36 Bhai, bhakabhoneje lugwinjili lwa bhandu gubhaabhonelenje
shiya, pabha bhashinkutotoshelanga na bhashinkukolanga lipamba
malinga ngondolo yangali nshunga. 37 Penepo gubhaabhalanjilenje
bhaajiganywa bhabho, “Maneng'eno gamagwinji, ikabheje bhakamula
maengo bhashokope. 38 Bhai, mwaajuganje bhayene maneng'eno
bhatume bhakamula maengo ku maneng'eno gabho.”

10

A Yeshu Bhanatuma Likumi Limo na Bhabhili
(Maliko 3:13-19; Luka 6:12-16)

1 A Yeshu gubhaashemilenje bhaajiganywa bhabho likumi limo na
bhabhili, gubhaapelenje mashili ga shoya maoka na lamya ilwele na
ungakola mashili gwa kila namuna. 2 Mena gabhonji mitume likumi
limo na bhabhilibho ni gegano, bhantai a Shimoni bhashemwaga a
Petili, na apwabho a Ndeleya, na a Yakobho na a Yowana bhana bha a
Shebhedayo, na 3 a Pilipi na a Bhatolomeyo, na a Tomashi na a Matei
bhakamula koli, na a Yakobho bhanabhabho a Alupayo, na a Tadei
4 na a Shimoni Bhakanaani, na a Yuda Ishikaliote bhaatendebhwishe
a Yeshu.

A Yeshu Bhanakwatumanga Mitume Likumi Limo na Bhabhili
(Maliko 6:7-13; Luka 9:1-6)

5 A Yeshu gubhaatumilenje mitume likumi limo na bhabhili bhala
gubhaalajiyenje bhalinkuti, “Nnajendangane ku bhandu bhangabha
Bhayaudi, wala nnajinjilanje mwiilambo ya Bhashamalia. 6 Ikabhe
nnjendangane ku bhandu bha Ishilaeli bhaobhilenje mbuti ngondolo.
7 Pushinnjendangane nnunguyanje nnei, ‘Upalume gwa Kunnungu
ubhandishile.’ 8 Nnamiyanje bhalwelenji, nnyuyanje bhawilenje na
nnamyanje bhakwetenje mangundula na nshoyanje maoka. Nshipeg-
wanga gwayoyo, nshoyanje gwayoyo. 9 Nnajigalanje mmbiya yoyowe
mmiuko jenunji. 10 Nnajigalanje nng'uko mumpanda, wala lishati lya
tingiganya, wala ilatu ya tindiganya, wala imbo. Pabha atenda maengo
anapinjikwa alipwe.
11 “Nnjinjilangaga nshilambo eu shijiji shoshowe, munnoleyanje
mundu jwa pwaa na ntamangane kunngwakwe mpaka pushinjab-
hulanje. 12 Punkujinjilanga nnyumba, mwaajujilanje ulele. 13 Na
ashaayene gwene muigo bhamposhelangaga, bhai ulele gwenunji
shugwapwaanje, ikabheje bhakamposhelanje, ulele gwenunji shugum-
mujilanje mmanganyanji. 14 Monaga mundu akanaga kumposhe-
langa eu kumpilikanilanga, bhai pushinshokanje jene nyumbajo eu

shene shilambosho, nkung'undanje ndutuli mmakongono genunji
ibhe shilangulo sha kwaaleyanga ga kana ntenga gwa a Nnungu.
15 Kweli ngunakummalanjilanga, lyubha lya ukumu bhandunji bha
shene shilambosho bhapinga patanga mboteko, kupunda yaapatilenje
bhandunji bha ilambo ya Shodoma na Gomola.

Mboteko Ikwiya
(Maliko 13:9-13; Luka 21:12-17)

16 "Nnolanje, ngunakuntumanga malinga ngondolo munkumbi gwa
maogo, bhai nkolanje lunda malinga lijoka na mwiitimalikanje ma-
linga ngunda. 17 Mwiiteiganje na bhandunji, pabha shibhanshi-
takiyanje kulukumbi na kunkomanga ibhoko mmashinagogi gabhonji.
18 Shimpelekwanje ku bhatagwala na bhapalume kwa ligongo lyangu
nne, nkupinga nngong'ondelanje kunngwabhonji na kubhandunji
bhangabha Bhayaudi. 19 Bhai, pushimpelekwanje ku bhaukumula,
nnakolanje lipamba kuti shimmeleketanje nndi, pabha malanga gaishi-
laga shimpegwanje sha bheleketa. 20 Pabha nngabha mmanganyanji
shimmeleketanje, ikabhe Mbumu jwa Ainabhenunji a Nnungu ab-
heleketa kupitila mmanganyanji.
21 "Mundu shantendebhushe mpwakwe nkupinga abhulagwe na
ainamundu shibhantendebhushe mwanagwabho na bhana shibhaa-
tendebhukanje bhaakwetenje nikwaabhulaganga. 22 Bhandunji bhowe
bhapinga kunshimanga mmanganya kwa ligongo lyangu nne. Ikab-
heje shaipilililе mpaka kumpelo, shatapulwe.
23 "Bhandu bhampotekangaga nshilambo shimo, mmutushilanje
shilambo shina. Kweli ngunakummalanjilanga, nkamaliyanga ilambo
yowe ya Ishilaeli Mwana juka Mundu akanabhe ika.
24 "Nkujiganywa akakumpunda nkujiganya jwakwe, wala ntumwa
akakwaapunda bhakulungwa bhakwe. 25 Inakomboleka bhaajiganywa
kubha malinga bhaajiganya bhabho, naka ntumwa kubha malinga
bhakulungwa bhakwe. Monaga bhaashemilenje bhayene nyumba
Bhelishebhuli*, shibhaashemanje mena ga nyata kaje bhandu bha
nnyumba jabho.

Apinjikwa Jogopwa
(Luka 12:2-7)

26 "Bhai, nnaajogopanje bhene bhandunjibho, pabha shoshowe
shiunishilwe shipinga unukulwa, na shoshowe shiishwe shipinga
undukulwa. 27 Lingummalanjilanga pa lubhindu, mmalanganje
pashilangaya na limpilikenenje shinong'ona nnunguyanje palugwin-
jili. 28 Nnaajogopanje bhabhulaganga shiilupe, ikabheje bhakaakom-
bolanga kuobhya mbumu, mbaya kwaajogopa bhakombola kuob-
hya shiilu na mbumu kumoto gwa ku Jeanamu. 29 Ndyondyo
ibhili ikaushwa kwa ela jimope? Ikabheje jwakwa nkali jumo
agwa pai gwangali Ainabhenunji a Nnungu kumumanya, 30 ikabheje
mmanganyanji, nkali umbo ya mmitwe jenunji ishibhalanganywa
yowe. 31 Bhai nnajogopanje, mmanganyanji mmammbonenji kupunda
ndyondyo yaigwinji.

---

* **10:25** Bhelishebhuli lina lyakwe lina "Nkulungwa jwa maoka"

Kwaapinga na Kwaakana a Kilishitu
(Luka 12:8-9)

32 “Mundu jojowe aangunda pa bhandu kuti jwangu, na nne
shinyiye kunkong'ondela kwa Atati bhali kunnungu. 33 Ikabheje
jojowe shaangane pa bhandu, numbe nne shininkane kwa Atati bhali
kunnungu.

Ga Malekano
(Luka 12:51-53; 14:26-27)

34 “Nnaganishiyaje kuti njikwiya peleka ulele pa shilambolyo,
nngabha! Nangajiya peleka ulele ikabhe ngondo. 35 Pabha njikwiya
kwaalekanyanga mundu na ainagwe, mwali na akwabhe, akwemundu
na nkamwanagwabho, 36 ashaamagongo bhaka mundu, bhandu bha
nnyumba jakwe.
37 “Akwaapinga ainagwe eu akwabhe kupunda shaambinga nne,
akakombola kubha nkujiganywa jwangu, wala akumpinga mwanagwe
eu nabhiti jwakwe kupunda nne, akakombola kubha nkujiganywa
jwangu. 38 Wala mundu akaujigale nshalabha gwakwe ningagula
akakombola kubha nkujiganywa jwangu. 39 Mundu apinga ku-
lama gwangali ngulupalila nne, akakola gumi gwa pitipiti, ikabheje
shakunde bhulagwa kwa ligongo lya ngulupalila nne, shakole gumi
gwa pitipiti.

Ga Upo
(Maliko 9:41)

40 “Akumposhelanga mmanganya, anamboshela nne, na amboshela
nne, anakwaposhela bhandumile bhala. 41 Akumposhela nkulondola
jwa a Nnungu kwa ligongo lyabha nkulondola jwa a Nnungu, sha-
poshele upo ilandana na ika nkulondola jwa a Nnungu. Akumposhela
akwete aki kwa ligongo lyabha akwete aki, shaposhele upo ilandana
na ika akwete aki. 42 Na mundu jojowe shampe jumo jwa munkumbi
gwa bhene bhashoko bhashokobha, kapela shikombe sha mashi
gaima, pabha bhaajiganywa bhangu, kweli ngunakummalanjilanga,
jwakwapi shalepele poshela upo yakwe.”

11

Mitume Kopoka kwa a Yowana Bhabhatisha
(Luka 7:18-35)

1 A Yeshu bhakamaliyeje kwaalajiyanga bhaajiganywa bhabho
likumi limo na bhabhili bhala, gubhajabhwilenje penepo, gubhapite
jiganya na lunguya mwiilambo yabhonji.
2 A Yowana bhabhatisha bhali bhatabhilwe kuligelesha gubhapi-
likene ga itendi ya a Yeshu Kilishitu. Bhai, a Yowana gubhaatumilenje
bhaajiganywa bhabho bhakaabhuyanje. 3 Gubhaabhushiyenje,
“Mmwe ni bhakwiya bhala, eu twaalindile bhana?”
4 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Nnjendangane nkaalugulilanje a
Yowana indu inkwipilikananga na inkwibhonanga, 5 ashinangalole
bhanalolanga na ashinangwabha bhanakwendanga na bhakwetenje
mangundula bhanalamanga na ashinangapilikane bhanapilikananga
na bhawilenje bhanayukanga na bhaalaga bhanalungushiwanga

Ngani ja Mmbone. 6 Mbaya mundu jojowe akalebha kwa ligongo lya
leka ngulupalila nne.”
7 Bhai, bhantenga bha a Yowana bhala bhalijabhulanga, a Yeshu
gubhatandwibhe kwaabhalanjilanga makundi ga bhandu ngani ja a
Yowana, “Mwashinkwendangana kuanga kulola nndi? Kulola litete
lilitikinywa na mbungo? 8 Igala, mwapitengeneje kulola nndi? Mundu
awete nngubho ya konja? Bhandu bhaawalanga nngubho ya konja
mwaakutamanga nnyumba ya ashimpalume bha shilambo. 9 Ikabheje,
mwapiteneje lolanga nndi? Nkulondola jwa a Nnungu? Elo, ngu-
nakummalanjilanga, mumweninji nkulungwa kupunda nkulondola
jwa a Nnungu.
10 “A Yowana ni bhantenga bhalugwilwe Mmajandiko ga Ukonjelo,
‘Nnole, ngunakuntuma muntenga jwangu annongolele,
ashanng'alashiye mpanda gwenu.’
11 Kweli ngunakummalanjilanga, akanabhe koposhela jwa nnibhondo
ali jwankulungwa kwaapunda a Yowana bhabhatisha. Ikabheje,
jwene ali jwanshoko Muupalume gwa Kunnungu, ni jwankulungwa
kwaapunda bhenebho. 12 Tandubhila mobha ga a Yowana bhabhatisha
mpaka nnaino, Upalume gwa Kunnungu gunakomanilwa na bhan-
dunji bhanalinganga kuutola kwa mashili na bhakwetenje mashili
bhanakuutolanga. 13 Pabha ashinkulondola bha a Nnungu bhowe na
Shalia, mpaka mobha ga a Yowana, bhashinkulondolanga ga gene
mobha gano. 14 Bhai, monaga shinkundanje, a Yowanabho ni a Eliya
bhapinjikwaga bhaishe. 15 Akwete makutujo apilikane.
16 “Bhai, nandanye na nndi alu lubhelekolu? Malinga bhashanda
bhatemingenenje kushoko, bhali kwaabhalanjilanga ashaajabhonji
bhalinkutinji,
17 ‘Twanngombelenje imbeta, ikabheje mwangainanga!
Twajimbile nyimbo ya ililo, ikabheje mwangagutanga!’
18 Pabha a Yowana bhaishe, bhakaalya wala papila, gubhashitenje,
‘Bhashikola lioka.’ 19 Mwana juka Mundu gwaishe, alilya na pa-
pila, gubhashitenje, ‘Mwaalolanje bhaakongolela kulya na kolelwa,
ashaambwiga ajabho bhakamula koli na bhakwetenje yambi!’ Nkali
nneyo lunda lwa a Nnungu lumanyishe kuti lwammbone kwa itendi
yakwe.”

Ilambo Yangaipeta
(Luka 10:13-15)

20 Kungai a Yeshu gubhatandwibhe kwaagambanga bhandunji bha
mwiilambo mubhatendile ilapo ya igwinji, pabha bhandu bhakwe
bhangapinganga kwiipeta. 21 “Ole gwenunji bhandu bha ku Kolashini!
Ole gwenunji bhandu bha ku Bhetishaida! Pabha, ilapo itendeshe
kungwenunji monaga ikatendeshe ku Tilo na ku Shidoni, bhandu
bhabhonji bhakaipetilenje kwa wala maguniya na pakala liu kuti
bhaleshilenje yambi. 22 Ikabheje, ngunakummalanjilanga, lyubha
lya ukumu mmanganya nkupinga patanga mboteko ya punda ya
bhandunji bha ku Tilo na ku Shidoni. 23 Na mmanganyanji bhandu bha
ku Kapalanaumu, bhuli, shinkuywanje mpaka kunnungu? Nkupinga
tuluywanga mpaka kundamo ja bhawilenje! Pabha, ilapo itendeshe
kungwwenunji monaga ikatendeshe kubhandu bha ku Shodoma,

shene shilambosho shikaapali mpaka lelo. 24 Ikabheje ngunakum-
malanjilanga, lyubha lya ukumu mmanganyanji nkupinga patanga
mboteko ya punda ya bhandu ku Shodoma."

Nnjiyangane Kumpumulilanje
(Luka 10:21-22)

25 Gene malangago a Yeshu gubhashite, "Ngunatenda eja kwenu
mmwe Atati, Mmakulungwa bha kunnungu na pa shilambolyo, pabha
yene indui nshikwaiyanga bhakwetenje lunda na bhaashomanga,
nikwaunukulilanga bhana bhashoko bhashoko. 26 Elo Atati, pabha
shiishite kunnonyela mmayene."
27 Gubhaabhalanjilenje bhandunji, "Atati bhashingamuya indu
yowe. Jwakwapi akummanya mwana ikabhe Atati, wala akwaamanya
Atati ikabhe Mwana, na jojowe apingaga Mwana kung'unukulila.
28 "Nnjiyangananje mmowe nkuabhukanga na topelwa na mishigo,
nne shinimpumuliyanje. 29 Nkundanje kulongoywa na nne malinga
ng'ombe atabhilwa lingongota, nkupinga mwiijiganyanje kwangu
nne. Pabha nne najwakwiitimalika na najwashinunu, numbe mman-
ganyanji shimpumulilanje. 30 Pabha lingongota lyangu likaatona na
nshigo gwangu ukaatopa."

12

Ga Lyubha lya Pumulila
(Maliko 2:23-28; Luka 6:1-5)

1 Gene malangago, a Yeshu bhatendaga pita mmigunda ja ngano
Lyubha lya Pumulila. Bhai, bhaajiganywa bhabho gubhakwetenje
shibhanga, gubhatandwibhenje kupulula maashe ga ngano, nitauna.
2 Mapalishayo bhakagabhonanjeje genego, gubhaalugulilenje a Yeshu,
"Nnole, bhaajiganywa bhenu bhanatendanga indu ikapinjikwa tenda
Lyubha lya Pumulila."
3 A Yeshu gubhaajangwilenje, "Bhuli, nkanabhe shomanga ib-
hatendile a Daudi na ashaajabhonji pubhalinginji na shibhanga?
4 Shibhashite jinjila nnyumba ja a Nnungu gubhalile mikate jab-
hishilwe kwa ligongo lya a Nnungu jila. Pabha bhenebho nkali
na ashaajabhonji bhakaapinjikwangaga kulya jene mikatejo, ikabhe
bhaabhishilape. 5 Eu bhuli, nkanabhe shomanga nshitabhu sha Shalia
ja a Musha kuti, puyakoposhelaga Lyubha lya Pumulila bhaabhishi-
langa bhatendaga lekanga kagula Shalia nniekalu, ikabheje bhakagan-
ishiwanga kuti bhanalebhanga? 6 Bhai, ngunakummalanjilanga kuti
pepano apali ali jwankulungwa kupunda liekalu. 7 Kaliji nkamumany-
inji malombolelo ga gene malobhe gano, 'Shingupinga shiya nngabha
mbepei,' nkanaaukumulanje bhandunji bhangalebhanga. 8 Pabha,
Mwana juka Mundu, ni nkulungwa jwa Lyubha lya Pumulila."

Mundu jwa Poloka Nkono
(Maliko 3:1-6; Luka 6:6-11)

9 A Yeshu gubhashoshile penepo, gubhajinjile nshinagogi jabhonji.
10 Ashinkupagwa mundu akwete nkono upolweshe. Bhai, bhandu
gubhaabhushiyenje a Yeshu, "Bhuli, ilipinjikwa kunamiya mundu
Lyubha lya Pumulila?" Bhashinkwaabhuyanga nkupinga bhapatanje
shiumilo sha kwaashitakia.

11 Ikabheje a Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Tujile mundu munkumbi
gwenunji, ngondolo jwakwe atumbushilaga nniimbo, bhuli, akanshoya
mwenemo pabha Lyubha lya Pumulila? 12 Na mundu ni jwa mana
kupunda ngondolo! Bhai, shalia jetu jinakutupinga kutenda ya
mmbone Lyubha lya Pumulila.”
13 Kungai gubhannugulile mundu jula, “Goloya nkono gwako.”
Gwaugolweye, ukulamaga nibha malinga guna gula. 14 Ikabheje
Ashimapalishayo gubhakopokenje palanga, gubhatendilenje nkungulu
shanabhuli shibhaabhulaganje a Yeshu.

Ntumishi Aagwilwe na a Nnungu

15 A Yeshu bhakagamanyeje genego, gubhajabhwile kweneko.
Bhandu bhabhagwinji gubhaakagwilenje, nigubhaalamiyenje bhal-
welenji bhowe, 16 gubhaamulishenje bhanannugulilanje mundu ga
bhenebho, 17 nkupinga gamalile malobhe gubhabhelekete a Ishaya
ankulondola bha a Nnungu bhalinkuti,
18 “Nnole ntumishi jwangu juninng'agwile,
Jungumpinga anonyela muntima gwangu.
Shimishe Mbumu yangu muka jwenejo,
Jwalakwe shalunguye ya aki ku bhandunji bhangabha Bhayaudi.
19 Akakola mitau wala kujobhela,
Wala lilobhe lyakwe likapilikanika mmipanda.
20 Nnai upondeshe akautemanya,
Wala utambi ushoya lyoi akauima,
Mpaka pushatende ukumu jipinjikwa jitagwale.
21 Bhandu bhangabha Bhayaudi shibhalikulupalilanje lina lyakwe.”

A Yeshu Naka Bheelishebhuli
(Maliko 3:20-30; Luka 11:14-23)

22 Penepo bhandu gubhaapeleshelenje a Yeshu mundu jumo nan-
galole aliji bhubhu ligongo ashinkukola maoka. A Yeshu gubhan-
shoshiye lioka jula, gwakombwele kubheleketa na lola. 23 Lugwinjili
lowe gubhakanganigwenje bhalinkutinji, “Bhuli, pana jweneju Ulongo
gwa a Daudi?” 24 Ikabheje Mapalishayo bhakapilikananjeje genego,
gubhashitenje, “Jwene munduju anashoya maoka kwa mashili gaka
Bhelishebhuli, nkulungwa jwa maoka.”
25 A Yeshu, bhakaimanyeje ng'aniyo yabhonji, gubhaalugulilenje,
upalume gogowe ugabhanikaga makundi nikanana, shiugwe, na
shilambo eu likaja lyolyowe ligabhanikaga makundi nikanana, likalon-
jeya. 26 Ibhaga Lishetani anashoya maoka, bhai, upalume gwakwe
shigulonjeye shanabhuli? 27 Mmanganya nkutinji ngunashoya maoka
kwa mashili gaka Bhelishebhuli, bhuli, bhaakulupalila bhenunji
bhanakwashoyanga kwa mashili gakeni? Kwa lyene ligongolyo
bhanganyabho shibhanng'ukumulanje. 28 Ikabheje monaga ngu-
nashoya maoka kwa mashili ga Mbumu jwa a Nnungu, bhai, mmu-
manyanje kuti Upalume gwa a Nnungu ung'ishilenje.
29 “Jwakwa mundu akombola kujinjila nnyumba jika mundu akwete
mashili nikumpokonyola indu yakwe, gwangali tandubha kuntabha.
Penepo shakombole kumpokonyola indu yakwe.

30 “Jojowe akakwiilunda na nne, anangana, naka jojowe akalopola
pamo na nne, anajaanganya. 31 Kwa lyene ligongolyo, ngunakum-
malanjilanga, bhandu shibhaleshelelwanje yambi yabhonji yowe,
na matukano gowe, ikabheje ga kuntukana Mbumu jwa Ukonjelo
bhakaleshelelwanga. 32 Na kabhili, abheleketa lilobhe lya kuntauka
Mwana juka Mundu shaleshelelwe, ikabheje abheleketa lilobhe lya
kuntauka Mbumu jwa Ukonjelo, akaleshelelwa, wala nshilambolyo sha
nnaino shino, wala shikwiyasho.

Nkongo na Iepo Yakwe
(Luka 6:43-45)

33 “Nkongo ubhaga gwa mmbone na iepo yakwe shiibhe ya mmbone,
na nkongo ubhaga gwangali gwa mmbone na iepo yakwe shiibhe
yangali ya mmbone, pabha nkongo pukumanyika kwa iepo yakwe.
34 Mmanganya nninginji malinga majoka! Nkukombolanga bhuli
kubheleketa indu ya mmbone nninginji mmangali bha mmbonenji?
Pabha mundu yabheleketa ingumbele muntima gwakwe. 35 Mundu
jwa mmbone anatenda indu ya mmbone, pabha nshibhiko shakwe
mushigumbala indu ya mmbone, ikabheje mundu jwa nyata ntima,
anatenda indu ya nyata pabha ntima gwakwe ushigumbala indu ya
nyata.
36 “Bhai, ngunakummalanjilanga, lyubha lya ukumu bhandu
bhapinga kwiya jangulanga ga malobhe gowe gangali ga mmbone
gubhabheleketenje. 37 Pabha kwa malobhe genu shinnjiye bhoneka
kuti nkwete aki, na kwa malobhe genu shinng'ukumulwe.”

Shilangulo sha a Yona
(Maliko 8:11-12; Luka 11:29-32)

38 Penepo Mapalishayo na bhaajiganya bha Shalia bhananji gub-
haalugulilenje a Yeshu, “Mmaajiganya, tunapinga tushibhone shilan-
gulo kopoka kwenu mmwe.”
39 Nabhalabho gubhaajangwilenje, “Alu lubhelekolu lwa lebha na
lukakulupalika kwa a Nnungu! Nnapinganga shilangulo, nkapeg-
wanga ikabheje shilangulo sha a Yona ankulondola bha a Nnungu.
40 Shibhashite tama a Yona mobha gatatu shilo na mui nnipitiu lika
shamaki, nneyo peyo Mwana juka Mundu shatame mobha gatatu
nnitaka shilo na mui. 41 Bhandu bha ku Ninawi shibhakoposhelanje
mobha ga ukumu, nabhalabhonji shibhaluukumulanje alu lubhelekolu
kuti lushilebha, pabha bhandu bha ku Ninawi bhaipetilenje kwa
ligongo lya miungu ja a Yona, na mbena apano apali ali nkulungwa
kupunda a Yona. 42 A Malikiya bha kwibhanda shibhakoposhele alu
lubhelekolu pushiluukumulwe, na bhalabho shibhaluukumule kuti
lushilebha, pabha bhenebho bhashinkukopoka kwa taliya, nkupinga
bhapilikane malobhe ga lunda ga a Shelemani, na mbena apano apali
ali nkulungwa kupunda a Shelemani.

Kubhuja kwa Lioka
(Luka 11:24-26)

43 “Lioka anshokaga mundu, anatimbililatimbilila nng'anga nkulo-
leya pa pumulila na anapabhone. 44 Penepo anakwilugulila nnyene,
‘Shimuje kumui kungoposhele,’ ikabheje pabhuja nakupaimana pan-
gali shindu, pali papyejilwe nikonjelewa, 45 shajende kwaatolanga

ashimaoka bhananji shabha, bhajogoyanga kupunda jwenejo, na bhowe bhanakwiya kunjinjilanga mundujo. Na ali jika mundujo shijibhe jangali ja mmbone kupunda kundandubho. Na malinga shiipingabha kwa lubheleko lwa lebhalu.”

Ashaalongo Ajabhonji a Yeshu
(Maliko 3:31-35; Luka 8:19-21)

46 A Yeshu bhali nkubheleketa na bhandu bhabhagwinji, any-
inabhabho na ashaapwabho gubhaikengene nijimangana palanga,
bhalipinganga kubheleketa nabho. 47 Bhai, mundu jumo gwab-
halugulile, “Anyinabhenu na ashaapwenu pubhalinginji palanga,
bhanapinganga kubheleketa na mmwe.”
48 Ikabheje a Yeshu gubhaajangwile bhandu bhala, “A mama nne
agani? Na ashapwanga nne ashigani?” 49 Kungai gubhaagolosheyenje
nkono kwaalanguyanga bhaajiganywa bhabho, bhalinkuti, “Nnole
abha ashaamama na ashaapwanga! 50 Pabha jojowe atenda yakupinga
Atati bhali kunnungu, jwenejo ni mpwanga nne na nnumbwangu nne
na a mama nne.”

13

Lutango lwa Nkupanda
(Maliko 4:1-9; Luka 8:4-8)

1 Lyubha lyolyo, a Yeshu gubhajabhwile pamui pala, gubhapite tama
nnyenje litanda. 2 Makundi gamakulungwa ga bhandu gashinkwaa-
timbilila mpaka a Yeshu gubhakwelile muntumbwi gubhatemi.
Bhandu bhowe gubhajimingene nnyenje litanda. 3 Nabhalabho a
Yeshu gubhaalugulilenje indu yaigwinji kwa ndango, bhalinkuti,
“Mpilikananje! Nkupanda ashinkwenda panda mmbeju.
4 “Paliji nkumiya mmbeju, ina gwigwilile mumpanda, ijuni gwi-
ishe nilya. 5 Ina gwigwilile pamaganga pangali litaka lyaligwinji.
Gwiimelile shangupe pabha litaka likataliyeje, 6 lyubha likabhaleje,
gwiinyalile, na pabha mbubhu yakwe yangajendeya gwiijumwile. 7 Ina
gwigwilile pa mikongo ja mibha, na jalakwe gujikulile niutalila. 8 Ina
gwigwilile pa litaka lya mmbone, gwiimelile, gwiiogwele ina makumi
kumi na ina makumi shita na ina makumi gatatu. 9 Akwete makutujo
na apilikane!”

Ligongo lya Bheleketa kwa Ndango
(Maliko 4:10-12; Luka 8:9-10)

10 Bhaajiganywa bhabho gubhaajendelenje nikwaabhuya, “Pakuti
nnabheleketa na bhandunji kwa ndango?”
11 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Mmanganya nshijaliwanga kwi-
imanya indu ya nng'iyo ya Upalume gwa Kunnungu, ikabheje
bhanganyanjibho bhangajaliwanga. 12 Pabha akwete shindu apinga
pegwa na jenjeshewa, ikabheje jwangali shindu, nkali shakwete shila,
shipinga tolwa. 13 Ngunabheleketa nabhonji kwa ndango, pabha
bhanalolanga ikabheje shakwa shibhakushibhonanga, bhanapilikani-
langa ikabheje bhakapilikananga, wala bhakaelewanga. 14 Gatimilile
gubhabhelekete ankulondola bha a Nnungu a Ishaya ga kuti, Bhaku-
lungwa bhaashite,
‘Kupilikana shimpilikananje, ikabheje nkaelewanga.

Nkupinga lolanga, ikabheje nkashibhonanga shindu
15 Pabha mitima ja bhene bhandunjibha jishitopa
Bhashiibhanga makutu gabhonji,
Bhashikupilanga meyo gabhonji.
Gwangali nneyo, bhakalolilenje na meyo gabhonji,
Bhakapilikenenje na makutu gabhonji,
Bhakaelewenje mmitima jabhonji,
Bhakandendebhushilenje, bhashite Bhakulungwa,
ngaalamiyenje.'
16 "Ikabheje mbaya mmanganyanji, pabha meyo genunji ganalola
na makutu genunji ganapilikana. 17 Kweli ngunakummalanjilanga,
ashinkulondola bha a Nnungu na bhandunji bha aki bhabhagwinji
bhashinkulokolilanga kugabhona gunkugabhonangaga, bhanagabho-
nanje, na pilikana gunkupilikanangaga, bhanagapilikananje.

Malombolelo ga Lutango lwa Nkupanda
(Maliko 4:13-20; Luka 8:11-15)

18 "Bhai, mmanganya mpilikananje lutango luka nkupanda.
19 Jojowe akulipilikana lilobhe lya Upalume gwa Kunnungu gwangali
kulielewa, pali malinga mmbeju igwilile mumpanda ila, na Lishetani
anakwiyatola shipandilwe muntima gwakwe shila. 20 Mmbeju ji-
pandilwe pa liganga jila jinalandana naka mundu akulipilikana lilobhe
lya a Nnungu, shangupe anakuliposhela nikwiinonyela, 21 ikabheje
akakulibhika muntima gwakwe nilonjeya, na pushiika shilaje kwa
ligongo lya lyene lilobhelyo, shangupe anatenguka. 22 Mmbeju
jigwilile pa mikongo ja mibha, inalandalana naka mundu akulipilikana
lyene lilobhelyo, ikabheje ga lipamba lya shilambolyo shino na ga
pinga kola indu inautalila lilobhelyo, na lyalakwe likaogoya iepo.
23 Mmbeju jipandilwe nnitaka lya mmbone jinalandana naka mundu
akulipilikana lyene lilobhelyo na kulielewa, na jwalakwe malinga
mmbeju iogoya iepo, jimo makumi kumi na jina makumi shita na jina
makumi gatatu."

Lutango lwa Likonde

24 A Yeshu gubhaalugulilenje bhandunji lutango luna, "Upalume
gwa Kunnungu ushilandana naka mundu apandile mmbeju ya mm-
bone mungunda gwakwe. 25 Ikabheje bhandu bhalibhagonilenje,
mmagongo nnjabho gwaishe, gwapandile likonde mungunda gwabho
gwa ngano, gwaijabhulile. 26 Bhai, ngano ikameleje na tandubha
tumbuka, likonde nalyalakwe gulikulile. 27 Bhatumishi bha bhayene
nngunda bhala gubhaajendelenje, nikwaalugulila, 'Mmakulungwa,
imwapandile mmbeju ya mmbone mungunda gwenu. Igala nnaino
likonde kulikopweshe kwei?' 28 Nabhalabho gubhaajangwilenje, 'Am-
agongo ajangu bhatendile nneyo.' Bhai, bhatumishi bhabho gubhaab-
hushiyenje, 'Bhuli nnipinga tujende tukatutumbule?' 29 Nabhalabho
gubhaajangwilenje, 'Nngabha, inabha pushintutumbulanje likonde
nnatutumbulanga na ngano. 30 Nnekanje yowe ikule pamo mpaka
mobha ga maneng'eno. Gene mobhago shinaalugulilanje bhaunanga,
nkumbililanje likonde mmatuto nijoka. Ikabheje ngano nnopolanje
nkabhikanje mungokwe jangu.' "

Lutango lwa Mmbeju ja Aladali
(Maliko 4:30-32; Luka 13:18-19)

31 A Yeshu gubhaalugulilenje bhandunji lutango luna, “Upalume
gwa Kunnungu unalandana na mmbeju ja aladali jatolile mundu
jumo, gwapandile mungunda gwakwe. 32 Mmbeju jene jajishoko
kupunda mmbeju yowe, ikabheje jimelaga jinakula nipunda yalya
yowe munngunda, nibha malinga nkongo gwankulungwa, nkali ijuni
inakwiyashenga maui nnyambi yakwe.”

Lutango lwa Ngedule
(Luka 13:20-21)

33 A Yeshu gubhaabalanjilenje lutango luna, “Upalume gwa Kunnugu
ushilandana na ngedule jibhatolile bhakongwe bhamo, gwaangenye na
utandi madebhe gabhili na nushu, utandi gowe guumwishe.”

Kubheleketa kwa Ndango
(Maliko 4:33-34)

34 A Yeshu bhashinkwaalugulilanga bhandu gene gowego kwa
ndango. Bhangaalugulilanga shindu shoshowe gwangali ndango,
35 nkupinga litimilile lyelila, lyalugwilwe na ankulondola bha a
Nnungu,
“Shimelekete nabhonji kwa ndango
Shing'unukule gaishiywe tandubhila kupanganywa kwa shilambolyo.”

A Yeshu Bhanatalashiya ga Lutango lwa Likonde

36 Kungai a Yeshu gubhaalajilenje bhandunji bhala, gubhajinjile
nnyumba. Bhaajiganywa bhabho gubhaajendelenje, gubhaabhalan-
jilenje, “Nntulugulile ukoto ga lutango lwa likonde munngunda.”
37 A Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Apanda mmbeju ya mmbone
ila, Mwana juka Mundu, 38 Nngunda gula shilambolyo. Mmbeju
ya mmbone ila, bhandunji bhalinginji Muupalume gwa Kunnungu.
Ikabheje likonde lila bhandunji bhaka Lishetani. 39 Mmagongo
apandile likonde lila ni Lishetani. Mauno, mpelo gwa shilambolyo na
bhaunanga, ashimalaika. 40 Malinga makonde shigakuti kumbililwa
nijokwa moto, pushijiyebha lyubha lya mpelo gwa shilambolyo.
41 Mwana juka Mundu apinga kwatumanga ashimalaika bhakwe
bhakaalopolanje koposhela Muupalume gwabho bhowenji bhalinginji
shiumilo sha bhandu kutenda yambi, na bhowe bhaatendanga ya
nyata. 42 Nikwaaleshelanga nnishembo lya moto, kweneko bhapinga
gutanga na tauna meno. 43 Kungai, bhanguja bhala bhapinga
ng'anyimanga mbuti lyubha Muupalume gwa Ainabhabhonji. Akwete
makutujo na apilikane!

Lutango lwa Shibhiko Shiishiywe

44 “Upalume gwa Kunnungu unalandana na shibhiko shiishiwe
munngunda. Mundu jumo gwashibhweni, gwashiishiye kabhili.
Ashinkuangalala kwa kaje, gwapite kuusha yowe yakwete, gwaumile
nngunda gula.

Lutango lwa Lulu

45 “Kabhili, Upalume gwa Kunnungu unalandana naka mundu
jumo ausha indu, nkuloleya liganga lya konja lya mmbiya yaigwinji

lishemwa lulu. 46 Akajibhoneje lulu jimo ja mmbiya yaigwinji, gwapite
usha yowe yaakwete, gwaumile lulu jila.

Lutango lwa Lyau lya Yamaki

47 "Kabhili, Upalume gwa Kunnungu unalandana na lyau litejilwe
mmashi, yamaki ya kila namuna gwiitanjile. 48 Lyau lila likagum-
baleje, bhandunji gubhautilenje kunyenje bhaali, gubhatemingenenje,
gubhaagwilenje yamaki ya mmbone gubhatajilenje mwiikapu yab-
honji na yangali ya mmbone gubhaijailenje. 49 Nneyo pushijiyebha
kumpelo gwa shilambolyo, shibhakoposhelanje ashimalaika, bhapinga
agulanya bhandunji, bhangali bha mmbone na bhakwetenje aki,
50 na kwaleshelanga pa moto bhangali bha mmbonebho. Kweneko
shibhagutanje na tauna meno."

Shibhiko sha Ambi na sha Bhukala

51 A Yeshu gubhaabhushiyenje, "Bhuli, nngaelewenje gene gowego?"
Gubhaajangwilenje, "Elo." 52 Nabhalabho gubhaabhalanjilenje, "Bhai
nneyo, kila bhaajiganya bha Shalia bhajigenywe ga Upalume gwa
Kunnungu, bhanalandana na bhayene nyumba bhashoya nshibhiko
shabho indu ya ambi na ya bhukala."

A Yeshu Bhanakanwa ku Nashaleti
(Maliko 6:1-6; Luka 4:16-30)

53 A Yeshu bhakamaliyeje kubheleketa ndango yoweyo gubhaijab-
hulile, 54 gubhapite kushijiji shabho ku Nashaleti. Kweneko gub-
haajigenyenje bhandunji nshinagogi jabhonji, mpaka gubhakanganig-
wenje, gubhashitenje, "Jweneju kwapatile kwei lwene lunda na mashili
ga tenda yene ilapoi? 55 Bhuli, jweneju nngabha mwanagwabho
apundi shelemala bhala? Bhuli, akwabhe nngabha a Malia na
ashapwakwe nngabha a Yakobho na a Yoshepu na a Shimoni na a
Yuda? 56 Bhuli, ashalumbugwe, bhowe nngabha tulitama nabhonji
pano? Bhai, kwapatile kwei gene gowega?"
57 Bhai, gubhaashimilenje. Ikabheje a Yeshu gubhaalugulilenje,
"Nkulondola jwa a Nnungu akalepela kukuywa, ikabheje pa shilambo
shakwe na kunngwakwe!" 58 Kwa nneyo, bhangatenda ilapo yaigwinji
pepala kwa ligongo lya ungakulupalila gwabhonji.

14

Kuwa kwa a Yowana Bhabhatisha
(Maliko 6:14-29; Luka 9:7-9)

1 Gene mobhago a mpalume Elode gubhapilikene ngani ja a Yeshu.
2 Bhai, gubhaalugulilenje bhatumishi bhabho, "Bhenebha a Yowana
bhabhatisha bhashiyuka, pabha mashili gabho ganatenda ilapo."
3 Pabha a Elode bhashinkwaakamula a Yowana, nikwatabha kuligelesha kwa ligongo lya a Elodia, akongobhabho a Pilipi, apwabho.
4 Pabha a Yowana bhashinkwaalugulila a Elode "Nngabha alali
mmwe kwaalomba bhene bhakongwebho!" 5 A Elode bhashinkupinga
kwaabhulaga a Yowana, ikabheje bhashikwaajogopanga bhandunji,
pabha bhamumanyinji kuti, a Yowana ankulondola bha a Nnungu.
6 Lyubha lya shikukuu sha bhelekwa kwabho a Elode, mwali jwabho
a Elodia ashinkuina pa bhajeninji. A Elode guyaanonyele, 7 mpaka
gubhalumbile kumpa mwalijo shoshowe shapinga juga.

8 Najwalakwe, akuno ajigenywe na akwabhe, gwashite, “Mmbe
nnainope nshipeta, ntwe gwa a Yowana bhabhatisha.”

9 A Elode gubhainjishe, ikabheje kwa ligongo lya lumbila kwabho na
ga bhajeninji, gubhaamulishe apegwe. 10 Bhai, a Elode gubhantumile
mundu kuligelesha akaakate ntwe a Yowana. 11 Ntwe gwabho
guuishe guli nshiniya, gubhampele mwali jula, najwalakwe akwaa-
paga akwabhe. 12 Bhaajiganywa bha a Yowana gubhaikengenenje,
gubhatolilenje maiti gala, gubhashishilenje. Kungai gubhapite kwaab-
halanjilanga a Yeshu.

A Yeshu Bhanakwaaliyanga Bhanabhalume Elupu Nng'ano
(Maliko 6:30-44; Luka 9:10-17; Yowana 6:1-14)

13 A Yeshu bhakapilikaneje ngani ja a Yowanajo, gubhajabhwile
pepala na ntumbwi, gubhapite kujika kwangali bhandu. Ikab-
heje bhandu gubhamumanyinji, gubhaakagwilenje na makongono
kukoposhela mwiilambo yabhonji. 14 Bhai, bhakaisheje kumbwani
gubhaluweni lugwinjili lwa bhandu, gubhaabhonelenje shiya, gub-
haalamiyenje bhalwele bhabhonji.

15 Ligulo, bhaajiganywa bhabho gubhaajendelenje gub-
haalugulilenje, “Putuli pano pa anga na ligulo liishe. Bhai,
mwaalajilanje bhandunji bhajendangane kushijiji bhakaiumilanje
shalya.” 16 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Ikapinjikwa bhajendangane,
mmanganyanji mwaapanganje shalya.” 17 Na bhalabhonji
gubhaalugulilenje, “Jitukwete mikate nng'anope na yamaki ibhili.”

18 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Mmbanganje yowe akuno.”
19 Gubhaamulishe bhandu bhatamangane mmanyai. Kungai
a Yeshu gubhatolile mikate nng'ano jila na yamaki ibhili ila,
gubhalolile kunnungu, gubhaatendele eja a Nnungu. Kungai
gubhagebhenye mikate jila, gubhaapelenje bhaajiganywa bhabho,
na bhalabhonji gubhaapelenje bhandunji. 20 Bhandu bhowe
gubhalilenje, nijukuta. Kungai bhaajiganywa gubhakundikenyenje
malepei gala, gubhagumbeyenje ikapu yaishoko likumi limo na
ibhili. 21 Bhandu bhalilenje bhala pubhalinginji bhanabhalume elupu
nng'ano, gwangali kwabhalanganishiyanga bhanabhakongwe na
bhana.

A Yeshu Bhanaowa Pantundu Mashi
(Maliko 6:45-52; Yowana 6:15-21)

22 Shangupe, a Yeshu gubhaamulishenje bhaajiganywa bhabho
bhakwelanje muntumbwi, bhalongolelanje jomboka litanda akuno
bhalikwaalajilanga bhandunji. 23 Bhakaalajilanjeje bhandunji, gub-
hakwelile kushitumbi jikape kujuga Nnungu. Lyene ligulolyo pubhaliji
jikape kweneko, 24 na gene malangago ntumbwi gula pugwaliji tome
pakati pakati litanda, ikabheje gwatendaga komwa na mabhimbili
pabha mbungo jatendaga puga kopoka mmujo jabhonji.

25 Shilo, tome na kumashelo, a Yeshu gubhaajendelenje bhaaji-
ganywa bhalikwenda panani mashi. 26 Bhaajiganywa bhabho bhaak-
abhonanjeje bhalikwenda pantundu mashi gubhajogopenje kwa kaje,
gubhashitenje, “Lioka!” Gubhajobhelenje bhalijogopanga.

27 Shangupe, a Yeshu gubhabhelekete nabhonji, “Mwiilumanje
ntima, ni nne. Nnajogopanje!” 28 A Petili gubhaalugulile, “Mmaku-
lungwa, ibhaga kweli mmwe, nnugulile nyiye kweneko pantundu
mashi.”
29 A Yeshu gubhashite, “Ayaga, nnjiye.” A Petili gubhatulwishe
muntumbwi mula gubhatandwibhe kwenda panani mashi, bhalikwaa-
jendela a Yeshu. 30 Ikabheje bhakajibhoneje mbungo jila, bhakujo-
gopaga, gubhatandwibhe titimila, gubhagutile nguto, “Mmakulungwa,
nndapule!” 31 Penepo a Yeshu gubhagolweye nkono gwabho, gub-
haakamwile nikwaalugulila, “Mmwe nkwete ngulupai jishoko! Pakuti
mwangakulupalila malobhe gangu?”
32 Kungai gubhakwelilenje muntumbwi mula, na mbungo jila
jikupumulaga. 33 Bhowe bhalinginji muntumbwi mula guhaatindib-
halilenje, bhalinkutinji, “Kweli mmwe ni Bhanabho a Nnungu.”

A Yeshu Bhanalamya Bhalwelenji ku Geneshaleti
(Maliko 6:53-56)

34 Gubhajombokenje litanda, gubhaikengenenje kushilambo sha
Geneshaleti. 35 Bhandunji bha kwekula bhakamumanyanjeje, gub-
hashumiyenje nganijo mmbali yowe. Bhai gubhaapeleshelenje a Yeshu
bhalwelenji bhowe, 36 gubhaashondelesheyenje bhaalekanje bhaak-
wayanje nkali libhiniko lya ngubho jabho. Na bhowe bhaakwashiyenje
gubhalamilenje.

15

Ikubho ya Bhanyikala
(Maliko 7:1-13)

1 Kungai Mapalishayo na bhaajiganya bha Shalia gubhaikengenenje
koposhela ku Yelushalemu, gubhaajendelenje a Yeshu, nikwaabhuya,
2 “Pakuti bhaajiganywa bhenu bhakakamulanga ikubho itujigenywe na
bhanangulungwa bhetu? Bhakaanabhanga makono ukoto pa shalya.”
3 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Pakuti numbe mmanganyanji
nnalekanga Shalia ja a Nnungu, nikagulila ikubho yenunji? 4 A Nnungu
bhaashite, ‘Gwaajogope ainago na akwenu, pabha ishijandikwa, ak-
waatukana ainagwe eu akwabhe, abhulagwe.’ 5 Ikabheje mmanganya
nnajiganyanga kuti mundu abhaga na shindu shakwaapa ainagwe
eu akwabhe, ikabheje ashibheleketa, ‘Shene shindushi njikwaapa a
Nnungu,’ 6 bhai, akapinjikwa kabhili kwaajogopa ainagwe nikwaapa!
Nnei shinkuti kulinyegeyanga lilobhe lya a Nnungu nkukagula ikubho
yenunji. 7 Mmanganya mmagulumba! A Ishaya bhalondwele ukoto
genu mmanganya.”
8 A Nnungu bhanabheleketa, “ ‘Bhene bhandunjibha bhananyo-
gopanga kwa malobhepe,
Ikabheje mitima jabhonji jishitalikangana na nne.
9 Kundindibhalila kwabhonji kwayoyo,
Pabha majiganyo gabhonji ni malajilo ga shigundupe.’ ”

Indu Ikuntenda Mundu Anyate
(Maliko 7:14-23)

10 A Yeshu gubhaashemilenje bhandu bhagumbelenje bhala, gub-
haalugulilenje, “Mpilikananje, na mmumanyanje! 11 Shindu shalya

mundu shikakuntenda mundu anyate, ikabhe malobhe gakopoka
nkang'wa, ni gakuntenda mundu anyate."
12 Kungai bhaajiganywa gubhaajendelenje, nikwaabhuya, "Bhuli,
mmumanyi kuti Mapalishayo bhashinkutumbalanga bhakapilikanan-
jeje malobhe genu?" 13 A Yeshu gubhaajangwilenje, "Litepo ly-
olyowe lyangapandwa na Atati bha kunnungu, lipingatutumbulwa.
14 Mwaalekanje bhanganyabho, ashikalongolele nangalole. Nangalole
annongoyaga nangalole mwine, bhowe bhanaabhili shibhatumbushi-
lanje nniimbo."
15 A Petili gubhashite, "Nntulugulile ukoto ga lutango." 16 A
Yeshu gubhashite, "Nkali mmanganya mpaka nnaino nkanabhe ku-
mumanyanga? 17 Bhuli, nkakumumanyanga kuti shoshowe shijinjila
nkang'wa shinakwenda nnipitiu na kungai shinaepukwa kulilindi?
18 Ikabheje malobhe gakopoka nkang'wa mugakoposhele muntima, na
genego ni gakuntenda mundu anyate. 19 Pabha muntima inakoposhela
ng'aniyo ya nyata, kubhulaga na labhalabha na gwii na kong'ondela
unami na matukano. 20 Genego ni gakuntenda mundu anyate.
Ikabheje kulya shalya gwangali nabha makono kukakuntenda mundu
anyate."

Ngulupai ja Bhakongwe Bhamo
(Maliko 7:24-30)

21 A Yeshu gubhajabhwile pepala gubhapite tama mmbali ja ku Tilo
na ku Shidoni. 22 Bhai, bhakongwe bhamo Bhakanaani bha shene
shilambosho gubhaaishile, gubhautiye lilobhe bhalinkuti, "Mmaku-
lungwa, Bhaulongo gwa a Daudi, mmonele shiya! Mwali jwangu
analaga kaje lioka." 23 Ikabheje a Yeshu bhangaajangula. Bhai, bhaa-
jiganywa bhabho gubhaajendelenje, nikwaabhalanjila, "Mwaalugulile
bhajabhule, pabha bhanakutukagula bhalijobhela."
24 A Yeshu gubhajangwile, "Nangatumwa ikabhe kubhandu bha ku
Ishilaeli bhalinginji malinga ngondolo iobhile."
25 Penepo bhakongwe bhala gubhaatindibhalile, bhalinkuti,
"Mmakulungwa, nnjiye kunnyangutile."
26 A Yeshu gubhaajangwile, "Nngabha mmbone tola shalya sha
bhana nikwiijaila mbwa."
27 Bhakongwe bhala gubhashite, "Kweli, Mmakulungwa, ikabheje
nkali mbwa inalya malepeyo gagwa pa mesha ya ashinangologwe."
28 Penepo a Yeshu gubhajangwile, "Mama, ngulupai jenu jikulungwa,
bhai, ntendelwe malinga shinkupinga." Lioka jula akunshokaga mwali
jula, nigwalamile malanga gala.

A Yeshu Bhanalamya Bhandu Bhabhagwinji

29 A Yeshu gubhashoshile pepala gubhapite nnyenje litanda lya
Galilaya, gubhajombweshe ku shitumbi, nigubhatemi. 30 Bhandu
bhabhagwinji gubhaaishilenje bhalikwaapeleshelanga bhalemelenje
na ashinangalole na ashinangwabha na bhubhu na bhalwelenji bhab-
hagwinji, gubhaabhishilenje mmujo jabho, nabhalabho a Yeshu gub-
haalamiyenje. 31 Lugwinjili lwa bhandu lula lwashinkulapa bhakaab-
honanjeje ashibhubhu bhalibheleketanga, bhalemelenje bhalamilenje,
ashinangwabha bhalijimajimanga, na ashinangalole bhalilolanga,
bhandu gubhaainiyenje a Nnungu bha Ishilaeli.

A Yeshu Bhanakwaaliyanga Shalya Bhandu Elupu Nsheshe
(Maliko 8:1-10)

32 Bhai, a Yeshu gubhaashemilenje bhaajiganywa bhabho,
gubhashite, “Ngunakwaabhonelanga shiya bhandunjibha, pabha
bhashitamangana na nne mobha gatatu, nnaino bhangalinginji
shalya. Ngapinga kwaalekanga bhajabhulangane gwangali kulya
shalya, bhanaondokanga mumpanda.”
33 Bhaajiganywa bhabho gubhaalugulilenje, “Putulipano paanga,
shitupate kwei shalya sha jukuta bhandu bhabhagwinji nnei?”
34 A Yeshu gubhaabhushiyenje, “Mikate jilingwa jinkwetenje?” Gub-
haajangwilenje, “Shabha na yamaki ishokope.”
35 Bhai, a Yeshu gubhaamulishenje bhandu bhatamangane pai.
36 Gubhatolile mikate shabha jila na yamaki ila, gubhatendile eja
kwa a Nnungu, gubhagebhenye, gubhaapelenje bhaajiganywa bhabho,
na bhalabhonji gubhaagabhanishiyenje bhandunji. 37 Bhowe gub-
halilenje nijukuta. Kungai gubhakundikenyenje malepei, gubhagum-
beyenje ikapu shabha yaikulungwa. 38 Bhalilenjebho pubhalinginji
bhanabhalume elupu nsheshe, gwangali kubhalanganishiya bhanab-
hakongwe na bhana.
39 Bhai, a Yeshu gubhaalajilenje bhandunji, gubhakwelile mun-
tumbwi, gubhapite mmbali ja ku Magadani.

16

Bhandu Bhanapinganga Ilangulo
(Maliko 8:11-13; Luka 12:54-56)

1 Mapalishayo na Mashadukayo gubhaajendelenje a Yeshu, bha-
likwaatejelanga, gubhaajujilenje bhaatendelanje shilangulo kopoka
kunnungu. 2 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Shiikaga shigulogulo mman-
ganya nkutinji, ‘Malabhi kupingasha ukoto pabha liunde lishishejela!’
3 Kulisha nkutinji, ‘Lelo kukasha ukoto mbungo jipinga puga, pabha
liunde lishishejela na maunde gashibhindula!’ Bhai, mmanganya
nnamanyililanga kujimanya miongwe kwa lola liunde, ikabheje nkak-
wimanyanga ilangulo ya jene miongwe jino? 4 Lubheleko lwa lebha
na lukakulupalika kwa a Nnungu! Nnapinganga shilangulo, ikabheje
lukapegwa shilangulo shoshowe ikabhe shilangulo sha a Yona.” Bhai,
gubhaaleshilenje, nigubhaijabhulile.

Ngedule ya Mapalishayo na Mashadukayo
(Maliko 8:14-21)

5 Bhaajiganywa bhabho bhakajombokanjeje ng'ambu jabhili ja
litanda, gubhang'amulenje kuti bhashilibhalanga kujigala mikate.
6 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Mwilolesheyanje na mwiteiganje na
ngedule ya Mapalishayo na Mashadukayo!”
7 Ikabheje bhalabhonji gubhataukengenenje ashayenenji, “Bhanab-
heleketa nneyo pabha twangajigala mikate.”
8 A Yeshu gubhaimanyi ng'aniyo yabhonji, gubhaalugulilenje,
“Mmanganya mmandunji bha ngulupai jishoko! Pakuti nnabheleke-
tanga ga ligongo lya ngajigala mikate? 9 Bhuli, nkanabhe ng'amulanga?
Bhuli, nkaakumbushilanga punagebhenye mikate nng'ano jila kwa
bhanabhalume elupu nng'ano? Bhuli ikapu yaishoko ilingwa

imwagumbeyenje ya malepei? 10 Eu, mikate shabha jila jibhagabhan-
ishiywenje bhanabhalume elupu nsheshe, bhuli, imwakundikenyenje
ikapu yaikulungwa ilingwa ya malepei? 11 Pakuti nkang'amulanga
kuti ngabheleketaga ga mikate? Ikabheje mwiteiganje na ngedule ya
Mapalishayo na Mashadukayo!”
12 Penepo bhaajiganywa gubhamumanyinji kuti bhashik-
waalugulilanga bhaiteiganje nngabha na ngedule ya mmikate,
ikabheje bhaiteiganje na majiganyo ga Mapalishayo na Mashadukayo.

A Petili Bhanakwaakong'ondela a Yeshu Kuti a Kilishitu
(Maliko 8:27-30; Luka 9:18-21)

13 A Yeshu bhakaisheje mmbali ja ku Kaishalia Pilipi, gubhaab-
hushiyenje bhaajiganywa bhabho, “Bhandu bhakutinji Mwana juka
Mundu ni gani?”
14 Gubhaajangwilenje, “Bhananji bhakutinji a Yowana Bhabhatisha,
bhananji a Eliya, bhananji a Yelemia, eu jumo munkumbi gwa
ashinkulondola bha a Nnungu.”
15 A Yeshu gubhaabhushiyenje, “Na mmanganyanji bhuli, nkutinji
nne gani?” 16 A Shimoni Petili gubhajangwile, “Mmwe a Kilishitu,
Bhanabhabho a Nnungu, bhali bhabhakoto.” 17 A Yeshu gubhashite,
“Mbaya mmwe a Shimoni bhanabhabho a Yona, pabha nngabha
mundu anng'ibhulile yenei, ikabhe Atati bhali kunnungu. 18 Nne
ngunakunnugulila mmwe a Petili, mmwe lindandawe na panani
lindandawe ngupinga shenga likanisha lyangu, wala mashili ga kun-
damo ja bhawilenje gakalikombola. 19 Shinimpe punguo ya Upalume
gwa Kunnungu, shoshowe shishintabhe pa shilambolyo, shishitabhwe
kunnungu na shoshowe shishinngopole pa shilambolyo, shishigopolwe
kunnungu.”
20 Kungai gubhaalimbiyenje bhaajiganywa bhabho, bhanan-
nugulilanje mundu jojowe kuti bhenebho a Kilishitu.

A Yeshu Bhanabheleketa ga Potekwa Nawa Kwabho
(Maliko 8:31-9:1; Luka 9:22-27)

21 Tandubhila gene malangago a Yeshu gubhatandwibhe
kwaalugulilanga bhaajiganywa bhabho gwangali nng'iyo kuti
bhanapinjikwa kwenda ku Yelushalemu, na kweneko bhapinga
potekwa na bhanangulungwa na bhakulungwanji bhaabhishila na
bhaajiganya bha Shalia. Kuti, bhapinga bhulagwa na lyubha lya tatu
shibhayuywe.
22 A Petili gubhaatolile kuntemela, gubhatandwibhe kwaakalipila,
“Inabhe nneyo Mmakulungwa! Lyeneli likankoposhela!”
23 Ikabheje a Yeshu gubhatendebhwishe, gubhaalugulile a Petili,
“Nnyabhulile apano, Lishetani! Mmwe nnang'ibhilila. Ng'aniyo yenu
nngabha ya a Nnungu ikabhe ya shigundu!”
24 Kungai a Yeshu gubhaalugulilenje bhaajiganywa bhabho, “Mundu
jojowe apinga ngagula nne, anapinjikwa aikane nnyene, ajigale
nshalabha gwakwe angagule. 25 Pabha, mundu apinga kulama gwan-
gali ngulupalila nne, akakola gumi gwa pitipiti, ikabheje shakunde
bhulagwa kwa ligongo lya ngulupalila nne, shakole gumi gwa pitipiti.
26 Mundu shiimpwaile nndi apataga indu yowe ya pa shilambolyo
na akuno aliobhya gumi gwakwe gwa pitipiti? Eu, mundu shashoye

shindu shashi pa gumi gwakwe gwa pitipiti? 27 Pabha, Mwana
juka Mundu shaishe na ukonjelo gwa Ainagwe pamo na ashimalaika
bhakwe, penepo shannipe kila mundu malinga shashite tenda. 28 Kweli
ngunakummalanjilanga, bhapalinji bhananji pepano bhakawanganga
bhakanabhe kummonanga Mwana juka Mundu alikwiiya malinga
Mpalume."

17

A Yeshu Bhanapindikuka Lubhombo
(Maliko 9:2-13; Luka 9:28-36)

1 Gakapiteje mobha shita, a Yeshu gubhaatolilenje a Petili na
a Yakobho na a Yowana apwabho, gubhajombokenje ku shitumbi
shashileu. 2 Kweneko, a Yeshu gubhapindikwishe lubhombo pa meyo
gabhonji, kumeyo kwabho kwashinkung'anyima malinga lyubha na
nngubho yabho puyaliji yanawe malinga shilangaya. 3 A Musha na
a Eliya gubhaakoposhelenje, gubhalinginji nkubheleketa na a Yeshu.
4 Penepo a Petili gubhaalugulile a Yeshu, "Mmakulungwa, shankonja
uwe kubha apano! Mpingaga shinjenje mabhanda gatatu, limo lyenu
na lina lya a Musha na lina lya a Eliya."
5 Pubhaliji nkubheleketa nneyo, liunde lya nawe likwaaunishi-
langaga, lilobhe gulipilkanishe koposhela nniundemo, "Jweneju
ni mwanangu jungumpinga, anonyela, mumpilikanilanje."
6 Bhaajiganywa bhakapilikananjeje nneyo gubhagwilenje namanguku,
gubhajogopenje kaje. 7 A Yeshu gubhaajendelenje, nikwaakwayanga,
gubhashite, "Nnjimangane, nnajogopanje!" 8 Bhakalolanjeje kunani
bhangammonanga mundu juna, ikabhe a Yeshu jikape.
9 Bhai, pubhalinginji bhalielelanga kopoka kushitumbi, a Yeshu
gubhaalimbiyenje bhalinkuti, "Nnannugulilanje mundu indu imwiib-
hweninji, mpaka Mwana juka Mundu pashayuywe."
10 Kungai bhaajiganywa bhabho gubhaabhushiyenje, "Pakuti bhaaji-
ganya bha Shalia bhakutinji inapinjikwa bhatandubhe kuika a Eliya?"
11 A Yeshu gubhaajangwilenje, "Kweli, a Eliya shibhaishe kualaya
indu yowe. 12 Ikabheje ngunakummalanjilanga, a Eliya bhaaishe
bhanganyabho bhangaamanyanga, ikabhe bhashinkwaatendelanga
mwaapinjilenje. Nneyo peyo mwana juka Mundu apinga potekwa
mmakono gabhonji."
13 Penepo bhaajiganywa bhala gubhamumanyinji kuti bhatendaga
kwaabhalanjilanga ga a Yowana Bhabhatisha.

A Yeshu Bhanakunshoya Lioka Nshanda
(Maliko 9:14-29; Luka 9:37-43)

14 Bhakaikangananjeje ku bhandu bhagumbelenje bhala, bhandu
bhamo gubhaajendele a Yeshu, nikwaatindibhalila, 15 gubhashite,
"Mmakulungwa, mummonele shiya mwanangu ashikola shialala,
numbe analaga kaje, papagwinji anagwila pa moto eu mmashi.
16 Nashinkumpeleka kubhaajiganywa bhenu ikabheje bhangakom-
bolanga kunshoya."
17 A Yeshu gubhajangwile, "Alu lubheleko lwangali ngulupai na lwa
puganika! Shindame na mmanganya mpaka shakani? Shinikakatimile
na mmanganya mpaka shakani? Munnjiyenajonji akuno mwanajo,"

18 Bhai, a Yeshu gubhankalipile liokajo, nigwanshoshile mwana jula,
gwalamile malanga gala.
19 Kungai bhaajiganywa gubhaajendelenje a Yeshu shintemela, gub-
haabhushiyenje, “Pakuti uwe twangakombola kunshoya lioka jula?”
20 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Kwa ligongo lya ungakulupalila gwe-
nunji. Kweli ngunakummalanjilanga, ibhaga shinkolanje ngulupai,
nkali jajishoko malinga mbeju ja aladali, shinkombolanje kushilugulila
nkali ashi shitumbishi, ‘Shokapa ujende akula,’ shishijende. Shakwa
shoshowe shikaakomboleka kungwenunji.” 21 Ikabheje lioka jwa nnei
akashoka ila kwa tabha na juga.*

A Yeshu Bhanabheleketa Kabhili Gawa na Yuka Kwabho
(Maliko 9:30-32; Luka 9:43-45)

22 Pubhalinginji pamo ku Galilaya, a Yeshu gubhaalugulilenje,
“Mwana juka Mundu apinga kamuywa ku bhandunji. 23 Bhapinga
kummulaganga, ikabheje lyubha lya tatu shayuywe.” Bhaajiganywa
gubhainjikenje kaje.

Kulipa Koli ja Liekalu

24 A Yeshu na bhaajiganywa bhabho bhakaikanganeje ku Ka-
palanaumu, bhakamula koli ja liekalu bhala gubhaajendelenje a Petili,
gubhaabhushiyenje, “Bhuli, bhaajiganya bhenunji bhalilipa koli ja
Liekalu?”
25 A Petili gubhajangwile, “Elo, bhalilipa.” Bhai a Petili bhakajinjileje
nnyumba, bhakanabhe bheleketa lilobhe, a Yeshu gubhaabhushiye,
“A Shimoni, mmwe nkubhona bhuli? Ashimpalume bha shilambolyo
bhanalonganga koli kwa ashigani? Kwa ashaayene shilambo eu ku
bhajeninji?”
26 A Petili gubhajangwile, “Kopoka ku bhajeninji.” A Yeshu
gubhaalugulile, “Bhai monaga nneyo, bhashilambo bhakaalipanga
koli. 27 Ikabheje tunaatumbayanje, nnjende kulitanda nkatambishe
ndowana, shamaki shatandubhe tanjilajo muntole, munng'unukule
kang'wa, nkatimo shimwiimane mmbiya ya koli. Ntole nkaapanganje
pangunne na mmayene.”

18

Ali Jwankulungwa Muupalume gwa Kunnungu
(Maliko 9:33-37; Luka 9:46-48)

1 Gene mobhago bhaajiganywa gubhaajendelenje a Yeshu, gubhab-
hushiyenje, “Gani ali jwankulungwa Muupalume gwa Kunnungu?”
2 A Yeshu gubhanshemile mwana jumo, gubhannjimishe pakati jab-
honji, 3 gubhashite, “Kweli ngunakummalanjilanga, nkatendebhukanje
nibha malinga bhana, ngu, nkajinjilanga Muupalume gwa Kunnungu.”
4 Jojowe akwiinyegaya nibha malinga aju mwanaju, jwenejo shaabhe
jwankulungwa Muupalume gwa Kunnungu. 5 Jojowe akumposhela
mwana jumo malinga jweneju kwa ligongo lyangu nne, anamboshela
nne.

Ilokoli ya Tenda Yambi
(Maliko 9:42-48; Luka 17:1-2)

* **17:21** Majandiko gana ga bhukala gangali gwene nshitaligu.

6 Jojowe shannebhye jumo jwa bhashokonji bhaangulupalinga
nne, mbaya akatabhilwe liganga likulungwa nnukoi nileshelwa pa
shilindili sha mashi. 7 Ole gwenunji bhandu bha pa shilambolyo kwa
ligongo lya ilokoli. Ilokoli shiikoposhele, ikabheje ole gwakwe jwene
shaikumbuyejo.
8 "Monaga nkono eu lukongono lwenu lunnebhyaga, nnukate na
nnjae kwataliya. Mbaya nnjinjile mugumi gwa pitipiti nni gwangali
nkono eu lukongono, nngalingana na leshelwa pa moto gwa pitipiti nni
na makono na makongono genu ganaabhili. 9 Liyo lyenu linnebhyaga,
nnikolotole na kulijaa kwataliya. Mbaya nnjinjile mugumi gwa pitipiti
nni na shongo, nngalingana leshelwa pa moto gwa ku Jeanamu nni na
meyo genu ganaabhili.

Lutango lwa Ngondolo Aobhile
(Luka 15:3-7)

10 "Mwiteiganje! Nnannyegayanje jumo jwa bhashokonjibha.
Ngunakummalanjilanga, ashimalaika bhabhonji kunnunguko mobha
gowe pubhalinginji tome na Atati bha Kunnungu. 11 Pabha
Mwana juka Mundu ashinkwiya kwaatapulanga bhandu bhaob-
hilenje.* 12 Nkubhonanga bhuli? Mundu akolaga ngondolo makumi
kumi, anng'obhaga jumo, shatende bhuli? Anakwiileka ngondolo
makumi tisha na tisha ila pa shitumbi, nikwenda kunnoleya aobhile
jula. 13 Kweli ngunakummalanjilanga, ampataga apinga kwinonyela
kupunda makumi tisha na tisha yangaobha ila. 14 Nneyo peyo,
Ainabhenunji bha Kunnungu bhakaapinga aobhe nkali jumo jwa
bhashokonjibha.

Kunneya Alebhile

15 "Mpwenu annebhelaga, munjendele nkanneye nninginji mmab-
hilipe. Ampilikanaga mumpatile mpwenu. 16 Akampilikane,
nnjende naka mundu jumo eu bhabhili na mmayene, nkupinga
kwa ukong'ondelo gwa bhandu bhabhili eu bhatatu, monaga li-
pali lilobhe limanyishe nimala. 17 Akaapilikanilanje bhanganyabho,
mwaalugulilanje bhandu bha nnikanisha. Na monaga akaapilikani-
lanje, mumone malinga bhandu bhakakwaamanyanga a Nnungu eu
bhakamula koli.

Kutabha na Gopola

18 "Kweli ngunakummalanjilanga, shoshowe shishintabhanje pa
shilambolyo, shishitabhwe kunnungu, na shoshowe shishinngopolanje
pa shilambolyo shishigopolwe kunnungu. 19 Kweli ngunakummalan-
jilanga kabhili, bhabhili bhenunji pa shilambolyo bhalaganangaga
shoshowe sha juga, Atati bhali kunnungu shibhaatendelanje. 20 Pabha
popowe pubhaimananga bhandu bhabhlili eu bhatatu kwa ligongo
lyangu nne, nne mbali pamo na bhanganyabho."

Lutango lwa Ntumishi Akaaleshelela

21 Kungai a Petili gubhaajendele a Yeshu, gubhaabhushiye, "Bhuli
Mmakulungwa, mpwanga anebhele palingwa ninneshelele? Nkali pa
shabha?"

---

* **18:11** Majandiko gana ga bhukala gangali gwene nshitaligu.

22 A Yeshu gubhaajangwile, “Ngaalugula mala shabhape, ikabhe
nkali makumi shabha mala shabha. 23 Pabha Upalume gwa Kun-
nungu unalandana naka mpalume jumo atendile eshabhu ika ntu-
mishi jwakwe. 24 Eshabhu ikatandubheje, gubhapeleshelwe mundu
jumo alongwaga ligambo mmbiya yaigwinji. 25 Jwene mundujo
akakweteje shindu sha lipa, bhakulungwa bhakwe gubhaamulishe
aushwe jwenejo na akagwe na ashibhanagwe na indu yowe yaak-
wete, nkupinga lipila ligambo lila. 26 Bhai, ntumishi jula gwab-
hatindibhalile, nigwashite, ‘Nnindile shininnipe ligambo lyenu lyowe.’
27 Bhakulungwa bhala gubhammonele shiya ntumishi jula, gubhan-
neshelele ligambo lila, gubhanneshile aijabhulile.

28 “Ntumishi jula gwajabhwile, gwanng'imene ntumishi nnjakwe
annongaga ligambo lya mmbiya makumi kumi. Gubhankamwile,
nikunkida pa nngulo alinkuti, ‘Unipe inguulonga!’ 29 Ntumishi nn-
jakwe jula akuntindibhalilaga nikunshondelesheya, alinkuti ‘Nninde
shininnipe yowe’. 30 Ikabheje jwanngakunda, gwapite kuntabha
kuligelesha mpaka pushalipe ligambo lyowe.

31 “Bhai, bhatumishi ajakwenji bhakaibhonanjeje itendeshe gub-
hainginikenje kwa kaje, nigubhapite kwatashiyanga bhakulungwa
bhabhonji gakoposhele. 32 Bhakulungwa bhala gubhanshemile ntu-
mishi jula, gubhammalanjlile, ‘Ugwe ujwanyata ntima! Gwashinkun-
yuga nikuleshelele, gunikuleshelele ligambo lyako lyowe. 33 Bhuli,
ikapinjikweje ugwe kummonnela shiya ntumishi nnjako malinga
shinikubhonele shiya nne?’

34 “Bhai, bhakulungwa bhala gubhatumbele kaje, nigubhampeleshe
akapotekwe mpaka pushalipe ligambo lyowe. 35 A Yeshu gubhashite,
Atati bhali kunnungu shibhantendelanje nneyo peyo monaga mundu
akanneshelele mpwakwe mpaka muntima.”

19

Ga Ngani ja Lekana
(Maliko 10:1-12)

1 A Yeshu bhakamaliyeje kubheleketa gene malobhego, gubhajabh-
wile ku Galilaya nigubhapite ku Yudea, kung'ambu lushi lwa Yolodani.
2 Bhandu bhabhagwinji gubhaakagwilenje kweneko, gubhaalamiyenje
bhalwelenji.

3 Mapalishayo bhananji gubhaaishilenje, gubhaalinjilenje
bhalinkutinji, “Bhuli, alali mundu kunneka nkagwe kwa shiumilo
shoshowe?”

4 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Bhuli, nkanabhe shomanga Ma-
jandiko ga Ukonjelo kuti a Nnungu kundandubho bhashikumpanganya
mundu jwa shileu naka jwankongwe, 5 nigubhashite, ‘Kwa lyene
ligongolyo, jwannume shabhaleshe ainagwe na akwabhe, nilundana
na akagwe, na bhanaabhili shibhabhanganje shiilu shimo?’ 6 Kwa
nneyo, bhanganyabho nngabha bhabhili kabhili, ikabhe shiilu shimo.
Bhai, shibhalundikenye a Nnungu, mundu analekanye.”

7 Ikabheje Mapalishayo gubhaabhushiyenje, “Bhai, kwa ndi a Musha
bhashinkutulajila kunneka, nikunnjandishila talaka jwankongwe?”

8 A Yeshu gubhaajangwilenje, “A Musha bhashinkunnekanga ntendanje nneyo kwa ligongo lya nonopa mitima jenunji, ikabheje kundandubho ikaliji nneyo. 9 Bhai ngunakummalanjilanga, jojowe shanneshe nkagwe ikabhe kwa ligongo lya labhalabha, nilomba jwankongwe juna, analabhalabha na akunnomba jwankongwe aleshilwe jula analabhalabha.” *

10 Bhaajiganywa bhabho gubhaalugulilenje, “Ibhaga indu ya mundu naka nkagwe ili nneyo, mbaya nngalomba.”

11 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Nngabha bhowe shibhakundanje gene majiganyo gano, ikabhe bhajaliwenje na a Nnungu kutama gwangalomba bhala. 12 Pabha ipali iumilo ya tama gwangalomba, bhana shibhelekwa, bhana bhashiunwanga ntonga na bhandu, na bhana kwa ligongo lya tumishila Upalume gwa Kunnungu. Akombola kukunda gene majiganyo gano, akunde.”

A Yeshu Bhanakwaajujilanga Mboka Bhana
(Maliko 10:13-16; Luka 18:15-17)

13 Kungai bhandu gubhaapeleshelenje a Yeshu bhana bhabhashoko nkupinga bhaabhishilanje makono nikwaajujilanga. Ikabheje bhaajiganywa bhabho gubhaakalipilenje. 14 A Yeshu gubhashite, “Mwaalekanje bhanabho bhajiyangane kwangu nne, wala nnaaibhililanje, pabha Upalume gwa Kunnungu gwa bhandunji bhalinginji malinga bhanabha.” 15 Bhai, gubhaabhishilenje makono nkwaajujilanga mboka, nigubhashoshile pepala.

Nshanda Aliji Tajili
(Maliko 10:17-31; Luka 18:18-30)

16 Mundu jumo ashinkwaishila a Yeshu, gwabhabhushiye, “Mmajiganya mmammbone, ndende shindu shashi sha mmbone nkupinga mbate gumi gwa pitipiti?” 17 A Yeshu gubhammalanjile, “Pakuti, unanjema najwammbone? A Nnungupe jikape nibhali bhammbone. Upingaga kujinjila mugumi gwa pitipiti, ukunde amuli ya a Nnungu.”

18 Mundu jula akwaabhuyaga, “Amuli yashi?” A Yeshu gubhashite, “Unabhulaje, Unalabhelabhe, Unajibhe, Unakong'ondele unami, 19 Gwaajogope ainago na akwenu, na gumpinje ntami nnjako malinga shukwiipinga gwamwene.”

20 Nshanda jula gwabhalugulile, “Gene gowego nigakamwile, shindubhile nndi kabhili?” 21 A Yeshu gubhannugulile, “Monaga upingaga kukamilika, kaushe indu yako, mmbiyayo ukaapanganje bhaalaga, na ugwe shukole shibhiko kunnungu, kungai ujiye kuungagule.” 22 Nshanda jula akapilikaneje genego, gwaijabhulile ali ainjishe, pabha ashinkubha tajili.

23 A Yeshu gubhaalugulilenje bhaajiganywa bhabho, “Kweli ngunakummalanjilanga ipingabha ukomu tajili kujinjila Muupalume gwa Kunnungu. 24 Ngunakummalanjilanga kabhili, ikakomala kuka nnyama jwankulungwa jwa langwa ashemwa ngamia, kupeleta pa

* **19:9** Majandiko gana ga bhukala gangali gene malobhega “Akunnomba jwankongwe aleshilwe jula, analabhalabha.”

lilanga lya ingano, nngalingana tajili kujinjila Muupalume gwa Kun-
nungu.” 25 Bhakapilikananjeje nneyo bhaajiganywa bhala gubha-
lapilenje kwa kaje, nigubhashitenje “Bhai gani, shakombole kuta-
pulwa?” 26 A Yeshu gubhaalolilenje, nigubhashite, “Ku bhandu indu
malinga yeneyo ikaakomboleka, ikabheje kwa mashili ga a Nnungu,
yowe inakomboleka.”
27 Kungai a Petili gubhashite, “Bhuli uwe? Tushileka yowe kunkagula
mmwe, bhai shitupate nndi?” 28 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Kweli
ngunakummalanjilanga kunnungu na shilambolyo pushiijiyebha ya
ambi, Mwana juka Mundu shatame pa shitengu shakwe sha ukon-
jelo, numbe mmanganya likumi limo na bhabhili nngagwilenje nne,
shintamangane mwiitengu likumi limo na ibhili nnikwaukumulanga
makabhila likumi limo na gabhili ga Ishilaeli. 29 Na jojowe aleshile
nyumba, eu ashaapwakwe eu ashaalumbugwe, eu ainagwe eu ak-
wabhe, eu bhana eu migunda, kwa ligongo lyangu nne, shaposhele
mala makumi kumi na shakole gumi gwa pitipiti. 30 Ikabheje
bhabhagwinji bhalinginji bhantai, shibhabhanganje bha kumpelo, na
bhalinginji bha kumpelo shibhabhanganje bhantai.

20

Bhakamula Maengo Munngunda gwa Shabhibhu

1 “Upalume gwa Kunnungu ushilandana naka mundu akwete nn-
gunda gwa mishabhibhu, nilabha lyamba kukwaatolanga bhakamula
maengo kubhakamulanje liengo mungunda gwakwe. 2 Gubhalegene
nabhonji kwaalipanga ela jimo kwa lyubha limo, kungai gub-
haapelekenje kunngunda gwabho. 3 Jikaisheje shaa tatu ja lyamba
gubhapite kabhili kushoko gubhaabhweninji bhandunji bhana bha-
jimingenenje kushoko, bhangalinginji shatenda. 4 Gubhaalugulilenje,
‘Nnjendangananje nkakamulanje liengo kunngunda gwangu gwa
mishabhibhu, na nne shininnimpanganje aki jenunji.’ 5 Bhai, gub-
hapitengene. Bhayene nngunda bhala gubhapite kabhili shaa shita
ja mui, na shaa tisha nndengulo, gubhatendile nneila peila. 6 Nkali
shaa kumi na moja ja shigulogulo, gubhapite kabhili, gubhaaime-
nenje bhandunji bhana bhajimingenenje kushoko. Bhai, gubhaab-
hushiyenje, ‘Pakuti nshijimangana totolo gwangali kamula liengo?’
7 Gubhaajangwilenje, ‘Pabha jwakwapi atupele liengo.’ Nabhalabho
gubhaalugulilenje, ‘Nnjendanje nkakamulanje liengo mungunda gwa
mishabhibhu.’
8 “Kukapilileje, bhayene nngunda bhala gubhannugulile nkujimilila
jwabho, ‘Gwaashemanje bhaakamula maengo gwaalipanje nshaala
gwabhonji, tandubhila jwa kumpelo, mpaka jwa ntai.’ 9 Bhai,
gubhaikengene bha kumpelo bhala, gubhaposhelenje kila mundu
ela jimo. 10 Bhakaikanganeje bhatainji bhala, pubhaganishiyenje
shibhapegwanje kupunda bhananji bhala, ikabheje na bhalabhonji
gubhapegwilwenje ela jimo jimo 11 Gubhaposhelenje ela yabhonji, gub-
hatandwibhenje kwainginishila bhakulungwa bhala. 12 Bhalinkutinji,
‘Abha bhandunji bhatolilwenje kumpelo bhashikamulanga liengo
lishaa limope, pakuti nshikututendela malinga bhanganyabha, uwe
tushikamula liengo kwa kaje nibhalilwa na lyubha totolo?’

13 “Bhakulungwa bhala gubhannjangwile jumo, ‘Ambwiga, shakwa
shininkumbile! Bhuli, twangalagana nshaala gwa ela jimo kwa lyubha
limo? 14 Nntole aki jenu, mwijabhulile. Njipinga kwaapanganga bha
kumpelobha malinga mmwe. 15 Bhuli, ngapinjikwa tenda shingupinga
namwene kwa indu yangu? Bhuli, nnamonela lupimilo pabha njibha
nannguja?’ ”
16 A Yeshu gubhamaliye bheleketa bhalinkuti, “Bhalinginji kumpelo
shibhabhanganje bha ntai, na bha ntai, shibhabhanganje bha
kumpelo.”

A Yeshu Bhanabheleketa gwa Tatu Gawa na Yuka Kwabho
(Maliko 10:32-34; Luka 18:31-34)

17 A Yeshu pubhajombokaga kwenda ku Yelushalemu, bhashinkwaa-
tolanga bhaajiganywa likumi limo na bhabhili bhala kuntemela
na bhalinginji mumpanda gubhaalugulilenje, 18 “Mpilikananje! Tu-
nakwenda ku Yelushalemu, na kweneko Mwana juka Mundu apinga
kamuywa ku bhakulungwa bhaabhishila na bhaajiganya bha Shalia na
bhalabhonji shibhanng'ukumulanje abhulagwe. 19 Shibhankamuyanje
kubhandu bhangabha Bhayaudi, nkupinga bhannyegayanje na
akomwe ibhoko na komelwa munshalabha, ikabhe lyubha lya tatu
shayuywe.”

Kujuga kwa Anyinamundu
(Maliko 10:35-45)

20 Penepo anyinabhabhonji bhana bha a Shebhedayo gubhaaishile
a Yeshu bhali na ashibhana bhabho, gubhaatindibhalile nikwaajuga
shindu.
21 A Yeshu gubhaabhushiye, “Nkupinga nndi?” Bhakongwe
bhala gubhaalugulile, “Nnumbile kuti ashibhanangubha shibhataman-
gananje Muupalume gwenu jumo nkono nshinda na juna nkono
nnilo.”
22 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Nkakushimanyanga shinkujuganga.
Bhuli, shinkombolanje kwiipililila malanga ga mboteko malinga
shimbinga pitila nne?” Gubhaajangwilenje, “Shitukombole.” 23 A Yeshu
gubhaalugulilenje, “Kweli shimwiipilililanje malanga ga mboteko
gumbinga pitila nne, ikabheje gani shatame kunkono nnilo eu nkono
nshinda gwangu, nngabha gangu nne, ikabhe shibhapegwanje bha-
panjilwenje na a Nnungu bhala.”
24 Bhaajiganywa likumi limo bhala bhakapilikananjeje genego,
gubhaatumbalilenje ashaajabhonji bhabhili bhala. 25 A Yeshu gub-
haashemilenje, gubhaalugulilenje, “Mmumanyinji kuti bhaatagwala
bha bhandu bhangabha Bhayaudi bhanakwaatagwalanga bhandu kwa
mashili, na bhakulungwanji bhabhonji bhanakwabhonelanga nneyo
peyo. 26 Kwenu mmanganya inabhe nneyo, ikabhe mundu apinga
kubha jwankulungwa, abhe ntumishi jwenunji, 27 na mundu apinga
kubha jwantai munkumbi gwenunji abhe ntumwa jwenunji. 28 Nneyo
peyo, Mwana juka Mundu jwangaika kukamulilwa maengo, ikabheje
kukamula liengo na shoya gumi gwakwe nkupinga kwaagombolanga
bhandu bhabhagwinji.”

A Yeshu Bhanakwalamyanga Ashinangalole Bhabhili
(Maliko 10:46-52; Luka 18:35-43)

29 A Yeshu na bhaajiganywa bhabho bhalishokangana ku Yeliko,
lugwinjili lwa bhandu gulwaakagwile. 30 Bhai, bhashinkupagwanga
ashinangalole bhabhili bhatemingenenje nnyenje mpanda, bhakapi-
likananjeje kuti a Yeshu bhapinga pita gwene mpandago, gubhautienje
lilobhe, “Mmakulungwa, Bhaulongo gwa a Daudi, nntubhonele shiya!”
31 Lugwinjili lwa bhandu lula bhakwaakalipilangaga kupinga bha-
pumulanje. Ikabheje bhanganyabho gubhapundilenje kweya lilobhe,
“Mmakulungwa, Bhaulongo gwa a Daudi, nntubhonele shiya!” 32 A
Yeshu gubhajimi, gubhaashemilenje nikwabhuyanga, “Nkupinganga
nintendelanje nndi?”
33 Gubhaajangwilenje, “Mmakulungwa, tunajuga tulole.” 34 Bhai, a
Yeshu gubhaabhonelenje shiya, gubhaakwashiyenje meyo gabhonji, na
shangupe gubhalolilenje, nigubhaakagwilenje.

21

A Yeshu Bhanajinjila ku Yelushalemu kwa Nng'angalo
(Maliko 11:1-11; Luka 19:28-40; Yowana 12:12-19)

1 A Yeshu na bhaajiganywa bhabho bhakabhandishilanjeje ku
Yelushalemu gubhaikengenenje ku Bhetipage tome na shitumbi
sha Misheituni, gubhaatumilenjeje bhaajiganywa bhabho bhabhili,
2 gubhaalugulilenje, “Nnjendangane kushijiji shili mmujo jenunji,
kweneko shimung'imananje mbunda atabhilwe naka mwanagwe.
Mwagopolanje nkajiye nabhonji. 3 Monaga mundu ammuyangaga
shoshowe, munnugulilanje, ‘Bhakulungwa bhanakwaapinganga,’ nab-
halabho shangupe shibhampanganje.”
4 Genega gashinkutendeka nkupinga gatimilile gegala galugwilwe na
ankulondola bha a Nnungu bhalinkuti,
5 “Mwaabhalanjilanje bhashilambo ku Shayuni,
‘Munnole, Mpalume jwenu anakwiya!
Ashikwitimalika na ashikwela mbunda,
Mwana jwa mbunda.’ ”
6 Bhaajiganywa bhala gubhapitengene, nigubhatendilenje malinga
shibhalugulilwenje na a Yeshu. 7 Gubhanjiye nabhonji mbunda jula
naka mwanagwe, gubhatandikenje nngubho yabhonji panani jabhonji
na a Yeshu gubhakwelile nitama panani nngubho paka mwana
mbunda. 8 Bhandu bhagumbelenje bhala gubhatandikenje nngubho
yabhonji ina mumpanda, na bhandu bhananji gubhatemilenje maa-
gala gubhatandikenje mumpanda. 9 Bhandu bhabhagwinji bhaling-
inji mmujo na bhalinginji nnyuma bhala, gubhautiyenje lilobhe
bhalinkutinji,
“Nnumbililwe Bhaulongo gwa a Daudi!
Apegwe mboka jwene akwiya kwa lina lya Bhakulungwa!
Bhalumbililwe a Nnungu bhali Kunnungu!”
10 A Yeshu bhakajinjileje ku Yelushalemu, shilambo showe gushigum-
bele nnjasha. Bhandunji gubhalinginji nkubhuya, “Jweneju gani?”
11 Likundi lya bhandunji munkumbi mula gubhashitenje, “Bhenebha a
nkulondola bha a Nnungu a Yeshu, kopoka ku Nashaleti shilambo sha
Galilaya.”

A Yeshu Bhanabhinga Bhandu ku Liekalu
(Maliko 11:15-19; Luka 19:45-48; Yowana 2:13-22)

12 Bhai, a Yeshu gubhajinjile ku liekalu, gubhaabhinjilenje palanga
bhandu bhaushangaga na uma indu ku liekalu, gubhapindikulenye
mesha ya bhaatindiganya mmbiya bhala na itengu ya bhaushanga
ngunda. 13 Gubhaalugulilenje, “Ishijandikwa Mmajandiko ga Ukonjelo,
‘Nyumba jangu shijishemwe nyumba ja nyujila nne.’ Ikabheje mman-
ganya nshikujitendanga lishembo lya bhaapokonyola indu.”
14 Ashinangalole na bhalemelenje gubhaajendelenje ku liekaluko,
nabhalabho a Yeshu gubhaalamiyenje. 15 Bhai, bhakulungwanji
bhaabhishila na bhaajiganya bha Shalia bhakaibhonanjeje ilapo ib-
hatendile a Yeshu, na bhana bhashoko pubhautiyangaga lilobhe ku
liekalu bhalinkutinji, “Bhalumbililwe Bhaulongo gwa a Daudi,” gub-
hatumbelenje. 16 Kwa nneyo gubhaalugulilenje, “Bhuli, nkapilikana
ibhaabheleketanga?” A Yeshu gubhaajangwilenje, “Elo, ngulipilikana!
Bhuli, nkanabhe shomanga Mmajandiko?
‘Kwa kang'wa ya bhana bhashoko na ashinambombe
Shibhannumbililanje.’ ”
17 Bhai, gubhaaleshilenje, gubhajabhwile pa shilambo pala gub-
hapite ku Bhetania, gubhagonile kweneko.

Nkongo Ukaogoya
(Maliko 11:12-14, 20-24)

18 Lyambape a Yeshu bhalibhuja kwenda ku Yelushalemu, gubhak-
wete shibhanga. 19 Gubhagubhweni nkongo gumo gwa tini nnyenje
mpanda, gubhaujendele, ikabheje bhangashibhona shindu ikabhe
maambape. Bhai, gubhaulugulile nkongo gula, “Unaogoye kabhili iepo
pitipiti!” Shangupe nkongo gwa tini gula ukunyalaga.
20 Bhaajiganywa bhakaubhonanjeje bhashinkulapanga,
gubhashitenje, “Kwa nndi agu nkongogu ushinyala shangupe?” 21 A
Yeshu gubhaajangwilenje, “Kweli ngunakummalanjilanga, monaga
nkolangaga ngulupai gwangali lipamba, shinkombolanje tenda
nngabha ga ntinipe, ikabheje nkali kushilugulila ashi shitumbishi,
‘Tutumbuka ukatumbushile mmashi,’ shiitendeshe. 22 Na nkolangaga
ngulupai, shoshowe shishinnjuganje kwa a Nnungu, shimpegwanje.”

Ga Ukulungwa gwa a Yeshu
(Maliko 11:27-33; Luka 20:1-8)

23 A Yeshu bhakajinjileje ku liekalu bhali nkujiganya, bhakulung-
wanji bhaabhishila na bhanangulungwa bha bhandunji gubhaajende-
lenje nikwaabhuya, “Nnatenda genega kwa ukulungwa ukeni? Gani
ampele jene amuliji?”
24 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Na nne ngunakumuyanga, nnyan-
gulangaga, bhai na nne shininnugulilanje ngunatenda genega kwa
ukulungwa ukeni. 25 Bhuli, ubhatisho gwa a Yowana kugwakoposhele
kwei? Bhuli, kugwakoposhele kwa a Nnungu eu ku bhandu?” Ikabheje
gubhabheketelenje ashaayenenji, Tulugulaga, “Kugwakoposhele kwa a
Nnungu,” shibhatubhuye, “Bhai, pakuti mwangakulupalilanga?”
26 Na tulugulaga, “Kugwakoposhele ku bhandu,” tunakwaajogopanga
bhandunji pabha bhowe bhanakundanga kuti a Yowana ankulondola
bha a Nnungu. 27 Bhai, gubhaajangwilenje, “Tukakumumanya!”

Nabhalabho a Yeshu gubhaalugulilenje, “Numbe nne ngannugulilanga ngunatenda genega kwa ukulungwa gwashi.”

Lutango lwa Bhana Bhabhili

28 “Mmanganya nkubhonanga bhuli? Bhandu bhamo bhashinkukola bhana bhabhili. Gubhannugulile jwankulu jula, ‘Mwanangu, lelo ukakamule liengo kunngunda gwa mishabhibhu.’ 29 Nshanda jula gwajangwile, ‘Ngajenda!’ Ikabheje gwaibhushiye, kungai gwapite kamula liengo. 30 Ainamundu bhala gubhannugulile jwa nnung'una jula nneila peila, jwalakwe akwaajangulaga, ‘Atati shinyende!’ Ikabheje jwangajenda. 31 Bhuli, bhene bhabhilibha jwei atendile ibhapinga Ainamundu?” Gubhaajangwilenje, “Jwankulu jula.”

Bhai, a Yeshu gubhaalugulilenje, “Kweli ngunakummalanjilanga, bhakamula koli na bha labhalabha shibhannongolelanje kujinjila Muupalume gwa a Nnungu.” 32 Pabha a Yowana bhanng'ishilenje na kunnanguyanga mpanda gwa aki mwangaakulupalilanga, ikabheje bhakamula koli na bha labhalabha bhashinkwaakulupalilanga. Nkali nkagabhonanjeje gowego mmanganya mwangaipetanga nikwaakulupalila.

Lutango lwa Nngunda gwa Mishabhibhu na Bhaalimanga
(Maliko 12:1-12; Luka 20:9-19)

33 A Yeshu gubhashite, mpilikananje lutango luna. Bhandu bhamo bhashinkulima nngunda gwa mishabhibhu, gubhatimbiliye lubhigo, gubhaolile liiko lya minyila divai, gubhashenjile na nyingo ja tama bhalinda. Kungai gubhaakolishiyenje bhaalima, gubhajabhwile kwenda shilambo sha talika. 34 Gakaisheje mobha ga maneng'eno, gubhaatumilenje bhatumishi bhabho ku bhaalimanga bhala, nkupinga bhakatolelanje ndalo.

35 Bhaalimanga bhala gubhaakamwilenje bhatumishi bhala, jumo gubhankomilenje na juna gubhammulegenje na juna gubhankomilenje maganga mpaka gwawile. 36 Bhandu bhala gubhaatumilenje kabhili bhatumishi bhana, bhabhagwinji punda bhalongolelenje bhala. Bhaalimanga bhala gubhaatendelenje nneila peila malinga bhalongolelenje bhala. 37 Kumpelo gubhantumile mwanagwabho akuno bhaliganishiya, shibhannjogopanje pabha mwanangu. 38 Ikabheje bhaalimanga bhala bhakammonanjeje mwanagwabho gubhabheleketenje ashaayenenji, “Jweneju ni apinga lishi, tummulaje tutole ulishi gwakwe!” 39 Bhai, gubhankamwilenje, gubhampelekenje kunyenje nngunda gwa mishabhibhu gula, gubhammulegenje.

40 “Lelo, bhayene nngunda gwa mishabhibhu pushibhaishepo, shibhaatendanje bhuli bhaalimangabho?” 41 Gubhajangwilenje, “Shibhaabhulaganje bhaalimanga bhangali bha mbonenjibho, na nngunda gula shibhaapanganje bhaalimanga bhananji, shibhajiye kwaapanganga ndalo.”

42 Penepo a Yeshu gubhaalugulilenje, “Bhuli, nkanabheshomanga yenei Mmajandiko?
‘Liganga libhalikanilenje bhaashenga
Nnaino lishibha liganga likulu lya pa ndumba.
Bhakulungwa bhatendile lyeneli,
Na kunngwetu uwe ni lya lapa!’

43 “Kwa nneyo ngunakummalanjilanga, Upalume gwa a Nnungu
upinga shoywa kungwenunji, bhapegwanje bhandunji bha ilambo ina,
shibhakombolanje kutenda ibhapinga a Nnungu.” 44 Na jwene shaag-
wile lyene ligangalyo, shatemekanje ipande, na jojowe shilinngwile
lyene ligangalyo, shakandaganywe.
45 Bhakulungwanji bhaabhishila na Mapalishayo bhakapilikananjeje
ndango ya a Yeshu, gubhamumanyinji kuti bhanakwaabheleketanga.
46 Kwa nneyo gubhaloleyenje mwakwaakamulila, ikabheje bhatendaga
kwaajogopanga bhandunji, pabha bhandunji bhamumanyinji kuti
ankulondola bha a Nnungu.

22

Lutango lwa Kalamu ja Ndowa
(Luka 14:15-24)

1 A Yeshu gubhabhelekete nabhonji kabhili kwa lutango bhalinkuti,
2 “Upalume gwa kunnungu ushilandana naka mpalume jumo anten-
dele mwanagwe kalamu ja ndowa. 3 Bhai, gubhatumile bhatumishi
bhabho bhajendangane kukwaatolanga bhashemilwenje ku ndowa,
ikabheje bhashemilwenje bhala bhashinkukananga. 4 Gubhatumile
kabhili bhatumishi bhana, bhalinkuti, ‘Mwaalugulilanje bhashemil-
wenje bhala, kalamu jangu nnaino tayali, malume gangu ga ng'ombe
ya jimbala na matumbwe iinjilwe na kila shindu tayali, nnjiyangane
ku ndowa.’ 5 Ikabheje bhangaimukanga, gubhaijabhulilenje, juna
ku nngunda gwakwe na juna ku indu yakwe nnyene, 6 bhananji
gubhaakamwilenje bhatumishi bhala nikwatukananga, gubhaabhule-
genje. 7 A mpalume bhala gubhatumbele, gubhatumile manjola
kukwaabhulaganga bhaabhulegenje bhatumishi bhabho, na joka moto
shilambo shabhonji. 8 Kungai gubhaalugulilenje bhatumishi bhabho,
‘Kweli, kalamu ja ndowa pujili tayali, ikabheje bhashemilwenje bhala
bhangapinjikwanga. 9 Bhai, nnjendangane mmalekano na bhob-
howe bhushimwaimananje mwaashemanje bhaikangane ku ndowa.’
10 Bhatumishi bhala gubhashoshilenje, gubhapitengene mmipanda,
gubhaishe nabhonji bhandu bhowe, bha mmbonenji na bhangalinginji
bha mmbonenji. Nyumba jila gujigumbele bhajeninji.
11 “Ikabheje a mpalume bhakajinjileje kukwaalolanga bhajen-
inji, gubhammweni mundu jumo jwangawala nngubho ja ndowa.
12 Bhakulungwa gubhammushiye, ‘Ambwiga, nnjinjile bhuli gwangali
wala nngubho ja ndowa?’ Ikabheje jwangajangula, gwaitamile ilili.
13 Penepo a mpalume bhala gubhaalugulilenje bhatumishi, ‘Munt-
abhanje makono na makongono nkanjaanje palanga ku lubhindu,
kweneko shikubhe shililo na yaga meno.’ ” 14 A Yeshu gubhamalishiye
bhalinkuti, “Bhashemilwenje bhabhagwinji, ikabheje bhaagwilwenje
bhashokope.”

Ga Lipa Koli kwa a Kaishali
(Maliko 12:13-17; Luka 20:20-26)

15 Kungai, Mapalishayo gubhajabhulengene, nigubhapengenenje
shanabhuli pushibhaatanjiyanje a Yeshu kwa malobhe gabho. 16 Bhai,
gubhaatumilenje bhaajiganywa bhabhonji na bhandunji bha a Elode,
gubhaabhushiyenje, “Mmaajiganya, tumumanyi kuti mmwe mmandu

bha kulupalika, na nnaajiganya mpanda gwa a Nnungu kwa kulupa-
lika na nkakunnjogopa mundu jojowe, pabha mmwe mwangali luagu.
17 Bhai, ntulugulile nkubhona bhuli? Alali eu nngabha alali kulipa
koli kwa a Kaishali?" 18 Ikabheje a Yeshu gubhaumanyi ungamanyika
gwabhonji, gubhaalugulilenje, "Mmanganya mmagulumba, kwa nndi
nnaninganga? 19 Nnanguyanje mmbiya ja lipila koli." Gubhaalang-
wiyenje. 20 Bhai, a Yeshu gubhaabhushiyenje, "Pishaji na majandikoga
gakeni?" 21 Gubhaajangwilenje, "Ya a Kaishali." Penepo a Yeshu
gubhaalugulilenje, "Bhai, ya a Kaishali mwaapanganje a Kaishali, na
ya a Nnungu mwaapanganje a Nnungu." 22 Bhakapilikananjeje nneyo
gubhalapilenje, gubhajabhulengenenje nikwaaleka.

Ga Yuka
(Maliko 12:18-27; Luka 20:27-40)

23 Lyene lyubhalyo, Mashadukayo bhananji bhaabheleketanga kuti,
bhawilenje bhakayukanga, gubhaajendelenje a Yeshu. 24 Bhai, gub-
haabhushiyenje bhalinkutinji, "Mmajiganya, a Musha bhalugwile,
mundu alombile awaga gwangali leka bhana, inapinjikwa jwan-
nung'una abhatole bhakongwebho, nkupinga abhakolele bhana aku-
lugwe. 25 Bhai, panngwetu pano bhashinkupagwanga bhandu shabha.
Jwankulu ashinkulomba gwawile gwangali kolela bhana, gwanneshele
mpwakwe bhashitenga bhala. 26 Nibha nneyo peyo kuka mpwakwe
jwa bhili, naka jwa tatu, mpaka bhowe shabha. 27 Bhakawanganjeje
bhowebho, bhakongwe bhala nabhalabho gubhawile. 28 Bhuli, lyubha
lishibhayukanje, shibhabhe bhakongwe bhakeni? Pabha bhashinku-
lombwa na bhowe shabha."
29 A Yeshu gubhaajangwilenje, "Mmanganya nnapuganikanga kwa
ligongo lya nngagamanya Majandiko ga Ukonjelo wala mashili ga a
Nnungu. 30 Pabha bhawilenje pushibhayukanje bhakalombanga wala
lombwa, shibhabhanganje mbuti ashimalaika kunnungu. 31 Ikabheje
ga yuka bhawilenje, bhuli, nkanabhe shomanga gubhannugulilenje
a Nnungu gala? Bhalinkuti, 32 'Nne a Nnungu bha a Bhulaimu na
bha a Ishaka na bha a Yakobho!' Bhai, bhenebho nngabha a Nnungu
bha bhandu bhawilenje, ikabheje bha bhandu bhakotonji." 33 Bhandu
bhagumbelenje bhala bhakapilikananjeje nneyo, gubhalapilenje kwa
majiganyo gabho.

Amuli Jikulungwa
(Maliko 12:28-34; Luka 10:25-28)

34 Mapalishayo bhakapilikananjeje kuti a Yeshu bhashikwaapeyanga
Mashadukayo, gubhaimenenje pamo. 35 Jumo munkumbi gwab-
honji, akujimanya Shalia, akwaabhuyaga a Yeshu nkwaalinga,
36 "Mmaajiganya, amuli jashi jili jikulungwa Nshalia ja a Musha?" 37 A
Yeshu gubhaajangwile, " 'Mwaapinje Bhakulungwa a Nnungu bhenu
kwa ntima gwenu gowe na mbumu yenu yowe na kwa lunda lwenu
lowe'. 38 Jeneji ni amuli jikulungwa na ja ntai. 39 Jabhili jilandana
na jenejo, 'Mwaapinje atami ajenu malinga shinkwipinga mmayene'.
40 Shalia yowe ya a Musha na majiganyo ga ashinkulondola bha a
Nnungu inashimilika kwa yene amulii."

Ga a Kilishitu
(Maliko 12:35-37; Luka 20:41-44)

41 Mapalishayo bhakaimananjeje pamo, a Yeshu gubhaabhushiyenje,
42 “Mmanganya nkubhonaga bhuli ga a Kilishitu? Bhuli, mwana
juka gani?” Gubhaajangwilenje, “Bhaulongo gwa a Daudi.” 43 A
Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Bhai, ikomboleka bhuli kwa a Daudi kwa
longoywa naka Mbumu jwa Ukonjelo bhanakwaashema a Kilishitu
Bhakulungwa? Pabha bhashinkubheleketa,
44 ‘Bhakulungwa bhashinkwaalugulila Bhakulungwa bhangu.
“Ntame nkono nnilo gwangu,
Mpaka pushinaabhikanje ashaamagongo ajenu pa makongono genu.”
45 Bhai, ibhaga a Daudi bhanakwaashema a Kilishitu ‘Bhakulungwa’
nibha bhuli bha ulongo bhabho?” 46 Wala jwakwa mundu abhajang-
wile. Tandubhila penepo jwakwa mundu alinjile kwaabhuya kabhili.

23

A Yeshu Bhanakwaakananga Bhaajiganya bha Shalia na Mapalishayo
(Maliko 12:38-39; Luka 11:43-46; 20:45-46)

1 Kungai a Yeshu gubhaabhalanjilenje bhandunji bhagumbelenje
na bhaajiganywa bhabho, bhalinkuti. 2 Bhaajiganya bha Shalia
na Mapalishayo bhashipegwanga ukulungwa gwa shitengu sha a
Musha. 3 Kwa nneyo nkamulanje na tenda shoshowe shishibhan-
nugulilanje. Ikabheje nnakaguyanje itendi yabhonji, pabha bhakaa-
tendanga malinga shibhaajiganyanga. 4 Bhanatabhanga mishigo ja
topa nikwaatwikanga bhandunji mmakoyo, ikabheje ashaayenenji
bhakapinganga kujangutila nkali kwa lukowe.
5 Bhanatendanga itendi yabhonji nkupinga bhalolwanje na bhan-
dunji. Bhanawalanga mabhadili gamakulungwa pa shenyi na
mmakono gajandikwe Shalia na leupya mbundo ya pai ya nngubho
yabhonji. 6 Bhanaapinganga tama mwiitengu ya mmujo nkalamu
na mmashinagogi. 7 Bhanapinganga kukomaywa kwa jogopekwa
kushoko na bhanapinganga shemwa na bhandunji, Bhaajiganya.
8 Ikabheje mmanganyanji nnashemwanje, Bhaajiganya, pabha bhaa-
jiganya bhenunji bhamope, na mmanganya mmowe malinga bhandu
bha lutumbo lumo. 9 Wala nnanshemanje mundu jojowe, Atati, pa
shilambolyo, pabha Ainabhenunji bhamope, bhali kunnungu. 10 Wala
nnashemwanje, Ashikalongolele, pabha kalongolele jwenunji jumope,
ni a Kilishitu. 11 Ali jwankulungwa munkumbi gwenunji anapinjikwa
abhe ntumishi jwenunji. 12 Jojowe akwiikuya apinga nyegaywa, na
akwiinyegaya apinga kuywa.

A Yeshu Bhanagamba Ugulumba
(Maliko 12:40; Luka 11:39-42, 44, 52; 20:47)

13 Ole gwenunji bhaajiganya bha Shalia na Mapalishayo, mmagu-
lumba! Pabha nnakwaugalilanga bhandunji nnango gwa Upalume
gwa Kunnungu, mwaashayenenji nkajinjilanga, na wala bhapinganga
jinjila bhala nkakwaalekanga bhajinjilangane. 14 Ole gwenunji mmaa-
jiganya bha Shalia na Mapalishayo bhagulumba! Pabha nnapokony-
olanga nyumba ya bhashitenga na nnajuganga Nnungu kwa leupya,

nkupinga mmonekananje kubhandu kuti mmambonenji, kwa nneyo
shinng'ukumulwanje kupunda bhananji.*
15 Ole gwenunji bhaajiganya bha Shalia na Mapalishayo, mmag-
ulumba! Nnaowanga mmashi na pa litaka nkupinga mumpatanje
mundu shakagule dini jenunji. Mumpatangaga, nnakuntendanga
mwana jwa ku Jeanamu pabhili kupunda mwaashayenenji.
16 Ole gwenunji ashikalongolele nangalole! Mmanganya nkutinji
mundu alumbilaga kwa lina lya liekalu, kwene kulumbilako nngabha
shindu, ikabheje alumbilaga kwa shaabhu ili nniekalu, kwene lum-
bilako kunakuntabha. 17 Mmanganya ashikalongolele bhangumba!
Shei shipundile, shaabhu eu liekalu litenda jene shaabhujo jibhe ja
ukonjelo? 18 Kabhili nnkutinji kuti mundu alumbilaga kwa shitala
nngabha shindu, ikabheje alumbilaga kwa mbepei ibhishilwe pa
shitala, kwene lumbilako kunakuntabha. 19 Mmanganya ashinanga-
lole! Shei shipundile, upo ila, eu shitala shitenda mbepeiyo ibhe
ya ukonjelo? 20 Alumbila kwa shitala analumbila kwa shitala, na
kwa indu yowe ili pa shitala. 21 Na alumbila ku liekalu ashilumbila
ku liekalu na kwa bhatama nkati bhala. 22 Na alumbila kunnungu
ashilumbila ku shitengu sha Upalume gwa a Nnungu, na bhaatama
panani jakwe.
23 Ole gwenunji bhaajiganya bha Shalia na Mapalishayo, mmagu-
lumba! Nnashoyanga lipungu lya kumi, nkali maamba ga mmboga,
bhishali na tindi, akuno nnilekanga indu ya mana ya Shalia malinga,
aki na shiya na ngulupai. Genega gumpinjilwenje kugabhika mmitima
gwangali kulibhala gana. 24 Ashikalongolele nangalole! Nnashoyanga
libhembe, ikabheje nimila ngamia, nnyama jwankulungwa.
25 “Ole gwenunji bhaajiganya bha Shalia na Mapalishayo, mmag-
ulumba! Mmanganya nninginji malinga mundu aukanga ikombe
na bhakuli kua, ikabheje nkati mugumbele indu impatilenje kwa
pokonyola na shojo. 26 Mmwe a Palishayo nangalole! Nng'ukanje oti
shikombe nkati na kua shikukonje.
27 “Ole gwenunji bhaajiganya bha Shalia na Mapalishayo, mmagu-
lumba! Puninginji mbuti likabhuli lipashilwe shokaa, kwa palanga
linabhoneka kukonja, ikabheje nkati kushigumbala maupa ga bhaw-
ilenje na ikoko yaigwinji. 28 Nneyo peyo mmanganya nnabhonekanga
na bhandunji mbuti nkwetenje aki, ikabheje nkati nshigumbalanga
ugulumba na ungamanyika.

Ukumu Jinakwiya
(Luka 11:47-51)

29 “Ole gwenunji bhaajiganya bha Shalia na Mapalishayo, mmag-
ulumba! Nnashenjelanga makabhuli ga ashinkulondola bha a
Nnungu na konjeleya makabhuli ga bhandunji bhakwetenje aki.
30 Nnikutinji, ‘Monaga uwe tukapali bhukala ja ashinakulu bhetu,
tukanakunde kwaabhulaganga ashinkulondola bha a Nnungu!’
31 Kwa nneyo, nnakong'ondelanga mwaashayenenji kuti mman-
ganya bha ulongo gwa bhaabhulegenje ashinkulondola bha a
Nnungu. 32 Bhai, mmaliyanje liengo libhatandubhenje bhanyikala
bhenunji lila. 33 Mmanganya nninginji malinga majoka, bhana

* **23:14** Majandiko gana ga bhukala gangali gwene nshitaligu.

bha majoka! Shinnjikubhutukanje bhuli ukumu ja ku Jeanamu?
34 Pabha nnolanje, nne ngunakumpeleshelanga ashinkulondola bha
a Nnungu, bhandunji bhakwetenje lunda na bhaajiganya bha Shalia.
Bhananji nkupinga kwaabhulaganga na kwaakomelanga munshal-
abha bhananji, shimwaakomanje ibhoko mmashinagogi genunji na
kwaabhinganga shilambo kwa shilambo. 35 Kwa nneyo kugambwa
kowe shikung'ishilanje kwa ligongo lya minyai ja bhandunji bhak-
wetenje aki jijitishile pa litaka. Elo, tandubhila kubhulagwa kwa
a Abheli bhaaliji bhanguja, mpaka kubhulagwa kwa a Shakalia
bhanabhabho a Bhalakiya, bhumwaabhulegenje ku liekalu pakati
shitala na liekalu. 36 Kweli ngunakummalanjilanga, lwene lubhelekolu
lupinga ukumulwa kwa ligongo lya genego.

A Yeshu na Shilambo sha Yelushalemu
(Luka 13:34-35)

37 "Ugwe Yelushalemu, Ugwe Yelushalemu! Ukwaabhulaganga
ashinkulondola bha a Nnungu, na kwaakomanga maganga mpaka
kuwa bhatumilwenje kunngwako bhala. Palingwa njilinga
kwaakundikanyanga ashibhanago, malinga nanunu jwa nnguku
shakuti kwiigutamila yana yakwe, ikabheje gwaangapinga. 38 Bhai
nnoje, nyumba jako shijibhe liame na ushubha. 39 Pabha, nkamonanga
kabhili mpaka pushimmeleketanje,
'Apegwe mboka jwene akwiya kwa lina lya Bhakulungwa.' "

24

A Yeshu Bhanatalashiya ga Bhomolwa kwa Liekalu
(Maliko 13:1-2; Luka 21:5-6)

1 A Yeshu gubhakopweshe ku liekalu nigubhaijabhulile, bhaaji-
ganya bhabho gubhaajendelenje nikwaalanguya majumba gatimbilile
liekalu. 2 A Yeshu gubhaabhalanjilenje, "Nnikugabhonanga gene
gowega! Kweli ngunakunnugulilanga, lyakwapi liganga nkali limo
shililepeshe panani liganga, yowe ipinga bhomolwa."

Ga Laga na Mboteko
(Maliko 13:3-13; Luka 21:7-9)

3 A Yeshu bhakatameje pa shitumbi sha Misheituni, bhaajiganywa
bhabho gubhaajendelenje shintemela, gubhaabhushiyenje, "Nntu-
lugulile genega pushigakoposhele shakani? Shilangulo shashi shishi-
languye kwiya kwenu na mpelo gwa shilambolyo?"
4 A Yeshu gubhaajangwilenje, "Mwiteiganje mundu anantembanje.
5 Pabha bhandu bhabhagwinji shibhaikangane bhalinkutinji, 'Nne
a Kilishitu,' na bhalabhonji shibhaatembanje bhandu bhabhagwinji.
6 Shimpilikananje ililo ya ngondo na ngani ya ngondo, ikabheje
nnajogopanje, pabha genego ganapinjikwa gakoposhele, ikabheje
mpelo ukanabhe. 7 Shilambo shipinga komana na shilambo shina,
upalume gumo upinga komana na upalume guna. Shipinga pagwa
shibhanga na ungumila kwa ilambo. 8 Yene yoweyo mbuti kutandubha
kwa mboteko ya shitumbo nkupinga kwiigopola.
9 "Kungai bhandu bhowe shibhantendebhukanje nkupinga mpotek-
wanje na bhulagwa. Na bhandunji bhangabha Bhayaudi bhapinga
kunshimanga kwa ligongo lyangu nne. 10 Kabhili, bhabhagwinji

bhapinga lekanga ngulupai jabhonji na tendebhukana na shimana.
11 Bhapinga koposhelanga ashinkulondola bha unami bhabhagwinji
bhapinga kwaapuganyanga bhandu bhabhagwinji. 12 Kwa ligongo
lya jenjesheka ilebho, kupingana kwa bhandu shukubhujile nnyuma.
13 Ikabheje shaikakatimilile mpaka kumpelo shatapulwe. 14 Ngani ja
Mmbone ja Upalume gwa a Nnungu jipinga lunguywa pa shilambolyo,
kubha ukong'ondelo ku bhandu bhowe, penepo ni pushuishe mpelo
gula.”

Shilaje sha Punda
(Maliko 13:14-23; Luka 21:20-24)

15 Ashomajo agamanye malombolelo ga malobhe ga a Yeshu gak-
wiya gano. Nigubhashite, a Danieli ankulondola bha a Nnungu
bhalugwile ga nnjimwa ja nyatiya. Pushinnjibhonanje jijimi pa
ukonjelo, 16 bhalinginji ku Yudea bhabhutushilanje mwiitumbi. 17 Ali
pashitubhili anatulushe pai kutola indu nnyumba jakwe. 18 Ali
kunngunda anabhuje kumui kutola nngubho yakwe. 19 Ole gwab-
honji bhanabhakongwe bhakwetenje ndumbo na bhajonjeyanga gene
mobhago. 20 Nnjuganje kwa a Nnungu nkupinga kubhutuka kwenunji
kunabhe mobha ga mmbepo eu Lyubha lya Pumulila. 21 Pabha gene
mobhago shipinga pagwa shilaje shikanabhe koposhela shitandubhile
kupanganywa shilambolyo mpaka lelo, wala shikajiya pagwa kabhili.
22 Monaga gene mobhago a Nnungu bhakanapunguye jakwa mundu
jojowe akatapwilwe, ikabheje gapinga punguywa kwa ligongo lya
bhandu bhaagwilwenje na a Nnungu.

23 Bhai, mundu annugulilangaga, a Kilishitu pubhali apano, eu
kubhali akula, nnankulupalilanje. 24 Pabha bhaapinga koposhelanga
Bhakilishitu na ashinkulondola bha unami. Bhapinga tendanga
ilangulo ya ikulungwa na ya lapa ya kombola nkali kwapuganyanga
bhaagwilwenje na a Nnungu. 25 Mpilikananje, njikunnimbiyanga
gakanabhe koposhela genego.

26 Bhai, bhannugulilangaga, nnolanje, kubhali kuanga, nnajendan-
gane kweneko, eu, nnolanje, mubhali nnyumba, nnakulupalilanje.
27 Pabha malinga nnjai shijikuti meta nibhoneka kuliunde kowe,
pushiijiyebha malinga pushabhoneshe Mwana juka Mundu lyubha
lyashaishe.

28 Malinga, pene puguli ntui, nipugaimana matumbui, kwa nneyo
shene shilanguloshi shinalangula kuti ku mpelo gwa shilambolyo
kubhandishile.

Kwiya kwa Mwana juka Mundu
(Maliko 13:24-27; Luka 21:25-28)

29 Shangupe shipitaga shilaje sha gene mobhago, lyubha lipingabha
nnubhindu, mwei ukalangaya na ndondwa ipingagwa pai na mashili
ga indu ya kunnungu gapinga tenganyika. 30 Kungai, shilangulo
shika Mwana juka Mundu shishibhoneshe kunnungu, penepo mak-
abhila gowe ga pa shilambolyo gapinga kwiigutanjila, shibhammo-
nanje Mwana juka Mundu alikwiiya mmaunde ga kunnungu ali na
mashili na ukonjelo gwanngwinji. 31 Na bhalabho shibhaatumanje
ashimalaika bhabho na lipenga lya oneya, bhalabhonji bhapinga

kwaalopolanga bhaagwilwenje bhabho kopoka mmbali yowe ya pa shilambolyo.

Majiganyo ga Nkongo
(Maliko 13:28-31; Luka 21:29-33)

32 Bhai kwa nkongo mwiijiganyanye alu lutangolu, shangupe nyambi
yakwe puitandubha ipuka, nnakumumanyanga kuti shuku shibhan-
dishile. 33 Nneyo peyo mmanganya pushinngabhonanje genega,
mmumanyanje kuti bhabhandishile. 34 Kweli ngunakummalanjilanga,
alu lubhelekolu lukapela gakanabhe koposhela gowego. 35 Kunnungu
na shilambolyo shiipite, ikabheje malobhe gangu gakapita.

Jwakwa Akulimanya Lyubha wala Malanga
(Maliko 13:32-37; Luka 17:26-36)

36 Ikabheje, ga lyene lyubhalyo, eu malanga jwakwa mundu
akugamanya shigabhe shakani, wala ashimalaika bha kunnungu,
wala Mwana, ikabhe Atati jikape. 37 Pabha malinga shiyaliji
mobha ga a Nuu, puipingabha mobha ga kwiya kwakwe Mwana
juka Mundu. 38 Pabha gene mobhago, nduluko jikanabhe tuluka,
bhandunji bhatenda lyanganga na kolelwa na lomba na lombwa,
mpaka a Nuu pubhajinjile nshapina. 39 Bhangashimanyanga shipinga
koposhela, mpaka pujaishe nduluko, jikwaajolangaga bhowe. Na
malinga pushiijiyebha lyubha lya kwiya kwakwe Mwana juka Mundu.
40 Gene mobhago bhandunji bhabhili shibhabhanganje mungunda,
jumo shatolwe na juna shaleshwe. 41 Bhanabhakongwe bhabhili
shibhabhanganje bhaliyaganga, jumo shatolwe na juna shaleshwe.
42 Bhai, nsheyanje, pabha nkakulimanyanga lyubha lishibhaishe
Bhakulungwa bhenunji. 43 Ikabheje nnimanyanje lyeneli, mon-
aga bhayene nyumba bhakalimanyi lyubha lya kwiya nngwii,
bhakasheshiye, ngubhakajileshileje nyumba jabho kujibhwa. 44 Kwa
nneyo na mmanganya nsheyanje, pabha Mwana juka Mundu shaishe
malanga gunkakugamanyanga.

Ntumishi Akulupalika na Ntumishi Akaakulupalika
(Luka 12:41-48)

45 A Yeshu gubhapundile kubheleketa bhalinkuti, bhai gani ntumishi
akulupalika na akwete lunda, bhakulungwa bhakwe shibhantende
abhe jwa nkulungwa ku bhandu bhabho, abhapanganje shalya pa
malanga gakwe? 46 Mbaya jwene ntumishi, bhakulungwa bhakwe
pushibhaishe shibhanng'imane alitenda nneyo. 47 Kweli ngunakum-
malanjilanga, shibhammishe jwene ntumishijo agoye indu yabho
yowe. 48 Ikabheje ntumishi jwangali jwa mmbone aibheleketelaga
muntima gwakwe kuti, bhakulungwa bhangu bhanakabha kubhuja,
49 kungai gwatandwibhe kwaakomanga bhatumishi ajakwe na tan-
dubha lya na papila pamo na bhaakolelwanga, 50 bhakulungwa
bhakwe ntumishijo shibhaishe lyubha lyangaganishiwa na malanga
gangamanyika. 51 Shibhankome kwa kaje na kunkundikanya likundi
limo na bhagulumba. Kweneko shikubhe shililo na tauna meno.

25

Lutango lwa Bhali Likumi Limo

1 Gene mobhago, Upalume gwa Kunnungu upinga landana na bhali
likumi limo bhajigelenje taa yabhonji, gubhapitengene kukumposhela
nkulomba. 2 Nng'ano munkumbi gwabhonji pubhalinginji bhangumba
na nng'ano bhashinkukolanga lunda. 3 Bhangumba bhala bhaashinku-
jigalanga taa yabhonji gwangali mauta ga sheituni ga jenjesheya.
4 Ikabheje bhakwetenje lunda bhala bhashinkujigalanga mauta
nnyupa na taa yabhonji. 5 Pabha nkulomba ashinkukabha kwiya, bhali
bhowe bhala gubhatandwibhenje kugweela na gubhagonilenje.
6 Ikabheje pakati shilo guipilikanishe njobhela ya kuti, nkulomba
anakwiya, nnjendangane nkaposhelanje. 7 Penepo bhali bhowe bhala
gubhajumukenje, gubhakolokweyenje taa yabhonji. 8 Bhangumba
bhala gubhaabhalanjilenje bhakwetenje lunda bhala kuti, ntupanganje
mauta gashoko pabha taa yetu inaimika. 9 Ikabheje bhakwetenje lunda
bhala gubhashitenje, gakatujenela tubhowe! Mbaya nnjendangane
nkaumanje kugaushwa! 10 Bhai, bhali bhangumba bhala bhakajabhu-
lanjeje kuuma mauta, nkulomba gwaishe, na bhali bhalinginji tayali
bhala gubhajinjilenje nnyumba pamo nakankulomba, na nnango
ukuugalwaga.
11 “Kungai bhali bhananji bhala gubhaikengene nishema, ‘Mmaku-
lungwa, mmakulungwa, ntuugulile!’ 12 Ikabheje bhenebho gub-
haajangwilenje, ‘Kweli ngunakummalanjilanga, ngakummanyanga
mmanganyanji.’ ”
13 Kungai a Yeshu gubhashite, “Bhai, nsheyanje, pabha nkakuli-
manyanga lyubha wala malanga.”

Lutango lwa Bhatumishi Bhatatu
(Luka 19:11-27)

14 “Pabha Upalume gwa Kunnungu ushilandana naka mundu
apinjile jabhula mwanja, akwaashemangaga bhatumishi bhakwe
nikwaakamuyanga indu yakwe. 15 Gubhampele kila mundu malinga
shibhammweni kombola kwakwe, jumo mmbiya nng'ano na juna mm-
biya ibhili na juna mmbiya jimo, kungai gubhajabhwile. 16 Shangupe
a apegwile mmbiya ng'ano jula gwatendile upindi, gwapatile mmbiya
ina nng'ano. 17 Nneyo peyo na jwene apegwile mmbiya ibhili gwapatile
mmbiya ina ibhili. 18 Ikabheje apegwile mmbiya jimo jula gwapite
olela pai mmbiya ja bhakulungwa bhakwe jila.
19 “Gakapiteje mobha gamagwinji, bhakulungwa bha bhatumishi
bhala gubhabhujile, gubhatandwibhe pita bhalanganya mmbiya ib-
hakamwiye na ibhapatilenje muupindi. 20 Ntumishi apegwilwe mm-
biya nng'ano gwaishe ali ajigele mmbiya nng'ano ina, akwaalugulilaga,
‘Mmakulungwa, mwashinkumba mmbiya nng'ano, nnole mmbiya
nng'ano ina imbatile.’ 21 Bhakulungwa bhakwe gubhannugulile, ‘Sha
mmbone, ntumishi nnguja na jwaakulupalika. Ushikulupalika kwa
indu ya ishoko, shinikupe gamakulungwa. Jiya uangalale pamo na
nne.’
22 “Ntumishi juna apegwilwe mmbiya ibhili gwaishe, gwashoshiye
mmbiya ibhili ina yapatile gwashite, ‘Mmakulungwa, mwashinkumba
mmbiya ibhili bhai ntole na mmbiya ina ibhili imbatile.’
23 Bhakulungwa bhakwe gubhannugulile, ‘Sha mmbone, ntumishi
nnguja na jwaakulupalika. Ushikulupalika kwa indu ya ishoko,
shinikupe ya ikulungwa. Jiya uangale pamo na nne.’

24 “Kungai gwaishe apegwilwe mmbiya jimo jula, gwashite, ‘Mmakulungwa, nimmanyi mmwe mmanonopa ntima, nnauna munkapandileje na kulopola munkamishiyeje mmbeju. 25 Nashinkujogopa, gung'ishiye mmbiya jenu pai. Bhai, nntole mmbiya jenu.’
26 “Bhakulungwa bhakwe gubhannugulile, ‘Ugwe ntumishi jwangali jwa mmbone na nkata! Gwamumanyi kuti ngunauna mungapandileje na ngunalopola mungamishiyeje. 27 Bhai, gwashinkupinjikwa kujibhika mmbiya jangu kubhenki na nne pushimujepo ngatolile mmbiya jangu na pwaida! 28 Bhai, mumpokonyolanje mbiyajo nkampanganje akwete mmbiya likumi limo jula. 29 Pabha, akwete shindu apinga pegwa na jenjeshewa. Ikabheje jwangali shindu jula, nkali shakwete shila shapokonyolwe. 30 Na gaka ntumishi jwangali pwaida jula, munnjaanje palanga kulubhindu! Kweneko kupingabha shililo na tauna meno.’ ”

Ukumu ja Kumpelo

31 Pushaishe Mwana juka Mundu mu ukonjelo gwakwe na ashimalaika bhakwe, penepo shatame pa shitengu shakwe sha upalume. 32 Bhandu bha ilambo yowe shibhaimananje mmujo jabho na bhalabho bhapinga agulanya bhandu mbuti nshunga shakuti agulanya ngondolo na mmbui. 33 Shibhaibhishe ngondolo nkono nnilo na mmbui kunkono nshinda.
34 Kungai a Mpalume shibhaalugulilanje bhalinginji kunkono nnilo bhala, “Nnjiyangane mmanganya mpegwilenje mboka na Atati, mposhelanje upalume gummishilwenje tandubhila kupanganywa kwa shilambolyo. 35 Pabha nashinkukola shibhanga gumbelenje shalya, nashinkukola nnjota gumbelenje mashi, nashinkubha nannjeni gummboshelenje. 36 Punaliji na uukunu gummbelenje nngubho, punaliji nannwele gunng'ikenje kunnola na ngatabhweje gunng'owelenje.”
37 Penepo, bhandunji bhakwetenje aki bhala shibhaajangulanje bhakulungwa, “Mmakulungwa, shakani putwammweni nni na shibhanga nikumpa shalya, eu nni na nnjota nikumpa mashi? 38 Shakani putwammweni nni mmajeni nikumposhela, eu nni na uukunu nikumpa nngubho nng'wale? 39 Shakani putwammweni nni mmalwele eu ntabhilwe gutuishe kukunng'owela?” 40 A mpalume shibhaajangulanje, “Kweli ngunakummalanjilanga, shindu shoshowe shimuntendelenje jumo jwa ashaapwanga bhanyegalangabha, nshinkundendelanga nne.”
41 Kungai shibhaabhalanjilanje bhalinginji ku nkono nshinda gwabho bhala, “Nnyabhulilanje apano mmaaloshwa! Nnjendangane ku moto gwa pitipiti gwaalashiwe Lishetani na ashimalaika bhakwe. 42 Pabha nashinkukola shibhanga mwangambanganga shalya, nashinkukola nnjota mwangambanganga mashi ga ng'wa. 43 Punaliji nannjeni mwangamboshelanga, na punaliji na uukunu mwangambanganga nngubho, punaliji nannwele na punatabhilwe mwangang'owelanga.”
44 Penepo na bhalabhonji shibhaajangulanje, “Mmakulungwa shakani putwammweni nni na shibhanga eu nnjota, nni mmajeni eu nni na uukunu, eu mmalwele eu ntabhilwe twangannjangutila?” 45 Na bhalabho shibhaajangulanje, “Kweli ngunakummalanjilanga, kila punkanilenje kwaatendelanga ashaapwanga bhanyegalangabha,

nshinkukananga kundendela nne.” 46 Bhai, bhanganyabho shibha-
jendangane ku mboteko ya pitipiti, ikabhe bhakwetenje aki bhala,
shibhajendangane ku gumi gwa pitipiti.

26

Mpango gwa Kwaabhulaga a Yeshu
(Maliko 14:1-2; Luka 22:1-2; Yowana 11:45-53)

1 A Yeshu bhakamaliyeje bheleketa gowego, gubhaabhalanjilenje
bhaajiganywa bhabho, 2 “Mmumanyinji gapitaga mobha gabhili
shipinga pagwa shikukuu sha Pashaka na Mwana juka Mundu apinga
tendebhukwa shaakomelwe munshalabha.”
3 Gene mobhago bhakulungwanji bhaabhishila na bhanangulungwa
bha bhandunji gubhaimenenje pamo nnyumba ja a Kayapa, bhaal-
iji Bhakulungwa Bhabhishila. 4 Gubhabheleketenje shibhatendanje
bhuli, nkupinga bhaakamulanje a Yeshu kwa unami bhaabhulaganje.
5 Ikabheje gubhashitenje lyenelyo linatendeshe mobha ga shikukuu,
jinakoposhela nnjasha ku bhandu.

A Yeshu Bhanapakaywa Mauta
(Maliko 14:3-9; Yowana 12:1-8)

6 A Yeshu pubhaliji ku Bhetania kunngwabho a Shimoni bhaak-
wete mangundula bhukala, 7 bhakongwe bhamo bhaakwete shupa
sha alabhashita sha mauta ga nunjila ga mmbiya yaigwinji, gub-
haaishile pubhaalyaga shalya pala, gubhaajitile mauta gala muntwe.
8 Bhaajiganywa bhabho bhakabhonanjeje genego guyaashimilenje,
gubhashitenje, “Kwa nndi jonanganya nnei? 9 Pabha aga mautaga
gakaushiwe kwa mmbiya yaigwinji na elayo nipegwa bhalaganga.”
10 A Yeshu gubhaimanyi ng'aniyo yabhonji, gubhaabhalanjilenje,
“Pakuti nnakwaabhuyanga bhakongwebha? Pabha bhenebha
bhashindendela shindu sha mmbone. 11 Bhalaganga nni nabhonji
mobha gowe, ikabheje nne ngabha na mmanganya mobha gowe.
12 Abha bhakongwebha bhashinyitila mauta nkupinga mika tayali
kwa mashiko gangu. 13 Kweli ngunakummalanjilanga, kila pushi-
jilunguywe Ngani ja Mboneji pa shilambolyo, shene shibhatendile
bhakongweshi, shipinga lunguywa nkwaakumbushila.”

A Yuda Bhanaakunda Kwaatendebhuka a Yeshu
(Maliko 14:10-11; Luka 22:3-6)

14 Kungai, a Yuda Ishikaliote, jumo munkumbi gwa likumi limo
na bhabhili bhala, gubhaajendelenje bhakulungwanji bhaabhishila,
15 gubhashite, “Shimmbanganje nndi ninkamuyangaga a Yeshu?”
Gubhaabhalanganishiyenje mmbiya makumi gatatu. 16 Tandubhila
penepo a Yuda bhatendaga loleya shanabhuli shibhaatendebhushe a
Yeshu.

Kukolokoya Shikukuu sha Pashaka
(Maliko 14:12-21; Luka 22:7-13, 21-23; Yowana 13:21-30)

17 Lyubha lya tandubha shikukuu sha mikate jangatagwa nged-
ule, bhaajiganywa bhabho gubhaajendelenje a Yeshu nikwaabhuya,
“Kwei kunkupinga tukakolokoye shalya sha Pashaka?” 18 A Yeshu
gubhaajangwilenje, “Nnjendangane kunjini kuka mundu jumo, nkam-
malanjilanje, Bhaajiganya bhashite, ‘Malanga gangu gubhang'agulile

a Nnungu gabhandishile. Kunngwenu mbinga lila Pashaka na
bhaajiganywa bhangu.' " 19 Bhaajiganywa gubhatendilenje malinga
shibhalugulilwenje na a Yeshu, gubhakolokoyenje Pashaka.
20 Likaisheje ligulo, a Yeshu gubhatemi nkulya shalya na bhaaji-
ganywa bhabho likumi limo na bhabhili bhala. 21 Bhalinginji nkulya,
a Yeshu gubhashite, "Kweli ngunakummalanjilanga, jumo jwenunji
apinga ndendebhuka."
22 Bhaajiganywa gubhainjikenje kwa kaje, jumo jumo gubhatandub-
henje kwaabhuya, "Mmakulungwa! Bhuli, nne?" 23 A Yeshu gubha-
jangwile, "Shapambe pamo na nne mmakuli ni apinga ndendebhuka.
24 Mwana juka Mundu anakwenda malinga Majandiko shigaataya,
ikabheje ole gwakwe apinga kuntendebhuka Mwana juka Mundu!
Mbaya jwene mundujo akanabhelekwe."
25 A Yuda bhapinjile kwaatendebhuka, gubhaabhushiye, "Mmaji-
ganya! Bhuli, nne?" A Yeshu gubhaajangwile, "Mmwe mmelekete."

Kalamu ja Bhakulungwa
(Maliko 14:22-26; Luka 22:14-20; 1 Bhakolinto 11:23-25)

26 Bhalinginji nkulya, a Yeshu gubhatolile nkate, gubhatendile eja
kwa a Nnungu, gubhagebhenye, gubhaapelenje bhaajiganywa bhabho
bhalinkuti, "Ntolanje nniyanganje, sheshino shiilu shangu." 27 Kungai
gubhatolile shikombe, gubhatendile eja kwa a Nnungu, gubhaape-
lenje bhalinkuti, "Mpapilanje mmowe, 28 pabha jejino minyai jangu
jikong'ondela malagano, jijitika kwa ligongo lya bhandu, nkupinga
bhaleshelelwanje yambi yabhonji. 29 Ikabheje ngunakunnugulilanga,
ngapapila kabhili divai ja shabhibhu mpaka lyubha pushimbapile
divai ja ambi na mmanganya Muupalume gwa Atati."
30 Bhakajimbanjeje lwimbo, gubhashoshilenje, gubhapitengene ku
shitumbi sha Misheituni.

A Yeshu Bhanalondola ga Kanwa na a Petili
(Maliko 14:27-31; Luka 22:31-34; Yowana 13:36-38)

31 Kungai a Yeshu gubhaabhalanjilenje, "Shilo sha lelo, mmowe
shinngananje nineka, pabha ishijandikwa kuti,
'Shininkome nkushunga,
na ngondolo shiipwilingane.'
32 Ikabheje nyukaga shininnongolelanje kwenda ku Galilaya." 33 A
Petili gubhaabhalanjile a Yeshu, "Nkali bhowe bhalekangaga kunkulu-
palila nikummutuka, nne ngammutuka."
34 A Yeshu gubhaabhalanjile a Petili, "Kweli ngunakummalanjila,
shilo sha lelo lipongo akanabhe kongobhela shinngane patatu." 35 A
Petili gubhaabhalanjile, "Nkali ipinjikwaga kuwa pamo na mmwe, ngu
ngankana." Bhaajiganywa bhananji bhala gubhabheleketenje nneyo
peyo.

A Yeshu Bhanakwaajuga a Nnungu ku Bhushitani ja Getishimane
(Maliko 14:32-42; Luka 22:39-46)

36 Kungai a Yeshu gubhapite nabhonji ku bhushitani ja Getishemane,
gubhaabhalanjilenje bhaajiganywa bhabho, "Ntamangane apano, nne
naegejela mmujo kukwaajuga a Nnungu."

37 Gubhaatolile a Petili na bhana bhabhili bha a Shebhedayo,
gubhatandwibhe kuinjika na tenguka. 38 Gubhaabhalanjilenje bhaaji-
ganywa bhabho, “Ntima gwangu gushiinjika tome nawa, ntamangane
apano, nsheyanje pamo na nne.”
39 Bhai, gubhapite mmujo kashoko, gubhagwile namanguku, gubha-
jujile, bhalinkuti, “Atati, itendekaga ai mbotekoi inambate, ikabheje
nngabha malinga shinguti pinga nne, ikabheje malinga shinkupinga
mmwe.” 40 Gubhaajendelenje bhaajiganywa bhala, gubhaimenenje
bhagonilenje. Gubhaalugulile a Petili, “Pakuti mwangasheyanga na
nne kapela shaa jimo? 41 Nsheyanje nkujuga, nkupinga nnalingwanga.
Ntima unapinga, ikabheje shiilu shangali mashili.”
42 Gubhapite gwabhili kukwaajuga a Nnungu bhalinkuti, “Atati,
ikatendeshe ai mbotekoi kupita gwangali mmbata, bhai inkupinga
itendeshe.” 43 Gubhaajendelenje kabhili bhaajiganywa bhala, gub-
haimenenje bhagonilenje, pabha bhashinkutopelwanga na lugono.
44 Bhai, gubhaaleshilenje, nigubhapite kukwaajuga a Nnungu
gwatatu kwa malobhe gala pegala. 45 Kungai gubhaajendelenje
bhaajiganywa bhala, gubhaalugulilenje, “Bhuli nnagonangape na
pumulila? Nnolanje! Malanga gaishe, Mwana juka Mundu apinga ka-
muywa mmakono ga bhakwetenje yambi. 46 Nnjumukanje tujabhule!
Nnolanje, andendebhuka jula abhandishile.”

A Yeshu Bhanakamulwa
(Maliko 14:43-50; Luka 22:47-53; Yowana 18:3-12)

47 Bhai, a Yeshu pubhaaliji nkubheleketa nabhonji, shangupe gub-
haishe a Yuda, bha munkumbi gwa likumi limo na bhabhili bhala.
Bhali bhalongene nabhonji likundi likulungwa lya bhandunji, bhali
bhajigelenje mapanga na ndonga, bhatumilwenje na bhakulungwanji
bhaabhishila na bhanangulungwa bha bhandunji. 48 Na bhaatendeb-
hwishe a Yeshu bhala bhashinkwaapanganga bhandunji shilangulo
bhalinkuti, “Bhene bhushinaajambatebho mwaakamulanje.” 49 Bhai
a Yuda gubhaajendele a Yeshu, bhalinkuti, “Ngunakunkomaya, Mmaa-
jiganya!” Gubhaajembete.
50 A Yeshu gubhaabhalanjile, “Ambwiga ntende shinng'ishile.” Bhan-
dunji bhala gubhaikengene, gubhaakamwilenje a Yeshu nikwaatabha.
51 Jumo munkumbi gwa bhalinginji na a Yeshu bhala akugoloyaga
nkono gwakwe, gwaolomwele upanga gwankomile ntumishi jwa
Bhakulungwa Bhaabhishila, gwankatile likutu. 52 A Yeshu gubham-
malanjile, “Bhika upanga gwako nnigonelo lyakwe, pabha jojowe
abhulaga na upanga shabhulagwe na upanga. 53 Bhuli, nkakumu-
manyanga kuti ngakombwele kwaajuga Atati, nabhalabho shangupe
bhakambeleshele makundi gamakulu makulu likumi limo na bhabhili
ga malaika? 54 Ikabheje pushigamalile bhuli Majandiko gataya kuti
inapinjikwa kubha nneyo?”
55 Gene malangago a Yeshu gubhaabhalanjilenje likundi lya bhan-
dunji lila, “Bhuli, nshikwiya ngamulanga nninginji na mapanga na
ndonga mbuti nankupokonyola? Mobha gowe munaliji nniekalu
nilijiganya mwangangamulanga. 56 Ikabheje gowega gashitendeka
nkupinga gamalile majandiko ga ashinkulondola bha a Nnungu.”
Penepo bhaajiganywa bhowe gubhaaleshilenje, nigubhabhutukenje.

A Yeshu ku Lukumbi
(Maliko 14:53-65; Luka 22:54-55; Yowana 18:13-14, 19-24)

57 Bhai, bhandunji bhaakamwilenje a Yeshu bhala gubhaapelekenje
kumui kwa a Kayapa, Bhakulungwa Bhaabhishila, kubhaimenenje
bhaajiganya bha Shalia ja a Musha na bhanangulungwa. 58 A Petili
gubhaakagwile nnyuma mpaka kulugwani lwa Bhakulungwa Bhab-
hishila, gubhajinjile nkati gubhatemi pamo na bhalinda, nkupinga
bhalole shipinga koposhela.
59 Bhai, bhakulungwanji bhaabhishila na bhalukumbi bhowe gub-
haloleyenje ukong'ondelo gwa unami nkupinga bhaabhulaganje a
Yeshu, 60 ikabheje gubhalepelenje, nkali bhapalinji bhaakong'ondela
bhabhagwinji bha unami. Kungai gubhaikengene bhakong'ondela
bhabhili, 61 nigubhashitenje, “Bhenebha bhashinkubheleketa, ‘Ngu-
nakombola kulibhomola Liekalu lya a Nnungu nikulishenga kabhili
kwa mobha gatatu.’ ”
62 Bhakulungwa Bhabhishila gubhajimi gubhaabhalanjile a Yeshu,
“Bhuli, nkaajangula? Ibhakunkong'ondelanga nndi bhandunjibha?”
63 Ikabheje a Yeshu bhangaajangula. Bhakulungwa Bhaabhishila
gubhaabhalanjile, “Nnumbile kwa lina lya a Nnungu bhakwete gumi
na ntubhalanjile monaga mmwe ni a Kilishitu, Bhanabhabho a
Nnungu!” 64 A Yeshu gubhaalugulile, “Mmwe ni nkubheleketa! Ik-
abheje ngunakummalanjilanga, tandubhila nnaino, shimummonanje
Mwana juka Mundu atemi nkono nnilo gwa Bhakulungwa Bhakwete
Mashili, alikwiya mmaunde ga kunnungu.”
65 Penepo Bhakulungwa Bhaabhishila gubhapapwile nngubho yabho
gubhashite, “Bhashikupulu! Tunapinga bhaakong'ondela kabhili?
Mpilikenenje shibhashite kupulu. 66 Nkubhonanga bhuli mman-
ganya?” Gubhaajangwilenje, “Inapinjikwa bhabhulagwe!”
67 Kungai gubhaaunilenje mata kumeyo, gubhaakomilenje ubha na
bhana gubhaakomilenje mapapa, 68 bhalinkutinji “Mmwe a Kilishitu,
bhai ntulondolele gani ankomile!”

A Petili Bhanakwaakana a Yeshu
(Maliko 14:66-72; Luka 22:56-62; Yowana 18:15-18; 18:25-27)

69 A Petili pubhaliji bhatemi palanga lugwani, bhai, ntumishi
jumo jwankongwe jwa Bhakulungwa Bhaabhishila akwaajendelaga,
nigwashite, “Mmwe pumwaliji pamo na a Yeshu bha ku Galilaya.”
70 A Petili gubhakanile pa lugwinjili lwa bhowe gubhashite, “Ngakushi-
manya nkali shinkubheleketa.”
71 Nabhalabho bhalikopoka pa nnango gwa lugwani, ntumishi juna
jwankongwe gwabhabhweni, akwaalugulilangaga bhalinginji pepala
bhala alinkuti, “Abha pubhaliji pamo na a Yeshu Bhanashaleti.”
72 Ikabheje a Petili gubhakanile kabhili bhalilumbila, “Ngakummanya
aju munduju.” 73 Kungai, bhandunji bhalinginji pepala gubhaajende-
lenje a Petili, gubhaabhalanjilenje, “Kweli mmwe nkumbi gumo, nkali
kubheleketa kwenu kunakummanyiya.”
74 Penepo a Petili gubhatandwibhe kwiilosha na lumbila bhalinkuti,
“Ngakummanya aju munduju!” Shangupe lipongo likukongobhelaga.
75 A Petili gubhakumbushile malobhe gubhabhalanjilwe na a Yeshu,
“Lipongo akanabhe kongobhela, shinngane patatu.” Bhai, gubhakop-
weshe palanga, gubhagutile kwa kaje.

27

A Yeshu Bhanapelekwa kwa a Pilato
(Maliko 15:1; Luka 23:1-2; Yowana 18:28-32)

1 Lyambape, bhakulungwanji bhaabhishila bhowe na bhanangulungwa bha bhandunji, gubhatemingenenje shitamo sha pinga kwaabhulaga a Yeshu. 2 Gubhaatabhilenje mindondolo, gubhapite kwaakamuyanga kwa a Pilato bhaaliji bhakulungwa bha shilambo sha ku Yudea.

Kuwa kwa a Yuda
(Itendi 1:18-19)

3 Kungai a Yuda bhaatendebhwishe a Yeshu bhala, bhakamumanyeje kuti a Yeshu bhashiukumulwa, nigubhaigambile, gubhaabhujishiyenje bhakulungwanji bhaabhishila na bhanangulungwa bha bhandu mmbiya ipande makumi gatatu ila. 4 Bhalinkuti, “Njilebha kwa kuntendebhuka mundu jwangalebha abhulagwe.” Ikabheje bhanganyabho gubhashitenje, “Uwe nndi? Kwali mmayene.”
5 Na bhalabho a Yuda gubhaileshele mmbiya ila nniekalu, gubhakopweshe palanga, nikwenda kwiitabhila. 6 Bhakulungwanji bhaabhishila gubhaitolilenje mmbiya ila nigubhashitenje, “Nngabha alali kuibhika nshibhiko sha mbepei, pabha mmbiya ya minyai.” 7 Bhai, gubhabheleketenje ashaayenenji, nigubhaumilenje nngunda guka nkugumba lilongo pabhe pa shishila bhajeninji 8 Kwa nneyo nngunda gula pubhashemangaga, Nngunda gwa Minyai.
9 Gugamalile malobhe ga ankulondola bha a Nnungu a Yelemia ga kuti, “Gubhatolilenje mmbiya ipande makumi gatatu, galama jika jwene jubhampanjilenje bhei bha Ishilaeli jula, 10 gubhaumilenje nngunda guka nkugumba lilongo, malinga shibhamalanjile Bhakulungwa.”

A Pilato Bhanakwaabhuya a Yeshu
(Maliko 15:2-5; Luka 23:3-5; Yowana 18:33-38)

11 A Yeshu gubhajimi mmujo ja bhakulungwa bha shilambo sha ku Yudea, bhai, bhakulungwa bhala gubhaabhushiye bhalinkuti, “Bhuli, mmwe a mpalume bha Bhayaudi?” A Yeshu gubhaabhalanjile, “Mmwe ni nkubheleketa.” 12 Ikabheje bhakulungwanji bhaabhishila na bhanangulungwa pubhalinginji nkwaukumula, bhangajangula. 13 Kwa nneyo a Pilato gubhaabhushiye, “Bhuli, nkapilikana indu yowe ibhakunnugulangai?” 14 Ikabheje a Yeshu bhangaajangula nkali lilobhe limo, bhakulungwa bhala gubhakanganigwe kwa kaje.

A Yeshu Bhanaukumulwa Kuwa
(Maliko 15:6-15; Luka 23:13-25; Yowana 18:39-19:16)

15 Bhai, gwashinkupagwa nkubho mobha ga shikukuu sha Bhayaudi shishemwa Pashaka, bhakulungwa bhatenda kwaugulilanga atabhilwe jumo jubhampinjilenje bhandunji. 16 Gene mobhago ashinkupagwa mundu jumo atabhilwe ashumaga ga ya nyata ntima, lina lyakwe a Bhalabha. 17 Bhai, bhandunji bhakaimananjeje pamo, a Pilato gubhaabhushiyenje, “Jwei junkupinganga ninng'ugulilanje, a Bhalabha eu a Yeshu bhaashemwa a Kilishitu?” 18 Bhashinkubheleketa nneyo pabha bhashinkumumanya kuti bhashikwaapeleshalanga a Yeshu kwa ligongo lya lupimilo.

19 A Pilato bhakatameje pa shitengu sha ukumu, akongobhabho gub-
haapeleshele ntenga, nikwaabhalanjila, “Nnatende shindu shoshowe
kuka jwene mundu jwangalebhajo, pabha shilo njilaga nkwaagamilila
bhenebho.” 20 Ikabheje bhakulungwanji bhaabhishila na bhanan-
gulungwa gubhaakwishiyenje bhandunji bhajuganje bhaugulwe a
Bhalabha na a Yeshu bhabhulagwe. 21 Bhai, bhakulungwa bhala
gubhaajangwilenje, “Nnapinganga ning'ugulilanje jwei munkumbi
gwa bhene bhabhilibha?” Gubhaajangwilenje, “A Bhalabha!”
22 A Pilato gubhaabhushiyenje, “Bhai, naatende nndi a Yeshu
bhaashemwa a Kilishitu?” Bhowe gubhashitenje, “Bhakomelwe mun-
shalabha!” 23 A Pilato gubhaabhushiyenje, “Kwa nndi? Ibhaleb-
hile nndi?” Nabhalabhonji gubhapundilenje jobhela, bhalinkutinji,
“Bhakomelwe munshalabha!”
24 Bhai, a Pilato bhakabhoneje kuti bhakaakombolanga kwa
shoshowe na nnjasha inatandubha, gubhatolile mashi ninabha
makono gabho pa lugwinjili lula bhalinkuti, “Nne nangali sha gambwa
kwa bhulagwa kuka jwene munduju, kwali mwaashayene.”
25 Bhandunji bhowe gubhajangwilenje, “Shiwo sha bhene bhan-
dubha tugambwe uwe na ashibhana bhetu!” 26 Bhai a Pilato gubhaau-
gulilenje a Bhalabha, na ashimanjola bhakaakomanje ibhoko a Yeshu,
gubhaakamwiyenje bhakomelwe munshalabha.

Ashimanjola Bhanakwaanyegayanga a Yeshu
(Maliko 15:16-20; Yowana 19:2-3)

27 Kungai ashimanjola bha bhakulungwa bha Shiloma gubhaa-
jinjiyenje a Yeshu nnugwani lukulungwa lwa nyumba ja bhaku-
lungwa bha Shiloma, gubhaimenenje likundi lyowe nikwaatimbilila
a Yeshu. 28 Gubhaaulilenje nngubho yabho, nikwaawasha lijoo lya
nnangali. 29 Gubhaeleyenje ingwa ja mibha, nikwaawasha muntwe,
gubhaapelenje nnai kunkono nnilo gwabho. Gubhaatindibhalilenje
nikwaanyegaya bhalinkutinji, “Shalamu a Mpalume bha Bhayaudi.”
30 Kungai gubhaunilenje mata, gubhatolilenje nnai gula, nikwaako-
manga muntwe. 31 Bhakaanyegayanjeje, gubhaulilenje lijoo lila,
gubhaawashiyenje nngubho yabho, kungai gubhapite kwaakomelanga
munshalabha.

A Yeshu Bhanakomelwa Munshalabha
(Maliko 15:21-32; Luka 23:26-43; Yowana 19:17-27)

32 Bhalinginji nkujabhulangana, gubhaabhweninji bhandu bhamo
lina lyabho a Shimoni, bha ku Kilene, gubhaashishilishiyenje bhau-
jigale nshalabha gwa a Yeshu. 33 Bhakaikanganeje pashemwaga Goli-
gota, malombolelo gakwe Shibhanga sha Ntwe, 34 gubhaapelenje divai
ja anganya na shindu sha shashama. Ikabheje a Yeshu bhakapayeje
gubhakanile kupapila.
35 Bhali bhabhambilwe munshalabha, gubhagabhenenje nngubho
yabho kwa shikoma, nkupinga limalile lilobhe libhalugwile anku-
londola bha a Nnungu, bhashinkugabhananga nngubho yangu kwa
shikoma.* 36 Gubhatemingene pala muulinda. 37 Gubhakomelenje
panani ntwe gwabho, ukumu jabho jijandikwe “BHENEBHA NI A

* **27:35** Majandiko gana ga bhukala gangali gene malobhega, “Nkupinga limalile lilobhe lya ankulondola bha a Nnungu, bhashinkugabhananga nngubho yangu kwa shikoma.”

YESHU, A MPALUME BHA BHAYAUDI.” 38 Malanga gogo bhaapokonyola
bhabhili bhashinkukomelwanga mmishalabha pamo na a Yeshu, jumo
kunkono nnilo gwabho na juna kunkono nshinda.
39 Na bhandunji bhapitangaga mumpanda gubhaatukenenje, bhal-
itikinyanga mitwe jabhonji bhalinkutinji, 40 “Mmwe mwabhelenje
kuti shinnibhomole liekalu nishenga kwa mobha gatatu, mwitapule
mmayene, mmaga Mwana gwabho a Nnungu, nntulushe munshal-
abha!”
41 Nneyo peyo bhakulungwanji bhaabhishila na bhaajiganya
bha Shalia, na bhanangulungwa gubhaanyegeyenje a Yeshu
bhalinkutinji. 42 “Bhashinkwaatapulanga bhananji ikabheje
bhanalepela kwiitapula bhayene! Eti bhenebho a mpalume
bha Ishilaeli! Bhai, nnaino bhatulushe munshalabha na uwe
shitwaakulupalile. 43 Bhanakwaakulupalila a Nnungu na bhashite kuti
Bhanabhabho a Nnungu, bhai nnaino, a Nnungu monaga bhaapinga
bhaatapule.” 44 Nneyo peyo nkali bhaapokonyola bhakomelwenje
mmishalabha pamo na bhenebho bhala gubhaatukenenje.

A Yeshu Bhanawa Munshalabha
(Maliko 15:33-41; Luka 23:44-49; Yowana 19:28-30)

45 Bhai, tandubhila shaa shita ja mui lwashinkupagwa lubhindu pa
shilambolyo mpaka shaa tisha. 46 Jikaisheje shaa tisha a Yeshu gubhau-
tiye lilobhe bhalinkuti, “Eloi, Eloi lama shabhakitani?” Malombolelo
gakwe “A Nnungu bhangu, a Nnungu bhangu, pakuti nshineka?”
47 Ikabheje bhananji bhajimingenenje pepala, bhakapilikananjeje
nneyo gubhashitenje, “Bhanakwaashema a Eliya.” 48 Shangupe jumo
jwabhonji gwabhutwishe lubhilo, gwatolile shiponji ninyobhya divai
ja shashama, gwabhishile munnai, nikwaapa bhapapile.
49 Bhananji gubhashitenje, “Nneshe tulole monaga a Eliya
bhanakwiya kwaatapula.” 50 Bhai, a Yeshu gubhakweshiye lilobhe
kabhili, gubhawile.
51 Penepo lipashiya lyaliji nkati liekalu gulipapwishe ipande ib-
hili, tandubhila kunani mpaka pai, shilambo gushiungumile na
maganga makulu gakukaikaga, 52 makabhuli gakuunukaga na bhan-
dunji bha ukonjelo bhawilenje gubhayushiywenje, 53 na bhalab-
honji bhakayukanjeje na a Yeshu bhakayusheje, gubhapitengene ku
shilambo sha ukonjelo, yani ku Yelushalemu, gubhaakoposhelenje
bhandunji bhabhagwinji.
54 Bhai, bhakulungwa bha manjola na ashimanjola bhalinginji
muulinda gwa a Yeshu, bhakabhonanjeje litaka liliungumila na yowe
yakoposhele ila, gubhajogopenje kwa kaje, gubhashitenje, “Kweli aju
munduju paaliji Mwana jwa a Nnungu.”
55 Bhashinkupagwanga bhanabhakongwe bhabhagwinji pepala
bhalolangaga bhali bhajimingenenje kwataliya. Bhanganyabho
nibhaakagwilenje a Yeshu kopoka ku Galilaya na kwaatumishila.
56 Munkumbi gwabhonji bhashinkupagwa a Malia Magidalena na a
Malia anyinabhabhonji a Yakobho na a Yoshepu pamo na anyinab-
habhonji bhana bha a Shebhedayo.

Kushikwa kwa a Yeshu
(Maliko 15:42-47; Luka 23:50-56; Yowana 19:38-42)

57 Ikaishileje ligulo, gubhaishe bhandu bhamo atajili bha shilambo
sha ku Alimataya, lina lyabho a Yoshepu. Nabhalabho pubhaaliji
bhaajiganywa bha a Yeshu. 58 Gubhaajendele a Pilato gubhaajujile
bhapegwe maiti ga a Yeshu. Bhai, a Pilato gubhaamulishe bhapegwe.
59 A Yoshepu gubhatolile maiti gala, gubhailijile nshanda sha takata,
60 gubhabhishile maiti gala nnikabhuli lyabho lya ambi libhabheshiye
nniganga likulu. Kungai gubhaingilishiye liganga pa nnango gwa
likabhuli, gubhaijabhulile. 61 A Malia Magidalena na a Malia bhana
bhala, gubhatemingene kuloya ku likabhuli.

Ulinda ku Likabhuli

62 Likapiteje Lyubha lya Kolokoya, bhakulungwanji bhaabhishila na
Mapalishayo gubhaajendelenje a Pilato, 63 gubhashitenje, “Mmaku-
lungwa, tushikumbushila nnami jula akanabhewa ashinkubheleketa
kuti, ‘Gapitaga mobha gatatu shinyushe.’ 64 Kwa nneyo nng'amulishe
likabhuli libhe muulinda mpaka lyubha lya tatu, nkupinga bhaaji-
ganywa bhakwe bhananjibhanje na kwaabhalanjilanga bhandunji kuti
bhayushile. Na unami gwa kumpelo shuunyate kupunda unami gwa
kundandubho gula.” 65 A Pilato gubhaabhalanjilenje, “Ayaga, manjola
nkwetenje, nnjendangane nkabhikanje ulinda malinga shinkukom-
bolanga.”

66 Bhai, gubhabhishilenje ulinda ku likabhuli, nibhika lulembo
panani liganga lya ibhila lila na kunani jakwe, nkupinga mundu
ashoyaga imanyishe, nigubhaabhishilenje ashimanjola.

28

Kuyuka kwa a Yeshu
(Maliko 16:1-10; Luka 24:1-12; Yowana 20:1-10)

1 Likapiteje Lyubha lya Pumulila, lyambape lyubha lya tandubha
juma, a Malia Magidalena na a Malia bhana bhala, gubhapiten-
gene kulola likabhuli. 2 Shangupe litaka likuungumilaga, pabha
malaika jwa Bhakulungwa ashinkutuluka kopoka kunnungu nikuli-
ingilishiya kunyenje liganga lila, nikulitamila. 3 Kubhonekana kwabho
bhashinkung'anyima malinga nnjai, na nngubho yabho yashinkuwe-
jela kwa kaje. 4 Bhalinda bha likabhuli lilla gubhaungumilenje kwa
jogopa, gubhalinginji mbuti bhashiwanganga.

5 Ikabheje malaika jula akwaabhalanjilangaga bhanabhakongwe
bhala, “Nnajogopanje, nimumanyi kuti nnakwaaloleyanga a Yeshu
bhakomelwe munshalabha. 6 Bhakwapi apano, pabha bhayushile
malinga shibhashite lugula. Nnjiyangane nnolanje pubhaagonekenje.
7 Bhai, nnjendangane shangu nkaabhalanjilanje bhaajiganywa bhabho
kuti, bhayushile bhakaweje na nnaino bhanakunnongolelanga
kwenda ku Galilaya, kweneko shimwaabhonanje. Ayaga, nimmalan-
jilenje.”

8 Bhanabhakongwe gubhashoshilenje shangu pa likabhuli pala,
bhalinginji na lipamba na angalala kwa kaje, gubhabhutukenje lubhilo
kukwaalugulilanga bhaajiganywa bhabho.

9 Shangupe, a Yeshu gubhaimene nabhonji, gubhashite, “Sha-
lamu!” Bhanabhakongwe bhala gubhaajendelenje, gubhaatindib-
halilenje nikwaakamula makongono gabho. 10 Kungai a Yeshu gub-
haabhalanjilenje, “Nnajogopanje! Nnjendangane nkaabhalanjilanje
ashaapwanga bhajendangane ku Galilaya, kweneko shibhamonanje.”

Ntenga gwa Bhalinda

11 Bhanabhakongwe bhala bhalijabhulangana, bhalinda bhananji
bha likabhuli lila, gubhapitengene kunnjini kuupeleka ntenga ku
bhakulungwanji bhaabhishila, ga indu yowe ikoposhele. 12 Bhai, gub-
haimenenje pamo na bhanangulungwa, bhakapatananjeje, bhanan-
gulungwa bhala gubhaapelenje bhalinda bhala mmbiya yaig-
winji, 13 bhalinkutinji, “Mmanganya ntayanje kuti, ‘Bhaajiganywa
bhabho bhashinkuikangana shilo gubhaajibhilenje uwe tuli tugonile.’
14 Monaga bhakulungwa bhapilikanaga, uwe shitukungulushe nabho
na mmanganya nkatendwanga shindu.”
15 Bhalinda bhala gubhatolilenje mmbiya ila, gubhatendilenje ma-
linga shibhajigenywenje. Na lyene lilobhe lila gulilonjeye kushuma ku
Bhayaudi bhowe, mpaka lelo.

A Yeshu Bhanakwaakoposhelanga Bhaajiganywa Bhabho

16 Bhaajiganywa likumi limo na jumo bhala, gubhapitengene ku
Galilaya ku shitumbi shibhaalajiyenje a Yeshu. 17 Bhaakabhonanjeje,
gubhaatindibhalilenje, ikabheje bhananji bhashinkukolanga lipamba.
18 A Yeshu gubhabhandishilenje, gubhaabhalanjilenje, “Njipegwa uku-
lungwa gowe kunnungu na pa shilambolyo. 19 Bhai, nnjendangane
nkaatendanje bhandunji bha ilambo yowe bhabhe bhaajiganywa
bhangu, nnikwabhatishanga kwa lina lya Atati na lika Mwana na
Mbumu jwa Ukonjelo, 20 na kwaajiganyanga kukamula malajilo gowe
guning'amulishenje. Na nne puni pamo na mmanganya mpaka mpelo
gwa shilambolyo.”

Ngani ja Mmbone Malinga Pujijandikwe na a Maliko

Shilongolelo

Ngani ja Mmbone malinga pujijandikwe na a Maliko, ni shitabhu munkumbi gwa itabhu nsheshe ya Ngani ja Mmbone Mmalagano ga Ambi ikungulushila ngani ja a Yeshu Kilishitu. Shimo shimo pushishemwa "Injili," malombolelo gakwe "Ngani ja Mmbone." Pujandikwe na a Matei, na a Maliko, na Luka, na a Yowana bhakaweje a Yeshu. Ngani ja Mmbone malinga pujijandikwe na a Maliko, jishiupikala munkumbi gwa itabhu nsheshe ya Ngani ja Mmbone. Nneyo peyo inakulupalika kuti, pushaaliji shitabhu sha ntai kujandikwa munkumbi gwa itabhu yowe inansheshe ya Ngani ja Mmbone, yaka ya 65-70 AD. Bhaashomanga bhabhagwinji bhanakulupalilanga kuti pubhajandishe bhali ku Loma, nkwataganga ntima Bhakilishitu Bhaloma bhalinginji kweneko.

A Maliko pubhashemwaga guna a Yowana Maliko bhalongene na a ntume a Pauli na a Bhanabha, ikabheje gubhatolweshe mmwanja gwabhonji (Itendi 13:13). Kungai gubhalongene kabhili na a Bhanabha (Itendi 15:37-39). A Maliko bhashinkushuma mbwiga na a Petili. (1 Petili 5:13). Nnepeyo a Maliko bhangakong'ondela kwa meyo gabho ndamo ja a Yeshu, ikabhe bhaashomanga bhanakulupalilanga kuti a Maliko bhashinkujandika indu yaigwinji ibhakong'ondelwe na a Petili, yeneyo ni itendile Ngani ja Mmbone malinga pujajandikwe na a Maliko jijandikwe. Nnganimo, a Maliko shibhatumbilile talashiya ga ujiganywa na majiganyo ga a Yeshu na malanga ga kumpelo.

Ipali Nshitabhumo

1. A Maliko bhanatalashiya ga shitabhu showe (1:1-13).
2. A Maliko bhanatalashiya ga liengo lya a Yeshu pubhaliji ku Galilaya (1:14-8:21).
3. Kabhili bhanatalashiya ga mwanja gwa a Yeshu ku Yelushalemu (8:22-10:52).
4. A Maliko bhanamalishiya kujandika kwa talashiya ga a Yeshu, mobha gubhaaliji ku Yelushalemu na ga kuwa na kuyuka kwabho (11:1-16:8).

Miungu ja a Yowana Bhabhatisha
(Matei 3:1-12; Luka 3:1-18; Yowana 1:19-28)

1 Kutandubha kwa Ngani ja Mmbone ja a Yeshu Kilishitu bhanabhabho a Nnungu. 2 Malinga shiijandikwe nshitabhu sha ankulondola
bha a Nnungu, a Ishaya.
"A Nnungu bhashite, 'Ngunakuntuma muntenga jwangu annongolele,
anng'alashiye mpanda gwenu.'
3 Apali mundu anapilikanika kuanga alinkuti.
'Mwaalashiyanje Bhakulungwa mpanda gwabho,
nngoloyanje mushibhapite.' "
4 A Yowana Bhaabhatisha kubhakoposhele kuanga, bhalilunguya kuti bhandunji bhaipetanje na bhatishwa nkupinga a Nnungu bhaaleshelelanje yambi yabhonji. 5 Bhandunji kukopoka mmbali yowe

ya ku Yudea na bhashilambo bha ku Yelushalemu gubhaajendelenje
kuanga kula, gubhaipetilenje yambi yabhonji, na a Yowana gubhaab-
hatishenje ku Lushi lwa Yolodani.
6 A Yowana shibhawalaga shiwalo sha mabhetya ga ngamia, na
nshipi gwa lipende nshigunu. Shalya shabho pushaaliji maije na
bhushi gwa mukonde. 7 Bhalabho bhatendaga lunguya bhalinkuti,
“Nnyuma jangu bhanakwiya bhakwete mashili kumbunda nne, numbe
nne ngapwaa nkali kutepa nigopola mbundo ya ilatu yabho. 8 Nne
pungubhatisha kwa mashi, ikabheje bhenebho shibhammatishanje
kwa Mbumu jwa Ukonjelo.”

Kubhatishwa na Kulingwa kwa a Yeshu
(Matei 3:13-4:11; Luka 3:21-22; 4:1-13)

9 Gene mobha pego, a Yeshu gubhaishe kukopoka kushijiji sha
Nashaleti shilambo sha ku Galilaya, gubhabhatishwe na a Yowana ku
Lushi lwa Yolodani. 10 Bhakakoposheje mmashi, shangupe gubhab-
hweni kunnungu kuugwishe na Mbumu alikwaatulushila ali mbuti
nnjubha. 11 Lilobhe kukopoka kunnungu likupilikanikaga lilinkuti.
“Ugwe mwanangu junguupinga unonyela.”
12 Shangupe Mbumu akwaalongoyaga a Yeshu kwenda kuanga,
13 kweneko gubhatemi mobha makumi nsheshe bhalilingwa naka
Lishetani. Kweneko pubhaaliji pamo na bhannyama bha mukonde,
akuno ashimalaika bhalikwaatumishilanga.

A Yeshu Bhanakwaashemanga Bhatanda Yamaki Nsheshe
(Matei 4:12-22; Luka 4:14-15; 5:1-11)

14 A Yowana bhakatabhweje nnigelesha, a Yeshu gubhapite ku
Galilaya, gubhalungwiye Ngani ja Mmbone ja a Nnungu bhalinkuti,
15 “Malanga gamalile, na Upalume gwa a Nnungu ubhandishile.
Mwiipetanje yambi yenunji na nnjikulupalilanje Ngani ja Mmbone!”
16 A Yeshu pubhapitaga nnyenje litanda lya Galilaya, gubhaabhwen-
inji bhaatanda yamaki bhabhili. A Shimoni na apwabho a Ndeleya
bhalitandanga yamaki na lyau. 17 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Nngag-
ulanje nnjiyangane ninnjiganyanje kwaajiya nabhonji bhandu kwa a
Nnungu.” 18 Shangu gubhaleshilenje mau gabhonji, gubhaakagwilenje.
19 Bhakajendeje mmujo kashoko gubhaabhweninji a Yakobho na
apwabho a Yowana bhana bha a Shebhedayo. Na bhalabhonji mub-
halinginji muntumbwi bhalialayanga mau gabhonji. 20 Shangupe a
Yeshu gubhaashemilenje, na bhalabhonji gubhaaleshilenje ainabhab-
honji a Shebhedayo muntumbwi na bhatumishi, nigubhaakagwilenje.

Mundu Akwete Lioka Lyangali lya Mmbone
(Luka 4:31-37)

21 Gubhaikengene ku Kapalanaumu, likaishileje lyubha lya
Pumulila, a Yeshu gubhajinjile nshinagogi, gubhatandwibhe kujiganya.
22 Bhandunji bhowe bhaapilikenenje gubhaimukenje kwa majiganyo
gabho. Pabha bhakajiganyaga mbuti bhaajiganya bha Shalia, ikabheje
malinga mundu akwete ukulungwa.
23 Malanga gogo gwakoposhele mundu jumo aliji nshinagogi mula,
akwete lioka lyangali lya mmbone, 24 nigwakweshiye lilobhe alinkuti,
“Nkutupinga nndi mmwe a Yeshu Bhanashaleti? Bhuli nshikwiya

kutumaliya? Nne nimmanyi mmwe agani, mmwe Mundu jwa ukonjelo
jwa Nnungu!”
25 A Yeshu gubhankalipile lioka jula bhalinkuti. “Pumula! Gun-
shoshe munduju.” 26 Bhai, lioka jwangali jwa mmbone jula gwanng-
wishiye mundu jula shialala, gwagutile kwa utiya, kungai nigwan-
shoshile. 27 Bhandu bhowe gubhakanganigwenje, gubhabhuyenenje,
“Sheneshi nndi? Igala majiganyo ga ambi? Abha bhandubha
bhashikola mashili ga kugabhalanjila nkali maoka gangali ga mmbone
na ganakwaapilikana!” 28 Shangupe ngani ja a Yeshu gujishumile
mmbali yowe ya ku Galilaya.

A Yeshu Bhanaalamya Bhandu Bhabhagwinji
(Matei 8:14-17; Luka 4:38-41)

29 Bhakakopokanganeje nshinagogi mula, a Yeshu gubhalongene
na a Yakobho na a Yowana kwenda kumui kwa a Shimoni na a
Ndeleya. 30 Bhai, akwebhabho a Shimoni bhakongwe pubhaaliji
bhalwele, bhagonile pa shinanda. A Yeshu bhakaisheje shangupe
gubhaabhalanjilenjen. 31 A Yeshu gubhaajendele bhakongwe bhala
gubhaakamwile nkono, nikwaajinula. Na shilwele shila shikwaashok-
aga, gubhatandwibhe kwaatumishilanga.
32 Likaishileje ligulo, gubhaapeleshelenje a Yeshu bhalwelenji bhowe
na bhandu bha shikilwanga maoka. 33 Bhandunji bhowe bha
shene shilambo shila gubhaloposhelenje pa nnango gwa nyumba jila.
34 Na a Yeshu gubhaalamiyenje bhandu bhabhagwinji bhakwetenje
ilwele, gubhaashoshiyenje maoka gamagwinji, ikabheje bhangagaleka
gabhelekete pabha gabhamanyi kuti bhalabho agani.

A Yeshu Bhanalunguya ku Galilaya
(Luka 4:42-44)

35 Malabhi gakwe, kumashelo a Yeshu gubhajabhwile nikwenda
kujika kukwaajuga a Nnungu. 36 A Shimoni na ashaajabhonji gub-
hapitengene kukwaaloleya. 37 Bhakaabhonanjeje gubhaalugulilenje,
“Bhandu bhowe bhanakunnoleyanga.” 38 A Yeshu gubhaabhalan-
jilenje, “Twendangane ku ilambo ina ya tome ngalunguye na kweneko,
pabha na kweneko ni kundendile nyiye” 39 Bhai, gubhapitile kila
mmbali ya ku Galilaya bhalipita lunguya mmashinagogi na shoya
maoka.

A Yeshu Bhanakunnamya Mundu jwa Mangundula
(Matei 8:1-4; Luka 5:12-16)

40 Mundu jumo nnwele mangundula gwabhajendele a Yeshu ak-
waatindibhalilaga alinkuti, “Mpingaga, nnikombola kunamya!” 41 A
Yeshu gubhammonele shiya, gubhagolweye nkono gwabho, gub-
hankwashiye bhalinkuti, “Ngunapinga, ulame!” 42 Shangupe man-
gundula gala gakunshokaga mundu jula, gwalamile. 43 Kungai a
Yeshu gubhammalanjile mundu jula ajabhule akuno bhalikunkome-
lesheya kuti, 44 “Upilikane, unammalanjile mundu jojowe shene
shindushi, ikabhe ujende ukaalangule bhaabhishila shiushite lama, na
ukashoye mbepei kwa lama kwako malinga shiamulishwe na a Musha,
nkukong'ondela kuti ulamile.”
45 Ikabheje mundu jula akajabhuleje gwatandwibhe kushumya
ngani jila kila mmbali akuno alitalashiya gamagwinji, mpaka a Yeshu

gubhalepele kwenda shilambo shoshowe nibhoneka ku bhandu, gubhatemi kunyenje shilambo, kujika. Nkali nneyo bhandunji koposhela kila mmbali gubhaajendelelenje.

2

A Yeshu Bhanakunnamya Mundu jwa Poloka
(Matei 9:1-8; Luka 5:17-26)

1 Gakapiteje mobha gashoko, a Yeshu gubhabhujile kabhili ku
Kapalanaumu na bhandunji gubhapilikenenje kuti bhaishe kumui.
2 Bhai, gubhaikengene bhandunji nigumbala nnyumba mpaka palanga
nnango. A Yeshu bhatendaga kwaalungushiyanga ngani jabho,
3 penepo gubhaikengene bhandunji nsheshe bhannjigelenje mundu
jwa poloka ibhalo. 4 Ikabheje, kwa ligongo lya shuluka bhandu,
bhangakombolanga kumpeleka mundu jula tome na a Yeshu. Bhai,
gubhabhomolenje shipagala sha nyumba shitwela shibhajimi a Yeshu.
Bhakabhomolanjeje lilanga, gubhantuluyenje mundu jula ali agonile
pa likai. 5 A Yeshu bhakajibhoneje ngulupai jabhonji, gubhammalan-
jile mundu jwa poloka jula, "Mwanangu uleshelelwe yambi yako."

6 Na bhaajiganya bhananji bha Shalia bhapalinji penepo, gub-
haganishiyenje mmitima jabhonji, 7 "Bhaabheleketa bhuli abha?
Bhanakwaakupulu a Nnungu! Jwakwapi mundu akombola kuleshelela
yambi ikabhe a Nnungu jikape." 8 Shangupe a Yeshu gubhaimanyi
ng'aniyo yabhonji, nigubhaalugulilenje, "Pakuti nkuganishiyanga
nneyo mmitima jenunji? 9 Shei shipepeshe kummalanjila mundu apol-
weshe, 'Uleshelelwe yambi yako,' eu kummalanjila, 'Jinuka! Tola likai
lyako ujende?' 10 Bhai, pungupinga mmumanyanje kuti, Mwana juka
Mundu, anakombola leshelela bhandu yambi pa shilambolyo." Penepo
gubhammalanjile mundu jwa poloka jula, 11 "Ngunakuubhalanjila
jima, tola likai lyako ujende kunngwako!"

12 Akuno bhandu bhalikunnolesheyanga, shangupe mundu jula
gwajimi, gwatolile likai lyakwe nigwaijabhulile. Bhandu bhowe
gubhakanganigwenje nikwaakuya a Nnungu bhalinkutinji, "Ngu,
tukanabhe kushibhona shindu malinga sheneshi."

A Lawi Bhanaashemwa
(Matei 9:9-13; Luka 5:27-32)

13 A Yeshu gubhapite kabhili kunyenje litanda lya Galilaya. Lugwin-
jili lwa bhandu gulwaajendele, gubhatandwibhe kwaajiganyanga.

14 Na pubhapitaga mumpanda gubhaabhweni a Lawi bhanabhabho
a Alupayo, bhatemi nnyumba ja lipila koli. Gubhaalugulile "Nngagule,"
A Lawi gubhajimi gubhaakagwile.

15 Kungai, a Yeshu gubhatemi nkulya shalya, nnyumba ja a Lawi.
Bhakamula koli bhabhagwinji na bhakwetenje yambi bhananji, gub-
hatemingenenje nkulya, pamo na a Yeshu na bhaajiganywa bhabho.
Pabha bhandu bhabhagwinji bhashinkwaakagulanga. 16 Bhai, bhaa-
jiganya shalia bha munkumbi gwa Mapalishayo, bhakaabhonanjeje
a Yeshu bhalilya na bhakwetenje yambi na bhakamula koli, gub-
haabhushiyenje bhaajiganywa bhabho, "Kwa nndi abha bhanalya na
bhakamula koli na bhakwetenje yambi?"

17 A Yeshu bhakaapilikananjeje gubhaabhalanjilenje, “Bhabhako-
tonji bhakakunnoleyanga mmitela, bhakunnoleyanga mmitela bhal-
welenji. Nangajiya kukwaaloleyanga bhakwetenje aki, ikabheje
bhakwetenje yambi.”

A Yeshu Bhanabhuywa ga Tabha
(Matei 9:14-17; Luka 5:33-39)

18 Gene mobhago bhaajiganywa bha a Yowana Bhabhatisha, na
bha Mapashalishayo bhatendaga tabhanga. Bhai, gubhaikengene kuk-
waabhuya a Yeshu, “Bhaajiganywa bha a Yowana na bha Mapalishayo
bhanaatabhanga, kwa nndi bhaajiganywa bhenu bhakaatabhanga?”
19 A Yeshu gubhajangwile, “Bhuli, bhashemilwenje kundoa bhalipinjik-
wanga tabha akuno bhatemingene na nnyene nkulomba? Bhalinginji
na nnyene nkulomba bhakaatabhanga. 20 Ikabheje shigaishe mobha
nkulomba shashoywe, penepo shibhatabhanje.”
21 “Bhandu bhakaakatanga shibhamba sha nngubho ja ambi nitotela
munngubho ja bhukala. Na bhatendangaga nneyo, shibhamba sha
nngubho ja ambisho, shipinga guluka nipapula nngubho ja bhukalajo,
na papapwishepo shipapunde pwenguka. 22 Wala bhandu bhakaata-
ganga divai ja ambi mmipatila ja bhukala. Ibhaga bhatendangaga
nneyo, divai ja ambijo shijikae mipatila ja bhukalajo, na divai na
mipatila shijipwengushe. Divai jaambi pataga mmipatila jaambi!”

A Yeshu ni Bhakulungwa bha Lyubha lya Pumulila
(Matei 12:1-8; Luka 6:1-5)

23 Lyubha limo lya Pumulila, a Yeshu bhatendaga pita mmigunda ja
ngano, bhaajiganywa bhabho gubhatandwibhenje kutema maashe ga
ngano. 24 Mapalishayo gubhaabhalanjilenje a Yeshu, “Nnole! Kwa nndi
bhaajiganywa bhenu bhanatendanga shindu shikapinjikwa Lyubha
lya Pumulila?”
25 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Nkanabheshomanga shibhatendile
a Daudi na ashaajabhonji pubhakwetenje shibhanga? 26 Shibhashite
jinjila Nniekalu, bhukala a Abhiashali pubhaaliji Bhakulungwa Bhaab-
hishila, gubhalile mikate jabhishilwe kwa a Nnungu. Jikapinjikwaga
kuligwa ikabhe na bhaabhishilangape, numbe a Daudi gubhalile
nikwaapanganga na ashaajabhonji?”
27 Bhai, a Yeshu gubhaalugulilenje, “Lyubha lya Pumulila
lyashinkubhikwa kwa ligongo lya bhandunji na nngabha bhandunji
bhashinkubhikwanga kwa ligongo lya Lyubha lya Pumulila! 28 Kwa
nneyo, Mwana juka Mundu, ni Nkulungwa, nkali jwa Lyubha lya
Pumulila.”

3

A Yeshu Bhanakunnamya Mundu jwa Poloka Nkono
(Matei 12:9-14; Luka 6:6-11)

1 A Yeshu gubhajinjile kabhili nshinagogi, na nkati mula ashinku-
pagwa mundu jumo apolweshe nkono. 2 Bhandu bhananji bhalinginji
mwenemo, gubhaalolesheyenje a Yeshu ibhaga shibhannamye Lyubha
lya Pumulila nkupinga bhapatanje shiumilo sha kwaalugula. 3 A
Yeshu gubhannugulile apolweshe nkono jula, “Jiya ujime pakati pakati
pano.” 4 Kungai, a Yeshu gubhaabhushiyenje bhandunji bhala, “Bhuli,

inapinjikwa Lyubha lya Pumulila kutenda ya mmbone eu kutenda
yangali ya mmbone, kunnamya mundu eu kummulaga?” Ikabheje
bhangajangulanga.
5 Penepo a Yeshu gubhaalolilenje bhowe bhali bhatumbele, akuno
bhaliinjika, kwa ligongo lya mitima jabhonji jangapinga kulu-
palila. Kungai gubhammalanjile mundu jula, “Goloya nkono gwako!”
Jwalakwe gwagolweye nkono gwakwe, na shangupe guulamile.
6 Shangu Mapalishayo gubhakopokenje palanga, gubhatemingenenje
pamo na bhandunji bha a Elode nkupangana muutendelo, kupinga
bhaabhulaganje a Yeshu.

Lugwinjili lwa Bhandu Kunyenje Litanda

7 A Yeshu gubhajabhwile penepo na bhaajiganywa bhabho, gub-
hapite kulitanda lya Galilaya, na lugwinjili lwa bhandu lukwaakag-
ulaga, kukopoka ku Yelushalemu na ku Yudea, 8 na ku Idumea na
kung'ambu lushi lwa Yolodani na ku Tilo na ku Shidoni. Lwene
lugwinjili lwa bhandulo lwashinkwajendela ku Yelushalemu bhakapi-
likananjeje indu yaigwinji ibhatendaga. 9 Kwa ligongo lya gwinji
gwa bhandu, a Yeshu gubhatumile bhaajiganywa bhabho bhaabhishi-
lanje ntumbwi gumo, nkupinga bhanabhandishilwe na bhandunji.
10 Pabha bhashinkulamya bhandu bhabhagwinji, bhalwelenji bhowe
gubhanokolenenje nkupinga bhaakwayanje bhalamanje. 11 Na maoka
gangali ga mmbone gala pugaabhonaga a Yeshu, gatendaga kwaag-
wiyanga bhandunji bhala mmujo jabho, akuno galijobhela, galinkuti,
“Mmwe Bhanabhabho a Nnungu!”
12 Ikabheje a Yeshu gubhaakalipilenje bhanaamanyiyanje ku
bhandu.

A Yeshu Bhanaagula Mitume Likumi Limo na Bhabhili
(Matei 10:1-4; Luka 6:12-16)

13 A Yeshu gubhajombweshe kwiitumbi, gubhaashemilenje bhub-
haapinjilenje bhayene. Bhai gubhaajendelenje, 14 gubhaagwile
bhandu likumi limo na bhabhili, gubhaashemilenje mitume, nkupinga
bhatame nabhonji bhaatumanje liengo lya pita lunguya, 15 na bhakom-
bolanje kushoya maoka.
16 Bhai, bhene likumi limo na bhabhili bhaagulwenje bhala mena
gabhonji pugaliji, a Shimoni, bhapegwilwe lina lya a Petili na a Yeshu
17 na a Yakobho na a Yowana apwabho, bhana bha a Shebhedayo, a
Yeshu gubhaapelenje lina lya Bhoanege, malombolelo gakwe “Bhana
bha nnjai,” 18 A Ndeleya na a Pilipi na a Bhatolomeyo na a Matei
na a Tomashi na a Yakobho bhanabhabho a Alupayo na a Tadei na
a Shimoni Bhakanaani na 19 a Yuda Ishikaliote bhaatendebhwishe a
Yeshu.

A Yeshu naka Bheelishebhuli
(Matei 12:22-32; Luka 11:14-23; 12:10)

20 Kungai a Yeshu gubhajinjile nnyumba. Lugwinjili lwa bhandu
lukugumbalaga kabhili, a Yeshu na bhaajiganywa bhabho gubhale-
pelenje nkali kulya shalya. 21 Bhai, ashaalongo ajabhonji bhakapi-
likananjeje genego gubhapitengene kukwakamula, pabha bhandunji
pubhabheleketangaga kuti bhalwele shalubha.

22 Nabhalabhonji bhaajiganya bha Shalia gubhaikengene kukopoka
ku Yelushalemu, gubhashitenje, “Bhashikola Bhelishebhuli! Numbe
bhanashoya maoka kwa mashili gaka nkulungwa jwa maoka.”
23 Penepo, a Yeshu gubhaashemilenje gubhaabhalanjilenje kwa
ndango, “Lishetani shakombole bhuli kwiibhinga nnyene? 24 Ibhaga
upalume gumo ugabhanikaga nibha makundi gataukangana, gwene
upalumego ukalonjeya. 25 Na kabhili, bha likaja limo bhalekanaga
nibha likaja litaukangana, lyene likajalyo likalonjeya. 26 Na ibhaga,
upalume uka Lishetani ugabhanikaga nibha ikundi, ukalonjeya, ik-
abhe shigupele.
27 “Jwakwapi mundu akombola kujinjila nnyumba jika mundu
akwete mashili, nikumpokonyola indu yakwe, ikabhe antabheoti
mundu akwete mashilijo, penepo shakombole kumpokonyola indu
yakwe.
28 “Kweli ngunakummalanjilanga, bhandu shibhaleshelelwanje
yambi yabhonji yowe na kwaakupulu kowe a Nnungu, 29 ikabheje,
akummeleketela yangali ya mmbone Mbumu jwa Ukonjelo, ngu
akaleshelelwa, pabha shene shambisho shinalonjeya pitipiti.” 30 A
Yeshu bhashinkubheleketa genego, pabha bhashinkwaalugulilanga
kuti, “Bhashikola lioka jwangali jwa mmbone.”

Anyinabhabho na Ashaapwabho a Yeshu
(Matei 12:46-50; Luka 8:19-21)

31 Anyinabhabho na ashaapwabho a Yeshu gubhaikengene, nijiman-
gana palanga, gubhantumilenje muntenga kukwaashema. 32 Bhandu
bhabhagwinji bhashinkwaatimbililanga bhali bhatemingenenje. Bhai
bhananji, gubhaalugulilenje, “Anyinabhenu na ashaapwenu pub-
halinginji palanga bhanakunnoleyanga.”
33 A Yeshu gubhaajangulenje, “A mama nne na ashaapwanga
nne ashigani?” 34 Penepo gubhaalolilenje bhandunji bhaatimbililenje
bhala, gubhashite, “Nnolanje! Abha ashaamama nne na ashaapwanga
nne. 35 Mundu jojowe atenda ibhapinga a Nnungu, jwenejo mpwanga
nne na nnumbwangu nne na nyinagwangu nne.”

4

Lutango lwa Nkupanda
(Matei 13:1-9; Luka 8:4-8)

1 A Yeshu gubhatandwibhe kujiganya kabhili bhali nnyenje litanda
lya Galilaya. Lugwinjili lukulungwa lwa bhandu lukwaishilaga,
kwa nneyo gubhakwelile muntumbwi gubhatemi. Bhandu bhowe
gubhatemingene nnyenje litanda. 2 Gubhajigenye indu yaigwinji
kwa ndango, na nkujiganya kwabho gubhashite, 3 “Mpilikananje!
Nkupanda ashinkwenda panda mmbeju. 4 Alipita miya mmbeju
ila, ina guigwilile mumpanda, ijuni gwiishe guilile. 5 Ina guigwilile
pa liganga likulu pangali litaka lyaligwinji, pabha litaka likataliyeje
guimelile shangupe. 6 Lyubha likabhaleje ikunyalaga, na pabha
mbubhu yakwe ikataliyeje, guijumwile. 7 Ina guigwilile pa mikongo
ja mibha, mibha guikulile niutalila, mmbeju ila yangaogoya iepo.
8 Ina guigwilile pa litaka lya mmbone, guimelile, guikulile niogola,
lubheju lumo lukuogoyaga iepo, lumo makumi gatatu na luna makumi

shita na luna makumi kumi.” 9 Kungai gubhashite, “Akwete makutujo
apilikane!”

Ligongo lya Bheleketa kwa Ndango
(Matei 13:18-23; Luka 8:11-15)

10 A Yeshu bhakatameje pa jika, bhaajiganywa bhabho likumi limo
na bhabhili bhala, na bhandunji bhana bhaapilikanishiyangaga bhala,
gubhaabhushiyenje malombolelo ga ndango ila. 11 Nabhalabho gub-
haalugulilenje, “Mmanganyanji nshikolanga shikono sha kuimanya
indu ya nng'iyo ya mu Upalume gwa a Nnungu, ikabheje bhananjibho,
yowe shibhabhalanjilwanje kwa ndango, 12 kwa nneyo,
‘Bhalolanje, ikabheje bhanashibhonanje shindu.
Bhapilikananje, ikabheje bhanaimanyanje.
Bhanakwiipetanga,
Nileshelelwa yambi yabhonji na a Nnungu.’ ”

A Yeshu Bhanatalashiya ga Lutango lwa Nkupanda
(Matei 13:10-17; Luka 8:9-10)

13 Bhai, a Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Bhuli, mmanganya nkaku-
lumanyanga lwene lutangolu? Bhai shimuimanyanje bhuli, ndango
ina? 14 Nkupanda anapanda lilobhe lya a Nnungu. 15 Mbeju igwilile
mumpanda, inalandana na bhandunji bhakulipilikananga lilobhe lya
a Nnungu. Ikabheje bhalipilikanangaga, shangupe Lishetani anakwiya
kulishoya mmitima jabhonji. 16 Na mmbeju yagwilile pa liganga
likulu, inalandana na bhandunji bhakulipilikananga lilobhe lya a
Nnungu, shangupe bhanakuliposhelenga nikwiinonyela. 17 Ikabheje
bhakakulibhikanga mmitima jabhonji, kwa nneyo likaishila pa melela
nnjiga nilonjeya, na ikoposhelaga ya ukomu eu ya shilaje ga ligongo
lya lilobhelyo, shangupe bhanalekanga. 18 Mbeju yagwilile pa mibha,
inalandana na bhandunji bhakulipilikananga lilobhe lila, 19 ikabheje
ga lipamba lya ndamo ya pashilambolyo, na tembwa ga angalila
indu na mboka na shilokoli yajinjilangaga inautalila lilobhe lila,
bhanogoyanje iepo. 20 Ikabheje mmbeju yagwilile pa litaka lya
mmbone, inalandana na bhandunji bhakulipilikananga lilobhe lya a
Nnungu, nikuliposhela, niogoya iepo, bhana makumi gatatu na bhana
makumi shita na bhana makumi kumi.”

Kandili Jiunishilwe
(Luka 8:16-18)

21 A Yeshu gubhapundile kwaabhalanjilanga, “Bhuli, bhandunji
bhanakoleyanga kandili niunishila lidebhe eu nibhika nng'ungu?
Nng'oo! Pujibhikwa panani. 22 Bhai, shoshowe shishiiywe, shishi-
undukulwe, na shoshowe shiunishilwe, shishiunukulwe. 23 Akwete
makutujo apilikane!”
24 Na kabhili gubhaalugulilenje, “Nnganishiyanje inkupilikanangayo,
shipimilo shinkwaapimilanga bhandunji shila, a Nnungu shibhampim-
ilanje shosho, numbe nijenjeshewa. 25 Pabha akwete shindu shapunde
kujenjeshewa, jwangali shindu, nkali shakwetesho shapokonyolwe.”

Lutango lwa Lubheju Luumela

26 A Yeshu gubhapundile kubheleketa, “Upalume gwa a Nnungu
unalandana naka mundu apandile mmbeju munngunda gwakwe.
27 Shilo anagona lugono na mui anajabhula, na penepo mmbeju ila

inamela nikula, akuno akakushimanya shitendeka. 28 Pabha litaka
liyene linameya mmbeju nikula niogola iepo, puitandubha kuipuka
liamba, nikwiya liashe, kungai ngano jinasha nniashe mula. 29 Na
yalya ikomalaga, shangupe mundu jula anatola mbopo jakwe, nipita
anjila pabha miongwe ja maneng'eno jiishile."

Lutango lwa Lubheju lwa Aladali
(Matei 13:31-32, 34; Luka 13:18-19)

30 Kabhili a Yeshu gubhashite, "Upalume gwa a Nnungu tuulandanye
na nndi? Eu tuutalashiye kwa lundango lwashi? 31 Malinga lubheju
lwa aladali lushoko kupunda mmbeju yowe ipandwa. 32 Ikabheje
lupandwaga, lunamela nikula nibha nkongo gwankulungwa kupunda
mikongo jowe munngunda mula. Nyambi yakwe inakula nikola
shiwili, na ijuni inashenga maui gabhonji."
33 A Yeshu gubhajigenye malobhe gamagwinji kwa ndango ina
yaigwinji ya malinga nneyo, gubhabhelekete nabhonji malinga shib-
haelewangaga. 34 Shakwapi shibhabhelekataga gwangali ndango,
ikabheje pubhabhaga jikape na bhaajiganywa bhabho, bhatendaga
kwaatalashiyanga indu yowe.

A Yeshu Bhanatondobhya Mabhimbili
(Matei 8:23-27; Luka 8:22-25)

35 Lyubha lyolyo ikaishileje ligulo, a Yeshu gubhaalugulilenje bhaa-
jiganywa bhabho, "Tujomboshe litanda, twendangane mpaka ku
ng'ambu." 36 Bhai, gubhaluleshilenje lugwinjili lwa bhandu lula, na
a Yeshu bhangatuluka kabhili muntumbwi mula gubhajabhulengene.
Na mitumbwi jina gujikagwile. 37 Bhai, mbungo jikulungwa gujitand-
wibhe kupuga, mabhimbili gakukomaga muntumbwi mula, mpaka
ntumbwi ukutandubhaga kugumbala mashi. 38 A Yeshu mubhaliji
nnyuma ntumbwi bhagonile bhaijegamile pa nto. Bhai, bhaajiganywa
gubhaajumwiyenje bhalinkutinji, "Mmajiganya, bhuli, nkaimuka kuti
tupingawa?"
39 Bhai, gubhajumwishe, gubhajikalipile mbungo jila nikugaamul-
isha mabhimbili ga mashi, bhalinkuti, "Nyenye! Mpumule!" Penepo
mbungo jila gujipumwile, nibha ilili kaje. 40 Kungai a Yeshu gub-
haalugulilenje bhaajiganywa bhabho, "Pakuti nnajogopanga? Launo
mwangalinginji ngulupai?"
41 Gubhajogopenje kwa kaje, gubhabhuyenenje, "Bhenebha agani,
nkali mbungo na mabhimbili ganakwaapilikana?"

5

A Yeshu Bhanakunshoya Mundu Maoka Gangali ga Mmbone
(Matei 8:28-34; Luka 8:26-39)

1 Bhai, gubhaikengene ku ng'ambu litanda lya Galilaya, ku shilambo
sha Bhagelashi. 2 A Yeshu bhakatuleshejepe muntumbwi, shangupe
gubhaimikene naka mundu jumo jwa shikilwa maoka gangali gamm-
bone, alikopoka ku makabhuli. 3 Jwene mundujo kwatamaga ku
makabhuli na jwakwapi mundu akombolaga kuntabha kabhili kwa
mindondolo nkali ja itale, 4 pabha papagwinji bhalinjilenje kuntabha
pingu na mindondolo ja itale ikabheje, atendaga kutula mindondolo
ja itale jila na kuitemanya pinguyo, na wala jwakwapi mundu

ankombolaga. 5 Mui na shilo kwatamaga ku makabhuli na mwiitumbi,
alijobhela akuno alipita kwiilengula mmaganga.
6 Na akaabhoneje a Yeshu kwaataliya, gwabhabhutushile, gwapite
kwaatindibhalila. 7 Kwa lilobhe lya utiya nigwashite, “Nkumbinga
nndi mmwe a Yeshu bhanabhabho a Nnungu bha kunani kaje? Shonde
shonde, kwa lina lya a Nnungu nnamboteshe!” 8 Ashinkubheleketa
nneyo pabha a Yeshu bhammalanjile kuti, “Ugwe lioka gwangali gwa
mmbone, gunshoshe munduju.”
9 Bhai, a Yeshu gubhammushiye, “Bhandu bhakuushemanga gani?”
Gwajangwile, “Lina lyangu ‘Likundi’ pabha putuli tubhabhagwinji.”
10 Lioka jwangali jwa mmbone jula, gwabhashondelesheye a Yeshu
bhanaabhinganganje nshilambo mula.
11 Pa tome jakwe lyashinkupagwa likundi lya ngulubhe ilipitalya
nshitumbi. 12 Bhai, ashimaoka bhala gubhaashondelesheyenje a
Yeshu bhalinkutinji, “Ntupeleshe ku ngulubhe kula tukaajinjilanje.”
13 A Yeshu gubhaaleshilenje, nigubhapite kwaajinjilanga ashingulubhe
bhala. Na likundi lyowe lya ngulubhe lya ishila elupu ibhili,
guieleleshele nnikote shibhutuka mpaka guitumbushile nnitanda.
14 Bhashunga bha ngulubhe ila gubhabhutukenje, gubhapite
shumyanga jene nganijo kunnjini na mmigunda. Bhandunji gub-
hapitengene kulola itendeshe. 15 Gubhaajendelenje a Yeshu, gub-
hammweninji mundu akwete likundi lya maoka jula ali atemi,
awete nngubho na ali na lunda lwakwe lwa mmbonepe, nigub-
hajogopenje. 16 Bhandunji bhagabhweninji genego pugatendekaga,
gubhaatalashiyenje bhananji gampatile mundu jwa shikilwa maoka
jula na ga ngulubhe ila. 17 Bhai, gubhatandubhenje kwaajuga a Yeshu
bhajabhule nshilambo shabhonji mula.
18 A Yeshu bhalikwela muntumbwi bhajabhule, mundu jula gwab-
hajujile alongane nabho. 19 Ikabheje a Yeshu gubhakanile. Ikabhe
gubhammalanjile, “Ujende kunngwako, ukaabhalanjilanje ashaalongo
ajako yowe ibhakutendele Bhakulungwa na shibhashite kukubhonela
shiya.”
20 Bhai, mundu jula gwapite, gwatandwibhe pita lunguya yowe
ibhantendele a Yeshu nshilambo shashemwaga Dekapoli, malombolelo
gakwe ilambo kumi, na bhandu bhowe gubhakanganigwenje.

Mwali jwa a Yailo na Bhakongwe Bhamo Bhanalamywanga
(Matei 9:18-26; Luka 8:40-56)

21 A Yeshu bhakajombosheje na ntumbwi kubhuja kung'ambu,
lugwinjili lukulungwa lwa bhandu lukwaagumbalilaga, gubhajimi
nnyenje litanda. 22 Penepo gubhaishe bhakulungwa bhamo bha
shinagogi bhashemwaga a Yailo. Bhakaabhoneje a Yeshu gubhaig-
wishiye pa makongono gabho, 23 gubhaashondelesheye bhalinkuti,
“Mwali jwangu jwannung'una nnwele tome nawa. Shonde twende
nkammishile makono genugo nkupinga alame.” 24 Bhai, a Yeshu
gubhalongene nabho. Na bhandunji bhabhagwinji gubhaakagwilenje,
akuno bhalinokolananga nkwaabhandishila.
25 Bhashinkupagwa na bhakongwe bhamo bhatendaga lwala
nsholosholo yaka likumi limo na ibhili. 26 Bhene bhakongwebho
bhashinkulajilila kwenda mubhamitela bhabhagwinji. Na bhashinku-
jonanga indu yabho yaigwinji nkuilwaya na bhanalame, ikabhe

nipunda kulwaliya. 27 Bhakapilikaneje ngani ja a Yeshu, gubhapite,
nipekenya lugwinjili lwa bhandu lula kunyuma ja a Yeshu, gubhapite
kwaya nngubho jabho. 28 Bhashinkutenda nneyo, pabha bhashinkwi-
ibheleketela bhayene kuti, “Ngwayape nngubho jabho, shiname.”
29 Shangupe nsholosholo gula ukupumulaga, gubhaibhweni nshiilu
shabho kuti bhalamile shilwele shabho shila. 30 A Yeshu gubhaimanyi
kuti gashikwashoka mashili. Bhai gubhalutendebhushile lugwinjili
lula, gubhabhushiye, “Gani angwashiye nngubho jangu?”
31 Bhaajiganywa bhabho gubhaajangulenje, “Nnilola bhandunji shib-
hakuti kunngumbalila, nkubhuya bhuli gani ankwashiye?” 32 Ikabheje
a Yeshu gubhapundile kuloleya bhammone atendile shenesho.
33 Penepo bhakongwe bhala, bhali bhagamanyi gaapatile, gubhatand-
wibhe ungumila kwa jogopa, gubhapite kwigwiya pa makongono ga a
Yeshu na gubhatalashiye gowe gatendeshe. 34 A Yeshu gubhaabhalan-
jile, “A mwali, ngulupai jenu jinnamiye. Njende kwa ulele, na shilwele
shenu nnamile.”
35 A Yeshu bhakanabhe pumula kubheleketa, bhandunji kukopoka
kumui kwa a Yailo bhala gubhaikengene, nikwaalugulila, “Mwali
jwenu awile. Ga bhuli kupunda kwaabhuya Bhaajiganya?”
36 Ikabheje a Yeshu bhakapilikaneje gubhabheleketenje gala, gub-
haabhalanjile a Yailo, “Nnajogope, mmwe nkulupalilepe.” 37 Penepo
wala bhangaleka mundu jojowe abhakagule ikabhe, a Petili na a
Yakobho na a Yowana apwabho.
38 Gubhaikengenenje kunngwabho bhakulungwa bha shinagogi
bhala, na a Yeshu gubhapilikene njobhela na ililo na gubhaaimenenje
bhandu bhabhagwinji bhalikwigutanjilanga. 39 Gubhajinjile nnyumba,
gubhaalugulilenje, “Pakubha nnajobhelanga na guta? Mwali jwan-
gawa, ashigonape.”
40 Ikabheje bhalabhonji gubhaeshilenje. Bhai, gubhaakopoyenje
bhowe palanga, gubhaatolile ainagwe na akwabhe mwali jula na
bhaajiganywa bhabho bhatatu bhala, gubhajinjilenje kukati kwagonile
mwali. 41 Kungai gubhankamwile nkono, gubhammalanjile, “Talita
kumi” Malombolelo gakwe, “Mwali ngunakuubhalanjila ujinushe!”
42 Shangupe mwali gwajimi, gwatandwibhe kujima jima. Paliji jwa
yaka likumi limo na ibhili. Penepo bhandu gubhakanganigwenje
kwa kaje. 43 A Yeshu gubhaakomelesheyenje bhanammalanjilanje
mundu jene nganijo. Kungai gubhaabhalanjilenje bhampanganje
shalya mwali jula.

6

A Yeshu Bhanakanwa ku Nashaleti
(Matei 13:53-58; Luka 4:16-30)

1 A Yeshu gubhajabhwile, nigubhapite ku shilambo shabho na
bhaajiganywa bhabho gubhaakagwilenje. 2 Likaishileje lyubha lya
Pumulila, gubhatandwibhe jiganya nshinagogi. Bhandu bhabhagwinji
bhapilikenenje bhashinkulapanga, gubhashitenje, “Bhaijigenye kwei
genega? Na lwene lundalu bhalupatile kwei, na yene ilapoi, bhaatenda
kwa mashili gashi? 3 Bhuli, bhenebha nngabha a pundi shelemala
bhanabhabho a Malia, akulubhabhonji a Yakobho na a Yoshepu na a

Yuda na a Shimoni? Bhuli, ashaalumbubhabhonji tukatama nabhonji
apano?” Bhai, gubhaakanilenje.
4 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Nkulondola jwa a Nnungu akalepela
kuywa, ikabhe pa shilambo shakwe na kwa ashaalongo ajakwe na pa
likaja lyakwe.”
5 Kwa nneyo bhangatenda ilapo pepala, ikabhe bhashinkwabhishi-
langa makono bhalwelenji bhashoko nikwalamyanga. 6 A Yeshu
bhashinkulapa ligongo lyangakulupalila kwabhonji. Gubhapite muijiji
pita jiganya.

A Yeshu Bhanakwatumanga Bhaajiganywa Likumi Limo na Bhabhili
(Matei 10:5-15; Luka 9:1-6)

7 Gubhaashemilenje bhaajiganywa bhabho likumi limo na bhabhili
bhala, gubhaatumilenje bhabhili bhabhili. Gubhaapelenje mashili ga
shoya maoka. 8 Gubhaalugulilenje kuti, “Mumpandamo nnajigalanje
shindu shoshowe, ikabhe ntindisho, nnajigalanje nkate wala nkobha
wala mmmbiya. 9 Nng'walanje makubhashi, nnajigalanje nngubho
ja tindiganya.” 10 Gubhaalugulilenje kabhili, “Pamui popowe pushim-
poshelwanje, ntamangane popo mpaka pushinshokangane.” 11 Na
popowe pala bhakamposhelanje, eu kumpilikanilanga, nshokangane
na nkung'undanje litutuli mmakongono genunji ibhe shilangulo sha
kwaaleyanga.
12 Bhai, gubhapite kwaalungushiyanga bhandu bhaipetanje yambi
yabhonji. 13 Bhashinkushoyanga maoka gamagwinji na kwaapakanga
bhalwelenji mauta na kwaalamyanga.

Kuwa kwa a Yowana Bhabhatisha
(Matei 14:1-12; Luka 9:7-9)

14 Bhai, a mpalume a Elode gubhapilikene gowego, pabha kuiniywa
kwa a Yeshu kwashinkushuma mmbali yowe. Bhandu bhananji
bhatendaga bheleketanga kuti, “A Yowana bhabhatisha bhashiyuka
bhakaweje, pabha bhashikola mashili ga tenda ilapo.”
15 Bhana bhatendaga bheleketanga kuti, “A Eliya.” Bhananji
bhalinkutinji, “Bhalabho ni ankulondola bha a Nnungu, malinga
ashinkulondola bhananji bha bhukala.”
16 Ikabheje a Elode bhakapilikaneje jene nganijo gubhashite,
“Bhenebha a Yowana bhunaainjile bhala, bhashiyuka!”
17 Pabha a Elode bhashinkuamulisha a Yowana bhakamulwe nitab-
hwa. Pabha a Elode bhashinkwaatola shilombani a Elodia bhaaliji
akongobhabho a Pilipi apwabho a Elode. 18 Pabha a Yowana
bhashinkwaalugulila a Elode ikapinjikwa mmwe kwaatola shilombani
bhakongwe bha apwenu.
19 Bhai, a Elodia bhashinkukola nnjimwa gubhaaloleye a Yowana
nkupinga kwaabhulaga, ikabheje gubhalepele. 20 Pabha a Elode
bhatenda kwajogopa a Yowana, bhalabho bhamumanyi kuti pubhaliji
bhandu bhakwete aki, na bha Ukonjelo, kwa nneyo gubhaibhilile.
A Elode gubhapinjile kwapilikanishiya a Yowana, ikabheje kila pub-
haapilikanishiyaga, bhatendaga tenguka kwa kaje.
21 Gulikoposhele lyubha lya pwaa, lyubha lya shikukuu sha
bhelekwa kwabho a Elode. Gubhaalashienje shalya bhanangulungwa
bha lukumbi lwabho, na bhakulungwanji bha manjola, na ashika-
longolele bhakulu bha ku Galilaya. 22 Bhai, mwali jwabho a Elodia

gwajinjile nkati nigwainile, gwabhanonyeye ainagwe a Elode na bhajeninji bhabho. Penepo a mpalume a Elode gubhannugulile mwali jula,
“Juga shoshowe shukupinga shini kupe.” 23 Gubhalumbile bhalinkuti,
“Shoshowe shushunyuje shinikupe, nkali gabhana upalume gwangu.”
24 Mwali jula gwakopweshe palanga kukwaabhuya akwabhe, “Nyuje
nndi?” Na bhalabho gubhannjangwile, “Ntwe gwa a Yowana bhaab-
hatisha.” 25 Mwali gwajinjile kwa a mpalume alitumanduma gwashite,
“Ngunapinga nnainope, mmbe nshaani ntwe gwa a Yowana bhaab-
hatisha.”
26 A mpalume gubhainjishe kwa kaje, ikabheje kwa ligongo lya
lumbila na ligongo lya bhajeninji bhapalinji bhala, bhangankanila.
27 Bhai, shangupe gubhantumile linjola akaainje a Yowana. Na
linjola gwapite kuligelesha gwabhainjile a Yowana. 28 Gwaishe
nago ntwe nshaani, gwampele mwali jula na jwalakwe gwabhapele
akwabhe. 29 Bhaajiganywa bha a Yowana bhakapilikananjeje genego,
gubhapitetolanga maiti ga a Yowana gubhashishilenje.

A Yeshu Bhanakwaliyanga Shalya Bhandu Punda Elupu Ng'ano
(Matei 14:13-21; Luka 9:10-17; Yowana 6:1-14)

30 Mitume bhala gubhabhujilenje gubhaimenenje na a Yeshu,
gubhaalugulilenje yowe ibhatendilenje na jiganya. 31 A Yeshu
gubhaalugulilenje, “Twendangane kujika kwangali bhandu
nkapumulilanje kashoko.” Bhashinkwaalugulilanga nneyo pabha
bhashinkupagwanga bhandu bhaajendelangaga na bhuja, a Yeshu
na bhaajiganywa bhabho gubhalepelenje kupata nkali lilanga
lya kombola kulya shalya. 32 Bhai, gubhakwelilenje muntumbwi
gubhapitengene kujika.
33 Bhandu bhabhagwinji kopoka muilambo mowe bhaabhweninji
pubhajabhulanganaga, gubhakumanyinji kubhajendanganaga. Gub-
hapitengenenje lubhilo kulongolela kubhaapite a Yeshu na bhaaji-
ganywa bhabho, gubhalinginji bhatainji kuika. 34 A Yeshu bhakatu-
lusheje muntumbwi, gubhaaimenenje bhandu bhagumbelenje, gub-
haabhonelenje shiya, pabha pubhalinginji malinga ngondolo yan-
gali nshunga. Gubhatandwibhe kwaajiganyanga indu yaigwinji.
35 Ikaishileje tome na ligulo, bhaajiganywa bhabho gubhaajendelenje
a Yeshu gubhaalugulilenje, “Nnaino kupilile, na putuli pano pa
anga. 36 Mbaya mwaalugulilanje bhandu bhajendangane muilambo
na mmigunda ja tome, bhakaiumilanje shalya.”
37 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Mwaapanganje shalya mmanganya.”
Nabhalabhonji gubhaabhushiyenje, “Bhuli, tujende tukaume mikate ja
mmbiya ya mishaala ja shaka shimo jika mundu?” 38 A Yeshu gubhaab-
hushiyenje “Nkwetenje mikate jilingwa? Nkalolanjeti.” Bhakalolan-
jeje, gubhaalugulilenje, “Jipali mikate ng'ano na yamaki ibhili.”
39 A Yeshu gubhaamulishenje bhaajiganywa bhabho bhaatamikanje
bhandu pai mmanyai gamabhii, mmakundi makundi. 40 Bhandu
gubhatemingenenje mmakundi makundi ga bhandu makumi kumi
na makundi ga bhandu makumi nng'ano. 41 Kungai a Yeshu gub-
hatolile mikate nng'ano na yamaki ibhili ila, gubhalolile kunnungu,
gubhatendile eja kwa a Nnungu, gubhagebhenye mikate jila na
gubhaapelenje bhaajiganywa bhabho nkupinga bhaagabhanishianje
bhandu. Na yamaki gubhatendile nneila peila. 42 Bhandu bhowe

gubhalilenje nijukuta. 43 Gubhalokotenje malepeyo ga ipande ya
mikate na yamaki, nigumbayanga ikapu likumi limo na ibhili.
44 Bhandu bhalilenje mikate jila pubhalinginji bhanabhalume elupu
ng'ano, gwangali bhalanganishiya bhanabhakongwe na bhana.

A Yeshu Bhanakwenda Pantundu Mashi
(Matei 14:22-33; Yowana 6:15-21)

45 A Yeshu gubhaamulishenje bhaajiganywa bhabho bhakwelanje
muntumbwi, bhajombokanje litanda bhalongolelanje ku
Bhetishaida, bhayene gubhalepeshe bhalikwaalajilanga bhandu.
46 Bhakaalajilanjeje bhandu gubhapite jikape kushitumbi kukwaajuga
a Nnungu. 47 Shigulogulo ntumbwi pugwaliji pakati pakati litanda,
a Yeshu pubhaliji jikape kunyenje litanda. 48 Bhai, gubhaabhweninji
bhaajiganywa bhalilajililanga na ngoi ya nokolela ntumbwi, kunokola
mashi, pabha mbungo jashinkupuga shilinyuma. Kumashelo a
Yeshu gubhaajendelenje bhalikwenda pantundu mashi bhalipinga
kwaapitangana. 49 Ikabheje bhakaabhonanjeje bhalikwenda pantundu
mashi, gubhaganishiyenje pana shiwili shabho, gubhajobhelenje.
50 Pabha bhowe bhakaabhonanjeje a Yeshu bhashinkujogopanga. A
Yeshu gubhabhelekete nabhonji, “Mwilumanje, ni nne. Nnajogopanje.”
51 Kungai gubhakwelile muntumbwi mubhalinginji mula na mbungo
jikutondobhaga. Nabhalabhonji gubhalapilenje kwa kaje. 52 Pabha
bhangagamanyanga malombole ga mikate jila. Mitima jabhonji
jashinkutopa.

A Yeshu Bhanalamya Bhalwelenji ku Geneshaleti
(Matei 14:34-36)

53 Gubhajombokenje litanda, gubhaikengene ku shilambo sha Gene-
shaleti gubhajimingene. 54 Bhakakopokanjeje muntumbwi mula,
shangupe bhandu gubhaamanyinji a Yeshu. 55 Bhai, gubhapitengene
lubhilo nshilambo showe, gubhatandwibhenje kwaajigalanga bhal-
welenji mmakai nikwapeleshela a Yeshu kokowe kubhapilikenenje
bhapali. 56 Mowe mubhapitaga a Yeshu, ibhe muijiji eu mmijini eu
mmigunda, bhandu bhatendaga kwaabhikanga bhalwelenji pa lub-
hala, gubhaashondelesheyenje a Yeshu bhaakwayanje nkali libhiniko
lya nngubho yabho. Na bhowe bhaakwashiyenje gubhalamilenje
ilwele yabhonji.

7

Miungu ja Bhanyikala
(Matei 15:1-9)

1 Mapalishayo na bhaajiganya bha Shalia bhananji kukopoka ku
Yelushalemu, gubhapitengene kwa a Yeshu. 2 Gubhaabhweninji bhaa-
jiganywa bhananji, bhalilyanganga shalya gwangali nabha makono,
malinga shiikupinjikwa na ikubho ya Shiyaudi. 3 Pabha Mapalishayo
na Bhayaudi bhowe bhashinkubhikanga mmitima jabhonji miungu
ja bhanangulungwa bhabhonji, nngalya shindu gwangali nabha.
4 Na kabhili bhakalyanganga shindu sha kopoka kushokoni gwan-
gali kuukanga, na jaapali mikubho jina jibhayobhelelenje, malinga
kuukanga bhilika na migabho na indu ya shabha.

5 Bhai, Mapalishayo na bhaajiganya bha Shalia gubhaabhushiyenje a
Yeshu, “Kwa nndi bhaajiganywa bhenu bhakaatendanga malinga shi-
tushite jiganywa na bhanangulungwa bhetu, ikabheje bhanalyanganga
gwangali nabha makono?”
6 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Mmanganya mmagulumba, a Ishaya
bhashinkulondola ukoto genu mmanganya kuti.
‘A Nnungu bhanabheleketa kuti, bhene bhandunjibha bhananyo-
gopanga kwa malobhepe,
Ikabheje mitima jabhonji jishitalikangana na nne.
7 Kundindibhalila kwabhonji kwayoyo,
Pabha majiganyo gabhonji ni malajilo ga shigundupe.’
8 “Mmanganya nnalekanga malajilo ga a Nnungu, nkupinga nkamu-
lanje miungu ja bhandu.”
9 A Yeshu gubhapundile kubheleketa, “Mmanganya nnaalekanga
Malajilo ga a Nnungu nkupinga nkagulanje ikubho yenunji. 10 Pabha
a Musha bhaashite, ‘Gwaajogope ainago na akwenu.’ Na kabhili
bhaashite, ‘Akwaatukana ainagwe na akwabhe, anapinjikwa abhu-
lagwe’. 11 Ikabheje mmanganya nnajiganyanga, ‘Monaga mundu
akwete shindu sha kwaapa ainagwe eu akwabhe, abheleketaga kuti,
njikwapa a Nnungu, 12 bhai, akapinjikwa kabhili kwaapa ainagwe eu
akwabhe.’ 13 Nneyo shinkuti kulinyegayanga lilobhe lya a Nnungu
ligongo lya miungu jenunji. Nnatendanga indu yaigwinji malinga
yeneyo.”

Indu Ikuntenda Mundu Anyate
(Matei 15:10-20)

14 A Yeshu gubhabhelekete kabhili na lugwinjili lula bhalinkuti,
“Mmbilikananje mmowe na mmumanyanje. 15 Shakwa shalya, shalya
mundu shikuntenda anyate, ikabhe ikunkopoka nkati ni ikuntenda
anyate. 16 Akwete makutu ga pilikanilajo apilikane.”
17 Bhakaalekanjeje bhandu, gubhajinjile nnyumba, bhaajiganywa
bhabho gubhaabhushiyenje malombolelo ga lutango lula. 18 Na bhal-
abho a Yeshu gubhaalugulilenje, “Bhuli, nkali mmanganya nkakumu-
manyanga malinga bhananji? Nkakumumanyanga kuti shalya, shalya
mundu shikakuntenda anyate? 19 Pabha shikakunjinjila muntima
ikabhe mmatumbope, kungai akakwenda kulilindi?” Kwa bheleketa
nneyo a Yeshu bhashinkwiitenda yalya yowe kubha ya mmbone.
20 A Yeshu gubhapundile bheleketa, “Shikunkopoka mundu muntima
shenesho shikuntenda anyate. 21 Pabha muntima uka mundu mu-
nakopoka ng'aniyo yangali ya mmbone ya labhalabha na gwii na
bhulaga, 22 ya utwai na shienga na kwetela indu na unami na
kujajatika na lupimililo na matukano na mbwinya na ungumba.
23 Yene yowei muikopoka muntima uka mundu, yeneyo ni ikuntenda
anyate.”

Ngulupai ja Bhakongwe Bhamo bha Shigiliki
(Matei 15:21-28)

24 A Yeshu gubhajabhwile pepala, gubhapite mmbali ya ku Tilo
na ku Shidoni. Kweneko gubhajinjile nnyumba jimo, pubhapingaga
inamanyishe na bhandu ikabheje bhangakombola kwiiya. 25 Penepo

bhakongwe bhamo bhashinkukola mwali akwete maoka, gubhapi-
likene ngani ja a Yeshu. Bhai, gubhaishe nikwiigwiya pa makongono
ga a Yeshu. 26 Bhene bhakongwebho pubhaaliji Bhagiliki bha ku
Poinike shilambo sha Shilia. Bhai, gubhaajujile a Yeshu bhanshoye
mwali jwabho lioka jula. 27 A Yeshu gubhaalugulile, “Mwaalekanje
bhana bhajukutanjeti, nngabha mwammbone kutola shalya sha bhana
nikwiipa mbwa.”

28 Ikabheje bhakongwe bhala gubhajangwile, “Kweli Mmakulungwa,
ikabheje nkali mbwa ili pai mesha inalya malepeyo ga bhana.”
29 A Yeshu gubhaalugulile, “Kwa ligongo lya lilobhe limmeleketelyo,
nnjende, lioka linshoshile mwali jwenu!” 30 Bhai, gubhapite kunng-
wabho, gubhanng'imene mwali jwabho agonile pa shinanda na lioka
jula anshoshile.

A Yeshu Bhanakunnamya Mundu Aliji Bhubhu na Nangapilikane

31 Kungai a Yeshu gubhajabhwile penepo gubhapite mmbali ja
ku Tilo kupitila ku Shidoni, gubhaishe ku litanda lya Galilaya
kupitila ku Dekapoli. 32 Bhai, gubhaapeleshelenje mundu bhubhu
na akaapilikana, gubhaajujilenje bhammishile makono. 33 A Yeshu
gubhanshoshiye pa bhandu nikwenda najo kunyenje, gubhannjinjiye
ngowe yabho mmakutu gakwe na gubhaunile mata nikunkwaya pa
lulimi lwakwe. 34 Kungai a Yeshu gubhalolile kunani kunnungu,
gubhatulwiye mbumu, gubhannugulile, “Epata,” Malombolelo gakwe
“Uguka.” 35 Shangupe makutu gakwe gakuugukaga na lulimi lula
guluugwishe, gwabhelekete ukoto.

36 A Yeshu gubhaamulishe bhanannugulilanje mundu yeila. Ikab-
heje pubhapundaga kwaalimbiyanga, nipubhapundangaga kushumiya
ngani. 37 Bhandu bhashinkulapanga kwa kaje, gubhashitenje, “Bhana-
tenda indu yowe ukoto, bhanakwaatendanga ashinangapilikane, kupi-
likana kabhili na ashibhubhu kubheleketa.”

8

A Yeshu Bhanakwaliyanga Shalya Bhandu Elupu Nsheshe
(Matei 15:32-39)

1 Gene mobhago, lugwinjili lwa bhandu gulugumbele kabhili. Pabha
bhakakwetenjeje shalya, a Yeshu gubhaashemilenje bhaajiganywa
bhabho, gubhaalugulilenje, 2 “Ngunakwaabhonelanga shiya bhandun-
jibha pabha bhashitamangana na nne mobha gatatu na bhangalinji
shalya. 3 Naalugulilangaga bhajabhulangane kunngwabhonji bhaling-
inji na shibhanga, shibhaondokanje mumpanda, pabha bhananji
kubhakopokenje kwatalika.”

4 Bhaajiganywa bhabho gubhaabhushiyenje a Yeshu, “Putuli pano
p akonde, tupate kwei mikate ja jukuta bhandu bhowebha?” 5 A
Yeshu gubhaabhushiyenje, “Nkwetenje mikate jilingwa?” Gubhaajang-
wilenje, “Shabha.”

6 Bhai, gubhaamulishenje bhandu bhatamangane pai. Gubhatolile
mikate shabha jila gubhatendile eja kwa a Nnungu, gubhajigebhenye,
gubhaapelenje bhaajiganywa bhabho bhaapanganje bhandu, na bha-
labhonji gubhaapelenje. 7 Bhashinkukolanga na yamaki ishokope. A

Yeshu gubhatendile eja kwa a Nnungu, gubhaalugulilenje bhaapan-
ganje bhandu. 8 Bhandu gubhalilenje na jukuta. Gubhakundikenyenje
malepei gubhagumbeyenje ikapu shabha. 9 Bhandu bhalilenje bhala
pubhalinginji mbuti elupu nsheshe. A Yeshu gubhaalajilenje bhandu,
nikwaalekanga bhajendangane kumui. 10 Kashokope gubhakwelile
mmashua pamo na bhaajiganywa bhabho, gubhapitengene shilambo
sha ku Dalumanuta.

Mapalishayo Bhanapinganga Ilangulo
(Matei 12:38-42; 16:1-4)

11 Mapalishayo gubhaikengenenje, gubhatandwibhenje kutaukan-
gana na a Yeshu. Nkwaalinga, gubhapinjilenje bhatende shilangulo
kopoka kunnungu. 12 A Yeshu gubhatulwiye mbumu, nigubhashite,
“Pakuti alu lubhelekolu lunapinga ilangulo? Kweli ngunakummalan-
jilanga, alu lubhelekolu lukapegwa shilangulo shoshowe.” 13 Bhai a
Yeshu gubhaaleshilenje, gubhakwelile kabhili mmashua, gubhatand-
wibhe mwanja gwa jomboka litanda.

Ngedule ya Mapalishayo na ya a Elode
(Matei 16:5-12)

14 Bhaajiganywa bhashinkulibhalanga jigala mikate, ikabhe nkate
gumope gwapali mumashua. 15 A Yeshu gubhaaleshiyenje bhalinkuti,
“Nnolanje! Mwiteiganje na ngedule ya Mapalishayo na ya a Elode.”
16 Bhaajiganywa gubhatandwibhenje kubheleketa ashaayenenji,
“Bhanabheleketa genego pakubha twangali mikate.”
17 A Yeshu gubhamumanyi gubhaalugulilenje, Kwa nndi nnagan-
ishiyanga ga ngajigala mikate? Bhuli, nkanabhe kumumanyangape?
Bhuli mitima jenunji jishinonopa? 18 Bhuli, nkwetenje meyo na
nkalolanga? Nkwetenje makutu na nkapilikananga? Bhuli, nkakum-
bushilanga.
19 Lyene lyubha linagebhenye mikate ng'ano na kwaliyanga bhandu
elupu ng'ano? Imwalokotenje ikapu ilingwa ya malepeyo? Gubha-
jangwilenje “Ikapu likumi limo na ibhili.” 20 Na punagebhenye mikate
shabha na kwaliyanga bhandu elupu nsheshe, imwalokotenje ikapu
ilingwa? Gubhajangwilenje, “Shabha.” 21 Bhai, gubhaalugulilenje,
“Nkanabhe ng'amulangape?”

A Yeshu Bhanakunamya Nangalole ku Bhetishaida

22 A Yeshu na bhaajiganywa bhabho gubhaikengenenje ku
Bhetishaida, gubhaapeleshelenje mundu jumo nangalole, nikwashon-
delesheya a Yeshu bhankwaye nkupinga alame. 23 A Yeshu gub-
hankamwile nkono, gubhapite najo kunyenje shijiji. Gubhanng'unile
mata mmeyo, gubhankwashiye na makono, gubhammushiye, “Bhuli,
ulikushibhona shindu shoshowe?”
24 Nangalole jula gwalolile, nigwashite, “Ngunakwabhonanga
bhandu bhabhagwinji mbuti mikongo jilikwenda.” 25 Kungai a
Yeshu gubhankwashiye kabhili na makono kumeyo, na jwalakwe
gwabhalakwile meyo nigwalamile, gwaibhweni indu yowe ukoto.
26 A Yeshu gubhannugulile ajende kunngwakwe nikung'amulisha,
“Unabhuje kushijiji!”

A Petili Bhanakong'ondela Kuti a Yeshu ni a Kilishitu
(Matei 16:13-20; Luka 9:18-21)

27 Kungai a Yeshu na bhaajiganywa bhabho gubhapitengenenje
muijiji ya ku Kaishalia Pilipi. Bhalinginji mumpanda a Yeshu
gubhabhushiyenje bhaajiganywa bhabho, “Bhandu bhakutinji nne
gani?” 28 Gubhaajangwilenje, “Bhananji bhakutinji mmwe a Yowana
Bhabhatisha na bhananji bhakutinji a Eliya na bhananji bhakutinji
jumo jwa munkumbi gwa ashinkulondola bha a Nnungu.”
29 Nabhalabho a Yeshu gubhaabhushiyenje, “Na mmanganya bhuli,
nkutinji nne gani?” A Petili gubhaajangwile, “Mmwe a Kilishitu,
nng'agwilwe na a Nnungu” 30 A Yeshu gubhaalimbiyenje bhanan-
nugulilanje mundu jojowe jene nganijo.

A Yeshu Bhanalugula ga Bhulagwa na Yuka Kwabho
(Matei 16:21-28; Luka 9:22-27)

31 A Yeshu gubhatandwibhe kwaajiganyanga bhaajiganywa bhabho
kuti, inapinjikwa Mwana juka Mundu apotekwe na kanwa na
bhanangulungwa na bhakulungwanji bhaabhishila na bhaajiganya
bha shalia. Abhulagwe na lyubha lya tatu shaayushe. 32 A Yeshu
bhashinkwaalugulilanga gwangali nng'iyo. Penepo a Petili, gubhaa-
tolile a Yeshu kunyenje na gubhatandwibhe kwaakalipila. 33 Ikabheje
a Yeshu gubhatendebhwishe, gubhaalolilenje bhaajiganywa bhabho,
gubhaakalipile a Petili bhalinkuti, “Njoshela apano, Lishetani gwe!
Pabha ukaganishiya ga a Nnungu ikabhe ga shigundupe.”
34 Kungai a Yeshu gubhaashemilenje bhandu bhagumbelenje bhala
na bhaajiganywa bhabho, gubhaalugulilenje, “Mundu jojowe apinga
ngagula nne, anapinjikwa aikane nnyene, ajigale nshalabha gwakwe
angagule. 35 Pabha mundu apinga lamya gumi gwakwe shaguobhye,
ikabheje akuguobhya gumi gwakwe kwa ligongo lyangu nne na ligongo
lya Ngani ja Mmbone, shagutapule. 36 Bhuli, shiimpwaile indi mundu
apegwaga indu yowe ya nshilambolyo showe akuno aliobhya gumi
gwakwe? 37 Eu mundu shashoye shindu shashi pa gumi gwakwe?
38 Mundu jojowe munkumbi gwa lubheleko lwangakulupalika kwa
a Nnungu na lwa yambilu, ashangolele oni nne na malobhe gangu,
nne mwana juka Mundu shininkolele oni jwene mundujo, malanga
pushing'ishe Muukonjelo gwa Atati pamo na ashimalaika bha Ukonjelo
bha kunnungu.”

9

1 A Yeshu gubhapundile kwalugulilanga, “Kweli ngunakummalan-
jilanga, bhapalinji bhananji bhalinginji pepano bhakawanganga
bhakanabhe kuubhonanga Upalume gwa a Nnungu ulikwiya kwa
mashili.”

A Yeshu Bhanapindikuka Lubhombo
(Matei 17:1-13; Luka 9:28-36)

2 Gakapiteje mobha nng'ano na limo, a Yeshu gubhaatolilenje
a Petili na a Yakobho na a Yowana, gubhapite nabhonji kushi-
tumbi shashileu kwa jikape. Kweneko gubhapindikwishe lubhombo
lwabho, mmujo jabhonji, nibhoneka shinape. 3 Nngubho yabho
yashinkung'anyima niwejela kwa kaje, wala jwakwapi nkushapa
jojowe pa shilambolyo akombola kushapa nikwiitenda iwejele malinga
nneyo. 4 Gubhakoposhelenje a Eliya na a Musha gubhakungulukenje
na a Yeshu. 5 A Petili gubhaalugulile a Yeshu, “Mmajiganya, shankonja

uwe kubha apano. Bhai, tushenje itala itatu, shimo shenu mmwe, na
shina sha a Musha na shina sha a Eliya." 6 Mbena bhakashimanyaga
shibhabheleketaga, pabha bhenebho na ashajabhonji bhashinkujo-
gopanga.
7 Kungai gulyaunishilenje liunde malinga shiwili, lilobhe likupi-
likanikaga nniundemo "Jweneju Mwanangu jungumpinga, mumpi-
likanishiyanje." 8 Shangupe bhakang'wang'wayanjeje, bhangammo-
nanga mundu juna ikabhe a Yeshu jikape.
9 Bhai, pubhalinginji nkuelela shitumbi, a Yeshu gubhaalim-
biyenje bhanannugulilanje mundu jojowe indu ibhaibhweninji, mpaka
Mwana juka Mundujo, pushayushe awaga. 10 Bhai, gubhalibhishilenje
mmitima lyene lilobhelyo, bhalibhuyananga ashaayenenji malom-
bolelo ga yuka kopoka kubhawilenje. 11 Gubhaabhushiyenje a Yeshu,
"Pakuti bhaajiganya bha Shalia bhakutinji mpaka bhatandubhe kuika
a Eliya?"
12 A Yeshu gubhaajangwilenje, "Elo, a Eliya bhanakwiyati kualaya
yowe. Nkali nneyo, kwandi bhai ishijandikwa Mmajandiko ga
Ukonjelo kuti Mwana juka Mundu anapinjikwa potekwa na kanwa?
13 Ikabheje ngunakummalanjilanga, a Eliya bhaaishe, nabhalabhonji
nigubhaatendelenje yowe ibhapinjilenje, malinga shibhajandishilwe
Mmajandiko ga Ukonjelo."

A Yeshu Bhanakunamya Nshanda Aakwete Lioka
(Matei 17:14-21; Luka 9:37-43a)

14 Bhakaaishilanjeje bhaajiganywa bhananji bhala, gubhalubhwen-
inji lugwinjili lukulungwa lwa bhandu lwaatimbililenje bhalitaukan-
gana na bhaajiganya bha shalia. 15 Shangupe lugwinjili lwa bhandu
bhaakabhonanjeje a Yeshu, bhowe bhashinkulapanga kwa kaje, gub-
haabhutushilenje kukwalamushila. 16 A Yeshu gubhabhushiyenje,
"Nkutaukangana nndi?"
17 Mundu jumo munkumbi mula gwabhajangwile, "Mmajiganya,
njikwiyanajo mwanangu kwenu mmwe, ashikola lioka likuntenda
anabhelekete. 18 Papagwinji ashikilwaga anakunngwiya pai na
kopoka shiulo nkang'wa, alitauna meno na ng'ang'anala shiilu
showe. Njinkwaajuganga bhaajiganywa bhenu bhanshoyanje ikabheje
bhangakombolanga."
19 A Yeshu gubhaalugulilenje, "Mmanganya lubheleko lwangali
ngulupai! Shindame na mmanganya mpaka shakani? Shinikakatimile
mpaka shakani? Munnjiyenajonji akuno." 20 Gubhampelekenje.
Shangupe lioka jula akaabhoneje a Yeshu, gwanngwishiye
nikunng'ungumiya, aligalabhuka na kopoka shiulo nkang'wa.
21 A Yeshu gubhaabhushiye ainamundu, "Genega pugampatile ku-
tandubhila shakani?" Nabhalabho gubhajangwile, "Tandubhila ali
mwana. 22 Papagwinji lioka linakunngwishiya pamoto na mmashi,
nkupinga limmulaje. Bhai, ibhaga nnakombola, ntubhonele shiya na
ntujangutile!"
23 A Yeshu gubhaalugulile, "Kwa nndi nkuti, nkombolaga? Gowe
ganaakomboleka kuka mundu akulupalila." 24 Penepo ainamundu
bhala gubhagutile bhalinkuti, "Ngulikulupalila! Nnyangutile kwa
ungakulupalila gwangu."

25 A Yeshu bhakalubhoneje lugwinjili lwa bhandu lulikwaajiila
shibhutuka, gubhankalipile lioka jula bhalinkuti, “Lioka ukuntenda
mwanaju anabhelekete na anapilikane, ngunakuamulisha gunshoshe
nshandaju na unannjinjile kabhili!”
26 Lioka jula gwagutile, gwanng'ungumiye kwa kaje, kungai gwan-
shoshile. Nshanda jula paliji mbuti ashiwa, na bhananji gubhashitenje
kuti, “Awile!” 27 Ikabheje a Yeshu gubhankamwile nkono, gubhannjin-
wile na jwalakwe gwajimi.
28 Bhai, a Yeshu bhakajinjileje nnyumba, bhaajiganywa bhabho
gubhaabhushiyenje pajika, “Pakuti uwe twangakombola kunshoya?”
29 Na bhalabho a Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Lioka lya malinga
lyeneli nkakombolanga kulishoya, ikabhe kwa juga Nnungupe.”

A Yeshu Bhanakungulushila Kabhili ga Shiwo Shabho
(Matei 17:22-23; Luka 9:43-45)

30 A Yeshu na bhaajiganywa bhabho gubhashoshilenje pepala,
gubhapelengenyenje na mwanja gwabhonji pitila ku Galilaya. Na bhal-
abho a Yeshu bhakapinjileje mundu amumanye kubhali, 31 pabha bha-
tendaga kwaajiganyanga bhaajiganywa bhabho. Gubhaalugulilenje,
“Nne Mwana juka Mundu shingamuywe kubhandu na shibhammu-
laganje, ikabheje lyubha lya tatu shinyushe.”
32 Bhaajiganywa bhabho bhangalimanyanga lyenelyo. Ikabheje
gubhajogopenje kwaabhuya.

Gani ali Nkulungwa?
(Matei 18:1-5; Luka 9:46-48)

33 Bhai, gubhaikengenenje ku Kapalanaumu. Pubhaliji nnyumba, a
Yeshu gubhaabhushiyenje, “Mwataukanganaga nndi mumpanda?”
34 Ikabheje bhanganyabho gubhatemingenenje ilili, pabha
mumpanda bhatenda taukangana ga gani ali nkulungwa jwabhonji.
35 A Yeshu gubhatemi pai, gubhaashemilenje likumi limo na bhabhili
bhala, gubhalugulilenje, “Mundu apinga kubha nkulungwa, anap-
injikwa abhe jwa kumpelo na ntumishi jwa bhowe.” 36 Kungai
gubhantolile mwana jwa nshoko, gubhannjimishe pakatipakati jab-
honji, gubhannjambete, gubhaalugulilenje, 37 “Akumposhela mwana
jwa nshoko malinga jweneju kwa lina lyangu, anamboshela nne, na
amboshela nne, akaamboshela nnepe, ikabheje na bhandumile bhala.”

Akakututauka Pali na Uwe
(Luka 9:49-50)

38 A Yowana gubhaalugulile a Yeshu, “Mmajiganya, tushikummona
mundu jumo alishoya maoka kwa lina lyenu, na uwe gutulinjile
kunnimbiya pabha nngabha jwa munkumbi gwetu.”
39 Ikabheje a Yeshu gubhashite, “Nnannimbiyanje, pabha jwakwapi
mundu atenda ilapo kwa lina lyangu, popo pepo nimeleketela yangali
ya mmbone. 40 Pabha akakututauka, pali na uwe. 41 Mundu jojowe
shampanganje mashi ga ng'wa, ligongo nshibhanganga bhandu bha a
Kilishitu, kweli ngunakummalanjilanga akapelela upo yakwe.

Igwegwe
(Matei 18:6-9; Luka 17:1-2)

42 “Mundu jojowe shannebhye jumo jwa munkumbi gwa
bhashokonji bhangulupalilangabha, kaliji mbaya jwene mundujo,

atabhilwe liganga likulungwa lya yajila nnukoi lwakwe nileshelwa
mmaali. 43 Nkono gwenu unnebhyaga muukate! Mbaya jinjila mugumi
gwangali nkono gumo, nngalingana na kola makono ganaabhili,
nileshelwa kumoto gwa ku Jeanamu. 44 Mwenemo mbiu yakwe ikawa,
wala moto gwake ukaimika. 45 Na lukongono lwenu lunnebhyaga,
nnukate! Mbaya jinjila mugumi nni na lukongono lumo, nngalingana
kola makongono ganaabhili, nileshelwa kumoto gwa ku Jeanamu.
46 Mwenemo mbiu yakwe ikawa, wala moto gwake ukaimika. 47 Na
liyo lyenu linnebhyaga nnishoye! Mbaya jinjila mu Upalume gwa
a Nnungu nninkwete shongo, nngalingana kola meyo ganaabhili,
nileshelwa kumoto gwa ku Jeanamu. 48 Mwenemo mbiu yakwe
ikawa, wala moto gwakwe ukaimika.
49 "Pabha kila mundu shaukangwe na moto malinga mbepei
puiukangwa na nnjete. 50 Nnjete ni ja mmbone, ikabheje jikanonye
jitagwe indi nkupinga jinonye? Ntamangane kwa ulele munkumbi
gwenunji, nkupinga kunong'aya shilongani."

10

Ga Lekana
(Matei 19:1-12; Luka 16:18)

1 A Yeshu gubhajabhwile pepala gubhapite ku shilambo sha ku
Yudea na mmbali ya ku ng'ambu lushi lwa Yolodani. Bhandu bhab-
hagwinji gubhaajendelenje kabhili, na bhalabho gubhaajigenyenje
malinga shigwaliji nkubho gwabho.
2 Bhai, Mapalishayo gubhaajendelenje, gubhabhushiyenje
nkwaalinga, "Bhuli, ilipinjikwa jwannume kunneka nkagwe?" 3 A
Yeshu gubhaajangwilenje bhalinkuti, "Bhuli a Musha bhannajilenjeje
nndi?" 4 Na bhalabhonji gubhashitenje, "A Musha bhakundile kuti,
jwannume ajandishe talaka anneshe nkagwe."
5 A Yeshu gubhaalugulilenje, "A Musha bhashinkunnjandishilanga
jene shaliajo kwa ligongo lya nonopa mitima jenunji. 6 Ikabheje
kutandubhila kupanganywa kwa shilambolyo, a Nnungu bhashinku-
panganya bhandu bhabhili, jwannume na jwankongwe. 7 Kwa nneyo,
jwannume shabhalekanje ainagwe na akwabhe nilundana na akagwe,
8 numbe shibhabhanganje shindu shimo. Kwa nneyo bhakabhanganga
bhabhili ikabhe shindu shimo. 9 Bhai, shibhalundenye a Nnungu,
mundu analekanye."
10 Bhakajinjilanjeje kabhili nnyumba, bhaajiganywa bhabho gub-
haabhushiyenje ga genego. 11 Na bhalabho a Yeshu gubhaalugulilenje,
"Akwaaleka akagwe nilomba jwankongwe juna, analabhalabha.
12 Numbe jwankongwe akwaaleka ambujegwe, nilombwa naka jwan-
nume juna, analabhalabha."

A Yeshu Bhanakwaajujilanga Mboka Bhana Bhashoko
(Matei 19:13-15; Luka 18:15-17)

13 Bhandunji bhashinkwapeleshelanga a Yeshu bhana bhashoko
bhashoko nkupinga bhaakwayanje, ikabheje bhaajiganywa bhabho
gubhaakalipilenje. 14 A Yeshu bhakabhoneje nneyo, guyaashim-
ile nigubhaalugulilenje, "Mwaalekanje bhana bhashoko bhashoko
bhanyiilanje, wala nnaaibhililanje, pabha Upalume gwa a Nnungu

gwa malinga bhene bhanganyabha. 15 Kweli ngunakummalanjilanga,
mundu jojowe akauposhele Upalume gwa a Nnungu malinga mwana
jwa nshoko, akajinjila mwenemo." 16 Kungai gubhaajambetenje bhana
bhala, nigubhaabhishilenje makono, nikwaajujilanga mboka.

Mundu Tajili
(Matei 19:16-30; Luka 18:18-30)

17 A Yeshu bhakatandubheje mwanja gwabho kabhili, mundu jumo
gwabhaishile lubhilo, gwabhatindibhalile pamakongono gabho, gwab-
habhushiye, "Mmajiganya mmambone, ndende bhuli mbate gumi
gwa pitipiti?" 18 A Yeshu gubhannjangwile, "Pakuti unanjema najwa
mmbone? Jwakwapi ali jwa mmbone ikabheje a Nnungu jikape.
19 Gwiimanyi amuli shiikuti lugula, 'Unalabhelabhe na unabhulaje
na unajibhe unakong'ondele unami na unalambile na gwaishimunji
ainago na akwenu.' "
20 Nshanda jula gwabhalugulile, "Mmajiganya, gene gowego
njikunda tandubhila ushanda gwangu."
21 A Yeshu gubhannolile gubhampinjile, nigubhannugulile, "Ushi-
tubhilwa shindu shimo, ujende ukaushe yowe yuukwete, elayo,
ukaapanganje bhaalaga, na ugwe shiukole shibhiko kunnungu, kungai
ujiye ungagule." 22 Akapilikaneje genego, gwajabhwile ali ainjishe,
pabha ashinkukola indu yaigwinji.
23 A Yeshu gubhalolile akuno na kukuno, gubhaalugulilenje bhaaji-
ganywa bhabho, "Shiibhe ukomu kwa matajili kujinjila mu Upalume
gwa a Nnungu."
24 Bhaajiganywa gubhakanganigwenje kwa malobhe gabho. A
Yeshu gubhaajangwilenje kabhili, "Ashibhanangu nnolanje, shiishite
komala kwa akulupalila mali, kujinjila mu Upalume gwa a Nnungu!
25 Ikakomala ngamia kupeleta pa lilanga lya ingano, kupunda akwete
indu kujinjila mu Upalume gwa a Nnungu."
26 Bhaajiganywa bhabho gubhapundilenje kukanganigwa nigubhab-
halanjilenenje, "Bhai, igala gani shakombole kutapulwa?" 27 A Yeshu
gubhaalolilenje, nigubhashite, "Kubhandu ikakomboleka, ikabheje
kwa a Nnungu nngabha nneyo, pabha kwa a Nnungu yowe inakom-
boleka."
28 A Petili gubhashite, "Nnole, uwe tushileka yowe nikunkagula
mmwe."
29 A Yeshu gubhashite, "Kweli ngunakummalanjilanga, jwakwa
mundu jojowe aleshile nyumba, eu ashapwakwe, eu ashalumbugwe,
eu akwabhe, eu ainagwe, eu bhanagwe, eu migunda, kwa ligongo
lyangu nne, na kwa ligongo lya Ngani ja Mmbone, 30 ikabhe agano
malanga gano, shaposhele pa makumi kumi, nyumba, eu ashaap-
wakwe na ashaalumbugwe, eu akwabhe, eu bhanagwe na migunda,
na mboteko, na malanga gakwiyago, gumi gwa pitipiti. 31 Ikabheje,
bhabhagwinji bhalingi bhantai, shibhabhanganje bha kumpelo, na
bhalinginji bha kumpelo, shibhabhanganje bhantai."

A Yeshu Bhanabheleketa gwa Tatu Gawa na Yuka Kwabho
(Matei 20:17-19; Luka 18:31-34)

32 Bhai bhalinginji mumpanda, kujomboka kwenda ku Yelushalemu
a Yeshu gubhaalongolelenje, bhaajiganywa bhabho gubhakanganig-
wenje, na bhakagulangaga bhala gubhajogopenje. A Yeshu

gubhaatolilenje bhaajiganywa bhabho kuntemela, gubhatandwibhe
kwaalugulilanga, gapinga kwaakoposhela, 33 bhalinkuti, “Mpi-
likananje, tunakwenda ku Yelushalemu, kweneko nne Mwana
juka Mundu ngupinga tendebhukwa, nikamuywa ku bhakulung-
wanji bhaabhishila na bhaajiganya bha shalia, bhalabhonji shib-
hang'ukumulanje mulagwe, na shibhangamuyanje kubhandu bha
ilambo ina, 34 bhalabhonji shibhanyegayanje, ning'unilanga mata na
ngomanga na mishapilo, nimulaga na lyubha lya tatu shinyushe.”

Kujuga kwa a Yakobho na a Yowana
(Matei 20:20-28)

35 A Yakobho na a Yowana bhana bha a Shebhedayo, bhashinkwaa-
jendelanga a Yeshu gubhaalugulilenje, “Mmajiganya, tunakunnjuga
ntutendele shindu shimo shitupinga kunnjuga.”
36 A Yeshu gubhaabhushiyenje, “Nkupinganga nintendelanje nndi?”
37 Gubhaajangwilenje, “Ntubhishe tutame jumo kunkono gwenu gwa
nnilo na juna kunkono gwenu gwa nshinda mu Ukonjelo gwenu.” 38 A
Yeshu gubhaalugulilenje, “Nkakushimanyanga shinkujuganga! Bhuli,
shinkombolanje kuipilililа malanga ga mboteko malinga shimbinga
pitila nne, eu shinkombolanje kupitila malanga ga mboteko, malinga
shingubinga pitila nne?”
39 Gubhaajangwilenje, “Shitukombole.” A Yeshu gubhaalugulilenje,
“Kweli shimwiipilililanje malanga ga mboteko gumbinga pitila nne,
na shinkombolanje kupitila malanga ga mboteko, malinga shingubinga
pitila nne. 40 Ikabheje gani shatame nkono nnilo eu kunkono nshinda,
nngabha gangu nne, ikabhe shibhapegwanje bhapanjilwenje na a
Nnungu bhala.”
41 Bhaajiganywa bhana bhakapilikananjeje genego, gubhashim-
ilwenje na a Yakobho na a Yowana 42 Kwa nneyo a Yeshu
gubhaashemilenje, gubhaalugulilenje “Mmumanyinji kuti, bhene
bhaganishiwanga kuti bhaatagwala bha bhandu bha ilambo ina,
bhanakwaatagwalanga bhandu kwa mashili, na bhakulungwa bhab-
honji bhanakwashishilishiyanga kukunda ukulungwa gwabhonji.
43 Ikabheje ikabha nneyo kwa mmanganyanji, apingabha jwanku-
lungwa munkumbi gwenunji, shabhe ntumishi jwenunji. 44 Apingabha
kalongolele munkumbi gwenunji, shabhe ntumwa jwa bhowe.
45 Pabha nne Mwana juka Mundu nangaika kuutumishilwa, ikabhe
kutumishila na shoya gumi gwangu kwa ligongo lya kwaagombolanga
bhandu bhabhagwinji.”

A Yeshu Bhanakwaalamya a Bhatilimayo Nangalole
(Matei 20:29-34; Luka 18:35-43)

46 Bhai, gubhaikengenenje ku Yeliko, nabhalabho a Yeshu na bhaaji-
ganywa bhabho pubhashokanganaga shene shilambosho na lugwinjili
lwa bhandu, a Bhatimayo anangalole bhaajuga, bhanabhabho a
Timayo, bhashinkutama nnyenje mpanda. 47 Bhakapilikaneje kuti
a Yeshu Bhanashaleti bhanapita penepo, gubhatandwibhe kuutiya
lilobhe bhalinkuti, “A Yeshu, Mwana jwa a Daudi, mmonele shiya!”
48 Bhandu bhabhagwinji gubhaakalipilenje, nkupinga bhapumule,
ikabheje gubhapundile kuutiya lilobhe “Mwana jwa a Daudi monela
shiya!”

49 A Yeshu gubhajimi gubhashite, “Mwaashemanje” Bhai, gub-
haashemilenje anangalole bhala, gubhaalugulilenje “Mwilume ntima!
Nnjinushe bhanakunshema.” 50 Nabhalabho gubhajaile nkogo gula,
gubhaumbile, gubhaajendele a Yeshu.
51 A Yeshu gubhaabhushiye, “Nkupinga nintendele nndi?” Ananga-
lole bhala gubhaajangwile, “Mmajiganya ngunapinga nole.”
52 A Yeshu gubhaalugulile, “Nnjabhule, ngulupai jenu jinnammiye.
Shangupe gubhatandwibhe kulola kabhili, gubhaakagwile a Yeshu
mumpanda.”

11

A Yeshu Bhanajinjila ku Yelushalemu kwa Nng'angalo
(Matei 21:1-11; Luka 19:28-40; Yowana 12:12-19)

1 Bhai, bhalinginji tome na ika ku Yelushalemu, gubhaikengenenje
ku Bhetipage na ku Bhetania tome na shitumbi sha mikongo
jishemwa Misheituni. Gubhaatumilenje bhaajiganywa bhabho bhab-
hili, 2 gubhalugulilenje, “Nnjendangane kushijiji shili mmujo jenunji,
pushinnjinjilanje mwenemo, shimung'imananje mwana mbunda atab-
hililwe, akanabhe jigala mundu. Munngopolanje nkanjiye na-
jonji. 3 Monaga mundu amuyangaga, ‘Pakuti nnatendanga nneyo?’
Munnugulilanje ‘Bhakulungwa bhanakummpinga na shibhamujenajo
shangupe.’ ”
4 Bhai, gubhapitengenenje, gubhang'imenenje mwana mbunda atab-
hililwe pa nnango gwa nyumba, nnyenje mpanda njindo, pubhan-
ngopolangaga, 5 bhandu bhananji bhajimingenenje tome na penepo
gubhaabhushiyenje, “Kwa nndi nnakungopolanga mwana mbundajo?”
6 Gubhaajangwilenje malinga shibhalajilwenje na a Yeshu, nab-
halabhonji gubhaaleshilenje bhajabhulanje. 7 Gubhaapeleshelenje a
Yeshu mwana mbunda jula. Gubhatandikenje nngubho pantundu
jakwe na gubhaakweshienje a Yeshu. 8 Bhandu bhabhagwinji
gubhatandikenje nngubho yabhonji mumpanda, na bhananji gub-
hatandikenje maagala gubhatemilenje mmigunda. 9 Bhandu bhowe
bhalongolelenje na bhakagulangaga nnyuma, gubhautienje lilobhe
bhalinkutinji, “Bhainiywe! Bhaposhele mboka bhakwiya kwa lina lya
Bhakulungwa! 10 Ushipegwa mboka Upalume ukwiya, gwa ainabhetu
a Daudi. Bhainiywe a Nnungu kunani kaje kunnungu!”
11 A Yeshu gubhajinjile kunjini ku Yelushalemu gubhapelengenye
kwenda ku liekalu, gubhalolile indu yowe mowe. Pabha yashinkubha
ligulo, gubhabhujile ku Bhetania na bhaajiganywa bhabho likumi limo
na bhabhili bhala.

A Yeshu Bhanakuulosha Ntini
(Matei 21:18-19)

12 Malabhi gakwe bhalinkushokangana ku Bhetania, a Yeshu
gushaapoteshe shibhanga. 13 Bhai, gubhagubhweni nkongo ntini
kwa taliya uli na maamba. Gubhagujendele nkuganishiya pana
shibhakaiimane iepo. Bhakaisheje gubhagaimene maambape, pabha
nngabha miongwe ja ogoya iepo. 14 A Yeshu gubhaulugulile ntini
gula, “Tandubhila lelo na mobha gowe, mundu akalya iepo yako.” Na
bhaajiganywa bhabho gubhapilikenenje malobhe gubhabhelekete.

A Yeshu Bhanajinjila ku Liekalu
(Matei 21:12-17; Luka 19:45-48; Yowana 2:13-22)

15 Bhai, gubhaikengenenje ku Yelushalemu. A Yeshu gubhapite
ku Liekalu, gubhatandwibhe kwabhinganjilanga palanga, bhandunji
bhaushangaga na uma indu mwenemo. Gubhapindikwile mesha ya
bhatindiganya mmbiya, na itengu ya bhausha ngunda. 16 Na wala
bhanganneshelela mundu jojowe, kujinjiya wala kopoya shindu ku
Liekalu. 17 Kungai gubhaajigenyenje bhalinkuti, "Ishijandikwa Mma-
jandiko ga Ukonjelo kuti, 'Nyumba jangu shijishemwe nyumba ja jujila
kwa bhandu bhowe!' Ikabheje mmanganya nshikujitendebhuyanga
nibha lishembo lya kwiiya bhagwii!"
18 Bhakulungwanji bhaabhishila, na bhaajiganya bha Shalia,
bhakapilikananjeje genego, gubhatandwibhenje loleya shanabhuli
pushibhaabhulaganje. Ikabheje bhashinkujogopanga, pabha lug-
winjili lwa bhandu lwatendaga kanganigwa, kwa majiganyo gabho.
19 Likaisheje ligulo, a Yeshu na bhaajiganywa bhabho gub-
hashoshilenje pa nnjini pala.

Majiganyo ga Ntini Ujumwile
(Matei 21:20-22)

20 Pa lyamba lyakwe bhalipitangana, gubhagubhweninji nkongo
ntini gula gujumwile gowe kuumila kumbubhu. 21 A Petili gub-
hakumbushile, gubhaalugulile a Yeshu, "Mmajiganya, nnole! Ntini
gumuuloshile gula, gujumwile!"
22 A Yeshu gubhaalugulile, "Nnapinjikwanga mwakulupalilanje a
Nnungu. 23 Kweli ngunakunnugulilanga, mundu ashilugulilaga ashi
shitumbishi, 'Tutumbuka ukaileshele mmashi,' akuno akakola lipamba
muntima gwakwe, ikabhe alikulupalila kuti yowe yabheleketayo
inatendeka, shatendelwe shene shindusho. 24 Kwa nneyo ngunakun-
nugulilanga, punkujuganga shindu kwa a Nnungu, nkulupalilanje
kuti mpegwilwenje na shimpegwanje. 25 Punkujuganga Nnungu,
munneshelelanje jojowe annebhilenje, nkupinga Ainabhenunji bhali
kunnungu, bhanneshelelanje yambi yenunji." 26 "Ikabheje nkaaleshe-
lanje ajenunji, nkali Ainabhenunji bha kunnungu, bhakanneshele-
langa yambi yenunji."

Kubhuya ga Mashili ga a Yeshu
(Matei 21:23-27; Luka 20:1-8)

27 Gubhaikengenenje kabhili ku Yelushalemu, bhai pubhapiti-
laga kuliekalu, bhakulungwanji bhaabhishila, na bhaajiganya bha
Shalia ya Musha, na bhanangulungwa gubhaajendelenje a Yeshu,
28 Gubhaabhushiyenje, "Nnatenda genega kwa ukulungwa gwashi? Na
gani ampele gwene ukulungwa gwa tenda yene indui?"
29 A Yeshu gubhaalugulilenje, "Shinimmuyanje oti, nnyangulangaga,
numbe nne shininnugulilanje ngunatenda yenei kwa ukulungwa
gwashi. 30 Mashili ga ubhatisho gwa a Yowana kugakopweshe
kunnungu eu kubhandu?"
31 Gubhatandwibhenje kubhuyana ashaayenenji bhalinkutinji, "Tu-
lugulaga kuti kugakopweshe kunnungu, shibhatubhuye pakuti mwan-
gaakulupalilanga? 32 Na tulugulaga kuti kugakopweshe ku bhandu,
ntape." Bhangajangulanga nneyo, nkwaajogopanga bhandu, pabha

bhowe bhakulupalilenje kuti, a Yowana pubhaliji kweli ankulondola
bha a Nnungu. 33 Bhai, gubhaajangwilenje a Yeshu, “Tukakukumanya.”
Na bhalabho a Yeshu gubhaalugulilenje, “Na nne ngannugulilanga
ngunatenda genega kwa mashili gashi.”

12

Lutango lwa Nngunda gwa Mishabhibhu na Bhaalimanga
(Matei 21:33-46; Luka 20:9-19)

1 Bhai, a Yeshu gubhatandwibhe bheleketa nabhonji kwa ndango.
“Bhandu bhamo bhashinkulima nngunda gwa mishabhibhu. Gub-
hashenjele ubhigo, gubhaolile liimbo lya minyila shabhibhu, nishenga
na nnala. Gubhaapelenje ngunda gula bhaalimanga, nkupinga bhalipi-
lanje, gubhapite mmwanja. 2 Miongwe ja maneng'eno jikaishileje, gub-
hantumile ntumwa jwabho kubhaalima, akatole shabhibhu ya mauno
gabho. 3 Bhai bhaalimanga bhala gubhankamwilenje ntumwa jula,
gubhankomilenje, nigubhamminjilenje gwangali shindu. 4 Bhayene
nngunda gubhantumile kabhili ntumwa juna, nkali jwenejo gub-
hanng'uleyenje muntwe, gubhampentekuyenje. 5 Gubhantumile juna,
naka jwenejo gubhammulegenje. Bhayene nngunda gubhaatumilenje
bhananji bhabhagwinji, bhana bhashinkwaakomanga na bhananji
gubhaabhulegenje. 6 Bhai gwalepeshe jumope, mwanagwabho jwa
jika jubhammpingaga. Kungai gubhantumile jwenejo bhalinkuti,
‘Shibhannjogopanje mwanangu.’ 7 Ikabheje bhaalimanga bhala, gub-
habhalanjilenenje kuti, ‘Jweneju apinga tola ulishi, bhai tummulaje
nkupinga ulishigo, ubhe gwetu!’ 8 Bhai gubhankamwilenje, nikummu-
laga, gubhannjailenje kunyenje nngunda gwa mishabhibhu gula.”
9 “Bhai bhayene ngunda shibhatende nndi? Shibhaishe nikwabhula-
ganga bhaalimanga bhala, na nngunda gula nikwapanganga bhandu
bhana. 10 Bhuli nkanabheshomanga yenei Mmajandiko ga Ukonjelo?
Kuti,
‘Liganga libhalikanilenje bhaashenganga,
Nnaino lishibha liganga likulu lya pa ndumba.
11 Lyeneli bhatendile Bhakulungwa,
Na kunngwetu uwe lya lapa.’ ”
12 Bhai bhakulungwanji bhaabhishila, gubhapinjilenje kwaakamula,
pabha bhamumanyinji kuti lwene lutangolo, lwaalugulangaga bha-
labhonji. Ikabheje gubhajogopenje lugwinjili lwa bhandu. Bhai
gubhaaleshilenje, gubhajabhulengene.

Kubhuya ga Lipa Koli
(Matei 22:15-22; Luka 20:20-26)

13 Bhai, Mapalishayo bhananji na bhandunji bha a Elode,
gubhatumilwenje bhakaateganje a Yeshu, kwa malobhe gabho.
14 Bhakaikangananjeje gubhaalugulilenje, “Mmajiganya, tumumanyi
kuti mmwe mmanguja, na gunkubheleketa ga kweli, na mmangali
luagu, ikabhe nnajiganya ya kweli, ya mpanda gwa a Nnungu. Bhuli,
ilipinjikwa kulipa koli kwa a Kaishali eu nng'oo? Twaape koli eu
tunape.”
15 Ikabheje a Yeshu bhagumanyi ugulumba gwabhonji, gub-
haalugulilenje “Pakuti nnaninganga? Mmbanganjeti dinalijo nijilole.”

16 Gubhaapelenje. Bhai gubhaabhushiyenje, “Jene pishaji na ma-
jandikoga, gakeni?” Gubhajangwilenje, “Ga a Kaishali.”
17 Bhai a Yeshu gubhaalugulilenje, “Ya a Kaishali, mwaapanganje
a Kaishali, na ya a Nnungu, mwaapanganje a Nnungu.” Bhai,
gubhakanganigwenje kwa kaje kwa shene shijangulosho.

Kubhuya ga Yuka
(Matei 22:23-33; Luka 20:27-40)

18 Bhai Mashadukayo bhalugulanga kuti kwakwapi kuyuka kwa
bhandunji, gubhaajendelenje a Yeshu, nikwabhuya bhalinkutinji,
19 “Mmajiganya, Mmalajilo ga a Musha, bhashikutujandishila nnei,
‘Mundu awaga nikunneka nkagwe gwangali kolela mwana, mp-
wakwe antole jwene nshitengajo, ankolele mwana nkulugwe.’
20 Bhai bhashinkupagwanga bhanabhalume shabha, bha likaja limo.
Jwankulu gwalombile, gwawile gwangali kukolela mwana. 21 Jwabhili
gwantolile na jwalakwe gwawile gwangali kukolela mwana, nneyo
peyo nkali jwa tatu. 22 Bhai bhanaabhowe shabha, gubhawilenje gwan-
gali kuleka mwana. Bhai kungai bhakongwe nabhalabho gubhawile.
23 Bhai lyubha lya yuka, bhakongwe bhala shibhabhe bhakeni? Pabha
bhowe shabha bhaalombilenje.”
24 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Bhuli mmanganyanji nnaobhanga,
kwa ligongo lya nngagamanya majandiko ga Ukonjelo, na wala
mashili ga a Nnungu. 25 Pabha pushibhayukanje bhandu bhowe,
kukapagwa kulomba wala kulombwa, ikabhe shibhabhanganje ma-
linga ashimalaika bha kunnungu. 26 Na ga yuka bhawilenje, mwan-
gashomanga nshitabhu sha a Musha, majandiko gataya ga shitekete
shakolelaga moto shila? A Nnungu pubhaabhalanjile a Musha kuti,
‘Nne a Nnungu bha a Bhulaimu na a Ishaka na a Yakobho.’ 27 Kwa
nneyo bhenebho nngabha a Nnungu bha bhawilenje, ikabhe a Nnungu
bha bhakotonji. Bhai mmanganya nnaobhanga kwa kaje.”

Amuli Jikulungwa
(Matei 22:34-40; Luka 10:25-28)

28 Bhai bhaajiganya bhamo bha shalia, bhaapali pubhataukanganaga
a Yeshu na ashimashadukayo, gubhamanyi kuti a Yeshu bhashijangula
ukoto, kwanneyo gubhaabhushiye a Yeshu, “Jei amuli jili jikulungwa
kupunda yowe?”
29 A Yeshu gubhaajangwile, “Jikulungwa ni ajino, ‘Upilikane ugwe
Ishilaeli! Bhakulungwa a Nnungu bhetu, ni Bhakulungwa bhamope.
30 Kwa nneyo Mwaapinje Bhakulungwa a Nnungu bhenu, kwa ntima
gwenu gowe, na kwa mbumu yenu yowe, na kwa lunda lwenu lowe,
na kwa mashili genu gowe.’ 31 Na jabhili jakwe, ni ajino, ‘Mumpinje
ntami nnjenu malinga shinkwiipinga mmayene.’ Jakwa amuli jina
jikulungwa kupunda yenei.”
32 Bhai bhaajiganya bha Shalia ya a Musha bhala gubhashite,
“Mmaajiganya, penepo mmelekete ukoto, kuti a Nnungu bhamope,
bhakwa bhana ikabhe bhenebho pebho. 33 Kwa nneyo, inapinjikwa
kwaapinga bhenebho, kwa ntima gowe, na kwa lunda lowe, na kwa
mashili gowe, na kumpinga ntami nnjenu, malinga shinkwipinga
mmayene. Pabha lyeneli ni lya mmbone kupunda kwaapa a Nnungu
indu ya mbepei ya tiniya na indu yowe ya bhishila.”

34 A Yeshu bhakabhoneje kuti bhene bhandubho bhashijangula kwa
lunda, gubhaalugulile, “Mmwe, mwangataliya na Upalume gwa a
Nnungu.” Bhai tandubhila penepo, jwakwa mundu alinjile kabhili,
kwaabhuya shindu.

Kubhuya ga a Kilishitu
(Matei 22:41-46; Luka 20:41-44)

35 Bhai a Yeshu bhali nkujiganya ku Likanisha, gubhabhushiye,
“Pakuti bhaajiganya bha Shalia bhakutinji, a Kilishitu Bhana bhabho
a Daudi? 36 Na a Daudi bhayene, bhakagumbayweje na mbumu jwa
ukonjelo gubhashite,
‘Bhakulungwa, bhashinkwalugulila Bhakulungwa bhangu.
Ntame nkono gwangu gwa kunnilo,
Mpaka pushinaabhikanje ashaamagongo ajenu, pa libhatila makon-
gono genu.’
37 “A Daudi bhayene bhanakwashema a Kilishitu Bhakulungwa. Bhai
ikomboleka bhuli, a Kilishitu kubha bhana bhabho?” Na bhandu
bhabhagwinji, bhatendaga kwaapilikanishiyanga kwa nonyelwa.

A Yeshu Bhaanaleya ga Bhaajiganya bha Shalia
(Matei 23:1-36; Luka 20:45-47)

38 A Yeshu mmajiganyo gabho gubhashite, “Mwiteiganje na bhaaji-
ganya bha shalia, bhapita timbililanga mmashoko, bhali bhawetenje
kanshu yabhonji yaileu, nkupinga bhakomaywanje kwa ishima na
bhandunji, 39 bhatamangana mwitengu ya mmujo, ya nshinagogi
na nkalamu. 40 Bhanapokonyolanga indu ya bhanabhakongwe
bhashitenga, akuno bhalikwitembanga kujuga kwa malobhe gamag-
winji! Bhenebho shibhajiye ukumulwanga kwa mboteko ya kaje.”

Mbepei ja Bhakongwe Bhashitenga
(Luka 21:1-4)

41 Bhai a Yeshu bhashinkutama tome na shibhiko sha ekalu.
Bhatenda kwaalolesheyanga bhandunji, pubhatagangaga mmbiya
nshibhiko. Matajili bhabhagwinji gubhatajilenje mmbiya yaigwinji.
42 Bhai gubhaishe bhakongwe bhamo bhashitenga bhalaga, gubhata-
jile shilingi ibhili. 43 Penepo a Yeshu gubhaashemilenje bhaaji-
ganywa bhabho, gubhaalugulilenje, “Kweli ngunakummalanjilanga,
bhakongwe bhashitenga bhaalagabha, bhashitaga kupunda bhananji
bhowe nshibhiko sha Likanisha. 44 Pabha bhananji bhowe ibhata-
jilenje ipundile ya indu yabhonji, ikabheje bhakongwebha, nkali
nkulaga kwabhomo, bhashitaga yowe ibhakwete, bhashitaga nkali
ibhakulupalilaga.”

13

A Yeshu Bhanalondola Kubhomolwa kwa Liekalu
(Matei 24:1-2; Luka 21:5-6)

1 Bhai a Yeshu pubhakopokaga ku Likanisha, bhaajiganywa bhabho
bhamo gubhaalugulile, “Mmaajiganya, nnole oti gene magangaga
shigashitebha gamakulungwa, na majumbaga shigashitebha gamaku-
lungwa!” 2 A Yeshu gubhaajangwile, “Kwali nnikugabhona gene
majumba shigashitebha gamakulungwa? Lyakwa liganga shililepeshe
pantundu liganga lina, linabhomolwe.”

Shilaje na Mboteko
(Matei 24:3-14; Luka 21:7-19)

3 Na a Yeshu pubhaatemi ku shitumbi sha Misheituni, kuloya ku
Likanisha, a Petili na a Yakobho na a Yowana na a Ndeleya gubhaab-
hushiyenje kujika, 4 “Ntubhalanjile, genega pushigakoposhele shakani?
Na gabhandishilaga kukoposhela, shilangulo shakwe shishibhe nndi?”
5 A Yeshu gubhatandwibhe kwabhaalanjilanga, “Mwiiteiganje,
mundu anantembanje. 6 Pabha bhandunji bhabhagwinji shibhaikan-
gananje kwa lina lyangu, bhalikwitayanga kuti bhenebho ni nne!
Nabhalabhonji shibhaobhyanje bhandu bhabhagwinjinji. 7 Bhai
pushimpilikananje ngani ja ngondo na ntenga kopoka kungondo,
nnajogopanje pabha genego ganapinjikwa gakoposheleti. Ikabheje
mpelo uyene ukaika shangu. 8 Pabha shilambo shimo shishikomane
na shilambo shina na upalume gumo shigukomane na upalume
guna, shigapagwe maungumilo ga litaka muilambo na shishikoposhele
shibhanga shapunda. Genego shigabhe malinga kutandubha kupoteka
kwa shitumbo nkwigopola mwana.
9 “Ikabheje mmanganyanji mwiteiganje. Pabha shibhankamulanje
kumpelekanga nngumbi ya bhanangulungwa bha nnyumba ya jujila
Nnungu nikunkomanga. Numbe shimpelekwanje kubhakulungwanji
ga ligongo lyangu nne, nkupinga ubhe ukong'ondelo gwabhonji.
10 Ikabheje shikulongolele oti kulunguywa kwa Ngani ja Mbone kub-
handu bhowe, mpelo gula ukanabheika. 11 Kwa nneyo pushibhanka-
mulanje nikunshitakiyanga, nnaganishiyanjeti ga bheleketa, ikabheje
mmeleketanje lilobhe lyolyowe shilinjiilanje malanga gogo pego,
pabha nngabha mmanganyanji shimmeleketanje, ikabhe Mbumu
jwa Ukonjelo. 12 Pabha jwannung'una shantendebhushe nku-
lugwe abhulagwe, ainamundu shibhantendebhushe mwanagwabho,
nkali bhana shibhaatendebhukanje bhaakwetenje kupinga bhabhulag-
wanje. 13 Bhandu bhowe shibhanshimanje ligongo lya lina lyangu.
Ikabheje shaipililile mpaka kumpelo, jwenejo nishatapulwe.”

Shilaje Shikulu
(Matei 24:15-28; Luka 21:20-24)

14 Bhai mundu ashoma shene shitabhu shino, anapinjikwa apilikan-
ishiye ukoto malombolelo ge malobhe gakwiyago. A Yeshu gubha-
pundile bheleketa, “Penepo shinshibhonanje shindu shibhabhelenje
a Daniel a nkulondola bha a Nnungu ga shindu sha nnjimwa ja
shonanga, shijimi pakapinjikwa, bhai, bhalinginji ku Yudea bhab-
hutushilanje mwitumbi. 15 Ali pashitubhili anatulushe pai, nijinjila
nnyumba kutola nngubho yakwe. 16 Najwalakwe ali kunngunda
anabhuje nnyuma kutola indu yakwe. 17 Ikabheje mboteko yab-
honji bhanabhakongwe bhakwetenje ndumbo na bhaajonjeyanga gene
mobhago! 18 Ikabheje njuganje genego ganakoposhele mobha ga
shipwepwe. 19 Pabha gene mobhago shipinga koposhela shilaje
shikulungwa, shikanabhe koposhela tandubhila kupanganywa kwa
shilambolyo mpaka nnaino na wala shikakoposhela kabhili. 20 Kaliji
Bhakulungwa bhakanaupikaye gwinji gwa gene mobhago, jwakwa
mundu akatapwilwe. Ikabheje kwa ligongo lya bhaagwilwenje,
bhashikugapunguya gene mobhago.

21 “Penepo mundu alugulaga, ‘Nnole, a Kilishitu kubhali akuno’ eu
‘Kubhali akula,’ nnakulupalilanje. 22 Pabha shibhakoposhelanje ashi
kilishitu bha unami, na ashinkulondola bha unami, shibhatendanje
ilangulo na ilapo, nkupinga itendekaga bhaapuganyanje nkali bhaag-
wilwenjwe bha a Nnungu. 23 Ikabheje mmanganyanji mwiteiganje.
Pabha nimmalanjilenje gowe gakanabhe koposhela.

Kwiya kwa Mwana Juka Mundu
(Matei 24:29-31; Luka 21:25-28)

24 “Bhai gene mobhago shipitaga shilajesho, lyubha shilitajwe
lubhindu na lwei lukalangaya. 25 Ndondwa shiigwe, na mashili ga
kuliunde shigatenganyishe. 26 Penepo shibhamonanje Mwana juka
Mundu ngulikwiya, kukoposhela kuliunde na mashili gamagwinji na
Ukonjelo. 27 Penepo shinaatumanje ashimalaika bha a Nnungu, pita
kwatolanga bhaagwilwenje, kopoka mmbali nsheshe ya shilambolyo,
kukoposhela mpelo gumo gwa shilambolyo mpaka mpelo gwa liunde.

Lutango lwa Ntini
(Matei 24:32-35; Luka 21:29-33)

28 “Mwijiganyanje kwa lutango lwa ntini, lujambi lwake puluipuya
maamba gaambi, nnakumumanyanga kuti shuku shibhandishile.
29 Nneyo peyo na mmanganyanji, pushingabhonanje genego galiko-
poshela, mmumanyanje kuti nne Mwana juka Mundu puni pannango.
30 Kweli ngunakummalanjilanga, alu lubhelekolu lukamala, gakan-
abhe koposhela gene gowega. 31 Kunnungu na shilambolyo shiipite,
ikabheje malobhe gangu gakapita.

Jwakwa Akulimanya Lyubha Wala Malanga
(Matei 24:36-44)

32 “Ikabheje ga lyene lyubhalyo na malanga gakwe jwakwa mundu
akugamanya, nkali ashimalaika bha kunnungu, wala Mwana, ik-
abhe Atati jikape. 33 Mwiteiganje na sheya, pabha nkakuga-
manyanga malanga pushigakoposhele genego. 34 Pushiibhe ma-
linga mundu ajabhula mwanja, akuno alikwaaleshelanga bhatumwa
bhakwe kila mundu na liengo lyakwe, nikunnajila nkulinda asheye.
35 Bhai nsheyanje nnijuga Nnungu, pabha nkakumumanyanga shakani
pushibhabhuje bhayene nyumba, monaga shiibhe ligulo, eu pakati
shilo, eu malanga ga kongobhela lipongo, eu lyamba, 36 ibhaga
shibhaishe kwaimushila, bhanang'imananje nngonilenje. 37 Lyene
lingummalanjilanga mmanganyanji, ngunakwabhaalanjilanga bhowe.
Nsheyanje!”

14

Shiumilo sha Kwaabhulaga a Yeshu
(Matei 26:1-5; Luka 22:1-2; Yowana 11:45-53)

1 Gali galepeshe mobha gabhilipe kuishila lyubha lya Shikukuu ja
Pashaka na Shikukuu ja Mikate Jangatagwa Ngedule. Bhakulungwanji
bhaabhishila na bhaajiganya bha Shalia ya a Musha gubhaloleyenje
shiumilo sha unami sha kwaakamulila a Yeshu bhaabhulaganje.
2 Ikabheje gubhashitenje, “Tunaakamule lyubha lya shikukuu, inako-
poshela nnjasha.”

A Yeshu Bhanakushulilwa Mauta ga Nunjila
(Matei 26:6-13; Yowana 12:1-8)

3 Bhai a Yeshu bhali ku Bhetania, kungwabho a Shimoni bhalwalile
mangundula, bhali bhatemi nkulya, gubhaishe bhakongwe bhamo
bhajigele shupa sha mauta ga nunjila ga nado, shialeywe kwa liganga
lya alabhashita, gubhakaile shupa shila, nikwakushulila a Yeshu
mauta ga nunjila gala muntwe. 4 Bhandunji bhana bhalinginji pepala
guyaashimilenje, gubhabhalanjilenenje, "Kwa nndi bhanajonanga
mautaga? 5 Gakaushiywe, nipata mmbiya ya mbuti nshaala gwa shaka
shimo uka mundu, nikwapanganga bhaalaga!" Gubhaakalipilenje
bhakongwe bhala.
6 Ikabheje a Yeshu gubhaalugulilenje, "Mwaalekanje, kwa nndi
nnakwaabhuyanga? Shibhandendeleshi shammbone. 7 Pabha bhalaga
nnatama nabhonji mobha gowe, mpingangaga kwa malanga gogowe,
shimwaatendelanje ya mmbone. Ikabheje nne ngatama na mman-
ganyanji mobha gowe. 8 Bhenebha bhashitenda shibhakombwele,
bhashimbakaya mauta shiilu shangu kwa ligongo lya shikwa. 9 Kweli
ngunakummalanjilanga kuti, popowe pashilambolyo pushibhalun-
guyanje Ngani Jambone, lyene libhatendile bhene bhakongwebha,
shilitaywe nkwaakumbushila."

A Yuda Bhanakwatendebhuka a Yeshu
(Matei 26:14-16; Luka 22:3-6)

10 Kungai a Yuda Ishikaliote, bhamo bha munkumbi gwa bhaaji-
ganywa likumi limo na bhabhili bhala, gubhapite ku bhakulungwanji
bhaabhishila nkupinga kwaatendebhuka a Yeshu. 11 Bhakulungwanji
bhaabhishila bhakapilikananjeje genego, guyaanonyelenje, gub-
hakundilenje kwapa mmbiya. Bhai a Yuda gubhaloleye malanga
gammbone ga kwaatendebhuka a Yeshu.

Kukolokoya Shalya sha Pashaka
(Matei 26:17-25; Luka 22:7-14, 21-23; Yowana 13:21-30)

12 Lyubha lya tandubha Shikukuu ja Mikate Jangatagwa Nged-
ule, malanga ga ingwa mwana ngondolo jwa Pashaka, bhaaji-
ganywa bhabho gubhaabhushiyenje, "Kunkupinga lila kwei shalya sha
Pashaka tukakolokoye?"
13 Bhai a Yeshu gubhaatumilenje bhaajiganywa bhabho
bhabhili, bhalikwalugulilanga, "Njendangananje kunjini, kweneko
shing'imananje na bhandu bhamo bhajigele lulo lwa mashi,
mwaakagulanje, 14 mpaka nyumba jishibhajinjile, mwenemo
nkaabhalanjilanje bhayene nyumba kuti, 'Bhaajiganya bhanabhuya,
jili kwei kati jajikulungwa ja bhajeninji, pushindame nne
na bhaajiganywa bhangu nkulya Pashaka?' 15 Nabhalabho
shibhannanguyanje kati jajikulungwa kunani jibhishilwe ukoto.
Mwenemo nkolokoyanje shalya shetu."
16 Bhai bhaajiganywa bhala gubhapitengenenje kunjini, gubhakon-
genenje gowe malinga shibhabhalanjilwenje na a Yeshu. Gub-
hakolokoyenje shalya sha Pashaka.
17 Bhai likaisheje ligulo, gubhaikengenenje a Yeshu na bhaajiganywa
bhabho likumi limo na bhabhili. 18 Na bhalabhonji bhalinginji
bhalilyanganga, a Yeshu gubhashite, "Kweli ngunakunnugulilanga,
jumo jwenunji alya na nne, shandendebhushe."

19 Penepo bhaajiganywa bhala gubhatandwibhenje kuinjika, jumo
jumo gubhaabhushiyenje a Yeshu, “Bhuli nne?”
20 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Jumo munkumbi gwenunji mman-
ganya, likumi limo na bhabhili, jwene apamba munkungu na nne.
21 Pabha nne Mwana juka Mundu shiniiwile malinga shinyandishilwe
Mmajandiko ga Ukonjelo, ikabheje mboteko yakwe, jwene mundu
apinga ndendebhuka nne Mwana juka Mundu. Kaliji mbaya akan-
abhelekwe jwene mundujo.”

Kalamu ja Bhakulungwa
(Matei 26:26-30; Luka 22:14-20; 1 Bhakolinto 11:23-25)

22 Nabhalabhonji pubhalinginji nkulya, a Yeshu gubhatolile nkate,
gubhatendile eja kwa a Nnungu, gubhagebhenye nikwaapanganga
bhaajiganywa bhabho bhalinkuti, “Ntolanje, sheshino shiilu shangu.”
23 Kungai gubhatolile nngabho, gubhatendile eja kwa a Nnungu,
gubhaapelenje bhowe, gubhalepeyenenje. 24 Gubhaalugulilenje, “Je-
jino minyai jangu, jikong'ondela malagano, jijitika kwa ligongo lya
bhandu bhaleshelelwanje yambi yabhonji na a Nnungu. 25 Kweli
ngunakummalanjilanga, ngapapila kabhili divai ja shabhibhu mpaka
lyubha pushimbapile divai jaambi mu Upalume gwa a Nnungu.”
26 Bhakajimbanjeje lwimbo, nigubhajabhulengenenje kwenda kushi-
tumbi sha Misheituni.

A Yeshu Bhanalondola Kuti a Petili Shibhaakane
(Matei 26:31-35; Luka 22:31-34; Yowana 13:36-38)

27 A Yeshu gubhaalugulilenje bhaajiganywa bhabho, “Mmowe shin-
ngananje nineka. Pabha ishijandikwa Mmajandiko ga Ukonjelo
‘Shininkome nkushunga, na ngondolo shiipwilingane.’
28 Ikabheje nyuywaga, shininnongolelanje kwenda ku Galilaya.”
29 A Petili gubhaalugulile, “Nkali bhowe bhannekangaga, nne ngan-
neka!” 30 A Yeshu gubhaajangwile a Petili, “Kweli ngunakummalanjila,
shilo sha lelo, lipongo likanabhe kongobhela pabhili, shinngane
patatu.”
31 Ikabheje a Petili gubhapundile bheleketa, “Nkali ipinjikwaga kuwa
na mmwe, ngu, nganneka.” Bhaajiganywa bhowe gubhabheleketenje
nneyo peyo.

A Yeshu Bhanakwaaajuga a Nnungu ku Getishemane
(Matei 26:36-46; Luka 22:39-46)

32 Bhai gubhaikengenenje kushitalu shishemwa Getishemane. Na
a Yeshu gubhaalugulilenje bhaajiganywa bhabho, “Ntamangananje
apano, nne nguli juga Nnungu.” 33 Kungai gubhaatolile a Petili na a
Yakobho na a Yowana, a Yeshu gubhatandwibhe kuinjika na tenguka
kaje. 34 Gubhaalugulilenje bhaajiganywa bhala, “Ntima gwangu
unainjika tome nawa. Ntamangananje apano nsheyanje.”
35 Gubhapite mmujo kashoko, gubhagwile, gubhajujile bhalinkuti,
“Ibhaga inakomboleka, bhai malanga ga mbotekoga gang'embushe.”
36 Gubhashite, “Atati, kwenu mmwe yowe inakomboleka. Mpingaga,
nng'embuye na gene malanga ga mbotekoga, ikabheje nngabha
malinga shingupinga nne, ikabhe malinga shinkupinga mmwe.”
37 Bhai gubhabhujile, gubhaakongenenje bhagonilenje lugono. Gub-
haabhushiye a Petili, “Bhuli a Shimoni! Nshigona? Mwangakombola

kusheya kapela lishaa limo?” 38 Kungai gubhaalugulilenje, “Nsheyanje
nnijuganga, nkupinga nnajinjilangane mmalinjilo. Ntima ulipinga,
ikabheje shiilu shangali mashili.”
39 Gubhapite juga kabhili bhalibhujila malobhe gala pegala.
40 Kungai gubhabhujile kabhili, gubhaaimenenje bhaajiganywa bhag-
onilenje, pabha meyo gabhonji gashinkutopelwa na lugono, wala
bhangakombolanga kwaajangula.
41 Bhakaaishilanjeje gwatatu, gubhaalugulilenje, “Launo nnago-
nanga na pumulila? Nnaino itogolele! Malanga gaishe, nne
Mwana juka Mundu kukamuywa mmakon ga bhandu bhakwetenje
yambi. 42 Nnjumukanje, tujabhule, nnolanje andendebhuka jula
abhandishile.”

A Yeshu Bhanaakamulwa
(Matei 26:47-56; Luka 22:47-53; Yowana 18:3-12)

43 Bhai a Yeshu pubhaliji nkubheleketa genego, shangupe gubhaishe
a Yuda bhaaliji munkumbi gwa bhaajiganywa likumi limo na bhabhili
bhala, bhali bhalongene na likundi lya bhandunji bhajigelenje ma-
panga na ndonga, bhalikoposhelanga ku bhakulungwanji bhaabhishila
na bhaajiganya bha Shalia ya a Musha na bhanangulungwa. 44 Bhene
bhaatendebhwishe a Yeshu, bhashinkwaapanganga bhandunji bhala
shilangulo, bhalinkuti, “Bhene bhushinaajambatebho, mwaakamu-
lanje mwaabhikanje muulinda.”
45 Bhai shangupe a Yuda gubhaishe, gubhaajendele a Yeshu,
gubhashite, “Mmajiganya!” Nigubhaajambete. 46 Bhai bhandunji
bhala gubhaakamwilenje a Yeshu nikwaatabha. 47 Jumo munkumbi
gwa bhajimingene pamo na a Yeshu bhala, gwaolomwele upanga,
gwaleshele nikunkata likutu ntumwa jwa Bhakulungwa Bhaabhishila.
48 A Yeshu gubhaabhushiyenje bhandunji bhala, “Nshinyiilanga na ma-
panga na ndonga kungamula mbuti ngwii? 49 Mobha gowe punaliji na
mmanganya kunyumba ja a Nnungu nilijiganya, mwangangamulanga.
Ikabheje nnaino ganakoposhela genega nkupinga gamalile Majandiko
ga Ukonjelo.”
50 Penepo bhaajiganywa bhowe gubhabhutukenje nikwaaleka a
Yeshu.
51 Ashinkupagwa nshanda jumo abhakagulaga a Yeshu ali aiunishile
nngubho jimope ja kitani, bhai gubhalinjilenje kunkamula. 52 Ikabheje
gwaleshile nngubho jila, gwabhutwishe makonope.

A Yeshu ku Lukumbi Lukulu lwa Bhayaudia
(Matei 26:57-68; Luka 22:54-55, 63-71; Yowana 18:13-14, 19-24)

53 Bhai gubhaapelekenje a Yeshu kubhakulungwanji bhaabhishila,
kweneko gubhaimenenje bhakulungwanji bhaabhishila bhowe, na
bhanangulungwa, na bhaajiganya bha Shalia ya a Musha. 54 A
Petili gubhaakagwile a Yeshu kwataliya, gubhajinjile nnugwani lwa
Bhakulungwa Bhaabhishila, gubhatemi pamo na bhalinda bhalijota
moto. 55 Bhai bhakulungwanji bhaabhishila na bhalukumbi bhowe
bha Lukumbi Lukulu lwa Bhayaudi, gubhaloleyenje shiumilo sha kwa
bhulajila a Yeshu. Ikabheje bhangashipatanga.
56 Bhandu bhabhagwinji gubhakong'ondelenje ya unami, ikabheje
ukong'ondelo gwabhonji gwangalandana.

57 Na bhananji gubhakong'ondelenje ya unami bhalinkutinji,
58 “Twashinkwaapilikana bhenebha bhalinkuti, ‘Nne shimomole
Liekalu lishenjilwe na bhanduli, nishenga lina kwa mobha gatatu,
nngabha na makono.’ ” 59 Ikabheje nkali nneyo, ukong'ondelo
gwabhonji gwangalandana.
60 Bhai penepo Bhakulungwa Bhaabhishila gubhajimi pakati pakati
jabhonji gubhaabhushiye a Yeshu, bhalinkuti, “Bhuli, nkajangula
shindu? Bhandunjibha bhakunkong'ondelanga nndi?”
61 Ikabheje bhenebho gubhatemi ilili, bhangajangula shindu. Bhaku-
lungwa Bhaabhishila gubhaabhushiye kabhili, “Bhuli mmwe ni a
Kilishitu, Bhana bhabho a Nnungu bha Ukonjelo?”
62 A Yeshu gubhajangwile, “Elo! Ni nne. Numbe shimmonanje nne
Mwana juka Mundu ndemi nkono nnilo gwa Bhakulungwa bhakwete
mashili, ngulikwiya mmaunde ga kunnungu.”
63 Penepo Bhakulungwa Bhaabhishila gubhapapwile nngubho
yabho, bhalinkuti, “Tupinjila nndi bhaakong'ondela bhana?
64 Mpilikenenje matukano gabho! Bhai mmanganyanji nkutinji
bhuli?” Bhowe gubhapetenenje kuti, bhabhulagwe.
65 Bhai bhananji gubhatandwibhenje kwaunilanga mata, gubhaaun-
ishilenje kumeyo, nikwaakomanga akuno bhalikwabhuyanga, “Nnon-
dole, gani ankomile!” Na bhalinda gubhaakomilenje mapapa.

A Petili Bhanakwakana a Yeshu
(Matei 26:69-75; Luka 22:56-62; Yowana 18:15-18, 25-27)

66 Bhai a Petili bhali nnugwani mula, ntumishi jumo jwankongwe
jwa Bhakulungwa Bhaabhishila gwaishe, 67 akaabhoneje a Petili
bhalijota moto, gwabhalolile nigwashite, “Nkali mmwe, pumwaaliji
pamo na a Yeshu Bhanashaleti.”
68 Ikabheje a Petili gubhakanile bhalinkuti, “Ngakushimanya
shinkubheleketasho!” Kungai a Petili gubhakopweshe palanga lug-
wani. Penepo lipongo gwakongobhele.
69 Jwankongwe jula akaabhoneje a Petili kabhili, gwabhalugulilenje
bhandunji bhalinginji penepo, “Bhene bhandubha, bha munkumbi
gwabhonji.” 70 A Petili gubhakanile kabhili. Bhandunji bhatemin-
genenje pepala, gubhaalugulilenje a Petili, “Nngabha unami, mmwe
nkumbi gumo, pabha mmwe mmandu bha ku Galilaya.”
71 Ikabheje a Petili gubhatandwibhe kulosha na lumbila, “Ngakwa-
manya bhene bhandu bhunkwalugulangabha.”
72 Penepo lipongo gwakongobhele gwabhili. Bhai a Petili gubhakum-
bushile malobhe gubhalugulilwe na a Yeshu kuti, “Lipongo likanabhe
kongobhela pabhili, shinngane patatu.” A Petili gubhatengwishe
niguta.

15

A Yeshu Bhanapelekwa kwa a Pilato
(Matei 27:1-2, 11-14; Luka 23:1-5; Yowana 18:28-38)

1 Lyambape, bhakulungwanji bhaabhishila, na bha lukumbi bhowe
bha Lukumbi Lukulu lwa Bhayaudi, na bhanangulungwa, na bhaaji-
ganya bha Shalia ya a Musha, gubhapetenenje. Nigubhaatabhilenje
a Yeshu, gubhaapelekenje kwa a Pilato. 2 A Pilato gubhaabhushiye a

Yeshu, “Bhuli mmwe A mpalume bha Bhayaudi?” A Yeshu gubhaajangwile, “Elo, malinga shinkubheleketa.”
3 Bhakulungwanji bhaabhishila, gubhaashitakiyenje a Yeshu kwa
indu yaigwinji. 4 A Pilato gubhaabhushiye a Yeshu kabhili, “Bhuli
nkaajangula shindu? Nnole indu yaigwinji ibhakunnugulangai.”
5 Ikabheje a Yeshu bhangajangula shindu kabhili, a Pilato gubhakan-
ganigwe.

A Yeshu Bhanaukumulwa Kuwa
(Matei 27:15-26; Luka 23:13-25; Yowana 18:39-19:16)

6 Mobha ga shikukuu, a Pilato bhashinkukola nkubho gwa kwau-
gulilanga bhandu nkutabhwa jumo, jubhakumpinganga. 7 Penepo
ashinkupagwa nkutabhwa jumo, ashemwaga a Bhalabha, atabhilwe
pamo na ajakwenji kwa ligongo lya nnjasha yabhuleje bhandu.
8 Lugwinjili lwa bhandu gulwaajendelenje a Pilato, nikwaajuga bhaa-
tendelanje malinga nkubho gwabho. 9 A Pilato gubhaabhushiyenje,
“Bhuli nnipinganga ninng'ugulilanje A mpalume bha Bhayaudi?”
10 Bhashinkubheleketa nneyo, pabha bhamumanyi kuti bhakulung-
wanji bhaabhishila, bhashikwaakamuyanga a Yeshu mmakono gabho,
kwa ligongo lya lupimililo.
11 Ikabheje bhakulungwanji bhaabhishila gubhaakwishiyenje bhan-
dunji kuti, bhaajuganje a Pilato mbaya bhaaugulilanje a Bhalabha. 12 A
Pilato gubhaabhushiyenje kabhili, “Bhai nkupinganga naatende nndi,
bhene bhunkwaashemanga a mpalume bha Bhayaudi?”
13 Bhandu bhowe gubhautiyenje lilobhe bhalinkutinji, “Mwaakomele
munshalabha!” 14 A Pilato gubhabhushiye, “Bhalebhile nndi?” Ikab-
heje bhandunji bhala gubhautiyenje lilobhe, “Mwaabhambe munsha-
labha!”
15 Bhai a Pilato nkupinga kulunonyeya lugwinjili lwa bhandu lula,
gubhaaugulilenje a Bhalabha. Gubhalajile a Yeshu bhakomwe ibhoko,
gubhaakamwiyenje bhaakomelanje munshalabha.

Bhalinda Bhanakwatendelanga Mbenji a Yeshu
(Matei 27:27-31; Yowana 19:2-3)

16 Nabhalabhonji bhalinda, gubhaapelekenje a Yeshu nkati lugwani,
ku ndamo ja a mpalume kwashemwaga Plaitolio, gubhaashemilenje
likundi lyowe lya bhalinda. 17 Gubhaawashiyenje a Yeshu lijoo lya
nnangali, gubhaeleyenje ingwa ja mibha, gubhaawashienje muntwe.
18 Penepo gubhatandwibhenje kwaakomaya kwa mbenji bhalinkutinji,
“Tunakunkomaya A mpalume bha Bhayaudi!” 19 Gubhaakomilenje
na nnai muntwe, gubhaaunilenje mata, gubhaatindibhalilenje kwa
mbenji. 20 Bhakaatendelanjeje mbenji, gubhaaulilenje nngubho
ja shambalau jila, nikwaawasha nngubho yabho, gubhaakopoyenje
nikwaapeleka kunyenje shilambo, kukwaabhamba munshalabha.

A Yeshu Bhanakomelwa Munshalabha
(Matei 27:32-44; Luka 23:26-43; Yowana 19:17-27)

21 Bhandu bhamo bha ku Kilene, lina lyabho a Shimoni, ainabhab-
honji a Alekishanda na a Lupo, bhatendaga pita mpanda bhaliko-
poshela kunngunda. Bhai gubhaashishilishiyenje kujamula nshalabha
gwa a Yeshu. 22 Gubhaapelekenje a Yeshu mpaka pashemwaga
Goligota, malombolelo gakwe, Shibhanga sha Ntwe. 23 Gubhaapelenje

divai jiengenywe na ntela gwa litindili ushemwa manemane, ikabheje
bhangaposhela.
24 Gubhaakomelenje munshalabha, gubhagebhenyenje nngubho
yabho, gubhatendilenje shikoma, kuti gani shaapate jeneji. 25 Bhai,
pugaaliji malanga ga shaa tatu ja lyamba pubhaabhambilenje munsha-
labha. 26 Na gubhabhishilenje mmbila ja kwaalugula, jijandikwe kuti,
“A MPALUME BHA BHAYAUDI.” 27 Pamo na a Yeshu, bhashikunkub-
hambwanga bhaapokonyola bhabhili, jumo kunkono gwabho gwa
nnilo na juna kunkono nshinda. 28 Bhai penepo, gugamalile majandiko
ga a Nnungu galugula kuti, “Gubhabhishilwe nkumbi gumo na
bhaalebhanga.”
29 Bhai bhandunji bhapitanganaga gwene mpandago, nikwaabho-
nanga a Yeshu bhali bhabhambilwe munshalabha, gubhaatukenenje
akuno bhalitikinyanga mitwe jabhonji bhalinkutinji, “Ayaga! Mmwe
nkukombola kubhomola Liekalu nishenga lina kwa mobha gatatu!
30 Bhai nnaino mwitapule mmayene, ntulushe munshalabhamo!”
31 Nneyo peyo bhakulungwanji bhaabhishila na bhaajiganya bha
Shalia ya a Musha, gubhaatendelenje mbenji bhalibhalanjilananga,
“Bhashitapula bhananji, ikabheje bhayene bhakaakombola kwiita-
pula! 32 Nkali bhene bhakomelwenje mmishalabha pamo na a Yeshu
bhala, gubhaatukenenje bhalinkutinji, a Kilishitu, A mpalume bha bha
Ishilaeli, nnaino bhatulushe munshalabha tulole, tukulupalile.”

Kuwa kwa a Yeshu
(Matei 27:45-56; Luka 23:44-49; Yowana 19:28-30)

33 Tandubhila malanga ga shaa shita mpaka shaa tisha, lubhindu
gulutotile shilambo showe. 34 Malanga ga shaa tisha, a Yeshu gubhau-
tiye lilobhe bhalinkuti, “Eloi, Eloi, lama shabhakitani?” Malombolelo
gakwe, “A Nnungu bhangu, a Nnungu bhangu, pakuti nshineka?”
35 Bhai bhandu bhananji bhajimengenenje penepo gubhashitenje,
“Mpilikananje, bhanakwaashema a Eliya.” 36 Mundu jumo gwab-
hutwishe kutola shiponji, nilobheka nnjashama, nitabhila munnai,
nikwaapa a Yeshu bhayonde akuno alinkuti, “Nnekanje, tulole monaga
shibhaishe a Eliya kukwatuluya munshalabha.”
37 Penepo a Yeshu gubhautiye lilobhe, gubhawile.
38 Bhai lipanshia likulungwa lya Nlikanisha gulipapwishe ikanje
ibhili kuumila kunani mpaka pai. 39 Bhai bhakulungwa bha manjola
bhaajimi penepo bhalikwalolesheya a Yeshu, bhakabhoneje bhaliwa
shana nneyo, gubhashite, “Kweli, abha bhandubha pubhaliji Bhana
bhabho a Nnungu.”
40 Bhai bhashinkupagwanga bhanabhakongwe bhalolangaga
bhalinginji kwataliya, munkumbi gwabhonji bhapali a Malia
Magidalena, na a Malia anyinabhabhonji a Yakobho, apwabho a
Yoshe, na a Shalome. 41 Bhenebha ni bhalongenenje na a Yeshu ku
Galilaya nibhaatumishilangaga, numbe bhapalinji bhanabhakongwe
bhana bhabhagwinji, bhaikengenenje na a Yeshu ku Yelushalemu.

Kushikwa kwa a Yeshu
(Matei 27:57-61; Luka 23:50-56; Yowana 19:38-42)

42 Ikaishileje ligulo, pabha pulyaaliji lyubha lya kolokoya indu ya
Lyubha lya Pumulila. 43 A Yoshepu, bhandu bha ku Alimataya bha
ishimika bha munkumbi gwa Bhalukumbi Lukulu lwa Bhayaudi, na

bhalabho bhatenda lolela kuika kwa Upalume gwa a Nnungu. Bhai
gubhailumile ntima, gubhaajendele a Pilato, gubhaajujile shiilu sha
a Yeshu. 44 Ikabheje a Pilato gubhakanganigwe bhakapilikaneje kuti
a Yeshu bhawile. Bhai gubhaashemile bhakulungwa bha manjola
bhala, gubhaabhushiye monaga a Yeshu bhawile. 45 A Pilato bhakapi-
likaneje kubhakulungwa bha manjola bhala kuti a Yeshu bhawile,
gubhaapele a Yoshepu shiilu shila. 46 Bhai a Yoshepu gubhaumile
shanda ja nngubho ja alili, gubhatulwiye shiilu shila pai, gubhailijilile
shanda. Gubhaashishile nnikabhuli lyaokwelwe nniganga likulungwa,
gubhaingilishiye liganga likulungwa kuibhila pannango gwake. 47 Bhai
numbe a Malia Magidalena, na a Malia anyinabhabho a Yoshe,
gubhapaweninji pubhashishilwe a Yeshu.

16

Kuyuka kwa a Yeshu
(Matei 28:1-8; Luka 24:1-12; Yowana 20:1-10)

1 Likapiteje Lyubha lya Pumulila, a Malia Magidalena, na a Malia
anyinabhabhonji a Yakobho, na a Shalome, gubhaumilenje mauta
ga nunjila, nkupinga bhakapakanje shiilu sha a Yeshu. 2 Bhai
lyubha lya tandubha jene juma jila, lyamba lyubha likatandubheje
kukopoka, gubhapitengenenje kulikabhuli. 3 Bhalinginji mumpanda
gubhabhuyenenje, “Gani shaatunokolele kunyenje, liganga likulungwa
liibhilwe pannango gwa likabhuli lila?” 4 Ikabheje bhakalolanjeje,
gubhalibhweninji liganga lila linokolelwe kunyenje, na pulyaaliji
lyalikulungwa kaje. 5 Bhakajinjilanjeje nnikabhuli, gubhammweninji
nshanda atemi nkono gwa nnilo, awete ngubho janawe jajileu,
gubhaimukenje kaje.
6 Penepo nshanda jula gwabhabhalanjilenje, “Nnaimukanje, a Yeshu
Bhanashaleti bhunkwaloleyangabho, bhayushile, apano bhakwa,
nnolanje pubhaagonekenje. 7 Nnaino, nnjendangananje nkaabhalanji-
lanje bhaajiganywa bhabho, na a Petili kuti, bhanakunnongolelanga ku
Galilaya. Kweneko shimwaabhonanje malinga shibhammalanjilenje.”
8 Bhai, gubhakopokengenenje nnikabhuli mula shibhutuka, bhali-
ungumilanga nkujogopa akuno bhalikanganigwanga. Bhangammalan-
jilanga shindu mundu jojowe, pabha bhashinkujogopanga kwa kaje.
Gubhapite kwaalugulilanga a Petili.

A Yeshu Bhanakwakoposhela a Malia bha ku Magidala
(Matei 28:9-10; Yowana 20:11-18)

9 A Yeshu bhakayusheje, lyambape lyubha lya tandubha juma,
gubhatandwibhe kwaakoposhela a Malia Magidalena, bhaashoshiye
maoka shabha gangali ga mmbone. 10 A Malia bha ku Magidala
gubhapite kwaabhalanjilanga bhalonganangaga na a Yeshu, bhaling-
inji nkwigutanjila. 11 Ikabheje bhowe bhapilikenje kuti a Yeshu
bhabhakoto, numbe a Malia bha ku Magidala bhaaweni, bhangakulu-
palilanga.

A Yeshu Bhanakwaakoposhelanga Bhaajiganywa Bhabhili
(Luka 24:13-35)

12 Gakapiteje malanga gashoko, a Yeshu gubhaakoposhelenje bhaa-
jiganywa bhabhili, bhaliibhoneka shinape. Bhaajiganywa bhala

pubhalinginji mmwanja gwa mwiijiji. 13 Nabhalabhonji gubhapitengenenje kukwabhalanjilanga ashaajabhonji bhalepekenje. Nkali bhanganyabho bhangaakulupalilanga.

Bhaajiganywa Bhanatumwanga
(Matei 28:16-20; Luka 24:36-49; Yowana 20:19-23; Itendi 1:6-8)

14 Kungai a Yeshu gubhaakoposhelenje bhaajiganywa likumi limo na jumo bhala bhalilyanganga. Kungai gubhaakalipilenje kwa ligongo lya ngakulupalila na kunonopa mitima kwabhonji, pabha bhangaakulupalilanga bhaabhweninji bhakayusheje bhala. 15 Bhai, gubhaalugulilenje, “Njendangananje nshilambolyo nkalunguyanje Ngani ja Mmbone kubhandu bhowe. 16 Shaakulupalile nibhatishwajo shatapulwe, ikabheje bhangakulupalilanga, shibhaukumulwanje. 17 Na yene ilanguloi shiibhe na bhene bhaakulupalilangabho, shibhashoyanje maoka kwa lina lyangu, shibhabheleketanje shibheleketi sha ambi. 18 Bhakamulangaga majoka eu bhang'wangangaga shindu sha bhulaga, shikaabhenganga. Shibhaabhishilanje makono bhalwelenji na shibhalamanje.”

A Yeshu Bhananyakulwa Kunnungu
(Luka 24:50-53; Itendi 1:9-11)

19 Bhai, Bhakulungwa a Yeshu bhakamaliyeje kubheleketa nabhonji, gubhanyakwilwe kunani Kunnungu, gubhatemi kunkono nnilo gwa a Nnungu. 20 Bhaajiganywa bhala gubhapitengenenje mmbali yowe kuulunguya, Bhakulungwa gubhakamwile liengo kupitila bhanganyabho, na gubhakong'ondele lilobhe lyabho kwa ilangulo yabhonekaga nkulunguya kwabhonji.

Ngani ja Mmbone Malinga Pujijandikwe na a Luka
Shilongolelo

Shilongolelo sha Ngani ja Mmbone Malinga pujijandikwe na a Luka.

Shitabhu sha Ngani ja Mmbone malinga pushijandikwe na a Luka ni munkumbi gwa itabhu nsheshe ya Malagano Gayambi italashiya malanga gubhatamaga a Yeshu Kilishitu. Kila shimo pushishemwa "Injili." Lilobhe likwete malombolelo ga "Ngani ja Mmbone." Yene itabhui puijandikwe bhakaweje a Yeshu, itabhu ya a Mateiei na a Luka na a Yowana. A Luka bhangajandika ga ndagulilo ya ndamo ga a Yeshupe, ikabhe nnepeila bhashijandika ga indu ibhatendilenje bhajiganywa bha a Yeshu, kungai bhakaweje na bhakayusheje. Shene shitabhusho pushishemwa Itendi ya Mitume. Jwakwapi akulimanya lyubha pushijandikwe shitabhu sha Ngani malinga Shijijandikwe na a Luka, wala mmbali ja kushijandikwe. Bhakwetenje lumanyio bhabhagwinji bhakutinji pushijandikwe shaka sha 70 BK.

Bhaajandika bhakwe pubhaliji a Luka, a dakitali. Ukonjeleyo gwa nkujandika kwabho na shibhashite kugamanya ukoto malobhe ga ibheleketo, inamanyika kuti pubhaliji bhandu bha lumanyio. A Luka bhashinkupinga kujandika matalashiyo gammbone ga ndamo, ga a Yeshu kwa tagulila indu yatendeshe malinga shiyashite koposhela kupinga na bhandunji bhananji bhaimanyanje pushibhashomanjepo (Luka 1:1-3). A Luka bhakaliji Bhayaudi (Wakolosai 4:10-14), bhashinkujandika kwa tenda nabhalabhonji bhalinginji nngabha Bhayaudi bhakamumanyinji. Genega ganamanyika ukoto pubhatalashiya ga ikubho ya Shiyaudi (Luka 1:8).

Shitabhu sha Ngani ja Mmbone malinga pujijandikwe na a Luka shinalandana na itabhu ya a Matei na a Maliko pabha yowe inatagulila indu ila peila kwa mitagulilo jilandana. Munkumbi gwa yene itabhu itatui, shitabhu sha a Luka ndio shitagulila ukoto ga ngani ja bhelekwa kwa a Yowana Bhabhatisha. A Luka bhanakomelesheya ga leshelelwa yambi (Luka 3:3, 11:4, 17:3-4, 23:34) na nnepeila ga juga Nnungu (Luka 3:21, 5:16, 6:12, 11:1-2).

Ipali Mwenemo

1. Luka 1:1-4 A Luka bhanabhalanga shilongolelo sha shitabhu shabho sha Ngani ja Mmbone na bhanatalashiya ligongo lya jandika kwabho.
2. Kungai bhanatalashiya ngani ja bhelekwa kwa a Yeshu na shibhashite bhikwa ukoto kwa liengo (Luka 1:5-4, 13).
3. Papakulungwa paigalile pa Ngani ja Mmbone (4:14-21:38) a Luka bhanatalashiya maengo gubhatendile a Yeshu na kaje, ga ilapo ibhatendile na ga indu ibhajigenye.
4. Luka 22-24, a Luka bhanatagulila ga a Yeshu shibhashitewa na yuka kukopoka kubhawilenje.

1 Bhandu bhabhagwinjinji bhashilajililanga kujandika ukoto ngani
ja indu yatendekaga munkumbi gwetu. 2 Bhashinkujandikanga ma-
linga shitwatagulilwe na bhandunji bhagabhweninji pugatendekaga,
kuumila kundandubho na bhalunguyangaga lilobhe lya a Nnungu.
3 Kwa nneyo, mmakulungwa a Teopili, numbe nne ngakagulileje
ukoto yowe kuumila kundandubho, njibhona inapwaa ninnjandishile
shiyashite tendeka, 4 nkupinga na mmwe muumanye ukweli gwa yowe
innjigenywe ila.

Kubhelekwa kwa a Yowana Bhabhatisha Kunalugulwa

5 Mobha ga upalume gwa a Elode ku Yudea, bhashinkupagwa
bhaabhishila bhamo lina lyabho a Shakalia, bha likundi lya a Abhiya.
Akongobhabho pubhashemwaga a Lishabheti bha shipinga sha a
Aluni, bhakulungwa bhaabhishila. 6 Bhowe bhanaabhili bhashinkub-
hanganga bhandunji bha aki kwa a Nnungu, bhalikagulilanga amuli
na malajilo ga Bhakulungwa gwangali kugambwa. 7 Ikabheje bhakak-
wetenjeje bhana, pabha a Lishabheti pubhaaliji nannii na bhanaabhili
pubhalinginji bhakongopanji kaje.

8 Lyubha limo lya nnimbu gwa liengo lya bhishila gwa a
Shakalia nniekalu, 9 malinga shigwaliji nkubho gwabhonji, a Shakalia
bhashinkuagulwa kwa shikoma, bhajinjile nniekalu bhakatutumye
lubhani. 10 Akuno lugwinjili lowe lwa bhandu pubhalinginji palanga
bhalikwaajuganga a Nnungu, malanga ga tutumya lubhani.

11 Malaika jwa Bhakulungwa akwaakoposhelaga, gwabhajimile
nkono nnilo gwa shitala sha tutumishiya lubhani. 12 A Shakalia
bhakammoneje malaika jwa a Nnungu jula gubhatengwishe na jogopa.
13 Malaika jwa a Nnungu jula gwabhalugulile, “A Shakalia, nnajogope
pabha kujuga kwenu kupilikenwe, na akongobhenu a Lishabheti, shib-
hankolele mwana jwannume, na mmwe shimunsheme lina lyakwe a
Yowana.”

14 “Mpinga kwiinonyela kwa kaje na bhandu bhabhagwinji bhapinga
angalilanga kubhelekwa kwakwe. 15 Shabhe jwankulungwa pa meyo
ga Bhakulungwa, akapinjikwa kung'wa togwa wala ukana, apinga
gumbaywa Mbumu jwa Ukonjelo, kuumila nnutumbo lwa akwabhe.
16 Shaabhatendebhuyanje bha Ishilaeli bhabhagwinji bhaabhujilanje
Bhakulungwa a Nnungu bhabhonji. 17 Shaalongolele pa meyo ga
Bhakulungwa alikomboywa na mbumu na mashili malinga a Eliya.
Apinga lundanya mitima ja ashainamundu na bhana bhabhonji,
apinga kwaatendanga bhakakwaakundanga a Nnungu kubha na
ng'aniyo ya aki, nkupinga abhaalashiye Bhakulungwa bhandunji
shibhabhanganje tayali kwaaposhela.”

18 A Shakalia gubhammushiye malaika jula, “Yeneyo nne pushini-
imanye bhuli? Nne nankongopa na akangu na bhalabho bhakon-
gopele.”

19 Malaika jwa a Nnungu gwabhalugulile, “Nne Gabhulieli, ntumishi
ngujima pameyo ga a Nnungu, njitumwa kumelekete na mmwe,
nintashiye jene ngani ja mmboneji. 20 Pabha mmangakulupalila
gapinga koposhela kwa malanga gakwega, shimme bhubhu, nkakom-
bola kubheleketa mpaka lyubha pushigakoposhele gunimmalanjilega.”

21 Penepo bhandu bhaalindililangaga a Shakalia gubhakanganig-
wenje kwa nndi bhashikabhiya Nniekalu mula. 22 Bhakakoposheje

palanga bhakakombweleje kubheleketa nabhonji. Gubhamumanyinji
kuti ipali ibhaiweni Nniekalu mula. Ikabheje gubhapundile bheleketa
nabhonji kwa ilangulo ya makono, pabha bhashinkubha bhubhu.
23 Nnimbu gwabho gwa liengo lya bhishila ukamaleje, a Shakaliya
gubhabhujile kumui. 24 Pangakabhika a Lishabheti gubhajukwite
shitumbo. Gubhatemi pamui miyei nng'ano. 25 Bhalinkuti, “Nnei
ni shibhandendele Bhakulungwa bhakamoneje, bhashinjosheya oni
jangu, jinakolaga pa meyo ga bhandunji.”

Kubhelekwa kwa a Yeshu Kunalondolwa

26 Mwei gwa shita gwa shitumbo sha a Lishabheti, malaika jwa a
Nnungu Gabhulieli ashinkutumwa na a Nnungu ajende ku Nashaleti
ja ku Galilaya, 27 kwa a mwali bhaishana bhashemwaga a Malia,
ntemela gwa a Yoshepu bha shipinga sha a Daudi. 28 Malaika jula
gwabhajendele, nikwaabhalanjila, “Shalamu shenu mmwe a Malia!
Nshipegwa nema yaigwinji! Bhakulungwa pubhali na mmwe.”
29 A Malia bhakapilikaneje gene malobhego gubhatengwishe kaje,
nikwiibhuya sha muntima, shene shalamushi malombolelo gakwe
nndi? 30 Malaika jula gwabhalugulile, “Nnajogope a Malia, pabha
Bhakulungwa bhashikumpa nema. 31 Pilikana! Shinnjukute shitumbo,
na shinkole mwana jwannume na munsheme lina lyakwe Yeshu.
32 Jwenejo apingabha jwankulungwa na shashemwe Mwana jwa bhali
Kunani Kaje. Bhakulungwa a Nnungu shibhampe shitengu sha
upalume sha anaigwe a Daudi. 33 Kwa nneyo shabhe Nkulungwa jwa
shipinga sha a Yakobho pitipiti na upalume gwakwe ukakola mpelo.”
34 A Malia gubhammushiye malaika, “Pushiitendeshe yeneyo bhuli,
na nne niibhelele mwali nng'ishana nganabhe kummanya jwan-
nume?” 35 Malaika jula gwajangwile, “Mbumu jwa Ukonjelo shannjiile
na mashili ga Bhakulungwa a Nnungu shiganng'unishile mbuti shiwili,
kwa nneyo, mwana shabhelekwejo, shashemwe jwa Ukonjelo, Mwana
jwa a Nnungu. 36 Na mmumanye kuti nkali alongo ajenu a Lishabheti
na ukongopa gwabho bhajukwite shitumbo sha mwana jwannume,
aguno mwei gwabho gwa nng'ano na gumo kwa bhene bhamanyishe
na bhandu kuti anannii. 37 Pabha shakwa shikaakomboleka kwa a
Nnungu.”
38 A Malia gubhashite, “Nne nantumwa jwa Bhakulungwa, ibhe
malinga shiumalanjile.” Bhai malaika jula gwajabhwile.

A Malia Bhanakwaowela a Lishabheti

39 Gakapiteje malanga gashoko, a Malia gubhapite shangu ku
shilambo shimo sha kuitumbi ya ku Yudea. 40 Kweneko gubhajinjile
nnyumba ja a Shakalia, nikwaalamushila a Lishabheti. 41 A Lishabheti
bhakapilikaneje lamushilwa na a Malia, shitumbo sha a Lishabheti
shikutukulaga nkwiinonyela. Na bhalabho a Lishabheti Mbumu jwa
Ukonjelo akwaagumbalaga, 42 nigubhabhelekete kwa lilobhe lya utiya,
“Nshipegwa mboka kupunda bhanabhakongwe bhowe, na mwana
junkupinga kunkolajo ashipegwa mboka. 43 Kwa bhuli nne njikuywa
nnei, nkali anyinamundu bha Bhakulungwa bhangu bhang'owele?
44 Nnole! Ngapilikanejepe kulamushila kwenu, shitumbo shangu
shikutukulaga nkwiinonyela. 45 Mbaya mmwe nkulupalile kuti yene
immalanjilwe na Bhakulungwa ila shiitendeshe.”

A Malia Bhanakwainiya a Nnungu

46 Na bhalabho a Malia gubhashite,
“Ntima gwangu unakwaakuya Bhakulungwa,
47 Na mbumu yangu inakwiinonyela ligongo lya a Nnungu Bhaatapula bhangu.
48 Pabha bhashikuubhona ungakola mashili uka ntumishi jwabho.
Kwa nneyo kuumila nnaino ibheleko yowe shibhanjemanje akwete mboka,
49 Pabha a Nnungu Bhakwete Mashili, bhashindendela gamakulungwa.
Na lina lyabho ni bha ukonjelo.
50 Bhenebho bhanakwaabhonelanga shiya bhene bhakwaajogopanga bhala,
kuumila lubheleko mpaka lubheleko.
51 Pabha kwa mashili ga nkono gwabho bhashitenda gamakulungwa.
Bhashikwapwilinganyanga bhakwetenje mbwinya mmitima jabhonji,
52 Bhashikwaatuluyanga bhapalume mwitengu yabhonji ya upalume,
Nikwaakweyanga bhaitimalikenje.
53 Bhakwetenje shibhanga bhashikwaatendanga bhajukutanje ya mmbone,
Ikabhe matajili bhashikwaalekanga bhapwilingane gwangali shoshowe.
54 Bhashikunnjangutila ntumishi jwabho Ishilaeli,
Bhalikumbushila miadi ja kummonela shiya.
55 Kwa a Bhulaimu na lubheleko lwabho pitipiti,
Malinga shibhaabhalanjilenje bhanangulungwa bhetu.”
56 A Malia nigubhatemi na a Lishabheti malinga myei jitatu, nigubhabhujile kunngwabho.

Kubhelekwa kwa a Yowana Bhabhatisha

57 Mobha ga kwigopola a Lishabheti gakaishileje, gubhaigopwele mwana jwannume. 58 Ashaatami ajabho na ashaalongo ajabho bhakapilikananjeje, kuti Bhakulungwa bhaabhonele shiya sha kaje a Lishabheti, gubhaengelelenje pamo na bhenebho.

59 Lyubha lya nane gubhaikengenenje kukuntaga mwana unyago, nigubhapinjilenje kumpa lina lya ainagwe, Shakalia. 60 Ikabheje akwabhe nigubhakanile, bhalinkuti, “Nngabha, ikabhe shashemwe a Yowana.”

61 Gubhaalugulilenje, “Pakuti jwakwa mundu muulongo gwenu ashemwa lyene linalyo!” 62 Bhai gubhaabhushiyenje ainagwe kwa ilangulo ya makono bhamumanyanje lina lyashi libhapinga kumpa mwanagwabho.

63 Numbe a Shakalia gubhajujile shibhao sha jandika, gubhajandishe nnei, “Lina lyakwe a Yowana.” Gubhakanganigwenje bhowe. 64 Popo pepo a Shakalia, gubhakombwele kubheleketa kabhili, bhalinkwaakuya a Nnungu. 65 Ashaatami ajabho bhowe gubhajogopenje, na bhandu bhowe bhatendaga kungulushilanga jene nganijo mmbali yowe ya shilambo sha mwiitumbi ya ku Yudea. 66 Bhowe bhapilikenenje genego, gubhaganishiyenje mmitima jabhonji nikwiibhuya, “Igala jwene mwanaju apingabha mundu jwashi?” Pabha nkono gwa Bhakulungwa pugwaaliji naka jwenejo.

Ukulondola gwa a Shakalia

67 A Shakalia, ainagwe mwana, gubhagumbeywe naka Mbumu jwa
Ukonjelo, gubhalondwele nnei,
68 “Bhapegwe mboka Bhakulungwa a Nnungu bha Ishilaeli,
Pabha bhashikwiya kukwagombolanga bhandu bhabho.
69 Bhashikutupa Nkutapula jwa makangala,
Jwa uukulu gwa a Daudi bhatumishi bhabho.
70 Bhabhelenje kuumila bhukala
Kupitila bhaalondola bhabho bha Ukonjelo,
71 Kuti shibhatutapule mmakono ga ashaamagongo ajetu
Na bhowe bhakutushimanga.
72 Pubhashite kuti shibhaabhonelanje shiya bhanangulungwa bhetu,
Na shibhakumbushile malagano gabho ga Ukonjelo.
73 Bhashinkulumbila kwa ambuje a Bhulaimu,
Kuti shibhatutende uwe
74 Tugombolwe mmakono ga ashaamagongo ajetu,
Kupinga twatindibhalile gwangali lipamba,
75 Kwa Ukonjelo na aki
Mobha getu gowe.
76 Na ugwe mwanangu, shushemwe, nkulondola jwa Bhakulungwa a Nnungu.
Shugwaalongolele Bhakulungwa kukwaalashiya mpanda gwabho,
77 Kwaalungushiyanga bhandu bhabho kuti, shibhatapulwanje
Kwa leshelelwa yambi yabhonji.
78 A Nnungu bhetu shibhatutendele nneyo kwa ligongo lya potekwa ntima na shiya shabho,
Na Ntapulo gwabho shiututulushile kukopoka kunnungu malinga nshenje,
79 Kupinga kwaamulishilanga bhowe bhatemingenenje nnubhindu lwa shiwo,
Bhatulongoye ndamo yetu tutame kwa ulele.”
80 Mwana gwakulile na gwapundile kukola mashili muntima. Gwatemi kuanga mpaka lyubha lyailangwile ku bhandu bha Ishilaeli.

2

Kubhelekwa kwa a Yeshu
(Matei 1:18-25)

1 Gene mobhago, a Kaishali bhashemwaga a Augushito, bhakulungwa bhakulu bha upalume gwa Shiloma bhashinkulajiya bhalikwaapinganga bhandunji bhowe bhalinginji muupalume gwabho bhakajandikwanje. 2 Kwene kujandikwako pukwaaliji kutandubha kwene kuumila a Kileniashi pubhaaliji bhakulungwa bha shilambo sha ku Shilia. 3 Bhai bhowe bhapinjikwenje gubhapitengenenje kuujandikwa kila mundu kushilambo shakwe shabhelekwe.

4 A Yoshepu nabhalabho ni gubhajabhwile ku Nashaleti, shilambo sha ku Galilaya, pabha pubhaaliji bha ulongo bha shipinga shimo na bhakulungwa a Daudi, gubhapite ku Bheteleemu shilambo sha ku Yudea kubhabhelekwe bhakulungwa a Daudi. 5 Gubhapite kuujandikwa na bha ntemela gwabho a Malia bhali na shitumbo. 6 Bhalinginji ku Bheteleemu, lyubha lyabho lya kwiigopola likuishilaga,

7 gubhankwete mwana lielo lyabho, gubhanng'washiye nngubho shi-
nambombe, gubhanngoneshe pa lila ng'ombe, pabha bhakapatilenjeje
pa gona nnyumba ja bhajeninji.

Bhashunga na Ashimalaika bha a Nnungu

8 Tome na ku Bheteleemu bhashinkupagwanga bhashunga bhata-
manganaga mukonde, shilo bhalinginji muulinda gwa ngondolo yab-
honji. 9 Malaika jwa a Nnungu gwabhakoposhelenje na Ukonjelo
gwa Bhakulungwa a Nnungu ukwamulishilangaga powe. Gubhaten-
gukenje. 10 Ikabheje malaika gwabhalugulilenje, “Nnatengukanje!
Pabha njikwiya kummalanjilanga ngani ja mmbone, jakwaanonye-
langa bhandu bhowe. 11 Lelo nshilambo sha a Daudi ashibhelekwa
nkutapula jwenunji, jwenejo ni Kilishitu ali Nkulungwa. 12 Na
sheshino shishibhe shilangulo shenunji. Shimunng'imananje nam-
bombe awashiywe nngubho ya shinambombe, agonekwe pa lila
ng'ombe.”

13 Shangupe likundi lyalikulungwa lya ashimalaika bhananji bha
kunnungu bhakwiilundangaga pamo naka malaika jula, bhalik-
wainiyanga a Nnungu bhalinkutinji.

14 “Bhakuywe a Nnungu kunani kunnununngu,
Na pa shilambolyo pabhe na ulele,
ku bhandu bhakwaanonyelanga.”

15 Ashimalaika bhala, bhakajabhulanganeje kubhuja kunnungu,
bhashunga gubhabhalanjilenenje. “Twendangananje ku Bheteleemu
tukalibhone lyene likoposhele libhatubhalanjile Bhakulungwa.”

16 Bhai, gubhapitengenenje lubhilo, gubhaimenenje a Malia na
a Yoshepu naka nambombe jula agonekwe pa lila ng'ombe.
17 Bhashunga bhakammonanjeje mwana jula gubhaalungushiyenje
bhandu bhowe ngani jakwe jibhapilikenenje jila. 18 Bhowe bhapi-
likenenje jene ngani jibhalugulilwangaga na bhashungajo bhala gub-
hakanganigwenje. 19 Ikabheje a Malia gubhagabhishile gowe muntima
akuno bhaliganishiya. 20 Bhashunga bhala gubhabhujengenenje,
akuno bhalikwakuyanga na kwaainiya a Nnungu, kwa gowe gubhapi-
likenenje na kugabhona, gashinkubha malinga shibhalugulilwenje.

Mwana Anapegwa Lina

21 Gakamalileje mobha nane mwana gwatagwile unyago, gubhan-
shemilenje lina lyakwe Yeshu, lina lyapegwilwe na malaika jwa a
Nnungu, akwabhe bhakanabhe jukuta shitumbo.

A Yeshu Bhanakamuywa Kubhakulungwa

22 Lukapiteje luuko, malinga Shalia ja a Musha shijilajila, a Yoshepu
na akongobhabho a Malia gubhampelekenje mwana ku Yelushalemu
kukunkamuya ku Bhakulungwa, 23 malinga Shalia ja Bhakulungwa
shijishite, “Kila mwana jwa lielo jwannume shaabhe jwa ukonjelo jwa
Bhakulungwa.” 24 Nneila peila gubhashoshiyenje mbepei ya nnjubha
ibhili eu mabhunda gabhili ga ngunda, malinga Shalia ja Bhakulungwa
shijapingaga.

25 Gene mobhago ku Yelushalemu bhashinkupagwa bhandu bhamo,
pubhaliji bhandu bha aki na bhatendaga kwaatindibhalila a Nnungu,
pubhashemwaga a Shimoni. Bhenebho bhatendaga lolela gwa lilaka
ntapulo gwa bha Ishilaeli. Mbumu jwa Ukonjelo paaliji pamo na

bhenebho alikwaataga ntima. 26 Mbumu jwa Ukonjelo ashinkwaibhulila kuti bhakawa bhakanabhe kummona Kilishitu jwa Bhakulungwa. 27 Bhai bhalilongoywa na Mbumu jwa Ukonjelo, a Shimoni gubhapite ku Liekalu. A Yoshepu na akongobhabho, gubhampelekenje mwana Yeshu Nniekalu kukuntendela malinga nkubho gwa Shalia ja a Musha shijapingaga. 28 A Shimoni gubhamposhele mwana Yeshu jula mmakono gabho, akuno bhalikwakuya a Nnungu, bhalinkuti.

29 “Mmakulungwa nnaino malagano genu gamalile,
Mpingaga munneshe ntumishi jwenu akapumulile kwa ulele malinga shimwalajile.
30 Pabha meyo gangu gaubhweni ntapulo gwenu,
31 gummishile tayali ku bhandu bha ilambo yowe,
32 sheneshi ni shilangaya shipinga kwaamulishilanga bhandu bhangali kubha Bhayaudi,
na Ukonjelo ku bhandu bhenu bha Ishilaeli.”

33 Ainamundu na akwabhe Yeshu gubhakanganigwenje kwa malobhe gabheleketwe kwa ligongo lika mwana. 34 A Shimoni gubhaapelenje mboka, gubhaalugulile a Malia, akwabhe Yeshu, “Aju mwanaju ashibhelekwa kwa ligongo lya kutuluywa na kukuywa kwa bhandu bhabhagwinji nshilambo sha Ishilaeli. Na jweneju shaabhe shilapo shipinga kanwa na bhandu. 35 Kwa nneyo ng'aniyo ya bhandu bhabhagwinji ipinga bhoneka gwangali nng'iyo! Na mmwe mmayene ntima gwenu upinga kumpoteka mbuti nng'omilwe na lipanga.”

36 Bhashinkupagwa bhakongwe bhamo bhakongopa, a nkulondola bha a Nnungu lina lyabho a Ana abhiti a Panueli bha shipinga sha a Asheli. Bhashinkulombwa nitama nshilombani yaka shabha ambunjebhabho ni gubhawile. 37 Gubhatemi nshitenga yaka makumi nane na nsheshe. Mobha gowego mubhatamaga Nniekalu bhalitabha nkwaajuga a Nnungu shilo na mui. 38 Popo pego, gubhaikopweye mmujo, gubhatendile eja kwa a Nnungu na gubhalungwiye ngani jika jwene mwanajo kubhandu bhowe bhatemingenenje nkulindilila kutapulwa kwa Yelushalemu.

Kubhuja ku Nashaleti

39 Ainamundu na anyinamundu bhakatendanjeje yowe yalajilwe na Shalia ja Bhakulungwa, gubhabhujengene kunngwabhonji ku Nashaleti nshilambo sha ku Galilaya. 40 Mwana gwakulile, gwapundile kukola mashili, gwagumbele lunda na nema ja a Nnungu pujaaliji naka jwenejo.

Nshanda Yeshu Nnyumba ja Nnungu

41 Ainamundu na anyinamundu malinga shigwaliji nkubho gwabhonji gwa kwenda ku Yelushalemu kila shaka mobha ga shikukuu ja Shiyaudi jishemwa Pashaka. 42 Yeshu akaishileje yaka likumi limo na ibhili malinga shigwaliji nkubho gwabhonji bhowe gubhajombokenje kwenda kushikukuu. 43 Shikapiteje shikukuu, gubhatandubhenje mwanja gwa bhuja kunngwabhonji, ikabheje Yeshu gwalepeshe ku Yelushalemu, gwangali ainagwe na akwabhe kumumanyanga.

44 Pubhaganishiyangaga kuti mwali munkumbi gwa bhandu, gub-
hapitengenenje mwanja gwa totolo, kungai gubhatandubhenje kunno-
leya kubhaulongo na kwa ashaambwiga ajabhonji. 45 Pabha bhangam-
monanga, gubhabhujengenenje ku Yelushalemu pita kunnoleya.
46 Lyubha lya tatu, gubhanng'imenenje ku Liekalu ali atemi
munkumbi gwa bhaajiganya bha Shalia alikwaapilikanishiyanga
akuno alikwaabhuyanga. 47 Bhowe bhapilikenenje malobhe gakwe,
bhashinkulapanga kwa ijangulo yakwe na lunda lwakwe. 48 Ainagwe
na akwabhe bhashinkukanganigwanga bhakammonanjeje. Akwabhe
a Malia gubhammushiye, “Gwe mwanangu, kwa nndi ushikututenda
nnei? Nne na ainago tushikuuloleya kwa lipamba.”
49 Jwalakwe gwabhajangwilenje, “Kwa nndi mmanganya kuno-
leyanga? Nkakumumanyanga kuti nne ngunapinjikwa nnyumba ja
Atati?” 50 Ikabheje bhankwetenje bhangagamanyanga malombolelo ga
malobhe gabhaalugulilenje gala.
51 Bhai gubhalongenenajonji kubhuja ku Nashaleti, gwapundile
kwaakundanga. Akwabhe gubhagabhishile muntima gene gowego.
52 Na jwalakwe Yeshu gwapundile kukula kwa shanga na lunda,
gwapundile kupingwa na a Nnungu na bhandunji.

3

Miungu ja a Yoana Bhabhatisha
(Matei 4:1-11; Maliko 1:12-13)

1 Shaka sha kumi na nng'ano sha tagwala kwabho a Kaishali Tibhelio,
a Pontio Pilato pubhaliji bhakulungwa bha shilambo sha ku Yudea.
A Elode pubhaliji bhakulungwa bha shilambo sha ku Galilaya, na
akulubhabho a Pilipi pubhaliji bhakulungwa bha ilambo ya ku Itulea
na ku Tilakoniti. A Lishaniashi pubhaaliji bhakulungwa bha shilambo
sha ku Abhilene, 2 a Anashi na a Kayapa pubhalinginji bhakulungwanji
bha bhaabhishila. Gene mobhago a Yowana bhanabhabho a Shakalia
gulyajiile lilobhe lya a Nnungu kuanga kula. 3 Bhai a Yowana
gubhapite mitala jowe jipikene na lushi lwa Yolodani bhalilunguya
kuti, bhandu bhalekanje yambi yabhonji na bhatishwa, nkupinga
a Nnungu bhaaleshelelanje yambi yabhonji. 4 Malinga shiishite
jandikwa nshitabhu sha a Ishaya a nkulondola,
“Lilobhe lika mundu linapilikanika kuanga.
‘Mwaalashiyanje Bhakulungwa mpanda gwabho.
Nngoloyanje mushibhapite.
5 Kila liimbo shilikulilwe,
Kila shitumbi na shikweya shiilinganywe.
Papindile shipagoloywe,
Mipanda jangali ja mmbone jipinga alaywa.
6 Na, bhandu bhowe shibhaubhonanje ntapulo gwa a Nnungu.’ ”
7 Bhai a Yowana gubhaabhalanjilenje bhandu bhabhagwinji
bhaikanganaga kuubhatishwa, kuti “Mmanganya bhana bha lijoka!
Gani ammalanjilenje nnjibhutukanje nnjimwa ja a Nnungu jikwiya?
8 Bhai nnanguyanje kwa itendi kuti mwiipetilenje yambi yenunji
nikwaabhujila a Nnungu. Nnatandubhanje kwibheleketela kuti ‘Uwe
a Bhulaimu ainabhetu!’ Numbe ngunakummalanjilanga, a Nnungu
bhanakombola kugayuya magangaga nibha bhana bha a Bhulaimu.

9 Bhai nnaino, libhago libhishilwe mmatepo ga mikongo, kupinga
kuushelanya nkongo. Kila nkongo ukaogoya iepo ya mmbone upinga
shelwa nileshelwa pa moto.”
10 Lugwinjili lwa bhandu lukwaabhuyaga, “Bhai tutende bhuli?”
11 A Yowana gubhaajangwilenje. “Akwete nngubho ibhili anngabhile
jwangali ngubhojo, akwete shalya atende nneyo peyo.” 12 Numbe
bhakamula koli gubhaikengenenje kupinga kubhatishwa, gubhaab-
hushiyenje, “Tutende bhuli mmaajiganya?”
13 Numbe a Yowana gubhaabhalanjilenje, “Nnalonganje koli japunda
jimmalanjilwenje.” 14 Numbe ashimanjola na bhalabhonji gubhaab-
hushiyenje, “Na uwe tutende ndi?” Gubhaajangulenje, “Nnatolanje
indu ikamundu jojowe kwa mashili wala nnanshitakiyanje mundu
kwa kunnambilila. Ntogolelanje na mishaala jenunji.”
15 Bhandu bhatendaga lolelanga kwiya kwa bhaagombola, bhai gub-
hatandubhenje kwiibhuyanga mmitima jabhonji, pana a Yowana bha
ni a Kilishitu. 16 Penepo a Yowana gubhaabhalanjilenje bhowe, “Nne
ngunakumbhatishanga na mashi, ikabheje bhanakwiya bhakwete
mashili kumbunda nne, numbe nne nangatopela nkali kubha ntumishi
jwabho. Bhenebho shibhambhatishanje kwa Mbumu jwa Ukonjelo
na kwa moto. 17 Bhenebho bhashikamula nkubhato mmakono
gabho, bhalipinga kubhata yalya yabho na peta, ngano bhakabhishe
munngokwe na maashe gangali shindu nijoka pa moto gwangaimika
piti piti.”
18 Bhai kwa genego na miungu jina jamigwinji, a Yowana bhak-
waalungushiyangaga bhandunji Ngani ja Mmbone. 19 Ikabheje a
Yowana bhashinkwaakalipila bhakulungwa a Elode, kwa ligongo lya
kwaatola shilombani a Elodia, bhaliji akongobhabho akulubhabho na
indu ina yangali ya mmbone ibhaitendekanyaga. 20 Kungai a Elode
akuno bhalipunda kwitendekanya yangali ya mmbone, nigubhaatab-
hile a Yowana.

A Yeshu Bhanabhatishwa
(Matei 3:13-17; Maliko 1:9-11)

21 Bhandu bhowe bhakamalanjeje kubhatishwa, a Yeshu na bha-
labho bhakubhatishwaga. Na pubhaaliji bhalijuga kwa a Nnungu,
kunnungu kukuugukaga, 22 na Mbumu Jwa Ukonjelo akwaatulushilaga
alibhoneka mbuti ngunda. Lilobhe likupilikanikaga kukopoka kun-
nungu. “Ugwe mwanangu junguupinga, unonyela.”

Shipinga sha a Yeshu
(Matei 1:17)

23 A Yeshu pubhatandwibhe liengo lyabho kulugwinjili bhali na
yaka malinga makumi gatatu, na bhandunji pubhaganishiyangaga kuti
mwana jwa a Yoshepu,
a Yoshepu pubhaliji bhanabho a Eli,
24 a Eli pubhaaliji bhanabhabho a Matiati,
a Metiati pubhaaliji bhanabhabho a Lawi,
a Lawi pubhaaliji bhanabhabho a Meliki,
a Meliki pubhaaliji bhanabhabho a Yanai,
a Yanai pubhaaliji bhanabhabho a Yoshepu,
25 a Yoshepu pubhaaliji bhanabhabho a Matatiashi,
a Matatia pubhaaliji bhanabhabho a Amoshi,

a Amoshi pubhaaliji bhanabhabho a Naumu,
a Naumu pubhaliji bhanabhabho a Eshili,
bhanabhabho a Nagai,
26 a Nagai bhaliji bhanabhabho a Matatiashi,
a Maati bhaliji bhanabhabho a Matatiashi,
a Matatia pubhaliji bhanabhabho a Shemeni,
a Shemeni bhanabhabho a Yosheki,
a Yosheki bhanabhabho a Yoda,
27 a Yuda bhaaliji bhanabhabho a Yowanani,
a Yowanani bhaaliji bhanabhabho a Lesha,
a Lesha bhaaliji bhanabhabho a Shelubhabeli,
a Shelubhabheli bhaaliji bhanabhabho a Sheatieli,
a Sheiatieli bhaaliji bhanabhabho a Neli,
28 a Neli bhaaliji bhanabhabho a Meliki,
a Meliki bhaaliji bhanabhabho a Adi,
a Adi bhaaliji bhanabhabho a Koshamu,
a Koshamu bhaaliji bhanabhabho a Elimadamu,
a Elimadamu pubhaaliji bhanabhabho a Eli,
29 a Eli bhaaliji bhanabhabho a Yoshua,
a Yoshua bhaaliji bhanabhabho a Eliesheli,
a Eliesheli bhaaliji bhanabhabho a Yolimu,
a Yolimu bhaaliji bhanabhabho a Matiati,
a Matiati bhaaliji bhanabhabho a Lawi, 30 a Lawi bhaaliji bhanabhabho a Shimoni,
a Shimoni bhaaliji bhanabhabho
a Yuda bhaaliji bhanabhabho a Yoshepu,
bhanabhabho a Yonamu,
a Yonamu bhaaliji bhanabhabho a Liakimu,
31 a Liakimu bhaaliji bhanabhabho a Melea,
a Melea bhaaliji bhanabhabho a Mena,
a Mena bhaaliji bhanabhabho a Matata,
a Matata bhaaliji bhanabhabho a Nashani,
a Nashani bhaaliji bhanabhabho a Daudi, 32 a Daudi bhaaliji bhanabhabho a Yeshe,
a Yeshe bhanabhabho a Obhedi,
a Obhedi bhaaliji bhanabhabho a Boashi,
a Bhoashi bhaaliji bhanabhabho a Shalomoni
a Shelemani bhaaliji bhanabhabho a Nashoni,
33 a Nashoni bhaaliji bhanabhabho a Aminadabhu,
a Aminadabhu bhaaliji bhanabhabho a Alamu,
a Alamu, bhaaliji bhanabhabho, a Eshiloni,
a Eshiloni bhaaliji bhanabhabho a Peleshi,
a Paleshi bhaaliji bhanabhabho a Yuda, 34 a Yuda bhaaliji bhanabhabho a Yakobho,
a Yakobho bhaaliji bhanabhabho a Ishaka,
a Ishaka bhaaliji bhanabhabho a Bhulaimu,
a Bhulaimu bhaaliji bhanabhabho a Tela,
a Tela bhanabhabho a Naoli,
35 bhaaliji bhanabhabho a Shelungi,
a Shelungi bhaaliji bhanabhabho a Leu,
a Leu bhanabhabho a Pelegi,

a Pelegi bhaaliji bhanabhabho a Ebheli,
a Ebheli bhaaliji bhanabhabho a Shala,
36 a Shala bhaaliji bhanabhabho a Kenani,
a Kenani bhaaliji bhanabhabho a Alupakishadi,
a Lupakishadi bhaaliji bhanabhabho a Shemu,
a Shemu bhaaliji bhanabhabho a Nuu,
a Nuu pubhaaliji bhanabhabho a Lameki,
37 a Lameki pubhaaliji bhanabhabho a Metushela
a Metushela pubhaaliji bhanabhabho a Eneko,
a Eneko pubhaaliji bhanabhabho a Yaledi,
a Yaledi pubhaaliji bhanabhabho a Maalaleli,
a Maalaleli pubhaaliji bhanabhabho a Kenani,
38 a Kenani bhaaliji bhanabhabho a Enoshi,
a Enoshi bhaaliji bhanabhabho a Sheti,
a Sheti bhaaliji bhanabhabho a Adamu, a Adamu bhaaliji bha a Nnungu.

4

Kulingwa kwa a Yeshu
(Matei 4:1-4; Maliko 1:12-13)

1 A Yeshu gubhabhujile kopoka ku lushi lwa Yolodani, bhali bhagumbelwe Mbumu jwa Ukonjelo, gubhalongweywe naka Mbumu jwa Ukonjelo mpaka kuanga. 2 Kweneko gubhalinjilwe naka Lishetani kwa mobha makumi nsheshe. Gene mobha gowego bhangalya shoshowe, kungai gubhaipilikene shibhanga.

3 Penepo Lishetani gwabhabhalanjile, “Ibhaga mmwe nni Mwana jwa a Nnungu, nnyuye liganga lino libhe nkate.”

4 A Yeshu gubhannjangwile, “Ishijandikwa. ‘Mundu akalamila nkatepe.’ ”

5 Kungai Lishetani gwabhakweshiye kunani kaje, akwaalangulaga upalume gwa ilambo yowe gwanakamope. 6 Lishetani gwashite “Shinimpe ntagwale yene ilambo yowei, na indu yakwe yowe pabha njipegwa yowei, mbingaga kumpa mundu ngunakombola. 7 Yene yowei shiibhe yenu nndindibhalilaga.”

8 A Yeshu gubhannjangwile, “Ishijandikwa,
‘Mwaatindibhalile Bhakulungwa a Nnungu bhenu,
Na kwaakamulila maengo bhenebho jikape.’ ”

9 Lishetani gwabhalongweye kwenda ku Yelushalemu, gwabhakweshiye kunani nnala gwa Liekalu, gwabhalugulile, “Ibhaga mmwe nni Mwana jwa a Nnungu mwigwiye pai, 10 pabha ishijandikwa.
‘Shibhaamulishanje ashimalaika bha kunnungu, kukumpa ulinda,’
11 Kabhili,
‘Shibhannjigalanje mmakono gabhonji,
Nnakwiikubhala lukongono nniganga.’ ”

12 Ikabheje a Yeshu gubhannjangwile, “Ishijandikwa, ‘Nnaalinje bhakulungwa a Nnungu bhenu.’ ”

13 Lishetani akabhalinjeje kila muutendelo, gwabhaleshile kwa malanga gashoko.

A Yeshu Bhanatandubha Liengo ku Galilaya
(Matei 4:12-17; Maliko 1:14-15)

14 Penepo a Yeshu gubhabhujile ku Galilaya bhalilongoywa kwa
mashili ga Mbumu jwa Ukonjelo, na ngani jabho gujishumile ku
Galilaya na ilambo yowe ya tome. 15 Bhenebho bhatendaga jiganya
bhandu mmashinagogi gabhonji, na bhowe gubhaalumbililenje.

A Yeshu Bhanakanwa ku Nashaleti
(Matei 13:53-58; Maliko 6:1-6)

16 Bhai, a Yeshu gubhapite ku Nashaleti, kubhalelelwe, na malinga
shibhayobhelele, Lyubha lya Pumulila gubhajinjile Nshinagogi. Gub-
hajimi kupinga bhashome Majandiko ga Ukonjelo. 17 Gubhaposhele
shitabhu sha a Ishaya ankulondola, gubhashiunukwile gubhapaimene
pajandishwe.
18 "Mbumu jwa Bhakulungwa pali na nne,
Pabha bhashing'agula
Naapeleshelanje bhalaga Ngani ja Mmbone.
Bhashinduma naalungushiyanje bhatabhilwenje kuleshelelwa kwab-
honji,
Na ashinangalole bhalolanje,
Na kwaagombolanga bhabhonelwanga,
19 Na kulunguya shaka sha uguja gwa Bhakulungwa."
20 Gubhaunishile shitabhu shila gubhampele ntumishi nigub-
hatemi, bhandunji bhowe bhalinginji nshinagogi mula gubhaakolon-
dolesheyenje meyo. 21 Nigubhatandwibhe kwa kwaabhalanjilanga,
"Lelo gene Majandikoga gamalile nnipilikananga." 22 Bhowe gub-
halumbililenje na kanganigwa kwa malobhe ga mmbone gubhatayaga
a Yeshu, gubhashitenje, "Bhuli jweneju nngabha mwanagwabho a
Yoshepu?"
23 A Yeshu gubhaajangwilenje, "Nimumanyi shimmalanjilanje lu-
tango lwa kuti, 'Mmitela ilamye gwamwene,' nakabhili shimmalanji-
lanje, 'Yowe itupilikene ishitendeka ku Kapalanaumu ntende na pa
shilambo shenu pano.' " 24 Gubhapundile kubheleketa bhalinkuti,
kweli ngunakummalanjilanga jwakwapi nkulondola akundwa pa shil-
ambo shakwe.
25 Ikabheje mpilikananje, kweli ngunakummalanjilanga! Yaka ya
a Eliya bhashinkupagwanga bhashitenga bhabhagwinji nshilambo
sha Ishilaeli. Gene mobhago ula janganya yaka itatu na nushu,
gushikoposhele shibhanga sha punda shilambo showe. 26 Nkali
nneyo a Eliya bhangatumwa kuka nshitenga jojowe, ikabhe kuka
jwankongwe nshitenga jwa ku Sheleputa shilambo sha Shidoni. 27 Na
kabhili, bhapalinji bhamangundula bhabhagwinji yaka ya ankulon-
dola a Elisha nshilambo sha Ishilaeli. Nkali nneyo jwakwapi jojowe
alamiywe, ikabhe a Naamani bhandu bha ku Shilia.
28 Bhowe bhalinginji nshinagogi mula gubhatumbelenje kwa kaje
bhakapilikananjeje genego. 29 Gubhajimingene, gubhaakukulumyenje
a Yeshu nshilambo shabhonji shashenjilwe pantundu shitumbi, gub-
haapelekenje mpaka nnushingu nkupinga bhaanokolelanje nnikote.
30 Ikabheje a Yeshu gubhapitile pakati jabhonji pepo, nigubhaijab-
hulile.

Mundu Akwete Lioka
(Matei 1:21-22)

31 Kungai a Yeshu gubhaelele mpaka ku Kapalanaumu shilambo
sha ku Galilaya, Lyubha lya Pumulila bhatendaga jiganya bhandu.
32 Gubhakanganigwenje kwa majiganyo gabho pabha bhatendaga
bheleketa mbuti mundu akwete ukulungwa. 33 Na Nshinagogi mula
ashinkupagwa mundu ashinkushikilwa na lioka jwa nyata gwajobhele
alinkuti 34 "Ntuleshe, tukwete nndi na mmwe a Yeshu Bhanashaleti?
Bhuli nshikwiya kutumaliya? Nne nimmanyi mmwe agani. Mmwe ni
Mundu jwa ukonjelo jwa a Nnungu."
35 A Yeshu gubhankalipile lioka jula bhalinkuti "Pumula! Nsheshe
munduju!" Bhai lioka jula akanngwiyeje mundu jula pai bhandu
bhowe bhalilolesheyanga, ni gwanshoshile gwangali kumpoteka wala
kashoko.
36 Bhandu bhowe gubhakanganigwenje, gubhabhalanjilenenje.
"Genega majiganyo gashi, kwa ukulungwa na mashili bhanakwaabha-
lanjilanga ashimaoka bhangali bha mmbone bhanshoshekanje mundu,
na inatendeka!" 37 Ngani ja a Yeshu jikushumaga mmbali yowe.

A Yeshu Bhanakwalamyanga Bhandu Bhabhagwinji
(Matei 8:14-17; Maliko 1:29-34)

38 A Yeshu gubhakopweshe Nshinagogi, gubhapite kunngwabho a
Shimoni. Bhakongwe bhamo akwebhabho a Shimoni bhatendaga
sheluka kwa kaje, gubhaajujilenje bhaalamye. 39 A Yeshu gubha-
jinjile nikwaakotimila bhalwele bhala, nikushikalipila shilwele shila,
gushaashoshile. Shangupe bhakongwe bhala gubhajinwishe, gub-
hatandwibhe kwaatumishilanga.
40 Pulyatitimilaga lyubha, bhandu bhowe bhakwetenje bhalwelenji
bha ilwele yoyowe ila gubhaapelekenje kwa a Yeshu, nabhalabho
gubhaakwashiyenje na makono, gubhaalamienje bhowe. 41 Bhandu
bhabhagwinji gugaashoshilenje maoka gangali ga mmbone akuno
galijobhela, "Mmwe Bhanabhabho a Nnungu." Ikabheje a Yeshu
gubhagakalipile, bhangagaleka gabhelekete, pabha gaamanyi kuti
bhenebho a Kilishitu.

A Yeshu Bhanalunguya Mmashinagogi

42 Malabhi gakwe lyamba a Yeshu gubhajawile gubhapite kujika.
Lugwinjili lwa bhandu lwatendaga kwaloleya. Bhakaaimananjeje,
gubhalinjilenje kwaibhilila bhanajabhule. 43 Ikabheje bhalabho
gubhaajangulenje, "Ngunapinjikwa kulunguya Ngani ja Mmbone ja
Upalume gwa a Nnungu nneila peila na muilambo ina, pabha
njitumwa kwa ligongo lya genego."
44 Gubhapundile kulunguya mmashinagogi ga ku Galilaya.

5

A Yeshu Bhanashema Bhaajiganywa bha Ndandubho
(Matei 4:18-22; Maliko 1:16-20)

1 Lyubha limo a Yeshu bhashinkujima nnyenje litanda lya
Geneshaleti na bhandu bhabhagwinji bhalibhaatimbililenje bhali-
nokolananga nkwabhandishila, kupinga pilikanishiya lilobhe lya
a Nnungu. 2 Gubhajibhweni mitumbwi jibhili nnyenje litanda.
Ashaayene bhatanda yamaki bhashinkutulukanga kualaya mau gab-
honji. 3 A Yeshu bhakajinjileje mumashua gumo gwaaliji gwa a

Shimoni, gubhaalugulile a Shimoni bhaunokolesheye mmashi ga taliya
kashoko na mumpelo litanda. Gubhatemi, gubhajigenye lugwinjili lwa
bhandu bhali mmashua.
4 Bhakamaliyeje kujiganya, gubhaalugulile a Shimoni, “Mpeleshe
ntumbwi pa shilindili, nkatejelanje mau genunji ntandanje yamaki.”
5 A Shimoni gubhaajangwile, “Mmakulungwa, tushisheya shilo
showeshi nkutanda yamaki ikabheje shakwa shitupatile, ikabheje
pabha nkubhalanga mmwe, shindejele mau gano.” 6 Bhakatejelanjeje
mau gabhonji, gubhapatilenje yamaki yaigwinji, nkali mau gugatand-
wibhe kukutuka. 7 Gubhaashemilenje ashaajabhonji bhalinginji mmi-
tumbwi jina gubhaikengenenje kukwajangutanga, gubhagumbeyenje
yamaki mitumbwi jinaabhili, gujitandwibhe kutitimila mmashi.
8 A Shimoni Petili bhakabhoneje nneila, gubhaatindibhalile a
Yeshu, gubhashite, “Mwiijabhulile apano Mmakulungwa, pabha nne
nankulebha!”
9 A Shimoni na ashaajabhonji gubhakanganigwenje gaapata yamaki
yaigwinji nneila. 10 Nneila peila a Yakobho na a Yowana bhana
bha a Shebhedayo bhalinginji bhatanda yamaki ajabhonji a Shimoni
gubhakanganigwenje. A Yeshu gubhaalugulile a Shimoni, “Nnajogope,
kutandubhila nnaino nkatanda yamaki, ikabheje liengo lyenu shilibhe
lya tanda bhandu.”
11 Bhai bhakajikwakwatanjeje mitumbwi jila mpaka palanga ja
litanda, gubhaleshilenje yowe gubhaakagulenje a Yeshu.

A Yeshu Bhanakwaalamya Bhamangundula
(Matei 8:1-4; Maliko 1:40-45)

12 A Yeshu pubhaliji, kushilambo shimo, jwannume jumo jwa
mangundula shiilu showe, gwabhabhweni. Bhai akwiigwiyaga na-
manguku alikwaajuga a Yeshu alinkuti, “Mmakulungwa, mpingaga,
shinndakaye.”
13 A Yeshu gubhagolweye nkono gubhankwashiye akuno bhalib-
heleketa, “Ngunipinga, utakate!” Shangupe mangundula gala gakun-
shokaga. 14 A Yeshu gubhannalajile mundu jula bhalinkuti, “Un-
ammalanjile mundu jojowe, ikabhe ukailanguye ku bhakulungwa
bhaabhishila, ukashoye mbepei ya takata kwako, malinga shijilugula
shalia ja a Musha, ibhe ukong'ondelo kunngwabhonji kuti utekete.”
15 Ikabheje ngani ja a Yeshu jikupundaga kushuma kowe. Makundi
ga bhandu gugalopweshe kukwapilikanishiya na kulamywa ilwele
yabhonji. 16 Ikabheje a Yeshu, papagwinji bhatendaga kwenda ku jika
kukwaajuga a Nnungu.

A Yeshu Bhanakunnamya Mundu jwa Poloka
(Matei 9:1-8; Maliko 2:1-12)

17 Lyubha limo a Yeshu bhatendagajiganya. Mapalishayo na
bhaajiganya bha shalia kukoposhela mmbali yowe ya shilambo sha ku
Galilaya na ku Yudea na ku Yelushalemu pubhalinginji popo bhatemin-
gene. Na mashili ga Bhakulungwa pugaaliji na a Yeshu nkupinga
bhaalamyanje bhalwelenji. 18 Kashokope gubhaikengene bhandunji
bhannjigelenje mmashila mundu jwa poloka, gubhalinjilenje kunnjin-
jiya nkati bhampelekanje kwa a Yeshu. 5:18 19 Ikabheje kwa ligongo
lya gwinji gwa bhandu, bhangakombolanga kujinjiya nkati. Bhai
gubhakwelilenje kushipagala, gubhapenwilenje nigubhantulwiyenje

mundu jwa poloka jula na mashila, mpaka pakati pakati ja bhandunji
mmujo ja a Yeshu. 20 A Yeshu bhakajibhoneje ngulupai jabhonji,
gubhannugulile mundu jula, “Ambwiga nneshelelwe yambi yenu.”
21 Mapalishayo na bhaajandika bha shalia gubhatandwibhenje
kwiibhuyanga, “Bhenebha ni agani bhakwaakupulu a Nnungubha?
Jwakwapi mundu akombola kuleshelela yambi ikabhe a Nnungu
jikape!” 22 Ikabheje a Yeshu gubhaimanyi ng'aniyo yabhonji, gub-
haabhushiyenje, “Kwa nndi nnakwiibhuyanga genega mmitima je-
nunji? 23 Shei shipepeshe, kubheleketa, ‘Uleshelelwe yambi,’ eu
‘Jima ujende?’ 24 Bhai pungupinga mmumanyanje kuti Mwana juka
Mundu ashipegwa mashili ga leshelela bhandu yambi yabhonji pa
shilambolyo.” Penepo gubhammalanjile mundu jwa poloka jula, “Jima
tola likai lyako guijendele kumui.”
25 Shangupe, mundu jwa poloka jula gwajimi pa meyo gabhonji,
gwatolile likai lyakwe, gwapite kumui akuno alikwaakuya a Nnungu.
26 Bhowe gubhakanganigwenje na shijogopele, gubhaakushiyenje a
Nnungu, bhalinkutinji, “Lelo tuibhweni ilapo.”

A Yeshu Bhanakwaashema a Lawi
(Matei 9:9-13; Maliko 2:13-17)

27 Gakapiteje genego, a Yeshu gubhakopweshe palanga gubhaaweni
bhakamula koli bhamo bhashemwaga a Lawi bhatemi nnyumba ja
kamulila koli. A Yeshu gubhaabhalanjile, “Nngagule!” 28 A Lawi
gubhajimi gubhaleshile yowe gubhaakagwile.
29 A Lawi gubhaashemele a Yeshu shalya kunngwabho. Na likundi
likulungwa lya bhakamula koli na bhandunji bhana pubhalinginji
popo bhatemingenenje nkulya. 30 Mapalishayo na bhaajiganya bha
shalia bhalinginji nkumbi gumo, bhakwaainginishilangaga bhaaji-
ganywa bha a Yeshu bhalinkutinji. “Kwanndi nnalyanganga na papila
na bhakamula koli na bhandunji bhakwetenje yambi?”
31 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Bhabhakotonji bhakakunnoleyanga
mmitela, ikabheje bhakunnoleyanga mmitela bhalwelenji.
32 Nangajiya kukwaloleyanga bhanguja, ikabhe bhakwetenje yambi
nkupinga bhaipetanje.”

Ga Ngani ja Tabha
(Matei 9:14-17; Maliko 2:18-22)

33 Bhandunji bhala gubhaalugulilenje a Yeshu, “Bhaajiganywa bha a
Yowana Bhabhatisha bhanatabhanga mobhaga na juga, nkali bhaa-
jiganywa bha Mapalishayo pubhatendanga nneyo peyo. Ikabheje
bhaajiganywa bhenu mmwe bhanalyanganga na ng'wa.”
34 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Bhuli, ashaambwigamundu bhaka
nkulomba, bhalipinjikwanga kutabha akuno bhatemingene pamo na
nnyene nkulomba? 35 Shigaishe mobha, nkulomba shibhanshoyanje
pa bhandupo, penepo shibhatabhanje.”
36 A Yeshu gubhaabhalanjilenje aluno lutango luno nkupinga
kwaajiganyanga. “Jwakwa mundu apapula shibhamba ngubho ja
ambi nitotela munngubho ja bhukala, ibhaga atendaga nneyo sha-
jiangabhanye ja ambijo, na shibhambasho shikatolana na nngubho ja
bhukalajo. 37 Wala jwakwa mundu ataga divai ja ambi mmipatila ja
bhukala, pabha divai ja ambijo shijipwengule mipatila ja bhukalajo,

mipatila shijipwengushe na divai shijijitishe. 38 Divai ja ambi pataga
mmipatila ja ambi. 39 Jwakwa mundu jikunnonyela kung'wa divai ja
ambi ang'waga ja bhukala, pabha bhakutinji, 'Ja bhukala ni ja mmbone
kaje.' "

6

Ngani ja Lyubha lya Pumulila
(Matei 12:1-8; Maliko 2:23-28)

1 Lyubha limo lya Pumulila a Yeshu bhatendagapita mmigunda ja
ngano, bhaajiganywa bhabho gubhatandwibhenje kutema maashe ga
ngano, nipulula nitikita na makono kutauna. 2 Ikabheje Ashimapal-
ishayo bhana gubhaabhushiyenje, "Pakuti mmanganya nnalekanga
shalia ja Lyubha lya Pumulila?"
3 A Yeshu gubhaajangulenje, "Bhuli mmangashomanga shib-
hatendile a Daudi na ashaajabhonji pubhakwetenje shibhanga?
4 Bhenebho bhashinkujinjila nnyumba ja a Nnungu, gubhatolile
mikate ja ukonjelo jila, gubhalile nikwaapanganga na ajabhonji.
Ikapinjikwaga mundu kulya jene mikatejo ikabhe bhakulungwanji
bhaabhishila jikape."
5 A Yeshu gubhaalugulilenje, "Mwana juka Mundu ni Nkulungwa jwa
Lyubha lya Pumulila."

Mundu jwa Poloka Nkono
(Matei 12:9-14; Maliko 3:1-6)

6 Lyubha lina lya Pumulila, a Yeshu gubhajinjile nshinagogi gub-
hajigenye. Nkati mula ashinkupagwa mundu jumo nkono gwakwe
gwa nnilo gwashinkupoloka. 7 Bhaajiganya bha shalia na Mapal-
ishayo bhatendaga loleyanga shiumilo sha kwaashitakiya a Yeshu,
kwa nneyo gwaatemingene nkulolela ibhaga shibhannamye mundu
Lyubha lya Pumulila. 8 Ikabheje a Yeshu gubhaimanyi ng'aniyo
yabhonji, gubhammalanjile jwa poloka nkono jula, "Jinuka, ujime
mmujo ja bhandu bhowe." Mundu jula gwapite jima mmujo. 9 Kungai
a Yeshu gubhaalugulilenje, "Ngunakummuyanga, shalia jibhalanga
bhuli ga Lyubha lya Pumulila, jinakutuleka tutende ya mmbone eu
tutende yangali ya mmbone, kutapula gumi guka mundu eu kubhulaga
mundu?" 10 Gubhaalolinje bhandu bhowe bhatemingene pepala,
gubhammalanjile mundu jula, "Goloya nkono gwako." Nigwagolweye,
na nkono gwakwe guulamile.
11 Ikabheje gubhatumbelenje kwa kaje, gubhakungulushilenje shib-
haatendanje nndi a Yeshu.

A Yeshu Bhanaagula Bhaajiganywa Likumi Limo na Bhabhili
(Matei 10:1-4; Maliko 3:13-19)

12 Lyubha limo a Yeshu gubhapite kushitumbi, nisheya nkwaa-
juga a Nnungu. 13 Pa lyamba lyakwe gubhaashemilenje bhaa-
jiganywa bhabho, gubhaagwile bhandu likumi limo na bhabhili
gubhaashemilenje, mitume. 14 A Shimoni bhapegwilwe lina na a Yeshu
lya Petili na a Ndeleya apwabho na a Yakobho na a Yowana na a Pilipi
na a Bhatolomeyo, 15 A Matei na a Tomashi na a Yakobho bha a Alupayo
na a Shimoni bhashemwaga "A Shelote," Yani nshilambo apwatanila

shilambo shakwe, 16 na a Yuda bhana bhabho a Yakobho na a Yuda
Ishikaliote bhaatendebhwishe a Yeshu kungai.

A Yeshu Bhanaajiganya na Lamya Bhandu
(Matei 4:23-25)

17 Bhakaeleleje kopoka kushitumbi na ajabhonji, a Yeshu gubhajimi
pashibhata. Penepo lyashinkupagwa likundi likulungwa lya bhaaji-
ganywa bhabho na lugwinjili lwa bhandu kukopoka mmbali yowe ja
ku Yudea na ku Yelushalemu na mbwani ja ku Tilo na ku Shidoni,
18 gubhaikengenenje kukwaapilikanishiya a Yeshu na kuulamiywa
ilwele yabhonji. Bhatendaga kwaalamyanga bhowe na bhashikilwan-
gaga na maoka bhatendaga lamywanga. 19 Bhandu bhowe bhatendaga
lajililanga kwaakwaya, pabha gatendaga kwaakopoka mashili ga
lamya bhandu bhowe.

Mboka na Ole
(Matei 5:1-12)

20 A Yeshu gubhaatendebhushilenje bhaajiganywa bhabho, gub-
hashite.
“Mbaya mmanganya nninginji mmalaganga,
pabha Upalume gwa a Nnungu gwenunji.
21 Mbaya mmanganya nkwetenje shibhanga nnaino,
Pabha kungai shinnjukutanje.
Mbaya mmanganya nkugutanga nnaino,
Pabha kungai shinng'ekanje.
22 “Mbaya mmanganya bhandunji bhanshimangaga, nikummam-
balanga na kuntukananga na kumputuyanga kwa ligongo lika Mwana
juka Mundu. 23 Genego galikoposhela mmanganya nng'angalanje,
pabha, upo yenunji kunnungu shiibhe yaigwinji. Pabha bhanangu-
lungwa bhabhonji bhashinkwatendelanga nneyo peyo ashinkulondola
bha Nnungu.
24 Ikabheje ole mmanganya nninginji matajili,
Pabha tayali mposhilenje.
25 Ole mmanganya nnjukutnje nnaino,
Pabha kungai shintotokanje.
Ole mmanganya nkuekanga nnaino,
Pabha kungai mpinga kwiigutanjilanga.
26 Ole mmanganya bhandu bhannumbililangaga,
Pabha bhanangulungwa bhabhonji bhashinkwatendelanga nneyo
peyo ashinkulondola bha unami.”

Mwaapinganje Ashaabhamagongo Ajenunji
(Matei 5:38-48; 7:12a)

27 “Ikabheje ngunakummalanjilanga nkumbilikananga mmwe,
mwaapinganje bhamagongo ajenunji, mwaatendelanje ya mmbone
bhankunshimanga. 28 Mwaajujilanje mboka bhakunnoshanga, na
mwaajujilanje kwa Nnungu bhene bhakuntendelanga yangali ya mm-
bone. 29 Mundu ankomaga lipapa palitukwa limo muntendebhushiye
na lya bhili. Mundu ampokonyolaga likoti lyenu nnanng'ibhililile
kutola na lishati. 30 Jojowe akunnjuga shindu mumpe, na mundu
ampokonyolaga indu yenu nnannonje. 31 Mwaatendelanje bhandu
malinga shinkupinganga mmanganya bhantendelanje.

32 “Ibhaga mwaapingangaga bhakumpingangape, igala shimpegwanje upo yashi? Pabha nkali bhakwetenje yambi bhalipingana. 33 Na ibhaga mwaatendelangaga ya mmbone bhakuntendelanga ya mmbonepe shimpegwanje upo yashi? Nkali bhakwetenje yambi bhalitendanga nneyo peyo. 34 Na ibhaga nkwaapolekanga bhandu bhunkukulupalilanga shibhannipanje, shimpegwanje upo yashi? Nkali bhakwetenje yambi bhanakwaapolekanga bhakwetenje yambi ajabhonji nkupinga bhaabhujishiyanje yowe. 35 Ikabhe mmanganya mwaapinganje ashaamagongo ajenunji, na mwaatendelanje ya mmbone, mwaapolekanje nnalolelanje kubhujishiwa, na upo yenunji shiibhe yaikulungwa, na shimmanganje bhana bha Bhakulungwa a Nnungu. Pabha bhenebho ni bhanguja kwa bhangali bha mmbone na bhakapinganga kutenda eja. 36 Nkolanje shiya malinga Ainabhenunji shibhali na shiya.

Nnaaukumulanje Bhananji
(Matei 7:1-5)

37 “Nnaaukumulanje bhananji, na mmanganya nkaukumulwanga, nnaagambanje bhananji na mmanganya nkagambwanga, mwaaleshelelanje ashaajenunji, na mmanganya shinneshelelwanje. 38 Mwaapanganje bhananji ibhapinganga, na mmanganya shimpegwanje. Elo, shintabhanje mmapepe genunji shipimilo shigumbele nishinyilwa mpaka pakatika. Pabha shipimilo shosho pesho shinkwaapimilanga bhananji shimpinga pimilwanga na a Nnungu.”

39 A Yeshu gubhaatanjilenje aluno lutango luno. Bhuli, nangalole kukombola kunnongoya mpanda nangalole mwine? Bhowe bhakatumbushilanga nniimbo? 40 Nkujiganywa akakwaapunda bhaajiganya bhakwe, ikabheje nkujiganywa amaliyaga kwiijiganya shalandane na bhaajiganya bhakwe.

41 Kwa nndi unakushibhona shikoko shili nniyo lika nnjako, ikabheje ukakushibhona shipande shili nniyo lyako? 42 Eu shiukombole bhuli kunnugulila nnjako, Mpwanga linda nikushoye shikoko nniyo lyako, na akuno ukakushibhona shipande shili nniyo lyako? Ugwe nngulumba! Utandubhe kushoya shipande shili nniyo lyako, penepo shulole ukoto, nikombola kushoya shikoko nniyo lika mpwako.

Nkongo Umanyika kwa Iepo Yakwe
(Matei 7:16-20; 12:33-35)

43 “Nkongo gwa mmbone nngaogoya iepo yangali ya mmbone, na wala nkongo gwangali gwa mmbone nngaogoya iepo ya mmbone. 44 Nkongo pubhakuumanyanga kwa iepo yakwe. Pabha bhandu bhakaakabhanga tini munkongo gwa mibha, na wala bhakaakabhanga shabhibhu nnitepo lya mbigili. 45 Mundu jwa mmbone shatende ya mmbone ikopoka nshibhiko sha mmbone ili muntima gwakwe. Na mundu jwangali jwa mmbone shatende yangali ya mmbone ikopoka nshibhiko shangali shammbone ili muntima gwakwe. Pabha yaabheleketa mundu inngumbele muntima gwakwe.”

Lutango lwa Bhaashenga Nyumba Bhabhili
(Matei 7:24-27)

46 “Kwa nndi nnanjemanga ‘Bhakulungwa, Bhakulungwa,’ akuno
nkatendanga ingummalanjilanga? 47 Shininnugulilanje shilanda sha
mundu jojowe anyiila nne, nipilikanishiya malobhe gangu nikugak-
agulila. 48 Jwenejo analandana naka mundu akwete lunda, ashenjile
pa ndandali niola nshingi ukoto mpaka nnindandawe na nyumba
nishimilika. Nushi guigumbele mashi nipobhola, ndanje nikwenda
koma nyumba jila, ikabheje jangatenganyika, pabha jashinkushengwa
pa ndandali. 49 Ikabheje jojowe apilikana malobhe gangu anatende
shindu shoshowe, jwenejo analandana na mundu ashenjile nyumba
pa lianji gwangali kuolela ukoto, ndanje jakopoka nnushi jikaisheje,
gujikomile nyumba jila, gujibhomweshe jowe nigwa.”

7

A Yeshu Bhanakunnamya Ntumishi jwa Bhakulungwa bha Manjola (Matei 8:5-13)

1 Bhakabheleketeje gubhapinjile bhandu bhapilikananje gala, a
Yeshu gubhapite kushilambo sha ku Kapalanaumu. 2 Kweneko
bhashinkupagwa bhakulungwa bhamo bha manjola ga Bhaloma,
bhenebho bhashinkukola ntumwa jwabho jubhampinjile kaje. Jwene
ntumwajo atendaga lwala tome kuwa. 3 Bhakulungwa bha man-
jola bhala bhakapilikaneje nnganya ja a Yeshu, gubhaatumilenje
bhanangulungwa bha Bhayaudi bhajendangane bhakaajuganje a
Yeshu bhakannamye ntumwa jwabho. 4 Bhakaikanganeje kwa a
Yeshu gubhaashondelesheyenje kaje, bhalinkutinji, “Bhenebha inap-
waa kwaatendela nneyo, 5 pabha bhanakwapinganga bhandu bhetu,
na bhashikutushenjela shinagogi jila.”

6 Bhai a Yeshu gubhalongene nabhonji, bhandunji bhala. Bhali tome
na ika ku likaja lya bhakulungwa bha manjola ga Bhaloma bhala,
bhakulungwa bha manjola bhala gubhaatumilenje asha ambwiga
ajabhonji kubhaalugulilanje a Yeshu kuti, “Mmakulungwa nnapunde
kwiiabhuya, pabha nne nangali malango ga kumposhela mmwe
nnyumba jangu. 7 Na shiumilo niibhone nangali shanga sha kwiya
kunngwenu mmwe. Ikabheje mmelekete lilobhepe na ntumwa
jwangu shaalame. 8 Pabha nkali nne puni pai ja ukulungwa, pai
jangu bhapalinji ashimanjola. Na nimmalanjiga linjola jumo, ‘Jenda’
alikwenda, nimmalanjilaga juna, ‘Jiya’ anakwiya, na nimmalanjilaga
ntumwa jwangu, ‘Tenda ashi,’ najwalakwe alitenda.”

9 A Yeshu bhakapilikaneje genego bhashinkuimonga kaje, gubhaten-
debhwishe nikululola lugwinjili lwa bhandu bhaakagulangaga bhala,
gubhashite, “Nganabhe kummona mundu akwete ngulupai jikulungwa
nnei nkali kubhandu bha Ishilaeli.”

10 Bhandunji bhala bhakaikanganeje kumui, gubhanng'imenenje
ntumwa jula alamile.

A Yeshu Bhanakunnyuya Mwana jwa Bhakongwe bha Shitenga

11 Lyubha lyolyo a Yeshu gubhapite kushilambo shimo shashemwaga
ku Naini, bhali bhalongene na bhaajiganywa bhabho na likundi
likulungwa lya bhandu. 12 Bhai, bhali tome na nnango gwa lug-
wani gwa jinjilila nshilambo mula, gubhakoposhelenje bhandunji
bhajigelenje maiti gaka nngwendo jumo mwana jwa jikape jwa

bhakongwe bha shitenga. Bhandunji bhabhagwinji bha shene shil-
ambo shila pubhalinginji pamo na bhakongwe bha shitenga bhala.
13 Bhakulungwa a Yeshu bhakaabhoneje bhakongwe bhala gubhaab-
honele shiya, gubhaalugulile, “Nnagute.” 14 Kungai gubhapite kushik-
waya shinanda shibhajigalilenje maiti shila, na bhajigelenje bhala
gubhajimingene. Nigubhashite, “Nngwendo! Ngunakuubhalanjila,
jinuka!” 15 Nngwendo awile jula, gwajinwishe gwatemi, gwatandwibhe
kubheleketa. A Yeshu gubhankamwiye kwa akwabhe.
16 Bhandu bhowe gubhajogopenje, gubhaainiyenje a Nnungu
bhalinkutinji, “Ankulondola bhakulungwa bha a Nnungu bhako-
poshele munkumbi gwetu. A Nnungu bhashikwiya kukwaajangutil-
anga bhandu bhabho.”
17 Jene nganijo jikushumaga ku Yudea kowe na ilambo ya tome.

Bhaajiganywa Kopoka kwa a Yowana Bhaabhatisha
(Matei 11:2-19)

18 Bhaajiganywa bha a Yowana gubhaalugulilenje a Yowana yowe
yatendekaga ila. Nabhalabho a Yowana gubhaashemilenje bhaa-
jiganywa bhabho bhabhili, 19 gubhaatumilenje ku Bhakulungwa a
Yeshu bhakaabhuyanje. “Bhuli, mmwe Bhaatapula bhakwiya bhala
eu twaalindilile bhana?”
20 Bhaajiganywa bhala bhakaaimananjeje a Yeshu gubhaabhalan-
jilenje, Tushitumwa na a Yowana Bhaabhatisha tummuye kuti, “Bhuli,
mmwe Bhaatapula bhakwiya bhala eu twaalindilile bhana?”
21 Popo pepo a Yeshu bhatendaga kwaalamyanga bhandu bhabhag-
winji bhalagangaga na ilwele na bhashikilwanga maoka na kwaapan-
ganga kulola ashinangalole bhabhagwinji. 22 Bhai, a Yeshu gubhaa-
jangwilenje. “Nnjendangane nkaabhalanjilanje a Yowana yowe impi-
likenenje na kwiilolela mmashayenenji, ashinangalole bhanalolanga,
ashinangwabha bhanakwendangana, bhamangundula bhanalama,
ashinangapilikane bhanapilikana, bhawilenje bhanayuywanga, na
bhaalaga bhanalungushiywanga Ngani ja Mmbone. 23 Mbaya jwene
mundu ikakunshima kwa ligongo lyangu nne.”
24 Bhaajiganywa bha a Yowana bhakajabhulanganeje penepo,
a Yeshu gubhatandwibhe kwaalugulilanga bhandu bhagumbelenje
bhala nnganya ja a Yowana. “Pumwapitengenenje mukonde
kukushibhona nndi? Mwaganishiyanga kukulibhona litete litikinywa
na mbungo? 25 Ikabhe nneyo, kumwapitengenenje kulola nndi?
Kumwapitengenenje kukunnola mundu awalile nngubho ya bhei
jikulungwa? Bhaawalanga nngubho ya bhei jikulungwa nitama
ndamo ya poka mwaakutamangana mmajumba ga shipalume! 26 Bhai,
mmalanjilanje, mwapitengenenje kulola nndi? Mwapitengenenje
kunnola nkulondola? Elo, numbe ngunakummalanjilanga, kupunda
nkulondola. 27 Bhenebha ni a Yowana bhalugwilwe Mmajandiko ga
Ukonjelo.
‘Ngunakuntuma muntenga jwangu,
Anng'alashiye mpanda gwenu.’ ”
28 “Ngunakummalanjilanga, munkumbi gwa bhabhelekwenje jwak-
wapi ali jwankulungwa kwaapunda a Yowana Bhabhatisha. Ikabheje,
jwene ali jwa nshoko kaje mu Upalume gwa a Nnungu, ni ali jwa
nkulungwa kupunda bhenebho.”

29 Bhandu bhowe bhapilikenenje genego na nkali bhaakamula koli
nigubhakundilenje kuti a Nnungu ni bha aki na bhanguja pabha
bhashinkubhatishwanga na a Yowana. 30 Ikabheje mapalishayo
na bhaajiganya bha shalia, bhashinkukananga yatumbililwe na a
Nnungu, kwa nneyo nigibhakanilenje kubhatishwa na a Yowana.
31 A Yeshu nigubhaabhushiyenje, "Bhai bhandu bha lwene lub-
helekolu naalandanyanje na nndi? Paakulandananga na shindu
shashi? 32 Bhashilandananga na bhana bhatemingene pa lubhala lwa
ushiya indu, bhalishemananga ashayenenji.
Twashinkunngombelenga imbeta, ikabheje mwangainanga!
Twashinkunnjimbilanga nyimbo ya ililo ikabheje mmanganya mwan-
gagutanga!
33 Pabha a Yowana bhashinkwiya, bhatendaga tabha na bhakang'waga
divai, mmanganya gunshitenje. 'Bhakwete lioka!' 34 Najwalakwe
Mwana juka Mundu ashiika, analya na kung'wa, mmanganya gun-
shitenje. 'Munnolanje, jwa doka na kolelwaju, mmbwiga nnjabhonji
bhakamula koli na bhakwetenje yambi!' 35 Nkali nneyo, lunda lwa a
Nnungu lumanyishe kuti lwa mmbone na lwa aki kubhandu bhowe
bhakundilenje."

A Yeshu Kumui kwa a Shimoni Bhapalishayo

36 Bhapalishayo bhamo bhashinkwaashemela shalya a Yeshu kunng-
wabho. Nigubhajinjile nnyumba ja a bhapalishayo bhala gubhatemi
kulya shalya. 37 Bhai, pene pa shilambo pala, bhashinkupagwa
bhakongwe bhamo bhakwete yambi. Bhakapilikaneje kuti a Yeshu
mubhali nnyumba ja a Palishayo bhala, gubhatolile shupa sha mauta
ga nunjila shieleywe kwa liganga lya alabhashita. 38 Nigubhajimi tome
na makongono ga a Yeshu bhaliguta, na minyoi jabho jilikwaandol-
ishila a Yeshu mmakongono. Bhakongwe bhala gubhaponwele makon-
gono ga a Yeshu kwa umbo yabho. Kungai gubhagalambile makongono
gala na gubhaapekeye mauta ga nunjila gala. 39 Bhapalishayo
bhaashemile a Yeshu bhala, bhakagabhoneje genego, gubhaganishiye
muntima gwabho, "Abha bhandubha kweli bhaakaliji ankulondola
bha a Nnungu, ikaaliji bhamumanyi shibhali abha bhakongwe bhak-
waakwayabha kuti bhakwete yambi."
40 A Yeshu gubhaabhalanjile bhapalishayo bhala, "a Shimoni, shipali
shindu shingupinga kummalanjila." Nabhalabho a Shimoni bhak-
waalugulilaga, "Elo, mmelekete Mmajiganya."
41 A Yeshu gubhashite, "Bhandu bhabhili bhashinkupolekanga ela
kubhandu bhamo, bhamo libhalongwaga ligambo lya nshaala gwa
shaka shimo na nushu, bhana ligambo lya nshaala gwa mwei gumo na
nushu. 42 Bhakalepelanjeje kulipa magambo gabhonji, bhandu bhala
gubhaaleshelelenje bhanaabhili. Lelo penepo munkumbi gwa bhene
bhabhilibho, bhei shibhapunde kwaapinga bhaaleshelela magambo
bhala?"
43 A Shimoni gubhajangwile, "Penepo imanyishe kuti, bhaleshelelwe
ligambo likulungwa shibhapunde kwaapinjiya." A Yeshu gubhaabha-
lanjile, "Elo penepo nnjangwile ukoto."
44 Penepo gubhaatendebhushile bhakongwe bhala, nikwaalugulila
a Shimoni, "Nnikwaabhona abha bhakongwebha? Nne punyinjile
munngwenu muno mwangamba mashi ga nabha mmakongono gangu,

ikabheje abha bhakongwebha bhashinyobhya makongono gangu
na minyoi jabho nimbonola na umbo yabho. 45 Mmwe mwan-
ganyambata, ikabheje abha bhakongwebha shijinjilile nne apano
bhatendaga nyambata makongono gangu. 46 Mmwe mwangambakaya
mauta muntwe, ikabheje abha bhakongwebha bhashimbakaya mauta
mmakongono gangu. 47 Kwa nneyo ngunakummalanjila kupinjiya
kwabho kwapunda kunalanguya kuleshelelwa kwa ilebho yabho
yaigwinji. Aleshelelwe ilebho ishoko, kupinga kwakwe kushokope."
48 Bhai a Yeshu gubhaabhalanjile bhakongwebhala, "Nneshelelwele
yambi yenu."
49 Penepo bhatemingenenabho pashalya bhala gwaabhuyenenje,
"Bhenebha bhandu bhashi, bhaakombola nkali kuleshelela yambi?"
50 Nabhalabho a Yeshu gubhaabhalanjile bhakongwe bhala, "Ngulu-
pai jenu jintapwile, nnjende kwa ulele."

8

Bhanabhakongwe Bhalonganangaga na a Yeshu

1 Gakapiteje genego a Yeshu bhashinkupita mwilambo na ijiji
bhalipita lunguya Ngani ja Mmbone ja Upalume gwa Nnungu.
Bhaajiganywa likumi limo na bhabhili bhala gubhalongenenabhonji.
2 Na kabhili bhanabhakongwe bhana bhashoshiywenje maoka na
bhalamywenje ilwele na a Yeshu bhatendagalongana nabhonji. Bhene
bhanganyabho pubhalinginji, a Malia Magidalena, bhashoshiywe
maoka shabha, 3 a Yowana akongobhabho a Kusha bhatumishi
bhakulu bha nnyumba ja a Elode na a Shushana na bhananji bhowepe,
bhene bhanabhakongwebho bhatendaga kwajangutilanga a Yeshu kwa
mali gabhonji ashaayene.

Lutango lwa Nkupanda
(Matei 13:1-9; Maliko 4:1-9)

4 Likundi likulungwa lya bhandunji lyashinkwaajiila a Yeshu kuko-
poshela ilambo na ilambo. Nabhalabho gubhaatanjilenje aluno
lutango luno.
5 "Nkupanda ashinkwenda miya mmbeju yakwe. Pamiyaga pala
mmbeju ina ikugwilaga mumpanda, bhapita mpanda gwaalibhetenje
na ijuni gwiilile. 6 Ina gwiigwilile nnindandawe, ikameleje gwiiwile
pabha pakakweteje mashi. 7 Ina gwiigwilile mmibha. Mibha ila
ikakuleje guitenjele. 8 Na ina guigwilile palitaka lya mmbone, guimelile
niogoya yaigwinji." Bhakabheleketeje genego, gubhautiye lilobhe
bhalinkuti, "Akwete makutujo apilikane!"

Ligongo lya Jiganya kwa Ndango
(Matei 13:10-17; Maliko 4:10-12)

9 Bhaajiganywa bhabho a Yeshu gubhaabhushiyenje malombolelo ga
lwene lutangolo. 10 Bhalabho gubhajangwile, "Mmanganya nkwetenje
shikono sha kwiimanya indu ya nng'iyo ya mu Upalume gwa a
Nnungu, ikabhe nngabha bhananjibho, kwa bhanganyabho pung-
waabhalanjilanga kwa ndango. Nkupinga bhalolangaga bhanashibho-
nanje shindu na bhapilikanangaga bhanamumanyanje."

A Yeshu Bhanatalashiya Lutango lwa Nkupanda
(Matei 13:18-23; Maliko 4:13-20)

11 Bhai gegano malombolelo ga lutangolu. Mmbeju lilobhe lya a
Nnungu. 12 Nneyo peyo shikoposhele kwa mmbeju igwilile mumpanda
shinalandana na bhandunji bhakulipilikananga lilobhe lila, kun-
gai gwaishe ibhilishi gwalishoshiye mmitima jabhonji, bhanakulu-
palilanga nitapulwa. 13 Nneyo peyo shikoposhele kwa mmbeju
igwilile pa lindandawe, shinalandana na bhandunji, bhakupilikananga
lilobhe lila bhanakuliposhelanga nikwiinonyela. Ikabheje, nama-
linga mmbeju ila, bhene bhandunjibho pabha bhangalinji nnjiga,
bhanakulupalilanga kashokope na bhalingwangaga bhakaakabhanga
kuwa ntima. 14 Nneyo peyo shikoposhele kwa mmbeju igwilile
mmibha shinalandana na bhandunji bhakulipilikananga lilobhe lila,
ikabheje bhajabhulanganaga kashokope, bhanaakamulwanga na li-
pamba, na indu na mboka ya ndamo, bhalabhonji bhakaaogoyanga
iepo nikomala. 15 Nneyo peyo shikoposhele kwa mmbeju igwilile pa
litaka lya mmbone, shinalandana na bhandunji bhakulipilikananga
lilobhe lila kwa ntima gwa mmbone nikunda. Bhanganyabho
bhanakwiikakatimilanga mpaka niogoya iepo.

Lutango lwa Kandili
(Maliko 4:21-25)

16 Bhandu bhakakoleyanga kandili nikujiunishila eu kujibhika
nng'ungu. Ikabheje pabhikwa panani, nkupinga bhandu bhajinjilanga
bhashibhonanje shilangaya.
17 “Pabha shoshowe shishiiywe, shipinga undukulwa na yowe ili ya
nng'iyo ipinga manyika kulugwinjili.
18 “Kwa nneyo mwiiteiganje na inkupilikanangayo, pabha akwete
shindu shajenjesheywe, ikabheje jwangali shindu, nkali shishoko
shaaganishiya akwete shila, apinga pokonyolwa.”

Anyinabhabho na Ashaapwabho a Yeshu
(Matei 12:46-50; Maliko 3:31-35)

19 Penepo anyinabhabho na ashaapwabho a Yeshu gubhaiken-
genenje kukwaalola, ikabheje bhangakombolanga kwaabhandishila
kwa ligongo lya lugwinjili lwa bhandu. 20 A Yeshu gubhabhalanjilwe
kuti, anyinabhenu na ashaapwenu pubhalinginji palanga, bhanapin-
ganga kummona.
21 Ikabheje a Yeshu gubhaabhalanjilenje bhandu bhowe, “Bhakulip-
ilikanishiyanga na kulikamulila lilobhe lya a Nnungu bhanganyabho
ni a mama na ashapwanga nne.”

A Yeshu Bhanatondobhya Mbungo na Mabhimbili
(Matei 8:23-27; Maliko 4:35-41)

22 Lyubha limo a Yeshu na Bhaajiganywa bhabho bhashinkuk-
welanga mmashua, gubhaabhalanjilenje, “Tujomboshe litanda tu-
ishe kung'ambu.” Bhai, mwanja niguutandwibhe. 23 Bhalinginji
mmashua, a Yeshu gubhagonile lugono. Mbungo na mabhimbili
gamakulumakulu gugatabhile, mashi nigugatandwibhe kupakushila
mmashua, nigubhajogopenje kaje, nibha atali.
24 Bhaajiganywa bhala gubhapite kukwaajumuyanga a Yeshu,
bhalinkutinji, “Mmakulungwa, Mmakulungwa, tunawa!” A Yeshu
nigubhajumwishe, nigubhajikalipile mbungo na mabhimbili gala,
niguitondwebhe, kwa jii. 25 Penepo nigubhaabhushiyenje, “Jili kwei

ngulupai jenunji?” Gubhakanganigwenje na jogopa, akuno bhalibhuyananga, “Igala bhenebha bhandu bhashi, nkali mbungo na mabhimbili bhanakwiamulisha nikwaapilikana?”

A Yeshu Bhanakunnamya Mundu Aakwete Maoka Kugelashi
(Matei 8:28-34; Maliko 5:1-20)

26 Gubhaikengenenje kushilambo sha Bhagelashi, shilolana na ku
Galilaya kung'ambu ja litanda. 27 A Yeshu pubhaulukaga kumbwani,
mundu jumo nshilambo jwa shene shilambo shila, akwete maoka,
gwabhaishile. Kwa mobha gamagwinji jwene mundujo akawalaga
nngubho wala akatamaga nnyumba, ikabhe ndamo jakwe pujaaliji
mmashembo ga shishila bhandu. 28 Akaabhoneje a Yeshu, gwajobhele
gwaigwishiye pai mmujo jabho akuno alibheleketa kwa utiya, “Mmwe
a Yeshu bhanabhabho a Nnungu bhakulu, mmwe nndi na nne?
Shonde, ngunajuga nnamboteshe!” 29 Ashinkubheleketa nneyo pabha
a Yeshu bhammalanjile lioka jula kuti anshoshe mundu jula. Jwene
lioka jwangali jwa mmbone jula akakabhaga kunkamula mundu jula,
nkali bhandu bhanng'ugalilanje nnyumba nikuntabha mindondolo ja
itale na pingu mmakono na mmakongono, akakabhaga kukutulanya
yoweyo, na lioka jula atendaga kumminganjila kuanga.
30 Bhai a Yeshu gubhammushiye, “Lina lyako gani?” Gwajangwile,
“Lina lyangu, ‘Manjola’ ” Pabha gashinkunjinjila maoka gamagwinji.
31 Ashimaoka bhala gubhaashondelesheyenje a Yeshu bhanaabhingan-
jilanje ku Jeanamu.
32 Penepo lyashinkupagwa likundi lya ngulubhe lilipitalya nshi-
tumbi. Bhai ashimaoka bhala gubhaashondelesheyenje a Yeshu
bhaaleshelelanje bhakaajinjilanje ashingulubhe bhala. Na bhalabho
a Yeshu gubhaaleshelelenje. 33 Kwa nneyo ashimaoka bhala bhakun-
shokanganaga mundu jula, gubhaajinjilenje ashingulubhe, gubhaele-
lenje nnikote shibhutuka, nititimila nnitanda.
34 Bhalinda bha ngulubhe bhakagabhonanjeje gowe gakoposhele
gala, gubhabhutukenje pita shumya nshilambo mula na mmigunda.
35 Bhandunji gubhaikengenenje kulola gakoposhele. Gubhaajende-
lenje a Yeshu, gubhammweninji mundu ashoshilwe na maoka jula,
atemi pa makongono ga a Yeshu, awete nngubho, ali na lunda
lwakwe lwa mmbone, gubhajogopenje. 36 Bhandu bhagawenenje pu-
gatendekaga, gubhaatalashiyenje bhananji, shaashite lamywa mundu
akwete maoka jula. 37 Bhashilambo bha Kugelashi gwaajogopenje kwa
kaje. Kwa nneyo gubhaajujilenje a Yeshu bhashoshe. Bhai a Yeshu
gubhakwelile ntumbwi gubhaijabhulile.
38 Mundu ashoshiywe maoka jula, akwaashondelesheyag a Yeshu
alonganenabho. Ikabheje a Yeshu gubhannajile bhalinkuti, 39 “Ubhuje
kumui ukatalashiye yowe ibhakutendele a Nnungu.” Bhai mundu
jula gwajabhwile pita lunguya ibhantendele a Yeshu, mmbali yowe
ya shilambo shila.

Mwali Anayuywa na Bhakongwe Bhanalamywa
(Matei 9:18-26; Maliko 5:21-43)

40 A Yeshu bhakabhujeje, gubhaposhelwe na likundi likulungwa lya
bhandu, pabha bhatendaga kwaalindililanga. 41 Penepo gubhaishe
bhandu bhamo bhashemwaga a Yailo bhakulungwa bha shinagogi,

gubhaatindibhalile a Yeshu, gubhaajujile bhajende kunngwabho,
42 pabha nabhiti jwabho jwa yaka likumi limo na ibhili, numbe jwa
jikape, paliji nnwele tome nawa.
A Yeshu bhali nkwenda, bhandunji bhatendaga nokolananga
nkwaabhandishila. 43 Bhai nnikundi lya bhandu mula bhashinku-
pagwa bhakongwe bhamo bhalwalaga nsholosholo yaka likumi limo
na ibhili, bhashinkumaliya indu yabho yowe ku bhamitela, ikabheje
jwakwapi akombwele kwaalamya.
44 Bhakongwe bhala gubhaakagwile a Yeshu pa nnyuma, gubhaak-
washiye libhiniko lya nngubho jabho. Popo pepo gubhalamile shilwele
shila.
45 A Yeshu gubhabhushiye, “Gani angwashiye?” Bhowe gwaajan-
gulenje kuti jwakwapi ankwashiye. Na a Petili gubhashite, “Mmaa-
jiganya, lugwinjili lwa bhandu lushikunngumbalila nikuntimbilila
ndendende!”
46 Ikabheje a Yeshu gubhashite, “Apali mundu angwashiye, pabha
njikwiipilikana mashili galinjoka.” 47 Bhakongwe bhala bhakabhoneje
kuti ikakomboleka kwiiya, gubhailangwiye bhalitetemela kwa jogopa,
gubhaatindibhalile a Yeshu. Penepo gubhatalashiye pa bhandu
bhowe shiumilo sha kwaakwaya a Yeshu na shibhashite lamywa
gwanakamope. 48 A Yeshu gubhaabhalanjile. “Mwanangu ngulupai
jako jikulamiye. Ujende kwa ulele.”
49 A Yeshu bhakanabhe maliya kubheleketa a Yailo gubhapeleshelwe
ntenga kukopoka kungwabho, “Mwali jwenu awile, igala gabhuli
kupunda kwaabhuya bhaajiganya?” 50 A Yeshu bhakapilikaneje
genego, gubhaabhalanjile a Yailo, “Mmwe nnajogope nkulupalilepe,
shalame.”
51 Bhakaisheje kumui bhangapinga kujinjila naka mundu juna
ikabhe na a Petili na a Yowana na a Yakobho pamo na bhankwetenje
mwana jula. 52 Bhandu bhowe pubhalinginji nkunngutila ililo. A Yeshu
gubhaabhalanjilenje, “Mpumulanje kuguta, pabha mwana jwangawa
ashigonape!”
53 Bhalabhonji gubhaeshilenje, pabha bhamumanyinji kuti mwana
awile. 54 Ikabheje a Yeshu gubhankamwile nkono, nikunshema,
“Mwanangu jumuka!” 55 Gumi gwakwe ukummujilaga, shangupe
gwajumwishe. A Yeshu gubhaalugulilenje bhampanganje shalya.
56 Bhankwetenje gubhakanganigwenje kwa kaje, ikabheje a Yeshu
gubhaamulishenje bhanannugulilanje mundu jojowe gene gatendeshe
gala.

9

A Yeshu Bhanakwatumanga Likumi Limo na Bhabhili Bhala
(Matei 10:5-15; Maliko 6:7-13)

1 A Yeshu gubhaashemilenje pamo likumi limo na bhabhili bhala,
gubhaapelenje mashili na ukulungwa kupunda maoka gowe na
kulamya ilwele. 2 Gubhaatumilenje bhajendangananje kulunguya
Upalume gwa a Nnungu na kulamya bhalwelenji. 3 Gubhaalugulilenje,
“Mmwanja gwenunji nnajamulanje shindu shoshowe, wala imbo,
wala nkobha, wala shalya, wala mmbiya, wala likoti lya tindiganya.
4 Na nyumba jojowe jishimposhelwanje, ntamangane penepo mpaka

lyubha lishinjabhulangane. 5 Bhandu bhakamposhelanje, nshokan-
gane shene shilambosho na punkujabhulanga mwikung'undanje litu-
tuli lya mmakongono genunji, ibhe shilangulo kuti, bhashikananga
ashaayene ntenga gwa Upalume gwa a Nnungu." 6 Bhai gubhajabhu-
lengenenje pitalunguya Ngani ja Mmbone, shijiji na shijiji na lamya
bhalwelenji kila mmbali.

Kutenguka kwa a Elode
(Matei 14:1-12; Maliko 6:14-29)

7 Numbe bhakulungwa a Elode bhakapilikaneje gowe gatendeshe,
gubhatengwishe, pabha bhandu bhananji bhatendaga bheleketanga
kuti, "A Yowana bhashiyuka." 8 Bhana kuti a Eliya bhashikoposhela,
bhana kuti ankulondola bha bhukala bhashiyuka. 9 Ikabheje a Elode
gubhashite, "Monaga a Yowana bho naainjile, lelo jwene jungupilikana
ngani jakwejo gani?" Gubhakwete lilaka lya kummona.

A Yeshu Bhaanaliya Bhandu 5,000
(Matei 14:13-21; Maliko 6:30-41)

10 Mitume bhala bhakabhujanganeje, gubhaatalashiyenje Yeshu
yowe ibhatendilenje. A Yeshu gubhaatolilelenje, nigubhapitenabhonji
kujika mpaka shilambo sha ku Bhetishaida. 11 Ikabheje bhandun-
jibhala bhakamumanyanjeje kubhapite, gubhaakagulenje. A Yeshu
gubhaaposhelenje, gubhajigenye ga ngani ja Upalume gwa a Nnungu,
na kwaalamyanga bhandu bhapingangaga kulamywa.
12 Lyubha lilititimila, likumi limo na bhabhili bhala gubhapite
kwaalugulilanga, "Mwaalajilanje bhandunji bhajendangane mwil-
ambo na mmigunda ja tome, bhakaloleyanje shalya na mwagona,
pabha putuli pano pakonde."
13 Ikabheje a Yeshu gubhaabhalanjilenje, "Mmanganya mwaapan-
ganje shalya." Gubhajangulenje, "Twangali shalya, ikabhe mikate
nng'ano na yamaki ibhilipe. Igala tukaume shalya sha bhandu
bhowebha!" 14 Pabha pepala, pubhalinginji bhanabhalume kuishila
elupu nng'ano. Bhai, a Yeshu gubhaabhalanjilenje bhaajiganywa
bhabho, "Mwaatamikanje makundi ga bhandu makumi nng'ano
nng'ano."
15 Bhaajiganywa gwaatendilenje malinga shibhabhalanjilwenje, gub-
haatamikenje bhowe. 16 Kungai a Yeshu gubhatolile mikate nng'ano na
yamaki ibhili ila, gwaalolile kunani kunnungu, gubhatendile eja kwa
a Nnungu ga mikate na yamaki ila, gubhagebhenye na gubhaapelenje
bhaajiganywa bhabho bhaapanganje bhandunji. 17 Gubhalilenje
bhandu bhowe, mpaka kujukuta, gubhalokotenyenje ipande ya
malepei, nigumbaya ikapu likumi limo na ibhili.

A Petili Bhanakong'ondela Kuti a Yeshu ni a Kilishitu
(Matei 16:13; Maliko 8:27-29)

18 Lyubha limo a Yeshu bhatendaga juga Nnungu jikape,
bhaajiganywa bhabho bhalinginji tome popo. Bhai a Yeshu
gubhaabhushiyenje, "Igala bhandunji bhakutinji nne gani?"
19 Nigubhaajangwilenje, "Bhananji bhakutinji, mmwe a Yowana
Bhabhatisha, na bhananji, bhakutinji mmwe a Eliya, na bhananji
bhakutinji, mmwe ankulondola bha bhukala bhashiyuka."

20 Penepo a Yeshu gubhaabhushiyenje, “Na mmanganya nkutinji
bhuli, nne gani?” A Petili gubhajangwile, “Mwe a Kilishitu bha a
Nnungu.”

A Yeshu Bhanalondola ga Shiwo na Yuka Kwabho
(Matei 16:20-28; Maliko 8:30)

21 Penepo a Yeshu gubhaalimbiyenje na kwaalajiyanga bhanam-
malanjilanje mundu jojowe jene nganijo. 22 A Yeshu gubhashite.
“Mwana juka Mundu shapate mboteko yaigwinji, na shakanwe na
bhanangulungwa na bhakulungwanji bhaabhishila na bhaajiganya
bha shalia, na bhulagwa, ikabheje lyubha lya tatu shayushe.”
23 Kungai gubhaabhalanjilenje bhandu bhowe, “Mundu jojowe
apinga ngagula nne, anapinjikwa aikane nnyene, ajigale nshalabha
gwakwe, angagule. 24 Pabha mundu apinga kuutapula nnyene gumi
gwakwe, shaaguobhye, ikabheje apinga kuguobhya gumi gwakwe kwa
ligongo lya ngu nne, shaagutapule. 25 Bhuli shiimpwae nndi mundu,
kupata indu yowe ya pa shilambolyo kwa obhya gumi gwakwe, eu
kwiititimiya nnyene? 26 Pabha mundu jojowe amonela oni nne ga ma-
jiganyo gangu, Mwana juka Mundu shammonele oni jwenejo, lyubha
lya shajiye muukonjelo gwakwe, na gwa Atati na shilangaya sha
ukonjelo gwa ashimalaika bha kunnungu. 27 Ngunakummalanjilanga
kweli, pano pepano bhapalinji bhananji bhakawanganga mpaka
bhaubhonanje Upalume gwa a Nnungu.”

A Yeshu Bhanapindikuka Lubhombo
(Matei 17:1-8; Maliko 9:2-8)

28 Gakaishileje mobha nane, bhakabheleketeje genego a Yeshu
gubhaatolilenje a Petili, a Yowana na a Yakobho, gubhalongenenab-
honji kushitumbi kukwaajuga a Nnungu. 29 Pubhaaliji nkwaajuga
a Nnungu, nigubhapindikwishe kumeyo, nngubho yabho niwejela
akuno ilimelemeta kwa kaje. 30 Shangupe bhandunji bhabhili
a Musha na a Eliya gubhabhonekenje bhalikunguluka nabhonji.
31 Bhashinkubhonekanga bhalinginji na Ukonjelo, gubhakungulukenje
ga nnganya ja bhulagwa kwabho shijipinga malila ku Yelushalemu.
32 A Petili na ashaajabhonji bhashinkugonanga lugono lwa tapat-
apa, ikabheje bhakajumukanjeje, gubhashibhweninji shilangaya sha
Ukonjelo Gwapuya gwa a Yeshu na bhandunji bhabhili bhali bhajimi
nabhonji. 33 Bhai a Musha na a Eliya bhalijabhulangana kwaaleka
a Yeshu, a Petili gubhaalugulile a Yeshu, “Mmakulungwa, shiipwae
uwe tubhe apano! Bhai tushenje mishati jitatu, gumo gwenu, gumo
gwa a Musha na gumo gwa a Eliya.” Ikabheje a Petili bhakaimanyaga
ibhabheleketaga.
34 A Petili bhali nkubheleketa genego, gulikoposhele liunde nikwaun-
ishilanga, lyene liundelyo pulyaunishilangaga nigubhajogopenje kaje.
35 Lilobhe likupilikanikaga kukoposhela nniunde mula. “Jweneju ni
Mwanangu juninng'agwile, mumpilikanishiyanje.”
36 Likapilikanisheje lyene lilobhelyo, a Yeshu gubhabhoneshe bhali
jikape. Bhaajiganywa gwaatemingene ilili. Na gene mobha gala
bhangannugulilanga mundu indu yoyowe ibhaibhwenenje ila.

A Yeshu Bhanakunnamya Mwana Aakwete Lioka
(Matei 17:14-18; Maliko 9:14-27)

37 Pamalabhi gakwe, bhalielelanga kukopoka kushitumbi na bhaaji-
ganywa bhabho bhatatu bhala, gubhaimikene na likundi likulungwa
lya bhandu. 38 Penepo mundu jumo nnikundi mula, gwakweshiye
lilobhe alinkuti, “Mmaajiganya, shonde munjangutile mwanangu jwa
jikaju! 39 Anashikilwa lioka, nikuntenda ajobhele na kunngwiya
shialala, akuno shiulo shilikunkopoka nkang'wa. Alipunda kumpoteka
kwa kaje na wala akakunneka shangu. 40 Naajujilenje bhaajiganywa
bhenu bhanshoyanje, ikabheje bhangakombolanga.”
41 A Yeshu gubhashite, “Mmanganya lubheleko lwangali ngulupai
na lwa puganika! Shiniipililile kutama na mmanganya mpaka
shakani?” Kungai gubhaabhalanjile bhandu bhala, “Munnjienajo
mwana jwenujo apano.”
42 Mwana jula alikwiya kwa a Yeshu, lioka akunngwiyaga shialala.
Ikabheje a Yeshu gubhankalipile lioka jula anshoshe, mwana jula
gwalamiywe, gubhankamwiye kwa ainagwe. 43 Bhandu bhowe
gubhakanganigwenje, kwa ukulungwa gwa mashili ga a Nnungu.

A Yeshu Bhanalondola Kabhili ga Shiwo Shabho
(Matei 17:22-23; Maliko 9:30-32)

Bhandunji bhala bhalinginji nkukanganigwa kwa yowe ibhaai-
tendile a ila, a Yeshu gubhaalugulilenje bhaajiganywa bhabho,
44 “Mpilikanishiyanje gegano. Mwana juka Mundu apinga kamuywa
mmakono ga bhandu.” 45 Ikabheje bhalabhonji bhangagamanyanga
malombolelo ga shene shibheleketosho. Pabha shashinkuiywa
kupinga bhanashimanyanje, na bhalabhonji gubhajogopenje kwaab-
huya malombolelo ga shene shibheleketosho.

Gani Nkulungwa?
(Matei 17:23; Maliko 9:33-37)

46 Gujikoposhele mitau munkumbi gwa bhaajiganywa, kuti gani
jwankulungwa kupunda bhowe. 47 A Yeshu bhashinkwiimanya
ng'aniyo yaliji mmitima jabhonji, bhai gubhantolile mwana jwan-
shoko, gubhannjimishe tome na bhayene, 48 gubhaalugulilenje,
“Mundu jojowe akumposhela jwene mwana jwa nshokoju kwa lina
lyangu, anamboshela nne na jojowe amboshela nne anakwaposhela
bhandumile bhala. Pabha ali jwanshoko munkumbi gwenunji, jwenejo
jwankulungwa.”

Akakuntaukangajo Nnjenunji
(Maliko 9:38-40)

49 A Yowana gubhabhelekete, “Mmakulungwa, tushikwaabhona
bhandu bhamo bhalishoya maoka kwa lina lyenu, gutulinjile kwaib-
hilila, pabha nngabha alongani ajetu.” 50 Ikabheje a Yeshu gubhaabha-
lanjilenje, “Nnang'ibhililanje pabha akakuntaukangajo nnjenunji.”

Bhashamalia Bhanakwaakananga a Yeshu

51 Mobha ga tolwa a Yeshu kwenda kunani kunnungu gakabhan-
dishileje, gubhatumbilile kwenda ku Yelushalemu. 52 Bhai gub-
haatumilenje mitume bhalongolelanje, na bhalabhonji gwaapiten-
gene kushilambo shimo sha Bhashamalia nkupinga bhakaalashiyanje
paishila. 53 Ikabheje bhashilambo bha pepala gubhakanilenje kwaa-
poshela, pabha a Yeshu bhaliji mmwanja kwenda ku Yelushalemu.

54 Bhai, bhaajiganywa bhabho, a Yowana na a Yakobho, bhakabhonan-
jeje nneila, nigubhashitenje, “Mmakulungwa, nnipinga tusheme moto
kunnungu kugwatiniyanje?”
55 Ikabheje a Yeshu gubhaatendeushilenje nikwaakalipilanga. 56 A
Yeshu na bhaajiganywa bhabho gubhapitengenenje shilambo shina.

Bhaapinjikwanga Kubha Bhaakagula bha a Yeshu
(Matei 8:19-22)

57 Bhalikwendangana mumpanda, mundu jumo gwabhabhalanjile a
Yeshu, “Shininkagule kokowe kushinnjende.”
58 A Yeshu gubhashite, “Nansheto akwete lishembo, na ijuni ikwete
maui, ikabheje Mwana juka Mundu jwangali nkali pa pumulila.”
59 Kungai gubhannugulile mundu juna, “Ngagula.” Ikabheje jwenejo
gwashite, “Mmakulungwa, nneshe oti ngaashishe atati.”
60 Ikabheje a Yeshu gubhammalanjile, “Gwalekanje bhawilenje
bhashikane ashaayene, ugwe ujende ukalunguye Upalume gwa a
Nnungu.”
61 Na mundu juna gwabhabhalanjile, “Mmakulungwa shininkagule,
ikabheje nneshe oti ngalajile kumui.”
62 A Yeshu gubhaalugulile, “Jojowe akamwile lijela nitandubha
kulima, atendebhukaga kulola nnyuma, jwenejo akapwaa mu
Upalume gwa a Nnungu.”

10

A Yeshu Bhanakwaatumanga Makumi Shabha na Bhabhili

1 Gakapiteje genego Bhakulungwa gubhaagwilenje bhananji makumi
shabha na bhabhili gubhaatumilenje bhabhili bhabhili, bhaalongole-
lanje kila shijiji na kila mmbali jibhatumbilile bhayene kwenda.
2 Gubhaalugulilenje, “Maneng'eno gamagwinji, ikabheje bhaaneng'ena
bhashokope. Kwa nneyo, mwaajuganje Bhakulungwa bha ma-
neng'eneno bhatume bhaaneng'ena munngunda gwabho.” 3 Nnaino
nnjendangane, mmumanyanje kuti ngunakuntumanga, malinga
bhana ngondolo pakati maogo. 4 Nnajigalaganje mpatila gwa ela, wala
nkobha, wala ilatu, mumpanda nnammuyanje abhali mundu jojowe.
5 Nnjinjilanganaga nnyumba jojowe jila, ntandubhanje kujumushila
nnei. Ulele ubhe na mmanganya ajino nyumba jino. 6 Monaga sha-
pagwe mundu jwa ulele mwenemo, shatame nago, akapagwe shigum-
mujilanje mwaashayene. 7 Ntamangane jene nyumbajo, nnilyanganga
na papila ishibhampanganjeyo, pabha ntumishi anapinjikwa apegwe
nshaala gwakwe. Nnaamanje kushoka aji nyumbaji kwenda ajila.
8 Ibhaga nng'ikanganaga pa shilambo shoshowe na bhamposhe-
langaga, nniyanganje ishimpegwanjeyo. 9 Mwaalamyanje bhalwe-
lenji bha kweneko, na mwaalungushiyanje bhandunji kuti, Upalume
gwa a Nnungu ummandishilenje. 10 Ikabheje nnjinjilangaga shil-
ambo shoshowe, bhakamposhelanje, nnjabhulanje, pushimpitangane
mmipanda jabhonji mmeleketanje nnei. 11 Nkali ndutuli ja nshil-
ambo shenunji jili mmakongono getu tunakunkung'undilanga. Ik-
abheje mmumanyanje kuti Upalume gwa a Nnungu ubhandishile.
12 Ngunakummalanjilanga, lyubha lya ukumu ja a Nnungu kwa shene
shilambosho, shiibhe mbaya bhandunji bha shilambo sha Shodoma.

Ole Ilambo Yangaipeta
(Matei 11:20-24)

13 “Ole mmwe a Kolashini! Ole mmwe a Bhetishaida! Pabha
ilapo itendeshe kungwenunji, ikatendeshe ku Tilo na ku Shidoni,
bhandunji bha yene ilambo ila, bhakaipetilenje bhukalape, kwa wala
nngubho ya magunia na kwiitutulila liu. 14 Nkali nneyo lyubha lya
ukumu mmanganya shimpatanje mboteko kupunda bhandu bha ku
Tilo na ku Shidoni 15 Numbe mmwe a Kapalanaumu, bhuli nkupinga
kwikweya kuishila kunnungu? Ninkupinga gwiywa kuishila kundamo
ja bhawilenje.”
16 Penepo a Yeshu gubhashite, “Akumpilikanishiyanga mmanganya,
anambilikanishiya nne, na akumposhelenga anamboshela nne. Na
jojowe akaamboshela nne, akakwaaposhela bhandumile bhala.”

Kubhuja kwa Makumi Shabha na Bhabhili

17 Kungai, makumi shabha na bhabhili bhala gubhabhujilengene
bhalikwiinonyelanga, bhalinkutinji, “Mmakulungwa nkali maoka
ganakutupilikana kwa lina lyenu.”
18 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Nammweni Lishetani aligwa mbuti
kumeta, kopoka kunnungu. 19 Mpilikananje, njikumpanganga amuli
ja libhata majoka na ibhalabhala, na mashili gowe gaka mmagongo,
wala shakwa shoshowe shishimmenganje. 20 Ikabheje, nnainonyelanje
ligongo maoka kumpilikananga, ikabhe mwiinonyelanje pabha mena
genunji gashijandikwa kunnungu.”

A Yeshu Bhanaangalila
(Matei 11:25-27; 13:16-17)

21 Pala pepala, a Yeshu gubhangalile Mmbumu jwa Ukonjelo
bhalinkuti, “Ngunakuntendala eja mmwe Atati, Mmakulungwa bha
kunnungu na pa shilambolyo, pabha yene indui nshikwaiyanga
bhakwetenje lunda na lumanyiyo, nikwaalangulanga bhana bhashoko.
Elo Atati, pabha yenei ni ikunnonyela.”
22 Kungai gubhashite, “Atati bhashingamuya indu yowe. Jwakwa
akummanya Mwana ikabhe Atati, na wala akwaamanya Atati ikabhe
Mwana na jojowe jwapinjile Mwana kunnangula yeneyo.”
23 Kungai a Yeshu gubhaalolilenje bhaajiganywa bhabho, gubhaab-
halanjilenje kujika. “Mbaya meyo gakwiibhona yene inkwibhonangai!
24 Nguti, ashinkulondola bhabhagwinji na bhapalume, bhalokolilenje
kwiibhona yene inkubhonangai, ikabheje bhangaibhonanga, na kupi-
likana inkugapilikanangai ikabheje bhangaipilikananga.”

Lutango lwa Nshamalia Nnguja

25 Bhaajiganya bhamo bha shalia gubhajimi nikwaabhuya, nkupinga
kwaalinga, “Mmaajiganya, ndende bhuli mbate gumi gwa pitipiti?”
26 A Yeshu gubhaajangwile, “Ijandikwe nndi nshalia?” Nkushoma
nndi mwenemo?
27 Gubhajangwile, “Mwaapinje Bhakulungwa a Nnungu bhenu, kwa
ntima gwenu gowe, na kwa mbumu yenu yowe, na kwa lunda lwenu
lowe, na kwa mashili genu gowe. Na kabhili mumpinje nntami nnjenu
malinga shinkwiipinga mmayene.”
28 A Yeshu gubhaabhalanjile, “Elo, nnjangwile ukoto! Ntende nneyo
shinname.”

29 Ikabheje nabhalabho nkupinga kwilanguya kuti bhaimanyi ibhab-
hushiye, gubhaabhushiye a Yeshu, “Igala ntami nnjangujo ni gani?”
30 A Yeshu gubhaajangwile, “Mundu jumo kukopoka ku Yelushalemu
atendaga elela kwenda ku Yeliko. Ali mumpanda, gwaimene na
bhaapokonyola, gubhanng'ulilenje nngubho yakwe, na kunkoma
nikunneka agonile pa mpanda pala, tome nawa. 31 Bhabhishila
bhamo gubhapitile mpanda gula, bhakammoneje gubhammembele.
32 Na nneyo peyo Bhalawi bhamo gubhapitile, bhakaisheje pepala,
gubhammweni, na bhalabho gubhammembele. 33 Ikabheje Nshamalia
jumo aliji mmwanja gwakwe kupitila mpanda gogo, akammoneje
gwammonele shiya. 34 Gwanng'egejele, nikunng'uka ilonda kwa mauta
na divai nigwaitabhiile, kungai gwankweshiye mmbunda jwakwe
nikumpeleka ku nyumba jimo ja bhajeninji nikunnwaya. 35 Malabhi
gakwe gwatolile mmbiya, dinali ibhili gwabhapele bhayene nyumba
bhala, alinkuti, ‘Munnwaye jwene munduju, na shoshowe shishimpun-
desho, pushimujepo shininnipe’ ” 36 Kungai a Yeshu gubhabhushiye,
“Penepo bhene bhatatu bhala jwei ailangwile kuti ntami nnjakwe
mundu akamwilwe na bhaapokonyola bhala?”
37 Bhaajiganya bha shalia bhala gubhaajangwile, “Ammonele shiya
jula.” A Yeshu gubhaajangwile, “Nnjende nkatende nneyo peyo.”

A Yeshu Bhanakwaowelanga a Malata na a Malia

38 A Yeshu na bhaajiganywa bhabho bhalikwendangana ku
Yelushalemu, gubhaikengenenje shijiji shimo, penepo bhakongwe
bhamo bhashemwaga a Malata, gubhaaposhele kunngwabho. 39 A
Malata bhashinkukola apwabho bhashemwaga a Malia, bhenebho
bhashinkutama pa makongono ga a Yeshu bhalipilikanishiya maji-
ganyo gabho. 40 Ikabheje a Malata bhatendaga kamula indu yaigwinji.
Bhai gubhaajendele a Yeshu, gubhaalugulile, “Mmakulungwa, igala
nkalola kuti apwangabha bhashineshela maengo gowe? Bhai mwaab-
halanjile bhanyangute.”
41 Ikabheje Bhakulungwa gubhaajangwile, “A Malata, a Malata,
nnakwiibhuka na kwiiabhuya nng'indu yaigwinji. 42 Ikabheje shiip-
injikwa shindu shimope. A Malia bhashiagula shindu sha mmbone
kaje, wala mundu ngaapokonyola.”

11

A Yeshu Bhanaajiganya Kwaajuga a Nnungu
(Matei 6:9-13; 7:7-11)

1 Lyubha limo a Yeshu bhashinkutama pa jika bhalikwaajuga a
Nnungu, bhakamaliyeje, nkujiganywa jwabho jumo gwabhalugulile,
“Mmakulungwa ntujing'anye kwaajuga a Nnungu malinga a Yowana
Bhabhatisha shibhajigenye bhaajiganywa bhabho.”
2 A Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Punkwaajuganga a Nnungu,
mmeleketanje nnei,
‘Atati nni kunnungu,
lina lyenu likuywe,
Upalume gwenu uishe.
3 Ntupe shalya shetu mobha gowe.
4 Ntuleshelele yambi yetu,

Pabha numbe uwe tunakwaaleshelelanga bhowe bhakutulebhanga,
Nnatubhishe mmalinjilo, ikabhe ntutapule na jwangali jwa mmbone
jula.' "

5 Kungai gubhaalugulilenje, Gani akwete mbwiga nnjakwe, nikun-
njendela pakati shilo, nikummalanjila, shonde mbwiga nnjangu un-
yaime mikate jitatu, 6 pabha mmbwiga nnjangu ashiika kukopoka
mmwanja, na nne nangali sha kumpa. 7 Na jwalakwe ali nnyumba
pemo akajangwile, unang'abhuye! Nne nnaino ng'ugele nnango. Nne
na ashibhanangu tugonile, ngakombola jumuka kukuupa! 8 Nkali
anajumushe nikumpa kwa ligongo lyabha mmbwiga mwine, ikabheje,
kwa ligongo lya punda juga, shajumushe nikumpa shoshowe shaajuga.

9 Kwa nneyo, mmanganya nnjuganje, shimpegwanje, nnoleyanje,
shimpatanje, nng'olishiyanje, shinng'ugulilwanje. 10 Pabha jojowe
ajuga anapegwa, aloleya anapata, na aolishiya anaugulilwa. 11 Igala
nng'inamundu jwashi mwanagwe anjugaga shamaki, shampe lijoka
paala pa shamaki? 12 Eu ajugaga liji, bhampe shibhalabhala?

13 Nkali mmanganya, nninginji mmangalinginji bha mmbone,
nnakwaapanganga ashibhana bhenu indu ya mmbone. Bhuli, Ain-
abhenunji bha kunnungu bhakapunda kwaapanganga Mbumu jwa
Ukonjelo, bhene bhakwaajuganga bhala?

A Yeshu Naka Bheelishebhuli
(Matei 12:22-30; Maliko 3:20-27)

14 Lyubha limo a Yeshu bhatendaga kunshoya lioka antendaga
mundu jumo abhe bhubhu. Bhai lioka jula akanshosheje, mundu jula
gwakombwele kubheleketa, lugwinjili lwa bhandu lukukanganigwaga.
15 Ikabheje bhandunji bhana gubhashitenje, "Bhanashoya maoka kwa
mashili gaka Bhelishebhuli nkulungwa jwa maoka."

16 Bhananji nkwaalinga, gubhapinjilenje bhatende ilapo, imanyishe
kuti mashili gabho, gaakopoka kwa a Nnungu. 17 Ikabheje a Yeshu
bhaimanyi ng'aniyo yabhonji, gubhaalugulilenje, "Upalume gogowe
ugabhanikaga ukalonjeya, likaja lyolyowe lilekanaga shilipalaganishe.
18 Monaga Lishetani anakwikana nnyene, upalume gwakwe shuulon-
jeye bhuli? Bhai ngunabheleketa nnei pabha nnanugulanga kuti,
ngunashoya maoka kwa mashili gaka Bhelishebhuli? 19 Monaga
nne ngushoya maoka kwa mashili gaka Bhelishebhuli, bhaakagula
bhenunji bhashoyanga maoka kwa mashili gaka gani? Kwa nneyo,
bhanganyabho shibhanng'ukumulanje. 20 Monaga ngushoya maoka
kwa mashili ga a Nnungu, bhai mmumanyanje kuti Upalume gwa a
Nnungu unng'ishilenje."

21 Mundu akwete mashili ali na ikomanilo yakwe, atamaga muulinda
gwa nyumba jakwe, indu yakwe yowe shiilame. 22 Ikabheje aikaga
akwete mashili ga kumpunda nikunkombola, jwenejo shampokonyole
ikomanilo yakwe yowe yaikulupalilaga na kumpokonyola indu yakwe.

23 Jojowe akakwiilunda na nne, anaangana na jojowe akalopola na
nne, anajaanga.

Kubhuja kwa Lioka Jwangali jwa Mmbone
(Matei 12:43-45)

24 “Lioka jwangali jwa mmbone abhingwaga kukamundu, anapita
jimajima nng'anga kuloleya pa pumulila. Akapabhone anakwibhalan-
jila, ‘Shimuje kundamo jangu.’ 25 Abhujaga nikujiimana nyumba jila
jipajilwe na jikonjeleywe, 26 bhai, anakwenda kwaatolanga ashimaoka
bhana shabha, bhangalinginji bha mmbone kupunda jwenejo, na
bhowe bhanakunnjinjilanga mundu jula. Kwa nneyo mundu jula, ali
jakwe ja kumpelo, jinabha mbaya ja kundandubho jila.”

Kupoka kwa Kweli

27 Bhalibheleketa genego, bhakongwe bhamo nnugwinjili lwa bhan-
dunji lula, kwa lilobhe lya utiya gubhashite, “Mbaya bhakongwe
bhankwete na libhele linnjonjile.” 28 Ikabheje a Yeshu gubhashite,
“Mbaya kaje bhene bhakulipilikananga lilobhe lya a Nnungu nikunda.”

Shilangulo sha a Yona
(Matei 12:38-42)

29 Lugwinjili lwa bhandu lukajenjeshesheje, a Yeshu gubhaabha-
lanjilenje, “Alu lubheleko lwa lebha, lunapinga shilangulo. Ikabheje
lukapegwa shilangulo shoshowe ikabhe shilangulo sha a Yona. 30 A
Yona bhaliji shilangulo sha bhandunji bha ku Ninawi, nneyo peyo
Mwana juka Mundu shapingabha shilangulo kwa lwene lubhelekolu.
31 Lyubha lya ukumu, a Malikia bha ku Shebha shibhakoposhele
kukulukana lwene lubhelekolu. Pabha bhenebho bhashinkukoposhela
kwaataliya, kwiya pilikanishiya malobhe ga lunda ga a Shelemani,
ikabheje apano apali ali jwankulungwa kupunda a Shelemani.
32 Bhandunji bha ku Ninawi shibhakoposhelanje lyubha lya ukumu,
kukulukana lwene lubhelekolu. Pabha bhandunji bha ku Ninawi
bhaipetilenje kwa ligongo lya ntenga gwa a Yona, ikabheje apano apali
ali nkulungwa kupunda a Yona!

Shilangaya sha Nshiilu
(Matei 5:15; 6:22-23)

33 “Jwakwa mundu akoleya kandilili nikujiunishila eu nikujiiya,
ikabhe pakujibhika panani itengu nkupinga bhandunji bhaajinjilan-
gana bhashibhonanje shilangaya. 34 Liyo lyenu ni kandili ja shiilu
shenu, libhaga lyalikoto, shiilu showe shishibhe nshilangaya. Liyo
lyenu likalole, shiilu shenu shishibhe nnubhindu. 35 Bhai mwiiteije,
shilangaya shinkwetesho shinatendebhushe kubha lubhindu. 36 Bhai
monaga shiilu shenu showe shikolaga shilangaya gwangali pakwete
lubhindu, shene shiilusho shishibhe na shilangaya kwa kaje, malinga
kandili shijikuti kummulishila kwa shilangaya shakwe.”

A Yeshu Bhanakwagambanga Mapalishayo na Bhaajiganya bha Shalia
(Matei 23:1-36; Maliko 12:38-40)

37 A Yeshu bhakabheleketeje genego, Apalishayo bhamo gub-
haashemele shalya kunngwabho, gubhapite tama kulya. 38 Apalishayo
bhala gubhakanganigwe bhakabhoneje kuti bhanalya gwangali kun-
abha. 39 Bhakulungwa gubhaabhalanjile, “Mmanganya Ashima-
palishayo nnaukanganga shikombe na shaani kua, ikabheje nkati
nngumbelenje kukwetela indu na yangali ya mmbone. 40 Mmanganya
mmagulumba! Bhuli, aeleye kua nngati jojo aeleye na nkati? 41 Bhai
nshoyanje mbepei kwa indu inkwetenje, na yowe shiinkonjelanje.”

42 “Ikabheje ole, Mapalishayo, pabha nnakwaapanganga a Nnungu
lipungu lya kumi nkali lya maamba ga liponda, ikabheje nkakwaaten-
delanga bhandu ipinjikwa na ibhapinga a Nnungu. Punkupinjikwanga
nshoyanje yeneyo, gwangali kuleka gana gala.”
43 “Ole Ashimapalishayo, pabha nnapinganga kutama itengu ya
mmujo mmashinagogi, na komaywa pa lugwinjili. 44 Ole, pabha
nshibhanganga mbuti makabhuli gangabhikwa shilangulo, bhandunji
bhalilibhatanga pantundu jakwe gwangali kumumanya.”
45 Bhaajiganya bhamo bha shalia, gubhaalugulile, “Mmaajiganya,
malobhe genu ganakutupetekuya nkali uwe.”
46 A Yeshu gubhaajangwile, “Na mmanganya mmaajiganya bha
shalia ole, pabha nnakwaatwikanga bhandunji mishigo jatopa jikaji-
galika, akuno mwaashayene nkaakwayanga nkali kwa lukowe lumo
kwaajangutanga. 47 Ole, pabha nnashenjelanga makabhuli ga ashinku-
londola bha a Nnungu bhabhulegwenje na bhanangulungwa bhenunji.
48 Kwa nneyo nnakong'ondelanga itendi ya bhanangulungwa bhe-
nunji, pabha bhashikwabhulaganga ashinkulondola bha a Nnungu, na
mmanganya nnashenjelanga makabhuli gabhonji. 49 Kwa nneyo, kwa
Lumanyiyo lwa a Nnungu gubhashite, ‘Shinaapeleshelanje ashinkulon-
dola na mitume, ikabheje bhananji shibhaabhulaganje, na bhananji
shibhaapotekanje.’ 50 Kwa nneyo lwene lubhelekolu lupingagambwa
kwa ligongo lya minyai ja ashinkulondola bha a Nnungu bhowe, bhab-
hulegwenje kuumila ku ndandubho ja shilambolyo. 51 Kutandubhila
kubhulagwa kwa a Abheli mpaka a Shakalia bhabhulegwe pakati
pakati shitala na pa ukonjelo. Elo, ngunakummalanjilanga lwene
lubhelekolu shilugambwe kwa yene itendiyo.
52 “Ole gwenunji mmanganya bhaajiganya bha shalia, pabha
nshishoyanga nshungulo gwa nnango gwa lumanyiyo, mwaashayene
mwangajinjilanga na bhajinjilanga bhala nshikwaibhililanga bhana-
jinjilanje.”
53 A Yeshu bhakakoposheje mwemula, ashimapalishayo na bhaa-
jiganya bha shalia bhala gubhatandubhenje kwaashimanga na
kwaatega kwa ibhuyo yaigwinji, 54 nkupinga bhapatanje mwakwaaka-
mulila kwa malobhe gabho.

12

Kukalipila ga Ugulumba

1 Gene malangago bhashinkuluimana lugwinjili lwa bhandu
maelupu, mpaka kuishila kulibhatana, a Yeshu gubhatandwibhe
kwaalugulilanga bhaajiganywa bhabho, Mwiiteiganje na ngedule ya
mapalishayo, yani ugulumba. 2 Shakwapi shoshowe shiunishilwe
shikaapinga unukulwa, na shoshowe shiishiywe shipinga manyika.
3 Kwa nneyo, yowe immeleketenje palubhindu, bhandunji shibhaip-
ilikananje pa shilangaya na yowe imwanyinyitangaga nnyumba nni
nng'ugelenje milango, ipinga lunguywa pa shipagala sha nyumba.

Apinjikwa Kujogopwa
(Matei 10:28-31)

4 Ngunakunnugulilanga mwashaambwiga ajangu, nnaajogopanje
bhabhulaganga shiilu bhala, ikabheje bhakaakombolanga kutenda

shina kupunda shenesho. 5 Shininnangulanje gani apinjikwa kujogopwa. Munnjogopanje jwene akombola kubhulaga, na abhulagaga anakombola kunnjaa mundu ku moto gwa kujeanamu. Elo, ngunakummalanjilanga, munnjogopanje jwenejo.

6 Bhuli ndyondyo nng'ano ikaushwa kwa ela ishokope? Ikabheje nkali jumo akalibhalika na a Nnungu. 7 Nkali umbo ya mmitwe jenunji a Nnungu bhaimanyi pwili ilingwa. Bhai, nnajogopanje, mmanganya mmambonenji kupunda ndyondyo yaigwinji!

Kwaakunda eu Kwaakana a Kilishitu
(Matei 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 "Kweli ngunakummalanjilanga, mundu jojowe ashangunde palugwinjili, Mwana juka Mundu shankunde pa ashimalaika bha a Nnungu. 9 Ikabheje, mundu jojowe angana pa bhandu najwalakwe apinga kanwa pa ashimalaika bha a Nnungu.

10 "Jojowe abheleketa malobhe ga nyata kuka Mwana juka Mundu shaleshelelwe, ikabheje akunkupulu Mbumu jwa Ukonjelo akaleshelelwa.

11 "Mmanganya pushibhampelekanje mmashinagogi kuukumulwa na bhatagwala na bhakulungwanji, nnakolanje lipamba lya shana bhuli pushimwitapulanje eu muubheleketelo. 12 Pabha popo pepo Mbumu jwa Ukonjelo shannjiganyanje sha bheleketa."

Lutango lwa Tajili Nngumba

13 Mundu jumo nnugwinjili lwa bhandu lula gwabhalugulile a Yeshu, "Mmaajiganya, munnugulile nkulwangu tugabhane ulishi gubhatuleshele atati." 14 A Yeshu gubhannjangwile, "Ambwiga, gani amishile nne kubha akimu na nkugabhanya jwenunji?"

15 Bhai a Yeshu gubhaalugulilenje bhowenji, "Mwiiteiganje na shilokoli shoshowe, pabha gumi uka mundu ukatamila ga gwinji gwa indu yakwete."

16 Kungai gubhaatanjilenje lutango, "Ashinkupagwa mundu jumo tajili, atungwile yalya munngunda gwakwe. 17 Jwene mundujo gwaganishiye muntima gwakwe, 'Shindende bhuli na nne nangali pagosheya yalya yangu? 18 Shindende nnei, shimomole nngokwe yangu na shinjenje jikulungwa, mwenemo shimishe yalya yowe na indu yangu. 19 Penepo shiniibheleketele shamuntima, nnaino ukwete shibhiko sha pwaa yaka ya igwinji. Bhai pumulila, gwiilile na gwiing'wele na kuangalila.' 20 Ikabheje a Nnungu gubhannugulile, 'Mmangumba mmwe, shilo sha lelo ntima gwenu upinga tolwa. Na indu yowe imwiibhishile ila shiibhe ikeni?' "

21 A Yeshu gubhamalishiye kwa bheleketa, "Na malinga mundu akwiibhishila indu nnyene, ikabheje kwa a Nnungu jwangali shindu."

Kwaakulupalila a Nnungu
(Matei 6:25-34)

22 Kwa nneyo a Yeshu gubhaabhalanjilenje bhaajiganywa bhabho, "Kwa lyene ligongolyo, nnakolanje lipamba ga shalya sha lamila, wala ga iwalo. 23 Pabha gumi ni gwa mmbone kupunda shalya, na shiilu ni sha mmbone kupunda iwalo. 24 Nngalolanje makungulu, gakapanda na gakaneng'ena na wala gangali nngokwe jojowe. Nkali nneyo a Nnungu bhanakugaliya. Mmanganya ni bhammbonenji kupunda

ijuni! 25 Gani munkumbi gwenunji kwa lajilila kwakwe akombola
kwiijenjesheya kapela lyubha limo lya gumi gwakwe? 26 Bhai, monaga
nkakombolanga kutenda shindu shishoko malinga shenesho, kwa nndi
nnajililanje na ganago? 27 Nnolanje malubha ga mukonde shigakuti
bhulika. Gakapota wala gakaluka. Ikabheje ngunakummalanjilanga,
nkali a Shelemani na shuma kwabho kowe bhangawashwa kwa konja
malinga lilubha limo. 28 Bhai ibhaga, a Nnungu bhanakuliwasha nneyo
liamba lya mukonde linkulibhonanga lelo na malabhi linaleshelwa
pamoto, bhuli, mmanganya bhakanng'washanga kupunda genego?
Mmanganya bha ngulupai jishoko!
29 "Bhai nnaabhushilanje ga shalya eu ga ya papila wala nnakolanje
lipamba. 30 Pabha bhandu bhowe bhakakwaamanyanga a Nnungu,
yeneyo peyo ni ibhaabhushilanga. Ikabheje Ainabhenunji bhamu-
manyi kuti mmanganya nnakwiipinganga yene induyo. 31 Ikabhe
nng'abhushilanje oti Upalume gwa a Nnungu, na ina yowe shim-
patanje."

Utajili gwa ku Nnungu
(Matei 6:19-21)

32 "Nnajogopanje, mmandunji bha likundi lishoko! Pabha Ainabhe-
nunji bhashiengwa kumpanganga Upalume gwabho. 33 Nng'ushanje
indu yenunji, mmbiyayo mwaapanganje bhaalaga. Mwialashiyanje
mipatila jangalala nikwiibhishila shibhiko kunnungu kuikaamala.
Kweneko bhagwii bhakajinjilanga, wala mang'ong'ota gakaalibhia.
34 Pabha pushili shibhiko shenu na ntima gwenu shigubhe popo.

Nsheyanje

35 "Mmanganje tayali kwa liengo, na kandili yenunji ilikolela,
36 mmanganje malinga bhatumishi bhakwaalindililanga bhakulungwa
bhabhonji bhabhuje kukopoka kundoa, nkupinga shangu bhau-
gulilanje pushibhaolishiyepo. 37 Mbaya bhene bhatumishi bhaku-
lungwa bhabhonji pushibhabhuje, shibhaaimananje bhalisheyanga!
Kweli ngunakummalanjilanga, bhene bhakulungwabho shibhaibhishe
ukoto kwa liengo, nikwaatamikanga bhalyanganje shalya, akuno
bhalikwaatumishilanga. 38 Nkali bhabhuje pakati shilo eu ku-
mashelo, mbaya bhene bhatumishi bhushiaimananje bhalisheyanga!
39 Mmumanyanje kuti, kaliji nnyene nyumba akagamanyi malanga
ga kwiya nngwii, akasheshiye, wala akanaleshe nyumba jakwe jib-
homolwe. 40 Nneila peila numbe mmanganya mmanganje muulolelo,
pabha Mwana juka Mundu anakwiya malanga gunkakugalolelanga."

Ntumishi Jwaakulupalika na Jwangakulupalika
(Matei 24:45-51)

41 A Petili gubhaabhushiye a Yeshu, "Mmakulungwa, lwene lutangolu
ntutanjile uwepe, eu bhandu bhowe?"
42 Bhakulungwa gubhajangwile, Bhai, igala gani ali nkulungwa
jwa bhatumishi akwete lunda, lwa kwaatenda bhakulungwa bhakwe
bhammishe kubha nkulungwa jwa bhatumishi bhabho, nkupinga
abhapanganje shalya malanga ga pwaa? 43 Shiibhe mbaya jwene
nkulungwa jwa bhatumishijo, bhakulungwa bhakwe pushibhabhu-
jepo bhanng'imane alitenda nneyo. 44 Kweli ngunakummalanji-
langa, shibhantende nkulungwa jwa indu yabho yowe. 45 Ikabheje

jwene ntumishijo aibheleketelaga sha muntima, bhakulungwa bhangu
bhanakabha kubhuja, nitandubha kwaakomanga bhatumishi ajakwe,
bhanabhalume na bhanabhakongwe, nilya na ng'wa na kolelwa,
46 bhakulungwa bhakwe shibhabhuje lyubha lyangalilolela na
malanga gangagamanya, shibhanngabhanye ipande ibhili, nikummika
pamo na bhangakulupalikanga.
47 Ntumishi akugamanya gubhapinga bhakulungwa bhakwe, ikabhe
akaatenda ibhapinga, shapanyangulwe kaje. 48 Ikabheje akakumu-
manya jula, atendaga ya kummulaya apanyangulwe, shapanyangulwe
kashoko. Jojowe apegwilwe yaigwinji, shalongwe yaigwinji, akulu-
palilwe kwa yaigwinji, shiipinjikwe yaigwinji.

A Yeshu ni Ligongo lya Malekano ga Bhandu
(Matei 10:34-36)

49 "Njikwiya koleya moto pa shilambolyo, mbaya ukaliji ukoleywe!
50 Ikabheje njikola ubhatisho gungupinjikwa matishwe, ngunapupa
ntima mpaka gwene ubhatishogo umalile! 51 Punkuganishiyanga nyile
peleka ulele pa shilambolyo? Wala kashoko, nngabha ulele ikabhe
malekano. 52 Na kutandubhila nnaino, bhandunji nng'ano bha likaja
limo bhapinga taukangana, bhatatu kwa bhabhili, na bhabhili kwa
bhatatu. 53 Ainamundu shibhantaushe mwanagwabho, na mwana
shabhataushe ainagwe, anyinamundu shibhantaushe mwali jwabho,
na jwalakwe mwali shabhataushe akwabhe, akwemundu shibhan-
taushe nkamwanagwabho na nkamwanamundu shabhataushe akweb-
hakwe."

Kujimanya Miongwe
(Matei 16:2-3)

54 A Yeshu gubhabhekete kabhili na lugwinjili, "Punkugabhonanga
maunde galikoposhela kulititimila lyubha, shangupe nnabheleketanga,
'Shijinye ula,' na jinanya. 55 Nnjibhonangaga mbungo ja kwibhanda
jinipuga, nnabheleketanga, 'Kupingabhala lyubha,' na pwikubha
nneyo peyo. 56 Mmanganya mmagulumba! Nnamanyanga kulondola
kunya kwa ula eu kubhala kwa lyubha, kwa lola shilambo na kunani,
bhai kwa nndi nkakujimanyanga jene miongwe jino?

Nnundane na Mmagongo Nnjenu
(Matei 5:25-26)

57 "Kwa nndi mwaashayene nkaamuanga kutenda ya aki?
58 Monaga mmagongo nnjenu alikwenda kunshitakiya, mbaya
kujuga kuleshelelwa nninginji mumpanda, nkupinga anampeleshe ku
bhaukumula, na bhaukumula bhanakunkamuya kwa ashimanjola, na
bhalakwe ashimanjola bhanakuntabha. 59 Kweli ngunakummalanjila
nkakopoka mwenemo, mpaka nnipe mmbiya ja malishiya."

13

Mwiipetanje Nnaatitimilanga

1 Gene malangago bhandunji bhana gubhaabhalanjilenje a Yeshu
ga bhandunji bha ku Galilaya bhabhulegwenje na a Pilato na
minyai jabhonji gujianganyishe na minyai ja bhannyama bhab-
honji bha bhishila. 2 Na bhalabho a Yeshu gubhaabhushienje,
"Punkuganishiyanga bhene Bhagalilayabho bhashinkukolanga yambi

kupunda Bhagalilaya bhananji, nkali bhaabhulagwanje shana nneyo?
3 Nngabha nneyo, ikabheje nkali mmanganya nkaipetanje, nneyo
peyo shintitimilanje. 4 Bhuli, bhene kumi na nane bhagwilil-
wenje na nnala ku Shiloamu niwanganga bhala, punkuganishiyanga
kuti bhashinkukolanga yambi kupunda bhandunji bhowe bhataman-
ganaga ku Yelushalemu? 5 Ngunakummalanjilanga nngabha, ikabheje
nkali mmanganya nkaipetanje, nneyo peyo mmowe shintitimilanje."

Lutango lwa Nkongo Ukaogola

6 Kungai a Yeshu gubhaatanjilenje aluno lutango luno, "Bhandu
bhamo bhashinkukola nkongo gwa ntini munngunda gwabho gwa
mishabhibhu. Gubhapite kupinga bhakakabhe iepo yakwe, ikabheje
kuguimana gwangaogola tini nkali jimo. 7 Bhai, gubhammalanjile
ntumishi jwabho, 'Lola! Kwa yaka itatu natendaga kwiya kabha
iepo ya gwene nkongogu, nangapata shoshowe. Guushele! Kwa
nndi unaangabhanya litaka gwayoyo?' 8 Ikabheje ntumishi jula
gwabhajangwile, 'Mmakulungwa, namwaka tuuleshe, niguolele liimbo
na niutajile mbolela. 9 Ibhaga pashaka uogolaga iepo, shammbone,
ibhaga lepe, bhai shiguushele.' "

A Yeshu Bhanakwalamya Bhakongwe Lyubha lya Pumulila

10 Lyubha limo lya Pumulila a Yeshu bhatendaga jiganya nshin-
agogi jimo. 11 Penepo bhashinkupagwa bhakongwe bhamo bhaal-
iji na shigongo kwa yaka kumi na nane, pabha ashinkwaatama
lioka jwangali jwa mmbone. Nngongo gwabho gwashinkupinda,
bhakakombolaga kujinuka nkali kashoko. 12 A Yeshu bhakaabhoneje
gubhaashemile, gubhaabhalanjile, "A mama nnamile shilwele shenu."
13 Gubhaabhishile makono bhakongwe bhala, shangupe nngongo
gwabho guugolweshe, gubhainiye a Nnungu.
14 Ikabheje bhakulungwa bha shinagogi gubhatumbele pabhaa
Yeshu bhashikunnamya mundu Lyubha lya Pumulila. Kwa nneyo gub-
halubhalanjile lugwinjili lwa bhandunji lula, "Nkwetenje mobha shita
ga kamula liengo. Bhai, nnjiyangane gene mobhago kunnamiywanje
ilwele yenunji, ikabheje nnajiyangane lyubha lya Pumulila."
15 Penepo Bhakulungwa gubhajangwile, "Mmanganya mmagu-
lumba! Munkumbi gwenunji gani akananng'ugule ng'ombe eu
mbunda jwakwe nshitundu ampeleshe kung'wa mashi, lyubha lya
Pumulila? 16 Nnaino, apano apali jwankongwe jwa shipinga sha
a Bhulaimu apotekwaga naka lishetani kwa yaka kumi na nane.
Bhuli, nngabha sha mmbone kunngopola shitabho shakwe lyubha lya
Pumulila?" 17 A Yeshu bhakabheleketeje genego, ashaamagongo ajabho
bhowe gubhakwetenje oni ikabheje bhananji guyaanonyelenje kwa
kaje kwa ligongo lya indu ibhatendile ila.

Lutango lwa Mbeju ja Aladali
(Matei 13:31-32; Maliko 4:30-32)

18 A Yeshu gubhabhushiye, "Upalume gwa a Nnungu ulandana na
nndi? Shiniulandanye na nndi? 19 Malinga mbeju ja aladali jili jishoko
kaje jatolile mundu jumo nipanda munngunda gwakwe, gujimelile
nibha nkongo. Ijuni guishenjile maui nnyambi yakwe."

Lutango lwa Ngedule
(Matei 13:33)

20 Kabhili gubhabhushiye, “Shiniulandanye na nndi Upalume gwa
a Nnungu? 21 Malinga ngedule shibhatolile bhakongwe bhamo
nianganya na utandi madebhe gabhili na nushu kungai utandi gowe
guukwebhile.”

Nnango gwa Nshoko
(Matei 7:13-14)

22 A Yeshu gubhapite na mwanja gwabho kuloya ku Yelushalemu
bhalipita mwilambo na mwijiji, bhalipita jiganya. 23 Mundu jumo
gwabhabhushiye, “Mmakulungwa, bhuli, bhandunji bhapinga tapul-
wanga ni bhashokope?”

24 A Yeshu gubhaalugulilenje, Ntumbilanje kaje kujinjila kupitila
nnango gwa nshoko, pabha ngunakummalanjilanga, bhandu bhabhag-
winji shibhalinganje kujinjila ikabheje bhakakombolanga. 25 Shigaishe
mobha bhayene nyumba shibhajime niugala nnango. Mmanganya
nkupinga jimangana palanga nitandubha kuolishiya nninkutinji,
Mmakulungwa ntuugulile nnango. Ikabheje bhenebho shibhann-
jangulanje, ngakummanyanga mmanganya wala kunkoposhelenje.
26 Numbe mmanganya shintandubhanje kwaalugulila, twatendaga
kulya na ng'wa pamo na mmwe na mwatendaga jiganya mwilambo
yetu. 27 Ikabheje na bhalabho shibhaajangulanje, “Ngakummanyanga
mmanganya wala kunkukoposhelanga, nshokangane mmanganya
mmowe mmalebhanga.”

28 Penepo ni pushipingapagwa shililo na kutauna meno, pushimwab-
honanje a Bhulaimu na a Ishaka na a Yakobho na ashinkulondola
bhowe bha a Nnungu bhalinginji mu Upalume gwa a Nnungu, ikab-
heje mmanganya nnokololwenje palanga! 29 Bhapinga kwiyangana
bhandunji kukoposhela mmbali yowe ya shilambolyo nitama pa shalya
shaabhishilwenje mu Upalume gwa a Nnungu. 30 Nnole, bhapali
bhalinginji bha kumpelo shibhabhanganje bha kundandubho na bha
kundandubho shibhabhanganje bha kumpelo.

A Yeshu Bhanakushigutila Shilambo sha Yelushalemu
(Matei 23:37-39)

31 Gene malangapego, Mapalishayo na bhandunji bhana gubhaajen-
delenje a Yeshu gubhaalugulilenje, “Nnjabhule apano nnjende mmbali
jina, pabha bhakulungwa a Elode bhanapinga kummulaga.”

32 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Nnjendangane nkaalilugulilanje
lyene lyananshetolyo nneino, ‘Lelo na malabhi shinjoye maoka
na kwaalamyanga bhalwelenji na ntondo shimaliye liengo lyangu.’
33 Nkali nneyo, lelo na malabhi na ntondo, ngunapinjikwa nyende
mwanja gwangu, pabha ikapinjikwa ankulondola bha a Nnungu
bhabhulagwe kunyenje shilambo sha Yelushalemu.

34 “Ugwe Yelushalemu! Yelushalemu! Unakwabhulaganga ashinku-
londola bha a Nnungu nikwaakomanga maganga bhatumilwenje
kunngwako. Palingwa pumbinjile kwaagutamilanga bhana bhako
pamo mbuti namwana jwa nnguku shakuti kwaagutamilanga bhana
bhakwe mmapapiko gakwe, ikabheje gwangapinga. 35 Nnolanje!

Shinneshelwanje ushubha nshilambo shenunji. Bhai, ngunakum-
malanjilanga, nkamonanga kabhili mpaka pushimmeleketanje kuti,
‘Bhakwete Mboka bhene bhakwiya kwa lina lya Bhakulungwa.’ ”

14

A Yeshu Bhanakunnamya Nnwele Shitaka

1 Lyubha limo lya Pumulila a Yeshu bhashinkwenda kulya shalya
kumui kwa akalongolele bhamo bha Mapalishayo, bhandunji bhapal-
inji penepo gubhaalolesheyenje kwa kaje. 2 Mmujo jabho a Yeshu
ashinkupagwa mundu nnwele shitaka. 3 A Yeshu gubhaabhushiyenje
bhaajiganya bha shalia na Mapalishayo, “Ilipinjikwa eu ikapinjikwa
kunnamya mundu Lyubha lya Pumulila?”
4 Ikabheje bhanganya bhala gubhatemingene ilili. A Yeshu gub-
hankamwile nnwele jula gubhannamiye, gubhanneshile aijabhulile.
5 Kungai gubhaabhushiye, “Munkumbi gwenunji gani mwanagwe eu
ng'ombe jwakwe atumbushilaga nniiko, akananshoye pabha Lyubha
lya Pumulila?” 6 Ikabheje bhangakombolanga kwajaangula.

Kwiitimalika na Mituka

7 A Yeshu bhakaabhonanjeje bhashemilwenje bhala shibhatendaga
kwiagulilanga itengu ya mmujo, gubhaalugulilenje. 8 “Ibhaga mundu
anshemaga kundoa, nnatame pa shitengu sha mmujo, inabha apali
juna ashemilwe jwa kupunda mmwe. 9 Bhanshemilenje bhala
shibhajiye kummalanjila, ‘Mwaapiye abha.’ Penepo nkupinga kola oni
pa bhandu bhowe nnikwendatama shitengu sha nnyuma. 10 Ikabhe
nshemwaga ntame shitengu sha nnyuma, nkupinga nnyene nyumba
ajiyaga annugulile, ‘Ambwiga, nnjiye mmujo muno.’ Penepo nkupinga
ishimiywa na bhowe bhatemingene pamo na mmwe. 11 Pabha, jojowe
akwiikweya apinga tuluywa, na akwiituluya apinga kweywa.”
12 Kungai gubhaabhalanjile na bhashemile bhala, “Punkuteleka
kalamu ibhe mui eu shilo, nnaashemanje ashaambwiga ajenu eu
ashaalongo ajenu eu ashaatami ajenu bhalinginji matajilipe, na
bhalabhonji bhana kwiya kunshemanga nibha nnipilwe yumwaa-
tendelenje ila. 13 Ikabheje, punkuteleka kalamu, mwaashemanje
bhaalaga, bhaalemalanga na ashinangwabha na ashinangalole, 14 na
mmwe shimpate mboka, pabha bhene bhanganyabho bhangalinginji
sha kunnipa. A Nnungu shibhampe upo yenu lyubha lishibhayukanje
bhandunji bhakwetenje aki.”

Lutango lwa Kalamu Jikulungwa
(Matei 22:1-10)

15 Mundu jumo munkumbi gwa bhatemingene na a Yeshu pa shalya
gwashite, “Mbaya jwene mundu shalye kalamu mu Upalume gwa a
Nnungu.”
16 A Yeshu gubhannjangwile, “Bhandu bhamo bhashinkuteleka
kalamu jikulungwa, gubhaashemilenje bhandunji bhabhagwinji.
17 Lyubha lya kalamu likaishileje gubhantumile ntumishi jwabho
akaalugulilanje bhashemilwenje bhala kuti, ‘Nnjiyangane, indu yowe
ili tayali.’ 18 Ikabheje bhowe, gubhatandwibhenje kwiilugula jumo
jumo. Jwa ntai gwashite, ‘Njigombola nngunda, kwa nneyo ngunap-
injikwa nyende ngaulole shonde bhai, uneshe nyende.’ 19 Na juna

gwashite, ‘Njigombola ng'ombe ya lima, majela nng'ano, kwa nneyo
ngunakwenda kwiilinga, shonde bhai uneshe nyende.’ 20 Na juna
gwashite, ‘Njilomba, kwa nneyo ngaika.’
21 “Ntumishi jula gwabhujile nigwabhalugulile bhakulungwa
bhakwe jene nganijo. Bhayene nyumba bhala gubhatumbele,
gubhannugulile ntumishi jwabho, ‘Ujende shangu kumpanda njindo
na mmipanda ja pa shilambo pano, ujiyenabhonji nnyumba muno
bhalaga, na ashinangwabha, na ashinangalole, na bhaalemalanga.’
22 Kungai ntumishi jula gwashite, ‘Mmakulungwa, innajile ila
ndendile, ikabheje mwaatama mwatangu.’ 23 Bhakulungwa bhala
gubhannugulile ntumishi jula, ‘Ujende mmipanda njindo na mipanda
ja pa shilambo pano ukaashishilishiyanje bhandunji bhajiyangane,
nyumba jangu jigumbale. 24 Ngunakummalanjilanga mmowe kuti,
jwakwapi nkali jumo munkumbi gwa bhunaashemilenje gwantai
bhala shapaye shalya shangu.’ ”

Galama Jabha Nkujiganywa
(Matei 10:37-38)

25 Penepo, likukute likulungwa lya bhandu gulilongene na a
Yeshu. Bhai, gubhaatendebhushilenje bhandunji gubhaalugulilenje,
26 “Mundu jojowe apinga kubha nkujiganywa jwangu ambinje,
kupunda shakutikwaapinga ainagwe na akwabhe na akagwe na ashib-
hanagwe, na ashaapwakwe na ashaalumbugwe na nkali kupunda
shakuti kwiipinga nnyene. 27 Mundu akaujigale nshalabha gwakwe
ningagula akakombola kubha nkujiganywa jwangu.”
28 Pabha, gani munkumbi gwenunji apingaga kushenga nnala,
akatandubha kutama nilola galama jakwe nkupinga amumanye
ibhaga akwete mmbiyaya malila? 29 Inabha atandubhaga
kushenga nshingi niilepela kumaliya, bhandunji shibhalolanjebho
shibhanng'ekanje, 30 bhalinkutinji. Aju munduju atandwibhe
kushenga, ikabheje ashilepela malishiya.
31 Eu mpalume jwashi apinga kwenda komana na upalume guna,
anatandubhe kutama ni niganishiya ibhaga shakombole na ashiman-
jola bhakwe elupu likumi limo, kwenda komana na a mpalume
bhakwete manjola elupu makumi gabhili? 32 Abhonaga akakombola,
shatume ntenga kupinga ulele bhakanabhe bhandishila. 33 Bhai
nneyo peyo, akapagwa nkali jumo munkumbi gwenunji apingabha
nkujiganywa jwangu, akaleshe indu yowe yakwete.

Nnjete Janganong'a
(Matei 5:13; Maliko 9:50)

34 “Nnjete ni ja mmbone, ibhaga jikanonye, jitagwe nndi jinonye
kabhili? 35 Jikapwaa kwa litaka wala kwa tenda mbolela. Ikabheje
pakujijaa kwa taliya. Akwete makutujo apilikane!”

15

Lutango lwa Ngondolo Aobhile
(Matei 18:12-14)

1 Lyubha limo, bhakamula koli na bhaatendanga yambi
bhabhagwinji bhashinkwiyangana kukwaapilikanishiya a Yeshu.
2 Mapalishayo na bhaajiganya bha shalia gubhatandubhenje

kuinginika, “Mwalolanje abha bhandubha! Bhanakwaashemanga
bhakwetenje yambi, na bhanalya nabhonji.” 3 A Yeshu
gubhaatanjilenje lutango.
4 “Ibhaga, munkumbi gwenunji mundu akolaga ngondolo makumi
kumi, jumo aobhaga, bhuli, akaalekanga makumi tisha na tisha
bhala pakonde, nikwenda kunnoleya aobhile jula mpaka am-
pate? 5 Ampataga, apinga kunnjigala pashilembele alikwiinonyela.
6 Aikaga kumui, apinga kwaashemanga ashaambwiga ajakwe
nikwaalugulilanga, ‘Twinonyele tubhowe, pabha nimpatile ngondolo
jwangu aobhile.’ 7 Nneyo peyo ngunakummalanjilanga, pwiipingabha
kwiinonyela kunnungu, kwa ligongo lya kwiipeta mundu jumo akwete
yambi, kupunda bhandu makumi tisha na tisha bhakwetenje aki,
bhakaapinjikwanga kwiipeta.”

Lutango lwa Ela Jiobhile

8 “Eu nkubhonanga bhuli? Tujile jwankongwe jumo akwete ela
likumi limo, aobhyaga jimo, shatende nndi? Shakoleye kandili
nipejila nyumba nisheimba kuloleya mpaka ajibhone. 9 Ajipataga,
shabhashemanje ashaambwiga ajakwe na ashaatami ajakwe alinkuti,
‘Twinonyele, pabha ela jangu jaobhile jila nijibhweni.’ 10 Nneyo peyo
ngunakunnugulilanga, shiikutibha a nng'angalo kwa ashimalaika bha
a Nnungu, kwa ligongo lya mundu jumo akwete yambi akwiipeta.”

Lutango lwa Mwana Aobhile

11 A Yeshu gubhapundile kubheleketa, Bhashinkupagwa bhandu
bhamo bhaakwete bhashanda bhabhili. 12 Jwannung'una jula ak-
waabhalanjilaga ainagwe. “Atati mmbe ulishi gwangu.” Na bhalabho
gubhaagabhanishiyenje mali gabho.
13 Gakapiteje mobha gashoko, jwannung'una jula gwaushiye ulishi
gwakwe, gwapite kushilambo sha talika na ela yakwe ila, gwajonenje
nkulabhalabha. 14 Akamaliyeje indu yowe, gushikoposhele shibhanga
shapunda nshilambo mula, gwatandwibhe kulaga. 15 Gwajujile
liengo kukanshilambo jumo jwa kweneko, jwalakwe gwampeleshe
kunngunda gwakwe kuliya ngulubhe. 16 Atendaga lokolila shalya
sha ngulubhe, ikabhe jwakwapi mundu ampele shindu. 17 Ikabheje
akalumatileje muntima gwakwe gwashite, bhatumishi bhalingwa kwa
atati kula, bhalyanganga nilepela, akuno nne niliwa shibhanga?
18 Shimuje kwa atati ngaabhalanjile kuti, atati, njilebha Kunnungu
na kwenu mmwe. 19 Ngapinjikwa kushemwa kabhili mwanagwenu.
Nndende mbuti ntumishi jwenu. 20 Bhai gwajabhwile kubhuja kwa
ainagwe.
“Ikabheje ali kwaataliya, ainagwe gubhamweni, nikummonela
shiya gubhammutushile kukunnyambatila akuno bhalikunnambanga.
21 Mwanamundu gwashite. Atati njikwaalebhela a Nnungu, na njikun-
nebhela na mmwe. Ngapinjikwa kabhili kushemwa namwanagwenu.
22 Ikabheje ainagwe gubhaalugulilenje bhatumishi bhabho, ‘Shangu!
Ntolanje nngubho ya mmbone munng'washanje! Munng'washanje
lupete na ilatu! 23 Munng'inganje ng'ombe jwa mmbone jwa jimbala,
tulye na tuangalile! 24 Pabha kwangu nne mwananguju aawile, mbena
jwankoto ashinkuobha, ikabheje nnaino abhoneshe.’ Gubhatandub-
henje kuangalila.

25 “Gene malangago nkulugwe jula, paliji akanabhebhuja kunn-
gunda. Pabhujaga alibhandishila kumui, gwapilikene nyimbo na
iindo ya ina. 26 Gwanshemile ntumishi jumo, gwammushiye, ‘Shipali
nndi?’ 27 Ntumishi jula gwannjangwile, ‘Mpwako abhujile, na ainago
bhashikunng'injila ng'ombe jwa mmbone jwa jimbala, pabha bham-
patile mwana gwabho ali jwankoto.’

28 “Nshanda jwankulu jula guinshimile, gwakanile kujinjila
nnyumba. Ainagwe gubhakopweshe palanga kukunshondelesheya
ajinjile. 29 Ikabheje jwalakwe gwabhajangwile, ‘Nnole! Yaka yowei
nne njikuntumishila na nganabhekana amuli yenu wala lyubha limo.
Ikabheje nkanabhemba nkali mwana jwa mmbui jumo, ng'angalale
na ashaambwiga ajangu! 30 Ikabheje mwana gwenu ajonenje indu
yenu na majajana, akabhujeje shangupe nshikunng'injila ng'ombe
jwa mmbone jwa jimbala.’ 31 Ainagwe gubhannjangwile, ‘Mwanangu,
ugwe puli na nne mobha gowega, na indu yowe ingwete nne yako.
32 Ikabheje tushipinjikwa kuangalila nkwinonyela pabha mpwako
awile jula, mbena jwankoto, ashinkuobha, nnaino abhoneshe.’ ”

16

Lutango lwa Nyapala jwa Penyeya

1 A Yeshu gubhaalugulilenje bhaajiganywa bhabho, “Ashinkupagwa
tajili jumo na nyapala jwakwe. Tajili jula ashinkulugulilwa, kuti
nyapala jwabho anatapanya indu yabho. 2 Tajili jula gwanshemile,
nikummuya, ‘Indu yashi yako ugwe ingupilikanai? Utende malonda
ga indu yangu yuposhele na yulile, pabha ukaapinjikwa kubha
nyapala kabhili.’ 3 Nyapala jula gwaganishiye, ‘Bhakulungwa bhangu
bhanaminga liengo lya unyapala, shindende bhuli? Nangali mashili ga
lima, pita juga ngunakola oni. 4 Elo, nishimanyi sha tenda nkupinga
pushimingwe liengopo, bhandunji bhanjemelanje kunngwabhonji.’ ”

5 “Bhai, gwabhashemilenje jumo jumo, bhakwetenje magambo
bhowe kubhakulungwa bhakwe, gwammushiye jwa ntai jula, ‘Yuku-
longwa na bhakulungwa ilingwa?’ 6 Jwalakwe gwajangwile, ‘Nndobho
180 ya mauta ga sheituni.’ Nyapala jula gwannugulile, ‘Tola shipande
sha ligambo lyako, shangu ujandishe nndobho makumi tisha.’ 7 Na
gwammushiye akwete ligambo jwa bhili, ‘Ugwe ulongwa nndi?’
Jwalakwe gwajangwile, ‘Magunia 1,000 ga ngano.’ Nyapala jula
gwannugulile, ‘Tola shipande sha ligambo lyako, shangu ujandishe
magunia mia nane.’ ”

8 Bhai tajili jula gwannumbilile nyapala jula, kwa penya kwakwe.
Pabha bhandunji bha pa shilambolyo pano bhanapenyanga pubhaten-
danga indu na ashaajabhonji, kupunda bhandunji bha Upalume gwa
a Nnungu.

9 Na bhalabho a Yeshu gubhapundile kubheleketa, “Na nne ngu-
nakummalanjilanga, mpanganje mbwiga na bhandunji kwa mali
ga pa shilambolyo, nkupinga gamalaga, mposhelwanje kundamo ja
pitipiti. 10 Jojowe shakulupalilwe kwa indu yaishoko, shakulupalilwe
nkali kwa indu yaikulungwa, na jojowe akaakulupalika kwa indu
yaishoko, akaakulupalika nkali kwa indu yaikulungwa. 11 Bhai ibhaga,
mmanganya nkakulupalikanje kwa mali ga pa shilambolyo, gani

shampanganje mali ga kweli? 12 Na nkakulupalikanje kwa mali gaka
mundu juna, gani shankamuyanje mali genunji mwaashayene?
13 “Jwakwapi ntumishi akombola kwaatumishilanga bhakulung-
wanji bhabhili, pabha shanshime jumo nikumpinga junajo, eu
shanng'ishimiye jumo na junajo nikunnyegaya. Nkakombolanga
kwaatumishila a Nnungu pamo na mali.”

Ibheleketi Ina ya a Yeshu
(Matei 11:12-13; 5:31-32; Maliko 10:11-12)

14 Ashimapalishayo bhalinginji bhaapinganga mmbiya, bhakapi-
likananjeje genego, gubhaeshilenje nkwaanyegaya. 15 A Yeshu
gubhaalugulilenje, “Mmanganya nnakwitendanga nkwetenje aki pa
bhandu, ikabheje a Nnungu bhajimanyi mitima jenunji, pabha shene
shibhoneka sha mmbone kubhandu, a Nnungu pubhakushibhona sha
bhiyabhiya.
16 “Shalia na ashinkulondola, yaapali mpaka malanga ga a Yowana
Bhabhatisha. Kutandubhila penepo, ngani ja mmbone ja Upalume gwa
a Nnungu jinalunguywa, na kila mundu anakwiijinjiya kwa mashili.
17 Ikabheje ikakola ukomu kunnungu na shilambolyo kupita, kupunda
nkali shipande shishoko sha Shalia kushoywa.
18 “Jojowe akunneka nkagwe nilomba juna, analabhalabha, na
jojowe ankunnomba jwankongwe aleshilwe, analabhalabha.”

Lutango lwa Tajili nagwe Lashali

19 Ashinkupagwa mundu jumo tajili, awalaga nngubho ya mmbiya
yaigwinji ya langi ja shambalau na ya kitani ja takata, alipoka mobha
gowe. 20 Na pannango gwakwe atendaga tama nkulaga jumo, lina
lyakwe Lashalo, akwete ilonda shiilu showe. 21 Lashalo atendaga
lokolila malepei gaagwaga pa mesha jika tajili jula, nkali mbwa
yatendaga kwiya kunnambanga ilonda yakwe!
22 Bhai nkulaga jula akuwaga, ashimalaika bha kunnungu gub-
hantolilenje, nikwenda kummika pubhaliji a Bhulaimu. Na tajili na
jwalakwe gwawile, nishikwa. 23 Tajili jula ali mmboteko ya punda
kundamo ja bhawilenje, gwajinwile meyo, gwabhabhweni a Bhulaimu
kwataliya bhali nagwe Lashalo, 24 Bhai, gwabhashemile kwa utiya,
“Ambuje a Bhulaimu, mmonele shiya, muntume Lashalojo kapela
shikowe ashubhishe mmashi, andolishiye nnulimi lwangu, pabha
ngunapotekwa kwa kaje pamoto pano.”
25 Ikabheje a Bhulaimu gubhajangwile, “Kumbushila mwanangu,
kuti ugwe ushinkupoka nndamo jako, na Lashaloju ashinkulaga.
Ikabheje nnaino, jwalakwe anapoka na ugwe unapotekwa kwa kaje.
26 Kupunda genego, pakatipakati jetu uwe na mmanganya, lishibhikwa
liimbo likulungwa, nkupinga bhapinganga kwiya kunngwenunji kuko-
poshela akuno bhanakombolanje, na bhapinganga kwiya kwetu uwe
kukoposhela kweneko bhanakombolanje.” 27 Tajili jula gwashite, “Bhai
ambuje a Bhulaimu, shonde bhai muntume Lashalo ajende kulikaja
lya atati, 28 pabha njikola ashapwanga nng'ano, akaalungushiyanje
nkupinga bhanaikangane kumboteko kuno.”
29 Ikabheje a Bhulaimu gubhajangwile, “Ashapwako bhakwetenje
a Musha na ashinkulondola, bhaapilikalanje bhanganyabho.”
30 Ikabheje na jwalakwe gwashite kabhili, “Nngabha nneyo

ambuje a Bhulaimu, ikabhe mundu ayukaga nikwaajendelanga,
shibhaipetanje." 31 Na bhalabho a Bhulaimu gubhajangwile, "Ibhaga
bhakaapilikanilanje a Musha na ashinkulondola bha a Nnungu,
bhakakundanga nkali mundu akayushile."

17

Yambi na Ngulupai
(Matei 18:6-7, 21-22; Maliko 9:42)

1 A Yeshu gubhaalugulilenje bhaajiganywa bhabho, "Indu ikwaa-
tendanga bhandu bhatendanje yambi shiikoposhelepe. Ikabheje
ole gwakwe jwene mundu akwiitenda ikoposhele jula. 2 Ikaliji
mbaya atabhilwe liganga likulungwa lya yajila nnukoi nitum-
bushiywa mmashi, nngabha kunnebhya jumo bhene bhabhashokobha
3 Mwiiteiganje!

"Monaga mpwenu annebhelaga, munneye, aipetaga, munneshelele.
4 Na nkali annebhelaga mala shabha kwa lyubha limo, na kila mwanja
alikunjiila akuno alinkuti, 'Ngunakwiipeta nneshelele' munneshelele."

Ngulupai

5 Mitume gubhaabhalanjilenje Bhakulungwa a Yeshu, "Ntujenjesh-
eye ngulupai."

6 A Yeshu gubhaajangwilenje. "Nkakwetenje ngulupai jishoko kapela
ja malinga mmbeju ja aladali, nkakombolenje kuubhalanjila agu
nkujugu, 'Tutumbuka ukaipandishile mbhaali,' ukampilikenenje."

Liengo lika Ntumishi

7 "Ibhaga mundu jumo munkumbi gwenunjimo akwete ntumishi,
analima eu anashunga ngondolo. Bhuli, pabhuja kukoposhela kun-
ngunda, shammalanjile ntumishijo. 'Tenda shangu kuulye shalya'?
8 Nng'oo! Shammalanjile, 'Ndeleshela shalya, gwilume undumishile
mpaka maliye kulya na ng'wa, penepo numbe ugwe shulye na
ng'wa.' 9 Bhuli, mundujo shantendele eja jwene ntumishijo kwa
ligongo lya maliya yowe yalajilwe? 10 Bhai na mmanganya nneyo
peyo nkamulangaga yowe innajilwenje, mmeleketanje kuti, 'Uwe
tubhatumishi twangali mbwaiko, tushikamulape maengo getu.' "

A Yeshu Bhanakwalamyanga Bhamangundula Kumi

11 A Yeshu bhali mumpanda kwenda ku Yelushalemu bhashinkupita
mumpika gwa ku Shamalia na ku Galilaya. 12 Bhalijinjila nshilambo
shimo, bhandunji kumi bhamangundula bhashinkwajiilanga a Yeshu,
gubhajimingene kwa taliya. 13 Gubhautiyenje lilobhe bhalinkutinji,
"Mmakulungwa a Yeshu, ntubhonele shiya!"

14 A Yeshu bhakaabhonanjeje gubhaabhalanjilenje, "Nnjendangane
nkailangulanje kubhaabhishila." Bhai, akuno bhalikwendangana,
gubhalamilenje. 15 Jumo jula akabhoneje kuti alamile, gwabhujile
alikwaakuya a Nnungu kwa lilobhe lya utiya. 16 Gwatindibhele pa
makongono ga a Yeshu nkutenda eja. Jwenejo paaliji Nshamalia.
17 Ikabheje a Yeshu gubhabhushiye, "Bhuli, nngabha bhandu kumi
bhalamiywenje? Tisha bhala bhalinginji kwei? 18 Bhakwapinji
bhandu bhananji bhabhujilengene kukwaakuya a Nnungu, ikabhe

nnjenipeju?” 19 Kungai gubhammalanjile mundu jula, “Jinuka gwiijen-
dele, ngulupai jako jikulamiye.”

Kwiya kwa Upalume gwa a Nnungu
(Matei 24:23-28)

20 Lyubha limo, Ashimapalishayo bhashinkwaabhuyanga a Yeshu,
“Upalume gwa a Nnungu puukwiya shakani?” Gubhaajangwilenje,
“Upalume gwa a Nnungu ukaika kwa bhoneka. 21 Wala bhakabheleke-
tanga, ‘Aguno apano’ eu ‘Agula akula.’ Pabha Upalume gwa a Nnungu
muuli munkumbi gwenunji.”
22 Kungai gubhaalugulilenje bhaajiganywa bhabho, “Shigaishe
mobha gushinnokolilanje kapela nkalibhweninji lyubha limo lika
Mwana juka Mundu, ikabheje nkalibhonanga. 23 Na bhandunji shib-
hammalanjilanje, ‘Nnolanje abhala akula eu, Abhano apano!’ Nnaak-
agulanje. 24 Pabha shiibhe malinga kumeta kwa nnjai, jinabhalula
shangupe nilangaya mmbali yowe, nneyo peyo shiipingabha lyubha
lya kwiya Mwana juka Mundu. 25 Ikabheje gakanabhe koposhela
genego, anapinjikwa apotekwe kwa kaje na kanwa na bhandunji bha
luluno lubheleko luno.”
26 Na malinga shiyaliji mobha ga a Nuu, shiipinga kubha gene
mobha gaka Mwana juka Mundu. 27 Bhandunji bhatendaga lyan-
ganga na ng'wa, bhatendaga lombanga na lombwa, mpaka lyubha
libhajinjile a Nuu shapina*. Nduluko gujiishe nikwaanititimiyanga
bhowe. 28 Nneyo peyo shiibhe malinga puyakoposhele mobha ga
a Lutu. Bhandunji bhatendaga lyanganga na ng'wa, bhaliumanga
na pinda, bhalilimanga na shenga. 29 Ikabheje lyubha libhajawile a
Lutu ku Shodoma, moto na bhonga yashinkunya mbuti ula kukopoka
kunnungu, nikwaatitimiyanga bhowe. 30 Na malinga pushiibhe lyubha
lya kwiya Mwana juka Mundu.
31 “Lyene lyubhalyo, jojowe shabhe pashitubhili na indu ili
nnyumba, anatulushe kutola indu yakwe. Nneyo peyo ali kunn-
gunda anabhuji kumui kutola shindu shoshowe. 32 Nkumbushilanje
gaaimene akongobhabho a Lutu. 33 Jojowe shapinje kwiitapula nnyene
shaiobhye, na shaiobhyejo shaitapule. 34 Ngunakummalanjilanga,
shene shilosho bhandunji bhabhili bhagonilenje pamo, jumo shotolwe
na juna shalekwe. 35 Bhanabhakongwe bhabhili bhaliyaganga pamo,
jumo shatolwe na juna shalekwe.” 36 Bhandunji bhabhili shibhab-
hanganje mungunda, jumo shatolwe na juna shalekwe†.
37 Penepo gubhaabhushiyenje, “Kwei Mmakulungwa?” A Yeshu
gubhaajangwilenje, “Puugonile ntui ni pugaimana matumbui.”

18

Lutango lwa Bhakongwe Bhashitenga na Bhaukumula

1 Bhai a Yeshu gubhatagulile lutango lwa kuti, inaapinjikwa kwaa-
juga a Nnungu mobha gowe, gwangali kuwa ntima. 2 Gubhashite,
“Nshilambo shimo bhashinkupagwa bhaukumula bhamo bhakaajo-
gopaga a Nnungu na wala kujali bhandu. 3 Na nshilambo shosho,

* **17:27** Kumanya ukoto ga shapina, nshome nshitabhu sha Ndandubho shula ja 6 na 7.

† **17:36** Majandiko gamagwinji ga bhukala gangali nshitali gwa 36.

bhashinkupagwa bhakongwe bhamo bhashitenga bhatendaga kwaa-
jendela bhene bhaukumula bhala bhalinkuti, ‘Nng'ukumule mbate
aki jangu kuka mmagongo nnjangu.’ 4 Gakupitaga mobha gamag-
winji bhaukumula bhala bhalikana, ikabheje, kungai gubhailugulile
bhayene. ‘Nkali ngakwaajogopa a Nnungu na wala ngajali bhandu,
5 ikabheje pabha abha bhashitengabha bhanangoya ukomu, shinauku-
mulile bhapate aki jabho, bhanapunde kwiya ndotoya!’ ”
6 Bhai Bhakulungwa a Yeshu gubhashite, “Mpilikananje shibhashite
bheleketa bhene bhaukumula bhangali bha mmbone bhala. 7 Bhuli,
a Nnungu bhakaatendelanga aki bhaagulwenje na bhayene, bhak-
waagutilanga shilo na mui? Bhuli shibhakabhe kwaajangutilanga?
8 Ngunakunnugulilanga shibhaajangutilanje shangupe. Ikabheje, bhuli
pa shilambolyo shipabhe na ngulupai mobha gashaishe Mwana juka
Mundu?”

Lutango lwa Mpalishayo na Nkamula Koli

9 A Yeshu gubhaatanjilenje aluno lutango luno, bhene bhaibho-
nangaga kuti bhakwetenje aki, nikwaanyegayanga bhananji bhowe.
10 “Bhandunji bhabhili bhashinkujombokanga kwenda kwaajuga a
Nnungu Kuliekalu, jumo paaliji Mpalishayo, na juna nkamula koli.”
11 “Mpalishayo jula gwajimi, nikwaajuga a Nnungu shamuntima
nnei, ‘Mmwe a Nnungu ngunakuntendela eja pabha nne nngabha
malinga bhananji, bhadokanga na bhalambilanga eu bha labhalabha.
Ngunakuntendela eja pabha nne nngabha malinga aju nkamula koliju.
12 Ngunatabha pabhili kwa juma jimo, ngunashoya mbepei ya lipungu
lya kumi lya indu yangu yowe ingupata.’ ”
13 “Ikabheje nkamula koli jula, ali ajimi kwataliya alijogopa nkali
kujinula meyo gakwe kunnungu, ikabhe alikwiikoma pantima kwa
kwibhonela shiya, gwashite, ‘Mmwe a Nnungu mmonele shiya nne
ngwete yambi.’ 14 Ngunakummalanjilanga, Nkamula koli jula pabhu-
jile kunngwakwe ali abhalanganishiywe aki na a Nnungu kupunda
Palishayo jula. Pabha jojowe akwiikweya shaatuluywe, na jojowe
akwiituluya shaakweywe.”

A Yeshu Bhanakwaajujilanga Mboka Bhana Bhashoko
(Matei 19:13-15; Maliko 10:13-16)

15 Bhandunji gubhaapeleshelenje a Yeshu bhana bhashoko nkupinga
bhaabhishilanje makono na bhaajujilanje mboka. Bhaajiganywa
bhabho bhakaabhonanjeje, gubhaakalipilenje. 16 Ikabheje a Yeshu
gubhaashemilenje bhalinkuti, “Mwaalekanje bhana bhashoko bhanyi-
ilanje, wala nnaaibhililanje, pabha Upalume gwa a Nnungu ni gwa
bhandunji malinga bhanganyabha. 17 Kweli ngunakummalanjilanga,
mundu jojowe akauposhele Upalume gwa a Nnungu malinga mwana
jwanshoko, akajinjila Muupalumemo.”

Tajili Jumo
(Matei 19:16-30; Maliko 10:17-31)

18 Akalongolele bhamo bha Shiyaudi bhashinkwabhuya a Yeshu,
“Mmajiganya mmambone, ndende bhuli mbate gumi gwa pitipiti?”
19 A Yeshu gubhaajangwile, “Pakuti nnaanjema najwa mmbone?
Jwakwa ali jwa mmbone ikabhe a Nnungu jikape. 20 Gwimanyi shalia.

‘Unalabhelabhe, unabhulaje, unajibhe, unakong'ondele ya unami na gwaaishimie ainago na akwenu.’ ”
21 Nshanda jula gwabhalugulile, “Gene gowego nigakamwile tandubhila kuuungwendo gwangu.”
22 A Yeshu bhakapilikaneje genego, gubhammalanjile, “Ushitubhilwa shindu shimo, ukaushe indu yako yowe yuukwete, na mmbiyayo gwaagabhilanje bhalaga, na ugwe shiukole shibhiko shako kunnungu, kungai ujie kuungagule.” 23 Ikabheje mundu jula akapilikaneje genego, gwainginishe kwa kaje, pabha ashinkukola mali gamagwinji.
24 A Yeshu gubhannolile gubhashite, “Shiibhe ukomu kuka tajili kujinjila Muupalume gwa a Nnungu! 25 Kweli, shiikomboleshe ngamia kupeleta palilanga lya ingano, kupunda tajili kujinjila Muupalume gwa a Nnungu.”
26 Bhandunji bhala bhakapilikananjeje genego, gubhaabhushiyenje, “Bhai igala gani shakombole tapulwa?”
27 A Yeshu gubhajangwile, “Gakaakomboleka na bhandunji, kwa a Nnungu ganakomboleka.”
28 A Petili gubhashite “Nnole uwe tushileka indu yetu yowe itukwete nikunkagula!”
29 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Kweli ngunakummalanjilanga, mundu jojowe aleshile nyumba eu akagwe eu akulugwe eu bhankwetenje eu bhana kwa ligongo lya Upalume gwa a Nnungu, 30 Shaposhele yaigwinji kwa kaje agano mobha gano, na gumi gwa pitipiti mobha gakwiyago.”

A Yeshu Bhanalugula Gwatatu Gawa na Yuka Kwabho
(Matei 20:17-19; Maliko 10:32-34)

31 A Yeshu gubhaatolilenje likumi limo na bhabhili bhala kunyenje, nigubhaabhalanjilenje, “Mpilikananje! Tunajomboka kuloya ku Yelushalemu, kweneko gowe gajandikwe na ashinkulondola gaka Mwana juka Mundu shigatimilile. 32 Pabha shakamuywe kubhandu bha ilambo ina, na bhene bhanganyabho shibhampetekuyanje, shibhantukananje na kunng'unila mata. 33 Shibhankomanje na mishapilo nikummulaga, ikabheje lyubha lya tatu shayushe.”
34 Ikabheje bhaajiganywa bhabho bhangagamanyanga gene malobhego, pabha bhashinkuiywanga malombolelo gakwe, kwa nneyo bhangagamanyanga gubhabheleketaga.

A Yeshu Bhanakunnamya Nangalole
(Matei 20:29-34; Maliko 10:46-52)

35 A Yeshu bhakabhandishileje ku Yeliko, mundu jumo nangalole nkujuga ashinkupagwa nnyenje mpanda alijuga. 36 Akapilikaneje lugwinjili lwa bhandu lulipita gwabhushiye, “Shipali nndi?”
37 Gubhammalanjilenje, “A Yeshu Bhanashaleti bhanapita.” 38 Jwalakwe gwakweshiye lilobhe alinkuti, “A Yeshu, bhanabhabho a Daudi, mmonele shiya!”
39 Bhandunji bhalongolelenje bhala gubhankalipilenje nkupinga apumule, ikabheje jwalakwe gwapundile kweya lilobhe, “A Yeshu bhanabhabho a Daudi mmonele shiya!”
40 A Yeshu gubhajimi, gubhatumile bhannjiyenabhonji pubhaliji pala. Nangalole jula akabhandishileje, a Yeshu gubhammushiye,

41 “Upinga nikutendele nndi?” Gwashite, “Mmakulungwa, ngunapinga
nole.” 42 A Yeshu gubhannugulile, “Bhai lola! Ngulupai jako jiku-
lamiye.”
43 Na shangupe nangalole jula gwakombwele kulola, gwabhakagwile
a Yeshu alipita kwaakuya a Nnungu. Bhandunji bhowe bhakagabho-
nanjeje genego gubhainiyenje a Nnungu.

19

A Yeshu na a Shakayo

1 A Yeshu gubhajinjile nshilambo sha ku Yeliko, nipita pakatipakati ja
shene shilambosho. 2 Bhashinkupagwa bhandu bhamo pashilambopo
bhashemwaga a Shakayo, bhakulungwa bha bhaakamula bhaaliji
tajili. 3 Bhatendaga pinga bhaabhone a Yeshu shibhali, ikabheje kwa
ligongo lya lugwinjili lwa bhandu na pabha bhashinkubha bhabhaupi,
bhangakombola kwaabhona. 4 Kwa nneyo, kwa lubhilo, gubhalon-
golele, gubhakwelile munkongo gwankulungwa nkupinga bhaabhone
a Yeshu, pabha shibhapite mpanda gogo. 5 Bhai a Yeshu bhakaisheje
penepo, gubhalolile kunani gubhashite, “A Shakayo, ntulushe shangu,
pabha lelo shindame kunngwenu.”
6 A Shakayo shangupe gubhatulwishe, gubhaaposhele kunngwabho
akuno bhalikwinonyela kaje. 7 Bhandu bhowe bhakagabhonanjeje
genego, gubhatandubhenje kuinginika bhalinkutinji, “Bhashikwenda
tama kuka mundu akwete yambi.”
8 Ikabheje a Shakayo gubhajimi mmujo, gubhaabhalanjile a Yeshu,
“Mmakulungwa nnole! Nne shing'abhanye mali gangu pakatipakati
naapanganje bhaalaga, na ibhaga nintolele mundu shindu shoshowe
kwa unami, shinimmujishiye pasheshe.”
9 A Yeshu gubhaabhalanjile, “Lelo ntapulo ujinjile nnyumba muno,
pabha jweneju nneila peila ni jwa shipinga sha a Bhulaimu. 10 Pabha
Mwana juka Mundu kwaishe kuloleya na tapula bhaobhilenje.”

Lutango lwa Ela Likumi Limo
(Matei 25:14-30)

11 Bhandu bhatendaga kwaapilikanishiyanga a Yeshu, kwa nneyo
gubhaatanjilenje lutango luna, bhashinkutenda nneyo pabha bha-
tendaga bhandishila ku Yelushalemu na bhandunji pubhagan-
ishiyangaga kuti Upalume gwa a Nnungu unakwiya malanga gogo.
12 Gubhaalugululilenje, “Bhashinkupagwa bhandu bhamo bha shipinga
sha upalume, bhashinkwenda kushilambo sha talika nkupinga
bhakapegwe ukulungwa bhabhe a mpalume na bhabhuje. 13 Bhai,
bhakanabhe jabhula bhashinkwaashemanga bhatumishi bhabho
kumi, nikwapanganga kila mundu lipungu lya ela, bhalinkuti, ‘Nten-
delanje upindi mpaka pushimuje.’ 14 Ikabheje bhashilambo ajabhonji
bhatendaga kwaapatanga, gubhaatumilenje mitume bhakagulanje,
bhakalugulanje kuti, ‘Tukakwaapinga abha bhatutagwale.’ ”
15 “Bhakapateje upalume gubhabhujile kumui, na shangupe gub-
halajile bhatumishi bhala bhashemwanje, nkupinga bhamumanye
kila mundu shapatile. 16 Ntumishi jwa ntai gwaishe nigwashite,
‘Mmakulungwa ela imwambele ila, ipatikene pwaida likumi limo.’
17 Na bhalabho gubhammalanjile, ‘Utendile ukoto, ugwe ntumishi

nnguja. Pabha ushikulupalika pa shindu shishoko, shinikupe ukulungwa gwa ilambo kumi!' 18 Ntumishi jwa bhili gwaishe, nigwashite, 'Mmakulungwa ela imwambele ila, mbatile pwaida paano.' 19 Bhakulungwa gubhammalanjile, 'Numbe ugwe shubhe nkulungwa jwa ilambo nng'ano.'

20 "Ntumishi juna gwaishe, nigwashite, 'Mmakulungwa ajino ela jenu, nashinkuiya ukoto nshigubho, 21 pabha nashinkunnjogopa mmwe mmandu mmanonopa ntima. Mmwe nnatola yangali yenu, nnaneng'ena munkapandileje.' 22 Na bhalabho gubhammalanjile, 'Ngunakuukumula kwa ligongo lya malobhe gako, ugwe ntumishi ujwangali gwa mmbone! Ibhaga gwamumanyi kuti nne namundu jwa nonopa ntima, ngunatola yangali yanngu na ngunaneng'ena mungapandileje. 23 Bhai kwa nndi unabhishe ela jangu kubhenki, na nne ngatolile na pwaida nkubhuja mwanja gwangu?' "

24 Penepo gubhaalugulilenje bhalinginji pepala bhala, "Mumpokonyolanje elajo, nkampanganje apatile pwaida ja likumi limo jula." 25 Na bhalabhonji gubhaalugulilenje, "Mmakulungwa, pakubha tayali apatile likumi limo!" 26 Na bhalabho gubhaajangwilenje, "Jojowe akwete shindu shaajenjeshewe. Ikabheje jwangali shindu jula, nkali shakwete shila shaapokonyolwe. 27 'Nnaino, ga ashaamagongo ajangu bhakaapinganga nne kubha mpalume jwabhonji, mwajiyenabhonji apano, mwaabhulaganje pa meyo gangu.' "

A Yeshu Bhanajinjila ku Yelushalemu kwa Nng'angalo (Matei 21:1-11; Maliko 11:1-11; Yowana 12:12-19)

28 A Yeshu bhakabheleketeje genego, gubhalongolele mmujo kuloya ku Yelushalemu. 29 Bhakabhandishileje ku Bhetipage na ku Bhetania, tome na shitumbi sha Misheituni, gubhaatumilenje bhabhili munkumbi gwa bhaajiganywa bhabho, 30 gubhaabhalanjilenje, "Nnjendangane kushijiji shili mmujo jenunji. Pushinnjinjilangane, shimunng'imananje mwana jwa mbunda akanabhe jigala mundu, atabhilwe. Munngopolanje munnjiyenajonji apano. 31 Ibhaga mundu shammuyanje, nkunngopolelanga nndi, mummalanjilanje, 'Bhakulungwa bhanakumpinga.' "

32 Bhai, gubhapitengene, niimana malinga shibhabhalanjilwenje. 33 Bhalikunngopolanga mwana jwa mbunda jula, bhayene gubhaabhushiyenje, "Nkunngopolelanga nndi mwana jwa mbundajo?"

34 Na bhalabhonji gubhajangwilenje, "Bhakulungwa bhanakumpinga." 35 Bhai gubhaapeleshelenje Yeshu mwana jwa mbunda jula. Gubhatandikenje nngubho yabhonji panngongo gwakwe, gubhaakweshiyenje a Yeshu panani jakwe. 36 A Yeshu pubhapitaga mumpanda, bhandunji gubhatandikenje nngubho yabhonji.

37 Bhakaisheje tome na ku Yelushalemu, bhalielela shitumbi sha Misheituni, lugwinjili lowe na bhaajiganywa bhabho, gubhatandubhenje kuangalila na kwainiya a Nnungu kwa utiya, kwa ligongo lya ilapo yaigwinji ibhaibhweninji, 38 bhalinkutinji, "Bhakwete mboka A mpalume bhakwiya kwa lina lya Bhakulungwa. Ulele kunnungu na Ukonjelo kunani kajeko!"

39 Penepo Ashimapalishayo bhana bhalinginji nnikundi mula gub-
haabhalanjilenje a Yeshu, “Mmajiganya, mwalimbiyanje bhaajiganywa
bhenu!” 40 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Ngunakummalanjilanga,
bhanganyabha bhapumulangaga, maganga shigajobhele.”

A Yeshu Bhanakushigutila Shilambo sha Yelushalemu

41 A Yeshu bhakabhandishileje na kushibhona shilambo sha
Yelushalemu shila, gubhashigutile 42 bhalinkuti, “Kaliji ukaimanyi ata
ugwe lelo ipeleshela ulele! Ikabheje nnaino ishiiywa unaibhone.
43 Pabha ganakwiya mobha bhamagongo ajako, shibhakutimbililanje
nikuibhilila mmbali yowe. 44 Shibhakukandaganye ugwe na ashib-
hanago nkati pemo. Na bhakalekanga nkali liganga limo lijimi pa
liganga lina, pabha gwangagamanya malanga ga ntapulo gwako.”

A Yeshu Bhanalangaya Liekalu
(Matei 21:12-17; Maliko 11:15-19; Yowana 2:13-22)

45 Kungai a Yeshu gubhapite ku Liekalu, gubhatandwibhe kwaabhin-
ganjilanga palanga bhatendangaga upindi 46 bhalinkuti, “Ishijandikwa,
‘Nyumba jangu shijibhe nyumba ja kwaajujila a Nnungu,’ ikabheje
mmanganya nshitendanga lishembo lya bhaapokonyola.”

47 Mobha gowe a Yeshu bhatendaga jiganya Nniekalu. Ikabheje
ashikalongolele bha ashinkulondola, na bhaajiganya bha shalia na
ashikalongolele bha bhandunji bhatendaga loleyanga namuna ja
kwaabhulaga. 48 Ikabheje bhakamumanyangaga muutendelo, pabha
bhandu bhowe bhatendaga kwaakagulilanga na kwaapilikanishiya.

20

Kubhuya ga Mashili ga a Yeshu
(Matei 21:23-27; Maliko 11:27-33)

1 Lyubha limo, a Yeshu pubhaliji bhalijiganya bhandu Nniekalu
na lunguya Ngani ja Mmbone, ashikalongolele bha bhakulungwanji
bha bhaabhishila na bhaajiganya bha shalia na bhanangulungwa
gubhaikengene, 2 nigubhaabhushiyenje, “Ntubhalanjile! Genega
punkutenda kwa mashili gashi na gani ampele?”

3 A Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Numbe nne shinimmuyanje,
4 mashili ga a Yowana ga bhatisha kugakopweshele kwa a Nnungu eu
kubhandu?”

5 Ikabheje bhalabhonji gubhabhalanjilenenje, “Tutendaga kugako-
poshele kwa a Nnungu, bhalabho shibhatubhuye, ‘Pakuti mman-
gaakulupalilanga?’ 6 Na tulugulaga kugakoposhele kubhandu, bhan-
dunji bhowe shibhatukomanje na maganga, pabha bhowe bhanakulu-
palilanga kuti a Yowana pubhaaliji ankulondola.” 7 Bhai, gubhajangu-
lenje, “Tukakukumanya kugakoposhele kwei?”

8 A Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Nkali nne ngammalanjilanga
ingutenda ino ngutenda kwa mashili gakeni?”

Lutango lwa Bhaalima Bhangali bha Mmbone
(Matei 21:33-46; Maliko 12:1-12)

9 A Yeshu gubhaatanjilenje bhandunji aluno lutango luno, “Bhandu
bhamo bhashinkulima nngunda gwa mishabhibhu, nikwaapolekanga
nngunda gula bhaalimanga, kungai gubhajabhwile mwanja kwenda

kushilambo sha taliya, gubhalonjeye kweneko. 10 Mobha ga maneng'eno, gubhantumile ntumishi jwabho ajende kubhaalimanga bhala, akatole ndalo ya maneng'eno ga nngunda gwa mishabhibhu. Ikabheje bhaalimanga bhala gubhankomilenje ntumishi jula, gubhamminjilenje gwabhujile gwaayoyo. 11 Bhayene nngunda bhala bhakuntumaga ntumishi juna, ikabheje nneila peila gubhankomilenje na kuntokomaya, gubhamminjilenje gwaayoyo. 12 Gubhantumile kabhili ntumishi jwatatu, najwalakwe, gubhanng'uleyenje, gubhamminjilenje munngunda mula."

13 Bhai bhayene nngunda bhala gubhaganishiye, "Shindende bhuli? 'Shinintume mwanangu jwa jika jungumpinga peju, pana shibhanng'ishimunji.' 14 Bhaalimanga bhala bhakammonanjepe, gubhabhalanjilenenje, 'Jweneju ni apinga tola ulishi. Bhai tummulaje, ulishi shigubhe gwetu.' 15 Bhai, gubhankwakwatilenje palanga nngunda gwa mishabhibhu gula, gubhammulegenje." A Yeshu gubhabhushiye.

"Bhai penepo bhayene nngunda bhala shibhaatendanje nndi bhene bhaalimangabho? 16 Shibhajiye nikwaabhulaganga bhaalimangabho na nngunda gwa mishabhibhugo shibhaapanganje bhaalimanga bhananji." Bhandunji bhakapilikananjeje gene malobhego, gubhashitenje. "Nngabha, Inakoposhele nneyo!"

17 Ikabheje a Yeshu gubhaalolinje, gubhaalugulilenje, "Bhai, gene Majandiko ga malombolelo gakwe nndi?

'Liganga libhakanilenje bhaashenganga,

Nnaino lishibha liganga likulu lya pa ndumba!'

18 Mundu jojowe agwilaga pantundu lyene ligangalyo apinga temekanga na linngwilaga mundu jojowe, lipinga kunkandaganya."

Kubhuya ga Lipa Koli kwa a Kaishali
(Matei 22:15; Maliko 12:13-17)

19 Bhaajiganya bha Shalia na ashikalongolele bha bhakulungwanji bha bhaabhishila gwaapinjilenje kwaakamula palapepala, pabha bhamumanyinji kuti lwene lutangolo bhatanjilwenje ni bhobho pebho. Ikabheje bhatendaga kubhajogopanga bhandu. 20 Bhai, gubhaatumilenje bhandunji bhaitembilenje bhanguja, bhakaabhuyanje a Yeshu ibhuyo ya kwaatanjiya kwa malobhe gabho, nkupinga bhaakamulanje bhaapelekanje kwa ashikalongolele bha ukulungwa. 21 Bhai, bhatumilwenje bhala gubhaabhushiyenje a Yeshu, "Mmajiganya, tumumanyi mmwe nnabheleketa na kujiganya indu ya uguja na mwangali luagu, mmwe nnajiganya indu ya a Nnungu ipinjikwa bhandu bhatendanje. 22 Bhuli, ni alali uwe kulipa koli kwa a Kaishali eu nngabha?"

23 Ikabheje a Yeshu gubhang'amwile kuti bhanakwaatejelanga, nigubhaabhalanjilenje, 24 "Nnangulanje dinali. Bhuli, aji pishaji na gajandikwe pantundu jakwega ni ga keni?" Nigubhaajangwilenje, "Ga a Kaishali."

25 A Yeshu nigubhaabhalanjilenje, "Bhai, ili ya a Kaishali mwaapanganje a Kaishali na ya a Nnungu mwaapanganje a Nnungu."

26 Bhangakombolanga kwaakamula kwa gene gaabhelekete palugwinjili gala. Nigubhakanganigwenje majangulo gabho, gubhateminggenenje ilili.

Ga Ngani ja Yuka
(Matei 22:23-33; Maliko 12:18-27)

27 Kungai Ashimashadukayo bhalugulanga kuti bhawilenje
bhakayukanga, gubhaaishilenje a Yeshu nikwaabhuya,
28 bhalinkutinji, “Mmajiganya, a Musha bhashinkutujandishila
kuti nkulu mundu awaga nikunneka jwankongwe nshitenga
gwangali kunkolela bhana, inapinjikwa mpwakwe ajinjile majumba,
kupinga ankolele bhana nkulugwe. 29 Bhai, gene mobhago
bhashinkupagwanga bhangwendo shabha bha nyumba jimo. Jwa lielo
jula gwalombile na gwawile gwangali kuleka mwana. 30 Jwabhili jula
gwajinjile majumba, na jwalakwe gwawile gwangali kukola mwana,
31 na jwatatu ni nneila peila. Nkubho gula nibha gula mpaka bhowe
shabha bhala gubhawilenje gwangali kukolela bhana. 32 Kungai na
jwankongwe jula gwawile. 33 Bhuli, pushibhayukanje, jwankongwejo
shabhe nkagwe gani? Pabha ashinkulombwa na bhowe shabha
bhala.”

34 A Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Bhandunji bha gegano mobha
gano bhanalombanga na lombwa, 35 Ikabheje bhene shibhayukanje
nibhalanganishiwa nndamo ja gene mobhago, bhakalombanga wala
bhakalombwanga. 36 Na shibhabhanganje mbuti ashimalaika bha
a Nnungu na bhana bha a Nnungu bhakawanganga kabhili, pabha
bhashiyuywanga. 37 Ikabheje, ga yuywa bhawilenje, nkali a Musha
nneila peila bhakong'ondele Mmajandiko. Ga shitekete shakolelaga
moto shila, bhanakwaashema Bhakulungwa kuti a Nnungu bha a
Bhulaimu na bha a Ishaka na bha a Yakobho. 38 Bhai, bhenebho
nngabha a Nnungu bha bhawilenje, ikabhe a Nnungu bha bhakotonji,
pabha kwa bhenebho bhowe bhakotonji.”

39 Bhaajiganya bhananji bha Shalia gubhashitenje, “Mmajiganya
nshijangula ukoto kaje.” 40 Na bhandunji bhala bhangalinganga
kwaabhuya kabhili.

A Kilishitu ni Mwana Juka Gani?
(Matei 22:41-46; Maliko 12:35-37)

41 A Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Ni kwa bhuli bhanabheleketanga
kuti a Kilishitu ni bha shipinga sha a Daudi? 42 Pabha bhayene a Daudi
bhanabheleketa nshitabhu sha Mbeembela,
‘BHAKULUNGWA bhashinkwaalugulila Bhakulungwa bhangu,
Ntame kunkono gwangu gwa nnilo
43 Mpaka pushinaabhikanje ashaamagongo ajenunji palibhatila
makongono genu.’ ”
44 Ibhaga a Daudi bhakwaashema bhenebho, Bhakulungwa bhai,
shibhabhe bhuli bhana bhabho?

A Yeshu Bhanaabheleketa ga Bhaajiganya bha Shalia
(Matei 23:1-36; Maliko 12:38-40)

45 Akuno bhandu bhowe bhalikwapilikanishiyanga a Yeshu gub-
haalugulilenje bhaajiganywa bhabho. 46 “Mwiiteiganje na bhaa-
jiganya bha Shalia inakwaanonyelanga pita jimajima akuno bhali
bhawalilenje majoo. Inakwaanonyelanga kukomaywa mummbala ya
ushiya indu na tama mwiitengu ya mmujo mmashinagogi. 47 Kwa
ugulumba, bhanakwaatolelanga bhanabhakongwe bha shitenga indu
yabhonji, bhalikwiitembanganga kuti bhanguja, bhalikwaajuganga

a Nnungu kwa leupya. Bhene bhanganyabho shibhaukumulwanje kupunda bhananji.”

21

Mbepei ya Bhakongwe bha Shitenga
(Maliko 12:41-44)

1 A Yeshu bhatendaga kwalolesheyanga matajili bhalitaganga mbepei yabhonji nshibhiko sha ekalu, 2 gubhaaweni bhakongwe bhamo bhashitenga na bhaalaga bhalitumbushiya shenti ibhili. 3 Bhai, gubhashite, “Kweli ngunakummalanjilanga, bhene bhakongwe bha shitenga bhaalagabha bhashitaga yaigwinji kupunda bhowenji. 4 Pabha bhananji bhowe bhashishoyanga mbepei ya indu ipundile pa indu yabhonji ila, ikabheje abha na kulaga kwabho, bhashishoya yowe ibhakulupalilaga nkulamila.”

Ilangulo ya Mobha ga Kumpelo
(Matei 24:1-2; Maliko 13:1-2)

5 Bhaajiganywa bhabho bhatendaga kungulushilanga ga Liekalu shilishite kelengelelwa kwa maganga ga konja na indu ishoshiywe mbepei kwa a Nnungu. Ikabheje a Yeshu gubhashite, 6 “Gene gowe gunkugabhonangaga shigaishe mobha nkali liganga limo likalepeka pantundu liganga lina, gwangali kubhomolwa.”

Shilaje na Mboteko
(Matei 24:3-14; Maliko 13:3-13)

7 Bhai, gubhaabhushiyenje, “Mmajiganya, genego shigakoposhele shakani? Na ilangulo yashi shiikoposhele kulangula genego gali tome na koposhela?”

8 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Mwiiteiganje nnatembwanga. Pabha bhabhagwinji shibhaikangane bhalikwitembanga kuti nne a Kilishitu Bhaatapula na malanga gala gabhandishile. Ikabheje mmanganya nnaakagulanje! 9 Bhai, pushimpilikananje ga ngondo na tendebhukana, nnajogopanje, pabha yeneyo inapinjikwa ikoposhele oti, ikabheje mpelo gwa gowe, ukanabhe.”

10 Bhai gubhapundile bheleketa. “Shilambo shimo shishikomane na shilambo shina, na upalume gumo shiukomane na upalume guna. 11 Kupinga koposhela kuungumila kwa litaka kwa punda, na limbukute lya shibhanga na ilwele ya jambushiya mmbali yaigwinji. Kupingabha na indu ya jogoya na ilangulo yaikuluikulu kunnungu.”

12 “Ikabheje yene yoweyo ikanabhe koposhela shibhankamulanje nikumpotekanga na shibhampelekanje Mmashinagogi na kuntabhanga mmagelesha na shimpelekwanje kwa bhakulungwa na kubhakulungwanji kwa ligongo lyangu, 13 yeneyo shiikoposhele nkupinga mwaakong'ondelanje ngani jangu. 14 Ikabheje nnakolanje lipamba mmitima jenunji kuti shimmeleketanje nndi sha kuitapula, 15 pabha shinimpanganje malobhe na lunda, gaatenda ashaamagongo ajenunji bhakakombolanga kunkananga wala kuntaukanga. 16 Bhankwetenje na ashapwenu na ashalongo ajenunji na ashambwiga ajenunji shibhankananje na mmananji shimmulagwanje. 17 Bhandu bhowe shibhampatanje, kwa ligongo lya lina lyangu. 18 Ikabheje, nkali

luumbo lumo lwa mmitwe jwenunji lukaobha. 19 Kwa kwiikakatimila
kwenunji shimwitapulanje."

A Yeshu Bhanalondola Kubhomolwa kwa Shilambo sha Yelushalemu
(Matei 24:15-21; Maliko 13:14-19)

20 "Pushinshibhonanje shilambo sha Yelushalemu shitimbililwe na
makuga ga ashimanjola, bhai mmumanyanje kuti gabhandishile
malanga ga shene shilambosho kuangabhanywa. 21 Penepo bhaling-
inji ku Yudea bhabhutushilanje mwitumbi, bhalinginji kunnjini
bhashokangane, na bhalinginji mmigunda bhanabhujangane kunnjini.
22 Pabha gene mobhago shigabhe ga mboteko ya a Nnungu kubhandu
bhabho, nkupinga gowe gajandikwe Mmajandiko gamalile. 23 Ole
gwabhonji bhakwetenje ndumbo na bhajonjeyanga gene mobhago!
Pabha shipingapagwa shilaje shapunda nshilambo, na nnjimwa ya a
Nnungu shiyajiilanje bhene bhandunjibha. 24 Bhana shibhabhulag-
wanje kwa upanga, bhana shibhatolwe ubhanda mwiilambo yowe na
shilambo sha Yelushalemu shipinga libhatwa na bhandunji bha ilambo
inape mpaka mobha gabhonji pushigatimilile.

Kwiya kwa Mwana juka Mundu
(Matei 24:29-31; Maliko 13:24-27)

25 "Kupingabha na ilangulo kulyubha, kumwei, na kundondwa. Il-
ambo ya pashilambolyo ni ipingabha nshilaje kwa ligongo lya lipamba
ga nng'indo gwa mabhimbili ga bhaali. 26 Bhandunji shibhaondokanje
kwa ligongo lya bhoga, bhalilolelanga indu ipinga koposhela nshil-
ambolyo, pabha mashili ga kunnungu gapinga tikinywa. 27 Kungai,
shibhammonanje Mwana juka Mundu alikwiya mmaunde, ali na
mashili na ukonjelo nkulu. 28 Malanga gushigatandubhe genego
kukoposhela, nnjimangane, nnjinulanje meyo genunji kunani, pabha
kugombolwa kwenunji kubhandishile."

Lutango lwa Ntini
(Matei 24:32-34; Maliko 13:28-31)

29 Kungai gubhaabhalanjilenje lutango, "Nnolanje ntini na mikongo
jina jowe. 30 Punkubhonanga jiliipuka maamba, nnakumumanyanga
kuti shuku shibhandishile. 31 Nneyo peyo, pushimmonanje genego
galikoposhela, shimmumanyanje kuti Upalume gwa a Nnungu ubhan-
dishile."
32 "Kweli ngunakummalanjilanga, alu lubheleko lwa nnainolu
lukapita mpaka gene gowega gamalile. 33 Kunnungu na shilambolyo
shiipite, ikabheje malobhe gangu gakapita."

Kusheya

34 "Mwiiteiganje, mitima jenunji jinakwiibhuka nkupoka na kolelwa
na kuabhushila ya nndamo jino. Lyene lyubhalyo linakunng'imananga
shiimushila mbuti kutanjila kwa nnukonji. 35 Nneyo ni shiipinga
koposhela, kubhandu bhowe bhaatamangana pa shilambolyo. 36 Bhai
nsheyanje, nkwaajuga a Nnungu mobha gowe, kupinga mpatanje
mashili ga kwiitapula pushigakoposhele genego na jima mmujo jika
Mwana juka Mundu."
37 Kila mui a Yeshu bhatendaga jiganya Nniekalu, ikabheje shilo
bhatendaga tama kushitumbi sha Misheituni. 38 Bhandu bhowe bha-
tendaga labhanga lyamba, kwenda ku Liekalu kukwaapilikanishiya.

22

Mpango gwa Kwaabhulaga a Yeshu
(Matei 26:1-5; Maliko 14:1-2; Yowana 11:45-53)

1 Shikukuu sha mikate jangatagwa ngedule, shishemwa pashaka,
shatendaga bhandishila. 2 Ashikalongolele bha bhaabhishila na
bhaajiganya bha shalia, bhatendaga loleyanga mwa kwabhulajila a
Yeshu, ikabhe bhatendaga kwaajogopanga bhandunji.

A Yuda Bhanakwaatendebhuka a Yeshu
(Matei 24:14-16; Maliko 14:10-11)

3 Bhai, Lishetani akwaajinjilaga a Yuda Ishikaliote, bhaliji
munkumbi gwa mitume kumi na bhabhili bhala. 4 A Yuda gubhapite
kunguluka na ashikalongolele bha bhaabhishila na bhakulungwanji
bha manjola, shibhapinga kwaendebhuka a Yeshu. 5 Nabhalabhonji
guyaanonyelenje nigubhalegenenje kwaapa mmbiya. 6 A Yuda gub-
hakundile, gubhatemi nkuloleya malanga ga mmbone ga kwaatendeb-
huka a Yeshu gwangali kumumanya bhandu bhabhagwinji.

Kukolokoya Shalya sha Pashaka
(Matei 26:17-25; Maliko 14:12-21; Yowana 13:21-30)

7 Bhai, lyubha lya mikate jangatagwa ngedule guliishile. Lyubhalyo
lya ingwa mwana jwa ngondolo jwa pashaka. 8 Kwa nneyo a
Yeshu gubhaatumilenje a Petili na a Yowana, gubhaalugulilenje,
“Nnjendangane nkakolokoyanje shalya tulye pashaka.”
9 Gubhaabhushiyenje, “Punkupinga tukakolokoye kwei?”
10 Gubhaalugulilenje, “Mpilikananje! Pushinnjendangane kunnjini,
shinng'imikananje na jwannume jumo ajigele lulo lwa mashi. Munk-
agulanje mpaka nnyumba jashaajinjile. 11 Mwaalugulilanje bhayene
nyumba, ‘Bhaajiganya bhanakummuya, jili kwei kati jibhapinga lila
pashaka na bhaajiganywa bhabho?’ 12 Na bhenebho shibhannangu-
lanje kati jikulungwa kugolopa jikonjeleywe, nnkolokoyanje mwen-
emo.”
13 Bhai, gubhapitengene, gubhaimenenje indu yowe malinga shib-
habhalanjilwenje na a Yeshu, gubhakolokoyenje shalya sha pashaka.

Kalamu ja Bhakulungwa
(Matei 26:26-30; Maliko 14:22-26; 1 Bhakolinto 11:23-25)

14 Malanga gakatimilileje, a Yeshu gubhatemi pamo na mitume
bhabho nkulya shalya. 15 Gubhaalugulilenje, “Njilokolila kaje kulya
pashakaji pamo na mmanganya nganabhe potekwa. 16 Pabha ngajilya
kabhili mpaka penepo pushijimalile mu Upalume gwa a Nnungu.”
17 Kungai gubhatolile shikombe sha divai, gubhatendile eja, gub-
hashite, “Ntolanje nnepesheyane mmowe. 18 Pabha ngunakummalan-
jilanga, ngang'wa kabhili divai ja shabhibhu mpaka Upalume gwa a
Nnungu pushuishe.”
19 Kungai, gubhatolile nkate, gubhatendile eja, gubhaugebhenye,
gubhaapelenje bhalinkuti, “Sheshino shiilu shangu shipinga shoywa
kwa ligongo lyenunji. Ntendanje nnei kwa ngumbushila nne.”
20 Nneyo peyo bhakalyanganjeje gubhatolile shikombe, gubhashite,
“Ashino shikombe shino, sha malagano ga ambi gakong'ondelwa na
minyai jangu jijitika kwa ligongo lyenunji.

21 “Ikabheje, nnolanje! Andendebhuka jula pali na nne pamesha pepano. 22 Kweli Mwana juka Mundu anakwenda bhulagwa malinga shiipanjilwe, ikabheje ole, mundu andendebhuka.”
23 Penepo gubhatandubhenje kubhuyana ashaayene, gani shatende yeneyo.

Mitau ja Gani Shabhe Nkulungwa

24 Na kabhili nikoposhela mitau munkumbi gwabonji, kuti gani shabhe nkulungwa kupunda bhananji. 25 A Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Bhapalume bha ilambo bhanakwaatagwalanga bhandu bhabhonji kwa mashili, ikabhe pubhaashemwanga ‘Bhamituka.’ 26 Ikabheje mmanganya, inabhe nneyo, ali nkulungwa jwenunji anapinjikwa abhe nshoko jwa bhowe, na ali kalongolele abhe malinga ntumishi. 27 Igala jwei ali nkulungwa, atama kulya shalya, eu akolokoya jula? Penepo nkulungwa ni atama kulya! Ikabheje nne munkumbi gwetu muno, ni malinga ntumishi.”
28 “Mmanganya ntemingene na nne mobha ga lingwa kwangu, 29 na malinga atati shibhangamwiye upalume, nneyo peyo numbe nne ngunakunkamuyanga mmanganya. 30 Nkupinga nniyanganje na papila pamesha jangu, muupalume gwangu, na shintamangane mwiitengu ya ukulungwa kugaukumula makabhila kumi na gabhili ga Ishilaeli.”

A Yeshu Bhanalondola Kuti a Petili Shibhaakane
(Matei 26:31; Maliko 14:27-31; Yowana 13:36-38)

31 A Yeshu gubhashite “A Shimoni, a Shimoni! Mpilikane! Lishetani anapinga ampembulanje mmanganya mbuti ngano. 32 Ikabheje nne ninnjujile mmwe a Shimoni, nkupinga ngulupai jenu jinapungushe. Na mmwe pushimmujilepo mwaataganje ntima ashaapwenu.”
33 Na a Petili gubhaajangwile, “Mmakulungwa, nne apano nili tayali kwenda tabhwa kumagelesha, nkali kuwa na mmwe.”
34 A Yeshu gubhaajangwile, “Ngunakummalanjila mmwe a Petili, lelo lipongo likanabhe kongobhela shinngane patatu.”

Nng'uko, Nkobha na Upanga

35 Kungai a Yeshu gubhaabhushiyenje bhaajiganywa bhabho, “Punantumilenje gwangali nng'uko gwa ela, wala nkobha gwa ilatu, mwatubhilwenje shoshowe?” Gubhajangwilenje, “Nng'oo twanngatubhilwa.”
36 Gubhaalugulilenje, “Ikabheje nnaino, jwene akwete nng'uko gwa ela jula ajigale, na akwete nkobha, nneyo peyo. Na jojowe jwangali upanga, aushe likoti lyakwe aume gumo. 37 Ngunakummalanjilanga, ganapinjikwa gatimilile majandiko gaanugula nne kuti, ‘Bhashinkubhikwa likundi limo na bhaalebhanga,’ elo, gowe gajandikwe kunugula nne ganapinjikwa gamalile.”
38 Na bhalabhonji gubhashitenje, “Mmakulungwa, nnole, apano jipali mipanga jibhili.” Na bhalabho gubhashite, “Bhai shijipwae.”

A Yeshu Bhanakwaajuga a Nnungu Kushitumbi sha Misheituni
(Matei 26:36-46; Maliko 14:32-42)

39 Na malinga shibhayobhelele, a Yeshu gubhapite kushitumbi sha Misheituni, bhaajiganywa bhabho gubhaakagwilenje.

40 Bhakaikanganeje kweneko gubhaalugulilenje, “Mwaajuganje a
Nnungu nnajinjilanga mmalinjilo.”
41 Kungai gubhaaleshilenje bhaajiganywa bhabho, gubhapite kwa
taliya kashoko kwa leshela mundu liganga kuika, gubhatindibhele
nkwaajuga a Nnungu 42 bhalinkuti, “Atati, ibhaga nkupinga, nnjosh-
eye shikombe sha mbotekoshi, nkali nneyo, itendeshe malinga
shinkupinga mmwe, na wala nngabha malinga shingupinga nne.”
43 Malaika kukopoka kunnungu akwaakoposhelega kukwaataga ntima.
44 Bhali mmboteko ya kaje, gubhamindile kwaajuga a Nnungu, na
matukuta gabho nibha mbuti mandondo ga minyai, galindolishila pai*.
45 Bhakaajuganjeje a Nnungu, gubhabhujile kubhaajiganywa
bhabho, gubhaaimenenje bhagonilenje lugono kwa totoshela nkuin-
jika. 46 Gubhaabhushiyenje, “Pakubha nnagonanga? Nnjumukanje
maajuganje a Nnungu, nnajinjilanga mmalinjilo.”

A Yeshu Bhanaakamulwa
(Matei 26:47-56; Maliko 14:43-50; Yowana 18:3-11)

47 A Yeshu bhakanabhe peya kubheleketa, likundi lya bhandunji gul-
ishe lililongoywa na Yuda, bha munkumbi gwa kumi na bhabhili bhala.
A Yuda gubhaabhandishile a Yeshu nkupinga kwaalamba. 48 Ikabheje
a Yeshu gubhaabhalanjile, “A Yuda! Bhuli, nnakuntendebhuka Mwana
juka Mundu kwa kunnamba?”
49 Bhaajiganywa bhabho bhakabhonanjeje nneila gubhashitenje,
“Mmakulungwa, tutole mipanga jetu twaakapanje?” 50 Na jumo
gwaleshele upanga mukantumishi jwa bhakulungwa bha bhaab-
hishila, gwankatile likutu lya kunnilo.
51 Penepo a Yeshu gubhashite, “Bhai nnekanje!” Gubhalikwashiye
likutu lila, gubhannamiye.
52 Kungai a Yeshu gubhaabhalanjilenje ashikalongolele bha bhaab-
hishila, na ashikalongolele bha bhalinda bha liekalu, na bhanangu-
lungwa bhajilengene kukwakamula, “Bhuli, nnshikwiyangana kunga-
mula na mipanga na ndonga mbuti nne nankupokonyola? 53 Mobha
gowe gunaliji na mmanganya nniekalu nkangamulanga nkangamulan-
gaga. Ikabheje gegano ni malanga genunji, malanga ga upalume gwa
lubhindu.”

A Petili Bhanakwaakana a Yeshu
(Matei 26:57-58; Maliko 14:53-54, 66-72; Yowana 18:12-18, 25-27)

54 Bhai, gubhaakamulenje, gubhaatolilenje kwendanabhonji kwa
akalongolele bha bhaabhishila. A Petili gubhakagwile nnyuma
kwa kwaataliya. 55 Moto gwashinkukumbanywa pakati lugwani,
gwaatemingene penepo pamo, na a Petili pubhaaliji popo. 56 Ntumishi
jumo jwankongwe gwabhabhwene a Petili bhatemi tome pamoto,
gwabhakolondolesheye meyo, nigwashite, “Abha bhandubha nnepeila
pubhaliji na a Yeshu.”
57 Ikabheje a Petili gubhakanile bhalinkuti, “Gwee! Nne ngakwaa-
manya.”
58 Kashokope, mundu juna akwaabhonaga a Petili, nigwashite,
“Numbe mmwe ni nkumbi gula.” Ikabheje a Petili gubhajangwile “Ika
mmwe, nngabha nne!”

---

* **22:44** Majandiko gana gangali nshitali gwa 43 na 44

59 Ikapiteje malanga ga shaa jimo, mundu juna gwakomelesheye,
“Kweli abha bhandubha pubhaliji na a Yeshu, pabha na bhalabho
Bhagalilaya.”
60 Ikabheje a Petili gubhashite, “Ika mmwe, ngakwiimanya inkub-
heleketayo!” Na popo pepo, bhakanabhe maliya kubheleketa, lipongo
gulikongobhele.
61 Bhakulungwa gubhatendebhwishe nikwaalola a Petili, na bhal-
abho a Petili gubhakumbushile gubhabhalanjilwe na Bhakulungwa,
“Lipongo likanabhe kongobhela lelo, shinngane patatu.” 62 Penepo
gubhakopweshe palanga gubhagutile kwa kaje.

A Yeshu Bhanalembulwa na Komwa
(Matei 26:67-68; Maliko 14:65)

63 Bhandunji bhaabhikaangaga a Yeshu muulinda, gubhaakomilenje
na kwaalembula. 64 Gubhaatabhilenje shimbala kumeyo,
nikwabhuyanga, “Nnondole! Ntulugulile gani ankomile.”
65 Gubhaabheleketelenje malobhe gamagwinji ga matukano.

A Yeshu ku Lukumbi
(Matei 26:59-66; Maliko 14:55-64; Yowana 18:19-24)

66 Kukasheje, bhanangulungwa gubhaimenenje yani, ashikalon-
golele bha bhaabhishila na bhaajiganya bha shalia. A Yeshu
gubhapelekwe kulukumbilo. 67 Nigubhashitenje, “Ibhaga mmwe a
Kilishitu ntubhalanjile?”
A Yeshu gubhajangwile, “Nkali nimmalanjilangaga, nkakulu-
palilanga, 68 nkali nimmuyanje nkanyangulanga. 69 Ikabheje kutan-
dubhila nnaino, Mwana juka Mundu shatame kunkono nnilo gwa
Bhakulungwa a Nnungu Bhakwete Mashili.”
70 Penepo bhowenji nigubhashitenje “Igala tutende mmwe bhanab-
habho a Nnungu?” Na bhalabho gubhashite, “Mmanganya ninkutinji
Nne ni Jwenejo.”
71 Na bhalabhonji nigubhashitenje, “Bhuli, tupinga ukong'ondelo
guna? Twaashayene tupilikene bhalibheleketa pa kang'wa jabho
bhayene.”

23

A Yeshu kwa a Pilato
(Matei 27:1-2, 11-14; Maliko 15:1-5; Yowana 18:28-38)

1 Bhai likundi lyowe, gubhajimingene, nikwaapeleka a Yeshu kwa
a Pilato. 2 Gubhatandubhenje kwaashitakiya bhalinkutinji, “Bhene
bhandubha bhatendaga kwaapuganyanga bhandunji bhetu, bhalik-
walimbiyanga kulipa koli kwa a Kaishali na bhalikwiishema a Kilishitu
na a mpalume.”
3 A Pilato gubhaabhushiye a Yeshu, “Mmwe a mpalume bha
Bhayaudi?” A Yeshu gubhaajangwile “Mmwe ni nkubheleketa.”
4 A Pilato gubhaabhalanjilenje ashikalongolele bha bhaabhishila
na lugwinjili lwa bhandu, “Ngakushibhona shibhalebhile abha bhan-
dubha.”
5 Ikabheje na bhalabhonji gubhapundilenje kukwiya bhalinkutinji,
“Bhanakwiya nnjasha kwa majiganyo gabho nshilambo showe sha ku
Yudea, kundubhila ku Galilaya, mpaka apano.”

A Yeshu kwa a Elode

6 A Pilato bhakapilikaneje genego gubhabhushiye, “Bhuli, abha
bhandubha bha ku Galilaya?” 7 Bhakamumanyeje kuti a Yeshu bhaliji
mu Ukulungwa gwa a Elode, gubhaapeleshe kwa a Elode, pabha gene
mobhago pubhaliji pa Yelushalemu pepala.
8 A Elode guyaanonyele bhakaabhoneje a Yeshu. Pabha bhapilikene
ngani jabho, kwa nneyo kwa mobha gamagwinji bhatendaga loleya
kwaabhona. Na kabhili bhatendaga pinga bhaabhone bhalitenda
ilangulo. 9 Bhai, a Elode gubhakabhile nkwabhuya, ikabheje a
Yeshu bhangaajangula shoshowe. 10 Ashikalongolele bha bhaab-
hishila na bhaajandika bha shalia, gubhajimingene nkukong'ondela
mashitaka gabhonji kwa kakati. 11 Bhai, a Elode na ashimanjola
bhabho, gubhaalembulenje a Yeshu nikwatendela mbenji, kungai
gubhaawashiyenje lijoo lya Upalume, gubhabhujilenabhonji kwa a
Pilato. 12 A Elode na a Pilato bhukala pubhalinginji bhamagongo,
kutandubhila lyene lyubhalyo gubhalinginji bhambwiga.

A Yeshu Bhanaukumulwa Kubhulagwa
(Matei 27:15-26; Maliko 15:6-15; Yowana 18:39-19:16)

13 Bhai, a Pilato gubhashemile shitamo sha ashikalongolele
bha bhaabhishila na ashikalongolele bhana bha bhandunji,
14 gubhaabhalanjilenje, “Nshimbeleshelanga abha bhandubha kuti,
bhanaapuganya bhandu. Ngakagulileje lyene lilobheli pameyo
genunji, nangashibhona shibhalebhile shilingana na mashitaka
genunji. 15 Numbe nngabha nne jikape, ikabhe nkali a Elode
bhangashibhona shoshowe shibhalebhile, nigubhamujishiye. Pabha
abha bhandubha shakwapi shibhatendile shapinjikwa bhaukumulwe
kubhulagwa. 16 Kwa nneyo shinajile bhakomwe ibhoko, kungai
shinaaleshelele.”
17 Pabha bhashinkupinjikwa kwaagopolelanga nkutabhwa jumo
lyubha lya shikukuu*.
18 Ikabheje bhowe gwaajobhelenje gwanakamo, “Mwaabhulaje
abho, ntugopolele a Bhalabha!” 19 A Bhalabha bhashinkutabhwa kwa
ligongo lya nnjasha yatendeshe pa shilambo na ligongo lya bhulaga
bhandu.
20 A Pilato bhapinjile kwaaleshelela a Yeshu, bhai gubhakungulwishe
kabhili na bhandunji, 21 ikabheje bhalabhonji gubhapundilenje job-
hela, “Mwaakomele munshalabha, mwaakomele munshalabha!”
22 A Pilato gubhaabhalanjilenje gwatatu, “Bhalebhile nndi?
Ngakushibhona shoshowe shibhalebhile shapinjikwa bhabhulagwe,
kwa nneyo shindume bhakomwe ibhoko, naaleshelele.”
23 Ikabheje bhalabhonji gubhapundilenje kujobhela, kuti a Yeshu
bhanapinjikwa bhakomelwe munshalabha. Kungai, malobhe gabhonji
gugapilikanishe. 24 Bhai a Pilato gubhaukumwile kuti, itendeshe
malinga shibhapinjilenje. 25 Gubhaaleshelele a Bhalabha bhatabhilwe
kwa ligongo lya nnjasha na bhulaga bhandu. Gubhaakamwiye a Yeshu
kwa ashimanjola, bhaatendelanje malinga shibhapingangaga.

A Yeshu Bhanakomelwa Munshalabha
(Matei 27:32-44; Maliko 15:21-32; Yowana 19:27-37)

---

* **23:17** Majandiko gana gangali nshitali gwa 17

26 Bhalinginji nkwaapeleka, gubhaimikenenje naka mundu jumo
ashemwaga Shimoni jwa ku Kilene, alikopoka kunngunda. Bhai, gub-
hankamwilenje, gubhantwishilenje nshalabha gula aujigale nnyuma
ja a Yeshu.
27 Bhandunji, makundi kwa makundi gubhaakagulenje,
munkumbimo bhapalinji bhanabhakongwe bhaagutilangaga ililo. 28 A
Yeshu gubhaatendebhushilenje, gubhashite, “Mmanganya ashinabhiti
bha pa Yelushalemu! Nnang'utilanje nne, ikabhe mwiigutilanje
mwaashayene na ashibhana bhenu. 29 Pabha, shigaishe mobha
pushimmeleketanje, mbaya ashinannii na bhakanabhe kolanga
wala kujonjeya! 30 Penepo, bhandunji shibhailugululanje itumbi,
‘Ntugwilanje!’ Na ijomboya, ‘Ntuunishilanje’! 31 Ibhaga bhandunji
bhakuutendelanga nnei nkongo gwa mmii, shiibhe bhuli kwa nkongo
gwa nnjumu?”
32 Bhandunji bhana bhabhili bhaalebhanga, bhashinkupelekwanga
bhabhulagwanje pamo na a Yeshu. 33 Bhakaikanganeje pashemwaga,
Shibhanga sha Ntwe, penepo gubhaakomelenje munshalabha a Yeshu
na bhandunji bhabhili bhaalebhanga bhala, jumo kunkono nnilo, na
juna kunkono nshinda. 34 A Yeshu gubhashite, “Atati mwaaleshele-
lanje, pabha bhakakwimanyanga ibhatendanga.” Gubhagebhenenje
nngubho yabho kwa tendela shikoma.
35 Bhandunji gubhajimingene bhalilosheyanga. Na bhalabhonji
ashikalongolele bha Shiyaudi gubhaatendelenje mbenji bhalinkutinji,
“Bhashikwatapulanga bhananji, nnaino bhaitapule bhayene, monaga
bhenebha bhali a Kilishitu bha a Nnungu!”
36 Ashimanjola nneyo peyo gubhaatendelenje mbenji a Yeshu, gub-
haajendelenje nikwaapa divai ja shashama bhapapile, 37 bhalinkutinji,
“Monaga mmwe nni A mpalume bha Bhayaudi, mwiitapule mmayene.”
38 Na pantundu nshalabha gwabho pashinkujandikwa mmbila
“BHENEBHA A MPALUME BHA BHAYAUDI.”
39 Na nkulebha jumo akomelwe munshalabha jula, gwabhatukene
alinkuti, “Bhuli, igala mmwe nngati a Kilishitu? Bhai mwiitapule
mmayene, ntutapule na uwe.”
40 Ikabheje nkulebha juna jula gwankalipile mwine alinkuti, “Ugwe
ukakwaajogopa a Nnungu? Numbe uli na ukumu jojo. 41 Uwe
tushiukumulwa kwa aki, kwa itendi yetu. Ikabheje abha bhandubha
shakwapi shoshowe shibhalebhile.” 42 Kungai nigwashite, “Mmwe a
Yeshu! Nngumbushile pushinnjinjile mu Upalume gwenupo.”
43 A Yeshu gubhannjangwile, “Kweli ngunakuubhalanjila, lelope
shuubhe na nne kupaladisho.”

A Yeshu Bhanawa Munshalabha
(Matei 27:45-56; Maliko 15:38-41; Yowana 19:25-30)

44 Puyaaliji malanga ga shaa shita ja mui, lubhindu lukutabhaga
shilambo showe mpaka shaa tisha, 45 na lukulungushi lwa Nniekalu
lukupapukaga ipande ibhili. 46 A Yeshu gubhagutile kwa utiya,
“Atati, mmakono genu ngunabhika mbumu yangu.” Bhakamaliyeje
kubheleketa genego gubhamalile.
47 Penepo, bhakulungwa bha ashimanjola bhala bhakagabhoneje
gatendeshe gala, gubhaaniye a Nnungu bhalinkuti, “Kweli abha
bhandubha pubhaliji bha aki.”

48 Bhandu bhowe bhaikengene pepala kulolesheya genego, bhak-
agabhonanjeje gene gatendeshe gala, gubhabhujilengene kunngwab-
honji, bhalikwikomanga pantima nkuinjika. 49 Ashambwiga ajabho
a Yeshu, na bhanabhakongwe bhakagulangaga kukopoka ku Galilaya,
gubhajimingene kwa talika bhalilolesheyanga genego.

A Yeshu Bhanashikwa
(Matei 27:57-61; Maliko 15:42-47; Yowana 19:38-42)

50 Bhai bhashinkupagwa bhandu bhamo lina lyabho a Yoshepu,
bhaliji bhanguja na bha aki. Pubhaliji bha lukumbi lukulu lwa
Bhayaudi, 51 ikabheje bhenebho bhanganonyelwa na ukumu na itendi
ya ashikalongolele ajabho. Bhenebha pubhaliji bhashilambo bha ku
Alimataya shilambo sha Bhayaudi. Na bhatendaga lindilila kuika
kwa Upalume gwa a Nnungu kwa nnolelo nkulu. 52 A Yoshepu
gubhaajendele a Pilato, gubhajujile bhapegwe shiilu sha a Yeshu.
53 Kungai gubhatulwiye shiilu munshalabha, gubhailijilile shanda ja
kitani ja mmbone, gubhabhishile nnikabhuli lyaolilwe nnindandawe
likulungwa, lyaliji likanabhe shikwa mundu. 54 Pulyaaliji lyubha lya
kolokoya indu ya Lyubha lya Pumulila, na pulyaaliji tome na tandubha.
55 Bhanabhakongwe bhajilengene pamo na a Yeshu kukopoka ku
Galilaya, gubhaakagwilenje a Yoshepu, gubhaliweninji likabhuli na
shibhashite kwaashika a Yeshu. 56 Kungai, gubhabhujengene kumui,
gubhajenjilenje mauta ga nunjila ga kwenda pakaya shiilu sha a
Yeshu. Lyubha lya Pumulila, gubhapumulilenje malinga shiyalajilwe
na shalia.

24

Kuyuka kwa a Yeshu

1 Lyambape lyubha lya Jumapili, gubhapitengenenje kulikab-
huli bhali bhajigelenje mauta ga nunjila gubhajenjilenje gala.
2 Gubhaimenenje liganga lya ibhila palikabhuli pala linokolelwe
kunyenje likabhuli. 3 Bhakajinjilanjeje nkati, bhangashiimananga
shiilu sha Bhakulungwa a Yeshu. 4 Bhalinginji nkukanganigwanga
ga genego, shangupe bhandunji bhabhli bhawetenje nngubho ya
ng'anyima mbuti kumeta kwa nnjai, bhajimingene pa tome.
5 Bhanabhakongwe bhala gubhajogopenje, gubhatindibhekelenje
mpaka shenyi pantaka. Penepo bhandunji bhala gubhaalugulilenje,
“Kwa nndi nkwaaloleyanga bhabhakoto munkumbi gwa bhawilenje?
6 Bhakwapi apano, bhayushile. Nkumbushilanje shibhammalanjilenje
pubhaliji ku Galilaya kuti, 7 inapinjikwa Mwana juka Mundu aka-
muywe mmakono ga bhandunji bhakwetenje yambi, bhankomelanje
munshalabha na lyubha lya tatu shayushe.”
8 Penepo bhanabhakongwe bhala, gubhakumbushilenje malobhe ga
a Yeshu. 9 Bhakabhujanganeje kukopoka kumakabhuli, gubhapite
kwaalugulilanga ashimitume kumi na jumo bhala, na bhananji
gene gowego. 10 Bhene bhapelekenje jene nganijo kwa ashimitume
pubhalinginji, a Malia Magidalena, a Yowana na a Malia anyinab-
habho a Yakobho, na bhanabhakongwe bhana bhubhalongenabhonji.
11 Ikabheje bhapilikenenje bhala, bhangakulupalilanga pabha malobhe
gala bhashinkubhoneka mbuti gangali mana. 12 Nkali nneyo, a Petili

gubhajabhwile shibhutuka mpaka kulikabhuli. Bhakatepeje kuulumila nkati, gubhajibhwene shanda bhangashibhona shindu shina. Gubhaijabhulile akuno bhalipita kanganigwa ga yowe ikoposhele.

Mwanja gwa ku Emau
(Maliko 16:12-13)

13 Lyubha lyolyo, bhandunji bhabhili munkumbi gwa bhaajiganywa
bha a Yeshu, bhatendaga kwendangana kushijiji shimo shishemwa
Emau, mwanja gwa maili shabha kukoposhela ku Yelushalemu.
14 Bhatendaga kungulushilanga gowe gakoposhele gala. 15 Bhalinginji
nkukunguluka a Yeshu bhayene gubhakoposhele, gubhailundile.
16 Ikabheje meyo gabhonji gashinkugubhikwa bhanaamanyanje.
17 Gubhaabhushiyenje, “Nkukungulushilanga nndi akuno nnikwen-
dangana?” Gubhajimingene akuno bhainjikenje kumeyo. 18 Jumo
ashemwa Kileopashi gwabhajangwile, “Bhuli, pa Yelushalemu mmwe
jikape mmajeni nkagugamanya gakoposhele kweneko agano mobha
gano?”
19 Na bhalabho gubhabhushiye, “Gei genego?” Bhalabhonji gub-
haajangulenje, “Ngani ja a Yeshu Bhanashaleti. Bhenebho pub-
haliji ankulondola, bhakwete mashili gamakulungwa, kwa mal-
obhe gabho na itendi yabho pa meyo ga a Nnungu na pabhandu
bhowe. 20 Ashikalongolele bha bhaabhishila na ashikalongolele
bhetu bhashinkwaakamulanga nikwaukumula bhabhulagwe, gub-
haakomelelenje munshalabha 21 Ikabheje twakulupalile kuti bhenebho
shibhajigombole Ishilaeli. Kupunda gene gowego, lelo lyubha lya tatu
tandubhila pugatendeshe. 22 Na kabhili bhanabhakongwe bhana bha
munkumbi gwetu bhashikutuimuyanga. Bhashinkwendangana kulik-
abhuli lyambape, 23 bhangashiimananga shiilu shabho. Gubhabhujen-
gene gubhashitenje kuti bhashinkukoposhelwanga na ashimalaika bha
kunnungu bhalugulenje kuti a Yeshu bhabhakoto. 24 A Shaajetunji
bhapitengene kulikabhuli gubhakong'ondelenje ibhalugulenje bhan-
abhakongwe ila, ikabheje bhangaabhonanga.”
25 Kungai a Yeshu gubhaalugulilenje, “Pakubha mmanganya
mmangumba nneyo na mitima jenunji jinatopa kukulupalila gowe
galugwilwe na ashinkulondola bha a Nnungu! 26 Bhuli, a Kilishitu
bhakapinjikweje kupotekwa, na kwa nneyo bhajinjile muukonjelo
gwabho?” 27 Gubhaatalashiyenje gowe gaatayaga bhenebho, Mma-
jandiko kutandubhila a Musha mpaka ashinkulondola bhowe bha a
Nnungu.
28 Bhakabhandishilanjeje shijiji shibhajendanganaga shila, a Yeshu
gubhatendile mbuti bhanapunda kwenda mmujo. 29 Ikabheje
bhanganya bhala gubhaashondelesheyenje bhalinkutinji, “Ntame
pano na uwe, pabha kunapilila, na shilo shinabhandishila.” Bhai,
gubhajinjile nnyumba, gubhateminabhonji. 30 Bhakatameje kulya nab-
honji, gubhatolile nkate, gubhatendile eja kwa a Nnungu, gubhaugeb-
henye, gubhaapelenje. 31 Shangu meyo gabhonji gakutandanukaga,
gubhaamanyinji, ikabheje bhenebho gubhaobhile pa meyo gabhonji.
32 Bhai, gubhabhalanjilenenje, “Bhuli mitima jetu jikakolelaga nkwi-
inonyela, pubhatutalashiyaga Majandiko mumpanda mula?”
33 Gubhajabhulengenenje gene malanga pegala, gubhabhujengene
ku Yelushalemu. Gubhaaimenenje bhaajiganywa kumi na jumo

bhala, na bhandunji bhatemingene pamo 34 bhalibheleketanga, “Kweli
bhakulungwa bhayushile, bhaakoposhele a Shimoni.”
35 Bhai, bhene bhaajiganywa bhabhili bhala gubhaalugulilenje gowe
gaaimenenje mumpanda, na shibhashite kwaamanyanga a Yeshu
nkugabhanya nkate.

A Yeshu Bhanakwaakoposhelanga Bhaajiganywa Bhabho
(Matei 28:16-20; Maliko 16:14-18; Yowana 20:19-23; Matei 1:6-8)

36 Bhalinginji nkutalashiya genego a Yeshu bhayene gubhajimi pakati
jabhonji, gubhaabhalanjilenje, “Ulele ubhe na mmanganya.”
37 Gubhaimukenje na jogopa kujila bhakulibhonanga lioka.
38 Ikabheje a Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Kwa nndi nnajogopanga?
Kwa nndi nnakolanga lipamba mmitima jenunji? 39 Nnolanje
makono na makongono gangu, kuti ni nne namwene. Mmbapayanje
mmonanje, pabha lioka lyangali shiilu na maupa malinga
shinkumonanga shino.”
40 Bhakabheleketeje genego, Gubhaalangulenje makono na makon-
gono gabho. 41 Bhangakulupalilanga kwa ligongo lya kwiinonyela
na kanganigwa, a Yeshu gubhaabhushiyenje, “Pepano nkwetenje
shalya shoshowe?” 42 Gubhaapelenje shipande sha shamaki jwa joka.
43 Gubhatolile, nigubhatawine bhowe bhalikwaalolanga.
44 Kungai gubhaalugulilenje, “Gegano ni gunamalanjilenje punaliji
pamo na mmanganya, kuti gowe gajandikwe ga nugula nne, Nshalia
ja a Musha, na Ashinkulondola, na Shabhuli ganapinjikwa gatimilile.”
45 Penepo, gubhaapelenje lunda lwa kugamanya Majandiko.
46 Gubhaalugulilenje, “Ishijandikwa, kuti a Kilishitu shibhapotekwe na
lyubha lya tatu shibhayushe. 47 Na kuti, kwiipeta na kuleshelelwa kwa
yambi shikulunguywe kupitila lina lyabho, kuumila ku Yelushalemu.
48 Mmanganya ni mmaakong'ondela bha genega. 49 Nnolanje, shin-
impeleshelanje miadi ja Atati, ikabheje ntamangane pano, mpaka
pushinimpeleshelanje mashili ga kopoka kunnungu.”

A Yeshu Bhanatolwa Kunnungu
(Maliko 16:19-20; Matei 1:9-11)

50 Kungai gubhalongoyenje mpaka ku Bhetania, gubhajinwile
makono gabho kunani, nigubhaajujilenje mboka. 51 Akuno bhalikwaa-
jujilanga mboka, gubhaaleshilenje, gubhatolilwe kunani kunnungu.
52 Gubhaatindibhalilenje, nigubhabhujilengene ku Yelushalemu bha-
likwinonyelanga kwa kaje. 53 Gubhatemingenenje mobha gowe
Nniekalu bhalikwainiyanga a Nnungu.

Ngani ja Mmbone Malinga Pujijandikwe na a Yowana
Shilongolelo

Ngani ja Mmbone malinga pujijandikwe na a Yowana ni shitabhu shimo munkumbi gwa itabhu nsheshe ya Malagano ga Ambi shitaya ga ndamo ja a Yeshu Kilishitu. Yowe puishemwa "Injili" malombolelo gakwe "Ngani ja Mmbone."

Puijandikwe bhakaweje a Yeshu na a Matei na a Maliko na a Luka na a Yowana.

Shitabhu sha Ngani ja Mmbone malinga pushijandikwe na a Yowana shinaganishiwa kuti pushijandikwe na antume a Yowana tome na shaka sha 90 AD. Nkali shitabhusho shikalanguya kuti a Yowana ni bhajandishe, ikabhe shishishite jandikwa shinalandana na bhaluwa ja Ntai na ja Bhili na ja Tatu ja a Yowana. Guna bhajandikanga bha bhukala pubhaganishiyenje kuti a Yowana kubhatamaga ku Epesho, kwa nneyo nnaino puimanyika kuti shitabhusho kushijandikwe ku Epesho.

A Yowana bhashibhalanga gwangali ng'iyo shibhatumbilile nshitabhumo kupinga shibhashonjebho, bhakulupalilanje kuti a Yeshu ni a Kilishitu, Mwana jwa a Nnungu bhali bhabhakoto (20:31). Kwakulupalila genego shitukole gumi kwa lina lyabho.

Shitabhu shashinkujandikwa kubhashomanga bhowe, Bhayaudi na bhangabha Bhayaudi. Ngani ja Mmbone ja a Yowana guna jinakanana na itabhu ina itatu ya Ngani ja Mmbone. Ibhatumbilile taya ga ilapo ibhatendile a Yeshu na bhangapunda jandika ga ndango. Malinga ubhatisho gwa a Yeshu na ga lingwa kwabho kuanga yangajandikwa mwene nshitabhu sha Ngani ja Mmbonemo.

Ipali Mwenemo

1. A Yowana bhanatandubha Ngani ja Mmbone nnango gwa 1:1-18.
2. Gubhajandishe ga ilapo ishoko ibhatendile a Yeshu (1:19, 12:50).
3. Kabhili bhashitaya indu yaigwinji yakoposhele nndamo ja a Yeshu yalongweye kuwa na yuka kwabho (13:1, 20:31).
4. A Yowana bhanamaliya Ngani ja Mmbone nnango gwa ja 21 kwa lugula mobha a Yeshu gubhaakoposhelenje bhandunji bhakayusheje kopoka kubhawilenje. Tandubhila penepo gubhatumbilile jandika shitabhu shabho.

Lilobhe Ashinkubha Mundu

1 Kundandubhoko, ashinkupagwa Lilobhe, Lilobhejo paaliji pamo
na a Nnungu, shibhaliji a Nnungu na jwalakwe Lilobhe paaliji
nneyo peyo. 2 Lilobheju paaliji pamo na a Nnungu kuuumila
kundandubho. 3 Indu yowe puipengenywe kupitila Jwenejo, shakwa
shindu shipengenywe gwangali jwenejo. 4 Jwenejo shiumilo sha gumi
na pugwaliji shilangaya kubhandu. 5 Shilangayasho shinalangaya pa
lubhindu, wala lubhindu lwangakombola kuima shilangaya.
6 Gwakoposhele mundu jumo atumilwe na a Nnungu, lina lyakwe
a Yowana, 7 jwenejo ashinkuika kukong'ondela ga shilangayasho.
Nkupinga kwa ntenga gwakwe bhandu bhowe bhakulupalilanje. 8 A

Yowana bhayene nngabha shene shilangayasho, ikabhe bhashinkuika
kukong'ondela ga jwene aliji shilangayasho. 9 Jweneju ni shilangaya
shiyene akwiya pa shilambolyo, kukwamulishilanga bhandu bhowe.
10 Shilangayajo paaliji pashilambolyo, kupitila jwenejo shilam-
bolyo gushipengenywe, ikabheje bhandu bha pa shilambolyo
bhangammanyanga. 11 Aishe kubhandu bhakwe, ikabheje bhandu
bhakwe bhangamposhelanga. 12 Ikabheje bhowe bhamposhelenje
nikunkulupalila, gwabhatendilenje kubha bhana bha a Nnungu,
13 bhabhelekwenje nngabha kwa komboywa na mundu, wala mashili
ga shiilu wala kwaapinga mundu, ikabhe kwaapinga a Nnungu.
14 Lilobhe gwatendeshe kubha mundu nigwatemi kunngwetu. Na
uwe gutuubhweni ukonjelo gwakwe, ukonjelo guka Mwana jwa jika
akoposhela kwa Atati, agumbele nema na kweli.
15 A Yowana bhabhatisha bhayene gubhaabhalanjilenje bhandu
kwa lilobhe lya utiya bhalinkuti, "Jweneju junantayaga kuti, 'Akwiya
nnyuma jangu jwankulungwa kumbunda nne, pabha aapali nne
nganabhe pagwa.' "
16 Kwa ligongo lya punda nema jabho, uwe tubhowe tupatile mboka
ja punda. 17 Pabha Shalia pujiishe kupitila a Musha, nema na
kweli puiishe kupitila a Yeshu Kilishitu. 18 Jwakwa mundu jojowe
abhabhweni a Nnungu, ikabhe Mwana jwa jikape jwa a Nnungu, ali
pamo na Atati, jwenejo atulangwiye shibhali a Nnungu.

A Yowana Bhakuti Nngabha a Kilishitu
(Matei 3:1-12; Maliko 1:1-8; Luka 3:1-18)

19 Gweguno ni ukong'ondelo gwa a Yowana ku bhakulungwanji bha
Bhayaudi bha ku Yelushalemu, pubhaatumilenje bhakulungwanji bha
bhishila na Bhalawi, bhakaabhuyanje a Yowana, "Mmwe agani?"
20 A Yowana bhangakana kwaajangulanga, gubhaabhalanjilenje
gwangali nng'iyo, "Nne nngabha a Kilishitu."
21 Penepo gubhaabhushiyenje, "Bhai, Mmwe agani? Bhuli, mmwe
a Eliya?" A Yowana gubhajangwile, "Nng'oope, nne nngabha bhene."
Gubhabhushiyenje, "Mmwe ankulondola bha a Nnungu bhala?" A
Yowana gubhaajangwilenje, "Nng'oope."
22 Bhalabhonji gubhaabhushiyenje, "Bhai, mmwe agani? Nkwitaya
bhuli mmayene? Ntubhalanjile, nkupinga tukaabhalanjilanje bhatutu-
milenje kukummuya bhala."
23 A Yowana gubhaajangwilenje, malinga ankulondola bha a Nnungu
a Ishaya shibhalugwile. "Nne ni lilobhe lika mundu lipilikanika
kuanga.
Mwaalashiyanje Bhakulungwa mpanda gwabho,
'Nngoloyanje mushibhapite.' "
24 Bhene bhandunji bhatumilwenje na Mapalishayo bhala,
25 gubhaabhushiyenje a Yowana, "Monaga mmwe nngabha a Kilishitu
na nngabha a Eliya na wala nngabha ankulondola bha a Nnungu
bhala, pakuti nnabhatisha?"
26 A Yowana gubhaajangwilenje, "Nne ngunabhatisha kwa mashi,
ikabheje bhapali bhamo munkumbi gwenunji bhunkanabhe kwaa-
manyanga. 27 Bhene bhunalugwile bhanakwiya nnyuma jangu, nne
nangatopela kubha ntumishi jwabho nkali jwa gopola mbundo ya ilatu
yabho."

28 Genego kugatendeshe ku Bhetania, kung'ambo lushi lwa Yolodani
kubhabhatishaga a Yowana.

Mwana Ngondolo jwa a Nnungu

29 Malabhi gakwe, a Yowana gubhaabhweni a Yeshu bhalinkwajiila,
gubhashite, “Nnole, bhenebha Mwana Ngondolo jwa a Nnungu,
bhaajigala yambi ya bhandu bha pashilambolyo! 30 Bhenebha
bhunakungulushilaga nilinkuti, ‘Nnyuma jangu bhanakwiya bhandu
bhamo bhali bhakulungwa kumbunda nne, pabha bhaapali nne
nganabhe pagwa!’ 31 Nne namwene ngaamanyiji, ikabheje njikwiya
bhatisha kwa mashi nkupinga bhandu bha Ishilaeli bhaamanyanje.”
32 A Yowana gubhakong'ondele bhalinkuti, “Nashinkumona Mbumu
jwa a Nnungu alituluka mbuti nnjubha, kukoposhela kunnungu
nikwaatula. 33 Nne nganaamanye, ikabheje bhene bhandumile
kubhatisha kwa mashi bhala bhanugulile, ‘Mundu jushimummone
alikuntula Mbumu jwa Ukonjelo, jwenejo shaabhatishe kwa Mbumu
jwa Ukonjelo.’ 34 Nne nigabhweni na ngunakong'ondela kuti bhenebha
Bhanabhabho a Nnugu.”

Bhaajiganywa bha Ndandubho bha a Yeshu

35 Malabhi gakwe, a Yowana pubhaaliji na bhaajiganywa bhabho
bhabhili. 36 Bhakaabhoneje a Yeshu bhalipita, gubhashite, “Nnolanje!
Mwana Ngondolo jwa a Nnungu.”
37 Bhaajiganywa bhabhili bha a Yowana bhala, bhakapilikananjeje
gene malobhego, gubhaakagwilenje a Yeshu. 38 Bhai, a Yeshu
gubhatendebhwishe gubhaabhweninji bhaajiganywa bha a Yowana
bhalikwakagulanga, gubhaabhushiyenje, “Nkuloleyanga nndi?” Bha-
labhonji gubhaajangwilenje, “Alabhi, kunkutama kwei?” A Labhi,
malombolelo gakwe Bhaajiganya.
39 A Yeshu gubhabhaalanjilenje, “Nnjiyangananje shimpabhonanje.”
Bhaajiganywa bhala gubhaakagwilenje gubhapabhweninji pubhata-
maga, puyaliji shaa kumi ja ligulo na gubhatemi nabhonji lyene
lyubhalyo.
40 Jumo jwa bhene bhaajiganywa bhabhili bhaapilikenenje a Yowana
bhalibheleketa nikwakagula a Yeshu, pubhashemwaga a Ndeleya,
apwabho a Shimoni Petili. 41 A Ndeleya gubhatandwibhe kwaaloleya
akulu bhabho a Shimoni, gubhaalugulile, “Twaabhweni a Mashiya”
malombolelo gakwe a Kilishitu Bhaatapula. 42 Kungai gubhaapeleshe
kwa a Yeshu. Na bhalabho a Yeshu gubhaalolile nigubhashite, “Mmwe
a Shimoni bhana bhabho a Yowana. Nnaino shinshemwe a Kepa.”
Malombolelo gakwe Petili, yani, “Liganga.”

A Yeshu Bhanakwaashemanga a Pilipi na a Natanaeli

43 Malabhi gakwe a Yeshu gubhapinjile kwenda ku Galilaya. Bhai,
gubhaabhweni a Pilipi gubhaabhalanjile, “Nngagule.” 44 A Pilipi pub-
haliji bhandu bha ku Bhetishaida shilambo shibhatamaga a Ndeleya
na a Petili. 45 A Pilipi bhakaabhoneje a Natanaeli nigubhaabhalanjile,
“Twaabhweni bhene bhajandikwe muitabhu ya shalia ya a Musha na
ya ashinkulondola bha a Nnungu, a Yeshu bhana bhabho a Yoshepu
bha ku Nashaleti.”
46 A Natanaeli gubhaabhushiye a Pilipi, “Bhuli, inakomboleka
shindu shoshowe sha mmbone kukopoka ku Nashaleti?” A Pilipi

gubhaabhalanjile, “Nnjiye kunnole.” 47 A Yeshu bhakaabhoneje a
Natanaeli bhalikwajiila, gubhashite, “Nnolanje, bhenebha Bhaishilaeli
bha kweli, bhangali ya nyata muntima gwabho.”
48 A Natanaeli gubhaabhushiye, “Mmwe pummanyi nne shanab-
huli?” A Yeshu gubhajangwile, “Nammweni nni paina nkongo pala,
nkali nkanabhe shemwa na a Pilipi.”
49 Penepo a Natanaeli gubhaalugulile, “Mmajiganya, mmwe Bhanab-
habho a Nnungu. Mmwe a Mpalume bha Ishilaeli!”
50 A Yeshu gubhaabhalanjile, “Bhuli, nnakulupalila pabha njikum-
malanjila kuti namweni nni paina nkongo pala? Shinngabhone
gamakulungwa kupunda genega.” 51 A Yeshu gubhapundile kub-
heleketa, “Kweli kweli ngunakummalanjilanga, shinkubhonanje kun-
nungu kuliuguka na ashimalaika bha a Nnungu bhalikwelanga na
tuluka kwangu nne Mwana juka Mundu.”

2

A Yeshu ku Ndowa ja ku Kana

1 Pantondo gwakwe jashinkupagwa ndowa kunjini ku Kana, shil-
ambo sha Galilaya na anyinabhabho a Yeshu bhaapali, 2 a Yeshu
na bhaajiganywa bhabho nabhalabhonji bhashinkushemwanga ku
ndowajo. 3 Divai ja ndowa jikamaleje, anyinabhabho a Yeshu
gubhaabhalanjile, “Bhangalinginji divai!”
4 A Yeshu gubhaajangwile, “Mama, uwe shetu nndi? Malanga gangu
gakanabheika.”
5 Anyinabhabho gubhaabhalanjilenje bhatumishi, “Lyolyowe lishib-
hannugulilanje, ntendanje.”
6 Penepo gashinkupagwa matende shita ga maganga, litende limo
lya gumbala lulo pabhili eu patatu. Gashinkubhikwa penepo kwa
nkubho gwa Bhayaudi gwa tawasha. 7 A Yeshu gubhaalugulilenje,
“Nngumbayanje mashi mmatendemo.” Nabhalabhonji gubhagum-
beyenje tetete. 8 Kungai gubhaalugulilenje bhatumishi, “Nnaino
ntekanje nkaapanganje bhakulungwa bha kalamu.”
9 Bhakulungwa bha kalamu bhakapayeje divai jaliji mashi jila,
bhangakumanya kujakoposhele, ikabheje bhatumishi bhateshilenje
mashi bhamumanyinji. Bhakulungwa bha kalamu bhala gubhan-
shemile nkulomba, 10 gubhannugulile, “Bhandu bhowe bhanatan-
dubhanga kutekanya divai ja mmbone, bhapapilangaga kwa kaje
nitekanyaga jangali jammbone. Ikabheje mmwe nshigoya divai
jammbone mpaka nnaino!”
11 Sheneshi shilangulo sha ndandubho shibhatendile a Yeshu ku
Kana ja Galilaya, gubhalangwiye ukonjelo gwapuya gwabho, bhaaji-
ganywa bhabho gubhaakulupalilenje.
12 Gakapiteje genego, a Yeshu na anyinabhabho na ashaapwabho
na bhaajiganywa bhabho, gubhaelelenje kwenda ku Kapalanaumu
gubhatemingenenje kweneko mobha gashoko.

A Yeshu ku Liekalu
(Matei 21:12-13; Maliko 11:15-17; Luka 19:45-46)

13 Shikukuu sha Bhayaudi sha Pashaka shikabhandishileje, na
bhalabho a Yeshu gubhajombweshe kwenda ku Yelushalemu. 14 v
14 Bhai, gubhaaimenenje bhandu ku Liekalu bhaliushanga ng'ombe

na ngondolo na ngunda, bhananji bhatemingenenje na mesha yab-
honji bhalitindiganyanga mmbiya. 15 Gubhaeleye nshapilo, gub-
haabhinjilenje bhandu bhowe bhakopokanje palanga ku Liekalu na
ngondolo na ng'ombe yabhonji, akuno bhalipalaganya mmbiya na
pindingula mesha ya bhatindiganya mmbiya, 16 gubhaabhalanjilenje
bhaushangaga ngunda bhala, “Nshoyanje apano yene indui. Nna-
tendanje nyumba ja Atati pa ushiya indu!” 17 Bhaajiganywa bhabho
gubhakumbushilenje kuti Majandiko ga Ukonjelo ganalugula, “Lilaka
lya pinga nyumba jenu jitame ukoto, shilimboteshe.”
18 Ashikalongolele bha Bhayaudi gubhaabhushiyenje a Yeshu,
“Shintende shilangulo shashi kutulanguya kuti nnapinjikwa kutenda
genega?” 19 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Mbomolanje Liekaluli,
nne shinilishenje kwa mobha gatatu.” 20 Bhai, Bhayaudi gubhaab-
hushiyenje, “Liekaluli pulyashenjilwe yaka makumi nsheshe na shita.
Mmwe shanabhuli shinkombole kushenga kwa mobha gatatu?”
21 Ikabheje Liekalu libhakungulushilaga a Yeshu, ni shiilu shabho
bhayene. 22 Bhai, a Yeshu bhakayuyweje, bhaajiganywa bhabho
gubhakumbushilenje kuti bhatashiye gene malobhego, gubhagakulu-
palilenje Majandiko ga Ukonjelo na malobhe gubhatashiye a Yeshu
gala.

A Yeshu Bhanakujimanya Mitima ja Bhowe

23 A Yeshu pubhaaliji ku Yelushalemu kushikukuu sha Pashaka,
bhandu bhabhagwinji bhakaibhonanjeje ilangulo ibhaitendile gub-
haakulupalilenje. 24 Ikabheje a Yeshu bhangakulupalila, pabha bha-
jimanyi mitima jabhonji. 25 Na bhakapingaga mundu akomelesheye
shindu shoshowe ga bhandunji, pabha bhajimanyi mitima jabhonji.

3

A Yeshu Bhanakunguluka na a Nikodemo

1 Bhashinkupagwa bhakulungwa bhamo bha ashikalongolele bha
lukumbi lwa Bhayaudi, bha munkumbi gwa shikundi sha dini ja
Bhayaudi shishemwa Mapalishayo, lina lyabho a Nikodemo. 2 Lyubha
limo shilo bhashinkwaajendela a Yeshu, gubhaalugulile, “Mmaaji-
ganya, tummanyi kuti mmwe mmaajiganya ntumilwe na a Nnungu,
pabha jwakwa mundu akombola kutenda yene ilangulo inkutendai, a
Nnungu bhakabhe pamo naka jwenejo.”
3 A Yeshu gubhaajangwile, “Kweli ngunakummalanjila, mundu
akabhelekwe gwabhili, akagubhona Upalume gwa a Nnungu.”
4 A Nikodemo gubhaabhushiye, “Mundu jwa nkulungwa pa
bhelekwa gwabhili shanabhuli? Shakombole bhuli kujinjila nnipitiu
lya akwabhe nibhelekwa gwabhili!”
5 A Yeshu gubhaajangwile, “Kweli ngunakummalanjila, mundu
akabhelekwe kwa mashi na kwa Mbumu jwa a Nnungu, akakombola
kujinjila mu Upalume gwa a Nnungu. 6 Shibhelekwe kwa shiilu ni
shiilu na shibhelekwe kwa Mbumu ni mbumu. 7 Nnaimonje pabha
njibheleketa kuti, nnapinjikwanga mmelekwanje gwabhili. 8 Mbungo
jinapuga niloya kujipinga, mpugo gwakwe gunapilikanika, ikabheje
kukamanyika kuukoposhela wala kuukwenda. Nneyo peyo puili kuka
mundu abhelekwa kwa Mbumu jwa a Nnungu.”

9 A Nikodemo gubhaabhushiye, “Genega shigakomboleshe shanab-
huli?”
10 A Yeshu gubhaajangwile, “Mmwe mmaajiganya bha pa Ishilaeli,
bhuli, nnagamanye genega? 11 Kweli ngunakummalanjila, uwe tun-
abheleketa itukwimanya nikong'ondela ituibhweni, ikabheje mman-
ganya nkaakundanga ntenga gwetu. 12 Monaga nkaakulupalipanga
indu ya pa shilambolyo inimmalanjilenje, shinkulupalilanje bhuli
nimmalanjilangaga indu ya kunnungu? 13 Jwakwa jojowe apite
kunnungu, ikabhe nne Mwana juka Mundu ngopweshe kunnungu.
14 “Malinga a Musha shibhannjinwile kunani nnuishi lijoka jwa
alaywa na shabha kuanga kula, nneyo peyo inapinjikwa nne Mwana
juka Mundu nyinulwe kunani, 15 nkupinga jojowe shakulupalile akole
gumi gwa pitipiti.”

A Nnungu Bhanakushipinga Shilambolyo

16 Pabha a Nnungu bhashinkwaapinganga bhandu pa shilambolyo,
mpaka gubhampeleshe mwanagwabho jwa jika, nkupinga jojowe
shankulupalile anaobhe, ikabhe akole gumi gwa pitipiti. 17 Pabha
a Nnungu bhangampeleka mwanagwabho kushilambolyo nkupinga
aukumule bhandu, ikabhe kwabhatapulanje.
18 “Akunkulupalila Mwana jwa a Nnungu akaukumulwa, ikabheje
akakunkulupalila jwenejo aukumwilwe, pabha jwangankulupalila
Mwana jwa jika jwa a Nnungu. 19 Bhashiukumulwanga pabha,
shilangaya shiishe pa shilambolyo, ikabheje bhandunji gubhapin-
jilenje lubhindu kupunda shilangaya, kwa ligongo lya itendi yabhonji
yangali ya mmbone. 20 Mundu jojowe atenda yambi shinakunshima
shilangaya, na akabhandishila ku shilangaya, pabha akaapinga itendi
yakwe ya yambi imanyishe. 21 Ikabheje atenda itendi ya mmbone
anakwiya ku shilangaya, nkupinga imanyishe kuti itendi yakwe ni
yakomboywa na a Nnungu.”

A Yowana Bhabhatisha Bhanakong'ondela ga a Yeshu

22 Gakapiteje genego, a Yeshu na bhaajiganywa bhabho gubhapiten-
genenje mmbali ja ku Yudea, gubhatemi kweneko bhalibhatisha
bhandu. 23 Na bhalabho a Yowana kubhaaliji ku Ainoni, tome na
ku Shalemu bhalibhatisha bhandu, pabha kweneko gashinkupagwa
mashi gamagwinji. Bhandu gubhaajendelenje, na bhalabho gub-
haabhatishenje. 24 Gene mobhago a Yowana pubhaliji bhakanabhe
kamulwa nitabhwa.
25 Jishinkukoposhela mitau ja bhaajiganywa bha a Yowana na
bhayaudi bhamo ga nkubho gwa Shiyaudi gwa tawasha. 26 Bhai
bhaajiganywa bhala gubhaajendelenje a Yowana nikwaalugulila,
“Mmaajiganya, mundu aaliji na mmwe kung'ambu lushi lwa Yolodani
jumwakong'ondele ga ngani jakwe jula, na jwalakwe nnaino anab-
hatisha na bhandu bhabhagwinji bhanakunnjendelanga.”
27 A Yowana gubhajangwile, “Mundu nngakola shoshowe akapegwe
na a Nnungu kukoposhela kunnungu. 28 Numbe mwaashayene
nnikong'ondelanga kuti nantashiyenje kuti, ‘Nne nngabha a Kilishitu
Bhagombola, ikabhe njitumwa nkupinga naalongolele!’ 29 Jwenejo
malinga nkulomba, na nne malinga mmbwiga mwine nkulomba, ajima
nkulindilila nkulomba aishe, anakwiinonyela kwa kaje paapilikana

lilobhe lika nkulomba alikwiiya. Bhai, kwa nneyo kwiinonyela
kwangu kutimilile kwa pilikana genego. 30 Inapinjikwa bhenebho
bhapunde kukuywa, nne mujile nnyuma."

Jwene Aishe Kopoka Kunnungu

31 "Jwene aishe koposhela kunani, ni jwankulungwa kupunda yowe,
ikabheje jwa pashilambolyo ni jwa pashilambolyope na gabheleketa
ni ga indu ya pashilambolyo. Ikabheje akwiya kukoposhela kun-
nungu ni jwankulungwa kupunda yowe. 32 Jwenejo yataya yaib-
hweni na kwipilikana ila, ikabheje jwakwa mundu akunda ntenga
gwakwe. 33 Ikabheje mundu jo jowe akunda ntenga guka jwenejo,
anakong'ondela kuti a Nnungu ni bhakweli. 34 Jwene atumilwe na
a Nnungu anabheleketa malobhe ga a Nnungu, pabha a Nnungu
bhanakumpa mundu Mbumu jwabho gwangali shipimilo. 35 A Nnungu
bhanakumpinga Mwana na bhashikunkamuya yowe mmakono gakwe.
36 Akunkulupalila mwana akwete gumi gwa pitipiti, akana kunkulu-
palila mwana, akakola gumi gwa pitipiti, ikabhe nnjimwa ja a Nnungu
jintamile."

4

A Yeshu na Bhakongwe Bhashamaliya

1 Ashimapalishayo gubhapilikenenje kuti a Yeshu bhanapata na
bhatisha bhaajiganywa bhabhagwinji kupunda a Yowana. 2 Ikabheje
a Yeshu bhayene bhangabhatisha mundu ikabhe bhabhatishangaga
bhaajiganywa bhabho. 3 Bhai, a Yeshu bhakagamanyeje genego,
gubhajabhwile ku Yudea kubhuja ku Galilaya, 4 gwene mwanjago
bhashinkupinjikwa bhapite ja ku Shamalia.

5 Bhai, gubhaishe ku Shikali shilambo shimo sha ku Shamalia, tome
na nngunda gwa a Yoshepu gubhapegwilwe na ainabhabho a Yakobho
bhukala. 6 Penepo lishinkupagwa liiko lya a Yakobho, puyaliji malanga
ga shaa shita ja mui, pabha a Yeshu bhashinkutotoshela ga mwanja
gula, gubhatemi panyenje liiko.

7 Bhai, gubhaishe bhakongwe bhamo bha Shishamalia kuuteka
mashi. A Yeshu gubhaalugulile, "None mashi gang'wa." 8 Gene
malangago bhaajiganywa bhabho kubhapitengenenje kunjini kuuma
shalya.

9 Bhakongwe bhala gubhaabhalanjile a Yeshu, "Mmwe Mmayaudi
na nne Bhakongwe Bhashamalia! Nkukombola bhuli kunyuga
mashi gang'wa?" Bhashinkubheleketa nneyo pabha Bhayaudi na
Bhashamalia bhakaanganilana.

10 A Yeshu gubhaajangwile, "Nkashimanyi shibhapinga kumpa a
Nnungu, numbe gani akummalanjila, none mashi ga ng'wa, nkannju-
jile jwenejo akampele mashi gataga gumi."

11 Bhakongwe bhala gubhashite, "Mmakulungwa, mmwe mwangali
nngabho na liikoli lishitaliya, kumpatile kwei mashi gataga gumigo?
12 Igala mmwe mmakulungwa kupunda ambuje a Yakobho? Bhenebho
ni bhatupele uwe lyene liikoli, bhayene na ashibhana bhabho na
bhannyama bhabho bhang'welenje mashi ga lyene liikoli."

13 A Yeshu gubhajangwile, "Jojowe shang'we mashi ga lyene liikoli
shakole njota kabhili. 14 Ikabheje shang'we mashi gushinimpe nnego

akakola njota kabhili. Mashi gushinimpe nnego shigaalaye nkati jakwe
shinyenyei sha mashi gataga gumi gwa pitipiti.”
15 Bhakongwe bhala gubhaalugulile, “Mmakulungwa, none mashigo
ngunakole njota kabhili, ngunaishe kabhili apano kuteka mashi.”
16 A Yeshu gubhaalugulile, “Nnjende nkaasheme ambujebhenu,
nng'ishe nabho apano.”
17 Bhakongwe bhala gubhajangwile, “Nangali ambujebhangu.” A
Yeshu gubhaalugulile, “Ntashiye ukoto, kuti mwangali ambujebhenu.
18 Pabha mwalombilwe paano na bhunkutama nabho nnainobho
nngabha ambuje bhenu bha alali. Penepo guntashiyega ga kweli.”
19 Bhakongwe bhala gubhaabhalanjile, “Mmakulungwa, nne pun-
gubhona kuti mmwe ankulondola bha a Nnungu. 20 Bhanangulungwa
bhetu bha Shishamaliya pubhaajujilangaga a Nnungu pa ashi shi-
tumbishi, ikabheje Mmayaudi mmwe nkutinji ku Yelushalemu kula
nikutupinjikwa kujujila Nnungu.”
21 A Yeshu gubhaalugulile, “awile, nngulupalile nne, mobha
ganakwiya nkaajuganga Atati pa shene shitumbishi, wala ku
Yelushalemu kula. 22 Mmanganyanji Bhashamaliya nkakwaam-
manyanga bhunkwaajuganga, ikabheje Tubhayaudi uwe twaamanyi
bhutukwaajuga, pabha ntapulo gwa a Nnungu shuguishe kupitila ku
Bhayaudi. 23 Ikabheje malanga shigaishe, numbe gaishe, gatenda
bhakwaatindibhalilanga bha kweli, shibhaatindibhalilanje Atati kwa
mashili gaka Mbumu na kwa kweli. Pabha Atati bhanakwaapinganga
bhandunji bhaajuganga shana nneyo. 24 A Nnungu ni Mbumu, na
bhandu bhakwajuganga bhenebho, bhanapinjikwanga bhaajuganje
kwa komboywa naka Mbumu na kweli.”
25 Bhakongwe bhala gubhaalugulile, “Nimumanyi kuti bhanakwiya
bhaagwilwe na a Nnungu bhaashemwa a Kilishitu Bhaatapula.
Bhenebho bhaikaga, shibhatubhalanjile indu yowe.”
26 A Yeshu gubhaabhalanjile, “Nne ngukunguluka na mmwe ni
bhayene.”
27 Penepo bhaajiganywa bhabho gubhabhujilengenenje, gubhakan-
ganigwenje ga kwaakongana a Yeshu bhalikunguluka na bhakongwe.
Ikabheje jwakwa abhabhushiye, “Nkupinga nndi?” Eu, “Kwa nndi
nnakunguluka na bhakongwe?”
28 Bhene bhakongwebho gubhaleshile lulo lwabho popo gubhapite
kunjini nikwabhalanjilanga bhandunji, 29 “Twendangane nkaalolanje
bhandu bhamalanjile indu yangu yowe indendile! Bhuli, nngaten-
deka bhenebho kubha a Kilishitu Bhaagombola?” 30 Bhai bhandunji
kukopoka kunjini kula gubhaajendelenje a Yeshu.
31 Gene malanga pego bhaajiganywa bhabho gubhaashonde-
lesheyenje a Yeshu bhalinkutinji, “Shonde Mmaajiganya, nnye shalya.”
32 Ikabheje a Yeshu gubhaalugulilenje, “Nne ngwete shalya
shinkakushimanyanga.”
33 Bhaajiganywa bhabho gubhabhuyenenje, “Apali mundu abhapele
shalya?”
34 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Shalya shangu ni kutenda ibhapinga
bhandumile bhala na maliya liengo lyabho. 35 Mmanganyanji nkab-
heleketanga kuti, ‘Jiigele miei nsheshepe, gaishe mobha ga neng'ena?’

Ikabheje nne nguti, nnolanje bhandunjibha, ni malinga yalya mmi-
gunda, iishile pa una. 36 Nkuuna analipwa, na analopolela mauno
pamo nkupinga gabhe na gumi gwa pitipiti, nkupinga nkupanda na
nkuuna bhowe bhainonyelanje. 37 Kwa nneyo ashi shibheleketo sha
kuti, 'Jumo anapanda na juna anauna.' Ni sha kweli. 38 Nne njikun-
ntumanga nkaunanje mauno gunkanakamulilanga liengo lya lima,
bhakamwilenje liengo likulungwa bhananji, ikabheje inkwiipatanga
mmanganyanji, ni kwa ligongo lya liengo lyabhonji."
39 Bhashamalia bhabhagwinji bha shene shilambo shila gubhaakulu-
palilenje a Yeshu kwa ligongo lya malobhe gubhabhelekete bhakongwe
bhala kuti, "Bhashinugulila indu yowe indendile." 40 Bhashamalia
gubhaajendelenje a Yeshu nikwashondelesheya bhatame nabhonji,
gubhatemi kweneko mobha gabhili.
41 Bhandu bhabhagwinji kaje gubhaakulupalilenje a Yeshu kwa
ligongo lya malobhe gabho. 42 Gubhaalugulilenje bhakongwe
bhala, "Nnaino uwe tunakulupalila nngabha kwa ligongo lya mal-
obhe genupe, ikabheje tupilikene twaashayene na tumumanyi kuti
bhenebha bhapinga tapula shilambolyo."

Mwana jwa Bhakulungwa bha Manjola Analamywa

43 Gakapiteje mobha gabhili a Yeshu gubhajabhwile kweneko,
gubhapite ku Galilaya. 44 Pabha bhayene bhalugwile gwangali nng'iyo
kuti, "Nkulondola jwa a Nnungu akaishimika pa shilambo shakwe."
45 Bhai bhakaisheje ku Galilaya, Bhagalilaya bhabhagwinji gubhaa-
poshelenje. Pabha pubhapitengenenje ku Yelushalemu kushikukuu
sha Pashaka, kweneko bhagabhweninji gowe gubhatendile a Yeshu.
46 A Yeshu gubhaishe kabhili kushilambo sha ku Kana kunkowa
gwa ku Galilaya, kubhatendile mashi kubha divai. Ku Kapalanaumu
bhashinkupagwa bhakulungwa bhamo bha manjola bhakwete mwana
nwele ku Kapelenaumu. 47 Bhai, bhakulungwa bha manjola bhala
bhakapilikaneje a Yeshu bhashiika ku Galilaya kukoposhela ku Yudea,
gubhaajendele nikwaajuga bhajende ku Kapalanaumu bhakannamye
mwana gwabho aliji nnwele jwa nnumbangu. 48 A Yeshu gub-
haalugulile, "Nkaibhonanje ilangulo na ilapo nkakulupalilanga!"
49 Bhakulungwa bha manjola bhala a gubhaalugulile a Yeshu,
"Mmakulungwa, shonde twende mwanangu akanabhewa."
50 A Yeshu gubhaalugulile, "Njende, mwana gwenu alamile." Bhandu
bhala gubhakulupalile malobhe ga a Yeshu, gubhajabhwile. 51 Bhali
mumpanda gwa kwenda kungwabho, gubhaimikene na bhatumishi
bhabho, gubhaalugulilenje, "Mmakulungwa, mwanagwenu alamile".
52 Na bhalabho gubhabhushiyenje, "Malanga gani mwana palamile"
Gubhaalugulilenje, "Liyo shaa shaba ja mui, shilwele pushinneshile."
53 Ainamundu bhala gubhakumbushile kuti pugaliji malanga gogo
pego pubhalugulilwe na a Yeshu kuti, "Mwana gwenu alamile." Penepo
bhenebho na ashaalongo ajabho bhowe gubhaakulupalilenje.
54 Sheneshi pushaliji shilangulo sha bhili shibhatendile a Yeshu
bhalibhuja ku Yudea kwenda ku Galilaya.

5

A Yeshu Bhanakunnamya Mundu jwa Poloka pa Litanda

1 Gakapiteje genego shashinkupagwa shikukuu sha Bhayaudi, na
bhalabho a Yeshu gubhapite ku Yelushalemu. 2 Kwene ku Yelushalemu,
tome na nnango gushemwa, Nnango gwa Ngondolo, lyashinku-
pagwa litanda lya mashi liishemwa Bhetishata kwa Shiebhulania, na
lyashinkukola mmbuto nng'ano. 3 Nnyenje mmatimbwimo bhashinku-
pagwanga bhalwelenji bhabhagwinji bhatemingenenje, ashinangalole
na ashinangwabha na bhapolokanga ibhalo, bhalinginji nkulindilila
mashi gakologanywe. 4 Pabha malaika jwa kunnungu atendaga
tuluka nitimbulikanya mashi. Nnwele jojowe shalongolele tumbushila
mmashi mula, shalame shilwele shoshowe shakwete. 5 Bhai, penepo
ashinkupagwa nnwele jumo alwalile yaka makumi gatatu na yaka
nane. 6 Numbe a Yeshu bhakammoneje jwenejo ali agonile penepo,
gubhang'amwile kuti jwenejo patemi penepo mobha gamagwinji,
gubhammushiye, “Bhuli ulipinga kulama?”

7 Na jwalakwe gwajangwile, “Mmakulungwa, nne nangali mundu
jwandumbushiya mmashimu pugatimbulikanywa. Kila pungulinga
tumbushila, mundu juna anakoposhela nimbitila.” 8 A Yeshu gub-
hammalanjile, “Jinuka utole likai lyako ujende.” 9 Shangupe mundu
jula gwalamile, gwatolile likai lyakwe, gwajabhwile. Lyeneli puly-
atendeshe Lyubha lya Pumulila. 10 Kwa nneyo Bhayaudi bhananji
gubhannugulilenje mundu alamiywe jula, “Lelo Lyubha lya Pumulila,
ikaapinjikwa kujigala likai.”

11 Ikabheje jwenejo gwabhabhalanjilenje, “Bhene bhandu
bhanamiyebho nibhanugulile, ‘Jigala likai lyako, ujende.’ ”

12 Bhalabhonji gubhaammushiyenje, “Jwene mundu akulugulile,
‘Jigala likai lyako, ujendejo,’ gani?”

13 Ikabheje jwenejo jwangammanya annamiye, pabha a Yeshu
bhajabhwile penepo, numbe pashinkugumbala lugwinjili lwa bhandu.

14 Bhai kungai a Yeshu gubhaimene naka mundu jubhannamiye
jula ku Likanisha, gubhannugulile, “Nnaino ulamile, unatende yambi
kabhili, linakuukoposhela lya punda jogoya.”

15 Bhene bhandubho gubhapite gubhaalugulilenje bhakulungwa bha
Bhayaudi kuti, bhanamiye bhala a Yeshu.

16 Pabha a Yeshu bhashinkutenda genego Lyubha lya Pumulila,
Bhayaudi gubhatandwibhenje kwaashima. 17 Bhai a Yeshu gub-
haalugulilenje, “Atati bhanakamula maengo mobha gowe, nkali nne
ngunakamula maengo nneyo peyo.”

18 Kwa gene malobhego, bhakulungwanji bha Bhayaudi gubha-
pundilenje kuloleya shanabhuli shibhaabhulaganje a Yeshu, nngabha
ga nngakunda shalia ja Lyubha lya Pumulilape, ikabhe ga bheleketa
kuti a Nnungu Ainabhabho, kwa nneyo bhanakwiilinganya na a
Nnungu.

Mashili gaka Mwana jwa a Nnungu

19 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Kweli kweli ngunakunnugulilanga,
Nne namwana gwabho ngakombola tenda shindu sha jikape, ngu-
natenda shingushibhona Atati bhalitenda. Pabha shibhaatenda
Atati, Nne shindende shosho pesho 20 Pabha Atati bhanakumpinga
mwana gwabho na bhanakunnanguya kila shindu shibhatenda
bhayene na kabhili shibhannanguye indu yaikulungwa kupunda

yenei na mmanganya shinkanganigwanje. 21 Malinga Atati shibhakwayuyanga bhawilenje nikwapanganga gumi, nneyo peyo na Nne Mwana gwabho ngunakwapanganga gumi bhungupinga kwaapanganga. 22 Atati bhakakunng'ukumula mundu jojowe, liengo lyowe lya ukumula bhambele Nne namwanagwabho, 23 nkupinga bhandu bhowe bhang'isimiyanje malinga shibhakwaisimiyanga Atati. Bhakang'ishimyanga Nne bhakakwaishimiyanga Atati bhandumile.

24 “Kweli ngunakummalanjilanga, apilikana lilobhe lyangu na kwakulupalila bhandumile bhala, akwete gumi gwa pitipiti. Ngu akaukumulwa, ikabhe atapwilwe kushiwo na apegwilwe gumi. 25 Kweli ngunakunnugulilanga, mobha ganakwiya, numbe gaishe, bhawilenje shibhapilikananje lilobhe lyangu, na shibhapilikananjebho, shibhalamanje. 26 Malinga Atati shibhali shiumilo sha gumi, nneyo peyo bhandendile nne Namwana gwabho kubha shiumilo sha gumi. 27 Kabhili bhashimba mashili ga ukumula pabha nne Mwana juka Mundu. 28 Nnakanganigwanje kwa lyeneli, pabha mobha ganakwiya bhowe bhalinginji mmakabhuli shibhapilikananje lilobhe lyangu. 29 Na bhalabhonji shibhayukanje, bhatendilenje ya uguja shibhayukanje na lama na bhatendilenje yangali ya mmbone shibhayukanje na ukumulwa.”

Bhaakong'ondela bha a Yeshu

30 “Nne ngaatenda shindu kwa mashili gangu namwene. Nne ngunaukumula malinga shingupilikana kopoka kwa Atati, nne ukumu jangu ja aki. Nne ngaapinga tenda shingupinga namwene, ikabhe shibhaapinga bhandumile bhala.

31 “Niikong'ondelaga namwene, ukong'ondelogo jwakwa shakunde kuti gwa kweli. 32 Ikabheje bhapalinji bhananji bhaakong'ondelanga gangu nne, munkumbi gwabhonjimo bhapali a Yowana. Na nne nimumanyi kuti yowe ibhakong'ondele gangu nne, ni ya kweli. 33 Mmanganyanji nshikwaatumanga bhantenga kwa a Yowana, na bhalabho gubhakong'ondele ga kweli. 34 Nne ngalolela kukong'ondelwa na bhandunji, ikabheje ngunabheleketa genega nkupinga ntapulwanje. 35 A Yowana pubhaliji malinga shenje shikolela nilangaya, na mmanganya mwainonyelenje shilangayasho kwa mobha gashoko.”

36 “Ikabheje nne ngwete ukong'ondelo gwangu namwene numbe gwankulungwa kupunda gwa a Yowana. Pabha maengo gungutenda, ni gubhambele Atati nigatende. Numbe genego ganangong'ondela kuti njitumwa na Atati. 37 Nabhalabho Atati bhandumile bhanangong'ondela. Mmanganya nkanabhe pilikananga lilobhe lyabho, wala kwaabhona kumeyo, 38 na ntenga gwabho gukatama mmitima jenunji, pabha mwangankulupalilanga jubhantumile jula. 39 Mmanganya nnaatonelanga Majandiko ga Ukonjelo nniganishiyanga kuti mwenemo, shimpatanje gumi gwa pitipiti, mbena Majandiko gogo ganangong'ondela nne! 40 Nkali nneyo, mmanganya nkapinganga kunyiila nne nkupinga mpatanje gumi.

41 “Nne ngaloleya kuiniywa na bhandunji. 42 Ikabheje nimumanyi kuti mmanganyanji, kwaapinga a Nnungu kwakwa mmitima jenunji. 43 Nne pung'ishe kwa mashili ga Atati, ikabheje nkamboshelanga.

Ikabhe mundu juna aikaga kwa mashili gakwe nyene, shimumposhelanje. 44 Mmanganyanji nnapinganga kulumbililwa na bhandu ajenunji, na nkaapinganga kulumbililwa na Bhenebho bhali jikape a Nnungu, igala shinkulupalilanje bhuli? 45 Nnaganishiyanje kuti nne shininnugulanje kwa Atati. A Musha bhunkwaakulupalilangabho shibhannugulanje. 46 Monaga kweli mwaakulupalilenje a Musha, nkangulupalilenje na nne. Pabha a Musha bhashinkujandika gangu nne. 47 Ikabheje nkakulupalilanje gubhajandishe gala, shinkulupalilanje bhuli, malobhe gungubheleketa nne?”

6

A Yeshu Bhanakwaapanganga Shalya Bhandu Elupu Nng'ano
(Matei 14:13-21; Maliko 6:30-44; Luka 9:10-17)

1 Gakapiteje genego, a Yeshu gubhajombweshe litanda lya Galilaya eu guna lishemwa litanda lya Tibheliya. 2 Lugwinjili lwa bhandu gulwaakagwile, pabha bhashikwiibhonanga ilangulo ibhatendaga ya kwaalamyanga bhalwelenji. 3 A Yeshu gubhakwelile pa shitumbi, gubhatemi na bhaajiganywa bhabho. 4 Na shikukuu sha Bhayaudi shishemwa Pashaka shashinkubhandishila. 5 Bhai, a Yeshu bhakaloleje nikulubhona lugwinjili lwa bhandu lulikwajiila, gubhaalugulile a Pilipi, “Tukaume kwei mikate bhandunjibha bhalyanganje?” 6 Bhashinkubheleketa genego nkwaalinga a Pilipi, pabha bhayene bhashimanyi shishibhatende.

7 A Pilipi gubhaajangwile, “Nkali mikate ja mmbiya yaigwinji, nngajenela kwa bhandunjibha nkali kila mundu apate shipande shishokope!”

8 Jumo munkumbi gwa bhaajiganywa bhabho ashemwaga a Ndeleya, mpwabho a Shimoni guna pubhashemwaga a Petili, akwaalugulilaga, 9 “Apano apali mwana jumo akwete mikate nng'ano ja mbungalai na yamaki ibhili, ikabheje yenei shiipwae nndi na lugwinjili lwa bhandunjilu?”

10 A Yeshu gubhashite, “Mwaatendanje bhandunji bhatamangane pai.” Pashinkupagwa manyai gamagwinji penepo. Bhai, bhandu gubhatemingenenje. Bhanabhalume jika pubhalinginji elupu nng'ano. 11 A Yeshu gubhatolile mikate jila, gubhatendile eja kwa a Nnungu, gujigebhenywe ku bhandunji bhatemingenenje bhala, nneyo peyo gubhatendile kwa yamaki ila, kila mundu gwapatile mwapinjile. 12 Bhandu bhakajukutanjeje, a Yeshu gubhaalugulilenje bhaajiganywa bhabho, “Nkundikanyanje makombo galepeshe gala ganaobhe.” 13 Bhai, gubhakundikenyenje ipande ya mikate ibhalepelenje bhandu bhalyangangaga bhala, gubhagumbeyenje ikapu likumi limo na ibhili.

14 Bhandu bhakashibhonanjeje shene shilangulo shibhatendile a Yeshu, gubhashitenje, “Kweli bhenebha ankulondola bha a Nnungu bhakwiya kushilambolyo.” 15 A Yeshu gubhamumanyi kuti bhandunji bhanapinganga kwaakamula nkupinga bhaatendanje a mpalume bhabhonji, gubhajabhwile kabhili, gubhapite jikape kushitumbi.

A Yeshu Bhanaowa Pantundu Mashi
(Matei 14:22-33; Maliko 6:45-52)

16 Likaisheje ligulo bhaajiganywa bhabho gubhaelelenje mpaka kulitanda, 17 gubhakwelilenje mmashua, nigubhatandubhenje kujomboka

kwenda ku Kapalanaumu. Gene malangago kuli lubhindu, na a
Yeshu bhaliji bhakanabhe ika kulitanda. 18 Kwa ligongo lya mbungo
japugaga, mabhimbili gugatandwibhe nnitanda. 19 Bhaajiganywa
bhala bhali bhapitengenenje kwaataliya mbuti maili gatatu eu
nsheshe, gubhaabhweninji a Yeshu bhali bhabhandishile mashua
bhaliowa pantundu mashi, gubhajogwepenje kwa kaje. 20 A Yeshu
gubhaalugulilenje, “Nnajogopanje, ni nne!” 21 Bhai gubhakundilenje
kwaajigala mmashua mula, kashokope gubhaikengenenje kung'ambu
kubhajendanganaga kula.

Bhandunji Bhanakwaaloleyanga a Yeshu

22 Pa lyamba lyakwe lugwinjili lwa bhandu bhalepekenje kung'ambo
jina ja litanda, gubhang'amwilenje kuti gupali ntumbwi gumope
pepala na a Yeshu bhangajinjila muntumbwi pamo na bhaaji-
ganywa bhabho, ikabhe bhaajiganywa bhala pubhapitengenenje
jikape. 23 Mitumbwi jina gujiishe kukopoka ku Tibheliya kubhalilenje
bhandu mikate jila, a Yeshu bhakatendeje eja kwa Bhakuungwa
a Nnungu. 24 Bhai, bhandunji bhala bhakang'amulanjeje kuti a
Yeshu na bhaajiganywa bhabho bhakwapinji pepala, gubhakwelilenje
muntumbwi gubhapitengenenje ku Kapalanaumu kukwaaloleya.

A Yeshu Shalya sha Gumi

25 Bhandunji bhala bhakaaimananjeje a Yeshu kung'ambo jab-
hili ja litanda gubhaabhushiyenje, “Mmaajiganya, nng'ishe shakani
kwekuno?”
26 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Kweli ngunakummalanjilanga,
nnanoleyanga nngabha kwa ligongo lya kugamanya malombolelo
ga ilangulo, ikabhe pabha mwashinkulyanganga mikate nijukuta.
27 Nnaabhushilanje shalya shiangabhanika, nng'abhushilanje shalya
shikaangabhanika shilonjeya nipeleshela gumi gwa pitipiti. Nne
Mwana juka Mundu jubhankong'ondele Atati, shampanganje shene
shalyasho.”
28 Bhalabhonji gubhaabhushiyenje, “Tutende bhuli nkupinga tukom-
bole kutenda maengo ga a Nnungu?”
29 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Liengo libhaapinga a Nnungu
ntendanje ni kuti, munkulupalilanje jubhantumile jula.”
30 Penepo gubhabhaalanjilenje, “Shintende shilangulo shashi
tushibhone nkupinga tunkulupalile? Shintende shindu shashi?
31 Bhanangulungwa bhetu bhalilenje mana nng'anga mula, malinga
shigaalugula Majandiko ga Ukonjelo, ‘Bhashinkwaaliyanga shalya sha
kopoka kunnungu.’ ”
32 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Kweli ngunakunnugulilanga, a Musha
bhangampanganga shalya kopoka kunnungu, ikabheje Atati nib-
hakumpanganga shalya sha kweli kopoka kunnungu. 33 Pabha shalya
sha a Nnungu ni jwene atuluka kopoka kwa a Nnungu nikwapanganga
gumi bhandu pashilambolyo.”
34 Bhai, gubhaalugulilenje, “Mmakulungwa, ntupe uwe shene
shalyasho mobha gowe.”
35 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Nne ni shalya shipeleshela gumi.
Anyiila nne wala akakola shibhanga, na angulupalila nne, wala

akakola njota. 36 Ikabheje malinga shinammalanjilenje kuti mmwen-
injii ikabhe mwangangulupalilanga. 37 Bhowe bhungupegwa na Atati
shibhang'ishilanje, jojowe shanyiile nne, wala ngamminjila palanga.
38 Pabha njituluka kopoka kunnungu, nngabha kuutenda ingupinga
nne, ikabhe kuutenda ibhapinga bhandumile bhala. 39 Na bhandumile
bhala shibhapinga ni kuti, ngunanng'obhiye nkali jumo jwabhonji
bhubhambele bhala, ikabhe naayuyanje bhowe lyubha lya mpelo.
40 Pabha shibhapinga Atati ni kuti, mundu jojowe akunnola Mwana
nikunkulupalila, akole gumi gwa pitipiti, numbe nne shininnyuye
lyubha lya mpelo."

41 Bhai, Bhayaudi gubhatandwibhenje kwainginishila, pabha
bhashinkubheleketa kuti, "Nne shalya shitulwishe kopoka kunnungu."
42 Gubhashitenje, "Bhuli, aju nngabha Yeshu mwana gwabho a
Yoshepu? Twaamanyi ainagwe na akwabhe! Bhai abheleketa bhuli
kuti ashituluka kopoka kunnungu?"

43 A Yeshu gubhaalugulilenje, "Nnekanje kutaukangana
mwaashayenenji. 44 Jwakwa mundu shang'ishile nne, akashemwe
na Atati bhandumile, nne shininyuye jwene mundujo lyubha lya
mpelo. 45 Ashinkulondola bha a Nnungu bhajandikenje Mmajandiko
ga Ukonjelo kuti, 'Bhandu bhowe shibhajiganywanje na a Nnungu.'
Mundu jojowe akwaapilikana Atati nikwiijiganya ga bhenebho,
ananyiila nne. 46 Penepo nngabha kuti apali mundu abhabhweni
Atati, ikabhe jwene akoposhele kwa a Nnungu, jwenejo ni abhabhweni
Atati. 47 Kweli, ngunakunnugulilanga, akulupalila anapata gumi gwa
pitipiti. 48 Nne ni shalya shipeleshela gumi. 49 Bhanangulungwa
bhenunji bhalilenje mana nng'anga, ikabheje bhawilenje. 50 Ikabheje
sheshino ni shalya shituluka kopoka kunnungu, nkupinga jojowe
shaalye anawe."

51 "Nne ni shalya sha gumi shitulwishe kopoka kunnungu. Mundu
jojowe alyaga shene shalyashi shalame pitipiti. Na shalya shishin-
impanganje ni shiilu shangu shingushishoya ligongo lya gumi gwa
bhandu pashilambolyo."

52 Penepo Bhayaudi gubhatandwibhenje kupwatanga ashaayenenji
bhalinkutinji, "Bhaakombola bhuli bhenebha kutupa shiilu shabho
tulye?"

53 A Yeshu gubhaalugulilenje, "Kweli ngunakummalanjilanga,
nkalyanganje shiilu shangu nne Mwana juka Mundu, na papila minyai
jangu, nkakolanga gumi nkati jenunji. 54 Alya shiilu shangu na papila
minyai jangu, akwete gumi gwa pitipiti, na nne shininnyuye lyubha
lya mpelo. 55 Pabha shiilu shangu ni shalya sha kweli, na minyai
jangu, ni sha papila sha kweli. 56 Alya shiilu shangu na papila minyai
jangu, analundana na nne, numbe nne ngunalundana naka jwenejo.
57 Atati bhakwete gumi bhashinkunduma, numbe nne ngunalama
kwa ligongo lyabho, nneyo peyo apingalya shiilu shangu, shalame
kwa ligongo lyangu. 58 Bhai, ashino ni shalya shitulwishe kopoka
kunnungu, nngabha malinga mana jibhalilenje bhanangulungwa
bhenunji nng'anga, ikabheje nkali nneyo bhawilenje. Ikabhe shaalye
shene shalya shino, shakole gumi gwa pitipiti."

59 A Yeshu pubhabhelekete genego bhalijiganya nshinagogi, ku
Kapalanaumu.

Bhaajiganywa Bhabhagwinji Bhanakwaalekanga a Yeshu

60 Bhai, bhabhagwinji bha bhaajiganywa bhabho bhakapilikananjeje
genego gubhashitenje, “Aga malobhe ga ukomu, gani shakombole ku-
gapilikanishiya?” 61 A Yeshu gubhamumanyi gwangali kubhalanjilwa
naka mundu kuti bhaajiganywa bhabho bhanainginikanga ligongo lya
gene malobhego, gubhaabhushiyenje, “Bhuli lyeneli linakumpanganga
lipamba? 62 Bhai shiibhe bhuli, pushimummonanje Mwana juka
Mundu aliikwela kubhuja kwakoposhele? 63 Mbumu jwa a Nnungu
ni apeleshela gumi, shiilu jikape nngakombola shindu. Malobhe
gunimmalanjilenje ni Mbumu na gumi. 64 Nkali nneyo, bhapalinji
bhananji bhakaakulupalilanga.” A Yeshu bhashinkubheleketa nneyo
pabha bhamumanyi kuumila bhukala ashigani bhakaakulupalilanga
na jwene apinga kwaatendebhuka. 65 Kungai gubhashite, “Kwa
lyene ligongoli, nammalanjilenje kuti, jwakwapi akombola kung'ishila
akajaliwe na Atati.”

66 Ligongo lya genego, bhaakulupalila bhabho bhabhagwinji gub-
haaleshilenje, ninngaakagulanga kabhili. 67 Bhai, a Yeshu gub-
haabhushiyenje likumi limo na bhabhili bhala, “Bhuli, na mman-
ganyanji nkupinga jabhulangana?” 68 A Shimoni Petili gubhaajangwile,
“Mmakulungwa, tujende kukeni? Mmwe ni nkwete malobhe ga gumi
gwa pitipiti. 69 Uwe tukulupalile na tumumanyi kuti mmwe ni Mundu
jwa ukonjelo jwa a Nnungu.”

70 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Bhuli, nanganng'agulanga mman-
ganya likumi limo na bhabhili? Nkali nneyo, jumo munkumbi
gwenunji ni Lishetani!” 71 A Yeshu bhashinkubheleketa genego kwa
ligongo lya a Yuda, bhana bhabho a Shimoni Ishikaliote, pabha
bhenebho bhapinga kwaatendebhuka, nkali na bhalabho bhaliji
munkumbi gwa likumi limo na bhabhili bhala.

7

A Yeshu na Ashaapwabho

1 Gakapiteje genego, a Yeshu bhatendaga owa mmbali ya ku Galilaya.
Bhangapinga kuowela nkowa gwa ku Yudea kwa ligongo lya ashikalon-
golele bha Bhayaudi bhapingangaga kwaabhulaganga. 2 Shikukuu sha
Bhayaudi, shishemwa shikukuu sha ibhanda shishinkubhandishila.
3 Bhai ashaapwabho gubhaalugulilenje, “Nnjabhule apano nnjende
ku Yudea bhaajiganywa bhenu bhagabhonanje maengo gunkutenda.
4 Mundu apinga manyika na bhandunji, akaatenda indu kwa nng'iyo.
Ibhaga nkutenda genega, bhai, mwiilanguye ku shilambolyo.” 5 Nkali
ashaapwabho bhangaakulupalilanga.

6 Bhai, a Yeshu gubhaalugulilenje, “Malanga gangu gapwaa gakan-
abhe ika. Ikabheje kwenu mmanganya malanga gowe ganakump-
waanga. 7 Bhandunji pa shilambolyo bhakakunshimanga mmanganya,
ikabheje bhanashimwanga na nne pabha ngunakong'ondela kuti
itendi yabhonji yangali ya mmbone. 8 Mmanganya nnjendangananje
kushikukuuko. Nne ngajenda, pabha malanga gangu gapwaa gakan-
abheika.” 9 Bhakabheleketeje genego gubhaigele ku Galilaya.

A Yeshu Kushikukuu sha Ibhanda

10 Ashaapwabho bhakajendanganaje kushikukuu, nabhalabho a
Yeshu gubhapite, ikabheje bhangajenda kwa bhonekana kulugwinjili
ikabhe kwa nng'iyo. 11 Ashikalongolele bha Bhayaudi bhatendaga
kwaaloleyanga kushikukuuko, gubhashitenje, “Kubhali kwei?”
12 Gashinkupagwa manong'ono gamagwinji nnugwinjili lwa bhandu
ga bhenebho. Bhananji gubhashitenje, “Pubhalipa bhanguja.”
Bhananji gubhashitenje, “Nng'oo! Bhanapuganya bhandu.” 13 Nkali
nneyo, jwakwa mundu alinjile kubheleketa ngani jabho palugwinjili
nkwaajogopanga ashikalongolele bha Bhayaudi.
14 Ikaishileje pakati shikukuu, a Yeshu nabhalabho gubhapite ku
likanisha gubhatandwibhe kujiganya. 15 Bhai, Bhayaudi gubhakan-
ganigwenje nibheleketa, “Abha bhandubha bhapatile bhuli alu lundalu
nabhalabho bhangashoma shule?”
16 Bhai a Yeshu gubhaajangwilenje, “Majiganyo gungujiganya
nngabha gangu, ikabhe gabho bhandumile bhala. 17 Mundu apinga
kutenda gubhapinga a Nnungu, shamumanye monaga majiganyo
gangu gano gakopoka kwa a Nnungu, eu ngunakwiibheleketela
namwenepe. 18 Jwene akwiibheleketela nnyene, analoleya ukonjelo
gwakwe nnyene, ikabheje aloleya ukonjelo gwabho bhantumile bhala,
jwenejo jwa kulupalilwa na muntima gwakwe yakwapi yangali ya
mmbone. 19 Bhuli, a Musha bhangampanganga shalia? Nkali nneyo,
jwakwa nkali jumo munkumbi gwenunji akamula shalia. Kwa nndi
mpinga mulaganga?”
20 Bhandunji bhala gubhaajangwilenje, “Mmwe nshikola maoka!
Gani apinga kummulaga?”
21 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Shipali shindu shimo shindendile,
shinkanganigwenje. 22 A Musha bhampelenje nkubho gwa jaluka.
Nngabha kuti gwene nkubhogo kugwakopweshe kwa a Musha, ikabhe
kwa ashambuje. Na nnaino mmanganyanji nkali Lyubha lya Pumulila,
nnakuntaganga mundu unyago. 23 Bhai ibhaga, nkali Lyubha lya
Pumulila mundu anajaluka nkupinga shalia ja a Musha jinaleshwe,
pakuti nnandumbalilanga kwa ligongo lya kunnamya mundu Lyubha
lya Pumulila? 24 Nnaukumulanje indu kwa lola sha palangape,
nshoyanje ukumu ja aki.”

Bhuli Bhenebha a Kilishitu?

25 Bhandu bhananji bha ku Yelushalemu gubhashitenje, “Bhuli,
bhenebha nngabha bhubhaakwaloleyanga bhaabhulaganje bhala?
26 Nnolanje nnaino! Bhanabheleketa palugwinjili, na wala
bhakakwaabhalanjilanga shindu. Bhuli ipingaga ashikalongolele
bhang'amwilenje kuti kweli bhenebha a Kilishitu? 27 Ikabheje
tukumanyi abha bhandubha kubhakoposhele, a Kilishitu pushibhaishe
jwakwa mundu shakumanye kubhakoposhele!”
28 Bhai, a Yeshu pubhaliji nkujiganya Nniekalu gubhautiye lilobhe,
“Elo mmanyinji nne, na kungoposhele nkumanyinji! Nkali nneyo,
nangaika kwa mashili gangu namwene, ikabhe bhandumile bhala bha
kweli, mmanganyanji nkakwaamanyanga. 29 Ikabheje nne naamanyi
pabha kungoposhele kunngwabho, bhenebho ni bhandumile.”
30 Bhai, bhandunji gubhapinjilenje kwaakamula, ikabheje jwakwapi
mundu alinjile kwaakamula, pabha malanga gabho ga kamulwa
galiji gakanabheika. 31 Bhandunji bhabhagwinji nnugwinjili mula

gubhaakulupalilenje, nigubhashitenje, “Igala, pushibhaishe a Kilishitu
shibhatende ilangulo yaikulungwa kupunda ibhatendile bhenebhai?”

Bhalinda Bhanatumwanga Kwaakamula a Yeshu

32 Ashimapalishayo gubhaapilikenenje bhandunji bhalinong'onanga
nkwainginika a Yeshu. Bhai, Ashimapalishayo na bhakulungwanji
bhaabhishila gubhaatumilenje bhalinda bhaakakamulanje. 33 A Yeshu
gubhashite, “Puni pamo na mmanganyanji mobha gashoko, kungai
shinyende kubhandumile bhala. 34 Nkupinganoleyanga, ikabheje
nkamonanga, pabha pene pushimbagwe nne pala, nkakombolanga
kuika.”
35 Ashikalongolele bha Bhayaudi gubhabhuyenenje ashaayenenji,
“Abha bhandubha kubhapinga kwenda kwei kwaatenda uwe tunaa-
pate? Eti bhapinga kwaajendelanga Bhayaudi bhapwilinganishilenje
ku Bhagiliki bhakaajiganyanje Bhagiliki? 36 Malombolelo gakwe
nndi malobhe gubhabheleketega. ‘Nkupinga noleyanga ikabheje
nkamonanga, na pushimbagwe nne mmanganyanji nkakombolanga
kuika?’ ”

Nushi ya Mashi ga Gumi

37 Lyubha lya mpelo gwa shikukuusho pulyaaliji lyubha likulu. A
Yeshu gubhajimi, gubhashite kwa lilobhe lya utiya, “Akwete nnjota
ajiye kwangune apapile. 38 Malinga shigataya Majandiko ga Ukonjelo.
‘Angulupalila nne, nushi ya mashi ga gumi shibhutushe kopoka
muntima gwakwe!’ ” 39 Bhashinkubheleketa genego kwa ligongo
lya Mbumu jwa Ukonjelo jushibhamposhelanje bhaakulupalilenjebho.
Gene malangago Mbumu jwa Ukonjelo paaliji akanabhe ika, pabha a
Yeshu bhaliji bhakanabhe kuywa.

Malekano ga Bhandunji kwa Ligongo lya a Yeshu

40 Bhandu bhananji nnugwinjili mula gubhapilikenenje gene mal-
obhego, gubhashitenje, “Kweli bhene bhandubha ankulondola bha a
Nnungu bhakwiya bhala!”
41 Bhananji gubhashitenje, “Abha a Kilishitu!” Ikabheje bhananji
gubhashitenje, “Bhuli, inakomboleka a Kilishitu kukopoka ku Galilaya?
42 Gakuti bhuli Majandiko ga Ukonjelo? Gakuti. ‘A Kilishitu shib-
hakoposhele nshipinga sha a Daudi, shibhabhelekwe ku Bheteleemu,
shilambo sha a Daudi!’ ” 43 Bhai, gugakoposhele malekano munkumbi
gwa bhandunji mula kwa ligongo lya a Yeshu. 44 Bhandu bhananji
gubhapinjilenje kwaakamula ikabheje jwakwa alinjile kwaaamula.

Ashikalongolele bha Bhayaudi Bhangalinji Ngulupai

45 Kungai bhalinda bhala gubhabhujilenje kubhakulungwanji bha
bhakulungwanji bhaabhishila na Mapalishayo, nabhalabhonji gub-
haabhushiyenje, “Kwa nndi mwangajia nabhonji?”
46 Bhalinda gubhaajangwilenje, “Wala jwakwa mundu akombwele
bheleketa malinga shibhaabheleketa bhene bhandu bhala!”
47 Ashimapalishayo gubhaabhushiyenje, “Bhuli, nkali mman-
ganyanji ntembilwenje? 48 Bhuli, mumweninji nkali jumo jwa ashika-
longolele bha bhandu, eu jumo jwa Mapalishayo abhakulupalile?
49 Ikabheje alu lugwinjililu bhakakujigamanya shalia ja a Musha,
bhashiloshwanga na a Nnungu!”

50 Bhamo bha munkumbi gwa Mapalishayo, a Nikodemo, bhaa-
jendele a Yeshu mobha gapitile, gubhaalugulilenje, 51 “Bhuli, shalia
jetu jinakunng'ukumula mundu gwangatandubha kumpilikanishiya
nikugamanya gatendile?”
52 Bhalabhonji gubhaajangwilenje, “Bhuli na mmwe kunkopweshe
ku Galilaya? Ayaga, nkalole Mmajandiko ga Ukonjelo, na mmwe
shimumanye kuti ku Galilaya kukakopoka Nkulondola jwa a Nnungu!”
53 Bhai kila mundu gwapite kunngwakwe.

8

Bhakongwe Bhakamwilwe Utwai

1 Ikabheje a Yeshu gubhapite kushitumbi sha Misheituni. 2 Malabhi
gakwe lyambape gubhapite kabhili ku likanisha. Bhandu bhowe
gubhaajendelenje, nigubhatemi kwaajiganyanga. 3 Bhai, bhaaji-
ganya bha shalia na Mapalishayo gubhaapeleshelenje bhakongwe
bhamo bhaimanilwe nkulabhalabha. Gubhaajimikenje mmujo jabho.
4 Gubhaabhushiyenje a Yeshu, “Mmajiganya! Bhene bhakongwebha
bhashiimanilwa nkulabhalabha. 5 Kupitila shalia, a Musha bhatulajile
kuti, bhakongwe malinga bhenebha bhakomwe maganga mpaka
bhawe. Bhai, mmwe nkuti bhuli?” 6 Bhashinkubheleketanga nneyo
nkwaatejela, nkupinga bhapatanje shiumilo sha kwaalugula. Ikabheje
a Yeshu gubhakotime pai, nijandika na shikowe nnitaka.
7 Bhakapundanjeje kwaabhuya, a Yeshu gubhajinwishe, gub-
haalugulilenje, “Mundu jwangali shambi munkumbi gwenunji, abhe
jwantai kuleshela liganga.” 8 Kungai gubhakotime kabhili, bhali-
jandika nnitaka. 9 Bhakapilikananjeje nneyo, gubhatandwibhenje
kujabhula jumojumo, kutandubhila bhanangulungwa. A Yeshu gub-
haigele jikape, na bhakongwe bhala bhajimi pala pepala. 10 A
Yeshu bhakajinusheje gubhaabhushiye bhakongwe bhala, “Kubhaling-
inji kwei bhakunshitakiyanga bhala? Bhuli, jwakwa nkali jumo
akunng'ukumula?”
11 Bhakongwe bhala gubhajangwile, “Mmakulungwa, jwakwa
nkali jumo!” A Yeshu nabhalabho gubhaalugulile, “Nkali nne
nganng'ukumula. Mwijendele, tandubhila nnaino nnatende yambi
kabhili.”

A Yeshu Shilangaya sha Shilambolyo

12 A Yeshu gubhakungulwishe na bhandunji bhala kabhili,
bhalinkuti, “Nne shilangaya sha shilambolyo. Angagula nne, wala
akaowa nnubhindu, ikabheje shakole shilangaya sha gumi.”
13 Bhai Ashimapalishayo gubhalugwilenje, “Mmwe
nnakwikong'ondela mmayene, kwa nneyo ukong'ondelo gwenu
nngabha gwa kweli.”
14 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Nkali monaga ngunakwikong'ondela
namwene, ukong'ondelo gwangu gwa kweli, pabha nne nikumanyi
kungoposhele na kungwenda. Ikabheje mmanganyanji nkakuku-
manyanga kungoposhele wala kungwenda. 15 Mmanganyanji nnauku-
mulanga kwa ng'aniyo ya shigundu. Ikabheje nne ngakunng'ukumula
mundu. 16 Nkali ng'ukumulaga, ukumu jangu ja kweli, pabha nne puni
nngabha jikape, Atati bhandumile pubhali na nne. 17 Shalia jenunji

jangajandika Mmajandiko ga Ukonjelo kuti, ukong'ondelo gwa bhandu
bhabhili ni gwa kweli. 18 Nne ngunakwikong'ondela namwene, na
bhalabho Atati bhandumile bhanangong'ondela nneyo peyo.”
19 Penepo gubhaabhushiyenje, “Ainabhenu kubhali kwei?” A Yeshu
gubhajangwile, “Mmanganyanji nkaamanyanga nne, wala Atati nkak-
waamanyanga. Kaliji nkamanyinji nne, nkali Atati nkaamanyinji.”
20 A Yeshu pubhabhelekete genego bhalijiganya ku likanisha, tome
na pushaaliji shibhiko. Jwakwa mundu abhakamwile, pabha malanga
gabho galiji gakanabhe ika. Kungwenda Mmanganya Nkakombolanga
Kuika.

A Yeshu Bhanalondola ga Shiwo Shabho

21 A Yeshu gubhaalugulilenje kabhili, “Nne ngunakwiijabhulila
na mmanganya shinnoleyanje, ikabheje shinng'wanganje na yambi
yenunji. Kungwenda nne, mmanganyanji nkakombolanga kuika.”
22 Bhai Bhayaudi gubhabheleketenje, “Bhuli bhapinga kwiibhulaga?
Pabha bhakuti, ‘Kungwenda mmanganyanji nkakombolanga kuika?’ ”
23 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Mmanganyanji mmapai pano, nne
kungoposhele kunani, mmanganyanji mmapashilambolyo pano, nne
nngabha jwa pashilambolyo pano. 24 Lyeneli ni ligongo lya kummalan-
jilanga kuti shinng'wanganje na yambi yenunji monaga nkakulu-
palilanje kuti ‘Nne ni Nne,’ kweli shinng'wanganje na yambi yenunji.”
25 Na bhalabhonji gubhaabhushiyenje, “Mmwe agani?” A Yeshu gub-
haajangwilenje, “Ninnugulilenje kuumila kundandubho! 26 Ngwete
gamagwinji ga bheleketa na kung'ukumulanga, ikabheje bhandumile
bhala bha kweli, nne ngunakwaabhalanjilanga bhandunji bha pa
shilambolyo indu imbilikene kopoka kwa bhenebho.”
27 Wala bhangang'amulanga kuti a Yeshu bhabheleketaga ga Atati
bha kunnungu. 28 Bhai, a Yeshu gubhaalugulilenje, “Pushimunnjinu-
lanje Mwana juka Mundu kunani, penepo shimmumanyanje kuti ‘Nne
ni Nne,’ Na shoshowe shingutenda nngabha shangu namwene, ikabhe
gungubheleketa gubhanyigenye Atatipe. 29 Bhandumile bhala pubhali
pamo na nne, bhanganeka jikape, pabha mobha gowe ingutenda
ikwaanonyela ila.”
30 Pubhabheleketaga genego, bhandu bhabhagwinji gubhaakulu-
palilenje.

Kweli Shijimpanganje Ungwana

31 Bhai a Yeshu gubhaabhalanjilenje Bhayaudi bhaakulupalilangaga
bhala, “Monaga nkamulangaga majiganyo gangu shimmanganje bhaa-
jiganywa bhangu bha kweli. 32 Numbe shinnjimanyanje kweli, na
kwelijo shijimmikanje muungwana.”
33 Na bhalabhonji gubhaajangwilenje, “Uwe lubheleko lwa a Bhu-
laimu, wala tukanabhebha bhatumwa bhaka mundu jojowe jula. Nku-
lombola nndi punkulugula, ‘Shimmanganje mmangwana?’ ” 34 A Yeshu
gubhaajangwilenje, “Kweli ngunakummalanjilanga, mundu jojowe
atenda yambi, ntumwa jwa yambi. 35 Mobha gowe ntumwa akaab-
halanganishiywa nnikaja, ikabheje mwana anatama nnikaja mobha
gowe. 36 Ibhaga mwana shammpanganje ungwana, shimmanganje
bhangwana bha kweli. 37 Nimumanyi kuti mmanganyanji lubheleko
lwa a Bhulaimu. Nkali nneyo, nnatumbililanga kumulaga kwa ligongo

lyangagapinga majiganyo gangu. 38 Nne ingubheleketa iniibhweni kwa
Atati ila, ikabheje mmanganyanji inkutendanga immalanjilwenje na
anakulubhenunji.”
39 Gubhajangwilenje, “Uwe lubheleko lwa a Bhulaimu!” A Yeshu
gubhaabhalanjilenje, “Kaliji mmanganyanji nkalinginji lubheleko lwa
a Bhulaimu, nkatendilenje ibhatendaga a Bhulaimu. 40 Nne nim-
malanjilenje ga kweli jimbipilikene kwa a Nnungu, nkali nneyo,
mmanganya nnatumbililanga kumulaga. A Bhulaimu bhangatenda
nneyo! 41 Mmanganya nnatendanga ibhaatenda ainabhenunji.”
Penepo gubhaalugulilenje, “Uwe nngabha lubheleko lwa mmaukutu!
Tukwete Atati bhamope, yani a Nnungu.”
42 A Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Kaliji a Nnungu bhakaliji Ainab-
henunji nkambinjilenje nne, pabha kungoposhele kwa a Nnungu, na
nnaino ng'ishe apano. Nangaika kwa mashili gangu namwene, ikabhe
ga bhandumile bhala. 43 Kwa nndi nkaelewanga ingubheleketa ino?
Pabha nkapinganga kupilikanishiya malobhe gangu. 44 Mmanganyanji
bha lubheleko luka Lishetani na inkupinganga kutenda ya shilokoli
shika nng'inagwenunji. Jwenejo paaliji nkubhulaga kuumila kundan-
dubho, wala akapingaga ya kweli, pabha jwangali kweli muntima
gwakwe. Yaabheleketa ya unami, gabheleketa gali muntima gwakwe,
pabha jwenejo nnami na nng'inamundu jwa unami. 45 Nne kwa
ligongo lya bheleketa ga kweli, mmanganyanji nkaangulupalilanga.
46 Gani munkumbi gwenunji akong'ondela kuti nne njikola yambi?
Bhai ibhaga ingubheleketa ya kweli, kwa nndi nkangulupalilanga?
47 Jwene ali jwa a Nnungu alipilikana malobhe ga a Nnungu. Ikabheje
mmanganyanji nkapilikananga pabha nngabha mmandunji bha a
Nnungu.”

A Yeshu Bhaapali a Bhulaimu Bhakanabhe Bhelekwa

48 Bhayaudi gubhaajangwilenje, “Bhuli, twangabheleketa kweli kuti
mmwe Mmashamalia, numbe nshikola maoka?” 49 A Yeshu gub-
hajangwile, “Nne nangali maoka, ikabheje ngunakwaishimiya Atati
na mmanganyanji nkang'ishimiyanga. 50 Nne ngaaloleya ukonjelo
gwangu namwene, ikabheje bhapali bhamo bhakuuloleya, numbe
bhaukumula. 51 Kweli ngunakummalanjilanga, akunda malobhe
gangu akawa.”
52 Bhai, Bhayaudi gubhaajangwilenje, “Nnaino tung'amwile kuti
mwe nkwete maoka! A Bhulaimu bhawile, nkali ashinkulondola
bha a Nnungu bhawilenje, mmwe nkuti, ‘Akagulila malobhe gangu
akawa!’ 53 Bhuli mmwe nkwiitenda mmakulungwa kupunda am-
buje a Bhulaimu bhawile? Nkali ashinkulondola bha a Nnungu
bhawilenje. Mmwe nkwiitenda agani?” 54 A Yeshu gubhajangwile,
“Niikuyaga namwene, ukonjelo gwangu nngabha shindu. Atati
bhunkwaalugulanga mmanganyanji kuti ainabhenunji ni bhaan-
guya. 55 Mmanganyanji nkakwaamanyanga, ikabheje nne naamanyi.
Meleketaga kuti ngakwaamanya, shinambile malinga mmanganyanji.
Nne naamanyi numbe ngunakamula lilobhe lyabho. 56 Ainabhenunji
a Bhulaimu, bhashinkuangalila bhalibhone lyubha lyangu, numbe
bhalibhweni, gubhainonyele.”
57 Bhai, Bhayaudi gubhaalugulilenje, “Mmwe nkanabhe ishila yaka
makumi nng'ano, mmwe mwaabhweni a Bhulaimu?” 58 A Yeshu

gubhaalugulilenje, “Kweli ngunakummalanjilanga, nne naapali, a
Bhulaimu bhakanabhe pagwa.”
59 Penepo gubhalokwetenje maganga nkupinga kwaakoma, ikabheje
a Yeshu gubhaijubhile, gubhashoshile ku likanisha.

9

A Yeshu Bhanakunnamya Nangalole jwa Shibhelekwa

1 A Yeshu bhali nkupita gubhammweni mundu jumo, nangalole
jwa shibhelekwa. 2 Bhai, bhaajiganywa bhabho gubhaabhushiyenje,
“Mmaajiganya! Gani atendile yambi, jwene munduju eu bhankwetenje
mpaka abhelekwe nangalole?”
3 A Yeshu gubhajangwile, “Lyeneli lyangakoposhela kwa ligongo lya
yambi yakwe, wala yambi ya bhankwetenje, ikabhe ashibhelekwa
na unangalole nkupinga mashili ga a Nnungu gabhoneshe. 4 Pabha
kukanabhe pilila, tunapinjikwa kutenda maengo ga bhandumile
bhala, kupililaga mundu akakombola kutenda liengo. 5 Mobha guni
pashilambolyo, nne shilangaya sha shilambolyo.”
6 Bhakabheleketeje genego, gubhaunile mata pai, gubhaeleye litope
na mata gala, gubhampashile mmeyo nangalole jula, 7 gubhannugulile,
“Jenda ukanabhe kulitanda lya Shiloamu.” Malombolelo ga Shiloamu,
“Atumilwe.” Bhai, nangalole jula gwapite kunabha, kungai gwabhujile
alilola.
8 Bhai, ashaatami ajakwe na bhammanyangaga kuti paliji nangalole
nkujuga, gubhashitenje, “Bhuli, jweneju nngabha nkulaga atamaga
na juga jula?” 9 Bhananji gubhashitenje, “Ni juju.” Bhananji gub-
hashitenje, “Ng'oo! Ikabhe ashilandanape.” Ikabheje aliji nangalole
jula nigwashite, “Ni nne!”
10 Bhai, gubhammushiyenje, “Shanabhuli meyo gako pugashite lola?”
11 Jwalakwe gwabhajangwilenje, “Bhandu bhaashemwa a Yeshu bhala
bhashinkualaya litope, gubhambashile mmeyo ninugulila. ‘Jenda
ukanabhe kulitanda lya Shiloamu.’ Bhai, gumbite nabha, nigunolile.”
12 Gubhammushiyenje, “Bhenebho kubhali kwei?” Jwalakwe gwabha-
jangwilenje, “Nne ngakukumanya!”

Mapalishayo Bhanabhushishiyanga ga Lamywa Nangalole

13 Kungai mundu aliji nangalole jula gubhampelekenje kwa Ashima-
palishayo. 14 Lyene lyubha libhaeleye litope a Yeshu nikunnamiya
mundu nangalolejo, pulyaaliji Lyubha lya Pumulila. 15 Bhai, Ashima-
palishayo gubhammushiyenje jwene mundujo, “Shanabhuli pukomb-
wele kulola?” Jwalakwe gwabhalugulilenje, “Bhashinkumbaka litope
mmeyo, gunabhile nnaino ngulilola.”
16 Ashimapalishayo bhananji gubhashitenje, “Bhene bhandubho
bhangakoposhela kwa a Nnugu, pabha bhakaakagula shalia ja Lyubha
lya Pumulila.” Ikabheje bhananji gubhashitenje, “Mundu akwete
yambi akombola bhuli kutenda ilangulo ya nnei?” Gugakoposhele
malekano munkumbi gwabhonji. 17 Gubhammushiyenje kabhili
mundu aliji nangalole jula, “Pabha bhenebho bhashikulamya meyo,
ukwaataya bhuli?” Jwalakwe gwabhalugulilenje, “Bhenebho ankulon-
dola bha a Nnungu!”

18 Ashikalongolele bha Bhayaudi bhangakulupalilanga kuti jwene
mundujo bhukala paliji nangalole na nnaino analola, mpaka pub-
haashemilenje bhankwetenje. 19 Bhai, gubhaabhushiyenje, “Bhuli,
jweneju ni mwana jwenunji junkutinji pabhelekwe ali nangalole?
Shanabhuli nnaino pakombwele kulola?”
20 Bhankwetenje gubhajangwilenje, “Uwe tummanyi aju mwana
gwetu na pabhelekwe ali nangalole. 21 Ikabheje shanabhuli palo-
lile, tukakumumanya na nkali annamiye meyojo, uwe tukakum-
manya. Mummuyanje nnyene, jwenejo jwankulungwa, shataye.”
22 Bhankwetenje bhashinkubheleketanga nneyo kwa ligongo lya kwaa-
jogopanga ashikalongolele bha Bhayaudi, pabha ashikalongolelebho
bhashinkulagananga kuti mundu jojowe shakunde kuti a Yeshu
ni a Kilishitu abhingwe nshinagogi. 23 Lyenelyo ni ligongo lya
bhankwetenje kubheleta kuti, “Jwenejo jwankulungwa, mummuyanje
nnyene.”
24 Bhai, gubhanshemilenje kabhili aliji nangalole jula, gubhan-
nugulilenje, “Ubhelekete ya kweli gwaape ukonjelo a Nnungu! Uwe
tumumanyi kuti abha bhandubha bhakwete yambi.” 25 Jwenejo
gwajangwile, “Monaga bhakwete yambi, nne ngaamanya. Ikabheje
nishimanyi shindu shimo kuti, naliji nangalole na nnaino ngunalola.”
26 Bhai, gubhammushiyenje, “Bhakutendele nndi? Bhakulamiye
shanabhuli meyo gako?” 27 Jwene mundujo gwabhajangwilenje,
“Nimmalanjilenje, mmanganyanji mwangapilikanishiyanga, kwa nndi
nnapinganga kupilikana kabhili? Bhuli na mmanganyanji nnapin-
ganga kubha bhaajiganywa bhabho?” 28 Bhai gubhantukenenje,
bhalinkutinji, “Ugwe ni nkujiganywa jwabho, uwe tubhaajiganywa
bha a Musha. 29 Uwe tumumanyi kuti a Nnungu bhashinkubheleketa
na a Musha, ikabheje bhene bhandubha tukakukumanya kubhako-
poshele!”
30 Jwalakwe gwabhajangwilenje, “Sheneshi sha kanganigwa! Mman-
ganyanji nkakukumanyanga kubhakoposhele, ikabheje bhashinamiya
meyo gangu! 31 Tumumanyi kuti a Nnungu bhakakwapilikan-
ishiyanga bhandunji bhakwetenje yambi, ikabhe jojowe akwaakunda
na tenda gubhapinga. 32 Kuumila bhukala pa shilambolyo ikan-
abhe pilikanika kuti mundu ashilamya meyo gaka nangalole jwa
shibhelekwa. 33 Monaga bhene bhandubha bhangakoposhela kwa a
Nnungu, bhakanakombole kutenda shoshowe!”
34 Gubhajangwilenje, “Ugwe ushibhelekwa na lelelwa muyambi jika,
utujiganye uwe?” Bhai, gubhankanilenje kushinagogi.

Unangalole gwa Muntima

35 A Yeshu gubhapilikene kuti bhashikunkananga nshinagogi.
Bhai, bhakammoneje gubhammushiye, “Bhuli, ugwe ulikunkulupalila
Mwana juka Mundu?”
36 Jwene mundujo gwajangwile, “Mmakulungwa, nnugulile jwenejo
ni gani, ninkulupalile.”
37 A Yeshu gubhammalanjile, “Mumweni, akunguluka na mmwejo.”
38 Bhai, jwene mundujo gwashite, “Mmakulungwa ngulikulupalila!”
Gwabhatindibhalile.

39 A Yeshu gubhashite, “Nne njiika kushilambolyo kuukumula,
nkupinga bhakaalolanga bhalolanje, na bhaalolanga bhabhanganje
ashinangalole.”
40 Ashimapalishayo bhananji bhalinginji pamo na bhenebho gub-
hapilikenenje gene malobhego, gubhaabhushiyenje, “Bhuli, nkali uwe
ashinangalole?”
41 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Monaga nkalinginji ashinangalole,
nkanakolanjeje yambi, ikabheje nnaino nkutinji. ‘Uwe tulilola,’ bhai
launo nkwetenje yambi.

10

Nshunga jwa Mmbone

1 “Kweli ngunakummalanjilanga, jojowe akajinjila nshitundu sha
ngondolo kupitila pannango, ikabhe nipeleta panape, jwenejo nngwii
na nkupokonyola. 2 Ikabheje apitila pa nnango, jwenejo nshunga
jwa ngondolo. 3 Nkulinda nnango gwa shitundu, anakunng'ugulila
nshunga na ngondolo inapilikana lilobhe lyakwe, na anakwi-
ishema ngondolo yakwe kwa mena gabhonji, nikwilongoya palanga.
4 Aikopoyaga palanga anakwilongolela mmujo, numbe ngondolo
ilikunkagula, pabha bhanakulimanyanga lilobhe lyakwe. 5 Ngondolo
nngankagula nnjeni, ikabhe shiimmutushe, pabha ikakulimanya
lilobhe lyakwe.”
6 A Yeshu bhashinkwabhalanjilanga lwene lutangolu, ikabheje
bhangashimanyanga shibhalugulilwenje.

A Yeshu Bhashunga bha Mmbone

7 Bhai a Yeshu, gubhashite kabhili, “Kweli ngunakummalanjilanga,
nne nnango gwa ngondolo. 8 Bhowenji bhalongolelenje nganabheika
nne, bhagwii na bhaapokonyola na yalakwe ngondolo yangaapilikani-
langa. 9 Nne nnango. Ajinjila kupitila nne shatapulwe na shajinjile
nikopoka na shaapate shalya. 10 Nngwii anakwiya nkupinga, kujibha,
kubhulaga na kuangabhanya. Nne njikwiya nkupinga nkolanje gumi,
numbe gumi gwa punda.
11 “Nne nshunga jwa mmbone. Nshunga jwa mmbone aka-
jogopa shoya gumi gwakwe kwa ligongo lya ngondolo yakwe.
12 Mundu jwa nshaala, wala nngabha nshunga, na wala ngondolo
nngabha yakwe, ammonagape liogo alikwiiya, anakwiileka ngondolo
nibhutuka, penepo liogo anakwiikamula na ina inapwilinganya.
13 Anabhutuka pabha jwenejo mundu jwa nshaalape akajali ga ngon-
dolo pabha nngabha yakwe. 14 Nne nshunga jwa mmbone. Bhalinginji
bhangu naamanyinji, na bhalabhonji bhalinginji bhangu bhamanyinji,
15 malinga Atati shibhamanya nne, na nne shingwamanya Atati. Nne
ngunakwishoya gumi gwangu kwa ligongo lyabhonji. 16 Ngwete
ngondolo ina nngabha ya shishino shitundu shino. Ngunapinjikwa
ng'ishenayo nkali yeneyo, na yalakwe shiipilikane lilobhe lyangu,
kungai shiibhe likundi limo na nshunga jumo.
17 “Kwa nneyo Atati bhanambinga, pabha ngunakuushoya gumi
gwangu nkupinga umujile kabhili. 18 Jwakwa mundu jwa mbokony-
ola gumi gwangu, ngunakuushoya kwa engwa namwene. Ngwete

mashili ga kuushoya na mashili ga kuutola kabhili. Nneyo ni
shibhang'amulishe Atati ndende."
19 Gugakoposhele kabhili malekano munkumbi gwa Bhayaudi
kwa ligongo lya gene malobhego. 20 Bhabhagwinji gubhashitenje,
"Bhashikola maoka, numbe bhalwele shalubha! Kwa nndi kwaapi-
likanishiya?"
21 Bhananji gubhashitenje, "Aga nngabha malobhe gaka mundu ak-
wete maoka. Bhuli, lioka linakombola kulamya meyo gaka nangalole?"

A Yeshu Bhanakanwa na Bhayaudi

22 Bhai ku Yelushalemu shashinkupagwa shikukuu sha kumbushila
kulimbula likanisha. Gene mobhago pugaliji ga shipwepwe. 23 Na
bhalabho a Yeshu bhatendaga owa ku likanisha nnukumbi lwa a
Shelemani. 24 Bhai, Bhayaudi gubhaatimbililenje, gubhaabhushiyenje,
"Shinnjiabhuye mitima mpaka shakani? Monaga mmwe a Kilishitu,
bhai ntubhalanjile."
25 A Yeshu gubhaajangwilenje, "Nimmalanjilenje, ikabheje nkaakulu-
palilanga. Maengo gungukamula kwa lina lya Atati ganangong'ondela.
26 Ikabheje mmanganyanji nkaakulupalilanga, pabha mmanganyanji
nngabha ngondolo yangu. 27 Ngondolo yangu inapilikana lilobhe
lyangu, nne ngulikwiimanya, na yalakwe inaangagula. 28 Numbe
nne ngunakwaapanganga gumi gwa pitipiti, wala bhakaobhanga na
wala jwakwa mundu shakombole kwapokonyolanga mmakono gangu.
29 Atati bhambele yene ngondoloyo ni bhakulungwa kupunda bhowe,
wala jwakwa shakombole kwaashoyanga mmakono ga Atati. 30 Nne
na Atati, tubhamope."
31 Bhai Bhayaudi gubhalokwetenje maganga nkupinga bhaako-
manje. 32 A Yeshu gubhaabhalugulilenje, "Ninnangwiyenje maengo ga
mmbone gamagwinji kopoka kwa Atati. Gei gundendile gatenda nngo-
manje maganga?" 33 Bhayaudi gubhaajangwilenje, "Tukakunkoma
maganga kwa ligongo lya maengo ga mmbone, ikabhe kwa ligongo lya
kwatukana a Nnungu! Pabha mmwe nnakwiitenda a Nnungu mbena
mmandupe."
34 A Yeshu gubhaajangwilenje, "Bhuli shalia jenunji jangajandika
Mmajandiko ga Ukonjelo kuti a Nnungu bhaashite, 'Nne njite,
mmanganyanji ashi nnungu'? 35 A Nnungu bhashinkwaashemanga
ashinnungu bhapegwilenje lilobhe lya a Nnungu, na uwe tumumanyi
kuti Majandiko ga Ukonjelo ganabheleta kweli mobha gowe. 36 Jwene
aagwilwe na Atati nikuntuma kushilambolyo, nkummalanjilanga kuti
bhuli, 'Unatukana,' pabha njibheleketa, 'Nne Mwana jwa a Nnungu?'
37 Monaga ngakamula maengo ga Atati, nnangulupalilanje. 38 Ikabheje
monaga ngunakamula genego, nkali ibhaga nkangulupalilanga, nkulu-
palilanje kapela maengo pego, mmumanyanje na kung'amula kuti
Atati mubhali nkati jangu, na nne nkati jabho."
39 Gubhalinjilenje kwaakamula kabhili, ikabheje gubhakolobhweshe
mmakono gabhonji.
40 A Yeshu gubhapite kung'ambo lushi lwa Yolodani, kubhab-
hatishaga a Yowana bhukala, gubhatemi kweneko. 41 Bhandu bhab-
hagwinji gubhaajendelenje gubhashitenje, "A Yowana bhangatenda
ilangulo yoyowe. Ikabheje gowe gubhatashiye a Yowana ga bhene

bhandubha, pugaliji ga kweli." 42 Penepo bhandu bhabhagwinji
gubhaakulupalilenje a Yeshu.

11

Kuwa kwa a Lashalo

1 Bhai bhandu bhamo bhashemwaga a Lashalo bhatendaga lwala,
kubhatamaga ku Bhetania, shilambo shibhatamanganaga a Malia na
a Malata, ashaalumbu bhabho. 2 A Malia ni bhene bhaapashile mauta
Bhakulungwa nikwaunguta na umbo yabho, alumbu bhabho ni a
Lashalo bhaaliji bhalwele. 3 Bhai, ashalumbu bhabho gubhaapeleshe-
lenje ntenga a Yeshu bhalinkutinji, "Mmakulungwa, ambwiga ajenu
bhalwele!"
4 A Yeshu bhakapilikaneje nneyo, gubhashite, "Shene shilweleshi
nngabha sha bhulaga, ikabhe kwa ligongo lya kwaakuya a Nnungu,
nkupinga Mwana jwa a Nnungu akuywe kwa shenesho."
5 A Yeshu bhashinkwaapinganga a Malata na akulu bhabho na
alumbu bhabhonji a Lashalo. 6 Bhai a Yeshu bhakapilikaneje ntenga
gwa kuti a Lashalo bhalwele, gubhapundile tama pala mobha gana
gabhili. 7 Kungai gubhaalugulilenje bhaajiganywa bhabho, "Twendan-
gananje kabhili ku Yudea!"
8 Bhaajiganywa gubhaalugulilenje, "Mmaajiganya! Mobha
gashokope gapitile Bhayaudi bhapingaga kunkomanga maganga, igala
nkupinga kwenda koko kabhili?" 9 A Yeshu gubhajangwile, "Bhuli
malanga ga mui nngabha pugali mashaa kumi na gabhili? Bhai,
mundu aowaga mui akakubhala, pabha alikushibhona shilangaya sha
shilambolyoshi. 10 Ikabheje mundu aowaga nnubhindu anakubhala
pabha shakwa shilangaya." 11 A Yeshu bhakamaliyeje bheleketa gene
malobhego, gubhaalugulilenje, "Ambwiga ajetu a Lashalo bhashigona,
ikabheje nne shingaajumuye."
12 Bhai, bhaajiganywa bhabho gubhaalugulilenje, "Mmakulungwa,
ibhaga bhashigona, shibhalame." 13 Bhanganyanjibho pubhagan-
ishiyangaga kuti bhanataya ga gona lugono, mbena ibhatayaga kuwa
kwa a Lashalo.
14 Bhai, a Yeshu gubhaabhalanjilenje gwangali nng'iyo, "A Lashalo
bhashiwa, 15 ikabheje nne ngunakwiinonyela kwa ligongo lyenunji,
pabha ngapaaliji kweneko nkupinga nkulupalilanje. Aya twendan-
gananje kubhali."
16 A Tomashi bhashemwaga Bhammba gubhaalugulilenje bhaa-
jiganywa ajabhonji, "Na uwe twendangane, tukawe pamo na
bhenebho!"

A Yeshu ni Gumi na Bhaayuya

17 A Yeshu bhakaisheje kweneko gubhaaimene a Lashali bhali
nnikabhuli mobha nsheshe. 18 Shilambo sha Bhetania pushaliji tome
na ku Yelushalemu, kutaliya kwa maili ibhili nnei. 19 Bhayaudi
bhabhagwinji bhashinkuikangana kwa a Malata na a Malia kukwaan-
galayanga ga wilwa na alumbu bhabhonji.
20 Bhai, a Malata bhakapilikaneje kuti a Yeshu bhanakwiya, gub-
hapite kukwaaposhela, ikabheje a Malia gubhaigele pamui. 21 A Malata
gubhaabhalanjile a Yeshu, "Mmakulungwa, nkapali apano, apwetu

ngubhakawileje! 22 Ikabheje nimumanyi shoshowe shishimwaajuje a
Nnungu, shibhampe.”
23 A Yeshu gubhaalugulile, “Apwenu shibhayushe.” 24 A Malata gub-
haajangwile, “Nimumanyi shibhayushe lyubha lya mpelo.” 25 A Yeshu
gubhaabhalanjile, “Nne ni nguyuya na peleshela gumi. Angulupalila
nne nkali awe, shalame, 26 na jojowe ali jwankoto ningulupalila, wala
akawa. Bhuli nnikulupalila gegano?”
27 A Malita gubhaalugulile, “Elo Mmakulungwa! Nne ngulupalile
kuti mmwe a Kilishitu, Bhana bhabho a Nnungu, bhene bhakwiya pa
shilambolyo.”

A Yeshu Bhanaguta Minyoi

28 Bhakamaliyeje kubheleketa genego, a Malata gubhapite kuk-
waashema a Malia, apwabho, gubhaabhalanjile kuntemela, “Bhaaji-
ganya bhaishe bhanakunshema.” 29 Bhenebho bhakapilikaneje nneyo,
shangu gubhajinwishe, gubhaajendele a Yeshu. 30 A Yeshu bhaaliji
bhakanabhe jinjila nshijiji, ikabhe pubhaliji pubhaakongene a Malata
kukwaaposhela pala. 31 Bhai, Bhayaudi bhalinginji pamui pamo
na a Malia bhalikwaangalayanga bhakaabhonanjeje bhalijabhula
shangu nikopoka palanga, gubhaakagwilenje. Pubhaganishiyenje
bhanakwenda guta kulikabhuli.
32 Bhai, a Malia bhakaisheje pubhaaliji a Yeshu nikwaabhona, gub-
hatemi ulungolungo, gubhaabhalanjile, “Mmakulungwa kaliji nkapali
apano, nnumbwangu akanawe!” 33 A Yeshu bhakaabhoneje bhaniguta,
na nkali Bhayaudi bhalinginji pamo na bhenebho bhaligutanga,
guyaapoteshe muntima. 34 Kungai gubhaabhushiyenje, “Kumwaab-
hishilenje kwei?” Gubhabhaalanjilenje, “Mmakulungwa, nnjiye kun-
nole.”
35 A Yeshu gubhagutile kwa minyoi. 36 Bhai, Bhayaudi gub-
hashitenje, “Nnolanje shibhaashite kwaapinga!” 37 Ikabheje bhananji
gubhashitenje, “Bhuli, bhenebha bhannamiye nangalole, bhangakom-
bola kwaatenda a Lashalo bhanawe?”

A Yeshu Bhanakwaayuya a Lashali

38 Bhai, a Yeshu guyaapoteshe kabhili muntima, gubhaishe kulik-
abhuli. Likabhuli liyene pulyaaliji lishembo, na lyashinkuibhwa na
liganga likulungwa. 39 A Yeshu gubhashite, “Nshoyanje ligangalyo!”
A Malata, alumbubhabho bhawile bhala, gubhaalugulile, “Mmaku-
lungwa, bhananunga, pabha bhatemi mobha nsheshe nnikabhuli!”
40 A Yeshu gubhaalugulile, “Bhuli, nangammalanjila kuti nkulu-
palilangaga shinngubhone ukonjelo gwa a Nnungu?” 41 Bhai,
gubhashoshiyenje liganga lila. A Yeshu gubhalolile kunani kun-
nungu, gubhashite, “Ngunatenda eja Atati, pabha nnambilikanishiya.
42 Nimumanyi kuti nnambilikanishiya mobha gowe. Ikabheje njib-
heleketa genego kwa ligongo lya bhandunji bhalinginji apanobha,
nkupinga bhakulupalilanje kuti mmwe ni nndumile.” 43 Bhakamaliyeje
bheleketa genego, gubhashemile kwa lilobhe lya utiya, “A Lashalo!
Nkoposhe palanga!” 44 Bhawile bhala gubhakopweshe palanga, akuno
bhali bhatabhilwe shanda mmakongono na mmakono na kumeyo ku-
unishilwe. A Yeshu gubhaalugulilenje, “Mwaagopolanje, mwaalekanje
bhaijendele.”

Mpango gwa kwaabhulaga a Yeshu
(Matei 26:1-5; Maliko 14:1-2; Luka 22:1-2)

45 Bhai, Bhayaudi bhabhagwinji bhaikengenenje kwa a Malia
bhakashibhonanjeje shitendi shibhatendile a Yeshu, gubhaakulu-
palilenje. 46 Ikabheje bhananji gubhapitengenenje kwa Ashimapal-
ishayo kukwabhalanjilanga ga shene shibhatendile a Yeshu shila.
47 Kwa nneyo bhakulungwanji bhaabhishila na Ashimapalishayo
gubhatemingenenje lukumbi, gubhashitenje, “Tutende nndi? Pabha
abha bhandubha bhanatenda ilangulo yaigwinji. 48 Twaalekaga nnei
pei, bhandu bhowe shibhaakulupalilanje, na Bhaloma shibhajiye
angabhanyanga liekalu lyetu na shilambo shetu!”
49 Penepo bhandu bhamo munkumbi gwabhonji bhashemwaga
a Kayapa, bhaliji bhakulungwa bhaabhishila shene shakasho, gub-
haalugulilenje, “Mmanganya nkakushimanyanga shindu shoshowe!
50 Bhuli, nkaganishiyanga kuti mbaya awe mundu jumo kwa
ligongo lya bhandunji, ngalingana angabhanywa shilambo showe?”
51 Bhenebho bhangabheleketa nneyo kwaapinga bhayene, ikabhe
bhenebho pubhaaliji bhakulungwa bhaabhishila shene shakasho, kwa
nneyo bhashinkulondola kuti a Yeshu shibhawe kwa ligongo lya
shilambo shabhonji, 52 Wala nngabha kwa ligongo lyabhonjipe, ikabhe
na kwaabhikanga pamo bhana bha a Nnungu bhapwilingenenje,
nkupinga bhabhanganje pamo.
53 Bhai, kuumila lyene lyubhalyo ashikalongolele bha Bhayaudi
gubhaloleyenje shanabhuli pushibhaabhulaganje a Yeshu. 54 Kwa
nneyo a Yeshu bhangaowa kabhili kulugwinjili lwa Bhayaudi, ik-
abhe gubhashoshile penepo, gubhapite tome na kuanga, shilambo
shishemwa Epulaimu. Kweneko gubhatemi pamo na bhaajiganywa
bhabho.
55 Shikukuu sha Bhayaudi shishemwa Pashaka shashinkubhan-
dishila, bhandunji bhabhagwinji bhashinkwendangananga ku
Yelushalemu kukwitakaya shikanabhe ika shikukuujo. 56 Bhai,
pubhalinginji nkwaaloleya a Yeshu. Bhakaimananjeje pamo
nnikanisha, gubhabhuyenenje, “Nkubhonanga bhuli? Igala
bhakaika kushikukuu kuno?” 57 Bhakulungwanji bhaabhishila na
Ashimapalishayo bhashinkuamulishanga kuti mundu akumanyaga
kubhali a Yeshu, abhabhalanjilanje nkupinga bhaakamulanje.

12

A Yeshu Bhanapakaywa Mauta
(Matei 26:6-13; Maliko 14:3-9)

1 Mobha shita jikanabhe ika Pashaka, a Yeshu gubhaishe ku Bhetania
kubhatamaga a Lashalo bhayushiywe bhakaweje bhala. 2 Kweneko
bhashinkushemelwa shalya, kwa nneyo a Malata bhatendaga kolokoya
shalya. A Lashalo pubhaliji munkumbi gwa bhatemingenenje nkulya
pamo na a Yeshu. 3 Bhai, a Malia gubhatolile nushu lita ja mauta ga
nunjila ga mmbiya yaigwinji, gubhaapekeye a Yeshu mmakongono
nikwaunguta na umbo yabho. Nyumba jowe jikununjilaga mauta.
4 Bhai, a Yuda Ishikaliote, bha munkumbi gwa bhaajiganywa bhabho,
numbe ni bhapinga kwaatendebhuka a Yeshu, gubhashite, 5 “Kwa nndi
mautaga gangaushwa kwa mmbiya dinali mamiya gatatu, nipegwa

bhaalaga?” 6 Bhashinkubheleketa nneyo, nngabha kuti bhatendaga
kwaabhonelanga shiya bhaalaga, ikabhe pubhaliji bhaagoya mpatila
gwa mmbiya, na pabha pubhaliji bhagwii, na bhatendaga jibha
mmbiya mumpatila mula.
7 Ikabheje a Yeshu gubhashite, “Mwaalekanje bhakongwebha, bham-
bashe kwa ligongo lya lyubha lya mashiko gangu. 8 Bhaalaga
bhapalinji na mmanganya mobha gowe, ikabheje nkabhanganga na
nne mobha gowe.”

Mpango gwa Kwaabhulaga a Lashalo

9 Bhayaudi bhabhagwinji gubhapilikenenje kuti a Yeshu kubhali
ku Bhetania. Bhai gubhapitengenenje kweneko, nngabha ga kwaab-
hona a Yeshupe ikabhe bhaabhonanje a Lashalo bhayushiywe na
a Yeshu. 10 Bhakulungwanji bhaabhishila gubhalegenenje kwaab-
hulaga a Lashalo nneyo peyo, 11 pabha kwa ligongo lya a Lashalo,
Bhayaudi bhabhagwinji bhashinkwaalekanga ashikalongolele bhab-
honji, nikwaakulupalila a Yeshu.

Kuangalilwa kwa a Yeshu Bhalijinjila ku Yelushalemu
(Matei 21:1-11; Maliko 11:1-11; Luka 19:28-40)

12 Malabhi gakwe, likundi likulungwa lya bhandunji bhaikengenenje
kushikukuu, gubhapilikenenje kuti a Yeshu mubhali mumpanda kwiya
ku Yelushalemu. 13 Bhai, gubhatemilenje maagala ga mitende,
gubhapite kwaaposhelanga bhalijobhelanga, bhalinkutinji,
“Bhainiywe a Nnungu! Na bhene bhakwiya kwa lina lya Bhakulungwa.
Bhapegwe mboka bhakulungwa bha Ishilaeli.”
14 A Yeshu gubhantolile mwana jwa mbunda jumo gubhatemi
pantundu jakwe, malinga shigataya Majandiko ga Ukonjelo,
15 “Unajogope shilambo sha Shayuni!
Nnole, a Mpalume bhenu bhanakwiya,
Bhashikwela mwana jwa mbunda!”
16 Gene malangago bhaajiganywa bhabho bhakagamanyangaga
gatendekagago, ikabheje a Yeshu bhakaweje na yuka, penepo gub-
hakumbushilenje kuti bhashinkujandishilwa genego, na bhandunji
gubhaatendelenje nneyo peyo.
17 Likundi lya bhandunji bhapalinji pamo na a Yeshu lyubha
libhaayushiye a Lashalo, gubhapundilenje kwaakong'ondela. 18 Kwa
nneyo lugwinjili lwa bhandunji lula gubhaaposhelenje, pabha bhowe
bhapilikenenje kuti a Yeshu bhashitenda shene shilangulosho. 19 Bhai,
Ashimapalishayo gubhabhalanjilenenje, “Nnilolanga? Tukakombola
tenda shoshowe! Nnolanje bhandu bhowe bhanakwaakagulanga.”

Bhagiliki Bhanapinganga Kwaabhona a Yeshu

20 Munkumbi gwa bhandunji bhaikengenenje ku Yelushalemu
kukwaatindibhalila a Nnungu kushikukuusho, bhashinkupagwanga
na Bhagiliki. 21 Bhanganyabho gubhaajendelenje a Pilipi, bha ku
Bhetishaida ja ku Galilaya, gubhashitenje, “Mmakulungwa, tunapinga
kwaabhona a Yeshu.”
22 Bhai, a Pilipi gubhapite kwabhalanjila a Ndeleya, kungai bhowe
bhaanabhili gubhapite kwaabhalanjilanga a Yeshu. 23 A Yeshu gubhaa-
jangwilenje, “Malanga ga kuywa Mwana juka Mundu gaishe! 24 Kweli
ngunakummalanjilanga, mmbeju ja ngano jikakulilwe nnitaka niwa

shijilepeshe nneyo peyo. Ikabheje jibholaga, bhai shijimele niogola
iyepo yaigwinji. 25 Mundu aabhushila gumi gwakwe shaguobhye,
ikabheje mundu akaabhushila gumi gwakwe pa shilambolyo pano,
anakuugoya mpaka pata gumi gwa pitipiti. 26 Mundu angamulila
maengo, anapinjikwa angagule, popowe pushimme nne pala, ni
pushaabhe ntumishi jwangu. Mundu jojowe angamulila maengo, Atati
shibhanng'ishimiye.

A Yeshu Bhanabheleketa ga Shiwo Shabho

27 "Nnaino ntima gwangu gunamboteka, kanga melekete nndi?
'Atati nndapule na gene malangaga?' Ikabheje genega ni gung'ishile
nkupinga mbitile gene malanga gano. 28 Atati, nnikuye lina lyenu."
Penepo lilobhe kukoposhela kunnungu gulipilikanishe lilinkuti, "Ni-
likushiye na kabhili shinilikuye."
29 Lugwinjili lwa bhandunji bhajimingenenje penepo gubhapi-
likenenje lilobhelyo, gubhashitenje kuti jishibhalula nnjai, ikabhe
bhananji gubhashitenje kuti, "Bhashikunguluka naka Malaika jwa a
Nnungu!"
30 Ikabheje a Yeshu gubhaalugulilenje, "Lyene lilobhelyo lyan-
gakoposhela kwa ligongo lyangu nne, ikabhe kwa ligongo lyenu
mmanganyanji. 31 Nnaino gaishe malanga ga ukumulwa shilambolyo,
na nkulungwa jwa pashilambolyo pano apinga nokolelwa palanga.
32 Na nne pushinyinulwe kunani shilambo shinautilanje bhandu
bhowe kwangu nne." 33 Kwa gene malobhego bhashinkulanguya shiwo
shabho pushipingabha.
34 Bhai, lugwinjili lwa bhandunji bhala gubhaajangwilenje, "Uwe
shalia jetu jinakutubhalanjila kuti a Kilishitu shibhatame pitipiti. Bhai
nkubheleketa bhuli, kuti Mwana juka Mundu anapinjikwa kujinulwa?
Mwana juka Mundujo ni gani?"
35 A Yeshu gubhaalugulilenje, "Shilangaya shatangu na mman-
ganyanji kwa mobha gashoko. Nndekoninji pabha nkwetenje shi-
langayasho nkupinga lubhindu lunanng'imananje, pabha aowa nnub-
hindu akakukumanya kwaaloya. 36 Bhai mobha gunkwetenje shene
shilangayasho, nshikulupalalilanje nkupinga mmanganje mmandunji
bha shilangaya." A Yeshu bhakamaliyeje kubheleketa genego, gub-
hapite kwiiya kwatalika bhanaabhonanje.

Ungakulupalila gwa Bhayaudi

37 Nkali a Yeshu bhatendile yene ilangulo yoweyo pameyo gabhonji,
bhangaakulupalilanga. 38 Nkupinga gatimilile malobhe ga ankulon-
dola bha a Nnungu a Ishaya kuti,
"Mmakulungwa, gani akulupalile ntenga gwetu?
Na mashili ga Bhakulungwa kugamanyishe kuka gani?"
39 Pabha bhangakulupalilanga, a Ishaya bhabhelekete kabhili,
Bhakulungwa bhakuti,
40 "Bhashikukupila meyo gabhonji,
Bhashinonopya mitima jabhonji,
Bhanalolanje kwa mmeyo gabhonji,
Bhanamumanyanje mmitima jabhonji,
wala bhanandendebhushilanje,
Na nne ngaalamiyenje."

41 A Ishaya bhashinkubheleketa gene malobhega pabha bhashinku-
ubhona ukonjelo gwa a Yeshu, gubhatashiye ngani jabho.
42 Nkali nneyo ashikalongolele bhabhagwinji bha Bhayaudi gub-
haakulupalilenje a Yeshu. Ikabheje kwa ligongo lya Ashimapalishayo,
bhangaibhoneyanga palugwinjili nkujogopa bhanaakanwanga nshin-
agogi. 43 Pabha kubhapingangaga kuiniywa na bhandunji kupunda
kuiniywa na a Nnungu.

Ukumu ga Nngakunda Malobhe ga a Yeshu

44 A Yeshu gubhabhelekete kwa lilobhe lya utiya, “Mundu an-
gulupalila nne, akaangulupalila nnepe, ikabhe anakwaakulupalila
bhandumile bhala. 45 Aamona nne anakwaabhona bhandumile bhala.
46 Nne shilangaya, numbe njiika pashilambolyo nkupinga bhowe
bhaangulupalilanga bhanatamangane nnubhindu. 47 Mundu apilikana
malobhe gangu na anagakamule, nne nganng'ukumula, pabha nan-
gaika kuukumula shilambolyo ikabhe kukushitapula. 48 Akakamula
malobhe gangu akwete jwa kunng'ukumula, lilobhe limeleketelyo,
shiling'ukumule lyubha lya mpelo. 49 Nne nangabheleketa kwa mashili
gangu namwene, ikabhe Atati bhandumile bhala, bhashinajila ya
bheleketa na jiganya. 50 Numbe nne nimumanyi kuti amuli yabho
inapeleshela gumi gwa pitipiti. Bhai nne gungubheleketa, gubhanajile
Atati melekete.”

13

A Yeshu Bhanakwaanabhiyanga Makongono Bhaajiganywa

1 Bhai shikukuu sha Pashaka shikanabhe, a Yeshu bhamumanyi
kuti malanga gabho ga jabhula pa shilambolyo kwenda kwa Atati
gaishe. Bhashinkwaapinganga bhandu bhabho pa shilambolyo,
numbe, bhashikwaapinganga mpaka kumpelo!
2 Lishetani ali abhatajile a Yuda, bhana bhabho a Shimoni
Ishikaliote, ntima gwa kwaatendebhuka a Yeshu, gubhatemingenenje
nkulalila a Yeshu na bhaajiganywa bhabho. 3 A Yeshu bhali bhamu-
manyi kuti bhashikamuywa indu yowe na Atati, numbe kubhako-
poshele kwa a Nnungu na bhanabhuja kwenda kwa a Nnungu. 4 Bhai
gubhashoshile pa shalya, gubhabhishile likoti lyabho panyenje, gubha-
tolile litaulo, nikwiitabha nshigunu. 5 Kungai gubhatajile mashi nshib-
higa, gubhatandwibhe kwaanabhiyanga makongono bhaajiganywa
bhabho nikwaungutanga na litaulo libhaitabhile nshigunu lila. 6 Bhai
gubhaaishile a Shimoni Petili, bhenebho gubhaalugulile a Yeshu,
“Mmakulungwa, mmwe nnaanabhiya mmakongono nne?”
7 A Yeshu gubhajangwile, “Mmwe nnaino nkakushimanya
shingutenda ikabheje shinshimanye kungai.”
8 A Petili gubhaabhalanjile, “Mmwe, wala nkanabhiya nne!” A Yeshu
gubhaajangwile, “Monaga ngannabhiye, mwangali shilongani na nne.”
9 A Shimoni Petili gubhaajangwile, “Mmakulungwa, nnabhiye
nngabha makongonope, ikabhe na makono gangu nneila peila na ntwe
gwangu.”
10 A Yeshu gubhaabhalanjile, “Ajojile shiilu showe akapinjikwa
kujoga kabhili, ikabhe kunabha makongonope, pabha shiilu showe
shikonjile. Mmanganyanji nkonjilenje ikabhe nngabha mmowe.” 11 A

Yeshu bhashinkubheleketa “Nngabha mmowe nkonjilenje.” Pabha
bhammanyi gani shabhatendebhushe.
12 A Yeshu bhakamaliyeje kwaanabhiyanga makongono, gubhawete
likoti lyabho gubhatemi kabhili, nikwaabhuyanga, “Bhuli, nngamany-
inji gunintendelenjega? 13 Mmanganyanji punkunjemanga Mmaaji-
ganya na Mmakulungwa, nnibheleketanga ukoto, pabha nne puni
nneyo. 14 Bhai ibhaga nne nili Nankulungwa na Nkujiganya njikunnab-
hiyanga makongono, nneyo peyo na mmanganyanji nnapinjikwanga
kunabhiyana makongono. 15 Kwa nneyo njikunnanguyanga ipinjikwa,
nkupinga ntendelananje nneyo malinga shinintendelenje nne. 16 Kweli
ngunakummalanjilanga, ntumwa nngabha jwankulungwa kupunda
bhakulungwa bhakwe, na wala ntume nngabha nkulungwa kupunda
bhantumile. 17 Nngamanyangaga genego, shiibhe shammbone nten-
dangaga nneyo.
18 “Ngaataya ga mmowe mmwe, pabha naamanyinji bhunaag-
wilenje. Ikabheje nkupinga gatimilile Majandiko gataya. ‘Aalile shalya
shangu ashindundumalila.’ 19 Ngunakummalanjilanga genega gakan-
abhe koposhela, nkupinga pushigakoposhele nkulupalilanje kuti ‘Nne
ni Nne.’ 20 Kweli ngunakummalanjilanga. Akumposhela mundu jojowe
junintumile, anaamboshela nne, na amboshela nne, anakwaaposhela
bhandumile bhala.”

A Yeshu Bhanataya Kuti Bhapinga Tendebhukwa
(Matei 26:20-25; Maliko 14:17-21; Luka 22:21-23)

21 A Yeshu bhakamaliyeje bheleketa genego, gubhatengwishe
muntima kwa kaje, gubhakong'ondele bhalinkuti, “Kweli ngunakum-
malanjilanga, jumo munkumbi gwenunji apinga ndendebhuka!”
22 Bhaajiganywa gubhalolenenje akuno bhalinginji na lipamba gani
jubhakuntaya. 23 Jumo jwa bhaajiganywa, apingwaga kaje na a
Yeshu, ashinkutama tome na a Yeshu. 24 Bhai, a Shimoni Petili
gubhannangwile nkono bhalinkuti, “Mwaabhuye gani jubhakuntaya?”
25 Bhai jwenejo gwabhatendebhushile a Yeshu nikwaabhuya,
“Mmakulungwa, gani?”
26 A Yeshu gubhajangwile, “Jwene, jushinimpambile ndonji
nikumpajo.” Gubhagabhile ndonji, nipamba, gubhaapele a Yuda,
bhana bhabho a Shimoni Ishikaliote. 27 A Yuda bhakaposheleje
ndonji jila, Lishetani gwabhajinjile. Bhai a Yeshu gubhaalugulile,
“Shintumbilile tendasho, ntende shangu!” 28 Wala jwakwa mundu
munkumbi gwa bhatemingenenje pa shalya pala amumanyi kwa nndi
bhashikwaabhalanjila nneyo. 29 Pabha a Yuda pubhaaliji bhaagoya
mpatila gwa mmbiya yabhonji, bhananji gubhaganishiyenje kuti a
Yeshu bhashikwabhaalanjila bhakaume ipinjikwa nshikukuu, eu kuti
bhashikwaabhalanjila bhaakapanganje bhaalaga indu.
30 Bhai, a Yuda bhakaposheleje ndonji jila, shangu gubhakopweshe
palanga. Na puyaliji shilo.

Amuli ja Ambi

31 A Yuda bhakajabhuleje, a Yeshu gubhashite, “Nnaino akuywe
Mwana juka Mundu, numbe a Nnungu bhashikuywa nkati jakwe.
32 Na ibhaga a Nnungu bhakushiywe nkati ja Bhana bhabho, numbe a
Nnungu shangupe, shibhankuye Mwana nkati jabho.

33 “Mmanganya ashibhanangu, shindame na mmanganyanji kwa
malanga gashokope. Shinnoleyanje, ikabheje nnaino ngunakum-
malanjilanga malinga shinaabhalanjilenje Bhayaudi kuti, ‘Kung-
wenda mmanganyanji nkakombolanga kuika!’ 34 Ngunakumpanganga
amuli ja ambi, Mpingane, malinga shinimpinjilenje mmanganyanji.
35 Mpinganaga, bhandu bhowe shibhamanyanje kuti mmanganya
bhaajiganywa bhangu.”

A Yeshu Bhanaabhalanga Kuti a Petili Shibhaakane
(Matei 26:31-35; Maliko 14:27-31; Luka 22:31-34)

36 A Shimoni Petili gubhaabhushiye, “Mmakulungwa, kunkwenda
kwei?” A Yeshu gubhajangwile, “Kungwenda nkakombola kungagula
nnaino, ikabheje kungai shinngagule.”
37 A Petili gubhaalugulile, “Mmakulungwa, kwa nndi ngunakombole
kunkagula nnaino? Nne shing'engwe nkali kuwa kwa ligongo lyenu
mmwe.”
38 A Yeshu gubhaajangwile, “Bhuli! Kweli mmwe shinng'engwe kuwa
kwa ligongo lyangu nne? Kweli ngunakunnugulila, lipongo akanabhe
kongobhela shinngane patatu!”

14

A Yeshu Mpanda gwa Kwenda kwa Atati

1 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Nnatengukanje mmitima jenunji.
Nnakwaakulupalilanga a Nnungu, nngulupalilanje na nne. 2 Kumui
kwa Atati ipali ndamo yaigwinji, monaga nngabha nneyo,
ngammalanjilenje. Nnaino ngunakwenda kukunnng'alashiyanga
ndamo. 3 Nyendaga kung'alashiyanga ndamo, shimuje kukuntolanga,
nkupinga pushimme nne, na mmanganyanji mmanganje popo.
4 Mmanganyanji nngumanyinji mpanda gwa kungwendako.”
5 A Tomashi gubhabhushiye, “Mmakulungwa, tukakukumanya
kunkwenda, bhai, tugumanye bhuli mpandago?” 6 A Yeshu gubhaa-
jangwile, “Nne ni mpanda na kweli na gumi. Jwakwa akombola
kwenda kwa Atati ikabhe kupitila nne. 7 Ibhaga nkamanyinji
nne, nkaamanyinji Atati. Kuumila nnaino, mwaamanyinji, numbe
mwaabhweninji.”
8 A Pilipi gubhaalugulile, “Mmakulungwa, shiitupwae, ntulanguye
Atati.” 9 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Mobha gowega ndemi na
mmanganyanji, igala mmwe a Pilipi nkanabhemanya? Amweni nne
abhabhweni Atati. Nkubheleketa bhuli, ‘Ntulanguye Atati?’ 10 Bhuli
nkaakulupalila kuti nne muni nkati ja Atati, nabhalabho Atati mubhali
nkati jangu? Malobhe gungummalanjilangaga, ngaabheleketa kwa
mashili gangu namwene, ikabhe Atati bhali nkati jangu, ni bhaatenda
liengo lyabho. 11 Nngulupalilanje kuti nne muni nkati ja Atati,
na Atati mubhali nkati jangu, ibhaga ng'oo, nkulupalilanje kwa
ligongo lya maengo gungutendaga. 12 Kweli ngunakummalanjilanga,
jwene angulupalila nne, na jwalakwe shaatende maengo gungukamula
nne, nkali na gamakulungwa kupunda genega, pabha nne ngu-
nakwenda kwa Atati. 13 Shoshowe shishinnjuganje kwa lina lyangu,
shenesho shindende, nkupinga Atati bhakuywe nkati jika Mwana.
14 Nnyugangaga shoshowe kwa lina lyangu, shinintendelanje.”

A Yeshu Bhanaalajila ga Mbumu jwa Ukonjelo

15 “Mmbingangaga, shinkamulanje amuli yangu. 16 Na nne shinaa-
juje Atati bhampanganje jwakunjangutilanga juna, nkupinga atame na
mmanganyanji pitipiti. 17 Jwenejo Mbumu jwa kweli. Shilambolyo
nngakombola kumposhela, pabha shikakombola kummona wala kum-
manya. Ikabheje mmanganyanji mummanyinji pabha anaatama na
mmanganyanji, na shaabhe nkati jenunji.”
18 “Ngannekanga ushubha, shininjiilanje. 19 Gaigele mobha gashoko,
shilambolyo shikamona kabhili, ikabheje mmanganyanji shimmo-
nanje, pabha nne najwankoto na nkali mmanganyanji shimmanganje
mmabhakotonji. 20 Pushiliishile lyene lyubhalyo, shimmanyanje kuti
nne muni nkati ja Atati, na mmanganyanji munninginji nkati jangu,
na nne nkati jenunji.”
21 “Akwiiposhela amuli yangu nikwiikamula, jwenejo ni ambinga
nne. Na jwalakwe ambinga nne, shaabhapinje Atati, na nne shinimp-
inje na shiniilanguye kuka jwene.”
22 A Yuda, nngabha a Ishikaliote bhala, gubhaabhushiye, “Mmaku-
lungwa, shiitendeshe bhuli mmwe kwiilanguya kwetu uwe na
nngabha ku shilambolyo?”
23 A Yeshu gubhajangwile, “Mundu ambingaga shakamule malobhe
gangu, Atati shibhampinje na uwe shituishe, nitama najo. 24 Mundu
akaambinga nne akakamula malobhe gangu. Lilobhe limpilikenenje
nngabha lyangu nne, ikabhe lya Atati bhandumile.
25 “Nimmalanjilenje genego, shini launo na mmanganyanji shino,
26 ikabheje Nkujangutila jula, Mbumu jwa Ukonjelo, shibhantume Atati
kwa lina lyangu, shannjiganyanje indu yowe na kunkumbushiyanga
gowe gunimmalanjilenje.”
27 “Ngunakunneshelanga ulele, ngunakumpanganga ulele
gwangu. Ngakumpanganga malinga shilambolyo shishikuti
tenda. Nnainginikanje mmitima jenunji wala nnatengukanje.
28 Mwapilikenenje punammalanjilenje. ‘Ngunakwijendela, kungai
shinimmujilanje kabhili.’ Nkambinjilenje, nkainonyelenje kwa ligongo
ngunakwenda kwa Atati, pabha bhenebho bhakulungwa kumbunda
nne. 29 Njikummalanjilanga genega nnaino gakanabhe koposhela,
nkupinga pushigakoposhelepo nkulupalilanje. 30 Ngabheleketa kabhili
malobhe gamagwinji na mmanganyanji, pabha nkulungwa jwa
shilambolyoshi anakwiya. Wala jwangali sha kombola kwangu
nne, 31 ikabheje shilambolyo shinapinjikwa shimanye kuti nne
ngunakwaapinga Atati, pabha ngunatenda indu yowe malinga
shibhang'amulishe Atati. Nnjimangane, tujabhule apano!”

15

A Yeshu Nshabhibhu gwa Kweli

1 A Yeshu gubhapundile kubheleketa, “Nne nshabhibhu gwa kweli,
bhaalima ni Atati. 2 Lujambi lolowe luli nkati jangu lukaogoye iyepo,
lunashelwa nishoywa, na lolowe luogola, lunaunilwa ntonga lukonje
lupunde ogola. 3 Mmanganyanji nkonjilenje kwa ligongo lya ntenga
gunimmalanjilenje gula. 4 Ntamangane nkati jangu, na nne nkati
jenunji. Na malinga lujambi pulukaogoya iyepo jikape, lukabhe

munshabhibhu, nneyo peyo na mmanganyanji nngakombola kuogoya
iyepo nkatamangane nkati jangu.”
5 “Nne nshabhibhu, mmanganyanji nyambi. Atama nkati jangu,
na nne ndamaga nkati jakwe, jwenejo shaogoye iyepo yaigwinji,
pabha gwangali nne nkakombolanga tenda shoshowe. 6 Mundu
jojowe akatame nkati jangu, analeshelwa palanga malinga lujambi
pululeshelwa palanga ni jumula. Nilokotwa na bhandunji nileshelwa
pamoto lutinishe. 7 Ntamanganaga nkati jangu, na malobhe gangu
gatamaga nkati jenunji, bhai, nnjuganje shoshowe shinkupinganga na
mmanganya shimpegwanje. 8 Shimmanganje bhaajiganywa bhangu,
niogoya iepo yaigwinji na kwa nneyo Atati shibhakuywe. 9 Nne
ngunakumpinganga mmanganyanji malinga Atati shibhambinga nne.
Ntamangane nkupingana na nne. 10 Nkamulangaga amuli yangu,
shintamangane nkupingana na nne, malinga nne shingamwile amuli
ya Atati na tama nkupingana kwabho. 11 Njikummalanjilanga
genego nkupinga angalala kwangu kutame nilonjeya nkati je-
nunji, na angalala kwenunji kutimilile. 12 Amuli jangu ni ajino,
mpingane, malinga shinimpinjilenje nne. 13 Kwakwa kupinga
kupundile, kwa mundu kwiishoya gumi gwake kwa ligongo lya
ashaambwiga ajakwe. 14 Mmanganyanji ashaambwiga ajangu nten-
dangaga gungung'amulishanga. 15 Nganshemanga kabhili bhatu-
mishi, pabha ntumishi akakushimanya shibhaatenda bhakulungwa
bhakwe. Ikabheje mmanganyanji njikunshemanga ashaambwiga,
pabha ninng'ibhulilenje gowe gumbilikene kwa Atati. 16 Nngabha
mmanganyanji nng'agwilenje nne, ikabhe nne ning'agwilenje mman-
ganyanji nikuntumanga nnjendangane nkaogoyanje iepo na iepo
yenunji ilonjeye, na bhalabho Atati bhampanganje shoshowe
shinkwaajuganga kwa lina lyangu. 17 Bhai, amuli jangu jingumpan-
ganga ni ajino, mpingane.”

Shilambolyo Shikakwaapinga a Yeshu na Bhaajiganywa Bbhabho

18 A Yeshu gubhashite, “Ibhaga shilambolyo shinshimangaga mman-
ganyanji, nkumbushilanje kuti, shinjimile nne shikanabhe kunshi-
manga mmanganyanji. 19 Ibhaga nkalinginji bhandu bha shilambolyo,
shilambolyo shikampinjilenje pabha bhandunji bhakwe. Ikabheje
pabha mmanganyanji nngabha bha pa shilambolyo, ikabhe nne
njikunng'agulanga kopoka kushilambolyo, kwa lyene ligongolyo shil-
ambolyo shinakunshimanga. 20 Nkumbushilanje gunimmalanjilenje,
ntumwa nngabha jwankulungwa kupunda bhakulungwa bhakwe.
Ibhaga bhashimbotekanga nne, shibhampotekanje na mmanganyanji,
monaga bhakamulenje lilobhe lyangu, nneila peila shibhakamulanje
na lilobhe lyenunji. 21 Ikabheje genego gowe shibhantendelanje kwa
ligongo lya lina lyangu, pabha bhakakwamanyanga bhandumile bhala.
22 Monaga ngungaisheje nibheleketa nabhonji, bhakanakolanje yambi,
ikabheje nnaino bhakakombolanga kwiembuya kuti bhangalinginji
yambi. 23 Anjima nne, anakwaashima na Atati. 24 Monaga ngalepele
tenda indu ikanabhe tendwa naka mundu juna ngubhakakwetenjeje
yambi, ikabheje nnaino bhagabhweninji gundendile, na gubhanjimi-
lenje nne na Atati. 25 Ikabheje gatimilile malobhe ga shalia yabhonji,
‘Bhashinjimanga nne gwayoyo!’

26 “Ikabheje pashaishe nkujangutajo, jushinintume kungwenunji
kopoka kwa Atati, Mbumu jwa kweli, jwenejo shangong'ondele nne.
27 Na mmanganyanji shinngong'ondelanje, pabha nshibhanganga na
nne kuumila kundandubho.”

16

1 “Njikummalanjilanga genego nkupinga nnalekanje ngulupai je-
nunji. 2 Bhandunji shibhankananje nnyumba yabhonji ya jujila
Nnungu. Numbe ganakwiya mobha, kila mundu shammulaganje
mmanganyanji, shaganishiye kuti anaashoya mbepei kwa a Nnungu.
3 Shibhantendelanje genego kwa ligongo lya nngaamanya Atati, wala
nne. 4 Ikabheje njikummalanjilanga genego, nkupinga pushigaishe
malanga gakwe, nkumbushilanje kuti nammalanjilenje.”

Maengo Gaka Mbumu jwa Ukonjelo

“Nangammalanjilanga yene indui kuumila bhukala, pabha naliji
pamo na mmanganyanji. 5 Ikabheje nnaino ngunakwenda ku bhan-
dumile bhala, wala jwakwa nkali jumo munkumbi gwenunji amuya,
‘Nkwenda kwei?’ 6 Pabha njikummalanjilanga genego, nshiinjikanga
mmitima jenunji. 7 Ikabheje, kweli ngunakummalanjilanga, mbaya
nne nyabhule, pabha ngajabhule Nkujanguta jula, akanjiilanga. Ik-
abheje, nyendaga, bhai shinintume kungwenunji. 8 Jwenejo aikaga,
shabhakong'ondelanje bhandu pa shilambolyo, ga yambi na aki
na ukumu ja a Nnungu. 9 Kwa ngani ja yambi yenunji shab-
hakong'ondelanje, pabha bhangangulupalilanga nne, 10 kwa ngani
ja aki shabhakong'ondelanje kuti nne ngwete aki, pabha ngunakwi-
ijendela kwa Atati, wala nkamonanga kabhili, 11 na kwa ngani ja
ukumu, shabhakong'ondelanje kuti nkulungwa jwa pashilambolyo
pano aukumwilwe.

12 “Njikola gamagwinji ga kummalanjilanga, ikabheje nnaino shin-
topelwanje. 13 Ikabheje pushaishe Mbumu jwa kweli, jwenejo
shannongoyanje nkweli jowe, pabha akabheleketa kwa mashili gakwe
nnyene, ikabhe shabhelekete gapilikene na kunnugulilanga gapinga
koposhela. 14 Jwenejo shanguye nne pabha shantashiyanje gapatile
kwangu nne gala. 15 Yowe ibhakwete Atati ni yangu, kwa nneyo
nashinkubheleketa kuti, Mbumujo shantashiyanje gashaapate kwangu
nne.

Kuinjika Shikubhe Kuangalala

16 “Galepeshe mobha gashoko, mmanganyanji nkamonanga na gap-
itaga mobha gashoko, shimmonanje kabhili!” 17 Penepo bhaajiganywa
bhabho bhananji gubhabhuyenenje, “Bhakwete malombolelo gashi
pubhabheleketa, ‘Galepeshe mobha gashoko mmanganyanji nkamo-
nanga, na gapitaga mobha gashoko shimmonanje kabhili?’ Kabhili
bhakuti. ‘Pabha ngunakwenda kwa Atati!’ ” 18 Bhai, gubhalinginji
nkubhuyana, “Bhakwete malombolelo gashi kubheleketa, ‘Galepeshe
mobha gashoko?’ Tukakushimanya shibhaabheleketa.”

19 A Yeshu gubhamumanyi kuti bhanapinganga kwaabhuya,
bhai gubhaalugulilenje, “Bhuli, nnabhuyananga gumelekete gakuti,

‘Galepeshe mobha gashoko mmanganyanji nkamonanga, na gapitaga mobha gashoko shimmonanje kabhili?’ 20 Kweli ngunakummalanjilanga, mmanganyanji shinngutanje shililo, ikabheje shilambolyo shishiinonyele, shinng'injikanje, ikabheje kuinjika kwenunji shikutendebhushe kubha kwiinonyela. 21 Bhakongwe bhalipinga kola, bhanapata mboteko pabha malanga ga kola gaishile, ikabheje bhakolaga, bhakakumbushila kabhili mboteko, kwa ligongo lya kwiinonyela kubhelekwa kwa mundu pa shilambolyo. 22 Bhai, mmanganyanji nshiinjikanga nnaino, ikabheje shininjiilanje kabhili, numbe shimwinonyelanje mmitima jenunji, na kwene kwinonyelako jwakwa shampokonyolanje.”

23 “Lyene lyubhalyo nkamuyanga shoshowe. Kweli ngunakummalanjilanga, shoshowe shishimwaajuganje Atati kwa lina lyangu, shibhampanganje. 24 Mpaka nnaino nkanabhejuganga shindu kwa lina lyangu. Nnjuganje shimpegwanje nkupinga kwiinonyela kwenunji kutimilile.

Shilambolyo Nishikombwele

25 “Njikummalanjilanga genega kwa ndango. Ikabheje malanga ganakwiya ngammalanjilanga kabhili kwa ndango, ikabhe shinimmalanjilanje ga Atati gwangali nng'iyo. 26 Gene mobhago shinnjuganje kwa lina lyangu, wala ngakummalanjilanga kuti shininjujilanje kwa Atati, 27 pabha bhayene Atati bhanakumpinganga, kwa ligongo lya mbinganga nne nikulupalila kuti kungoposhele kwa a Nnungu. 28 Nne kungopweshe kwa Atati, gung'ishe kushilambolyo na nnaino ngunakushileka shilambolyo kubhuja kwa Atati.”

29 Bhai bhaajiganywa bhabho gubhaalugulilenje, “Nnole! Nnaino nnabheleketa gwangali nng'iyo wala nkabheleketa kwa ndango. 30 Nnaino tumumanyi kuti mmwe nnakwiimanya indu yowe, wala ikapinjikwa mundu jojowe kummuya, kwa nneyo tunaakulupalila kuti kunkoposhele kwa a Nnungu.”

31 A Yeshu gubhaajangwilenje, “Bhuli, nnaino nnikulupalilanga? 32 Malanga ganakwiya, numbe gaishe, mmowenji shimpwilingananje kila mundu kunngwakwe, nne shinnekanje jikape. Mbena, nne nngabha puni jikape, pabha Atati pubhali pamo na nne. 33 Njikummalanjilanga genego nkupinga nkolanje ulele gwa lundana na nne. Pashilambolyo nkwetenje shilaje, ikabheje mwilumanje ntima, nne nishikombwele shilambolyo!”

17

A Yeshu Bhanakwaajujilanga Bhaajiganywa Bhabho

1 A Yeshu bhakabheleketeje genego, gubhalolile kunani kunnungu, gubhashite, “Atati, malanga gaishe! Munkuye Mwanagwenu, nkupinga na jwalakwe Mwana ankuye. 2 Pabha mwashinkumpa Mwanagwenu mashili kubhandu bhowe nkupinga bhowe bhumwampele abhapanganje gumi gwa pitipiti. 3 Na gumi gwa pitipiti ni aguno, kummanya mmwe nni jikape a Nnungu bha kweli, na kwaamanya a Yeshu Kilishitu bhumwaatumile. 4 Nne njikunkuya mmwe pa shilambolyo pano, maliye liengo limwaambele ndende lila.

5 Atati, nnaino nnguye, kwa ukonjelo gunaakwete punaliji na mmwe
shilambolyo shikanabhe panganywa gula.
6 “Njikulitenda lina lyenu limanyishe ku bhandu bha pa shil-
ambolyo bhummbele bhala. Pubhalinginji bhenu, gummbele nne
bhabhanganje bhangu, numbe bhakundilenje lilobhe lyenu. 7 Nnaino
bhamumanyinji kuti yowe immbele, kuikopweshe kunngwenu mmwe.
8 Nne naapelenje lilobhe limwaammbele lila, nabhalabhonji bhali-
poshelenje, bhamumanyinji kuti kweli kungoposhele kunngwenu
mmwe, na bhakulupalilenje kuti mmwe ninndumile.”
9 “Nne ngunakwaajujilanga bhenebho, ngakushijujila shilambolyo,
ikabhe ngunakwaajujilanga bhummbele bhala, pabha bhenu. 10 Yowe
ingwete ni yenu mmwe, na yenu ni yangu na ukonjelo gwangu
ubhoneshe ku bhene bhumbele bhala. 11 Na nnaino wala ngalonjeya
pashilambolyo, ngunakwiya kunngwenu, ikabheje bhanganyabha
launo pubhapalinji pashilambolyo. Atati bha ukonjelo! Kwa mashili
ga lina lyenu limmbele, shonde mwaapanganje ulinda nkupinga
bhabhanganje shindu shimo, malinga shituli uwe. 12 Punaliji pamo na
bhanganyabho, nne nashinkwaapanganga ulinda kwa mashili ga lina
lyenu limmbele. Nne naabhishilenje muulinda, wala jwakwa nkali
jumo jwabhonji apinga kuobha, ikabhe amanyishe kuti mwana jwa
obha jula, nkupinga Majandiko ga Ukonjelo gamalile.”
13 “Bhai, nnaino ngunakwiya kunngwenu, gene malobhega njib-
heleketa nili pa shilambolyope pano, nkupinga bhainonyelanje
mmitima jabhonji kwa ligongo lyangu. 14 Nne naapelenje lilobhe lyenu
na shilambolyo gushaashimilenje, pabha bhanganyabho nngabha bha
pa shilambolyo, malinga shini nne nngabha jwa pa shilambolyo.
15 Ngaajuga kuti mwaashoyanje pa shilambolyo, ikabhe ngunaajuga
mwaembuyanje na jwangali jwa mmbone jula. 16 Bhanganyabho
nngabha bha pa shilambolyo, malinga shini nne nngabha jwa pa
shilambolyo. 17 Mwaatakayanje kwa kweli jila, lilobhe lyenu ni
kweli. 18 Malinga shinndumile nne ku shilambolyo na nne nnepeyo
njikwaatumanga ku shilambolyo, 19 na kwa ligongo lya bhanganyabho
ngunakwiishoya namwene nkupinga na bhalabhonji bhaishoyanje na
kweli jila.
20 “Bhungwaajujilanga nngabha bhanganya pebho, ikabhe bhowe
shibhakulupalilanje kwa ligongo lya lilobhe lyabhonji. 21 Ngunaajuga
nkupinga bhowe bhabhanganje shindu shimo. Atati! Ngunaajuga
bhabhanganje nkati jetu, malinga mmwe Atati shinni nkati jangu, na
nne nkati jenu. Ngunaajuga bhabhanganje shindu shimo nkupinga
shilambolyo shikulupalile kuti mmwe ni nndumile. 22 Nne naapelenje
ukonjelo malinga gumwaambele gula, nkupinga bhabhanganje shindu
shimo malinga shituli uwe. 23 Nne ndame nkati jabhonji, na mmwe
nkati jangu nne, nkupinga bhamalilanje kubha shindu shimope,
nkupinga shilambolyo shimanye kuti mmwe ni nndumile, mmwe
nnakwaapinganga bhanganyabho malinga shinkumbinga nne.”
24 “Atati! Shingupinga bhummbele bhala bhabhanganje pamo
na nne popowe pushindame, nkupinga bhagubhonanje Ukonjelo
gwangu gummbele, pabha nshinkumbinga shilambolyo shikanabhe
panganywa. 25 Atati mmambone! Shilambolyo shikakummanya,
ikabhe nne nimmanyi, bhanganyabha bhamumanyinji kuti mmwe

ni nndumile. 26 Njitenda lina lyenu limanyishe ku bhanganyabho,
na shimbunde kutenda nneyo, nkupinga kumbinga kwenu, kubhe
mmitima jabhonji, na nne namwene mme mmunda jabhonji.”

18

Kukamulwa kwa a Yeshu

1 A Yeshu bhakabheleketeje genego, gubhajabhwile na bhaajiganywa
bhabho gubhapite kung'ambu lushi lwa Kedoloni. Kweneko jashinku-
pagwa bhushitani, a Yeshu gubhajinjile mwenemo na bhaajiganywa
bhabho. 2 A Yuda bhaatendebhushe a Yeshu bhapamanyi penepo,
pabha a Yeshu bhatendaga kwenda kweneko papagwinji na bhaa-
jiganywa bhabho. 3 Bhai, a Yuda gubhaishe kubhushitani kula
bhali bhalongene na likundi likulungwa lya manjola na bhalinda
kukoposhela kwa bhakulungwanji bhaabhishila na Ashimapalishayo,
bhajigelenje yenje na ikomanilo. 4 Bhai a Yeshu bhalinkugamanya
gowe gapinga kwaakoposhela, gubhakoposhele nikwaabhuyanga,
“Junkunoleyanga gani?”
5 Nabhalabhonji gubhaajangwilenje, “A Yeshu Bhanashaleti!” A
Yeshu gubhaalugulilenje, “Nne ni nne.” A Yuda bhaatendebhwishe
bhala, na bhalabho pubhaliji bhajimi nabhonji.
6 Bhai, a Yeshu bhakaalugulilanjeje kuti, “Nne ni nne” gubhanokole-
nenje kubhuja nnyuma gubhaagwilenje pai. 7 A Yeshu gubhaab-
hushiyenje kabhili, “Junkunnoleyanga gani?” Gubhaajangwilenje, “A
Yeshu Bhanashaleti!”
8 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Nimmalanjilenje kuti, Nne ni nne.
Bhai monaga nkunoleyanga nne, mwaalekanje bhanganyabha bhai-
jendanganile.” 9 Bhashinkubheleketa genego nkupinga gatimilile
malobhe gubhabhelekete kuti, “Bhummbele bhala nangaang'obhiya
nkali jumo.”
10 Bhai, a Shimoni Petili bhashinkukola upanga, gubhaguolomwele
nikunkata lishikio lya kunkono nnilo, lika ntumishi jwa bhakulungwa
bhaabhishila. Jwene ntumishijo pashemwaga Malikushi. 11 Bhai, a
Yeshu gubhaabhalanjile a Petili, “Mmujenago upanga gwenu nnigonelo
lyakwe. Bhuli, ngunapapile shikombe sha mboteko shibhambele
Atati?”

A Yeshu Bhanapelekwa ku Bhakulungwa Bhabhishila

12 Bhai likundi lya manjola lila na nkulungwa jwabhonji jula na
bhalinda bha Bhayaudi bhala gubhaakamwilenje a Yeshu, gubhaatab-
hilenje. 13 Gubhatandubhenje kwapeleka kwa a Anashi, akwebhabho
a Kayapa, bhaliji Bhakulungwa Bhabhishila shene shakasho. 14 A
Kayapa ni bhebhala bhaalugulilenje Bhayaudi kuti mbaya mundu
jumo awe kwa ligongo lya bhandunji.

A Petili Bhanakana Kwaamanya a Yeshu
(Matei 26:69-70; Maliko 14:66-68; Luka 22:55-57)

15 A Shimoni Petili na nkujiganywa juna gubhaakagwilenje a Yeshu.
Jwene nkujiganywajo atendaga manyika na Bhakulungwa Bhabhishila,
kwa nneyo gwajinjile palukumbi lwa Bhakulungwa Bhabhishila lubha-
jinjile a Yeshu. 16 Ikabheje a Petili pubhajimi palanga, tome na nnango.
Bhai, bhaajiganywa bhana bhamanyishe na Bhakulungwa Bhabhishila
bhala gubhakopweshe palanga nikunguluka na jwankongwe nninda

jwa pannango, akwaajinjiyaga a Petili nkati. 17 Bhai bhakongwe
bhalinda bha nnango bhala gubhaabhushiye a Petili, “Bhuli, mmwe
nkumbi gumo gwa bhaajiganywa bha bhene bhandubha?” A Petili
gubhashite, “Nngabha nne!”
18 Bhatumwa na bhalinda bhala bhashinkukumbanyanga moto gwa
jota pabha jishinkupagwa mmbepo, gubhatemingene nkujota moto.
Na bhalabho a Petili gubhajimi pamo nabhonji nkujota moto.

Bhakulungwa Bhabhishila Bhanakwaabhuya a Yeshu
(Matei 26:59-66; Maliko 14:55-64; Luka 22:66-71)

19 Bhai Bhakulungwa Bhabhishila gubhaabhushiye a Yeshu ga bhaa-
jiganywa bhabho na ga majiganyo gabho. 20 A Yeshu gubhaajangwile,
“Nne mobha gowe natendaga bheleketa pa lugwinjili lwa bhandu
gwangali nng'iyo na papagwinji natendaga jiganya nshinagogi na ku
likanisha, pubhaimanangaga Bhayaudi bhowe, wala nangabheleketa
shoshowe kwa nng'iyo. 21 Pakuti nnaamuya nne? Mwaabhuyanje
bhapilikenenje bhala nndi inaalugulilenje. Bhanganyabho bhaga-
manyinji gunaalugulilenje.”
22 Bhai bhakamaliyeje bheleketa nneyo, bhalinda bhamo bhaajimi
tome gubhaakomile lipapa a Yeshu bhalinkuti, “Mmwe nnakwaajan-
gula bhuli nneyo, bhakulungwa bhaabhishila?”
23 A Yeshu gubhaajangwile, “Monaga njibheleketa gangali ga
mmbone, mmalanjile gwangali gwa mmbone gwakwe, monaga
gumelekete ga mmbone, shinkungomela nndi?”
24 Bhai, a Anashi gubhaapeleshe a Yeshu kwa a Kayapa bhakulungwa
bhaabhishila, bhali bhatabhwilwe.

A Petili Bhanakana Kabhili Kwaamanya a Yeshu
(Matei 26:71-75; Maliko 14:69-72; Luka 22:58-62)

25 A Shimoni Petili gubhajimi penepo, nkujota moto. Bhai, gubhaab-
hushiyenje, “Bhuli, nkali mmwe nngabha nkumbi gumo gwa bhaa-
jiganywa bhabho?” Nabhalabho gubhakanile bhalinkuti, “Nngabha
nne!” 26 Ntumishi jumo jwa bhakulungwa bhaabhishila, nnongo
nnjakwe akatilwe lishikio na a Petili jula, akwaabhuyaga, “Bhuli, nne
nangammona mmwe kubhushitani nni pamo na bhenebho?”
27 A Petili gubhakanile kabhili, na shangu lipongo gwakongobhele.

A Yeshu kwa a Pilato
(Matei 27:1-2, 11-14; Maliko 15:1-5; Luka 23:1-5)

28 Kungai gubhaashoshiyenje a Yeshu kwa a Kayapa, gub-
haapelekenje kwa a mpalume bha Shilumi bhashemwaga a Pilato.
Puyaliji tome kumashelo, ikabheje ashaayenenji bhangajinjilanga
nnukumbi mula, nkupinga bhanakolanje yambi nikwaibhililanga
kulya Pashaka. 29 Bhai, a Pilato a Mpalume bha Shilumi bhala, nigub-
hakopweshe palanga gubhaabhushiyenje, “Bhalebhile nndi bhene
bhandubha?”
30 Gubhaajangwilenje, “Kaliji bhangalebha, ngutukaapelesheje kun-
ngwenu mmwe.”
31 A Pilato gubhaalugulilenje, “Ayaga mwaatolanje mwashaayenenji
nkaaukumulanje malinga shalia jenunji.” Bhai Bhayaudi gubhaajang-
wilenje, “Uwe tukapinjikwa kunng'ukumula mundu jojowe kuwa.”

32 Ishinkutendeka nneyo nkupinga gatimilile malobhe gubhabhelekete
a Yeshu bhalilanguya shiwo shashi shishibhawe.
33 Bhai, a Pilato gubhajinjile kabhili nnukumbi lukulu lushemwa
Pulaitolio, gubhaashemile a Yeshu nikwaabhuya, “Bhuli! Mmwe
Mmakulungwa bha Bhayaudi?”
34 A Yeshu gubhaajangwile, “Bhuli! Genego malobhe genu mmayene,
eu nshibhalanjilwa na bhandunji, gangu nne?”
35 A Pilato gubhaajangwile, “Ama! Bhuli nne Nnyaudi? Bhashil-
ambo ajenunji na bhakulungwa bhaabhishila bhenu bhanjienabhonji
kwangu nne. Nntendile nndi?”
36 A Yeshu gubhajangwile, “Upalume gwangu nngabha gwa pa shil-
ambolyo. Monaga upalume gwangu ukaliji gwa pa shilambolyo pano,
ashimanjola bhangu bhakangomanilenje nkupinga ngunakamulwe na
Bhayaudi. Ikabheje upalume gwangu nngabha gwa pepano.”
37 Penepo a Pilato gubhaabhushiye, “Bhai, Mmwe mmapalume?”
A Yeshu gubhajangwile, “Mmwe mmelekete kuti, nne mpalume.
Nne njibhelekwa kwa ligongo lya genego na genego ni gung'ishile
pa shilambolyo, nkupinga ngong'ondele kweli kubhandunji. Jojowe
akwete kweli anambilikanishiya nne.”
38 A Pilato bhakwaabhuyaga, “Kweli ni nndi?”

A Yeshu Bhanaukumulwa Kuwa
(Matei 27:15-31; Maliko 15:6-20; Luka 23:13-25)

A Pilato bhakabheleketeje genego gubhaajendelenje Bhayaudi kab-
hili, gubhaalugulilenje “Nne ngakushibhona shoshowe shibhaleb-
hile bhenebha. 39 Ikabheje nkwetenje nnkubho gwa kuti nne
ning'ugulilanje nkutabhwa jumo mobha ga Pashaka. Bhuli, nnapin-
ganga ning'ugulilanje A mpalume bha Bhayaudi?”
40 Penepo gubhajobhelenje, “Ng'oo! Nngabha bhenebha ikabhe a
Bhalabha!” A Bhalabha bhashinkutabhwa kwa ligongo lya ujambashi.

19

1 Bhai, a Pilato gubhaatolile a Yeshu gubhaakomile mishapilo.
2 Na bhalabhonji ashimanjola nkwaalembula, gubhaeleyenje ulemba
gwa mibha, gubhaawashiyenje a Yeshu muntwe mbuti ulemba gwa
shipalume, gubhaawashiyenje na nngubho ja langi ja shambalau.
3 Gubhaajendelenje, bhalinkutinji “Tunakunkomaya a mpalume bha
Bhayaudi!” Gubhaakomilenje mapapa mmatukwa.
4 Kungai a Pilato gubhakopweshe kabhili palanga, gubhaalugulilenje,
“Nnolanje, ngunakwiya nabho kabhili kwenu mmanganya mmu-
manyanje kuti nne, nangashibhona shoshowe shibhalebhile.” 5 Bhai,
a Yeshu gubhakopweshe palanga bhawete ulemba gwa mibha na
nngubho ja langi ja shambalau. A Pilato gubhaalugulilenje bhandunji
bhala, “Nnolanje! Abha apano.”
6 Bhai, Bhakulungwa bhaabhishila na bhalinda bhakaabhonanjeje
a Yeshu gubhautiyenje lilobhe bhalinkutinji, “Mwaabhambe munsha-
labha! Mwaabhambe munshalabha!” A Pilato gubhaalugulilenje,
“Bhai, mwaatolanje mwaashayenenji nkaabhambanje munshalabha,
pabha nne ngakushibhona shibhalebhile.”
7 Bhayaudi gubhaajangwilenje, “Uwe tukwete shalia ja kwaukumula,
pabha bhashinkwiitenda kuti Mwana jwa a Nnungu.”

8 Bhai a Pilato bhakapilikaneje gene malobhego gubhapundile
jogopa. 9 Bhai, gubhajinjile kabhili nnukumbi lukulu lushemwa
Pulaitolio, gubhaabhushiye a Yeshu, “Mmwe kunkoposhele kwai?”
Ikabheje a Yeshu bhangaajangula shindu shoshowe. 10 Bhai a Pilato
gubhaalugulile “Nkaapinga kubheleketa na nne? Bhuli nkaaku-
mumanya kuti nne njikola ukulungwa gwa kunngopola na gwa
kummamba munshalabha?”
11 A Yeshu gubhaajangwile, “Mmwe ngunkakweteje upalume gogowe
kwangu nne gwangali pegwa na a Nnungu. Kwa nneyo jwene
angamwiye kwenu mmwejo, ashikola shambi shikulungwa.”
12 Tandubhila penepo a Pilato gubhaloleye shanabhuli
shibhaagopole, ikabheje Bhayaudi gubhajobhelenje bhalinkutinji,
“Mwaagopolaga bhenebha, mmwe mwangali shilongani na a Kaishali
a mpalume bhakulu bha Loma, kila mundu akwiitenda mpalume
anakwaatendebhuka a Kaishali!”
13 Bhai a Pilato, bhakapilikaneje gene malobhego, gubhakop-
weshe nabho a Yeshu palanga, gubhatemi pashitengu sha ukumu,
pashemwaga “lupenu lwa maganga” eu kwa Shiebhulania, “Gab-
hasha.”
14 Puyaliji mui malanga ga shaa shita nnei, lyubha lya kolokoya
Pashaka. A Pilato gubhaalugulilenje Bhayaudi, “Mwaalolanje! A
mpalume bhenunji!”
15 Bhai, bhanganyabho gubhajobhelenje, “Mwaashoye! Mwashoye!
Bhabhambwe munshalabha!” A Pilato gubhaabhushiyenje, “Bhuli
naabhambe munshalabha a mpalume bhenunji?” Bhakulungwanji
bhaabhishila gubhajangwilenje, “Uwe twangali a mpalume ikabhe a
Kaishali!”
16 Penepo a Pilato gubhaakamwiyenje a Yeshu nkupinga bhaab-
hambe munshalabha, na bhalabhonji gubhaaposhelenje.

A Yeshu Bhanaakomelwa Munshalabha
(Matei 27:32-44; Maliko 15:21-32; Luka 23:26-43)

Bhai, gubhaatolilenje a Yeshu. 17 Na bhalabho gubhakop-
weshe palanga akuno bhajigele nshalabha gwabho, kuloya mm-
bali pashemwaga “Shibhanga sha Ntwe” kwa Shiebhulania Goligota.
18 Penepo nipubhaabhambilenje munshalabha a Yeshu na bhandu
bhananji bhabhili, jumo nkono gwabho gwa nnilo, na juna nkono
nshinda gwabho na a Yeshu pakati pakati. 19 Na bhalabho a
Pilato gubhajandishe mmbila panani nshalabha, jijandikwe nnei,
“A YESHU BHANASHALETI, A MPALUME BHA BHAYAUDI.” 20 Bhai
Bhayaudi bhabhagwinji gubhashomilenje jene mmbilajo, pabha pub-
haabhambilenje munshalabha a Yeshu, pupaaliji tome na shilambo.
Na jene mmbilajo pujajandikwe kwa Shiebhulania na Shilatini na
Shigiliki. 21 Bhai, bhakulungwanji bha bhaabhishila na Bhayaudi gub-
haalugulilenje a Pilato, “Nnajandishe. ‘A mpalume bha Bhayaudi,’ ik-
abhe bhashinkubheleketa bhayene kuti, ‘Nne mpalume jwa Bhayaudi.’
”
22 A Pilato gubhajangwile, “Gunyandishe, nigajandishe!”
23 Ashimanjola bhala bhakaabhambanjeje a Yeshu munshalabha,
gubhatolilenje nngubho yabho, gubhagebhenyenje maungu nsheshe,
malinga shibhalinginji. Gubhatolilenje na kanshu jabho, jenejo pujaliji
ja lukwa. 24 Bhai, gubhalugulilenenje, “Tunajipapule, ikabhe tutende

shikoma jibhe jika gani.” Genego gashinkutendeka nkupinga gatimilile
Majandiko ga Ukonjelo ga taya,
“Bhashinkugabhananga nngubho yangu,
Na nngubho jangu gubhaagulenje kwa shikoma.”
Bhai nneyo, ni shibhatendilenje ashimanjola bhala.
25 Tome na nshalabha gwa a Yeshu bhashinkujimangana anyin-
abhabho, na a Malia akulu bhabho anyinabhabho akongobhabho a
Kileopashi, na a Malia Magidalena. 26 Bhai, a Yeshu bhakaabhoneje
anyinabhabho na nkujiganywa jubhampinjile jula ajimi patome,
gubhaalugulile anyinabhabho, “A Mama! Munnole, mwanagwenu.”
27 Kungai gubhaannugulile nkujiganywa jula. “Mwaalole, anyina
bhenu.” Kutandubhila penepo, bhaajiganywa bhala gubhaatolile
anyina bhabho a Yeshu bhakatame kunngwabho.

A Yeshu Bhanawa
(Matei 27:45-56; Maliko 15:33-41; Luka 23:44-49)

28 Kungai, a Yeshu akuno bhalikumumanya kuti gowe gamalile,
nkupinga Majandiko ga Ukonjelo gatimilile, gubhashite, “Njikola
njota.” 29 Penepo jashinkupagwa bhakuli jigumbeywe divai ja
shashama. Bhai, gubhashubhikenje shiponji mmakuli ja divai ja
shashama jila, gubhatabhilenje nnubhalabhala lwa nkongo ushemwa
ishopo, gubhaabhishilenje pa kang'wa. 30 Bhai a Yeshu bhakapapileje
divai ja shashama jila, gubhashite, “Gamalile!” Kungai gubhakotime
nntwe, gubhamalile.

A Yeshu Bhanaomwa Lipanga Mmbalati

31 Bhai pabha pulyaaliji lyubha lya kolokoya kwa Lyubha
lya Pumulila. Kwa nneyo ikapinjikwaga iilu ilepeshe munshal-
abha Lyubha lya Pumulila, pabha lyene lyubhalyo pulyaaliji liku-
lungwa, Bhayaudi gubhaajujilenje a Pilato bhakaatemanje makon-
gono bhakomelenjwe munshalabha bhala nkupinga bhawanganje
shangu, na iilu yabhonji ishoywe mmishalabha. 32 Bhai, ashimanjola
gubhapite kuntemanga makongono mundu jwa nntai na jwa bhili,
bhakomelwenje munshalabha pamo na a Yeshu bhala. 33 Ikabheje
bhakaishilanjeje a Yeshu, gubhaaimenje bhali bhawile, kwa nneyo
bhangaatemanga makongono. 34 Ikabheje linjola jumo gwabhaomile
lipanga lya mmbalati, bhai gujikopweshe minyai na mashi. 35 Kwa
nneyo, jwene agabhweni genego ni akong'ondela, nkupinga na
mmanganyanji nkulupalilanje. Na gene gabheleketego ni ga kweli,
numbe amumanyi kuti anabheleketa ga kweli. 36 Pabha genega
gashinkutendeka nkupinga Majandiko ga Ukonjelo gatimilile ga taya
kuti, “Lyakwa nkali liupa lyabho limo shilitemanywe.” 37 Na majandiko
gana gakuti, “Shibhannolanje jubhanng'omilenje lipanga jula.”

A Yeshu Bhanashikwa
(Matei 27:57-61; Maliko 15:42-47; Luka 23:50-56)

38 Gakapiteje genego, a Yoshepu bha ku Alimataya, gubhaajujile a
Pilato bhatole shiilu sha a Yeshu. A Yoshepu pubhaliji bhaajiganywa
bha a Yeshu, ikabheje kwa nng'iyo, pabha bhatendaga kwaajogopanga
ashikalongolele bha Shiyaudi. Bhai, a Pilato gubhajitishiye. Kwa nneyo
a Yoshepu gubhapite shoya shiilu sha a Yeshu. 39 Na bhalabho a
Nikodemo bhene bhaajendele a Yeshu shilo gwa ntai bhala, gubhapite

na a Yoshepu bhali bhajigele mauta ga nunjila, gaengenywe na manemane na lubhani kilo makumi gatatu. 40 Bhai, gubhatolilenje shiilu sha a Yeshu shila, gubhailijililenje shanda shammbone sha katani bhali bhatajilenje mauta malinga pugwaliji nkubho gwa Bhayaudi nkushika. 41 Pubhabhambilwe munshalabha a Yeshu pala, jashinkupagwa bhushitani na nkati jakwe lyashinkupagwa likabhuli lya ambi likanabhe shikwa mundu jojowe. 42 Pabha Bhayaudi pubhalinginji nkukolokoya ga Lyubha lya Pumulila, na likabhulilyo pulyaaliji pa tome, bhai gubhaabhishilenje a Yeshu mwenemo.

20

Kuyuka kwa a Yeshu
(Matei 28:1-8; Maliko 16:1-8; Luka 24:1-12)

1 Lyambape Jumapili kuli na lubhindu a Malia Magidalena gubhapite kulikabhuli, gubhalibhweni liganga lila lishoshiywe pannango gwa likabhuli. 2 12 Bhai, gubhabhujile lubhilo kubhaaliji a Shimoni Petili na bhaajiganywa bhaanonyelaga a Yeshu bhala, nikwaabhalanjilanga, “Bhashikwaashoyanga Bhakulungwa nnikabhuli mula, wala tukakukumanya kubhaabhishilenje.”

3 Bhai a Petili na nkujiganywa juna jula, gubhapitengene kulikabhuli. 4 Gubhapitengene lubhilo bhowe bhanabhili, ikabheje nkujiganywa juna jula ashinkubhutuka kwaapunda a Petili, gwalongolele kuika kulikabhuli. 5 Gwakotime kuulumila nnikabhuli, gwajibhweni shanda, ikabheje jwangajinjila nkati. 6 Bhai gubhaishe na a Shimoni Petili, gubhajinjile nnikabhuli, mwenemo gubhajibhweni shanda, 7 na shitambaa shibhailijilwe a Yeshu kuntwe. Shene shitambaasho shikaliji pamo na shanda jila, ikabhe shashinkuiligwa kunyenje pa jikape. 8 Kungai bhaajiganywa bhalongolele kuika kulikabhuli bhala, na bhalabho gubhajinjile nkati, gubhalolile nigubhakulupalile. 9 Pabha bhakagamanyinjiji Majandiko ga Ukonjelo gatayaga kuti, yashinkupinjikwa a Yeshu bhawaga, bhayushe. 10 Bhai, bhaajiganywa bhala gubhabhujengenenje kwenda kunngwabhonji.

A Yeshu Bhanakwaakoposhela a Malia bha ku Magidala
(Matei 28:9-10; Maliko 16:9-11)

11 Ikabheje a Malia Magidalena pubhajimi palanga likabhuli, bhaliguta. Akuno bhali nkuguta gubhakotime kuulumilla nnikabhuli, 12 gubhaabhweninji ashimalaika bhabhili bhawetenje nngubho yanawe, bhali bhatemingene pubhagoneshwe a Yeshu pala, jumo kugwaloshiye ntwe na juna kugaliji makongono. 13 Ashimalaika bhala, bhakwaabhuyangaga, “Mama, pakuti nnaguta?” Bhalabho gubhaajangwilenje, “Pabha bhashikwaashoyanga Bhakulungwa bhangu na wala ngakukumanya kubhaabhishilenje!”

14 Bhakabheleketeje genego gubhatendebhwishe nnyuma, gubhaabhweni a Yeshu bhajimi, ikabheje bhangaamanya kuti ni a Yeshu. 15 A Yeshu bhakwaabhuyaga, “A Mama, kwa nndi nnaguta? Junkunnoleya gani?” A Malia bhaliganishiya kuti pana bhaalima bhushitani, gubhaalugulile, “Mmakulungwa, monaga mmwe mwaatolile, mmalanjile kumwaabhishile, ngaatole.”

16 A Yeshu gubhaalugulile, “A Malia Magidalena!” Nabhalabho a
Malia gubhatendebhwishe, gubhaalugulile kwa Shiebhulania, “Lab-
honi!” Malombolelo gakwe, “Mmaajiganya.”
17 A Yeshu gubhaalugulile, “Nnangamule, pabha nganabhekwenda
kwa Atati. Ikabheje nnjende kwa ashaalongo ajangu nkaabhalanji-
lanje, ngunakwenda kwa Atati bhali Ainabhenunji na mmanganyanji,
na a Nnungu bhangu bhali na mmanganyanji a Nnungu bhenunji.”
18 Kwa nneyo a Malia Magidalena, gubhapite kwaabhalanjilanga
bhaajiganywa bhala ngani ja kuti, naabhweni Bhakulungwa na kuti
bhashilugulilwa gene gowego.

A Yeshu Bhanakwaakoposhelanga Bhaajiganywa Bhabho
(Matei 28:16-20; Maliko 16:14-18; Luka 24:36-49)

19 Bhai puyaliji ligulo lya Jumapili, bhaajiganywa bha a Yeshu
pubhalinginji pamo nnyumba, akuno bhaugelenje milango nkwa-
jogopanga Bhayaudi. Bhai, gubhakoposhele a Yeshu gubhajimi
pakati jabhonji, gubhaalugulilenje, “Ulele ubhe na mmanganyanji!”
20 Bhakabheleketeje genego, gubhaalangwiyenje makono gabho na
lubhalati lwabho. Bhai, bhaajiganywa bhala gubhainonyelenje ga
kwaabhona Bhakulungwa. 21 Bhai a Yeshu gubhaabhanjilenje kabhili,
“Ulele ubhe na mmanganyanji! Malinga nne shibhandumile Atati, na
nne ngunakuntumanga mmanganyanji.” 22 Bhakabheleketeje genego,
gubhaapepetelenje bhalinkuti, “Mposhelanje Mbumu jwa Ukonjelo.
23 Mwaaleshelelangaga bhandunji yambi yabhonji, shibhaleshelel-
wanje, nkaaleshelelanje bhakaleshelelwanga.”

A Yeshu na a Tomashi

24 Ikabheje a Tomashi bhamo munkumbi gwa bhaajiganywa likumi
limo na bhabhili bhala, bhashemwaga bhammba, bhakapaliji malanga
gubhaishe a Yeshu. 25 Bhai bhaajiganywa bhananji bhala gub-
haalugulilenje, “Twaabhweni Bhakulungwa.” A Tomashi gubhashite,
“Nne ngakulupalila kuti bhayushile, ngagabhone mabhabhule ga
mishumali jibhakomelwe mmakono gabho na nyinjiye ngowe yangu
mmbalati mubhaomilwe lipanga.”
26 Bhai, lyubha lya nane, bhaajiganywa bhala pubhalinginji pamo
kabhili nnyumba mula, na bhalabho a Tomashi bhaapali. Milango
jili jiugelwe, ikabheje a Yeshu gubhaishe, gubhajimi pakati pakati
jabhonji, gubhashite, “Ulele ubhe na mmanganyanji!” 27 Kungai gub-
haalugulile a Tomashi, “Nnjienasho shikowe shenu ntomaye mmakono
gangu, nnjienago na nkono gwenu mmishe mmbalati yangu. Nnabhe
mundu jwangakulupalila, ikabhe nkulupalile!”
28 A Tomashi gubhaajangwile, “Mmakulungwa bhangu na a Nnungu
bhangu!”
29 A Yeshu gubhaabhalanjile, “Nkulupalile kuti nyushile, pabha
mmweni. Mbaya bhaakulupalilanga gwangali kwiibhona.”

Gatumbililwe Nshitabhu Shino

30 Bhai ipali ilangulo yaigwinji ibhatendile a Yeshu pubhaliji na bhaa-
jiganywa bhabho yangajandikwa nshitabhumuno. 31 Ikabheje yenei
ishijandikwa Mmajandiko ga Ukonjelo kuti, nkupinga nkulupalilanje
kuti a Yeshu ni a Kilishitu, Mwana jwa a Nnungu, na nkulupalilangaga
nkolanje gumi kwa mashili ga lina lyabho.

21

A Yeshu Bhanabhoneka ku Bhaajiganywa Shabha

1 Gakapiteje genego, a Yeshu gubhaakoposhelenje kabhili bhaaji-
ganywa bhabho kunyenje litanda lya Tibheliya, puyaliji nnei. 2 A
Shimoni Petili na a Tomashi bhashemwaga Bhammba na a Natanaeli
bha ku Kana ja Galilaya na bhana bhabhili bha a Shebhedayo na bhaa-
jiganywa bhabho bhananji bhabhili, bhowe pubhalinginji pamo. 3 A
Shimoni Petili gubhaalugulilenje ajabhonji, “Ngunakwenda kutanda
yamaki.” Nabhalabhonji gubhaajangwilenje, “Na uwe shitunkagule.”
Bhai, gubhajabhwilenje, gubhakwelilenje muntumbwi, ikabheje shene
shilosho bhangapatanga shindu. 4 Lyambape, a Yeshu gubhajimi
nnyenje litanda, ikabheje bhaajiganywa bhangaamanyanga kuti bhen-
abho a Yeshu. 5 Bhai, a Yeshu gubhaabhushiyenje, “Ashibhanangu,
mpatilenje shamaki jojowe?” Gubhaajangwilenje, “Nng'oo.”

6 A Yeshu gubhaalugulilenje, “Ntejelanje lyau lyenunji nkono nnilo
gwa ntumbwi gwenunji shimpatanje yamaki.” Bhai gubhatejelenje
lyau lyabhonji, ikabheje gubhalepelenje kuuta kabhili kwa ligongo lya
shuluka yamaki.

7 Bhai nkujiganywa apingwaga na a Yeshu jula, gwabhabhalanjile
a Petili, “Bhenebha Bhakulungwa!” A Shimoni Petili bhakapilikaneje
kuti Bhakulungwa, gubhaitabhile nngubho jabho pabha bhakaweteje
ukoto, gubhaitumbushiye mmashi. 8 Ikabheje bhaajiganywa bhananji
bhala gubhabhujilengene kunyenje litanda na ntumbwi gula, akuno
bhaliutanga lyau ligumbele yamaki, pabha yaliji tome kulitaka,
pubhalinginji malinga meta makumi kumi kukoposhela kunyenje
litanda. 9 Bhai bhakaikanjeje kulitaka, gubhagubhweninji moto gwa
makala na pantundu jakwe ilijokwa yamaki na nkate. 10 A Yeshu
gubhaalugulilenje, “Njianayonji yamaki ishoko intandilenje.”

11 Bhai, a Shimoni Petili gubhakwelile muntumbwi mula, gub-
hautile lyau lila mpaka kulitaka, ligumbele yamaki yaikulungwa
makumi kumi na nng'ano na itatu. Nkali yashulwishe nneyoyo, lyau
lila lyangapapuka. 12 A Yeshu gubhaabhalanjilenje, “Nnjiyangane
kunnabhukanje.” Jwakwa nkali jumo alinjile kwaabhuya, “Mmwe
agani?” Pabha bhaamanyinji kuti Bhakulungwa. 13 A Yeshu gubhaishe,
gubhatolile nkate, gubhaapelenje, gubhatendile nneyo peyo na yamaki
ila.

14 Gwenegu pugwaliji gwatatu a Yeshu kwiilanguya ku bhaajiganywa
bhabho bhakayusheje.

A Yeshu na a Petili

15 Kungai bhakalyanganjeje, a Yeshu bhakwaabhuyaga a Shimoni
Petili, “A Shimoni, bhanabhabho a Yowana! Bhuli, nnimbinga
nne kupunda bhanganyanjibha?” Nabhalabho gubhajangwile, “Elo,
Mmakulungwa, mmumanyi kuti nne ngulikumpinga.” A Yeshu gub-
haabhanjile, “Nniye ngondolo yangu.”

16 A Yeshu gubhaabhalanjile gwabhili, “A Shimoni, bhanabhabho
a Yowana! Bhuli, nnimbinga?” A Petili gubhaajangwile, “Elo,
Mmakulungwa, mmumanyi kuti nne ngulikumpinga.” A Yeshu gub-
haabhalanjile, “Nshunje ngondolo yangu.”

17 A Yeshu bhakwaabhuyaga a Petili gwatatu, “A Shimoni, bhan-
abhabho a Yowana! Bhuli nnimbinga?” Penepo a Petili gubhain-
jishe pabha bhashinkubhuywa gwatatu kuti, “Nnimbinga?” Gub-
haajangwile, “Mmakulungwa, mmwe nngamanyi gowe, mmumannyi
kuti nne ngulikumpinga.” A Yeshu gubhaabhalanjile, “Nniye ngon-
dolo yangu!” 18 Gubhashite, “Kweli ngunakummalanjila, pumwal-
iji mmashanda mwayobhelele kwiitabha nshipi gwenu nikwenda
kokowe kunkupinga. Ikabheje pushinkongopale shinngoloye makono
genu, na mundu juna shantabhe nikumpeleka kunkaapinga kwenda.”
19 Kwa bheleketa nneyo, bhashinkulanguya shanabhuli a Petili pushib-
hawe nikwaakuya a Nnungu. Kungai gubhabhaalanjile, “Nngagule.”

A Yeshu na Bhaajiganywa Bhana Bhala

20 A Petili gubhatendebhwishe, gubhaabhweni bhaajiganywa bhap-
injilwe na a Yeshu bhala bhalikagula. Bhene bhaajiganywabha
nibhaatemi tome na a Yeshu bhalilyanganga shalya, nikwaab-
huya, “Mmakulungwa gani apinga kuntendebhuka?” 21 Bhai, a
Petili bhakaabhoneje bhaajiganywabho, bhakwaabhuyaga a Yeshu,
“Mmakulungwa na abha bhuli?”
22 A Yeshu gubhaajangwile, “Monaga nne ngunapinga bhenebha
bhanawe mpaka pushimuje, mmwe nkupinjila nndi? Mmwe nngagule
nne.”
23 Bhai, jene nganijo gujishumile munkumbi gwabhonji mula, kuti
bhene bhaajiganywabho bhakawa. Ikabheje a Yeshu bhaangalugulila
kuti bhaajiganywabho bhakawa, ikabhe, “Mbingaga bhenebha
bhanawe, mmwe nkupinjila nndi?”
24 Bhenebha ni bhaajiganywa bhakong'ondele yenei nikwiijandika.
Na uwe tumumanyi kuti gubhabhelekete gala ga kweli.

Mpelo gwa Shitabhu

25 Ipali indu ina yaigwinji ibhatendile a Yeshu, monaga ika-
jandikwe yowe shimo shimo, punguganishiya kuti, nkali shilambolyo
shikanatoshe kwa itabhu yowe ikajandikwe.

Itendi ya Mitume
Shilongolelo

Shitabhu sha Itendi ya Mitume ni ndagulilo ga likanisha shilyashite tandubha na jenela, kutandubhila ku Yelushalemu mpaka ku Yudea na mpaka ku Shamalia na punda pnepo, malinga shibhalugwile a Yeshu ku bhaakagula bhabho bhakanabhe kwenda kunani kunnungu (Itendi 1:8).

Bhajandishe a Luka, na ni bhajandishe shitabhu sha Ngani ja Mmbone malinga pujijandikwe na a Luka. Pubhaaliji a dakitali na bhashinkujandika kwa tolelela ndagulilo yowe ukoto. Itabhu inaabhili bhashijandishilwa a Teopili bhaaliji Bhagiliki, ikabheje yene itabhuyo ishitumbililwa ku Bhalikilishitu bhowe pamo na Bhagiliki na Bhayaudi (1:1).

Shitabhu sha Itendi ya Mitume pushijandikwe yaka ya 60-64 AD, pabha shitabhu shinaamala a Pauli bhakanabhe gopolwa kuutabhwa. A Luka na bhalabho bhalongene na a ntume a Pauli mmyanja jabho, na ipingaga shitabhu sha Itendi ya Mitume pubhajandishe bhali ku Antiokia. Shene shitabhushi shinalungulishiya shitabhu sha Ngani ja Mmbone malinga pujijandikwe na a Luka, pushitandubhila pa ngani ja a Yeshu kwenda kunani kunnungu. Ndumbililo ya a Luka nkujandika shene shitabhushi, ni malinga ya nshitabhu sha Ngani ja Mmbone. Bhashinkupinga a Teopili na likundi lyowe lya Bhakilishitu lipunda kujenjesheka, bhamumanyanje ukoto ga ibhajigenywenje, kwa tolelela ukoto ga ndamo ja a Yeshu na kujenela kwa Ukilishitu.

Shitabhu sha Itendi ya Mitume shinakutukumbushiya ga likanisha lya ndandubho, na shiikutibha nndamo ja kwaakulupalia a Yeshu. Itendi ya ashimitume inakutulangula namuna ja kulupalila mashili kopoka kuka Mbumu jwa Ukonjelo, nkujeneya ntenga gwa Ngani ja Mmbone kubhandunji bhana.

Ipali Mwenemo

1. Ndandubho, kwiya kwa Mbumu jwa Ukonjelo kubhaakagula na kukula kwa likanisha (1:1-8:1).
2. Shiikagula ni kupotekwa kwa Bhakilishitu na kujenela kwa likanisha kupunda ku Yelushalemu (8:2-12:23).
3. Kupunda penepo, mwanja gwa ntai gwa a Pauli gwa pita lunguya Ngani ja Mmbone (12:24-14:28).
4. Shitamo sha bhalukumbi ku Yelushalemu, nkulola gaapinjikwa kwa Bhakilishitu bhaambi (15:1-35).
5. Kabhili a Pauli bhanakwenda mwanja gwabho gwabhili (15:36-18:22).
6. Kupunda penepo, a Pauli bhanakwenda mwanja gwabho gwa tatu nkupita lunguya Ngani ja Mmbone (18:23-20:36).
7. A Pauli bhanakamulwa ku Yelushalemu (21-26).
8. Kumpelo, a Pauli bhanapelekwa ku Loma (27-28).

1 Apwanga a Teopili, nshitabhu shangu sha ntai najandishe indu
yowe ibhatendile a Yeshu na jiganya kuumila kundandubho ja liengo
lyabho, 2 mpaka lyene lyubha libhatolilwe kwenda kunani kunnungu

lila. Bhakanabhe tolwa kwenda kunnungu bhashinkwaalajiyanga mi-
tume bhubhaagwilenje bhala kwa mashili gaka Mbumu jwa Ukonjelo.
3 Kwa mobha makumi nsheshe bhakaweje, bhashinkwilangula papag-
winji kubhaajiganywa bhabho. Bhatendaga kwaabhonanga a Yeshu
na bhalabho bhatendaga kungulushila ga Ukulungwa gwa a Nnungu.
4 A Yeshu bhakaimaneje na bhaajiganywa bhabho gubhaamulishenje
nnei, “Nnajabhulangane pa Yelushalemu, ikabhe nnindililanje miadi ja
Atati, gunammalanjilenje gala. 5 A Yowana pubhabhatishe kwa mashi,
ikabheje mmanganya shimmatishwanje kwa Mbumu jwa Ukonjelo
mobha gashoko gakwiyago.”

A Yeshu Bhanatolwa Kunnungu

6 Bhai, mitume bhakaimananjeje pamo na a Yeshu gubhaab-
hushiyenje, “Bhuli Mmakulungwa, nnaino punkupinga kwaabhu-
jishiyanga upalume bha Ishilaeli?” 7 Ikabheje a Yeshu gubhaabha-
lanjilenje, “Mobha na miongwe ja genego mugali mmakono ga Atati,
na wala nngabha liengo lyenunji kumumanya kuti shiibhe shakani.
8 Ikabheje Mbumu jwa Ukonjelo pashantulushilanjepo shimpatanje
mashili na shimmanganje mmakong'ondela bhangu nshilambo sha
Yelushalemu na ku Yudea na ku Shamalia, mpaka kumpelo gwa
shilambolyo.” 9 Bhakabheleketeje genego, a Yeshu gubhatolilwe
kwenda kunnungu akuno bhalikwaalolesheyanga, liunde likwaunishi-
laga bhangaabhonanga kabhili.

10 Bhalinginji nkulolesheya kunani, bhalabho bhalikwijendela,
shangupe bhandunji bhabhili bhawetenje nngubho yanawe gubha-
jiminngene patome jabhonji, 11 gubhashitenje, “Mmnganya mman-
dunji mma ku Galilaya, pakuti nshijimangana akuno nnilolanga
kunani? A Yeshu bhatolilwe kungwenunji kwenda kunnungu, shib-
hajiye kabhili nneyo peyo malinga shimwabhweninji bhalikwenda
kunnungu.”

A Matiashi Bhanaagulwa pa Liengo lya a Yuda

12 Kungai bhantenga gubhabhujilenje ku Yelushalemu kukopoka
kushitumbi shishemwa Shitumbi sha Misheituni, kutalika kwakwe
mbuti mwanja gwa kilomita jimo. 13 Bhakaikanganeje kunnjini
gubhakwelilenje ku golopa kukati jibhaimanangaga, pubhalinginji a
Petili na a Yowana na a Yakobho na a Ndeleya na a Pilipi na a Tomashi
na a Bhatolomeyo na a Matei na a Yakobho bhanabhabho a Alupayo
na a Shimoni Shelote na a Yuda bhanabhabho a Yakobho. 14 Bhowe
bhatendaga imananga kwa ntima gumo mobha gowe nkujuga Nnungu,
bhashinkupagwanga bhanabhakongwe na a Malia anyinabhabho a
Yeshu na ashaapwabho.

15 Lyubha limo a Petili bhashinkujima pa lugwinjili lwa bhaakulu-
palilanga bha a Yeshu, pubhalinginji bhandunji ishila makumi kumi
na gabhili, 16 gubhashite, “Ashaapwanga, ishinkupinjikwa gene Ma-
jandiko ga Ukonjelo gamalile, gabhelekete Mbumu jwa Ukonjelo,
kwa kang'wa ja a Daudi, ashinkulondola ga a Yuda bhaalongolelenje
bhandu kukwaakamula a Yeshu. 17 Pabha a Yuda bhashinkuagulwa
kubha bhantenga pamo na uwe, kwa nneyo pubhaliji munkumbi
gwetu.”

18 Nng'itu gwaumilwe kwa mmbiya yapatikene kwa shitendi shabho
shangali sha mmbone, gubhagwile pai, nitumbuka lipitiu na matumbo
nikushuka pala. 19 Bhandu bhowe pa Yelushalemu gubhapilikenenje
ga nshibha gwa a Yuda, kwa nneyo gwene nng'itu gula kwa luga
jabhonji pubhashemilenje Akelidama, malombolelo gakwe, “Nng'itu
gwa Minyai.” 20 “Pabha, ishijandikwa nshitabhu sha Shabhuli,
‘Jaliji ndamo jabho jiyushe liame,
mundu jojowe anatame penepo.’
Na kabhili ishijandikwa.
‘Mundu juna atole shitengu shabho sha liengo.’
21 Bhai, mundu jumo munkumbi gwa bhalonganangaga na uwe
mobha gowe gutwaowaga na a Yeshu tunng'agule ailunde nnikundi
lyetu. 22 Puipinjikwa jwenejo abhe alonganaga na uwe kutandubhila
mobha gubhabhatishaga a Yowana, mpaka lyubha libhatolilwe a
Yeshu kwenda kunnungu. Jwenejo shakamule liengo na uwe lyapita
kong'ondela kuyuka kwa a Yeshu.”
23 Penepo, gubhalugulenje mena ga bhandu bhabhili, jwantai
kulugulwa Yoshepu ashemwaga Bhalishabha eu Yushitushi, na
jwabhili Matiashi. 24 Kungai gubhajujilenje Nnungu bhalinkutinji,
“Mmakulungwa, mmwe nnjimanyi mitima ja bhandu bhowe. Kwa
nneyo ntulanguye katika bhene bhabhilibha jwei jumunng'agwile,
25 akamule liengo libhalepele a Yuda nikwenda kubhapinjile bhayene.”
26 Gubhatendilenje shikoma, gushaagwilile a Matiashi, gubhabhishilwe
munkumbi gwa mitume likumi limo na jumo bhala.

2

Kuika kuka Mbumu jwa Ukonjelo

1 Likaishileje lyubha lya Shikukuu sha Mauno shishemwa Pen-
tekoshite, bhaakulupalilanga bhowe bha a Yeshu bhashinkuimananga
pamo. 2 Shangupe mpugo kukopoka kunani kunnungu, gwa mbuti
shitutu shikugumbalaga nnyumba mubhalinginji mula. 3 Kungai,
gwikoposhele indu mbuti malamba ga moto, gakugabhanyikaga nikun-
tulila kila mundu. 4 Gubhagumbeywenjwe Mbumu jwa Ukonjelo,
gubhatandwibhenje kubheleketa kwa luga inape malinga Mbumu
shabhalongoyangaga kubheleketa.
5 Ku Yelushalemu bhashinkupagwanga Bhayaudi, bhaakulupalilanga
malajilo ga a Nnungu, kukoposhela mmbali yowe ya shilam-
bolyo. 6 Bhandunji bhala bhakapilikananjeje gwene mpugogo
gubhaloposhelenje. Bhowe gubhaimukenje pabha kila mundu
ashinkwaapilikananga bhalibheleketanga kwa luga jakwe nnyene.
7 Gubhakanganigwenje na kuimonga bhalinkutinji, “Abha bhowe
bhutukwaapilikananga bhalibhelekatanga nnei bha, nngabha bhashil-
ambo bha ku Galilaya? 8 Igala itendile bhuli, pakuti tunakwaapi-
likananga bhalibheleketanga kwa luga yetu twaashaayene? 9 Tubhana
tu Bhapati, na Bhamede, na Bhaelamia, na bhananji bhashilambo bha
ku Meshopotamia, na ku Yudea, na ku Kapadokia, na ku Ponto, na
ku Ashia. 10 Ku Piligia, na ku Pampilia, na ku Mishili, na mmbali
ja ku Libhiya tome na ku Kilene, ashaajetunji bhananji Bhaloma.
11 Bhaalabhu na bhandunji bhajinjilengene dini ja Shiyaudi, bhana
bhakoposhelenje ku Kilete na ku Alabhia. Tubhowe tunaapilikana

bhalibheleketanga kwa luga yetu indu ikulungwa ya a Nnungu.”
12 Bhowe gubhakanganigwenje na tenguka akuno bhalibhuyananga,
“Yenei malombololelo gakwe nndi?”
13 Ikabheje bhananji gubhatendilenje mbenji bhalinkutinji,
“Bhashikolelwanga!”

A Petili Bhanalunguya pa Lugwinjili.

14 Ikabheje a Petili gubhajimi pamo na likumi limo na jumo bhala,
gubhatandwibhe kwaalugulilanga bhandunji kwa lilobhe lya utiya
bhalinkuti, “Ashaapwanga, bha ku Yudea na mmowe nkutaman-
gananga pa Yelushalemu pano, mpilikanishayanje ukoto malobhe
gangu. 15 Abha bhandunjibha bhangakolelwanga malinga shinkugan-
ishiyanga, pabha nnaino shaa tatu ja lyamba. 16 Ikabheje genega ni
gubhabhelekete ankulondola bha a Nnungu a Yoweli gala,
17 ‘Shiibhe ku mobha ga kumpelo, a Nnungu bhakuti,
ngupinga kwaagumbayanga bhandu bhowe Mbumu jwangu.
Ashibhana bhenunji bhanabhalume na bhanabhakongwe shibhalon-
dolanje,
bhangwendo bhenunji shibhalanguywanje ilangulo,
na bhanangulungwa bhenunji shibhaagamilanje.
18 Elo, gene mobhago bhatumishi bhangu bhanabhalume na bhanab-
hakongwe,
shinaagumbayanje Mbumu jwangu,
nabhalabhonji shibhalondolanje. 19 Shindende ilapo kunani kun-
nungu,
na ilangulo pa shilambolyo,
shikubhe na minyai na moto na lyoi,
20 Lyubha shilitendebhushe nibha lubhindu,
na mwei upinga shejela mbuti minyai,
likanabhe ishila lyubha likulu lya ukonjelo lya Bhakulungwa.
21 Penepo, shaajuje kwa lina lya Bhakulungwa, shaatapulwe.’
22 “Mmashilambo bha pa Ishilaeli, mpilikananje agano malobhe
gano! A Yeshu Bhanashaleti bhashinkukong'ondelwa kunngwenunji
kwa itendi ya ilapo, na ilangulo ibhatendaga a Nnungu kwa nkono
gwabho, malinga shimmumanyinji. 23 Kutolelela na shibhapanjile
bhayene a Nnungu na bhamumanyi kuti, mmanganya shimwaaka-
mulanje na kwaabhulaga kwa kwaaleshelanga bhandunji bhangali
bha mmbone bhaakomelanje munshalabha. 24 Ikabheje a Nnungu
gubhaayushiye, gubhatapwilwe kumboteko ya shiwo pabha ikanaten-
deshe shiwo shaakamule. 25 Pabha a Daudi bhabhelekete ga ngani
jabho kuti,
‘Naabhonaga Bhakulungwa mmujo jangu mobha gowe,
pabha kubhali kunkono gwangu gwa nnilo, bhai ngatenganyika.
26 Kwa nneyo, ntima gwangu gwashinkwiinonyela,
na kabhili nashinkululuta nkwiinonyela.
Namwene shindame nngulupai,
27 Pabha nkaileka mbumu yangu ijende kundamo ja bhawilenje,
wala nkanneka jwa Ukonjelo jwenu abhole.
28 Nshinangula mipanda ja gumi,
bhai shiniinonyele pabha mpali.’

29 “Ashaalongo ajangu, ngunapinga nimmalanjilanje gwangali
nng'iyo gaapatile anakulubhetu a Daudi. Bhalabho bhawile na
gubhashishilwe, na kabhili likabhuli lyabho launo pulili panngwetu
pepano. 30 Ikabheje, a Daudi pubhaliji ankulondola bha a Nnungu,
bhamumanyi kuti a Nnungu bhaabhalanjile kwa lumbila kuti shibhan-
njimishe jumo nnubheleko lwabho kubha nkulungwa pandamo jabho.
31 A Daudi bhagabhweni gubhapinga tenda a Nnungu, kwa nneyo
gubhabhelekete ga yuka kwa a Kilishitu bhalinkuti, ‘Bhangalekwa
kundamo ja bhawilenje na wala maiti gabho gangabhola.’
32 A Nnungu bhashinkwayuya a Yeshu na uwe ni tubhakong'ondela
bha genego. 33 A Yeshu bhakakweyweje na bhikwa kunkono nnilo
gwa a Nnungu, gubhapegwilwe Mbumu jwa Ukonjelo jubhalajile jula,
na nnaino bhatugumbeye shene shinkushibhonanga na kushipilikana
shino. 34 Pabha a Daudi bhayene bhangakwela kwenda kunani
kunnungu, nigubhashite nnei,
‘Bhakulungwa bhaalugulile Bhakulungwa bhangu,
Ntame kunkono nnilo gwangu,
35 Mpaka pushinaabhikanje ashaamagongo ajenu pa libhatila makon-
gono genu.’
36 “Kwa nneyo, bhandu bhowe bha pa Ishilaeli bhanapinjikwanga
bhamumanyanje kuti a Yeshu bhumwaakomelenje munshalabha
bhala, a Nnungu bhashikwaatenda kubha Bhakulungwa na a Kil-
ishitu.”
37 Bhandu bhakapilinanjeje genego, guyapotekenje mmitima jab-
honji, gubhaabhushiyenje a Petili na mitume bhananji bhala. “Ashaa-
longo ajetu, igala tutende bhuli?”
38 A Petili gubhajangwile, “Kila mundu aipete na abhatishwe kwa
lina lya a Yeshu Kilishitu, malombolelo gakwe mundu aagwilwe na a
Nnungu, nkupinga nneshelelwanje ilebho yenunji na shimposhelanje
upo Mbumu jwa Ukonjelo alajilwe jula. 39 Pabha malagano gala
pugaaliji kwa ligongo lyenu mmanganya na ashibhana bhenu, na
bhowe bhaatamangana kutalishe na kwa kila mundu shashemwe na
Bhakulungwa a Nnungu bhetu.”
40 Na kwa malobhe gana gamagwinji, a Petili bhakwaaleyangaga
na kwaashondelesheyanga bhandunji bhalinkuti, “Mwiitapulanje na
lubheleko lwangali lwambonelu.” 41 Bhabhagwinji gubhakulupalilenje
malobhe gabho, nigubhabhatishwenje. Na lyene lyubhalyo bhandunji
kuishila elupu tatu gubhajenjesheshenje nnikundi mula. 42 Bhene
bhowebho gubhapundilenje kujiganywa na mitume, akuno bhalita-
mangana shiulongo na lyanganga shalya pamo na juga Nnungu.

Shilongani sha Bhaakkulupalila

43 Mitume bhashinkutendanga ilapo na ilangulo yaigwinji, mpaka
kila mundu shijogopele. 44 Bhaakulupalila bhowe gubhapundilenje
kubha shindu shimo, akuno bhalikundikanilananga indu yabhonji.
45 Bhatendaga ushanga indu yabhonji nigabhana ela kila mundu
nipegwa malinga shiyapinjikwaga. 46 Gubhapundilenje kuimana kila
lyubha Nliekalu. Bhatendaga imana mmajumba gabhonji nilyanganga
shalya nyumba na nyumba kwa mitima ja kwiitimalika. 47 Bhatendaga
kwaakuyanga a Nnungu na pingwanga na bhandu bhowe. Kila lyubha
Bhakulungwa bhatendaga jenjesheya bhandu bhatapulwangaga.

3

A Petili Bhanakunnamya Nangwabha

1 Lyubha limo, shaa tisha ja ligulo, malanga ga juga Nnungu, a Petili
na a Yowana bhatendaga kwendangana ku Likanisha. 2 Gene mobhago
bhandunji bhatendaga kunnjigalanga mundu jumo aaliji nangwabha
shibhelekwele. Kila lyubha bhatendaga kummikanga nangwabha jula
pa nnango gwa Likanisha ushemwa "Nnango Gwakonja," nkupinga
ajuje shoshowe kubhandu bhajinjilangaga Nliekalu. 3 Akaabhonanjeje
a Petili na a Yowana bhalijinjilanga Nliekalu, gwabhajujilenje bhann-
jangutilanje shindu shoshowe.
4 A Petili na a Yowana gubhannolilenje ku meyo, a Petili gub-
hashite, "Tulole oti uwe." 5 Na jwalakwe gwabhalolilenje alilolela
kujangutilwa shindu. 6 Ikabheje a Petili gubhammalanjile, "Nan-
gali ela wala shaabhu, ikabheje shingwete nne, shinukupe. Kwa
mashili ga lina lya a Yeshu Kilishitu Bhanashaleti, jima ujendejende!"
7 Gubhankamwile nkono gwa kunnilo, gubhannjinwile. Popo pepo
makongono na iukuuku ikukolaga mashili. 8 Shangupe gwajimi,
gwatandwibhe kujendajenda. Gwalongene nabhonji kujinjila ku
Likanisha aliumbaumba na kwaakuya a Nnungu. 9 Bhandunji
bhowe bhapalinji pepala gubhammweninji alijimajima alikwaakuya
a Nnungu. 10 Bhakammanyanjeje kuti jweneju atamaga na juga pa
Nnango Gwakonja, gwa Likanisha, gubhakanganigwenje kwa kaje,
bhanagamanyanje gampatile.

A Petili Bhanalunguya

11 Bhandunji bhowe, bhali bhakanganigwenje, gubhatandubhenje
kubhutushila kulukumbi lwashemwaga, "Lukumbi lwa a Shelemani,"
pabha kweneko ni kwaliji mundu aliji nangwabha jula ali alongene
na a Petili na a Yowana. 12 Bhai, a Petili bhakaabhonanjeje
bhandunji bhala gubhaalugulilenje, "Mmanganya mma Ishilaeli, kwa
nndi nnakanganigwanga na genega? Pakuti nnakutukolondosheyanga
meyo mbuti kwa mashili getu eu kwa uguja gwetu tuntendile akom-
bole kujendajenda? 13 A Nnungu bha ashainabhetu a Bhulaimu na
a Ishaka na a Yakobho, bhashikwaakuya bhatumishi bhabho a Yeshu.
Bhene bhumwaakanilenje na kwaakamuya kwa a Pilato bhabhulagwe,
nkali a Pilato bhaamulishe kuti bhaleshelelwe. 14 Ikabheje mman-
ganyanji mwashinkwaakananga bhaaliji bha Ukonjelo na bhanguja,
nipinga agopolwe mundu juna aaliji mmulaga bhandu. 15 Bhai,
gumwaabhulegenje bhene bhali shiumilo sha gumi bhala. Ikabheje
a Nnungu bhakwayuyaga, na uwe ni tubhakong'ondela bha genega
pugatendeshe. 16 Ngulupai jetu na mashili ga lina lya a Yeshu
gashinkumpa mashili na kunnamyiya aju mundu junkummonanga na
kummanya, malinga mmowe shinkuti kummonangashi.
17 "Lelo ashaalongo ajangu, mmumanyinji kuti mmanganya na
bhanangulungwa bhenunji mwashinkutendanga nneyo pabha nka-
mumanyangaga. 18 Ikabheje genega gamalile, gubhalunguyaga a
Nnungu kwa malobhe ga ashinkulondola bhabho bhowe, kuti inap-
injikwa a Kilishitu bhabho bhapotekwe. 19 Bhai, mwipetanje, mwab-
hujilanje a Nnungu bhanneshelelanje ilebho yenunji, 20 ntendanje
nneyo, Bhakulungwa bhampanganje kuangalala mmitima jenunji na

bhampeleshelanje a Kilishitu bhubhaagwile bhayene yani a Yeshu.
21 Ishipinjikwa bhenebho bhaigale kunnungu peko mpaka gaishile
mobha ga alaya ukoto indu yowe, malinga shibhashite lugula a
Nnungu kwa malobhe ga ashinkulondola bhabho bha Ukonjelo ku-
umila bhukala. 22 Pabha a Musha bhaashite, 'Bhakulungwa a Nnungu
bhenunji shibhampeleshelanje nkulondola jwabho jwa malinga nne
kukoposhela munkumbi gwenunji, mumpilikanishiyanje jwenejo kwa
yowe yashammalanjilanje. 23 Na jojowe shakane kumpilikanishiya
jwene nkulondola jwa a Nnungujo, shabhingwe na bhandunji bha a
Nnungu na bhulagwa.'
24 "Ashinkulondola bha a Nnungu bhowe, tandubhila a Shamweli
na bhowe bhaakagulenje, bhatendaga lunguyanga ngani ja indu
itendeka nnainoi. 25 Gene malagano gubhatendile a Nnungu kwa
malobhe ga ashinkulondola bhabho gala ni genunji mmanganya,
nninginji mmalagano gubhatendile a Nnungu na ashi nakulubhenunji,
malinga shibhaabhalanjile a Bhulaimu, 'Nnubheleko lwenu, bhan-
dunji bhowe bha pashilambolyo shibhapokanje.' 26 Bhai, a Nnungu
bhashikwaakuya bhatumishi bhabho a Yeshu, nkupinga mmanganya
ntandubhanje kupwaika, pabha bhashinkwatuma kwenu mmanganya
oti, bhampeleshelanje mboka kwa kuntenda ali jowe munkumbi
gwenunji aleshe ilebho."

4

A Petili na a Yowana Bhanapelekwanga ku Lukumbi

1 A Petili na a Yowana bhalinginji nkwaalungushiyanga bhan-
dunji, gubhaikengenenje bhakulungwanji bha bhaabhishila na bhaku-
lungwanji bha ulinda gwa liekalu na ashi Mashadukayo. 2 Ashi
Mashadukayo na bha kulungwanji bha ulinda gubhaatumbalilenje
kwa kaje a Petili na a Yowana, pabha bhatendanga kwajiganyanga na
kwaalungushiyanga bhandunji ga yuka kwa a Yeshu ngani jitaya kuti
kupali kuyuka kwa bhawilenje. 3 Bhai, gubhaakamulenje na pabha
yaliji tome na pilila, gubhaabhishilenje muulinda mpaka pa malabhi
gakwe. 4 Ikabheje bhabhagwinji bhapilikenenje jene nganijo gub-
hakulupalienje, bhaakulupalila bhanabhalume gubhaishilenje tome
na ishila elupu nng'ano.
5 Pa malabhi gakwe, ashikalongolele bha Shiyaudi, na bhanangu-
lungwa na bhaajiganya bha malajilo ga a Musha gubhapegwilwe
na a Nnungu, gubhaimenenje ku Yelushalemu. 6 Gubhaimenenje
pamo na bhakulungwa bha bhaabhishila a Anashi, na a Kayapa, na
a Yowana, na a Alekishanda, na bhananji bhalinginji bha ulongo
bha bhakulungwa bha bhaabhishila. 7 Bhakaajimikanjeje bhantenga
bhala mmujo jabhonji, gubhaabhushiyenje, "Mmanganya nshiten-
danga yenei kwa mashili gakeni na antumilenje gani?"
8 Penepo, a Petili bhali bhagumbelwe na Mbumu jwa Ukonjelo,
gubhaalugulilenje, "Mmanganya ashikalongolele na bhanangulungwa
bha pa Ishilaeli! 9 Ibhaga lelo tubhuywanga ga shitendi sha mmbone
shatendelwe mundu aaliji nangwabha jula shashite lamiywa, 10 bhai,
mmanganya na bhandu bhowe bha pa Ishilaeli nnapinjikwanga
mmumanyanje kuti, aju munduju akunnjimilanga lelo ali alamile kwa
mashili ga lina lya a Yeshu Kilishitu Bhanashaleti bhumwaakomelenje

munshalabha bhala, ikabheje a Nnungu gubhaayushiye. 11 Bhenebha
ni bhatashiywe Mmajandiko ga Ukonjelo kuti.
‘Liganga limwalikanilenje mmanganya mmashenganga,
nnaino lishibha liganga likulu lya pandumba.’
12 Ntapulo ukaapatikana kuka mundu juna jojowe, pabha pashilam-
bolyo, twangapegwa lina lika mundu juna lya kututapula.”
13 Bhanangulungwa bha lukumbi bhala, akuno bhali bhamumany-
inji kuti a Petili na a Yowana bhandupe bhangashomanga, gubhakan-
ganigwenje ga kwaabhonanga bhalibheleketanga gwangali bhoga.
Gubhamumanyinji kuti pubhalinginji pamo na a Yeshu. 14 Ikabheje
bhakammonanjeje mundu alamiywe jula ajimi nabhonji, bhangab-
heleketanga shindu. 15 Kwa nneyo, gubhaamulishenje bhakopokanje
nnukumbi mula, gubhalepekenje ashaayenenji bhalikungulukanga.
16 Gubhabhuyenenje, “Twaatendanje nndi bhene bhandunjibha?
Pabha kila mundu atama pa Yelushalemu pano amumanyi kuti shishi-
tendeka shilapo na uwe tukakombola kutauka shenesho. 17 Ikabheje
nkupinga kuibhila shene shindushi shinapunde kushuma kubhandu,
twaaleyanje bhanakungulukanje na mundu jojowe ga lina lya a
Yeshu.”
18 Kwa nneyo gubhaashemilenje kabhili nkati, gubhaalimbiyenje
bhanakungulukanje pa lugwinjili na wala bhanaajiganyanje bhandu
ga mashili ga a Yeshu. 19 Ikabheje a Petili na a Yowana gubhaa-
jangwilenje. “Nng'ukumulanje mwaashayenenji, shammbone shei,
kumpilikanishiyanga mmanganya eu kwaapilikanishiya a Nnungu?
20 Pabha uwe tukaleka bheleketa ga ituibhweni na ituipilikene.” 21 Bhai
bhanangulungwa bha lukumbi bhala gubhaakalipilenje kwa kaje, kun-
gai gubhaaleshelelenje. Bhangaaukumulanga pabha bhandunji bhowe
bhatendaga kwaakuyanga a Nnungu kwa ligongo lya gakoposhele gala.
22 Mundu alamiywe jula paaliji jwa yaka ya punda makumi nsheshe.

Kujuga kwa Bhaakulupalila

23 A Petili na a Yowana shangupe bhakaleshelelwanjeje, gub-
hapitengenenje kwa bhaakulupalila ajabhonji, gubhaatalashiyenje
yowe ibhabhalanjilwenje na bhakulungwanji bha bhaabhishila na
bhanangulungwa. 24 Bhalabhonji bhakapilikananjeje genego, gub-
hatemingenenje pamo nikwaajuga a Nnungu bhalinkutinji, “Mmaku-
lungwa, mmwe mpengenye shilambolyo na bhaali na yowe ili nkati
jakwe! 25 Mmwe mwaatendile bhatumishi bhenu, ainabhetu a Daudi,
bhabhelekete kwa mashili gaka Mbumu jwa Ukonjelo kuti,
‘Kwa nndi bhailambo ina bhashishimwanga?
Pakuti bhandunji bhanaatendanga lukumbi?
26 Bhapalume bha shilambolyo bhashikwishimilikanga,
na bhatawala bhashiimana pamo
nkwaakana Bhakulungwa na a Kilishitu bhabho.’
27 “Pabha, kweli a Elode na a Pontio Pilato na bhandunji bha pa
Ishilaeli na bhandunji bha ilambo ina bhaimenenje pannjini pano,
nkwaakana a Yeshu Bhatumishi bhenu bha Ukonjelo bhumwaagwile.
28 Elo, bhashinkuimananga nkupinga bhatendanje gene gumwatum-
bilile na panga bhukalago kwa mashili genu mmayene malinga
shimwapinjile. 29 Ikabheje nnaino, Mmakulungwa nnole shibhakuti
kutujogoyanga. Ntushimilishe tulunguye lilobhe lyenu gwangali

jogopa. 30 Nngoloye nkono gwenu mwaalamyanje bhandu. Ntende
ilangulo na ilapo kwa mashili ga lina lya a Yeshu Bhatumishi bhenu
bha Ukonjelo.”
31 Bhakamaliyanjeje kujuga Nnungu, pene pubhaimenenje pala
pakutenganywaga, na bhowenji gubhagumbelwenje na Mbumu jwa
Ukonjelo. Bhowe gubhapundilenje kulunguya lilobhe lya a Nnungu
gwangali jogopa.

Kutama Mbuti Bhaulongo

32 Nkumbi gowe gwa bhaakulupalila pugwaaliji na ntima gumo na
ng'aniyo yabhonji imope. Jwakwapi akwetele shindu shakwe, ikabheje
bhatendaga gabhana indu yowe ibhakwetenje. 33 Mitume bhatendaga
kong'ondelanga kwa mashili kuyuka kwa Bhakulungwa a Yeshu, na a
Nnungu gubhaapelenje mboka yaigwinji. 34 Akapagwaga wala mundu
jumo atubhilwaga na shindu, pabha bhakwetenje migunda eu nyumba
bhatendaga ushanga 35 nikwaakamuyanga mitume ela ila, nigabhanya
kwa kila mundu malinga shapingaga.
36 Bhashinkupagwa Bhalawi bhamo, bha ku Kipulo, lina lyabho
a Yoshepu, mitume pubhaashemangaga a Bhanabha, malombolelo
gakwe “Mundu ataga ntima”. 37 Na bhalabho bhashinkukola nngunda,
gubhaushiye, gubhatolile ela ila gubhapite kamuya kwa ashimitume.

5

Unami gwa a Anania na a Shapila

1 Ikabheje bhandu bhamo bhashemwaga a Anania na akongobhabho
a Shapila nnepeila gubhaushilenje nngunda gwabhonji. 2 Ikabheje,
akuno bhaakongwe bhali bhamumanyi, Anania gubhaishiye ela ina
na ina gubhapite kamuya kwa ashimitume. 3 Bhai, a Petili gub-
haabhushiye, “A Anania kwa nndi nshikunda Lishetani ampuganye
ntima gwenu, kumuntembe Mbumu jwa Ukonjelo kwa iya ela ina
impatile kwa usha nngunda gula? 4 Nkanabhe usha nngunda gula
pugwaaliji gwenu, na nkausheje elayo puyaaliji yenu ya tendela
shinkupinga. Igala kwa nndi mwashinkuganishiya muntima gwenu
kutenda nnei? Bhai mwangantemba mundu, ikabhe bhumwatembile
a Nnungu!” 5 A Anania bhakapilikaneje genego, gubhagwile pai
gubhawile. Bhandunji bhowe bhakapilikananjeje ga jene nganijo
gubhajogopenje kwa kaje. 6 Bhashanda gubhaikengenenje, niunishila
maiti gala na gubhakopoyenje palanga, gubhapite kwaashikanga.
7 Gakapiteje malanga ga mashaa gatatu, bhaakongwe akuno
bhakakugamanya gakoposhele, gubhajinjile nnyumba mubhalinginji
asha Petili mula. 8 A Petili gubhaabhalanjile, “Mmalanjile! Bhuli,
aino ela ino ni yowe impatilenje kwa usha nngunda gula?” A Shapila
gubhaajangwile, “Elo, ni yenei.”
9 A Petili gubhaabhalanjile, “Igala nndi mmanganya kulagana
kunninga Mbumu jwa Bhakulungwa? Nnole! Bhandunji bhapite
kwashikanga ambuje bhenu, nnaino pubhalinginji pannangopo, shib-
hankopoyanje na mmwe palanga.” 10 Shangupe a Shapila gub-
hagwile pa makongono ga a Petili, gubhawile. Bhashanda bhala
bhakajinjilanjeje gubhaaimenenje a Shapila bhawile, kwa nneyo
gubhaakopoyenje palanga, gubhapite kwashikanga tome na ambuje

bhabho. 11 Gubhakwetenje lipamba bhandunji bhowe bha a Nnungu
na bhowe bhapilikenenje jene nganijo.

Mitume Bhanatendanga Ilapo Yaigwinji

12 Mitume bhatendaga tendanga ilapo yaigwinji kubhandu. Bhak-
waakulupalilanga a Yeshu bhatendaga imananga pa lukumbi lwa a
Shelemani. 13 Mundu jojowe akaliji munkumbi gwabhonji akalingaga
kwiilunda. Nkali nneyo, bhandunji bhana bhatendaga kwaalum-
bililanga. 14 Nkali nneyo bhandunji bhaakulupalilangaga Bhaku-
lungwa gubhapundilenje kujenjesheka bhanabhalume na bhanab-
hakongwe. 15 Numbe bhandunji bhatendaga kwaapelekanga bhal-
welenji mumpanda njindo bhaagonekenje muinanda bhana mmakai,
nkupinga pushibhapitangane asha Petili kapela shiwilisho shaishi-
lanje. 16 Bhandunji bhabhagwinji gubhaikengenenje kukopoka ilambo
ipikene na ku Yelushalemu, bhalikwaajianabhonji bhalwelenji na
bhaashikilwanga maoka na bhowe gubhalamiywenje.

Mitume Bhanapotekwanga

17 Kungai, bhakulungwa bha bhaabhishila na bhandu bhabho
bhalingiji munkumbi gwa Mashadukayo, gubhaabhonelenje lupim-
ililo ashimitume bhala. 18 Bhai, gubhaakamwilenje mitume bhala,
gubhaugalilenje nnigelesha. 19 Ikabheje shilo malaika jwa kun-
nungu gwaugwile milango ja ligelesha, akwaakopoyangaga palanga
gwabhabhalanjilenje, 20 “Nnjendangane ku Likanisha nkaalugulilanje
bhandunji malobhe gowe ga gumi gwa ambigu.” 21 Mitume gub-
hakundilenje, lyambape gubhapitengene ku Likanisha, gubhatandub-
henje kujiganya.

Bhakulungwa bha bhaabhishila na ajabhonji bhakaikanganeje,
gubhashemilenje shitamo sha lukumbi lukulu na nkumbi gowe gwa
bhanangulungwa bha Shiyaudi, gubhatumilenje bhandunji kuligele-
sha bhakaatolanje bhantenga bhala. 22 Ikabheje bhalinda bhakaikan-
jeje kwekula bhangaaimananga nnigelesha mula. Gubhabhujilenje,
kulugula kulukumbi kula kuti, 23 “Putuliimene ligelesha liugelwe
ukoto na bhalinda bhajimingenenje mmilango. Ikabheje tukau-
guleje twangang'imana mundu jojowe nkati mula.” 24 Bhakulungwa
bha bhalinda bha Likanisha na bhakulungwanji bha bhaabhishila
bhakapilikananjeje genego gubhakwetenje lipamba, gangashimanya
shaapatilenje. 25 Gwaishe mundu jumo, gwabhalugulilenje, “Bhan-
dunji bhumwaugalilenje nnigelesha bhala, nnaino mubhalinginji
Nliekalu bhanakwajiganyanga bhandunji.” 26 Penepo bhakulungwa
bha bhalinda bha Liekalu na bhalinda bhabho gubhapitengenenje ku
Liekalu, gubhaatolilenje. Ikabheje bhangaakamulanga kwa mashili,
pabha bhashinkwaajogopanga bhandunji bhanakomwanga maganga.

27 Bhai, gubhapelekenje ku lukumbi, bhakulungwa bha bhaabhishila
gubhaabhushiyenje, 28 “Twangannimbiyanga kujiganya kwa lina lya
bhene bhandubha? Nnaino mmanganya nshishumiyanga majiganyo
genunji pa Yelushalemu powe na nnatumbililanga kutupa mmbasho
ga shiwo sha bhene bhandubha.”

29 Penepo a Petili bhali na mitume bhananji bhala, gubhajangwile,
“Tunapinjikwa kwaakunda a Nnungu kupunda bhandunji. 30 A

Nnungu bha ashainabhetu bhashikwayuya a Yeshu bhumwabhule-
genje mmanganyanji kwa kwaakomela munshalabha. 31 Bhenebha
ni bhakweshiywe na a Nnungu mpaka kunkono nnilo gwabho,
nibha Akalongolele na Bhaatapula, bhaakomboyanje Bhaishilaeli
kwiipeta, nkupinga bhaleshelelwanje ilebho yabhonji. 32 Uwe tub-
haakong'ondela bha genego, pamo naka Mbumu jwa Ukonjelo jub-
hapegwilwenje na a Nnungu bhowe bhakwaakundanga."

33 Bhandunji bhowe bha lukumbi lula bhakapilikananjeje genego,
guyaashimilenje, gubhatumbililenje kwaabhulaganga. 34 Ikabheje
a Palishayo bhamo bhashemwaga a Gamalieli bhaliji bhaajiganya
bha malajilo na bhatendaga jogopeka na bhandu bhowe, gubha-
jimi pa lukumbi pala, gubhajujile bhantenga bhala bhakopoywanje
kashoko palanga. 35 Kungai gubhaalugululilenje bhalukumbi bhala,
"Mmashilambo ajangunji mma pa Ishilaeli, mwiteiganje nkanabhe
tendanga shitendi shinkupinganga kwaatendanga abha bhandunjibha!
36 Bhashinkukoposhela bhandu bhamo bhukala, lina lyabho a Teuda,
bhaitembile ukulungwa, na bhandunji tome na ishila mia pasheshe
gubhailundilenje na bhenebho. Ikabheje gubhabhulegwe, na bhene
bhaakulupalilangaga bhala gubhapwilingenenje na shikundi shila
shikuwaga. 37 Na kabhili, mobha ga bhalanganya bhandu gala, bhako-
poshele a Yuda bha ku Galilaya. Bhashinkukola nshemyo na bhandu
gubhaakagwilenje, ikabheje na bhalabho nnepeila gubhabhulegwe na
bhaakulupalila bhabho gubhapwilingenenje."

38 "Bhai nnaino ngunakummalanjilanga, bhanganyabha
mwaalekenje nnaatendanje shindu shoshowe! Pabha jene nganiji
ibhaga jikumbwiywe na bhandunjipe, shijiwe jiyenepe. 39 Ikabheje,
ibhaga kujikopweshe kwa a Nnungu, nkaakombolanga, pabha shiibhe
mbuti nkwaataukanga a Nnungu."

40 Bhai gubhaapilikanishiyenje malobhe gabho, gubhaashemilenje
mitume bhala, gubhaakomilenje ibhoko na kwaalimbiyanga kujiganya
kabhili kwa lina lya a Yeshu, nigubhaaleshilenje bhajabhulangane.
41 Bhai, bhantenga gubhakopokenje palanga lukumbi, akuno ili
yanonyelenje kwa kaje pabha bhashipinjikwanga tokomaywa kwa
ligongo lya a Yeshu. 42 Gubhapundilenje kujiganya na lunguya mobha
gowe ku Likanisha na mmajumba ga bhandunji Ngani ja Mmbone ja
a Yeshu kuti ni a Kilishitu.

6

Bhaajanguta Shabha bha Mitume

1 Nkali bhaajiganywa pubhajenjeshekangaga, gugakoposhele
mainginiko ga bhaajiganywa bhabheleketanga Shigiliki na
bhaajiganywa Bhaebhulania. Pabha Bhayaudi bhabheleketanga
Shigiliki bhashitenga bhabhonji, bhashinkulibhalilwanga kugabhilwa
indu ya mobha gowe. 2 Kwa nneyo, bhantenga likumi limo na bhabhili
bhala, gubhaashemilenje bha nkumbi gwa bhaajiganywa bhowe,
gubhashitenje, "Nngabha mwammbone uwe tuleshe kulunguya
lilobhe lya a Nnungu ga liengo lya gabhanya indu. 3 Bhai, ashalongo
ajetu, nng'agulanje bhandu shabha munkumbi gwenunji, bhandunji
bhanguja, bhagumbeywenje na Mbumu jwa Ukonjelo na bhakwetenje

lunda, twaakamuyanje lyene liengolyo. 4 Ikabheje uwe, shitulonjeye
nkujuga Nnungu na liengo lya lunguya Lilobhe lya a Nnungu.”
5 Gene malobhego gugaanonyelenje bhowe. Guabhaagwilenje a
Shitepano bhandu bhakwete ngulupai na gumbalwa na Mbumu jwa
Ukonjelo na a Pilipi na a Polokashi na a Nikanoli na a Timona na
a Palumenashi na a Nikola bha ku Antiyokiya bhailundile na dini
ja Shiyaudi. 6 Gubhaabhishilenje mmujo ja mitume, nabhalabhonji
gubhaabhishilenje makono nikwaajujilanga Nnungu.
7 Lilobhe lya a Nnungu gulipundile jenela, na ku Yelushalemu
bhaakulupalila bha a Yeshu gubhapundilenje kujenjesheka na likundi
likulungwa lya bhaabhishila gubhakundilenje jene ngulupaijo.

A Shitepano Bhanakamulwa

8 A Nnungu gubhaapele a Shitepano mituka jajigwinji na mashili
ga tenda ilapo yaigwinji kubhandu. 9 Ikabheje gubhakoposhelenje
bandu bhananji nkupinga taukangana na a Shitepano. Bhandunji bha
shinagogi jashemwaga, “Shinagogi ja bhangwana”, bhakoposhelenje
ku Kilene na ku Alekishandilia, bhananji ku Kilikia na ku Ashia.
10 Ikabheje gubhalepelenje kwatauka, kwa ligongo lya lunda lwabho
na kwa ligongo lika Mbumu jwa Ukonjelo abhalongoyaga kubheleketa.
11 Kwa nneyo gubhaajigenyenje bhandunji bhakong'ondelanje kuti,
“Tushikwaapilikana a Shitepano bhalikwaapetekuya a Musha na
a Nnungu.” 12 Kwa nneyo niikwiyanga nnjimwa kubhandunji na
kubhanangulungwa na kubhaajiganya bha Malajilo ga a Musha.
Bhai gubhaakamulenje a Shitepano nigubhaapelekenje ku lukumbi.
13 Gubhaajimikenje bhaakong'ondela bha unami bhabheleketanje kuti
“Bhene bhandubha bhanapundape kupatukana pa Ukonjelo pano na
Shalia ja a Musha. 14 Pabha, twaapilikene bhalibheleketa kuti, a
Yeshu Bhanashaleti bhapinga kupaangabhanya pepano na bhapinga
tindiganya ikubho ituposhele kwa a Musha.” 15 Bhowenji bhatemin-
genenje pa lukumbi pala gubhaakolondolesheyenje meyo a Shitepano,
gubhaabhweninji kumeyo bhali mbuti malaika jwa kunnungu.

7

A Shitepano Bhanalunguya ku Lukumbi

1 Bhai, bhakulungwa bha bhaabhishila gubhaabhushiye a Shitepano,
“Genega ga kweli?” 2 Na bhalabho a Shitepano gubhajangwile,
“Ashaapwanga na ashaatati, ngunajuga mmbilikanishiyanje! Bhaku-
lungwa a Nnungu bhashinkwaakoposhela atati a Bhulaimu pub-
haaliji ku Meshopotamia bhakanabhe kwenda tama ku Alani. 3 A
Nnungu gubhaabhanjile a Bhulaimu, ‘Nnjabhule pa shilambo shenu,
mwaalekanje ashaalongo ajenunji, nnjende mmbali jishininnanguye.’
4 Kwa nneyo, a Bhulaimu gubhaamile shilambo sha Kalidayo, gub-
hapite tama ku Alani. Ainabhabho bhakamaleje a Nnungu gub-
haashoshiye kabhili gubhaishe tama mmbali jinkutamangana jino.”
5 “A Nnungu wala bhangaapa a Bhulaimu nkali shilambo shimo
kubha ulishi gwabho, ikabheje bhashinkwaalajila kuti, shibhaape
shene shilambo shino shibhe shabho na ashibhana bhabho, ikabhe
gene mobhago a Bhulaimu bhakakweteje mwana. 6 A Nnungu

gubhaabhalanjile nnei, ‘Ashibhana bhenu shibhapelekwanje kushil-
ambo shangali shabhonji bhakabhanganje bhatumwa na bhonelwa
kwa yaka mia pa sheshe. 7 Ikabheje nne shinishiukumule shene
shilambo shishaatolanje ubhandasho. Kungai shinaashoyanje shene
shilambosho bhajiyangane apano kubhandindibhalilanje.’ 8 Kungai
gubhaapele malagano ga jaluka kubha shilangulo shabho. Kwa nneyo
a Bhulaimu gubhantajile unyago mwanagwabho Ishaka lyubha lya
nane lya bhelekwa kwakwe. Na a Ishaka nneila peila gubhantajile
mwanagwabho Yakobho. Na a Yakobho nabhalabho gubhaatendilenje
nneyo peyo ashinakulubhetu likumi limo na bhabhili bhala.”
9 “Bhanyikala bhetu gubhammonelenje lupimililo mpwabhonji
Yoshepu, kwa nneyo gubhang'ushiyenje kuubhanda ku Mishili. Ikab-
heje a Nnungu pubhaliji pamo naka Yoshepu, 10 a Nnungu gubhantap-
wile mmboteko yakwe yowe, gubhampele kubha mundu jwa mituka
na lunda kwa a Palao bhakulungwa bha ku Mishili, mpaka a Palao
gubhammishile kubha nkulungwa jwa Mishili na nyumba jabho.”
11 “Kungai gushikoposhele shibhanga shilambo showe sha Mishili
na ku Kanani nibha shilaje shikulungwa. Ashinakulubhetu bhakak-
wetenjeje shalya. 12 Bhai, a Yakobho bhakapilikaneje kuti ku Mishili
shishipagwa shalya, gubhaatumilenje ashinakulubhetu ku Mishili
13 Mwanja gwa bhili, a Yoshepu bhakwitagulilaga kwa ashaakulu
bhabho na a Palao gubhaamanyinji ashaakulu bhabho a Yoshepu.
14 A Yoshepu gubhatumile ntenga kwa ainabhabho a Yakobho na
ashalongo ajabho bhowe, bhajiyangane ku Mishili, pubhalinginji
bhandu makumi shabha na nng'ano. 15 Kwa nneyo, a Yakobho
gubhapite ku Mishili na ashinakulubhetu bhananji gubhawililenje
kweneko. 16 Bhai, iilu yabhonji ikujigalwaga mpaka ku Shekemu,
gwiishishilwe nnikabhuli libhaumile a Bhulaimu kubhandunji bha
likabhila lya Bhaamoli.
17 “Jikaishileje miongwe ja malila malagano ga a Nnungu gub-
halegene na a Bhulaimu, bhandunji bhetu ku Mishili kula gubha-
pundilenje kujenjesheka nibha likundi likulungwa. 18 Kungai, bhaku-
lungwa bhamo bhakaamanyiji a Yoshepu gubhatemi muupalume ku
Mishili. 19 Bhene bhakulungwabho bhashinkwaatendelanga yangali
ya mmbone na kwaapotekanga ashinakulubhetu, bhalikwaamulis-
hanga bhaalekanje palanga ashinambombe nkupinga bhawanganje.
20 A Musha pubhabhelekwe gene mobhago, Musha pabhelekwe
ashinkukonja. Kwa myei jitatu gwalelilwe nnyumba ja ainagwe.
21 Bhakalepelanjeje kung'iya nnyumba gubhammishilenje palanga,
abhiti Palao gubhannokwete, gubhannelile mbuti mwanagwabho. 22 A
Musha gubhajigenywe indu yowe ya lunda lwa Bhamishili, nibha
bhandu bha manyika nkubheleketa na mwitendi.
23 “Bhakaishileje yaka makumi nsheshe gubhatumbilile kwenda
kwaalolanga ashaalongo ajabhonji bha Ishilaeli shibhakuti ten-
delwanga. 24 Kweneko gubhammweni Mwishilaeli jumo alib-
honelwa naka Mmishili, gubhapite kunnjangutila Mwishilaeli jula
nkumpindikulila yatendelwe ila, gubhammuleje Mmishili jula.
25 Bhaliganishiya kuti Bhaishilaeli ajabhonji shibhamumanyanje kuti
a Nnungu bhanakwaatuma kubhaagombolanje, ikabheje bhangamu-
manyanga. 26 Malabhi gakwe, gubhaabhweninji Bhaishilaeli bhabhili

bhalikomananga, gubhalinjile kwaatapulanyanga bhalinkuti, ‘Mmanganya mmaulongo, kwa ndi nnabhonelana?’ 27 Ammonelaga mwine jula gwabhanokolele a Musha kunyenje alinkuti, ‘Gani ammishile mmwe kubha bhaukumula bhetu? 28 Bhuli, nkupinga mulaga malinga shimummuleje liyo Mmishili jula?’

29 “A Musha bhakapilikaneje gene malobhego gubhabhutwishe, gubhapite tama ujeni kushilambo sha Midiani, kweneko gubhakwete bhana bhabhili bhanabhalume.

30 “Ikapiteje yaka makumi nsheshe, malaika jwa Bhakulungwa gwabhakoposhele a Musha pashitekete shakolelaga moto kuanga tome na Shitumbi sha Shinai. 31 A Musha gubhakanganigwe kwa kaje bhakagabhoneje genego, bhakaegejeleje nkupinga bhalolesheye, gubhapilikene lilobhe lya Bhakulungwa. 32 ‘Nne a Nnungu bha ashinakulubhenu, a Nnungu bha a Bhulaimu na a Ishaka na a Yakobho!’ A Musha gubhajogwepe niungumila na wala bhangalinga kulolesheya kabhili. 33 Bhakulungwa gubhaabhalanjile. ‘Nng'ule ilatu yenu pabha punnjimi pano pa ukonjelo. 34 Gubhaalugulile, nikubhweni kubhonelwa kwa bhandu bhangu ku Mishili kula. Mbilikene shililo shabhonji, njituluka kukwaatapulanga. Bhai lelo, ngunakuntuma nnjende ku Mishili.’

35 “A Musha pebho bhakanilwe na Bhaishilaeli bhalinkutinji, ‘Gani ammishile mmwe kubha mmakulungwa bhetu bha kutuukumula?’ Ni bhobho abhakoposhele malaika jwa kunnungu pashitekete shakolelaga moto, a Nnungu gubhaatumile a Musha kubha akalongolele na bhaukumula.

36 “Bhenebho ni bhaashoshiyenje bhandunji ku Mishili kula kwa ilapo nshilambo sha Mishili na pa bhaali ja Shamu na nng'anga, kwa yaka makumi nsheshe. 37 A Musha ni bhaalugulilenje Bhaishilaeli. ‘Bhakulungwa a Nnungu bhenunji, shibhanng'agulilanje nkulondola jwabho jwa malinga nne kukopoka munkumbi gwa ashaalongo ajenunji, mumpilikanishiyanje jwenejo.’ 38 A Musha pubhaaliji na bhandu bha a Nnungu kuanga naka malaika jwa kunnungu abhelekete nabho kushitumbi sha Shinai jula na ashainabhetu. Bhalabho ni bhapegwilwe malobhe ga taga gumi bhatulungushiye uwe.

39 “Ikabheje ashinakulubhetu gubhakanilenje kwaapilikanila, nikwanokolelanga kunyenje mmitima jabhonji bhalilokolilanga kubhuja ku Mishili. 40 Gubhaabhalanjilenje a Aluni. ‘Ntualashiye ashinnungu bha yanamu bhatulongoleyanje mumpanda, pabha a Musha bhatulongolele kukopoka ku Mishili tukakwiimanya yaakoposhele!’

41 “Penepo gubhaialashiyenje shanamu sha litumbwe lya ng'ombe, gubhatandubhenje kushibhishila mbepei akuno bhalikushiangalilanga shindu shaalaya ashaayene kwa makono gabhonji. 42 Ikabheje a Nnungu gubhaaleshilenje, nkupinga bhaitindibhalilanje indu ya kunani kuliunnde, malinga shiyajandikwe nshitabhu sha ashinkulondola bha a Nnungu,

‘Mmanganya mmandu bha pa Ishilaeli!
Mwambelenje indu na mbepei,
kwa yaka makumi nsheshe kuanga kula?
43 Mmanganya gunnjigelenje liema lika nnungu Moleki,

na shanamu sha lutondwa luka nnungu jwenunji Lepani.
Igobhi imwaieleyenje nkupinga mwiitindibhalilanje.
Kwa nneyo, shinimpelekanje kuubhanda kwaataliya kupunda ku Bhabhuloni!'
44 "Kuanga kula ashinakulubhetu bhakwetenje liema lya kong'ondela
ndamo ja a Nnungu. Lyashinkualaywa na a Musha malinga shib-
halugulilwe na languywa na a Nnungu. 45 Kungai ashinakulubhetu
bhatendaga poshelananga liema lila mpaka mobha ga a Yoshua,
pubhatolilenje shilambo, ashaayene shilambo bhakabhingwanjeje na
a Nnungu. Penepo gulitemi mpaka mobha ga a Daudi. 46 A
Daudi gubhatendelwe mituka na a Nnungu, gubhaajujile bhenebho
bhaashenjele ndamo a Nnungu bha a Yakobho. 47 Ikabheje a
Shelemani ni bhaashenjele nyumba a Nnungu.
48 "Nkali nneyo Bhakulungwa a Nnungu bhakaatama nnyumba ja
shenga mundu, malinga shibhaabheleketa ankulondola bha a Nnungu,
49 Bhakulungwa bhakuti,
'Kunnungu ni shitengu shangu sha upalume,
na pa shilambolyo ni pa bhishila makongono gangu. Shinnjenjelanje nyumba ja shanabhuli?
Kushindame pumulila kwei? 50 Indu yowei ng'eleye nne.'
51 "Mmanganya bha mbwinya! Mitima na makutu genunji gakak-
wakunda a Nnungu! Punninginji malinga ashinakulubhenunji. Mobha
gowe nnakuntaukanga Mbumu jwa Ukonjelo. 52 Bhuli, apali nkulon-
dola jojowe jwa a Nnungu ashinakulubhenunji jubhanga mpotekenga?
Bhashinkwaabhulaganga bhalondolenje kwiya kwa Bhakwete Unguja,
mmanganya gumwaakanilenje nikwaabhulaga. 53 Mmanganya mwa-
poshelenje shalia jimwapegwilwenje naka malaika jwa kunnungu,
ikabheje mwangakundanga."

A Shitepano Bhanabhulagwa

54 Bhanangulungwa bha lukumbi bhakapilikananjeje genega,
gujaapotekenje mitima, bhalikwiilumanga meno kwa shimwa.
55 Ikabheje a Shitepano akuno bhali bhagumbelwe naka Mbumu
jwa Ukonjelo, gubhalolile kunani, gubhagubhweni Ukonjelo Gwa
puya gwa a Nnungu na a Yeshu bhajimi kunkono nnilo gwa a
Nnungu. 56 Gubhashite, "Nnolanje! Ngunakukubhona kunnungu
kushiunukulwa na Mwana juka Mundu ashijima kunnilo kwa a
Nnungu."
57 Penepo, bhandunji bhowe pa lukumbi pala gubhajobhelenje
akuno bhaliibhanga makutu gabhonji na makono. Kungai gub-
haaumbilenje kwapamo, 58 gubhaakopoyenje palanga shilambo, gub-
haakomilenje maganga. Bhakong'ondelenje bhala gubhabhishilenje
nngubho yabhonji muulinda guka nshanda jumo ashemwaga Shauli.
59 Gubhapundilenje kwaakoma maganga akuno a Shitepano bhali-
juga Nnungu bhalinkuti, "Mmakulungwa a Yeshu mposhele mbumu
yangu!" 60 Gubhatindibhele, nigubhagutile kwa lilobhe likulungwa
bhalinkuti. "Mmakulungwa nnaalombolanje kwa shene shilebhoshi."
Bhakabheleketeje genego gubhamalile. Na bhalabho a Shauli gub-
hashibhweni shitendi sha kwabhulaga a Shitepanosho, kuti sha
mmbone.

8

Bhandunji bha a Nnungu Bhanapotekwanga

1 Na bhalabho a shauli bhaapali ilikwaanonyela ga bhulagwa kwa
a Shitepano. Lyene lyubhalyo bhandunji bha a Nnungu bha pa
Yelushalemu gubhatandubhenje kupotekwa kwa kaje. Bhaakagula
bhowe gubhapwilingenenje kwenda mwilambo ya ku Shamalia na ku
Yudea, ikabhe ashimitume.
2 Bhandunji bhakwapingannga a Nnungu gubhaashishilenje a
Shitepano na gubhaatendelenje malilo gamakulungwa.
3 Gene mobhapego, a Shauli gubhatumbilile kwaabhulaganga
bhandu bhakwaakulupalilanga a Yeshu. Bhatendaga jinjila kila
nyumba, nikwaakopoyanga palanga bhaakulupalila bhanabhalume na
bhanabhakongwe nikwaugalilanga nnigelesha.

A Pilipi Bhanalunguya ku Shamalia

4 Bhaakagula bhapwilingenenje bhala gubhapitenje ako na koko
bhalipita lunguyanga lilobhe lila. 5 Na a Pilipi gubhajinjile nshil-
ambo sha Shamalia bhalipita kwalunguya a Kilishitu ku bhashilambo
bha kweneko. 6 Bhandunji bhakaibhonanjeje ilapo ibhaitendaga a
Pilipi, gubhapilikanishiyenje ntenga kwa ntima ndende. 7 Pabha
maoka gatendaga kwaashokangana bhandunji bhabhagwinji akuno
galijobhela. Nneila peila bhandunji bhabhagwinji bhapolokenje ibhalo
na bhaalemalanga bhatendaga lamiywanga. 8 Bhandunji bha shene
shilambo shila gubhainonyelenje kwa kaje.
9 Bhai, bhashinkupagwa bhandu bhamo bhashemwaga a Shi-
moni bhatenda kwiiniya kwa ikubho yabho ya shiabhi na bhandu
bha ku Shamalia bhatendaga kwaakanganigwanga. 10 Bhandunji
bhowe, bhana na bhakungulungwanji gubhaapilikanishiyenje ukoto,
gubhashitenje, “A Shimonibha bhashikola mashili ga a Nnungu
gashemwaga, ‘Mashili Makulu.’ ” 11 Gubhaakulupalilenje kwa kaje,
pabha kwa mobha gamagwinji bhatendaga tenda ilapo kwa uabhi
gwabho. 12 Ikabheje bhakakulupalilanjeje ntenga gwa a Pilipi gwa
Ngani ja Mmbone ja Ukulungwa gwa a Nnungu na lina lya a Yeshu
Kilishitu, gubhabhatishwenje, bhanabhakongwe na bhanabhalume.
13 Nkali a Shimoni gubhakulupalile, bhakabhatishweje gubhatendile
shilongani na a Pilipi, gubhakanganigwe ga ilapo yaatendekaga.
14 Mitume bhalinginji ku Yelushalemu bhakapilikananjeje kuti
Bhashamalia na bhalabhonji bhaliposhelenje lilobhe lya a Nnungu,
gubhaatumilenje kweneko a Petili na a Yowana. 15 Bhakaikanganjeje
gubhaajujilenje a Nnungu nkupinga bhaakulupalila bhamposhelanje
Mbumu jwa Ukonjelo, 16 pabha gene mobhago Mbumu jwa Ukonjelo
paaliji akanabhe kuntulushila mundu jojowe munkumbi gwabhonji,
ikabheje bhashinkubhatishwangape kwa lina lya Bhakulungwa a
Yeshu. 17 Bhai, a Petili na a Yowana gubhaabhishilenje makono
bhaakulupalila bhala, gubhamposhelenje Mbumu jwa Ukonjelo.
18 Bhai, a Shimoni bhakabhoneje kuti mundu abhishilwaga makono
na mitume bhala, anaposhela Mbumu jwa Ukonjelo, gubhapinjile
kwaapanganga ela a Petili na a Yowana bhalinkuti, 19 “Mmbanganje
na nne gene mashiligo, nkupinga nimmishilaga mundu makono,
amposhele Mbumu jwa Ukonjelo.”

20 Ikabheje a Petili gubhaajangwile, “Nkaobhele ako na ela yenuyo,
punkuganishaya mashili ga a Nnungu gaumwa na ela! 21 Mmwe
mwangali shakamula kwa ali liengoli, pabha ntima gwenu gwangali
gwa mmbone kwa a Nnungu. 22 Kwa nneyo mwiipete yangali ya mm-
bone yenui na mwaajuje Bhakulungwa ipingaga, bhalabho shibhan-
neshelele ng'aniyo yenuyo. 23 Pabha ngunakummona lushikungum-
bala lupimilo lwa kaje na punnipa mmabhanda bha ilebho.” 24 A Shi-
moni gubhajangwile, “Shonde, nnyujilanje ku Bhakulungwa linambate
lyolyowe lya gene gunnugwilenjego.”
25 A Petili na a Yowana bhakakong'ondelanjeje na lunguya ga Ngani
ja Bhakulungwa, gubhabhujilenje ku Yelushalemu. Gwa mmabhuja
gubhalunguyenje Ngani ja Mmbone mwijiji yaigwinji ya ku Shamalia.

A Pilipi na Bhakulungwa bha ku Eshiopia

26 Malaika jwa Bhakulungwa gwabhalugulile a Pilipi, “Mpanganishe
nnjende mmbali ja kwibhanda kupitila mpanda gwa anga ukopoka
ku Yelushalemu kwenda ku Gasha.” 27 Bhai a Pilipi gubhatandwibhe
mwanja. Gubhammweni mundu jumo jwa ku Eshiopia, nkulungwa
jwa shibhiko sha a Kandate malikia bha ku Eshiopia. Bhashinkwenda
ku Yelushalemu kukwatindibhalila a Nnungu na penepo bhatendaga
bhuja bhali bhakwelile mutuka ja kwakwatwa. 28 Bhali mmwanja bha-
tendaga kwishomela shitabhu sha a Ishaya ankulondola bha a Nnungu.
29 Bhai, Mbumu jwa Ukonjelo gwabhabhalanjile a Pilipi, “Nnjende
tome na mutuka jila nkalongane najo.” 30 A Pilipi gubhabhutushile
tome na mutuka jila, gubhampilikene mundu jula alishoma shitabhu
sha a Ishaya ankulondola bha a Nnungu. A Pilipi gubhaabhushiye,
“Bhuli, nnikwimanya inkushomayo?”
31 Bhandu bhala gubhajangwile, “Ngombole kwapi kwiimanya
gwangali mundu jwa ndalashiya?” Penepo gubhaashemile a Pilipi
bhakwele mmutuka mula bhatame nabho. 32 Na Majandiko ga
Ukonjelo gubhashomaga pugaliji nnei,
“Paliji mbuti ngondolo apelekwa kuingwa,
eu mbuti mwana ngondolo atama ilili alimogwa mang'omba,
jwangakopoya lilobhe lyakwe wala kashoko.
33 Ashinkutokomaywa na bhonelwa.
Jwakwa shakombole kutagulila ga lubheleko lwakwe,
pabha gumi gwakwe ushishoywa pashilambolyo.”
34 Bhaeshiopia bhala bhakwaalugulilaga a Pilipi, “Nnugulile, jwene
nkulondola jwa a Nnunguju abheleketa ngani jikeni? Gene gab-
heleketaga gakwe nnyene eu gaka mundu juna?” 35 Bhai, a Pilipi
gubhatandwibhe na gene Majandiko ga Ukonjelogo, gubhaatalashiye
Ngani ja Mmbone ja a Yeshu. 36 Bhalinginji mmwanja, gubhaikenenje
palitanda, mundu jula gwashite, “Apano gapali mashi, bhuli shipali
shoshowe shang'ibhilila ngunabhatishwe?” 37 A Pilipi gubhashite, “Ib-
haga nkulupalilaga kwa ntima gwenu gowe inatendeka kubhatishwa.”
Nabhalabho gubhajangwile, “Elo ngunakulupalila kuti a Yeshu Kil-
ishitu ni bhanabhabho a Nnungu.”
38 Bhai gubhaamulishe mutuka jila jijime. Bhaeshiopia bhala na
a Pilipi gubhapitengenenje mmashi mula, a Pilipi gubhaabhatishe.
39 Bhakakopokanganeje mmashi mula Mbumu jwa Bhakulungwa

akwaanyakulaga a Pilipi. Bhaeshiopia bhala bhangaabhona kabhili
a Pilipi, ikabheje gubhapite na mwanja gwabho bhalikwinonyela. 40 A
Pilipi gubhaimushile bhali ku Ashoto, gubhapitile mwilambo yowe
bhalilunguya Ngani ja Mmbone mpaka ku Kaishalia.

9

Kugombolwa kwa a Shauli
(Itendi 22:6-16; 26:12-18)

1 Gene mobhago a Shauli bhatendaga punda kujogoya bhalikwab-
hulaganga bhaajiganywa bha Bhakulungwa. Gubhapite ku Bhaku-
lungwa Bhaabhishila, 2 gubhajujile bhapegwe bhaluwa ja lumanyio
nnyumba ya jujila Nnungu ya shiyaudi kwene ku Dameshiki, nkupinga
bhaaimanangaga bhanabhalume eu bhanabhakongwe bhakagulanga
Mpanda gwa a Yeshu, bhaakamulanje bhajienabhonji ku Yelushalemu.
3 Ikabheje bhali mumpanda tome na ika ku Dameshiki, shangupe
shilangaya kopoka kunnungu shikwamulishilaga mmbali yowe.
4 Gubhagwile pai gubhapilikene lilobhe lilikwabhalanjila, “Shauli!
Shauli! Pakuti unamboteka?” 5 A Shauli gubhabhushiye, “Mmaku-
lungwa, mmwe agani?” Gubhajangwilwe, “Nne a Yeshu nkumbotekajo.
6 Ikabheje nnaino ujime, ujende kunnjini kweneko shiubhalanjilwe
shiupinjikwa kutenda.”
7 Bhandunji bhalongenenje na a Shauli bhala, gubhajimingenenje
ilili, bhakakwetenjeje shabheleketa, lilobhe lila bhalipilikenenje ikab-
heje bhangammonanga abheleketaga. 8 A Shauli gubhajimi, bhakab-
halakuleje meyo bhangashibhona shindu shoshowe, kwa nneyo bhan-
dunji bhala gubhaakamwilenje nkono nikwalongoya mpaka kunjini
ku Dameshiki. 9 A Shauli gubhatemi mobha gatatu gwangali lola, gene
mobhago bhangalya wala kung'wa shoshowe.
10 Bhai, ku Dameshiki kula ashinkupagwa nkujiganywa jumo
ashemwaga a Anania. Bhakulungwa gubhammalanjile nng'agamii
“a Anania!” A Ananiya gubhajitishe, “Nne apano, Mmakulungwa.”
11 Bhakulungwa gubhaabhalanjile, “Nnjabhule nnjende kumpanda
ushemwa Mpanda gwa Goloka mpaka kunyumba ja a Yuda nkaab-
hushishiye bhandu bha ku Tasho bhaashemwa a Shauli, nnaino bhana-
juga Nnungu, 12 na bhalabho a Shauli ng'agamii bhashinkwaabhona
bhandu bhashemwa a Anania bhalijinjila nnyumba nikwaabhishila
makono nkupinga bhalole kabhili.”
13 Ikabheje a Anania gubhajangwile, “Mmakulungwa, njipilikana
kubhandu bhabhagwinji ngani jangali jambone ja bhene bhandubho,
ga ibhaatendangaga bhandu bha Ukonjelo bhenu ku Yelushalemu.
14 Na bhashikwiya apano bhabhapegwe amuli kukopoka kubhaku-
lungwanji bha bhaabhishila ja kwaakamulanga bhakunkulupalilanga
mmwe a Yeshu.”
15 Ikabheje Bhakulungwa gubhaabhalanjile, “Nnjendepe, pabha
njikwaagula bhabhe bhatumishi bhangu, bhapite lunguya lina lyangu
kubhandunji bha ilambo ina na kubhanangulungwa bhabhonji na ku
bha Ishilaeli. 16 Nne namwene shinaalanguye shibhapinga potekwa
kwa ligongo lya lina lyangu.”
17 Bhai, a Anania gubhapitejinjila nnyumbamo. Kungai gubhaab-
hishile makono a Shauli, gubhashite, “Apwanga a Shauli, Bhakulungwa

a Yeshu bhankoposhele mumpanda nnikwiya apano, bhashinduma
nimmishile makono nkupinga nnole kabhili na nngumbaywe naka
Mbumu jwa Ukonjelo." 18 Shangupe indu mbuti ipande ikugwaga
kukopoka mmeyo ga a Shauli, gubhalolile kabhili, gubhajimi gubhab-
hatishwe. 19 Bhakalyeje shalya gubhakwete mashili kabhili.

A Shauli Bhanalunguya ku Dameshiki

A Shauli gubhatemi ku Dameshiki mobha gashoko na bhaajiganywa
bhapalinji pepala. 20 Shangupe gubhatandwibhe kulunguya nnyumba
ya jujila Nnungu kuti, a Yeshu Bhanabhabho a Nnungu.
21 Bhandu bhowe bhaapilikenenje gubhakanganigwenje, gub-
hashitenje, "Bhuli, bhenebha nngabha bhaabhulegenje bhakwaakulu-
palilanga a Yeshu ku Yelushalemu? Bhashinkwiya apano bhatumbilile
kukwakamulanga bhene bhandunjibho nkupinga bhaapelekanje ku
bhakulungwanji bha bhaabhishila!"
22 A Shauli gubhapundile kukola mashili na bhalikong'ondela kuti a
Yeshu ni a Kilishitu, Bhayaudi bha ku Dameshiki gubhakanganigwenje
kwa kaje. 23 Gakapiteje mobha gamagwinji, Bhayaudi gubhaimenenje
nkuloleya mwa kwabhulajila a Shauli. 24 Ikabheje a Shauli gubhapi-
likene malobhe gala. Bhandu bhatendaga kwaajubhililanga shilo na
mui mmilango ja jinjilila nshilambomo, nkupinga bhaabhulaganje.
25 Ikabheje malanga ga shilo bhaajiganywa bhabho gubhaatolilenje,
gubhaatuluyenje pai nshikapu shashikulungwa kupitila likumba lya
lugwani.

A Shauli Bhanabhuja ku Yelushalemu

26 A Shauli bhakaisheje ku Yelushalemu gubhalinjile kwiilunda
munkumbi gwa bhaajiganywa bhala ikabheje, bhowe gubhaajo-
gopenje na jwakwa akulupalile kuti nabhalabho bhashibha bhaa-
jiganywa. 27 Penepo a Bhanabha gubhaishe kukwaatola a Shauli,
gubhaapeleshe kwa ashimitume na gubhatalashiye, a Shauli shib-
hashite kwaabhona Bhakulungwa nikunguluka nabho. Na kabhili
gubhalugwile ga a Shauli kulunguya ku Dameshiki gwangali bhoga
kwa lina lya a Yeshu. 28 Bhai, a Shauli gubhatemi nabhonji, bhaliowa
pa Yelushalemu powe pita lunguya lilobhe lya a Nnungu gwangali
lipamba kwa lina lya a Yeshu. 29 Na kabhili bhatendaga taukangana
na Bhayaudi bhabheleketangaga Shigiliki, na gubhalinjilenje kwaab-
hulaga. 30 Bhaajiganywa bhala bhakapilikananjeje genego, gubhaa-
tolilenje a Shauli, gubhaapelekenje ku Kaishalia, gubhaaleshilenje
bhajende ku Tasho.
31 Gene mobhago bhandunji bha a Nnungu gubhatemingenenje
kwa ulele, kutandubhila ku Yudea na ku Galilaya na ku Shamalia.
Bhandunji bha a Nnungu gubhapundilenje kujenjesheka akuno bhal-
ishimilikwanga na bhalikwaajogopanga a Nnungu bhalitagwanga
ntima naka Mbumu jwa Ukonjelo.

A Ainea Bhanalamywa

32 A Petili bhali nkujima jima kila mmbali gubhaishe kubhandunji
bha ukonjelo bhatamanganaga ku Lida. 33 Kweneko gubhanng'imene
mundu jumo ashemwaga a Ainea, jwenejo kwa yaka nng'ano na itatu
akakombolaga kushoka pashinanda kwa ligongo lya poloka. 34 Bhai, a
Petili gubhaabhalanjile, "A Ainea, a Yeshu Kilishitu bhanakunnamya.

Njumushe, ntandishe shinanda shenu.” Shangupe, a Ainea gubhajimi.
35 Bhashilambo bhowe bha ku Lida na ku Shaloni bhakaabhonanjeje
a Ainea, gubhaatendebhushilenje Bhakulungwa.

A Dolikashi Bhanayuywa

36 Bhashinkupagwa bhaajiganywa bhamo bhakongwe ku Yapa
bhashemwaga a Tabhita, kwa Shigiliki a Dolikashi, malombolelo
gakwe, mbala. Bhene bhakongwebho bhatendaga tenda ya uguja
na mobha gowe bhatendaga kwaajangutilanga bhaalaga. 37 Gene
mobhago bhakulwalaga, gubhawile. Bhandunji gubhakundilenje maiti
gabho, gubhagagonekenje kukati jaliji kugolopa. 38 Na pabha ku
Yapa kwangatalikangana kaje na ku Lida, kwa nneyo bhaajiganywa
bhakapilikananjeje kuti a Petili kubhali ku Lida, gubhaatumilenje
bhantenga bhabhili bhakalugulanje kuti, “Shangu nnjiye kunngwetu.”
39 Bhai, a Petili gubhajabhwile gubhalongene nabhonji. Bhakaisheje
gubhapelekwe kugolopa mpaka kukati kula. Kweneko bhanab-
hakongwe bhabhagwinji bhashitenga gubhaatimbililenje a Petili
bhaligutanga akuno bhalikwaalanguyanga magauni na nngubho ib-
haalayaga a Dolikashi pubhaliji bhakoto. 40 A Petili gubhaakopoyenje
palanga bhandu bhowe, gubhatindibhele, gubhajujile Nnungu. Kungai
gubhagatendebhushile maiti gala gubhashite, “A Tabhita, nnjumushe.”
Nabhalabho gubhabhalakwile meyo na bhakaabhoneje a Petili gub-
hajinwishe nitama. 41 A Petili gubhaakamwile nkono nikwaajinula,
kungai gubhaashemilenje bhandunji bha ukonjelo na bhashitenga
bhala, gubhaakamuyenje bhali bhabhakoto.
42 Jene nganijo gujishumile mmbali yowe ya ku Yapa na bhandunji
bhabhagwinji bhakwaakulupalilangaga Bhakulungwa. 43 A Petili
gubhatemi mobha gashoko ku Yapa, ku bhandu bhamo bhabhamba
mapende lina lyabho a Shimoni.

10

A Petili na a Koloneli

1 Ku Kaishalia bhashinkupagwa bhandu bhamo bhashemwaga
a Koloneli, bhakulungwa bha manjola bha shikundi shimo
shashemwaga, “Shikundi sha Shiitalia.” 2 Pubhaaliji bhandu bhanguja,
bhenebho na likaja lyabho bhatendaga kwaajogopanga a Nnungu,
bhatendaga kwaajangutilanga bhalaga bha Shiyaudi na bhatendaga
juga Nnungu mobha gowe. 3 Lyubha limo malanga ga ligulo
bhashinkummona malaika nng'agamii alikwajiila nikwaalugulila,
“A Koloneli!”
4 A Koloneli gubhankolondolesheye meyo akuno bhalijogopa, gub-
hammalanjile, “Shipali nndi Mmakulungwa?” Malaika jwa a Nnungu
jula akwaabhalanjilaga, “A Nnungu bhapilikene kujuga kwenu na
mbepei yenu kubhalaga wala bhakailibhala. 5 Bhai nnaino, mwaatu-
manje bhandu ku Yapa bhakaashemanje bhandu bhamo bhaashemwa
a Shimoni, kwa lina lina, a Petili. 6 Bhenebho mubhali nnyumba ja a
Shimoni bhabhamba mapende, nyumba jabho pujili tome na bhaali.”
7 Malaika jwa a Nnungu abhelekete nabho akajabhuleje, a Koloneli
gubhaashemilenje bhatumishi bhabhili bha nnyumba jabho naka lin-
jola jumo aaliji mundu jwa kwaajogopa a Nnungu, 8 gubhaalugulilenje
gowe gakoposhele, gubhaatumilenje ku Yapa.

9 Malabhi gakwe, bhandunji bhatatu bhala bhalinginji mmwanja,
tome naika ku Yapa, a Petili gubhakwelile kunani kushipagala
sha nyumba mui kujuga Nnungu. 10 Gushaapoteshe shibhanga,
nilokolila kulya. Akuno shalya shilitelekwa gubhaondweshe ni-
agamila. 11 Gubhabhakubhweni kunnungu kuugwishe na shindu
mbuti nkwamba gwa nkulungwa ulituluywa ukamwilwe mmapepe
gakwe gananshesheshe. 12 Munkwambamo bhashinkupagwanga bhan-
nyama bha mikumbi jowe, bhannyama bha makongono nsheshe na
bhannyama bhaatambalanga pai na ijuni ya kunani. 13 Gubhapilikene
lilobhe lilikwalugulila, “A Petili nnjinushe nng'inje, ntaune!”

14 A Petili gubhajangwile, “Ntape, Mmakulungwa, nne nganabhe
paya shindu shoshowe sha nyata eu shangali sha mmbone.”

15 Lilobhe lila likupilikanikaga kabhili lilikwaabhalanjila,
“Nnaisheme ya nyata indu ibhaikonjeleye a Nnungu!” 16 Gene
malobhego gakubhujilaga patatu, kungai nkwamba gula
guukweshiywe kubhuja kunani kunnungu.

17 A Petili bhalikanganigwa ga malombolelo ga yene agamii ibhaib-
hwene ila, bhandunji bhatumilwenje na a Koloneli bhala, bhakajib-
honanjeje nyumba ja a Shimoni, gubhapite jimangana pa nnango,
18 gubhabhushiyenje kwa utiya, “Bhuli, mwenemo bhapali bhajeni
bhaashemwa a Shimoni Petili?”

19 A Petili bhalinkuganishiya ga agamii ila, Mbumu akwaalugulilaga,
“Mpilikane! Bhashipagwanga bhandunji bhatatu bhanakunnoleyanga.
20 Shangu ntulushe na wala nnakole nnjishi kulongana nabhonji pabha
naatumilenje nne.” 21 Bhai a Petili gubhaatulushilenje bhandunji bhala
gubhaabhalanjilenje, “Junkunnoleyangajo ni nne. Nng'ikenje kutenda
nndi?”

22 Gubhaajangwilenje, “Bhakulungwa bha manjola a Koloneli,
bhandu bha ukonjelo, bhakwaajogopa a Nnungu na bhaakulupa-
lika na bhayaudi bhowe bhashikutulajila. Bhashibhalanjilwa naka
malaika kuti bhansheme nnjende kunngwabho bhapilikane malobhe
gushimwaabhalanjile.” 23 A Petili bhakwaashemelangaga nnyumba,
nibha ujeni gwabho shene shilosho. Malabhi gakwe, a Petili na
bhandunji bhala gubhatandwibhenje mwanja na bhandunji bhana
bha ku Yapa gubhalongene nabhonji.

24 Lyubha lya bhili lyakwe gubhaikengenenje ku Kaishalia na
kweneko a Koloneli bhali na ashaalongo ajabhonji na ashaamb-
wiga ajabho bhubhaashemilenje bhatendaga kwaalindililanga. 25 A
Petili pubhajinjilaga nnyumba, a Koloneli gubhapite kwaposhela,
nigubhaatindibhalile mpaka pai. 26 Ikabheje a Petili gubhaajinwile,
bhalikwalugulila, “Nnjime, pabha nne namundu nnjenu.” 27 A Petili
gubhapundile bheleketa na a Koloneli, bhakajinjileje nnyumba gub-
haimenenje bhandunji bhabhagwinji.

28 A Petili gubhaabhalanjilenje, “Mmanganya mmumanyinji kuti
Nnyaudi jojowe jula ashilimbiywa na malajilo ga dini jakwe
kukundikana eu kwaowelanga bhandunji bha ilambo ina. Ikabheje a
Nnungu bhashineya ngunansheme jwa nyata. 29 Kwa lyene ligongolyo
nkanjemanjeje nangabhika nnjishi kwiya. Bhai, ngunakummuyanga,
shinjemelenje nndi?”

30 A Koloneli gubhashite, “Mobha gatatu gapitilego gene malanga
pegano, shaa tisha ja ligulo, natendagajuga Nnungu kukati jangu.
Shangupe, gunimmweni mundu anyimile mmujo jangu awete
nngubho yamelemeta, 31 gwashite, ‘A Koloneli! Kujuga kwenu
na mbepei inkwapanganga bhalaga iposhelwe kwa a Nnungu.
32 Muntume mundu ku Yapa akaasheme bhandu bhamo bhashemwa
Shimoni, kwa lina lina, a Petili, mubhali nnyumba ja a Shimoni bhab-
hamba mapende tome na bhaali.’ 33 Shangupe nashinkutumila ntenga,
na mwe nshitenda shambone kwiya. Nnaino putuli pano mmujo
ja a Nnungu, tupilikanishiye shoshowe shibhantumile Bhakulungwa
ntubhalanjilesho.”

Miungu ja a Petili

34 Penepo a Petili gubhatandwibhe kubheleketa, “Nnaino nimu-
manyi kuti a Nnungu bhangali luagu. 35 Ikabhe mundu jojowe
jwa kila shilambo akwaajogopa a Nnungu nitenda ya mmbone,
bhanakumposhela. 36 Gweguno ni ntenga gubhapeleshe a Nnungu
kubhandu bha ku Ishilaeli, bhalilunguya ngani ja mmbone ja ulele ja
a Yeshu Kilishitu bhali Bhakulungwa bha bhowe. 37 Mmanganyanji
nshimanyinji shikoposhele nshilambo sha Yudea, kutandubhila ku
Galilaya ukapiteje ubhatisho gubhalungwiye a Yowana. 38 Kabhili
mmumanyinji ga a Nnungu shibhashite kwaagula a Yeshu bha ku
Nashaleti kwa kwaapa Mbumu jwa Ukonjelo na mashili. Na a Yeshu
bhatendaga kwenda mmbali yowe bhalitenda ya mmbone na lamya
bhowe bhabhonelwangaga naka Lishetani, pabha a Nnungu pubhaaliji
pamo na bhenebho.”

39 “Uwe ni tubhaakong'ondela bha gowe gubhatendile nshilambo sha
Bhayaudi na ku Yelushalemu. Gubhaabhulegenje kwa kwaakomela
munshalabha. 40 Ikabheje lyubha lya tatu a Nnungu gubhaayushiye
na gubhailangwiye, 41 nngabha kubhandu bhowe, ikabhe kubhene
bhaagwilwenje na a Nnungu bhabhanganje bhaakong'ondela bhabho,
yani uwe twaalile na nng'wa nabho bhakayusheje kukopoka kubhaw-
ilenje. 42 Bhashikutulajila kulunguya Ngani ja Mmbone kubhandu
bhowe na kukong'ondela kuti bhalabho ni bhaagwilwe na a Nnungu
kubha bhaukumula bha bhakotonji na bhawilenje. 43 Ashinkulondola
bhowe bha a Nnungu bhatashiyenje ga bhenebho kuti, kila mundu
shabhakulupalile shaleshelelwe yambi yakwe yowe kwa lina lyabho.”

*Bhandunji bha Ilambo Ina Bhanakumposhelanga Mbumu jwa Ukon-
jelo*

44 A Petili bhakanabhe pumula kubheleketa, Mbumu jwa Ukon-
jelo gwabhatulushilenje bhowe bhapilikanishiyangaga gene malob-
hego. 45 Bhaakulupalilanga bha Shiyaudi bhalongenenje na a Petili
kukopoka ku Yapa gubhakanganigwenje, pabha a Nnungu bhashik-
waagumbayanga upo ya Mbumu jwa Ukonjelo bhandunji bhangabha
Bhayaudi. 46 Pabha bhashinkwaapilikananga bhalibheleketanga luga
inape bhalikwaakuyanga a Nnungu. Penepo a Petili gubhashite,
47 “Abha bhandunjibha bhamposhelenje Mbumu jwa Ukonjelo malinga
shitumposhele uwe. Bhuli, apali jojowe shakombole kwaibhililanga

bhanabhatishwanje mmashi?” 48 Bhai, gubhaamulishe bhabhatish-
wanje kwa lina lya a Yeshu Kilishitu. Gubhaajujilenje a Petili bhatame
nabhonji mobha gashoko.

11

Ntenga gwa a Petili ku Yelushalemu

1 Bhai, mitume na bhakwaakulupalilanga a Yeshu bha ku Yudea
kula, gubhapilikenenje kuti bhandunji bhangabha Bhayaudi bhali-
poshelenje Lilobhe lya a Nnungu. 2 Bhai, a Petili bhakabhujeje ku
Yelushalemu bhaakulupalila bha Shiyaudi bhaapingangaga bhandunji
bhangabha Bhayaudi bhajalukanje, gubhaagambilenje bhalinkutinji,
3 “Mmwe nshikwenda tama na nalya nabhonji bhandunji bhanga-
jalukanga.” 4 Penepo a Petili gubhaatalashiyenje kwa ntima ndende
shiishite tandubhila bhalinkuti.
5 “Lyubha limo ngulijuga Nnungu ku Yapa, nashinkuagamila,
gunishibhweni shindu mbuti nkwamba gwankulungwa ulituluywa
kukopoka kunani kunnungu gukamwilwe mmapepe gakwe ganan-
sheshe, nibhikwa tome na nne. 6 Gunolile nkati mula gunaabhweninji
bhannyama bha makongono nsheshe bha mukonde na bhannyama
bhatambala pai na ijuni. 7 Kungai gumbilikene lilobhe lilimalanjila, ‘A
Petili, nnjinushe nng'inje na ntaune.’ ”
8 “Ikabheje nne gunjite, ‘Nngabha nneyo Mmakulungwa, pabha
shoshowe sha nyata shikanabhe pita nkang'wa jangu.’ 9 Lilobhe
lila kukopoka kunnungu likumalanjilaga gwa bhili lilinkuti, ‘Indu
ikonjeleywe na a Nnungu nnaisheme ya nyata.’ ” 10 Lyenelyo
gulitendeshe patatu, kungai yowe gwiikweshiywe kubhuja kunani
kunnungu.
11 “Shangupe bhandunji bhatatu kukopoka ku Kaishalia bhatumil-
wenje kunjema nne gubhajimingene mmujo ja nyumba jinatamaga
jila. 12 Mbumu gwamalanjile ngunakole nnjishi, kulongana nabhonji.
Bhandu shita bhananji gubhalongenenje na nne kwenda ku Kaishalia,
kweneko gutujinjile nnyumba ja a Koloneli. 13 A Koloneli gubhatub-
halanjile shibhashite kummona malaika nnyumba jabho nikwaabha-
lanjila kuti, ‘Muntume mundu ajende ku Yapa akaasheme bhandu
bhamo bhaashemwa a Shimoni kwa lina, lina a Petili. 14 Bhenebho
shibhannugulile malobhe ga kuntapula mmwe na ashaalongo ajenunji
bhowe.’ ”
15 “Ngatandubheje kubheleketa, Mbumu jwa Ukonjelo gwabhatu-
lushilenje malinga shatutulushile uwe kundandubho kula. 16 Penepo
gungumbushile malobhe gubhabhelekete Bhakulungwa gala kuti,
‘A Yowana bhashinkubhatisha kwa mashi, ikabheje mmanganyanji
shimbhatishwanje kwa Mbumu jwa Ukonjelo.’ 17 Bhai, ibhaga a
Nnungu bhaapelenje bhandunji bhangabha Bhayaudi upo malinga
shibhatupele uwe, tukaakulupalileje Bhakulungwa a Yeshu Kilishitu,
bhuli, nne gani ngombole kutaukangana na a Nnungu?”
18 Bhakapilikananjeje genego, gubhaleshilenje mitau jabhonji, gub-
haakushiyenje a Nnungu bhalinkutinji, “Kwa nneyo a Nnungu
bhashikwaapanganga bhandunji bhangabha Bhayaudi shikono sha
kwiipeta bhapatanje gumi.”

Bhandunji bha a Nnungu ku Antiokia

19 Kwa ligongo lya mboteko ibhapatile a Shitepano, bhaakulupalila
gubhapwilingenenje. Bhananji gubhapitengenenje ku Poinike na
ku Kipulo na ku Antiokia ja ku Shilia akuno bhalipita lunguya
ntenga gula ku Bhayaudipe. 20 Ikabheje bhaakulupalila bhananji
bhakopokenje ku Kipulo na ku Kilene, bhashinkwendangana ku
Antiokia gubhakungulukenje na bhandunji bhaabheleketanga Shigiliki
bhalikwaalungushiyanga Ngani ja Mmbone ja Bhakulungwa a Yeshu.
21 Mashili ga Bhakulungwa pugaaliji pamo na bhanganyabho na
bhandunji bhabhagwinji gubhaakulupalilenje nikwaatendebhushila
Bhakulungwa. 22 Jene nganijo jikupilikanikaga kubhandu bhakag-
ulanga mpanda gwa a Yeshu bha ku Yelushalemu. Kwa nneyo
gubhaatumilenje a Bhanabha bhajende ku Antiokia. 23 Bhakaisheje
kweneko na kuubhona ntuka gwa a Nnungu shushite poshelwa
kubhandunji bhala guyaanonyele, gubhaashondelesheyenje bhapun-
danje kwakulupalila Bhakulungwa. 24 A Bhanabha pubhaaliji bhandu
bhanguja bhagumbelwe na Mbumu Jwa Ukonjelo na bhashinkukola
ngulupai, kwa nneyo bhandu bhabhagwinji gubhajenjeshekenje ku
Bhakulungwa.

25 Kungai a Bhanabha gubhapite ku Tasho kukwaloleya a Shauli.
26 Bhaakabhoneje, gubhajienabho ku Antiokia. Na bhanaabhili
gubhatemingenenje na bhaakulupalilanga mpanda gwa a Yeshu, kwa
shaka shimo bhalikwaajiganyanga bhandunji bhabhagwinji. Na
bhaakulupalila gubhatandwibhenje kushemwa Bhakilishitu ku An-
tiokiako.

27 Gene mobhapego, ashinkulondola bha a Nnungu gubhaiken-
genenje ku Antiokia kopoka ku Yelushalemu. 28 Bhai, bhamo
bha munkumbi gwabhonji lina lyabho a Agabhushi gubhajimi na
kwaakomboywa naka Mbumu gubhalondwele kuti, shipinga ko-
poshela shibhanga sha punda nshilambolyo. Shene shibhangasho
shakoposhele mobha ga upalume gwa a Kilaudio. 29 Bhaajiganywa
bhala gubhatumbililenje kuti kila mundu mushakombolele apeleshe
shoshowe sha kwajangutilanga Bhakilishitu bhaatamanganangа ku
Yudea. 30 Bhai, gubhatendilenje nneyo, gubhaakamwiyenje a Bhan-
abha na a Shauli bhaapelekanje ku bhanangulungwa bha bhandunji
bha a Nnungu.

12

Kubhonelwa kwa Bhandu bha a Nnungu

1 Tome na gene mobhapego, a Elode gubhatandwibhe kwaab-
honelanga bhandunji bhana bha a Nnungu. 2 A Elode gubhaabhuleje
kwa upanga a Yakobho, apwabho a Yowana. 3 Bhakabhoneje kuti
Bhayaudi ishikwanonyelanga kwa shene shitendisho, gubhaakamwile
na a Petili. Genego pugatendeshe mobha ga shikukuu sha mikate
jangataga ngedule. 4 Bhakaakamuleje a Petili, gubhaaugalile nnige-
lesha, gubhaabhishile muulinda gwa ikundi nsheshe ya ashimanjola
nsheshensheshe. A Elode pubhatumbilile bhaakopoye pa lugwinjili
lwa bhandu shipitaga shikukuu sha Bhayaudi shashemwaga Pashaka.
5 Bhai, a Petili bhali nnigelesha, bhandunji bha a Nnungu gubhatum-
bililenje kwaajuga a Nnungu.

Malaika jwa a Nnungu Anakwaakoposhela a Petili ku Ligelesha

6 Shene shilosho a Elode bhakanabhe kwaakopoya a Petili kulugwin-
jili, a Petili gubhagonile pakatipakati ja ashimanjola bhabhili, bhal-
ibhatabhilwe mindondolo jibhili na bhalinda bhalinginji muulinda
pa nnango gwa ligelesha. 7 Shangupe malaika jwa Bhakulungwa
gwajimi tome na bhenebho, shilangaya shikulangayaga nnigelesha
mula. Malaika jwa a Nnungu akwaapalamulaga a Petili mmbalati
alinkuti, “Nnjabhule shangu!” Pala pepala mindondolo jibhatabhilwe
mmakono jila jikukutukaga na shigwilile pai. 8 Malaika jwa a Nnungu
gwabhabhalanjile, “Mwitabhe nshipi gwenu, nng'wale ilatu yenu.
Gubhatendile nnepeila. Malaika gwabhabhalanjile nng'wale likoti
lyenu nngagule.”

9 A Petili gubhankagwile palanga, ikabheje bhakamumanyaga ya-
tendwaga naka malaika jula kuti puyaliji ya kweli, pubhaganishiyaga
bhanaagamila. 10 Bhakapitanjeje shikundi sha ndandubho na sha
bhili sha ulinda, gubhaikengenenje kunnango gwa itale gwa jin-
jilila kunnjini. Nnango gula ukwiugulaga guyene gubhakopokenje
palanga. Gubhalongenenje mumpanda gumo, kashokope malaika jula
akwaalekega a Petili jikape.

11 Penepo a Petili gubhang'amwile itendeshe ila gubhashite, “Nnaino
nimumanyi kweli kuti Bhakulungwa bhashikuntuma malaika jwabho
kwiya njoya mmakono ga a Elode na gowe gubhalolelangaga
Bhayaudi.”

12 Bhakagamanyeje genego gubhapite mpaka kwa a Malia anyinab-
habho a Yowana bhashemwaga a Maliko. Na mwenemo bhandunji
bhabhagwinji bhashinkuimananga nkujuga Nnungu. 13 A Petili
gubhaolishiye pannango, ntumishi jumo jwankongwe lina lyakwe
Loda gwapite pilikanishiya. 14 Mwali jula akamanyeje kuti lilobhe lila
lya a Petili gwainonyele kwa kaje. Jwangaugula nnango gula, ikabhe
gwabhutwishe kukwalugulilanga kuti a Petili pubhali pannango.
15 Gubhammalanjilenje mwali jula, “Ushikola shalubha!” Ikabheje
jwalakwe gwapundile kukong'ondela kuti kweli. Gubhammalanjilenje
bhalinkutinji, “Jwenejo malaika jwabho.”

16 A Petili gubhapundile kuolishiya. Kungai gubhaaugulilenje
nnango, bhakaabhonanjeje gubhakanganigwenje. 17 A Petili gub-
haagolosheyenje makono nkupinga bhapumulanje, gubhatalashiye
Bhakulungwa shibhashite kwashoya nnigelesha. Kungai gub-
haalugulilenje bhapelekanje ntenga kwa a Yakobho na ashaapwabho
bhananji, gubhajabhwile kwenda mmbali jina.

18 Kukasheje, ashimanjola gubhakwetenje lipamba lya kaje nndi
yaapatile a Petili? 19 A Elode gubhaamulishe bhaloleywe, ikabheje
bhangaapatanga. Kwa nneyo gubhaamulishe ashimanjola bhala
bhabhuywanje na bhabhulagwanje. Kungai a Elode gubhajabhwile
ku Yudea, gubhapite tama ku Kaishalia.

Kuwa kwa a Elode

20 A Elode bhashinkwatumbalilanga bhandu bha ku Tilo na ku
Shidoni, ikabheje bhalabhonji gubhaatumilenje bhantenga. Gubha-
panjilenje mbwiga na a Bhulashito bhaliji bhakulungwa bha nyumba
ja bhakulungwa. Kungai gubhaajendele a Elode kukwajuga kubhe na

ulele. Pabha shilambo shabhonji kubhakulupalilangaga kupata shalya
kushilambo sha bhakulungwa a Elode.
21 Lyubha libhatumbilile, a Elode bhali bhawalile ngubho yabho
ya upalume, gubhatemi pa shitengu shabho sha upalume gubhatand-
wibhe kwaalungushiyanga bhandunji. 22 Bhandunji bhala gubhajob-
helenje nkwalumbilila bhalinkutinji, “Lyeneli lilobhe lya a nnungu,
nngabha lika mundu.” 23 Shangupe malaika jwa Bhakulungwa ak-
waagwiyaga pai a Elode kwa ligongo lyangapinga kwaapa a Nnungu
Ukulungwa gwabho. Gubhaligwilwe na mbiu, gubhawile.
24 Lilobhe lya a Nnungu gulipundile kushuma.
25 A Bhanabha na a Shauli bhakamaliyanjeje liengo lyabhonji,
gubhabhujilenje kukopoka ku Yelushalemu, gubhaatolilenje a Yowana
bhashemwaga a Maliko gubhalongene nabhonji.

13

A Bhanabha na a Shauli Bhanaagulwanga

1 Likanisha lya ku Antiokia bhashinkupagwanga bhandunji bhananji
bhalinginji ashinkulondola bha a Nnungu na bhananji bhaajiganya.
Munkumbimo bhaapali a Bhanabha na a Shimoni bhashemwa
Bhanapi na a Lukio bha ku Kilene na a Manaeni bhalelilwe pamo
na bhakulungwa a Elode, pubhalinginji na a Shauli. 2 Bhai,
bhalinginji nkujuga Nnungu na tabha, Mbumu jwa Ukonjelo gwashite,
“Nng'agulilanje a Bhanabha na a Shauli kwa liengo linaashemelenje.”
3 Bhai, bhakajuganjeje Nnungu na kupunda tabha, gubhaabhishilenje
makono, gubhaaleshilenje bhajendangane.

Mitume Bhanalunguyanga ku Kupulo

4 Bhai, a Bhanabha na a Shauli bhakatumwanjeje naka Mbumu jwa
Ukonjelo, gubhaelelenje mpaka ku Sheleukia na gwajabhula penepo
gubhakwelilenje meli mpaka ku shilambo shitimbililwe na mashi sha
ku Shilia. 5 Bhakaikanganeje ku Shalamishi, gubhalunguyenje lilobhe
lya a Nnungu nnyumba ya jujila Nnungu ya Shiyaudi. A Yowana
pubhaaliji bhajangutila bhabhonji.
6 Bhakapitangananjeje pakati shilambo shitimbililwe na mashi
mpaka ku Papo, kweneko gubhanng'imenenje nng'abhi jumo jwa
Shiyaudi lina lyakwe a Bhaa Yeshu paitembaga nkulondola jwa a
Nnungu. 7 Jwene mundujo paliji na a Shegiashi Pauli, bhakulungwa
bha shilambo shitimbililwe na mashi, bhandu bha lunda. A Shegiashi
Pauli gubhaashemilenje a Bhanabha na a Shauli nkupinga bhapilikane
lilobhe lya a Nnungu. 8 Ikabheje a Elimo bhaabhi bhala, malinga shib-
haashemangaga kwa Shigiliki, gwabhataukenje nkupinga kuibhilila
bhakulungwa bha shilambo shitimbililwe na mashi bhala bhanapunda
kukulupalila ukilishitu.
9 Bhai, a Shauli bhashemwaga guna a Pauli, bhali bhagumbelwe na
Mbumu jwa Ukonjelo, gubhaakolondolosheye meyo bhaabhi bhala,
10 gubhashite, “Mmwe mmanami nkwatembanga bhandu! Mwana
jwa Lijoka Lishetani. Amagongo nkutauka shindu shoshowe shili sha
mmbone na sha kweli, nkapinga leka kupuganya mipanda ja mmbone
ja Bhakulungwa. 11 Nnaino mashili ga Bhakulungwa shigankome.
Shimme nangalole na nkashibhona shilangaya sha lyubha kwa gene

malangago.” Shangupe indu yowe ikubhaga mbuti ndambwe na lub-
hindu pameyo gabho, gubhatandwibhe kwenda ako na koko bhalilo-
leya mundu jwa kwaakamula nkono abhalongoye. 12 Bhakulungwa
bha shilambo shitimbililwe na mashi bhala bhakagabhoneje genego,
gubhajinjile ukilishitu, gubhakanganigwe kwa kaje bhakapilikaneje
majiganyo ga Bhakulungwa.

A Bhanabha na a Pauli ku Antiokia ja ku Pishidia

13 Gwajabhula ku Papo, a Pauli na ajabhonji gubhakwelilenje meli
gubhapitengenenje mpaka ku Pega ku Pampilia. Ikabheje a Yowana
Maliko gubhaaleshilenje nibhuja ku Yelushalemu. 14 Ikabheje bhal-
abhonji gubhajabhulengene ku Pega gubhapitilenje pakati shilambo,
gubhaikengenenje ku Antiokia shilambo sha Pishidia. Lyubha lya
Pumulila gubhajinjilenje nshinagogi, gubhatemingenenje.
15 Bhakashomanjeje shitabhu sha Shalia ja a Musha na majandiko
ga Ashinkulondola bha a Nnungu, bhakulungwanji bha shinagogi
gubhantumilenje mundu akaabhalanjilanje kuti. “Ashaapwetu, ibhaga
nkwetenje malobhe ga kwataganga ntima bhandunjibha, mmeleke-
tanje,” 16 Bhai a Pauli gubhajimi gubhagolweye nkono, nkupinga
bhapumulanje gubhashite, “Bhashilambo bha pa Ishilaeli na mmowe
nkwaajogopanga a Nnungu mpilikananje! 17 A Nnungu bha bhandunji
bha pa Ishilaeli bhashinkwaagulanga ashinakulubhetu, nikwakuyanga
kubha likabhila likulungwa pubhatamanganaga kuujeni ku shilambo
sha Mishili. A Nungu gubhaashoshiyenje kweneko kwa mashili
gabho gamakulungwa. 18 Kwa yaka makumi nsheshe nng'anga
gubhaipilililе itendi yabhonji. 19 Bhakaabhulaganjeje bhandunji bha
makabhila shabha ku Kanaani, nigubhaapelenje bhandunji bhabho
yene ilamboyo kubha ulishi gwabhonji. 20 Yaka mia nsheshe na
makumi nng'ano guipitile.”
“Kungai gubhaapelenje bhaukumulanga bhaalongoyanje mpaka
mobha ga a Shamweli ankulondola bha a Nnungu. 21 Bhai gubha-
jujilenje bhapegwanje mpalume, a Nnungu gubhaapelenje a Shauli
bhanabhabho a Kishi, bha kabhila ja a Bhenjamini, bhabhe a mpalume
bhabhonji kwa yaka makumi nsheshe. 22 Bhakaashoyeje a Shauli,
a Nnungu gubhaagwile a Daudi kubha bhakulungwa bhabhonji. A
Nnungu gubhalangwile shibhashite engwa bhalinkuti. ‘Nimmweni
Daudi mwana gwabho a Yeshe, anonyela muntima gwangu, mumdu
apinga tenda yowe ingupinga nne.’ 23 Kukoposhela nnubheleko luka
jwene mundujo, a Nnungu malinga shibhashite lajila, bhandu bha pa
Ishilaeli bhashikumpeleshelanga nkugombola, yani a Yeshu. 24 A Yeshu
bhakanabhe tandubha liengo lyabho, a Yowana bhashinkwaalongolela
bhalilunguya kuti bhandunji bhowe bha pa Ishilaeli bhanaapinjik-
wanga bhaipetanje na bhatishwa. 25 A Yowana bhalimaliya liengo
lyabho bhabhelekete nnei. ‘Punkuganishiyanga kuti nne gani? Nne
nngabha bhunkwaalolelangabho. Bhenebho bhanakwiya nnyuma
jangu na nne ngapinjikwa nkali kugopola mbundo ya ilatu yabho.’ ”
26 “Ashaapwanga, mmanganyanji nninginji bha shipinga sha a
Bhulaimu na bhandunji bhangabha Bhayaudi bhakwaajogopanga a
Nnungu! Malobhe ga ntapulo gatuishile. 27 Pabha bhashilambo bha ku
Yelushalemu na ashikalongolele bhabhonji bhakaamanyinjiji a Yeshu,
wala malobhe ga ashinkulondola bha a Nnungu gashomwaga Mobha

ga Pumulila gowe. Nkali nneyo, bhashinkugatendanga malobhe
ga ashinkulondola bha a Nnungu gamalile kwa kwaukumula a
Yeshu bhabhulagwe. 28 Nkali bhalepelenje kushibhona shibhalebhile
sha kwaatenda bhabhulagwe, Bhayaudi bhashinkwajuganga a Pilato
bhaaukumule kubhulagwa."
29 "Na bhakamaliyeje kutenda gowe gubhajandishilwe a Yeshu,
gubhaatuluyenje munkongo mula gubhaabhishilenje nnikabhuli.
30 Ikabheje a Nnungu gubhaayushiye. 31 Na kwa mobha gamag-
winji gubhabhoneshe na bhandunji bhalongene nabhonji kukopoka
ku Galilaya mpaka ku Yelushalemu bhanganyabho nnaino ni
bhakong'ondela bhabho kubhandu bha pa Ishilaeli.
32 "Na uwe tunakunnungushiyanga Ngani ja Mmbone ja malagano
ga a Nnungu jibhapegwilwenje ashinakulubhetu, 33 a Nnungu
bhashikugatenda gamalile nnaino kwetu uwe uukulu gwabhonji, kwa
kwaayuya a Yeshu, malinga shiijandikwe nshitabhu sha Shabhuli ja
bhili,
'Ugwe Mwanangu,
Nne lelo Nanng'inago.'
34 Na ga kwayuya kukopoka kubhawilenje, bhanawe kabhili, a Nnungu
pubhashite nnei.
'Shinikupe mboka ya Ukonjelo na ya kweli inaalajile a Daudi.'
35 Na muna gubhashite kabhili,
'Nkanneka jwa Ukonjelo jwenu abhole.'
36 Pabha, a Daudi bhayene bhakamaliyeje kutenda gubhapinjile
a Nnungu nnubheleko lwabho, kungai gubhawile gubhabhishilwe
nnikabhuli tome na ashainabhabho na shiilu shabho shikubholaga.
37 Ikabheje bhayushiywe na a Nnungubha, shiilu shabho shangab-
hola."
38 "Kwa nneyo, ashaapwanga mmumanyanje kuti, kupitila a
Yeshubho nnaalungushiywanga ngani ja leshelelwa yambi na kila
akwaakulupalila bhenebho analeshelelwa yambi yakwe. 39 Na kuti
jojowe akwaakulupalila a Yeshu anaaleshelelwa ilebho yowe, genego
gakanatendeshe kwa Malajilo ga a Musha. 40 Bhai, mwiteiganje
ganakumpatanga gajandikwe na ashinkulondola bha a Nnungu.
41 'Mpilikananje mmanganyanji mmanyegaya,
nkanganigwanje nng'obhanje!
Pabha shindu shingutenda nnaino, mmobha genunji gano,
nkashikulupalilanga nkali mundu antalashiyangaga.' "
42 A Pauli na a Bhanabha pubhakopokanganaga nshinagogi mula,
bhandunji bhala bhakwaajugangaga bhajiyangananje Lyubha lina lya
Pumulila, kubhaatalashiyanje kabhili gene malobhego. 43 Shitamo
shila shikamaleje, Bhayaudi bhabhagwinji na bhandunji bhangabha
Bhayaudi bhailundilenje na dini ja Shiyaudi gubhaakagulenje a
Pauli na a Bhanabha. Mitume bhala gubhakungulwishe nabhonji
nkwataganga ntima bhapundanje kukulupalila ntuka gwa a Nnungu.
44 Lyubha lya Pumulila lyakagwile, tome bhandunji bhowe bha
pashilambo pala gubhaikengenenje kupilikanishiya lilobhe lya Bhaku-
lungwa. 45 Ikabheje Bhayaudi bhakalubhonanjeje lugwinjili lwa
bhandu gubhaabhonelenje lupimililo, gubhataukenje malobhe gub-
habheleketaga a Pauli akuno bhalikwaatukananga. 46 Nkali nneyo, a

Pauli na a Bhanabha gubhabheleketenje gwangali bhoga bhalinkutinji,
“Ishinkupinjikwa lilobhe lya a Nnungu litandubhe kunng'ishilanga, ik-
abheje pabha nshikulikananga nikwiibhona nkapinjikwanga kuupata
gumi gwa pitipiti, bhai tunakunnekanga twaajendelanje bhandunji
bhangabha Bhayaudi. 47 Pabha tushilajilwa na Bhakulungwa kuti,
‘Njikuubhika ugwe ubhe shilangaya sha bhandunji bhangabha
Bhayaudi,
nkupinga ubhe ntapulo gwa pa shilambolyo.’ ”
48 Bandunji bhangabha Bhayaudi bhakapilikananjeje genego
guyaanonyelenje, gubhalikushiyenje lilobhe lya Bhakulungwa
na bhatumbililwenje kuupata gumi gwa pitipiti bhala,
gubhaakulupalilenje a Yeshu.
49 Lilobhe lya Bhakulungwa gulishumile shilambo showe shila.
50 Ikabheje Bhayaudi gubhaakwishiyenje bhanabhakongwe bha
manyika bhakwaajogopanga a Nnungu na ashikalongolele bha shene
shilambo shila, gubhatandubhenje kwaapoteka a Pauli na a Bhan-
abha, nigubhaabhinjilenje nshilambo shabhonji. 51 Bhai, bhantenga
gubhakung'undenje ndutuli ja mmakongono gabhonji mbuti shileyo,
gubhapitengenenje ku Ikonio. 52 Na bhaajiganywa bha ku Antiokia
bhala gubhainonyelenje na gubhagumbelenjwe naka Mbumu jwa
Ukonjelo.

14

A Pauli na a Bhanabha ku Ikonio

1 Ku Ikonioko, a Pauli na a Bhanabha gubhajinjilenje nshinagogi
ja Bhayaudi. Na bhakabheleketanjeje gwangali bhoga, likundi liku-
lungwa lya Bhayaudi na Bhagiliki gubhakulupalilenje. 2 Ikabheje
Bhayaudi bhananji bhakanilenje kukulupalila gubhaakwishiyenje
na kwaataganga nnjimwa mmitima jabhonji bhandunji bhangabha
Bhayaudi, nkupinga bhaataukanje ashaapwetubho. 3 A Pauli na
a Bhanabha gubhalonjeyenje kweneko. Gubhabheleketenje kwa
mashili, ngani ja Bhakulungwa na bhalabho gubhakong'ondele ntenga
gubhalunguyangaga ga mboka yabho, kwa kwaakomboyanga kutenda
ilangulo na ilapo. 4 Ikabheje bhandunji bha shene shilambo shila
gubhalekenenje, bhananji gubhailundilenje na Bhayaudi, bhananji na
mitume.
5 Kungai, bhandunji bhananji bhangabha Bhayaudi na
Bhayaudi, pamo na ashikalongolele bhabhonji, gubhatandubhenje
kwaapotekanga bhantenga kwa kwaakomanga maganga. 6 Mitume
bhakang'amulanjeje genego, gubhabhutushilenje ku Lishitila na ku
Debhe, ilambo ya ku Likaonia na ilambo ya tome na kweneko,
7 gubhatemingenenje kweneko bhalipundanga lunguya Ngani ja
Mmbone.

A Pauli na a Bhanabha ku Lishitila na ku Debhe

8 Ku Lishitilako ashinkupagwa mundu jumo aliji nangwabha shib-
helekwele, jwangalinga kujendajenda. 9 Jwene mundujo atendaga
kwaapilikanishiya a Pauli pubhabheleketaga. A Pauli gubhannolesh-
eye ukoto nikummona akwete ngulupai japinga kulamiywa, 10 kwa
lilobhe lya utiya gubhashite, “Jima kwa makongono gako!” Shangupe
mundujula gwajimi, nigwatandwibhe kujimajima. 11 Lugwinjili lwa

bhandu lukashibhoneje shibhatendile a Pauli, gubhatandubhenje
kujobhela kwa lugha ja Shilikaonia bhalinkutinji, “Ashi Nnungu
bhashikututulushilanga mbuti bhandunji!” 12 A Bhanabha gub-
hashemilwe a Sheu, a Pauli pabha bhalabho bhaliji bhaabheleketa,
gubhashemilwe a Eme. 13 Bhakulungwa bha bhaabhishila bha nyumba
jika nnungu Sheu jaliji palanga shilambo, gubhajile najo ng'ombe
nannume na malubha pa nnango nkulu gwa shilambo, bhalabho
na bhandunji bhala bhalipinganga shoya mbepei kwa a Pauli na a
Bhanabha.
14 Ikabheje mitume a Bhanabha na a Pauli bhakapilikananjeje, gub-
hapapulenje nngubho yabhonji na gubhabhutushilenje kulikundi lya
bhandunji kula, kwa lilobhe lya utiya bhalinkutinji, 15 “Ashaapwetu,
kwa nndi nkututendanga nnei? Numbe uwe tubhandupe malinga
mmanganyanji. Tunakunnungushiyanga Ngani ja Mmbone nnekanje
yangali ya mmbonei, mwaatendebhushilanje a Nnungu bhakwete
gumi, bhapengenye kunnungu na shilambolyo na bhaali na indu yowe
ili nkati jakwe. 16 Bhukala a Nnungu bhashinkwaalekenga bhandu
bhowe bhatendanje mwaakupinjilanga. 17 Nkali nneyo, a Nnungu
bhangaleka kwiilangula kwa itendi ya mmbone ibhakuntendelangaga,
bhanakumpanganga ula kukopoka kunnungu, bhanakumpanganga
mauno kwa miongwe jakwe, bhanakumpanganga shalya na kuan-
galala mmitima.” 18 Nkali bhabheleketenje nneyo, yashinkukola
ukomu kwaalimbiyanga bhanaashosheyanje mbepei.
19 Ikabheje Bhayaudi bhananji gubhaikengenenje kukopoka ku
Antiokia na ku Ikonio, gubhaatendilenje bhandunji bhailundanje
na bhene bhanganyabho, gubhaakomilenje na maganga a Pauli,
gubhaakwekwetenje mpaka palanga shilambo bhaliganishiyanga kuti
bhawile. 20 Ikabheje bhaajiganywa bhakaimananjeje nikwaatimbilila,
gubhajumwishe, gubhabhujile kunnjini. Malabhi gakwe, gubhapite na
a Bhanabha mpaka ku Debhe.

A Pauli na a Bhanabha Kubhuja ku Antiokia ja ku Shilia

21 A Pauli na a Bhanabha bhakalunguyanjeje Ngani ja Mmbone
ku Debhe na kwapatanga bhaajiganywa bhabhagwinji, gubhatan-
dubhenje mwanja kubhuja ku Antiokia kupitila ku Shilia na ku
Ikonio. 22 Gubhaashimilikenje bhaajiganywa bha yene ilamboyo na
kwaataganga ntima bhatamanganânje nngulupai. Gubhaalugulilenje,
“Inapinjikwa uwe tubhowe tupitile nshilaje sha punda, nkupinga
tujinjile mu Ukulungwa gwa a Nnungu.” 23 A Pauli na a Bhanabha
bhakaagulilanjeje bhanangulungwa kwa kila likundi lya bhandunji
bha a Nnungu, kungai gubhajujilenje Nnungu na tabha, gubhaab-
hishilenje muulinda gwa Bhakulungwa bhubhaakulupalilangaga.
24 Bhakapitilanjeje ku shilambo sha ku Pishidia, gubhaikengenenje
ku Pampilia. 25 Bhakalunguyanjeje lilobhe lila ku Pega, gubhapiten-
genenje ku Atalia. 26 Gwakopoka kweneko gubhakwelilenje meli
kubhuja ku Antiokia na kweneko gubhajujilwenje mboka ja a Nnungu
kwa ligongo lya liengo libhakamulenje nimaliya lila.
27 Bhakaikangananjeje ku Antiokiako gubhatemingenenje shitamo
sha bhandunji bha a Nnungu bha penepo, gubhaatashiyenje yowe
ibhatendile a Nnungu pamo na bhene bhanganyabho na a Nnungu
shibhashite kwaugulilanga nnango bhandunji bhangabha Bhayaudi

kujinjila nngulupai. 28 Gubhalonjeyenje kweneko pamo na bhaakulu-
palilangaga a Yeshu bhala.

15

Lukumbi ku Yelushalemu

1 Bhai, gubhaikengenenje bhandunji ku Antiokia kopokanga ku
Yudea gubhatandubhenje kwaajiganyanga bhakilishitu kuti, “Ibhaga
nkajalukanje malinga shiilugwilwe Mmalajilo ga a Musha nkatapul-
wanga.” 2 Lyene lilobhelyo lyashinkukumbuya ntau gwankulungwa.
A Pauli na a Bhanabha bhakataukanganeje na bhandunji bhala,
gwiamulishwe kuti, a Pauli na a Bhanabha na bhandunji bhananji
bha a Nnungu bha ku Antiokia bhajendangananje ku Yelushalemu
bhakabhonegananje na mitume na bhanangulungwa ga jene nganijo.

3 Bhai, bhakatumwanjeje na bhandunji bha a Nnungu, gub-
hapitilenje pakati shilambo sha Poinike na ku Shamalia, akuno
bhalilunguyanga ngani ja bhandunji bhangabha Bhayaudi shibhashite
kwaatendebhushilanga a Nnungu, jene nganijo gujaanonyelenje kwa
kaje bhakilishitu bhowe. 4 Bhakaikangananjeje ku Yelushalemu
gubhaposhelwenje na bhandunji bha a Nnungu na mitume na bhanan-
gulungwa, na bhalabhonji gubhaatalashiyenje yowe ibhatendile a
Nnungu pamo na bhanganyabho. 5 Ikabheje bhakilishitu bhananji bha
nkumbi gwa Mapalishayo gubhajimingenenje bhalinkutinji, “Inapin-
jikwa bhandunji bhangabha Bhayaudi bhajalukanje nkukaguya Shalia
ja a Musha.”

6 Bhai, mitume na bhanangulungwa gubhatemingenenje lukumbi
bhaliganishiyanje lilobhelyo. 7 Nkungulu ukalonjeyeje, a Petili
gubhajimi, nigubhashite, “Ashaapwetu, mmanganyanji mmumanyinji
kuti kuumila ndandubho a Nnungu bhashinkupinga kung'agula nne
kukopoka munkumbi gwenunji nunguye Ngani ja Mmbone kubhan-
dunji bhangabha Bhayaudi, nkupinga bhapilikananje na kulupalila.
8 Na bhalabho a Nnungu bhanakujimanya mitima ja bhandunji,
gubhakong'ondele kuti bhaapinjilenje, kwa kwaapanganga Mbumu
jwa Ukonjelo malinga shibhatupele uwe. 9 Wala bhangaagula uwe
na bhanganyabho, bhashikujitakaya mitima jabhonji kwa ngulu-
pai. 10 Bhai nnaino, kwa nndi nnakwaalinganga a Nnungu kwa
kwaatwikanga bhandunji mitenga jibhalepelenje kujigala ashainab-
hetu, nkali uwe twashinkulepela jigala. 11 Ikabhe putukulupalila
kuti shitutapulwe kwa ntuka gwa Bhakulungwa a Yeshu malinga
bhanganyabho.”

12 Bhai, bhandunji bhowe pa lukumbi pala, gubhatemingenenje
ilili, nkwaapilikanishiyanga a Bhanabha na a Pauli bhalitalashiyanga
ga ilangulo na ilapo ibhatendile a Nnungu kwa makono gabhonji
kubhandunji bhangabha Bhayaudi. 13 A Bhanabha na Pauli bhaka-
pumulanjeje kutalashiya, a Yakobho gubhatandwibhe kubheleketa
bhalinkuti, “Ashaapwanga mmbilikanishiyanje! 14 A Shimoni guna
bhashemwaga a Petili bhatutalashiye, bhukalago a Nnungu shib-
haashite languya kwaapinganga bhandunji bhangabha Bhayaudi,
gubhaagwilenje bhananji munkumbi gwabhonjimo bhabhanganje
bhandu bhabho. 15 Na malobhe ga ashinkulondola bha a Nnungu

ganatolana na jene nganiji, malinga shiijandikwe Mmajandiko ga Ukonjelo,
16 ‘Gapitaga genega shimuje,
na shinjenje kabhili ku nyumba jibhomweshe ja a Daudi,
shing'alaye maame gakwe nishenga kabhili.
17 Nkupinga bhandunji bhaigelenje,
na bha ilambo ina bhaashemwanga kwa lina lyangu,
bhaaloleyanje Bhakulungwa.
18 Bhakulungwa bhashite,
bhatendile genega gamanyishe kuumila bhukala.’
19 “Kwa nneyo, nne ngunatenda nnei, tunaabhuyanje bhandunji bhangabha Bhayaudi bhakwaatendebhushilanga a Nnungu. 20 Ikabhe twaajandishilanje bhaluwa kuti bhanalyanganje yalya yanyata ya mbepei ya ashinnungu bha yanamu, bhaiepuyanje na labhalabha, bhanataunanje nnyama yawa shibhudu na bhanalyanganje minyai. 21 Pabha kuumila bhukala bhapalinji bhandu bhalunguyanga Malajilo ga a Musha na ganashomwa nnyumba ya jujila Nnungu kila lyubha lya pumulila.”

Bhaluwa ku Bhakilishitu bha Ilambo Ina

22 Bhai, mitume na bhandunji bhowe bha a Nnungu na bhanangulungwa bhabhonji gubhaagwilenje bhandunji kukopoka munkumbi gwabhonji bhaatumanje kwenda ku Antiokia na a Pauli na a Bhanabha. Bhai, gubhaagwilenje a Yuda guna pubhashemwaga a Bhalishabha na a Shila bhowenji bhandunji bha manyika munkumbi gwa bhakilishitu. 23 Gubhaakamuyenje bhaluwa jajandikwe nnei, “Uwe twaashapwenunji, mitume na bhanangulungwa, shalamu yenunji mwashaapwetu bha ilambo ina nninginji ku Antiokia na ku Shilia na ku Kilikia. 24 Tupilikene kuti bhandunji bhananji bha kopoka kunngwetu kuno bhashikumpuganyanga kwa malobhe gabhonji, nikumpanganga lipamba mmitima jenunji. Ikabheje akuno jwakwa abhatumilenje. 25 Kwa nneyo tushitama pamo nilagana twaagulanje bhandu twaatumanje bhajiyangananje kweneko na ashaambwiga ajetunji a Bhanabha na a Pauli, 26 bhandunji bhaikakatimilenje gumi gwabhonji kwa ligongo lya liengo lya a Yeshu Kilishitu. 27 Bhai, twaatumilenje a Yuda na a Shila shibhammalanjilanje kwa kang'wa yabhonji gutujandishe gano. 28 Pabha Mbumu jwa Ukonjelo na uwe tushibhona sha mmbone tunantwikanje mishigo ikabhe gene gapinjikwa gala. 29 Yani, nnalyanganje nnyama ibhishilwe mbepei kuyanamu, nnapapilanje minyai na nnalyangaanje nnyama yawa shibhudu, mwiepuyanje na labhalabha. Shintendanje mwammbone mwiepuyangaga na yeneyo. Mwanjangana!”

30 Mitume bhala bhakalajilwanjeje, gubhaelelenje kuloya ku Antiokia. Kweneko gubhashemilenje lugwinjili lwa bhakilishitu gubhaapelenje bhaluwa jila. 31 Bhakashomanjeje bhaluwa jila, malobhe gakwe gakwaataganga ntima niguyaanonyelenje kwa kaje. 32 Bhai a Yuda na a Shila, pabha na bhalabhonji pubhalinginji ashinkulondola bha a Nnungu, gubhakungulukenje nabhonji kwa malobhe gamagwinji bhalikwaataganga ntima na kwaashimilikanga. 33 Na bhakatamanganeje kweneko kwa mobha gashoko, bhakilishitu bha ku Antiokia bhakwalajilangaga akuno bhalikwajujilanga ulele, kungai

gubhabhujilengene kubhandunji bhaatumilenje. 34 Ikabheje a Shila
gubhabhweni shammbone bhatame koko.
35 A Pauli na a Bhanabha gubhatemingenenje ku Antiokia kwa
mobha, bhalijiganyanga na lunguya lilobhe lya Bhakulungwa pamo
na bhandunji bhana bhabhagwinji.

A Pauli na a Bhanabha Bhanalekananga

36 Gakapiteje mobha gashoko, a Pauli gubhaabhalanjile a Bhan-
abha, "Tubhuje tukaowelanje ashaapwetu kila shilambo shitulung-
wiye lilobhe lya Bhakulungwa, tukaalolanje bhalinginji bhuli." 37 A
Bhanabha gubhapinjile bhalongane nabhonji a Yowana bhaashemwa
a Maliko. 38 Ikabheje a Pauli bhangapinga kulongana na a Maliko,
pabha ku Pampilia bhashinkwaalekenga nikana kulongana nabhonji
kuliengo lyabhonji.
39 Bhai, gubhataukengenenje kwa punda, mpaka gubhalekenenje.
A Bhanabha gubhaatolile a Maliko, gubhakwelilenje meli kwenda ku
Shilia. 40 Ikabheje a Pauli gubhaagwile a Shila, bhakilishitu bha penepo
bhakaajujilanjeje mboka ja Bhakulungwa, gubhajabhwile. 41 Gwene
mwanjago gubhapitile ku Shilia na ku Kilikia, bhalipita shimilika
bhandunji bha a Nnungu.

16

A Timoteo Bhanakwiilunda na a Pauli na a Shila

1 A Pauli gubhaishe ku shilambo sha Debhe na ku Lishitila, kweneko
bhatendaga tama bhaajiganywa bhamo bhashemwa a Timoteo.
Anyinabhabho nabhalabho pubhaaliji bhaakulupalila na pubahaaliji
Bhayaudi, ikabheje ainabhabho pubhaaliji Bhagiliki. 2 A Timoteo
bhatendaga shuma uguja ku bhakilishitu bhatamanganaga ku Lishitila
na ku Ikonio. 3 A Pauli gubhapinjile bhalongane na a Timoteo, kwa
nneyo gubhaatajile unyago. Bhashinkutenda nneyo kwa ligongo lya
Bhayaudi bhatamanganaga jene mmbali jila bhashinkumumanyanga
kuti a Timoteo ainabhabho pubhaaliji Bhagiliki. 4 Pubhapitanganaga
muilambo mula, a Pauli na a Timoteo bhashinkwapanganga bhandunji
malajilo gakopweshe ku Yelushalemu kwa ashimitume bha a Yeshu
na bhanangulungwa, gubhaakomelesheyenje bhagatolelelanje. 5 Kwa
nneyo bhandunji bha yene nyumba ya jujila Nnungu ila gubha-
pundilenje kwiishimilika nngulupai na bhandunji bha kwiilunda
bhakujenjeshekangaga.

A Pauli Bhanapata Agamii ku Toloa

6 A Pauli na ashajabhonji gubhapitilenje mmbali ya ku Pili-
gia na ku Galatia, pabha Mbumu jwa Ukonjelo ashinkwaib-
hililanga bhanalunguyanje gwene ntengago muilambo ya ku Ashiya.
7 Bhakaikangananjeje mu mpika gwa shilambo sha Mishia, gubhalin-
jilenje kujinjila kushilambo sha ku Bhishinia, ikabheje Mbumu jwa a
Yeshu gwabhalimbiyenje. 8 Bhai, gubhapitilenje ku Mishia, gubhaele-
lenje mpaka ku Toloa. 9 Shilo, a Pauli gubhaagamile, gubhammweni
mundu jumo jwa ku Makedonia ajimi alikwaajuga "Nnjomboshe
nnjiye ku bhandunji bha ku Makedonia kuntujangute." 10 Shangupe
a Pauli bhakaagamileje nneyo, twangakabha gutupanganishe kwenda

ku Makedonia, tulikumumanya kuti a Nnungu bhashikutushema
tukaalungushiyanje Ngani ja Mmbone.

A Lidia Bhanagombolwa

11 Tukajabhuleje ku Toloa, gutukwelile meli kwenda ku Shamotalake
na malabhi gakwe gutuishe ku Neapoli. 12 Tukajabhuleje penepo,
gutuishe mpaka ku Pilipi shilambo sha ku Makedonia, shilambo
shikulungwa sha Bhaloma jene mmbali jila. Gutulonjeye shene
shilambosho mobha gowepe. 13 Lyubha lya Pumulila gutukopweshe
palanga shilambo, gutupite nnyenje lushi nkuloleya pa jujila Nnungu,
gututemi nkukunguluka na bhanabhakongwe bhaimenenje penepo.
14 Munkumbi gwa bhatupilikanishiyangaga bhala, bhashinkupagwa
bhakongwe bhamo bhaajogopaga a Nnungu bhashemwaga a Lidia,
bha shilambo sha ku Tiatila bhaaliji na upindi gwa nngubho ya galama.
Bhakulungwa bhashinkwaugulila ntima, bhagaposhele malobhe gub-
habheleketaga a Pauli. 15 Bhakabhatishweje bhenebho na bhandunji
bha nnyumba jabho, gubhatushemile kungwabho bhalinkuti, “Ibhaga
kweli nnjibhweninji ngulupai jangu ku Bhakulungwa, nnjianganan je
kumui kuntamangananje.” Gubhatushondelesheye kwa kaje.

A Pauli na a Shila Bhanakamulwanga

16 Lyubha limo tulikwenda pa kwaajujila a Nnnugu, gutuimene
naka mwali jumo akwete lioka lya londola. Jwene mwalijo atendaga
kwaapatilanga mmbiya yaigwinji ashinangologwe kwa liengo lyakwe
lya londola. 17 Bhai, mwali jula gwabhakagwile a Pauli na uwe,
alijobhela alinkuti, “Abha bhandunjibha nibhaakamula maengo bha
a Nnungu bha kunnungu. Bhanakungulushilanga mpanda gwa patila
ntapulo!” 18 Gwatendile nneyo kwa mobha gamagwinji mpaka lyubha
limo a Pauli guyaashimile, gubhatendebhwishe gubhammalanjile lioka
jula, “Ngunakuamulisha kwa lina lya a Yeshu Kilishitu gunshoshe aju!”
Shangupe lioka jula gwanshoshile mwali jula.
19 Ashinangologwe mwali jula bhakabhonanjeje ngulupai jabhonji
jaapatilangaga mmbiya jiobhile, gubhaakamwilenje a Pauli na a
Shila, nikwaakwakwatilanga mpaka kubhaushiyanga indu kubhaku-
lungwanji bha shilambo. 20 Gubhaalugwilenje ku bhaaukumulanga
bhalinkutinji, “Abha bhandunjibha Bhayaudi, na bhananyatyanga
shilambo shetu. 21 Bhanalunguyanga ngani ja ikubho ikaapin-
jikwa kuiposhela uwe wala kuikagula, pabha uwe tu Bhaloma.”
22 Lugwinjili lowe lwa bhandu gulwaajendelenje kukwakomanga
a Pauli na a Shila, nabhalabhonji bhaaukumulanga gubhaulilenje
ngubho yabhonji kwa mashili, gubhaamulishenje bhakomwanje ib-
hoko. 23 Bhakakomwanjeje kwa kaje gubhaugalilwenje nnigelesha,
gubhannajilenje linjola jwa ligelesha kubhika ulinda gwa kajekaje.
24 Linjolajo akapateje gene malajilogo, gwabhaugalilenje a Pauli na a
Shila kati ja nkati ligelesha lila bhali bhaatabhilenje makongono na
makono nnipoto.
25 Tome na pakati shilo a Pauli na a Shila bhatendaga juganga
Nnungu akuno bhalijimbanga nyimbo ya kwainiya, bhaatabhwanga
bhananji bhalikwaapilikanishiyanga. 26 Shangupe, litaka likutetemelaga kwa jogoya na mubhaolelenje makumba ga lijumba lya lige-
leshalila mukutenganyikaga, shangupe milango jowe ja ligelesha

lila jikuugukaga na mindondolo jibhatabhilwenje jila jikugopokaga.
27 Linjola jwa ulinda jula akajumusheje nikujibhona milango ja
ligelesha jiugwishe, gwaganishiye kuti bhaatabhwanga bhowe bhab-
hutekenje, kwa nneyo gwaolomwele upanga gwakwe nkupinga aibhu-
laje. 28 Ikabheje a Pauli gubhautiye lilobhe bhalinkuti, “Unaipoteshe,
pabha uwe tubhowe tupali pano.”
29 Gwashemiye kandili, jikaisheje linjola jula gwabhutushile nkati,
gwaigwishiye pamakongono ga a Pauli na a Shila akuno alitetemela
kwa jogopa. 30 Kungai gwabhakopoyenje palanga, nigwashite,
“Ndende bhuli niitapule?” 31 Gubhannjangwilenje, “Gwaakulupalile
a Yeshu shiutapulwe ugwe na likaja lyako.” 32 Bhai, gubhannun-
gushiyenje lilobhe lya Bhakulungwa jwenejo na bhandunji bhowe
bha likaja lyakwe. 33 Linjola jula gwabhatolilenje malanga ga shilo
pegala gwabhaukengenje ilonda yabhonji, kungai jwenejo na bhan-
dunji bha nnyumba jakwe bhowe gubhabhatishwenje gwanakamope.
34 Gwabhapelekenje a Pauli na a Shila kunngwakwe, gwabhapelenje
shalya. Jwalakwe na bhandunji bha nnyumba jakwe gubhainonye-
lenje, pabha nnaino bhaakulupalilenje a Nnungu.
35 Kukasheje lyamba, bhaukumulanga gubhaatumilenje bhakulung-
wanji bha manjola bhalinkutinji, “Nkaagopolanje bhandunji bhala
bhajendangane.”
36 Linjola jula akwaalugulilaga a Pauli jene nganijo alinkuti.
“Bhaukumulanga bhashitumanga ntenga nkupinga nngopolwanje.
Bhai, nnaino nkopokangane nnjendangane kwa ulele.”
37 Ikabheje a Pauli gubhannjangwile, “Bhashikutukomanga ibhoko
palugwinjili gwangali kutuukumula na uwe Tubhaloma. Na kabhili
bhashikutuugalilanga nnigelesha na nnaino bhanapinganga kutu-
gopolanga kwa nng'iyo! Nngabha nneyo, ikabheje bhajiyangananje
ashaayene kubhatukopoyanje.”
38 Bhakulungwanji bha manjola gubhapitenje kwaalugulilanga
bhaukumulanga jene nganijo, bhakapilikananjeje kuti a Pauli na
a Shila ni Bhaloma, gubhajogopenje. 39 Kwa nneyo, gubhapite
kwaagwilanga pa makongono, bhakaakopoyanjeje palanga gubhaa-
jujilenje bhashokangananje pa shilambo pala. 40 A Pauli na a Shila
gubhakopokenje nnigelesha, gubhapitengenenje kumui kwa a Lidia.
Kweneko gubhaimenenje na bhakilishitu na bhakaataganjeje ntima
gubhajabhulenje.

17

Nnjasha ku Teshalonike

1 Bhakapitilanjeje ku Ampipoli na ku Apolonia, gubhapiten-
genenje mpaka ku Teshalonike, kweneko jashinkupagwa shinagogi
ja Bhayaudi. 2 A Pauli malinga nkubho gwabho gubhailundile,
gubhakungulwishe nabhonji ga Majandiko ga Ukonjelo kwa Mobha
ga Pumulila gatatu gwangali pumulila. 3 Bhalilunguya na talashiya
kuti yashinkupinjikwa a Yeshu bhapotekwe na bhayushe kukopoka
kubhawilenje. Na kuti, “A Yeshu bhungunnungushiyangabho ni
a Kilishitu.” 4 Bhananji munkumbi gwabhonji gubhakulupalilenje
nigubhailundilenje na a Pauli na a Shila. Na Bhagiliki bhabhagwinji

bhaajogopangaga a Nnungu na bhanabhakongwe bhakulungwanji,
gubhailundilenje.
5 Ikabheje Bhayaudi gubhakwetenje lupimililo, gubhapolekenje
bhandunji bhangalinginji bha mmbone, gubhatendilenje ulendo
nigubhakumbuyenje nnjasha pa shilambo powe. Gubhapitengenenje
ku nyumba ja a Yashoni bhaliganishiyanga kuti kweneko shibhaap-
atanje a Pauli na a Shila nkupinga bhaapelekanje ku lugwinjili lwa
bhandu. 6 Ikabheje bhangaapatanga, kwa nneyo gubhaakwekwetenje
a Yashoni na bhakilishitu bhananji mpaka ku bhakulungwanji bha
shilambo, bhalijobhelanga bhalinkutinji, “Bhene bhandunjibha bhana-
puganyanga shilambolyo na nnaino bhaikengenenje na kukuno. 7 A
Yashoni bhashikwaposhelanga kunngwabho. Bhowe bhanakananga
Malajilo ga a Kaishali, bhakutinji. ‘Bhapali bhakulungwa bhana
bhashemwa a Yeshu.’ ” 8 Kwa gene malobhego, bhakulung-
wanji bha shilambo na lugwinjili lwa bhandunji gubhatengukenje.
9 Gubhaatendilenje a Yashoni na ashaajabhonji bhowe bhashoyanje
mmbiya, kungai gubhaaleshilenje bhajabhulangane.

A Pauli na a Shila ku Bheloya

10 Ikaishileje shilo, bhakilishitu bhala gubhaapelekenje a Pauli na
a Shila mpaka ku Bheloya. Bhakaikanganeje kweneko gubhajin-
jilenje nshinagogi ja Bhayaudi. 11 Bhene bhandunjibho pubhalinginji
bhanguja kupunda bha ku Teshalonike bhala. Gubhaliposhelenje
lilobhe lila kwa ntima gwa mmbone, gubhakaguyenje Majandiko
ga Ukonjelo kila lyubha, nkupinga bhalolanje ibhaga ibheleketwa
na a Pauli na a Shila ili ya kweli. 12 Bhabhagwinji munkumbi
gwabhonji mula bhakukulupalilangaga na bhanabhakongwe Bhagiliki
bhakwetenje itengu na bhanabhalume bhabhagwinji.
13 Ikabheje Bhayaudi bha ku Teshalonike bhakapilikananjeje kuti a
Pauli bhanalungaya lilobhe lya a Nnungu ku Bheloya, gubhapiten-
genenje kweneko, gubhatandubhenje kutenda nnjasha na kukwiya
lugwinjili lwa bhandu. 14 Shangu bhakilishitu bhala gubhaape-
lesheyenje a Pauli mpaka kunyenje litanda, ikabheje a Shila na a
Timoteo gubhalepekenje ku Bheloya. 15 Ikabheje bhaapelesheyenje a
Pauli bhala, gubhaapelekenje mpaka ku Atene. Kungai, gubhabhu-
jilenje na ntenga kukopoka kwa a Pauli gwa kuti, a Shila na a Timoteo
bhanakabhanje kwaakagula ku Atene.

A Pauli ku Atene

16 A Pauli bhali nkwaalindililanga a Shila na a Timoteo ku
Ateneko, yashinkwaashima muntima gwabho bhakaibhoneje yanamu
ya ashinnungu igumbele shene shilambo shila. 17 Bhai, nshinagogi
a Pauli bhatendaga kunguluka na Bhayaudi na bhandunji bhana
bhaajogopangaga a Nnungu na kila lyubha bhatendaga tenda nkun-
gulu gwa palugwinjili na bhandunji bhobhowe bhaibhoneyangaga
penepo. 18 Na bhananji bhakagulangaga majiganyo ga a Epikulo na a
Ashitoiki gubhataukenje. Bhananji bhalinkutinji, “Bhapinga bheleketa
nndi bhangumbabha?” Bhananji gubhashiteanje, “Paabhoneka mbuti
bhanalunguya ga ashi nnungu bha shijeni.” Pabha a Pauli bhatendaga
lunguya ga a Yeshu na ga yuka.

19 Kwa nneyo gubhaatolilenje a Pauli gubhaapelekenje ku lukumbi
lwa ashikalongolele bha shilambo lwashemwaga Aleopago, gub-
hashitenje, “Tunapinga tugamanye malombolelo ga majiganyo genu
ga shijeni gunkulunguyaga. 20 Indu ina itupilikene mmakutu getu
inabhoneka ya shijeni kungwetu. Tunapinga tumumanye yene indui
malombolelo gakwe nndi.” 21 Pabha bhandunji bha ku Atene na
bhandunji bhananji bhatamanganaga kweneko bhatendaga pinganga
kutagulilana na pilikanishiya ngani ja indu ya shijeni.

22 Bhai, a Pauli gubhajimi pa lukumbi lwa Aleopago, gubhashite,
“Mmashilambo bha pa Atene! Pungubhona kuti mmanganyanji
nnatolelelanga kwa kaje ngani ja dini, 23 pabha punapitaga ako na koko
nikwibhona indu yenunji munkujujilanga Nnungu, njikushibhona
shitala shimo shijandishwe. ‘Kwa a Nunngu bhutukakwamanya.’ Bhai,
nne ngunakunnungushiyanga, ga bhene a Nnungu bhunkwaatindib-
halilanga gwangali kwaamanyabho.

24 “A Nnungu, bhapengenye shilambolyo na indu yowe ili nkati
jakwe, bhashibha Bhakulungwa bha kunnungu na pa shilambolyo,
bhalabho bhakatama mmajumba ga jujila Nnungu gashenjilwe na
bhandunji. 25 Na wala shakwa shibhaapinga mundu abhatendele
mbuti shipali shibhaaloleya, pabha bhenebho ni bhakwaapanganga
bhandu bhowe gumi na kwaapanganga kila shindu. 26 Na kuko-
poshela kuka mundu jumo a Nnungu gubhapengenye bhandunji bha
ilambo yowe nikwaatendanga bhajenelanje pa shilambolyo. Bhali
bhajibhishile miongwe na mipika ja mmbali ya ilambo ya tama bhene
bhandunjibho.

27 “Bhashinkutenda nneyo, nkupinga bhandunji bha ilambo yowe
bhaaloleyanje nkali kwaapapaya papaya, iishile pakwabhona. Nkali
nneyo, a Nnungu bhangataliya pubhali tome na uwe. 28 Malinga
shabhelekete mundu jumo,

‘Pabha mututama nkati jabho,
tunajima jima, nikola gumi!’

Na malinga bhaajimba bhenunji bhana shibhashite lugulanga.

‘Uwe twaashibhana bhabho’

29 Bhai ibhaga, uwe tuli twaashibhana bhabho a Nnungu, tukaap-
injikwa kuganishiya kuti Unnungu ulandana na shaabhu, eu ela eu
liganga, indu ibheywa kwa lunda lwa bhandunji. 30 Bhai, bhukala
gwa ubhelu gwa bhandunji gula a Nnungu bhashinkutenda mbuti
bhakakuubhona. Ikabheje nnaino, a Nnungu bhanalajila bhandunji
bhowe bha kila mmbali bhaipetanje. 31 Pabha bhabhishile lyubha
limo lya ukumula bhandunji bha pa shilambolyo gwangali kum-
monela mundu, kupitila mundu jumo jubhanng'agwile. A Nnungu
bhashikong'ondela genego kwa kunnyuya jwene mundujo kukopoka
kubhawilenje!”

32 Bhai, bhakaapilikananjeje a Pauli bhalibheleketa ngani ja yuywa
bhawilenje, bhananji gubhatendilenje mbenji, ikabheje bhananji gub-
hashitenje, “Tunapinga tupilikanishiye kabhili jene nganiji.” 33 A Pauli
gubhajabhwile, gubhaaleshilenje pa lukumbi pala. 34 Ikabheje bhan-
dunji bhana gubhaakagwilenje na gubhakulupalilenje. Munkumbimo
bhaapali a Dionishi bhaaliji bha munkumbi gwa Aleopago na
bhakongwe bhamo lina lyabho a Damali na bhananji.

18

A Pauli ku Kolinto

1 Gakapiteje genego, a Pauli gubhajabhwile ku Atene gubhapite
ku Kolinto. 2 Kweneko gubhaimenenje na Bhayaudi bhamo lina
lyabho a Akula, bhashilambo bha ku Ponto. A Akila na akon-
gobhabho a Pilishika, bhashinkuiakangana mobha gogo kukopoka
ku Italia, pabha a Kaishali Kilaudio bhashinkuamulisha Bhayaudi
bhowe bhajabhulangane ku Lumi, a Pauli gubhapite kwaalolanga,
3 pabha nabhalabhonji pubhalinginji mapundi bha totanga maema
malinga bhalabho, a Pauli gubhatemi nabhonji nikamula liengo pamo.
4 Kila Lyubha lya Pumulila bhatendaga tenda nkungulu nshinagogi,
bhalilinga kwaajuganga Bhayaudi na Bhagiliki.
5 A Shila na a Timoteo bhakaikanganeje kukopoka ku Makedonia, a
Pauli gubhapundile kulunguya lilobhe lya a Nnungu, bhalikong'ondela
ku Bhayaudi kuti a Yeshu ni a Kilishitu. 6 Bhakaataukanjeje
na kwaatukananga, gubhakung'winde nngubho yabho bhalinkuti,
"Nng'obhangaga mwigambanje mwashaayene, nne nangali sha
gambwa ga jene nganiji. Na kutandubhila nnaino shinyende kub-
handunji bhangabha Bhayaudi." 7 Bhai, gubhajabhwile gubhapite
tama pamui pakamumdu jumo Mgiliki abhajogopaga a Nnungu lina
lyakwe Tito Yushitushi, nyumba jakwe pujaliji mpika na shina-
gogi. 8 Na a Kilishipashi pubhaaliji bhakulungwa bha shinagogi
gubhaakulupalile a Nnungu bhenebho na bhandunji bhowe bha likaja
lyabho. Bhakolinto bhabhagwinji bhakapilikananjeje gwene ntengago,
gubhakulupalilenje na gubhabhatishwenje.
9 Lyubha limo shilo, Bhakulungwa gubhaalugulile a Pauli
nng'agamii. "Unajogope, upunde kulunguya unapumule, 10 pabha
nne namwene puni na ugwe. Jwakwa mundu shakupoteshe pabha
pashilambo pano njikola bhandunji bhabhagwinji." 11 Bhai, a Pauli
gubhatemi kweneko shaka shimo na myei shita bhalijiganya lilobhe
lya a Nnungu.
12 Ikabheje a Galio bhakabheje bhakulungwa bha shilambo sha
Akaya, Bhayaudi gubhaakamwilenje a Pauli gubhaapelekenje ku
bhaukumula. 13 Gubhashitenje, "Tunakunnugula aju munduju ligongo
lya kwakwiyanga bhandu bhaatindibhalilanje a Nnungu shamunape
kuleka Shalia jetu." 14 A Pauli bhakanabhe tandubha kubheleketa, a
Galio gubhaalugulilenje Bhayaudi, "Mpilikananje Mmayaudi mmwe!
Jene nganiji jikaaliji ja shilebho eu ja indu yangali ya mmbone ngampi-
likanishiyenje. 15 Ibhaga ngani ja taukangana ga malobhe na mena
na shalia jenunji, genego nnolanje mwaashayenenji. Nne ngapinga
kubha nankuukumula jwa genego!" 16 Bhai, gubhaabhinjilenje pa
lukumbi pala. 17 Na bhowenji gubhaakamwilenje a Shoshiteneshi
bhaliji bhakulungwa bha shinagogi, gubhaakomilenje pa lukumbi lwa
ukumulila pala. Ikabheje a Galio bhangaimuka genego wala kashoko.

A Pauli Bhanabhuja ku Antiokia

18 A Pauli gubhatemi ku Kolinto na bhakilishitu bhala kwa mobha
gamagwinji. Kungai gubhaalajilenje gubhakwelile meli kwenda ku
Shilia gubhalongene na a Pilishika na a Akula. Ku Kenkelea,
a Pauli gubhamojile umbo yabho pabha bhashinkutabha nalili.

19 Gubhaikengenenje ku Epesho na penepo a Pauli gubhaaleshilenje
penepo a Pilishika na a Akila, gubhapite nshinagogi, gubhakungul-
wishe na Bhayaudi. 20 Bhayaudi gubhaajujilenje a Pauli bhatame
mobha gamagwinji, ikabheje bhangakunda. 21 Ikabhe gubhaalajilenje,
bhalinkuti, “A Nnungu bhapingaga shinyiye kabhili.” Gubhakwelile
meli kwenda ku Epesho.

22 Meli jikajimeje ku Kaishalia, a Pauli gubhajomboshele ku
Yelushalemu kukwaalamushilanga bhandunji bha a Nnungu, kungai
gubhapite ku Antiokia. 23 Gubhatemi kweneko mobha gashoko
gubhajabhwile, gubhapitile pakati shilambo sha ku Galatia na ku
Piligia bhalipita kwaashimilikanga bhakilishitu.

A Apolo Bhanalunguya ku Epesho na ku Kolinto

24 Gene mobha pego ashinkupagwa Nnyaudi jumo lina lyakwe
Apolo, jwa bhelekwa ku Alekishandilia, gwaishe ku Epesho. Paaliji
mundu jwa manya kubheleketa na ashinkukola lunda lwa kuga-
manya Majandiko ga Ukonjelo. 25 Ashinkujiganywa ga mpanda gwa
Bhakulungwa na ashinkukola lilaka muntima gwakwe, gwatandwibhe
kutalashiya na kujiganya ukoto ngani ja a Yeshu, akuno alikumumanya
ga ubhatisho gwa a Yowanape. 26 A Pilishika na a Akula bhakampi-
likananjeje alibheleketa gwangali bhoga nshinagogi, gubhantolilenje
kunngwabhonji nigubhannjigenyenje ukoto ga mpanda gwa a Nnungu.

27 Apolo akatumbilileje kwenda ku Akaya, bhakilishitu gubhan-
tajilenje ntima kwa kwaajandishilanga bhakilishitu bha ku Akaya
kula bhamposhelanje. Akaisheje kweneko, kwa mboka ja a Nungu
gwakombwele kwaajangutilanga bhakulupalilenje bhala, 28 pabha
ashinkupunda kubheleketa kwa manyilila mpaka Bhayaudi nilepela
kuntauka pa lugwinjili alikong'ondela kwa Majandiko ga Ukonjelo kuti
a Yeshu ni a Kilishitu.

19

A Pauli Bhanalunguya ku Epesho

1 Apolo pubhaliji ku Kolinto, a Pauli gubhapite mwilambo ya kun-
tundu, gubhaishe ku Epesho gubhaaimenenje bhaajiganywa bhowepe.
2 Gubhaabhushiyenje, “Nkakulupalilanjeje mwaposhelenje Mbumu
jwa Ukonjelo?” Bhalabhonji gubhajangwilenje, “Ntape! Numbe tukan-
abhepilikana kuti apali Mbumu jwa Ukonjelo.” 3 Kwa nneyo a Pauli
gubhaabhushiyenje, “Igala mwabhatishwenje ubhatisho gwashi?”
Gubhaajangwilenje, “Ubhatisho gwa a Yowana.” 4 A Pauli gubhashite,
“Ubhatisho gwa a Yowana pugwaaliji gwa langula kuti bhandunji
bhaipetilenje. A Yowana bhatendaga kwaabhalanjilanga bhandunji
kuti bhankulupalilanje akwiyajo, yani a Yeshu.”

5 Bhakapilikananjeje genego, gubhabhatishwenje kwa lina lya
Bhakulungwa a Yeshu. 6 Bhai, a Pauli gubhaabhishilenje makono,
Mbumu jwa Ukonjelo akwaatulushilangaga, gubhatandwibhenje kub-
heleketa luga inape na londola. 7 Pubhalinginji bhandunji bhanab-
halume kuishila likumi limo na bhabhili.

8 Kwa myei jitatu a Pauli bhatendaga jinjila nshinagogi, bhalib-
heleketa gwangali bhoga, bhalibhuyana na bhandunji na bhalikwaak-
wiyanga ga Ukulungwa gwa a Nnungu. 9 Ikabheje bhananji gub-
hataukenje, gubhakanilenje kukulupalila, gubhatandwibhenje kub-
heleketa yangali ya mmbone ga mpanda gwa Bhakulungwa pa
lugwinjili. Penepo a Pauli gubhajabhwile nikwalekanga, gubhaato-
lilenje kunyenje bhaajiganywa bhabho gubhakungulwishe nabhonji
na bhuyana na bhandunji kila lyubha nnyumba jimo ja shelemala jika
mundu jumo, lina lyakwe Tilanushi. 10 Gubhapundile kutenda nneyo
kwa yaka ibhili mpaka bhashilambo bhowe bha ku Ashia na Bhayaudi
na Bhagiliki, gubhapilikenenje lilobhe lya Bhakulungwa.

Bhana bha a Shekewa

11 A Nnungu gubhatendile ilapo yapunda kupitila a Pauli.
12 Bhandunji bhatendaga tolanga itambaa ya kwiungutila matukuta
na nngubho ya a Pauli, nipeleka kubhalwelenji, nilamiywanga ilwele
yabhonji na bhakwetenje maoka nipata kuleshelelwa. 13 Bhayaudi
bhananji bhatendaga pitangana ako na koko pita kwaashoyanga
bhandunji maoka, gubhalinjilenje kulugula lina lya Bhakulungwa
a Yeshu kubhandunji bha shikilwanga maoka, bhalinkutinji, “Ngu-
nakunng'amulishanga kwa lina lya a Yeshu bhaalunguywa na a Pauli.”
14 Bhashinkupagwanga bhana shabha bha a Shekewa bhakulungwa
bha bhaabhishila bha Shiyaudi, mubhalinginji munkumbi gwa bha-
tendangaga nneyo.

15 Ikabheje lioka jula gwabhajangwilenje, “A Yeshu naamanyi na a
Pauli naamanyi, ikabheje mmanganyanji ashi gani?” 16 Na mundu jwa
shikilwa jula akwaaumbilangaga bhowe, gwabhapundilenje mashili.
Na bhana bha a Shekewa bhala gubhakopokengene lubhilo pa nyumba
pala bhauleywenje na bhalinginji makonope.

17 Jene nganijo jikushumaga kubhandu bhowe bhatamanganaga
ku Epesho, ku Bhayaudi na Bhagiliki. Bhowe gubhajogopenje.
Nigubhalikushiyenje lina lya Bhakulungwa a Yeshu 18 Bhakilishitu
bhabhagwinji gubhaikopoyenje pa lugwinjili kukwipeta ga yangali
ya mmbone ibhaitendangaga. 19 Na bhananji bhatendangaga ya
uabhi, gubhapelekenje itabhu yabhonji, guijoshilwe moto palugwinjili.
Bhakabhalanganyanjeje galama ja itabhu ila, guiishile mamilioni ga
mmbiya. 20 Kwa nneyo lilobhe lya Bhakulungwa gulipundile kushuma
na kukola mashili.

Nnjasha ku Epesho

21 Gakapiteje genego, a Pauli gubhatumbilile muntima gwabho
kwenda ku Yelushalemu kupitila ku Makedonia na ku Akaya. Gub-
hashite, “Nng'ikaga kweneko ngunapinga ngakubhone ku Loma.”
22 Kwa nneyo, gubhaatumilenje bhaajanguta bhabho bhabhili, a Tim-
oteo na a Elashito, bhaalongolelanje kwenda ku Makedonia, bhalabho
gubhatemi kashoko ku Ashia.

23 Gene malangago guikoposhele nnjasha jikulungwa ku Epesho
kwa ligongo lya Mpanda gwa Bhakulungwa gula. 24 Ashinkupagwa
mundu jumo nshipala lina lyakwe Demetulushi, liengo lyakwe
pulyaaliji kualaya kwa madini ga hela nyumba yaishoko ika nnungu

jwankongwe ashemwaga Atemi. Lyene liengolyo lyatendaga kwapan-
ganga pwaida bhatumishi bhakwe. 25 Demetulushi gwabhashemilenje
bhakamulangaga gene maengogo na bhandunji bhananji bhakamulan-
gaga liengo lyolyo, gwabhalugulilenje, “Ashalume ajangu, mmumany-
inji kuti mwenemu mutupatila mmbiya. 26 Na nnaino nnipilikananga
na kwiibhonela mwaashayene ibhatenda a Pauli, nngabha pa Epesho
pepano, ikabhe ku Ashia kowe. Bhalabho bhanakwiya na kwaaten-
debhuyanga bhandunji bhabhagwinji bhakundanje kuti ialaywa kwa
makono ga bhandunji nngabha ashinnungu. 27 Kwa nneyo kujogoya
kwakwe nngabha ga petekuywa liengo lyetupe, ikabhe nkali nyumba
jika nnungu Atemi jipinga petekuywa. Kungai upalume gwa bhene
bhaatindibhalilwa pa shilambo sha Ashia na shilambolyo shiupele.”

28 Bhakapilikananjeje genego, guyaashimilenje, gubhatandwibhenje
kujobhela bhalinkutinji. “Bhakulungwa ni Atemi bha ku Epesho!”
29 Shilambo showe shikugumbalaga nnjasha. Gubhaakamulenje a
Gayo na a Alishitako, bhandunji bha ku Makedonia, bhalinginji
mwanja gumo na a Pauli, gubhaapelekenje lubhilo mpaka ku lubhala
lwa ing'ando. 30 Na a Pauli bhapingaga jinjila pakati lugwinjili, ikab-
heje bhaajiganywa bhabho bhakwaalimbiyangaga. 31 Ashikalongolele
bhananji bha shene shilambo sha Ashia shila, bhalinginji ashaamb-
wiga ajabho, gubhatumilnje ntenga gwa kwaashondelesheya bhana-
jende kwiilanguya kulubhala lwa ing'ando.

32 Penepo bhananji bhalijobhelenga shana nnei na bhananji
shana nneyo, mpaka lugwinjili lula lukupuganikaga. Bhabhagwinji
bhangashimanyanga shiumilo shibhaimanilenje pepala. 33 Bhandunji
bhananji gubhaganishiyenje kuti shiumilo a Alekishanda, pabha
Bhayaudi bhashinkwaatendanga bhajende mmujo. Bhai, a Alek-
ishanda gubhajinwile nkono nkupinga bhandunji bhapumulanje
bhalipinga bheleketa nkwiitapula pa lugwinjili lwa bhandu lula.
34 Ikabheje bhakamumanyanjeje kuti bhalabho Bhayaudi, bhowenji
gubhajobhelenje gwanakamo bhalinkutinji, “Atemi bha pa Epesho ni
bhakulungwa!” Gubhajobhelenje nneyo kwa mashaa gabhili.

35 Kungai bhaajandika bha shilambo gubhakombwele kwaa-
pumuyanga, gubhaalugulilenje, “Mmashilambo bha pa Epesho, kila
mundu amumanyi kuti shilambo sha Epesho shino ni nkugoya
jwa nyumba jika nnungu Atemi na nkugoya jwa shindu shigwile
kukopoka kunnungu. 36 Jwakwapi mundu jwa tauka gegano. Kwa
nneyo, mwitimalikanje, nnatendanje shindu shoshowe gwamba.
37 Nshikwashemanga abha bhandunjibha apano nkali shakwa shib-
hajibhilenje nnyumba jika nnungu wala kuntukana nnungu jwetu
jwankongwe.”

38 “Bhai, ibhaga Demetulushi na bhatumishi ajakwe bhakwetenje
shalugula sha bhene bhanganyanjibha, lupali lukumbi na bhanan-
gulungwa bha shilambo bhapalinji, bhakalugulane kweneko. 39 Na
ibhaga nkuloleyanga gana, shigagumbwe pa lukumbi lwa manyika na
bhashilambo. 40 Pabha gakoposhele leloga yapinjikwe tulugulwe kwa
kumbuya nnjasha. Ai nnjashai yangali shiumilo na shitulepele kutaya
shiumilo shammbone sha yene nnjashai.” 41 Bhakabheleketanjeje
genego, gubhapwilingenye lukumbi.

20

A Pauli Bhanakwenda ku Makedonia na ku Giliki

1 Nnjasha ya ku Epesho ila ikapumuleje a Pauli gubhaashemilenje
bhakilishitu, gubhaatajilenje ntima. Kungai gubhaalajilenje, gubhajab-
hwile kwenda ku Makedonia. 2 Gubhapitile mmbali ya yene ilambo ila
bhalikwaataganga ntima bhandunji kwa malobhe gamagwinji. Kungai
gubhaishe ku Giliki, 3 Kweneko gubhatemi myei jitatu. Bhalipan-
ganika kwenda ku Shilia, gubhang'amwile kuti Bhayaudi bhatendaga
kwaatamilanga itamo ya pinga kwaapoteka, kwa nneyo gubhabhujile
kupitila ku Makedonia. 4 Gubhalongene na a Shopato bha ku Bhelea,
bhana bhabho a Pailashi na a Lishitilako na a Shekundo bhandunji
bha ku Teshalonike na a Gayo bhandu bha ku Debhe na a Timoteo na a
Tikiko na a Tolopimo bhandunji bha ku Ashia. 5 Bhene bhanganyabho
bhashinkutulongolelanga nikwenda kutulinda ku Toloa. 6 Jikapiteje
shikukuu ja mikate jangataga ngedule, gutukwelile meli kujabhula ku
Pilipi na lyubha lya nng'ano gutwaishilenje ku Toloa kula. Kweneko
gututemi juma jimo.

A Pauli Bhanakunnyuya Yutiko

7 Lyubha lya ndandubho lya juma gutuimene nkupinga kugabhana
nkate. Pabha a Pauli bhashinkutumbilila kujabhula pa malabhi
gakwe, gubhapundile kwaalungushiyanga na kukunguluka mpaka
pakati shilo. 8 Yashinkupagwa kandili yaigwinji ilikolela mwene nkati
golopa mutwaimene mula. 9 Nshanda jumo lina lyakwe Yutikashi
ashinkutama pa lidilisha akuno a Pauli bhalipunda lunguya, Yutiko
gwatandwibhe kugweela kashoko na kungai lugono lukuntopelaga,
gwagwile pai kukopoka golopa ja tatu. Gubhannokotenje ali awile.
10 A Pauli gubhatulwishe pai, nikunnjapata gubhashite, “Nnakolanje
lipamba pabha gumi gwakwe gwatangu.” 11 Gubhakwelile kabhili
kugolopa, gubhagabhile nkate, gubhalile. Gubhapundile kukunguluka
nabhonji mpaka kumashelo, gubhajabhwile. 12 Bhandunji bhala
gubhampelekenje nshanda jula kumui ali jwankoto, guyaanonyelenje
kwa kaje.

Mwanja gwa Kopoka ku Toloa Kwenda ku Mileto

13 Gutukwelile meli gutulungolele kwenda ku Asho kweneko ni
kutwatumbilile kwapashila a Pauli. Pabha bhashinkupinga kupitila
kweneko kwa mpanda gwa pai. 14 Bhai, gubhatuimene ku Asho,
gutwaapashole mmeli, gutupite ku Mitulene. 15 Tukajabhuleje penepo
pa malabhi gakwe gutuishe ku Kio. Lyubha lya bhili gutujimishe meli
ku Shamo na malabhi gakwe gutuishe ku Mileto. 16 A Pauli bhashinku-
tumbilila kupelenganya na mwanja gwangali kupitila ku Epesho,
nkupinga bhanakabhiye ku Ashiako. Pabha bhashinkukola shanguya
sha ika ku Yelushalemu itendekaga bhakashiimane shikukuu sha
Pentekoshite.

A Pauli Bhanakwalajilanga Bhanangulungwa bha ku Epesho

17 A Pauli bhali ku Mileto, gubhatumile ntenga ku bhanan-
gulungwa bha likanisha ku Epesho nkupinga bhaimane nab-
honji. 18 Bhakaikanganeje kunngwabho, gubhaabhalanjilenje, “Mman-
ganyanji mmumanyinji shinjite tama mobha gowe kutandubhila
lyubha linaishe ku Ashia. 19 Ngulikwaakamulila maengo Bhakulungwa

kwa kwiitimalika kowe na kwa minyoi na malinjilo gambataga kwa
itamo ya Bhayaudi ya pinga mboteka. 20 Mmumanyinji kuti ngak-
weteje nnjishi kunnungushiyanga palugwinjili na nnyumba yenunji na
kunnjiganyanga indu ya kunnjangutilanga. 21 Natendaga kwaaleyanga
bhowenji Bhayaudi na Bhagiliki bhaipetanje kwa a Nnungu na
bhaakulupalilanje Bhakulungwa bhetu a Yeshu."
22 "Bhai, nnaino mpilikananje! Kwa kunkunda Mbumu jwa Ukonjelo,
nne ngunakwenda ku Yelushalemu akuno ngakumumanya gapinga
mbata kweneko. 23 Ikabheje Mbumu jwa Ukonjelo anangong'ondela
kuti mwilambo yowe itabho na mboteko inaninda. 24 Ikabheje, gumi
gwangu ngakuubhona kubha shindu sha mmbone, ikabhe maliye
mwanja na liengo libhambele Bhakulungwa a Yeshu nilitende, yani
kukong'ondela Ngani ja Mmbone ja ntuka gwa a Nnungu.
25 "Na lelo, nnolanje, namwene nimumanyi kuti mmanganyanji
mmowe ninnungushiyenje upalume gwa a Nnungu, ngulikwenda ako
na koko, nkamonanga kabhili. 26 Kwa nneyo, lyubha lya lelo lino ngu-
nakunkong'ondelanga kuti, jojowe shaobhejo nne nangali shoshowe
sha gambwa. 27 Pabha nangaleka wala kashoko kunnungushiyanga
yowe ibhatumbilile a Nnungu."
28 "Mwiteiganje mwashaayene, nnishunganje likundilyo Mbumu
jwa Ukonjelo ashikummikanga mmanganyanji mmanganje mmale-
langa. Nnishunganje likundi lya bhandunji bha a Nnungu lib-
haliumile kwa minyai jika mwana gwabho. 29 Nimumanyi kuti
nyabhulaga ashimaogo ga jogoya shibhannjiilanganilanje na bhakalib-
honelanga shiya likundilyo. 30 Nkali kukopoka munkumbi gwenunji
shibhakoposhelanje bhandunji shibhajiye bheleketanga ya puganya
nkupinga bhabhanganje bhaajiganywa na bhaakulupalilanje bhene
bhanganyabho. 31 Kwa nneyo ntamangananje shikupi lola nkumbushi-
lanje kuti kwa yaka itatu, shilo na mui, ngatotoshelaga kunneya kila
mundu kwa kunngutanjila.
32 "Bhai, nnaino ngunakummikanga muulinda gwa a Nnungu na
kwa lilobhe lya ntuka gwabho, ukunshimilikanga ngunakumpanganga
mboka pamo na bhandunji bhabho bhakonjeleywenje. 33 Nne
nangalokolila mmbiya wala shaabhu, wala nngubho ika mundu
jojowe. 34 Mwaashayenenji mmumanyinji kuti njikamula maengo
kwa makono gangu, nkupinga mbate indu ipinjikwa, yangu na
yashaajangunji. 35 Kwa indu yowe natendaga kunnangulanga kuti
kwa kamula maengo nneyo tunaapinjikwa kwaajangutilanga bhakak-
wiikombolanga, akuno tulikumbushila malobhe ga Bhakulungwa a
Yeshu bhayene shibhashite bheleketa, 'Mbaya kulaguya, nngalingana
na poshela.' "
36 Bhakamaliyeje kubheleketa genego, gubhatindibhelenje gubhaju-
jilenje Nnungu. 37 Bhowenji bhatendaga gutanga, bhalikwaalajilanga
na kwaajambatila a Pauli nnukoi. 38 Bhashinkuinjikanga kwa kaje
kwa lilobhe libhabhelekete a Pauli kuti bhakaabhonanga kabhili. Bhai,
gubhaapelesheyenje mpaka kumeli.

21

A Pauli Bhanakwenda ku Yelushalemu

1 Tukaalajilanjeje, gutukwelile meli gutupite mpaka ku Koshi.
Malabhi gakwe gutuishe ku Lode na gwajabhula penepo gutupite
ku Patala. 2 Kweneko gutujiimene meli jajendaga ku Poinike,
gutukwelile, gutujabhwile. 3 Tukaishileje pa kushibhona shilambo
sha Kupulo, gutupitile kunkono nshinda gutuloshiye ku Shilia. Gutu-
jimi kushilambo sha Tilo penepo mishigo ja mmeli mula jatendaga
pinjikwa jituluywe. 4 Gutwaimenenje bhaajiganywa bha a Yeshu
kweneko, gututemi nabhonji kwa juma jimo. Bhalibheleketanga
kwa mashili gaka Mbumu, gubhaalimbiyenje a Pauli bhanajende ku
Yelushalemu. 5 Ikabheje mobha getu gakamalileje gutujabhwile. Na
bhandunji bhowe na ashakongo bhabhonji na ashibhana bhabhonji
gubhatupelesheyenje mpaka palanga shilambo. Tukaisheje nnyenje
bhaali, tubhowe gututindibhele kujuga Nnungu. 6 Kungai gutulegene
nabhonji, uwe gutukwelile meli, nabhalabhonji gubhabhujilenje kun-
ngwabhonji.
7 Gutupite na mwanja gwetu gwajabhula ku Tilo gutuishe ku
Tolemaishi, kweneko gutwaalamushilenje ashaapwetu, gututemi nab-
honji lyubha limo. 8 Malabhi gakwe gutujabhwile gutuishe ku
Kaishalia. Kweneko gutupite kunngwabho a Pilipi Bhaalunguya Ngani
ja Mmbone. Bhenebho ni munkumbi gwa nng'ano na bhabhili
bhaagwilwenje ku Yelushalemu kula. 9 Bhashinkukola bhali nsheshe
bhakanabhe lombwanga bhatendaga londolanga. 10 Tukatameje
kweneko mobha gowepe, gwaishe nkulondola jumo kukopoka ku
Yudea lina lyakwe Agabhushi. 11 Akatuishileje gwatolile nshipi gwa
a Pauli, gwaitabhile makono na makongono, gwashite, “Mbumu jwa
Ukonjelo akuti, ‘Nnyene gwene nshipi guno apinga tabhwa shana
nneino na Bhayaudi ku Yelushalemu na bhapinga kunkamuyanga ku
bhandunji bha ilambo ina.’ ”
12 Bhai, tukapilikaneje genego uwe na bhandunji bhananji bha
pepala gutwaashondelesheye a Pauli bhanajende ku Yelushalemu.
13 Ikabheje a Pauli gubhajangwile, “Nkupinga tendanga nndi?
Nnagutanga mmulaganje ntima? Nne ng'engwilwe nngabha ga
tabhwape ku Yelushalemu, ikabheje nkali kubhulagwa kwa ligongo
lya a Yeshu.” 14 Tukalepeleje kwaashondelesheya, bhai gutushite,
“Libhapinga Bhakulungwa litendeshe!”
15 Gakapiteje gene mobha gala, gututabhile mishigo jetu, gutujabh-
wile kwenda ku Yelushalemu. 16 Bhaajiganywa bhananji kopoka ku
Kaishalia gubhalongenenje na uwe, gubhatupelekenje ku nyumba ja
a Mnashoni kutwajendaga ishila. A Mnashoni pubhaliji bhashilambo
bha ku Kipulo na pubhaliji bhaajiganywa tandubhila bhukala.

A Pauli Bhanakwaowela a Yakobho

17 Tukaisheje ku Yelushalemu, bhakilishitu ajetunji gubhatuposhe-
lenje kwa kwinonyela. 18 Malabhi gakwe a Pauli gubhapite na uwe
na bhakulungwanji bhowe bha liekalu bhapalinji kukwaabhona a
Yakobho. 19 Bhakaalamushilanjeje, a Pauli gubhaatalashiyenje yowe
ibhatendile a Nnungu kubhandunji bha ilambo ina nniengo lyabho.
20 Bhakapilikananjeje genego gubhaakushiyenje a Nnungu. Kungai
gubhaalugulilenje a Pauli, “Apwetu, nnilola kuti maelupu ga Bhayaudi
nnaino bhashibhanganga bhakilishitu na bhowenji bhashitum-
bililanga kukamulila shalia ja a Musha. 21 Bhabhalanjilwenje ngani

jenu kuti nnakwajiganyanga Bhayaudi bhatamanga mwilambo ina
kuti bhanakagulanje Malajilo ga a Musha wala bhanaataganje unyago
ashibhana bhabhonji na bhanakaguyanje ikubho ya Shiyaudi. 22 Igala,
pushiibhe bhuli? Pabha shibhapilikananje kuti nng'ishe.”
23 “Bhai, ntende malinga gutupinga kummalanjila gano. Bha-
shipagwanga apano bhanabhalume nsheshe bhashitabhanga nalili.
24 Mwiilunde na bhene bhanganyabho, nkaikonjeleye nabhonji kwa
a Nnungu. Nkaalipilanje, nkupinga bhamogwanje umbo yabhonji.
Penepo bhandunji bhowe shibhamumanyanje kuti ngani jenu jib-
hapilikenenjejo nngabha ja kweli, ikabheje mmwe mmayene nnitama
ukoto na nnikaguya Shalia ja a Musha. 25 Ikabheje kwa ngani ja
bhandunji bha ilambo ina bhalinginji bhakilishitu, twaajandishilanje
bhaluwa kwatalashiyanga shitushite lajila, bhanalyanganje yalya ya
mbepei ya ashinnungu bha yanamu na bhanataunanje nnyama
yangainga na bhaiepuyanje na labhalabha.”
26 Bhai, pa malabhi gakwe a Pauli gubhaatolilenje bhandunji bhatab-
hilenje nalili bhala gubhajujile nabhonji Nnungu nkwiikonjeleya.
Kungai nigubhajinjile nliekalu, kuulugula ga mpelo gwa mobha ga
kwiikonjeleya kwa a Nnungu na ga mbepei ipinga shoywa kwa kila
mundu.

A Pauli Bhanakamulwa ku Liekalu

27 Bhai, gene mobha nng'ano na gabhili gala gali tome na
malila, Bhayaudi bhakopokengene ku Ashia gubhaabhweninji a
Pauli nniekalu. Bhai, gubhakwiyenje nnjimwa likundi lyowe lya
bhandunji, nigubhaakamwilenje. 28 Gubhajobhelenje, bhalinkutinji,
“Mmashileunji bha pa Ishilaeli, ntujangutanje! Jweneju ni mundu
ajiganya bhandunji mmbali yowe indu ikapinjikwa na bhandunji bha
shilambo sha Ishilaeli, ya kana Shalia ja a Musha na pa ukonjelo
pano. Na kabhili anakwaajinjiyanga Bhagiliki nniekalu nikupanyatiya
pa ukonjelo pano.” 29 Bhashinkubheleketanga nneyo, ligongo lya
kummona Tolopimo mundu jwa ku Epesho alongene na a Pauli
kunnjini, gubhaganishiyenje kuti a Pauli bhashikunnjinjiya nniekalu.
30 Shilambo showe gushijinjile nnjasha, gubhaikengenenje bhan-
dunji kukopoka mmbali yowe, gubhaakamwilenje a Pauli, gubhaak-
wekwetenje kwakopoya nniekalu, shangupe milango ja liekalu jikuu-
galwaga. 31 Bhalinginji nkuloleya mwa kwabhulajila, bhakulungwa
bha bhakomana ngondo bha Loma, gubhapatile ntenga kuti ku
Yelushalemu kowe kushinyata. 32 Shangupe gubhaatolilenje ashiman-
jola na bhakulungwanji bha manjola, gubhapite lubhilo kulugwinjili
lwa bhandunji kula. Na bhalabhonji bhakaabhonanjeje bhakulungwa
bha bhakomana ngondo na ashimanjola bhala, gubhapumwilenje
kwaakoma a Pauli.
33 Bhakulungwa bha bhakomana ngondo bhala gubhapite kwaaka-
mula a Pauli, gubhaamulishe bhatabhwe mindondolo jibhili. Gubhab-
hushiye, “Jweneju gani na atendile nndi?” 34 Nnugwinjili mula bhan-
dunji bhatendaga jobhelanga bhananji bhalinkutinji nnei na bhananji
sha munape. Kwa ligongo lya yene njobhelayo, bhakulungwa bha
bhakomana ngondo bhala bhangagamanya malombolelo ga jene ngani
jila. Kwa nneyo gubhaamulishenje bhandu bhabho bhaapelekanje
a Pauli nnugwani. 35 A Pauli bhakaishejepe pa ngashi, penepo

guipinjikwe ashimanjola bhaajigalanje a Pauli kwa ligongo lya nnjasha
ya bhandunji. 36 Pabha lugwinjili lwa bhandu lwatendaga kwaakagula
bhalijobhelenga, bhalinkutinji, “Mwaabhulaje!”

A Pauli Bhanakwiibheleketela

37 Na bhalabho a Pauli bhalijinjiywa nnugwani, gubhaajujile bhaku-
lungwa bha bhakomana ngondo bhala bhalinkuti, “Ngunajuga nim-
malanjile shindu.” Bhakulungwa bhala gubhashite, “Bhuli ulikombola
Shigiliki? 38 Ugwe nngabha Mmishili agano mobha pegano apitinishe
bhandu elupu nsheshe bhaashemwanga mabhulaga bhandu, alikwaa-
longoyanga kuanga?”
39 A Pauli gubhajangwile, “Nne Nannyaudi, kumelekwe ku Tasho
nshilambo sha Kilikia, nne mundu jwa shilambo nngabha sha nyegala.
Shonde nneshe melekete na bhashilambobha.”
40 Bhakulungwa bhala gubhakundile. Kwa nneyo a Pauli gub-
hajimi pangashi, gubhaajinulilenje nkono bhandunji bhapumulanje,
bhakapumulanjeje, a Pauli gubhatandwibhe kubheleketa nabhonji
kwa Shiebhulania.

22

1 “Ashaapwanga na asha awawa, nnaino mmbilikananje shinguti
bheleketa nkwitapula!” 2 Bhakapilikananjeje bhalibheleketa Shiebhu-
lania gubhapundilenje kupumula. Na bhalabho a Pauli gubhapundile
kubheleketa.
3 “Nne Nanyaudi, kumelekwe ku Tasho shilambo sha Kilikia.
Ikabheje punelelwe pa Yelushalemu pepano na bhaajiganya bhangu
a Gamalieli. Nashinkujiganywa ukoto Shalia ja ashinakulu bhetu.
Nashinkwiishoya kwa ntima gwangu gowe kwa a Nnungu malinga
lelo shinninginji mmanganyanjishi. 4 Nashinkwaapotekanga mpaka
kwaabhulaganga bhandunji bhakaagulanga a Yeshu. Natendaga
kwaakamulanga bhanabhalume na bhanabhakongwe nikwaatab-
hanga, nikwaugalilanga nnigelesha. 5 Bhakulungwa bha bhaabhishila
na bhanangulungwa bhowe bha lukumbi shibhakong'ondelanje
gegano. Gumboshele bhaluwa kukopoka kunngwabhonji jibha-
jandishilwenje ashaapwetu Bhayaudi bhalinginji ku Dameshiki.
Gumbite ku Dameshiki nkupinga ngaakamulanje bhene bhandunjibho
na kwiyanabhonji ku Yelushalemu bhali bhatabhilwenje nkupinga
bhaukumulwanje.

A Pauli Bhanatalashiya Shibhashite Gombolwa
(Itendi 9:1-19; 26:12-18)

6 “Bhai, punaaliji mumpanda malanga ga shaa shita ja mui tome
naika ku Dameshiki, shangupe shikukoposhelaga shilangaya sha
punda kukopoka ku nnungu gushinangashiye mmbali yowe. 7 Penepo
gung'wile pai, gumbilikene lilobhe lilimalanjila, ‘Shauli, Shauli!
Kwa nndi unamboteka?’ 8 Nne gumushiye, ‘Mmwe Mmakulungwa
agani?’ Nabhalabho gubhamalanjile, ‘Nne a Yeshu Bhanashaleti
bhunkwaapoteka.’ 9 Na bhene bhalinginji pamo na nne bhala,
bhashibhweninji shilangaya shila ikabheje bhangalipilikana lilobhe
lika jwene abheleketaga na nne. 10 Bhai, gumushiye, ‘Ndende bhuli
Mmakulungwa?’ Bhakulungwa bhala gubhamalanjile, ‘Jima, ujende
ku Dameshiki na kweneko shiubhalanjilwe yupinjikwa utende.’ 11 Kwa

ligongo lyapunda langaya shilangaya shila nangakombola kulola kwa
nneyo gubhangamwilenje nkono ni nongoya mpaka ku Dameshiki.
12 “Kweneko ashinkupagwa mundu jumo lina lyakwe a Anania,
mundu abhajogopaga a Nnungu na kunda Shalia jetu na manyika na
eshimika na Bhayaudi bhatamanganaga ku Dameshiki. 13 Gubhaishe
mmona, gubhajimi tome na nne, gubhashite, ‘Apwanga a Shauli!
Nnole kabhili.’ Popo pepo gunnolile, gunaabhweni. 14 Kungai Ana-
nia gubhashite, ‘Nnungu jwa ashainabhetu ashikunng'agula mmwe
nkupinga mwiimanye ibhapinga na mwaamanye Bhakamula Maengo
bhabho bhanguja na pilikana lilobhe likopoka nkang'wa jabho.
15 Pabha shimwaakong'ondele kubhandu bhowe ga imwibhweni na
imwipilikene. 16 Bhai, igala nkulinda nndi? Nnjime, nkabhatishwe
nneshelelwe ilebho yenu kwa tenda nneyo shinnisheme lina lya
Bhakulungwa.’

A Pauli Bhanatumwa ku Bhandunji bha Ilambo Ina

17 “Bhai, ngabhujeje ku Yelushalemu, nilinkujuga Nnungu nniekalu
guniibhweni agamii. 18 Gunaabhweni Bhakulungwa bhalimalanjila,
‘Shangu! Ujabhule pa Yelushalemu pabha bhandunji bha pepano
bhakakukundanga pushiungong'ondele nne.’ 19 Gunaajangwile,
‘Mmakulungwa, bhalabhonji bhamumanyinji kuti nne natendaga pita
mmashinagogi kwaakamulanga na kwaakomanga bhankulupalilan-
gaga mmwe bhala. 20 Na kabhili pubhabhulegwe bhaakong'ondela
bhenu a Shitepano, nne namwene naapali popo nguliengwa na yaten-
dekaga ila akuno nilingamwile nngubho yabhonji bhaabhulagangaga
bhala.’ 21 Na Bhakulungwa gubhamalanjile, ‘Jenda, shinikutume
kwaatalika kubhandunji bha ilambo ina.’ ”
22 Bhandunji bhala gubhaapilikenishiyenje a Pauli mpaka penepo,
ikabheje bhakabheleketeje genego, gubhatandwibhenje kujobhela
bhalinkutinji, “Mwabhulaje! Mundu jwa nnei kubhulagwape.”
23 Gubhapundilenje kujobhela akuno bhalileshelanga kunani nngubho
yabhonji na litutuli. 24 Bhakulungwa bha bhakomana ngondo gubhaa-
mulishe bhaapelekanje a Pauli nkati lugwani lwa manjola, gubhaabha-
lanjilenje bhaakomanje ibhoko nkupinga bhamumanye shiumilo sha-
jamililwa nneila na Bhayaudi. 25 Ikabheje bhakaatabhanjeje nkupinga
bhaakomanje ibhoko, a Pauli gubhaabhushiye bhakulungwa bha
manjola bhajimi tome, “Bhuli, mwa mmbone mmanganya kunkoma
mundu jwa ku Loma akanabhe ukumulwa?”
26 Bhakulungwa bha manjola bhala bhakapilikaneje nneyo, gub-
haalugulile bhakulungwa bha bhakoma ngondo bhala bhalinkuti,
“Nkupinga tenda nndi? Jwene munduju nshilambo jwa ku Loma!”
27 Bhai, bhakulungwa bha bhakomana ngondo bhala gubhaajendele
a Pauli gubhaabhushiye, “Mmalanjile, mmwe mmashilambo sha ku
Loma?” A Pauli gubhaajangwile, “Elo.”
28 Bhakulungwa bha bhakomana ngondo gubhashite, “Nne njipata
ushilambo gwa ku Loma kwalipila mmbiyayaigwinji.” A Pauli gub-
hashite, “Ikabheje nne nanshilambo jwa ku Loma kwa bhelekwa.”
29 Bhai, bhandunji bhapingangaga kwaabhuya a Pauli bhala
shangupe gubhajabhulenje. Nkali bhakulungwa bha bhakomana
ngondo bhala gubhajogwepe bhakamumanyeje kuti a Pauli pubhaliji
bha shilambo sha Loma na pabha bhashinkwaatabha mindondolo.

A Pauli ku Lukumbi

30 Malabhi gakwe, bhakulungwa bha manjola gubhapinjle bhamumanye kuti Bhayaudi bhakwaalugulanga bhuli a Pauli. Kwa nneyo gubhaagopwele mindondolo a Pauli, gubhaamulishenje bhakulungwanji bha bhaabhishila na bha lukumbi bhowe bhatamangane shitamo. Kungai gubhaajimishe a Pauli pakatipakati lukumbi.

23

1 A Pauli gubhaakolondolesheyenje meyo bhalukumbi bhala, kungai gubhashite, “Ashaapwanga, mpaka lelo juno njikwakagula a Nnungu kwa tumbilila na ng'aniyo ya muntima.” 2 Penepo Bhakulungwa bha Bhaabhishila a Anania gubhaamulishenje bhalinginji tome na a Pauli bhala bhaakomanje lipapa pakang'wa. 3 Bhai, a Pauli gubhaabhalanjile, “Na mmwe a Nnungu shibhankome, mmwe nni mbuti langalanga likuju nkati mbamba jika! Mmwe ntemi nkung'ukumula nne kwa kaguya shalia akuno nkakagula malajilo kwa amulisha bhandunji bhangomanje?”

4 Bhandunji bhajimingenenje tome na a Pauli bhala gubhaabhalanjilenje, “Bhuli, mmwe nnakwatukana Bhakulungwa Bhaabhishila bha a Nnungu!”

5 A Pauli gubhajangwile, “Ashapwanga nangamumanya kuti bhenebho ni Bhakulungwa Bhaabhishilla, pabha ishijandikwa kuti, ‘Nnaabheleketele yangali ya mbone bhakulungwa bha bhandunji bhenu.’ ”

6 A Pauli bhakamumanyeje kuti nkumbi gumo gwa bhalukumbi bhala pugwaaliji gwa ashi Mashadukayo na guna gwa a Shimapalishayo. Bhai, gubhautiye lilobhe lyabho pa lukumbi pala bhalinkuti, “Ashapwanga nne Nampalishayo, mwana juka Mpalishayo, ngunaukumulwa kwa ligongo lya ngulupai ja yuka bhawilenje.”

7 Bhakabheleketeje genego, ashi Mapalishayo na ashi Mashadukayo gubhataukengenenje na shitamo gushigabhanishe ikundi ibhili. 8 Pabha ashi Mashadukayo bhakutinji kwakwa kuyuka kwa bhandunji bhawilenje, wala bhakwapinji ashimalaika bha a Nnungu wala ashimaoka, ikabheje ashi Mapalishayo bhanakulupalilanga yoweyo. 9 Nyenye guipundile na bhaajiganya bhananji bha Malajilo ga a Musha munkumbi gwa Mapalishayo, gubhajimingenenje kubheleketa kwa utiya bhalinkutinji, “Tukakushibhona shoshowe shibhalebhile abha bhandubha, pana mbumu eu malaika jwa a Nnungu ashikunguluka nabho.”

10 Mpwai gukapundeje, bhakulungwa bha ashimanjola gubhajogwepe a Pauli bhanapopotolwa na bhandunji bhala, kwa nneyo gubhaamulishenje ashimanjola bhakaashoyanje a Pauli kwa mashili pa lugwinjili pala, nikwajinjiya nnugwani lwa ashimanjola.

11 Pa shilo shakwe Bhakulungwa gubhaikopweye gubhajimi tome na a Pauli, gubhaabhalanjile, “Mwilume ntima pabha malinga shinshite ngong'ondela pa Yelushalemu pano, nneyo peyo nnapinjikwa kungong'ondela ku Loma.”

Ngani ja Pinga Kwaabhulaga a Pauli

12 Kukasheje, Bhayaudi gubhatabhilenje shitabho kuti bhakalyanganga wala bhakapapilanga mpaka bhaaabhulaganje a Pauli. 13 Bhene bhandunji bhatabhilenje shene shitabhosho, pubhalinginji kupunda

makumi nsheshe. 14 Bhai gubhapitengenenje kubhakulungwanji bha
bhaabhishila na bhanangulungwa, gubhashitenje, “Uwe tushitabha
shitabho kuti tunalye shoshowe mpaka twabhulaje a Pauli. 15 Kwa
nneyo bhai, mmanganyanji na bhalukumbi mwaabhalanjilanje bhaku-
lungwa bha bhakomana ngondo bhampeleshelanje a Pauli kwitem-
banga kuti nnapinganga kujimanya ngani jabho ukoto. Na uwe
shitwabhulaje bhakanabhe bhandishila.”
16 Ikabheje mwipwagwabho a Pauli gwapilikene jene nganijo,
gwapite jinjila nnugwani lwa ashimanjola mula gwabhalugulile a
Pauli jene nganijo. 17 Penepo a Pauli gubhaashemile bhakulungwa
bhamo bha ashimanjola gubhaabhalanjile, “Muntole aju nshandaju
mumpeleshe ku bhakulungwa bha bhakomana ngondo shipali shindu
shapinga kwaalugulila.” 18 Bhai, linjola jula ankutolaga nshanda jula
gwampeleshe ku bhakulungwa bha bhaakomana ngondo, gwashite,
“A Pauli bhatabhwilwe bhala bhashinkunnjema ninyuga nimpeleshe
aju nshandaju kwenu mmwe pabha ashikola lilobhe lyapinga kun-
nugulila.”
19 Bhakulungwa bha bhakomana ngondo bhala gubhankamwile
nkono nshanda jula, gubhapite najo kujika, gubhammushiye, “Upinga
malanjila nndi?”
20 Jwalakwe gwashite, “Bhayaudi bhashilagana, malabhi bhan-
njuganje mmwe mwaapeleshe a Pauli ku lukumbi bhaitembanje
kuti bhalukumbi bhanapinganga bhajimanyanje ukoto ngani jabho.
21 Ikabheje mmwe nnakunde pabha bhandunji bha punda makumi
nsheshe bhanakwajubhililanga. Bhashilumbilanga kuti bhakalyan-
ganga wala papila mpaka bhaabhulaganje a Pauli. Na nnaino
bhalinginji tayali pilikana nkubheleketa bhuli.”
22 Bhakulungwa bha bhakomana ngondo gubhanneshile nshanda
jula aijendele gubhannajile, anammalanjile mundu jojowe kuti ashik-
waabhalanjila genego.

A Pauli Bhaanapelekwa ku Bhakulungwa a Pelikishi

23 Bhai, bhakulungwa bha bhakomana ngondo bhala gub-
haashemilenje bhakulungwanji bha manjola bhabhili gubhaabhalan-
jilenje, “Mwaabhikanje tayali ashimanjola mmia pabhili, bhaakwe-
langa palashi makumi shabha na ashimanjola mmia pabhili bha
mapanga, bhajendangananje ku Kaishalia ikanabhe ishila shaa tatu
ja shilo. 24 Gubhaabhalanjilenje bhabhikanje bhannyama tayali bha
kwakweya a Pauli na bhaapelekanje kwa ulele kwa a Pelikishi,
bhakulungwa bha ku Yudea.” 25 Bhakulungwa bha bhakomana ngondo
bhala gubhajandishe bhaluwa nnei.
26 “Mmakulungwa a Pelikishi, shalamu! Nne a Kilaudiashi Lishiashi
ngunakunjandishila.
27 “Bhayaudi bhashikunkamulanga jwene munduju na pubhaling-
inji tome na kummulaganga, ngapilikaneje kuti nshilambo jwa
ku Loma gumbite na ashimanjola gunintapwile. 28 Nikumpeleka
kulukumbi lwabhonji nkupinga nishimanye shiumilo shibhakun-
nugulanga jweneju. 29 Guniimanyi kuti ibhakunnugulanga ni ya
mitau ja shalia jabhonji gubhapegwilwenje na a Musha, ikab-
heje nangashibhona shoshowe shakuntenda abhulagwe eu atabhwe.
30 Ngabhalanjilweje kuti Bhayaudi bhashilagananga kummulaga jwene

munduju, shangupe ngunakumpeleshela mmwe, njikwaalajilanga
bhakunnugulangabho, bhannugulanje kwenu mmwe.”
31 Bhai, ashimanjola gubhaatolilenje a Pauli malinga shibhalajil-
wenje, gubhaapelekenje shilo mpaka ku Antipatili. 32 Malabhi gakwe
ashimanjola mia pabhili bhakwendangana na makongono bhala,
gubhabhujilenje nikwalekanga bhakwendangana na palashi bhajen-
danganannje na a Pauli. 33 Bhakaikanjeje ku Kaishalia, gubhaapelenje
bhaluwa jila a Pelikishi bhakulungwa bha shilambo nikwabhika a
Pauli mmakono gabho. 34 Bhakashomeje bhaluwa jila, gubhaab-
hushiyenje a Pauli bhakopweshe shilambo gani. Bhakabhalanjilweje
kuti kubhakoposhele ku Kilikia, 35 gubhashite, “Shinimpilikane pushib-
haikanje bhannugwilenjebho.” Kungai gubhalajile a Pauli bhabhishwe
muulinda nnyumba ja uliwali ja a Elode.

24

Bhayaudi Bhanakwaalugulanga a Pauli ku Bhakulungwa a Pelikishi

1 Gakapiteje mobha nng'ano, Bhakulungwa Bhaabhishila a Anania
gubhaelelenje kukopoka ku Kaishalia na bhanangulungwa bhananji
na nkubheleketa jumo lina lyakwe Tetulo. Gubhaajendelenje bhaku-
lungwa bha shilambo bhala gubhaalugulenje ga a Pauli. 2 A Pauli
gubhashemilwe na bhakulungwa a Pelikishi, a Tetulo gubhatandwibhe
kwaalugula bhalinkuti.
“Mmakulungwa a Pelikishi, kwa longoya kwenu ukoto, ulele un-
alonjeya na nnapanganya ya mmbone kubhandu bhetu. 3 Bhai,
tunakuliposhela lyene lilobheli kila mmbali na kwa mobha gowe
kwa kwiinonyela akuno tulipunda kuntendela eja. 4 Ikabheje, ngu-
nantotoye kwa kubheleketeya, tunakunnjuga ntupilikanishiye kwa
uguja gwenu malobhe getu. 5 Tushing'amula kuti aju munduju
jwa jogoya kwa kaje. Jwalakwe anakumbuya nnjasha munkumbi
gwa Bhayaudi kila mmbali pa shilambolyo na kabhili ni kalon-
golele nkulu jwa shikundi sha dini sha Bhanashaleti. 6 Na kabhili
ashinkulinga kulitukana liekalu, gutunkamwile.” 7 Ikabheje a Lushiani
bhakulungwa bha manjola gubhaishe kutupokonyola kwa mashili ga
punda mmakono getu. 8 Kungai gubhaalajilenje bhakunnugulanga
jwene munduju bhajiyangane kungwenu mmwe. Monaga mpingaga
mummuye mmayene shimumanye kuti yowe itukunnugulai ya kweli.
9 Na bhalabhonji Bhayaudi gubhatajilenje shionde kuti malobhe gowe
ga kweli.

A Pauli Bhanakwibheleketela kwa a Pelikishi

10 Bhai, bhakulungwa bha shilambo bhakaalanguleje nkono
nkupinga bhabhelekete, a Pauli gubhashite, “Pabha nimumanyi kuti
mmwe nshibha mmaukumula bha sheshino shilambo shino kwa yaka
yaigwinji inanonyela melekete namwene nkwitapula. 11 Mmayene
mmumanyi kuti gakanabhepita mobha likumi na gabhili tandubhila
punyombweshe ku Yelushalemu kukwatindibhalila a Nnungu. 12 Abha
bhandunjibha bhangamonanga nne nniekalu ngulitaukangana naka
mundu jojowe. Bhangang'imananga niliikwiya bhandu kutenda nn-
jasha nniekalu, wala mmashinagogi, wala popowe pala nshilambomo.
13 Na wala bhakaakombolanga kong'ondela ibhanugulangai. 14 Ikabhe

shingukunda kungwenu mmwe ashino. Nne ngunakwaatindibhalila a
Nnungu bha ashinakulubhetu kwa kulupalila mpanda gubhakuushe-
manga bhanganyanjibha kuti shikundi sha dini ja unami. Ngunakulu-
palila yowe ijandikwe mwiitabhu ya shalia ja a Musha na itabhu
ya ashinkulondola bha a Nnungu. 15 Nne ngunakwaakulupalila a
Nnungu, na malinga bhanganyibha bhakwetenje ngulupai jojo, ja kuti
bhanguja na bhaalebhanga, shibhayukanje. 16 Kwa nneyo mobha gowe
ngunakwiobhelesheya kutenda kila shingukombola sha uguja kwa a
Nnungu na ku bhandunji.
17 “Ngatameje kwataliya kwa yaka yaigwinji, gumbite ku
Yelushalemu ngaajangutilanje bhashilambo ajangunji na ngashoye
mbepei. 18 Gubhang'imenenje nniekalu ngulitenda genego, nguli
niikonjeleye kwa a Nnungu. Lukapaaliji lugwinjili lwa bhandu
wala ya nnjasha. 19 Ikabheje bhapalinji Bhayaudi bhananji
bhakopokengene ku Ashia, bhanganyabho ni bhapinjikwangaga
kubha apano bhanugulanje monaga shipali shoshowe sha
nugula kwenu mmwe. 20 Eu, ashaayene pebha bhalugulanje
shinebhile nne shibhashibhweninji punajimi pa lukumbi lwabhonji,
21 ikabhe ngajimeje pakati jabhonji ga bheleketa shindu shimo,
‘Nnang'ukumulanga lelo juno ga ligongo lya kulupalila kuti bhawilenje
shibhayuywanje!’ ”
22 Penepo a Pelikishi pabha bhajimanyi ukoto ngani ja gwene
mpanda gula, gubhaunishile malobhe gala bhalinkuti, “Shimaliye
malobhe genunji pushibhaishe bhakulungwa bha bhakomana ngondo
a Lishiashi.” 23 Kungai gubhannajile nkulungwa jwa manjola ab-
habhishe a Pauli muulinda, ikabheje guna bhanaaibhilile kukopoka
palanga na ashaabhwiga ajabhonji wala bhanalimbiywanje kwaapa
ibhapinga.

A Pauli kwa a Pelikishi na a Dulushila

24 Gakapiteje mobha gashoko, a Pelikishi gubhaishe na akongob-
habho a Dulushila bhaaliji Bhayaudi. Gubhalajile a Pauli bhashemwe,
gubhaapilikanishiye bhalibheleketa ngani ja kwaakulupalila a Yeshu
Kilishitu. 25 Ikabheje a Pauli bhakatandubheje kubheleketa ga uguja
na gangakwebhela indu na kuti shilijiye ika lyubha lya ukumu, a Pe-
likishi gubhajogwepe, gubhashite, “Nnaino nnjende, mbataga malanga
shininsheme.” 26 Na kabhili pubhaganishiyaga kuti shibhapegwe ela
na a Pauli. Kwa nneyo gubhapundile kwashemashema a Pauli
kuukunguluka nabho.
27 Ikapiteje yaka ibhili, a Poshiashi Peshito gubhatolile shitengu
sha upalume gwa shilambo. Na nkupinga kuikonjeleya ku Bhayaudi,
gubhaaleshile a Pauli bhali bhatabhilwepe.

25

Malobhe ga a Pauli kwa a Kaishali

1 Gakapiteje mobha gatatu ga uliwali gwabho, a Peshito gubha-
jabhwile ku Kaishalia gubhapite ku Yelushalemu. 2 Bhakulungwanji
bhaabhishila na ashikalongolele bha Bhayaudi gubhaabhalanjilenje
a Peshito ngani ja a Pauli. Gubhaashondelesheyenje a Peshito
3 na kwaajuga bhaatendelanje ntuka gwa kuti, bhaamulishe a Pauli

bhapelekwe ku Yelushalemu, pabha bhashinkulagananga bhaajub-
hililanje mumpanda nkupinga bhaabhulaganje. 4 Ikabheje a Peshito
gubhajangwile, “A Pauli mubhali mmakono ga ulinda ku Kaishalia
na namwene nguli tome na kwenda. 5 Mwaalekanje ashikalongolele
bhenunji bhaelelanje na nne bhakaalugulanje a Pauli monaga shipali
shibhalebhile.”
6 A Peshito bhakatameje na bhandunji bhala kwa mobha nane
eu likumi limo, gubhabhujile ku Kaishalia. Pa malabhi gakwe
gubhapite tama pa shitengu sha ukumu, gubhaamulishe bhaajiyen-
abhonji a Pauli. 7 A Pauli bhakaisheje, Bhayaudi bhakopokengene
ku Yelushalemu gubhaatimbililenje gubhatandubhenje kwaalugula ga
indu yaikuluikulu yatenda nkali ashaayene nngakombola kong'ondela.
8 A Pauli nkwiitapula gubhashite, “Nne shakwapi shinebhile kwa shalia
ja Bhayaudi, wala kwa liekalu wala kwa a Kaishali.”
9 Ikabheje a Peshito nkupinga kwiikonjeleya ku Bhayaudi gubhaab-
hushiye a Pauli, “Bhuli, nnipinga kwenda ku Yelushalemu nkauku-
mulwe kwa malobhe gubhakunnugulangaga na nne nili popo?”
10 A Pauli gubhajangwile, “Punyimi pano pa lukumbi lwa a Kaishali,
pepano ni pa ukumulwa nne. Malinga mmwe shimmumanyi ukoto,
nne shakwapi shinaalebhilenje Bhayaudi. 11 Bhai, monaga shipali
shinebhile sha pinjikwa mulagwe, nne ngakana kuwa. Ikabheje
monaga ibhanugulangai nngabha ya kweli, jwakwapi jwangamuya
nne kubhanganyabha. Pungupinga malobhe ganguga gakamaliywe na
a Kaishali.”
12 Bhai, a Peshito bhakakungulusheje na bhandunji bhabho bha
lukumbi, gubhaabhalanjile a Pauli, “Nshipinga malobhe genu gajende
kwa a Kaishali! Bhai, shinnjende kwa a Kaishali.”

A Pauli kwa a Agilipa na a Bhenike

13 Gakapiteje mobha gashoko, bhakulungwa bhana bhashemwaga
Agilipa, bhaliji bhakulungwa bha shilambo shina nngabha ku Yudea
na a Bhenike, gubhaikenje ku Kaishalia kukwalamushila a Peshito.
14 Gubhatemingenenje kweneko mobha gamagwinji na a Peshito
gubhaabhalanjile bhakulungwa Agilipa malobhe ga a Pauli, bhalinkuti.
“Ashipagwa mundu jumo pepano jubhanneshile a Pelikishi ali atab-
hilwe. 15 Ngajendeje ku Yelushalemu bhakulungwanji bha bhaab-
hishila na bhanangulungwa bha Bhayaudi gubhanugulilenje gaka
jwene mundujo bhalinyuganga ninng'ukumule apotekwe. 16 Ikabheje
gunaajangwilenje kuti Bhaloma bhakakunshoyanga mundu akwete
malobhe ga lugulwa, akanabhe bhonegana naka mundu annugwile
jula, nkupinga najwalakwe abhelekete malobhe ga kwiitapula kwa
gubhannugulenjego.”
17 “Bhai, bhakaikanganeje nne nangakabhiya, ikabhe pa malabhi
gakwe nne gumishile shitamo kulukumbi, gunajile mundujula bhan-
njiye nabhonji. 18 Bhaalugulanga bhala bhakajimanganeje kub-
heleketa, shakwa shilebho shibhalugwilenje sha malinga shinalole-
laga. 19 Ikabhe bhatendaga taukangana ga dini jabhonji na gaka
mundu jumo lina lyakwe Yeshu numbe amalile, ikabheje a Pauli
bhakuti jwankoto. 20 Nne nangashimanya shatenda kwa gene mal-
obhego. Bhai, gunaabhushiye a Pauli monaga shibhapinje kwenda
ku Yelushalemu bhakaukumulwe kwa gene malobhego. 21 Ikabheje a

Pauli gubhajujile malobhe gapeleshwe kubhakulungwa bha ku Loma,
gubhataushile bhatame muulinda mpaka malobhe gabho gamaliywe
na bhakulungwa bha ku Loma. Kwa nneyo gunajile bhatame
muulinda mpaka pushinaapeleshe ku bhakulungwa bha ku Loma a
Kaishali."
22 Bhai Agilipa gubhaabhalanjile a Peshito, "Nne namwene na-
tendaga pinga nimpilikanishiye jwene mundujo," A Peshito gub-
hashite, "Shumumpilikane malabhi."

A Pauli kwa Agilipa

23 Kwa nneyo, malabhi gakwe, bhakulungwa bhana Agilipa bhaliji
bhakulungwa bha shilambo shina nngabha ku Yudea na a Bhenike
gubhaikenje kulukumbi kwa angalila na bhakulungwanji bha bhako-
mana ngondo na ashikalongolele bha shilambo. A Peshito gubhalajile
a Pauli bhakatolwe bhajinjiywe nnukumbi. 24 A Peshito gubha
shite, "Mmakulungwa Agilipa na mmowe nninginji na uwe apano!
Nnikummonanga aju munduju, nkumbi gowe gwa Bhayaudi bha
pepano na bha ku Yelushalemu bhashimbinganga nne naajangutilanje,
bhalijobhelanga kuti akapinjikwa alame. 25 Ikabheje nne nangashib-
hona shilebho shaatendile shaapinjikwa bhabhulagwe. Pabha a Pauli
bhayene bhashipinga malobhe gabho gajende ku bhakulungwa bha ku
Loma a Kaishali, gungundile kwaapeleka kwa bhenebho."
26 "Na nne kwa malobhe gabhoga nangali malobhe gammbone
ga kwaajandishila bhakulungwa bha ku Loma a Kaishali. Kwa
nneyo njikwashema apano kwenu mmanganyanji na mmakulungwa
Agilipa, nkupinga mwabhuyanje, mbate shakwajandishila. 27 Pabha
ngunabhona ikakonja kumpeleka mundu atabhilwe gwangali taya
malobhe galugwilwe jwene mundujo."

26

A Pauli Bhanakwiibheleketela kwa a Agilipa

1 Bhai, Agilipa gubhaabhalanjile a Pauli, "Nnaino mmelekete mal-
obhe genu." Penepo a Pauli gubhajinwile nkono gwabho gubhatand-
wibhe kubheleketa nkwitapula bhalinkuti. 2 "Mmakulungwa Agilipa,
lelo ngunakwiibhona njikola shikono sha jima na mmwe nibheleketa
malobhe ga kuitapula, kwa ngani ja malobhe gowe gubhanugwilenje
Bhayaudi. 3 Kwa nneyo mmwe mmayene muimanyi ukoto ikubho ya
Bhayaudi na shibhakuti taukangana, bhai ngunakunnjuga mwiipililile
kumbilikanishiya."
4 "Bhayaudi bhowe bhamanyinji nne shinjite tama kutandubhila
gwana gwangu, shinjite tama pa shilambo shangu na ku Yelushalemu.
5 Gwaumila bhukala Bhayaudi bhamanyinji nne, numbe bhapingan-
gaga kungong'ondela bhanaakombolanga, pabha kuumila bhukala
munaaliji munkumbi gwa Ashimapalishayo, nilikagulila ukoto mala-
jilo ga dini jetu. 6 Na nnaino nyimi apano kuukumulwa ligongo
lya kulupalila malajilo gubhapegwilwenje bhanangulungwa bhetu na
a Nnungu. 7 Gene malaganogo ni gaakulupalilwa na makabhila
likumi limo na gabhili ga bhandunji bhetu, akuno bhalitumbilanga
kwaatindibhalila a Nnungu shilo na mui. Mmakulungwa, gub-
hanugulanga nne Bhayaudi, ni ga jene ngulupaijo! 8 Kwa nndi

kwenu mmanganyanji nnakulibhonanga lilobhe lya a Nnungu lya
kwaayuyanga bhawilenje linaganishiywa nngabha lya kulupalika?”
9 “Nkali nne namwene naganishiyaga kuti ngunapinjikwa ndende
itendi ya kulikana lina lya a Yeshu Bhanashaleti. 10 Genego ni-
gundendile ku Yelushalemu. Punapegwilwe malajilo na bhaku-
lungwa bha bhaabhishilanga, njinkwaatabhanga mmagelesha bhan-
dunji bha ukonjelo. Na pubhabhulagwangaga nne natendaga kunda.
11 Na papagwinji mmashinagogi gowe nashinkwaapotekanga nilik-
washishilishiyanga bhajikananje ngulupai jabhonji. Nnjimwa yangu
ishinkupunda mbuti akwete shalubha, gumbite kwaapotekanga nkali
muilambo ya taliya.”

A Pauli Bhanaatalashiya Shibhashite Tapulwa
(Itendi 9:1-19; 22:6-16)

12 “Bhai kwa ligongo lyolyo pelyo, gumbite ku Dameshiki nil-
imbegwilwe mashili na malajilo na bhakulungwanji bhaabhishila.
13 Mmakulungwa, puyaliji mui nili mumpanda, gunishibhweni shilan-
gaya shapunda shilangaya sha lyubha shilikopoka kunani kunnungu,
nimulishila nne na ashaamwanja ajangunji. 14 Gutugwile pai tubhowe,
gumbilikene lilobhe lilimalanjila kwa Shiebhulania, ‘A Shauli, a
Shauli! Pakuti nnaanjima? Nkakombola mmwe kulikoma lionga na
lukongono.’ ”
15 “Nne gumushiye, ‘Mmakulungwa mwe agani?’ Bhakulungwa
gubhajangwile, ‘Nne a Yeshu, bhunkwapoteka. 16 Ikabheje nnjinushe
nnjime kwa makongono genu, pabha njikunkoposhela nkupinga
nintende ntumishi jwangu na nkukong'ondela jwa indu imwibhweni
na indu ishininanguye. 17 Shinintapule kubhandunji bhenu Bhaishi-
laeli na kubhandunji bha ilambo ina bhunguntuma kwaajendelanga.
18 Mwaunukulanje meyo gabhonji nkupinga bhashokangane nnub-
hindu bhajinjilangane nshilangaya, bhalekanje kuntumishila Lishetani
bhaatendebhushilanje a Nnungu, nkupinga bhaleshelelwanje yambi
yabhonji na bhabhanganje munkumbi gwa bhandunji bhaagulwenje
na a Nnungu kwa ligongo lya ngulupalila nne.’

A Pauli Bhanakungulushila ga Liengo Lyabho

19 “Kwa nneyo, mmwe a mpalume Agilipa, nne nangagakana gene
gunigabhweni gakopweshe kunnungugo. 20 Ikabhe gundandwibhe
kulunguya kubhandunji bha ku Dameshiki na kubhandunji bha ku
Yelushalemu na nshilambo showe sha ku Yudea na kubhandunji bha
ilambo ina. Nilikwaakwiyanga bhaatendebhushilanje a Nnungu na
bhalangulanje kwa itendi kuti bhaipetilenje. 21 Kwa lyene ligongolyo
Bhayaudi gubhangamwilenje nili nniekalu gubhalinjilenje kumulaga.
22 Ikabheje a Nnungu gubhanyangutile, kwa nneyo mpaka lelo
juno ngunaajima nilikong'ondela kubhandunji bhakulungwanji na
bhashoko. Ingutaya nne nngabha ina, ikabhe ibhatashiyenje ashinku-
londola bha a Nnungu na a Musha kuti shiikoposhele, 23 kuti a Kilishitu
bhashinkupinjikwa bhapotekwe na kubha bha ndandubho kuyuka
kukopoka kubhawilenje, nkupinga bhalunguye kuti nnaino shilangaya
shaagombolwa bhandunji, shinakwaalangashiyanga bhandu bhowe,
Bhayaudi na bhandunji bha ilambo ina.”

24 A Pauli bhakaishileje penepo nkuibheleketela, a Peshito gubhab-
hashite kwa utiya, “A Pauli! Nshikola shalubha! Kushoma kwenu kwa
punda, kunakumpuganya lunda!” 25 Ikabheje a Pauli gubhajangwile,
“Mmakulungwa a Peshito nne nangali shalubha. Ingubheleketa ino ni
ya kweli na ya lunda. 26 Agano malobhe gano mwe mmakulungwa
nngamanyi, kwa nneyo nangali bhoga kummalanjila. Pabha genega
gamanyishe kwenu mmwe, gangali ng'iyo. 27 Mmakulungwa Agilipa,
bhuli nnikulupalila ga ashinkulondola bha a Nnungu bha bhukala?
Nimumanyi kuti nnikwaakulupalilanga.”
28 Agilipa gubhaajangwile a Pauli, “Punkuganishiya kashokope
nnei shindende nne kubha Nkilishitu?” 29 A Pauli gubhaajangwile,
“Ngunakwaajuga a Nnungu kuti ibhe kwa malobhe gashokope eu
gamagwinji, nngabha mmwe jikape, ikabhe na bhandunji bhowe
bhaambilikananga nne lelo, ibhe nnaino eu pakaabhe, bhabhanganje
malinga nne, ikabheje nngabha na mindondolo jino.”
30 Penepo bhakulungwa Agilipa na liwali na a Bhenike na bhowenji
bhatemingenenje pepala bhala, gubhajiminji. 31 Bhakajabhulanganeje,
gubhabhalanjilenenje, “Aju munduju shakwapi shatendile shaapin-
jikwa kubhulagwa wala kutabhwa.” 32 Na bhalabho Agilipa gubhaab-
halanjile a Peshito, “Aju munduju gwangali pinga malobhe gakwe
gakamaliywe kwa a Kaishali, akagopwelwe.”

27

A Pauli Bhanakwenda ku Loma

1 Bhai ikaamulishweje kuti tujende ku Italia na meli, a Pauli
na bhaatabhwanga bhananji gubhabhishilwenje muulinda gwa a
Juliashi bhaaliji bhakulungwa bha bhaakomana ngondo bha shikundi
shishemwa “Shikundi sha a Kaishali Augushito.” 2 Gutukwelile meli
ja ku Adilamito jaliji tayali kujabhula mwanja pitila mbwani ya
shilambo sha ku Ashia, gututandwibhe mwanja. A Alishitako kopoka
ku bhandunji bha ku Makedonia kukopoka ku Teshalonike paliji
na uwe. 3 Pa malabhi gakwe gutuishe ku Shidoni na meli. A
Juliashi gubhaatendele a Pauli mituka kwa kwaaleshelela bhajende
kwa ashaambwiga ajabho bhakapegwe indu ibhapingaga. 4 Kujabhula
penepo gutupite na mwanja, pabha mbungo jatendaga puga koposhela
mmujo jetu, gutubhambalile mmbali ja ku Shilia. 5 Tukapiteje litanda
likulu lya ku Kilikia na ku Pampilia, gutuishe ku Mila, shilambo
sha Likia. 6 Kweneko bhakulungwa bha bhakomana ngondo bhala
gubhajiimene meli jimo ja ku Alekishandilia jilipinga jabhula kwenda
ku Italia, kwa nneyo gubhatukweshiye mwenemo.
7 Gutupite na mwanja gwetu mbolembole kwa mobha gamagwinji,
kwa lajilila gutuishe tome na ku Nido. Pabha mbungo jatendaga
kutuibhilila, gutupitile mmbali ja ku Kilete tome na ku Shalimone.
8 Gutupitile nnyenje jakwe kwa lajilila gutuishe mmbali jimo jishemwa
“Bhandali ja Mmbone”, tome na shilambo sha Lashea.
9 Gakapiteje mobha gamagwinji, mpaka lyubha lya tabha gulip-
itile. Na mwanja gwa mmashi pugwaliji gwa jogoya. Bhai, a
Pauli gubhaaleshiyenje bhalinkuti, 10 “Mmashileunji, ngunakuubhona
aguno mwanja guno, upingabha gwa atali na shonanga, nngabha kwa
mishigo na melipe, ikabhe nkali na gumi gwetu.”

11 Ikabheje bhakulungwa bha manjola bhala gubhapilikanishiye kaje
malobhe ga bhaalongoya meli na bhayene meli nileka pilikanishiya
malobhe ga a Pauli. 12 Pabha jene bhandalijo jikatemiji pammbone
pa tama mobha ga shipwepwe, bhandunji bhabhagwinji mmwanja
mula gubhapinjilenje tujende na mwanja tukaishe ku Poenike monaga
shiitendeshe, nitama kweneko mobha ga shipwepwe. Poenike ni
bhandali ja ku Kilete jiloya kwibhanda kuliwila lyubha na kuntundu
kuliwila lyubha.

Mbungo Jikulungwa Mmashi

13 Bhai, mbungo jammbone ja kopoka nnyuma jetu jikupundaga
kupuga, gubhaganishiyenje kuti gubhatumbililenje gala shigaten-
deshe, gubhashoshiyenje nanga, gubhapitengenenje na mbwani tome
na mbwani ja ku Kilete. 14 Ikabheje pangakabhika, mbungo japunda
ja mbuti shimbunga jishemwa “Mbungo ja kashikashi,” kukopoka ku
Kilete shilambo shitimbililwe na mashi. 15 Mbungo jikukomaga mmeli
na pabha jikakombweleje kutaukangana najo gutujileshile jinokolwe
na mbungo jila.
16 Gutupitile shangu shilambo shimo shitimbililwe na mashi
shishemwa Kauda gutwikombolele kukweya ntumbwi, ikabheje kwa
lajilila. 17 Bhakakweyanjeje gubhajitabhilenje meli jila kwa pishiya
nngoji pai jakwe. Bhatendaga jogopanga kutitimila munng'anji
nnyenje bhaali kumbwani ja ku Shiliti. Kwa nneyo gubhatuluyenje
indu yaigwinji na ligubho lya tejela mbungo nikujileka meli jinokolwe
na mbungo. 18 Shimbunga shikupundaga kupugakwa mashili na pa
malabhi gakwe tukujailaga mmashi mishigo ja mmeli jila. 19 Lyubha
lya tatu, gubhajailenje indu yaigwinji na ya kamulila maengo ya
mmeli mula kwa makono gabhonji ashaayene. 20 Kwa mobha gamag-
winji twangalibhona lyubha wala ndondwa, shimbunga gushipundile
kupuga, mpaka gutuwile ntima ga tapulwa.
21 Na bhakatamanjeje mobha gamagwinji gwangali kulya shalya,
a Pauli gubhajimi pakati jabhonji, gubhashite, “Mmakulungwanji,
kaliji nkambilikanishiyenje ninngajabhula ku Kilete kula. Tukanalaje
nneino na tukanapate ashi shonangashi. 22 Ikabheje nnaino
ngunakunnjuganga, nkolanje ntima, pabha jakwa nkali mundu
jumo munkumbi gwenunji shawe, ikabhe melipe shijiangabhanishe.
23 Pabha shilo sha lelo malaika jwa a Nnungu, a Nnnungu bhandendile
nne kubha najwabho na bhungwatindibhalila ashinkujima tome na
nne, 24 gwamalanjile. ‘Pauli unajogope! Unapinjikwa ujime kwa
a Kaishali na kabhili a Nnungu kwa uguja gwabho bhashikupa
bhandunji bhowe bhalongenenje na ugwe jwakwapi shawe.’ 25 Kwa
nneyo mmashileunji nng'angalanje! Pabha ngunakwaakulupalila a
Nungu kuti ibhamalanjile ila shiibhe nneyo peyo. 26 Ikabheje mbungo
shijitunokole nnyenje shilambo shitimbililwe na mashi shino.”
27 Shilo sha lyubha lya likumi limo na nsheshe jikapujeje mbungo,
tulinokolelwa akuno na kukuno nnitanda likulu lya Adilia. Tome
na pakati shilo bhatumishi bha mmeli mula gubhabhweninji mbuti
tunabhandishila litaka. 28 Kwa nneyo gubhatolilenje nngoji nitabhila
shindu shatopa, nilinga mashi mugapelile, nibhona kutaliya kwa
makono makumi nsheshe. Bhakajendangananjeje kashoko gubhal-
injilenje kabhili gubhapatilenje shindu sha makono makumi gatatu.

29 Kwa jogopa kutitimila mmaganga gamakulungwa, gubhatuluyenje
nanga nsheshe ya kunyuma ja meli, gubhajujilenje kushe shangu.
30 Bhatumishi bha mmeli mula gubhapinjilenje kutoloka, bhalit-
uluyanga ntumbwi gwa kwitapulila mmashi, kwitembanga mbuti
bhakwenda tuluyanga nanga ja mmujo. 31 Ikabheje a Pauli gub-
haabhalanjile bhakulungwa bha manjola na ashimanjola bhabho,
"Bhanganyanjibha bhakatamanje nkati meli nkatapulwanga." 32 Bhai
ashimanjola bhala gubhaikitenje migoji jatabhilwe muntumbwi jila,
gubhauleshilenje utolwe na mashi. 33 Tome na kumashelo, a Pauli gub-
haashondelesheyenje bhowenji bhalyanganje shalya, bhalinkuti, "Lelo
lyubha lya likumi limo na nsheshe nninginji nkulolela gwangali kulya
shoshowe. 34 Bhai, ngunakunshondelesheyanga nnianganje shalya
shishintapulanje. Pabha nkali luumbo lwa mu ntwe ukamundu jojowe
lukaobha." 35 A Pauli bhakamaliyeje kubheleketa genego gubhatolile
nkate, gubhatendile eja kwa a Nnungu bhowe bhalikwaabhonanga,
gubhagabhile gubhatandwibhe kulya. 36 Penepo gubhatagwilwenje
ntima na bhowenji gubhalilenje shalya ashaayene. 37 Na mmeli mula
putwaaliji tubhandu mmia pa bhili na makumi shabha na shita.
38 Bhakalyanganjeje nijukuta, gubhapunguyenje nshigo gwa meli kwa
jaa ngano mmashi.

Meli Jinatemeka

39 Kukasheje, bhatumishi bha mmeli mula bhangashimanyanga
shilambo shila, ikabhe gubhalibhweninji litingo limo nnyenje bhaali,
gubhabhalanjilenenje bhajimikanje meli kweneko, monaga shiikom-
boleshe. 40 Kwa nneyo gubhakutulenje nanga nikwiileka nnitanda
likulu na kabhili gubhagopolenje migoji ja tabhila nkongo gwa
longosheya meli, gubhatabhilenje ligubho lina lya tejela mbungo
nkupinga meli jijende shammujo, gubhaloshiyenje kunyenje bhaali.
41 Ikabheje gubhaikengenenje pugaimana mabhutuka gabhili ga
bhaali, meli gujitititimile. Mmujo ja meli mukutitimilaga nnitaka
gujitemi gwangali kutenganyika. Kunyuma meli kukutandubhaga
kutemeka ipande ligongo lya komwa na mabhimbili.

42 Ashimanjola gubhapinjilenje kwaabhulaganga bhatabhwa bhowe,
nkujogopa bhanajojelelanga mpaka kunyenje bhaali nitolokanga.
43 Ikabheje bhakulungwa bha manjola bhala bhashinkutumbilila
kwaatapula a Pauli, gubhaalimbiyenje bhanatendanje gubhatum-
bilenje gala. Gubhatumile bhaakombolanga kujojelela, bhatan-
dubhanje kutumbushila mmashi bhajojelelanje mpaka kulitaka,
44 bhananji bhakagulanje bhaikamulilanje mmbao eu mwipande ina
ya meli. Shana nneyo tubhowe gutuishe kulitaka tubhabhakoto.

28

Gaapatile a Pauli ku Melita

1 Tukaisheje ulele kulitaka, gutumumanyi kuti shilambo shitim-
bililwe mashi shila pushashemwaga Melita. 2 Bhashilambo bha
kweneko gubhatutendelenje mituka ja kaje. Pabha ula jatendeganya
na twashinkukola mmbepo, gubhakumbenyenje moto gubhatusheme-
lenje tubhowe.

3 A Pauli gubhalokwete neng'ene nshigo gumo gubhakwiile pamoto.
Bhai, penepo kwa ligongo lya lyoto lya moto gula gwakopweshe
lijoka jwa luma nneng'ene mula akwaanyembelaga a Pauli munkono.
4 Bhashilambo bha pepala bhakabhonanjeje lijoka alikwaakwela
a Pauli, gubhabhalanjilenenje, “Ipingaga aju munduju ashibhu-
laga mundu nkali alamile gwangali kuwa mmashi, nnungu jwetu
jwankongwe ashemwa Aki akanneka alame!” 5 Ikabheje a Pauli
gubhampukunyishiye pamoto lijoka jwa luma jula na wala jwan-
gaaluma nkali kashoko. 6 Bhandunji bhala gubhalinginji nkulolela kuti
nkono gula shiguimbe eu a Pauli shibhagwe niwa popo. Bhakalole-
lanjeje paakabha nibhona wala shakwapi shikwakoposhela a Pauli,
gubhatindigenyenje ng'aniyo yabhonji gubhashitenje kuti, jweneju
nnungu.
7 Tome na pepala jashinkupagwa migunda ja bhakulungwa
bha shene shilambo shatimbililwe na mashisho lina lyabho pub-
hashemwaga a Pabhuliashi. Gubhatushemile kunngwabho kwa ntima
gwa umbwiga, gututemi ujeni mobha gatatu. 8 Ainabhabho a Pab-
huliashi bhashinkusheluka na guluma, bhali bhagonile pa shinanda.
A Pauli gubhapite kwalola na gubhajujile Nnungu, gubhaabhishile
makono gubhaalamiye. 9 Gakatendesheje genego, bhalwelenji bhowe
nnepeila pa shilambo pala gubhaaishilenje a Pauli na gubhalamiy-
wenje. 10 Nabhalabhonji gubhatujogopenje kwa kaje, tukapangan-
isheje kujabhula, gubhapashilenje indu yaigwinji itwaipinjile.

Mwanja gwa ku Loma

11 Jikapiteje myei jitatu gututandwibhe mwanja gwetu na meli jimo
ja ku Alekishandilia jishemwa, “Ashinnungu bha Mmba.” Pujaliji
kweneko miongwe jowe ja shipwepwe. 12 Gutuishe shilambo sha
ku Shilakusha gututemi mobha gatatu. 13 Tukajabhuleje penepo
gututimbilile gutuishe ku Legio. Likapiteje lyubha limo, mbungo ja
kushi jikutandubhaga kupuga na gakapiteje mobha gatatu gutuishe
kubhandali ja Potioli. 14 Kweneko gutwaimenenje bhakilishitu ajetunji
gubhatujujilenje tutame nabhonji juma jimo. Gutuishe ku Loma shana
nneyo. 15 Bhakilishitu ajetunji bha ku Loma bhakapilikananjeje kuti
tushiika, gubhaikengenenje kukutuposhela kumbwani ja Apio na Kun-
yumba Itatu ya Bhajeninji. A Pauli bhakaabhonanjeje gubhatendile
eja kwa a Nnungu, gubhatagwilwe ntima.

A Pauli ku Loma

16 Tukaisheje ku Loma a Pauli gubhaleshelelwe kutama kujika
muulinda uka linjola jumo.
17 Gakapiteje mobha gatatu a Pauli gubhaashemilenje ashikalon-
golele bha Shiyaudi bha shene shilambosho. Bhakaimananjeje
gubhaabhalanjilenje, “Ashapwanga, shakwa shindendile na wala
tauka ikubho ya ashinakulubhetu, nashinkukamulwa ku Yelushalemu
kula na kamuywa mmakono ga Bhaloma. 18 Bhakamuyanjeje nib-
hona kuti shakwa shinebhile, gubhapinjilenje kung'opola bhanekanje.
19 Ikabheje Bhayaudi bhananji gubhakanilenje, gunyujile malobhe
gangu gakamaliywe na bhakulungwa bha ku Loma a Kaishali, nkali
ngakweteje malobhe gogowe ga kwaalugulanga bhashilambo ajan-
gunji. 20 Bhai, kwa ligongo lya genego, njikunshemanga kunnolanje

na tukungulushe, pabha njitabhwa ajino mindololo jino ligongo lya
malagano ga a Nnungu ku bha Ishilaeli gala.”
21 Bhalabhonji gubhaalugulilenje, “Uwe tukanabhe poshela ntenga
eu bhaluwa ja ngani jenu kopoka ku Yudea, wala jwakwa nkilishitu
jojowe aishe apano kutubhalanjila lilobhe lyolyowe linnebhile mmwe.
22 Ikabheje tunapinga tupilikane shinkuganishiya mmwe, pabha uwe
tumumanyi kuti mmbali yowe gwene nkumbigo unalugulwa mwan-
gali mwambone.”
23 Bhakalagananjeje lyubha lya imana, gubhaikengenenje bhandunji
bhabhagwinji nnyumba jibhatamaga. Tandubhila lyamba mpaka
ligulo a Pauli gubhaatalashiyenje ga Ukulungwa gwa a Nnungu,
bhalilinga kwaatendanga bhakundanje ngani ja a Yeshu kwa talashiya
shalia ja a Musha na ashinkulondola bha a Nnungu. 24 Bhananji gub-
hakundilenje malobhe gala, ikabheje bhananji bhangakulupalilanga.
25 Bhai, gubhajabhulengene akuno bhali bhalekenenje ng'aniyo ga
malobhe ga a Pauli ga kuti, mbena Mbumu jwa Ukonjelo abhelekete
mwa mmbone na ashinakulubhenunji kwa kang'wa ja ankulondola
bha a Nnungu a Ishaya, 26 bhalinkuti,
“ ‘Jenda kubhandunjibha ukaabhalanjilanje.
Kupilikana shimpilkananje, ikabheje nkamumanyanga,
Kulola shinnolanje, ikabheje nkaibhonanga.
27 Pabha mitima ja bhene bhandunjibha jishitopa,
bhashiibhanga makutu gabhonji
meyo gabhonji bhashikupilanga.
Gwangali nneyo, bhakalolilenje na meyo gabhonji,
bhakapilikenenje na makutu gabhonji.
Bhakaelewenje mmitima jabhonji,
bhakaandendebhushilenje, bhashite Bhakulungwa,
ngaalamiyenje.’ ”
28 Kungai a Pauli gubhashite, “Bhai, mmumanyanje kuti ntenga gwa
a Nnungu gwa ngani ja ntapulo upelekwe ku bhandu bha ilambo
ina. Bhalabhonji shibhapilikanilanje!” 29 Bhakabheleketeje genego,
Bhayaudi gubhajabhulenje, bhalipita taukangana ashaayenenji.
30 A Pauli gubhatemi ku Loma yaka ibhili nnyumba jibhapoleshe
bhayene kwalipila mbiya, bhatendaga kwaposhelelanga bhowe
bhaowelangaga. 31 Bhatenda lunguya ga Ukulungwa gwa a Nnungu
na jiganya ngani ja Bhakulungwa a Yeshu Kilishitu gwangali bhoga na
jwakwa mundu abhalimbiyaga.

Bhaluwa ja a Pauli ku Bhaloma
Shilongolelo

Shitabhu sha Bhaloma pushijandishwe na a Ntume Pauli yaka ya 54 na 58 AD.

A Pauli bhaliji bhakanabheowela ku Loma, kwa nneyo bhashinkutuma jene bhaluwa jino, nkwaajiganyanga Bhakilishitu bha Kuloma bhowe, bhalinginji Bhayaudi na bhangabha Bhayaudi. Pubhajandishe bhali ku Kolinto kubhatamaga gene mobhago. A Pauli bhashinkujandika nkupinga bhandunji bha ilambo ina yowe, bhaakulupalilanje na kwaakunda a Yeshu Kilishitu (16:26).

Shitabhu sha Bhaloma, ni shitabha sha mana ku Bhakilishitu kokowe kula na mobha gowe, pabha a Pauli bhashitalashiya ukoto na ga nkati ga ntapulo gutupata kupitila a Yeshu Kilishitu. Na kabhili a Pauli bhashilundanya ga Ngani ja Mmbone ja a Yeshu Kilishitu na Malagano ga Bhukala. Bhaashomanga bhabhagwinji bhakutinji, shitima sha shene shitabhushi ni, 1:16, malobhe gakuti, Ngakujibhonela oni Ngani ja Mmbone, pabha ni mashili ga a Nnungu ga ntapulo, ku Bhayaudi, nikwiya ku bhandunji bha ilambo ina.

Shitabhu sha Bhaloma pushitandubha (1-15) ni majiganyo ga nkati ga dini. Kwabhili (12-15) ni majiganyo galangula itendi ya nndamo ja mu Ukilishitu. Shiishite Pangwa.

Ipali Mwenemo

1. A Pauli bhanatandubha bhaluwa jabho, malinga shibhayobhelele kwa kwiitagulila bhayene na lugula jubhakunnjandishila (1:1-15).
2. Kabhili bhanajandika ga ali ja bhandunji na kutendeka kwa ntapulo kupitila a Yeshu Kilishitu (1:16, 11:36).
3. Kungai genego, a Pauli bhanajiganya nkulangula itendi ya nndamo ja mu Ukilishitu (12:1, 15:13).
4. A Pauli bhanamaliya shitabhu sha Bhaloma, kwa tuma shalamu ku bhandunji bha likanisha lya ku Loma (16).

1 Nne Pauli ntumwa jwa a Yeshu Kilishitu, njemilwe na a Nnungu
kubha ntume jwa lunguya Ngani ja Mmbone.

2 Jene Ngani ja Mmboneji, jishinkulajilwa na a Nnungu bhukala,
kupitila ashinkulondola bhabho Mmajandiko ga Ukonjelo. 3 Ngani ja
Bhana bhabho, Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu, bhabhelekwe
shigundu nnukolo lwa a Daudi, 4 na Mmbumu ya ukonjelo gwabho
bhashinkuagulwa kubha Mwana jwa a Nnungu, kwa kuyuka kwabho
bhakaweje, yani a Yeshu Kilishitu Bhakulungwa bhetu. 5 Kupitila kwa
bhenebho, uwe tushipegwa nema na utume, nkupinga bhandu bha
ilambo yowe twaalongoyanje nkukulupalila na nkukunda lina lyabho
kwa ligongo lya ukonjelo gwabho. 6 Na mmanganyanji nneila peila,
nninginji munkumbi gwa bhashemilwenje na a Yeshu Kilishitu, kubha
bhandunji bhabho.

7 Ngunakunnjandishilanga mmowe nninginji ku Loma, nkupingwangwa na a Nnungu na nshemilwenje mmanganje bha ukonjelo.

Ngunakunnjujilanga nema na ulele, kwa Atati a Nnungu na Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu.

Kutenda Eja kwa a Nnungu

8 Ngunatandubha kwa kwaatendela eja a Nnungu bhangu, kupitila a
Yeshu Kilishitu kwa ligongo lyenunji mmowe, pabha ngulupai yenunji
inalunguywa nshilambolyo. 9 A Nnungu bhungwatumishila kwa ntima
gwangu gowe, nkulunguya Ngani ja Mmbone ja Bhana bhabho, ni
bhakong'ondela bhangu shinguti kunkumbushilanga mobha gowe.
10 Ngunatenda nneyo mobha gowe, nkujuga Nnungu kwangu kuti,
a Nnungu bhapingaga bhambe malanga, nyiye kunngwenunji agano
mobha gano. 11 Pabha ngunalokolila kwa kaje kummonanga, nimpan-
ganje shiukilo sha mmbumu, nkupinga nshimilikwanje. 12 Kwa nneyo
shitutagane ntima, kila mundu kwa ngulupai jika mwine, ngulupai
jenu mmanganyanji, na ngulupai jangu nne.
13 Ashaalongo ajangunji ngunapinga mmumanyanje kuti, papagwinji
nashinkutumbilila kunng'owelanga, ikabheje mpaka nnaino a Nnungu
bhashing'ibhilila. Pungupinga na kweneko naapatanje bhandunji
bhakwaakulupalilanga a Yeshu Kilishitu, malinga shinaapatilenje
mwiilambo ili nngabha ya Bhayaudi. 14 Njikola ligambo muntima kwa
ligongo lya Bhayunani na bhangalinji Bhayunani. Njikola ligambo ku
bhakwetenje lunda na bhangalinji lunda. 15 Kwa nneyo nne njiengwa
kulunguya Ngani ja Mmbone, nkali kungwenunji nninginji ku Loma.

Mashili ga Ngani ja Mmbone

16 Nne ngakujibhonela oni Ngani ja Mmbone, pabha jenejo, ni
mashili ga a Nnungu gapeleshela ntapulo kubhandu bhowe bhaakulu-
palilanga, kutandubhila ku Bhayaudi na mpaka ku Bhagiliki. 17 Pabha
Ngani ja Mmbone jinalanguya a Nnungu shibhakuti kwaapanganga
bhandunji aki. Lyeneli linatendeka kaje kwa ngulupai, malinga
shiishite jandikwa, “Akwete aki shaatame kwa ngulupai.”

Nnjimwa ja a Nnungu ku Bhandunji

18 Kukoposhela kunnungu, a Nnungu bhashilangula nnjimwa jabho
ku bhandunji bhakakwaakagulanga a Nnungu, bhaakananga ya kweli
kwa itendi yabhonji yangali ya mmbone. 19 Pabha indu yowe
imanyika kuti ya a Nnungu bhaimanyinji, pabha bhayene a Nnungu
bhalangwiye indu yabho. 20 Indu yaishiywe kuumila bhukala gwa
panganywa shilambolyo, nnaino inabhoneka nimanyika, yani liengo
lyabho na mashili gabho ga pitipiti na Unnungu gwabho, kupinga
bhanakolanje sha bheleketa! 21 Nkali bhakaamanyanjeje a Nnungu,
bhangaakuyanga na wala kwaatendela eja, malinga shiipinjikwa,
ikabheje ng'aniyo yabhonji ishipuganyika, na mitima jabhonji jan-
gali lunda jishikwaabhikanga nnubhindu. 22 Bhanakwitembanga
kuti bhashikolanga lunda, mbena bhangumba. 23 Bhaleshilenje
kwaatindibhalila a Nnungu bha ukonjelo na bha pitipiti, nikuitindib-
halila yanamu ili malinga bhandu bhaawanganga, eu mbuti ijuni, eu
bhannyama, na bhaatambalanga pai.
24 Kwa lyene ligongolyo, a Nnungu gubhaaleshilenje bhakagulanje
ilokoli ya nyata ya mmitima jabhonji, na tendelana indu ya nyata
nkulabhalabha, nikwiitokomaya iilu yabhonji. 25 Bhanatindiganyanga

indu ya kweli ya a Nnungu nkupinga bhakagulanje ya unami. Bhalitindibhalilanga shiumbe, kuleka kwaatindibhalila bhayene Ashipanganya, bhapinjikwa lumbililwa pitipiti! Amina.
26 Kwa nneyo, a Nnungu bhashikwalekanga bhanaishimiyananje
nikagulila ilokoli ya nyata. Nkali bhanabhakongwe, bhashilekanga
itendi ya shibhelekwe ya shiilu shabhonji, nitenda sha mu-
nape. 27 Nneyo peyo, na bhanabhalume gubhaleshilenje kwaaloko-
lilanga ashaakongo bhabhonji, nilokolilana ashaayenenji. Bhanab-
halume gubhatendilenje indu ya nyata, gubhaishemelenje ukumu
ashaayenenji, kwa ligongo lya itendi yabhonji yangali ya mmbone.
28 Malinga shibhakanilenje kubha na a Nnungu nng'aniyo yab-
honji yangali ya mmbone, a Nnungu gubhaaleshilenje bhaik-
agulanje ng'aniyo yabhonji, bhatendanje yangali ya mmbone.
29 Bhashigumbalilwanga na kila gwangali gwa mmbone, kukwetela,
na joloka, na lupimililo, na bhulaga, na mipwai, na unami, na
ng'aniyo yangali ya mmbone, na bha lung'wenyi. 30 Kabhili,
bhaalambililanga na bhakwaashimanga a Nnungu, na bhakwetenje
nngomo, na bhakwetenje mbwinya na kwiipuna, bhaakumbuyanga
itendi ya ambi ya nyata, na bhakakwaapilikanishiyanga bhaak-
wetenje. 31 Na bhene bhangalinji lunda, na bhakaajalinji malagano,
na bhakakwaapinganga ashaalongo ajabhonji, wala bhangalinginji
shiya. 32 Bhalikumumanyanga kuti shalia ja a Nnungu jinaataya kuti,
bhandunji bhatendanga nneyo bhanapinjikwanga kuwa. Nkali nneyo,
nngabha bhanatendanga genego ashayenenjipe, ikabheje bhene bha-
tendanga yeneyo bhala bhanakwaalumbililanga.

Ukumu ja a Nnungu

2

Ukumu ja a Nnungu
1 Kwa nneyo, monaga nkwiitemba kwaukumula bhananji, nkakola
sha kwiibheleketela. Nnakwiukumula mmayene, pabha numbe mmwe
inkutenda yoyo peyo. 2 Na uwe tumumanyi kuti ukumu ja a Nnungu
ni ja kweli, kwa bhatendanga indu malinga yeneyo. 3 Ikabheje
mmwe anamundupe, nkwaukumulanga bhaatendanga indu malinga
yeneyo, akuno mmayene nnitenda yoyo. Bhuli, punkuganishiya kuti
shimwiembuye na ukumu ja a Nnungu? 4 Eu nnakuunyegaya uguja
gwa a Nnungu, na kwiitimalika na kwiipilililа kwabho, gwangali
kumumanya kuti uguja gwabho unakunnongoya mwiipete?
5 Ikabheje kwa ligongo lya mitau na nonopa kwa ntima gwenu,
nnakwiigosheya nnjimwa, lyubha lya nnjimwa ja a Nnungu, na
ukumu jabho ja aki. 6 Pabha lyene lyubhalyo, a Nnungu bhapinga
kwiya kwaalipanga bhandunji bhowe malinga ibhatendangaga.
7 Bhene bhaatendanga ya uguja gwangali kutotoshela, bhanaloleyanga
kukopoka kwa a Nnungu, ukonjelo na ishimika na gumi gwangali
angabhanika, na shibhapegwanje gumi gwa pitipiti. 8 Ikabheje
bhananji bhaakwetelanga na bhaakananga indu ya aki bhala, nikag-
ulila yangali ya mmbone, shibhajibhonanje nnjimwa ja a Nnungu.
9 Mboteko na shilaje shiimpate mundu jojowe atenda yangali ya
mmbone, kutandubhila Bhayaudi na Bhagiliki. 10 Ikabheje, ukonjelo

na ishima na ulele, shibhapegwanje bhandunji bhaatendanga indu ya
aki bhala, kutandubhila Bhayaudi na Bhagiliki. 11 Pabha a Nnungu
bhangali luagu.
12 Bhowe bhatendilenje yambi gwangali kujimanya shalia ja a
Musha, shibhapotekwanje nngabha kwa ligongo lya shalia, na bhowe
bhatendilenje yambi akuno bhalikujimanyanga shalia ja a Musha,
shibhaukumulwanje kwa tolelela shalia ja a Musha pejo. 13 Na
nngabha bhakujipilikananga shalia ni bhakwete aki kwa a Nnungu,
ikabheje bhaakundanga shalia bhala, nibhaakolanga aki. 14 Bhandunji
bha ilambo ina bhangalinginji shalia, pubhaatendanga indu ya shalia
kwa ng'aniyo ya muntima gwabhonji bhanabhanganga bhandunji
bha shalia, nkali bhanakolanje shalia. 15 Bhanalanguyanga mala-
jilo ga shalia jijandishwe mmitima jabhonji, ng'aniyo yabhonji ilik-
wakong'ondelanga na ilikwalonganga na guna ilikwaabheleketelanga
ashaayenenji. 16 Yeneyo ni ipinga koposhela, lyubha lya ukumu ja a
Nnungu, pushibhaukumule indu ya nng'iyo kupitila a Yeshu Kilishitu,
malinga shijikuti taya Ngani ja Mmbone jingulunguyaji.

Bhayaudi na Shalia Jabhonji

17 Pabha mmwe nkwiishema mmayene Mmayaudi, nnakulupalila
shalia, na nnakwiiniya kuti bha a Nnungu. 18 Mmwe nnikuimanya
ibhapinga a Nnungu, na kunda indu ya mmbone, pabha nshijiganywa
na shalia. 19 Mmwe punkwiiganishiya kuti mmayene akalongolele bha
ashinangalole, na kabhili mmwe shilangaya sha bhandu bhalinginji
nnubhindu, 20 mmajiganya bha mabhelu na bhana bhashoko, pabha
kwa shalia, mwiimanyi ukoto indu ya lumanyio na kweli.
21 Bhai mmwe nkwaajiganyanga bhananji, kwa nndi nkakwiijiganya
mmayene? Mmwe nkwaalimbiyanga bhananji bhanajibhanje, akuno
mmayene nnijibha. 22 Mmwe nkulunguya kuti, “Mundu analab-
helabhe” akuno mmayene nnilabhalabha. Inakunshima yanamu
ya ashinnungu, mbena nnijibha indu ya mmajumba gabhonji.
23 Nnikwiiniya kuti nkwete shalia ja a Nnungu, nkakumumanya
kuti kuleka kamula shalia, nnakwanyegaya a Nnungu? 24 Malinga
Majandiko ga Ukonjelo shigalugula, “Bhandunji bha ilambo ina,
bhashikulitukananga lina lya a Nnungu, kwa ligongo lyenunji.”
25 Pabha kujaluka kunapwaa punkukamulila shalia ja a Musha,
ikabheje nkakamulile shalia ja a Musha, shimme mbuti mmalenje.
26 Bhai monaga mundu jwangajaluka anakamulila shalia ja a Musha,
bhuli na ulenje gwakwe akaganishiywa kuti ajalwishe? 27 Na jwene
jwa nngabha munkubho gwa jaluka, ikabhe anakamulila shalia ja a
Musha, bhuli akanng'ukumula mmwe nni munkubho gwa jaluka, na
akuno nkakamulila shalia ja a Musha?
28 Pabha jwenejo, nngabha Nnyaudi kwa bhoneka palanga, na
kujaluka nngabha kwa nshiilupe. 29 Ikabhe jwenejo ni Nnyaudi, ali
Nnyaudi jwa nkati, na kujaluka kwakwe kwa muntima kwa Mbumu
jwa Ukonjelo, nngabha kwa mmajandiko ga shalia. Mundu jwa nneyo,
kuiniywa kwakwe nngabha kubhandunji ikabhe kwa a Nnungu.

3

1 Bhai, Nnyaudi akwete nndi sha kwaapundanga bhananji? Na
kujaluka kupwaa nndi? 2 Elo! Kulipwaa kwa kila shindu. Pabha

Bhayaudi ni bhatainji kupegwa ntenga gwa a Nnungu. 3 Bhai igala
shiibhe bhuli monaga bhananji munkumbi gwabhonji bhangakulu-
palilanga? Bhuli ungakulupalila gwabhonji shigupuganye kukulu-
palika kwa a Nnungu? 4 Ng'oo, wala kashoko! A Nnungu ni
bhakulupalika, na kila mundu nnami, malinga shigalugula Majandiko
ga Ukonjelo kuti,
“Mmwe a Nnungu, kila punkubheleketa,
malobhe genu gabhoneshe kubha ga aki,
na nkuukumula,
mmwe ukumu jenu, jibhoneshe kuti ja kweli.”
5 Ikabheje, monaga yambi yetu inalanguya kuti a Nnungu bhana-
tenda kwa aki, bhai tulugule nndi? Bhuli, tujile a Nnungu bhakaatenda
aki pubhaalangula nnjimwa jabho kwetu uwe? (Penepo ngunab-
heleketa shigundu). 6 Ng'oo, wala kashoko! Pabha ikaliji nneyo, a
Nnungu bhakashiukumwile bhuli shilambolyo?
7 Pana shinnugule kuti, “Ibhaga unami gwangu, ni ulanguya kuti
a Nnungu ni bhaakulupalika na ni bha ukonjelo, bhai pakuti ngu-
naukumulwa kuti njikola yambi?” 8 Bhananji bhanakutulambililanga,
bhalinkutinji, eti uwe tunakupulu kuti, tutende yambi nkupinga ga
mmbone gaishe. Tumumanyi kuti, bhakutulambililangabho shibhap-
atanje ukumu ja aki.

Jwakwa Mundu Akwete Aki

9 Igala tujile bhuli? Bhuli, uwe Bhayaudi tubha mmbone kupunda
bhananji? Ng'oo! Wala kashoko. Pabha tulangwiye kuti Bhayaudi
na Bhagiliki, bhowe ni bhatumwa bha yambi. 10 Malinga shigalugula
Majandiko ga Ukonjelo,
“Jwakwapi nkali jumo akwete aki!
11 Jwakwapi mundu akwete lumanyio,
Wala akwaaloleya a Nnungu.
12 Bhowe bhashiobhanga,
Bhowe bhashilebhanga,
Jwakwa atenda ya mmbone,
Jwakwapi nkali jumo.
13 Malobhe kopoka nkang'wa yabhonji ga nyata, mbuti makabhuli
gangakulilwa,
Ilimi yabhonji ishigumbala unami,
Kang'wa yabhonji inakopoka malobhe ga ushungu mbuti gwa lijoka.
14 Kang'wa yabhonji ishigumbala malosho na malobhe ga poteka.
15 Bhanabhutushilanga kuubhulaga.
16 Popowe pubhakwendangana, bhanabhanganga shiumilo sha angab-
hanya na mboteko.
17 Wala mpanda gwa ulele bhakakuumanyanga.
18 Pameyo gabhonji kwakwa kwaajogopa a Nnungu.”
19 Bhai tumumanyi kuti shalia ja a Musha, ni kwa ligongo lya
bhandunji bhaakulupalilanga shalia, nkupinga bhanakolanje shindu
shoshowe sha bheleketela, na shilambolyo showe pushili pai ja ukumu
ja a Nnungu. 20 Pabha jwakwa mundu jojowe shaapate aki kwa a
Nnungu, kwa ligongo lya kamula shalia ja a Musha, pabha liengo lya
shalia, ni kulanguyape kuti, mundu ashitenda shambi.

Kupegwa Aki kwa Ligongo lya Ngulupai

21 Ikabheje nnaino, aki ja a Nnungu jimanyishe, nngabha kwa
kagulila shalia, malinga shiyalajilwe mmajandiko ga a Musha na ga
ashinkulondola bha a Nnungu. 22 Jene aki ja a Nnungu pujikwiya kwa
kwaakulupalila a Yeshu Kilishitu. A Nnungu bhanatenda nneyo ku
bhowe bhaakulupalilanga, pabha lwakwa luagu.
23 Pabha bhandunji bhowe bhashitendanga yambi, nitubhilwa na
ukonjelo gwa a Nnungu. 24 Ikabheje bhanabhalanganishiywanga
aki gwayoyo kwa nema ja a Nnungu, nkulundana a Yeshu Kilishitu
bhakwaagombolanga. 25 A Nnungu bhashinkwaashoya a Kilishitu
bhabhe mbepei ja gombola yambi ya bhandunji. Kupitila ngulupai ja
mminyai jabho. A Nnungu bhashinkutenda nneyo nkupinga bhalan-
guye aki jabho, pabha bhashinkuleshelela yambi ya bhukala gwangali
kwiiukumula. 26 Bhalanguye aki jabho agano mobha gano, nkupinga
bhabhe bhakwete aki na kummalanganishiya aki akwaakulupalila a
Yeshu.
27 Bhai, kuli kwei kwiiniya? Kwakwa! Kwa nndi? Bhuli kwa kamula
shalia? Ng'oo! Ikabhe kwa ligongo tunakulupalila. 28 Bhai penepo tun-
abhona kuti mundu anabhalanganishiywa aki kwa ngulupai yakwe,
wala nngabha kwa itendi ya shalia ja a Musha.
29 Eu bhuli, a Nnungu ni a Nnungu bha Bhayaudipe? Nngabha a
Nnungu bha ilambo ina? Elo, nneila peila ni a Nnungu bha ilambo
ina. 30 A Nnungu ni bhamo, bhapinga kwabhalanganishiyanga aki
Bhayaudi, kwa ngulupai jabhonji, na bhandunji bhangajalukanga, kwa
ngulupai jabhonji. 31 Bhai bhuli? Tunakujijaa shalia ja a Musha kwa
ngulupaijo? Ng'oo wala kashoko! Ikabhe kupunda nneyo tunaakagula
shalia ja a Mushajo.

Nnandanyo gwa a Bhulaimu

4

Ngulupai ja a Bhulaimu

1 Igala tujile bhuli ga ainabhetu a Bhulaimu? 2 Pabha monaga a
Bhulaimu bhashinkupegwa aki kwa ligongo lya itendi yabho, bhai,
bhakwete shindu sha kwiiniya, ikabheje nngabha kwa a Nnungu.
3 Pabha Majandiko ga Ukonjelo gakuti “A Bhulaimu bhashinkwaakulu-
palila a Nnungu, kwa nneyo a Nnungu gubhaapele aki.”
4 Ikabheje ntumishi anapegwa nshaala, nshaala gula ukabha nema,
ikabhe mbuti ligambo kwa liengo lyakamwile. 5 Ikabheje mundu
akakwiikulupalila itendi yakwe nnyene, ikabhe anakwaakulupalila a
Nnungu, bhakwaaleshelelanga bhalebhilenje, bhai a Nnungu bhana-
jali ngulupai jika jwene mundujo, nikumpa aki. 6 Malinga a Daudi
shibhataya, mbaya jwene mundu apegwa aki kwa a Nnungu, gwangali
kutolelela itendi yakwe.
7 “Mbaya bhaleshelelwenje yambi yabhonji
Na bhaunishilwenje yambi yabhonji.
8 Mbaya jwene mundujo,
Bhakulungwa bhakakwiitolelela yambi yakwe.”
9 Bhai, bhuli yene mbayayo, ku bhajalukenjepe eu nkali bhanga-
jalukanga? Pabha tukuti, a Bhulaimu bhashinkupegwa aki kwa

ligongo lya ngulupai yabho. 10 Bhuli, a Bhulaimu pubhapegwilwe aki
bhali bhajalwishe eu bhakanabhe jaluka? Nngabha bhali bhajalwishe,
ikabhe bhakanabhe jaluka.
11 A Bhulaimu pubhajalwishe kungai, na kwene jalukako, pukwaliji
shilangulo na lulembo lwa kundwa kwabho na a Nnungu kuti,
bhakwete aki kwa ligongo lya ngulupai jabho, jibhakwete bhakanabhe
jaluka. Kwa nneyo, a Bhulaimu bhashibha ainamundu bha bhandu
bhowe bhakwaakulupalilanga a Nnungu, nkali bhangajalukanga,
gubhapegwilwenje aki. 12 Nneyo peyo bhenebho ni ainamundu
bha bhandunji bhajalukenje, ikabheje nngabha kwa jaluka, ila kwa
ligongo lya kagula ngulupai ja ainabhetu a Bhulaimu, jibhaakwete
bhakanabhe jaluka.

Malagano ga a Nnungu Ganaamalila kwa Ngulupai

13 Pabha a Nnungu bhashinkwaalajila a Bhulaimu na lubheleko
lwabho kuti, shibhapegwanje shilambolyo. Bhashinkutenda nneyo
nngabha kwa shalia ja a Musha, ikabhe kwa ligongo lya kulupalila
kwabho, gubhapegwilwe aki. 14 Monaga bhapinga pegwanga ibhalug-
wile a Nnungu, ni bhaakamulilanga shalia ja a Musha bhala, bhai,
ngulupai yetu yangali shindu na malagano ga a Nnungu nngabha
shindu. 15 Pabha shalia ja a Musha jinapeleshela nnjimwa ja a Nnungu,
ikabheje jikapagwe shalia, bhai kwakwa kulebha.
16 Kwa nneyo, malagano ga a Nnungu pugapatikana kwa ngulupai,
shigaishe kwa nema ja a Nnungu, nkupinga gabhe ku bhandunji
bhowe, nngabha ku bhaakulupalilanga shalia ja a Mushape, ikabhe ku
bhakwetenje ngulupai malinga a Bhulaimu. Bhenebho ni atati bhetu,
uwe tubhowe. 17 Malinga shigalugula Majandiko ga Ukonjelo kuti,
“Njikummika mme atati bha ilambo yaigwinji.” Gene malaganogo ni
ga kweli, kwa a Nnungu bhakulupalilwe na a Bhulaimu, a Nnungu
bhakwaayuyanga bhawilenje, na kwa lilobhe lyabho, indu ikapaliji
inapagwa.
18 A Bhulaimu bhatendaga lolela indu yangakulupalika, kwa nneyo
nibha atati bha ilambo yaigwinji, malinga shigalugula Majandiko
ga Ukonjelo kuti, “Lubheleko lwenu shilushulushe mbuti ndondwa.”
19 Pubhaliji bhakongopa bha yaka makumi kumi, ikabheje ngulupai
jabho jangapuganyika, bhalinkumumanya kuti shiilu shabho shikon-
gopele numbe shiiwilile na akongobhabho a Shala, lipitiu lyaho
liiwilile.
20 Ikabheje a Bhulaimu bhakakweteje lipamba na malagano ga a
Nnungu gala, ikabhe bhashinkukola mashili kwa ngulupai yabho,
nikwaakuya a Nnungu. 21 Gubhamumanyi kuti a Nnungu bhanakom-
bola tenda gene gubhalajiyego. 22 Kwa nneyo a Nnungu gubhaapele
aki. 23 Malobhe gakuti, “Bhashipegwa aki” nngabha kwa ligongo
lyabhope, 24 ikabhe nkali kwetu uwe, tukwaakulupalila a Nnungu,
bhaayushiye a Yeshu Bhakulungwa bhetu, bhakaweje. 25 Bhabhulegwe
kwa ligongo lya yambi yetu, gubhayushile nkupinga tupate aki.

5

Aki Jetu kwa a Nnungu

1 Bhai, pabha tupegwilwe aki kwa ngulupai, tukole ulele kwa a
Nnungu, gutuposhele ku Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu. 2 Kwa
ngulupai jetu, bhenebho bhashikutupa nema ja a Nnungu jitutama
najo nnaino jino. Bhai, tunakwiipunila kulolela kwetu ukonjelo gwa
a Nnungu. 3 Wala nngabha genegope, ikabhe tunaangalala nkali
nshilaje, tulikumumanya kuti liengo lya shilaje, inapeleshela kwiip-
ililila. 4 Na liengo lya kwiipililila, kunapeleshela kulolela, na kwalakwe
kunapeleshela kukulupalila. 5 Kwa nneyo kulolelako kukatutokomaya,
pabha kupinga kwa a Nnungu kushibhikwa nigumbala mmitima jetu
na Mbumu jwa Ukonjelo jutupegwilwe.

6 Pabha putwaliji twangali mashili, malanga gayene gakaishileje,
a Kilishitu gubhawile kwa ligongo lya bhakwetenje yambi. 7 Pabha
inakomala mundu kuwa, kwa ligongo lika mundu akwete aki, ikabheje
ilikomboleka mundu kulinga kuwa kwa ligongo lika mundu jwa
mmbone.

8 Ikabheje a Nnungu bhayene bhanakutulanguya shibhakuti ku-
tupinga uwe, pabha a Kilishitu bhashinkuwa kwa ligongo lyetu,
putwaliji na yambi. 9 Bhai nnaino pabha tubhishilwe munkumbi gwa
bhandu bhakwete aki kwa kuwa kwabho a Kilishitu, shibhatutapule
mu nnjimwa ja a Nnungu. 10 Putwaliji mmagongo na a Nnungu,
gubhatupatanishe kwa shiwo shika Mwana gwabho. Na punda
penepo, nnaino tushipatanishwa na bhenebho, shibhatutapule kwa
gumi gwabho. 11 Na nngabha genegope, ikabhe tunakwiinonyela
nkulundana na a Nnungu, kupitila Bhakulungwa bhetu a Yeshu
Kilishitu, bhatupatanishe na a Nnnugu.

A Adamu na a Kilishitu

12 Monaga kwa ligongo lika mundu jumo shambi shashinkuko-
poshela nshilambolyo na shambisho nikumbuya shiwo, na shiwo
gushaaishilenje bhandu bhowe, pabha bhowe bhashilebhanga.
13 Pabha jikanabhe ika shalia ja a Musha, yambi yaapali pa shilam-
bolyo, ikabheje yambi ikaatolelelwa, jikapagwe shalia. 14 Ikabheje
tandubhila mobha ga a Adamu mpaka a Musha, shiwo shishitagwala
nkali ku bhangalebhanga malinga shibhalebhile a Adamu. A Adamu
bhaliji shilanda sha bhene bhapinga kwiyabho.

15 Ikabheje shilebho sha a Adamu shikalandanywa na nema ja a
Nnungu. Pabha nkali yambi ika mundu jumo shanshikubha shiumilo
shawa bhandu bhabhagwinjinji, bhai kwa nema jika mundu jumo,
yani a Yeshu Kilishitu a Nnungu bhashipunda kwaapanganga bhan-
dunji bhowe, nema na upo yabho. 16 Gushipagwa ungalandana gwa
upo ya a Nnungu, na shambi shika mundu jumo jula. Pabha akalebheje
mundu jumo jula, a Nnungu gubhaukumwile mboteko. Ikabheje
bhakalebhanjeje bhandunji bhabhagwinji, a Nnungu gubhaapelenje
upo yabho nikwaapanganga aki. 17 Kweli, kwa shambi shika mundu
jumo, kuwa kushitagwala kwa ligongo lika mundu jumojo, ikabheje
imanyishe ukoto kuti shatendile mundu juna, yani a Yeshu Kilishitu,
shishipunda kaje. Bhowe bhaaposhelanga nema na upo ja tendwa
bhakwete aki, shibhatagwalanje mugumi kupitila mundu jumo a Yeshu
Kilishitu.

18 Bhai, malinga kwa shambi shika mundu jumo bhandu bhowe
bhashiukumulwanga, nneyo peyo kwa shitendi sha aki shika mundu

juna yani a Yeshu Kilishitu, shishikwapanganga bhandu bhowe
aki na gumi. 19 Na ibhaga kulebha kuka mundu jumo, bhandu
bhabhagwinjinji bhashibhonekanga na yambi, nneyo peyo kukunda
kuka mundu juna, yani a Yeshu Kilishitu, bhandu bhabhagwinjinji
kushikwaatendanga bhapatanje aki.
20 Ikabheje shalia ja a Musha jikaisheje na shambi shikupundaga, na
shambi shikapundeje, na nema gujipundile kujenjesheka. 21 Malinga
yambi puitegwele kwa shiwo, nnepeyo na nema jinatagwala kwa aki,
nipeleshela gumi gwa pitipiti, kupitila a Yeshu Kilishitu Bhakulungwa
bhetu.

6

Kuwa na Yuka Pamo na a Kilishitu

1 Bhai tujile bhuli? Tupunde kutenda yambi, nkupinga nema ja
a Nnungu jipunde jenjesheka? 2 Ng'oo, wala kashoko! Uwe ga
yambi iilu yetu iiwilile, shitupunde bhuli kabhili kutama na yambi?
3 Eu, nkakumumanyanga kuti uwe tubhatishwe na lundana na a
Yeshu Kilishitu, nneila peila tushilundanywa nshiwo shabho? 4 Bhai
putwabhatishwe twashinkulundana nabho, gutushishilwe pamo na
bhenebho, nkupinga malinga a Kilishitu pubhayushiywe kwa ukonjelo
gwa Atati, nneyo peyo na uwe tutame nndamo ja ambi.
5 Pabha, malinga shitulundene nabho nkuwa malinga bhenebho,
nneyo peyo shitulundane nabho kwa yuka, malinga bhenebho.
6 Tumumanyi kuti nkubho gwetu gwa bhukala gwa tenda yambi,
gwashinkukomelwa munshalabha pamo na bhenebho, nkupinga tu-
napunde kubha bhatumwa bha yambi, nkupinga maisha getu ga
bhukala ga shambi gapele. 7 Pabha aiwilile ga yambi, ashitendwa
nngwana niembuywa na yambi. 8 Bhai monaga tuwile pamo na a
Kilishitu, tunakulupalila kuti, shitutame pamo na bhenebho. 9 Pabha
tumumanyi kuti a Kilishitu bhakayusheje, bhakawa kabhili. 10 Pabha
kuwa kwabho kula, bhashinkuwila yambi kamope, na nnaino tama
kwabho, bhanatama pamo na a Nnungu. 11 Nneyo peyo na mman-
ganyanji mwiibhikanje mbuti bhaiwililenje bhakaatendanga yambi,
ikabhe bhabhakotonji kwa lundana na a Nnungu kupitila a Yeshu
Kilishitu.
12 Bhai yambi inatagwale iilu yenunji ya wai, mpaka nikagula
ilokoli yakwe. 13 Wala nnalekanje iilu yenunji kutenda yambi,
ikabhe mwiishoyanje kwa a Nnungu malinga bhandu bhayushilenje,
mwiishoyanje kwa a Nnungu kwa itendi ya aki. 14 Numbe yambi
ikantagwalanga kabhili, pabha munninginji nngabha nkulongoywa na
shalia ja a Musha, ikabhe kwa nema ja a Nnungu.

Bhatumwa bha Aki

15 Bhai, tujile bhuli? Tutende yambi pabha tukaukumulwa na shalia
ja a Musha, ikabhe kwa nema? Ng'oo! 16 Bhuli nkakumumanyanga
kuti, punkwiibhikanga malinga utumwa kuka mundu nikunkunda,
mmangangaga bhatumwa bha yambi mpelo gwake ni kuwa, mman-
gangaga bhatumwa bha kwaakunda a Nnungu, mpelo gwakwe aki.
17 Ikabheje bhatendelwe eja a Nnungu, nkali mwalinginji bhatumwa
bha yambi, nshikundanga kwa mitima jenunji jowe majiganyo gumwa-
jigenywenje. 18 Gunngombolwenje kopoka kuutumwa gwa yambi,

nibhanganga bhatumwa bha aki. 19 Ngunabheleketa shigundu kwa
ligongo lya ungashimilika gwenunji. Malinga shimwaishoshiyenje
ibhalo yenunji muitendi ya utumwa na ya nyata na yambi gumwiny-
atiyenje, nneyo peyo, nnaino mwiishoyanje ibhalo yenunji muutumwa
gwa tenda aki muukonjelo.
20 Pumwalinginji bhatumwa bha yambi, aki jikantagwalangaga.
21 Mwapatilenjeje nndi, kwa itendi yenunji ya bhukala inkwiib-
honelanga oni nnaino? Pabha mpelo gwa yeneyo kuwa. 22 Ikabheje
nnaino, nngombolwenje kopoka kuutumwa gwa yambi, nitendwa
bhatumwa bha a Nnungu, nkwetenje pwaida ja ukonjelo, na mpelo
gwakwe gumi gwa pitipiti. 23 Pabha nshaala gwa yambi kuwa, ikabheje
upo ibhashoya a Nnungu, gumi gwa pitipiti nkulundana na a Yeshu
Kilishitu, Bhakulungwa bhetu.

7

Malinga Ndamo ja Nshilombani

1 Ashaapwanga, ngunabheleketa na mmanganyanji nkujimanyanga
shalia ja a Musha, nkakumumanyanga kuti shalia jinakuntagwala
mundu ali jwankoto? 2 Tujile malinga bhakongwe bhalombilwe,
bhanatabhwa na shalia mobha gowe ga gumi gwa ambuje bhabho,
ikabheje ambuje mundu bhala bhawaga, shalia jikakwaatabha kabhili
bhakongwebho. 3 Bhai monaga ambuje mundu bhali bhabhakoto,
nilombwa na bhalume bhana, gwenego utwai, ikabheje bhalumebho
bhawaga, bhakaatabhwa na shalia. Nkali bhalombwaga na bhalume
bhana pangali utwai.
4 Na malinga mmanganyanji ashaapwanga, nkali mmanganyanji
nshikujiwilanga shalia, kwa shiilu sha a Kilishitu nkupinga mman-
ganje bha bhene bhayushile bhala, nkupinga twaatendele a Nnungu
indu ya mmbone. 5 Pabha, putwaliji nndamo ja kagulila indu ya
nshiilu, ilokoli ya yambi guipundile kwa ligongo lya shalia, ilitenda
liengo mwiilu yetu nikutupeleshela ku shiwo. 6 Ikabheje nnaino
tugopwelwe nshalia, tuiwilile yatutabhaga ila, nkupinga tukombole
ndamo ja ambi ja tumishila ya Mbumu, nngabha malinga bhukala
putwatumishilaga shalia jijandishwe.

Shalia na Yambi

7 Bhai, tujile bhuli? Shaliaji ni yambi? Ng'oo! Pabha gwangali shalia
nganaimanye yambi shili bhuli, nganakumanye kulokolila kaliji shalia
jikanalugule, “Nnalokolile yangali ya mmbone.” 8 Ikabheje yambi
guikwete mashili ligongo lya amuli, gushitendile kila ilokoli nkati
jangu. Pabha yambi gwangali shalia, iwile. 9 Numbe nne punaliji
najwankoto gwangali shalia, ikabhe jikaishejepe shalia jila, yambi
guiyushile na nne gung'wile. 10 Nne gumweni kuti, shalia jatumbilile
kupeleshela gumi jila, jishipeleshela shiwo. 11 Pabha yambi shikakoleje
mashili kwa ligongo lya shalia jila, gushindembile nimulaga.
12 Bhai shalia ja a Musha ni ja ukonjelo, na amuli jila, ni ja ukonjelo,
na ja mmbone, na ja aki. 13 Bhai bhuli! Gene gali ga mmbone gala, nne
nigabhone ga shiwo? Ng'oo! Ikabheje nkupinga shambi shibhoneshe
ukoto kuti ni yambi, shialaya shiwo nkati jangu, kwa pitila lya mmbone
lila, nkupinga kwa amuli jila, yambi ipunde nyata kaje.

Mpwai Nkati Jetu

14 Pabha tumumanyi kuti shalia ja a Musha shiumilo shakwe ni
indu ikopoka Mmbumu jwa a Nnungu, ikabheje nne namundu jwa
kagulila indu ya nshiilu, njiushwa muutumwa gwa yambi. 15 Pabha
ngakushimanya shingutenda, shingupinga tenda shila, ngaatenda, ik-
abhe shingaapinga shila ni shingutenda. 16 Bhai monaga ngunakunda
kuti shingutenda nngabha sha mmbone malinga shinatumbilile tenda,
penepo ngunakunda kuti, shalia jila ni jammbone. 17 Bhai, nngabha
nne namwene ngutenda shenesho, ikabhe yambi itama nkati jangu.
18 Pabha nimumanyi kuti, nkati jangu yani nshiilu shangu, shikaatama
shindu sha mmbone. Numbe kupinga kutenda indu ya mmbone
ngulipinga, ikabheje kutenda ngunalepela. 19 Pabha shene sha mm-
bone shingushipinga, ngaatenda, ikabheje shene shangali sha mmbone
shingakushipinga ni shingutenda. 20 Bhai monaga shingakushipinga
shila ni shingutenda, nngabha nne namwene ngutenda, ikabhe ni
yambi itemi nkati jangu ila.

21 Bhai nijimanyi jene kweliji, pungupinga tenda shindu sha mm-
bone, shipali sha nyata shinguagula tenda. 22 Pabha ngunakwiinonyela
shalia ja a Nnungu muntima gwangu. 23 Ikabheje nshiilu shangu
ngunakujibhona shalia jina jinakomana na shalia ja lunda lwangu,
nindenda ntumwa jwa shalia ja yambi, jitemi nshiilu shangu jila.
24 Nankulaga nangali malanga nne! Gani shandapule na shiilu sha
shiwoshi? 25 Ngunakwaatendela eja a Nnungu, pabha ngunatapulwa
na a Yeshu Kilishitu bhakulungwa bhetu!

Bhai kwa nneyo nne namwene kwa lunda lwangu ngunatumishila
shalia ja a Nnungu, ikabhe kwa shiilu shangu ngunatumishila shalia
ja yambi.

8

Ndamo kwa Mashili gaka Mbumu jwa Ukonjelo

1 Bhai nnaino kwakwa kuukumulwa mboteko kwa bhandu bhalun-
denenje na a Yeshu Kilishitu. 2 Pabha kweli jika Mbumu jwa gumi
guli nkati ja a Yeshu Kilishitu jishing'embuya na mashili ga yambi
na shiwo. 3 Annungu bhashitenda ikomboleshe, ikakombolekaga kwa
shalia ila, kwa ligongo lya ungakola mashili gwa shiilu. Bhai a Nnungu
gubhantumile Mwana gwabho bhayene, ali na shiilu malinga sha
bhaatendanga yambi. Kwa nneyo gubhaiukumwile mboteko yambi
nshiilu shakwe. 4 A Nnungu gubhatendile nnei nkupinga indu yowe
ya mmbone ipinjikwa na shalia itimilile nkati jetu, uwe tukaakagulila
ilokoli yangali ya mmbone ya nshiilu, ikabhe ya Mmbumu.

5 Pabha bhandunji bhaakagulilanga ilokoli yangali ya mmbone ipin-
jikwa na shiilu, ibhaganishiyanga ilokoli yangali ya mmbone ipinjikwa
na shiilu, ikabheje bhaakagulilanga indu ipinjikwa naka Mbumu jwa
Ukonjelo, ibhaganishiyanga indu ipinjikwa naka Mbumujo. 6 Pabha
ndumbililo ya shiilu inapeleshela shiwo, ikabhe ndumbililo ika
Mbumu jwa Ukonjelo, inapeleshela gumi na ulele. 7 Na ndumbililo ya
shiilu ni kubhika magongo na a Nnungu, pabha shikapinga kukunda
shalia ja a Nnungu, na wala shikakombola kukunda shaliajo. 8 Bhene
bhaakagulilanga ilokoli ya nshiilu, nngakombola kwaanonyeya a
Nnungu.

9 Monaga Mbumu jwa a Nnungu anatama nkati jenunji, mmanganya
nkaakagulilanga ilokoli yangali ya mmbone ipinjikwa na shiilu, ikabhe
shinkagulilanje ya mmbone ipinjikwa naka Mbumu. Ikabheje mundu
jwangali Mbumu jwa a Kilishitu, jwenejo nngabha jwabho. 10 Ikabheje
a Kilishitu bhabhaga nkati jenunji, shiilu shenunji shinawa kwa
ligongo lya yambi, ikabhe mbumu jwenunji jwankoto kwa ligongo lya
aki. 11 Na monaga Mbumu jwa a Nnungu abhayushiye a Kilishitu
bhakaweje, shaiyuye na iilu yenunji ili yawa, kwa mashili gaka
Mbumu jwabho atama nkati jenunji.

12 Bhai monaga ni nneyo, ashaalongo ajangu tukwete ligambo,
ikabheje nngabha lya tenda indu ya nshiilu. 13 Ibhaga, ntaman-
ganaga nkukagulila indu yangali ya mmbone ya nshiilu, kweli
shinng'wanganje, ikabheje muibhulagangaga indu yangali ya mmbone
ya nshiilu kwa Mbumu jwa Ukonjelo, shinnamanje. 14 Pabha bhowe
bhaalongoywanga naka Mbumu jwa a Nnungu, bhenebho ni bhana
bha a Nnungu. 15 Pabha mwangaposhelanga mbumu jwa utumwa
akuntendanga nkolanje bhoga, ikabheje mposhelenje Mbumu akun-
tendanga mmanganje bhana bha a Nnungu, na kwa mashili gaka
jwenejo, uwe tunakwaashema a Nnungu, “Atati.” 16 Numbe Mbumu
jwa a Nnungu nnyene anakong'ondela pamo na mitima jetu, kuti uwe
ni bhana bha a Nnungu. 17 Ibhaga uwe ni bhana bha a Nnungu, bhai
uwe ni tubhalishi bha a Nnungu bhaalishinji pamo na a Kilishitu.
Tunabha tubhalishi putupata mboteko pamo na bhenebho, nkupinga
nneila peila, tukuywe pamo na bhenebho.

Ukonjelo Ukwiya

18 Shingubhona nne, mboteko yetu ya nnaino nngabha shindu,
kupunda ukonjelo upinga bhoneka kwetu uwe. 19 Na nkali indu
yowe ipengenywe, inalinda kwa lilaka lya kaje, kumanyika kwa bhana
bha a Nnungu. 20 Indu yowe ipengenywe gwiijonaishe, nngabha
kwa pinga iyene, ikabhe kwa pinga kwabho bhayene bhaibhishile
kwa ngulupai, 21 mbena indu ipengenywe na yalakwe shiitapulwe,
nishoywa muutumwa gwa angabhanika, ijinjile muungwana uli na
ukonjelo gwa bhana bha a Nnungu. 22 Pabha tumumanyi kuti mpaka
nnaino, indu yowe ipengenywe inabhubhulila pamo malinga mboteko
ya nkukola mwana. 23 Numbe nngabha indu ipengenywe peyo,
ikabhe nkali uwe tupatile Mbumu jwa Ukonjelo, ali nnimbu jwa upo
ibhapinga kutupa a Nnungu, numbe tunabhubhulila mmunda jetu,
tulilolela kutendwa bhana bha a Nnungu, yani na kugombolwa kwa
iilu yetu. 24 Pabha tushitapulwa nkupinga tutame nkukulupalila,
ikabheje shutwashilolelaga shila shibhonekaga, penepo kwakwapi
kulolela kabhili. Pabha gani akushilolela shindu sha kushibhona?
25 Ikabhe putukushilolela shindu shitukakushibhona, tunakushilinda
kwa kwiipililila.

26 Nneyo peyo na Mbumu jwa Ukonjelo anakutujangutila muun-
gakombola gwetu, pabha tukaamanya kujuga malinga shiikupinjikwa,
ikabheje Mbumu jwa Ukonjelo nnyene anakutujujila kwa bhubhula
kwa ngakomboleka kutaya. 27 Na bhene bhaulumila mmitima,
bhaimanyi ng'aniyo ika Mbumu, pabha anakwaajujilanga bhandunji
bha ukonjelo, malinga shibhaapinga a Nnungu.

Kupinga kwa a Nnungu

28 Na uwe tumumanyi kuti, indu yowe inatenda liengo pamo
kwa pwaida ja bhakwaapinganga a Nnungu, yani bhashemilwenje
kwa tumbilila kwabho, nkwaapanganga ya mmbone. 29 Pabha
bhene bhanganyabho bhamanyikenje na a Nnungu kuumila ndan-
dubho, bhashinkwaagulanga bhalandanywanje naka Mwana gwabho,
nkupinga abhe lielo munkumbi gwa bhana bhabhagwinji. 30 Na
bhene bhubhaagwilenje kuumila kundandubho, gubhaashemilenje,
na bhene bhashemilwenjebho, gubhabhalanganishiwenje aki, na
bhabhalanganishiwenje akibho, nigubhaakushiyenje.

Kukombola kwa Kaje

31 Igala tubhelekete nndi? Monaga a Nnungu bhabhaga na uwe, gani
shaakombole kututauka? 32 Ibhaga a Nnungu bhanganneshelela nkali
Mwana gwabho bhayene, ikabhe gubhanshoshiye kwa ligongo lya
tubhowe uwe, bhai shibhalepele bhuli nkali kutupa shoshowe shina
pamo naka jwenejo? 33 Gani shabhashitakiyanje bhaagwilwenje na
a Nnungu? A Nnungu bhayene bhaabhalanganishiyenje aki. 34 Gani
shabhaukumulanje mboteko? Jwakwa, a Yeshu Kilishitu ni bhawile,
na bhayushile, numbe kubhali kunkono nnilo gwa a Nnungu, numbe
bhanakutujujila.
35 Gani shatulekanye na pingana kwetu na a Kilishitu? Nndi,
shilaje eu mboteko eu shibhanga eu ukunu eu ya jogoya eu upanga?
36 Malinga shigalugula Majandiko ga Ukonjelo kuti,
“Kwa ligongo lyenu tunabhulagwa na shiwo, mobha gowe.
Tunaatendwa mbuti ngondolo ya ingwa.”
37 Ikabheje na yene indu yoweyo uwe tunakombola kwa kaje, kwa
mashili ga bhene bhatupinjile bhala. 38 Pabha nimumanyi kaje kuti,
wala shiwo, na wala gumi, na wala ashimalaika eu ashimaoka, na wala
indu ipali, na wala indu shiipagwe, na wala mashili gogowe, 39 gali
kunani, na wala gali pai, na wala shindu shipengenywe shoshowe,
shishikombole kutushoya nkupingwa na a Nnungu, kupitila kwa a
Yeshu Kilishitu Bhakulungwa bhetu.

9

A Nnungu na Bhandunji Bhabho

1 Ngunabheleketa kweli nkulundana na a Kilishitu na wala nngabha
unami, ng'aniyo yangu ya muntima nkulongoywa naka Mbumu jwa
Ukonjelo inangong'ondela, 2 kuti njiinjika kaje na mboteko yangali
mpelo muntima gwangu. 3 Ikaliji mbaya nne kuloshwa na lekanywa
na a Kilishitu, monaga shiyaapwaanje ashaalongo ajangu bha shipinga
shangu. 4 Ni Bhaishilaeli bhaagwilwenje na a Nnungu kubha bhana
bhabho, gubhapegwilwenje ukonjelo, na miadi, na shalia, na lilanga
lya tindibhalila, na malagano ga a Nnungu. 5 Bhanganyabho ni uukulu
gwa ashaambuje, ni kubhabhelekwe a Kilishitu shigundu. A Nnungu
bhaatagwala indu yowe, bhakuywe pitipiti. Amina.
6 Nngabha kuti miadi ja a Nnungu jangamalila. Pabha nngabha
Bhaishilaeli bhowe bhaagwilwenje na a Nnungu. 7 Wala nngabha
bhowe bhabhelekwenje kwa a Bhulaimu kuti ni bhana bhabho,
ikabhe malinga Majandiko ga Ukonjelo shigalugula, “Bhana bhenu

shibhakoposhelanje kwa a Ishaka.” 8 Yani nngabha bhabhelekwenjepe
ni bhalinginji bhana bha a Nnungu, ikabhe bhabhelekwenje kwa
ligongo lya miadi ja a Nnungu, ni bhalinginji bhana bhabho. 9 Pabha
miadi jiyene jikuti nnei, “Malinga malanga gano shimuje, na a Shala
shibhakole mwana jwannume.”
10 Na nngabha nneyo pe, ikabhe nkali na bhalabho a Leb-
heka, gubhakwete bhammba kubhashileu bhamo, a Ishaka anakulu
bhetu. 11 Ikabheje bhana bhala bhakanabhe bhelekwanga na wala
bhakanabhe kombolanga kushimanya sha mmbone eu shanyata, bhai
nkupinga luagu lwa bhayene a Nnungu lubhoneshe, 12 nngabha kwa
ligongo lya itendi, ikabhe kwa tumbilila kwabho bhayene, a Lebheka
gubhabhalanjilwe kuti, jwa nkulu shantumishile jwa nnung'una.
13 Malinga Majandiko ga Ukonjelo shigalugula, “Njikumpinga Yakobho,
ikabhe Eshau njikunkana.”
14 Bhai tubhelekete nndi? A Nnungu bhakaakagula aki? Ng'oo!
15 Pabha kungai a Nnungu bhaabhalanjile a Musha, “Shinimmonele
shiya jungumpinga kummonela shiya, na shininnjangutile jungupinga
kunnjangutila.” 16 Bhai monaga nneyo, nngabha kwa pinga wala kwa
tumbila kuka mundu, ikabhe kwa shiya sha a Nnungu. 17 Pabha Ma-
jandiko ga Ukonjelo kwa ngani ja a Palao gakuti, “Njikumpa upalume
nkupinga kwenu mmwe, nanguye mashili gangu na lina lyangu
lishume nshilambolyo.” 18 Bhai monaga nneyo, jubhapinga kum-
monela shiya, bhanakummonela shiya na jubhapinga kunnonopya
ntima, bhanakunnonopya.

Kutumbala na Shiya sha a Nnungu

19 Pana shimmuye, “Pakuti bhanakutugamba tubhandu? Gani akom-
bola kuibhilila ibhapinga a Nnungu.” 20 Ikabheje mmwe anamundu,
mmwe agani nkwaatauka a Nnungu? Bhuli shindu shipengenywe
kukombola kummalanjila jwene ashipengenye, “Kwa nndi kumban-
ganya nnei?” 21 Eu bhuli, nkugumba akaengwa kwa lilongo lyakwe
kugumba shoshowe, kugumba shindu shimo sha ishima na shina sha
kawaida?
22 Bhai shipali nndi? A Nnungu bhashinkupinga kulangula kutum-
bala kwabho na mashili gabho, kwa nneyo bhashinkwaapilililanga
kaje bhalinginji ndumbililo ya tumbala kwabho, bhapinjikwenje
kuangabhanywa. 23 Numbe bhashinkupinga kulanguya ukonjelo
gwabho gwangwinji kwetu uwe, tuli ndumbililo ya shiya shabho,
bhatubhishile kuumila bhukala tuposhele ukonjelo gwabho. 24 Ni uwe
bhatushemile, nngabha bha munkumbi gwa Bhayaudipe, ikabhe nkali
bhandunji bha ilambo ina. 25 Malinga shibhaalugula nshitabhu sha a
Osheya kuti,
“Bhene bhalinginji nngabha bhandu bhangu
Shinaashemanje, ‘Bhandu bhangu!’
Na aliji jwangapingwa na nne
Shaashemwe, ‘Apingwa na nne!’
26 Na shiibhe pene pubhabhalanjilwenje,
‘Mmanganyanji nngabha bhandu bhangu’
Penepo shibhashemwanje,
‘Bhana bha a Nnungu bhakwete gumi’ ”

27 Numbe a Ishaya ga bha Ishilaeli bhanakweya lilobhe bhalinkuti,
“Nkali bhana bha bha Ishilaeli bhashulukanje malinga nng'anji gwa
ku bhaali, bhapinga tapulwanga ni bhashokope. 28 Pabha Bhaku-
lungwa shibhatende ukumu jabho pashilambolyo jitimilile kwa kaje
shangupe.” 29 Numbe malinga a Ishaya shibhalongolele bheleketa kuti,
“Kaliji Bhakulungwa bha bhandu bhowe pa shilambolyo bhakanat-
uleshele bhana,
tukaliji malinga bhandunji bha shilambo sha Shodoma
tukalingenywe na bhandunji bha shilambo sha Gomola.”

Ungakulupalila gwa Bhaishilaeli

30 Bhai tubhelekete nndi? Kuti bhandunji bha ilambo ina bhangalo-
leyanga kukola aki, bhapatilenje aki kwa ngulupai. 31 Ikabheje bha
Ishilaeli bhaloleyangaga aki kwa shalia, bhangajipatanga. 32 Kwa
nndi? Pabha bhangakagulilanga kwa ngulupai, ikabhe kwa kamulila
shalia ja a Musha, kwa nneyo gubhaikubhelenje nniganga lya kubhala
lila. 33 Malinga shigalugula Majandiko ga Ukonjelo kuti,
“Nnole ngunabhika ku Shayuni liganga lya kwiikubhala,
Liganga likulu lya gwiya bhandu.
Ikabheje jojowe shaabhakulupalile akatokomala.”

10

1 Ashaalongo ajangu, shingupinga nne muntima gwangu na ku-
juga kwangu kwa a Nnungu Bhaishilaeli, bhatapulwanje. 2 Pabha
ngunakong'ondela kuti bhanatumbilanga nkwaatumishila a Nnungu,
ikabhe gwangali lunda. 3 Pabha bhakakumumanyanga a Nnungu
shibhakuti kwaapanganga bhandunji aki, bhalilinganga kwiitolela aki
jabhonji malinga shibhaapinganga ashaayenenji, akuno bhalikananga
kukagula aki ja a Nnungu. 4 Pabha a Kilishitu ni kutimilila kwa shalia,
nkupinga jojowe shaabhakulupalile akole aki.

Ntapulo ni ku Bhandu Bhowe

5 Pabha a Musha bhashinkujandika ga aki jipatikana kwa shalia
“Mundu akunda shalia, shaatame kwa genego.” 6 Ikabheje ga aki
jipatikana kwa ngulupai jinataya kuti, “Nnabhelekete muntima gwenu
kuti, ‘Gani shakwele mpaka kunnungu kupinga kwaatuluya a Kil-
ishitu pai kubhatutapule? 7 Wala nnaibhuye, gani shaajende pai
kukwaatola a Kilishitu kukopoka ku Jeanamu nikwiya nabho kunani
kubhatutapule?’ ” 8 Ikabheje Majandiko gakuti bhuli? “Lilobhe lya a
Nnungu lila pulili tome na mmwe. Mulili nkang'wa jenu na muntima
gwenu.” Lyene lilobhelyo, ni lilobhe lya ngulupai litulunguya lila.
9 Pabha nkundaga kwa kang'wa jenu kuti a Yeshu ni Bhakulungwa,
na kulupalila muntima gwenu kuti a Nnungu bhashinkwaayuya,
shintapulwe. 10 Pabha mundu anakulupalila muntima, nipata aki, na
kwa kang'wa jakwe mundu anakunda nitapulwa. 11 Pabha Majandiko
ga Ukonjelo ganataya kuti, “Jojowe akwaakulupalila akatokomaywa.”
12 Pabha kwakwapi kupembula kuti, a Bhayaudi eu Bhagiliki, pabha a
Yeshu ni Bhakulungwa bha bhowe, bhashikola ntuka ku bhowe bhak-
waajuganga. 13 Pabha jojowe shaajuje kujangutilwa na Bhakulungwa,
shaatapulwe.

14 Bhai shibhaajuganje bhuli bhene bhakakwaakulupalilanga?
Numbe shibhaakulupalilanje bhuli bhubhangaapilikananga? Na kab-
hili shibhapilikananje bhuli gwangali nkulunguya? 15 Numbe bhalun-
guyanje bhuli gwangali pelekwa? Malinga shigalugula Majandiko ga
Ukonjelo kuti, “Nnole shiikuti konja kwiya kwabhonji bhaalunguyanga
Ngani ja Mmbone.” 16 Ikabheje nngabha bhowe bhakundilenje. Pabha
nkali a Ishaya bhakuti, “Mmwe Mmakulungwa, gani akundile ngani
jetu?” 17 Bhai ngulupai shiumilo shakwe ni kupilikana, kwa ngani ja
lilobhe lya a Kilishitu.

18 Ikabheje ngunabhuya, bhuli, bhangapilikananga? Elo, bhapilike-
nenje,
“Lilobhe lyabhonji lipilikanishe ku shilambolyo,
Na malobhe gabhonji gaishe mpaka ku mpelo gwa shilambolyo.”
19 Kabhili ngunabhuya, bhuli bha Ishilaeli bhangamanyanga? Gwa
ntai a Musha bhashite,
“Shinintendanje nkolanje lupimilo ku bhandunji bhalinginji nngabha
bhashilambo.
Shininntendanje nkolanje nnjimwa ku bhashilambo bhangumba.”
20 Numbe a Ishaya gwangali bhoga bhabhelekete,
“Nabhoneshe ku bhandunji bhanganoleyanga,
Nailangwiye ku bhandunji bhangamushishiyanga.”
21 Ikabheje ga Ishilaeli bhanabheleketa,
“Mui gowe naagolosheyenje makono gangu bhandunji bhangakun-
danga na bha mitau.”

11

Shiya sha a Nnungu ku Bhaishilaeli

1 Bhai ngunabhuya, bhuli a Nnungu bhashikwaakananga bhandunji
bhabho? Nng'oo! Pabha nkali nne namwene na Ng'ishilaeli,
jwa lukolo lwa a Bhulaimu, kabhila ja a Bhenjamini. 2 A
Nnungu bhangaakananga bhandunji bhabho bhubhaagulenje kuumila
bhukala. Eu nkakugamanyanga Majandiko shigabheleketa ga a
Eliya? Shibhashite kwaalugulanga Ishilaeli kwa a Nnungu kuti,
3 “Mmakulungwa, bhashikwaabhulaganga ashinkulondola bhenu nib-
homola itala yenu. Nepeshe nne jikape, numbe bhapinga mulaganga!”
4 Bhuli a Nnungu bhaajangwileje nndi? “Njikwilepesheya bhandunji
elupu shabha bhangatindibhalilanga shanamu sha nnungu ashemwa
Bhaali.” 5 Bhai nneyo peyo nkali agano mobha gano, bhapalinji
bhalepekenje bhaagwilwenje kwa nema. 6 Bhai ibhaga bhaagwilwenje
kwa nema, nngabha bhaagwilwenje kwa itendi, na ibhaga bhaag-
wilwenje kwa itendi, nngabha bhaagwilwenje kwa nema.

7 Igala nndi? Shindu shibhaloleyangaga Ishilaeli shila bhanga-
shipatanga. Bhashipatilenje ni bhaagwilwenje bhala, ikabheje
bhananji ninonopeywa mitima. 8 Malinga Majandiko shigalugula,
“A Nnungu bhashikwaanonopeyanga mitima jabhonji,
Na meyo gabhonji ganalole
Na wala makutu gabhonji ganapilikane mpaka lelo.”
9 Na a Daudi gubhashite,
“Kalamu yabhonji ibhe lukonji lwya kwaatanjiyanga muyanyata,
Na shindu sha kwiikubhala, bhagwanganje ni ukumulwa mboteko.

10 Meyo gabhonji gatagwe lubhindu
Bhanalolanje.
Migongo jabhonji jipinde mobha gowe!”
11 Bhai ngunabhuya kabhili, bhuli, Bhayaudi bhashinkwiikubhalanga nigwanganga kaje? Ng'oo! Ikabheje kwa lebha kwabhonji, ntapulo uishe ku bhandu bha ilambo ina, nkupinga ashaayene bhakolanje lupimilo. 12 Bhai monaga kulebha kwa Bhayaudi kushibha utajili kushilambolyo na kulebha kwabhonji kushibha utajili ku bhandu bhananji bha ilambo ina, bhuli aki jabhonji nngabha shijibhe utajili gwa punda?

Kutapulwa kwa Bhandunji bha Ilambo Ina

13 Bhai, ngunabheleketa na mmanganyanji nninginji nngabha Bhayaudi. Pabha nne ntume jwa bhandunji bha ilambo ina, numbe nne ngunakwiiniya ga liengo lyangu, 14 nkupinga naatendanje ashaalongo ajangu bhammonelanje lupimililo mmanganyanji naatapulanje bhananji munkumbi gwabhonji. 15 Bhai monaga kukanwa kwabhonji kushilundanya bhandunji na a Nnungu, bhuli kuposhelwa kwabhonji shikubhe nndi, ikabhe gumi ku bhawilenje?
16 Monaga nnimbu ubhaga gwa ukonjelo, bhai, gakagulago shigabhe ga ukonjelo na litepo libhaga lya ukonjelo na nyambi shiibhe nneyo peyo. 17 Nyambi ina ya misheituni ishelilwe, nipandishila nyambi ya nsheituni nng'itu. Bhai, mmanganyanji nninginji nngabha Bhayaudi, ni lujambi lwa nsheituni nng'itu. Nnaino nnakwiikonjanga utwenje gwa litepo lya nsheituni gwa nshitalu. 18 Nnainyegayanje nyambi ishelilwe ila, eu monaga nkuipuna, bhai nkumbushile kuti nngabha mmwe nkujigala litepo, ikabheje litepo ni likunnjigala mmwe.
19 Pana shimmelekete kuti, “Nyambi ila yashinkushelwa nkupinga mbandishilwe nne.” 20 Elo! Yashinkushelwa kwa ligongo lya ungakulupalila, ikabheje mmwe nshipandishilwa kwa ligongo lya ngulupai yenu, nnailumbilile ikabhe nnjogope. 21 Pabha monaga a Nnungu bhangaaleshelelanga Bhayaudi bhalinginji malinga nyambi iyene, bhuli punkuganishiya shibhammonele shiya mmwe?
22 Nnole uguja gwa a Nnungu na shibhakuti kalipa kwa bhaagwanganga, ikabheje bhanguja kwenu mmwe, monaga shinnonjeye muuguja gwabho. Bhai ikabhe nneyo, numbe mmwe shinshelwe. 23 Nabhalabhonji Bhayaudi bhalekangaga ungakulupalila gwabhonji, shibhapandishilwanje kabhili. Pabha a Nnungu bhanakombola kwapandishilanga kabhili. 24 Monaga mmanganyanji mwashinkushelwanga kopoka munsheituni nng'itu, gumpandishilwenje munsheituni gwa nshitalu, bhai pangali ukomu ashaayenenji bhashelilwenje, nipandishilwa kabhili munkongo gwabhonji.

Kutapulwa kwa Bhaishilaeli

25 Ashaalongo ajangu, nne ngunapinga nshimanyanje ashino shinjubhi shino, nkupinga nnaibhonanje kuti nshikolanga nngomo. Kunonopa kwa mitima ja Ishilaeli pukwaaliji nngabha kwa lonjeya, mpaka bhandunji bha ilambo ina pushibhaamanyanje a Nnungu. 26 Penepo Ishilaeli bhowe shibhatapulwanje, malinga Majandiko ga Ukonjelo shigataya kuti,
“Nkugombola shaishe kopoka ku Shayuni,

Shaalushoye lubheleko lwa a Yakobho muilebho yabho.
27 Gegano ni malagano gangu na bhene bhanganyabho
pushinaaleshelelanje yambi yabhonji.”
28 Bhai kwa ligongo lya Ngani ja Mmbone bhashibhanganga bhamagongo ajenunji, ikabheje ga agulwa kwabhonji bhaapingwanga na a Nnungu kwa ligongo lya asha nakulu bhabhonji bha bhukala. 29 Pabha a Nnungu bhakatendebhuka kwa upo yabho wala nshemo gwabho. 30 Pabha malinga mmanganyanji bhukala shumwaaleshilenje a Nnungu, ikabheje nnaino bhashikummonelanga shiya kwa ligongo lya lebha kwa Bhaishilaeli. 31 Nneyo peyo na Bhaishilaeli bhashilebhanga nkupinga kubhonelwa shiya kwenunji, na bhalabhonji bhabhonelwanje shiya. 32 Pabha a Nnungu bhashikwaatabhanga bhandu bhowe muilebho yabhonji, nkupinga bhaabhonelanje shiya bhowe.

Lwimbo lwa Kwaalumbilila a Nnungu

33 Nnole, shiushite punda upalume gwa lunda na lumanyio lwa a Nnungu! Ukumu yabho jwakwa jwa kombola kwiimanya, wala mipango jabho jwakwa akujimanya!
34 Pabha gani aimanyi ng'aniyo ya Bhakulungwa?
Eu gani abhapele lunda?
35 Eu gani shakombole kwaapa shindu bhenebho,
Nkupinga abhujishiywe kabhili shenesho?
36 Pabha indu yowe kuikopweshe kwa Bhenebho, puili na Bhenebho, na kwa ligongo lya Bhenebho.
Kuiniywa kubhe na bhenebho pitipiti. Amina.

12

Ndamo ja Ambi na a Kilishitu

1 Kwa nneyo, ashaalongo ajangunji, ngunakunshondelesheyanga kwa ligongo lya shiya sha a Nnungu, ntamangananje mbuti mbepei ya a Nnungu, ikwete ukonjelo na ikwaanonyela a Nnungu, kweneko ni kutindibhalila kwenunji kukwete mana. 2 Wala nnakagulilanje ikubho ya pashilambolyo, ikabhe ntendebhuywanje ndumbililo yenunji ibhe ya ambi, nkupinga mmanyanje ukoto indu ibhapinga a Nnungu, indu ya mmbone ya kwaanonyeya na ya kamilika.
3 Kwa nema jimbegwilwe na a Nnungu, ngunakummalanjilanga mmowe kuti, anapagwe mundu akwiiganishiya nkulungwa kupunda shaapinjikwa, ikabhe akole ng'aniyo ya kweli ilundana na shipimilo sha ngulupai kila mundu shapegwilwe na a Nnungu. 4 Pabha, malinga nshiilu ishipagwa ibhalo yaigwinji, na yowe ikatenda liengo limo, 5 nneyo peyo na uwe nkali tuli tubhabhagwinji, tushibha shiilu shimo nkulundana na a Kilishitu na shibhalo sha kila mundu shishilundana na shibhalo shika nnjakwe.
6 Bhai, tushipegwa kila mundu na shipaji shakwe kwa nema. Apegwilwe shipaji sha londola, alondole malinga shijili ngulupai jakwe. 7 Apegwilwe shipaji sha utumishi, atumishe. Apegwilwe kujiganya, ajiganye. 8 Apegwilwe kutaga ntima ataje ntima. Apegwilwe ntuka alaguye kwa ntima gowe. Nkulongoya na alongoye ukoto. Na akwete shipaji sha bhonela shiya, atende nneyo kwa angalala.

Nkilishitu jwa Kweli

9 Kupingana kunabhe na ugulumba. Muishimanje yangali
ya mmbone, nkamulilanje ya mmbone. 10 Nng'ishimiyananje
mwaashayenenji malinga bha ulongo shibhakuti ishimiyana.
11 Ntumbilanje, nnakolanje ukata mmitima jenunji, nkwaatendela
liengo Bhakulungwa. 12 Nng'angalalanje nnikulupalilanga, na
nshilaje mwiipilililanje, na nnilonjeyanga nkujuga Nnungu.
13 Mwaajangutilanje bhandunji bha ukonjelo bhalinginji nshilaje.
Nnikwaposhelanga bhajeninji kwa ntuka.
14 Mwaajujilanje mboka kwa a Nnungu bhowe bhakunshimanga,
mwaajujilanje mboka na wala nnaaloshanje. 15 Nng'angalalanje
pamo na bhaangalalanga, na nngutanje pamo na bhaagutanga.
16 Ntamangane pamo kwa ulele. Nnaipunanje, ikabheje mwaapinganje
nkali bhandu bha nyegala. Nnaipunilanje lunda lwenunji.
17 Nnampindikulilanje mundu yangali ya mmbone kwa ligongo
lya yangali ya mmbone yantendilenje. Ntendaanje ya mmbone ku
bhandu bhowe. 18 Kila puikomboleka, ntamangananje kwa ulele na
bhandunji bhowe. 19 Ashaalongo ajangu, nnapindikulilanje, ikabheje
nnekanje bhajipatanje nnjimwa ja a Nnungu, pabha Mmajandiko ga
Ukonjelo, Bhakulungwa bhakuti, “Kupindikulila ni kwangu nne, nne
shimbindikulile.” 20 Punda penepo Majandiko gakuti, “Mpwai nnjenu
akolaga shibhanga, mumpe shalya, na akolaga nnjota, mumpe mashi,
pabha punkutenda nneyo nnakumpalila makala ga moto pa ntwe
gwakwe.” 21 Yangali ya mmbone inankombole, ikabheje mwiikombole
kwa tenda ya mmbone.

13

Kuishimiya Bhakulungwanji

1 Kila mundu aukunde upalume utagwala gula, pabha gwakwa
upalume gogowe ukabhikwa na a Nnungu, na ukulungwa gogowe
upali gula ushibhikwa na a Nnungu. 2 Kwa nneyo akuntauka
kalongolele anatauka ya kupinga a Nnungu, numbe bhaatendanga
nneyo shibhaukumulwanje. 3 Pabha bhakwetenje ukulungwa bhakak-
waajogoyanga bhatendanga ya mmbone, ikabhe bhatendanga itendi
yangali ya mmbone. Bhai bhuli nnipinga nnaajogope bhakwete
ukulungwa? Ntende ya mmbone, penepo shibhannumbilile. 4 Pabha
bhenebho ni bhatumishi bha a Nnungu kwa ligongo lya kuntendela
mmwe ya mmbone. Ikabheje, ntendaga yangali ya mmbone, penepo
shumwaajogope, pabha bhashikola mashili ga ukumula. Bhenebho
bhanakwatumishila a Nnungu kwa kwaaukumulanga mboteko bha-
tendanga yangali ya mmbone. 5 Kwa nneyo inapinjikwa kwaakun-
danga bhakwetenje ukulungwa gogowe, nngabha kwa ligongo lya
jogopa ukumu ja mboteko, ikabhe kwa ligongo lya ng'aniyo ya
muntima.
6 Kwa ligongo lyolyo nnalipanga koli, pabha bhanganyabho ni
bhakamula liengo bha a Nnungu na mubhalonjeyanga nniengo ly-
olyo. 7 Mumpanganje kila mundu malinga shiikupinjikwa. Nkamula
koli, apegwe koli. Nkulonga upambi, apegwe upambi. Apinjikwa
kuishimiwa, aishimiwe. Apinjikwa kukuywa, akuywe.

Ndamo ja Nkupingana

8 Nnakolanje ligambo kuka mundu jojowe, ikabhe ligambo lya
pinganape, pabha akumpinga nnjakwe anakamula shalia ja Musha.
9 Pabha yene amulii, “Unalabhelabhe eu Unabhulaje eu Unalokolile,”
na amuli ina yowe, inamalila kwa kamula amuli jimo, “Gumpinje
ntami nnjako malinga shukwiipinga gwamwene.” 10 Pabha gumpin-
gaga ntami nnjako, ukantendela yangali ya mmbone. Bhai, kupingana
ni kutimilila kwa shalia.
11 Mmumanyanje kuti malanga ga jumuka gaishe, na nnaino
malanga ga ntapulo gwetu gabhandishile kwa kaje, kupunda mobha
gutwatandwibhe kulupalila. 12 Shilo shikakabha mala, na mui
unabhandishila, bhai tuileshe itendi ya nnubhindu, niwala ikomanilo
ya nshilangaya. 13 Malinga shiikupinjikwa tenda mui, tutame kwa
tungamana, nngabha kwa doka, kolelwa, kwetela, labhalabha, mipwai
na lupimililo. 14 Ikabhe nnundananje na Bhakulungwa a Yeshu
Kilishitu mbuti shiwalo shenunji, wala nnaganishiyanje ga ilokoli ya
nshiilu ikumpinganga ntendanje yambi.

14

Nnaukumulananje

1 Mumposhelanje Nkilishitu akaakulupalila ukoto, nnaiibhukanje
nkutaukangana ga ng'aniyo yakwe. 2 Mundu juna kwa ngulupai
jakwe, analya indu yowe, na juna kwa ngulupai jakwe jikanabhe
komala, analya lipondape. 3 Mundu alya indu yowe anannyegaye
mundu akalya indu yowe, wala jwene akaapinga kulya shindu shina,
ananng'ukumule alya indu yowe, pabha a Nnungu bhannjitishiye.
4 Ugwe gani ukunng'ukumula ntumishi juka mundu juna? Ajimaga
eu agwaga, genego ga Bhakulungwa bhakwe. Numbe shajime, pabha
Bhakulungwa shibhannjimishe.
5 Mundu juna paganishiya kuti, lipali lyubha lya mmbone lya
tindibhalila punda mobha gana, na juna paganishiya kuti, mobha gowe
ganalingana. Bhai kila mundu akagule lunda lwakwe. 6 Aganishiya
kuti lyubha lina lya mmbone kaje, anatenda nneyo kwa ligongo
lya kwaakuya Bhakulungwa, na jwene alya kila shalya, analya
kwa kwaakuya Bhakulungwa, pabha anakwaatendela eja a Nnungu.
Na jwalakwe akalya shalya shina anatenda nneyo kwa ligongo lya
kwaakuya Bhakulungwa, na jwalakwe anakwaatendela eja a Nnungu.
7 Pabha jwakwa mundu munkumbi gwetu alama kwa pinga nnyene,
wala jwakwa awa kwapinga nnyene. 8 Monaga tunalama, tulama
kwa ligongo lya Bhakulungwa, eu tuwaga, tunawa kwa ligongo lya
Bhakulungwa. Bhai, monaga tulamaga eu tuwaga, uwe tubhabho
Bhakulungwa. 9 Kwa lyene ligongoli, a Kilishitu bhashinkuwa na yuka,
nkupinga bhabhe Bhakulungwa bha bhakotonji na bha bhawilenje.
10 Kwa nndi mmwe nnakwaukumula apwenu? Eu numbe mmwe
kwa nndi nnakwanyegaya apwenu? Pabha uwe tubhowe shitujime
mmujo ja shitengu sha ukumu sha a Nnungu. 11 Pabha Mmajandiko
Bhakulungwa bhakuti,

“Malinga shingulama shino, bhakuti Bhakulungwa,
kila mundu shandindibhalile ulungolungo,
na kila mundu shakunde kuti nne ni a Nnungu.”

12 Kwa nneyo, kila mundu munkumbi gwetu, shailugule nnyene kwa
a Nnungu.

Nnannebhye Mmpwenu

13 Bhai tunaukumulane, ikabhe tutumbilile kuleka indu ya kun-
nebhya mmpwetu. 14 Kwa lundana kwangu na Bhakulungwa a
Yeshu, kunandenda nimumanye kuti, shakwa shalya shili sha nyata
tandubhilepe, ikabheje mundu ashibhonaga shalya shina kuti sha
nyata, bhai, kuka jwenejo shene shalyasho sha nyata. 15 Monaga
shimummulaye mmpwenu kuinjika kwa ligongo lya shalya shinkulya,
bhai, nshileka kupingana. Shalya shenu shinabhe shiumilo sha
kunng'obhya mundu, jubhanng'wilile a Kilishitu. 16 Bhai nnakundanje
shindu shinkushibhonanga sha mmbone shinyegaywe. 17 Kulya na
papila nngabha shindu Muupalume gwa a Nnungu, ikabhe ga aki na
ulele na angalala kutupegwa naka Mbumu jwa Ukonjelo ni shipinjikwa
muupalume gwa a Nnungu. 18 Pabha akwaatumishila a Kilishitu shana
nneyo, anakwaanonyeya a Nnungu na anakundwa na bhandunji.

19 Bhai ibhaga nneyo, tukagulile indu ipeleshela ulele na ya tagana
ntima. 20 Bhai nnaangabhanye ngulupai jibhabhishile a Nnungu
kuka mundu ga shalya. Ikabheje nngabha ya mmbone, mundu
jojowe kulya shalya shikuntenda mundu nnjakwe alebhe alyaga
shene shalyasho. 21 Mbaya leka kulya nnyama wala ng'wa divai eu
tenda shindu shoshowe, sha kunnebhya mpwenu. 22 Bhai, shoshowe
shinkukulupalila kwa a Nnungu bhenu, nntende shenesho. Mbaya
jwene mundu akakwiukumula nnyene, kwa shindu shakushibhona
kuti sha aki. 23 Ikabheje mundu akola lipamba, alyaga shalya akuno
aliganishiya kuti shangali sha mmbone, anatenda shambi pabha
jwangalya kwa kulupalila ngulupai jakwe. Na shindu shoshowe
shitendeka gwangali ngulupai, ni yambi.

15

Mwaapinganje na Bhananji

1 Uwe twiishimilishe nngulupai, tunapinjikwa kwaajangutilanga
bhangalinginji mashili nngulupai, na wala tunaikonjeleye
twaashayene. 2 Kila mundu munkumbi gwetu anapinjikwa antendele
uguja ntami nnjakwe, nkupinga ashimilishe nngulupai. 3 Pabha,
a Kilishitu bhangaikonjeleya bhayene, ikabhe malinga shigataya
Majandiko, “Matukano gowe gubhantukenenje mmwe gashinkumbata
na nne.” 4 Pabha gowe gajandikwe bhukala, gashinkujandikwa
nkupinga kutujiganya uwe. Genego gashinkujandikwa na Mmajandiko
ga Ukonjelogo nkupinga tupate sha kulupalila na kututaga ntima
putukwiipililila nkulindililа miadi ja a Nnungu jitimilile. 5 A Nnungu
bhakutupa kwiipililila na tagwa ntima bhampanganje shikono,
nkolanje ntima gumo nkwaakagula a Kilishitu Yeshu, 6 nkupinga
mmowe kwa ntima gumo na kwa lilobhe limo, mwaakuyanje a
Nnungu, Atati bha Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu.

Ngani ja Mmbone ku Bhandu Bhowe

7 Bhai, mposhelananje mwaashayenenji, malinga a Kilishitu shib-
hamposhelenje mmanganyanji, nkupinga a Nnungu bhakuywe.

8 Pabha ngunakummalanjilanga kuti, a Kilishitu bhashinkwaatumishi-
langa bhajalukenje, nkupinga bhalanguye ukweli gwa a Nnungu,
na timiliya miadi jibhaapelenje ashaambuje bhukala, 9 nkupinga na
bhandu bha ilambo ina bhaakuyanje a Nnungu kwa shiya shabho.
Malinga Majandiko ga Ukonjelo shigalugula,
“Kwa nneyo shininng'iniye munkumbi gwa bhandu bhangabha
Bhayaudi.
Shinyimbe nkuiniya lina lyenu.”
10 Kabhili Majandiko gakuti,
“Mwiinonyelanje mmandunji bha ilambo ina,
mwiinonyelanje pamo na bhandu bhabho.”
11 Kabhili gakuti,
“Bhandu bhowe bhangabha Bhayaudi, mwaainiyanje Bhakulungwa,
mmanganya mmandunji bhowe, mwaainiyanje.”
12 Kabhili a Ishaya bhakuti,
“Shakoposhele mwana nshipinga sha a Yeshe
jwalakwe shabhatagwalanje bhandunji bhangabha Bhayaudi,
na bhalabhonji shibhankulupalilanje.”
13 Bhai, a Nnungu bhali shiumilo sha ngulupai bhampanganje kuan-
galala na ulele nkukulupalila kwenunji. Mpundanje kola ngulupai kwa
mashili gaka Mbumu jwa Ukonjelo.

Liengo lya a Pauli

14 Ashaapwanga, nne namwene nimumanyi kuti mmanganya
nshikolanga uguja kaje, na lumanyio lowe, na nnakombolanga ku-
leyana mwaashayenenji. 15 Ikabheje ngunakunnjandishilanga kwa
makangala indu ina mmaluwa muno, ninkumbushiyanje kabhili, kwa
ligongo lya nema jibhambele a Nnungu, 16 nkupinga mme ntumishi
jwa a Kilishitu Yeshu ku bhandu bhangabha Bhayaudi. Liengo lyangu
lya ukubhishila nkulunguya Ngani ja Mmbone, nkupinga bhandu
bhangabha Bhayaudi bhabhanganje mbuti indu ya mbepei iposhelwa
na a Nnungu, itakaywa naka Mbumu jwa Ukonjelo. 17 Bhai kwa
lundana kwangu na a Kilishitu, ngunakwiipunila liengo lyangu kwa a
Nnungu. 18 Pabha ngalinga bheleketa shindu shina shoshowe, ikabhe
shibhatendile a Kilishitu Yeshu nniengo lyangu, nkupinga bhandu
bhangabha Bhayaudi bhaakundanje a Nnungu. Kwa imelekete na
indendile, 19 kwa mashili ga ilangulo na ilapo, na kwa mashili gaka
Mbumu jwa a Nnungu. Kutandubhila ku Yelushalemu na mmbali ya
tome na kweneko, mpaka ku Ililiko, njilunguya Ngani ja Mmbone ja a
Kilishitu.
20 Kutumbilila kwangu mobha gowe, nunguye Ngani ja Mmbone
popowe pakanabhe lunguywa lina lya a Kilishitu, nkupinga ngunalun-
guye mwalungwiye mundu juna. 21 Malinga Majandiko ga Ukonjelo
shigalugula,
“Bhandu bhakanabhe lungushiywanga ngani jabho, shibhabhonanje,
na bhakanabhe pilikananga bhala, shibhamanyanje.”

A Pauli Bhanatumbilila Kwenda ku Loma

22 Kwa lyene ligongolyo nashinkuibhililwa papagwinji ngunaishe
kungwenunji. 23 Ikabheje nnaino pabha maliye liengo aino mmbali
ino, na kwa yaka yaigwinji njikola lilaka lya ika kungwenunji,
24 ngunaganishiya tenda nneyo nnaino, pushimbite gwa kwenda ku

Ishipania. Shimbite kunnolanga na ndamaga pamo na mmanganya
kwa mobha gashoko nnyangutilanje kwa mwanja gwangu.
25 Ikabheje nnaino ngunakwenda ku Yelushalemu kukwatumishi-
langa bhandunji bha ukonjelo. 26 Pabha ishikwaanonyelanga makan-
isha ga ku Makedonia na ku Akaya, kwaajangutilanga bhaalaga bha
ukonjelo bhalinginji ku Yelushalemuko. 27 Ashaayenenji bhashieng-
wanga tenda nneyo, ikabheje lyene liengolyo kweli lyabhonji,
pabha bhanalongwanga. Ibhaga, bhandu bhangabha Bhayaudi
bhashikundikanywanga mmboka ya Bhayaudi, bhanapinjikwanga
nabhalabhonji kwaatumishilanga Bhayaudi kwa indu yabhonji.
28 Bhai maliyaga lyene liengolyo, nikwaakamuyanga nyangutilo imbat-
ile kwa ligongo lyabhonji, shinimpitilanje pushinyende ku Ishipania.
29 Na nne nimumanyi kuti pushing'ishe kunngwenunji, shing'ishe na
mboka yaigwinji ya a Kilishitu.
30 Bhai, ashaapwanga, ngunakunshondelesheyanga kwa lina lya
Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu na kupinga kutupegwa naka
Mbumu, nnundananje na nne nkunyujila kwa a Nnungu, 31 kuti
ndapulwe okmmakono ga bhakaakulupalilanga bhalinginji ku Yudea,
na liengo lyangu ku Yelushalemuko liposhelwe na bhandunji bha
ukonjelo bhalinginji kweneko, 32 nkupinga a Nnungu bhapingaga
ng'ishe kungwenunji kwa angalala, numbe nne mbumulile pamo na
mmanganyanji. 33 A Nnungu bha ulele, bhabhe pamo na mman-
ganyanji mmowe! Amina!

16

Shalamu ya a Pauli

1 Ngunapinga mwaamanyanje alumbu bhetu a Poebha, bhatumishi
bha likanisha lya ku Kenkelea. 2 Mwaaposhelanje kwa ligongo
lya Bhakulungwa malinga shiikupinjikwa kubhandunji bha ukonjelo.
Mwaajangutilanje kwa shoshowe shibhapinga kunnjuganga, pabha
na bhalabho bhashikwaajangutilanga bhandu bhabhagwinji pamo na
nne.
3 Mwaashalimianje a Pilishika na a Akula, bhatumishi ajangunji bha
a Kilishitu Yeshu. 4 Bhene bhanganyabho bhapingaga bhulagwanga
kwa ligongo lyangu nne. Ngunakwaatendelanga eja, nngabha nne
jikape, ikabhe na makanisha gowe ga bhandu bha ilambo ina. 5 Na
kabhili, shalamu ku bhandunji bha likanisha bhaimananga nnyumba
jabhonji.
Shalamu ambwiga ajangu a Epainito, bhali bha ndandubho
kwaakulupalila a Kilishitu, nshilambo sha Ashia. 6 Shalamu shabho
a Malia bhatumbile kamula liengo kwa ligongo lyenu mmanganya.
7 Shalamu kwa a Ndoloniko na a Yonashi, ashaalongo ajangunji
bhatabhilwenje pamo na nne, bhandunji bha manyika munkumbi gwa
ashimitume bha a Yeshu, bhalinginji Bhakilishitu nne nganabhe kubha
Nankilishitu.
8 Shalamu kwa a Ampiliato, ambwiga ajangu nkulundana na
Bhakulungwa. 9 Shalamu kwa a Alubhanushi, bhatumishi ajangu bha
a Kilishitu, shalamu ambwiga ajangu a Shitaku. 10 Shalamu kwa
a Apelishi, kulupalika kwabho kwa a Yeshu kumanyishe. Shalamu
bhowenji bhalinginji nnyumba ja Alishitobhula. 11 Shalamu alongo

ajangu a Elodiana, shalamu bhandunji bhowe bha nnyumba ja a
Nakishiushi, bhakwaakulupalilanga Bhakulungwa.
12 Shalamu shabhonji a Tulupina na a Tuluposha bhanabhakongwe
bhaakamulanga liengo lya Bhakulungwa. Shalamu jabho ambwiga
ajangu a Pelishishi, na bhalabho bhakongwe bhakamwile liengo
kwa tumbila kwa ligongo lya Bhakulungwa. 13 Shalamu shabho
a Lupo, bhakamula liengo kwa tumbila na anyinabhabho numbe
nne bhungwaashema mama. 14 Shalamu shabhonji Ashinkilito na
a Pilegoni na a Eme na a Patulobhashi na a Ema na ashaapwetu
bhalinginji pamo na bhene bhanganyabho. 15 Shalamu yabhonji a
Pilologo na a Julia na a Neliashi na alumbu bhabho, na a Olimpa na
bhandunji bha ukonjelo bhalinginji pamo na bhene bhanganyabho.
16 Nshalimiananje kwa ukonjelo. Shalamu shenunji kukopoka ku
bhandu bha makanisha gowe ga a Kilishitu.

Malajilo ga Mpelebhesheyo

17 Ashaalongo ajangunji, ngunakunshondelesheyanga mwiiteiganje
na bhene bhakumbuyanga ya malekano nikwaabhulayanga bhananji
kulebha, nileka majiganyo gunnjigenywenje. Mwiepuyanje na bhene
bhandunjibho, 18 pabha bhandunji bha nneyo bhakakwatumishi-
langa Bhakulungwa bhetu a Kilishitu, ikabhe mapitiu gabhonji
ashaayene. Kwa malobhe gabhonji ga nong'aya na kwiikonjeleya
bhanapuganyanga mitima ja bhandunji bhakakushimanyanga shindu.
19 Bhandu bhowe bhapilikenenje ga kunda kwenunji, kwa nneyo
nnanonyelanga. Ikabheje pungupinga nkolanje lunda kwa indu ya
mmbone na nnaputukanje kwa indu yangali ya mmbone. 20 Na a
Nnungu bha ulele shangupe shibhamponde Lishetani pamakongono
genunji.
Nema ja Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu jibhe na mmanganya.
21 A Timoteo bhatumishi ajangu bhanakunnamushilanga. Na a Lukio
na a Yashoni na a Shoshipateli ashaalongo ajangunji, bhanakunna-
mushilanga.
22 Na nne a Tetio, ngujandika jene bhaluwa jino, ngunakunnamushi-
langa kwa lina lya Bhakulungwa.
23 A Gayo, bhayene mui bhamboshele na bhandu bhowe bha
likanisha bhaimananga nnyumba jabho, bhanakunnamushilanga. A
Elashito, bhaagoya mmbiya bha shilambo na a Kwatushi bhanakun-
shalimianga. 24 Nema ja Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu jibhe
na mmowenji. Amina.

Kwainiya a Nnungu

25 Bhai, nnaino bhakuywe a Nnungu! Bhalabho bhanakombola
kunshimilikanga Nngani ja Mmbone ja a Yeshu Kilishitu jinungwiye
jila, malinga shiishite manyika indu ya nng'iyo, ikamanyikaga pitipiti,
26 ikabheje nnaino imanyishe kwa majandiko ga ashinkulondola bha
a Nnungu, kwa amuli ja a Nnungu bha pitipiti, nkupinga bhandu bha
ilambo yowe bhakulupalilanje na kunda.
27 Bhai, a Nnungu bhakwete lunda jikape, bhakuywe pitipiti kupitila
a Yeshu Kilishitu. Amina.

Bhaluwa ja Ntai ja a Pauli ku Bhakolinto

Shilongolelo

Bhaluwa ja ntai ja ku Bhakolinto pujijandikwe na bhantenga a Pauli shaka sha 55 Bhakabhelekweje a Kilishitu (1:1). Jeneji ni bhaluwa ja ntai munkumbi gwa bhaluwa ibhili itukwete, ibhajandishe a Pauli ku likanisha lya ku Kolinto. Pana jene bhaluwaji pubhajandishe bhalitama ku Epesho, bhakanabhe tumbilila kuowela ku Kolinto, ikabhe bhali mumpnda gwa kwenda ku Makedonia (16:5-9).

Jene bhaluwaji ni nyangulo ya a Pauli bhakapilikaneje indu yangali ya mmbone ku likanisha lya ku Kolinto, ga gabhanyika kwa bhandunji na ga labhalabha.

Shilambo sha Kolinto shashinkushuma ga labhalabha, kwa nneyo nngabha shindu sha imonga kuti, likanisha lya kweneko lyatendaga laganajo jene nganijo. Nneila peila bhaluwa ja ntai ku Bhakolinto jikwete nnango, umanyika kaje ukungulushila ngani ja pingana (13).

Ipali Mwenemo

1. A Pauli bhanakwalamushilanga Bhakolinto na kwaatendela eja a Nnungu ga bhene bhanganyabho (1:1-9).
2. Bhanakungulushila ga indu ibhaipilikene, yani ga gabhanyika kwa bhandu, nnikanisha lya ku Kolinto.
3. Bhanakungulushila kabhili ga labhalabha na ga shitakiyana (5-6).
4. Bhakabheleketeje genego, gubhaalungushiyenje ga ngani ja shilombani, na ga shosheya mbepei yanamu, na ga juga Nnungu pamo, na ga shiloi shika Mbumu, na ga yuka (7-15).
5. Kungai bhanamalishiya ga itendi ika mundu jumo jumo (16).

Kulamushila

1 Nne a Pauli njemilwe kubha ntume jwa a Yeshu Kilishitu kwa
pinga kwabho a Nnungu, na Bhakilishitu ajangu a Shoshiteneshi ngu-
nakunnjandishilanga, 2 mmanganya likanisha lya a Nnungu nninginji
ku Kolinto. Nninginji bha ukonjelo nkulundana na a Kilishitu Yeshu,
nshemilwenje mmanganje bhandu bha a Nnungu pamo na bhandu
bhowe bhakwaajuganga Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu bhali
bhakulungwa bhabhonji na bhetu.
3 Tunakumpinjilanga nema na ulele kopoka kwa Atati a Nnungu, na
Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu.

Mboka ya a Nnungu

4 Ngunakwaatendela eja a Nnungu mobha gowe kwa ligongo lye-
nunji, pabha bhashikumpanganga nema jabho pitila a Yeshu Kilishitu.
5 Pabha, kwa lundana na a Yeshu Kilishitu nshishulushilwanga kwa
kila shindu. Nshikolanga shikono sha lumanyio lowe na kombola
kubheleketa. 6 Malinga ukong'ondelo gwa a Kilishitu shiushite
malila mmitima jenunji, 7 wala nkatubhilwanga shipaji shoshowe,
nnilolelanga kubhonekana kwabho Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kil-
ishitu. 8 Bhenebho shibhanshimilikanje mmanganya mpaka kumpelo,
nnabhonekanje nshilebhanga lyubha lya kwiya Bhakulungwa bhetu a

Yeshu Kilishitu lila. 9 A Nnungu bha kulupalika, bhashinkunshemanga
mmanganya mmanganje shindu shimo na bhana bhabho a Yeshu
Kilishitu Bhakulungwa bhetu.

Kugabhanyika Nnikanisha

10 Ashaalongo, ngunakunshondelesheyanga kwa lina lya Bhaku-
lungwa bhetu a Yeshu Kilishitu kuti, gunkubheleketanga gabhe gamo,
kunapagwe kugabhanyika munkumbi gwenunji, ikabhe nkolanje
ng'aniyo imo na ndumbililo imo. 11 Pabha ashaalongo ajangu,
njilugulilwa ga ngani jenunji na bhandunji bha ulongo gwa a Koloe
kuti, gushipagwa mpwai munkumbi gwenunji. 12 Bhai, shingupinga
bheleketa ni sheshino, kila mundu anabheleketa mwakwe. Juna akuti,
“Nne jwa a Pauli,” na juna kuti, “Nne jwa a Apolo,” na juna kuti, “Nne
jwa a Kepa”, na juna akuti, “Nne jwa a Kilishitu.” 13 Bhuli, a Kilishitu
bhashigabhanyika? Bhuli, a Pauli ni bhakomelwe munshalabha kwa
ligongo lyenunji? Eu bhuli, mwashinkubhatishwanga kwa lina lya a
Pauli?
14 Ngunakwaatendela eja a Nnungu, pabha nangammatisha mundu
jojowe munkumbi gwenunji ikabhe a Kilishipashi na a Gayo pe.
15 Kwa nneyo jwakwa shaabhelekete kuti ashibhatishwa kwa lina
lyangu. 16 Elo, naabhatishenje a Shitepana na bha likaja lyabho, punda
bhanganyabho, kwali monaga nammatishe mundu juna. 17 A Kilishitu
bhanganduma kubhatisha, ikabhe nunguye Ngani ja Mmbone. Na
kwene lunguyako kunakulupalile lunda lwa shigundu, nkupinga kuwa
kwa a Kilishitu munshalabha kunapetekuywe.

A Kilishitu ni Mashili na Lunda lwa a Nnungu.

18 Pabha ntenga gwa kuwa kwa a Yeshu munshalabha kwa bhaob-
hanga ni ungumba, ikabheje kwetu uwe tuli muntapulo gwa gwene
ntenga go, ni mashili ga a Nnungu. 19 Pabha ishijandikwa,
“Shing'angabhanye lunda lwabhonji,
na lumanyio lwa bhaashomanga shinilukane.”
20 Bhai, luli kwei lunda lwa bhakwetenje lunda? Bhalinginji kwei
bhaajiganya bha shalia ja a Musha? Ali kwei jwa mitau jwa gene
mobha gano? A Nnungu bhashikulutenda lunda lwa bhandu bha
pashilambolyo ubhelu.
21 Pabha kwa lunda lwa a Nnungu, bhandu bhakwetenje lunda
bhakakombolanga kwaamanya a Nnungu. Pabha a Nnungu
bhashinkupinga kwaatapulanga bhakwaakulupalilanga, kwa shene
shibhakushibhonanga bhakwetenje lunda kuti ungumba, yani ntenga
gutulunguya 22 Pabha Bhayaudi bhanapinganga ilangulo na Bhagiliki
bhanaloleyanga lunda. 23 Ikabheje uwe tunakwaalunguya a Kilishitu
bhapotekwe munshalabha. Ku Bhayaudi ndabhila na kubhandu
bha ilambo ina ungumba, 24 ikabheje kwa bhaagwilwenje na a
Nnungu Bhayaudi na Bhagiliki, a Kilishitu ni mashili na lunda lwa
a Nnungu. 25 Pabha ubhonekana ungumba gwa a Nnungu ushikola
lunda kupunda lwa bhandu, kubhoneka kunyegala kwa a Nnungu,
kushikola mashili kupunda mashili ga bhandu.
26 Ashaapwanga, nkumbushilanje mobha gumwashemilwenje na a
Nnungu, bhakwetenje lunda bhakashulukenjeje nkali kwa lunda lwa
shigundu, bhabhagwinji bhakamanyikenjeje na wala bhakakwetenjeje

indu. 27 Ikabheje a Nnungu bhashinkuiagula indu ya shibhelu,
nkupinga bhaapetekuyanje bhakwetenje lunda, na bhashinkuiagula
indu ya nyegaywa nkupinga kwaapetekuyanga bhandu bhakwetenje
mashili. 28 A Nnungu bhashinkuagula indu ya nyegala yangali
mashili ya pashilambolyo, numbe indu ya nyegala yabhonekaga
mbuti ikapaliji, nkupinga bhaipetekuye indu ibhoneka ya mmbone
ku bhandunji. 29 Bhai, jwakwa mundu shaipunile shoshowe kwa a
Nnungu.
30 A Nnungu bhayene bhashikunnundanyanga na a Kilishitu Yeshu.
A Nnungu bhashikwaatenda a Kilishitu bhabhe lunda lwetu na aki
jetu, na pitila bhenebho uwe tunalundana na a Nnungu kubha bhandu
bhabho bha ukonjelo, na bhawetenje aki na bhagombolwenje. 31 Bhai,
malinga shiijandikwe,
“Apinga kwiipuna,
bhai, aipunile liengo lya Bhakulungwa.”

2

Ntenga gwa a Yeshu Bhakomelwe Munshalabha.

1 Bhakilishitu ajangunji, nne punaishe kunngwenunji kukunnun-
gushiyanga, nangannungushayanga ya nng'iyo ga ntenga gwa a
Nnungu, kwa talashiya ukoto wala kwa lunda lwa shigundu. 2 Punaliji
kunngwenunji nashinkutumbilila ngunalunguye shindu shoshowe,
ikabhe mwaamanyanje a Yeshu Kilishitu, bhakomelwe munshalabha.
3 Punaliji kunngwenunji ngakweteje mashili, nguliungumila na li-
pamba lya kaje. 4 Malobhe gangu na kulunguya kwangu kukaliji
kwa lunda na tekeya, ikabhe kwa ilangulo na mashili gaka Mbumu
jwa Ukonjelo. 5 Nashinkutenda genego nkupinga ngulupai jenunji
jinatamile ga lunda luka mundu, ikabhe mmashili ga a Nnungu.

Lunda lwa a Nnungu

6 Nkali nneyo, tunabheleketa kwa lunda kwa bhene bhaishimilikenje
nngulupai bhala, ikabheje lwene lundalo nngabha lwa pa shilambolyo
pano, wala nngabha lwa bhakulunhwanji bha pa shilambolyo bhaling-
inji munkumbi gwa bhaobhanga. 7 Lunda lutubheleketa lwa shinjubhi
sha a Nnungu, ni lunda lwaishiwe, kuumila kupanganywa shilam-
bolyo, kwa ligongo lya ukojelo gewtu. 8 Lwene lundalo bhatagwala bha
pashilambolyo bhakakulumanyanga, pabha kaliji bhakalumanyinji,
ngubhakaakomelenjeje munshalabha, Bhakulungwa bha Ukonjelo.
9 Ikabheje malinga shiijandikwe,*
“Indu ikanabhe bhoneka na mundu
wala kwiipilikana,
indu ikanabhe ganishiywa na mundu,
genego a Nnungu ni gubhaabhishilenje bhandu bhakwaapinganga
bhala.”
10 Genego gubhatulangwiye a Nnungu kwa Mbumu jwabho. Pabha
Mbumu analoleya indu yowe nkali indu ya injubhi ya a Nnungu.
11 Gani akwiimanya indu ili mmbumu juka mundu ikabhe mbumu
juka mundu nnyene? Nneyo peyo indu ya a Nnungu jwakwa akwi-
imanya ikabhe Mbumu jwa a Nnungu. 12 Ikabheje uwe twangaposhela

* **2:9** Isa, 64:4

mbumu jwa pashilambolyo, ikabhe Mbumu akopoka kwa a Nnungu
nkupinga atukomboye kugamanya gowe gubhatulagushiye a Nnungu.
13 Bhai, uwe tunajiganya, nngabha kwa malobhe gutujigenywe
na lunda lwa bhandunji, ikabhe kwa malobhe gutujigenywe naka
Mbumu, tulijiganya indu ya muntima kwa bhakwetenje jwene
Mbumujo. 14 Mundu jwa lunda lwa shibhelekwe, akakwiiposhela
indu ika Mbumu jwa a Nnungu. Kuka jwenejo inabhoneka mbuti
ungumba wala akakwiimanya, pabha pugamanyika kwa jangutilwa
naka Mbumu jwa Ukonjelo. 15 Ikabheje mundu akwete jwene
Mbumujo anakombola kuukumula gowe, na nnyene akaukumulwa
naka mundu juna. 16 Majandiko gakuti, “Gani akombola kulumanya
lunda lwa Bhakulungwa? Gani shaabhelekete nabho?” Ikabheje uwe
tushikola lunda lwa a Kilishitu.

3

Kugabhanyika Nnikanisha

1 Bhakilishitu ajangunji, nne punaliji na mmanganya nangam-
meleketelanga mbuti bhandu bha mmbumu. Ikabheje mbuti bhandu
bha pashilambolyo, malinga ashinambombe nndamo ja shi Kilishitu.
2 Nashinkumpanganga mabhele, nngabha shalya shanonopa, pabha
nkashilepelenje. Nkali nnaino nkashikombolanga. 3 Numbe mman-
ganyanji launo nnakagulilanga indu ya pa shilambolyo. Pabha
kungwenunji lushipagwa lupimililo na mpwai, bhuli mmanganya
nngabha malinga bhandunji bha pa shilambolyo? Nnatamangana kwa
kagulila nkubho gwa bhandunji bha pashilambolyo. 4 Mundu jumo
munkumbi gwenunji pabheleketa kuti nne jwa a Pauli na juna kuti
nne jwa a Apolo, bhuli, yeneyo ikalangula kuti nnatamangana malinga
bhandu bha pa shilambolyo?
5 A Apolo ni agani? Na a Pauli ni agani? Uwe bhatumishipe twampe-
leshelenje mmanganya ngulupai. Kila mundu munkumbi gwetu ana-
tenda malinga shapegwilwe na Bhakulungwa. 6 Nne nashinkupanda
mmbeju, a Apolo gubhajitilile mashi, ikabheje bhameshiye mmbeju a
Nnungu. 7 Kwa nneyo, jwa mmbone nngabha apandile mmbeju jula
eu ajitilile mashi, ikabhe bha mmbone a Nnungu bhameshiye mmbeju.
8 Apandile jula eu ajitilile mashi bhowe bhanalingananga, ikabheje kila
mundu shaposhele upo yakwe kwa liengo lyatendile. 9 Pabha uwe na
mmanganyanji, tubhowe tubhakamula liengo lya a Nnungu pamo, na
mmanganya ni malinga nngunda gwabho na nyumba jabho.
10 Kwa jangutilwa na nema jimbegwilwe na a Nnungu, malinga
nkushenga akwete lunda, aolile nshingi gwa nyumba na mundu juna
gwaishe shenga pa ntundu jakwe. Ikabheje kila mundu alolesheye
shakuti shenga panani jakwe. 11 Jwakwa mundu juna shaolele
maimbo ga shenga, paolelwe pala, yani a Yeshu Kilishitu. 12 Ibhaga
mundu shaashenje panani jakwe, kwa shaabhu eu maganga ga
ela eu maganga ga bhei jikuklungwa, na juna shaashenjele nkali
mikongo eu maamba eu manyai. 13 Ikabheje, lyubha lya ukumu
liengo lya kila mundu shilibhoneshe mobha gushibhaishe a Kilishitu.
Pabha, lyene lyubhalyo a Nnungu shibhapime kushimilika kwa kila
liengo. 14 Monaga shashenjile mundu shibhonekaga kulonjeya, bhai
shaposhele upo. 15 Ikabheje shashenjile mundu shitinikaga, bhai,

akapegwa upo, ikabheje nnyene shatapulwe mbuti akolobhweshe pa moto.
16 Bhuli, nkakwimanyanga kuti mmanganya ni likanisha, na
kuti Mbumu jwa a Nnungu anatama mmunda jenunji? 17 Bhai,
mundu aangabhanyaga likanisha lya a Nnungulyo, a Nnungu shib-
hanng'angabhanye jwene mundujo, pabha likanisha lya a Nnungu, ni
lya Ukonjelo na lyene likanisha lya a Nnungulyo, ni mmanganyanji.
18 Nnaitembanje! Mundu jojowe munkumbi gwenunji aiganishiyaga
kuti ashikola lunda malinga lwa pa shilambolyo, mbaya aiputuye
nkupinga akole lunda lwa kweli. 19 Pabha lunda lwa pa shilambolyo
pano ni ungumba kwa a Nnungu. Na Majandiko ga Ukonjelo gakuti,
“A Nnungu bhanakwaakamulanga bhakwetenje lunda, nkupenya
kwabhonji.” 20 Kabhili Majandiko gakuti, “Bhakulungwa bhamumanyi
ng'aniyo ya bhakwetenje lunda kuti ikapwaa.”
21 Bhai mundu anaipunile bhandu. Pabha indu yowe yenunji.
22 Ibhaga a Pauli, eu a Apolo, eu a Kepa, eu shilambolyo, eu gumi na
kuwa, eu indu ipali, nnaino na ikwiya, yowe ni yenunji, 23 ikabheje
mmanganya ni bha a Kilishitu na bhalabho a Kilishitu ni bha a
Nnungu.

4

Utumishi gwa Ashimitume

1 Bhandunji bhatubhonanje uwe kuti bhatumishi bha a Kilishitu
tukamwiywe injubhi ya a Nnungu. 2 Shipingwa penepo ntumishi
akamwiywe jula akulupalilwe. 3 Kwangu nne kumaliya kwa malobhe
gangu na mmwe eu na bhandu bhana nngabha shindu. Kwangu nne
nngabha shindu kuukumulwa na mmanganya eu na maakama jojowe
ja bhandunji, na wala namwene ngakwiukumula. 4 Nntima gwangu
ukakushibhona shindu shoshowe sha jangula, ikabheje shenesho
shikandenda nne ngunakole sha gambwa, ikabhe bhamaliya malobhe
gangu nne Bhakulungwa. 5 Bhai, nnamaliyanje malobhe malanga
gakwe gakanabhe ika, nnekanje mpaka pushibhaishe Bhakulungwa.
Bhenebho bhapinga unukula indu yowe itendwa kwa shinjubhi, na
languya ili mmitima ja bhandunji. Penepo kila mundu shalumbililwe
na a Nnungu.
6 Bhakilishitu ajangunji, gene gundashiyego njilandanya ga a Apolo
na nne kwenu mmanganyanji, nkupinga mwiijiganyanje kugamanya
malombolelo ga shibheleketo sha kuti, “Nnapundanje gajandikwego.”
Anapagwe mundu akwiipunila mundu jumo na kunnyegaya juna.
7 Gani ampele mmwe ukulungwa kupunda bhananji? Shindu shashi
shinkwete, gwangali kupegwa na a Nnungu? Monaga nshipegwa
shinkwiipuna nndi mbuti mwaangapegwa?
8 Ayaga! Nkwetenje indu ya togolela! Igala nkwetenje shipato
shikulungwa! Mpatilenje upalume gwangali uwe! Elo, mbaya
nkalinginji bhapalume, nkupinga na uwe tutagwale pamo na mman-
ganyanji. 9 Pungubhona a Nnungu bhashikutubhika uwe mitume
tubhe tubhanndu bha kumpelo, pabha tushibhikwa tubhe mbuti
bhandu bha bhulagwa pa lugwinjili, tulolwe na bhandu bha shil-
ambolyo na ashimalaika. 10 Uwe tubhangumba kwa ligongo lya
a Kilishitu, ikabheje mmanganya nshikolanga lunda nkulundana

na a Kilishitu! Uwe twangali mashili, mmanganya nshikolanga.
Mmanganya nnaishimiwanga, ikabheje uwe tukaishimiwa. 11 Mpaka
agano malanga gano, uwe tushikola nnjota na shibhanga twangali
nngubho, tunapotekwa na twangali ndamo. 12 Tunaabhuka mmaengo
twaashayene. Pututukanwa, tunakwajujilanga mboka, tupotekwaga
tunakwiipilililila, 13 tulambililwaga, tunajangula kwa ishima. Mpaka
nnaino putuli mbuti indu ya nunga na ya nyata pashilambolyo.

14 Ngaajandika gegano nkupinga nintokomayanje, ikabhe kwa
ligongo lya kunneyanga mbuti ashibhanangu bhungumpinganga.
15 Pabha nkali nkwetenje bhaajiganya bhabhagwinji nndamo ja
Shikilishitu, ikabheje ainabhenunji bhamope, pabha nne ninkwetenje
nkulundana na a Kilishitu kwa lunguya Ngani ja Mmbone.

16 Kwa nneyo, ngunakunshondelesheyanga nngagulanje nne
shinguti tenda. 17 Kwa nneyo njikwaatuma a Timoteo kunngwenunji,
bhanangu bhungwaapinga, bhaakulupalika nkulundana na
Bhakulungwa. Shibhankumbushiyanje shingutama nne nkulundana
na a Kilishitu, na majiganyo gangu mmakanisha gowe.

18 Bhananji munkumbi gwenunji bhatandwibhenje kwiipunanga
bhaliganishiyanga kuti ngaika kabhili kweneko. 19 Ikabheje,
Bhakulungwa bhapingaga shing'ishe kunngwenunji, penepo shinole
namwene, nngabha kwa pilikanape malobhe gabhonji, ikabhe na
kugamanya mashili gabhonji. 20 Pabha upalume gwa a Nnungu
nngabha ga malobhepe, ikabhe mashili. 21 Nkupinganga nndi? Ng'ishe
na imbo eu ng'ishe na ntima gwa pingana na kwiitimalika?

5

Ga ya Labhalabha Nnikanisha

1 Jipali ngani jishumile kuti munkumbi gwenunji kushipagwa
labhalabha, kabhili kwene labhalabhako kukanabhe pagwa nkali
kubhandu bhakakwaamanyanga a Nnungu. Njilugulilwa kuti mundu
ashikwaatola bhakongwe bha ainagwe! 2 Na mmanganya nnakwi-
ipunanga, mbaya nkainjikenje nikumminga munkumbi gwenunji
atendile yeneyojo.

3 Nkali nili kwataliya na mmanganya, ntima gwangu puguli pamo
na mmanganya, mbuti namwene nili popo, bhai ninng'ukumwile kwa
mashili ga lina a Yeshu atendile yangali ya mmbonejo. 4 Malanga
gunkuimananga pamo kwa lina lya Bhakulungwa a Yeshu, na
ntima gwangu puukubha na mmanganyanji, bhai, kwa mashili ga
Bhakulungwa bhetu a Yeshu, 5 munshoyanje jwene mundujo na
munkamuyanje kuka Lishetani, nkupinga shiilu shakwe sha ilebho shi-
angabhanywe na nnyene atapulwe lyubha lishibhaishe Bhakulungwa.

6 Kwiipuna kwenunji kukapwaa! Bhuli, nkakwiimanyanga kuti
ngedule jishoko jinaumuya lidonji lyowe lya utandi? Na yalakwe
yambi pwikujenela nneyo peyo. 7 Mwitakayanje, nkajaanje ngedule
yani yambi ya bhukala ila, nkupinga mmanganje mwangalinginji
yambi, pabha a Kilishitu bhali Pashaka jetu bhashishoywa kubha
mbepei. 8 Bhai, tulye Pashaka jetu jangali ngedule ja bhukala yani
indu yangali ya mmbone na ya nyata, ikabhe kwa nkate gwangataga
ngedule, yani kwa indu ya mmbone na ya kweli.

9 Nannjandishilenje mmaluwa jangu kuti nnakundikananje na
bhandunji bha labhalabha. 10 Ngabheleketa kuti nnakundikananje na
bha labhalabha na bha shienga na bha unami na bha kulupalilanga
yanamu. Pabha nkupinga kwaabhutukanga bhowebho, nkapinjik-
wenje kushoka pa shilambolyo pano. 11 Shinannjandishilenje ni kuti,
nnakundikananje naka mundu akwiishema Nkilishitu, alabhalabha na
akwete shienga, na akwiitindibhalila yanamu, na atukana bhandu,
na akolelwa ukana na apokonyola indu. Na kupunda penepo,
nnakundanje nkali kutama nilyanajo shalya mundu jwa nneyo.
12 Bhai, nngabha gangu nne kumaliya malobhe ga bhandu
bhalinginji nngabha Bhakilishitu. Pabha a Nnungu shibhamaliye.
Numbe mmanganya nkapinjikwanga kumaliya malobhe ga bhaling-
inji munkumbi gwenunji? 13 Ikabheje bhalinginji nngabha Bhak-
ilishitubho a Nnungu shibhaukumule, mmanganya mumminganje
munkumbi gwenunji, jwangali jwa mmbonejo!

6

Malobhe Munkumbi gwa Bhakilishitu

1 Akombola bhuli mundu munkumbi gwenunji kunnugula Nkil-
ishitu nnjakwe kubhaukumula bhakakwaamanyanga a Nnungu,
nileka kwenda kubhandunji bha ukonjelo? 2 Bhuli, nkakumu-
manyanga kuti bhandunj bha ukonjelo shibhaukumulanje malobhe
pa shilambolyo? Bhai, ibhaga malobhe ga pa shilambolyo shi-
gaukumulwe na mmanganya, pakuti nkaukumulanga nkali malobhe
gamashoko? 3 Bhuli, nkakumumanyanga kuti tupinga kwaukumu-
langa ashimalaika na nngabha ga ukumula malobhe ga pa shilambol-
ope? 4 Punkupwatanga ga indu ya mobha gowe, bhuli, nnakwaashe-
manga bhandu bhakakwaamanyanga a Nnungu kubhammalishiyanje
malobhe? 5 Mmanganya nkolanje oni! Nkupinga lugulanga kuti
jwakwa munkumbi gwenunji akwete lunda lwa maliya malobhe
genunji? 6 Ikabhe nnapelekananga mwaashayenenji, ku bhamaliya
malobhe bhakakwaakulupalilanga a Nnungu.
7 Kwa kweli kwene lugulanangako, kunalanguya kuti mmitima
jenunji nnepelenje! Nngabha mbaya kwiipililila kutendelwa yangali
ya mmbone? Nngabha mbaya kupokonyolwa indu yenunji yowe?
8 Ikabheje mmanganya ni nkupokonyolanga, na mbena genego ni-
gunkwaatendelanga nkali ashaalongo ajenunji! 9 Eu bhuli, nkaku-
mumanyanga kuti bhandu bhangalinginji bha mmbone bhakalishinji
Upalume gwa a Nnungu? Nnaitembanje! Bhandu bhaalabhalab-
hanga na bhaatindibhalilanga yanamu na bhanabhalume mashoga
na bhaagonana ashaayenenji kwa ashaayenenji, yani bhanabhalume
kwa bhanabhalume, na bhanabhakongwe kwa bhanabhakongwe,
10 bhagwii na bha shienga na bha kolelwanga na bha lung'wenyi
na bha pokonyolanga indu, bhene bhowebho bhakajinjilanga mu
Upalume gwa a Nnungu. 11 Bhananji pumwalinginji nneyo peyo,
ikabheje nnaino nshitakaywanga nikola aki kwa Nnungu, nkulundana
na Bhakulungwa a Yeshu Kilishitu naka Mbumu jwa a Nnungu bhetu.

Iilu Yenunji Yaakuye a Nnungu

12 Mundu munkumbi gwenunji shaabhelekete, “Kwangu nne indu
yowe alali.” Elo, ikabheje nngabha yowe ipwaa. Indu yowe
inapwaa ikabheje ngapinga shindu shoshowe shindagwale. 13 Juna
akuti, “Shalya kwa lipitiu na lipitiu kwa shalya.” Elo, ikabheje a
Nnungu shibhaiangabhanye yowe inaabhili. Shiilu shika mundu
nngabha sha tendela ya labhalabha, ikabhe sha kwaakamulila maengo
Bhakulungwa, na Bhakulungwa ni bhayene shene shiilusho. 14 Bhai, a
Nnungu bhaayushiye Bhakulungwa bhakaweje, shibhatuyuye na uwe
kwa mashili gabho.

15 Bhuli, nkakumumanyanga kuti, iilu yenunji ni ibhalo ya shiilu
sha a Kilishitu? Bhuli, punkuganishiyanga ngunakombola tola ibhalo
ya shiilu sha a Kilishitu, nilundanya na shiilu shika lijajana? Ng'oo!
16 Pabha, malinga shinkumumanyanga, kuti alundana naka lijajana
anabha shiilu shimo naka jwenejo? Pabha ishijandikwa, “Bhowe
bhanaabhili shibhabhanganje shiilu shimo.” 17 Ikabheje alundene na
Bhakulungwa anabha ntima gumo na bhenebho.

18 Mwiepuyanje na labhalabha. Yambi ina yowe mundu anatenda
palanga shiilu, ikabheje alabhalabha jula anatenda shambi nshiilu
shakwe nnyene 19 Bhuli, nkakwimanyanga kuti iilu yenunji liekalu
lika Mbumu jwa Ukonjelo atama mmunda jenunji, jumpegwilwenje
na a Nnungu? Bhai, iiluyo nngabha yenunji. 20 Pabha nshiumwanga
kwa bhei jikulungwa, kwa nneyo iilu yenunji yaakuye a Nnungu.

7

Ga Shilombani

1 Bhai, nnaino kwa gene gunnyandishilenje gala, mbaya mundu
anaganishiye ga gona na jwankongwe. 2 Ikabheje kwa ligongo lya
kwiepuya na labhalabha, bhai, kila jwannume akole nkagwe, na
kila jwankongwe akole mmbujegwe. 3 Jwannume antendele nkagwe
malinga shiikupinjikwa, naka jwankongwe nneyo peyo, antendele
mmbujegwe malinga shiikupinjikwa. 4 Jwankongwe jwangali lilobhe
kwa shiilu shakwe, ikabhe ambujegwe, nneyo peyo jwannume jwan-
gali lilobhe kwa shiilu shakwe, ikabhe akagwe. 5 Nnannjime nnjenu
shili shakwe, ikabhe ntendanje nneyo kwa patana kwa malanga
gashoko, nkupinga mpatanje malanga ga kwaajuga a Nnungu. Kungai
nkatamangananje pamo kabhili, nkupinga Lishetani ananninganje
kwa ligongo lya ungakola mashili gwenunji.

6 Ngunabheleketa gegano nng'agulanje mwaashayene, nngabha
amuli. 7 Punapingaga bhandu bhowe bhabhanganje malinga nne,
ikabheje kila mundu ashikola shapegwilwe kopoka kwa a Nnungu,
juna ashi na juna ashila.

8 Bhai, bhakanabhe lombanga bhala na bhashitenga, mbaya bhata-
mangananje gwangali kulomba malinga nne. 9 Nkali nneyo, ibhaga
mundu akakombole kwiipililila, bhai alombe, pabha mbaya lomba
nngabha ga lokolila kwa punda.

10 Bhalombilenje bhala ngunakwaapanganga amuli, ikabheje
nngabha nne, ikabhe Bhakulungwa, jwankongwe analekane naka
mbujegwe, 11 ikabheje alekanaga, bhai, analombwe eu aelewane na
ambujegwe. Na jwannume anampe talaka nkagwe.

12 Kubhananji bhala, nne, nngabha Bhakulungwa, nguti nnei, ibhaga
apali jwannume nkilishitu, akwete jwankongwe akanabhe kulupalila,
na jwalakwe jwankongwejo akundile tama nabho, anaaleshe. 13 Na
jwankongwe Nkilishitu akwete jwannume akanabhe kulupalila, na
jwannumejo akundile tama nabho, anaaleshe ambujegwe. 14 Pabha
jwannume jwangakulupalila jula anaposhelwa na a Nnungu kwa
lundana kwakwe naka nkagwe, nneyo peyo kuka jwankongwe.
Ikanabhe nneyo, ashibhana bhenunji bhakanatakaywanje, ikabheje
nnaino paalinginji bha ukonjelo. 15 Nkali nneyo, ibhaga akaakulu-
palila jula anapinga kunneka nnjakwe ali Nkilishitu, bhai anneshe.
Penepo Nkilishitu jwannume eu jwankongwe akatabhwa. Pabha
a Nnungu bhashikunshemanga mmanganya ntamangananje kwa
ulele. 16 Igala nkumumanya bhuli, mmwe mmandonya Mmakilishitu
ibhaga shumwaatapule ambuje bhenu kwa punda kutama nabho?
Eu mmwe mmashileu, nkumumanya bhuli, ibhaga shumwaatapule
akongo bhenu kwa punda kutama nabho?

Kutama Malinga Shitushemilwe na a Nnungu

17 Ikabheje kila mundu atame malinga shapanjilwe na Bhakulungwa
na shashemilwe na a Nnungu. Ngunalajila gegano ku makanisha
gowe. 18 Ibhaga mundu ashemilwe ali ajalwishe, bhai, anaitembe
kuti jwangajaluka, ibhaga ashemilwe jwangajaluka, bhai, anajalushe.
19 Pabha, kujaluka na gwangajaluka nngabha shindu, ikabhe shili sha
mmbone kukunda amuli ya a Nnungu.
20 Bhai, kila mundu atame malinga shaaliji akanabhe shemwa na
a Nnungu. 21 Bhuli, mmwe pumwashemilwe nni bhatumwa? Elo,
inampoteshe, ikabheje mpataga shikono sha pata ungwana, nnakane.
22 Pabha jwene ashemilwe na Bhakulungwa ali ntumwa, jwenejo
anabha nngwana ku Bhakulungwa. Nneyo peyo ashemilwe ali
nngwana, anabha ntumwa jwa a Kilishitu. 23 Mmowe nshiumwanga
kwa bhei jikulungwa, kwa nneyo nnabhanganje bhatumwa bhaka
mundu. 24 Ashaalongo ajangu, kila mundu atame na a Nnungu
malinga shaaliji malanga gashemilwe.

Ga Bhangalombwanga

25 Ga bhanabhakongwe bhangalombwanga, nangali amuli ja kopoka
ku Bhakulungwa, ikabheje nne shinjoye miungu kwa nema ja kulupa-
likwa jibhambele Bhakulungwa.
26 Shingushibhona nne, kwa shilaje shitemi nnaino, mbaya mundu
atame malinga shali. 27 Ibhaga nnombile, bhai, nnapinje lekana
na akongo bhenu. Ibhaga mwangalomba, bhai, nnapinje lomba.
28 Ikabheje nnombaga nkatenda shambi, najwalakwe jwankongwe
nneyo peyo, alombwaga akaatenda shambi. Bhalombene shib-
hapatanje shilaje pa shilambolyo pano, ikabheje nne pungupinga,
mmanganyanji ganampatanje genego.
29 Bhakilishitu ajangunji, shingupinga bheleketa ni kuti, mobha
galepeshe gashokope. Kwa nneyo, kutandubhila nnaino bhalombilenje
bhala, bhanaiibhushilanje ga ilombani yabhonji. 30 Bhaagutanga
bhala, bhabhanganje mbuti bhakagutanga, na bhaangalalanga bhala,
bhabhanganje mbuti bhakaangalalanga, na bhaumanga bhala, bhab-
hanganje mbuti bhangalinginji shindu, 31 na bhakwetenje indu ya

tenda ya pashilambolyo bhala, bhabhanganje mbuti bhangalinginji
sha tenda. Pabha shilambolyo shino, shinapita.
32 Pungupinga mmanganyanji nnakolanje lipamba. Mundu jwan-
galomba anakamula liengo lya Bhakulungwa, nkwaanonyeya Bhaku-
lungwa. 33 Ikabheje alombile jula, anakamula liengo aliabhushila ya
pa shilambolyo, nkupinga abhanonyeye akagwe, 34 jwalakwe anaab-
hushila indu ibhili. Jwankongwe nshitenga eu mwali, anakamula indu
ya Bhakulungwa nkupinga abhe jwa ukonjelo. Ikabheje alombilwe
jula, anaabhushila ya pa shilambolyo nkupinga kwaanonyeya ambu-
jegwe.
35 Ngunabheleketa gegano gampwaanje mmanganyanji, wala
nngabha kung'ibhililanga. Pungupinga ntamangananje ukoto,
nkwaakamulila maengo Bhakulungwa, kwa ntima gumo na ng'aniyo
imo.
36 Ibhaga mundu jwa shileu abhonaga kuti akakuntendela ukoto
muntemela mwine, na shilokoli shimpundaga, atende malinga
shaapinga bhatolane, penepo akaatenda shambi. 37 Ikabheje jwan-
nume aengwaga muntima gwakwe nngalomba, na akombolaga kwiip-
ililila ilokoli yakwe, bhai, akannombe mwalijo shammbonepe. 38 Kwa
nneyo akunnomba mwalijo anatenda ukoto, na jwalakwe akana lomba
anapunda tenda ukoto.
39 Jwankongwe alombilwe, ashitabhwa na shalia kwa mobha gowe
ambujegwe bhali bhakoto. Ikabheje ambujegwe bhawaga, akatab-
hwa na shalia, apingaga kulombwa kabhili, alombwe naka jojowe
jwakumpinga, ikabheje ibhe Shikilishitu. 40 Ikabheje pungubhona
nne, mbaya atame malinga shaaliji. Genego malobhe gangu, na nne
punguganishiya kuti, ngwete Mbumu jwa a Nnungu.

8

Yalya Ishoshiywe Mbepei ku Yanamu

1 Kwa nneyo, ga yalya ishoshiywe mbepei ku yanamu, tumumanyi
kuti uwe tubhowe tushikola lumanyio, ikabheje lumanyio lunatenda
bhandu bhaipunanje, ikabhe kupingana kunakwaataganga bhandu
ntima. 2 Aganishiya kuti anakushimanya shindu, kwa kweli akakushi-
manya shoshowe malinga shaapinjikwa kumanya. 3 Ikabheje mundu
akwaapinga a Nnungu, a Nnungu bhammanyi jwene mundujo.
4 Kwa nneyo ga yalya ishoshiywe mbepei ku yanamu, tumumanyi
kuti shanamu nngabha a Nnungu bha kweli, ikabheje a Nnungu
bha kweli ni bhamope. 5 Nkali monaga ipali ishemwa ashinnungu,
pa shilambolyo eu kunnungu, na malinga shibhalinginji ashinnungu
na bhakulungwanji bhabhagwinji, 6 ikabheje kwetu uwe, bhapali a
Nnungu bhamope, Atati, bhapengenye indu yowe na kwa mashili ga
bhenebho uwe tunalama. Tunakulupalila kuti bhapali Bhakulungwa
bhamope a Yeshu Kilishitu pitila bhenebho a nnungu gubhapengenye
indu yowe, ni bhakutupa gumi.
7 Ikabheje nngabha kila mundu anakwimanya yenei. Pabha
bhapalinji bhananji bhayobhelelenje yanamu, mpaka nnaino pub-
halyanganga yene yalyayo pubhaganishiyanga kuti ishishoywa mbepei
ku yanamu. Pabha bhangashimilikanga mmitima jabhonji, pubhak-
wibhonanga bhanalebhanga. 8 Ikabheje shalya shikakutubhika tome

na a Nnungu. Tukalye shakwa shitutubhila, na tulyaga shakwa
shitujenjeshewa.
9 Ikabheje mwiteiganje, aki jenunji jinaatendanje bhangashimi-
likanga nngulupai bhatendanje yambi. 10 Pabha, mundu akanabhe
shimilika nngulupai, ammonaga mmwe nkwete lumanyio nnilya yene
yalyayo nniekalu lya yanamu, bhuli, akatagwa ntima gwa lya indu
ishoshiywe mbepei ku yanamu? 11 Kwa nneyo, nnongo nnjenu
jwangashimilika nngulupaijo jubhanng'wilile a Kilishitu, shaaobhe
kwa ligongo lya lumanyio lwenu. 12 Mwaalebhelangaga ashaalongo
ajenunji nikwaulayanga mmitima jabhonji, penepo nnakwaalebhe-
langa a Kilishitu. 13 Kwa nneyo, ibhaga shalya shinabha shiumilo
sha kuntenda nnongo nnjangu atende shambi, bhai ngalya nnyama
kabhili, nkupinga ngunannebhiye nnongo nnjangu.

9

Aki na liengo lika Ntume

1 Bhuli, nne nngabha nanngwana? Bhuli, nne nngabha ntume?
Bhuli, nne nangaabhona a Yeshu Bhakulungwa bhetu? Bhuli, mman-
ganya kulundana kwenunji na Bhakulungwa nngabha kwa ligongo
lya liengo lyangu? 2 Ibhaga nne nngabha ntume kubhandunji bhana,
ikabheje kwenu mmanganya nne ntume. Mmanganya ni ukong'ondelo
gwa utume gwangu nkulundana kwenunji na a Kilishitu.
3 Kwa bhene bhannugulanga bhala shingwiibheleketela ni nnei.
4 Bhuli, twangali aki ja pegwa shalya na ya papila kwa liengo lyetu?
5 Bhuli, twangali aki ja longana naka jwankongwe Nkilishitu, malinga
shibhatendanga mitume bhana, ashaalongo ajabhonji Bhakulungwa
na nkali a Kepa? 6 Eu bhuli, nne na a Bhanabha ni tupingwa kamula
liengo nkwiilolesheya indu yetu? 7 Bhuli, linjola gani akwiilipila
nnyene nniengo lyakwe? Gani apanda mishabhibhu analye iepo
yakwe? Gani ashunga likundi anapapile mabhele ga likundi lyakwe?
8 Bhuli, ngunabheleketa genega shigundupe? Bhuli, najalakwe shalia
jikalugula nneyo peyo? 9 Ishijandikwa nshalia ja a Musha, “Nnantabhe
kang'wa ng'ombe alikubhata yalya.” Bhuli, penepo a Nnungu gubhab-
heleketaga ga ng'ombe? 10 Bhuli, a Nnungu bhakatuganishiyaga uwe
pubhabhelekete nneyo? Elo, genega gashinkujandikwa kwa ligongo
lyetu, pabha alima, na auna jula, bhowe bhakwetenje aki ja pata
upambi gwa mauno. 11 Monaga uwe tupandile mmbeju ja muntima
munkumbi gwenunji, bhuli, ikabha sha mmbone uwe tupataga indu ya
pashilambolyo kopoka kwenu mmanganyanji? 12 Ibhaga ashimitume
bhananji bhakwetenje aki ja jangutilwa na mmanganyanji, bhuli, uwe
twangali aki kupunda bhanganyabho? Ikabheje uwe tushikujileka jene
akijo, ikabhe twashinkwiipililila nkupinga tunajibhishile shigwegwe
shoshowe Ngani ja Mmbone ja a Kilishitu.
13 Mmanganya mmumanyinji kuti, bhaakamulanga liengo nniekalu
bhanapatanga yalya nniekalu, na bhatendanga liengo lya bhishila
mbepei pa shitala, bhanapatanga lipungu lya mbepeiyo. 14 Nneyo
peyo Bhakulungwa bhashiamulisha kuti, bhaalunguyanga Ngani ja
Mmbone bhapatanje ya lamila Nngani ja Mmbonemo.
15 Ikabheje, nne nangalonga yene akiyo wala jimo. Na wala
ngajandika gegano nkupinga mbate yene akiyo, pabha kwangu nne,

mbaya niiwile ikabheje nngabha mundu amone kuti ngunakwiiniya
payoyo. 16 Ibhaga ngulunguya Ngani ja Mmbone, lyenelyo nngabha
lya kwiipunila, pabha njipegwa amuli. Numbe ole gwangu, monaga
ngalunguye Ngani ja Mmbone! 17 Ibhaga ngakamwile lyene liengoli
kwa engwa kwangu, bhai ngalolele kulipwa, ikabheje ngaakamula
kwa engwa kwangu, ikabhe ngunapinjikwa kukamula lyene liengoli.
18 Bhai nshaala gwangu nndi? Nshaala gwangu ni nema ja lunguya
Ngani ja Mmbone, gwangali kulonga aki yangu ya nkulunguya.
19 Kwa nneyo, nkali nne nili nngabha nantumwa juka mundu jo-
jowe, njikwiitenda nantumwa juka kila mundu, nkupinga naapatanje
bhandu bhabhagwinji. 20 Ku Bhayaudi nashinkutama mbuti Nanyaudi,
nkupinga naapatanje Bhayaudi. Nguti, ku bhandu bha shalia,
nashinkwiitenda mbuti mundu jwa shalia, nkali nili nngabha mundu
jwa shalia, nkupinga naapatanje bhandu bha shalia. 21 Kubhalinginji
na shalia, nashinkutama mbuti nangali shalia, nkupinga naapatanje
bhangalinginji na shalia. Nngabha kuti nangali shalia ja a Nnungu,
ikabhe ngwete shalia ja a Kilishitu. 22 Ku bhangalinginji mashili
nngulupai, nashinkwiitenda mbuti nangali mashili, nkupinga naap-
atanje bhangalinginji mashilibho. Nashinkwiitenda kila shindu kub-
howe, nkupinga kila mushiibhele, naatapulanje bhananji, munkumbi
gwabhonji.
23 Ngunatenda yowei ga ligongo lya Ngani ja Mmbone, nkupinga
mbate mboka yakwe. 24 Bhuli, nkakumumanyanga kuti pa lubhanja
lwa ing'ando, bhowe bhanabhutukanga lubhilo, ikabheje apata upo
jumope? Mmutukanje nneyo nkupinga mpatanje upo. 25 Na kila
abhutuka lubhilo, anakwiobhelesheya nileka yowe, bhanatendanga
nneyo nkupinga bhapatanje shilemba shiangabhanika, ikabhe uwe tu-
pate shilemba shangaangabhanika. 26 Nneyo peyo numbe nne ngunab-
hutuka lubhilo, nkupinga ngombole, ngunakoma ubha nngabha mbuti
akoma ubha pangali shindu. 27 Ikabhe ngunakushiobhelesheya shiilu
shangu ya ukomu, inabhe naalungushiyangaga bhananji, namwene
nikanwa.

10

Kuleya ga Tindibhalila Yanamu

1 Bhakilishitu ajangunji, ngunapinga mmumanyanje kuti, ashaam-
buje bhashinkuunishilwanga na liunde, bhowe gubhajombokenje
bhaali Janashe jila mwamujumu. 2 Bhowe gubhabhatishwenje bhab-
hanganje bha a Musha nniunde na mmashi mula 3 Bhowenji gub-
halilenje shalya sha mmbumu, 4 nneyo peyo gubhang'welenje mashi
gubhapegwilwenje na a Nnungu, kopoka nniganga likulu lyaakag-
wilenje lila, na lyene liganga likulu lila, ni a Kilishitu bhayene. 5 Nkali
nneyo, bhabhagwinji bhangaanonyeyanga a Nnungu, nigubhawilenje
nng'anga mula.
6 Bhai, gene gowego pugaliji mbuti shilanda kwetu uwe, nkutu-
leya tunalokolile ya nyata malinga shibhalokolilenje bhanganyabho.
7 Nnaitindibhalilanje yanamu malinga shibhatendilenje bhananji, ma-
linga shigalugula Majandiko, “Bhandunji gubhatemingenenje nkulya
na ng'wa, kungai gubhajimingenenje niina.” 8 Wala tunalabhal-
abhe malinga shibhatendilenje bhananjibho, gubhawilenje lyubha

limo bhandunji elupu ishilini na itatu. 9 Wala tunaalinje Kilishitu
malinga shibhaalinjilenje bhananji, gubhabhulegwenje na majoka.
10 Wala nnainginikanje malinga shibhatendilenje bhananji, gubhab-
hulegwenje naka malaika jwa shonanga!
11 Bhai, gene gaakoposhelenje bhanganyabho ni shilanda ku
bhananji, na yashinkujandikwa nkupinga kutuleya uwe tuli kumpelo
gwa mobha. 12 Kwa nneyo, akwiiganishiya kuti ashijima ukoto, aiteije
anagwe. 13 Yowe inkulingwanga ni ibhalingwangaga bhandu mobha
gowe. A Nnungu ni bhaakulupalika, na bhalabho bhakannekanga
nningwanje punda mashili genunji, ikabhe pamo na lingwako, shib-
hampanganje mashili ga kwipililila na nnango gwa koposhela.
14 Kwa nneyo, ashaalongo ajangunji, mwiepuyanje na kutindibhalila
yanamu. 15 Ngunabheleketa na mmanganya, mmandunji nkwetenje
lunda, nnolanje mwaashayene ingubheleketa ino. 16 Bhuli, putukwaa-
tendela eja a Nnungu ga shikombe sha mboka, tukalundanywa na
minyai ja a Kilishitu? Na putugabhana nkate gula tukalundanywa
na shiilu sha a Kilishitu? 17 Pabha nkatego ni gumo, nkali uwe
tushulwisheyo ni shiilu shimo, pabha tubhowe tunagabhana nkate
gumo.
18 Mwaaganishiyanje Ishilaeli bhaalyanganga pa shitala bhala,
bhanalundana na a Nnungu kwa shitala shila. 19 Bhai, melekete
nndi? Kuti shalya shishoshiwe mbepei ku yanamu, ni shammbone
kupunda shalya shina? Na yanamuyo bhuli, ni shindu shammbone?
20 Ng'oo, ikabheje indu ibhashoyanga mbepei bhanakwishoyanga kwa
maoka, nngabha kwa a Nnungu. Numbe nne ngapinga mmanganya
nnkundikanywanje na mashetani. 21 Nkang'welanga shikombe sha
Bhakulungwa na popo pepo ning'wela shikombe sha maoka, na
nkalyanganga shalya sha Bhakulungwa popo pepo nilya shalya sha
maoka. 22 Eu bhuli, tukakwaatenda Bhakulungwa bhabhe na lupim-
ililo? Punkuganishiyanga tushikola mashili kwaapunda bhenebho?

Ntendanje Indu Yowe kwa Ukonjelo gwa a Nnungu

23 Indu yowe alali, ikabheje nngabha yowe ya mmbone. Indu yowe
alali, ikabheje nngabha yowe ipwaa. 24 Mundu analoleye pwaida
jakwe nnyene, ikabhe ja ashaajakwenji.
25 Nnianganje yowe iushwa kumbwani gwangali bhuya, kwa ligongo
lya ng'aniyo, 26 pabha Majandiko gakuti, “Shilambolyo na yowe ipali,
ni yabho a Nnungu.”
27 Monaga anshemalangaga shalya mundu akaakulupalila na mman-
ganya nkundilenje kwenda, nnianganje indu yowe ishibhampanganje
gwangali bhuya, kwa ligongo lya ng'aniyo. 28 Ikabheje mundu
annugulilangaga, “Shene shalyashi shishishoywa mbepei ku yanamu,”
nnalyanganje, kwa ligongo lya bhene bhannugulilenje na kwa ligongo
lya ng'aniyo. 29 Ngunabheleketa ga ng'aniyo ya muntima, nngabha
yenunji, ikabhe kwa ligongo lya bhannugulilenje bhala. Kwa nndi
ng'aniyo yangu ya muntima iukumulwe kwa ng'aniyo ya muntima ika
mundu juna?
30 Ibhaga nne ngunalya shalyasho akuno nilikwaatendela eja a
Nnungu, kwa nndi mundu ang'ambe kwa ligongo lya shalya shinaa-
tendele eja a Nnungu?

31 Bhai, shoshowe shinkulyanganga, eu kung'wa, eu shoshowe
shinkutendanga, ntendanje kwa ukonjelo gwa a Nnungu.
32 Nnaalebhyanje Bhayaudi eu Bhagiliki wala likanisha lya a Nnungu.
33 Malinga nne shinguti kwaanonyeyanga bhandu bhowe nng'indu
yowe, gwangali loleya pwaida jangu namwene, ikabhe nkupinga
bhananji bhatapulwanje.

11

1 Nngaguyanje, malinga shingwaakaguya nne a Kilishitu.

Namuna ja Kwaajuga a Nnungu

2 Ngunakunng'iniyanga pabha nnangumbushilanga nng'indu yowe,
na nnakamulanga majiganyo gunimpelenje gala. 3 Ikabheje ngu-
napinga mmumanyanje kuti, a Kilishitu bhashikola mashili kwa kila
jwannume, na jwannume ashikola mashili kuka jwankongwe, na a
Nnungu bhashikola mashili kwa a Kilishitu 4 Bhai, kila jwannume pa
juga Nnungu, eu pa lunguya ntenga gwa a Nnungu, akuno aunishile
ntwe gwakwe, anakwaanyegaya a Kilishitu.

5 Ikabhe kila jwankongwe pa juga Nnungu eu pa lunguya ntenga
gwa a Nnungu gwangali unishila ntwe gwakwe, anakwaanyegaya
ambujegwe, anabha malinga jwankongwe amojile umbo yakwe.
6 Jwankongwe akaunishile ntwe gwakwe, mbaya amoje umbo yakwe.
Ikabheje oni kuka jwankongwe kumoga umbo yakwe, bhai, mbaya
aunishile ntwe gwakwe.

7 Ikapwaa jwannume kuunishila ntwe gwakwe pa juga Nnungu,
pabha jwannume ashibha shilangulo na ukonjelo gwa a Nnungu, ikab-
heje jwankongwe ashibha shilangulo sha ukonjelo guka mmbujegwe.
8 Pabha jwannume jwangapanganywa kopoka kuka jwankongwe, ik-
abhe jwankongwe apengenywe, kopoka kuka jwannume. 9 Jwannume
jwangapanganywa kwa ligongo lika jwankongwe, ikabhe jwankongwe
ashipanganywa kwa ligongo lika jwannume. 10 Kwa lyene ligongolyo
jwankongwe anapinjikwa aunishile ntwe gwakwe, ibhe shilangulo sha
mashili ga ambujegwe na ashimalaika.

11 Nkali nneyo, kwa a Nnungu jwankongwe gwangali jwa shileu
nngabha shindu, nneyo peyo jwannume gwangali jwankongwe
nngabha shindu. 12 Pabha malinga jwankongwe shapengenywe
kopoka kuka jwannume shila, nneyo peyo jwannume anabhelekwa
naka jwankongwe, ikabheje indu yowe kuikopoka kwa a Nnungu.
13 Nng'ukumulanje mwaashayenenji. Bhuli, ilikonja jwankongwe
kwaajuga a Nnungu gwangali unishila ntwe gwakwe? 14 Bhuli shashite
bhelekwa jwannume, ikalanguya kuti jwannume alangaga umbo
anakwiitokomaya?. 15 Ikabheje jwankongwe akolaga umbo yaigwinji
inakumpa uknjelo. Pabha ashipegwa umbo yaigwinji inng'unishile.
16 Ikabheje monaga apali mundu apinga kola mitau ga lyeneli, bhai
amumanye kuti uwe twangali nkubho guna, wala makanisha ga a
Nnungu gangali nkubho guna.

Shalya sha Bhakulungwa
(Matei 26:26-29; Maliko 14:22-25; Luka 22:14-20)

17 Pungunnajilanga gene malajilo gano, ngakunnumbililanga wala
kashoko, pabha maimano genunji gangali pwaida. 18 Pabha ngunapi-
likana kuti punkuimananga nnikanisha ganapagwa malekano, numbe
nne genego pungubhona pana ni ga kweli, 19 pabha inapinjikwa
gapagwe malekano munkumbi gwenunji, nkupinga bhamanyikanje
bhalinginji bha a Nnungu. 20 Kweli nnaimananga, ikabheje nngabha
kwa ligongo lya shalya sha Bhakulungwa! 21 Pabha punkulyanganga
kila mundu anapinga alongolele kulya shalya shakwe, kwa nneyo
juna ali na shibhanga, juna akolelwe. 22 Bhuli, mwangalinginji
nyumba yenunji ya lila na ng'wela? Eu nnakulinyegayanga likanisha
lya a Nnungu na kwaatokomayanga bhangalinginji na shindubho?
Ninnugulilanje nndi? Ninnumbililanje? Ng'oo! Ngannumbililanga
kwa genego.
23 Pabha nne nashinkuposhela kopoka ku Bhakulungwa malajilo
gunammalanjilenje kuti, shilo shibhatendebhwishwe bhakulungwa
a Yeshu, bhashinkutola nkate, 24 bhakatendeje eja kwa a Nnungu
gubhagabhile, nigubhashite, “Sheshino shiilu shangu shishoywa kwa
ligongo lyenunji ntendanje nnei nkungumbushila nne.” 25 Nneyo peyo
bhakalyeje gubhatolile shikombe gubhashite, “Shene shikombe shino
ni malagano ga ambi na a Nnungu gakong'ondelwa kwa minyai jangu,
nntendanje nnei kila pushimpapilanje, nkungumbushila nne.”
26 Pabha kila punkulyanganga gwene nkate guno, na ng'wa shene
shikombe shino, nnalunguyanga kuwa kwa Bhakulungwa mpaka
pushibhaishe. 27 Kwa nneyo kila alya shalya eu papila shikombe
sha Bhakulungwa mwiikaapinjikwa nikwaatokomaya, shaalebhe kwa
ligongo lya shiilu na minyai ja Bhakulungwa. 28 Ikabheje kila
mundu atandubhe kwiibhuya nnyene, kungai alyeje nkate na apapile
shikombesho. 29 Pabha, alya na papila gwangali kugamanya malom-
bolelo ga shiilu sha Bhakulungwa, anakwiukumula nnyene kwa lya na
papila. 30 Kwa lyene ligongolyo, bhabhagwinji munkumbi gwenunji
bhakaang'andanga, na bhalwelenji, na bhana bhawilenje. 31 Monaga
tukaiganishiye twaashayene, tukanaukumulwe. 32 Ikabhe putuuku-
mulwa na Bhakulungwa, tunajiganywa kwiitimalika, nkupinga tu-
naukumulwe mboteko pamo na bhandu bha pa shilambolyo.
33 Kwa nneyo, ashaalongo ajangu, punkuimananga nkupinga kulya
shalya sha Bhakulungwa, nnindananje. 34 Mundu akolaga shib-
hanga alye kunngwakwe, kuimana kwenunji kunaukumulwe. Gana
galepeshego, shinyie kummalanjilanga pushing'ishe.

12

Kalama ika Mbumu jwa Ukonjelo

1 Ashaalongo ajangu, ga kalama kopoka kuka Mbumu jwa Ukonjelo,
ngunapinga mmumanyanje ukoto. 2 Mmumanyinji kuti, nkanabhe
tapulwanga mwashinkpuganywanga, nikwiikaguya yanamu ikab-
heleketa. 3 Bhai ngunakummalanjilanga kuti, mundu jojowe alon-
goywa naka Mbumu jwa Ukonjelo akakombola bheleketa, “A Yeshu
bhashiloshwa,” nkali bheleketa “A Yeshu ni Bhakulungwa,” ikabhe kwa
Mmbumu jwa Ukonjelo.
4 Bhai ishipagwa kalama ya namuna yaigwinji, ikabheje ashoya
ni Mbumu jumope jula. 5 Na kabhili gapali maengo gamagwinji ga

tenda, ikabheje Bhakulungwa bhamope bhala. 6 Numbe ishipagwa
namuna yaigwinji ya kamula maengo, ikabheje a Nnungu ni bhamope,
bhaatenda maengo gowe ku bhandu bhowe.
7 Ikabheje kila mundu anapegwa nng'ibhulo naka Mbumu kwa
pwaida ja bhowe. 8 Pabha mundu jumo anapegwa lilobhe lya lunda, na
juna lumanyio, malinga shaapinga Mbumujo. 9 Mbumu jojo anakumpa
juna ngulupai, na juna kalama ya lamya. 10 Juna anapegwa mashili
ga itendi ya ilapo, na juna kalama ja londola, na juna anakombola
kuapulanya kalama ika Mbumu na ili nngabha ika Mbumu, na
juna bheleketa ibheleketo ya ambi, na juna kulombola ibheleketo ya
ambiyo. 11 Gowego maengo gaka Mbumu jumo pejo, akumpa kila
mundu kalama ilekanila malinga shaapinga nnyene.

Shiilu Shimo Ibhalo Yaigwinji

12 Malinga pushili shiilu shimo shishikola ibhalo yaigwinji, nkali
ibhalo ishulwisheyo shiilu ni shimo, nneyo peyo shibhali a Kilishitu.
13 Pabha uwe tubhaga Bhayaudi eu Bhagiliki eu bhatumwa eu bhang-
wana, tubhowe tushibhatishwa naka Mbumu jumo pejo, nkupinga
tubhe shiilu shimo, na tubhowe tushipegwa Mbumu jumo pejo.
14 Bhai, shiilu shangali shibhalo shimo, ikabhe ibhalo yaigwinji.
15 Monaga lukongono lubheleketaga, “Pabha nne nngabha nkono, bhai
nne nngabha jwa shiilu,” Bhuli! Kwa lyene ligongolyo ngulukanabhe
lwa shiilu? Ng'oo! 16 Monaga likutu likabhelekete, “Pabha nne
nngabha liyo, nne nngabha jwa shiilu,” bhuli, kwa bheleketa nneyo,
ngulikanabhe lya shiilu? Ng'oo! 17 Monaga shiilu showe shikaliji
liyo, kukapali kupilikana? Monaga shiilu showe shikaliji likutu,
tukanushiye shanabhuli? 18 Ikabheje, a Nnungu bhashikwiibhika
nshiilu ibhalo ya lekanila malinga shibhapinjile. 19 Monaga yowe
ikaliji shibhalo shimo, shiilu shikapali kwai? 20 Bhai nnaino shiilu ni
shimo, ikabheje ibhalo yaigwinji.
21 Bhai, liyo likaulugulila nkono “Ngakuupinga ugwe,” wala ntwe
ukakugalugulila makongono “Ngakumpinganga mmanganya.” 22 Nkali
nneyo, inabhoneka kuti, ibhalo ya shiilu iganishiywa yangali ya
mmbone, mbena ni ya mmbone kaje. 23 Na ibhalo ya shiilu
ituganishiya yangali ishima ila, ni itukwigoya kwa kaje, ibhalo ya
shiilu ikabhonekana kuti ya mmbone, inagoywa kwa kaje, 24 pabha
ibhalo yetu ina ili ya mmbone ikagoywa kwa kaje. A Nnungu bhayene,
bhashikushilundanya shiilu ukoto na kushikuya shibhalo shangali
sha mmbone shila, 25 nkupinga ganapagwe malekano nshiilu, ikabhe
ibhalo yowe ikulupalilane. 26 Monaga shibhalo shimo shiulalaga,
ibhalo yowe shiipotekwe. Shibhalo shimo shikuywaga ibhalo yowe
shiangalale.
27 Bhai, mmanganya mmowe shiilu shimo sha a Kilishitu, kila
jumo jwenunji ni shibhalo sha shiilusho. 28 A Nnungu bhashib-
hika nnikanisha, bhantai mitume, bhabhili, ashinkulondola bha a
Nnungu, bhatatu, bhaajiganya na bhananji, bha tenda ilapo na
bha bhalamyanga bhalwelenji na bhana bhajangutilanga, na bhana
ashikalongolele na bhana bha bheleketanga shibheleketo shijeni.
29 Bhuli bhowe ashimitume? Bhowe ashinkulondola bha a Nnungu?
Bhowe bhaajiganya? Bhowe bhaatendanga ilapo? 30 Bhuli bhowe

bhaalamyanga? Bhuli, bhowe bhabheleketanga shibheleketo shijeni?
Bhuli, bhowe bhalombolanga shibheleketo shijeni? 31 Bhai nkolanje
shilokoli sha kola kalama ya punda. Numbe nne shininnanguyanje
mpanda gwa mmbone, kupunda jowe.

13

Kupingana

1 Nkali meleketaga ibheleketo yowe ya bhandunji na ya ashimalaika,
monaga nepelaga kupingana na bhandu, nne njibha mbuti lidebhe
lyangali shindu eu kengele. 2 Kabhili, ngolaga kalama ja londola na
lunguya ntenga gwa a Nnungu, na kwiimanya indu ya nng'iyo na ya
lunda na kola ngulupai ja malila, nkali kombola kuamiya itumbi, ikab-
heje nepelaga pingana na bhandunji, nne nngabha shindu. 3 Ndolaga
indu yangu yowe nikwaapanganga bhaalaga, nkali niishoyaga shiilu
shangu shijokwe moto, nepelaga pingana na bhandu, shakwa sha
mbwaila.
4 Apingana na bhandu, anakwiipililila, na anakola uguja, na jwangali
lupimililo, na akakwiipuna na wala jwangali miinjili. 5 Apingana
na bhandu, anakwiitimalika na akaloleya pwaida jakwe nnyene,
wala akatumbala na akakwiibhika muntima yangali ya mmbone,
6 akaangalila yangali ya mmbone, ikabhe anaangalila ili ya kweli.
7 Apingana na bhandu akaatotoshela, akaaleka kulupalila na anakwi-
ipililila yowe.
8 Kupingana na bhandu, kwangali mpelo. Monaga kupagwaga
kulunguya ntenga gwa a Nnnugu, shikupele, kupagwaga kub-
heleketa shibheleketo sha ambi, shikupele, nkali lupagwaga lumanyio,
shikupite. 9 Pabha indu itukwiimanya na londola ishokope. 10 Ikabheje
malanga gushigaishe gatimilile gala, gowe gangatimilila shigapele.
11 Punaliji mwana jwanshoko nashinkubheleketa malinga mwana,
nashinkumanya malinga mwana, natendaga ganishiya malinga
mwana. Ikabheje ngakuleje, indu yowe ya shigwana njileka. 12 Pabha
itukwiibhona nnaino, ni mbuti shiwili nshioo tukawiibhona ukoto,
ikabheje gene malangago shitwiibhone ukoto. Nnaino ingwiimanya
ishokope, ikabheje kungai shiniimanye yowe ukoto, malinga a Nnungu
shibhaamanya nne.
13 Bhai nnaino ilonjeya itatu, ngulupai na kukulupalila na pingana,
ikabheje shikulungwa kaje ni kupingana.

14

Iloi Ina ika Mbumu jwa Ukonjelo

1 Ntumbililanje kwiipata iloi ya pingana, na nnokolilanje kwiipata
iloi ika Mbumu, ikabheje shipundile, shiloi sha ukulondola gwa a
Nnungu. 2 Pabha mundu abheleketa shibheleketo shijeni, akab-
heleketa na bhandu, ikabhe anabheleketa na a Nnungu. Pabha
anabheleketa indu ya nng'iyo, kwa mashili gaka Mbumu. 3 Ikabheje
akwete shiloi sha ukulondola gwa a Nnungu, anabheleketa na bhandu
nkwaashimilikanga na nkwaataganga ntima na kwaatondobhyanga.
4 Abheleketa shibheleketo shijeni, anakwiishimilika nnyene. Ikabheje
alondola anashimilika likanisha.

5 Bhai, ngunapinga mmanganya mmowe mmeleketanje shibheleketo
shijeni, ikabheje shipundile kaje mmanganje ashinkulondola bha a
Nnungu, pabha mundu alondola, anakumpunda abheleketa shib-
heleketo shijeni jula, ikabhe ataye malombolelo gakwe nkupinga
alishimilishe likanisha. 6 Ashaapwanga ng'ikaga kunngwenunji
nibheleketa shibheleketo shijeni, shiimpwailanje indi? Gwangali
kuntashiyanga nng'ibhulo gubhambele a Nnungu eu lumanyio, eu
ntenga gwa a Nnungu, eu majiganyo?
7 Nkali indu yangali gumi iona, malinga lipenga eu shingwaya,
bhuli, mundu shaamumanye bhuli, shigombwa monaga ikaone kwa
tindana? 8 Pabha, lipenga ligombwaga gwangali manyika ukoto,
gani shaajende kungondo? 9 Na nneyo peyo na mmanganya,
monaga mmeleketangaga malobhe gangamanyika, gani shagamanye
gunkubheleketanga? Malobhe genunji shigaobhe payoyo. 10 Ipali
ibheleketi yaigwinji pashilambolyo, na shakwa shibheleketi shangali
malombolelo. 11 Ikabheje nne, ngagamanye malombolelo ga bheleketa
mundu jwa shibheleketi shijeni, nne shimme nannjeni kuka jwenejo,
na jwalakwe shaabhe nnjeni kwangu nne. 12 Na mmanganya nneyo
peyo, pabha nshikolanga lilaka lya kola iloi ika Mbumu, ntumbililanje
kwiipata nkupinga nnishimilikanje likanisha.
13 Kwa nneyo, jojowe akombola bheleketa shibheleketi shijeni, ajuje
kukombola kugamanya malombolelo gakwe. 14 Pabha nyugaga kwa
shibheleketi shijeni, kujuga kwangu kunabha kwa mmunda, ikabheje
lunda lwangu lukaaposhela shindu. 15 Bhai, ndende bhuli? Shinyuje
mmbumu na kwa lunda lwangu, kabhili shinyimbe kwa mmbumu
na kwa lunda. 16 Mwainiyaga a Nnungu sha mmbumupe, mundu ali
munkumbi gwenu shajitishiye bhuli “Amina”, kwaatenda kwenu eja,
monaga akashimanye shinkubheleketa? 17 Pabha kutenda kwenu eja,
kweli shikubhe kwa mmbone, ikabheje junajo ikampwaa.
18 Nne ngunaatenda eja kwa a Nnungu pabha ngunakom-
bola bheleketa shibheleketo shijeni, kupunda mmanganya mmowe.
19 Ikabheje nnikanisha ngunapinga bheleketa malobhe nng'ano ga
manyika, nkupinga naajiganyanje bhananji, kupunda malobhe elupu
ga shibheleketo shijeni. 20 Ashaapwanga nnakolanje na ng'aniyo ya
shigwana, ikabheje kwa yangali ya mmbone mmanganje mbuti bhana,
ikabhe nkuganishiya kwenunji nkulanje. 21 Ishijandikwa nshalia ja a
Musha,
“Bhakulungwa bhakuti.
‘Shimelekete na bhene bhandunjibha,
kupitila bhaabheleketanga shibheleketo shijeni,
na kwa kang'wa ya bhajeninji’ ”
nkali nneyo bhakambilikananga.
22 Bhai kwa nneyo, kalama ja bheleketa shibheleketo shijeni ni
shilangulo, nngabha kwa bhandu bhakwetenje ngulupai, ikabhe kwa
bhangakulupalilanga bhala, ikabheje shiloi shja ukulondola gwa a
Nnungu, ni kwa ligongo lya bhandu bhakulupalilenje, na nngabha kwa
bhangakulupalilanga.
23 Bhai, ibhaga likanisha lyowe bhaimanangaga pamo, na bhowe
bhabheleketanje kwa shibheleketo shijeni, monaga bhaikanganaga

bhandu bhakaelewanga eu bhakanabhe kulupalilanga, bhuli, bhakab-
helekatanga kuti nshikolanga shalubha? 24 Ikabheje, bhowe bhalon-
dolangaga, na aikaga mundu akaelewa eu jwangakulupalila, yowe
yashaipilikane shiinkong'ondele gwangali gwa mmbone gwakwe na
shiinng'ukumule. 25 Injubhi ya muntima gwakwe shiimanyishe, na
jwalakwe shaabhatindibhalile a Nnungu alinkuti, “Kweli a Nnungu
bhali na mmanganya.”

Namuna ja Juga Nnungu

26 Bhai, ashaalongo ajangu, tubhelekete nndi? Bhai punkuimananga
pamo, jumo ajimbe lwimbo, na juna ajiganye, na juna akole
nng'ibhulo, na juna akwete kalama ja bheleketa shibheleketo shijeni,
abhelekete, na juna atalashiye malombolelo gakwe. Nkupinga yowe
itendeshe kwa ligongo lya kulishimilika likanisha. 27 Bhapagwangaga
bhandu bhakombolanga bheleketa kwa shibheleketo shijeni, bhab-
heleketanje bhandu bhabhili eu bhatatu, numbe jumojumo, na apagwe
mundu shatalashiye malombolelo gakwe. 28 Ikabheje akapagwe
nkutalashiya malombolelo gakwe, bhai, abheleketa kwa shibheleketo
shijenijo apumule nkanishamo, abhelekete sha muntima na a Nnungu
bhakwe.
29 Ga bhakwetenje kalama ja londola, bhabheleketanje bhabhili eu
bhatatu, bhana bhatalashiyanje gabheleketwego. 30 Ibhaga mundu
munkumbi gwa bhatemingene bhala, apataga nng'ibhulo na a Nnungu,
bhai abheleketaga jula apumule. 31 Pabha mmowe nnakombolanga ku-
lunguya nntenga gwa a Nnungu jumo jumo, nkupinga mwijiganyanje
na tagwa ntima. 32 Kalama ja londola, jijimililwe naka nkulondola.
33 Pabha a Nnungu nngabha a Nnungu bha mpwai, ikabhe bha ulele
malinga shiili kubhandunji bha ukonjelo. 34 Malinga shiili nkubho,
mmakanisha gowe ga bhandu bha a Nnungu, bhanabhakongwe
bhanabheleketanje, ikabhe bhakundanje, malinga shijilugula Shalia
ja a Musha. 35 Ibhaga bhapingangaga kubhuya, bhakaabhuyanje
ashaambuje bhabhonji kumui. Pabha anatokomala jwankongwe
abheleketa nnikanisha.
36 Bhuli, punkuganishiyanga lilobhe lya a Nnungu kulikopweshe
kunngwenunji? Eu kuti linng'ishilenje mmanganyanjipe? 37 Mundu
aibhonaga kuti nkulondola jwa a Nnungu, eu ashikola shilo shika
Mbumu, bhai amumanye kuti gene gungunnjandishilanga gano ni
amuli ja Bhakulungwa. 38 Ikabheje apagwaga mundu akaapinga
pilikana, bhai, jwenejo nnampilikanilanje.
39 Bhai, ashaalongo ajangu, nkolanje lilaka lya londola, ikabhe
nnaibhililanje mundu kubheleketa shibheleketo shijeni. 40 Ikabheje
indu yowe itendeshe ukoto na kupanjilila.

15

Kuyuka kwa a Kilishitu

1 Ashaalongo ajangunji, nnaino ngunapinga ninkumbushiyanje ga
Ngani ja Mmbone jinannungushiyenje jila, na mmanganya gunnji-
poshelenje nikwiishimilika najo. 2 Kwa pitila jenejo nnatapulwanga,
ibhaga nngabhikangaga mmitima guninnungushiyenje, na ibhaga
kulupalila kwenunji kukabhe kwayoyo.

3 Nne nashinkumpanganga ntenga gwa mana gunaposhele gula,
kuti a Kilishitu bhashinkuwa kwa ligongo lya yambi yetu, malinga
shigalugula Majandiko ga Ukonjelo. 4 Na kabhili bhashinkushikwa,
na lyubha lya tatu gubhayushiywe, malinga Majandiko ga Ukonjelo
shigalugula. 5 Na kabhili nammalanjilenje kuti, gubhaakoposhele a
Kepa, na kungai likumi limo na bhabhili bhala. 6 Gakapiteje genego
gubhaakoposhelenje bhandu mmia nng'ano gwanakamo, mpaka pun-
gujandika pano bhananji bhabhakotonji, ikabheje bhananji bhaw-
ilenje. 7 Kungai gubhaakoposhele a Yakobho na ashimitume bhowe.

8 Bhakaakoposhelanjeje bhowe, gubhangoposhele na nne, naliji
malinga mwana abhelekwe mobha gakanabhe malila. 9 Pabha nne
najwakumpelo munkumbi gwa ashimitume, na wala ngapinjikwa
kushemwa ntume, pabha nashinkulishima likanisha lya a Nnungu.
10 Ikabheje kwa nema ja a Nnungu, njibha ntume malinga shini
shino, nema jabho kwangu nne jangabha jayoyo. Nne njitenda liengo
kupunda bhowe, nngabha nne, ikabhe nema ja a Nnungu jitenda
liengo na nne. 11 Ikabheje nkali nneyo, ibhe bhanganyabho, eu nne,
jejino ni ngani jitulunguya na ni jinkukulupalilanga.

Kuyuka Kwetu

12 Pabha, nnaino inalunguywa kuti a Kilishitu bhashiyuka
bhakaweje, ashaajenunji bhana bhaakombolanga bhuli kubheleketa
kuti bhawilenje bhakayukanga? 13 Bhai, monaga bhawilenje
bhakayukanga, nabhalabho a Kilishitu bhangayuka, 14 na monaga a
Kilishitu bhangayuka, bhai kulunguya kwetu kwayoyo na ngulupai
jenunji jayoyo. 15 Punda gowego, uwe tunabhoneka tubhakong'ondela
bha unami kwa a Nnungu, pabha tushikong'ondela kuti, a Nnungu
bhashinkwaayuya a Kilishitu, ibhaga kweli bhawilenje bhakayukanga,
bhai bhangaayuya. 16 Pabha ibhaga kweli bhawilenje bhakayukanga,
bhai nabhalabho a Kilishitu bhangayuka. 17 Monaga a Kilishitu
bhangayuka, bhai ngulupai jenunji jayoyo, launo nninginji na yambi
yenunji. 18 Punda genego bhowe bhawilenje bhali bhalundenenje na
a Kilishitu, bhaobhilenje. 19 Ibhaga twaakulupalile a Kilishitu kwa
jene ndamo jinope, bhai uwe tubhandu bha bhonelwa shiya, kupunda
bhandu bhowe pa shilambolyo.

20 Ikabheje ni kweli kuti, a Kilishitu bhayushile bhakaweje, ni bha
ntai kuyuka kwa bhawilenje. 21 Pabha, malinga shiwo shishiika
pashilambolyo kupitila mundu, nneyo peyo na ga yuka bhawilenje,
gashiika kupitila mundu juna. 22 Malinga bhandu shibhawanganga
nilundana na a Adamu, nneyo peyo bhowe shibhayuywanje nilundana
na a Kilishitu. 23 Ikabheje kila mundu shaayuywe namuna jakwe, bha
ntai kuyuywa ni a Kilishitu, nikwiya bhowe bhalinginji bha a Kilishitu,
mobha gushibhaishe.

24 Penepo shiguishe mpelo, a Kilishitu pushibhaakamuye Atati a
Nnungu upalume gwabho, bhapeyaga kila upalume na ukulungwa na
kila mashili. 25 Pabha a Kilishitu bhanapinjikwa bhatagwale, mpaka
a Nnungu pushibhaabhikanje ashaamagongo ajabho pa makongono
gabho. 26 Mmagongo nnjabho shaapeywe kumpelo, shaabhe shiwo.
27 Pabha Majandiko ganalugula, “A Nnungu bhashikwiibhika indu
yowe pamakongono gabho.” Ikabheje Majandiko pugaalugula kuti,

“Indu yowe shibhailibhatile nkwiitagwala,” penepo a Nnungu bhakwa
muindumo, pabha bhenebho ni bhakwiibhika indu yowe pai jabho a
Kilishitu. 28 Ikabheje indu yowe ibhikwaga pai ja ukulungwa gwa a
Kilishitu, penepo Mwana nnyene shaabhikwe pai ja ukulungwa gwa a
Nnungu, nkupinga a Nnungu bhatagwale indu yowe.
29 Bhai, ibhaga kuyuka kwakwa, bhuli, bhandunji bhaabhatish-
wanga kwa ligongo lya bhawilenje bhala, shibhatendanje nndi?
Ibhaga bhawilenje bhakayukanga, kwa nndi kubhatishwa kwa ligongo
lya bhawilenje? 30 Uwe kwa nndi tunakwiibhika mwaajogoya mobha
gowe? 31 Ashaalongo ajangu, nne mobhaga nguti, ngunakwiibhika
nshiwo! Shingwiipunila kwenu mmanganyanji, ni lundana kwenunji
na a Kilishitu Yeshu Bhakulungwa bhetu, inandenda nunguye gegano.
32 Ibhaga tumbilila kwangu kukaliji kwa shigundupe, bhai, kukomana
kwangu na makoko ga munng'itu, yani bhandunji bha ku Epesho
bhala, kumbwaile nndi? Monaga bhawilenje bhakayukanga, bhai,
“Tulye na papila, pabha malabhi shituwe.”
33 Nnatembwanje, mikungulu jangali ja mmbone jinakumpuganya
mundu. 34 Nkolanje lunda kabhili malinga shinkupinjikwanga, nna-
tendanje yambi. Pabha bhananji bhakakwaamanyanga a Nnungu
ukoto. Ngunabheleketa gegano, nkolanje oni!

Shiilu sha Yuka

35 Ikabheje mundu shaabhuye, “Bhaayukanga bhuli bhawilenje?
Shibhayukanje na shiilu shashi?” 36 Mmwe libhelu! Shinkupanda
shikamela shikatandubhe kuwa. 37 Inkupanda mmbeju, pana mmbeju
ja mpunga, eu jina na nngabha litepo lyowe. 38 A Nnungu bhanakuipa
litepo, malinga shibhaapinga bhayene, kila mmbeju na litepo lyakwe.
39 Iilu ikalingana. Bhandunji bhashikolanga iilu yabhonji, na
bhannyama yabhonji, na ijuni nneyo peyo iilu yabhonji, na yamaki
nneyo peyo. 40 Ipali iilu ya kunnungu, na iilu ya pa shilambolyo,
kukonja kwa iilu ya kunnungu ni kuna, na kukonja kwa iilu ya pa
shilambolyo kuna. 41 Kupali kukonja kwa lyubha, na kukonja kwa
mwei, na kukonja kwa ndondwa, nkali ndondwa inalekanila kwa
konja.
42 Nneyo peyo, pushiibhe ga yuka bhawilenje, malinga mmbeju,
shiilu shinashikwa pai niangabhanika, ikabheje shinayuywa nibha
shiilu sha ngaangabhanika. 43 Shiilu sha gundu pushishikwa shinanye-
gala, pushiyuywa shili na ukonjelo, na pushishikwa shangali mashili,
ikabheje pushiyuywa shili na mashili. 44 Pushishikwa ni shiilu sha
shibhelekwe, ikabheje pushiyuywa ni shiilu sha mbumu. Shipali shiilu
sha shibhelekwe, na nneila peila shipali shiilu sha mbumu.
45 Pabha Majandiko ganataya, “Mundu jwa ntai a Adamu,
apengenywe nipegwa gumi”, ikabheje Adamu jwa kumpelo, ni Mbumu
akwaapanganga bhandu gumi. 46 Ikabheje shilongolela nngabha shiilu
sha Mbumu, ikabhe shiilu sha shibhelekwe, kungai nikwiya shiilu sha
mbumu shila. 47 Adamu jwa ntai papengenywe kwa lilongo, paaliji
jwa pa litaka, Adamu jwa bhili kwakopweshe kunnungu. 48 Bhandunji
bha pa shilambolyo, bhanalandana na mundu apengenywe na lilongo
jula, na bhalinginji bha kunnungu bhala, bhanalandana na akopweshe
kunnungu jula. 49 Malinga shitulendene naka jwene apengenywe

na lilongo jula, nneyo peyo shitulandane naka jwene akopweshe
kunnungu jula.
50 Bhai, ashaalongo ajangunji, nne nguti nnei, iilu yetu ipengenywe
kwa nnyama na minyai ikaulishi Upalume gwa a Nnungu, wala
shiangabhanika, shikalishi shangaangabhanika.
51 Mpilikananje, ngunakummalanjilanga shinjubhi, nngabha kuti
tubhowe tupingawa, ikabhe tubhowe shitutindiganywe, 52 shangupe,
malanga ga mmbila ja kumpelo, mbuti kukapila kwa meyo.
Pabha mbalapala shijione, bhawilenje shibhayukanje na bhanaangab-
hanyikanje kabhili, na uwe shitutindiganywe. 53 Pabha inapinjikwa
kila shiangabhanyika shinaangabhanyishe, yani shiilu shawa, shi-
nawe.
54 Bhai, shiilu sha angabhanyika shino shibhaga sha ngaangab-
hanyika, yani shiilu shawa shila, shibhaga nngabha shawa, penepo
shigatimilile Majandiko ga Ukonjelo ga kuti, “Shiwo shilepele na
shipeshiywe.”
55 “Shiwo, mashili gako gali kwei?”
“Kupoteka kwako kuli kwei?”
56 Shiwo shinakola mashili ga bhulaga, kwa ligongo lya yambi, na
yambi inakola mashili kwa ligongo lya Shalia ja a Musha. 57 Ikabheje
tunatenda eja kwa a Nnungu bhakututenda tukombole, kupitila ku
Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu.
58 Bhai, ashaalongo ajangunji nkupingwanga, nnjimangananje
nninginji mwiishimilikenje ukoto. Mpundanje kamula liengo lya
Bhakulungwa, nnikumumanyanga kuti, liengo lyenunji ku Bhaku-
lungwa nngabha lya yoyo.

16

Mishango ku Bhandunji bha a Nnungu

1 Nnaino, ga mishango ku bhandunji bha ukonjelo bha ku
Yelushalemu, ntendanje malinga shinajiye ku makanisha ga Shilambo
sha ku Galatia. 2 Lyubha lya Jumapili kila mundu munkumbi gwenunji,
agoye mmbiya malinga shapatile, nkupinga pushing'ishepo nnaishum-
buyanje kushoya mishango kabhili. 3 Mobha gushing'ishe kung-
wenunji, shinaatumanje bhushimwaagulanje munkumbi gwenunji
bhala, bhapelekanje bhaluwa na mishango jenunji ku Yelushalemu.
4 Ipingwaga na nne nyende, bhai shinyende na bhanganyabho.

Ga Mwanja gwa a Pauli

5 Shing'ishe kungwenunji mbitilaga ku Shalambo sha Makedonia,
pabha mbinga pitila kweneko. 6 Pana shindame kunngwenunji
kashoko, eu shindame na mmanganya mobha gowe ga shipwepwe,
nkupinga nnyangutilanje mmwanja gwangu kokowe kushinyende.
7 Ngapinga pita kungwenunji shangu, nipelenganya na mwanja. Pabha
ngunaganishiya kulonjeya na mmanganya, Bhakulungwa bhapingaga.
8 Ikabheje shindame ku Epesho mpaka lyubha lya shikukuu ja
Pentekoshite. 9 Pabha njipata lilanga lya kamula liengo lyangu, ikabhe
bhandaukanga ni bhabhagwinji.
10 Ibhaga a Timoteo shibhaishe kunngwenunji, mwaaposhelanje
ukoto, bhanakole lipamba mobha gushibhatame kungwenunji, pabha
bhanaatenda liengo lya Bhakulungwa malinga nne. 11 Kwa nneyo

mundu jojowe anaanyegaye, ikabhe mwaajangutilanje bhajende
mwanja gwabho kwa ulele, nkupinga bhakabhuje, pabha nne na
Bhakilishitu ajangunji tunakwaalinda.
12 Ga a Apolo apwetu, njikwaashondelesheya kaje, bhaishe kung-
wenunji na ashaapwetu, ikabheje bhakaapinga kuika nnaino, ikabhe
shibhaishe pushibhapate malangapo.

Malobhe ga Kumpelo

13 Nnaiibhukanje, nnjimangananje mwishimilikenje nngulupai na
nkolanje makangala na mashili. 14 Kila shindu shinkutendanga
ntendanje kwa pingana.
15 Ashaalongo ajangunji, mwaamanyinji ashaalongo ajabho a
Shitepana kuti, bhanganyabho ni bhantai poshela ngulupai ja Shik-
ilishitu ku Akaya, na bhashinkuengwanga kwaakamulilanga liengo
bhandunji bha ukonjelo. Ngunakunshondelesheyanga ashaalongo
ajangu, 16 mwaakundanje na nkaguyanje ukulongoya gwa bhandunji
malinga bhanganyabho, na kila akamula liengo na bhanganyabho.
17 Numbe nne ngunaangalala ga ika kwabhonji a Shitepana na
a Potonatushi na a Kaiko, pabha bhashimbanganga indu yatubhile
kopoka kunngwenunji ila. 18 Pabha bhashinkuangalayanga ntima
gwangu na mitima jenunji. Kwa nneyo inapwaa kwaakumbushilanga
bhandunji malinga bhanganyabha.
19 Makanisha gowe ga ku Ashia ganakunnamushilanga. A Akula
na a Pilishika pamo na bhandu bhowe bha a Nnungu bhalinginji
nnyumba jabhonji, bhanakunnamushilanga nkulundana kwenunji na
Bhakulungwa. 20 Bhakilishitu ajetunji bhowe bhanakunnamushilanga.
Na mmowe nnamushilananje nkupingana kwa ukonjelo.
21 Nne a Pauli ngunakunnamushilanga, nilijandika kwa nkono
gwangu namwene. 22 Jojowe akakwaapinga Bhakulungwa aloshwe,
Nnjiye Mmakulungwa!
23 Nema ja Bhakulungwa a Yeshu jibhe na mmanganya. 24 Kupinga
kwangu nne kubhe na mmnganya nkulundana na a Kilishitu Yeshu.

Bhaluwa ja Bhili ja a Pauli ku Bhakolinto

Shilongolelo

Bhaluwa ja bhili ja Bhakolinto pujajandikwe na antume Pauli shaka sha amshini na nng'ano Bhakabhelekweje a Kilishitu (2 Bhakolinto 1:1) Jeneji ni bhaluwa ja bhili jitukwete ja a Pauli jibhaajandishilenje likundi lya bhandu bhakwaakulupalilanga a Yeshu bha ku Kolinto.

Bhakwetenje lumanyio bhanaakulupalilanga kuti a Pauli bhashinkulongolela kujandika bhaluwa ja ngalipilo ku Bhakolinto. Kwa nnaino twangali jene bhaluwa jibhalugula nshitabhu muno (2:3-4). Pwikuganishiywa kuti jene bhaluwaji pujajandikwe na a Pauli mobha gubhaliji ku Makedonia (2:1-3).

Bhaluwa ja bhili ja Bhakolinto ni bhaluwa jijandikwe kwa namuna ja jikape pabha jishigumbala ya muntima ika nkujandika. A Pauli bhashinkulanguya kuangalala kwabho ga indu yammbone ibhaipilikene kopoka kwa a Tito, ga likanisha lya ku Kolinto. Nkati jene bhaluwaji tunakugabhona majiganyo ga komelesheya kushoya indu malinga malagano ga ambi shigalugula. Mwenemo ni mubhalajiye a Pauli ga shoya mbiya nkupinga ikaajangutilanje Bhakilishitu bha ku Yelushalemu (8:9).

Inabhoneka kuti mitume bha unami koposhela ku bhandu bhakakwamanyanga a Nnungu kwa ligongo lya nnjimwa ja bhandunji bhana bhakwaakulupalilanga a Yeshu, gubhaakanilenje a Pauli bhalikwikuyanga ashayenenji. Bhatendaga shumyanga ga ukulungwa gwa a Pauli nkupinga kwaapanganga bhandunji lipamba, shindu shaatendile kukong'ondela kwa mashili, ga ukulungwa gwabho gubhakwete gabha ntume jwa a Kilishitu mpaka kumpelo gwa bhaluwa jabhili ja Bhakolinto.

Ipali Mwenemo

1. A Pauli bhanatandubha bhaluwa jabho kwa lamushila bhandu bhakwaakulupalilanga a Yeshu (1:1-7).
2. Numbe a Pauli bhanataya ga tindiganyika kwa mwanja gwabho, na ngani jibhajipilikene ja bhene bhanganyabho na nyangulo ya bhaluwa jabho ja ntai (1:8-7:16).
3. Gakapiteje genego, a Pauli bhanakwaapanganga malajilo ga shoya mmbiya kwa ligongo lya Bhakilishitu bha ku Yelushalemu (8:1-9:15).
4. Kumpelo a Pauli bhanabheleketa ga utume gwabho na kwaaleyanga ga mwanja gwabho guna (10:1-13:10).

1 Ajino bhaluwa jino kujikopoka kwangu nne, a Pauli ntume jwa
a Yeshu a Kilishitu na apwanga a Timoteo, kwa engwa kwabho
a Nnungu. Ngunakunjandishilanga mmanganya mmandunji bha a
Nnungu nninginji ku Kolinto na bhandu bhowe bha ukonjelo mmbali
yowe ya ku Akaya.
2 Nema na ulele kopoka kwa a Nnungu ainabhetu na Bhakulungwa
a Yeshu Kilishitu ibhe na mmanganya.
3 Bhakuywe a Nnungu ainabhabho Bhakulungwa bhetu a Yeshu
Kilishitu, Atati bhakwete shiya na a Nnungu bhakutupa kuangalala.

4 A Nnungu bhakutuangalaya nkulaga mwetu, nkupinga na uwe
twaangalayanje bhananji nkulaga kwabhonji kwa nng'angalo gogo
gutuposhela kopoka kwa bhenebho. 5 Elo, malinga shitupunda
kupata mboteko nkwaakamulila liengo a Kilishitu, a Nnungu shib-
hapunda kutuangalaya kupitila a Kilishitu. 6 Ibhaga tunalaga, ni
kwa ligongo lya nng'angalo na ntapulo gwenunji. Putuangalala
nkupinga kunng'angalayanga mmanganyanji na kuntaganga ntima
kwa mboteko yenunji, mwiipilililanje malinga uwe. 7 Na ngulupai
itukwete kwa ligongo lyenunji ishimilishe, pabha tumumanyi kuti
nnalaganga malinga uwe, nneyo peyo shinng'angalalanje malinga
uwe.
8 Ashaalongo, tunapinga kummalanjilanga shitushite laga ku nkowa
gwa ku Ashia kula, shilajesho shashinkututopela kwa kaje mpaka
gutuwile mitima kuti tukalama. 9 Elo, mmitima jetu putwaliji mbuti
bhandu bhaukumwilwenje kubhulagwa, nkupinga tunaikulupalile
twaashayene, ikabhe twaakulupalile a Nnungu bhakwaayuyanga
bhandu bhawilenje. 10 Bhenebho bhatutapwile nshilaje shikulungwa
shapingaga kutubhulaga shila, na bhanapunda kututapula. Tu-
nakwakulupalila kuti shibhatutapule kabhili. 11 Mmanganya nnaku-
tujangutilanga kwa kutujujila. Nkupinga bhandu bhabhagwinji bha-
tendanje eja kwa a Nnungu ga ligongo lya mboka itupata kwa jujilwa
na bhandu bhabhagwinji.

Kutindiganyika kwa Mwanja gwa a Pauli

12 Shitukwiiniya shindu shimo, mitima jetu jinakutukong'ondelala
kuti tunatama pa shilambolyo pano na kajekaje munkumbi gwenunji,
kwa kwiitimalika kutupegwilwe na a Nnungu. Twangalongoywa na
lunda lwetu ikabhe kwa nema ja a Nnungu. 13 Tunakunjandishilanga
indu ishinkombolanje shoma na kwiimanya. Ngunakulupalila kuti
shimwimanyanje ukoto, 14 pabha nnaino mmumanyinji kashoko. Bhai,
tumumanyi kuti lyubha lya kwiya a Yeshu shumwiiniyanje kwa
ligongo lyetu malinga shitukwiiniya uwe kwa ligongo lyenunji.
15 Ngulikulupalila kumanya na kulupalila kwenunji, gundum-
bilile ndandubhe kuika kunngwenunji nkupinga mpwaikanje pabhili.
16 Natumbilile mbitile kungwenunji gwa kwenda na gwa nkubhuja
kunkoa gwa Makedonia, nkupinga nnyangutilanje ga mwanja gwangu
gwa kwenda ku Yudea.
17 Bhuli, punkuganishiyanga kuti naliji mundu jwa
pindikukapindikuka? Eu, punkuganishiyanga njitumbilila kwa lunda
lwangupe? Kuti ngunabheleketa “Elo” na “Nngabha” gwanakamo?
18 A Nnungu bha kweli jika, bhai, shitummalanjilenje shila nngabha
shindu sha “Elo” na “Nngabha” 19 Pabha a Kilishitu bhanabhabho a
Nnungu, bhutunnungushiyenje nne na a Shilibhanushi na a Timoteo,
bhakaliji bha “Elo” na “Nngabha.” Ikabhe mobha gowe bhenebho ni
“Elo” ja a Nnungu. 20 Pabha malagano gowe ga a Nnungu gali mwa a
Kilishitu ni ga “Elo” kwa lyene ligongolyo, “Amina” jetu pujilugulwa
kwa lina lya a Yeshu nkwaakuya a Nnungu.
21 Bhai a Nnungu bhayene bhanakutushimilika uwe pamo na
mmanganya nkulundana na a Kilishitu. Na kutuagula, 22 bhenebho
gubhatupele Mbumu jwabho mmitima jetu abhe lulembo kuti uwe
tubhabho na abhe ngamulo ja indu yowe ibhatubhishile.

23 A Nnungu ni bhakong'ondela bhangu ngaabheleketa unami, gundumbilile ngunaishe kabhili ku Kolinto ngunakummulayanga kuinjika
kwa malobhe ga kalipa. 24 Tukaapinga kunshishilishiyanga ga indu
inkukulupalilanga, pabha mwiishimilikenje nngulupai jenunji. Ikabhe
uwe tubhaajangutila bha angalala kwenunji.

2

1 Bhai, njitumbilila ngunanng'owelanje kabhili ngunakummulayanga kuinjika. 2 Pabha nimmulayangaga kuinjika, bhai, gani
shaang'angalaye? Ikabhe mmanganya bhunimuleyenje kuinjika.
3 Nannjandishilenje nneyo, nkupinga pushing'ishepo ngunainjishe
ga bhene bhapinjikwangaga kung'angalaya. Nne nimumanyi kuti
inonyelaga na mmanganya shiinnonyelanje. 4 Punannjandishilenje
pala munaliji nshilaje shikulungwa muntima na minyoi jilitunguka,
nngabha kuti nng'injikanje, ikabhe mmumanyanje shinguti kumpinjiyanga.

Kunneshelela Nkulebha

5 Na nnaino apali mundu ammuleye nnjakwe kuinjika, jwangamulaya kuinjika nnepe, ikabheje mmowenji mmwe, numbe ngunapunde bheleketa. 6 Ukumu jimumpelenje mmandu bhabhagwinji
jinakumpwaa. 7 Bhai mbaya munneshelelanje jwene mundujo, na
muntaganje ntima nkupinga anainjishe niwa ntima. 8 Kwa nneyo ngunakunshondelesheyanga, munnanguyanje kuti nnakumpinganga kwa
kaje. 9 Shinatumbilile kunnjandishilanga mbhaluwa mula, nkupinga
nole monaga shinkundanje indu yowe. 10 Munneshelelangaga mundu
shindu shoshowe, numbe nne ninneshelele, monaga shipali kweli
shindu shoshowe sha leshelela, ngunakunneshelela pa meyo ga a
Kilishitu kwa ligongo lyenunji, 11 nkupinga Lishetani anatupunde,
pabha tugumanyi ugulumba gwakwe.

A Pauli Kushilambo sha Toloa

12 Ngaisheje kushilambo sha ku Toloa kuulunguya Ngani ja Mmbone
ja a Kilishitu, Bhakulungwa bhashinkutenda ngombole kukamula
liengo ukoto. 13 Ikabheje nashinkutenguka pabha nangaabhona ajetu
a Tito. Gunaalajilenje bhandunji bha penepo nigumbite ku Makedonia.

Kukombola kwa Jangutilwa na a Kilishitu

14 Ikabheje, bhatendelwe eja a Nnungu bhakututenda mobha gowe
tukombole kutama nkulundana na a Kilishitu. Numbe nibhakututenda
tujeneye Ngani ja a Kilishitu mbuti indu ya nunjila mmbali yowe.
15 Pabha uwe mbuti nunjila kwa lubhani lwa a Kilishitu kwa a Nnungu,
munkumbi gwa bhowe bhaatapulwanga na bhaobhanga. 16 Kwa
bhaobhanga bhala kwene kunnunjilako kwa shiwo, ikabheje kubhaatapulwanga kwene kununjilako kunataga gumi. Bhai, gani shapwae
kwa lyene liengolyo? 17 Uwe nngabha malinga bhatendelanga upindi
ntenga gwa a Nnungu, ikabhe tunalunguya kwa ntima gwa uguja
pa meyo ga a Nnungu, malinga bhandu tutumilwe na a Nnungu,
tulundene na a Kilishitu.

3

Bhakamula Maengo bha Malagano ga Ambi

1 Bhuli, tunatandubha kwiiniya kabhili twaashayene? Bhuli, tu-
napinga bhaluwa ja lumanyio malinga shiikupinjikwa ku bhandu
bhananji pubhakwiyangananga kunngwenunji eu kopoka kunngwe-
nunji? 2 Mmwe mwaashayene ni bhaluwa jetu, bhaluwa jijan-
dishwe mmitima jetu, na jinamanyika na shomwa na bhandu bhowe.
3 Mmanyikenje kuti mmanganya bhaluwa ja a Kilishitu kukopoka
mmakono getu. Bhaluwa jijandishwe nngabha na wino, ikabhe kwa
Mbumu jwa a Nnungu bhali bhakwete gumi, nngabha jijandishwe
nshipande sha liganga, ikabhe mmitima ja bhandu.

4 Tunakombola bheleketa genego gwangali bhoga pa meyo ga a
Nnungu, ligongo lya ngulupai itukwete kwa a Nnungu kwa gene
gubhatendile a Yeshu Kilishitu gala. 5 Nngabha tunakombola tenda
shindu shoshowe kwa mashili getu, ikabhe mashili getu kugakopoka
kwa a Nnungu. 6 Pabha bhenebho bhatutendile uwe kulunguya
malagano ga ambi, nngabha malagano ga Shalia jijandikwe, ikabhe
malagano gaka Mbumu jwa a Nnungu. Pabha Shalia jinabhulaga,
ikabhe Mbumu anataga gumi.

Ukonjelo gwa Malagano ga Ambi

7 Shalia jashinkujandikwa mwiipande ya maganga. Ikabhe mpelo
gwakwe shiwo, ukonjelo gwabho gwashinkupunda mpaka bha Ishi-
laeli bhashinkulepelanga kwaalola a Musha kumeyo, ligongo lya
ng'anyima kwabho. Kung'anyima kwabho kwangalonjeya. Bhai,
ibhaga Shalia jipeleshela kuwa jatendeshe kwa ukonjelo gwa nneyo,
8 bhuli, liengo lika Mbumu jwa a Nnungu likapunda kukola ukonjelo?
9 Bhai, ibhaga gwashinkupagwa ukonjelo nniengo lya ukumula ukoto,
penepo liengo lipeleshela uguja shilibhe na ukonjelo gwa puya.
10 Ukonjelo gwalongolele gula ushipela, pabha nnaino shikwete ukon-
jelo gwa puya, shiishe. 11 Ibhaga shene shaliji sha pitape shashinkukola
ukonjelo, lyakwa lipamba kuti sha pitipiti shila shipinga kola ukonjelo
gwa puya.

12 Na pabha shitukulupalila ni sheneshi, uwe tunabheleketa kwa
mashili. 13 Uwe tukatenda malinga a Musha bhaiunishile nngubho
kumeyo, nkupinga bha Ishilaeli bhanakubhonanje kung'anyima
kwabho kulipela. 14 Ikabhe lunda lwabhonji lwashinkupuganyika.
Mpaka lelo Bhaishilaeli pubhaashomanga itabhu ya Malagano ga
Bhukala, shitabhosho shikanabhe shoka. Pushishoka mundu alun-
danaga na a Kilishitu. 15 Elo, mpaka lelo kila pubhaashomanga itabhu
ya a Musha, lunda lwabhonji lunapuganyika.

16 Ikabheje, malanga gogowe mundu pakwatendebhushila Bhaku-
lungwa a Yeshu, shitabhosho shinashoywa. 17 Bhai, “Bhakulungwa”
ni Mbumu na popowe pali Mbumu jwa Bhakulungwa penepo pa
ungwana. 18 Bhai, uwe tubhowe twangaunishilwa kumeyo, tunalan-
gula ukonjelo gwa Bhakulungwa mbuti kung'anyima kwa shioo, shi-
tutindiganywe tulandane na Bhakulungwa, tulishoka ukonjelo kwenda
ukonjelo guna, numbe gwa puya. Lyene liengolyo lika Mbumu jwa
Bhakulungwa.

4

Shibhiko sha Kunnungu Mwikelelo ya Lilongo

1 Bhai, a Nnungu kwa shiya shabho, bhashikutupa liengo lino,
kwa nneyo tukawa ntima. 2 Tushileka indu yowe ya tokomaya na
ya nng'iyo. Tukatama kabhili muunami, eu nkulipuganya lilobhe
lya a Nnungu, ikabhe kwa lunguya ya kweli gwangali nng'iyo,
tunakwaalanguyanga bhandunji bhamumanyanje mmitima jabhonji
kuti tunatenda ibhapinga a Nnungu. 3 Pabha, monaga Ngani ja
Mmbone jitulunguyaji jishikwiiya, bhai jishikwiiya ku bhaobhanga.
4 Bhalabhonji bhakaakulupalilanga pabha Lishetani, nnungu jwa shil-
ambolyo ashikwaapuganyanga lunda lwabhonji bhanashibhonanje
shilangaya sha Ngani ja Mmbone ja Ukonjelo gwa a Kilishitu, bhali
malinga shibhali a Nnungu. 5 Pabha tukakwilunguya twaashayene,
ikabhe bhutukwalunguya a Kilishitu kuti Bhakulungwa na uwe
tubhatumishi bhenunji kwa ligongo lya a Kilishitu. 6 Pabha a Nnungu
bhabhelekete, “Shilangaya shilangaye nnubhindu,” bhai bhenebho
shibhalangaye mitima jetu, na kutupa shilangaya sha kuumanya
ukonjelo gwa a Nnungu gulangaya kumeyo kwa a Kilishitu.
7 Ikabheje, uwe tuli na shene shibhikosho, putuli mbuti indu ya
lilongo ibhishilwe indu ya muntima, nkupinga imanyishe kuti mashili
gamakulungwa ni ga a Nnungu na nngabha getu. 8 Mobha gowe
tunalaga, ikabheje tukaamaliywa. Tunakola lipamba, ikabheje tukawa
ntima, 9 tunalaga, ikabheje tukalekwa gwangali jangutilwa. Nkali
bhatugalabhuyanje pai tukaabhulagwa. 10 Mobha gowe tunaowa na
shiwo sha a Yeshu mwiilu yetu, nkupinga gumi gwabho gubhoneshe
mwiilu yetu. 11 Elo, pututama pano shiwo shinakutukagula ligongo lya
kwaakamulila liengo a Kilishitu, nkupinga gumi gwabho gubhoneshe
mwiilu yetu yawa ino. 12 Malombolelo gakwe ni kuti, uwe tukaajogopa
nkali kuwa, nkupinga mmanganyanji mpatanje gumi gwa pitipiti.
13 Ishijandikwa Mmajandiko ga Ukonjelo, “Nne ngulupalile, kwa
nneyo ngunabheleketa.” Numbe uwe nneyo peyo, tubhaga na ntima
gogo pego gwa ngulupai, tunakulupalila na kwa lyene ligongolyo tun-
abheleketa. 14 Tumumanyi kuti a Nnungu bhaayushiye Bhakulungwa
a Yeshu bhala, shibhatuyuye na uwe pamo na a Yeshu na kutubhika
pa makongono gabho, pamo na mmanganya. 15 Gowego ni kwa
ligongo lyenunji, nkupinga nema ja a Nnungu pushijipunde ku bhandu
bhabhagwinji, kutenda eja kupunde na a Nnungu bhakuywe.

Kutama Nngulupai

16 Kwa lyene ligongolyo tukawa ntima, nkali iilu yetu itutikaga,
ikabhe mmitima jetu munabha mwaambi mobha gowe. 17 Pabha
shilaje shetu nngabha sha punda, numbe sha malanga gashokope,
ikabheje shinakutupa ukonjelo gwa puya kaje gwa pitipiti guli gwa
mmbone kupunda shilaje shino. 18 Kwa nneyo tunalolele indu
ibhoneka, ikabhe ikabhoneka. Pabha ibhoneka ikalonjeya, ikabheje
ikabhoneka ila, ni ya pitipiti.

5

Iilu ya Ambi

1 Pabha tumumanyi kuti iilu yetu ya pashilambolyo ino malinga
liema, liangabhanywaga jipali nyumba jina jikopoka kwa a Nnungu
jangashengwa na makono gaka mundu, shijibhe ja pitipiti. 2 Pabha

mwiilu muno tunabhubhula, tulilokolila kupegwa iilu yetu ya ambi
ili kunnungu. 3 Pabha tuwashwaga iilu ya kunnungu, tukabhoneka
mbuti mbumu gwangali shiilu. 4 Tuli nshiilu sha pashilambolyo shino,
tunabhubhula kwa topelwa, nngabha kuti tunapinga kuleka shiilu
shawa shino, ikabheje tupegwe shiilu shikawa, nkupinga gumi gwa
pitipiti utindiganye shiilu shetu shawa shila. 5 A Nnungu bhayene
bhashikututendela yene mbindikuloi, gubhatupele Mbumu jwabho
abhe ngamulo ja indu yowe ibhatubhishile.

6 Bhai, mobha gowe tunakulupalila, numbe tumumanyi kuti tutam-
aga na yene iilu ino mobha gowe, tunatalikangana na Bhakulungwa.
7 Pabha tunatama kwa ngulupai na nngabha kwa lola. 8 Elo, uwe twi-
ishimilishe numbe tunabhona mbaya kushileka shiilu shino, nitama
na Bhakulungwa. 9 Kwa nneyo shindu sha mmbone kupunda yowe,
ni kutenda ibhapinga a Nnungu, tubhaga nshiilu sha pa shilambolyo,
eu tubhaga nshiilu sha kweneko. 10 Tubhowe tunapinjikwa kujima pa
shitengu sha ukumu sha a Kilishitu, nkupinga kila mundu aposhele
malinga shatendaga mobha ga gumi gwakwe, gabhe ga uguja eu
gangali ga mmbone.

Kwaatendebhushila a Nnungu Kupitila a Yeshu Kilishitu

11 Bhai, tumumanyi kuti inapinjikwa kwaajogopa Bhakulungwa,
penepo tunakwaakwiyanga bhandunji, ikabheje a Nnungu bhajimanyi
mitima jetu na nne ngunakulupalila kuti na mmanganyanji ntumany-
inji ukoto. 12 Pabha tukakwiiniya kungwenunji, ikabhe tunakumpan-
ganga ligongo lya kwiiniya, nkupinga nkolanje sha kwajangulanga
bhakwiiniyanga ga ibhakwibhonanga, kupunda ili mmitima jabhonji.
13 Ibhaga tuubhoneka tukwete shalubha, genego ni kwa ligongo lya
kwaanonyeya a Nnungu, eu ibhaga tukwete lunda genego ni kwa
ligongo lyenunji. 14 Pabha kupinga kwabho a Kilishitu kunakutulon-
goya uwe tukulupalile kuti, mundu jumo ashinkuwa kwa ligongo lya
bhowe, bhai bhowe bhawilenje pamo na jwenejo. 15 Bhashinkuwa
kwa ligongo lya bhowe, nkupinga bhabhakotonji bhanaikulupalilanje
ashaayenenji, ikabheje kwa bhene bhawile na yuywa kwa ligongo
lyabhonji.

16 Bhai, tandubhila nnaino, tukakunnola mundu kwa lunda lwa shi-
gundu. Nkali uwe twaabhweni a Kilishitu shigundu, ikabheje nnaino
tukakwaabhona shana nneyo. 17 Bhai ibhaga mundu alundanaga
na a Kilishitu anabha mundu jwa ambi, ga bhukala gapitile nnaino
gaishe ga ambi. 18 Yowe kuikopoka kwa a Nnungu, bhatupatanishe
uwe na bhenebho kwa shiwo sha a Kilishitu, gubhatupele liengo
lya kwaapatanishanga bhananji na a Nnungu. 19 Ntenga gwetu ni
kuti, a Nnungu bhashinkwiipatanisha na bhandunji bha shilambolyo
kwa shiwo sha a Yeshu, gwangali kuitolelela ilebho ya bhandunji,
gubhatupele liengo lya kwaapatanishanga bhandunji na bhenebho.

20 Kwa nneyo, uwe tubhantenga bha a Kilishitu. Na a Nnungu
bhayene bhanakunshemanga mmanganyanji kupitila uwe. Kwa
nneyo, tunakunnjuganga kwa lina lya a Yeshu mpatananje na a
Nnungu. 21 A Kilishitu bhakakweteje ilebho, ikabheje a Nnungu
gubhaatendile bhaijigale ilebho yetu, nkupinga uwe nkulundana na
a Kilishitu tukole aki kwa a Nnungu.

6

1 Bhai uwe tubhaga tubhakamula liengo pamo na a Nnungu,
tunakunshondelesheyanga nnaposhelanje nema ja a Nnungu pa yoyo.
2 Pabha a Nnungu Mmajandiko ga Ukonjelo bhakuti,
“Malanga ga pwaa nampilikanishiye,
malanga ga ntapulo nannjangutile.”
Bhai nnole, nnaino ni malanga ga pwaa, na lyubha lya ntapulo ni lelo.

Shilaje sha a Pauli

3 Tukaapinga kubha shigwegwe kuka mundu jojowe, wala kwaa-
tendanga bhandunji bhatugambanje nniengo lyetu. 4 Ikabheje, kwa
kila shindu tulanguye kuti tubhatumishi bha a Nnungu, tulikwiipililila
mmobha ga laga na mmboteko na nshilaje. 5 Nkukomwa na Nkutab-
hwa na nkutendelwa pujo, na tokoteka maengo, tushisheya na laga
shibhanga. 6 Tuilanguye kuti tubhatumishi bha a Nnungu kwa mitima
ja takata, na kwa lumanyio na kwa kwipililila na kwa uguja, kwa
Mbumu jwa Ukonjelo, na nkupingana kwa kweli, 7 na nkulunguya
ntenga gwa kweli, na kwa mashili ga a Nnungu. Ikomanilo yetu
ya komanilana na ya kwiitapulila ni itendi ya aki. 8 Nkuishimiwa
eu kwa nyegaywa, kwa gambwa eu kwa lumbililwa. Tuliganishiwa
mbuti tubhanami, mbena itubheleketa ya kweli. 9 Tunabhoneka
mbuti tukamanyika mbena tunamanyika na bhowe, tulibhoneka
mbuti bhawilenje, mbena tubhabhakoto, tulikomwa ikabheje tukaab-
hulagwa. 10 Mbuti tushiinjika ikabheje tunaangalala mobha gowe.
Mbuti twangali indu, mbena tunakwapanganga bhandu bhabhagwinji
indu, tunabhoneka mbuti twangali shindu shoshowe, mbena tukwete
indu yowe.
11 Mmanganya Bhakolinto, tunabheleketa na mmanganyanji kopoka
mmitima jetu. 12 Uwe twangaleka kumpinganga mmanganyanji,
ikabheje mmanganyanji nshikananga kutupinga uwe. 13 Bhai, nnaino
ngunabheleketa na mmanganyanji mbuti ashibhanangu, bhai ntupin-
ganje malinga shitukumpinganga.

Nnalundananje na Bhakaakulupalilanga

14 Nnapangananje mbwiga na bhandunji bhakakwakulupalilanga a
Kilishitu. Bhuli, aki na yangali ya mmbone inapatana? Shilangaya
na lubhindu inatama pamo? 15 Bhuli a Kilishitu bhanapatana naka
Lishetani? Eu akulupalila anapatana na akaakulupalila? 16 Likanisha
jipatana bhuli na kuitindibhalila yanamu? Pabha uwe likanisha bhali
bhakoto. Malinga shibhashite bheleketa a Nnungu bhayene,
“Shindame mmitima jabhonji,
na tama munkumbi gwabhonji.
Shime Nnungu jwabhonji,
na bhalabhonji shibhabhanganje bhandunji bhangu.”
17 Kwa nneyo Bhakulungwa bhakuti,
“Nshokangananje munkumbi gwabhonji
nnabhandikane nabhonji.
Nnakwayanje shindu sha nyata,
na nne shinimposhelanje.
18 Nne
shime na ng'inagwenunji,

na mmanganya shimmanganje ashibhanangu bhanabhalume na bhanabhakongwe, bhanabheleketa Bhakulungwa Bhakwete Mashili.”

7

1 Bhai, ashaambwiga ajangunji, ibhaga tupegwilwe jene miadi joweji, twiitakaye na yowe inyatiya shiilu na mbumu, tubhe na ukonjelo na tutame kwa kwaishimiya a Nnungu.

Kuangalala kwa a Pauli

2 Tunakunnjuganga ntuposhelanje mmitima jenunji! Tukanabhe kunnebhela mundu jojowe, wala tukanabhe kumpokonyola mundu wala kumpuganya mundu jojowe. 3 Ngaabheleketa gegano nkupinga ninng'ukumulanje mmanganya. Malinga shinjite bheleketa, mmanganya munninginji mmitima jetu, nkali kwa wa eu kwa lama pamo na mmanganya. 4 Ngunakunkulupalilanga mmanganya, nshilaje shetu nnandaganga ntima na nnang'angalayaga kwa kaje.

5 Nkali tukaisheje ku Makedonia twangapumulila. Ikabhe twashinkulaga mmbali yowe, palanga mipwai na mmitima lipamba. 6 Ikabheje a Nnungu, bhakwaataganga ntima bhawilenje ntima, bhashinkututaga ntima kwa kwiya kwabho a Tito. 7 Nngabha kwa ika kwabhope a Tito, ikabheje shinshite kwaataganga ntima. Bhatubhalanjile shinkuti lokolilanga kumona, na shinshite injikanga na shinkutumbililanga kunyanguta. Lyenelyo linandenda ng'angalale kaje.

8 Bhai, ibhaga mwainjikenje ga bhaluwa jangu, ngakwigamba. Nkali nneyo naigambile kashoko pabha namumanyi kuti mwashinkuinjikanga kashoko ga bhaluwa jila. 9 Ikabheje nnaino ngunakwinonyela, nngabha pabha nshiinjikanga, ikabhe mwashinkuinjikanga mpaka nikwiipeta. Pabha mwashinkuinjikanga malinga shibhapinjile a Nnungu na kwa lyene ligongolyo twangampotekanga kwa shoshowe. 10 Pabha kuinjika kubhaapinga a Nnungu kunakuntendebhuya mundu ntima nikumpa ntapulo, kwa nneyo lyakwa ligongo lya kwiigamba. Ikabheje kuinjika malinga kwa bhandunji bha pa shilambolyo, kunabhulaga. 11 Nnolanje shikoposhele nkuinjika kwenunji malinga shibhapinjile a Nnungu, nshibhanganga bhandu bha tumbila, na kulanguya kuti mwangalebhanga, na bha kunda. Nnaimukanga, na kupotekwa mitima, na nnalokolilanga kumona, na nnapingana, na nnapinganga kuukumula kwa aki. Kwa gene gowego nnangwiyenje kuti shakwa shinnebhilenje.

12 Bhai, ibhaga najandishe, nngabha kwa ligongo lika jwene alebhilejo eu alebhelwejo. Ikabhe nashinkutumbilila jandika imanyishe kwa a Nnungu shinkuti kwiishoyanga kwa ligongo lyetu uwe. 13 Kwa gene gowega tushitagwa ntima.

Kupunda kutagwa ntima kwetu, twashinkuangalala kwa ligongo lya angalala kwa a Tito kwa shimwashite kwaangalayanga ntima mmowenji. 14 Nne njikunnumbililanga kubhenebho, kwa lyenelyo mwangandokomayanga. Tushikunnugulilanga kweli mobha gowe na kwene kunnumbililanga kwa ligongo lya a Tito ishibha ya kweli jika. 15 Kumpinganga kwabho kunapunda pubhakumbushila kukunda kwenunji mmowe shimwashite kwaaposhelanga kwa ishima ja kaje.

16 Ngunakwinonyela pabha inatendeka kunkulupalilanga mmanganya
kwa indu yowe.

8

Ntuka gwa Shikilishitu

1 Ashaalongo ajetu, tunapinga mmumanyanje ga nema ja a
Nnungu jibhaapelenje makanisha ga ku Makedonia. 2 Nkali
bhashinkulingwanga kwa mboteko yaigwinji, ikabheje kuangalala
kwabhonji kwashinkupunda, nipeleshela kukola ntuka nankali
nkulaga kwabhonji. 3 Ngunakong'ondela kuti bhashinkukolanga
ntuka kupunda ibhakwetenje nkali bhakakwetenjeje indu yaig-
winji, kwa engwa bhashinkushoyanga indu yabhonji malinga shib-
hakombwelenje. 4 Bhashinkutujuganga bhabhanganje bhatumishi
na uwe ga kwaajangutanga bhandunji bha ukonjelo bha ku Yudea.
5 Bhashinkutendanga kupunda shitwaganishiye! Bhashinkutandub-
hanga kwiishoya ku Bhakulumgwa, kungai bhashinkwiishoyanga
kwetu uwe malinga shibhapinjile bhayene a Nnungu. 6 Kwa nneyo,
twashinkwashondelesheya a Tito pabha ni bhakumbwiye, bhann-
jangutilanje nkolanje ntima gwa ntuka, nkumalishiya lyene lien-
golyo. 7 Ikabheje mmanganya malinga shinkwetenje indu yaigwinji,
nkwetenje ngulupai na kombola bheleketa na lumanyio na tumbila
kowe kwa tenda ya mmbone na kutupinga kwenunji. Kwa nneyo,
tunalolela mmanganje na uguja nkwiishoya kwenunji.

8 Ngakunng'amulishanga, ikabhe ngunapinga nimumanye kupin-
gana kwenunji monaga kuli kwa kweli, kwa linganya na kupingana
kwa bhananji. 9 Pabha mmanganya nnjimanyinji nema ja Bhaku-
lungwa bhetu a Yeshu Kilishitu, shibhaitendile bhaalaga kwa ligongo
lyenunji, ikabhe bhakwete indu, nkupinga mmanganya nkolanje
indu kwa laga kwabho. 10 Bhai kwa lyeneli, ngunakunnugulilanga,
inapwaa nnaino ntendanje gumwatandwibhenje kutenda masheyo
gala. Mmanganyanji pumwalinginji bhantai kushoya, na kola lilaka
lya tenda nneyo. 11 Bhai, mmaliyanje liengolyo, malinga shimwa-
tumbililenje. Na kwa lilaka lila pelila mmaliyanje liengolyo kwa
shoya malinga munkukombolelanga kushoya. 12 Pabha mundu
akolaga ntima gwa shoya, a Nnungu bhanaposhela shoshowe shakwete
mundu, na nngabha shatubhilwe.

13 Tukaatumbilila kuti mmanganya mpundanje kulaga, nkupinga
bhananji bhapokanje, ikabheje ilingane. 14 Ikabhe nnaino, gwinji
gwa indu inkwetenje, ujangutile bhaalaga, nkupinga na bhalab-
honji pushibhakolanje ya punda, kubhannjangutilanje mmanganyanji,
nkupinga nningane. 15 Malinga shiijandikwe Mmajandiko ga Ukonjelo,
“Alopwele yaigwinji jwangali sha punda,
na alopwele ishoko jwangatubhilwa.”

A Tito Bhanatumwa Kukolinto

16 Ikabheje ngunatenda eja kwa a Nnungu, bhaapele a Tito shilokoli
muntima gwabho sha kunnjangutilanga mmanganyanji, malinga
nne. 17 Nngabha kuti bhashinkukundape kujuga kwetu, ikabhe
bhashinkukola lilaka likulungwa lya jangutila mpaka gubhajabhwile

kwiya kweneko kwa engwa bhayene. 18 Pamo na bhenebho, tu-
nakuntuma mpwetu jumo ainiywa na makanisha gowe nniengo lya
kwiya Ngani ja Mmbone jilunguywe. 19 Nngabha nneyope, ikabhe
bhashiagulwa na makanisha bhalongane na uwe mmwanja gwa
kamilisha liengo lya shoya kwa ntima gwa ntuka, litutenda kwa
ukonjelo gwa Bhakulungwa.
20 Tunapinga kwiembuya tunagambwe na bhandunji, ga indu
yaigwinji itugoyai. 21 Pabha tunatumbilila tenda ya aki, nngabha pa
meyo ga Bhakulungwape, ikabheje nkali kubhandunji.
22 Bhai, pamo na ashaapwangabho, tunakuntuma mpwetu juna
jutunninjile papagwinji na ashilangula kuti ashikola lilaka lya tumika,
numbe anakunkulupalilanga kwa kaje. 23 Numbe a Tito ni ajangu
nne, tunatenda liengo kwa ligongo lyenunji, na ga ashaapwetu
bhananji bhakwiyangana na a Tito, ni bhantenga bha makanisha,
bhanatendanga liengo kwa ukonjelo gwa a Kilishitu. 24 Bhai, nnan-
guyanje kumakanisha kuti nnakwaapinganga gwangali ugulumba,
nkupinga makanisha gabhonji gabhone kuti kunkulupalilanga kwetu
kutukwiiniya, ni kwa kweli.

9

Kwaajangutilanga Bhakilishitu

1 Ga liengo lyenunji lya kwaapeleshelanga indu bhandunji bha
ukonjelo bha ku Yudea ngakulibhona ligongo lya kunnjandishilanga
kabhili. 2 Nimumanyi shinshite kolanga ntima gwa jangutila, na
naitapile ga lyenelyo ku bhandunji bha ku Makedonia nilinkuti,
“Ashaalongo ajetu bha ku Akaya bhatandubhenje kushoya kuumila
masheyo.” Kwa nneyo, kutenda kwenunji kushikwaakwiyanga
bhandu bhabhagwinji bhapundanje kushoya. 3 Bhai, njikwatumanga
ashaalongo ajetubho, nkupinga kuitapa kwetu kunabhe malobhe
jika, ikabhe kubhoneshe kutumbilila kwenunji nkujangutila malinga
shinjite bheleketa. 4 Inabhe kuti bhandunji bha ku Makedonia
pushibhaikangananje na nne nikunng'imananga nkanabhe bhanganga
tayali, shitujiye kola oni kupunda oni jishinkolanje mwaashayene,
pabha twankulupalilenje kwa kaje. 5 Kwa nneyo, njibhona inapinjikwa
twaajuganje ashaalongo ajetubha, bhalongolelanje kwiya kunngwe-
nunji, nkupinga bhabhikanje tayali indu ya jangutila, inkupinga
shoyanga kwa engwa kwenunji. Yenei ibhaga tayali, shiilanguye kuti
nshishoyanga kwa engwa na nngabha kwa shishilishiywa.
6 Nkumbushilanje kuti, apanda ishoko ashaune ishoko, apanda
yaigwinji ashaune yaigwinji. 7 Bhai, kila mundu ashoye malinga
shaengwilwe muntima na nngabha kwa injika eu kwa shishilishiwa,
pabha a Nnungu bhanakumpinga mundu ashoya kwa angalala. 8 Na
a Nnungu bhanakombola kumpanganga indu ya punda inkupinganga,
nkupinga mobha gowe nkolanje indu inkwiipinganga, mpundanje ku-
jangutila maengo gowe ga mmbone. 9 Malinga shigalugula Majandiko
ga Ukonjelo,
“Bhenebho bhashilaguya kwa punda,
bhashikwaapanganga bhaalaga.
Aki jabho jinalonjeya pitipiti.”

10 A Nnungu ni bhakumpa mmbeju nkupanda na nkate kubha
shalya, shibhampanganje mmbeju inkupinganga na kwiitenda imele
nikumpanganga mauno gamagwinji nkupinga ntima gwenunji gwa
ntuka upunde. 11 Kwa nneyo shimmanganje matajili kwa indu yowe,
nkupinga mobha gowe bhandunji bhaatendelanje eja a Nnungu, kwa
ligongo lya ntuka gwenunji. 12 Pabha liengo lya shoya linkutendangali
nngabha kwa jangutilape bhandunji bha ukonjelo, ikabheje bhandunji
bhabhagwinji shibhapundanje kutenda eja kwa a Nnungu.
13 Kwa ligongo lya ukong'ondelo gwa lyene liengoli, bhandu
shibhaakuyanje a Nnungu kwa ligongo lya kunda kwenunji, na
kong'ondela ga Ngani ja Mmbone ja a Kilishitu, na ntuka gunkwaa-
tendelanga bhanganyabho na bhandu bhowe. 14 Kwa nneyo shibhan-
njujilanje kwa a Nnungu, kwa ntima gwa kumpinganga, kwa ligongo
lya nema jimpegwilwelenje na a Nnungu. 15 Tutende eja kwa a Nnungu
kwa ligongo lya upo yabho yangali sha landanya!

10

A Pauli Bhanabheleketa ga Liengo Lyabho

1 Bhai, nne a Pauli namwene ngunakunshondelesheyanga kwa
tungamana na uguja malinga gwa a Kilishitu, nne nili jwa kwiitimalika
pungubha na mmanganya, ikabheje na jwa makangala ga bheleketa,
pungubha kwa talika na mmanganya 2 Ngunakunnjuganga nnamu-
layanje melekete kwa makangala pushing'ishepo, pabha nimumanyi
kuti shindende nneyo ku bhandunji bhakutuganishiyanga kuti tunaak-
aguya ikubho ya pa shilambolyo. 3 Nankali tutama pa shilambolyo,
ikabheje tukaakomana ngondo malinga shibhakomananga bhandunji
bha pa shilambolyo. 4 Pabha, ikomanilo ya nngondo jetu nngabha
malinga ikomanilo ya pa shilambolyo, ikabhe ishikola mashili ga a
Nnungu ga kombola kuangabhanya mashili ga bhamagongo. Tu-
naangabhanya ng'aniyo ya unami, 5 na angabhanya ng'aniyo yowe
ya kwiiniya, ibhishilwe nkupinga kutauka lumanyiyo lwa a Nnungu,
tulikwiitenda ng'aniyo yowe yaakunde a Kilishitu. 6 Na shitubhe
tayali kuukumula shitendi shoshowe sha tauka, kukunda kwenunji
kukamilikaga.
7 Mmanganyanji nnalolanga indu kwa palangape. Bhuli, apali
mundu jojowe aganishiya kuti jwenejo jwa a Kilishitu? Bhai,
atuganishiye na uwe kuti tubha a Kilishitu malinga shali jwenejo.
8 Bhai, nkali niitapaga kashoko kwa ligongo lya mashili gutupeg-
wilwe na Bhakulungwa, ga kunshimilikanga nngulupai na nngabha
ga kunng'angabhanyanga, kwa nneyo ngakola oni. 9 Ngapinga
nnganishiyanje kuti ngunapinga kunnjogoyanga kwa bhaluwa yangu.
10 Pabha bhananji bhakutinji, “Bhaluwa ya a Pauli inakalipa na
ishikola malobhe ga topa, ikabhe bhayene bhabhaga na uwe bhakakola
makangala, nkali malobhe gabho gakakola mashili.” 11 Mundu jwa
nneyo amumanye kuti, itujandika mmaluwa tubhaga kwatalika, yoyo
peyo itutenda putuika kunngwenunji.
12 Kwa kweli tukalinga kwiibhika eu kwiilinganya na bhandunji
bhakwiiniyanga ashaayenenji. Ikabheje bhakwiipimanga na kwi-
ilinganya ashayenenji kwa ashayenenji ni bhangumba. 13 Nkali
nneyo, uwe tukakwiiniya kwa punda, ikabhe kwiiniya kwetu

shikubhe nniengo libhatupele a Nnungu, kwa liengo litutenda mpaka
kunng'ishilanga mmanganyanji. 14 Twangaiiniya kwa punda, pabha
putwaishe kungwenunji kulunguya Ngani ja Mmbone ja a Kilishitu,
twangapunda mipika. 15 Bhai, tukakwiiniya kwa liengo libhatendilenje
bhananji, ikabhe tunaakulupalila kuti ngulupai jenunji shijipunde, na
liengo lyetu shilipunde kujenjesheka munkumbi gwenunji, gwangali
pelenganya mipika jitubhishilwe na a Nnungu. 16 Penepo shitulunguye
Ngani ja Mmbone mwilambo ina, kwa nneyo shitwiiniye kwa ligongo
lya liengo lyetu na nngabha libhatendilenje bhananji.
17 Ikabheje, malinga shigakuti lugula Majandiko ga Ukonjelo, “Jwene
apinga kwiiniya, aiiniye kwa ligongo lya Bhakulungwa.” 18 Pabha
mundu apingwa, nngabha akwiilumbililа nnyene, ikabhe alumbililwa
na Bhakulungwa.

11

A Pauli na Mitume bha Unami

1 Na mbaya mwiipilililanje kashoko ga ungumba gwangu! Elo,
mwiipilililanje. 2 Njikola lupimililo genu mmanganyanji, malinga
lwa a Nnungu, pabha mmanganya punninginji mbuti mwali akan-
abhe kummanya jwannume, junintomele kuka jwannume jumo, ni
a Kilishitu. 3 Ikabheje ngunajogopa, inabha malinga lijoka jula,
kwa unami gwakwe ashinkwaatemba a Awa kwa lunda lwakwe,
ng'aniyo yenunji inapuganywe nileka kulupalika na kwiishoya kwe-
nunji kwa a Kilishitu. 4 Pabha aikaga mundu juna nilunguya ngani
ja a Yeshu bhanape, bhutukanakwaalunguya uwe, mmanganyanji
nnakumposhelanga, na punda genego, nnakunkundanga mbumu juna
eu Ngani ja Mmbone jina jikalandana na jimposhelenje kopoka kwetu
uwe!
5 Ikabheje ngaganishiya kuti nne najwanshoko punda bhene
bhashemwanga kwali, “Mitume bhakulu.” 6 Nkali ngaakombola
bheleketa ukotoyo, ikabheje ngwete lumanyio, lyeneli tulangwiye
kunngwenunji gwangali nng'iyo mmbali yowe na mobha gowe.
7 Nne nashinkunnungushiyanga Ngani ja Mmbone ja a Nnungu
gwangali kulipwa, nashinkwiituluya nkupinga ninkweyanje mman-
ganyanji. Bhuli nashinkulebha? 8 Punatendaga liengo kungwenunji,
natendaga pegwa indu na bhandunji bhana, eu melekete kuti,
nashinkupokonyola indu yabhonji ninnjangutilanje mmanganyanji.
9 Punaliji na mmanganya nangannolela mundu jojowe ga shindu
shoshowe, pabha Bhakilishitu ajetunji bhakopokenje ku Makedonia
bhambelenje kila shindu shinapinjile. Nashinkwiteiga ngunannolele
mundu kwa shoshowe na ngunapunda tenda nneyo. 10 Malinga shijili
kweli ja a Kilishitu muntima gwangu, jwakwapi mundu shang'ibhilile
mmbali yowe ya ku Akaya, ga kwiiniya kwangu. 11 Kwa nndi ngun-
abheleketa nneyo? Kuti kwa ligongo ngakumpinganga? Nngabha, a
Nnungu bhamumanyi kuti ngulikumpinganga!
12 Na shimbunde kutenda malinga shingutenda nnaino shino,
nkupinga naibhililanje bhene bhaaloleyanga kwiiniya, kuti bhana-
tendanga liengo malinga uwe. 13 Pabha, bhanganyabho ashimitume
bha unami, bhakamula liengo bhanami, bhalikwiitembanga mbuti
ashimitume bha kweli bha a Kilishitu. 14 Wala nngabha ga lapa, pabha

nkali Lishetani nnyene anakwitemba mbuti malaika jwa shilangaya!
15 Kwa nneyo nngabha ga lapa, ibhaga bhatumishi bhakwe bhanakwi-
itendanga mbuti bhatumishi bhanguja pa meyo ga a Nnungu. Kumpelo
shibhaukumulwanje kwa itendi yabhonji.

Mboteko ya a Pauli ga Utume Gwabho

16 Kabhili nguti, mundu anang'anishiye kuti nanngumba. Ik-
abheje ntendangaga nneyo, bhai, nndolelelanje mbuti nanngumba
nkupinga ngole sha kwiiniya kapela kashoko. 17 Shingubheleketa
nnainoshi nngabha shibhapinga Bhakulungwa, ikabheje ga kwi-
iniyaga ngunabheleketa mbuti nngumba. 18 Pabha bhabhagwinjinji
bhanakwiiniyanga kwa gene gubhatendilenje pa shilambolyo, numbe
nne shiniiniye. 19 Mmanganya nkakwaapatanga bhangumba, pabha
nshikolanga lunda! 20 Nnakuipilililanga nkali mundu ammikanje
utumwa, eu akunnjibhanga, eu akunng'amulishanga, eu akunnye-
gayanga eu akunkomanga mapapa kumeyo! 21 Ngunakola oni kub-
heleketa kuti kwa genego twashinkwiinyegaya.

Ikabheje malinga bhandunji bhana shibhalinganga kwiiniya ga
shindu shoshowe, ngunabheleketa mbuti nngumba, numbe nne
shiniiniye. 22 Bhuli, bhanganyabho Bhaebhulania? Nkali nne
Muebhulania. Bhuli, bhanganyabho Bhaishilaeli? Nkali nne Mwishi-
laeli. Bhanganyabho lubheleko lwa a Bhulaimu? Nkali nne lub-
heleko lwa a Bhulaimu. 23 Bhalabhonji bhatumishi bha a Kilishitu?
Shimelekete mbuti ngwete shalubha. Nkali nne nantumishi jwa
a Kilishitu numbe kupunda bhanganyabho, nne njitenda liengo
likulungwa, njitabhwa papagwinji, na njikomwa papagwinji, na
papagwinji punaliji tome nawa. 24 Ku Bhayaudi nashinkukomwa
paano, ndomondo makumi gatatu na tisha shalepeshe shimope iishile
makumi nsheshe. 25 Nashinkukomwa imbo patatu na Bhaloma, na
kamo nashinkukomwa maganga. Patatu meli jashinkundemeshela
mbhaali, kamo natemi mmashi ga bhaali shilo na mui. 26 Papagwinji
mmwanja gwangu njiimikana na ya jogoya, ya ndanje ya mashi, na
ya jogoya ya bhaapokonyola, na ya jogoya kopoka ku bhashilambo
ajangunji, na ya kopoka ku bhandunji bha ilambo ina, na ya jogoya
ya mwiilambo, na ya mukonde, na ya mbhaali, na ya a Bhakilishitu
ajetunji bha unami. 27 Nashinkulaga mmaengo ga topa, njisheya
papagwinji. Njilaga shibhanga na nnjota, papagwinji natendaga tama
gwangali kulya, njilaga mmbepo gwangali nngubho.

28 Na kupunda genego, mobha gowe ngunatopelwa na ng'aniyo ya
liengo lya mmakanisha gowe. 29 Apagwaga mundu jwangali mashili na
nne ngakola mashili, nneyo peyo mundu alebhaga, nne inamboteka.

30 Mbinjikwaga kwiiniya, bhai, shiniiniye kwa ungakola mashili
gwangu. 31 A Nnungu, Ainabhabho Bhakulungwa bhetu a Yeshu, lina
lyabho likuywe pitipiti, bhenebho bhamumanyi ngaabheleketa unami.
32 Punaliji ku Dameshiki, bhakulungwa bhamo bha a mpalume Aleta,
bhashinkubhika ulinda pa shilambo nkupinga ngamulwe. 33 Ikabheje,
nashinkutuluywa palanga nshikapu shikulungwa, kupitila pa lilanga
lya nnikumba gunaatolweshe.

12

Nng'ibhulo gwa Pauli na Mboteko Yabho

1 Bhai ngunapinga kwiiniya, nkali ikapwae! Ikabheje nnaino
ngunapinga bheleketa ga mabhono na maibhulo gumbatile kopoka
ku Bhakulungwa. 2 Nimmanyi mundu jumo abhakulupalile a Yeshu,
yaka likumi limo na nsheshe ipitile, ashinkutolwa mpaka kunnungu
kwataliya kaje. Ibhaga kweneko apiteje kwa shiilu eu kwa mbumu nne
ngakumumanya, a Nnungu bhamumanyi. 3 Numbe nne ngunabhujila
kubheleketa kuti, jwene mundujo monaga apite kwa shiilu eu kwa
mbumu, nne ngakumumanya, ikabheje a Nnungu bhamumanyi.
4 Ashinkutolwa mpaka kupaladisho, kweneko ashinkupilikana indu ya
nng'iyo ikapinjikwa mundu kutagulila. 5 Bhai, mbinga kwiiniya gaka
mundu malinga jwenejo, ikabheje ngaiiniya gangu namwene, ikabhe
kwa ungakola mashili gwangu. 6 Nkali ngapinjile kwiiniya nganabhe
nangumba, pabha ngabhelekete ya kweli jika. Ikabheje ngaiiniya,
nkupinga mundu anang'anishiye punda shinguti tenda na bheleketa.

7 Ikabheje nkupinga ngunaiiniye kwa gwene nng'ibhulo nkulugo,
nashinkupegwa shindu sha poteka mbuti mibha nshiilu shangu kubha
mbuti muntenga juka Lishetani amboteshe, nkupinga ngunapunde
kwiiniya. 8 Kwa ligongo lya shene shindusho, nashinkwashonde-
lesheya Bhakulungwa patatu nkupinga bhanjosheye shene shindusho.
9 Ikabheje gubhanugulile, “Nema jangu shijimpwae, pabha mashili
gangu ganamalila muungakola mashili.” Bhai, ngunaengwa kwiiniya
ga ungakola mashili gwangu, nkupinga mashili ga a Kilishitu gatame
na nne. 10 Kwa nneyo ngunaengwa na ungakola mashili gwangu, na
matukano, na shilaje na mboteko kwa ligongo lya a Kilishitu, pabha
pungakola mashili, penepo ni pungubha na mashili.

Lipamba lya a Pauli ga Bhakolinto

11 Njibha mbuti nangumba, ikabheje mmanganyanji nshindendanga
mme nneyo. Mmanganyanji mwapinjikwenje kung'iniya nne. Pabha,
ningabhe shindu shoshowe, nne nngabha najwanshoko punda bhene
bhakwiishemanga “Mitume bhakulu.” 12 Itendi ya ilangulo na ilapo
yashinkutendeka munkumbi gwenunji, ilanguya kuti nne ntume kwa
kwiikakatimila kwa punda. 13 Bhuli, shindu shashi shintubhilwenje
kupunda makanisha gana, ikabhe nne nangantotoyanga nkupinga
nnyangutilanje? Shonde nneshelelanje kwa shinebhilesho!

14 Nnaino puni tayali kunng'owelanga gwatatu na ngantopelanga.
Pabha shingupinga nngabha indu yenunji, ikabhe ngumpinganga
mmanganyanji. Pabha, bhana bhakakwaabhishilanga shibhiko bhaak-
wetenje, ikabhe bhaakwetenje ni bhakwaabhishilanga shibhiko ashib-
hana bhabhonji. 15 Nne njiengwa kushoya yowe ingwete nkali kwi-
ishoya namwene, nkupinga kunnjangutilanga mmanganyanji. Nkali
ngumpinjiyangayo, mmanganya nnambinganga kashokope.

16 Bhai, nkundanje kuti nangantopelanga. Ikabheje bhandunji
bhana shibhaganishiyanje kuti, pabha njikola lunda nimpatilenje kwa
kuntekeyanga. 17 Bhuli, nne nantekeyenje indu yenunji kubhantenga
bhunaatumilenje kunngwenunji? 18 Nne nashinkwaashondelesheya
a Tito, gunaatumile kungwenunji naka mpwetu juna. Bhuli, a Tito

bhantekeyenje? Bhuli, nkakumumanyanga kuti uwe tunalongoywa na
ng'aniyo imo na itendi yetu imo?
19 Pana nnaganishiyanga kuti tunabheleketa nkwiitapula kung-
wenunji! Ikabheje, tunabheleketa genego pa meyo ga a Nnungu,
tuli tulundene na a Kilishitu. Gene gowe gututendaga ashaap-
wetu, nkupinga kunshimilikanga. 20 Pabha ngunajogopa, pana
pushing'ishe kunngwenunji ngang'imananga malinga shingupinga, na
mmanganya nkamonanga malinga shinkupinganga. Ngunajogopa
ngunakunng'imananga nninginji na mpwai, na lupimililo, na nnjimwa
na kulambililana, na lung'wenyi na matukano, na kuipuna na nnjasha
munkumbi gwenunji. 21 Ngunajogopa pushing'ishe mwanja gunago,
a Nnungu bhangu shibhandende niitimalishe, shiniigutanjile kwa
ligongo lya bhabhagwinji bhalebhilenje, ikabheje bhangaipetanga kwa
ya nyata yabhonji na labhalabha kwabhonji na ilokoli yabhonji yangali
ya mmbone ibhatendilenje.

13

Maleyo ga Mpelebhesheyo na Shalamu

1 Gweguno mwanja gwangu gwa tatu gushing'ishe kungwenunji Ma-
linga Majandiko ga Ukonjelo shigaabheleketa. “Ngani jojowe pujimala
kwa ukong'ondelo gwa bhandu bhabhili eu bhatatu.” 2 Nannugulilenje,
malinga mwanja gwangu gwa bhili, ngunakunnugulilanga kabhili
nili kwataliya, bhatendilenje ilebho bhukala na bhananji bhowe,
pushing'ishepo ngaabhonelanga shiya. 3 Shindende nneyo pabha
mmanganyanji nnapinganga ukong'ondelo, kuti a Yeshu bhanab-
heleketa na mmanganyanji kupitila nne. Kwenu mmanganya a
Kilishitu nngabha kuti bhangali mashili, ikabhe shibhalanguye mashili
gabho munkumbi gwenunji. 4 Pabha pubhakomelwe munshalabha
bhakakweteje mashili, ikabheje nnaino bhanaatama kwa mashili ga a
Nnungu. Numbe na uwe twangali mashili nkulundana na bhenebho,
ikabheje tunatama nabho kwa mashili ga a Nnungu, nkupinga tutende
liengo munkumbi gwenunji.
5 Mwiibhuyanje mwaashayenenji monaga mwiishimilikenje nngulu-
pai. Mwiibhuyanje mwaashayenenji. Bhuli, nkakumumanyanga kuti
a Yeshu Kilishitu mubhali mmitima jenunji? Monaga nngabha, bhai
nnepelenje. 6 Ikabheje ngunakulupalila kuti mmanganya mmumany-
inji kuti uwe twangalepela. 7 Tunakwaajuga a Nnungu nnatendanje
shangali sha mmbone shoshowe, nngabha tubhoneshe kuti tushikom-
bola, ikabhe mmanganya ntendanje ya mmbone nkali tubhoneshe
mbuti tushilepela. 8 Pabha tukatenda shoshowe sha tauka ya kweli,
ikabhe tunapunda shumiya ya kweli. 9 Tunakwiinonyela mmanganya
punkukolanga mashili nkali uwe tukakole mashili, kwa nneyo tu-
nakunnjujilanga nkamilikanje. 10 Ligongo lya kunnjandishilanga jene
bhaluwa jino nili kwatalika, ni nkupinga pushing'ishe kungwenunji
nnandendanje ngalipe kwa mashili gubhambele Bhakulungwa, elo,
mashili ga kuntaganga ntima na nngabha ga kummulaganga ntima.

Shalamu ya Kumpelo

11 Kwa nneyo, ashaalongo ajangunji, nne mwanja! Nkamu-
lanje malajilo gangu, na ntumbililanje kwiishimilika, na ntagane

ntima, nkolanje ng'aniyo imo, na ntamangane kwa ulele, na a
Nnungu bhakumpinganga na bha ulele, bhabhe na mmanganyanji.
12 Nnamushilananje kwa shalamu ja ukonjelo.
13 Bhandunji bhowe bha a Nnungu bhanakunnamushilanga kwa
nema ja a Yeshu Kilishitu. 14 Nema ja Bhakulungwa a Yeshu Kilishitu,
na kupinga kwa a Nnungu na kulundana naka Mbumu jwa Ukonjelo,
ibhe na mmanganyanji mmowe.

Bhaluwa ja a Pauli ku Bhagalatia Shilongolelo

Bhaluwa ja a Pauli ku Bhakilishitu bha ku Galatia, ipingaga pujijandikwe shaka sha 48 eu 57 Bhakabhelekweje a Kilishitu, bhakabhujeje mmwanja gwabho gwa ntai. A Pauli ni bhakumbwiye makanisha ga ku Galatia nshilambo sha Antiokia. Shilambo shaliji munkumbi gwa mikoa jaliji muutawala gwa Bhaloma. Jene mmbalijo nnaino pujishemwa shilambo sha Utuluki.

Ngani jikulu ja jene bhaluwaji, ni ilatali yakungulushilwe kunkutano gwa ashimitume ku Yelushalemuko shaka 48 Bhakabhelekweje a Kilishitu (Itendi 15). Mwanja gwabho gwa ntai a Pauli bhashinkuimikana na mitau ja bhandunji bhaikengenenje kukopoka ku Uyaudi. Bhene bhanganyabho bhatendaga jiganyanga kuti, bhandunji bhapinganga kubha Bhakilishitu bhanapinjikwanga kutandubha kubha mbuti Bhayaudi, yani bhajalukanje, penepo shibhabhanganje Bhakilishitu. Lyenelyo lyashinkubha ndabhila jikulungwa nnikanisha lishoko litandubha kunnaino lila.

Jene bhaluwaji ku Bhakilishitu bha ku Galatia, jinatalashiya kanga kanga, numbe kwa malobhe ga topa ga tumbilila kwa a Pauli ga jene ndabhilajo. Bhashinkutumbilila kwaabhujanabhonji kabhili kungulupai ja mmbone na ja kweli, Bhakilishitu bhapugenywenje na majiganyo ga bhakwataukanga bhala.

Bhai, a Pauli bhanatandubha kwa kwiibheleketela ku bhaalimu bha unamibho, nkulangula kuti kushemwa kwabho bhabhe a ntume kwangakoposhela ku bhandu, ikabhe kwa a Nnungu, na kuti bhashitumwa kwenda kwaalungushiyanga bhanduji bhangabha Bhayaudi.

Na kabhili bhanatalashiya kanga kanga shilatali shabho sha kuti, bhandunji bhanaapatanga aki kwa a Nnungu nngabha kwa kunda shalia, ikabhe kwa kwaakulupalila a Nnungu. A Kilishitu bhashikwaashoyanga bhandunji muutumwa gwa shalia, kwa nneyo ungwana gubhapatilenje unatumishe nkutenda yangali ya mmbone kabhili. Gwene ungwanago unapeleshela pwaida ja kumpata Mbumu jwa Ukonjelo.

Ipali Mwenemo

1. A Pauli bhanatandubha bhaluwa jabho kwa kwaalamushilanga bhandunji bha makanisha ga ku Galatia (1:1-5).
2. A Pauli bhanakwiitagulila nkwiibheleketela ga aki jabho ja jiganya na langula kuti bhalabho bhalinjile kutama nndamo ja kagulila shalia, ikabheje yangatendeka (1:6-2:21).
3. Kabhili bhanapunda talashiya ga liengo lya shalia na nema ja a Nnungu nkutapula (3-4).
4. Kungai bhanakwaapanganga malajilo ga nndamo ja mmbone ja Kilishitu (5:1-6:10).
5. A Pauli bhanamalishiya bhaluwa jabho kwa lamushila na komelesheya ga kuti, kutendebhuywa na a Nnungu nibha mundu jwa ambi ni shindu sha mmbone kaje kupunda kamulila shalia ya ikubho ya palanga, malinga ga kujaluka (6:11-18).

1 Nne a Pauli ntume, nangatumwa na bhandunji, ikabhe na a Yeshu
Kilishitu na Atati a Nnungu, bhaayushiye a Yeshu bhakaweje, 2 na
ashaalongo bhowe bhalinginji pamo na nne tunakunjumushilanga
mmanganyanji bha makanisha ga ku Galatia. 3 Tunakunnjujilanga
nema na ulele kwa Atati a Nnungu na ku Bhakulungwa bhetu a Yeshu
Kilishitu.
4 A Yeshu bhashinkwiishoya bhayene, kwa ligongo lya ilebho yetu
nkupinga bhatutapule na ya nyata ya nshilambolyo mututama muno,
malinga shibhapinjile Ainabhetu bhetu a Nnungu. 5 Ukonjelo gowe
ubhe na bhenebho pitipiti, nneyo peyo.

Ngani ja Mmbone Jimope

6 Ngunakunkanganigwanga, pabha shangupe nnakwalekanga bhene
bhanshemilenje kwa mboka ya a Kilishitu, nitendebhushila ngani
ja mmbone jina pe. 7 Numbe nngabha jipali ngani ja mmbone
jina, ikabhe bhapali bhandunji bhakumpuganyanga nkupinga bhajipu-
ganyanje Ngani ja Mmbone ja a Kilishitu. 8 Ikabheje, nkali ibhaga
jwa munkumbi gwetu eu malaika jwa kunnungu, shannungushiyanje
ngani jojowe jikalandana na jene jitunnungushiyenje uwe, aloshwe na
a Nnungu. 9 Malinga shitwammalanjilenje, tunabhujila kabhili nnaino,
mundu jojowe akunnungushiyanga ngani jina jojowe jikalandana na
jene jintupilikenenje uwe, aloshwe!
10 Bhai nnaino nguloleya kupingwa na bhandunji eu na a Nnungu?
Eu ngupinga kwiikonjeleya ku bhandunji? Kaliji nneyo, nne nganabhe
ntumishi jwa a Kilishitu.

Kushemwa kwa a Pauli

11 Ashaalongo ajangunji pungupinga mmanyanje kuti, ngani jinin-
nungushiyenje jangakopoka kubhandunji. 12 Pabha nangaposhela
wala kujiganywa naka mundu, ikabhe a Yeshu Kilishitu bhayene ni
bhang'ibhulile.
13 Na mwapilikenenje ngani jangu ga punaliji bhukala mundu jwa
dini ja Shiyaudi, kuti natendaga shimwa na likanisha lya a Nnungu
kwa kaje, kuishila pa pinga kwaamaliyanga. 14 Kwa nneyo njinkwi-
ishimilika na dini ja Shiyaudi kwa kaje, kupunda ashaambwana
ajangunji bhowe, nikagulila malajilo ga ashaambuje kwa kaje.
15 Ikabheje nne nganabhe bhelekwa, a Nnungu bhashinkung'agula
kwa nema jabho kwa pinga kwabho. 16 Bhakatumbilileje kung'ibhulila
ga Bhanabhabho, nkupinga naalungushiyanje bhandu bhangalinginji
Bhayaudi ga ngani jabho. Kwa nneyo nangabhuya kuka mundu
jojowe, 17 wala nangajomboka kwenda ku Yelushalemu kubhalinginji
mitume bha ntai bhaagwilwenje nne nganabhe agulwa, ikabhe guni-
ijendele ku Alabhia, kungai gumujile kabhili ku Dameshiki. 18 Ikapiteje
yaka itatu, gunyombweshe kwenda ku Yelushalemu kuumanyigana
na a Kepa, gundemi kunngwabho mobha likumi limo na nng'ano.
19 Ikabheje nangammona ntume juna, ikabhe a Yakobho, apwabho
Bhakulungwa bhetu. 20 Gene gungunjandishilanga gano a Nnungu
bhagamanyi kuti nngabha ga unami.
21 Kungai gumbite ilambo ya ku Shilia na ku Kilikia. 22 Ikabheje
gene mobhago nne ngamanyikanaga munkumbi gwa bhakilishitu bha
ku Yudea. 23 Ikabhe, pabha bhapilikenenje kuti, “Bhene bhandu

bhatupotekaga bhukala, nnaino bhanalunguya ngulupai jila jibhalingaga kujibhulaga bhukala jila." 24 Gubhaalumbililenje a Nnungu, ga ligongo lyangu nne.

2

A Pauli na Mitume Bhananji

1 Ikapiteje yaka likumi limo na nsheshe, gunyombweshe kabhili kwenda ku Yelushalemu gunongene na a Bhanabha na a Tito. 2 Bhai njinkwenda kweneko pabha njinkupegwa nng'ibhulo na a Nnungu. Njinkupinjikwa kutandubha kwaabhalanjilanga ashikalongolele bha likanisha lya a Nnungu pa jika. Gunaatendilenje bhaimanyanje inalunguyaga kubhandu bha ilambo ina, nashinkutenda nneyo nkupinga liengo lyangu linatendile na lingutenda nnaino linabhe lya yoyo. 3 Na a Tito Bhagiliki bhalongene na nne bhangashishilishiwa kujaluka nkali bhaliji Bhagiliki. 4 Ikabheje bhapalinji ashaapwetu bha kwiitembanga, bhailundilenje na uwe kwa nng'iyo, bhatumbililenje kwaataga unyago. Bhene bhandunjibho bhashinkwiijinjiyanga nkupinga kunushishiya bhamumanyanje shitukuti tama kwa ungwana tukalundaneje na a Yeshu Kilishitu, kupinga bhatubhikanje muutumwa. 5 Uwe twangapinga kulundana na bhene bhandunjibho wala kashoko, nkupinga Ngani ja Mmbone ja kweli jinkulupalilenje, jitame mmitima jenunji mobha gowe.

6 Bhai nkali bhebhala bhalugwilwenje kuti bhakulungwanji, nne ngwibhonela kuti bhangalinginji shindu, pabha ukumu ja a Nnungu jikalola gundu gwa palanga, kwa nneyo nne nguti nnei, bhaalumbililwangabho bhakanyenjesheya shindu. 7 Ikabhe gubhamumanyinji kuti njipegwa Ngani ja Mmbone kubhandunji bhangajalukanga, malinga a Petili shibhapegwilwe Ngani ja Mmbone Kubhayaudi. 8 Pabha bhene bhaakombweye a Petili kwaalungushiyanga Bhayaudi, ni bhangombweye nkali nne kulunguya kubhandunji bha ilambo ina. 9 Bhai a Yakobho na a Kepa na a Yowana ashikalongolele bhakulu, bhakamumanyanjeje kuti a Nnungu bhashimba nema, gubhatupelenje nkono nne na a Bhanabha kulanguya kuti bhanakutupinjilanga liengo lya mmbone, nkupinga uwe tukalunguye kubhandunji bha ilambo ina na bhanganyabho ku Bhayaudi. 10 Ikabheje gubhatushondelesheyenje shindu shimo, kuti, tunaalibhalanje bhaalaga. Bhai shene shindusho nne nashinkutumbilila kushikamula kwa kaje.

A Pauli Bhanakwaakalipila a Petili

11 Ikabheje a Kepa bhakaisheje ku Antiokia ja Kushilia nashinkwatauka palugwinjili pabha bhashinkuobha kaje. 12 Pabha bhakanabhe ikangananga bhandunji bhalajilwenje na a Yakobho, a Petili bhatendaga lya na bhandunji bhalinginji ngabha Bhayaudi. Ikabheje bhakaikangananjeje, a Petili gubhaleshile kulya nabhonji nkujogopa Bhayaudi bhakoposhelenje kwa a Yakobho. 13 Bhai nkali Bhayaudi bhananji bhala gubhailundilenje na a Petili, na nkali a Bhanabha na bhalabho gubhaijinjiye muugulumba gwabhonji. 14 Nne ngabhoneje itendi yabhonji nngabha ya malinga shiikupinjikwa nkweli ya Ngani ja Mmbone, gunaabhalanjile a Kepa pa bhandu bhowe kuti, "Monaga mwe Mmayaudi nkutama mwiikubho ya

bhandunji bhangajalukanga, na mbuti nngabha Nnyaudi, pakuti nnakwakwikwilishiyanga bhalinginji nngabha Bhayaudi kukagulila ikubho ya Shiyaudi?”

Bhayaudi na Bhangalinginji Bhayaudi Kutapulwa Kupitila a Yeshu

15 Uwe tuli Bhayaudi kwa bhelekwa, nngabha bhandu bha ilambo
ina bhalebhilenje! 16 Akuno tulikumumanya kuti mundu akabhoneka
akwete aki kwa a Nnungu, kwa itendi ya shalia ja a Musha, ikabhe kwa
ligongo lya kwaakulupalila a Yeshu Kilishitu. Uwe tushikwakulupalila
a Yeshu Kilishitu, nkupinga tukole aki kwa ligongo lya ngulupai ya
a Kilishitu, na nngabha kwa itendi ya shalia ja a Musha, pabha kwa
itendi ya shalia ja a Musha jwakwa mundu shakole aki.
17 Monaga uwe twaashayene tunaloleya kupegwa aki kwa lundana
na a Yeshu, inabhoneka tushilebha malinga bhandu bhananji bha-
tendanga yambi, bhuli, lyeneli linalangula kuti a Kilishitu bhashibha
shiumilo sha yambi? Nng'oope! 18 Pabha mujilaga kabhili gene gu-
nagaengebhenye gala, bhai penepo ngunakwilanguya kuti namwene
nankulebha. 19 Pabha nne ibhaga kwa kagulila shalia ja a Musha,
najiwilile nkupinga ndame kwa ligongo lya a Nnungu, njiwa pamo na
a Kilishitu. 20 Njikomelwa munshalabha pamo na a Yeshu Kilishitu,
ikabheje najwankoto. Wala nngabha nne kabhili, ikabhe a Yeshu
bhali mmunda jangu ni bhabhakoto na gumi gungwete nnaino guno,
mumbatile nkwaakulupalila Bhanabhabho a Nnungu, bhambinjile,
nikwiishoya mbepei kwa ligongo lyangu nne. 21 Ngapetekuya nema ja
a Nnungu, ibhaga aki jinapatikana kwa Shalia ja a Musha, bhai kuwa
kwa a Yeshu Kilishitu kwa yoyo.

3

Ngulupai na Shalia ja a Musha

1 Mmanganyanji Bhaghalatia mmangumba! Gani ampugenyenje?
Mmanganyanji mwabhalanjilwenje indu yowe gwangali nng'iyo, itaya
kuti a Yeshu Kilishitu bhashinkukomelwa munshalabha. 2 Ngunapinga
mmalanjilanje shindu shimo. Bhuli, Mbumu jwa a Nnungu
mwashinkumposhelanga kwa kagulila Shalia ja a Musha? Eu kwa
ngulupai ya nkupilikana Ngani ja Mmbone? 3 Bhuli mmanganyanji
mwangalinginji lunda nnei? Pumwatandubhenje mwashinkulongoy-
wanga naka Mbumu jwa a Nnungu, nnaino nnapinganga maliya
kwa mashili genunji? 4 Bhuli, indu yowe yankoposhelenje ila
ibhe yayoyope? Nnganong'a! 5 Igala a Nnungu bhakumpanganga
Mbumu jwabho na ilangulo ibhoneka punkukamulanga liengo, bhuli
bhanatenda nneyo kwa itendi ya Shalia ja a Musha? Eu kwa ngulupai
ya nkupilikana Ngani ja Mmbone?
6 Bhai malinga a Bhulaimu shibhabhoneshe kuti bhakwete aki kwa
ligongo lya kwaakulupalila a Nnungu. 7 Bhai nnaino, mmumanyanje
kuti, “Bhakwetenje aki, ni bhalinginji bhana bha a Bhulaimu.” 8 Numbe
Majandiko ga a Nnungu galugwile koposhela bhukala kuti, “Bhalinginji
nngabha Bhayaudi, shibhapegwanje aki na a Nnungu kwa ligongo
lya ngulupai yabhonji.” Pabha a Nnungu bhukala bhaabhalanjile a
Bhulaimu Ngani ja Mmbone kuti, “Kwa ligongo lyenu mmwe a Nnungu
shibhaapanganje mboka bhandu bhailambolyo yowe.” 9 Kwa nneyo

bhowe bhalinginji na ngulupai bhanapegwanga mboka pamo na a
Bhulaimu bhandu bhakwete ngulupai.
10 Pabha bhowe bhaakulupalilanga kukagulila Shalia ja a Musha
mubhalinginji mmalosho. Pabha ishijandikwa kuti, “Ashiloshwa
mundu jojowe akakagulila Shalia yowe ya a Musha ijandikwe
nshitabhu sha Shalia.” 11 Ilimanyikana kuti mundu akapegwa aki
na a Nnungu kwa Shalia ja a Musha. Pabha Majandiko gakuti,
“Akwete ngulupai shaatame kwa ngulupai.” 12 Ikabheje Shalia ja a
Musha jikakuntenda mundu akole ngulupai, ikabhe Majandiko gakuti,
“Akugakagulila genego shaatame kwa genego.”
13 A Kilishitu bhashikututapula nkuloshwa na Shalia ja a Musha,
bhashinkuloshwa kwa ligongo lyetu uwe, pabha ishijandikwa, “Jo-
jowe akomelwa munkongo ashiloshwa.” 14 Lyeneli lishinkutendeka
nkupinga mboka ibhapegwilwe a Bhulaimu yaishilanje bhandu
bhananji bhalinginji nngabha Bhayaudi kwa kwakulupalila a Yeshu
Kilishitu, nkupinga tuposhele malagano ga a Nnungu ga Mbumu jwa
Mmbone kwa ngulupai.

Shalia ja a Musha na Miadi

15 Ashaalongo ajangunji Mmakilishitu, shinintashiyanje lutango
lwangali ukomu. Malinga mundu abhika malagano nikong'ondela,
jwakwa mundu jwa tauka eu kujenjesheya shindu. 16 Bhai a Nnungu
bhashinkwapa miadi jabho a Bhulaimu na lubheleko lwabho. Ma-
jandiko gakataya, “Na bha ibheleko yabho,” nkupinga kulanguya kuti
yaigwinji, ikabhe ganataya ga “lubheleko,” yani “Jumo” malombolelo
gakwe a Kilishitu. 17 Shingulugula ni ashino, a Nnungu bhashinkub-
hika Shalia ja Musha nikong'ondela. Shalia ja a Musha jikakombola
kulekanya Malagano ga a Nnungu na a Bhulaimu, ikapiteje yaka miya
pasheshe na makumi gatatu. 18 Pabha upo ya a Nnungu ibhaga
kwa Shalia, bhai nngabha kabhili kwa miadi. Ikabheje a Nnungu
bhashinkwapa upo a Bhulaimu kwa miadi.
19 Bhai shalia ni nndi? Jashinkubhikwa nkupinga kulanguya ilebho,
mpaka pushaishe jwa lubheleko lwa a Bhulaimu jubhammishile miadi
jila. Shalia pujaishe na malaika kupitila kuka mundu mbuti muntenga.
20 Bhai kwa nneyo nkupatanisha akapinjikwa, monaga shindu shiyene
sha upande gumo, na a Nnungu ni bhamo.

Ligongo lya Shalia

21 “Bhai, bhuli shalia ja a Musha jinataukangana na miadi ja a
Nnungu? Nng'oope! Monaga jikapali Shalia ja kombola kwaapanganga
bhandunji gumi, bhai tukakwete aki kwa Shalia ja a Musha. 22 Ikabheje
majandiko ga a Nnungu ganalugula kuti, shilambolyo showe mushili
mmashili ga yambi, nkupinga bhowe shibhaakulupalilanje a Yeshu
Kilishitu, bhapegwanje miadi jibhabhishile a Nnungu.”
23 “Ikabheje tukanabhepegwa ngulupai, mutwaliji mmashili ga
Shalia ja a Musha, tutabhilwe nkulindilila pushijiishe jene ngulupaijo.
24 Kwa nneyo Shalia ja a Musha jatendaga kutulela mpaka pushib-
haishe a Yeshu Kilishitu, nkupinga tupegwe aki kupitila ngulupai
yetu. 25 Kwa nneyo pakubha ngulupai jiishe, uwe twanngabha kabhili
nkulelwa na Shalia.”

26 “Pabha mmowenji nshibhanganga bhana bha a Nnungu kwa
ngulupai, kwa lundana na a Yeshu Kilishitu. 27 Pabha mmowenji
mmatishwenje na lundana na a Kilishitu mbuti nshikwawalanga a
Kilishitu. 28 Kwa nneyo shakwa shakuti nne na Nnyaudi eu Ngiliki
eu ntumwa eu nngabha ntumwa wala jwannume eu jwankongwe,
pabha mmowenji mmamo kwa a Yeshu Kilishitu. 29 Bhai monaga
mmanganyanji mmandunji bha a Kilishitu, nshibhanganga mmalub-
heleko lwa a Bhulaimu, kwa nneyo shimposhelanje malinga miadi
jibhalugwile a Nnungu.”

4

1 Ikabheje nne nguti nnei, alishi abhaga akanabhe kula, pakwibhela
malinga ntumwa, nkali ali nnyene indu yowe. 2 Ikabhe bhaagoyanga
indu ika mwana na kunnela, mpaka pushigaishile mobha gabhishilwe
na ainagwe. 3 Na uwe puyaliji nneyo peyo, putwaliji malinga
bhana, nibha bhatumwa mmashili ga ikubho ya bhandunji bha pa
shilambolyo. 4 Ikabheje gakaishileje mobha gubhapanjile a Nnungu,
gubhantumile Mwana gwabho, abhelekwe na jwankongwe, gwatemi
kwa Shalia ja a Musha, 5 nkupinga abhagombolanje bhene bhalinginji
mmashili ga Shalia ja a Musha na uwe tubhe tubhana bha a Nnungu.
6 Kwa nneyo mmanganyanji nnaino pabha nshibhanganga bhana
bha a Nnungu, bhai a Nnungu bhashikuntuma Mbumu juka Mwana
gwabho mmitima jetu, Mbumu ashema alinkuti, “Abha” Malombolelo
gakwe, “Atati”. 7 Bhai monaga nneyo, mmwe nngabha mmatumwa
kabhili, ikabhe mmana. Bhai ibhaga mmana, shimposhele yowe a
Nnungu ibhaabhishilenje ashibhana bhabho.

Lipamba lya a Pauli Ligongo lya Bhagalatiya

8 Pabha bhukalago nkaamanyangaga a Nnungu, kwa nneyo
mwashinkwaakamulilanga liengo ashimaoka bhalinginji nngabha a
Nnungu bha kweli. 9 Bhai pabha nnaino mwamanyinji a Nnungu, eu
tujile nnimanyikanga na a Nnungu, igala nkukombolanga bhuli ku-
gabhujila kabhili majiganyo gangali ga mmbone nkupinga mmanganje
bhatumwa kabhili? 10 Nnakagulilanga mobha na miei na malanga
na yaka. 11 Nguna kwiijogopela kuti liengo lininkamulilenje linabha
lyayoyo!
12 Ashaalongo ajangunji nguna kunshondelesheyanga mmanganje
malinga nne gwangali kamulila shalia ya Shiyaudi kabhili, pabha na
nne puni malinga mmanganyanji kwa nngatama nshalia ya Shiyaudi.
Mwangandendelanga shindu shoshowe sha nyata. 13 Ikabhe mmu-
manyinji kuti gwantai nannungushiyenje Ngani ja Mmbone akuno
nililwala. 14 Mwashinkulingwanga kwa ligongo lya lwala kwangu,
nkali nneyo mwanganyegayanga wala kungana, ikabhe nshinkum-
boshelanga malinga malaika jwa a Nnungu, eu malinga a Yeshu
Kilishitu bhayene. 15 Shikoposhele nndi shantendilenje nnekanje nkali
kuangalala kwenunnji? Pabha nne nguti nnei, gegala mobha gala kaliji
nkaishoshiyenje nitenda indu kwa ligongo lyangu nne, nkakombolenje
nkali kumba meyo genunji. 16 Bhuli, nnaino njibha nampwai nnjenunji
ga bheleketa ya kweli?
17 Bhene bhananji bhanakwiitemba kumpinganga, nngabha kwa
kumpinjilanga ya mmbone. Ikabhe bhanaapinganga kunnekanyanga

na nne, nkupinga mwaatendelanje liengo bhene bhanganyabho. 18 Ni
shammbone mobha gowe kutenda ya mmbone, wala nngabha mobha
gungubha na mmanganyanjipe. 19 Ashibhanangu, inamboteka ma-
linga bhakongwe bhakwete shitumbo, nneyo peyo shingupotekwa kwa
ligongo lyenunji mpaka pushinnandananje na a Kilishitu mmitima
jenunji. 20 Kaliji nnaino ngaaliji na mmanganyanji, nkamweninji
shinguti bheleketa! Pabha ngunakola lipamba kwa ligongo lyenunji!

Ngani ja a Ajili na a Shala

21 Nnugulilanje mmanganyanji Mmagalatia, nkupinganga kagulila
Shalia ja a Musha, bhuli, nkapilikananga shijilugula Shaliajo? 22 Pabha
ishijandikwa kuti, a Bhulaimu bhashinkukola bhana bhabhili, jumo
abhelekwe na bhakongwe bhaliji bhatumwa bhabho, na jwabhili
abhelekwe na akongobhabho. 23 Mwana abhelekwe na bhakongwe
bhaliji bhatumwa bhala, pabhelekwe nngabha kwa miadi jojowe ja
a Nnungu, ikabhe mwana abhelekwe na akongobhabho, pabhelekwe
kwa miadi na a Nnungu. 24 Genega gashibha nnandanyo, pabha bhene
bhanabhakongwe bhabhilibha bhashibhanganga malinga malagano
gabhili, limo kukoposhela kushitumbi sha Shinai, litepo lya a Ajili
libhelekwele muutumwa. 25 Pabha a Ajili pubhali malinga shitumbi
sha ku Shinai sha ku Alabhia, gushilandana na ku Yelushalemu ja
nnaino, pabha Shinai muuli muutumwa pamo na ashibhanagwe.
26 Kwa nneyo Yelushalemu ja kunani ja ungwana, numbe ni anyina
bhetu. 27 Pabha ishijandikwa,
“Mwinonyele mwe anannii, nkaabheleka bhana,
nng'utiye lilobhe mwe nkanabhe kola shitumbo,
pabha bhana bha bhakongwe bhaleshilwe, bhabhagwinjinji,
kupunda bhakwete bhalume.”
28 Bhai ashaalongo ajangunji, na uwe ni bhana a Nnungu kwa
ligongo ja miadi malinga ja a Ishaka. 29 Ikabheje ni malinga gene
mobha gala, mwana abhelekwe na bhatumwa shanshimile jwene
abhelekwe kwa Mbumu jwa a Nnungu, nneyo peyo shiili nnaino.
30 Bhai majandiko gakuti bhuli? Gakuti “Mwaabhinganje bhakongwe
bhatumwa naka mwana gwabho, pabha mwana jwa bhatumwa akaa-
pata ulishi pamo naka mwana abhelekwe na bhakongwe bhangwana.”
31 Kwa nneyo ashaalongo ajangu, uwe nngabha bhana bha bhakongwe
bhatumwa, ikabheje bhana bha bhakongwe bhangwana.

5

Ungwana mwa a Kilishitu

1 A Kilishitu bhashikutugombola kopoka muutumwa nkupinga tubhe
tubhangwana kaje. Bhai nnjimangane ukoto nnaibhikanje kabhili
muutumwa. 2 Mpilikananje, nne a Pauli ngunakunnugulilanga kuti,
nkali nnjalukangaga nngabha kuti a Kilishitu shibhannjangutilanje
shindu. 3 Kabhili nguti nnei, mundu jojowe apingaga kujaluka papin-
jikwa kukagulila Shalia jowe ja a Musha. 4 Bhai monaga nnapinganga
mmonekanje mmambonenji nkukagulila Shalia ja a Musha, bhai
penepo nshikwiembuyanga na a Kilishitu, numbe gwangali nema
ja a Nnungu. 5 Pabha uwe tunakulupalila kupegwa aki jetu kwa
ngulupai ya Mmbumu jwa a Nnungu. 6 Pabha kujaluka na ungajaluka

nkulundana na a Yeshu Kilishitu, kukajenjesheya shindu, ikabhe
shindu sha mmbone ni kukola ngulupai jiikamula liengo nkupingana.
7 Pakuti mwatendaga kagulilanga ukoto! Bhai gani ang'ibhililenje
nnakundanje ya kweli. 8 Bhantendilenje nneyo, nngabha a Nnungu
bhanshemilenje. 9 Gene majiganyo ga unamiga ni malinga ngedule
shishoko shikombola kushashamiya utandi gwanngwinji! 10 Nne ngu-
nakulupalila kuti nkulundana na Bhakulungwa bhetu, nkailundanga
na ng'aniyo ina ikalandana na yangu. Ikabhe jwene akunshumbuyan-
gajo, shaukumulwe nkali abhe gani.
11 Kwa nneyo ashaalongo ajangunji, ibhaga ntenga gungunnun-
gushiyanga gunataya indu ya jaluka, bhai, kwa nndi ngunashum-
buywa? Monaga nneyo, ntenga gungulunguya ga ligongo lya nshal-
abha gwa a Yeshu ukanakole shigwegwe. 12 Bhakunshumbuyangabho
mbaya bhakaiunilenje ntonga ashayenenji.
13 Mmanganyanji ashaalongo ajangunji, kunshemwilwenje kuung-
wana. Ikabheje gwene ungwanago unabhe shiumilo sha mundu
kukagulila indu yapinga nyene, ikabhe nnjangutane kwa pingana.
14 Pabha shalia yowe ya a Musha ishikamulilwa na lilobhe limo,
numbe alino. “Mumpinje nnongo nnjenu malinga shinkwiipinga
mmayene.” 15 Ikabheje nnumanangaga na taunana malinga bhan-
nyama, mwiteiganje nnabhulagananga mwashaayenenji!

Ndamo ja Mmbumu na ja Nnshiilu

16 Bhai nguti nnei, itendi yenunji ilongoywe naka Mbumu jwa a
Nnungu, penepo nkakagulilanga ilokoli ya shiilu. 17 Pabha ilokoli ya
shiilu inakanana naka Mbumu jwa a Nnungu, najwalakwe Mbumu
anakanana na ilokoli ya shiilu, pabha yenei inakanana, nikuntendanga
nnakombolanje tenda inkupinganga. 18 Ikabheje nnongoywangaga
naka Mbumu jwa a Nnungu, bhai nkalongoywanga kabhili na Shalia
ja a Musha.
19 Bhai itendi ya shiilu ilimanyika numbe ni aino, kulabhalabha
na jajaatika na kwetela, 20 kutindibhalila yanamu na uwabhi na
lupimililo na mpwai na shilokoli na nnjimwa na shienga na mitau
na lekana 21 shipepo na nnjimwa na kushumiya indu ya unami na
kukolelwa na kudoka na itendi ina ilandana na yeneyo. Kwa yeneyo
ngunakummalanjilanga shangupe, malinga shinammalanjilenje kuti,
bhandu bhatendanga itendi ya nneyo, bhakajinjilanga muupalume
gwa a Nnungu.
22 Ikabheje shiepo shika Mbumu jwa a Nnungu ni, kupingana
na kuangalala na ulele na kwiiluma ntima na uguja na ntuka na
kulupalika, 23 kwiitimalika na kwiiluma ntima. Kupunda genega,
jakwa Shalia ja a Musha jikanana na genega. 24 Na bhalinginji na
a Yeshu Kilishitu bhashilimbiyanga iilu yabhonji inakunde ng'aniyo
yangali ya mmbone na ilokoli ya nyata. 25 Tutamaga nkulongoywa
na Mbumu jwa a Nnungu, na tukamule genego gutulongoywa naka
Mbumu jwa a Nnungu. 26 Bhai tunaipune akuno tulitandubhana na
bhonelana.

6

Kujangutana Nshilaje

1 Ashaalongo ajangu, nnjenunji alebhaga, mmanganya nkulongoy-
wanga naka Mbumu munnjangutilanje analebhe kabhili, ikabheje
ntendanje nneyo kwa kwiitimalika akuno nnikwiiteiganga, nngakabha
na mmanganyanji nnalingwanga. 2 Nnjangutananje nshilaje shenunji,
pabha kwa tenda nneyo shinkamulanje shalia ja a Kilishitu. 3 Pabha
mundu aibhonaga kuti jwa mmbone, mbena nngabha jwa mmbone,
anakwiitemba muntima gwakwe nnyene. 4 Ikabheje mundu ailole
ndamo yakwe nnyene. Kwa nneyo. Abhaga jwa mmbone, bhai,
penepo aiiniye muntima gwakwe nnyene, na nngabha kwa kwiilin-
ganya na ashaajakwenji. 5 Pabha kila mundu shakaitagulile nnyene
kwa a Nnungu.
6 Bhai ajiganywa malobhe ga a Nnungu, anapinjikwa kwaagabhila
mboka yashaipate, bhaajiganya bhakwe.
7 Nnatembwanje, a Nnungu bhakatendelwa mbenji, pabha shoshowe
sha panda mundu, shaneng'ene shosho. 8 Pabha jojowe apanda
indu ilokolilwa na shiilu, shaneng'ene kuangabhanika, ikabhe jwene
shapande ili Mmbumu jwa a Nnungu, shaneng'ene gumi gwa pitipiti.
9 Bhai, tunatotoshele kutenda indu ya mmbone, pabha tukawe ntima
shituneng'ene mobha gakwe gaishilaga. 10 Kwa nneyo, mobha gowe
putukola shindu twaajangutilanje bhandu bhowe, na kaje ashaalogo
ajetunji bha ngulupai imo na uwe.

Malajilo ga Kumpelo na Shalamu

11 Nnolanje shinjite jandika kwa kuya majandiko kwa makono gangu
namwene. 12 Bhowe bhapinganga bhabhonekanje bhammbone, kwa
indu ya nshiilu ni bhakunshishilishiyanga nnjalukanje. Bhanaten-
danga nneyo nkupinga bhanashimwanje kwa ligongo lya nshalabha
gwa a Kilishitu. 13 Pabha nkali ashaayenenji bhajalukenjebho,
bhakakagulilanga Shalia ja a Musha, ikabhe bhanapinganga mman-
ganyanji nnjalukanje, nkupinga bhaishumiyanje ga jaluka kwenunji.
14 Ikabheje nne, ngakwiiniya kwa shoshowe, ikabhe ga nshalabha
gwa Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu, pabha kwa ligongo lya
gwene nshalabhago, shilambolyo shishiwa kwa ligongo lyangu, na nne
njiwa kwa ligongo lya shilambolyo. 15 Pabha kujaluka eu ungajaluka
nngabha shindu shammbone, shili shammbone, ni mundu kubha jwa
ambi. 16 Nguna kwaapinjilanga ulele bhowe bhaakagulilanga genego,
ulele na shiya sha a Nnungu bhapatanje Bhaishilaeli bha a Nnungu.
17 Bhai, tandubhila nnaino mundu jojowe anang'abhuye, pabha
nshiilu shangu njijandika lulembo lwa a Yeshu.
18 Ashalongo ajangunji, nema ja Bhakulungwa bhetu a Yeshu
Kilishitu jitame mmitima jenunji. Amina.

Bhaluwa ja a Pauli ku Bhaepesho

Shilongolelo

Bhaluwa ja a Pauli Kubhakilishitu bha Kuepesho. Pubhajandishe bhali bhatabhilwe nnigelesha (nnole 3:1). Bhaluwa ina ibhajandishe a Pauli bhali bhatabhilwe, bhaluwa ja Kubhakoloshai, na bhaluwa ja Kubhapilipi, na ja kwa a Pilimoni (nnole Bhakoloshai 4:3, 4:10, 4:18; A Pilimoni 9, 10, 13 na 23). Shilambo sha Kuepesho pushaliji shashikulungwa munkumbi gwa ilambo ya munkowa gubhatagwalangaga Bhaloma mmbali ja kulikoposhela lyubha ja pakati eu ku Ashiya Jishoko. Shaliji malinga litepo lya pa ushiya indu na pa majiganyo ga ikubho ya shinyikala. Numbe kweneko bhashinkupagwanga Bhayaudi bhabhagwinjinji. A Pauli bhashinkuowela shene shilambosho, gakapiteje mobha gashoko toka mwanja gwabho gwa bhili, gubhatumbilile kuowela yene ilamboyo mmaengo gabho na mwanja gwabho gwa tatu gubhatemi kweneko tome na yaka ibhili (nnole Itendi 19).

Jene bhaluwaji jinakungulushila shanabhuli a Nnungu shibhatumbilile kushitapula shilambolyo. Na bhandunji bhowe kubhikwa mmashili gaka jwankulongoya jumo, yani a Yeshu Kilishitu.

Ipali Mwenemo

1. Nnango gwa 1-3 tunalugulilwa kuti a Nnungu shibhaabhikanje bhandunji bhowe pamo. Bhayaudi na bhandunji bhalinginji nngabha Bhayaudi bhabhanganje bhamo kwa lina lya a Yeshu Kilishitu.
2. Nnango gwa 4-6 a Pauli bhanakong'ondela kuti gumi gwa ambi upatikana nkulundana na a Kilishitu, inapinjikwa umanyishe na bhoneka kubhandunji bha a Nnungu. Gwene ulongo gwa bhandunji bha a Nnungu unalugulwa mwiilandanyo yaigwinji.
3. Nnandanyo gwa shiilu (yani bhandu bha a Nnungu), penepo ntwe ni a Yeshu Kilishitu, nnandanyo gwa nyumba, penepo a Yeshu Kilishitu ni liganga likulu lya pa ndumba, nnandanyo gwa ndowa, penepo likanisha ni ntemela gwa a Yeshu Kilishitu.
4. Kwa nneyo gwakwa ulongo guna kupunda gwenegu gulonjeya kubhandunji na ntapulo gwabhonji, yani a Yeshu Kilishitu. Kwa nneyo bhaashomanga bhanashondelesheywanga bhalanguyanje na a Kilishitu mmaengo gabhonji, nkupingana kwabhonji na bhananji, muulongo gwa bhakilishitu bhowe, na ulongo ku bhandu bhowe.

1 Nne a Pauli ntume jwa a Yeshu Kilishitu, kwa pinga kwabho a Nnungu, ngunakunnjandishilanga mmandunji bha ukonjelo nninginji ku Epesho, nkwaakulupalilanga a Yeshu Kilishitu.
2 Ngunakumpinjilanga nema na ulele gwa Atati a Nnungu na ku Bhakulungwa a Yeshu Kilishitu.

Mboka ya Muntima mwa a Kilishitu

3 Bhalumbililwe a Nnungu, Atati bha Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu! Pabha nkulundana na a Kilishitu, bhashikutupa mboka ya

kila namuna ya muntima ikopoka kunnungu. 4 Malinga shibhatuag-
wile tubandu bha ukonjelo kwa lundana kwetu na a Kilshitu, shil-
ambolyo shikanabhe panganywa, nkupinga tubhe tubhaukonjelo, na
tunakole sha gambwa pa meyo gabho kwa nonyelwa na pinga kwabho
bhayene. 5 A Nnungu bhashinkutandubha kutuagula, nkupinga tubhe
ashibhana bhabho kupitila a Yeshu Kilishitu, malinga shibhapinjile na
kuengwa kwabho bhayene. 6 Bhai twainiye a Nnungu kwa ligongo lya
ukonjelo gwa nema jabho, jibhatupele kupitila kuka mwanagwabho
jubhampinjile!

7 Pabha kupitila shiwo sha a Kilishitu uwe tushigombolwa, yani
yambi yetu ishileshelelwa. Malinga shigushitebha ukulungwa gwa
nema jabho. 8 Bhashinkutushulushiya yeneyo kwa lumanyio lowe na
lunda lwabho. 9 A Nnungu gubhatendile tuimanye ya nng'iyo kwa
pinga kwabho, malinga shibhatumbilile bhayene kutenda, kupitila
kwa a Kilishitu. 10 Yani kubhika ukulungwa pushigamalile mobha
gakwe, na kuibhika indu yowe pamo, ya kunnungu na ya pashilam-
bolyo pa mashili ga a Kilishitu.

11 A Nnungu bhashipinga kila shindu shibhapinjile shitendeshe,
bhenebho bhashikutuagula nkulundana kwetu na a Kilishitu nkupinga
tubhe tubhandu bhabho. 12 Bhai uwe Tubhayaudi, tulongolele
kwaakulupalila a Kilishitu, tunapinjikwa kwainiya a Nnungu kwa
ukonjelo gwabho!

13 Na mmanganyanji mmandunji bha ilambo ina, mwapilikenenje
ntenga gwa kweli gwa Ngani ja Mmbone, malobhe ga mmbone ga
ntapulo gwenunji, gumwaakulupalilenje a Kilishitu na bhalabho a
Nnungu nkupinga languya kuti mmanganyanji ni bhabho, gubham-
pelenje Mbumu jwa a Ukonjelo jwa miadi. 14 Jwene Mbumujo ni
ngamulo ya poshela gowe gubhalajile a Nnungu kubhandu bhabho,
nkupinga kwagombolanga bhowe bhalinginji bhabho. Tuguiniye
ukonjelo gwabho!

Kujuga kwa a Pauli

15 Kwa nneyo ngapilikaneje ga ngulupai jenunji ku Bhakulungwa a
Yeshu na kwaapinganga kwenunji bhandunji bha ukonjelo, 16 bhai,
na nne ngalibhala kwaatendela eja a Nnungu kwa ligongo lyenunji,
ngunakunkumbushilanga nkujuga kwangu, 17 nkupinga a Nnungu
bha Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu, Atati bha ukonjelo, bham-
panganje ntima gwa lumanyio na munng'ibhulo gwa kwaamanya
bhenebho. 18 Ng'aniyo ya mmitima jenunji ibhe na shilangaya,
nkumanyanje ukoto kushemwa kwenunji nkwaakulupalila bhenebho,
shikushitebha na gwinji gwa ulishi gwa ukonjelo gwa bhandu bha
a Nnungu, 19 numbe nngumanyanje ukulu gwa ukonjelo na mashili
shigushitebha kwa ligongo lyetu tukwaakulupalila, malinga shiili
itendi itendeka kwa mashili gabho, 20 gubhatendile kwa a Yeshu
Kilishitu pubhaayushiye nikwaabhika ku nkono gwabho gwa nnilo
kunnungu. 21 A Yeshu bhanatagwala numbe ni bhakulungwa kupunda
bhapalme bhowe bhatagwalanga kunani na mashili gowe na mena
gowe, nngabha ga pa shilambolyo pepano na nkali ku shilambolyo
shikwiya. 22 A Nnungu gubhabhishile indu yowe kwa mashili gabho,
nikwaabhika bhabhe bhakulungwa bha indu yowe kwa ligongo lya

bhandu bha a Nnungu. 23 Likanisha ni shiilu sha a Kilishitu na lyenelyo
ni kutimilila kwa a Kilishitu bhaatenda indu yowe itimilile.

2

Kutapulwa kwa Nema

1 Mmanganyanji mwashinkuwanganga kwa ligongo lya yambi
yenunji. 2 Yeneyo imwatendangaga bhukala nkukagulila ikubho ya
pa shilambolyo pano, nnikunkagulilanga nkulungwa jwa mashili ga
maoka ga kumaunde, lioka atagwala bhandunji bhakakwaakundanga
a Nnungu. 3 Numbe nkali tubhowe uwe, bhukalago putwaaliji malinga
bhanganyabho, tulitenda indu ilokolilwa na shiilu, tulikagulila ilokoli
ya lunda na shiilu, nibha bhana bha nnjmwa ja a Nnungu malinga
bhananji.
4 Ikabheje a Nnungu bhashikola shiya sha kaje na bhanakutupinga
kwa punda, 5 nkali putwaliji tuwile muilebho yetu, gubhatuyushiye
pamo na a Yeshu Kilishitu, yani, tushitapulwa kwa nema ja a
Nnungu. 6 Nkulundana kwetu na a Yeshu Kilishitu tushiyuywa
pamo na bhenebho, nkupinga tukatagwale na bhenebho muupalume
gwabho. 7 Nkupinga kwa mobha gakwiyago, bhalanguye nema jabho
gwangali mpelo kwa uguja gwabho gubhakutupa uwe nkulundana na
a Yeshu Kilishitu. 8 Pabha tushigombolwa kwa nema ja a Nnungu
kwa ngulupai. Genega gangatendeka kwa tumbilila kwenunji, ikabhe
kwa nema ja a Nnungu. 9 Numbe nngabha kwa itendi yenunji
mwashayenenji, mundu anakole shakwiiniya. 10 Pabha uwe iumbe
ya a Nnungu, kwa lundana kwetu na a Yeshu Kilishitu, bhashinku-
tupanganya nkupinga tutende ya mmbone, ibhatubhishile a Nnungu
kuumila bhukala tuitende.

Shilongani na a Kilishitu

11 Kwa ligongo lya genego, nkumbushilanje kuti mmanganyanji
bhukalago, pumwalinginji bhandu bha ilambo ina, pumwashemwan-
gaga bhalenje, na Bhayaudi pubhashemwangaga bhajalukenje, yani
kujaluka kwa nshiilu kutendeshe kwa makono ga bhandunji. 12 Gene
mobha gala nkalinginjiji tome na a Kilishitu, pumwalinginji kwataliya
na nkumbi gwa Ishilaeli, bhajeninji bhangalinginji malagano ga
malajilo gala. Mwaibhelelenje bhandu bhangalinji sha kulupalila
shoshowe, bhandu bhakakwaamanyanga a Nnungu. 13 Mmanganyanji
mwatalikengenenje na a Nnungu, nnaino nshilundanywanga kwa
minyai jabho a Kilishitu. 14 Pabha a Kilishitu bhayene bhashiku-
tupeleshela ulele, ni kututenda tubhe shindu shimo Bhayaudi na
bhangabha Bhayaudi. Kwa shiilu shabho gubhabhomwele likumba ly-
atugebhenye nibhoneka mbuti bhamagongo. 15 Gubhashoshiye shalia
ja a Musha na amuli yakwe na ibhagu yakwe, nkupinga bhaatamikanje
pamo bhene bhalinginji makundi gabhili kwa nneyo gubhatendile
ulele. 16 Kwa shiwo shabho munshalabha, a Kilishitu gubhaatamikenje
pamo, makabhila gabhili nibha shindu shimo nikwaabhujanabhonji
kwa a Nnungu.
17 Bhai, a Kilishitu gubhaishe kuulunguya Ngani ja Mmbone ja
ulele kwenu mmanganyanji mwalinginji bhandu bha ilambo ina
nkaabhandishilenjeje a Nnungu, ulele gubhe na Bhayaudi bhalinginji

tome na a Nnungu. 18 Pabha kwa ligongo lya bhenebho, uwe tubhowe
Bhayaudi na bhangabha Bhayaudi tunakombola kwaabhandishila
Atati, Mmbumu jumo.
19 Bhai, kuumila nnaino, mmanganyanji nngabha mmajeninji eu
bhapitanga mpanda, ikabhe mmashilambo pamo na bhandunji bha
ukonjelo, bhandu bha likaja lya a Nnungu. 20 Punninginji malinga
nyumba jishenjilwe ukoto na mitume na ashinkulondola bha a
Nnungu na a Yeshu Kilishitu bhayene ni liganga likulu lya pandumba.
21 Nkulundana na Bhenebho nyumba jowe jinakamulana nibha mbuti
liekalu lya ukonjelo lya Bhakulungwa. 22 Nkulundana na a Yeshu
Kilishitu, na mmanganyanji nnashimilikwanga pamo na bhananji,
mmanganje ndamo ja a Nnungu kupitila Mbumu jwabho.

3

Liengo lya a Pauli Kubhandunji bha Ilambo Ina

1 Kwa ligongo lya genego, nne a Pauli, nankutabhwa jwa a Yeshu
Kilishitu kwa ligongo lyenu mmanganyanji nninginji bhandu bha
ilambo ina. 2 Nimumanyi kuti mpilikenenje kuti a Nnungu, kwa nema
jabho bhashinkungamuya lyene liengoli ndende kwa ligongo lyenunji,
3 kuti njinkuibhulilwa yene ya ng'iyoyo, malinga shinongolele jandika
kwa malobhe gashoko. 4 Na nshomangaga genego, shimmumanyanje
shinguti kwiimanya indu ya nng'iyo ya a Yeshu Kilishitu. 5 Gwene
nng'iyogo bhangalugulilwanga bhandunji bha ibheleko ina, ikabhe
nnaino bhashiibhulwanga mitume na bhaalondolanga bha ukonjelo
bha a Nnungu kwa Mbumu jwabho, 6 kuti bhandu bha ilambo ina
ni bhalishi pamo na uwe, bha ulishi gumo na shiilu shimo na bha
ulongo gumo na uwe kwa malagano gabho kupitila a Yeshu Kilishitu
kwa Ngani ja Mmbone.
7 Njitendwa ntumishi jwa Ngani ja Mmbone, kwa ntuka gubhambele
a Nnungu kwa mashili gabho. 8 Nne ni jwanshoko kupunda bhandunji
bhowe bha ukonjelo, ikabheje njipegwa ntuka gwabho, nkupinga
kwaalungushiyanga bhandunji bha ilambo ina, gwinji gwa indu
yabho a Kilishitu shigushitepunda. 9 Naatendanje bhandunji bhowe
bhajimanyanje ngani ja nng'iyo ja gwene ukulungwa. A Nnungu
bhapengenye indu yowe bhashinkuiya kuumila bhukala, 10 nkupinga
nnaino, kupitila likanisha, lunda lowe lwa a Nnungu, lumanyishe
kubhowe bhakwetenje mashili bha pa shilambolyo bha kunnungu.
11 Malinga shibhapanjile bhayene, nng'aniyo yabho kuumila bhukala
na ya pitipiti kupitila a Yeshu Kilishitu Bhakulungwa bhetu. 12 Kwa
lundana kwetu na a Kilishitu na nkwaakulupalila, tunakombola kwaa-
jendela a Nnungu kwa makangala na ungwana. 13 Bhai nnawanganje
ntima ga mboteko yangu ingupata kwa ligongo lyenunji, pabha yenei
ni kwa ukunjelo gwenunji.

Kujuga kwa Ligongo lya Bhaepesho

14 Kwa ligongo lya genego ngunakwaatindibhalila kwa malungo
Atati, 15 pabha bhenebho kwa lina lyabho, ulongo gowe gwa pa
shilambolyo na gwa kunnungu unalugulwa, 16 Ngunakwaajuga a
Nnungu kwa gwinji gwa ukonjelo gwabho, bhampanganje mashili
ga kwiishimilika mmunda kwa Mbumu jwabho. 17 A Kilishitu

bhatame mmitima jenunji kwa ngulupai. Ngunakwaajuga nkolanje
nnjiga nkupingana, 18 nkupinga mmanganyanji na bhandu bhowe
bha ukonjelo nkumanyanje kupinga kwabho a Kilishitu, shiukujenela
kwa uleu na uupi, shanga na kujendeya, nngumbaywanje kwa kaje
utimililo gowe gwa a Nnungu.
19 Na nkumanyanje kupinga kwabho a Kilishitu kupunda lunda
lowe shikushitebha, nngumbaywajwe kwa kaje kutimilila kowe kwa
a Nnungu.
20 Bhai, bhalumbililwe bhenebho bhaakombola tenda indu yowe ya
kanganigwa, ipunda indu yowe itujuga eu itukwiganishiya, shigali
mashili ga kamula maengo nkati jetu, 21 numbe bhalumbililwe
nnikanisha na kwa a Yeshu Kilishitu, ibheleko yowe pitipiti na pitipiti!
Amina.

4

Shiilu Shimo

1 Kwa nneyo, nne nankutabhwa kwa ligongo lya kwaatumishila
Bhakulungwa, ngunakunshondelesheyanga, itendi yenunji ilingane na
nshemo gunshemelwenje. 2 Mobha gowe mwiitimalikanje, nnakolanje
nnjimwa na mwiilumanje ntima na pingana. 3 Nntumbilanje kugoya
shilongani shika Mbumu na lundana kwa ulele. 4 Shipali shiilu shimo
na Mbumu jwa a Nnungu jumo, malinga kulupalila kunshemelwenje
na a Nnugu shikuli kumo. 5 Bhakulungwa bhamo, ngulupai imo, na
ubhatisho gumo. 6 Bhapali a Nnungu bhamo ni Atati bha bhowenji,
bhali bhakulungwa bha yowe na bhaatenda gowe na kwa kila shindu.
7 Ikabheje kila mundu munkumbi gwetu ashipegwa nema malinga
shashite pimilwa na a Kilishitu. 8 Malinga Majandiko ga Ukonjelo
shigalugula,
“Pubhanyakwilwe kunani kunnungu,
bhashinkutola bhaatabhwa bhabhagwinji,
nikwapanganga bhandunji ipaji.”
9 Bhai, gene malobhe gakuti, “Bhashinkunyakulwa kunani,” Malom-
bolelo gakwe nndi? Ibhaga nngabha kuti, bhashinkutandubha kutu-
luka pai pa shilambolyo? 10 Bhai, bhene bhatulwishe pa shilambolyo,
ni bhobho bhanyakwilwe kwenda kunnungu kunani kaje, nkupinga
bhashigumbaye shilambolyo.
11 Kwa nneyo gubhaatendilenje bhananji bhabhanganje, mitume
na bhananji bhaalondola bha a Nnungu na bhananji bhaalunguya
na bhananji bhaashunga na bhaajiganya. 12 Bhashinkutenda nneyo
ligongo lya kwashimilikanga bhandunji bha ukonjelo, nkupinga liengo
litendeshe, nkupinga shiilu sha a Kilishitu shikule, 13 nkali uwe
tubhowe pushituishile shilongani shimo sha nngulupai na kummanya
kaje Mwana jwa a Nnungu, nkali kuishimilika na ishila timilika
malinga a Yeshu Kilishitu bhayene. 14 Nkupinga tunabhe kabhili mbuti
bhana bhashoko, tulipelekwa na pepeluywa akuno na kukuno na
mbungo ja majiganyo ga bhandunji bha unami nkupinga kwaapu-
ganyanga bhananji kwa unami. 15 Ikabheje tulugulilanaga ya kweli
kwa ntima gwa pingana, shitukule kwa kila shindu malinga shiili
kwa a Kilishitu bhali kalongolele, 16 tulundanaga na bhenebho shiilu
showe shinakamulana shilitagwa mashili nkujangutilwa na ibhalo ina.

Bhai, kila shibhalo shikamulaga liengo lyakwe, shiilu showe shinakula nkupingana.

Ndamo Yaambi na a Kilishitu

17 Bhai, kwa lina lya Bhakulungwa, ngunakunneyanga nnatamangane malinga bhandunji bha ilambo ina, bhaatamangana nng'aniyo yangali ya mmbone, 18 na lunda lwabhonji lushigumbala lubhindu, kwa nneyo bhashitalikangananga na gumi gwa a Nnungu, kwa ligongo lya ungumba guli mmitima jabhonji na mitau jabhonji. 19 Bhashipuganikanga mitima jabhonji na wala oni, bhalipunda kwiibhikanga nnkukwetela na bhatendanje indu ya nyata.

20 Ikabheje mmanganyanji mwangaijiganyanga nneyo ga a Kilishitu. 21 Ibhaga mwapilikenenje ukoto ngani jabho, na jiganywa ga kweli ga a Yeshu, 22 bhai nnekanje itendi yenunji ya bhukala, yani gundu gwa bhukala guangabhanyika kwa kwiikagulila ilokoli itemba. 23 Kwa nneyo ntendwanje mmaambi nng'aniyo ya mmitima jenunji. 24 Nng'walanje gundu gwaambi, upengenywe shi Nnungu kwa aki na ukonjelo gwa kweli.

25 Bhai nnekanje unami, mmeleketanje ya kweli kila mundu naka mundu mwine, pabha kila mundu anakunkulupalila mwine. 26 Nnalebhanje kwa ligongo lya nnjimwa, lyubha linatitimile nnjimwa ikanabhe kunshokanga. 27 Wala nnanng'ugulilanje Lishetani nnango. 28 Nngwii anajibhe kabhili, ikabhe, akamule liengo lyambone kwa mashili gakwe nnyene, nkupinga akole shindu sha kunngabhila nkulaga. 29 Lilobhe lyolyowe lyangali lya mmbone linakoposhe nkang'wa yenunji, ikabhe lilobhe lyambone lya kumpwaa nkulaga, nkupinga lyaapanganje nema bhakulipilikananga.

30 Wala nnammulayanje kuinjika Mbumu jwa Ukonjelo, pabha jwenejo ni lulembo lwa a Nnungu lunnembwilwenje lubhe shilangulo shenunji mpaka lyubha lya gombolwa. 31 Bhai, nnekanje magongo na nnjimwa na tumbala na njobhela na matukano, nkali yangali ya mmbone inapilikanishe kwenu mmanganya. 32 Nkolanje ntima gwa mmbone na gwa bhonelana shiya, nneshelelananje mmashayenenji, kila mundu anneshelele nnjakwe malinga a Nnungu shibhannesheleleje mmanganyanji kupitila a Kilishitu.

Kutama pa Shilangaya

5

Kutama Nshilangaya

1 Kwa nneyo, mwalandanje a Nnungu pabha mmanganyanji nshibhanganga bhana bhapingwanga na bhenebho, 2 Nntamangane kwa pingana malinga shibhampinjilenje a Kilishitu, kwa ligongo lyetu bhashinkwishoya bhayene mbuti mbepei inunjila ikwanonyela a Nnungu.

3 Pabha mmanganyanji nshibhanganga bhandu bha ukonjelo, bhai ya labhalabha na ya nyata eu ya shienga inapilikanishe munkumbi gwenunji. 4 Na kabhili malobhe ga oni eu ibheleketo ya shingumba na mitau, yeneyo ikampwaanga, ikabhe malobhe ga kwatendela eja a Nnungu genego shigampwaanje. 5 Mmumanyanje kuti jwakwa alabhalabha eu atenda ya nyata, eu akwetela, mundu jwa kwetela indu

analandana naka mundu akwiitindibhalila yanamu, akakola ulishi mu
muupalume gwa a Yeshu Kilishitu na a Nnungu.
6 Nnakundanje tembwa naka mundu kwa malobhe gangali mana,
pabha kwa yene ilebhoyo, nnjimwa ja Nnungu jinakwajiilanga bhandu
bhowe bhakakwaakundanga a Nnungu. 7 Bhai, nnatendanje shilon-
gani na bhanganyabho. 8 Pabha bhukala mmanganyanji pumwaling-
inji nnubhindu lwa yambi, ikabhe nnaino nshibhsnganga nshilangaya
sha lumanyio nkulundana na Bhakulungwa. Ntamangananje mbuti
bhana bha shilangaya, 9 pabha ikoposhela nshilangaya ni ntima gwa
mmbone na aki na kweli, 10 nkagulilanje yeneyo ni ikwanonyela
Bhakulungwa. 11 Wala nnatendanje shilongani na itendi ikapwaa
ya nnubhindu, ikabhe nnaiyanje, 12 Pabha itendekwa kwa nng'iyo
nkali kuitaya inabha oni. 13 Ikabheje yowe itendwa pa shilangaya,
inabhoneka, 14 pabha shilangaya ni shitenda indu ibhoneshe. Kwa
nneyo tukuti,
“Nnjumushe mmwe muubhelu gwa yambi,
nkole lumanyio lwa kwaamanya a Nnungu,
na bhalabho a Kilishitu shibhannangashiye.”
15 Bhai mwilolesheyanje shinkuti tamangananga. Nnatamangananje
mbuti mabhelu, ikabhe malinga bhakwetenje lunda, 16 Ntendelanje
ukoto malanga, pabha mobha ga nnaino gano ga ya nyata. 17 Kwa
nneyo, nnabhanganje mabhelu, ikabhe mwimanyanje indu ik-
wanonyela Bhakulungwa.
18 Kabhili nnakolelwanje ukana, pabha shigumpuganyanje, ikabhe
nngumbaywanje Mbumu jwa a Nnungu, 19 mmeleketanje malobhe ga
shabhuli na nyimbo ya muntima, akuno nnijimbanga na kwaangalila
Bhakulungwa mmitima jenunji; 20 Nnikwatendelanga eja a Nnungu
Atati, mobha gowe kwa ligongo lya indu yowe, kwa lina lya Bhaku-
lungwa bhetu a Yeshu Kilishitu.

Bhanabhalume na Bhanabhakongwe

21 Kila mundu ankunde nnjakwe kwa ligongo lya a Yeshu Kilishitu.
22 Bhanabhakongwe, bhaakundanje ashimbuje bhabhonji malinga
shitukwaakunda Bhakulungwa bhetu a Yeshu. 23 Pabha jwannume
ni kalongolele juka nkagwe, malinga a Kilishitu nabhalabho shibhali
a kalongolele bha likanisha, nabhalabho a Kilishitu ni Bhaatapula
bha likanisha lili shiilu shabho. 24 Ikabheje malinga likanisha shilik-
waakunda a Kilishitu, nneyo peyo na bhanabhakongwe bhaakundanje
ashimbuje bhabhonji kwa indu yowe.
25 Numbe mmanganyanji mmanabhalume, mwaapinganje
ashaakongo bhenunji, malinga na bhalabho a Kilishitu shibhalipinjile
likanisha, nikwiishoya mbepei kwa ligongo lyakwe. 26 Bhashinkutenda
nneyo nkupinga kwa lilobhe lyabho, bhalikonjeleye likanisha
kwa ligongo lya a Nnungu kwa mashi na lilobhe, 27 nkupinga
bhalipate likanisha likwete ukonjelo, lyangali lilembwani, wala
ngwinyai yoyowe, ikabhe libhe lya ukonjelo. 28 Bhai, bhanabhalume
bhanaapinjikwanga kwaapinganga ashaakongo bhabhonji malinga
iilu yabhonji ashayenenji. Pabha akumpinga nkagwe, anakwiipinga
nnyene. 29 Jwakwapi mundu akushishima shiilu shakwe, ikabhe
anakushiliya na kushigoya na kushiwasha. Mbuti nabhalabho a

Kilishitu shibhakuti kulitendela likanisha, 30 pabha uwe ni ibhalo ya
shiilu shabho.
31 Kwa lyene ligongolyo, jwannume shabhalekanje ainagwe na
akwabhe, nilundana naka nkagwe na bhene bhabhilibho shibhab-
hanganje shiilu shimo. 32 Upali nng'iyo kwa gene malobhego, ikabhe
nne ngunabheleketa ga ngani ja a Kilishitu na likanisha. 33 Kwa
nneyo kila jwannume ampinje nkagwe malinga shiikupinjikwa na
wala jwankongwe analeshe kunkunda mmbujegwe kwa indu yowe.

6

Bhana na Bhaakwetenje

1 Mmanganyanji mmana, malinga Bhakilishitu nnapinjikwanga
mwaakundanje bhankwetenje, pabha yeneyo ni ya mmbone.
2 Gwaishimiye ainago na akwenu, pabha jeneji ni amuli jilongolela
kubha na malagano gakuti, 3 “Mpate mboka na tama mobha gamag-
winji pa shilambolyo.”
4 Na mmanganyanji ashainamundu, nnataandubhanganje ashib-
hana bhenu, ikabhe mwalelanje kwa ishima na mmajiganyo ga shi
Kilishitu.

Bhatumwa na Bhakulungwa Bhabhonji

5 Na mmanganyanji mmatumwa, mwaakundanje bhakulungwa
bhenunji bha pa shilambolyo pano, kwa kwaajogopanga na ungumila,
ntendanje nneyo kwa ntima gwa uguja, mbuti nnakwakamulilanga
liengo a Kilishitu. 6 Wala nngabha malinga utumwa gwa kwilanguya
mmonekanje mbuti bhandu bhakwiikonjeleyanga ku bhandunji, ik-
abhe malinga bhatumwa bha a Kilishitu nnikamulanga maengo ga
kwaanonyela a Nnungu kwa ntima gowe. 7 Kwa ntima gwa mmbone
malinga kwaakamulila liengo Bhakulungwa a Yeshu na nngabha
bhandunji. 8 Mmumanyanje kuti kila mundu atenda ya mmbone abhe
ntumwa eu nngwana, shapate upo na Bhakulungwa.
9 Na mmanganyanji mmakulungwanji, mwaatendelanje bhatumwa
bhenunji gogo pego, nnekanje kwaajogoyanga. Mmumanyanje kuti
na mmanganyanji malinga bhanganyanjibho, mmowe Bhakulungwa
bhenunji kubhali kunnungu, na bhenebho bhangali luagu.

Ikomanilo ya a Nnungu

10 Kungai, ngunakumpinganga mpundanje kwiishimilika nkulun-
dana na Bhakulungwa na kwa jangutilwa na mashili gabho makulu.
11 Nng'walanje ikomanilo yowe ya a Nnungu, nkupinga mwuikananje
ila ika Lishetani. 12 Pabha komana kwetu nngabha na bhandunji
bha pa shilambolyo, ikabhe na ashimaoka bhaatamangana kunnungu
pamo na bhakulungwanji na ukulungwa gwa pa shilambolyo sha
lubhindu shino. 13 Kwa lyene ligongolyo nng'walanje ikomanilo yowe
ya a Nnungu malinga linjola akwenda ku ngondo, nkupinga liishilaga
lyubha lya yangali ya mmbone, nkomananje naka mmagongo nnje-
nunji, genego gamalilaga, mwiishimilikanje.
14 Bhai, nnjimangananje tayali, akuno nninginji mwitabhilenje
nshipi gwa kweli mwigunu yenunji, na pa ntima nng'walanje nkogo
gwa aki, 15 na lilaka lya lunguya Ngani ja Mmbone ja ulele, libhe mbuti
ilatu mmakongono genunji, 16 pamo na gene gowego, ngulupai ibhe

shindu sha kwiibhila pugaika maonga gowe ga moto gaka Lishetani
jula. 17 Numbe mposhelanje ntapulo malinga kopiya muntwe na
lilobhe lya a Nnungu mbuti upanga gunkupegwanga naka Mbumu jwa
Ukonjelo.
18 Nnjuganje Nnungu mobha gowe, nnijangutilwanga naka Mbumu.
Nsheyanje gwangali totoshela nkujuga kwa ligongo lya bhandunji
bhowe bha ukonjelo. 19 Nnyujilanje na nne, nkupinga pungub-
heleketa ga a Nnungu, mbate shindu sha bheleketa, naalungushiyanje
bhandunji kwa mashili, ya nng'iyo ya Ngani ja Mmbone. 20 Nne
ntume, kwa ligongo lya jene Ngani ja Mmbonejo nkali ndabhwile
ino. Bhai nnjuganje nkupinga ngole mashili nkulunguya malinga
shingupinjikwa.

Shalamu sha Mpelebhesheyo

21 Bhai, nkupinga na mmanganyanji mmumanyanje puni bhuli,
a Tikiko, apwanga bhaapingwa bhakamula liengo bhaakulupalika
nkulundana na Bhakulungwa, shibhammalanjilanje indu yangu yowe
nkupinga mmumanyanje ingutenda. 22 Ngunakwatuma kungwenunji
nkupinga bhammalanjilanje getu uwe na bhantaganje ntima.
23 Ashaalongo ajangu Mmakilishitu, ngunakumpinjilanga ulele na
pingana na ngulupai ikopoka kwa a Nnungu Atati na ku Bhakulungwa
a Yeshu Kilishitu. 24 Ngunakwapinjilanga nema bhowe bhakwaapin-
ganga Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu kwa pinga kwangali
mpelo.

Bhaluwa ja a Pauli ku Bhapilipi

Shilongolelo

A Pauli pubhaajandishilenje jene bhaluwaji bhakilishitu bha ku Pilipi, bhali bhatabhilwe, puiganishiwa pubhajandishe shaka sha 55 a Yeshu bhakabhelekweje. Shilambo sha ku Pilipi pushaliji mmbali ja kuliwila lyubha nshilambo sha ku Makedonia ja Bhagiliki bhatamangana kuntundu. Kwa mmbali ya ku Ulaya sheneshi pushaliji shilambo sha ntai kulungushiywa Ngani ja Mmbone na a Pauli, bhalikoposhela ku Tolowa, mmwanja gwabho gwa bhili gwa liengo lyabho lya shitume.

Bhakilishitu bha kwene ku Pilipiko, ni bhaapinjilenje a Pauli na kwaajangutila mmaengo gabho, pubhajabhulaga ku Makedonia kubhatabhilwe (2 Bhakolinto 11:8-9), a Pauli bhanakwajandishilanga Bhakilishitu bha ku Pilipi nkwaatendelanga eja kwa mishango jabhonji jibhaakamwiyenje a Epapulodito bhaapeleshele, na bhakwaajiganyanga indu yaigwinji na kwaataganga ntima, kuti bhaakulupalilanje a Yeshu.

A Pauli bhanakwaaleyanga bhaashomanga jene bhaluwa jino, ga ikundi ikagulila majiganyo ga Shiyaudi, gakumbwiye mitau munkumbi gwa bhaakulupalilanga.

Jene bhaluwaji pujishemwa, “bhaluwa ja angalala,” pabha ga angalala gashitaywa papagwinji mmaluwamu. Kwene angalalako pukutamile nkwaakulupalila a Kilishitu, pabha maengo gabho gashitaywa kwa ibheleketo ya shiijimba ikalandana na ina (2:6-11). Bhuli numbe mmwe nkubhweni kwene kuangalalako?

Ipali Mwenemo

1. A Papauli bhanatandubha bhaluwa jabho kwa kwaalamushilanga bhandu bha likanisha lya Bhapilipi (1:1-2).
2. Kabhili bhankunguluka nabhonji ga ngani jabho (1:3-2:30).
3. Kungai bhanakwaapanganga malajilo ga nndamo ja Shikilishitu (3:1-4:9).
4. A Pauli bhanamalishiya bhaluwa jabho ku likanisha lya Bhapilipi kwa kwaatendelanga eja kwa upo yabhonji na jamula ntenga gwabho (4:10-23).

Kulamushila

1 Nne a Pauli na a Timoteo, bhatumishi bha a Yeshu Kilishitu, tunakunnjandishilanga mmanganya bhandu bha ukonjelo bha ku Pilipi nnundenenje na a Kilishitu, pamo na ashikalongolele na bhatumishi
bha likanisha. 2 Nema na ulele ikopoka kwa Atati a Nnungu na ku
Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu ibhe na mmanganyanji.

Kutenda Eja na Juga

3 Ngunakwaatendela eja a Nnungu bhangu kila pungunkumbushi-
langa. 4 Kila pungunnjujilanga mmowe, ngunajuga kwa angalala,
5 kwa ligongo lya nyangutila kwenunji nkulunguya Ngani ja Mmbone,

kuumila lyubha lya tandubha lila, mpaka lelo. 6 Na nne ngunakulu-
palila kuti a Nnungu bhatandwibhe liengo lya mmbone mmitima
jenunji, shibhapunde tenda na maliya mpaka lyubha lya bhuja a Yeshu
Kilishitu. 7 Nneyo peyo, ngunaapinjikwa kunnganishiyanga mman-
ganyanji mmowe, pabha munninginji muntima gwangu. Numbe
nshinyangutilanga na nkali nnaino ndabhilwe ino, na ata punaaliji
nganabhe tabhwa, nnema jibhambele a Nnungu jila, ja bheleketela
na kong'ondela Ngani ja Mmbone. 8 A Nnungu ni bhaakong'ondela
bhangu, shinguti lokolila kummonanga malinga a Yeshu Kilishitu
shibhampinjilenje kwa kaje.
9 Kujuga kwangu ni akuno, kuti, kupinga kwenunji kupunde
jenjesheka kwa kaje nnunda na nnumanyiyo lowe, 10 nkupinga
nng'agulanje indu ya mmbone. Penepo shimmanganje na mitima ja
mmbone, gwangali gambwa shoshowe mpaka lyubha lya bhuja a Kil-
ishitu. 11 Akuno nngumbeywenje indu ya mmbone, ishibhampanganje
a Yeshu Kilishitu bhayene, kwa ligongo lya ukonjelo na iniywa kwa a
Nnungu.

Kulama kwa Ligongo lya a Kilishitu

12 Bhai ashaalongo ajangunji, ngunapinga mmumanyanje kuti, gowe
gambatile gala gashinkunyangutila nkujeneya Ngani ja Mmbone.
13 Kwa lyene ligongolyo, bhalinda bhowe na bhandunji bhana bhowe
apano bhamumanyinji kuti, kutabhwa kwangu ni kwa ligongo lya
kwaatumishila a Kilishitu. 14 Bhai, kwa ligongo lya tabhwa kwangu,
kushikwaatendanga ashaalongo ajangunji bhabhagwinji bhaakulu-
palilanje Bhakulungwa, mpaka nitumbililanga kulunguya ntenga gwa
a Nnungu gwangali bhoga.
15 Kweli, bhananji bhanalunguyanga ngani ja a Kilishitu kwa ligongo
lya lupimililo na nngomo, ikabheje bhananji kwa ndumbililo ya
mmbone. 16 Bhakwetenje ndumbililo ya mmbone, bhanatendanga
nneyo kwa ntima gwa pinga, numbe bhamumanyinji kuti njitabhwa,
pabha a Nnungu bhashimba liengo lya bheleketela Ngani ja Mmbone.
17 Ikabhe bhananji bhanakwalunguyanga a Kilishitu kwa nngomo
na wala nngabha kwa ntima gwa uguja, bhaliganishiyanga kuti,
shibhanyenjesheyanje mboteko nkutabhwa kwangu.
18 Igala nndi! Nne ngunaangalala ibhaga bhandu bhanakwalun-
guyanga a Kilishitu momowe mula, ibhe kwa ndumbililo ya mmbone
eu yangali ya mmbone. Kwa lyene ligongo lyo nne shing'angalale, na
shimbunde kuangalala, 19 pabha nimumanyi kuti kwa juga kwenunji
na kwa jangutilwa naka Mbumu jwa a Yeshu Kilishitu, gambatile
gala shigapindikushe nibha ntapulo gwangu. 20 Punguganishiya
na kulupalila kwangu kuti, ngatokamala nkutenda liengo lyangu,
ikabhe shingole makangala mobha gowe, na kaje agano mobha gano,
nkupinga kwa nkulama kwangu eu nkuwa kwangu naape a Kilishitu
kuishimika. 21 Pabha kwangu nne, kulama ni a Kilishitu na kuwa
ni pwaida. 22 Bhai monaga kwa lama kwangu shingombole tenda
liengo likwete pwaida, bhai ng'agule nndi? Nne ngakushimanya!
23 Ngunalongwa indu ibhili, ngunalokolila nijileshe ajino ndamo jino
niijendele ngatame na a Kilishitu, pabha lyeneli ni lya mmbone kaje,
24 ikabheje nonjeyaga kulama, ni sha mmbone kwenu mmanganyanji.
25 Kwa kugamanya genega, nimumanyi kuti shimbunde kulama,

nonjeye na mmanganyanji, nkupinga mpundanje kwiishimilika na
angalala nngulupai. 26 Bhai shimwipunilanje nne, nkulundana na a
Kilishitu Yeshu, pushimme na mmanganyanji kabhili.
27 Bhai shindu shikulungwa, ndamo jenunji jibhe malinga shiip-
injikwa na Ngani ja Mmbone ja a Kilishitu, nkupinga ng'ikaga eu
ngaishe, mbilikane kuti nnakwiishimilikanga ukoto kwa ntima gumo,
na lundana nkukomana ngondo pamo, kwa ligongo lya ngulupai ga
Ngani ja Mmbone. 28 Nnaajogopanje ashaamagongo ajenunji, nkolanje
makangala, yeneyo shiibhe shilangulo ukoto, kuti bhanganyanjibho
shibhalepelanje na mmanganyanji shinkombolanje, pabha a Nnungu
bhayene shibhankomboyanje. 29 Pabha mmanganyanji nshipegwanga
nema ja kwaakamulila liengo a Kilishitu, nngabha kwa kwaakulu-
palilape, ikabhe na potekwa kwa ligongo lyabho. 30 Kwa nneyo
nnongananje na nne nkukomana ngondo. Ngondo jinjibhweninji
nilikomana, na launo ngunakomana, malinga shinkupilikananga.

2

Kukaguya Kwiitimalika kwa a Kilishitu

1 Ibhaga, ndamo jenunji mwa a Kilishitu jilikumpanganga mashili,
ibhaga kupali kuangalala kokowe nkupingana na Bhenebho, ibhaga
kupali kulundana kokowe naka Mbumu jwa Ukonjelo, na ibhaga gupali
uguja gogowe na bhonelana shiya. 2 Bhai, nkamilishanje kuangalala
kwangu kwa kola ng'aniyo imo, kupingana kumo, na ntima gumo, na
tumbilila kumo.
3 Nnatendanje shindu shoshowe kwa taukangana eu kwa kwiipuna,
ikabhe mwiitimalikanje mwaashayenenji, kila mundu annganishiye
nnjakwe kuti jwa mmbone kupunda nnyene. 4 Mundu analoleye
pwaida jakwe nnyene, ikabhe na pwaida ja ashaajakwenji.
5 Nkolanje ng'aniyo mmitima jenunji malinga ibhaakwete a Yeshu
Kilishitu.
6 Bhenebho kuumila kundandubho pubhaliji malinga a Nnungu,
ikabheje kubha malinga a Nnungu, bhangatolelela kuti shindu
shangakomboleka kuleka.
7 Ikabhe, kwa engwa kwabho bhayene,
gubhaleshile yowe ibhakwete, gubhaitendile mbuti ntumwa,
nibha malinga mundu.
8 Bhakabhonesheje malinga mundu, nikwiinyegaya na kunda mpaka
kuwa,
elo, kuwa munshalabha.
9 Kwa nneyo, na Bhalabho a Nnungu gubhaakweshiye kunani kaje,
gubhaapele lina likulungwa kupunda mena gowe.
10 Nkupinga kwa lina lya ambi libhapegwilwe a Yeshu,
indu yowe ya kunnungu, na ya pa shilambolyo, na ya pai litaka,
yaatindibhalile,
11 na kila mundu alumbe kuti, bhene bhaashemwa a Yeshu Kilishitu
ni Bhakulungwa,
kwa ukonjelo gwa Atati a Nnungu.

Mmanganje Shilangaya pa Shilambolyo

12 Bhai ashaambwiga ajangunji, malinga shimwambilikanilangaga
mobha gowe punaliji na mmanganyanji, bhai nkali nnaino shini

kwataliya shino, mpundanje kumbilikanila. Ntendanje liengo kwa
ligongo lya kamilisha ntapulo gwenunji, kwa jogopa na ungumila.
13 Pabha a Nnungu ni bhaatenda liengo mmitima jenunji, nkunkom-
boyanga nkupinga ntendanje indu ibhapinga Bhayene.
14 Ntendanje indu yowe gwangali inginika na wala mitau,
15 nkupinga nnakolanje shilebho na mmanganje bha ndamo ja
mmbone. Nkupinga mmanganje bhana bha mmbone bha a
Nnungu bhangalinginji ila munkumbi gwa bhandu bhangaling-
inji bha mmbone na bhaobhilenje bha pa shilambolyo pano.
Mmanganje shilangaya malinga shiikulangaya ndondwa kuliunde,
16 nnikwaalungushiyanga malobhe ga gumi. Na penepo nne shingole
ligongo lya kwiipuna lyubha lya kwiya a Kilishitu, shiimanyishe kuti
liengo lyangu na tumbila kwangu nngabha kwayoyo.
17 Nkali gumi gwangu ushoywaga nibha mbepei, pamo na ngulupai
jenunji jili mbepei kwa a Nnungu, bhai, ngunakuinonyela na angalila
na mmanganyanji mmowe. 18 Nneyo peyo, na mmanganyanji nnapin-
jikwanga kwinonyela na angalila pamo na nne.

A Timoteo na a Epapulodito

19 Nkwaakulupalila Bhakulungwa a Yeshu, shinaatume a Timoteo
bhajiye kunngwenunji agano mobha pegano, nkupinga nndaganje
ntima pushimbilikane genu mmanganyanjipo. 20 Pabha nangali
mundu juna akwete ntima gumo na nne malinga bhenebho, shibhajiye
kunnolanga na kunnjangutilanga. 21 Bhananji bhowe ibhaloleyanga
ibhapinganga ashaayenenji, wala nngabha ya a Yeshu Kilishitu.
22 Ikabheje mmanganyanji mwaamanyinji a Timoteo shibhashite
bhoneka, kuti bhashikamula liengo lya lunguya Ngani ja Mmbone
na nne, mbuti mwana naka nng'inagwe. 23 Bhai ngunakulupalila
kwaatuma bhenebho kunngwenunji, pene pushiniimanye ishinden-
delweyo. 24 Numbe namwene nkwaakulupalila Bhakulungwa shinyiye
kunngwenunjiko nngabha pa kabha.
25 Bhai ngunaganishiya kwaatuma kabhili apwanga a Epapulodito
kunngwenunji, bhakamula liengo na nne, bhakomana ngondo ajangu,
numbe ni bhantenga bhenunji na bhanyangutile nne kwa indu
inapinjile. 26 Pabha bhashikola lilaka lya kwiya kunnolanga mmowe,
ikabheje bhashiinjika malinga shimpilikenenje kuti bhatendaga lwala.
27 Kweli bhashinkulwala kwa tome na kuwa, ikabheje a Nnungu
gubhaabhonele shiya, na nngabha bhenebhope, ikabheje na nne
gubhamonele shiya nkupinga ngunapunde injika, nkuinjika.
28 Kwa nneyo, ngunatumbilila kwa kaje kwaatuma kunngwenunji,
nkupinga pushimwaabhonanje kabhilipo nng'angalalanje, na nne
lipamba lyangu linjoshe. 29 Bhai, mwaaposhelanje kwa angalala nku-
lundana na Bhakulungwa, na bhandunji bha nneyo mwaaishimiyanje,
30 pabha kwa ligongo lya liengo lya a Kilishitu pubhaliji tome na kuwa
ni jogoya ndamo jabho, nkupinga bhanyangutile nne pumwalepelenje
mmanganyanji, pabha mwalinginjiji kwa taliya.

3

Nnakulupalile ya Nshiilu

1 Bhai ashaalongo ajangunji, nng'angalalanje nkulundana na Bhakulungwa. Nne ikandotoya kunjandishilanga indu ila pe ila, pabha shiimpwaanje mmanganyanji. 2 Mwiiteiganje na bhandunji bhaatendanga yangali ya mmbone, bhandunji bha malinga mbwa, bhaakomelesheyanga ga kwaapotekanga bhandunji, gwangali ligongo. 3 Pabha tujalwishe ukoto ni uwe, tukwaatindibhalila a Nnungu kwa Mbumu jwabho na kwiipuna ga lundana na a Yeshu Kilishitu. Wala tukaakulupalila ga nshiilu. 4 Nkali nne mbingaga, ngunakombola kukulupalila ya nshiilu. Monaga apali mundu akwete ligongo lya kulupalila ya nshiilu, nne njipunda.

5 Nne punajalwishe lyubha lya nane ngabhelekweje, nne ni jwa a Ishilaeli kabhila ja a Bhenjamini, Nanng'ebhulania jwa Bhaebhulania, ga kagulila shalia ja a Musha, nne Nampalishayo, 6 natendaga tumbila kwa kaje mpaka nikulipoteka likanisha, na kwa ngani ja uguja gwa kagulila shalia ja a Musha, ngakweteje shilebho.

7 Ikabheje kwa indu inaganishiyaga ya mbwaa nne, njikwibhona nngabha shindu kupunda kwaapinga a Kilishitu. 8 Elo, nngabha genegope, ikabhe indu yowe ngunakwibhona nngabha shindu, kwa ligongo lya mmbone lya kwaamanya a Kilishitu Yeshu, Bhakulungwa bhangu. Kwa ligongo lya Bhenebho njileka kila shindu, nikwiibhona mbuti mai, nkupinga naapate a Kilishitu, 9 nilundana nabho kaje. Nne ngunakole aki jipatikana kwa kunda shalia. Ikabheje nnaino njikola aki pungwaakulupalila a Kilishitu, aki jikopoka kwa a Nnungu kwa ligongo lya ngulupai. 10 Shingupinga naamanye a Kilishitu na kugabhona mashili ga yuka kwabho, na kundikanywa mmboteko yabho nililandanywa nshiwo shabho, 11 numbe nne ngulikulupalila kuti ng'waga shinyuywe.

Kutumbila Nikwiikombolela

12 Nngabha kuti njimaliya eu njitimilila, ng'oo! Ikabhe ngunatumbila ga mwanja nkupinga mbate shene shiindenda ngamulwe na a Yeshu Kilishitu. 13 Mwashaalongo ajangunji, ngaganishiya kuti mbatile shenesho, ikabheje shingutenda shimo, ngunalibhala gapitile gala, nitumbilila gali mmujo. 14 Bhai, ngunatumbila na mwanja kuloya kundumbilile, nkupinga mbate upo injemelwe na a Nnungu kopoka ku nnungu, kupitila a Yeshu Kilishitu. 15 Bhai, uwe tubhowe tukomele mmitima, uwe tuganishiye genego, na ibhaga nnganishiyangaga muna, bhai a Nnungu shibhannanguyanje genego. 16 Bhai apano putuishile pano tunaleshelele, ikabheje tupunde kwenda mmujo.

17 Ashaalongo ajangunji, nngaguyanje ingutenda nne, na mwaalolanje bhene bhaakaguyanga gutunnjigenyenje gala. 18 Nammalanjilenje genego papagwinji, nnaino ngunakummalanjilanga akuno nilikopoka minyoi kuti, bhandu bhabhagwinji bhanatamangana mbuti bha magongo, bha shiwo sha a Kilishitu munshalabha. 19 Mpelo gwabhonji ni kuobha, na nnungu jwabhonji ni ilokoli ya shiilu, na bhanakwiipunilanga ya tokomala, ibhaganishiyanga ya pa shilambolyope. 20 Ikabheje uwe ushilambo gwetu kuuli kunnungu, koposhela kweneko tunakwaalolela kwa lilaka, Bhaatapula na Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu. 21 Bhaapinga tindiganya iilu yetu yangali mashili ino, nkupinga ilandane na shiilu

shabho sha ukonjelo, kwa gene mashiligo shibhaibhishe indu yowe,
ibhe muukulungwa gwabho.

4

Malajilo

1 Bhai ashaalongo ajangunji bhungumpinganga, ngunalokolila kum-
monanga kabhili, mmanganyanji nninginji kuangalala kwangu, na
shilemba shangu, bhai nnapinjikwanga kwiishimilika nkulundana na
Bhakulungwa, mmanganya ashaambwiga ajangu.
2 Ngunakwaashondelesheyanga a Eudiya na a Shintike kuti bhaele-
wananje nkulundana na Bhakulungwa. 3 Na mmwe apwanga, ngu-
nakumpinga mwaajangutilanje bhene bhanabhakongwebho, pabha
bhashitendanga liengo lya lunguya Ngani ja Mmbone pamo na nne, na
a Kelementi na bhatumishi ajangunji bhowe, bhene bhajandikwenje
mena gabhonji nshitabhu sha gumi.
4 Bhai, nng'angalalanje nkulundana na Bhakulungwa mobha gowe,
kabhili nguti, nng'angalalanje! 5 Kwiitimalika kwenunji kumanyishe
na bhandu bhowe. Bhakulungwa bhali tome na bhuja. 6 Shindu
shoshowe shinampanganje lipamba, ikabhe kwa kila shindu kwa juga
na tenda eja kwa a Nnungu, na itupinga imanyishe na a Nnungu. 7 Na
ulele gwa a Nnungu upita lunda lowe, shigunngoyanje mitima jenunji
na ndumbililo yenunji, nkulundana na a Kilishitu Yeshu.
8 Kungai, ashaalongo ajangunji, yoyowe ili ya kweli, na yoyowe
ili ya ishima, na yoyowe ili ya aki, na yoyowe ili ya mmbone, na
yoyowe ili ya konja, na yoyowe ya iniywa ukoto, na upagwaga uguja
gogowe, nnganishiyanje yeneyo. 9 Ntendanje gowe gumwijigenyenje
na poshela kopoka kwangu nne, gumpilikenenje nilibheleketa na
kugabhona ntendanje genego. Na Bhalabho a Nnungu bha ulele
shibhabhe na mmanganya.

Kutenda Eja ga Upo ya Bhapilipi

10 Nkulundana na Bhakulungwa njiangalala kaje kubhona kuti,
kungai nnangumbushilanga kabhili, kweli mwangumbushilangaga,
ikabheje nkapatangaga malanga ga tenda shindu. 11 Ngaabheleketa
nneyo kwa ligongo lya pinga indu, pabha njikwiijiganya togolela na
indu ingwete. 12 Nikumanyi kumalilwa na kushulushilwa. Njikwiyob-
helesheya kutogolela kwa kila shindu, nkujukuta eu nkutotoka, kushu-
lushilwa eu kumalilwa. 13 Ngunakombola kutenda gowe, kupitila kwa
a Kilishitu bhamba mashili. 14 Nkali nneyo mwashinkutendanga ya
mmbone kwa nyangutila nshilaje shangu.
15 Mmanganyanji Bhapilipi mmumanyinji mwaashayenenji kuti,
punatandwibhe lunguya Ngani ja Mmbone ngajabhuleje ku Makedo-
nia, mmanganyanji jikape ni likanisha lya lundene na nne, nkushoya
na nkuposhela indu. 16 Pabha nkali punaliji ku Teshalonike mwambe-
lenje indu inapingaga, wala nngabha kamo. 17 Nngabha kuti ngunapin-
gape kuposhela indu yenunji, ikabhe shingupinga kujenjesheka kwa
indu ya mmbone intendilenje.
18 Ikabheje, indu yaigwinji numbe ya punda, imwaakamuyenje a
Epapulodito kubhambeyo, mboshele. Yene upoi pwili mbuti mbepei
ya nunjila, mbepei iposhelwa na ikwanonyela a Nnungu. 19 Bhai a

Nnungu bhungwatumishila kwa utajili gwabho shibhampanganje kila
shinkupinganga, kwa Ukonjelo gwa a Kilishitu Yeshu. 20 Ukonjelo ubhe
kwa Atati a Nnungu bhetu, pitipiti. Amina.

Shalamu ya Kumpelo

21 Mwaalamushilanje bhandunji bhowe bha ukonjelo bhalinginji bha
a Kilishitu Yeshu. Ashaalongo bhalinginji na nne apano bhanakunnju-
mushilanga. 22 Bhandunji bhowe bha ukonjelo bhanakunnjumushi-
langa, bhalinginji nnyumba ja a Kaishali.
23 Nema ja Bhakulungwa a Yeshu Kilishitu, jibhe na mmanganya.

Bhaluwa ja a Pauli ku Bhakoloshai
Shilongolelo

Tukakumumanya ukoto ga shilambo sha Koloshai na mmbali kushaliji. Ikabheje puimanyika kuti kushaliji mwanja gwa malinga kilomita 175 kopoka ku Epesho, munkoa gwa Shiloma gwa Kuashia, mmbali ja kuliwila lyubha. Shilambo sha Koloshai shatendaga shuma kwa nema na mbwani, ikabheje tandubhila shaka sha 61 Bhakabhelekweje a Kilishitu (BK), kukakoposheleje nng'ungumilo nkulu gwa shilambo, kushuma kwa nema na mbwani kwa Kuepesho kukutandubhaga kupolobha, numbe tome na kuwa.

A Pauli papagwinji bhatendaga pita tome na kweneko, pubhajendaga mmbali ja ku Pulugia (Itendi 16:6, 18:23). Ikabheje puibhoneka kuti a Pauli bhangaika shene shilambosho.

A Epapula bhashilambo bha ku Koloshai ni bhalungwiye Ngani ja Mmbone jene mmbalijo (4:12), na bhanatolelelwa kuti ni bhakumbwiye likanisha lya ku Koloshai. A ntume a Pauli bhanakwaalugula kwa mena ga mmbone malinga, “Bhakamula maengo ajangu bhutupingana,” (1:7, Pilimoni, 1:23) na bhanakwaakundikanya mmikumbi jibhili ja Shikilishitu. Gwa Laodikia na Ielapoli (2:1, 4:13, 15-16, Nng'ibhulo 1:11, 3:14-22). Bhakilishitu bha ku Koloshai, bhakalinginjiji Bhayaudi.

A Pauli bhangaaowelanga bhakilishitu bha ku Koloshai, ikabhe bhashinkwaatumanga bhakamula maengo ajabhonji, munkumbimo bhaapali a Epapula bhaliji bhashilambo bha ku Koloshai. A Tukiko ni bhaalugulwa kuti bhapeleshe jene bhaluwaji.

A Pauli bhali nkutabhwa gubhaposhele ntenga kwa a Epapula, kuti Bhakilishitu bha ku Koloshai bhatendaga puganywanga na majiganyo gana, ga kuti mundu apinga kwaamanya a Nnungu na tapulwa, anapinjikwa atindibhalile ashimalaika na kunda shalia ja a Musha, malinga ga jaluka na yalya ina analye.

Bhai a Pauli gubhaajandishelenje nkwaakumbushiyanga kuti, ntapulo gubhapatilenje na a Nnungu nkulundana na a Yeshu Kilishitu, ni shindu ukoto, na bhanapinjikwanga kagulila majiganyo ga a Yeshupe, bhaali bhakulungwa bha mashili gowe gaabhoneka na gakaabhoneka, na bhenebho ni a kalongolele bhakulu bha likanisha.

Jene bhaluwaji jinamanyika kaje kwa lwimbo lwake lwaluupi, ikabheje jinakomelesheya nkwainiya a Yeshu na liengo lyabho (1:15-20).

Ndumbililo ja jene bhaluwaji jangaishika kwa gali nkatimo. Bhandunji bhana bhatendaga kwaajiganyanga Bhakoloshai majiganyo ga kanana na ntenga gwa Ngani ja Mmbone ja a Kilishitu. Gene majiganyo ga unamigo pugashemwaga, lumanyio (2:8). Gene majiganyogo gakuti, pa shilambolyo ipali mbumu ipinjikwa kulupalilwa na kuishimiwa (2:8, 20, 1:16, 2:10, 15) nneila peila shalia ina ga yalya (2:16, 20-21) na mobha gana ga shikukuu (2:16b) kuti ganapinjikwa gaishimiwe.

Shipande shikulungwa sha pakati jene bhaluwaji shinakomboleka kugabhanya ipande itatu, kutandubhila shilongolelo eu malobhe ga tandubhila (1:1-8) ni malishiya na ng'aniyo yabho bhayene, na shalamu (4:7-18).

Ipali Mwenemo

1. Kundandubho (1:9-23), a Pauli bhanakwaatendela eja a Nnungu kwa ngulupai na kulupalila kwa ashaalongo ajabho bhalingiji ku Koloshai.
2. Kabhili (1:24-25), a Pauli bhanakungulushila ga liengo lyabho lya utume, na miungu jabho ja Ngani ja Mmbone ku bhandu bhangabha Bhayaudi, nkwaatalashiyanga ga mpango gwa a Nnungu umanyishe mwa a Kilishitu, bhali ngulupai ja bhowe bhakwaakulupalilanga.
3. Kumpelebhesheyo (2:6-4:6), a Pauli bhanajiganya nkukomelesheya ga Ngani ja Mmbone ja nema. Na kuti, mwa a Kilishitu, ni mukuli kamilika kowe kwa a Nnungu (2:9).

1 Jene bhaluwa jino kujikopoka kwangu nne a Pauli ntume na apwetu a Timoteo. Njishemwa na a Nnungu kwa pinga kwabho kubha ntume jwa a Yeshu Kilishitu.

2 Tunakunjandishilanga mmandunji bha ukonjelo nninginji ku Koloshai, mmakulupalikanga nnundenenje na a Kilishitu. Nema na ulele ibhakutupa a Atati a Nnungu, ibhe na mmanganyanji.

Kutenda Eja na Juga

3 Kila putukunnjujilanga, tunakwaatendela eja a Nnungu, Aina bhabho Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu. 4 Pabha tushipilikana ngani ja ngulupai yenunji nkulundana na a Yeshu Kilishitu, na nkwaapinganga bhandu bhowe bha ukonjelo. 5 Kwa ligongo lya ngulupalilo ya indu immishilwenje kunnungu, numbe ngani jakwe mwapilikenenje bhukala kwa lilobhe lya kweli limwalungushiwenje, yani, Ngani ja Mmbone.

6 Ngani ja Mmbone jinapunda peleshela mboka na shuma pashilambolyo, malinga shiili kunngwenunji kutandubhila lyubha limwapilikenenje na kujimanya nema ja a Nnungu shijili ja kweli. 7 Malinga shinnjigenywenje ga nema ja a Nnungu na a Epapula, bhatumishi ajetu bha a Kilishitu bhaakulupalika, kwa ligongo lyenu mmanganyanji. 8 Bhenebho bhatubhalanjile ga pinga kwenunji kumpatilenje naka Mbumu.

9 Kwa lyene ligongolyo, numbe uwe tukapilikaneje tukaaleka kunnjujilanga kwa a Nnungu, nkupinga bhampanganje lunda na lumanyio lwa muntima. 10 Penepo shinkombolanje tama malinga shibhapinga Bhakulungwa a Nnungu, nitenda yowe ikwaanonyela, ndamo jenunji shijipunde peleshela mboka ya kila namuna kwa itendi ya mmbone na shimpundanje kwaamanya a Nnungu.

11 A Nnungu bhampanganje mashili kwa kombola kwabho kwa ukonjelo, nkupinga mwiipilililanje kwa kila shindu na kwiiluma na angalala. 12 Mwaatendelanje eja Atati a Nnungu, bhantendilenje nkombolanje poshela miadi ja indu ibhaabhishilenje bhandunji bha ukonjelo, muupalume gwabho gwa shilangaya. 13 Na bhenebho bhashinkututapula mmashili ga lubhindu, nikutushoya na kutujinjiya

muupalume uka mwana gwabho jubhakumpinga. 14 Kwa bhenebho
tunagombolwa, nileshelelwa yambi yetu.

A Kilishitu na Liengo Lyabho

15 Na a Kilishitu ni shilanda shibhoneka, sha a Nnungu bhakaab-
honeka,
nantando jwa indu yowe ipengenywe.
16 Pabha indu yowe ishipanganywa kupitila Bhenebho,
kila shindu sha kunnungu na sha pa shilambolyo,
indu ibhoneka na ikaabhoneka,
ibhaga ashinanndenga, na majini na ashimaoka bhowe.
Yowe puipengenywe na Bhenebho na kwa ligongo lyabho.
17 Bhenebho bhaapali indu yowe ikanabhe pagwa,
yowe inatama ukoto kwa lundana na bhenebho.
18 Bhenebho ni akalongolele bha likanisha, malinga ntwe shiukuti
longolela shiilu,
numbe bhenebho ni shiumilo sha gumi gwa shene shiilusho.
Bhenebho ni nantando bha gumi,
bhantai kuyuka bhakaweje,
nkupinga bhabhe bha ntai kwa indu yowe.
19 Pabha a Nnungu bhashipinga kutimilila kwabho kowe kutame
mubhanabhabho a Yeshu.
20 Na kwa bhana bhabho, a Nnungu bhayene bhashilundanywa na
indu yowe,
kwa shiwo sha a Yeshu munshalabha, a Nnungu gubhatendile ulele
na indu yowe, ibhe ya pa shilambolyo eu ya kunnungu.

21 Mmanganyanji bhukala mwashinkutalikangana na a Nnungu
nibha magongo, kwa ligongo lya ng'aniyo yenunji na itendi yenunji
ya nyata. 22 Ikabheje nnaino, kwa shiwo shika mwana gwabho
atemi pa shilambolyo pano, a Nnungu bhashikunnundanyanga,
nkupinga bhammikanje pamo na bhenebho, nninginji bha ukonjelo
na bhammbonenji na wala sha gambwa, 23 ikabheje nnapinjikwanga
kwiishimilika ukoto nngulupai, wala nnakundanje kutendebhuywa
nikunshoyanga nngulupai impatilenje pumwapilikenenje Ngani ja
Mmbone. Nne a Pauli ni ntumishi jwa jene Ngani ja Mmbone,
jilungwiywe pa shilambolyojo.

Liengo lya a Pauli Mmakanisha

24 Nnaino ngunaangalila kupotekwa kwangu kwa ligongo lyenunji,
pabha ngunagumbashiya pashiilu shangu indu itubhile mmboteko
ya a Kilishitu kwa ligongo lya likanisha, lili shiilu shabho. 25 Nne
njibha ntumishi jwa likanisha malinga shibhapanjle a Nnungu kumba,
kwa pwaida jenunji. Nunguye lilobhe lyabho gwangali leka shindu,
26 indu ya nng'iyo ibhaishiywenje bhandu bhowe kuumila bhukala,
ikabheje nnaino bhashikwaibhulilanga bhandunji bhabho bha ukon-
jelo. 27 A Nnungu bhashinkupinga kwaibhulilanga bhanganyabho
ga ukonjelo nkulu gwa gwene nng'iyogo, kubhandunji bhalinginji
nngabha Bhayaudi. Nng'iyo gwene ni a Kilishitu, bhali mmitima
jenunji. Na lyenelyo linalangula kuti shinkundikanywanje muukonjelo
gwa a Nnungu.

28 Kwa lyene ligongolyo, tunakwalunguya a Kilishitu kubhandu
bhowe, kwaaleyanga na kwaajiganyanga bhandu bhowe kwa lunda

lowe, nkupinga tunnjiyenajo kila mundu kwa a Nnungu ali aishimil-
ishe nkulundana na a Kilishitu. 29 Kwa ligongo lyolyo, nne ngunalajilila
tenda liengo, kwa mashili gungupegwa na a Kilishitu gakamula liengo
muntima gwangu.

2

1 Ngunapinga mmumanyanje, shinguti lajilila kutenda liengo kwa
ligongo lyenunji, na kwa ligongo lya bhandunji bha ku Laodikia
na kwa ligongo lya bhowe bhakanabhe monanga mmeyo bhala.
2 Ngunatenda nnei nkupinga bhatagwanje ntima na bhalundananje
nkupingana, bhaumanyanje utajili gowe gwa kuimanya ukoto indu ya
kweli. Nkupinga bhaimanyanje kaje ya nng'iyo gwa a Nnungu, yani a
Kilishitu bhayene. 3 Kwa bhenebho ishikwiiya ibhiko yowe ya lunda
na lumanyio.
4 Bhai, ngunakummalanjilanga genega, nkupinga mundu jojowe
ananntembanje kwa malobhe ga unami, nkali ganonye. 5 Pabha,
nkali nkamonanje kwa meyo, ikabheje kwa muntima puni na mman-
ganyanji, nguliangalala nkummonanga shinkuti tamangana ukoto, na
kwiishimilika nngulupai jenunji nkulundana na a Kilishitu.

Ndamo Nkulundana na a Yeshu

6 Bhai, shimwaaposhelenje a Yeshu Kilishitu kubha Bhakulungwa
bhenunji, bhai ntamangananje nneyo peyo nkulundana nabho.
7 Ntamangananje ukoto nkulundana na bhenebho na shengwa panani
jabho, na kwiishimilika nngulupai malinga shinnjigenywenje, na
mpundanje kutenda eja.
8 Bhai mwiiteiganje, mundu anantembanje kwa lumanyio lwakwe
lwa unami, lwa poshela kubhandu na majiganyo ga pa shilambolyo,
gali nngabha ga a Kilishitu! 9 Pabha kukamilika kowe kwa a Nnungu,
kwabhoneshe mwa a Kilishitu nshiilu shabho, 10 na mmanganyanji
nshipegwanga gumi gwa nng'ilimila nkulundana na bhenebho, bhali
bhakulungwa bha mashili na ukulungwa gowe.
11 Nkulundana na a Kilishitu mmanganyanji nnjalwikenje, numbe
nngabha kwa tagwa na bhandu, ikabheje na a Kilishitu bhayene,
nkugombolwa kopoka kushiilu shangali mashili. 12 Pabha, nkabhatish-
wanjeje mwashinkushikwanga pamo na a Kilishitu, na yuywa pamo na
bhenebho kwa kulupalila mashili ga a Nnungu, bhaayushiye a Kilishitu
bhakaweje.
13 Na mmanganyanji pumwalinginji nng'wilenje, kwa ligongo lya
yambi yenunji na gwangajaluka gwenunji. Ikabheje nnaino a Nnungu
bhashikumpanganga gumi pamo na a Kilishitu, nikutuleshelela yambi
yetu yowe, 14 gubhaputile malobhe gajandikwe ga kutulugula, na
ukumu jakwe nikujishoya jinapagwe kabhili, kwa kujikomela mun-
shalabha. 15 Gubhaapokonyolenje ukulungwa na mashili gabhonji
bhakulungwanji na bhakwetenje mashili ga kumaoka, nikwatoko-
mayanga palugwinjili akuno bhaliangalala pa lugwinjili lwa bhandu
pa nshalabha gwa a Yeshu.
16 Kwa nneyo, bhai, mundu ananng'ukumulanje kwa ligongo lya
shalya, eu ya papila, eu kwa ligongo lya shikukuu, eu ga mwei gwa
ambi, eu ga lyubha lya pumulila. 17 Pabha yeneyo ni ilanda ya
indu ikwiya, ikabhe shindu ukoto, ni a Kilishitu. 18 Mundu jojowe

ananng'ukumulanje, alikwiitemba kwiitimalika akuno ali kwaatindibhalila ashimalaika. Mundu malinga jwenejo anakagulila agamii yakwe, alikwiitapa kwa lunda lwake lwa shigundu, 19 jwene mundujo ashikwaaleka a Kilishitu bhali ntwe gwa shiilusho. Nkulongoywa na a Kilishitu, shiilu showe shinaliywa na lundanywa pamo kwa ibhalo na minanga jakwe, penepo shiilu shinakula, malinga shibhapinga a Nnungu.

Maleyo ga Bhaajiganya bha Unami

20 Bhai, ibhaga mmanganyanji mwashinkuwanganga pamo na a Kilishitu na gombolwa mmashili ga bhaatagwala bha pa shilambolyo, bhai, kwa nndi tama kabhili mbuti bhandu bha pa shilambolyo, nnibhishilwanga ibhagu? 21 “Eti nnakamulanje ashi, eu nnapayanje ashi, eu nnakwayanje ashi!” 22 Gene gowego ni ga indu ya angabhanika, gali malajilo na majiganyo ga bhandunjipe. 23 Yeneyo puibhoneka mbuti ya lunda kwa namuna ja tindibhalila jimwiibhishilenje mwashaayenenji, nkwiitimalika na nkushipoteka shiilu na ilokoli yakwe, ikabheje ikapwaa shindu nkulekaya ilokoli ya shiilu.

3

1 Bhai monaga nnyushiywenje pamo na a Kilishitu, mwiloleyanje indu ya kunani kubhali a Kilishitu, numbe bhashitama kunkono nnilo gwa a Nnungu. 2 Mwiganishayanje indu ya kunani, nngabha indu ya pa shilambolyo pano. 3 Pabha mwawilenje, na gumi gwenunji ushiiywa pamo na a Kilishitu kwa a Nnungu. 4 Pushibhabhoneshe a Kilishitu bhali gumi gwetu, penepo shimmonekanje pamo na bhenebho, muukonjelo.

Ndamo ja Bhukala na ja Nnaino

5 Bhai, ibhalo yenunji inalame nkulokolila indu ya pashilambolyo, malinga kulabhalabha na indu ya nyata na ilokoli ya nyata na ng'aniyo yangali ya mmbone, pabha kutenda yeneyo ni malinga kutindibhalila yanamu. 6 Kwa ligongo lya genego, nnjimwa ja a Nnungu jinakwiya. 7 Nkali mmanganyanji bhukala mwatemingenenje nndamo ja tenda yene induyo.

8 Ikabheje nnaino mmanganyanji nnapinjikwanga kuileka yoweyo, nnjimwa, na ilokoli, na ilebho na kulosha na matukano, ganakoposhe nkang'wa yenunji. 9 Nnabhalanjilananje ya unami, pabha nng'ulilenje gundu gwa bhukala na itendi yakwe yowe, 10 nng'wetenje gundu gwa ambi. Upunda alaywa ukoto nkwaalanda a Nnungu, nkupinga nkolanje lunda lwa kwaamanya bhayene bhaapanganya. 11 Penepo shakwa sha lugula kabhili kuti abha, Bhayaudi eu Bhagiliki eu ajalwishe na jwangajaluka, nngumba wala jwampenye, ntumwa wala nngwana, ikabhe a Kilishitu ni yowe, na kwa kila shindu.

12 Bhai pabha nshibhanganga bhandu nng'agwilwenje na a Nnungu, bha ukonjelo nkupingwanga, ntolanje ntima gwa shiya na uguja na kwiitimalika na shinunu na kwiiluma. 13 Nnaukumulane nneshelelananje, mundu akolaga shiumilo sha kunnugula nnjakwe, bhai mbaya anneshelele malinga Bhakulungwa shibhanneshelelenje mmanganyanji. 14 Kupunda gene gowego, ntamangananje nkupingana, pabha kupingana kunalundanya indu yowe nibha shindu shimo

sha nng'ilimila. 15 Na ulele gwa a Kilishitu gunnongoyanje mitima
jenunji, pabha genego ni gunshemelwenje kubha shiilu shimo. Na
mmanganje bhandunji bhatendanga eja.
16 Malobhe ga ngani ja a Kilishitu gagumbale mmitima jenunji,
akuno nnijiganyananga na leyana kwa lunda lowe, nnikwaajimbilanga
a Nnungu nyimbo ya mbeembela na nyimbo ya muntima, akuno
nnitendanga eja mmitima jenunji. 17 Shoshowe shinkukamulanga kwa
lilobhe eu itendi, yowe ntendanje kwa lina lya Bhakulungwa a Yeshu,
na kwaatendela eja Atati a Nnungu kwa lina lya a Yeshu.

Majiganyo ga Nndamo ja Nnikaja

18 Mmandonyanji mwaapilikanilanje ashimbuje bhenunji, nneyo
ni shibhapinga Bhakulungwa. 19 Mmanabhalume nnombilenje,
mwaapinganje ashakongo bhenunji, nnakolanje nngomo.
20 Bhana, mwaapilikanilanje bhankwetenje kwa kila shindu, pabha
genego ni gubhapinga Bhakulungwa.
21 Na mmanganyanji ashaaina mundu, nnaatandubhanje ashibhana
bhenunji, bhanawanganga mitima.
22 Bhatumwa, mwaapilikanilanje bhakulungwa bhenunji bha pa
shilambolyo pano, kwa kila shindu na nngabha kwa jimililwape
nkupinga muikonjeleyanje pa meyo gabhonji, ikabheje ntendanje
nneyo kwa ntima gwa mmbone, akuno nnikwaajogopanga a
Nnungu. 23 Shoshowe shinkukamulanga, ntendanje kwa ntima gowe
mbuti nkwaatendelanga Bhakulungwa na wala nngabha mundu.
24 Mmumanyanje kuti shimposhelanje upo ya ulishi ibhammishilenje
Bhakulungwa. Pabha nnakwaatumishilanga Bhakulungwa a Kilishitu.
25 Pabha atenda yangali ya mmbone shalipwe yangali ya mmbone
malinga shatendile, pabha kwa a Nnungu kwangali bhonelwa.

4

1 Bhakulungwanji bha bhatumwa, mwaatendelanje bhatumwa bhe-
nunji aki na uguja, nnikumumanyanga kuti, nkali mmanganyanji
nkwetenje Bhakulungwa kunnungu.

Malajilo

2 Nnonjeyanje kaje nkujuga nnaiibhukanje, na mwaatendelanje eja
a Nnungu. 3 Ntujujilanje na uwe, nkupinga a Nnungu bhatupe
malanga ga lunguya lilobhe lyabho, tushumye indu ya nng'iyo ya a
Kilishitu, numbe kwa ligongo lya yeneyo, nne njitabhwa. 4 Kwa nneyo
nnyujilanje kupinga ngombole kulunguya ga indu ya nng'iyo malinga
shingupinjikwa.
5 Ntamangananje kwa lunda na bhandunji bhangalinginji ngulupai
jimo na mmanganyanji, nnikugakamulilanga liengo ukoto, malanga
gumpegwilwenje. 6 Mobha gowe malobhe genunji ganapinjikwa
gabhe ga mboka, na ga pwaa, nkupinga mmumanyanje namuna ja
kunnjangula kila mundu.

Shalamu ya Kumpelo

7 A Tikiko, apwetu bha mmbone, bhatumishi bha kulupalika na
ajangu nniengo lya Bhakulungwa, shibhantashiyanje ngani jangu nne
jowe. 8 Njikwaatuma kweneko kwa ligongo lya genego, nkupinga
nngamanyanje getu uwe, na bhantaganje ntima. 9 Bhanakwiya pamo

na a Oneshimushi apwetu bha mmbone na bha kulupalika, numbe
ni bhashilambo ajenunji. Bhene bhanganyabho shibhantalashiyanje
indu yowe itendeka kunngwetu kuno.
10 A Alishitako bhatabhilwe pamo na nne, bhanakunnjumushilanga,
pamo na a Maliko aibhani bhabho a Bhanabha, bhumwaposhelenje
malajilo ga bhenebho, bhaikaga kweneko mwaaposhelanje. 11 Na a
Yoshua bhaashemwa a Yushitushi, nneila peila bhanakunnjumushi-
langa, bhene bhanganya pebha ni bhalinginji Bhayaudi, munkumbi
gwa bhaakamulanga maengo pamo na nne, kwa ligongo lya upalume
gwa a Nnungu, na bhashindaganga ntima kwa kaje.
12 A Epapula bhashilambo ajenunji na bhatumishi bha a Yeshu
Kilishitu bhanakunnjumushilanga, mobha gowe bhanakunjujilanga
gwangali totoshela, nkupinga ntamangananje kwa kamilika, na nkom-
bolanje kwa kaje kutenda yowe ipinjikwa na a Nnungu. 13 Bhai
ngunakong'ondela kuti bhanakamula liengo kwa tumbila, kwa ligongo
lyenu mmanganyanji, na lya bhalinginji ku Laodikia na bhalinginji
ku Ilapolishi. 14 Ambwiga ajetu a Luka a dakitali bhala, na a Dema
bhanakunnjumushilanga.
15 Mwaajumushilanje ashaapwetu bha ku Laodikia na a Nimpa
na bhandunji bha likanisha bhaimananga nnyumba jabho. 16 Jene
bhaluwa jino jishomwaga na mmanganyanji, mwaapanganje na
bha likanisha lya ku Laodikia bhajishomanje, na mmanganyanji
nshomanje bhaluwa ja kopoka ku Laodikia. 17 Mwaabhalanjilanje
a Alikipo, bhatende ukoto nkukamilisha liengo libhapegwilwe na
Bhakulungwa.
18 Nne a Pauli, ngujandika shene shalamu shino kwa nkono gwangu.
Nkumbushilanje kuti muni nkutabhwa. Nema ya a Nnungu ibhe na
mmanganyanji.

Bhaluwa ja Ntai ja a Pauli ku Bhateshalonike

Shilongolelo

Mobha ga a Pauli, shilambo sha Teshalonike pushaliji shitungu sha nkowa gwa Makodenia, na nnaino ni mmbali ja kulikoposhela lyubha kwa shilambo sha Ugiliki. Theshalonike pushaliji shilambo sha shuma na bhandali ja bhaali ja Ageo.

A Pauli na bhaalunguyanga ajabhonji ni bhalinginji bha ntainji kulunguya Ngani ja Mmbone ja a Kilishitu ku Ulaya. Bhakatulusheje ku bhaali ja ku Toloade na ku Apolonia, mobha gubhaliji mmwanja gwabho gwabhili gwa pita lunguya, gubhaishe ku Teshalonike (Itendi 17:1), gubhatandwibhye likuga lya Bhakilishitu kweneko.

Shitabhu sha Itendi ya Mitume shinakututagulila kuti, a Pauli bhashinkukunguluka na Bhayaudi ku Teshalonike, kila Lyubha lya Pumulila lya kila juma, kwa juma itatu ya lundana (Itendi 17:2). Puiganishiywa kuti a Pauli bhashinkutama kweneko mbuti myei jitatu, nnolaga na gakoposhele nshitabhu sha Itendi ya Mitume, 17:4-9 na Bhapilipi, 4:16, kutolelela ga nyangutilo ya Bhapilipi ibhaapeleshelenje a Pauli ku Teshalonike pabhili.

Bhayaudi bhananji bha kweneko na likundi likulungwa lya Bhagiliki, na bhanabhakongwe bhabhagwinji gubhakulupalilenje (Itendi 17:4). Lyene lilobhelyo gulikumbwiye kutaukangana kopoka ku Bhayaudi bhananji, pabha bhandunji bha manyika bhanabhalume na bhanabhakongwe, bhajipingaga dini ja Shiyaudi bhukala, bhashinkutapulwanga nibhanganga Bhakilishitu (Itendi 17:1-19). Bhai, a Pauli gubhapinjikwe kujabhula shangupe.

Kukoposhela ku Teshalonike a Pauli gubhapite ku Bhelea (Teshalonike 17:10). Kabhli nigubhapite ku Atene (Itendi 17:15), nigubhapelebhesheye kwenda ku Kolinto (Itendi 18:1), kweneko ku shaka sha 50 Bhakabhelekweje a Kilishitu, gubhajandishe ajino bhaluwa ja ntai jino ku Bhateshalonike (Itendi 18:5).

A Pauli bhashinkutumbilila kubhuja kabhili ku Teshalonike ikabheje bhangakombola. Kwa nneyo nigubhaatumile a Timoteo gwa kopoka ku Atene, nikwaalajila bhaataganje ntima Bhakilishitu bha ku Teshalonike na kuti pushibhaimanepo bhaatashiye ga itendeka ku likanisha lya kweneko. A Timoteo gubhapite ku Teshalonike, kungai gubhabhujile ku Kolinto. Ngani jibhaapeleshele a Pauli kopoka ku Teshalonike pa tenda pujaliji ja mmbone, ikabhe Bhakilishitu bha kweneko bhalinginjiji bhakanabhe kwiishimilikanga ukoto nngulupai. A Pauli bhashinkuangalala kwa jene nganijo, nigubhajandishe ajino bhaluwa jino.

Jejino ni bhaluwa ja bhukala kaje, munkumbi gwa bhaluwa yowe ya a Pauli, na bha lumanyio bha Majandiko ga Ukonjelo, pubhaganishiyanga kuti genega ni majandiko ga ntai kaje gutupegwilwe Mmalagano ga Ambi.

Bhaluwa ja ntai jino, a Pauli bhanatenda eja kwa ngani ja mmbone jibhapatile, ga ngulupai na pingana kwa bhandunji bha ku Teshalonike. A Pauli bhanakwaakumbushiyanga Bhakilishitu ga

mwanja gwabho gwa kweneko. Kabhili bhanakwaajiganyanga ga ndamo jabhonji, na ga kwiya kwabho a Kilishitu.
A Pauli bhanakomelesheya ga kuti, kila mundu akamule liengo lyakwe kwa tungamana, na nkukulupalila. Na bhanakwaapanganga miungu jabho, ga nkuwa na yuka kwabhonji bhawilenje.

Kulamushila
1 Ajino bhaluwa jino kujikopoka kwangu nne a Pauli, na a Shilibhanushi, na a Timoteo. Tunakunnjandishilanga nninginji ku likanisha lya bha Teshalonike, bhandunji bha Atati a Nnungu na Bhakulungwa a Yeshu Kilishitu. Tunakumpinjilanga nema na ulele.

Ngulupai ja Bhateshalonike
2 Tunakwaatendela eja a Nnungu mobha gowe, kwa ligongo lyenunji mmowe na kunkumbushilanga kila putukwaajuga a Nnungu.
3 Tunakumbushila shinkuti languyanga ngulupai jenunji kwa pinga, na shinkuti lajililanga tenda liengo kwa tumbilila na kulupalila, na shinshite kwiishimilikanga ku Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu.
4 Ashaalongo, tumumanyi kuti a Nnungu bhanakumpinganga na bhashikunng'agulanga mmanganje bhandu bhabho, 5 pabha putwannungushiyenje Ngani ja Mmbone jila nngabha kwa malobhepe, ikabhe kwa mashili na kwa Mbumu jwa Ukonjelo, tulikumumanya kuti ntengago ni gwa kweli. Mmumanyinji shitwaashite tama na mmanganyanji, nkupinga mpwaikanje. 6 Mmanganya mwashinkukaguyanga itwatendaga uwe na ibhatendaga Bhakulungwa. Nkali mwapotekwenje kwa kaje, mwashinkuuposhelanga ntenga kwa angalala kukopoka kuka Mbumu jwa Ukonjelo. 7 Kwa nneyo mmanganya nshibhanganga shilangulo sha kagulwa na bhandunji bhowe, bhaakulupalilanga bha ku Makedonia na bha ku Akaya.
8 Pabha, koposhela kwenu mmanganyanji, ntenga gwa Bhakulungwa ushumile, nngabha ku Makedonia na ku Akayape, ikabhe ngulupai jenunji kwa a Nnungu jishishuma mmbali yowe. Numbe twangali sha bheleketa kabhili. 9 Pabha ashaayenenji bhanatalashiyanga ga mwanja gwetu kunngwenunji, shimwatuposhelenje na shimwashite kuilekanga yanamu, nikwaatendebhushila a Nnungu bhali na gumi na bha kweli, 10 nikwaalinda Bhanabhabho kopoka kunnungu, yani a Yeshu. Bhayushiywe na a Nnungu, bhakututapula na nnjimwa jikwiya ja a Nnungu.

2

Liengo lya a Pauli ku Teshalonike
1 Ashaalongo, mwashaayenenji mmumanyinji kuti kunng'owelanga kwetu kukaliji kwa yoyo. 2 Mmumanyinji shitwashite potekwa na tukanwa ku Pilipi kula tukanabheika kungwenunji. Nkali twaiimene ndabhila, a Nnungu bhashinkutupa makangala ga kunnungushiyanga Ngani ja Mmbone. 3 Shindu shitukunneyanga mmanganya nngabha sha puganya eu shanyata na wala tukapinga kuntemba mundu jojowe.
4 Uwe tunabheleketa malinga shibhapinga a Nnungu, pabha bhashikutubhona tunapwaa, gubhatupele liengo lya lunguya Ngani ja Mmboneji. Tukaapinga kwaanonyeyanga bhandunji, ikabheje a

Nnungu bhakujimanya mitima jetu mpaka nkati. 5 Pabha malinga
shimmumanyinji, uwe twangantekeya mundu jojowe, wala twanga-
lokolila kupata indu kwa nng'iyo, a Nnungu ni bhaakong'ondela bhetu!
6 Twangaloleya ukonjelo kwa bhandunji, wala na mmanganyanji, wala
na mundu jojowe, 7 nkali twaaliji mitume bha a Kilishitu, twanga-
longa shindu kunngwenunji. Ikabheje twashinkwiitimalika mbuti
nyinamundu anilela ashibhanagwe. 8 Twashinkumpinganga mpaka
muntima mmanganyanji, gutupinjile nngabha kuntalashiyangape ga
Ngani ja Mmbone ja a Nnungu, ikabhe na kwiishoya twaashayene.
Pabha munninginji mmitima jetu.

9 Ashaalongo, nnikumbushilanga shitwashite tenda maengo ga
ukomu na ga totoya. Akuno tulikunnungushiyanga Ngani ja Mmbone
ja a Nnungu, twashinkutenda liengo mui na shilo, nkupinga tunabhe
nshigo kuka mundu jojowe munkumbi gwenunji. 10 Mmanganya ni
mmaakong'ondela bhetu, nneila peila na a Nnungu bhanakong'ondela,
kuti twashinkutama munkumbi gwenunji nkwetenje aki, kwa ukonjelo
na uguja na gwangali kugambwa. 11 Mmumanyinji kuti twashinkun-
neya kila mundu mbuti ainamundu shibhaaleya bhana bhabho,
12 tushikuntaganga ntima, nkupinga mmanganje na ndamo malinga
shibhaapinga a Nnungu bhanshemilenje nnjinjilanje muupalume na
muukonjelo gwabho.

13 Kwa lyene ligongolyo tunakwaatendela eja a Nnungu mobha gowe,
pabha putwannungushiyenje ntenga gwa a Nnungu mmanganya
mwashinkuupilikanishiyanga niposhela, nngabha malinga ntenga
uka mundu, ikabhe malinga kweli ntenga gwa a Nnungu. Na
gwene ntenga gula, ni utenda liengo mmitima jenunji mmanganyanji
nkukulupalilanga. 14 Mmanganya ashaalongo, yashinkumpatanga
indu malinga yaapatilenje bha ku makanisha ga a Nnungu ku
Yudea kula, indu yaapatilenje bhandunji bhalinginji bha a Yeshu.
Mmanganyanji mwashinkupotekwanga na bhashilambo ajenunji, ma-
linga bhanganyabho shibhashite potekwanga na Bhayaudi ajabhonji,
15 bhaabhulegenje Bhakulungwa a Yeshu na ashinkulondola bha a
Nnungu, gubhatupotekenje na uwe. Bhanakwaashimanga a Nnungu
na bhanashimwanga na bhandu bhowe! 16 Gubhalinjilenje kutu-
ibhilila tunaalungushiyanje bhandunji bha ilambo ina ntenga gwa
kwaatapulanga. Kwa nneyo gubhatendilenje ilebho yabhonji imalile.
Kungai nnjimwa ja a Nnungu jaishilenje.

A Pauli Bhanatumbilila Kwaowelanga Bhateshalonike

17 Ikabheje ashaalongo, kulekana kwetu pukwaliji nngabha kwa
lonjeya, numbe pukwaliji kwa shiilu, na nngabha kwa muntima.
Uwe gutulokolile mmitima jetu kummonanga kabhili. 18 Kwa nneyo
gututumbilile kunng'owelanga kabhili. Nne a Pauli, nashinkupinga
ning'owelannje papagwinji, ikabheje Lishetani ashinkutuibhilila.

19 Bhuli, shitwiipunile nndi pushitujiyejima mmujo ja Bhakulungwa
a Yeshu mobha gushibhaishe? Ikabhe mmanganyanji nninginji
ngulupai jetu, na angalala kwetu. 20 Elo, mmanganyanji ni ukonjelo
gwetu na angalala kwetu.

3

1 Kungai gutulepele kwiipililila kabhili, gututumbilile kulepeka
ku Atene jika jwetu, 2 nigutuntumile mpwetu Timoteo, nkamula
liengo jwa a Nnungu nkulunguya Ngani ja Mmbone ja a Kil-
ishitu. Twashinkuntuma nkupinga anshimilikanje na kuntaganga
ntima nngulupai jenunji, 3 nkupinga mundu anapuganywe nngulupai
jakwe kwa ligongo lya mbotekoyo. Mmanganya mmumanyinji kuti
tushibhishilwa mboteko. 4 Pabha, putwaliji pamo na mmanganyanji
twammalanjilenje kuti shitupotekwe, malinga shimmumanyinji kuti
ikoposhele. 5 Kwa nneyo ngalepeleje kwiipililila kabhili, gunintumile
Timoteo kungwenunji, nkupinga nijimanye ngani ja ngulupai jenunji.
Inabhe nkulinga, anninjilenje nkupinga liengo lyowe litutendile kun-
ngwenunji lila, libhe lya yoyo.
6 Ikabheje nnaino, a Timoteo bhaishe kopoka kunngwenunji na
bhatupeleshele ngani ja mmbone, ja ngulupai na pinga kwenunji.
Bhashikutubhalanjila kuti nnakutukumbushilanga mobha gowe na
nnalokolilanga kutubhona malinga shitulokolila uwe kummonanga.
7 Bhai, ga ngani ja ngulupai jenunji jishikututaga ntima nshilaje na
potekwa kwetu kowe, 8 nnaino tunatama ukoto, ibhaga mmanganya
mwiishimilikenje nkulundana na Bhakulungwa. 9 Na nnaino kanga
twaatendele bhuli eja a Nnungu bhetu, kwa ligongo lyenunji! Tu-
nakwaatendela eja kwa nng'angalo gutukwete kwa a Nnungu bhetu,
kwa ligongo lyenunji. 10 Shilo na mui tunapunda kwaajuga a Nnungu
kwa ntima gwetu gowe, nkupinga tubhonegane na mmanganya
nkupinga tugumbashiye shitubhile nngulupai jenunji.
11 Tunakwaajuga Atati a Nnungu na Bhakulungwa bhetu a Yeshu
bhatulongoye kuika kunngwenunji. 12 Bhakulungwa bhankomboyanje
ga pingana na punda kwaapinganga bhandu bhowe, malinga uwe
shitukuti kumpinganga mmanganyanji. 13 Kwa nneyo bhashimilishe
mitima jenunji jibhe jangali sha gambwa, muukonjelo pa meyo ga a
Nnungu Aina bhetu, mobha ga ika Bhakulungwa bhetu a Yeshu pamo
na bha ukonjelo bhabho bhowe.

4

Ndamo Ikwaanonyela a Nnungu

1 Kungai bhakilishitu ajangunji, tunakunshondelesheyanga na kun-
njuganga kwa lina lya Bhakulungwa a Yeshu, malinga shimwi-
ijigenyenje kopoka kwetu uwe kutama nkwaanonyeya a Nnungu, na
malinga shinkutamanganashi, nnapinjikwanga mpundanje kutenda
nneyo. 2 Pabha nnikumbushilanga malajilo gutwampelenje gala, kwa
mashili ga Bhakulungwa a Yeshu.
3 A Nnungu bhanapinga mmanganya mmanganje bha ukonjelo
nnikwiembuyanga na labhalabha. 4 Kila jwannume amanye kwiigoya
nnyene atame kwa ukonjelo na ishima, 5 nngabha kwa ilokoli
yangali ya mmbone malinga shibhatendanga bhandunji bhakakwaa-
manyanga a Nnungu. 6 Bhai kwa gene malobhe gano, mundu
jojowe ananneebhele nnjakwe eu kuntekeya kwa ligongo lya ilokoli
yakwe. Twammalanjilenje genego na kunneyanga kuti Bhakulungwa
shibhaaukumulanje bhatendanga genego. 7 Pabha a Nnungu bhanga-
tushema nkupinga tutende ya nyata, ikabhe tutame muukonjelo.

8 Bhai, kwa nneyo akana gene majiganyogo, akakunkana mundu,
ikabhe anakwaakana a Nnungu bhayene, bhakumpanganga Mbumu
jwabho jwa Ukonjelo.
9 Ga pingana, bhakilishitu ajetunji nkwetenje ngulupai, tukann-
jandishilanga pabha mwaashayene nnjigenywenje na a Nnungu ga
pingana. 10 Pabha nnatendanga nneyo kwa bhakilishitu ajetunji
bhowe bhalinginji ku Makedonia. Bhai, tunakunnjuganga mpundanje
tenda nneyo. 11 Nntamangananje kwa kwitimalika, kila mundu atende
indu yakwe nyene na tenda liengo malinga shitwannajilenje. 12 Kwa
tenda nneyo shinnumbililwanje na bhandunji bhangabha Bhakilishitu,
wala nkalolelanga kujangutilwa indu naka mundu jojowe.

Kwiya kwa Bhakulungwa

13 Ikabheje bhakilishitu ajetunji, tukaapinga nnamumanyanje ga
bhandu bhawilenje, nkupinga nnainjikanga malinga bhandunji bhana
bhangalinginji na ngulupai. 14 Pabha uwe tunakulupalila kuti a
Yeshu bhashinkuwa niyuka, nneyo peyo tunakulupalila kuti a Nnungu
kupitila a Yeshu, bhowe bhawilenje bhalikwaakulupalilanga a Yeshu,
a Nnungu shibhaajianabhonji pamo na a Yeshu.
15 Pabha kwa tolelela na majiganyo ga Bhakulungwa ni kuti,
tubhabhakoto uwe, shitulepeshe mpaka malanga gushibhaishe Bhaku-
lungwa, kweli tukaalongolelanga bhawilenje bhala. 16 Pabha Bhaku-
lungwa bhayene shibhatulushe kopoka kunnungu na lilobhe lya
utiya, na akuno lilobhe lya utiya lika malaika nkulu lilipilikanika,
na akuno mbalapala ja a Nnungu jilipilikanika, na bhawilenje
bhalikwakulupalilanga a Yeshu bhala, shibhabhanganje bha ntai
kuyuywa. 17 Kungai uwe tuli tubhabhakoto shitunyakulwe pamo
na bhanganyabho kukwaposhela Bhakulungwa kunani. Kwa nneyo
shitutame nabho mobha gowe. 18 Bhai, ntagananje ntima kwa gene
malobhega.

5

Mwiitayalishanje ga Kwiya kwa Bhakulungwa

1 Ikabheje bhakilishitu ajetunji, tukapinga kunnjandishilanga ga
malanga na mobha pugapinga koposhela genego. 2 Pabha mman-
ganyanji mwashaayenenji mmumanyinji kuti lyubha lya Bhakulungwa
shiliishe mbuti sha kwiya nngwii shilo. 3 Bhandu bhalinkutinji, “Ulele
na ushalama,” penepo ni pushiukoposhele mpaulo shangupe! Mbuti
poteka kwa shitumbo nkwiigopola, wala jwakwapi shatoloshe.
4 Ikabheje mmanganyanji bhakilishitu ajetunji, nkatamangananga
nnubhindu kuti lyene lyubhalyo linng'imananje mbuti ngwii. 5 Pabha
mmowe mmwe nshibhanganga nshilangaya, bhandunji bha mui.
Uwe nngabha tubhandu bha shilo wala bha lubhindu. 6 Bhai,
tunagone lugono malinga bhananji, ikabhe tusheye na tunapunde.
7 Pabha bhaagonanga lugono pubhagonanga shilo, na bhakolelwanga,
pubhakolelwanga shilo. 8 Ikabheje uwe tuli bha kushilangaya
tunapunde. Mitima jetu tujibhishe muulinda kwa ngulupai na
pingana, na kukulupalila kwetu ga ntapulo, kubhe mbuti kopiya ja
shitale. 9 Pabha a Nnungu bhangatuagula tupotekwe na nnjimwa
jabho, ikabhe tutapulwe na Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu,

10 bhabhulegwe kwa ligongo lyetu, nkupinga tutame nabho pamo ibhe
tubhabhakoto eu tuwile. 11 Kwa nneyo, ntagananje ntima na jangutana
mwaashayenenji malinga shinkutendangasho.

Malajilo ga Kumpelo na Shalamu

12 Bhai ashaalongo, tunakunnjuganga mwaishimunji bhatumbilanga
kutenda liengo munkumbi gwenunji, nikunnongoyanga kwa a Kil-
ishitu, na kunneyanga bhala. 13 Mwaishimunji na kwapinganga kwa
ligongo lya liengo libhatendanga. Mmanganje na ulele munkumbi
gwenunji.

14 Ashaalongo tunakunshondelesheyanga, mwaaleyanje bhandunji
bhakata, mwaataganje ntima bhawilenje ntima, na kwaajangutilanga bhangalinginji mashili, mwiilumanje ntima na bhandu bhowe.
15 Nnolanje, mundu jojowe anannipe nnjakwe yangali ya mmbone,
ikabhe ntendelananje uguja mwaashayenenji na kubhandu bhowe.

16 Nng'angalalanje mobha gowe, 17 nnjuganje gwangali totoshela,
18 na ntendanje eja kwa kila shindu. Pabha genego ni gubhapinga
a Nnungu kungwenunji, nkulundana na a Yeshu Kilishitu.

19 Nnanng'ibhililanje Mbumu jwa Ukonjelo, 20 nnanyegayanje mal-
obhe ga ashinkulondola, 21 nkagulilanje kila shindu, na bhika muntima
shili sha mmbone, 22 mwiepuyanje na yangali ya mmbone yowe.

23 A Nnungu bhayene bhakutupa ulele bhantakayanje kwa kaje
mitima jenunji, na ng'aniyo yenunji, na iilu yenunji mmikwanje ukoto,
nnakolanje sha gambwa malanga gushibhaishe Bhakulungwa bhetu a
Yeshu Kilishitu. 24 Bhene bhakunshemanga bhala shibhatende genego,
pabha ni bhaakulupalika.

25 Bhakilishitu ajetunji, ntujujilanje na uwe.

26 Mwaalamushilanje Bhakilishitu ajetunji bhowe, nkupingana kwa
ukonjelo.

27 Ngunakunkwiyanga kwa lina lya Bhakulungwa, mwaashomelanje
jene bhaluwa jino Bhakilishitu ajetunji bhowe.

28 Nema ja Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu, jibhe na mman-
ganyanji.

Bhaluwa ja Bhili ja a Pauli ku Bhateshalonike

Shilongolelo

Mmaluwa ja bhili jijandikwe jikapiteje ja ntai jila, a Pauli bhanabheleketela indu ila peila ibhajandishe mmaluwa ja ntai, ga shigakoposhele nkwiya kwabho a Kilishitu. Bhandu bhananji munkumbimo bhashinkuganishiyanga kuti lyubha liene lya kwiya kwabho liishe (2:2). Bhananji bhashinkulekanga kamula maengo (3:6-12). Bhai shibhatumbilile mmaluwamo, kuti bhandunji bha likanisha lya Bhateshalonike bhakolanje ng'aniyo yammbone.

Nnango gwa 1:1-12, a ntume a Pauli bhanaakwatendela eja a Nnungu kwa ligongo lya ngulupai na pingana kwa Bhakilishitu bha ku Teshalonike, bhanakwaajuga a Nnungu bhaashimilikanje nkupinga bhalonjeyanje nniengo libhashemelwenje.

Nnango gwa 2:1-12, a Pauli bhanakwajiganyanga ga kwiya kwabho a Kilishitu.

Nnango gwa 2:13-3:5, Bhakilishitu bhanapinjkwanga lonjeya nkukulupalila Ngani ja Mmbone pubhaimananga mashili gangali gammbone. Kabhili bhashalinji.

Nnango gwa 3:6-3:5, a Pauli bhanakwakwiyanga bhapundanje kamula liengo.

Malobhe ga a Pauli “Akakamula liengo, analye shalya” (3:10) ganakwabhalanjilanga bhashomanga bhanakundanje tembwa na ng'aniyo ianganya ngulupai na ungakamula liengo.

Shalamu

1 Ajino bhaluwa jino kujikopoka kwangu nne a Pauli, na a Shilibhanushi na a Timoteo tunakunnjandishilanga mmanganyanji mma kulikanisha lya ku Teshalonike nninginji bhandu bha a Nnungu Ainabhetu, na Bhakulungwa a Yeshu Kilishitu.

2 Tunakumpinjilanga nema na ulele kukopoka kwa a Nnungu Ainabhetu, na kwa Bhakulungwa a Yeshu Kilishitu.

Ukumu Lyubha lya Kwiya a Kilishitu

3 Ashaalongo, tunapinjikwa kwaatendela eja a Nnungu mobha gowe kwa ligongo lyenunji. Inapwaa tutende nneyo pabha ngulupai jenunji jinapunda kula, na pingana kwenunji kunajenjesheka. 4 Pabha uwe tunakwiipunila mmanganyanji, nninginji bha makanisha ga a Nnungu. Tunakwiipuna shinkuti pundanga kulupalila na kuikakatimila na mboteko inkwiipatanga.

5 Gene gowego ganakomelesheya kuti ukumu ja a Nnungu ni ja aki, kwa nneyo mmanganyanji nnapinjikwanga kuupata Upalume gwabho, kwa ligongo lya mboteko inkupatanga. 6 A Nnungu ni bha aki, shibhaalipanje mboteko bhene bhakumpotekanga mmanganyanji bhala, 7 na shibhantendanje mpumulilanje na uwe mmanganyanji nkupotekwanga. Genego shigatendeshe malanga gushibhakoposhele Bhakulungwa a Yeshu kukopoka kunnungu, na ashimalaika Bhabho bhakwetenje mashili, 8 na lilamba lya moto, kwaaukumulanga bhene

bhakwaakananga a Nnungu, na bhakaakundanga Ngani ja Mbone ja
Bhakulungwa bhetu a Yeshu. 9 Mboteko yabhonji, shiibhe kuangab-
hanywa pitipiti na bhakalubhonanga lubhombo lwa Bhakulungwa na
Ukonjelo gwa mashili Gabho, 10 lyubha lishibhaishe kuuposhela ukon-
jelo kukopoka kwa bhandu bhabho bha ukonjelo na iniywa na bhandu
bhakwaakulupalilanga. Na mmanganya shimmanganje munkumbi
gwabhonji, pabha nshikulupalilanga ntenga gutwampeleshenje gula.
11 Kwa nneyo mobha gowe tunakunnjujilaga nkupinga a Nnungu
bhankomboyanje kutama malinga shibhanshemilenje. Tunakwaajuga,
kwa kombola kwabho Bhaitende ndumbililo yenunji ya tenda uguja,
na liengo lyenunji lya ngulupai litimilile. 12 Kwa nneyo, lina lya
Bhakulungwa bhetu a Yeshu shilipate ishima kukopoka kungwenunji
na mmanganya shimpatanje ishima kukopoka kwa bhenebho, kwa
nema ja a Nnungu bhetu na ja Bhakulungwa a Yeshu Kilishitu.

2

Ga Jwangali jwa Mmbone Jula

1 Bhai, ga kwiya kwabho Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu
na imana kwetu nkupinga tutame nabho, ashaalongo tunakunshon-
delesheyanga, 2 nnapuganywanje na wala nnakolanje lipamba eu
kwaapilikanishianga bhaabheleketanga kuti lyubha lya Bhakulungwa
liishe. Nnapuganywanje kwa londola, eu kwa lunguya, eu kwa
bhaluwa jiiganishiywa kuti kujikopweshe kwetu uwe. 3 Nnakundanje
kutembwa naka mundu jojowe kwa shoshowe shila, pabha lyene
lyubhalyo likaika mpaka ukoposhele Ungakunda Gwankulungwa na
jwene Nkutemba jula akoposhele, na mpelo gwakwe kuobha. 4 Pabha
anakwikuya nnyene kwa indu yowe ishemwa na bhandunji kuti
nnungu, eu kila shindu shitindibhalilwa. Shajinjile nkali Nniekalu lya
a Nnungu, nikwiitenda kuti jwalakwe Nnungu.
5 Bhuli, nkakumbushilanga kuti nashinkummalanjilanga gene
gowega mobha punaliji na mmanganya? 6 Ikabheje shipali shindu
shikunng'ibhilila nnaino, mmanganya nshimanyinji shene shindusho.
Bhai, jwene jwangali jwa mmbone jula, shalangulwe malanga gakwe
gaishilaga. 7 Nkali nneyo, Jwangali jwa Mmbonejo aiishiye, anakamula
liengo nnaino, ikabheje akabhoneka mpaka pushashoywe aibhilila
jula. 8 Penepo Jwangali jwa Mmbone jula pushakoposhele, ikabheje
Bhakulungwa a Yeshu pushibhaishe shibhammulaje kwa mbumu
ya nkang'wa jabho, kwa ukonjelo gwa kwiya kwabho. 9 Jwangali
jwa Mmbone shaishe na mashili gaka Lishetani na tenda ilapo
ya unami, 10 na kwaatembanga bhowe bhalinginji munkumbi gwa
bhaobhanga. Bhanganyabho shibhaobhanje, pabha bhangakundanga
nkupinga bhatapulwanje. 11 Kwa nneyo a Nnungu bhanakwaalekanga
bhaobhanje, bhaukulupalilanje unami. 12 Nkupinga bhaukumulwanje
bhowe bhaakakulipalilanga, ikabhe inakwaanonyelanga ilebho.

Nshiagulwanga Ntapulwanje

13 Ikabheje tunaapinjikwa kwaatendela eja a Nnungu mobha gowe
kwa ligongo lyenunji, mmanganya nkupingwanga na Bhakulungwa.
Pabha a Nnungu bhashinkunng'agulanga kuumila kundandubho
nkupinga ntapulwanje kwa mashili gaka Mbumu, mmanganje bhandu

bhabho bha ukonjelo, kwa ngulupai yenunji. 14 A Nnungu bhashinkun-
shemelanga yenei kupitila Ngani ja Mmbone jitwannungushiyenje,
mposhelanje upo yenunji Muukonjelo gwa Bhakulungwa bhetu a
Yeshu Kilishitu. 15 Bhai, ashaalongo, muishimilikanje ukoto na
kugabhika mmitima jenunji, majiganyo gutunnjigenyenje kwa lunguya
kwetu, na kwa bhaluwa yetu.

16 Tunakwaajuga Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu na a Nnungu
ainabhetu bhakutupinga, na kwa nema jabho gubhatupele kuangalala
pitipiti na kulupalila kuli kwa mmbone, 17 bhaangalalaye mitima
jenunji na kunshimilikanga nkupinga nkombolanje mobha gowe tenda
na bheleketa gali ga mmbone.

3

Ntujujilanje kwa a Nnungu

1 Kumpelo, ashaalongo, ntujujilanje nkupinga ntenga gwa Bhaku-
lungwa upunde jenela na poshelwa kwa ishima malinga shiishitebha
kunngwenunji. 2 Nnjuganje nkupinga bhatutapule na bhandunji
bhangalinginji bha mmbone na bhaatendanga ikaapinjikwa, pabha
nngabha bhowe bhaakulupalilanga gwene ntenga guno.

3 Ikabheje Bhakulungwa nibhaakulupalikwa. Bhenebho shib-
hanshimilikanje na kunnindililanga Lishetani anakumpuganyanga.
4 Numbe uwe tukulupalile ku Bhakulungwa, kuti mmanganyanji
nnatendanga na shinntendanje itunnugulilenje ila.

5 Bhakulungwa bhajilongoye mitima jenunji nkwaapinga a Nnungu,
na nkwiiluma kutupegwa na a Kilishitu.

Ga Kamula Maengo

6 Ashaalongo, tunakunnajilanga kwa lina lya Bhakulungwa bhetu
a Yeshu Kilishitu, mwiiteiganje na Bhakilishitu bhakata, na bhakaak-
agulanga malajilo gutumpelenje. 7 Mmanganyanji mwaashayene
mmumanyinji shinkuti pinjikwanga kaguya itutenda. Uwe put-
waliji na mmanganya tukaliji tubhakata, 8 twangalya shalya gway-
oyo kuka mundu jojowe. Twashinkukamula liengo kwa tumbilila
shilo na mui nkupinga tunantopele mundu munkumbi gwenunji.
9 Twashinkutenda nneyo nngabha kuti tukapinjikwaga kujangutilwa,
ikabhe nkupinga nkaguyanje itutenda. 10 Putwaliji pamo na mman-
ganya twannajilenje kuti, “Mundu jojowe akaapinga kamula liengo,
analye shalya.”

11 Tunabheleketa genego pabha tushipilikana kuti bhapalinji
bhakata munkumbi gwenunji bhakapinganga kukamula shoshowe,
ikabhe kujinjilila malobhe ga bhandunji bhana. 12 Kwa lina lya Bhaku-
lungwa bhetu a Yeshu Kilishitu tunakunnajilanga na kwaaleyanga
bhene bhandunjibho bhaitimalikanje na kamula maengo nkupinga
bhakolanje indu yabhonji.

13 Ikabheje mmanganyanji ashaalongo, nnatotoshelanje tenda uguja.
14 Pana kweneko apali mundu akakuukunda ntenga gutukumpeleshe-
langa mmaluwa muno. Ibhaga nneyo, bhai, mwiiteiganje na jwene
mundujo wala nnakungulushe nabho nkupinga akole oni. 15 Ikabheje
nnantendelanje mbuti mmagongo nnjenunji, ikabhe munneyanje
mbuti nnongo nnjenunji.

Shalamu ya Kumpelo

16 Bhakulungwa bhayene bhali shiumilo sha ulele, bhampanganje
ulele mobha gowe. Bhakulungwa bhabhe na mmanganya mmowe.
17 Kwa nkono gwangu namwene ngunajandika nnei, shalamu
kopoka kwa a Pauli! Nnei ni shinguti kong'ondela bhaluwa yowe.
18 Tunakumpinjilanga mmowe nema ja Bhakulungwa bhetu a Yeshu
Kilishitu.

Bhaluwa ja Ntai ja a Pauli kwa a Timoteo
Shilongolelo

Shitabhu sha ntai sha Timoteo ni bhaluwa jajandikwe na a Ntume a Pauli kwenda kwa bhaakagula bhabho a Timoteo. Shene shitabhushi pushajandikwe yaka ya 62-64 AD, mobha ga tome kuwa kwabho. A Pauli bhashinkumajigana ukoto na a Timoteo na guna pubhaashemaga bhanabhabho (Phil. 2:22).

Jeneji ni bhaluwa ja munkumbi gwa bhaluwa nsheshe ya a Pauli itumbililwe kuka mundu kuleka itumbililwe ku likanisha ila. Bhaluwa itatu ina ni, bhaluwa jabhili ja a Timoteo na a Tito na a Pilimoni. Bhaluwa ja ntai ja a Timoteo jinajiganya namuna ja kwaatindibhalila a Nnungu nnikanisha (2:1-15), na ipinjikwa kwa ashikalongolele bha likanisha (3:1-13), na maleyo ga bhaajiganyanga indu ya unami (1:3-11, 4:1-5, 6:2-5). Yenei inalangula a Pauli shibhaajiganyaga a Timoteo kubha akalongolele munkumbi gwa makanisha. Shitabhu sha Bhaluwa ja ntai ja a Timoteo shishikola miungu jamigwinji ja kwaajangutilanga ashikalongolele bha makanisha ga gegano mobha gano namuna ja longoya makanisha gabhonji.

Ipali Mwenemo

1. A Pauli bhanatandubha kwa kwaalamushila a Timoteo (1:1-2).
2. Alapu a Pauli bhakwaleya a Timoteo ga bhaajiganyanga bha unami (1:3-11).
3. A Pauli bhanapunda kutalashiya shibhakuti kwaatendela eja a Yeshu (1:12-19).
4. Na kabhili a Pauli bhakwaalanguya a Timoteo namuna ja kwaatindibhalila a Nnungu na ipinjikwa kwa ashikalongolele bha likanisha.
5. A Pauli bhanamalishiya bhaluwa jabho kwa kwaapa a Timoteo majiganyo ga kumpelo (4-5).

1 Nne Pauli ntume jwa a Yeshu Kilishitu, kwa pinga kwabho
a Nnungu Bhaatapula na a Yeshu bhali ngulupalilo yetu.
2 Ngunakunnjandishila mmwe a Timoteo mmanangu bha kweli
nngulupai.
Ngunakunnjujila nema na shiya na ulele, kukopoka kwa Atati a
Nnungu, na a Yeshu Kilishitu Bhakulungwa bhetu.

Kuleya ga Majiganyo ga Unami

3 Ngunaapinga ntame ku Epesho, malinga shinanshondelesheye
punajendaga ku Makedonia, nkupinga mwaalimbiyanje bhandunji
bhaajiganyanga majiganyo ga unami, 4 wala bhanakagulilanje ndango
yangali malombolelo, na nndondonga gwa mena ga bhanyikala,
gwangali mpelo, ikumbuya mitau na wala ikakwaajangutilanga bhan-
dunji nngulupai. 5 Kwa nneyo, shitumbililwe kwa gene malajiloga,
nikwaakwiyanga bhandunji bhapingananje, kwa ntima gwa mm-
bone, na ng'aniyo ya muntima ili ya mmbone, na ngulupai yangali
ugulumba. 6 Bhandu bhananji bhashipuganikanga ni tendebhushila
malobhe gangali ga mmbone. 7 Bhanapinganga kubha bhaajiganya

bha malajilo ga a Musha, ikabheje bhakakugamanyanga malobhe
gubhaabheleketanga, wala ibhakong'ondelanga.
8 Tumumanyi kuti shalia ja a Musha ni ja mmbone, ibhaga
mundu shaakagulile kwa aki. 9 Ikabheje tukumbushile kuti, shalia
jangabhikwa kwa ligongo lya bhandunji bhanguja, ikabhe kwa ligongo
lya bhandunji bhaatendanga yangali ya mmbone, na bhakaakun-
danga, na bhakakwaishimiyanga a Nnungu, na bhakwetenje yambi,
na bhandunji bhanyatiyanga indu ya ukonjelo pa shilambolyo, na
bhandunji bhakwaabhulaganga bhaakwetenje, eu bhaabhulaganga
bhobhowe bhala, 10 shalia jishibhikwa kwa ligongo lya bha labhalabha,
na bhaagonana ashaayene, yani, bhanabhalume kwa bhanabhalume,
na bhanabhakongwe kwa bhanabhakongwe, bhandunji bhaajibhanga
bhandu, na bhandunji bha unami, na bhandunji bhaalumbilanga kwa
unami, na bhaatendanga shindu shoshowe shikana malajilo ga kweli.
11 Gene majiganyogo mugaabhoneka, Nngani ja Mmbone ja a Nnungu
bha ukonjelo na bha mboka, jimbegwilwe nunguye.

Kutenda Eja kwa Shiya sha a Nnungu

12 Ngunakwaatendela eja a Yeshu Kilishitu bhambele mashili ga
kamula liengo lyangu. Ngunakwaatendela eja pabha bhashimona nne
kuti najwaakulupalilwa, gubhang'agwile naatendele liengo lyabho,
13 nkali bhukala gula, natendaga kwaatukana na kwaashima, na
kwaatendela nngomo. Ikabheje a Nnungu gubhamonele shiya, pabha
ngakweteje ngulupai na ngashimanyaga shingutenda. 14 Ikabheje
Bhakulungwa bhetu bhashinkumba nema ja punda, gubhambele
ngulupai na pingana, nkulundana na a Yeshu Kilishitu.
15 Ni lilobhe lya kulupalika kaje, na linapinjikwa liposhelwe kuti,
a Yeshu Kilishitu bhashinkwiya pa shilambolyo kukwaatapulanga
bhakwetenje ilebho. Na nne, ni napundile kulebha punda bhowenji,
16 ikabheje a Nnungu gubhamonele shiya nkupinga a Kilishitu bha-
languye kwiipililila kwabho kowe mwangu nne naaliji nankulebha
kupunda bhowe, nkupinga nne mme jwa langulwa ku bhandunji
bhowe, shibhajiye kwaakulupalilanga na poshela gumi gwa pitipiti.
17 Kwa bhenebho bhali a Mpalume bha pitipiti, bhakawa na bhakaab-
honeka, bhene bhali a Nnungu jikape, kwa bhenebho jibhe ishima, na
ukonjelo pitipiti! Amina.
18 Mwanangu Timoteo, ngunakupa gene malajilo gano, malinga
malobhe gunabhalanjilwe bhukala na ashinkulondola bha a Nnungu.
Ugatende gene malobhego gabhe shikomanilo shako nkukomana ukoto
ngondo jako. 19 Ukole ngulupai na ng'aniyo ya mmbone. Bhan-
dunji bhana gubhaikanilenje ng'aniyo yabhonji, niobhiya ngulupai
yabhonji. 20 Munkumbi gwabhonji bhapalinji, a Imeneyo na a
Alekishanda, bhene bhunimpele Lishetani, nkupinga bhaajiganywanje
bhanaatukananje a Nnungu kabhili.

2

Malajilo ga Nkwaajuga a Nnungu

1 Bhai sha ntai kaje, nnjuganje na tenda eja kwa a Nnungu, kwa
ligongo lya bhandunji bhowe, 2 kwa ligongo lya bhapalume, na bhowe
bhakwetenje ukulungwa, nkupinga tutame ndamo ja ulele pamo na

kwaakuya a Nnugnu, na ndamo ja ukonjelo na gundu. 3 Shene
shindushi ni sha mmbone, shikwaanonyela a Nnungu, bhaatapula
bhetu, 4 bhaapinga bhandu bhowe bhatapulwanje, na kuimanya
indu ya kweli. 5 Pabha bhapali a Nnungu bhamope, na bhapali
bhaalundanya bhamo, bhaalundanya bhandu na a Nnungu, ni mundu,
a Yeshu Kilishitu, 6 bhene bhaishoshiye bhayene kwaatapulanga
bhandu bhowe. Gwenego pugwaaliji ukong'ondelo, gakaishileje
malanga gakwe ga pwaa, kuti a Nnungu bhanapinga kwaatapulanga
bhandu bhowe. 7 Kwa lyene ligongolyo, njibhikwa kubha ntume,
na nkulunguya, na nkujiganya, ku bhandu bhangabha Bhayaudi, ga
ntenga gwa ngulupai na kweli. Ngunabheleketa kweli nngabha unami.
8 Bhai, shingupinga nne, popowe punkuimananga nkujuga, ngu-
naapinga bhanabhalume bhaajuganje a Nnungu, akuno bhajinwilenje
makono gamatakaywe, bhalijuganga gwangali nnjimwa wala mitau.
9 Nneyo peyo, bhanabhakongwe bhawalanje nngubho ya mmbone,
na ya shigundu, na ya langula kwiitimalika ntima, na nngabha
kwiikelengelela kwa tibha umbo, wala kwa shaabhu na lulu, eu
nngubho ya galama. 10 Ikabheje kwa itendi ya mmbone, malinga
shibhaapinjikwanga bhanabhakongwe bhakwaajogopanga a Nnungu.
11 Bhanabhakongwe bhaijiganyanje kwa kwiitimalika, akuno bha-
likundanga yowe. 12 Nne nguti, jwankongwe anannjiganye wala
kuntagwala jwannume, ikabhe aitimalishe. 13 Pabha a Adamu ni
bhatandwibhe kupanganywa, kungai a Awa. 14 Na wala a Adamu
bhangatembwa, ikabhe bhakongwe ni bhatembilwe, gubhajinjile
muilebho. 15 Ikabheje, bhakongwe shibhatapulwe kwa bheleka bhana,
ibhaga shibhalonjeye nngulupai na nkupingana, na ukonjelo, na ntima
gwa kwiitimalika.

3

Ashikalongolele Nnikanisha

1 Ni kweli kuti, mundu apinga kubha kalongolele jwa likanisha,
anapinga liengo lya mmbone. 2 Bhai inapinjikwa kalongolele abhe
mundu anakole ilebho ku bhandunji, na analombe matala, na abhe
jwa kwiiluma na jwa ishimika, na jwa lunda, na jwa mituka na
akombola kujiganya, 3 nngabha mundu jwa kolelwa na nngomo,
ikabhe abhe jwa kwitimalika na jwangali mitau, na anabhe mundu
jwa kunnonyela mbiya, 4 mundu akombola kulongoya ukoto bhandu
bha likaja lyakwe, na akombola kwaatendanga bhaanagwe bhampi-
likananje na bhakolanje ishima. 5 Pabha monaga mundu akakombola
kwaalongoyanga ukoto bhandu bha likaja lyakwe, shakombole bhuli
kulilongoya likanisha lya a Nnungu? 6 Na kabhili mundu akan-
abhe kwiishimilika ukoto nngulupai, anaagulwe kubha kalongolele,
nngakabha anakwiipuna niukumulwa malinga shatendilwe Lishetani.
7 Abhe mundu jwa shuma uguja kubhandunji bha kunyenje, nkupinga
anagambwe nitanjila nniyau lika Lishetani.

Mashemashi Nnikanisha

8 Nneyo peyo na mashemashi nnikanisha bhabhanganje bhan-
dunji bha ishimika, na bhanabhanganje bha malobhe malobhe,
na bhanabhanganje bha kolelwa, na bhapinganga mmbiya ya

tokomaya, 9 bhabhanganje bhaakagulilanga ngulupai ya kweli.
10 Kwa nneyo bhatandubhanje kulingwa, kungai bhatendanje liengo
lya jangutila nnikanisha, bhabhonekangaga kuti bhangalinji itendi
ya nyata. 11 Nneyo peyo na ashaakongo bhabhonji, bhab-
hanganje bhaishimikanga, bhanabhanganje bha lung'wenyi, bhab-
hanganje bhakwiitimalika, na bhaakulupalikanga kwa kila shindu.
12 Mashemashi bhanalombanje matala, numbe bhakombolanje ku-
longoya ashibhana bhabhonji na makaja gabhonji ukoto. 13 Pabha
bhatendanga liengo ukoto nnikanisha, bhanapatanga kushimilika
ukoto, nikola mashili ga bheleketa kwa makangala, ga ngulupai
yabhonji nkulundana na a Yeshu Kilishitu.

Shinjubhi Shikulu

14 Ngunakunnjandishila gegano, akuno nguliganishiya kuti ngak-
abha kwiya kweneko. 15 Ikabheje monaga ngabhaga kwiya, bhai
mmumanyanje shiikupinjikwa bhandu kutama nnikaja lya a Nnungu,
yani nnikanisha lya a Nnungu bhakwete gumi, bhali lipoto, na nshingi
gwa kweli. 16 Bhai, pangali lipamba lyolyowe ga shinjubhi shikulu sha
dini jetu,
A Kilishitu bhakoposhele kwa shiilu sha shigundu,
gubhakong'ondelwe naka Mbumu jwa Ukonjelo kuti bhakwete aki,
gubhabhoneshe na ashimalaika.
Gubhalungwiywe ku bhandu bha ilambo ina.
Gubhakulupalilwe pa shilambolyo,
nigubhanyakwilwe kunani muukonjelo.

4

Bhaajiganya bha Unami

1 Bhai Mbumu anabheleketa gwangali nng'iyo, kuti mobha ga
kumpelo bhananji shibhalekanje ngulupai, nikagulila mitima ja unami
na majiganyo ga ashimaoka. 2 Gene majiganyogo kugakopoka ku
bhandunji bhanami na ugulumba, ng'aniyo ya mmitima jabhonji
iangabhanyishe mbuti itiniywe na moto. 3 Bhalikwaalimbiyanga
bhandunji bhanalombanje na bhanalyanganje yalya ina. Ikabheje a
Nnungu bhashinkwiipanganya yene yalyayo, nkupinga bhakwetenje
ngulupai na kuimanya ya kweli bhala, bhaiposhelanje nikwaatendela
eja. 4 Pabha indu yowe ibhapengenye a Nnungu ni ya mmbone, wala
shakwa sha kanwa, monaga shiposhelwaga kwa tenda eja, 5 pabha
shishitakaywa kwa lilobhe lya a Nnungu na kwa juga.

Ntumishi jwa Mmbone

6 Monaga shimwaakumbushiyanje ashaalongo ajenunji genego,
shimme ntumishi jwa mmbone jwa a Yeshu Kilishitu na nnelilwe
kwa malobhe ga kweli ga ngulupai, na majiganyo ga mmbone
gunkagulile. 7 Ikabheje mwiileshe ndango ya bhukala yangabha
ya dini ya bhanabhakongwe bhakongopa, mwiiyobhelesheye ndamo
ja kwaajogopa a Nnungu. 8 Pabha kushiyobhelesheya shiilu kwa
ing'ando, kunapwaa kashoko, ikabheje kuiyobhelesheya kwaajogopa
a Nnungu, kunapwaa kwa indu yowe, pabha tunabhikwa mmiadi
ja pata gumi gwa nnaino, na gwa mobha gakwiyago. 9 Shene
shibheleketosho ni sha kulupalika na shinapinjikwa shiposhelwe

kwa kaje. 10 Pabha tunakwiabhuya na tumbila kwa ligongo lya
genego, tunakwaakulupalila a Nnungu bhakwete gumi, bhaatapula
bha bhandu bhowe, na kaje kwa bhaakulupalilanga bhala.
11 Bhai mwaalajilanje na mwaajiganyanje gene malobhego.
12 Mundu jojowe anannyegaye ga ushanda gwenu, ikabheje mme
mmandu bha kagulwa kwa bhaakulupalilanga, muibheleketi
na muitendi, na nkupingana, na nngulupai, na nkuikonjeleya.
13 Nnatotoshele kwaashomelanga bhandu Majandiko na lunguya,
na kujiganya mpaka pushing'ishe. 14 Nnaleshe kutendela liengo shiloi
shimposhele kwa bhishilwa makono na bhanangulungwa, na kwa
malobhe ga ukulondola shila.
15 Ntumbile kutenda genego, nkupinga kwiigongolela kwenu ku-
manyishe na bhandu bhowe. 16 Muiteije mmayene na majiganyo
genu, nnaleshe tenda genego, pabha ntendaga genego shimwiitapule
mmayene, na bhakumpilikanishiyangabho.

5

Malajilo Kubhashitenga na Kubhakongopa na Kubhatumwa

1 Nnaakalipile bhakongopa, ikabhe mwaaleye mbuti ainabhenu. Na
bhashanda mwaatendelanje mbuti ashaapwenu, 2 bhanabhakongwe
bhakongopa, mbuti anyinabhenu, na bhali mbuti ashaalumbu bhenu,
nkuikonjeleya mowe.
3 Mwaalelanje bhanabhakongwe bhalinginji bhashitenga bha kweli.
4 Ikabheje bhashitenga bhakwete bhana eu bhaukulu, bhana eu
bhaukulubho, bhaijiganyanje kutenda ipinjikwa na dini kwa ashaa-
longo ajabhonji nkwaalelanga bhaakwetenje, pabha genego ni ga
pingwa na a Nnungu. 5 Bhai bhakongwe bhali bhashitenga kweli,
bhangali mundu jwa kwaajangutila, bhenebho bhashibhika ngulu-
pai yabho kwa a Nnungu, na bhanalonjeya nkwaatindibhalila na
nkwaajuga shilo na mui. 6 Ikabheje nshitenga akagulila ilokoli
yangali ya mmbone jwenejo awile, nkali alonjeye. 7 Mwaalajilanje
genego, nkupinga bhanagambwanje. 8 Ikabheje mundu jojowe alepela
kulela ashaalongo ajakwe, yani bhandu bha nnikaja lyakwe, jwenejo
ajikanile ngulupai, numbe jwangali jwa mmbone kupunda mundu
jwangali ngulupai.
9 Bhakongwe bhashitenga bhanajandikwe munkumbi gwa
bhashitenga bhakaishile yaka makumi shita, numbe bhabhe
bhakongwe bhalombilwe na kamope, 10 na bhalumbililwe itendi ya
mmbone, nkulela bhana bhabho ukoto na nkuposhela bhajeninji, na
nkwaatendelanga ya mituka bhandunji bha ukonjelo na nkujangutila
bhandunji bhalaga, na nkutumbilila kutenda ya mmbone.
11 Ikabheje bhashitenga bhalinginji bhali, nnaajandikanje, pabha
shilokoli sha nshiilu shipundaga, shibhalekanje kwaapinga a Kilishitu,
nilombwa kabhili, 12 penepo shibhaukumulwanje kuti bhashilekanga
ngulupai jabhonji ja ntai. 13 Numbe pamo na genego, bhashitenga
bha nneyo paatandubha ukata, na kukonangona mmajumba ga
bhandunji, na nngabha ukatape, ikabheje na lungw'enyi, na kwi-
ijinjiya mmalobhe ga bhananji, akuno bhalibheleketanga ikapinjikwa
bheleketa. 14 Bhai nne punguganishiya, bhashitenga bhakanabhe
kongopalanga, bhalombwanje na bhakolanje bhana na bhagoyanje

nyumba yabhonji, nkupinga ashaamagongo ajetu bhanakolanje sha
kutugamba. 15 Pabha, bhashitenga bhananji bhaobhilenje nikunk-
agula Lishetani. 16 Ikabheje bhakongwe Bhakilishitu, bhakolaga
alongo ajabho bhashitenga, bhanapinjikwa kwaajangutila, nngabha
kulileshela likanisha lyene liengolyo, nkupinga likanisha likole liengo
lya kwaalelanga bhashitenga bhapundilenje kulaga.
17 Bhanangulungwa bhatendanga liengo ukoto nnikanisha, inapin-
jikwa bhalipwanje pabhili, na kaje bhene bhatendanga liengo lya
lunguya na jiganya bhala. 18 Pabha Majandiko ga Ukonjelo ganalugula,
“Nnantabhe kangw'a ng'ombe alilibhata yalya nkukubhata.” Kabhili,
“Nkamula liengo anapinjikwa kupata nshaala gwakwe.” 19 Nnakunde
malobhe ga kwaashitakiya bhanangulungwa bha likanisha, gwangali
bhaakong'ondela bhabhili eu bhatatu. 20 Bhene bhatendanga ilebho,
mwaaleyanje palugwinjili, nkupinga bhananji bhajogopanje.
21 Ngunakunnajila pa meyo ga a Nnungu na a Yeshu Kilishitu na
ashimalaika bha ukonjelo, nkamule gene malajilogo gwangali luagu
wala kummika mundu pa ligaa. 22 Nnatende shangu kummishila
mundu makono. Wala nnaijinjiye muilebho ya bhananji, mwiiteije
nnainyatiye.
23 Tandubhila nnaino nnangw'e mashipe, ikabheje na divai kashoko,
kwa ligongo lya matumbo genu gakumpoteka na ilwele inkulwala
lwala.
24 Yambi ya bhandunji bhana inabhoneka gwangali nng'iyo na in-
alongolela kuukumu, ikabheje yambi ya bhananji pabhoneka kungai.
25 Nneyo peyo na itendi ya mmbone, inabhoneka gwangali nng'iyo na
nkali gakamanyikago gakaishika.

6

Bhatumwa

1 Bhatumwa bhowe bhanapinjikwanga kwaishimunji bhakulungwa
bhabhonji, nkupinga lina lya a Nnungu na majiganyo getu
ganatukanwe. 2 Bhatumwa bhalinginji bhakulungwa bhabhonji Bhak-
ilishitu, bhanaanyegayanje pabha ni ashaalongo ajabhonji. Ikabhe,
mbaya bhaatumishilanje ukoto, pabha apwaika kwa liengo lyabhonji,
ni Nkilishitu nnjabhonji.

Majiganyo ga Unami na Utajili gwa Kweli

Nnapinjikwa nnjiganye na nnunguye genega 3 Mundu jojowe aji-
ganya majiganyo gana ga kanana na gegano, na akaakunda malobhe
ga gumi ga Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu, wala majiganyo
ga dini ja kweli, 4 jwenejo anakwiipuna na wala akakushimanya
shoshowe, ikabhe jwenejo ashikola shalubha sha pinga mitau, na mal-
obhe ga nngomo ga kumbuya lupimililo, na mpwai na matukano na
nnjimwa, 5 na mitau jangali mpelo jikoposhela kubhandu bhaangab-
hanikenje lunda, na bhangalinginji ya kweli. Bhaganishiyanga kuti
dini mpanda gwa patila utajili.
6 Ikabheje dini ja kweli jinakumpa mundu kupwaika kaje, atogole-
laga na yakwete. 7 Pabha pa shilambolyo twangaika na shindu, na
tukajabhula na shindu.
8 Kwa nneyo tukolaga shalya na nngubho, tutogolele na yeneyo.
9 Ikabheje bhapinganga shipato shikulungwa pagwila mmalinjilo,

nitanjila nniyau lya ilokoli ya indu yaigwinji, ya nyata na ya mboteko
ikwaajinjiyanga bhandunji nkuobha na nkuangabhanika. 10 Pabha
shiumilo shikulungwa sha indu yowe ya nyata, ni kupinjiya ela.
Na bhananji nkupinjiya ela bhashilekanga nngulupai, nikwiijweka
mmboteko ya punda.

Malajilo kwa a Timoteo

11 Ikabheje mmwe, mmandu bha a Nnungu, muiembuye na genego.
Nkagulile aki, na kwaatindibhalila a Nnungu, na ngulupai, na pin-
gana, na kwiipililila na kwiitimalika. 12 Nkomane ukoto ngondo ja
ngulupai, na mpate gumi gwa pitipiti gunshemelwe gula, gumwapatile
nkakundeje pa bhaakong'ondela bhabhagwinji. 13 Ngunakunnajila pa
meyo ga a Nnungu bhakwiipa gumi indu yowe, na a Yeshu Kilishitu,
bhakong'ondele ukoto pa meyo ga a Pontio Pilato, 14 kuti nkamule
malajilo genu kwa kunda na kulupalika, mpaka lyubha lishibhaishe
Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu. 15 Na kuika kwabho shikubhe
mobha ga pwaa, gabhishilwe na a Nnungu Bhaatagwala jikape,
Bhakulungwa bha bhakulungwanji. 16 Ni bhenebho jikape bhakawa,
bhatama pashilangaya shikabhandishilwa naka mundu. Wala jwak-
wapi mundu abhabhweni eu akombola kwaabhona. Bhenebho ni bha
ishimiywa, na bhakwete mashili ga tagwala pitipiti! Amina.

17 Mwaalajilanje bhandunji bhakwetenje utajili pa shilambolyo
pano, bhanaipunanje na bhanaikulupalilanje indu ibhakwetenje
ikaakulupalika, ikabhe bhaakulupalilanje a Nnungu, bhakutupa indu
yowe kwa ntuka gwabho nkupinga tuinonyele. 18 Mwaalajilanje
bhatendanje uguja, bhapundanje kutenda ya mmbone, na bhakolanje
ntuka akuno bhaliengwanga kugabhana indu yabhonji na bhananji.
19 Kwaatenda nneyo, shibhaibhishilanje shibhiko sha mmbone kwa
mobha gakwiyago. Nkupinga bhapatanje gumi gwa kweli.

20 Mmwe a Timoteo, nngoye shimmishilwesho. Mwiembuye na
nkungulu gwangali gwa mmbone, na mitau ja ungumba ga shene
shishemwa lumanyio, mbena unami. 21 Pabha bhananji bhaitapilenje
kuti bhakwetenje lumanyio, bhashilekanga ngulupai.
Ngunakumpinjilanga nema ja a Nnungu.

Bhaluwa ja Bhili ja a Pauli kwa a Timoteo
Shilongolelo

Shitabhu sha 2 kwa a Timoteo ni bhaluwa ja bhili ja a Ntume a Pauli ku bhaajiganywa bhabho a Timoteo. Bhaluwa ja bhili ja a Timoteo pujajandikwe na a Pauli mobha ga tome na kuwa kwabho. Gene mobhago pubhaliji bhali bhatabhilwe ku Loma (1:16). A pauli pubhaliji na shilongani sha punda na a Timoteo na kaje pubhaashemaga bhana bhabho (Bhapilipi 2:22, 1:2, 1:18).

Jejino ni bhaluwa jimo munkumbi gwa bhaluwa nsheshe ibhajandishe a Pauli kwa mena ga bhandu, kuleka lina lya Likanisha. Itatu ina ya yene bhaluwayo ni, 1 Timoteo na Tito na Pilimoni. Malanga pujajandikwe bhaluwa ja bhili kwa a Timoteo, Bhakilishitu bha muutawala gwa Loma bhatendaga potekwanga. Genego ni gapeleshele a Pauli bhatabhwe, na a Timoteo bhatendaga kwiipililila na gwene ukomugo. Malinga mmaluwa ja ntai ja kwa a Timoteo, a Pauli bhanakwaaleya a Timoteo ga bhaajiganya bha unami (1 Timoteo 1:16-18). Na kabhili a Pauli bhanakwaalugulila a Timoteo kuti ganakwiya mobha ga shilaje (3:1).

Ipali Mwenemo

1. A Pauli bhanaatandubha kwa kwaalamushila a Timoteo (1:1-2) na kabhili bhanakwaataga ntima (1:3-18).
2. Kabhili a Pauli bhanakwaakwiya a Timoteo ga kwiipililila (2:1-13).
3. A Pauli bhanakwaapa a Timoteo malajilo gana ga pamo (2:14-26). 4, Kungai a Pauli bhanakwaaleya a Timoteo ga indu ikwiya na namuna ja mmbone ja tenda.
4. A Pauli bhanamalishiya kwa matalashiyo gabho bhayene kwa a Timoteo (4:9-24).

Shalamu

1 Nne a Pauli, kwa pinga kwabho a Nnungu, njemilwe kubha ntume
jwa a Yeshu Kilishitu, nkupinga nunguye ga gumi gubhalajile a Nnungu
tupegwe, nkulundana na a Yeshu Kilishitu, 2 ngunakunnjandishila
mmwe mmanangu a Timoteo bhungumpinga.

Ngunakumpinjila mboka, na shiya, na ulele ikoposhela kwa Atati a
Nnungu, na a Yeshu Kilishitu Bhakulungwa bhetu.

Kutenda Eja na Tagwa Ntima

3 Ngunakwaatendela eja a Nnungu bhungwatendela liengo kwa
ntima gwa mmbone malinga shibhatendangaga ashaambuje bhukala,
ngunakwaatendela eja kila pungunkumbushila mmwe mobha gowe,
nkujuga kwangu shilo na mui. 4 Pungukumbushila minyoi jenu,
ngunalokolila kummona nkupinga kuangalala kwangu kupunde.
5 Ngunakumbushila ngulupai jenu ja kweli, ngulupai jatandubhile
kwa anakulu bhenu a Loishi na anyinabhenu a Eunike. Kwa nneyo
ngunakulupalila kuti, jipali nkali kwenu mmwe. 6 Kwa nneyo
ngunakunkumbushiya kuti nkwiye shipaji sha a Nnungu, shimposhele
punammishile makono. 7 Pabha a Nnungu bhangatupa Mbumu

jwa bhoga, ikabhe Mbumu jwa mashili, na jwa pingana, na jwa
kwiitimalika.
8 Bhai nnakole oni kong'ondela ga Bhakulungwa bhetu, nkali
kungolela oni nne ndabhilwe kwa ligongo lyabho. Ikabheje mme pamo
na nne mmboteko kwa ligongo lya Ngani ja Mmbone, malinga shinku-
pegwa mashili na a Nnungu. 9 Bhene bhatutapwile nikutushema tubhe
tubhandu bhabho bha ukonjelo, nngabha kwa ligongo lya itendi yetu,
ikabhe kwa ligongo lya pinga kwabho na nema jabho bhayene. Jene
nemaji twashinkupegwa nkulundana na a Yeshu Kilishitu kuumila
bhukalago. 10 Kwa nneyo, jene nemaji nnaino jishiibhulwa bhakayuy-
weje bhaatapula bhetu a Yeshu Kilishitu. Bhenebho bhashikugapeya
mashili ga shiwo, nipeleshela gumi gwa pitipiti kwa Ngani ja Mmbone.
11 Kwa ligongo lya jene Ngani ja Mmboneji, nne njiagulwa kubha
nkulunguya, na ntume na nkujiganya. 12 Kwa ligongo lya genego,
nne ngunapotekwa, nkali nneyo ngakola oni, pabha naamanyi bhene
bhungwaakulupalila bhala, numbe nimumanyi kuti shibhashibhishile
ulinda shene shibhambele shila, mpaka kuishila lyubha lya mpelo.
13 Nkamulile ukoto majiganyo ga kweli guninnjigenye gala, na ngulu-
pai na nkupingana kwa nkulundana na a Yeshu Kilishitu. 14 Kwa
Mbumu jwa Ukonjelo atama nkati jetu, nshibhishile ulinda shene
shindu sha mmbone shimpegwilwe shila.
15 Malinga shimmumanyi kuti bhandu bhowe bha ku Ashia,
bhaneshilenje, munkumbi gwabhonji bhaapali a Pigelo na a Elimo-
gene. 16 Bhakulungwa bhaabhonelanje shiya bha ulongo bha a
Oneshipolashi, pabha bhatendaga ndaga ntima wala bhakakolaga oni
ga tabhwa kwangu. 17 Ikabhe bhakaisheje ku Loma, gubhatumbile
kunoleya, mpaka gubhamweni. 18 Bhakulungwa a Yeshu bhaabhonele
shiya sha a Nnungu lyene lyubhalyo! Na mmwe mmumanyi indu
yaigwinji ibhandendele ku Epesho kula.

2

Linjola jwa Mmbone jwa a Yeshu Kilishitu

1 Bhai ugwe mwanangu, ukole mashili kwa nema jitupegwa nkulun-
dana na a Yeshu Kilishitu. 2 Na majiganyo gumpilikene ngulijiganya pa
bhaakong'ondela bhabhagwinji, numbe mmwe mwaajiganyanje bhan-
dunji bhaakulupalika, bhaakombolanga kwaajiganyanga bhananji.
3 Gwiilunde mmboteko pamo na nne, malinga nkomana ngondo
jwa mmbone jwa a Yeshu Kilishitu. 4 Linjola pabha nkukomana
ngondo akakwiibhuka nkukamula maengo gana, pabha shaapinga ni
kwaanonyeya bhakulungwa bha likundi lyakwe. 5 Nneyo peyo mundu
apwatanila upo mwiing'ando, akapegwa upo ya kombola monaga
jwangakaguya ikubho ya nng'andogo. 6 Mundu atumbila kulima, ni
apinjikwa abhe jwantai kupata shipeta sha mauno. 7 Nnganishiye
kaje malobhe gungummalanjila gano, pabha Bhakulungwa shibhampe
lumanyio lwa kugamanya gowe.
8 Mwaakumbushile a Yeshu Kilishitu bhayushiywe bhakaweje, bha
shipinga sha a Daudi, malinga shijitaya Ngani ja Mmbone jingulunguya
jino. 9 Kwa lyene ligongolyo ngunapotekwa nitabhwa mbuti nkulebha,
ikabheje lilobhe lya a Nnungu likatabhwa. 10 Kwa nneyo ngunakwiip-
ililila gowe, kwa ligongo lya bhandunji bhaagwilwenje na a Nnungu,

nkupinga na bhalabhonji bhapatanje ntapulo nkulundana na a Yeshu
Kilishitu, na ukonjelo gwa pitipiti. 11 Na malobhe ga kulupalika gakuti,
“Monaga tuwile pamo na bhenebho,
nneyo peyo shitulame pamo na bhenebho.
12 Monaga shituipililile,
shitutagwale pamo na bhenebho.
Na ibhaga shitwaakane bhenebho,
na bhalabho shibhatukane uwe.
13 Nkali tubhe bhangakulupalilanga,
bhenebho ni bhaakulupalikape,
pabha ikaakomboleka kwiikana bhayene.”

Nkamula Maengo Apingwa na a Nnungu

14 Bhai, mwaakumbushiyanje bhandu gene malobhego, na mwaa-
leyanje pa meyo ga a Nnungu, bhanakolanje malobhe ga mitau, pabha
gangali mana, ikabhe ganapuganya bhaapilikananga. 15 Ntumbile
kwiilanguya kwa a Nnungu kuti mmaakulupalika, ntumishi jwan-
gali oni, nnilunguya kwa aki ntenga gwa kweli gwa a Nnungu.
16 Mwiembuye na nkungulu gwangali mana na gwa shingumba,
pabha ganakwaashoyanga bhandunji nngulupai niileka kwaajogopa
a Nnungu. 17 Majiganyo gabhonji ganajambushiya malinga libhanga
shilijenela nshiilu, munkumbi gwabhonji bhapalinji a Imenayo na
a Piletushi. 18 Bhanganyabho bhapuganikenje niileka ya kweli,
bhalinkutinji kuyuywa kwa bhandunji kupitile, nipuganya ngulupai
ya bhandu bhabhagwinji. 19 Ikabheje a Nnungu bhabhishile ishi
ya nyumba, ishimilishwe kwa olela ukoto, na gene malobhe gano,
gashijandikwa pantundu yene ishii, “Bhakulungwa bhaamanyi bhan-
dunji bhabho,” na kabhili, “Kila ashema lina lya Bhakulungwa, aleshe
ilebho.”
20 Nnyumba jikulungwa ikaapagwa indu ya shaabhu na ela pe,
ikabhe na indu ya mikongo na ya lilongo, ina ya tendela maengo
gamashoko ina ya maengo gamakulungwa. 21 Bhai mundu aikonje-
leyaga niileka ilebho, shaabhe mundu jwa maengo gamakulungwa,
sha ukonjelo shibhishilwe na bhayene nyumba, shaapwae kwa kila
liengo lya mmbone.
22 Mwiembuye na ilokoli ya ushanda, nkagulile uguja na ngulupai na
kupingana na ulele, pamo na bhene bhakwaajuganga Bhakulungwa
kwa ntima gwa mmbone. 23 Mwiembuye na mitau ja shingumba na
jangali mana, pabha mmumanyi kuti yeneyo inakumbuya mipwai.
24 Numbe ntumishi jwa Bhakulungwa akapinjikwa kubha jwa mipwai,
ikabhe jwa kwiitimalika kubhandu bhowe, akombola kujiganya na
kwiipililila. 25 Anapinjikwa kwaaleyanga kwa kwiitimalika bhakun-
taukanga, pana a Nnungu shibhaajalianje kwiipeta nikagula ya kweli.
26 Nkupinga lunda lwabhonji lwaabhujilanje kabhili nikolobhoka
nniyau lika Lishetani, lyabhatanjiyenje nkupinga bhatendanje yapinga
jwenejo.

3

Atali ya Mobha ga Kumpelo

1 Ikabheje nnapinjikwa mmumanye kuti mobha ga kumpelo shiga-
bhe ga atali. 2 Pabha, bhandunji shibhabhanganje bhakwiipinganga

ashayenenji, na bhapinganga mmbiya, na bhakwiiniyanga, na bha
mbwinya, na bhaatukananga, na bhakakwaakundanga bhaakwetenje,
na bhakaapinganga kutenda eja, na bhangalinginji bha mmbone.
3 Shibhakoposhelanje bhandunji bhakakwaapinganga ashaalongo
ajabhonji, na bhakaapinganga kumaliya mipwai, na bhalambililanga,
na bhakakwiitimalikanga, na bha kolanga nngomo, na bhakaapin-
ganga kutenda ya mmbone, 4 bhaatendebhukana, na bhamitau, na
bhakwiipunanga, na bhapinganga ya manong'a, kupunda kwaapinga
a Nnungu. 5 Bhalinginji mbuti bhakwaatindibhalilanga a Nnungu,
ikabheje bhalikananga mashili ga a Nnungu, mwiembuye na bhene
bhanganyabho.
6 Pabha munkumbi gwabhonji bhapalinji bhaowelanga mma-
jumba ga bhandu, nikwaatekeyanga bhanabhakongwe bhangalinginji
lunda, bhakwetenje mishigo ja ilebho na ilokoli yaigwinji, 7 bhene
bhanabhakongwebho bhalikwiijiganyanga mobha gowe, ikabheje
bhakakolanga lunda lwa kuimanya indu ya kweli. 8 Ni malinga a
Yaneshi na a Yambuleshi bhaataukenje a Musha, nneyo peyo na bhene
bhaataukanga indu ya mmbone, bhandu bhaangabhanikenje lunda
lwabhonji, bhakanilwenje nngulupai. 9 Ikabheje bhakapundanga
kutenda nneyo, pabha ubhelu gwabhonji shigumanyishe na bhandu
bhowe, malinga puyaliji kwa a Yane na a Yambule.

Malajilo ga Kumpelo

10 Ikabheje mmwe nkagwile majiganyo na ndamo jangu, na ng'aniyo
na ngulupai yangu, na kwiitimalika kwangu, na kupingana na kwiip-
ililila kwangu, 11 ga mboteko na laga. Yani ku Antiokia, na ku Ikonio,
na ku Lishitila, na gowe ga jogoya gunaipililile! Ikabheje Bhakulungwa
gubhandapwile mowemo. 12 Bhai, bhowe bhaapinganga kutama
nkwaakulupalila a Kilishitu Yeshu, shibhapotekwanje. 13 Bhandu bha
ilebho, na bha unami shibhapundanje kutenda ilebho, bhalitembanga
na tembwanga. 14 Ikabheje, mmwe ntame mmajiganyo gunnjigenywe
nikugaposhela ukoto gala, pabha mwaamanyinji bhannjigenyenje
bhala. 15 Numbe kuumila pumwaliji mmashoko mwagamanyi Ma-
jandiko ga Ukonjelo, ga kumpa ng'aniyo ya lunda ya kuntapula kwa
ngulupai ya nkulundana na a Yeshu Kilishitu. 16 Majandiko gowe
gajandikwe nkulongoywa na Mbumu jwa a Nnungu, ganapwaa nku-
jiganya na nkuleya bhandu muilebho yabhonji, na kwaalongoyanga,
nikwaapanganga aki, 17 nkupinga mundu jwa a Nnungu atimilile, na
aengwe kutenda maengo gowe ga mmbone.

4

Malajilo ga Kumpelo

1 Ngunakunnajila pa meyo ga a Nnungu na a Yeshu Kilishitu,
bhaapinga kwaukumulanga bhandunji bhabhakoto na bhawilenje,
pene pushibhaishe mu upalume gwabho. 2 Nnunguye lyene lilob-
heli, na nnjime ukoto mobha gowe, gapwaa na ganngapwaa, na
nkalipile, na nnimbiye, na mwaaleyanje bhandu nnikwaajiganyanga
kwiitimalika. 3 Pabha shigaishe mobha gushibhakananje majiganyo
ga kweli ga gumi, ikabheje shibhakagulilanje ng'aniyo yabhonji,
nikwiigumbashiya bhaajiganya bhabhonji bhabhagwinji, nkupinga

bhapilikananje indu ikwaanonyelanga. 4 Numbe shibhakananje
kupilikanishiya malobhe ga kweli, nitendebhushila ndango ya unami.
5 Ikabheje mmwe ntame nkwiitimalika na indu yowe, mwiipililile
mmboteko, nkamule liengo lya lunguya Ngani ja Mmbone, mmalishiye
liengo lyenu.
6 Pabha, nnaino nne ngunashoywa mbuti mbepei, malanga gangu
gawa gaishile. 7 Njikomana ngondo ja mmbone ja ngulupai, mwanja
nigumaliye, na njikamulila ukoto ngulupai. 8 Nnaino, njibhishilwa
shilemba sha aki shishibhambe Bhakulungwa lyene lyubhalyo, numbe
ngabha nne pe nne, ikabheje na bhandu bhowe nkwaapinga
bhanalolelanga kuika kwabho.

Malajilo

9 Ntende shangu kwiya akuno. 10 Pabha a Dema ga pinga indu ya
pa shilambolyo, bhashineka gubhapite ku Teshalonike, na a Keleshike
gubhapite ku Galatia, na a Tito bhapite ku Dalimatia. 11 Bhali na
nne apano, ni a Luka jikape. Mwaaloleye a Maliko, nnjiye nabho,
pabha bhananyanguta mmaengo. 12 A Tikiko naatumile ku Epesho.
13 Pushinnjiyepo nnyigalile likoti lyangu lineshile kwa a Kalipashi bha
ku Toloa, nnyigalile na itabhu, na kaje ya mapende ila.
14 A Alekishanda bha yana itale bhala, bhashindendela ya nyata
yaigwinji, Bhakulungwa shibhaalipe kwa itendi yabho. 15 Na mmwe
mwiiteije na bhenebho, pabha bhashinkutauka kwa puya malobhe
getu.
16 Punaibheleketelaga malobhe ga kwiitapula gwa ntai, jwakwa
mundu ajimi na nne kunyangutila, ikabhe bhowe bhashinkunekanga,
nne ngunakwaajujilanga kwa a Nnungu bhaleshelelwanje, na bhanab-
honekanje kulebha kwa genego! 17 Ikabheje Bhakulungwa gubhajimi
na nne, nigubhambele mashili, nkupinga nunguye ntenga gula ukoto,
nkali ku bhandu bha ilambo ina, na nne gundapwilwe nshiwo, mbuti
ngutapulwa nkang'wa ja imba. 18 Bhakulungwa shibhandapule na
indu yowe ya nyata, shibhandole ng'ishe ku Upalume gwabho gwa
ku nnungu. Ukonjelo ni gwabho pitipiti! Amina.

Shalamu sha Kumpelo

19 Mwaalamushilanje a Pilishika na a Akula na bhandunji bha
munngwabho a Oneshipolashi. 20 A Elashito kubhatama ku Kolinto,
na a Tolopimo kunaaleshile ku Mileto, bhalwele.
21 Ntende shangu kwiya akuno, gakanabhe ishila mobha ga mmbepo.
A Ebhulo bhanakunnamushilanga, na a Pudenishi na a Linushi, na a
Kilaudia, na Bhakilishitu bhowe.
22 Bhakulungwa bhatame muntima gwenu. Nema jitame na mman-
ganyanji mmowe.

Bhaluwa ja a Pauli kwa a Tito
Shilongolelo

A Tito pubhaaliji nngabha Bhayaudi, gubhautendebhushile Ukilishitu nngulupai nibha bhakamula maengo ajabho a Pauli na bhakwaajangutila a Pauli nniengo lyabho lya kumbuya makanisha. Bhaluwa ja a Pauli kwa a Titoji, jishitumbililwa kuka nshanda nkujangutila jwabho ku Kilete, aleshilwe penepo akagulile na jimilila maengo ga likanisha. Bhai jene bhaluwaji jinatalashiya ga indu itatu ikulungwa.

Shantai, a Tito bhanakumbushiywa ga ashikalongolele bha makanisha shibhapinjikwanga kubha, nkutolelela na itendi ya nyata ya bhandunji bhabhagwinji bha ku Kilete.

Shabhili, a Tito bhanalajilwa kwaajiganyanga bhandunji nnikanisha mmakundi gabhonji. Bhanangulungwa bhanabhalume pabhonji, na bhanangulungwa bhanabhakongwe pabhonji, pabha bhanganyabho shibhabhanganje bhaajiganya bha bhali, na bhashanda na bhatumwa.

Kungai a Tito bhanakumbushiywa kutenda ukoto nkulongoya Bhakilishitu na kajekaje, kubhe ulele na pingana, na kwiiepuya na nnjimwa, na mitau na kugabhanyika nnikanisha.

Ipali Mwenemo

1. Shilongolelo 1:1-4.
2. Ashikalongolele bha likanisha 1:5-16.
3. Maengo ga makundi nnikanisha 2:1-15.
4. Kukomelesheya na kuleya, 3:1-11.
5. Mpelo 3:12-15.

1 Nne Pauli, ntumwa jwa a Nnungu na ntume jwa a Yeshu Kilishitu,
njitumwa kwa ligongo lya bhanndunji bhaagwilwenje na a Nnungu,
kwaalongoyanga ku ngulupai na kweli na namuna ja mmbone ja
tama malinga shibhaapinga a Nnungu. 2 Na kwa nneyo, ngulupai
yabhonji yaapeleshelanje nnolelo gwa gumi gwa pitipiti gubhalajile
a Nnungu, kuumila bhukala shilambolyo shikanabhe panganywa, na
bhenebho bhakabheleketa ya unami. 3 Gubhagatendile malobhe gabho
gamanyishe kwa malanga gubhapanjile, kwa ntenga gubhangamwiye,
niinajila nunguye kwa mashili gabho bhayene a Nnungu bhaatapula
bhetu.
4 Jene bhaluwa jino, ngunakukujandishila ugwe Tito mwanangu jwa
kweli nngulupai jikutulundanya pamo. Nema na ulele kukopoka kwa
Atati a Nnungu na kwa a Yeshu Kilishitu Bhaatapula bhetu, ibhe na
ugwe.

Liengo lya a Tito ku Kilete

5 Nashinkukuleka ku Kilete shilambo shitimbililwe na mashi,
nkupinga umalishiye maengo galepeshe, na kwaabhikanga
bhanangulungwa mmakanisha, kila shilambo malinga shinakulajile.
6 Nkulungwa jwa likanisha anabhe mundu jwa gambwa. Alombe
jwankongwe jumo, anabhe mundu jwa matala, na ashibhana bhabho
bhabhanganje Bhakilishitu ukoto, wala bhanakolanje sha gambwa

kwa itendi ya shonanga na ungakunda. 7 Pabha nkulungwa jwa
likanisha anapinjikwa abhe mundu jwangali sha gambwa, pabha
jwenejo ni mundu ajimilila liengo lya a Nnungu, anabhe mundu
jwa mbwinya, eu jwa nngomo, eu jwa kolelwa, na wala anabhe
jwa mipwai, na anabhe mundu jwangajogopa tokomala ga mmbiya,
8 ikabhe abhe mundu jwa poshela bhajeninji na bhapita mpanda,
na apinga ya uguja, na abhe mundu jwa lunda na jwa pinga ya
aki, na abhe mundu jwa ukonjelo na kwiiluma. 9 Anapinjikwa abhe
mundu jwa kamulila ukoto lilobhe lya ngulupai malinga shajigenywe,
nkupinga akombole kwaataganga ntima bhandu kwa majiganyo ga
kweli, na abhapeyanje bhandu bhaataukanga.

10 Pabha bhapalinji bhandunji bhabhagwinji bhakaakananga, bhak-
wetenje malobhe gangali mana, bhanaminji, kajekaje bhaatolelelanga
ga jaluka kubha shiumilo sha ukilishitu. 11 Inaapinjikwa kwaapeyanga
bhene bhanganyabho bhanakolanje sha bheleketa, pabha bhanakwaa-
puganyanga bhandunji bha likaja lyowe, bhalijiganyanga indu ikap-
injikwa, nkupinga bhaipatilanje mmbiya kwa tekeya bhandu. 12 Na
mundu jumo akwiitemba nkulondola ashibheleketa kuti, “Bhandunji
bha ku Kilete bhanami mobha gowe, bhannyama bha jogoya, na
bhandunji bha kongolela kulya, na bhandunji bha ukata.” 13 Gene
malobhego ga kweli. Kwa nneyo mwaakalipilanje kwa kaje, nkupinga
bhaishimilikanje nngulupai ya kweli. 14 Bhanapilikanishiyanje ndango
ya unami ya Bhayaudi, wala malajilo ga bhandunji bhaakananga indu
ya kweli. 15 Kila shindu shinakonja kwa mundu akonjile, ikabheje
shakwa sha konja kubhandu bhanyatilenje mitima, na bhanyatilenje
lumanyio na ng'aniyo yabhonji ya muntima. 16 Bhandunji bhakui-
tendanga kuti bhanakwaamanyanga a Nnungu, ikabheje kwa itendi
yabhonji bhanakwaakananga, bhandunji bhaatendanga ya nnjimwa,
bhaatendebhukenje a Nnungu, na wala bhakapwaanga kwa itendi
yoyowe ili ya mmbone.

2

Majiganyo ga Mmbone

1 Ikabheje ugwe ujiganye majiganyo ga kweli. 2 Gwaajiganyanje
bhanangulungwa bhailumanje, na kutungamana na bhakolanje lunda.
Bhakolanje ngulupai ya kweli, na pingana na kwiiluma ntima.

3 Nneyo peyo na bhanangulungwa bhanabhakongwe bhataman-
gane ukoto na mitima ja ukonjelo, bhanaalambililanje bhandu, na
bhanakolelwanje ukana, ikabhe bhajiganyanje indu ya mmbone.
4 Nkupinga bhakombolanje kujiganya bhali bhalombilwenje bhaapin-
ganje ashimbuje bhabhonji na ashibhana bhabhonji, 5 bhakolanje
lunda, bhaikonjeleyanje, na bhagoyanje nyumba yabhonji, bhab-
hanganje bha mmbone, na bhakundanje ibhabhalanjilwanga na
ashimbuje bhabhonji, nkupinga lilobhe lya a Nnungu linatukanishe.

6 Nneyo peyo, gwaakwiyanje bhashanda bhakolanje lunda. 7 Ugwe
gunnyene ulanguye mpanda kwa itendi ya mmbone, akuno ulilanguya
ishima na ya kweli, mmajiganyo gako, 8 malobhe gako gagoloshe,
nkupinga mundu jwa mitau akole oni, pabha akakola malobhe ga
nyata ga kutubheleketa.

9 Mwaajiganyanje bhatumwa bhaakundanje bhakulungwa bhab-
honji, bhalikwaanonyeyanga mmaengo gowe, bhanapinganje ya
taukangana, 10 wala kwaajibhilanga indu yabhonji, ikabhe bhalan-
guyanje kukulupalika, pabha kwa tenda nneyo, majiganyo ga a
Nnungu bhaatapula bhetu, gamanyishe kuti ga mmbone.
11 Pabha nema ja a Nnungu jitapula, jiunukwilwe ku bhandu bhowe.
12 Numbe jinakutujiganya kukana ilebho na ilokoli ya pa shilam-
bolyo, tutame nkwiiluma, na nkupinga ya aki na kutama malimga
shibhapinga a Nnungu, nshilambolyo sha nnaino shino, 13 akuno
tulilindilila nnolelo gwa mboka ipinga unukulwa kwa ukonjelo gwa
a Nnungu bhetu Bhakulu, na a Yeshu Kilishitu bhaatapula bhetu.
14 Bhenebho bhaishoshiye bhayene kwa ligongo lyetu uwe, nkupinga
bhatugombole na ilebho yowe, na kwaakonjeleyanga bhandunji bhab-
hanganje bhandu bhabho, ni bhene bhaatumbilanga kutenda itendi ya
mmbone.
15 Bhai ugwe ujiganye gene malobhe gano, gwaataganje ntima
bhandunji kutenda ya mmbone, na kwakalipilanga kwa mashili gowe,
anapagwe mundu jojowe jwa kukunyegaya.

3

Kutenda ya Uguja

1 Mwaakumbushiyanje bhandunji bhaitetelesheyanje kubhakulung-
wanji na bhaatagwalanga na kukunda ibhabhalanjilwanga, kutenda
yowe ili ya mmbone. 2 Bhanammeleketelanje ya nyata mundu
jojowe, na bhanabhanganje bha mipwai, bhabhanganje bhanguja,
bhalilanguyanga kwiitimalika kwa kaje, kubhandu bhowe.
3 Pabha na uwe bhukala putwaaliji mabhelu, bhandunji bha kwaa-
tendebhukanga a Nnungu na puganyika, akuno tulitolwa na ilokoli,
na itendi yaigwinji ya kwiikonja yangali mana, tulitama muilebho
na nnupimililo na nkubheleketana na nkubhengana. 4 Ikabheje a
Nnungu Bhaatapula bhetu bhakalanguleje uguja na nonyelwa kwabho
ku bhandu, gubhatutapwile, 5 Nngabha kwa itendi ya aki itwatendile,
ikabhe kwa ligongo lya shiya shabho, gubhatubheleshe gwa bhili
nikutubhika nndamo ja ambi kwa kutukonjeleya kwa Mbumu jwa
Ukonjelo. 6 Pabha bhashinkutugumbashiya Mbumu jwa Ukonjole,
kupitila a Yeshu Kilishitu Bhaatapula bhetu, 7 nkupinga kwa nema
jabho tubhalanganishiwe kubha bhanguja na bhalishi bha gumi gwa
pitipiti, malinga shitukulupalila.
8 Lyeneli ni lilobhe lya kulupalika. Shingupinga gene malobhe gano,
ubhelekete kwa komelesheya, nkupinga bhene bhaakulupalilenje a
Nnungu bhala, bhalonjeyanje nkutenda ya mmbone, genego ni ga
mmbone na ganapwaa kwa kila mundu. 9 Ikabheje mwiepuye na
mitau ja shingumba, na mipwai na kutaukangana ga ashigani bha
nnubheleko lwetu na ga shalia ja a Musha. Pabha yene induyo ikap-
waa, numbe yangali mana. 10 Mundu alekanya bhandu munnneyaga
pabhili, nibhujila kabhili, munkane. 11 Pabha mmumanyi kuti mundu
jwa nneyo apuganishe, na itendi yakwe ya yambi inng'ukumwile
nnyene.

Malobhe ga ku Mpelo

12 Pushinaatume a Atemashi eu a Tikiko, ntende shangu kwiya
imana na nne ku Nikapoli, pabha malanga ga shipwepwe njitumbilila
ngatame kweneko. 13 Ntende kila mushinkombole, mwaajangutilanje
mmwanja gwabhonji a Shena bha lumanyio lwa shalia, na a Apolo
bhanatubhilwanje shindu shoshowe. 14 Bhandunji bhetu bhaiji-
ganyanje kulonjeya muitendi ya uguja, nkupinga bhaajangutilanje
Bhakilishitu kwa indu ipinjikwa, kwa nneyo, ndamo jabhonji jibhe
japwaa.
15 Bhandunji bhowe bhalinginji apamo na nne bhanakunnamushi-
langa. Mwaalamushilanje bhakutupinganga nngulupaibho.
Nema jibhe na mmanganyanji mmowe.

Bhaluwa ja a Pauli kwa a Pilimoni

Shilongolelo

A Pilimoni pubhaliji Bhakilishitu bha manyika bha munkumbi gwa Bhakilishitu bha likanisha lya Kukoloshai na bhashinkukola mmanda jwabho ashemwaga Oneshimo. Jwene mmandajo ashinkwaatoloka bhakulungwa bhakwe.

Bhai kwene kwatoloshele kula gwaimene na a Pauli bhali nkutabhwa nnigelesha. A Pauli bhakannungushiyeje Oneshimo ntenga gwa a Yeshu, gwaposhele nibha Nkilishitu.

A Pauli gubhaajandishile bhaluwa a Pilimoni ja kummujanajo mmanda jwabho Oneshimo, bhalikwaajuga bhamposhele na bhammone mbuti nnongo nnjabho, nngulupai ja Shikilishitu na nngabha mmanda kabhili.

Ipali Mwenemo

1. Shilongolelo sha bhaluwa 1-3.
2. Kwainiya a Pilimoni 4-7.
3. Kummeleketela Oneshimo 8-22.
4. Mpelo gwa bhaluwa 23-25.

1 Nne Pauli nankutabhwa kwa ligongo lya a Yeshu Kilishitu, na
alongo ajetu a Timoteo, tunakunjandishila mmwe a Pilimoni nkup-
ingwa na uwe na mmakamula liengo ajetu, 2 na alumbu bhetu a
Apiya, na a Alikipo linjola nnjetu nngulupai na likanisha liimananga
nnyumba jabho.
3 Nema na ulele kopoka kwa Atati a Nnungu na Bhakulungwa a
Yeshu Kilishitu, ibhe na mmanganyanji.

Kutenda Eja na Kujuga

4 Ngunakwaatendela eja a Nnungu bhangu mobha gowe, pun-
gunkumbushila mwe a Pilimoni nkujuga kwangu, 5 pabha ngulip-
ilikana shinkuti kwaakulupalila a Yeshu Bhakulungwa bhetu na
shinkuti kwaapinganga bha ukonjelo bhowe bha a Nnungu.
6 Ngunakwaajuga a Nnungu kuti, ngulupai jimuilundile na uwe
jinkomboye kubha na lumanyio lwa kushimanya kila shindu sha
mmbone shitukwete, nkulundana kwetu na a Kilishitu. 7 Pabha kwa
kwaapinganga kwenu bhandu, kushing'angalaya kaje na njitagwa
ntima kwa ligongo lyenu mwe mmakilishitu ajangu, numbe nshiku-
jiangalaya mitima ja bhandunji bha ukonjelo.

A Pauli Bhanakwaabheleketela a Oneshimo

8 Kwa nneyo, ikabhe ngwete makangala ga kunnajila mmwe ntende
indu inkupinjikwa tenda pabha nkulundana kwangu na a Kilishitu,
9 ikabheje kwa ligongo lya nonyelana ngunakunjuga, malinga nne
Pauli shingongopele shino, na numbe nnaino nankutabhwa kwa
ligongo lya a Yeshu Kilishitu. 10 Bhai ngunakunnjuga kwa ligongo
lika mwanangu Oneshimushi, junimpatile nngulupai nili nkutabhwa.
11 Bhukala jwenejo akampwaaga, ikabheje nnaino shampwae mmwe
na nkali nne.

12 Lelo ngunakummuja najo kwenu mmwe, jwenejo ni malinga
ntima gwangu namwene. 13 Napinjile atame na nne nkupinga
anyangutile maengo penu mmwe, pepano pundabhilwe kwa ligongo
lya Ngani ja Mmbone pano. 14 Ikabheje ngapinga kutenda shoshowe
gwangali kumpilikana mmwe, nkupinga uguja gwenu unabhe gwa
shishilishiywa, ikabhe ubhe gwa pinga mmayene.
15 Pana mwashinkulekana naka Oneshimo mobha gashoko,
nkupinga abhujaga, atame na mmwe mobha gowe. 16 Bhai nnaino
jwenejo nngabha ntumwape, ikabhe jwa mmbone kupunda ntumwa,
ni nnongo nnjetu, nne ananonyela kaje, numbe mmwe shapunde
kunnonyela, jweneju nnjetu na nnongo nnjetu nkulundana na
Bhakulungwa.
17 Kwa nneyo malinga shinkumona nne kuti nannjenu, bhai
mumposhele jwenejo mbuti nkumboshela nne. 18 Monaga annebhele
shoshowe eu nnakunnonga shoshowe, bhai shenesho nnonje nne.
19 Nne Pauli ngujandika jene bhaluwa jino kwa nkono gwangu
namwene, nguti shinipe. Ngakunkumbushiya kuti ngunalongwa ga
maisha genu. 20 Elo apwanga, ngunapinga mbwaishe kwenu mmwe
kupitila Bhakulungwa, nng'angalaye ntima gwangu nkulundana na a
Kilishitu.
21 Ngunakunnjandishila pabha nikumanyi kukunda kwenu, nimu-
manyi kuti shintende nkali kupunda guninnjandishilego. 22 Punda
genego, mmishile ukoto pa ishila, pabha ngunakulupalila kuti,
kwa nyujilanga kwenunji, a Nnungu shibhambe shikono sha bhuja
kweneko.
23 A Epapula, bhaatabhwa pamo na nne kwa ligongo lya kwaatu-
mishila a Yeshu Kilishitu, bhanakunnamushilanga. 24 Na a Maliko, na
a Alishitako, na a Dema, na a Luka bhaakamula maengo ajangunji
bhanakunnamushilanga.
25 Nema ja Bhakulungwa a Yeshu Kilishitu jitame mmitima jenunji.

Bhaluwa ja a Pauli ku Bhaebhulania
Shilongolelo

Shitabhu sha Bhaebhulania ni bhaluwa ja taga ntima jilanguya a Yeshu shibhashite malishiya kulondola kutashiwe Mmalagano ga Bhukala. Pushijandikwe mbuti miungu, ishipagwa ibheleketo makumi shita (60) ya kopoka Mmalagano ga Bhukala mmaluwa ja Bhaebhulania ilanguya a Yeshu shibhashite kamilisha kulondola, na maengo ga Bhakulungwanji bha Bhishila bha Shiyaudi. Kwa lyene ligongolyo shitabhu shinakwaataganga ntima bhakilishitu bha Shiyaudi.

Shene shitabhushi shinalanguya a Yeshu shibhashite maliya maengo nkupinga bha bhishila bhanashoyanje mbepei kabhili. A Yeshu bhashinkwiishoya kubha mbepei gwanakamo kwa yambi yowe mobha gowe. Bhakilishitu agano mobha gano bhanatagwanga ntima mmaluwa ja Bhaebhulania nkwaakagula a Yeshu Kilishitu bhakututenda uwe twaakulupalile a Nnungu kupitila bhenebho (12:2).

Jwakwapi mundu akummanya ajandishe shitabhu sha Bhaebhulania, bhashomanga pubhaganishiyanga kuti pana a ntume a Pauli eu a Luka eu a Bhanabha. Nkali mobha gubhajandishe gakamanyika, ikabhe bhabhagwinji pubhaganishiyanga kuti pana shaka sha 70 Bhakabhelekweje a Kilishitu shikanabhe. Shene shaka pesho shilambo sha Yelushalemu shashinkualibhiywa, ikabhe nkujandika jwa bhaluwaji anakungulushila ga shilambo sha Yelushalemu shikanabhe angabhanywa. Shitabhu sha Bhaebhulania kushajandishilwe ku Loma (13:24) nigabhanywa mmakanisha.

Ipali mwenemo

1. Bhaajandika bhanalanguya kuti, a Yeshu bhakulungwa kupunda ashinkulondola bhowe bha a Nnungu na ashi malaika (1:4-13).
2. Bhanapunda languya ukulungwa gwa a Yeshu kupunda bhakulungwanji bha bhishila na bhaakamulanga liengo nniekalu ku Yelushalemu (4:14-7:28).
3. Nneyo peyo liengo lya a Yeshu linapunda Malagano ga Bhukala gubhabhishile a Nnungu na bhandu bhabho kupitila Shalia jibhaapele a Musha (8:1-10:31).
4. Bhakabheleketeje ga kuti ukulungwa gwa a Yeshu ushipunda mmaengo gowe, bhaajandika bhanalajiya ya tenda (10:32-13:17).
5. Kumpelo bhaajandika bhanamalishiya kwa malobhe ga taga ntima na shalamu (13:18-25).

A Nnungu Bhanabheleketa Kupitila Bhanabhabho

1 Bhukala a Nnungu bhatendaga bheleketa na ashaambuje yetu, kupitila ashinkulondola bhabho papagwinji na kwa namuna yaigwinji,
2 ikabheje agano mobha ga kumpelo gano, a Nnungu bhanabheleketa
na uwe kupitila Bhanabhabho. Bhubhaabhishile kubha bhalishi
bha indu yowe, na kupitila bhenebho bhashipanganya shilambolyo.
3 Bhenebho ni nnga'nyimo gwa ukonjelo gwa a Nnungu, nnandanyo
gwa a Nnungu bhayene, gubhabhishile indu yowe kwa lilobhe lyabho

likwete mashili, bhakamaliyeje kwaaleshelelanga bhandunji yambi, gubhatemi kunkono nnilo gwa Bhakulungwa a Nnungu kunnungu.

Mwana ni Nkulungwa Kupunda Malaika

4 Mwana ni nkulungwa kupunda ashimalaika, malinga ukulungwa gwa lina lyabho libhapegwilwe na a Nnungu kupunda mena gabhonji.
5 Pabha a Nnungu bhangannugulila nkali kamo, malaika jwabho jumo,
“Ugwe ni Mwanangu,
Nne lelo nanng'inago.”
Wala bhangabheleketa kuka malaika jojowe kuti,
“Nne shimme nanng'inagwe,
Na jwalakwe shabhe mwanangu.”
6 Ikabheje a Nnungu pubhaatumile bhanabhabho, lyelo lyabho bhalinkuti,
“Ashimalaika bhowe bha a Nnungu bhaatindibhalilanje.”
7 Ikabheje ga ashimalaika bhakuti,
Bhashikwaatendanga ashimalaika bhabho bhatumshi, kubha mbungo na lilamba lya moto.
8 Ikabheje gaka Mwana, a Nnungu bhakuti,
“Upalume gwenu, mmwe a Nnungu unalonjeya pitipiti!
Mmwe nnatagwala kwa aki.
9 Mmwe nnaapinga aki na nkaapinga ya ilebho.
Kwa nneyo a Nnungu, a Nnungu bhenu, bhashikumpa ukulungwa kupunda ajenunji,
Kwa kunng'agula kubha a mpalume bha nng'angalo.”
10 Kabhili a Nnungu bhakuti,
“Mmakulungwa, mmwe mpengenye shilambolyo kundandubho,
Na kunnungu ni mmwe pemmwe mpengenye.
11 Yowe shiipite, ikabheje mmwe nnalonjeya.
Na yowe shiilale mbuti nngubho.
12 Nkupinga kwiipindanya mbuti likoti, na ipinga tindiganywa mbuti iwalo.
Ikabheje mmwe shinnepeshe shimwaliji,
Na gumi gwenu ukakola mpelo.”
13 Bhuli apali malaika jubhakunnugulilaga a Nnungu kuti,
“Utame kunkono nnilo gwangu,
mpaka pushinaabhikanje ashaamagongo ajako pai jako?”
14 Igala ashi malaikabha ni nndi? Bhalabhonji ni ashi mbumu bhakwatumishilanga a Nnungu na bhaatumwanga na bhenebho kwa ligongo lya kwaajangutilanga bhalishi bha ntapulo.

2

Kuleya ga Ntapulo Nkulu

1 Kwa nneyo, tunapinjikwa kugabhika muntima gowe gutupilikene, nkupinga tunaobhye. 2 Ntenga gwa shalia gwalungwiywe na ashimalaika gwamanyishe kuti gwa kweli, mundu jojowe jwangaubhika muntima eu kuukunda ashinkuukumulwa kwa aki, 3 bhai, uwe shitulame bhuli tukaujali ntapulo nkulu malinga gwenegu gwalungwiywe kundandubho na Bhakulungwa bhayene, na kungai bhapilikenenje bhala gubhakong'ondelenje kwetu uwe? 4 A Nnungu na

bhalabho bhalikong'ondela kwa ilangulo na ilapo, bhalikwaapanganga bhandu shukilo ika Mbumu jwa Ukonjelo malinga shibhapinjile bhayene.

Nkulongoya ku Ntapulo

5 A Nnungu bhangaabhikanga ashimalaika bhatagwalanje shilambolyo shikwiya, shilambo shitukungulushila.
6 Kabhili ishilugulwa Mmajandiko, “Mundu shindu shashi, mpaka munnganishiye,
Mwana juka mundu ni shindu shashi mpaka munnjali?
7 Kwa malanga gashoko mwashinkuntenda kubha jwa pai kupunda malaika,
Nshikuntabha shilemba sha ukonjelo na ishima,
8 Nshikumpa indu yowe aitagwale.”
Inalugulwa kuti a Nnungu bhashinkummika mundu atagwale indu yowe, yani gwangali leka nkali shindu shimo. Nkali nneyo, nnaino tukakummona mundu alitagwala indu yowe. 9 Ikabheje tulikwaabhona a Yeshu bhabhishilwe pai kwa malanga gashoko kupunda ashimalaika, nkupinga kwa nema ja a Nnungu bhawe, kwa ligongo lya bhandu bhowe. Nnaino bhashipegwa ukonjelo na ishima kwa ligongo lya shiwo shabho. 10 Kwa nneyo ishinkupingwa na a Nnungu, bhapengenye indu yowe, kwaakamilisha a Yeshu kubha bhaatapula kupitila mboteko. Bhashinkutenda nneyo nkupinga bhaapelekanje bhana bha a Nnungu bhabhagwinji bhaguposhelanje ukonjelo gwa a Nnungu. Pabha a Yeshu ni bhaalongoya bhandu kuntapulo.

11 Pabha a Yeshu bhakwaatendanga bhandunji kubha bha ukonjelo na bhatakaywanga, nnaino bhowe Ainabhabhonji bhamope. Bhai a Yeshu, bhakaakola oni kwaashemanga ashaapwabho. 12 Bhalinkuti,
“Mmwe a Nnungu, shinunguye lina lyenu kwa ashaapwanga.
Ngupinga jimba nkunng'iniya pa maimano gabhonji.”
13 Kabhili bhakuti, “Ngupinga bhika ngulupai kwa a Nnungu.” Na kabhili, “Nne puni apano na bhana bhumbegwilwe na a Nnungu.”

14 Bhai pabha bhene bhanabho ni bhandunji, bhakwetenje shiilu na minyai, kwa nneyo a Yeshu gubhautolile shiilu na minyai nibha mundu. Nkupinga kwa shiwo shabho bhampokonyole Lishetani mashili ga shiwo, 15 na bhowe bhalinginji muutumwa gwa lipamba lya shiwo nipatanga kuleshelelwa. 16 Pabha bhangajiya kwaajangutilanga ashimalaika, ikabhe lubheleko lwa a Bhulaimu. 17 Kwa nneyo bhashinkupinjikwa kubha malinga ashaapwabho, nkupinga bhabhe Bhakulungwa Bhaabhishila bhakwete shiya na bha kulupalika nniengo lyabho kwa a Nnungu, na kwa kwiishoya kwabho kubha mbepei, yambi ya bhandunji ileshelelwe. 18 Na pabha bhayene bhashinkupotekwa pubhalingwaga, bhanakombola kwaajangutilanga bhene bhaalingwanga bhala.

3

A Yeshu ni Bhakulungwa Kupunda a Musha

1 Kwa nneyo mmaakulupalila ajangunji, mmandunji bha ukonjelo nshemilwenje, na a Nnungu, nibha bhandunji bhabho malinga uwe

mwaaganishiyanje a Yeshu ni a Ntume na Bhakulungwa Bhaab-
hishila bhutukwaalunguya. 2 Bhashinkubha bhaakulupalika kwa
a Nnungu bhaabhishile bhatende liengo lila, malinga a Musha
shibhashite kulupalika nnyumba jowe ja a Nnungu. 3 A Yeshu
bhanapinjikwa kuishimika kupunda a Musha, malinga nkushenga
nyumba anaishimika kupunda nyumba jiyene. 4 Pabha kila nyumba
pujishengwa naka mundu, ikabheje a Nnungu ni bhaashenga
bhapengenye indu yowe. 5 A Musha bhashinkukulupalika nnyumba
jowe ja a Nnungu, bhalibheleketa ga indu ipinga kwiya lugulwa.
6 Ikabheje a Kilishitu bhanakulupalika nnyumba ja a Nnungu malinga
Mwana akwete ukulungwa. Uwe twaashayene ni nyumba jabho,
tupundaga kola makangala na tama nkwaakulupalila a Kilishitu.

Kuleya ga Ungakulupalila

7 Kwa nneyo, malinga shaabheleketa Mbumu jwa Ukonjelo,
“Monaga lelo mpilikanangaga lilobhe lyangu,
8 nnanonopanje mitima jenunji, mbuti shibhatendilenje ashinakulu
bhenunji pubhaakanilenje a Nnungu lyubha lya lingwa, kuanga
kula.
9 Kwekula ashinakulu bhenunji bhashinkuninganga,
Nkali bhaibhweninji itendi yangu yaka makumi nsheshe!
10 Kwa lyene ligongolyo nashinkulutumbalila lwene lubhelekolo gun-
jite,
‘Mobha gowe bhanapuganyikanga,
Bhakaakagulanga mipanda Jangu.’
11 Bhai, nkutumbala gunumbile,
‘Bhakajinjilanga pa shipumuli shangu.’ ”

12 Bhai ashaalongo ajangunji, mwiteiganje anapagwe munkumbi
gwenunji jojowe jwa ntima gwangali gwa mmbone na ukaakulupalila,
ukwaabhambala a Nnungu bhakwete gumi. 13 Ikabheje kutagana
ntima mobha gowe, kila pwiikushemwa “Lelo”, nkupinga mundu
jojowe munkumbi gwenunji anatembwe na yambi nibha jwa mitau.
14 Pabha uwe tubhowe tunalundana na a Kilishitu ibhaga tubhikaga
mmitima ngulupai jitukwete mpaka kumpelo.

15 Majandiko ga ukonjelo gakuti,
“Monaga mpilikanangaga lilobhe lyabho lelo,
Nnanonopanje mitima jenunji.
Malinga shimwatendilenje mobha gumwaakanilenje a Nnungu.”

16 Igala ashigani bhapilikenenje lilobhe lya a Nnungu nikwaakana?
Nngabha bhowe bhalongoywenje na a Musha kopoka ku Mishili?
17 Na kabhili, ni ashigani bhaatumbeyenje a Nnungu yaka makumi
nsheshe? Nngabha bhowe bhalebhilenje niwanganga nng'anga bhala?
18 Kabhili, ashigani bhubhalumbile kuti, “Bhakajinjilanga pa shipumuli
shangu,” ikabhe bhalebhilenje bhala? 19 Bhai, tubhwene kuti bhanga-
jinjilanga pa shipumuli kwa ligongo lya ungakulupalila gwabhonji.

4

Shipumuli Shilajilwe na a Nnungu ku Bhandu Bhabho

1 Bhai, pabha jipali miadi ja jinjila pa shipumuli, tuipwelele nkupinga
anapagwe mundu munkumbi gwetu shalepele kujinjila. 2 Numbe

uwe tulungushiywe Ngani ja Mmbone, malinga bhanganyabho. Ik-
abheje lyene lilobhelyo lyangaapwailanga, pabha bhangaliposhelanga
nikulikulupalila. 3 Ikabheje uwe pabha tukulupalile shitujinjile pa
shipumuli pala, malinga shibhalugwile a Nnungu bhalinkuti,
“Malinga shinatumbele, nilumbila,
‘Bhakajinjilanga pa shipumuli shangu.’ ”
A Nnungu bhabhelekete genego, ikabheje liengo lyabho lyamalile
kuumila pubhapengenye shilambolyo. 4 Pabha Majandiko gana
ganataya ga lyubha lya shabha, a Nnungu bhashinkupumulila lyubha
lya shabha, gubhaleshile maengo gabho gowe. 5 Malinga shiilugwilwe,
“Bhakajinjilanga pa shipumuli shangu.” 6 Bhai, pabha miadi ja jinjila
pa shipumuli jatangu, bhapalinji shibhajinjilanje penepo. Ikabheje
bhatandubhenje kulungushiywa Ngani ja Mmbone bhala, bhangajin-
jilanga kwa ligongo lya ungakunda gwabhonji. 7 Kungai a Nnungu
bhashikulibhika lyubha lina bhalinkuti “Lelo,” bhabhelekete kupitila
a Daudi kwa malobhe galugwilwe bhukala, “Monaga mpilikanangaga
lilobhe lyangu lelo, nnanonopanje mitima.”
8 Bhai monaga a Yoshua bhaapelekenje bhandunji kushipumuli,
a Nnungu bhakanabhelekete kabhili ga lyubha lina. 9 Bhai, kwa
nneyo, launo kupali kupumulila kwa bhandu bha a Nnungu. 10 Pabha
jojowe ajinjila pa shipumuli sha a Nnungu, anapumulila maengo
gakwe malinga shibhapumulile a Nnungu. 11 Bhai, ntumbilanje kuika
pa shipumulipo, nkupinga anapagwe jojowe munkumbi gwenunji
jwangakunda, malinga shibhatendilenje bhanganyabho nng'anga.
12 Pabha lilobhe lya a Nnungu lishikola gumi na kabhili lishikola
mashili, numbe linakombola kamula maengo popowe, kupunda
upanga utema akuno na kukuno. Linapelenganya mpaka gabhanya
ntima na mbumu na ibhalo na utita guli nkati. Lyene lilobhelyo
linakwiimanya ndumbililo na ng'aniyo ya muntima. 13 Shakwa
shikwete gumi shiishika kwa a Nnungu, indu yowe inamanyika kwa a
Nnungu, shitujiye kwaatalashiya itutendile.

A Yeshu Bhakulungwa Kaje Bhabhishila

14 Bhai, pabha tukwete Bhakulungwa kaje Bhaabhishila bhajinjile
kunnungu, a Yeshu Bhanabhabho a Nnungu, twiishimilishe nngulupai
jetu jituukong'ondela. 15 Pabha Bhakulungwa bhetu Bhaabhishila
bhanakutubhonela shiya ga ungakola mashili gwetu, pabha bhayene
bhalinjilwe kwa indu yowe malinga uwe, ikabheje bhangatenda
yambi. 16 Kwa nneyo, tuubhandishile gwangali bhoga upalume gwa
nema gwa a Nnungu bhakwete shiya, nkupinga bhatubhonele shiya
na bhatupe nema ja kutujangutila mobha ga ngakola mashili.

5

1 Pabha kila nkulungwa jwa bhishila anaagulwa kopoka munkumbi
gwa bhandunji, nibhikwa abhatumishile a Nnungu kwa ligongo lya
bhandunji, nkupinga ashoye mbepei na yukilo kwa a Nnungu kwa
ligongo lya yambi. 2 Pabha bhayene bhangali mashili, shibhaab-
honelanje shiya bhene bhakakuumanyanga, na bhaalekanga mpanda
gwa a Nnungu. 3 Kwa lyene ligongolyo, bhanapinjikwa kushoya
mbepei nngabha kwa yambi ya bhandunjipe, ikabhe na kwa yambi
yabho bhayene. 4 Jwakwa mundu akwiipa nnyene jene ishimaji,

ikabhe anaagulwa na a Nnungu kubha Nkulungwa jwa Bhishila
malinga shibhaaliji a Aluni.
5 Nneyo peyo na bhalabho a Kilishitu, bhangaipa ishima bhayene
kubha bhakulungwa bhaabhishila, ikabhe a Nnungu ni bhaabhalan-
jile,
“Mmwe mmanangu,
Nne lelo njibha nanng'inagwenu.”
6 Kabhili bhabhelekete Mmajandiko gana,
“Mmwe ni mmabhishila pitipiti,
malinga a Melikishedeki.”
7 Mobha gubhaaliji a Yeshu pa shilambolyo pano, bhatendaga juga na
shondelesheya bhalikuigutanjila kwa minyoi kwa a Nnungu, bhenebho
bhanakombola kwaatapula nshiwo. A Nnungu nigubhaapilikanile
pabha bhatendaga kuitimalika na kwaishimiya. 8 Nkali bhaaliji
bhanabhabho a Nnungu, bhashinkuijiganya kukunda kwa mboteko
ibhapatile ila. 9 Bhakakamilishweje, nibha shiumilo sha ntapulo
gwa pitipiti kwa bhandu bhowe bhakwaakundanga, 10 na bhalabho
a Nnungu gubhaabhishile kubha bhakulungwa bhaabhishila malinga
a Melikishedeki.

Kuleya ga Ungakunda

11 Tushikola malobhe gamagwinji gataya ngani jabho, ikabheje
inakola ukomu kuntashiyanga, pabha nnakolanga nnjishi kupilikan-
ishiya. 12 Pabha agano mobha gano mmanganyanji nkalinginji
bhaajiganya, ikabheje nnapinganga kujiganywa numbe majiganyo ga
kundandubho ga lilobhe lya a Nnungu. Nnapinjikwanga kulya shalya
sha topela, ikabheje mmanganya nnapapilanga mabhele. 13 Pabha
jojowe alamila mabhele jwenejo ni mwana jwanshoko, akakugamanya
majiganyo ga aki. 14 Ikabheje shalya sha topela ni kwa bhakulung-
wanji, lunda lwabhonji luobhelele kwa itendi nkwiimanya ya mmbone
na yangali ya mmbone.

6

Atali ja Ungakunda

1 Bhai kwa nneyo, tushoshe kumajiganyo ga kundandubho ga a
Kilishitu, tujende mmujo nkwiijiganya ga ngulupai jetu tukamilishe,
tunabhujile kabhili mmajiganyo ga kundandubho, ga leka yangali ya
mmbone nikwaakulupalila a Nnungu, 2 nkali majiganyo ga namuna ya
ubhatisho, na ga bhishila bhandu makono, na ga yuka bhawilenje, na
ga ukumu ja pitipiti. 3 A Nnungu bhapingaga, genego shitutende.
4 Pabha bhandunji bhalangashiywenje nipaya shukilo sha kun-
nungu, nilundana naka Mbumu jwa Ukonjelo, 5 nipaya kunong'a kwa
lilobhe lya a Nnungu, na mashili ga shilambolyo shikwiya, 6 kungai
niileka ngulupai yabhonji, ikakomboleka kwaatendanga bhaipetanje
kabhili. Bhatendanga nneyo, ni mbuti bhanakwaakomelanga munsha-
labha kabhili Bhanabhabho a Nnungu, na kwaatokomaya pa bhandu.
7 Litaka linyelwa ula papagwinji nimeya yalya, ni pwaida ja
bhaalima na lyene litakalyo linapegwa mboka na a Nnungu. 8 Ikabheje
limeyaga mibha na likonde likapwaa, lyene litakalyo pulibha tome na
loshwa na mpelo gwakwe kujokwa moto.

9 Ikabheje ashaambwiga ajangunji, nkali tuubheleketa nneii, twangali lipamba kwenu mmanganyanji, tumumanyi kuti nnikaguyanga itendi ili ya mmbone nkatapulwanjeje. 10 Pabha a Nnungu ni bha aki, bhenebho bhakalibhala liengo linkutendanga na kupinga kwenunji kunnanguyenje kwa lina lyabho pabha nnakwaajangutilanga bhandunji bha ukonjelo na launo nnakwaajangutilanga. 11 Na uwe putupinga kila mundu atumbile nneyo peyo mpaka kumpelo, nkupinga yene inkukulupalilangayo imalile. 12 Bhai nnakolanje ukata, ikabhe mmanganje malinga bhene bhaakulupalilanga nikuikakatimila, niilishi miadi ja a Nnungu.

Miadi ja a Nnungu

13 Pabha a Nnungu pubhaapele a Bhulaimu miadi, bhashinkulumbila kwa lina lyabho bhayene, pabha jwakwa ali nkulungwa kupunda a Nnungu jwa kunnumbila, 14 bhalinkuti, “Kweli shinimpe mboka na lubheleko lwalugwinji.” 15 A Bhulaimu bhakalindilileje kwa kuikakatimila nigubhapatile miadi ja a Nnungu jila.

16 Pabha bhandunji pubhaalumbilanga bhanakwaalugulanga bhali bhakulungwa kupunda ashaayenenji, nkukong'ondela gabheleketwe kupinga peya mitau. 17 Na bhalabho a Nnungu pabha bhashinkupinga kulangula kubhandu ga miadi jabho, kuti bhakatendebhuka mmalobhe gabho, gubhakong'ondele kwa lumbila. 18 Bhai ipali indu ibhili, miadi na lumbila, ikakomboleka tendebhuka pabha a Nnungu bhakaabheleketa unami. Kwa nneyo uwe twaabhutushile, tunatagwa ntima tupunde kamulila ngulupai itubhishilwe. 19 Jene ngulupaiji jinakutupa mashili malinga nanga shijikuti kuujimika ntumbwi. Jene ngulupaiji jinapelenganya lukungushi lwa pa nnango mpaka pa ukonjelo kaje. 20 A Yeshu bhayene bhashilongolela jinjila mwenemo kwa ligongo lyetu na bhaashibha, Bhakulungwa Bhaabhishila pitipiti, malinga shibhaaliji a Melikishedeki.

7

Bhabhishila a Melikishedeki

1 A Melikishedeki pubhaliji a mpalume bha ku Shalemu na bhaabhishila bha a Nnungu Bhakulu. A Bhulaimu bhali nkubhuja kungondo kubhakombwele kwaakomanga bhapalume nsheshe, gubhaimene na a Melekishedeki na a Melkshedeki gubhaajujiile mboka a Bhulaimu. 2 A Bhulaimu na bhalabho gubhaapele lipungu limo lya kumi lya indu yowe ibhapatile ku ngondo. Malombolelo ga ntai ga lina lyabho lya Melikishedeki ni “A mpalume bha aki,” kabhili a mpalume bha ku Shalemu, malombolelo gakwe “A mpalume bha Ulele.” 3 Aina bhabho na anyinabhabho bhakaalugulwanga, nkali shipinga shabho shikaamanyika na wala ikaamanyika shakani pubhabhelekwe na pubhawile. Bhanalandana na Bhana Bhabho a Nnungu, pabha bhalabho ni bhaabhishila pitipiti.

4 Bhai, nnolanje bhene bhandubho shibhashitebha bhakulungwa, mpaka aina bhetu a Bhulaimu nikwaapa lipungu lya kumi lya indu yowe ibhapatile kungondo. 5 Bhai bhana bha a Lawi bhalinginji bhaabhishila, bhanaamulishwnga na shalia kutola lipungu lya kumi kukopoka kwa ashaapwabhonji Bhaishilaeli, nkali bhalinginji bha

nnubheleko lwa a Bhulaimu. 6 Ikabheje a Melikishedekibho bhakaliji
bha nnubheleko lwa a Lawi, nkali nneyo bhashinkuposhela lipungu
lya kumi kukopoka kwa a Bhulaimu, gubhaajujile mboka bhene
bhapegwilwe miadi na a Nnungu bhala. 7 Wala pangali lipamba kuti
ali nshoko ni ajujilwa mboka naka nkulungwa. 8 Bhene bhaabhishila
bhaaposhelanga lipungu lya kumi ni bhandunji na bhanaawanganga,
ikabheje a Melikishedeki bhaaposhela lipungu lya kumi, inalugulwa
kuti bhakawa. 9 Bhai tujile kuti, a Bhulaimu pubhashoshiye lipungu
lya kumi lya mali gabho, kwa nneyo nkali a Lawi na bhalabho
bhashoshiye lipungu lya kumi kupitila kwa a Bhulaimu. 10 Pabha
a Lawi bhakanabhe bhelekwa, mubhaliji nshiilu sha ainabhabho a
Bhulaimu, mobha a Melikishedeki pubhaimene nabho.

Bhabhishila Bhana Malinga a Melikishedeki

11 Bhai ibhaga kukamilika kwatendaga patikana kwa liengo lya
bhishila lya Bhalawi, pabha kwa tolelela genego shalia jashinkubhikwa
ku Bhaishilaeli, ikanapinjikwe kabhili bhaishe bhaabhishila bhana bha
malinga a Melikishedeki, nngabha bhaabhishila kopoka kwa a Aluni?
12 Pabha ubhishila unatindiganywa, bhai na shalia shijitindiganywe.
13 Bhene bhaabhishila bhaabheleketelwa genega, pubhaliji bha kabhila
jina na wala jwakwa nkali mundu jumo jwa kabhila jabho atendile
liengo lya ubhishila pa shitala. 14 Inamanyika kuti Bhakulungwa bhetu
kubhakoposhele ku likabhila lya a Yuda, na kwa lyene likabhilalyo a
Musha bhakabheleketeje shindu shoshowe ga ubhishila.

15 Kabhili, genego gamanyishe kaje, bhakoposhelaga bhaabhishila
bhana bha malinga a Melikishedeki. 16 Bhenebha bhangabhikwa
kubha bhaabhishila kwa shalia ja ashinakulu bhabho, ikabhe kwa
mashili ga gumi ukaangabhanyika. 17 Pabha Majandiko ganaataya,
“Mmwe mmabhishila pitipiti,
Malinga a Melikishedeki.”
18 Bhai amuli ja bhukala jila jishilekwa pabha jikakweteje mashili na
jangapwaa, 19 pabha shalia ja a Musha jangatimiliya shindu. Ikabheje
nnaino tupegwilwe nnolelo gwa pwaa ukutukomboya kwaabhan-
dishila a Nnungu.

20 Na pabha, lyelila lyatendaga tendeka nkutolelela kulumbila kwa a
Nnungu. Bhene bhaabhishila bhananji bha nnubheleko lwa a Lawi
bhatendaga bhikwanga nniengo lya ubhishila gwangali kulumbila.
21 Ikabheje a Yeshu bhashinkutendwa bhaabhishila kwa lumbila,
malanga a Nnungu gubhashite,
“Bhakulungwa bhashilumbila,
wala bhakatindiganya ibhatumbilile, ‘Mmwe mmabhishila pitipiti.’ ”
22 Bhai, kwa ligongo lya kwene lumbilako, a Yeshu bhashibha bha
ngamulo bha malagano ga mmbone kaje.

23 Kabhili, bhaabhishila bhananjibho bhashinkushulukanga pabha
bhatendaga wanganga, ninngalonjeya nniengo lyabhonji. 24 Ikabheje
a Yeshu nngabha malinga bhanganyabho, bhenebho ni bha pitipiti na
ubhishila gwabho ukapela. 25 Kwa nneyo, bhenebho bhanakombola
kwaatapulanga kaje bhakwaajendelanga a Nnungu kupitila bhenebho,
pabha bhenebho bhanaalonjeya pitipiti nkupinga bhaajujilanje kwa a
Nnungu.

26 Bhai, yashinkupwaa uwe tubhe na Bhakulungwa Bhabhishila
malinga bhenebho, bha ukonjelo bhangali sha gambwa, bhangali
shilebho shoshowe, bhabhishilwe kwa taliya na ilebho, ninyakulwa
kunani kunnungu. 27 Bhenebho bhakaapinjikwa kushoya mbepei
mobha gowe kwa ligongo lya yambi malinga bhaabhishila bhananji,
kutandubhila ga yambi yabho bhayene, kungai ga yambi ya bhandunji
bhana. Bhenebho bhashinkushoya mbepei ya yambi ya bhandu
bhowe gwanakamo, pubhaishoshiye bhayene kuwa munshalabha.
28 Pabha shalia ja a Musha jinakwaabhikanga bhandunji bhaanyegala
kubha bhakulungwanji bhaabhishila, ikabheje kwa lilobhe lya lumbila
litendilwe kungai shalia, lishikunng'agula Mwana gwabho a Nnungu
ali jwa ntimilile kubha nkulungwa jwa bhaabhishila.

8

Bhakulungwa Bhabhishila bha Malagano ga Ambi

1 Shipundile kwa gutubheleketago ni kuti, tukwete Bhakulungwa
Bhaabhishila, bhaatama kunkono nnilo gwa Upalume gwa ukonjelo
gwa a Nnungu kunnungu. 2 Bhenebho bhanakamula liengo lya
ubhishila pa ukonjelo, yani nniema liene lya a Nnungu libhishilwe na
Bhakulungwa na nngabha naka mundu.
3 Kila bhakulungwa bhaabhishila bhanabhikwa nkupinga bhashoye
mbepei na shukilo kwa a Nnungu, kwa nneyo bhakulungwa bhetu
bhaabhishila bhanaapinjikwa bhakole shindu sha shoya. 4 Monaga
bhenebho bhakaaliji bha pa shilambolyo pano, ngubhakaliji bhaab-
hishila, pabha tayali bhapalinji bhaabhishila bhananji bhaashoyanga
mbepei malinga shiishite lajiywa na shalia. 5 Bhanaatendanga liengo
pa ukonjelo, pali mbuti shiwili sha gaatendeka kunnungu. Pabha a
Musha pubhaaliji tome na alaya liema lila, a Nnungu gubhaabhalan-
jile, “Nng'alaye indu yowe malinga shinnangwilwe kushitumbi kula.”
6 Ikabheje nnaino a Yeshu bhashipegwa liengo lya bhishila lili lya
mmbone kupunda liengo lya bhaabhishila bhala, malinga bhenebho
bhashibha bhaapatanisha bha malagano ga mmbone kaje kupunda
malagano ga bhukala gala. Malagano gakwete miadi ja a Nnungu jili
ja mmbone kaje.
7 Kaliji malagano ga ntai gakanakole shitubhile, gakanapinjikwe
malagano ga bhili. 8 Ikabheje a Nnungu gubhaibhwene ilebho
kubhandu bhabho nigubhashite,
“Ganakwiya mobha,
Pushindende malagano ga ambi na bhandunji bha Ishilaeli,
na bha Yuda.
9 Gene malaganogo gakabha malinga gunatendile na ashinakulu
bhabhonji,
Lyubha linaakamulenje nkono nikwaashoyanga ku Mishili.
Pabha bhangatolelelanga malagano gangu,
Na nne gunaaleshilenje, bhakuti Bhakulungwa.
10 Gegano ni malagano gushindende na bhandunji bha Ishilaeli,
Mobha gakwiyago,
Shimishe shalia yangu nng'aniyo yabhonji,
Na jandika mmitima jabhonji.
Na nne shime a Nnungu bhabhonji

Na bhalabhonji shibhabhanganje bhandunji bhangu.
11 Jwakwapi ashannjiganye nshilambo nnjakwe, eu ashannugulile mpwakwe,
‘Gwaamanye Bhakulungwa.’
Pabha bhowe, shibhamanyanje nne.
Kutandubhila jwanshoko, mpaka jwankulungwa.
12 Pabha shinaaleshelelanje ilebho yabhonji,
Na ngakumbushila kabhili yambi yabhonji.”
13 Kwa lugula ga malagano ga ambi, a Nnungu bhashinkutenda malagano ga ntai gala gabhe ga makongopa, na shoshowe shikongopala shikakabha kumala ninngabhoneka.

9

Kutindibhalila kwa Mmalagano ga Bhukala

1 Bhai, malagano ga ntai gashinkukola ikubho yakwe ya kwaajuga a Nnungu, na liema lya ukonjelo lya pa shilambolyo. 2 Pabha liema lyashinkualaywa, kati ja kungoposhelo pujashemwaga pa Ukonjelo. Mwenemo pashinkupagwa pabhishilwe kandili, na mesha, na mikate ja ukonjelo. 3 Kunyuma ukungushi, jashinkupagwa kati jina jashemwaga pa Ukonjelo gwa Puya. 4 Mwenemo mwashinkupagwa shitala sha shaabhu sha tutumishiya lubhani na lishanduku lya malagano, lipashilwe shaabhu mmbali yowe. Nkati lyene lishandukulyo, lyashinkupagwa shibhiga shipashilwe shaabhu shatajilwe mana na ntindisho gwa a Aluni gwa ipuka na ibhao ibhili ya maganga yajandikwe malagano. 5 Panani lishandukulyo yashinkupagwa igobhi ibhili ya malaika ya ukonjelo gwa a Nnungu, mapapiko gabhonji galibhika nng'wili pa leshelela yambi. Ikabheje nnaino nngabha malanga ga talashiya genego kwa kaje.

6 Bhai nnei ni shiyashite pangwa indu yowe, bhaabhishila bhatendaga jinjilangana kila lyubha nniema lya palanga kuutenda ikubho yabhonji ya kwaajuga a Nnungu, 7 Ikabheje bhakulungwa bhaabhishila jikape bhajinjilaga nniema lya bhili, kamo kwa shaka. Bhatendaga pinjikwa kupeleka minyai ja bhannyama, jibhashoyaga kwa ligongo lya yambi yabho bhayene, na yambi ya bhandunji ibhatendilenje gwangali kumumanya. 8 Kwa nneyo, Mbumu jwa Ukonjelo atendaga langula kuti mpanda gwa jinjila pa Ukonjelo Gwa puya, gwaaliji ukanabhe ugulwa mobha gowe ga lonjeya kwa liema lya ntai. 9 Genego gashinkubha shilanda sha mobha ga nnaino gano, shilanguya kuti mbepei na yukilo, ikakuntenda mundu atindibhalila akamilishe muntima. 10 Yene yoweyo ni shalia ya nshiilu, ga yalya, na ya papila, na namuna ja nabha. Yeneyo yashinkuamulishwa kukagulwa mpaka mobha a Nnungu pushibhaalaye indu yowe gwa ambi.

A Kilishitu Mbepei ja Kweli

11 Ikabheje a Kilishitu gubhaishe, bhali bhakulungwa bhaabhishila bha indu ya mmbone iishe nnaino. Bhenebho gubhapite nniema lya kamilika lyangaalaywa kwa makono ga bhandu, yani nngabha liema lya pa shilambolyo pano. 12 Bhashinkujinjila pa Ukonjelo kaje kamope gubhapeleshe minyai, nngabha ja mmbui na ng'ombe, ikabhe minyai jabho bhayene, nkupinga tugombolwe piti piti kwa

bhei jikulungwa. 13 Bhandu bhalebhilenje bhashinkutakaywanga kwa
mishiywa minyai ja ng'ombe na mmbui, na liu lya litumbwe lya
ng'ombe lya likolo lyalitiniywe. 14 Bhai kwa minyai ja a Kilishitu indu
yaikulungwa ikatendeka? Kwa mashili gaka Mbumu jwa pitipiti, a
Kilishitu bhashinkwiishoya bhayene kubha mbepei ja ukonjelo kwa
a Nnungu. Minyai jabho shijitutakaye ng'aniyo yetu ya muntima,
ipeleshela shiwo, nkupinga twaatumishile a Nnungu bhakwete gumi.
15 Kwa nneyo a Kilishitu ni bhaalundanya bha malagano ga
ambi, na bhene bhashemilwenje na a Nnungu, shibhaposhelanje
ulishi gwa pitipiti gubhabhishilwenje na a Nnungu. Shiwo shabho
shinakwaagombolanga bhandunji na yambi yabhonji ibhatendilenje
mobha ga malagano ga bhukala.
16 Malajilo ga ulishi pugaakagulwa mpaka imanyishe kuti ajandishe
jula awile. 17 Malajilo ga ulishi gakakola mashili mpaka awe alajile,
pabha malajilo ga ulishi gakakola malombolelo ibhaga alajile ali
jwankoto. 18 Pabha nkali malagano ga ntai gakanatendeshe gwangali
jitika minyai. 19 A Musha pubhatandubhaga kulunguya ku bhandu
bhowe, amuli yowe ya shalia, nitolaga minyai ja litumbwe lya ng'ombe
na mmbui na mashi, na maamba ga nkongo gwa ishopo na mabhetya
ganashe ga ngondolo, gubhamishiye nshitabhu sha malajilo shila,
na ku bhandunji bhowe. 20 A Musha bhalinkuti, “Jejino ni minyai
ja malagano gunng'amulishwenje na a Nnungu.” 21 Nneyo peyo a
Musha gubhamishiye minyai jila nniema na indu itumika nkwaajuga
a Nnungu 22 Elo, kwa tolelela shalia tome indu yowe inatakaywa kwa
minyai, gwangali jitika minyai yambi ikaaleshelelwa.

A Kilishitu ni Mbepei Ishoya Yambi

23 Yene indui puyaaliji malinga shilanda sha indu ya kunnungu,
yashinkutakaywa kwa shana nneyo. Ikabheje indu ya kunnungu
inaapinjikwa kutakaywa na mbepei ya mmbone kupunda yeneyo.
24 Pabha a Kilishitu bhangajinjila pa Ukonjelo pashenjilwe na bhan-
dunji, paliji shilanda sha kweli. Ikabhe bhashinkujinjila kunnungu
kuyene, nnaino kubhali kwa a Nnungu, kwa ligongo lyetu uwe.
25 Bhakulungwa bhaabhishila bha Bhayaudi, bhanajinjila pa Ukonjelo
kila shaka bhali bhajigele minyai jika nnyama. Ikabheje a Kilishitu
bhangajinjila mwenemo nkupinga bhaishoye bhayene mbepei papag-
winji, 26 pabha ikaliji nneyo, a Kilishitu bhakapotekwe papagwinji
kuumila kupanganywa kwa shilambolyo. Ikabheje nnaino, mobha
pugabhandishila kumpelo, bhenebho bhashinkukoposhela kamope
pubhaishoshiye bhayene kubha mbepei ja leshelela yambi. 27 Bhai
malinga shiikubha, mundu anawa kamope na awaga anaukumulwa na
a Nnungu. 28 Nneyo peyo, a Kilishitu na bhalabho bhashinkwiishoya
bhayene kubha mbepei kamope, kwa ligongo lya leshelela ilebho ya
bhandu bhabhagwinji. Pushibhaishe gwa bhili nngabha kuleshelela
ilebho, ikabheje kukwaatapulanga bhene bhakwaalindanga kwa amu
bhala.

10

Mbepei ja a Kilishitu Kamope

1 Bhai, pabha shalia ja a Musha pujaaliji shiwili sha indu ya mmbone
shiijiye koposhela na nngabha indu iyene, mbepei ila peila ya Shalia
ishoywa kila shaka, ikakombola kwaakamilishanga nkwaatindibhalila
a Nnungu. 2 Monaga bhandunji bhakwaatindibhalilanga a Nnungu
bhakalinginji kweli bhaleshelelwenje yambi yabhonji, bhakanaibho-
nanje kuti bhashilebhanga, na mbepei yowe ikapelile. 3 Ikabheje
yene mbepeiyo inakumbushiya bhandu ga yambi yabhonji kila shaka.
4 Bhai, minyai ja ng'ombe lilume na mbui jikaashoya yambi.
5 Kwa nneyo a Kilishitu pubhaishe pa shilambolyo,
bhashinkwaalugulila a Nnungu,
“Mwangapinga mbepei,
ikabhe nshing'alashiya shiilu.
6 Mbepei ya tiniywa pa moto eu ya leshelela yambi yangannonyela.
7 Penepo gunjite,
‘Puni apano, mmwe a Nnungu, kutenda inkupinga
malinga shiishite jandikwa gangu nne nshitabhu.’ ”
8 Kundandubho a Kilishitu bhaashite, “Yangannonyela wala mwan-
gaipinga mbepei, na bhannyama bha tiniywa pa moto wala mbepei ya
shoya yambi.” Nkutolelela shijapingaga shalia. 9 Kungai gubhashite,
“Puni apano, mmwe a Nnungu njikwiya kuutenda inkupinga.” Kwa
nneyo a Nnungu gubhaleshile malagano ga bhukala, nkupinga bhab-
hishe ukoto ga ambi. 10 Na pabha a Yeshu Kilishitu bhashinkutenda
ibhaapinga a Nnungu, uwe tunaaleshelelwa yambi kwa mbepei ya
shiilu shabho, shibhashishoshiye gwanakamope.
11 Lyubha kwa lyubha kila bhaabhishila bhanashoya mbepei kila
lyubha, mbepei ikakombola shoya yambi. 12 Ikabheje a Kilishitu
bhashinkushoya mbepei jimo ja lonjeya mobha gowe, kungai gub-
hatemi kunkono nnilo gwa a Nnungu, 13 bhanaalinda ashaamagongo
ajabho bhabhikwanje pa makongono gabho. 14 Bhai, kwa mbepei
jabho jimo, bhashikwaatendanga bhaatakaywanga bhala, kukamilika
pitipiti.
15 Na jwalakwe Mbumu jwa Ukonjelo anakong'ondela, alinkuti,
16 “Gegano malagano gushindende na bhanganyabho,
Shimishe shalia jangu mmitima jabhonji, mmobha gakwiya
na jandika nnunda lwabhonji.”
17 Gubhajenjesheye bhalinkuti,
“Yambi yabhonji ngaikumbushila kabhili,
wala itendi yabhonji yangali ya mmbone.”
18 Bhai, yambi ileshelelwaga, mbepei ya leshelela yambi ikaapinjikwa
kabhili.

Twaabhandishile a Nnungu

19 Bhai, ashaapwanga, kwa minyai ja a Yeshu tunaapegwa makan-
gala ga jinjila pa Ukonjelo. 20 Kwa kwiishoya shiilu shabho bhayene
kubha mbepei, a Yeshu bhashikutuugulila mpanda gwa ambi, mpanda
gwa ambi ukutulongoya ku gumi, yani lipashiya lila. 21 Pabha,
tushikola bhakulungwa bhaabhishila bhakwete mashili nnyumba ja
a Nnungu, 22 twaabhandishile a Nnungu kwa ntima gwa kulupalila
gwangali lipamba, na mitima jikonjeleywe ga ng'aniyo ya nyata na
iilu ikundilwe na mashi ga mmbone. 23 Tukamulile ukoto nnolelo
gwetu gutukong'ondela, pabha a Nnungu bhabhishile miadibho, ni

bhaakulupalika. 24 Tulolane nitagana ntima twaashayene, na punda
pingana, na tenda ya mmbone. 25 Tunaleshe nkubho gwa imana pamo
gula, malinga shibhaatendanga bhananji. Ikabheje tunapinjikwa
jangutana, pabha lyubha lya ukumu ja Bhakulungwa linabhandishila.
26 Pabha tupundaga tenda yambi melepe, tukajimanyeje kweli,
jakwapi mbepei jina shijishoywe ja kombola kuleshelela yambi,
27 ikabheje shiilepeka ni kulolela ukumu ja a Nnungu na moto
gwaatitimiyanje bhakakwaakundanga. 28 Mundu jojowe akaakunda
shalia, anaatitimiywa gwangali kummonnela shiya, bhapagwangaga
bhaakong'ondela bhabhili eu bhatatu. 29 Bhuli, mundu akunnyegaya
Mwana jwa a Nnungu na nyegaya minyai ja malagano ga a Nnungu
janneshelele yambi, mundu akuntukana Mbumu jwa nema, akap-
injikwa kutitimiywa kwa kaje? 30 Pabha twaamanyi bhene bhab-
helekete, kuti, “Kupindikulila ni liengo lyangu, nne shimbindikulile.”
Kabhili kuti, “Bhakulungwa shibhaaukumulanje bhandu bhabho.”
31 Kuukumulwa na a Nnungu bhali shiumilo sha gumi, ni shindu sha
jogoya kwa kaje!
32 Nkumbushilanje yakoposhele kundandubho pumwalangashiy-
wenje shilangaya sha a Nnungu. Nkali mwapotekwenje kwa kaje,
mmanganya mwashinkwiikakatimilanga. 33 Guna mwashinkutukan-
wanga na nyegaywa pa lugwinjili, guna mwashinkukundanga ku-
lundana na bhene bhapotekwenje bhala. 34 Mwashinkuabhonelanga
shiya bhatabhilwenje, nipokonyolwa indu yenunji akuno nnian-
galalanga, pabha mwamumanyinji kuti, nshikolanga indu ina ya
mmbone kaje na ya lonjeya pitipiti.
35 Bhai, nnalekanje makangala genunji, pabha shimpatanje yukilo
yaikulungwa. 36 Nnapinjikwanga muikakatimilanje, nkupinga nten-
danje ibhaapinga a Nnungu, na poshela shibhalajile shila. 37 Malinga
shigataya Majandiko kuti,
Palepeshe pashokope,
na bhakwiya bhala, shibhaishe,
wala bhakakabha.
38 Ikabheje mundu jwangu akwete aki, shatame kwa kulupalila,
ikabheje abhujilaga nnyuma,
nne nganonyelwa najo.
39 Bhai, uwe twangabha munkumbi gwa bhaabhujilanga nnyuma,
ikabheje putuli na bhaakulupalilanga na tapulwa.

11

Ngulupai

1 Bhai ngulupai ni kutolelela kuti kweli ga indu ilolelwa, ni
kukulupalila indu ikabhoneka. 2 Pabha, kwa ligongo lya ngulupai
jabhonji ashinakulu bhetu bhashinkukong'ondelwanga ukoto na a
Nnungu.
3 Kwa ngulupai tunakumumanya kuti shilambolyo shashinkupan-
ganywa kwa amuli ja a Nnungu. Indu ibhoneka yashinkupanganywa
kopoka kuindu ikabhoneka.

Malinga a Abheli na a Eneko na a Nuu

4 Kwa ngulupai, a Abheli bhashinkushoya mbepei ya mmbone kwa a
Nnungu kupunda a Kaini. Kwa ligongo lya ngulupai jabho gubhakwete
aki kwa a Nnungu, pabha a Nnungu bhayene bhanonyelwe na mbepei
yabho. Kwa jene ngulupaijo nkali a Abheli bhawileyo, launo ngulupai
jabho jinabha shindu sha mmbone sha kaguya.
5 Kwa ngulupai, a Eneko bhashinkutolwa na a Nnungu kujabhula
pashilambolyo gwangali kuwa. Bhangabhoneka kabhili pabha a
Nnungu bhashinkwaatola kwenda kunnungu. A Eneko bhakanabhe
tolwa na a Nnungu bhatendaga nonyelwa nabho. 6 Ikabheje, gwangali
ngulupai ikatendeka kwaanonyeya a Nnungu, pabha akwaajendela
a Nnungu anapinjikwa akulupalile kuti Bhenebho bhapali na kuti
bhanakwaapanganga shukilo bhene bhakwaaloleyanga bhala.
7 Kwa ngulupai a Nuu bhashinkukunda kuleywa na a Nnungu ga
ipinga koposhela, bhali bhakanabhe kuibhona. Kwa kwaakunda a
Nnungu, a Nuu gubhaeleye shapina nkupinga kuitapula bhayene na
ashaalongo ajabho. Kwa ligongo lya ngulupai ja a Nuu, a Nnungu
gubhashiukumwile shilambolyo ga lebha.

Ngulupai ja a Bhulaimu

8 Kwa ngulupai, a Bhulaimu bhashinkukunda pubhashemilwe na
a Nnungu bhajende kushilambo shibhalajilwe kupegwa kwa mi-
adi shibhe ulishi gwabho. Gubhaleshile shilambo shabho, bhali
bhakakukumanya kubhakwenda. 9 Kwa ngulupai bhashinkutama
mbuti bhajeni nshilambo sha miadi ja a Nnungu, gubhatemi
mmakambi, malinga shibhatendilenje a Ishaka na a Yakobho kungai,
bhalinginji bhalishi bha mmiadi jila na a Nnungu. 10 Pabha a Bhulaimu
bhatendaga lolela kushibhona shilambo shishenjilwe kwa majumba ga
shimilika, shilambo shikumbwiywe na shengwa na a Nnungu.
11 Kwa ngulupai, a Bhulaimu nkali bhaaliji bhakongopa, na a
Shala nkali bhaaliji nannii na bhakongopa gubhapegwilwe mashili ga
jukuta shitumbo nikola mwana, pabha bhakulupalile kuti a Nnungu
shibhakamilishe miadi jabho. 12 Kwa nneyo, kwa ligongo lika mundu
jumo aaliji nkulolela kuwa, gubhabhelekwenje bhandu bhabhagwinji
malinga ndondwa ya kuliunde na malinga nng'anji gwa nnyenje bhaali
ukakomboleka kubhalanganywa.
13 Bhene bhandunji bhowebha gubhawilenje nngulupai gwangali
kuposhela indu ya miadi ja a Nnungu ila, ikabheje bhaibhwen-
inji kwa taliya nikuiangalila, niikunda kuti pubhalinginji bhajen-
inji na bhapita mpanda pa shilambolyo. 14 Bhandu bhabheleke-
tanga nnei, bhanalangulanga kuti mubhalinginji nkuloleya shilambo
shabhonji. 15 Monaga bhakaganishiyenje ga shilambo shabhonji
shibhashileshilenje bhukala, bhakapatilenje muubhujilo kweneko.
16 Ikabheje bhanapinganga shilambo shili sha mmbone kaje, yani
shilambo sha kunnungu. Kwa nneyo a Nnungu bhakaakola oni
kushemwa a Nnungu bhabhonji, pabha bhaeleye shilambo sha bhene
bhanganyabho, yani kunnungu.
17 Kwa ngulupai, a Bhulaimu bhakalingweje na a Nnungu,
bhashinkunshoya Ishaka abhe mbepei. A Bhulaimu bhashinkukunda
kunshoya mwanagwabho jwa jika abhe mbepei, jubhapegwilwe na
a Nnungu kwa miadi. 18 Nkali a Nnungu bhaabhalanjile, kupitila
kwa a Ishaka shinkole lubheleko shilushemwe lwenu. 19 A Bhulaimu

bhaganishiye kuti a Nnungu bhanakombola kunnyuya mundu awile,
kwa nneyo ni malinga bhashikumpata kabhili Ishaka akaweje.
20 Kwa ngulupai a Ishaka bhashinkwaapanganga mboka a Yakobho
na a Eshau nndamo ja mobha ga kwiya.
21 Kwa ngulupai a Yakobho pubhaaliji tome na kuwa, bhashinkumpa
mboka kila mwana jwa a Yoshepu nigubhaatindibhalile a Nnungu
bhali bhaijegamile ntindisho gwabho.
22 Kwa ngulupai a Yoshepu pubhaaliji tome na kuwa, bhabhelekete
ga mobha gushibhashokangane Ishilaeli ku Mishili, nigubhalajile ga
maupa gabho bhawaga.
23 Kwa ngulupai, bhankwetenje Musha bhashinkunng'iyanga myei
jitatu akabhelekweje, pabha bhashinkummonanga mwana jwa konja,
wala bhakajogopenjeje amuli ja a mpalume.
24 Kwa ngulupai, Musha akakuleje, ashinkukana kushemwa mwana
jwa abhiti Palao. 25 A Musha gubhaagwile na mbaya kutama maisha ga
bhonelwa pamo na bhandunji bha a Nnungu, na nngabha kunonyelwa
na maisha gakaalonjeya ga tenda yambi. 26 Bhashinkukunda
kupotekwa malinga shibhapinga potekwa a Kilishitu, ni shindu
sha mana kupunda utajili gowe gwa shilambo sha Mishili, pabha
bhatendaga lolela kupegwa shukilo.
27 Kwa ngulupai, a Musha bhashinkujabhula ku Mishili gwan-
gali jogopa nnjimwa ja a mpalume, bhashikwiikakatimila pabha
bhaabhweni a Nnungu bhakaabhoneka bhala. 28 Kwa ngulupai
bhashinkukumbuya shikukuu ja pashaka nipakaya minyai pa nnango,
nkupinga malaika nkubhulaga, anaabhulaganje bhana bhanabhalume
bha lielo bha Bhaishilaeli.
29 Kwa ngulupai, Bhaishilaeli bhashinkujombokanga bhaali ja
Shamu mbuti pantaka nnjumu, ikabheje Bhamishili bhakalinganjeje
kutenda nneyo, gubhatitimilenje mmashi.
30 Kwa ngulupai, makumba ga Yeliko gashinkugwa, Bhaishilaeli
bhakagatimbililanjeje kwa mobha shabha. 31 Kwa ngulupai, a Laabhu
bhaliji lijajana, bhangabhulagwa pamo na bhaakanilenje a Nnungu
bhala, pabha bhashinkwaaposhelanga bhanushishiya kwa ulele.
32 Igala mbunde bheleketa nndi? Nne ngapinga kutalashiya ga
ngani ja a Gidioni, na a Bhalaka, na a Shanshoni, na a Yeputa,
na a Daudi, na a Shamweli na ashinkulondola bha a Nnungu,
33 bhanganyabho kwa ngulupai, bhashinkukombolanga kupokony-
ola ilambo ya bhapalume, na bhashinkutendanga indu kwa aki,
niipegwa ya miadi ja a Nnungu, bhashinkutabhanga kang'wa ya
imba, 34 bhashinkuimanga malamba ga moto, bhashinkutapulwanga
nkubhulagwa na upanga, bhakakwetenjeje mashili, ikabheje gub-
hapegwilwenje mashili, bhashinkukolanga makangala nngondo niku-
gakombola makundi ga bhajeninji bhakomana ngondo. 35 Kwa
ngulupai, bhanabhakongwe bhashinkuposhelanga bhandunji bhab-
honji bhawilenje niyuywa. Ikabheje bhananji bhashinkupotekwanga
niikana kugopolwa, nkupinga bhapatanje kuyuywa nibha nndamo jili
jammbone kaje.
36 Bhananji bhashinkunyegaywanga nikomwa ndomondo, nitabhwa
mindondolo niugalilwa mmagelesha. 37 Bhananji bhashinkubhu-
lagwanga kwa komwa maganga, bhananji bhashinkugabhanywanga

ipande na mishumeno, kubhulagwa na upanga, bhatendaga konangonanga bhali bhawetenje mapende ga ngondolo na mbui, bhalinginji nshilaje, bhalipotekwanga na tendelwa yangali ya mmbone.
38 Shilambolyo shikapwaileje kubha na bhandunji bha mmbonebha malinga bhanganyabho. Bhatendaga konangonanga nng'anga na mwitumbi, bhalitamangana mmashembo na mmaimbo.
39 Na bhene bhandunji bhowebho, bhashinkukong'ondelwanga ukoto na a Nnungu ga ngulupai jabhonji, ikabheje bhangaposhelanga ya miadi ja a Nnungu ila mpaka kungai. 40 Pabha a Nnungu bhashinkulongolela kutubhishila indu ya mmbone kaje, nkupinga bhanganyabho bhanakamilishwanje gwangali uwe.

12

Atati a Nnungu Bhanakutuleya

1 Pabha numbe uwe tushitimbililwa na likundi likulungwa lya bhaakong'ondela malinga nnei, bhai tuleshe indu yowe ikutuibhuya, na shambi shikutukamuliya shila, na tubhutushe kwa kwiikakatimila nkubhingayana kutubhishilwe na a Nnungu. 2 Bhai twaalole a Yeshu bhakumbwiye na bhaakamilisha ngulupai jetu, bhalabho kwa ligongo lya kuangalala kubhabhishilwe, gubhaipilililе kuwa munshalabha gwangali kola oni, na nnaino bhatemi kunkono nnilo gwa shitengu sha upalume gwa a Nnungu.
3 Kwa nneyo munnganishiyanje jwene aipilililе kukanwa na bhakwetenje yambi, nkupinga nnatotoshelanje niwa ntima. 4 Nkulajilila ga leka yambi, nkanabhe ishilanga pa bhulagwa. 5 Na kupunda nneyo, nshilibhalanga malobhe ga taga ntima ga a Nnungu, gubhammalanjilenje mbuti bhana bhabho, kuti,
Mwanangu, unanyegaye malajilo ga Bhakulungwa.
Wala unawe ntima pubhakuukalipila,
6 pabha Bhakulungwa jubhakumpinga jula, bhanakunkalipila
na kila akunda kubha mwana gwabho bhanakunkoma.
7 Mwiipilililanje nkuundwa, pabha a Nnungu bhanakuntendelanga malinga ashibhana bhabho. Apali mwana akakomwa na ainagwe?
8 Ibhaga nkaundwanga na a Nnungu malinga ashibhana bhabho shibhakuti undwanga, bhai mmanganyanji nngabha bhana bha kweli bha a Nnungu, ikabhe bhana bha alamu. 9 Na ibhaga ashaatati bha shigundu, bhalikutuundanga nikwaishimunji, penepo inalangula kuti, inapinjikwa kwaishimu kaje, Aina bhetu bha mmbumu, nkupinga tulame 10 Ashainabhetu bha shigundu, bhatuundanje kwa mobha gashoko, malinga shibhabhweninji ashaayenenji kuti sha mmbone. Ikabheje a Nnungu bhanakutuunda kwa pwaida jetu, nkupinga bhatukundikanye muukonjelo gwabho. 11 Kuundwa kokowe kukanong'a, pukuutendeka kunapoteka, ikabheje kungai kunapeleshela aki na ulele kwa bhajigenywenje bhala.

Kuleya ga Kana Nema ja a Nnungu

12 Bhai, nngoloyanje makono genunji gangali mashiligo, na malungo genunji galegeleshego. 13 Nng'alayanje mwa pita makongono genunji, nkupinga akwete shilema anagwe, ikabheje alame.

14 Nnoleyanje kutama kwa ulele na kila mundu, na ukonjelo pabha
jwakwa mundu shaabhabhone Bhakulungwa gwangali kubha na
ukonjelo. 15 Mwiiteiganje, nkupinga anapagwe nkali jumo jwa pelela
nema ja a Nnungu, wala anapagwe jwabha shiumilo sha ya nyata,
niabhuya bhandu na jambushiya bhabhagwinji. 16 Anapagwe jwa
labhalabha eu jwangaajogopa a Nnungu, malinga a Eshau bhaushiye
ulishi gwabho gwa lielo, kwa shalya sha kamope. 17 Malinga
shimmumanyinji, bhalajilile numbe kwa minyoi bhapate mboka
kopoka kwa ainabhabho, ikabheje bhangakombola kwiipeta, pabha
bhashinkushelewa.
18 Mmanganyanji nkanabhe ishilanga kushitumbi sha komboleka
kukwaya, malinga shibhaishilenje Bhaishilaeli kushitumbi sha Shinai.
Shitumbi shashinkukolela moto, nitabha lubhindu, na nnindimo na
shimbunga. 19 Na nneila peila jashinkupilikanika mbalapala na
lindimila kwa malobhe, na Bhaishilaeli bhakapilikananjeje, gub-
hajujilenje bhanabhalanjilwanje kabhili lilobhe lyolyowe, 20 pabha
bhangakombolanga kwiikakatimila amuli ibhapegwilwenje, “Jojowe
nkali abhe nnyama, shaakwaye shene shitumbisho, shaabhulagwe
kwa komwa maganga.” 21 Gene gowego pugabhoneshe gashinkujogoya
kaje, nkali a Musha gubhashite, “Ngunajogopa na ngunatetemela.”
22 Ikabheje mmanganyanji nng'ikengenenje kushitumbi sha Shayuni,
ku shilambo sha a Nnungu bhakwete gumi, Yelushalemu ja kunnugu,
kulugwinjili lwa malaika, 23 maimano ga lugwinjili lwa nng'angalo gwa
bha lielo lya a Nnungu bhajandikwenje mena gabhonji kunnungu.
Na kabhili nshiikangana tome na a Nnungu, bhali bhaukumula bha
bhandu bhowe, na bhandunji bhakwetenje aki na bhakamilikenje.
24 Nng'ikengenenje kwa a Yeshu bhaalundanya bha malagano ga ambi,
na kwa minyai jabho, jibheleketa ngani ja mmbone kupunda minyai
ja a Abheli jila.
25 Bhai, mwiiteiganje nnakunkananga abheleketa na mmanganyanji
jula. Ibhaga bhene bhakanilenje kumpilikanishiya alikwaaleyanga pa
shilambolyo pano bhangatapulwanga, uwe shitukombole bhuli kuta-
pulwa ibhaga shitukane kumpilikanishiya jwene akutuleya kukopoka
kunnungu? 26 Gene malanga gala, lilobhe lyabho lyashinkutenda
shilambolyo kuungumila, na nnaino bhashilajila, Shing'ungumiye
kabhili kamo,* nngabha shilambolyope, ikabheje nneila peila na
kunnungu. 27 Lyene lilobhe lya kuti, “Kabhili kamo” linaalangula kuti,
indu yowe ipengenywe ikomboleka ungumiywa, ipinga ungumiywa
niobha, nkupinga yangakomboleka ungumiywa ilonjeye.
28 Bhai uwe, tutende eja, pabha tunaaposhela upalume gwangaten-
ganyika. Tutende eja na kwaatindibhalila a Nnungu, nkwaanonyeya,
na kwaishimu na kwaajogopa, 29 pabha a Nnungu bhetu ni malinga
moto utitimiya.

13

Kwaanonyeya a Nnungu

1 Mpundanje kupingana malinga bhandu bha likaja limo.
2 Nnalibhalanje kuposhela bhajeninji, pabha kwa tenda nneyo
bhananji bhaaposhelenje ashimalaika gwangali kumumanya.

* **12:26** Hagai 2:6

3 Mwaakumbushilanje bhatabhilwenjebho, mwiibhonanje mbuti
nntabhilwenje pamo na bhanganyabho, na mwaakumbushilanje
bhaapotekwanga, mwiibhonanje mbuti nkupotekwanga malinga
bhanganyabho.
4 Ndoa jiishimiwe na bhandu bhowe, inapagwe ya labhalabha,
mundu na nkagwe bhanatendebhukane, pabha a Nnungu shibhaauku-
mulanje bhowe bha labhalabha na bha utwai.
5 Nnabhanganje bhandunji bha pinjiya mmbiya, ikabheje ntogole-
lanje na inkwetenje, pabha a Nnungu bhayene bhashite, “Nganneka
wala nkatubhilwa.” 6 Kwa nneyo tunakola mashili ga bheleketa kuti,
Bhakulungwa ni bhaajangutila bhangu,
ngajogopa shindu.
Mundu shandende nndi?
7 Mwaakumbushilanje ashikalongolele bhenunji, bhannun-
gushiyenje lilobhe lya a Nnungu. Nnolesheyanje shibhashite
tamangana ukoto, nkaguyanje ya mmbone ibhatendangaga. 8 A Yeshu
Kilishitu ni bhala pebhala, liyo na lelo na pitipiti. 9 Nnapuganywanje
na majiganyo gana gogowe, pabha mitima jenunji jinapinjikwa jikole
mashili kwa nema ja a Nnungu, na wala nngabha nkukagulila ikubho
ya nkulya yalya. Yene ikubhoyo, yangaapwaanga shindu bhene
bhaakagulilanga bhala.
10 Uwe tukwete shitala, na bhaabhishila bha Shiyaudi bhaatumishi-
langa pa Ukonjelo bhakapinjikwanga kulya indu ishoywa mbepei ya
pa shitala shetu. 11 Bhakulungwa Bhabhishila, bhanapeleka minyai
ja bhannyama pa Ukonjelo Kaje, nkupinga shoya jibhe mbepei ja
leshelelwa yambi, ikabheje bhannyama bhawilenje bhala bhana-
tiniywanga na moto palanga likambi. 12 Kwa lyene ligongolyo na
bhalabho a Yeshu, nkupinga bhandunji bhatakatanje kwa minyai
jabho bhayene, bhashinkupotekwa nibhulagwa kunyenje shilambo.
13 Bhai twaajendele kunyenje shilambo kula, tukunde kunyegaywa,
malinga bhalabho shibhakundile kunyegaywa. 14 Pa shilambolyo
pano twangali shilambo sha lonjeya, ikabheje tunalolela shilambo
shikwiyasho. 15 Bhai kupitila a Yeshu, twaape a Nnungu mbepei
ya kwaainiya kwa kang'wa yetu mobha gowe, nkukong'ondela kuti
tulikulupalile lina lyabho. 16 Na nnalibhalanje kutenda ya uguja na
jangutana, pabha yenei ni mbepei ikwaanonyela a Nnungu.
17 Mwaakundanje ashikalongolele bhenunji, na nkaguyanje amuli
yabhonji pabha bhanganyabho bhanasheyanga kwa ligongo lya
mitima jenunji, malinga bhandunji bhapinga bhalanganga kwa a
Nnungu ga imwatendangaga. Nkupinga bhatendanje nneyo kwa
nonyelwa nngabha kwa injika, pabha bhatendangaga kwa injika
ikampwailanga shindu.
18 Ntujujilanje na uwe, pabha tukulupalile kuti ndumbililo yetu
ya mmbone, na tunapinga kutenda ya mmbone kwa indu yowe.
19 Ngunakunshondelesheyanga nnyujilanje, nkupinga a Nnungu
bhamujenabho kunngwenunji shangu.

Kwaajuga a Nnungu

20 A Nnungu bha ulele, bhaayushiye Bhakulungwa bhetu a Yeshu,
bhali bhashunga bhakulu bha ngondolo, kwa ligongo lya minyai jabho
jibhika malagano ga pitipiti. 21 Bhanshimilikanje nkutenda yowe ili

ya mmbone, nkupinga nkombolanje kutenda ibhapinga, nabhalabho bhatende ibhapinga mmitima jetu, kupitila a Yeshu Kilishitu. Ukonjelo ubhe na bhenebho pitipiti. Amina.

Malobhe ga Pelebhesheya na Shalamu

22 Bhai, ashaapwanga ngunakunshondelesheyanga mposhelanje gene maleyo ga kuntaganga ntima pabha bhaluwa jino njijandika shiupikaya. 23 Ngunaapinga mmumanyanje kuti apwetu a Timoteo bhagopwelwe kujela. Bhaikaga apano shangu, shing'ishe nabho pushinyiye kunngwenunjiko.

24 Shalamu jabhonji ashikalongolele bhenunji bhowe, na bhandunji bha ukonjelo. Ashaapwetu bha ku Italia bhanakunnamushilanga. 25 Tunakumpinjilanga mmowe, nema ja a Nnungu.

Bhaluwa ja a Yakobho Shilongolelo

Bhaluwa ja a Yakobho jashinkujandikwa ku bhandunji bhowe bha a Nnungu bhapwilinganishilenje muilambo yowe, nkupinga kutalashiya ga itendi ipinjikwa. A Yakobho bhashinkujandika jene bhaluwa jino, nibheleketa ibheleketo ya ndango nkupinga talashiya ga ng'aniyo ya lunda, na longoya bhandu nkupinga ya mmitima jabhonji bhatamangananje Shikilishitu.

Nkulola ga Ukilishitu, bhashitalashiya ilatali yaigwinji, malinga, bhakwetenje indu yaigwinji na bhalaga, ga lingwa, na ga itendi ya mmbone. Na ga mundu kumpata mundu nnjakwe, na ga ngulupai na itendi, na ga lulimi. Na kabhili ga ng'aniyo ya lunda, na ga mipwai, na ga kwiipuna na kwiitimalika, na ga ukumula bhananji, na ga kwiipuna, na ga kwiiluma ntima, na ga juga Nunngu.

Ajino bhaluwa jino, jinatalashiya ga shanabhuli ngulupai na itendi shiikalekanila nndamo ja Shikilishitu.

Ipali Mwenemo

1. Shilongolelo 1:1
2. Ngulupai na ng'aniyo ya lunda 1:2-8.
3. Kushulushilwa na kuumalilwa 1:9-11.
4. Ga lingwa na tekeywa 1:12-18.
5. Kupilikanishiya na kunda 1:19-27.
6. Kuleya ga mundu kumpata mundu nnjakwe 2:1-13.
7. Ngulupai na itendi 2:14-26.
8. Ga malobhe 3:1-18.
9. Mundu Nkilishitu na shilambolyo 4:1-5:6.
10. Matalashiyo gana 5:7-20.

Kulamushila

1 Nne Yakobho nili ntumwa jwa a Nnungu na jwa Bhakulungwa a
Yeshu Kilishitu ngunakunnjandishilanga mmandunji bha makabhila
likumi limo na gabhili mpwilinganishilenje nshilambolyo, shalamu
jenunji.

Ngulupai na Lunda

2 Mmaakulupalilanga ajangunji nng'angalalanjepe punkulingwanga
kwa mboteko ya kila namuna, 3 pabha mmumanyinji kuti kulingwa
kwa ngulupai jenunji kunapeleshela kwiipilililа. 4 Kwiipilililа kwe-
nunji kumpanganje kushimilika na kutimilila nngulupai gwangali
tubhilwa shindu shoshowe. 5 Ikabheje mundu munkumbi gwenunji
atubhilwaga na ng'aniyo ya lunda, abhajuje a Nnungu bhakwaapan-
ganga bhandu bhowe kwa ntima gwa ntuka wala bhakaatumbala,
najwalakwe shaapegwe. 6 Ikabheje ajuje alikulupalila gwangali
lipamba lya jangulwa, pabha akwete lipamba anabha mbuti libhimbili
lya mashi ga bhaali linokolwa na mbungo akuno na kukuno. 7 Pabha
mundu jwa nneyo anakulupalile kuti shaapate shindu koposhela kwa

Bhakulungwa. 8 Mundu jwa ng'aniyo ibhili akakamula shindu shimo
muitendi yakwe yowe.

Shilaje na Utajili

9 Bhaakulupalilanga bhaalaga, bhaangalalanje pabha a Nnungu
bhanakwaishimunji bhowe. 10 Na matajili bhaangalalanje pubhatu-
luywanga na a Nnungu, pabha nabhalabhonji shibhaobhanje malinga
lilubha lya mukonde shilijumula niobha. 11 Pabha lyubha libhalaga,
linajumuya maamba na malubha gakwe ganawa na konja kwakwe
kowe kunapela. Nneyo peyo na nkali mundu ashulushilwe indu
shaapele nniengo lyakwe pemo.

Kulingwa

12 Mbaya mundu akwiiluma ntima alilingwa, pabha akombolaga
shaapegwe upo ya gumi shibhalajile Bhakulungwa ku bhandu bhak-
waapinganga. 13 Monaga mundu alingwaga, analugule kuti, "A
Nnungu bhananinga." Pabha a Nnungu bhakaalingwa na ilebho, na
bhenebho bhakakunninga mundu. 14 Ikabheje kila mundu analingwa,
kwa nonyelwa na tembwa na ilokoli yakwe nnyene. 15 Kwa nneyo
shilokoli shipundaga shinabheleka shambi na shambi shikomalaga
shinabheleka shiwo.
16 Bhaakulupalilanga ajangunji nkupingwanga, nnatembwanje!
17 Kila shammbone shinkupegwa, na shoshowe shitimilile, kushiko-
poshela kunnungu, kwa Atati bhapeleshe shilangaya. Bhenebho
bhakatendebhuka, numbe bhangali nkubho gwa tendebhukatendeb-
huka. 18 Kwa pinga kwabho bhayeneuwe, nigubhatubhishile nndamo
ja ambi kwa lilobhe lyabho lya kweli, nkupinga tubhe nnimbu gwa
indu yabho ipengenywe.

Kupilikanishiya na Kutenda

19 Bhaakulupalilanga ajangunji bhungumpinganga, nngamanyanje
gegano. Bhai mundu abhe jwa minda kupilikanishiya na nngabha jwa
minda kubheleketa na anabhe jwa tumbala shangu. 20 Pabha mundu
akwete nnjimwa, nngakombola kwaanonyeya a Nnungu. 21 Kwa nneyo
mwiilekanje kwa taliya indu yowe ya nyata na itendi yangali ya
mmbone, mposhelanje lilobhe libhishilwe mmitima jenunji, likombola
kuntapulanga mitima jenunji.
22 Ikabheje ntendelanje liengo malobhe ga Nnungu na nngabha
kupilikanilape, akuno nnikwiitembanga mmitima jenunji. 23 Pabha
mundu apilikana lilobhe gwangali tendela liengo, jwenejo pabha
mbuti mundu akwiilola ku meyo kwake nshiyoo. 24 Pabha ailolaga
nijabhula, shangupe analibhala shikuli kumeyo kwakwe. 25 Ikabheje
mundu akujilola ukoto shalia jikamilishe, jikwaapanganga bhandunji
ungwana nikujikagulila gwangali kulibhala shapilikene na tenda
malinga shiikupinjikwa, bhai jwenejo itendi yakwe shiipate mboka ya
a Nnungu.
26 Ibhaga mundu aiganishiyaga kuti anakagulila dini, ikabheje
akakombola kuluibhilila lulimi lwakwe ukoto, jwene mundujo dini
jakwe jikapwaa. 27 Mundu akwete dini ja mmbone jibhoneka
jangali ya nyata kwa a Tati a Nnungu ni ajuno, akwaajangutilanga
bhanabhalekwa na bhashitenga nshilaje shabhonji na akwiiepuya na
ya nyata ya pa shilambolyo pano.

2

Kuleya ga Luagu

1 Bhaakulupalila ajangunji, nkwaakulupalilanga Bhakulungwa
bhetu a Yeshu Kilishitu, Bhakulungwa bha ukonjelo nnakolanje luagu
ku bhandu. 2 Monaga mundu ajinjilaga nnyumba ja kwaajujila
a Nnungu, ali awete lupete lwa shaabhu na nngubho ya konja
na kabhili ajinjilaga mundu nkulaga awete manyangui, 3 ibhaga
mumposhelangaga ukoto awete ngubho ya konja nninkutinji, “Mmwe
kuntame pa mmbone pano,” na nkulaga jula nikummalanjila, “Ugwe
ukajime apala” eu, “Kuutame pai tome na makongono gangu,” 4 bhuli,
lwenelo nngabha luagu, na kwa gwene utendego, ng'aniyo yenunji
nngabha impelenje kutenda ukumu jangali ja mmbone?
5 Bhaakulupalilanga ajangunji bhungumpinganga, mpilikananje!
Bhuli, a Nnungu bhangaagulanga bhaalaga bha pa shilambolyo
pano bhakolanje shipato shikulungwa nngulupai, na bhaposhe-
lanje upalume gwa a Nnungu gubhaalajilenje bhakwaapinganga?
6 Ikabheje mmanganyanji nnakwanyegayanga bhaalaga! Bhuli mata-
jili bhakakummonelanga nikumpelekanga ku bhaukumula? 7 Bhuli
nngabha bhobho pebho bhakulitukananga lina lya mmbone lya a
Yeshu Kilishitu limpegwilwenje?
8 Nkamulilangaga shalia ja upalume gwa a Nnungu malinga shijib-
honeka Mmajandiko ga ukonjelo kuti, “Mumpinje ntami nnjenu ma-
linga shinkwiipinga mmayene,” shintendanje ya mmbone. 9 Ikabheje
ntendangaga luagu mmumanyanje kuti nnatendanga shambi, na
shalia jinakunng'ukumulanga kuti nshilebhanga. 10 Pabha mundu
jojowe akamulila shalia yowe, alekaga jimo, bhai penepo alebhile
kwa yowe. 11 Pabha bhene bhalugwile kuti, “Nnalabhelabhe,” ni
bhobho pebho bhalugwile kuti, “Nnabhulaje.” Kwa nneyo nkali
nkalabhelabhe, ikabhe nshibhulaga, penepo nnebhile shalia. 12 Bhai,
mmeleketanje na tenda malinga bhandu bhapinga ukumulwanga na
shalia jikwaapanganga bhandu ungwana. 13 Pabha ukumu ja a
Nnungu jikakummonela shiya mundu jwangali shiya kuka mwine.
Ikabheje shiya sha a Nnungu shinapunda ukumu.

Ngulupai na Itendi

14 Bhaakulupalila ajangunji, ipwaa nndi mundu abheleketaga kuti
akwete ngulupai, ikabheje gwangali kwaakunda a Nnungu? Bhuli jene
ngulupaijo shijikombole kuntapula? 15 Ibhaga nnongo nnjenu jwangali
nngubho eu shalya, 16 shiipwae nndi mundu jwa munkumbi gwenunji
annugulilaga kuti, “Jenda kwa ulele, ukajote moto na jukuta,” gwangali
kumpa indu yatubhilwe, shiipwae nndi? 17 Nneyo peyo na ngulupai
gwangali kwaakunda a Nnungu, jiwile.
18 Ikabheje mundu juna shaabhelekete, “Mmwe nkwete ngulupai
na nne ngwete itendi!” Ayaga, nnanguye ngulupai yenu gwangali
itendi, na nne shininnanguye ngulupai yangu kwa itendi. 19 Mmwe
nnikulupalila kuti a Nnungu ni bhamo, bhai ni sha mmbone! Ikabheje
nkali mashetani galikulupalila na ungumila na jogopa. 20 Mmwe
mmajinga, nnapinga nnangulwe kuti, ngulupai gwangali itendi jiwile?
21 Bhuli, atati a Bhulaimu bhangashemwa bhakwete aki kwa shitendi
shabho, pene pubhanshoshiye mwana gwabho Ishaka pa shitala

pala? 22 Nnilola, kuti ngulupai jishinkutenda liengo pamo na shitendi
shabho, na ngulupai jila gujitimilile kwa itendi ila. 23 Kwa nneyo
gugatimilile Majandiko ga kuti, “A Bhulaimu bhashinkwaakulupalila
a Nnungu, na ngulupai yabho guyaatendile kukola aki, kwa nneyo
gubhashemilwe ambwiga ajabho a Nnungu.” 24 Bhai nnilolanga kuti
mundu anapegwa aki, kwa ligongo lya itendi yakwe na nngabha kwa
ngulupaipe.
25 Nneyo peyo puyaliji kwa a Laabhu lijajana bhala, bhuli
bhangapegwa aki kwa shitendi shabho, pene pubhaaposhelenje
bhaanushishiya nikwaatolosheyanga kwa mpanda guna?
26 Kwa nneyo malinga shiilu gwangali mbumu shiwile, nneyo peyo
na ngulupai gwangali itendi jiwile.

3

Lulimi

1 Bhaakulupalilanga ajangunji, nnabhanganje bhaajiganya bhab-
hagwinji. Nnikumumanyanga kuti uwe tuli bhaajiganya ukumu
jetu shijibhe jikulungwa kupunda bhananji. 2 Pabha uwe tubhowe
tunaakubhala nng'indu yaigwinji. Ibhaga apali mundu akaakub-
hala nkubheleketa, jwenejo atimilile na alikombola kwiilongoya.
3 Nnolanje putukuntabha migoji ja kunnongoya palashi, nkupinga
akunde putukuntendebhuya aloye kutupinga. 4 Na nnolanje ntumbwi
nkali ubhe gwankulungwa, ikabheje unatendebhuywa na ushukani
nshokope, niloya kokowe kwaapinga nkulongoya, nkali jipuje mbungo
jikulungwa. 5 Nneyo peyo nkali lulimi shibhalo shishoko sha nshiilu,
ikabheje lunakwiipuna kwa kaje.
Nnolanje moto nshokope unakombola kutiniya nng'itu gwanku-
lungwa. 6 Na lulimi ni mbuti moto. Lushigumbala ilebho munkumbi
gwa ibhalo yowe ya shiilu, na yeneyo ni inyatiya shiilu showe. Lulimi
lunakoleya moto gwangali mpelo gwa ku Jeanamu. 7 Pabha mundu
anakombola kulanga bhannyama bhowe, na ijuni na bhannnyama
bhaatambalanga na yamaki. 8 Ikabheje jwakwa mundu akombola
kululanga lulimi. Lulimi lwa ilebho lukaatondobha, lushigumbala
ushungu gwa bhulaga.
9 Kwa lulimi lwetu tunakwaainiya Bhakulungwa na Atati a Nnungu,
na kwa lulimi pelo tunakwaaloshanga bhandunji, bhapengenywenje
kwa landana na bhayene a Nnungu. 10 Lulimi pelo lunajujila mboka
na lunalosha. Bhaakulupalila ajangunji yeneyo inalimbiywa. 11 Bhuli
shinjweshwe shimo shinakombola kukopoya mashi ga ima na mashi
ga lalama? 12 Bhaakulupalila ajangunji, bhuli nkongo gwa ntini
unakombola kuogoya iyepo ya shaituni, eu nshabhibhu kuogoya tini?
Bhai ni nneyo peyo shinjweshwe shimo nngakombola kukopoya mashi
ga lalama na mashi ga ima.

Lunda Koposhela Kunnungu

13 Gani munkumbi gwenunji akwete lunda na lumanyio? Bhai
alanguye liengo lyakwe kwa itendi ya mmbone nkwiitimalika kwa
lunda. 14 Ikabheje monaga mmitima jenunji igumbele ya ikidi na
shojo, bhai nnailumbililanje akuno nnibheleketanga unami. 15 Lunda
lwa nneyo lukaakoposhela kunnungu, ikabhe lwa shibhelekwe na lwa

ikubho ya bhandunji na ya mashetani. 16 Pabha popowe pakwete ikidi
na shojo ni pali na mipwilingano na kila itendi ya nyata.
17 Ikabheje lunda lukopoka kunani kunnungu, ni lwa mmbone
numbe ni lwa ulele, na lwa kwiitimalika na lwa kwapilikanishiyanga
bhandunji, ni lugumbele shiya na lulongoya bhandu ku itendi ya
mmbone na ya uguja lwangali luagu na wala ugulumba. 18 Aki ni
iyepo ya mmbeju ipandilwe kwa ulele na bhandu bhapinganga ulele.

4

Mbwiga na Shilambolyo

1 Ngondo na mipwai munkumbi gwenunji kujikoposhela
kwei? Twajilaga muilokoli yenunji ikumbuya ngondo nkati
jenunji. 2 Nnapinganga indu inkanakolanga, kwa nneyo
nnatumbililanga kubhulaga nnilokolilanga kuipata yene induyo,
ikabhe nkakwiipatanga. Nnapwatanga na komana nkupinga
mwapokonyolanje yene induyo. Nkapatanga shindu shinkupinganga
pabha nkaajuganga shenesho kwa a Nnungu. 3 Numbe nkali
nnjugangaga nkaapatanga, pabha nnajuganga kwa ndumbililo
ya nyata nkupinga nkamilishanje ilokoli yenunji ya nyata.
4 Mmanganyanji nkakulupalikanga, bhuli nkakumumanyanga kuti
kupanga mbwiga na shilambolyo ni kubhika umagongo na a Nnungu?
Bhai jojowe apanga mbwiga na shilambolyo anakwiibhika kubha
mmagongo jwa a Nnungu. 5 Eu punkuganishiyanga kuti Majandiko ga
Mmbone ganabheleketa unami pugataya kuti, “Mbumu jwa Mmbone
jubhammishile a Nnungu atama nkati jetu anakutulokolila kwa
kutubhonela lupimililo lwa kaje. 6 Ikabheje anakutupa mboka ja kaje,
malinga Majandiko shigalugula kuti, a Nnungu bhakakwaapinganga
bhakwaataukanga na bhakwiikuyanga ikabheje bhakwiitimalikanga
bhanakwaapanganga mboka.”
7 Bhai mwaakundanje a Nnungu, munkananje Lishetani penepo
shammutukanje. 8 Mwaabhandishilanje a Nnungu na bhalabho
shibhammandishilanje mmanganyanji. Nnabhanje makono genunji
mmanganyanji nnebhilenje na ntipitiyanje mitima jenunji nkwetenje
ng'aniyo ibhili ya pinga kukamula kwa pamo. 9 Nng'inginikanje
nkwiipeta kwa ililo na nguto. Kueka kwenunji kutendebhushe nibha
kuguta, na kwinonyela kwenunji nibha kuinjika. 10 Mwiitimalikanje
ku Bhakulungwa, penepo shibhankuyanje.
11 Bhaakulupalila ajangunji, nnabheleketananje, akummeleketa nn-
jakwe eu kunng'ukumula, penepo anakujibheleketa na kujiukumula
shalia. Kwa nneyo ujiukumulaga shalia, bhai penepo ni ukakujikunda,
ikabhe unabha mundu nkuukumula. 12 A Nnungu jikape nibhabhishile
shalia, na bhaukumula ni bhobho pebho jikape, bhaakombola kuta-
pula na kutitimiya. Bhai ugwe gani ukunng'ukumula mundu nnjako?

Kuleya ga Kwilumbilila

13 Bhai, mpilikanilanje mmanganyanji nkulugulanga kuti, “Lelo eu
malabhi shitujende ashila shilambo shila tukatame shaka tukatende
upindi nkupinga tupate mbwaiko.” 14 Ikabheje ukakugamanya gapinga
koposhela malabhi. Kulama kuli kwei? Pabha mmanganyanji malinga
ndambwepe, jiibhoneka malanga gashokope, kungai jilitandanuka.

15 Punkupinjikwanga mmeleketanje kuti, “A Nnungu bhapingaga
shitulame, nitenda ashino na shishila.” 16 Ikabheje nnaino nnakwi-
iniyanga na kwiipuna, kwiiniya na kwiipuna kwa nneyo, kwangali
kwa mmbone.
17 Bhai mundu akakushikamula shindu sha mmbone akuno alikushi-
manya, penepo kuka jwenejo analebha.

5

Kuleya ga Utajili

1 Bhai, nnaino mmanganyanji matajili nngutanje shililo kwa ligongo
lya shilaje sha ogoya shipinga kunnjiilanga. 2 Utajili gwenunji ubholile
na nngubho yenunji iligwilwe na mang'ong'ota. 3 Shaabhu na ela
yenunji ibhishile nkubha, na gwene nkubhago, shigunkong'ondelanje
na shiguntaunanje iilu yenunji mbuti moto. Agano mobha ga kumpelo
na mmanganyanji launo nnapunjilangape indu. 4 Nnolanje bhandunji
bhakamulangaga maengo mmigunda jenunji bhunkanakwaalipanga,
ililo ya bhaunanga inapilikanika, numbe yaishile Bhakulungwa a
Nnungu. 5 Mobha gowe nshitamangana pa shilambolyo nkupoka na
indu ya nong'a, nikwiijimbaya kwiibhika ukoto kwa lyubha lya in-
gwa. 6 Nshikwaukumulanga na kwaabhulaganga bhandunji bhangali
ilebho, na wala bhakakombolanga kupwata na mmanganyanji.

Kwiikakatimila na Kujuga Nnungu

7 Kwa nneyo bhaakulupalila ajangunji, mwiikakatimilanje mpaka
pushibhaishe Bhakulungwa. Nnolanje mundu nkulima pa lindilila
yalimile itendeshe, anakwikakatimila mpaka pushijiishe ula ja ndu-
luko na janula. 8 Nneyo peyo na nkali mmanganyanji nnapinjikwanga
kutama nnikwiikakatimilanga na nnikwiishimilikanga na kwiiluma
mitima jenunji, pabha Bhakulungwa bhabhandishile kuika.
9 Bhaakulupalila ajangunji nnainginishilane, nnaukumulwanga na a
Nnungu. Nnolanje bhaukumula bhali tome na ika. 10 Bhaakulupalila
ajangunji, mpingangaga kumumanya namna ja kwiipililila na
mboteko, nkumbushilanje shibhaashite tendanga ashinkulondola bha
a Nnungu bhalunguyenje kwa lina lya Bhakulungwa. 11 Tunabheleketa
kuti, mbaya bhene bhaipilililenje bhala pabha bhapatilenje mboka.
Mpilikenenje ga kwiipililila kwa a Ayubhu, na nshimanyinji shibha-
tendelwe na Bhakulungwa a Nnungu kumpelo, pabha bhashikola shiya
sha kaje na uguja.
12 Kupunda gowego, bhaakulupalila ajangunji nnalumbilanje kwa a
Nnungu eu kwa litaka, wala kwa shindu shina shoshowe. Ikabheje
nnjangulanje, “Elo” monaga shindusho sha jangula elo, na “Nng'oope”
monaga shindusho sha jangula ng'oope. Penepo nkaukumulwanga na
a Nnungu.
13 Bhuli, mundu njenunji mwali nshilaje? Bhai ajuje Nnungu. Bhuli,
anaangalala? Bhai ajimbe nyimbo ya lumbilila. 14 Bhuli, mundu
munkumbi gwenunji nnwele? Bhai penepo mwaashemanje bhanan-
gulungwa bha likanisha, bhannjujilanje na kumpaka mauta kwa lina
lya Bhakulungwa. 15 Kwa nneyo ibhaga kujuga kwabhonji kwa a
Nnungu ni kwa ngulupai shikunnamiye nnwele jula, numbe Bhaku-
lungwa shibhannjinule, na monaga akwete ilebho, shibhanneshelele.
16 Bhai nkolangaga ilebho nng'ungamilenanje mwashayenenji na

nnjujilananje nkupinga nnamiywanje. Malomboshelo gaka mundu akwete aki gashikola mashili ga kaje numbe ganapwaa kwa kaje. 17 A Eliya pubhaaliji bhandu malinga uwe, gubhaajujile a Nnungu kwa tumbila kuti ula jinanye, gujileshile kunya kwa yaka itatu na miei shita. 18 Gubhaajujile a Nnungu kabhili, ula gujinyele kukoposhela kunnungu, litaka gulimeshiye mitipo jakwe.

19 Bhaakulupalila ajangunji, monaga mundu munkumbi gwenunji aobhiywaga na itendi yangali ya mmbone, na juna annjendelaga nikuntendebhushiya kuitendi ya mmbone kabhili, 20 mmumanyanje kuti jwene anshoshiye njakwe kumpanda gwa obha, shantapule nshiwo jwene mundu aobhile, na yambi yaigwinji shiileshelelwe.

Bhaluwa ja Ntai ja a Petili
Shilongolelo

Bhalua ja ntai ja a Petili pujijandikwe na a Ntume a Petili. Bhanatandubha bhalua jabho kwa kwiitagulila bhayene na jubhakunnjandishila. Bhanatumbilila kujandika ku Bhakilishitu bhowe bhalinginji, “Bhajeninji pa shilambolyo pano” (1:1). Bhanabhujila kubheleketa genega papagwinji ku bhaashomanga bhabho.

Pabha jene bhalua jino tome jilandane na bhalua ja a Pauli ku Bhaepesho, bhandunji bhabhagwinji bhakutinji bhalua ja ntai ja a Petili pujijandikwe, jikajandikweje bhalua ja a Pauli ku Bhaepesho yaka ya 65 Bhakabhelekweje a Kilishitu.

A Petili pubhajandishe jene bhaluaji bhali ku Loma, bhayene bhalikukushema ku Bhabhiloni (5:13).

A Petili bhanataya kuti ligongo lya jandika jene bhalua jino ni kuntaganga ntima, na kong'ondela kuti, “Jeneji ni nema ja kweli ja a Nnungu” (5:12).

Kupali kulandana kwa balua ja ntai ja a Petili 2:11 3:7, na bhalua ja a Pauli ku Bhaepesho 5:18-6:9, na bhalua ja a Pauli ku Bhakoloshai 3:1-8, 4:6. Mowe munaatau munalangula namuna ja ishimiana kwa bhandunji bha likaja limo, na namuna ja kwaashiyanga bhakulungwanji.

Na kabhili bhanakwaataganga ntima Bhakilishitu, bhaipilililanje puikoposhela mboteko, pabha mpelo ubhandishile (4:1).

Ipali Mwenemo

1. A Petili bhanakwiitagulila bheyene na kwaalugulanga bhaashomanga bhabho (1:1-2).
2. Na bhanatenda eja kwa a Nnungu ga ntapulo ku bhandu bhowe na talashiya malombolelo ga ntapulo nndamo jabhonji (1:3-2:10).
3. Na kabhili bhanalajila ku Bhakilishitu namuna ja tama ukoto pa shilambolyo na banajiganya namuna ja ishimiana nndamo ja mundu naka nkagwe, na ntumwa na bhakulungwa bhakwe (2:11-4:11).
4. Bhakamaliyeje genego a Petili bhanakwaataganga bhaipilililanje puikoposhela mboteko (4:12-5:11).
5. Kungai bhanamaliya bhalua jabho (5:12-14).

1 Nne a Petili, ntume jwa a Yeshu Kilishitu, ngunakunnjandishilanga
mmanganya nng'agulwenje na Atati a Nnungu, bhajeninji nshilam-
bolyo mmutushilenje ku nkoa gwa ku Ponto na ku nkoa gwa ku Galatia
na ku Kapadokia na ku Ashia na ku Bhishinia. 2 Atati a Nnungu
bhashinkutumbilila kunng'agulanga mmanganya kuumila bhukalago
na mwashinkutakaywanga nagwe Mbumu, kupinga mwaakundanje a
Yeshu Kilishitu na nkonjeleywanje na minyai jabho.

Ngunakunnjujilanga nnjeshewanje mboka na ulele.

Ngulupai ya Kweli

3 Bhalumbililwe a Nnungu Atati bha Bhakulungwa bhetu a Yeshu
Kilishitu! Kwa shiya shabho shikulungwa bhashikututenda tupate

gumi gwa ambi kwa kwaayuya a Yeshu Kilishitu kukopoka bhakaweje.
Bhatupele ngulupai ya kweli, 4 kwa nneyo tunalindilila ulishi gubhaab-
hishilenje a Nnungu bhandunji bhabho. A Nnungu bhashikummishi-
langa gwene ulishigo kunnungu na kweneko ukabhola, ukaangab-
hanika na wala ukajumula. 5 Yeneyo shiibhe yenunji mmanganya kwa
ngulupai nnatamangana muulinda gwa mashili ga a Nnungu mpaka
muupatanje ntapulo upinga langulwa kumpelo gwa yaka.
6 Nng'angalalanje kwa genego, ikabheje kwa malanga gashoko ga
nnaino gano, nkaangalala ukoto kwa ligongo lya mboteko ya malinjilo
gamagwinji, 7 malinjilo nkupinga nkong'ondelanje ngulupai yenunji.
Shaabhu nkali jiangabhanikayo jinalingwa pa moto, na malinga
ngulupai jenunji jili ja mana kupunda shaabhu, jinapinjikwa jilingwe
jimanyishe gwa mmbone gwakwe. Penepo shinnumbililwanje na
kuywa na ishimika lyubha lishibhabhoneshe a Yeshu Kilishitu. 8 Nkali
nkanabhe kwabhonangayo, mmanganyanji nnakwaakulupalilanga
nkali nkakwaabhonanga nnainoyo. Kwa nneyo nnakwiinonyelenga
kwa kaje numbe kwangatendeka kutalashiywa, 9 pabha nnapatanga
ntapulo gwa mitima jenunji na shitumbililwe nngulupai jenunji.
10 Ashinkulondola bha a Nnungu bhashinkuloleyanga na kagulila ga
gwene ntapulogo, gubhalondolenje ga mboka jipinga kunng'ishilanga
mmanganya. 11 Gubhalinjilenje kuloleya malanga na miongwe gu-
gapinga koposhela genego. Yani malanga galugwile Mbumu jwa a
Kilishitu aliji nkati jabhonji, alilondola ga mboteko ipinga kwaapata
a Kilishitu na ukonjelo upinga kagula gapitaga genego. 12 A Nnungu
bhashikwaunukulilanga bhamumanyanje kuti pubhabheleketangaga
gene gumpilikenenje mmanganya kukopoka kwa ashintume. Bhene
bhannungushiyenje Ngani ja Mmbone kwa mashili gaka Mbumu jwa
Ukonjelo atumilwe kukopoka kunnungu. Lyene liengolyo likaliji kwa
ligongo lyabhonji ashaayene, ikabhe kwa ligongo lyenu mmanganya.
Genego nkali ashimalaika bha a Nnungu bhatendaga pinganga bhagab-
honanje.

Kutama Muukonjelo

13 Kwa nneyo, bhai, mwishimilikanje na nsheyanje. Nnole-
lanje nema jinkupinga poshelanga pushibhaishe a Yeshu Kilishitu.
14 Nkundanje ga a Nnungu, nnakaguyanje kutenda yangali ya mmbone
imwatendangaga bhukala pumwalinginji mabhelu. 15 Ikabhe ma-
linga bhayene bhanshemilenje shibhali bha ukonjelo, nnapinjikwanga
mmanganje mma ukonjelo. 16 Pabha ishijandikwa, “Mmanganje mma
ukonjelo, pabha nne najwa ukonjelo.”
17 Na ibhaga a Nnungu bhunkwashemanga Atati, bhai mmu-
manyanje kuti bhenebho bhanaukumula bhandu bhowe kwa itendi
yabhonji, gwangali kuagulanya. Kwa nneyo ntamangane kwa li-
pamba lya kwaajogopa a Nnungu kwa mobha genunjiga tama mbuti
bhajeninji pa shilambolyo pano. 18 Na mmanganya mmumanyinji
kuti nshigombolwanga kukopoka ku gwangali gwa mmbone gwe-
nunji gumwauposhelenje kukopoka kwa ashainabhenunji. Numbe
mmangagombolwanga kwa indu iangabhanika, ela na shaabhu,
19 ikabhe kwa minyai ja mmbone ja a Kilishitu, bhaaliji malinga
mwana ngondolo jwa mmbone na jwangali ilebho. 20 Bhenebho
bhashinkuagulwa na a Nnungu kutandubhila bhukala, shilambolyo

shikanabhe panganywa, ikabheje kuyaka ya kumpelo ino gubhalang-
wilwe kwa ligongo lyenu mmanganyanji. 21 Kwa ligongo lya bhenebho,
nnakwakulupalilanga a Nnungu bhaayushiye bhenebho bhakaweje
nikwaapa ukonjelo. Kwa nneyo ngulupai yenunji ibhe kwa a Nnungu.
22 Pabha nnaino, nshikundanga majiganyo ga kweli ga a Yeshu
Kilishitu, mmanganya mwiikonjeleyenje mmitima jenunji na kwaapin-
ganga bhandu ajenunji gwangali ya kwilambilila, bhai, mpingananje
mpaka mmitima. 23 Pabha nshibhelekwanga gwabhili, nngabha kwa
mmbeju yawa, ikabhe kwa mmbeju yangawa, kwa lilobhe lya a
Nnungu likwete gumi, litama pitipiti. 24 Na malinga Majandiko
shigakuti bheleketa.
"Bhandunji bhowe malinga manyai,
na ukonjelo gwakwe gowe na malinga lilubha lya manyai.
Manyai ganajumula na malubha ganapakatika.
25 Ikabheje lilobhe lya Bhakulungwa linatama pitipiti."
Na lyene lilobhelyo ni Ngani Ja Mmbone jilungwiywe kwenu mman-
ganyanji.

2

Liganga Likwete Gumi na Bhaagwilwenje

1 Bhai, nnekanje yowe yangali ya mmbone na ya unami na ya
ugulumba na ya lupimililo na malobhe ga lambilila ganapagwe kabhili.
2 Malinga ashinambombe shibhakugapinganga mabhele, nneila peila
mmanganya nngapinganje mabhele ga mmbone ga ukonjelo gwa a
Nnungu, kupinga nkulanje ukoto muntapulo gwa a Nnungu. 3 Malinga
shigabheleketa Majandiko ga Mmbone. "Nninganje nnolanje kuti
Bhakulungwa ni bhanguja."
4 Bhai, mwaajendelanje Bhakulungwa! Bhenebho ni liganga likwete
gumi likanilwe na bhandunji, ikabheje kwa a Nnungu ni liganga
lya galama kaje liagwilwe. 5 Numbe mmanganya, malinga maganga
gakwete gumi, nshishengwanga mmanganje nyumba jika Mbumu na
mmanganje mmabhishilanga bha a Nnungu bhakwetenje ukonjelo na
mmishilanje mbepei ipingwa na a Nnungu, kwa ligongo lya a Yeshu
Kilishitu. 6 Pabha ishijandikwa Mmajandiko Gammbone.
"Nnole, ngunaabhika liganga ku Shayuni,
liganga likulu lya pa ndumba, liagwilwe lya galama.
Na mundu ashaabhakulupalile akaigamba."
7 Kwenu mmanganya nkukulupalilanga, lyene ligangalyo ni lya
galama, ikabheje kwa bhene bhangakulupalilanga bhala,
"Liganga libhakanilenje bhaashenga,
nnaino ni liganga likulu lya pa ndumba."
8 Na kabhili kuti.
"Lyenelyo ni liganga lya kwiikubhala,
liganga likulu lya gwiya bhandu."
Bhandunji bhanakwiikubhalanga kwa ligongo lyangakulupalila
lilobhe lila na bhene bhanganyabho bhashibhikwanga bhagapatanje
genego.
9 Ikabheje mmanganya lubheleko luagwilwe, ashinkulondola bha a
mpalume, bhandunji bha ukonjelo, bhandu bha bhayene a Nnungu,

nshiagulwanga nnunguyanje itendi yaikulungwa ya a Nnungu bhan-
shemilenje kukopoka ku lubhindu, nikunnjinjiyanga nshilangaya
shabho sha lapa bhandu.
10 Bhukala mmanganya nkalinginjiji mmandunji,
Ikabheje nnaino ni bhandunji bha a Nnungu.
Bhukala nkabhonelwangaga shiya.
Ikabheje nnaino nnabhonelwanga shiya na a Nnungu.

Bhakamula Maengo bha a Nnungu

11 Ashaambwiga ajangu, mmanganya nninginji malinga bhapita
mpanda na bhalinginji mmwanja pa shilambolyo pano, ngunakun-
neyanga nnekanje ilokoli yangali ya mmbone ya nshiilu ikapinjikwa
na ntima. 12 Ntamangane ukoto na bhandunji bhakakwaamanyanga a
Nnungu, nkupinga bhannambililangaga kuti nkutendanga yangali ya
mmbone, bhaibhonangaga itendi yenunji ya mmbone, bhaakuyanje a
Nnungu lyubha lya ukumu.
13 Nkundanje yowe ilajilwa na bhandu, kwa ligongo lya Bhaku-
lungwa, ibhaga a mpalume ni bhakwete ukulungwa, 14 ibhaga bhaku-
lungwanji bha ilambo, ibhaga bhaagulwenje na bhenebho kupinga
kwaapanyangulanga bhatendanga yangali ya mmbone na kwapan-
ganga iukilo bhatendanga ya mmbone. 15 Pabha a Nnungu bhanapinga
mpeyanje malobhe ga shibhelu ga bhandunji bhangalinginji lunda
kwa itendi yenunji ya mmbone inkutendangayo. 16 Nnatamangane
malinga bhangwana, ikabhe kwiitagwala kwenunji kunabhe kwa
ishiya yangali ya mmbone, ikabhe ntamangane mbuti bhatumwa
bha a Nnungu. 17 Mwaishimiyanje bhandu bhowe, mwaapinganje
bhakilishitu ajenunji, mwajogopanje a Nnungu na mwaishimiyanje a
mpalume.

Nnandanyo gwa Mboteko ya Kilishitu

18 Mmanganya bhatumwa, nkundanje inkubhalanjilwanga na
bhakulungwa bhenunji kwa lipamba lya kaje, nngabha bhalinginji
bha kwiitimalikangape ikabhe nkali bha nngomo. 19 Pabha gwenego
ni uguja gwa kaje, mundu kwiipililila mboteko gwangali sha lebhile,
kwa ligongo lya kwaishimiya a Nnungu shimpatanje mboka. 20 Pabha,
shimpatanje upo yashi kwa kwiipililila kukomwa ga ilebho yenunji?
Ikabheje mwiipilililangaga mboteko akuno nnitendanga ya mmbone,
a Nnungu bhananonyelwa kwa genego.
21 Genego ni gunshemelwenje, pabha a Kilishitu bhayene
bhashinkupotekwa kwa ligongo lyenu mmanganyanji,
nikunneshelanga nnandanyo, nkaguyanje ibhatendile
bhanebho
22 Bhanebho bhangalebha,
wala lilobhe lya unami lyangapilikanika nkang'wa jabho.
23 Pubhatukanwaga bhangagalabhula,
pubhapotekwaga bhanebho bhangakalipa,
ikabhe bhashinkwaaleshela a Nnungu,
bha ukumula kwa aki.
24 Bhenebho bhayene bhashinkwiijigala yambi yetu
nshiilu shabho panani nshalabha,
nkupinga kwa itendi ya yambi, tubhoneshe mbuti tuwile,
na kwa itendi aki tukole gumi,

bhai tulame kwa ligongo lya itendi ya aki.
Na kwa komwa kwabho mmanganya nnamiywenje.
25 Mmanganya pumwalinginji mbuti ngondolo iobhile,
ikabheje nnaino mmujengene ku Bhashunga,
Bhaulinda bha mitima jenunji.

3

Bhanabhakongwe Bhalombilwenje na Ashimbujebhabhonji

1 Na mmanganya mmandonyanji nnombilwenje, nkundanje inkubhalanjilwanga na ashimbuje bhenunji, nkupinga ibhaga bhapalinji bhanabhalume bhakaakulupalilanga ga lilobhe lya a Nnungu, bhai bhaibhonangaga itendi yenunji ya mmbone bhakulupalilanje. Wala gwangali kubheleketa lilobhe, 2 pabha shibhaibhonanje itendi yenunji ya mmbone na ya kwaajogopa a Nnungu. 3 Kwiikelengelela kwenunji kunabhe kwa indu ya bhoneka palangape na kuwalila indu ya shaabhu na nngubho ya konja. 4 Ikabheje, kukonja kwenunji pukupinjikwa kubhe kwa gundu gwenunji gwa muntima, gwa indu yangaangabhanika, yani, ntima gwa uguja na kwiitimalika pabha genego ni gapinjikwa na a Nnungu. 5 Nneyo ni shibhaikelengelelangaga bhanabhakongwe bha bhukala bhalinginji bha ukonjelo na bha kwaakulupalilanga a Nnungu na kunda ibhabhalanjilwangaga na ashimbuje bhabhonji. 6 Malinga a Shala bhatendaga kunda ibhabhalanjilwaga na a Bhulaimu nikwaashema bhenebho bhakulungwa bhabho. Numbe mmanganya shimmanganje ashibhana bhabho ntendangaga ga mmbone gwangali kola lipamba lya shindu shoshowe.
7 Numbe mmashileunji nnombilenje, nkolanje lunda punkutamangana na ashaakongobhenunji, nnapinjikwanga mwaatetelesheyanje malinga iumbe yangali mashili, pabha mpinga poshelanga mboka ya gumi pamo, nkupinga kujuga Nnungu kwenunji kunaibhililwe.

Kupotekwa ga Tenda ya Uguja

8 Kungai nguti, nnapinjikwanga nkolanje ntima gumo na ng'aniyo imo na mpingane shiulongo na mwiitimalikanje 9 Nnagalabhulanje yangali ya mmbone kwa yangali ya mmbone ku bhandu, eu kugalabhula matukano kwa matukano, ikabheje bhakuntendelanga yangali ya mmbone mwaajujilanje mboka, pabha mmanganya nshishemelwanga mboka na a Nnungu. 10 Malinga shigalugula Majandiko,
“Apinga kuangalila kulama,
na kugabhona mobha ga mboka,
aibhilile lulimi lwakwe lunabhelekete yangali ya mmbone,
na kang'wa jakwe jinabhelekete ya unami.
11 Aleshe yangali ya mmbone, atende ya mmbone,
auloleye ulele na aukagulile kwa kaje.
12 Pabha meyo ga Bhakulungwa ganakwaloleyanga bhakwetenje aki,
na makutu gabho ganapilikanishiya kujuga kwabhonji.
Ikabheje bhaatendanga yangali ya mmbone bhakakubhonanga kumeyo kwa Bhakulungwa.”
13 Gani shampotekanje ntumbilangaga kutenda ya uguja?
14 Ikabheje, nkali mpotekwangaga kwa ligongo lya tenda ya aki, bhai mbaya. Nnannjogopanje mundu jojowe, wala nnakolanje lipamba.

15 Ikabheje mwaaishimiyanje Kilishitu mmitima jenunji. Mmanganje
tayali kunnjangula mundu jojowe shammuyanje ga ngulupai jili
mmitima jenunji. 16 Mwiibhikanje ng'aniyo yenunji ya muntima
ibhe ya mmbone, nkupinga bhakummelekatanga ya kunnambililanga
bhakolanje oni pubhakwiibhonanga itendi yenunji ya mmbone ya
Shikilishitu.
17 Pabha, mbaya kupotekwa kwa ligongo lya tenda ya uguja, monaga
a Nnungu bhapinjile, nngabha kupotekwa kwa ligongo lya tenda
yangali ya mmbone. 18 Pabha a Kilishitu bhayene bhapotekwe
kamope, kwa ligongo lya bhandunji bhalebhilenje, mundu akwete
aki kwa ligongo lya bhandunji bhangalinginji aki, kupinga bham-
pelekanje mmanganya kwa a Nnungu. Shiilu shabho gushibhulegwe,
ikabheje kwa mashili gaka Mbumu, gubhapatile gumi kabhili, 19 na
kwa gwene gumigo nigubhapite kukwaalungushiyanga ashimbumu
bhatabhilwenje bhala. 20 Bhene bhanganyabho ni bhakanilenje
kwaakunda a Nnungu, pubhaipililile kwaalindililanga a Nuu mobha
gubhaalayaga shapina. Bhandunji bhashokope, yani bhandunji nane,
gubhatapulwenje kuwa na mashi. 21 Gene mashigo pugaliji malinga
ubhatisho, ukuntapulanga mmanganya agano mobha gano. Ubhatisho
nngabha ushoya ya nyata nshiilu, ikabhe malagano kwa a Nnungu
ga tumbilila kutenda ya uguja. Unakuntapulanga kwa yuka kwabho
a Yeshu Kilishitu, 22 nnaino a Yeshu bhapite kunnungu na bhatemi
kunkono nnilo gwa a Nnungu, bhanatagwala ashimalaika bha a
Nnungu na ukulungwa gowe.

4

Ndamo ja Ambi

1 Pabha, a Kilishitu bhashinkupotekwa nshiilu, na mmanganya
nneila peila nnapinjikwanga mwiishimilikanje na tumbilila kutenda
nneyo peyo, pabha mundu apotekwaga nshiilu, aleshile yambi. 2 Bhai,
kutandubhila nnaino kwa mobha gannepeshelenje kutama pa shil-
ambolyo pano, nnapinjikwanga ntamangananje malinga shibhapinga
a Nnungu, nnatamangane kwa kagulila ilokoli yenunji ya nshiilu.
3 Mobha gapitilego, mwashinkwiibhukanga kaje nkutenda ibhaten-
dangaga bhandunji bhakakwamanyanga a Nnungu, mwayobhelelenje
kutenda ya labhalabha, na ilokoli yangali ya mmbone, na ya kolelwa,
na ya joloka, na kutindibhalila yanamu, na nngoma ya mashetani,
yoweyo ni ikwaashima a Nnungu. 4 Nnaino bhandunji bhakakwaa-
manyanga a Nnungu bhala bhanakunkanganigwanga, pubhakummo-
nanga nkalongana nabhonji kabhili mwiitendi yabhonji yangali ya
mmbone. Bhai, nikuntukanangaga. 5 Ikabheje shibhapinjikwanje ku-
talashiya ga ndamo yabhonji kwa a Nnungu bhali tayali kwa ukumula
bhabhakotonji na bhawilenje! 6 Kwa lyene ligongolyo nkali bhawilenje
bhashilungushiywanga Ngani ja Mmbone, nkupinga bhaukumulwanje
nshiilu, malinga shibhaukumulwanga bhananji, ikabhe bhakolanje
gumi mmbumu, malinga a Nnungu shibhali na gumi.

Nkamula Maengo jwa Mmbone jwa Mboka ya a Nnungu

7 Ikabheje mpelo gwa indu yowe ubhandishile. Kwa nneyo
nnaapinjikwanga nkolanje lunda na kwiiluma na sheya, nkujuga
Nnungu. 8 Nakupunda genego mpingane kwa kaje, pabha kupingana

kunaunishila gwinji gwa ilebho. 9 Nnagushiyananje gwangali ya
inginika. 10 Kila mundu atendele liengo shiloi shapegwilwe na a
Nnungu nkwaajangutilanga bhananji malinga ntumishi jwa mmbone,
jwa nema ja a Nnungu. 11 Mundu akwete shiloi sha bheleketa,
alunguye ntenga gwa a Nnungu, akamula maengo, akamule kwa
mashili gapegwilwe na a Nnungu, nkupinga kwa gowe gatendeka
bhakuywe a Nnungu, kwa ligongo lya a Yeshu Kilishitu bhakwete
ukonjelo na mashili pitipiti! Amina.

Mboteko ga Ukilishitu

12 Ashaambwiga ajangunji, nnakanganigwanje ga malinjilo ga
mboteko gunkugapatanga, nnabhonanje mbuti shindu shijeni kwenu
mmanganya. 13 Ikabheje mwiinonyelanje pabha numbe mmanganya
nnapotekwanga malinga a Kilishitu, nkupinga kumwinonyelanje
mobha pushujiye bhoneka ukonjelo gwabho. 14 Monaga ntukanwan-
gaga kwa ligongo lya lina lya a Yeshu Kilishitu mbaya, pabha Mbumu
jwa ukonjelo gwa a Nnungu, pali na mmanganya. 15 Anapagwe mundu
jojowe munkumbi gwenunji apinjikwa kupotekwa kwa ligongo lyabha
nkubhulaga, eu nngwii eu malinga mundu aloleya ngani ya bhandu
ajakwe. 16 Ikabheje mundu apotekwaga kwa ligongo lyabha nkilishitu,
bhai, anakole oni, ikabhe abhakuye a Nnungu pabha anashemwa kwa
lina lya a Kilishitu.

17 Pabha mobha ga ukumu gaishe na ukumu kujitandubhila
nnyumba ja a Nnungu. Na ibhaga ukumu jitandubhila kwetu uwe,
bhai, mpelo gwa bhandunji bhakaakulupalilanga Ngani ja Mmbone ja
a Nnungu shiubhe bhuli? 18 Malinga shigataya Majandiko ga ukonjelo,
“Ibhaga ikomala kutapulwa mundu akwete aki,
shiibhe bhuli kwa bhandunji bhakakwaajogopanga a Nnungu na
bhakwetenje ilebho?”
19 Bhai kwa nneyo, bhaapotekwanga kwa pinga kwabho bhayene
a Nnungu, bhanapinjikwanga kwa itendi yabhonji ya mmbone,
bhaikamuyanje kwa Ashipanganya bhaakulupalika.

5

Bhandunji bha a Nnungu

1 Nne nili kalongolele nnjenunji jwa likanisha na nkukong'ondela
jwa mboteko ya a Kilishitu nneila peila shingundikanywe
muukonjelo upinga bhoneka kungaigo, ngunakunshondelesheyanga,
2 nnishunganje likundi lya a Nnungu limpegwilwenje, nnigoyanje
nngabha kwa shishilishiywa, ikabhe kwa engwa malinga shibhapinga
a Nnungu. Ntendanje lyene liengolyo nngabha kwa lukobho lwa ela
ikabhe kwa ntima gwa kwaatumishila a Nnungu. 3 Nnaabhuyanje
bhandunji bhumpegwilwenje kwaalongoyanga, ikabhe mmanganje
nnandanyo gwa kaguywa nnikundimo. 4 Pushakoposhele Nshunga
Nkulu shimpegwanje shilemba sha ukonjelo shangaangabhanyika.

5 Nneyo peyo numbe mmanganya mmangwendo nkundanje inkub-
halanjilwanga na bhanangulungwa bha makanisha. Mmanganya
mmowenji mwiitimalikanje nnijangutilananga, pabha Majandiko ga
ukonjelo gakuti. “A Nnungu bhanakwaataukanga bhandunji bha
kwiipuna, ikabheje bhanakwapanganga nema bhakwiitimalikanga.”

6 Bhai, mwiitimalikanje mmakono ga Bhakulungwa a Nnungu,
nkupinga bhannjinulanje pa malanga ga pwaa. 7 Mwaapeleshelanje
ngolobha yenunji yowe, pabha shibhampanganje inkuloleyanga.
8 Mwitetelesheyanje na nsheyanje! Pabha mmagongo njenunji
Lishetani, anakonangona mbuti imba jitongola jililoleya jwa kunka-
mula. 9 Mwiishimilikanje nngulupai na munkananje, akuno nnikumu-
manyanga kuti ashaapwenunji nshilambolyo bhanapatanga mboteko
yoyo. 10 Na a Nnungu bhakwete nema, bhanshemilenje kujinjila
muukonjelo gwabho gwa pitipiti nkulundana na Kilishitu, mpotekwan-
gaga kwa mobha gashoko, bhayene shibhanng'alayanje, nikunshimi-
likanga na kumpanganga mashili. 11 Bhenebho ni a Nnungu bhakwete
mashili pitipiti! Amina.

Yalamu ya Kumpelo

12 Njikunnjandishilanga malobhe gashokope gano kwa jangutilwa
na a Shilibhanushi, bhunaamanyi kuti bhakilishitu ajangu bha kulu-
palika. Ngunakuntaganga ntima kwa kunnkong'ondelanga kuti jejino
kweli nema ja a Nnungu. Ntamangane ukoto na jene nema jino.
13 Bhandunji ajenunji bha a Nnungu bhalinginji ku Bhabhuloni
kuno na a Maliko bhanakunnamushilanga. 14 Nnamushilananje kwa
pingana Shikilishitu.
Ngunakunnjujilanga ulele mmowenji, nninginji bha a Kilishitu.

Bhaluwa ja Bhili ja a Petili
Shilongolelo

Bhalua ja bhili ja a Petili jinalugula kuti, pujijandikwe na a ntume a Petili.

Ajandishe jene bhaluaji akuti, jwalakwe ni akong'ondele ndamo ja a Yeshu kwa meyo gakwe, na kajekaje ga pindikuka lubhombo nimelemeta pa shitumbi pala (1:17-18).

Inabhonekana kuti a Petili pubhajandishe jene bhaluaji, bhali ku Loma yaka ya 60 Bhakabhelekweje a Kilishitu, a Petili bhakanabhe kuwa.

Numbe a Petili bhanakujishema jene bhaluaji kuti, bhalua jabho ja bhili (3:1). Bhanalangula mobha gubhajandishe jene bhaluaji, bhakajandisheje bhalua ja ntai jila ku Bhakilishitu bhowe.

A Petili bhashinkujandika jene bhaluaji, nkupinga kwaataganga ntima Bhakilishitu bhatamangane ndamo ja mmbone, na kwaaleyanga bhanakagulanje majiganyo ga unami (2).

Bhashinkuataganga ntima bhanaakagulanje bhandunji bhabheleketanga kuti, a Yeshu bhanakabha kubhuja. Ikabhe bhamumanyanje kuti a Nnungu bhangali shikokobhi, ikabheje bhanapinga kila mundu atapulwe (3:8-9). Lyeneli ni ligongo lya pinjikwa tutame ndamo ja mmbone (3:14).

Ipali Mwenemo

1. A Petili bhankwiitagulila bhayene na bhaashomanga bhabho.
2. Na kabhili bhanakumbushiya bhandunji bhatamangane ndamo ja mmbone, pabha a Nnungu bhanaatenda tukombole kutenda genego (1:3-21).
3. Kabhili bhanaleya ga bhaajiganya bha unami, na bhanalugula ga shipinga kwaakoposhelanga bhaajiganya bha unami kumpelo (2:1-22).
4. A Petili bhakamaliyeje genego, bhanakwaataganga ntima Bhakilishitu nkutama ndamo ja mmbone, nikwiibhika ukoto nkulolela kuika kwa bhili kwa a Yeshu (3:1-17).

1 Nne a Shimoni Petili, ntumishi na ntume jwa a Yeshu Kilishitu,
ngunakunnjandishilanga mmanganya mpatilenje ngulupai jikulungwa
malinga jitupatile uwepe jila, kwa aki ja a Nnungu bhetu na a Yeshu
Kilishitu bhaatapula.
2 Ngunakunnjujilanga nema na ulele nkwaamanya a Nnungu na a
Yeshu Kilishitu Bhakulungwa bhetu.

Kushemwa na Kuagulwa na a Nnungu

3 Kwa kombola kwabho bhayene, a Nnungu bhashikutupa indu yowe
itukwiipinga nkupinga tutame kwa kwaishimiya na kwaamanya kuti
bhenebho ni bhatushemile kwa ukonjelo gwabho na uguja gwabho
bhayene. 4 Kwa nneyo bhashikutupa indu ya mmbone malinga shib-
halajile mmiadi jabho, nkupinga kwa yeneyo nkombolanje kwiikana
ilokoli yangali ya mmbone ya indu ya pashilambolyo iangabhanya
bhandu na tulandane na bhayene a Nnungu.

5 Kwa lyene ligongo lya ngulupai jenunji mpundanje kukola uguja
na kwa gwene ugujago mpundanje kukola lumanyio. 6 Kwa lumanyio
lwenunji, mwiilumanje na nkwiiluma kwenunji, mwiipilililanje na
nkwiipililila kwenunji mwiitimalikanje na mwaishimiyanje a Nnungu,
7 nnongananje nkwaajuganga a Nnungu, na nkwaajuganga a Nnungu
kwenunjiko, mpingane shiulongo na mwapinganje bhandu bhowe.
8 Pabha mpundangaga kushulushilwa na yenei, nkakolanga ukata
na shimmanganje bhandunji bha pwaa nkwaamanya Bhakulungwa
bhetu a Yeshu Kilishitu. 9 Pabha jwangali gene malangogo pali malinga
nangalole eu akakwiibhona indu ya kwa taliya, na alibhalile kuti
aleshelelwe yambi yakwe ya bhukala.

10 Bhai, kwa nneyo bhakilishitu ajangunji, nshemilwenje na a
Nnungu ntumbilanje kukong'ondela kushemwa kwenunji kunshemil-
wenje na a Nnungu kulonjeye nndamo jenunji, pabha ntendangaga
nneyo nkaikubhalanga.

11 Kwa nneyo shintendelwanje mituka ja jinjila muukulungwa gwa
pitipiti gwa Bhakulungwa bhetu na Bhaatapula bhetu a Yeshu Kilishitu.

12 Kwa nneyo mobha gowe shimbunde kunkumbushiyanga gegano,
nkali nngamanyinjiyo na mwiishimilikenje kwa jene kweli jinnjiposhe-
lenjejo. 13 Ngunabhona sha aki, ninjumuyanje na nintaganje ntima
na kunkumbushiyanga gegano mobha gowe nilitama pashilambo
pano. 14 Numumanyi kuti kuwa kwangu kubhandishile, malinga
Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu shibhashite nangula. 15 Bhai,
shindumbile kunkumbushiyanga nkupinga nkali ng'waga nkumbushi-
lanje gegano mobha gowe.

Twagubhweni Ukonjelo gwa a Kilishitu

16 Pabha putwannugulilangaga ga kwiya kwabho Bhakulungwa
bhetu a Yeshu Kilishitu, tukannugulilangaga ndango ya ugulumba.
Ikabheje uwe twaashayene tushikuubhona kwa meyo getu ukulungwa
gwabho. 17 Pabha bhashinkupegwa ishima na ukonjelo kukopoka
kwa Atati a Nnungu, lilobhe pulyaishile kwa Ukonjelo Nkulu lilib-
heleketa, “Jweneju ni Mwanangu jungumpinga kwa kaje.” 18 Na,
uwe twaashayene twalipilikene lyene lilobhelyo kukopoka kunnungu
putwaaliji na bhenebho kuntundu shitumbi sha ukonjelo shila.

19 Na kabhili, ntenga gwa ashinkulondola bha a Nnungu un-
akong'ondela genego, na mmamganya nnitendanga mwammbone ma-
linga shinkulolelanga mbuti shenje shikolela pa lubhindu mpaka kuika
kwa a Yeshu bhali shilangaya shetu. 20 Kupunda genego, gwakwapi
ukulondola uli Mmajandiko ga Ukonjelo ulondwele kwa mashili ga
nkulondola nnyene. 21 Pabha gwakwapi ukulondola ukoposhela kwa
pinga mundu, ikabhe bhandunji bhalondolanga bhanalongoywanga
naka Mbumu jwa Ukonjelo.

2

Bhaajiganyanga bha Unami

1 Ikabheje munkumbi gwa Bhaishilaeli gubhakoposhelenje ashinku-
londola bha unami, malinga shibhaapinga koposhelanga bhaajiganya

bha unami munkumbi gwenunji. Kwa nng'iyo bhene bhandunjibho shibhajiganyanje majiganyo ga puganya bhandu, akuno bhalikwaakananga Bhakulungwa a Yeshu bhaagombwelenje na kwa gwene utendego shibhaimushilanje bhaiobhiyenje ashaayenenji. 2 Na bhandunji bhabhagwinji shibhakaguyanje itendi yabhonji ya nyata na kwa ligongo lya bhene bhanganyabho mpanda gwa kweli shiutukanwe. 3 Kwa ilokoli yabhonji yangali ya mmbone ya pinga indu, shibhapwaikanje kwenu mmanganya kwa kummalanjilanga malobhe ga unami. Ikabheje kuumila bhukala Nkuukumula jwabhonji aibhishile ukoto, na mboteko yabhonji ikakabha!

4 Na nkali ashimalaika bhatendilenje ilebho, a Nnungu bhangaabhonelanga shiya, ikabhe bhashinkwaaleshelanga nniimbo, nikwaatabhanga nnubhindu bhatamangane mwenemo mpaka lyubha lya ukumu. 5 Wala a Nnungu bhangashibhonela shiya shilambolyo sha bhukala, bhashinkupeleka nduluko nshilambolyo sha bhandu bhakaajogopangaga a Nnungu, ikabhe a Nuu bhalunguyaga ya aki, gubhaatapwile na bhandunji bhananji shabha. 6 A Nnungu kabhili gubhaiukumwile ilambo ya Shodoma na Gomola, nikwiitiniya na moto ibhe shilangulo sha gapinga kwaapatanga bhandunji bhakakwaajogopanga a Nnungu. 7 A Nnungu gubhaatapwile a Lutu, bhandu bhaakwete aki, bhainjikaga ga ikubho yangali ya mmbone yatendwaga na bhandunji. 8 Pabha mundu akwete aki atamaga munkumbi gwabhonji jula, atendaga kwiibhona na pilikana itendi yabhonji yangali ya mmbone, kwa nneyo ntima gwakwe gwatendaga injika mobha gowe. 9 Bhai, Bhakulungwa bhamumanyi namuna ja kwaatapulanga bhandunji bhakwaajogopanga a Nnungu. Numbe bhanakwaalindililanga bhandunji bhaatendanga yangali ya mmbone mpaka lyubha lya ukumu. 10 Bhene bhandunjibho bhanaakagulilanga ilokoli ya nyata ya nshiilu, na petekuya mashili ga ukulungwa gwa a Nnungu.

Bhene bhaajiganyabho bhashikolanga mbwinya na kwiipuna, bhakaajogopanga kwiitukana iumbe ya kunani ipegwilwe ukonjelo. 11 Ikabheje ashimalaika bhakwetenje mashili na kombola kupunda bhene bhaajiganya bha unamibho, bhakakwaashitakiyanga ku Bhakulungwa. 12 Bhene bhandunjibha bhananyegayanga indu ibhakakuimanyanga, mbuti bhannyama bhangalinginji lunda bhabhelekwenje nkupinga bhakamulwanje na ingwa. Na bhalabhonji mbuti bhannyama shibhabhulagwanje. 13 Shibhapatanje mboteko kwa ligongo lya ilebho ibhaatendelenje bhandu ajabhonji. Inakwaanonyelanga kutenda shoshowe shijipinga mitima jabhonji, nkali mui nakalanga. Bhene bhanganyabho bhanakuntokomayanga pubhakwianganyanga na mmanganya nkulya shalya sha pamo sha Bhakilishitu, akuno bhalinonyelwanga na ikubho yabhonji ya nyata. 14 Meyo gabhonji ganalokolila ya labhalabha na bhakaatogolelanga kulebha, bhalikwaatekeyanga bhandunji bhakwetenje mitima ja shopoli. Na mitima jabhonji jiobhelele kulokolila indu ya bhandunji bhaloshilwenje na a Nnungu. 15 Bhashikuulekanga mpanda ugolweshe, niobha, nikagula mpanda gwa a Bhalaamu bhanabhabho a Bheoli, yaanonyelaga kuposhela mmbiya kwa itendi ya lulunganya. 16 Ikabheje gubhakalipilwe ga ya nyata yabho. Na

mbunda jwabho, nnyama akabheleketa, gwabhelekete mbuti mundu,
gwapeshiye shalubha sha bhene ankulondolabho.
17 Bhene bhandunjibha paalinginji bhangali bha mmbone mbuti in-
jweshwe ijumilile, na mbuti maunde gapepeluywa na mbungo, na lub-
hindu lwa totolo lushibhikwa kubha ndamo jabhonji. 18 Kwa malobhe
gabhonji ga nyata, na ga kwiipuna, na kwa ilokoli yabhonji yangali
ya mmbone ya nshiilu bhanakwaatanjiyanga bhandunji bhaiepuyenje
kunnaino na nkumbi gwa bhandunji bhaatamangana muunami.
19 Bhalikwaalugulilanga bhandunji kuti shibhabhanganje bhangwana
kwa leshelelwa yambi yabhonji, akuno ashaayene bhalinginji bha-
tumwa bha itendi ya nyata, pabha mundu anabha ntumwa jwa
shoshowe shikuntagwala. 20 Pabha bhandunji bhaikombolelenje
kwiibhutuka ya nyata ya pashilambolyo, kwa kwaamanya Bhaku-
lungwa bhetu na Bhaatapula a Yeshu Kilishitu, bhatanjilangaga
kabhili nibhujila ya nyata ila, mpelo gwa ndamo yabhonji unapunda
kubha gwangali gwa mmbone kupunda kundandubho. 21 Bhene
bhanganyabho mbaya bhakanaumanyanje gwene mpanda gwa akigo,
nngabha kuumanya nileka malajilo ga ukonjelo gubhaposhelenje gala.
22 Ikabheje kwa bhene bhanganyabho ishibha malinga shibheleketo,
shilugula. “Mbwa anakugabhujila matapi gakwe,” na shibheleketo
shina shikuti, “Ngulubhe jwankundwe, anabhujila kugalabhuka kab-
hili mmatope!”

3

Lyubha lya Bhakulungwa

1 Ashaambwiga ajangunji, jejino bhaluwa jabhili ngunakunnjan-
dishilanga mmanganya. Kwa bhaluwa inabhili njilinga kuiimuya
ng'aniyo ya mmbone kwa kunkumbushiyanga gegano. 2 Kupinga
nkumbushilanje gene malobhe gabheleketwe bhukala na ashinkulon-
dola bha ukonjelo na malajilo ga Bhakulungwa gumpegwilenje kupitila
kwa ashimitume bhenunji gala.
3 Ntandubhanje kumumanya kuti mobha ga kumpelo shibha-
jiyangane bhandunji na mbetepete yabhonji, bhandunji bha pe-
tekuya, bhandunji bhakaguyanga ilokoli yabhonji yangali ya mmbone,
4 bhalinkutinji. “Pubhalajile kuti shibhaishe! Igala, bhali kwei? Pabha,
kutandubhila pubhawilenje ashinakulu bhetu indu yowe pwiili nneila
peila, malinga shiyapengenywe kundandubho!” 5 Bhashilibhalilanga
meelepe kuti kwa lilobhepe, a Nnungu bhashinkupanganya kunnungu
na shilambolyo kuumila bhukala kwa nneyo shilambolyo mushako-
poshele mmashi na kwa mashi. 6 Kwa mashi pego shilambolyo sha
bhukala shashinkutolwa na ndanje jikulu shikuobhaga. 7 Ikabheje
kwa lilobhe lyolyo, kunnungu na shilambolyo sha nnaino, inagoywa
nkupinga kwiitiniywe moto. Inagoywa mpaka lyubha lya ukumu, na
bhandunji bhakakwajogopanga a Nnungu shibhatitimiywanje.
8 Ikabheje ashaambwiga ajangunji, nnalibhalilanje shindu shimo!
Kuti ku Bhakulungwa lyubha limo ni malinga yaka elupu, na yaka
elupu ni malinga lyubha limo. 9 Bhakulungwa bhakakabha ku-
tenda ibhalajile malinga bhandunji bhana shibhaganishiyanga kuti
bhanakabhiya. Bhenebho bhanakwiipililila kwa ligongo lyenunji,
pabha bhakaapinga mundu jojowe aobhe, ikabhe bhowe bhaipetanje.

10 Ikabheje lyubha lya Bhakulungwa shiliishe malinga nngwii. Lyene
lyubhalyo kunnungu kupinga obha kwa nng'indo gwa nkulungwa,
indu yowe ya tangu na tangu ipinga tiniywa na moto na angab-
hanywa na shilambolyo na indu yowe ili nkati jakwe ipingatiniywa.
11 Indu yowe ipinga angabhanywa, bhai ibhaga nneyo, mmanganya
punkupinjikwanga mmanganje bhandu bhashi? Nnapinjikwanga
mmanganje bhandunji bha ukonjelo na kwaajogopa a Nnungu,
12 akuno nnikulilolelanga lyubha lya a Nnungu na nnijuganga liishe
shangu. Lyubha lya tiniywa kunnungu na moto na angabhanywa, na
indu yakwe ya tangu na tangu ipinga tiniywa na moto. 13 Ikabheje
uwe, kwa malagano gabho tunalindilila kunnungu kwa ambi na
shilambolyo sha ambi, shigumbele aki.
14 Kwa nneyo ashaambwiga ajangunji, akuno nnikulilolelanga lyene
lyubhalyo, ntamangane ukoto kwa ulele na a Nnungu, nnakolanje
ilebho wala sha gambwa. 15 Nnapinjikwanga nkubhonanje kwi-
ipilililа kwa Bhakulungwa kuti ntapulo gwetu, malinga apwetu a
Pauli shibhashite kunnjandishilanga kwa lunda lubhapegwilwe na
a Nnungu. 16 Genego ni gubhaakumbushiya mmalua yabho yowe.
Mmalua yabhomo ipali indu ina ya ukomu kwiimanya, indu ipu-
ganywa na bhandunji bhangalinginji lunda na bhangaishimilikanga,
malinga shibhapuganyanga malobhe gana ga Mmajandiko. Kwa nneyo
bhanakwiiangabhanyanga ashaayenenji.
17 Bhai mmanganya ashaambwiga ajangunji, mwiimanyinji yenei.
Mwiiteiganje nnapuganywanje na bhene bhatendanga yangali ya mm-
bonebho, nnaagwanganga nileka kuishimilika kwenunji. 18 Ikabheje
mpundanje kukula nnema na nkwaamanya Bhakulungwa bhetu na
Bhaatapula a Yeshu Kilishitu. Ukonjelo ubhe na bhenebho, nnaino na
piti piti! Amina.

Bhaluwa ja Ntai ja a Yowana
Shilongolelo

Bhaluwa ja ntai ja a Yowana pujijandikwe na a ntume a Yowana yaka ya 85-90 Bhakabhelekweje Kilishitu. A Yowana bhakakwiitaya kuti ni bhajandishe, ikabheje nnango gwa ndandubho unalangula kuti a Yowana pubhaliji ni bhaakong'ondela bha ndamo na kuyuka kwabho a Yeshu (1:1-3).

Namuna ja jandika ja bhaluwa ja ntai ja a Yowana, jinalandana na shijandiko sha Ngani ja Mmbone malinga pujijandikwe na a Yowana.

Inakulupalika kuti, a Yowana pubhajandishe Ngani ja Mmbone malinga pujijandikwe na a Yowana, na bhaluwa ja ntai, na bhaluwa ja bhili, na ja tatu ja a Yowana, mobha gubhaliji ku Epesho.

A Yowana bhashinkujandika jene bhaluwa jino ku Bhakilishitu bhowe, na gene mobhago likanisha lyaliji nshilaje kukopoka ku likundi lya bhandunji bhashemwangaga, Bhagunoshitiki.

Bhalabhonji pubhakulupalilangaga kuti a Yeshu ni a Nnungu kaje, ikabheje pubhaaliji pa shilambolyo pano, bhakaliji mundu. Kwa lyene ligongolyo a Yowana bhanajandika nkukong'ondela ga ndamo ja a Yeshu kuti, bhaabhweni kwa meyo gabho nikwaakwaya kwa makono gabho (1:1-3).

A Yowana bhashinkujandika jene bhaluwa jino nkupinga kuangalala kwabho kutimilile, na nkupinga kwaalimbiyanga Bhakilishitu bhanatendanje yambi (2:1), na kuibhilila Bhakilishitu bhanakagulanje majiganyo ga unami (2:26), na kwaakong'ondelanga Bhakilishitu kuti bhatapulwenje (5:13).

Ipali Mwenemo

1. A Yowana bhanatagulila ga bhaluwa jabho na ligongo lya jandika (1:1-4).
2. Na bhanatalashiya ga kuti a Nnungu ni shilangaya, na Bhakilishitu bhanapinjikwanga kutama ndamo, malinga shibhatamaga a Yeshu (1:5-3:10).
3. Kabhili bhanakumbushiya amuli ja pingana (3:11-5:12).
4. Bhanamalishiya bhaluwa jabho kwa malobhe ga ukong'ondelo, munnango gwa 5:13-21.

Lilobhe lya Gumi

1 Tunakunnjandishilanga mmanganyanji ga Lilobhe lya Gumi, lyaapali kuumila kundandubho, uwe twalipilikene, twalibhweni kwa meyo
getu twaashaayene, twashinkulibhona kwa meyo getu na kulikwaya
kwa makono getu twaashayene. 2 Gwene gumigo pugwalangwilwe
kwetu uwe twaubhweni. Kwa lyene ligongoli tunakuukong'ondela na
kunnungushiyanga ngani ja gwene gumi gwa pitipiti uli na a Tati
na ulangwilwe kunngwetu 3 Lyene litulibhweni na kulipilikana lila,
ni litulunguya kunngwenunji nkupinga na mmanganya nnundananje
na uwe. Na kulundana kwetu, ni kubha pamo na a Tati na Bhana
bhabho a Yeshu Kilishitu. 4 Tunakunnjandishilanga mmanganyanji
gene malobhe gano nkupinga tubhowe pamo, tuangalale kwa kaje.

A Nnungu ni Shilangaya

5 Gegano ni malobhe gutupilikene kukoposhela kwa a Yeshu Kilishitu
na gutukunnungushiyanga ni gegano. A Nnungu ni shilangaya, na kwa
bhenebho kwangali lubhindu. 6 Tujilaga kuti tuli pamo na Bhenebho,
akuno tulitama nkutenda ya nyata, penepo tunalambila, na itendi yetu
nngabha ya kweli. 7 Ikabheje tutamaga nshilangaya malinga Bhenebho
shibhali nshilangaya, bhai uwe tunabha pamo, na minyai ja a Kilishitu,
jinakututakaya yambi yetu yowe.
8 Tubheleketaga kuti twangali yambi tunakwiitemba twaashayene,
wala twangali kweli mmunda jetu. 9 Ikabheje twiilugulaga yambi
yetu, pabha a Nnungu ni bhaakulupalika na bhanatenda aki, bhai
shibhatuleshelele yambi yetu, na kututakaya na ya nyata yowe
itukwete. 10 Tujilaga kuti tukanabhe tenda yambi, tunakwaatenda a
Nnungu bhanami, na lilobhe lyabho likaatama mmunda jetu.

2

A Kilishitu ni Bhaabheleketela Bhetu kwa a Nnungu

1 Ashibhanangu bhungumpinganga, ngunakunnjandishilanga gene
malobhe gano nkupinga nnatendanje yambi. Ibhaga mundu atendaga
yambi, tukwete bhakutubheleketela kwa a Tati, na bhene bhaku-
tubheleketelabho, ni a Yeshu Kilishitu bhakwete aki. 2 Bhenebho
ni mbepei jishoshiywe kwa ligongo lya leshelelwa yambi yetu, wala
nngabha kwa ligongo lya yambi yetu pe, ikabheje kwa ligongo lya
yambi ya bhandu bhowe.
3 Uwe tumumanyi kuti twaamanyi a Nnungu, ibhaga tukunduga
amuli yabho. 4 Mundu aitembaga kuti, abhamanyi a Nnungu
akuno akaakunda amuli yabho, jwenejo ni nnami, na jwangali kweli
mmunda jakwe. 5 Ikabheje jwene akunda lilobhe lya a Nnungu,
analangula shakuti kwaapinga a Nnungu mmunda jakwe. Kwa
lyeneli, tumumanyi kuti tunaalundana na a Nnungu. 6 Mundu
jojowe abheleketa kuti analundana na a Nnungu, anapinjikwa kutama
malinga shibhaatemi a Yeshu Kilishitu.

Amuli ja Ambi

7 Bhakilishitu ajangunji ngakunnjandishilanga amuli ja ambi, ik-
abheje ja bhukala jinnjimanyinji kuumila kundandubho. Na jene
amuli ja bhukala, ni lilobhe limpilikenenje lila. 8 Nkali nneyo
ngunakunnjandishilanga amuli ja ambi, yani lilobhe lili lya kweli nkati
jabho a Kilishitu na nkati jetu, pabha lubhindu lunapita na shilangaya
sha kweli tayali shinalangaya.
9 Mundu abheleketa kuti mwali nshilangaya akuno alikumpata
nkilishitu nnjakwe, jwenejo launo mwali nnubhindu. 10 Jwene
akumpinga nkilishitu njakwe, anatama nshilangaya na nkati jakwe
shakwapi sha kummulaya kutenda yambi. 11 Ikabheje akumpata
nkilishitu njakwe, anatama na owa nnubhindu na akakukumanya kwa
kwenda, pabha lubhindu lushikunng'ibhila meyo.
12 Ngunakunnjandishilanga mmanganya ashibhanangu, pabha
nshileshelelwanga yambi yenunji kwa lina lya a Kilishitu.
13 Ngunakunnjandishilanga mmanganyanji bhanangulungwa, pabha
mwaamanyinji Bhene bhaapali kuumila kundandubho ja indu

yowe, ngunakunnjandishilanga mmanganya mmashanda, pabha
nshikunkombolanga Lishetani jula.
14 Ngunakunnjandishilanga mmanganyanji ashibhanangu, pabha
mwaamanyinji a Tati. Ngunakunjandishilanga mmanganyanji
bhanangulungwa, pabha mwaamanyinji bhaaliji kundandubho ja indu
yowe. Ngunakunnjandishilanga mmanganyanji mmashanda, pabha
nshikolanga mashili na lilobhe lya a Nnungu linatama nkati jenunji,
na munkombwelenje Lishetani.
15 Nnashipinganje shilambolyo, wala indu itama nshilambolyo.
Mundu ashipingaga shilambolyo akakombola kwaapinga a Tati a
Nnungu. 16 Pabha kila shindu shili pa Shilambolyo, malinga
kukongolela ilokoli ya pa shiilu, ilokoli ya meyo, na kuipuna kwa
nndamo, yene yowei ikaakoposhela kwa a Tati, ikabheje kuikopoka ku
shilambolyo. 17 Shilambolyo na ilokoli yakwe inapita, ikabheje mundu
atenda ibhaapinga a Nnungu shatame pitipiti.

Kuleya ga Bhakwaataukanga a Kilishitu

18 Ashibhanangu, gegano ni malanga ga kumpelo. Mwapilikenenje
kuti akakwaakunda a Kilishitu shaaishe, ikabheje nkali nnaino bhak-
waataukanga a Kilishitu bhabhagwinji bhaikengenenje. Kwa nneyo
tumumanyi kuti gegano ni malanga ga kumpelo. 19 Bhene bhandun-
jibha, mubhakoposhelenje munkumbi gwetu, ikabheje bhakalinginjiji
bhetu, na kwa lyene ligongolyo bhatuleshilenje. Kaliji bhakalinginji na
uwe, bhakatemingene na uwe. Ikabheje bhashikutulekanga kupinga
imanyishe kuti bhakalinginjiji bha munkumbi gwetu.
20 Ikabheje nshigumbaywanga naka Mbumu jwa Ukonjelo, na
mmowenji nnjimanyinji kweli. 21 Bhai, nangannjandishilanga pabha
nkakujimanyanga kweli, ikabheje pabha nnjimanyinji kweli na kabhili
pabha gwakwa unami gogowe ukoposhela nkweli.
22 Gani ali nnami? Ni jwene atauka kuti a Yeshu nngabha a Kilishitu.
Jweneju ni akakwaakunda a Kilishitu, pabha anakwaakana a Tati naka
Mwana gwabho. 23 Jwene akumposhela Mwana, akakwaaposhela na
a Tati nneila peila, ikabheje akumposhela Mwana, anakwaaposhela a
Tati nneila peila.
24 Kwa nneyo nkamulanje mmitima jenunji majiganyo gumpilike-
nenje kuumila ku ndandubho. Ibhaga nkagulilangaga majiganyo
gumpilikenenje kuumila ku ndandubho, shintamangananje nkati jika
Mwana na a Tati 25 Na a Kilishitu bhayene bhatupele miadi ja gumi
gwa pitipiti.
26 Njikunnjandishilanga gene malobhega kwa ligongo lya bhandu
bhaapinganga kumpuganyanga. 27 Ikabheje a Kilishitu bhashikutupa
Mbumu jwa Ukonjelo. Na pabha Mbumu jwa Ukonjelo anatama nkati
jetu, nkapinjikwanga kujiganywa naka mundu jojowe, pabha Mbumu
jwabho anakunnjiganyanga indu yowe. Jwene Mbumujo anakunji-
ganyanga ya kweli na wala akabheleketa unami. Bhai malinga Mbumu
shakuti kunjiganyanga, ntamangane nkati ja a Kilishitu.

Bhana bha a Nnungu

28 Na nnaino ashibhanangu, ntamangananje nkati jabho a Kilishitu,
nkupinga tubhe na ngulupai ja kweli malanga gubhapinga koposhela,
na tunakole oni lyubha lishibhabhuje. 29 Mmumanyinji kuti a Kilishitu

ni bhakwete aki, kwa nneyo nnapinjikwanga nneila peila kumumanya
kuti kila mundu atenda aki, ni mwana jwa a Nnungu.

3

Bhana bha a Nnungu

1 Bhai nnolanje, Atati shibhakuti kutupinga mpaka muntima, niku-
tushema bhana bha a Nnungu, na nneyo ni shituli uwe. Shilambolyo
bhakakutumanyanga uwe pabha bhakakwaamanyanga a Nnungu.
2 Bhakilishitu ajangunji, uwe nnaino ni tubhana bha a Nnungu,
ikabheje ikanabhe manyika shitubhe bhuli pushibhakoposhele a
Kilishitupo. Ikabheje tumumanyi kuti shitulandane nabho pabha
shitwaabhone shibhali. 3 Bhai kila mundu akulikulupalila lyeneli mwa
a Kilishitu, anakwiibhika ukoto mbuti a Kilishitu shibhali bha ukonjelo.
4 Kila mundu atenda shambi anakujikana shalia ja a Nnungu
pabha shambi ni kujikana shalia. 5 Mmumanyinji kuti a Kilishitu
bhashinkuika kuushoya yambi yetu na bhenebho bhangali shambi
shoshowe. 6 Bhai kila atama nkulundana na a Kilishitu akayobhelela
kutenda shambi, ikabheje kila mundu atenda shambi akanabhe
kwaabhona a Kilishitu, wala akakwaamanya a Kilishitu. 7 Bhai
ashibhanangu nnakundanje kupuganywa naka mundu jojowe. Mundu
atenda itendi ya mmbone, jwenejo akwete aki malinga a Kilishitu
shibhali bha aki 8 Ikabheje ayobhelela kutenda shambi, jwenejo juka
Lishetani, pabha Lishetani ayobhelele kutenda shambi kuumila kun-
dandubho. Ikabhe Mwana jwa a Nnungu, ashinkuika pa shilambolyo
kuangabhanya maengo gaka Lishetani.
9 Kila mwana abhelekwe na a Nnungu, akayobhelela kutenda
shambi pabha Unnungu uli nkati jakwe, wala akayobhelela kutenda
shambi, pabha jwenejo ni mwana jwa a Nnungu. 10 Nneyo peyo ni pwi-
ikumanyika mwana jwa a Nnungu na mwana juka Lishetani. Mundu
jojowe akaatenda ya aki, na akakwaapinganga bhaakulupalilanga
ajakwe, jwenejo nngabha mwana jwa a Nnungu.

Mpinganangje

11 Ntenga gumpilikenenje kuumila kundandubho ni gweguno, tu-
napinjikwa kupingana twaashayene. 12 Tunabhe mbuti Kaini, jwenejo
paaliji juka Lishetani, ashinkummulaga mpwakwe. Kwa ligongo lyashi
ashinkummulaga mpwakwe? Kwa ligongo lya itendi yakwe nnyene
ishinkubha ya nyata, ikabheje ika mpwakwe puyaliji ya aki.
13 Bhai bhaakulupalilanga ajangunji, nnakanganigwanje ibhaga
shilambolyo shikakumpinganga mmanganyanji. 14 Uwe tumumanyi
kuti tupitile kukopoka nshiwo nikwenda ku gumi, pabha tunakwaapin-
ganga Bhakilishitu ajetunji. Mundu akakwaapinganga bhakilishitu
ajakwe anatama nshiwo 15 Kila akakumpinga akulupalila nnjakwe
jwenejo nkubhulaga, na mmanganyanji mmumanyinji kuti jojowe
abhulaga jwangali gumi gwa pitipiti nkati jakwe. 16 Uwe putukumanyi
kupingana ni nneino. A Yeshu Kilishitu bhashinkwiishoya gumi
gwabho kwa ligongo lyetu uwe, numbe uwe tunapinjikwa kwiishoya
gumi gwetu kwa ligongo lya bhaakulupalilanga ajetu 17 Bhai mundu
akolaga mali ga pashilambo pano, na ammonaga nnjakwe ali nshilaje,
nikola ntima gwa nonopa gwangali kummonela shiya, a Nnungu

shibhampinje bhuli jwenejo? 18 Ashibhanangu kupingana kwetu
kunabhe malobhe jika, ikabhe tupingane kwa kweli na kwa itendi.

Kwiishimilika Kwetu kwa a Nnungu

19 Nneyo ni pushitumumanye kuti uwe ni tubhandu bha kweli, na
tukakola lipamba kwa a Nnungu. 20 Ibhaga ndumbililo yetu ituukumu-
laga, tumumanyi kuti a Nnungu ni bhakulungwa kupunda ndumbililo
yetu, na kuti Bhenebho bhashimanyi kila shindu. 21 Ashaambwiga
ajangunji, ibhaga mitima jetu jangali sha kutuukumula, bhai shi-
tukombole kubha na makangala ga kwaajendela a Nnungu. 22 Na
shituposhele kwa bhenebho shoshowe shitujuga, pabha tunakagulila
malajilo gabho, na tenda ikwaanonyela. 23 Na malajilo gabho ni
nnei, twaakulupalile Bhanabhabho a Yeshu Kilishitu, na tupingane
malinga shibhatulajile. 24 Akagulila malajilo ga a Nnungu, anatama
nkulundana na a Nnungu, na a Nnungu bhanatama nkulundana na
jwenejo. Kupitila kuka Mbumu jubhatupeleshele a Nnungu, uwe
tumumanyi kuti a Nnungu, bhanatama nkulundana na uwe.

4

Kummanya Mbumu jwa a Nnungu na Akwaatauka a Kilishitu

1 Bhakilishitu ajangunji, nnankulupalilanje kila mundu abheleketa
kuti ashikola Mbumu jwa a Nnungu, ikabheje munninganje ibhaga
jwene mundujo anaalongoywa naka Mbumu jwa a Nnungu, pabha
ashinkulondola bha unami bhabhagwinji bhashikoposhelanga pa
shilambolyo. 2 Mpingangaga kummanya kuti jwene mundujo ana-
longoywa naka Mbumu jwa a Nnungu, shimummanyanje nnei. Kila
akunda kuti a Kilishitu bhashinkuika nibha mundu, jwenejo akwete
Mbumu jwa a Nnungu. 3 Ikabheje jojowe akakwaakunda a Kilishitu,
jwenejo jwangali Mbumu akopoka kwa a Nnungu. Jwenejo ashikola
mbumu ataukangana na a Kilishitu, mmanganyanji mwapilikenenje
kuti alikwiiya, na nnaino tayali aishe pa shilambolyo.
4 Ikabheje Mmanganyanji ni bhana bha a Nnungu, numbe
mwaakombwelenje bhene ashinkulondola bha unami, pabha Mbumu
ali nkati jenunji, ni nkulungwa kupunda mbumu ali nkati jabhonji
bhene bhalinginji bha shilambolyo. 5 Bhanganyanjibho ni bha
pa shilambolyo, na ibhabheleketanga indu ya pa shilambolyo, na
shilambolyo shinakwaapilikanishiyanga, pabha bhene bhanganyan-
jibho ni bha pa shilambolyo. 6 Uwe ni tubha a Nnungu. Mundu
abhamanyi a Nnungu anakutupilikanila, mundu akakwaamanya a
Nnungu akakutupilikanila. Bhai nneyo, ni shitukombola kummanya
Mbumu jwa Kweli na mbumu jwa unami.

A Nnungu ni Kupingana

7 Bhakilishitu ajangunji, tupingane, pabha kupingana kukuko-
poshela kwa a Nnungu. Kila mundu akumpinga nnjakwe, jwenejo
ni mwana jwa a Nnungu na anakwaamanya a Nnungu. 8 Mundu
akakwaapinganga ashaajakwe jwenejo akakwaamanya a Nnungu,
pabha a Nnungu ni kupingana. 9 A Nnungu bhashinkulanguya
kuti bhanakutupinga uwe pubhampeleshe Mwanagwabho jwa jika
pa shilambolyo, nkupinga tupate gumi kuka jwenejo. 10 Kweneku
ni kupingana, nngabha kuti uwe tushinkutandubhila kwaapinga

a Nnungu, ikabhe Bhenebho bhashinkutupinga kuishila kuntuma
Mwanagwabho abhe mbepei ja kutuleshelela yambi yetu.
11 Bhakilishitu ajangunji, ibhaga a Nnungu bhashinkutupinga nneyo,
bhai, numbe uwe tunapinjikwa kupingana. 12 Jwakwa mundu
abhabhweni a Nnungu, ikabheje tupinganaga a Nnungu bhanatama
nkulundana na uwe na kutupinga kwabho kunashimilika nkati jetu.
13 Tumumanyi kuti tunatama nkulundana na a Nnungu, na Bha-
labho a Nnungu bhanatama nkulundana na uwe, pabha bhenebho
bhashikutupa Mbumu jwabho. 14 Uwe tugabhweni, numbe tu-
nakwakong'ondelanga bhananji kuti, Atati bhashinkwaatuma Bhan-
abhabho bhabhe bhaatapula bha shilambolyo. 15 Kila mundu ak-
waakunda a Yeshu Kilishitu kuti Mwana jwa a Nnungu, a Nnungu
bhanatama nkulundana na jwene mundujo, na jwenejo anatama
nkulundana na a Nnungu. 16 Bhai uwe tumumanyi na tunakulupalila
kuti a Nnungu bhanakutupinga.
A Nnungu ni pingana, na mundu jojowe atama nkupingana,
anatama nkulundana na a Nnungu, na a Nnungu bhanatama nku-
lunduna na jwenejo. 17 Kwa nneyo kupingana kutimilile nkati jetu
nkupinga tukole makangala lyene lyubha lya ukumu, pabha kutama
kwetu pa shilambolyo pano, shikubhe mbuti kutama kwa a Kilishitu.
18 Pukutemi kupingana pangali bhoga, elo, kupingana kwa timilika
kunashoya bhoga gowe. Bhai, mundu akwete bhoga akanabhe timilika
nkupingana, pabha bhoga unakagulana na kupanyangulwa.
19 Uwe tunapingana pabha a Nnungu ni bhatandwibhe kutupinga
uwe. 20 Mundu abheleketaga kuti anakwaapinga a Nnungu, akuno
akakumpinga nkilishitu njakwe, jwenejo analambila. Pabha mundu
akakumpinga njakwe jwa kummona, akakombola kwaapinga a
Nnungu akakwaabhona. 21 Bhai jejino ni amuli jibhatupele a Kilishitu.
Akwaapinga a Nnungu anapinjikwa kumpinga nkilishitu njakwe.

5

Ngulupai Jikushikombola Shilambolyo

1 Mundu jojowe akulupalila kuti a Yeshu ni a Kilishitu, jwenejo
ni mwana jwa a Nnungu na kila mundu akwaapinga a Tati, nneila
peila anakumpinga mwana gwabho. 2 Nnei ni putukumumanya kuti
tulikwaapinganga bhana bha a Nnungu, kwa kwaapinga a Nnungu na
kuikamula amuli yabho. 3 Pabha kwaapinga a Nnungu ni kukagulila
amuli, na amuli yabho yangali ukomu. 4 Pabha kila mwana jwa a
Nnungu anakushikombola shilambolyo. Tunakushikombola shilam-
bolyo kupitila ngulupai yetu. 5 Gani akushikombola shilambolyo? Ni
jwene akulupalila kuti a Yeshu ni mwana jwa a Nnungu.

Ukong'ondelo ga Bhanabhabho a Nnungu

6 A Yeshu Kilishitu ni bhaaishe kwa bhatishwa kwabho mmashi,
na kwa minyai ja kuwa kwabho. Bhanngaika kwa mashipe, ikabheje
pamo na mashi na minyai. Na Mbumu ni akong'ondela yene indu ila,
pabha Mbumu ni jwa kweli. 7 Pabha pubhalinginji bhaakong'ondela
bhatatu. 8 Mbumu, Mashi na Minyai na bhanaatatu lilobhe lyabhonji
limope. 9 Ibhaga tuukunda ukong'ondelo gwa bhandunji, ukong'ondelo
gwa a Nnungu ni gwankulungwa kaje, na gwenego ni ukong'ondelo

gubhakong'ondele a Nnungu, ga bhanabhabho. 10 Kila mundu
akunkulupalila mwana jwa a Nnungu, akwete gwene ukong'ondelogu
muntima gwakwe. Ikabheje jwene akakwaakulupalila a Nnungu,
ashikwaatenda kuti bhanami, pabha jwangakulupalila ukong'ondelo
gubhakong'ondele a Nnungu, ga bhanabhabho. 11 Na gwenegu ni
ukong'ondelo, kuti a Nnugnu bhashikutupa gumi gwa pitipiti, na
gwene gumigu muuli mwa bhanabhabho. 12 Jwene akwete bhanab-
habho a Nnungu, akwete gumi, ikabheje jwene jwangali bhanabhabho
a Nnugnu, jwangali gumi.

Malobhe ga Kumpelo

13 Ngunakunnjandishilanga gene malobhe gano mmanganyanji
nkulikulupalilanga lina lya bhanabhabho a Nnungu, kupinga mmu-
manyanje kuti nkwetenje gumi gwa pitipiti. 14 Na uwe tukwete
makangala ga muntima kwa a Nnungu. Pabha tumumanyi kuti
shibhatupilikane twaajugaga shindu shoshowe, malinga shibhapinga
bhayene. 15 Bhai, ibhaga tumumanyi kuti bhanakutupilikana putuk-
waajuga, tumumanyi kuti bhatupele shoshowe shitwaajujile.
16 Mundu ammonaga nkilishitu njakwe alitenda shambi shikaape-
leshela shiwo, anapinjikwa annjujile kwa a Nnungu, na a Nnungu
shibhampe jwene mundujo gumi. Yani mundu atendile shambi
shikaapeleshela shiwo. Pabha shipali shambi shiipeleshela shiwo,
ikabheje ngaabheleketa ajuje ga shene shambisho.
17 Kila shitendi shangali aki ni shambi, ikabheje shipali shambi
shikaapeleshela shiwo.
18 Tumumanyi kuti kila mwana jwa a Nnungu akaatenda yambi,
pabha Bhanabhabho a Nnungu shibhampe ulinda, na Lishetani
akakombola kunkwaya.
19 Tumumanyi kuti uwe ni bhana bha a Nnungu, nkali Shilambolyo
showe shitagwalwa na Lishetaniyo.
20 Tumumanyi nneila peila kuti mwana jwa a Nnungu aishe, na
jwenejo atupele lumanyio kupinga twaamanye a Nnungu bhali bha
kweli. Na uwe tunalundana na a Nnungu bha kweli, kupitila bhana
bhabho a Yeshu Kilishitu. Bhenebha ni a Nnungu bha kweli na gumi
gwa pitipiti.
21 Mmana bhungumpinganga, mwiiembuyanje na kuitindibhalila
yanamu.

Bhaluwa ja Bhili ja a Yowana
Shilongolelo

Bhaluwa ja bhili ja a Yowana pujijandikwe na a ntume a Yowana, yaka ya 90 Bhakabhelekweje a Yesu. A Yowana bhakakwiitagulila kuti ni bhaajandika, ikabhe bhanakwiishema bhayene kuti bhakongopa. Indu ijandikwe mmalua ja bhili ja a Yowana, tome ilandane na ijandikwe nshitabhu sha Ngani ja Mmbone malinga pujijandikwe na a Yowana.

Genega ganabhoneka kaje, pubhaakomelesheya ga amuli ja a Yeshu ja pingana, na shibhakuti komelesheya ga kwaapinga a Yeshu, na kaguya amuli yabho (1:5-6, 1:9-10).

Inakulupalika kuti a Yowana bhashinkujandika shitabhu sha Ngani ja Mmbone malinga pujijandikwe na a Yowana, na bhaluwa ja ntai na ja bhili na ja tatu ja a Yowana, mobha gubhaliji ku Epesho.

A Yowana bhashinkujandika jene bhaluwaji ku bhandonya bhamo na ashibhanabhabho, na ku likanisha. Ikabheje ndumbililo yabho kaje, puyaliji ku Bhakilishitu bhowe. A Yowana bhashinkujandika jene bhaluwaji, kwa ligongo lya kwaataganga ntima Bhakilishitu, na kwaaleyanga ga bhaajiganya bha unami.

Ipali Mwenemo

1. A Yowana bhanatandubha kwa tagulila ga bhaluwa jabho, na kunnugula atumbililwe jandishilwa, na kwaalamushilanga bhapinga poshelanga jene bhaluwajo (1:1-3).
2. A Yowana bhanakwaataganga ntima Bhakilishitu, na kwaakumbushiyanga ga amuli jikulu (1:4-6).
3. Kabhili bhanaleya ga bhaajiganya bha unami (1:7-11).
4. A Yowana bhanamaliya bhaluwa jabho kwa lajila (1:12-13).

Shalamu

1 Jene bhaluwa jino kujikopoka kwangu nne nkulungwa jwa likanisha. Ngunakunnjandishila mmanganya bhandunji bha likanisha, bhungumpinganga mpaka muntima. Nngabha nne jikape ngumpinganga, ikabheje nneila peila na bhowe bhakujimanyanga kweli, bhanakumpinganga. 2 Pabha jene kweliji jinatama nkati jetu, na shijilonjeye tama na uwe pitipiti.

3 Atati a Nnungu pamo na a Yeshu Kilishitu bhana bhabho, bhanakutupa nema na shiya na ulele, bhene bhatama nkweli na pingana bhala.

Kutama Nkweli na Kupingana

4 Njiangalala kwa kaje kubhona kuti bhananji munkumbi gwa ashibhana bhenu, bhanatamanganangа nkweli malinga Atati shibhashite kutuamulisha. 5 Na nnaino a mama ngunakunshondelesheya, nngabha kuti ngunakunnjandishila amuli ja ambi, ikabheje ni amuli jituposhele kuumila ku ndandubho, tupingane. 6 Na kupingana ni kutama nkukagulila amuli ya a Nnungu. Jeneji ni amuli jinnjipilikenenje kuumila ku ndandubho, ntamangane nkupingana.

7 Bhaunaminji bhabhagwinji bhakaakundanga kuti a Yeshu Kilishitu bhaaishe bhali na shiilu shabho, bhakoposhelenje pa shilambolyo. Mundu jwa nneyo analambila na akakwaakunda a Kilishitu.
8 Mwiiteiganje nnaobhianga shene shintendelenje maengo shila, ikabhe mpatanje upo itimilile.
9 Mundu jojowe akaatama mmajiganyo ga a Kilishitu, jwenejo jwangali a Nnungu. Na jojowe akalonjeya mmajiganyo ga a Kilishitu na kugaleka, jwenejo jwangali a Nnungu. Jojowe atama mmajiganyo, akwete Atati na Mwana nneila peila. 10 Nnamposhelanje mundu jojowe akunjiilanga gwangali kumpeleshelanga gene majiganyo gano, numbe nnaposhelanje mmajumba genunji. 11 Jojowe akumposhela mundu jwa nneyo, na jwalakwe anakwiilunda mwiitendi yangali ya mmbone.

Shalamu sha Kumpelo

12 Ngwete indu yaigwinji, ikabhe ngaapinga kunnjandishilanga kwa kalatashi na wino, ikabheje kuengwa kwangu ninng'owelanje kutukungulushe pamo na mmanganya tulibhonegana, nkupinga kuangalala kwetu kutimilile. 13 Bhana bha alumbu bhenu bhaagwilwe na a Nnungu, bhanakunnamushilanga.

Bhaluwa ja Tatu ja a Yowana
Shilongolelo

Jene bhaluwaji pujajandikwe na a Yowana, kwaapeleshela bhaalongoya bhamo bha likanisha bhashemwaga a Gayo. Pubhajandishe jene bhaluwaji, pubhatandwibhe kwaalumbilila a Gayo ligongo lya kwaajangutilanga bhakilishitu bhananji. Kabhili, bhashinkwaaleya bhaiyembuye na bhandu bhamo bhashemwaga a Demetiliyo.

Ipali mwenemo

1. Shilongolelo 1-4.
2. Kulumbililwa kwa a Gayo 5-8.
3. Kuinginikwa kwa a Deotilipe 9-10.
4. Kuinginikwa kwa a Demetiliyo 11-12.
5. Mpelo gwa bhaluwa 13-15.

1 Nne kalongolele jwa likanisha, ngunakunnjandishila mmwe ambwiga ajangu a Gayo bhungumpinga mpaka muntima.

2 Ambwiga ajangu, ngunakunnjujila nkole ndamo ja mmbone na shiilu shiangalale malinga ntima gwenu shiguangalala. 3 Pabha ishinonyela kwa kaje, pubhaikengene bhakilishitu bha kweneko ningong'ondelanga ga kulupalika kwenu, na shinkuti kamulila ya kweli ga a Kilishitu. 4 Shakwa shipundile kunonyela, malinga shene sha pilikana kuti ashibhanangu bhanatamangana nkweli.

Kukulupalika kwa a Gayo

5 Ambwiga ajangu, kwa yene inkwaatendelanga bhakilishitu ajenunji nkali na bhajeninji, ni ikuntenda nkulupalilwe. 6 Bhene bhandunjibho bhashikong'ondelanga nnikanisha kuti nshikola ntima gwa pinga bhandu. Kwa nneyo, shintende ya mmbone mwaajangutilangaga bhene bhakilishitubho, mmwanja gwabhonji malinga shibhaapinga a Nnungu. 7 Pabha kwa ligongo lya lina lya a Yeshu, bhashinkujabhulangana gwangali kukunda kuposhela shindu sha kwaajangutilanga, kukopoka ku bhandunji bha ilambo ina. 8 Bhai uwe tunapinjikwa kwaatendelanga mituka bhene bhandunjibho, nkupinga tukamule liengo lya kweli pamo.

A Deotilipe na a Demetulushi

9 Nashinkujandika ku likanisha bhaluwa, ikabhe a Deotilipa bhaapinga kwiibhika kubha akalongolele munkumbi gwabhonji, bhashinkukana kutupilikanila. 10 Kwa nneyo, ng'ikaga kweneko shinugule indu yowe yangali ya mmbone ibhatendile na malobhe ga unami gubhatulambilile, numbe kupunda genego, bhenebho bhanakana kwaaposhelanga Bhakilishitu ajetunji bhene bhaapinganga kwaaposhelanga bhala, bhanakwaalimbiyanga na kwaabhinganga nnikanisha.

11 Ambwiga ajangu, nnayaye indu ya nyata, ikabhe nnyaye ya mmbone. Pabha jwene atenda indu ya mmbone ni jwa a Nnungu, ikabhe jwene atenda indu ya nyata akakwaamanya a Nnungu.

12 Bhandu bhowe bhanakwalumbililanga a Demetulushi, numbe
uwe tunakwaakong'ondela na mmumanyinji kuti ukong'ondelo gwetu,
ni gwa kweli.

Shalamu sha Mpelebhesheyo

13 Ngwete indu yaigwinji ya kunnjandishila, ikabheje ngaapinga
kunnjandishila na kalamu na wino. 14 Ikabheje shitubhonegane
nikunguluka, tuli tutemi pamo.

15 Ulele utame na mmwe. Ashambwiga ajetu bhanakunkumbushi-
langa, mwaalamushilanje ashaambwiga ajetunji bha kweneko bhowe,
nnikwalugulanga kwa mena gabhonji.

Bhaluwa ja a Yuda Shilongolelo

Bhaluwa ja a Yuda jishijandikwa kwa ligongo lya kwaleyanga bhaajiganya bha unami bhakwitendanga kuti bhakilishitu. Jene bhaluwaji jishilandana na bhaluwa jabhili ja a Petili. Ajandishe ashikwataganga ntima shibhashomanje bhaluwaji, kuti, “Nkomanilanje ngulupai impegwilwenje kamope na a Nnungu, itulwiywe kubhandu bhabho bhowe.”

Ipali mwenemo

1. Shilongolelo 1-2.
2. Kushuma na kujiganya ga mboteko ya bhaajiganya bha unami 3-16.
3. Miungu ga kamulila ngulupai 17-23.
4. Kujuga Nnungu 24-25.

1 Nne Yuda ntumwa jwa a Yeshu Kilishitu, mpwabho a Yakobho.
Ngunakunjandishilanga nkupingwanga na Atati a Nnungu na kubhikwa muulele kwa ulinda gwa Yeshu Kilishitu.
2 Ngunakumpinjilanga nnjenjesheywanje shiya na ulele na kupingana.

Bhaajiganya bha Unami

3 Ashaalongo, nkali napinjile kunnjandishilanga ga ngani ja ntapulo gwetu uwe tubhowe, gumweni kuti ngunapinjikwa kunnjandishilanga, nkukwiyanga mpundanje kukamulila ukoto ngulupai jimpegwilwenje mmandunji bha ukonjelo kamope. 4 Pabha bhapalinji bhandu bhaijinjiyenje kwa nng'iyo, bhajandishilwenje kupanyangulwa kuumila bhukala, bhaatendanga ya nyata ikwashima a Nnungu, bhalikugupuganya ntenga gwa nema ja a Nnungu bhetu kubha shindu shangali sha mmbone, na kwaakananga a Yeshu Kilishitu bhali bha jikape, na Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu.
5 Nkali mwimanyinji yowei ngunakunkumbushiyanga kuti, Bhakulungwa nankali Bhaatapwilwenje Bhaishilaeli ku Mishili, bhene bhakakwetenjeje ngulupai bhala gubhabhulegwenje. 6 Na nkali ashimalaika bhalepelenje kutama ukoto nndamo jabhonji, bhashitabhwanga na a Nnungu mindondolo ja itale ja pitipiti nnubhindu, mpaka pushiliishile lyubha likulu lya ukumu. 7 Nkumbushilanje bhandunji bha ilambo ya ku Shodoma na ku Gomola na ya tome na kweneko, bhashinkutendanga malinga bhene ashimalaika bhala bhalitendanga ya labhalabha na ilokoli yangali ya mmbone ya nshiilu, bhalilekanga mwa kawaida nitenda ikapinjikwa, nipanyangulwa mmoto gwa pitipiti, kubha shilangulo kubhandunji bhowe.
8 Nneyo peyo nkali bhanganyabha, agamii yabhonji inanyatiya iilu yabhonji na nikuunyegaya ukulungwa gwa a Nnungu na kuilosha iumbe ya ukonjelo gwa kunnungu. 9 Nkali a Mikaeli bhakulungwa bha ashimalaika bha kunnungu, pubhataukanganaga naka Lishetani ga shiilu sha a Musha, bhangalinga kummeleketa kwa kunng'ukumula kwa malobhe ga matukano, ikabheje gwaalugwilepe,

“Bhakulungwa bhayene bhakukalipile.” 10 Ikabheje bhene bhandunjibha bhanakwiloshanga indu ibhakakwimanyanga, na indu ibhakwiganishiyanga nng'aniyo yabhonji ni ikwaobhiyanga malinga bhanyama bhangalinji lunda.
11 Ole gwabhonji! Pabha bhashikagulanga mpanda gwa a Kaini. Bhashibhutushilanga kupata mbwaiko muilebho malinga ya a Bhalaamu na gubhatitimilenje malinga shibhatitimile a Kola. 12 Bhene bhandunjibha, mapyotopyoto ga jogoya, bhunkulyanabhonji shalya malanga gunkuimananga kwaakumbushila a Nnungu. Bhalyanganga pamo na mmanganya, gwangali lipamba. Paalinginji mbuti maunde ganokolwa na mbungo gwangali kunya ula. Numbe malinga mikongo jipakatishe maamba na wala jikaogoya iepo na jiwile na jitutumbwilwe. 13 Bhene bhandunjibho pubhalinginji malinga mabhimbili gamakulungwa ga bhaali, gakaibhilika na itendi yabhonji ya tokomaya ilitutuma liulo mbuti ndondwa ijimajima, a Nnungu bhaabhishilenje shibhiko nnubhindu lwa totolo lwa pitipiti.
14 Na a Eneko bhandu bha lubheleko lwa shabha kuumila a Adamu, bhashinkulondola ga bhene bhandunjibho bhalinkuti, “Mpilikananje! Bhakulungwa bhanakwiya na bha ukonjelo bhabho maelupu kwa maelupu, 15 kupinga bhaaukumulanje bhandunji bhowe na kwaapotekanga bhandu bhowe bhakakwaakundanga a Nnungu, ligongo lya itendi yabhonji ya ilebho ibhatendilenje, na ligongo lya malobhe gabhonji gowe ga nyata gubhabheleketenje bhandunji bha ilebhobha, kwa a Nnungu.”
16 Bhene bhandunjibha bhanainginikanga na kwigutanjila, bhalikagulilanga ilokoli yabhonji ya nyata, bhalikwiiniyanga na kwaalumbililanga bhananji kwa unami nkupinga pwaika.

Kuleya na Malajilo

17 Ikabheje mmanganyanji bhakilishitu ajangu, nkumbushilanje malobhe gummalanjilwenje bhukala na ashimitume bha Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu. 18 Bhammalanjilenje kuti, “Mobha ga kumpelo shibhakoposhelanje bhandunji bha mbenji bhaakagulilanga ilokoli yabhonji ya nyata.” 19 Bhene bhandunjibho bhaakumbuyanga malekano na mipwilingano, bhandunji bha ilokoli ya nshiilu na lunda lwa shibhelekwe, bhangalinginji Mbumu jwa a Nnungu. 20 Ikabheje mmanganyanji bhakilishitu ajangunji ntamangane ukoto nngulupai yenunji ya mmbone nnilongoywanga naka Mbumu jwa Ukonjelo nkujuga. 21 Ntamangane malinga shibhapinga a Nnungu, akuno nnilindililanga shiya sha Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu mpaka mpatanje gumi gwa pitipiti.
22 Mwaabhonelanje shiya bhandunji bhakwetenje lipamba, 23 Bhananji mwaatapulanje pa moto gwa ukumu. Mwaabhonelanje shiya nnikwiiteiganga na nnishimwanga na yambi inyatiya iilu yabhonji.

Kulumbilila

24 Kwa Bhene bhaakombola kumpanganga ulinda nnaikubhalanje nigwa na bhakummikanga muukonjelo gwabho gwangali ilebho na kwa nng'angalo gwa punda, 25 Bhenebho ni a Nnungu bha jikape, Bhaatapula bhetu kupitila a Yeshu Kilishitu Bhakulungwa bhetu,

ukonjelo ku bhenebho na ukulungwa na mashili kuumila bhukala, na nnaino na pitipiti. Amina.

Nng'ibhulo gwa a Yowana
Shilongolelo

Shitabhu sha Nng'ibhulo gwa a Yowana, ni shitabhu sha kumpelo munkumbi gwa itabhu ya Malagano ga Ambi. Pushajandikwe ku mpelo gwa shaka sha 95 Bhakabhelekweje a Kilishitu na antume a Yowana (Nng'ibhulo, 1:1).

Bhenebho pebho ni bhajandishe shitabhu sha Ngani ja Mmbone, malinga pujijandikwe na a Yowana, na bhaluwa itatu ya a Yowana, bhaluwa ja ntai ja a Yowana, na bhaluwa ja bhili ja a Yowana, na bhaluwa ja tatu ja Yowana.

Imanyishe kuti a Yowana, “Bhashinkupingwa na a Yeshu” (Yowana, 13:23). Bhashinkujandika shitabhu sha Nng'ibhulo, bhali kushilambo shitimbililwe na mashi shishemwa Patimo, pabha bhashinkutabhwa kweneko kwa ligongo, lya lunguya Ngani ja Mmbone ja a Yeshu Kilishitu (Nng'ibhulo, 1:9).

Ibhatumbilile a Yowana kujandika nshitabhu sha Nng'ibhulo, ni kupinga kwaataganga ntima bhaashomanga bhaakulupalilanje a Yeshu Kilishitu, pabha mobha ga bhuja a Yeshu gabhandishile (1:3, 22:7). A Yowana bhashinkwaajandishilanga bhakilishitu bhowe na makanisha shabha gatumbililwe (2-3).

Majandiko ga a Yowana pugaliji mbuti ga londola (Nng'ibhulo, 1:3) na bhashinkulanguya kwa landanya indu ibhaibhweni. Shene shitabhushi shishilandana na majandiko gana ga shitabhu sha Malagano ga Bhukala, nshitabhu sha a Shakaliya 6:1-8. Mapenga shabha na miuli shabha ishilandana na mambukute shabha, gubhaakomilwenje Bhamishili na a Nnungu (Kujabhula, 7-9).

Shitabhu sha Nng'ibhulo, shinakungulushila ga mpelo, a Yeshu pushibhajiyebha bhaatapula, na bhowe bhakwaakulupalilanga bhenebho, shibhalamanje pitipiti. Numbe shene shitabhushi, shinakunneya mundu na kumpa ngulupai kuti, a Yeshu bhali tome na ika.

Ipali Mwenemo

1. A Yowana bhanatandubha kwa kwiitalashiya bhayene, na shibhaashite ibhulilwa genego (1:1, 20).
2. Bhanaalunguya ntenga gwa a Yeshu ku makanisha shabha (1:1-3:22).
3. Kabhili bhanakungulushila ga miuli shabha (4:1-8:5) na ga mapenga shabha (8:6-11:19).
4. Gakapiteje genego, a Yowana bhanaabheleketela gaka mwana jwa nnume, alikomana na liimu likwete mitwe shabha (12:1-14:20).
5. Kabhili bhanabheleketa ga mikungu ja nnjimwa (15:1-16:18).
6. Bhanabheleketa ga a Nnungu kwaakombolanga ashamagongo ajabho kunnungu (17:1-20:15).
7. Kungai a Yowana bhanabheleketela ga kunnungu kwa ambi na ga shilambolyo sha ambi, ipinga koposhela kumpelo (21:1-22:21).

1 Gweguno ni nng'ibhulo gwa a Yeshu Kilishitu gubhapegwilwe na a Nnungu, nkupinga bhaalanguyanje bhatumishi bhabho indu ipinga

koposhela shangupe. Bhashinkulangula yene indui kwa kuntuma
malaika jwabho kwa a Yowana bhatumishi bhabho, 2 bhenebho
bhakong'ondele ga kila shindu shibhashibhwene, ga lilobhe lya a
Nnungu na ukong'ondelo gwa a Yeshu Kilishitu. 3 Apegwe mboka
jwene akwaashomelanga nnikanisha malobhe ga gweguno ukulondola
guno, nneila peila bhapegwanje mboka bhene bhaapilikananga na
kugabhika muntima gajandikwe mwemuno gano, pabha malanga
gabhandishile.

Shalamu ku Makanisha Shabha

4 Nne a Yowana ngunakugajandishila makanisha shabha gali kunkoa
gwa Ashia. Ngunakumpinjilanga nema na ulele kukopoka kwa a
Nnungu bhapali, bhaapali na bhaapinga kwiya kukoposhela kwa ashi
Mbumu shabha bhalinginji mmujo ja shitengu sha upalume, 5 na kwa
a Yeshu Kilishitu bhaakong'ondela bhaakulupalika, bhali bha lyelo ku
bhawilenje, na bhakulungwa bha bhapalume bha pa shilambolyo.
Bhenebho bhanakutupinga na bhashikututakaya yambi yetu kwa
minyai jabho, 6 ni gubhatutendile uwe kubha upalume gwa bhaab-
hishila nkupinga twaatendele liengo a Nnungu, bhali aina bhabho.
Ukonjelo na mashili ibhe na bhenebho piti piti, amina. 7 Nnole
bhenebho bhanakwiya na maunde na kila mundu shaabhabhone nkali
bhene bhaaomilenje lipanga bhala, na ilambo yowe ya pashilambolyo
shiigutanjile kwa ligongo lyabho. Elo nneyo ni shiipinga kubha.
8 Bhakulungwa a Nnungu Bhakwete Mashili bhakuti, “Nne ni jwa
ntai na jwa mpelo, mbali, naapali na mbinga kwiya.”

Ibhaibhwene a Yowana.

9 Nne a Yowana nankukulupalila nnjenunji, nili mmboteko pamo
na mmanganyanji muupalme gwa a Nnungu na nkupunda kwiip-
ililila, nashinkubhikwa jikape ku shilambo shitimbililwe na mashi
shiishemwa Patimo kwa ligongo lya lunguya lilobhe lya a Nnugnu
na kong'ondela ga a Yeshu. 10 Bhai, lyubha limo lya Bhakulungwa,
nili ng'umbelwe naka Mbumu, gumbilikene lilobhe likulungwa mbuti
lya lipenga kunyuma jangu 11 lilinkuti, “Nnjandishe nshitabhu gowe
gunkugabhonaga, npeleshe ku makanisha shabha, yani ku Epesho,
na ku Shimilina, na ku Peligamo, na ku Tiatila, na ku Shalidi, na ku
Piladelipia, na ku Laodikia.”
12 Penepo nigundendebhwishe nole, ni gani abheleketaga na
nne. Ngatendebhusheje niguniibhwene itengu shabha ya kandili ya
shaabhu. 13 Pakati pakati yene itengu ya kandili ila, nigunaabhwene
bhandu bhamo malinga Mwana jwa Mundu, awete likoti lya lileu
na nshipi gwa shaabhu pa ntima. 14 Ntwe gwakwe na umbo
yakwe puyaaliji yanawe malinga mabhetya ga ngondolo, eu malinga
ndambwe, na meyo gakwe pugaaliji malinga lilamba lya moto.
15 Makotwa gakwe pugaaliji malinga shitale shiukengwe kaje, eu
mbuti shijoshilwe pa moto gwa shipala, na lilobhe lyakwe pulyaaliji
malinga mabhimbili ga mashi gamagwinji. 16 Munkono gwakwe
gwa nnilo ashinkukamulila ndondwa shabha, na nkangw'a jakwe
ushinkukopoka upanga gwa tema akuno na kukuno. Lubhombo
lwakwe luliimelemeta kwa kaje, mbuti lyubha lya nakalanga.
17 Ngaabhoneje ngugwaga pa makongono gabho mbuti mundu
awile. Penepo nigubhamishile nkono gwabho gwa nnilo bhalinkuti,

“Nnajogope, Nne ni na jwa ntai na jwa mpelo. 18 Nne ni jwene akwete
gumi, na awile na nnole nnaino, na jwa nkoto piti piti, na ni ngwete
mashili ga kundamo ja bhawilenje.
19 “Bhai nnaino nnjandishe indu imuibhwene, ipali na yene ipinga
koposhela kungai. 20 Ga shinjubhi sha yene ndondwa shabha
imuibhwene munkono gwangu gwa nnilo ila, na itengu shabha ya
kandili ya shaabhu ni nnei, ndondwa shabha ila ni ashimalaika bha
Makanisha shabha, na itengu shabha ila, ni Makanisha shabha.”

2

Ku Likanisa lya ku Epesho

1 Kuka malaika jwa likanisha lya ku Epesho nnjandishe.
“Genego ni malobhe ga bhene bhaakamula ndondwa shabha
munkono nnilo gwabho, na bhapita jimajima pakatipakati itengu ya
kandili shabha ya shaabhu. 2 Nishimanyi shinkutenda, nimumanyi
kutumbilila kwenu nniengo na shinkuti kwiipililila. Nimumanyi
kuti nkaakombola kumpililila mundu jwangali jwa mmbone, na kuti
nshikwaalinganga bhene bhakwiishemanga kuti ashimitume, mbena
nngabha, na mwaabhweninji kuti bhanami. 3 Mmwe nnakwiipililila
nipotekwa kwa ligongo lyangu nne, na mwangalepela. 4 Ikabheje
gegano ni gungwete kwenu mmwe, nnaino nkaambinga malinga
shimwambingaga bhukala. 5 Nkumbushile punnepele. Ntendebhushe
ntende shimwatendaga bhukala. Monaga nkaipete, shinyie shoya
kandili jenu pa shitengu shakwe. 6 Ikabheje ngunakunnumbilila
ga shindu shimo, inakunshima yaakutendanga Bhanikolai, malinga
shiikunjima nne.”
7 “Akwete makutu, bhai apilikane yaabheleketa Mbumu ku makan-
isha.”
Shibhakombolanjebho shinaalekanje bhalyanganje iepo ya nkongo
gwa gumi, uli mungunda gwa a Nnungu.

Ku Likanisha lya ku Shimilina

8 Kuka malaika jwa likanisha lya ku Shimilina nnjandishe.
“Gegano ni malobhe ga bhene bhali bha ntai na bha kumpelo,
bhaawile nnaino ni bhakoto. 9 Nigamanyi ga shilaje shenu, nimu-
manyi kuti mmwe mmaalaga. Ikabheje mmwe ni tajili, nimumanyi
shibhashite kuntokomayanga bhene bhakwiitembanga kuti Bhayaudi
ikabheje nngabha, bhene bhanganyabho ni likundi lika Lishetani.
10 Nnajogope shindu shoshowe shipinga kumpoteka. Mpilikane,
Lishetani shanninganje kwa kuntendanga mmananji munkumbi gwe-
nunji ntabhwanje nnigelesha, na shimmnganje mmboteko kwa mobha
likumi limo. Mwiishimilikanje nngulupai na nkali mpinjikwangaga
kuwa, numbe nne shinimpanganje gumi, ibhe upo kwa kombola
kwenunji.”
11 Akwete makutujo, bhai apilikane gaabheleketa Mbumu ku makan-
isha.
Jwene shaakombolejo, akapotekwa na shiwo sha bhili.

Ku Likanisha lya ku Peligamo

12 Kuka malaika jwa ku likanisha lya ku Peligamo nnjandishe.

“Gegano ni malobhe gubhaabheleketa bhene bhakwete upanga gwa
tema akuno na kukuno bhala. 13 Nikumanyi kunkutama, mmwe
kunkutama ni kushitengu sha upalume shika Lishetani. Ikabheje
mwangangana, na wala mwangaleka kungulupalila, nkali mobha ga a
Antipashi, bhaakong'ondela bhangu bhaakulupalika, pubhabhulegwe
munkumbi gwenunji kwene kulitama Lishetani. 14 Ikabheje ipali
ishoko ingwete kungwenu mmwe, bhapalinji munkumbi gwenunji
bhaakagulilanga majiganyo ga a Bhalaamu, bhaajigenye a Bha-
laki bhaalongoyanje Ishilaeli bhatendanje yambi kwa kwaatendanga
bhalyanganje yalya ishoshiwe mbepei kuyanamu na itendi ya labha-
labha. 15 Na nneyo peyo bhapalinji bhandunji munkumbi gwenunji
bhaakagulilanga majiganyo ga Bhanikolai. 16 Bhai nnaino nnekanje
yambi yenunji, nkalekanje shining'ishilanje shangupe kuukomana na
bhene bhandunjibho na upanga gwankulungwa ukopoka nkang'wa
jangu.”
17 Monaga nkwetenje makutu, bhai, mpilikananje gaabheleketwa
naka Mbumu ku makanisha.
Jwene shaakombole jula shinimpe shalya shiishiywe shila. Shinimpe
na liganga lyanawe lijandikwe lina lya ambi likamanyika na mundu
jojowe ikabheje jwene apegwilwe jula.

Ntenga gwa ku Tiatila

18 Kuka malaika jwa ku likanisha lya ku Tiatila, nnjandishe.
“Gwenego ni ntenga ukopoka kuka Mwana jwa a Nnungu, meyo
gakwe mbuti lilamba lya moto, makotwa gakwe ganamelemeta mbuti
liabha lyalikubhule. 19 Niimanyi yowe inkutenda. Nikumanyi
kupinga kwenu, kukulupalika kwenu, liengo lyenu na kuipililila
kwenu. Nimumanyi kuti nnaino nnatenda indu yaigwinji kupunda
imwatendaga bhukala. 20 Ikabheje ngwete lilobhe lya kummalanjila,
mmwe nnakwaaleshelela bhakongwe a Jeshebheli, bhakwiishema
bhayene ankulondola. Kwa majiganyo gabho bhanakwaapuganyanga
bhatumishi bhangu, nkupinga bhatendanje ya labhalabha na kulya
yalya ishoshiwe mbepei ku yanamu. 21 Nne naapele malanga ga
kwiipeta yambi yabho, ikabheje bhakaapinga kuleka ya labhalabha
yabho. 22 Kwa nneyo shinaagwishiye pa shinanda sha mboteko bhene
bhakongwebho na bhowe bhagonilenje na bhenebho na bhalabhonji
shibhapotekwanje kwa kaje. Shindende yenei nnainope ibhaga
bhakaipetanje na indu ya nyata ibhatendilenje na bhene bhakong-
webho. 23 Numbe shinaabhulaganje bhene bhakwaakagulanga bhene
bhakongwebho, na makanisha gowe shibhamumanyanje kuti nne
ngunatonela ya mmitima na ng'aniyo ya kila mundu. Shinimpe kila
mundu malinga shatendile.”
24 Ikabheje mmananji nninginji ku Tiatila mwangakagulanga gene
majiganyogo, na mwangaijiganyanga yene ishemwa injubhi ika
Lishetani. Nguti mmanganya, ngantwikanga nshigo guna. 25 Ikabheje
nkamulilanje ukoto shoshowe shimpatilenje mpaka pushimujepo.
26 Shaakombole, na shaatende ingupinga nne mpaka kumpelo, shin-
impe ukulungwa ku bhandunji bha ilambo ina. 27 Shaabhalongoyanje
na imbo ja shitale, na shaabhakaanyanje mbuti ikelelo ya lilongo,
malinga nne shimboshele ukulungwa kopoka kwa Atati. 28 Jwene
shaakombolejo, shinimpe lutondwa lwa nng'andu.

29 Akwete makutujo, bhai, apilikane yaabheleketa Mbumu ku
makanisha.

3

Ntenga ku Likanisha lya ku Shalidi

1 Kuka malaika jwa Likanisha lya ku Shalidi nnjandishe nnei.
"Gegano ni malobhe ga bhene bhakwete mbumu shabha ya a
Nnungu, na ndondwa shabha ila. Niimanyi itendi yako, nkali ushuma
kuti ukwete gumiyo, ugwe uwile. 2 Jumuka na ubhishe ukoto yowe ili
tome nawa, pabha niibhweni itendi yako kuti yangakamilika pa meyo
ga a Nnungu bhangu. 3 Bhai kumbushila majiganyo guupegwilwe
na guupilikene gala, ugakamulile nikwiipeta yambi yako. Ukasheye,
shinikujiile shiimushila malinga shakwiya nngwii, wala ukagamanya
malanga gushinikujiile. 4 Ikabheje ukwete bhandu bhashoko ku Sha-
lidi bhakanabhe nyatiyanga nngubho yabhonji. Bhene bhanganyabho
ni shibhalongane na nne bhawetenje nngubho yanawe, pabha ni
bhaapinjikwanga."
5 Jwene shaakombolejo shawashwe nngubho yanawe malinga
bhanganyabho, na nne ngalishoya lina lyakwe nshitabhu sha gumi,
ikabheje shingong'ondele lina lyakwe pa meyo ga Atati na pa meyo ga
ashimalaika bhabho.
6 Jwene akwete makutujo apilikane, gene gabhelenje Mbumu ku
makanisha.

Ntenga ku Likanisha lya ku Piladelipia

7 Kuka malaika jwa Likanisha lya ku Piladelipia nnjandishe
nnei. "Gegano ni malobhe gubhaabheleketa bhene bha ukonjelo
na bha kweli, bhakwete upunguo gwa a Daudi. Bhaugulaga
jwakwa shaakombole kuugala, na bhaugalaga jwakwa shaakombole
kuugula. 8 Niimanyi itendi yako. Lola mmujo jako njibhika nnango
gwanng'ugulwe na jwakwapi shaakombole kuugala. Nimumanyi kuti
ukwete mashili gashoko, ikabheje ushikamulila lilobhe lyangu na
gwangalikana lina lyangu. 9 Lola, shinikupe bhene bha nyumba jika
Lishetani bhakwiishemanga Bhayaudi bhalinginji nngabha Bhayaudi,
mbena bhanami. Shinaatendanje bhakutindibhalilanje pa makongono
gako, bhamumanyanje kuti nne nikupinjile. 10 Pabha ushikamulila
lilobhe lyangu lya kwiipililila, numbe nne shinikubhishile ulinda
ushoshe mmalanga ga shilaje gakwiya pa shilambolyo powe, nkupinga
kwaalinganga bhaatamangana pa shilambolyo. 11 Ngunakwiya
shangu. Ukamulile ukoto shiukwete, nkupinga mundu anakupokony-
ole shilemba shako."
12 Jwene shaakombole kutenda ukoto kupunda bhananjijo, shinin-
tende kubha lipoto lya liekalu lya a Nnungu bhangu, na akashoka
mwenemo kabhili. Na kabhili pa ntundu jakwe shinyandishe lina
lya a Nnungu bhangu, na lina lya shilambo sha a Nnungu bhangu,
yani Yelushalemu ja ambi, jituluka kopoka kunnungu, kwa a Nnungu
bhangu. Nneila peila pa ntundu jakwe shinyandishe lina lyangu lya
ambi.
13 Akwete makutujo apilikane gene gabhelenje Mbumu ku makan-
isha.

Ntenga gwa ku Likanisha lya ku Laodikia

14 Kuka malaika jwa Likanisha lya ku Laodikia nnjandishe nnei.
Gegano ni malobhe ga bhene bhali Amina yani, Nneyo Peyo,
bhaakong'ondela bhaakulupalika na bha kweli, bhali nantando jwa
indu yowe ipengenywe na a Nnungu. 15 Niimanyi itendi yako kuti
ugwe ukaima na wala ukaabhabhula, mbaya ukaliji jwa ima eu jwa
bhabhula. 16 Bhai, pabha ugwe ushibha jwa ntukuta, ukaima na
wala ukaabhabhula shinikuune ukoposhe nkang'wa jangu. 17 Pabha
ukuti, nne tajili ngwete indu yaigwinji na ngatubhilwa na shindu,
ukakwiimanya kuti gwangali mashili, na unalaga, na gwangali shindu
na nangalole na uli makonope. 18 Kwa nneyo, ngunakuupa lunda,
kuume kwangu nne shaabhu jijitwilwe pa moto ubhe tajili, na
kuume nngubho yanawe uwale pabha uli makonope gwiijambate. Na
kabhili kuume ntela gwa taga mmeyo gakogo nkupinga ulole. 19 Nne
ngunakwaakalipilanga na kwaakomanga bhowe bhungwaapinganga,
kwa nneyo utumbilile kwiipeta yambi yako. 20 Lola, ngunajima
pa nnango niolishiya, mundu apilikanaga lilobhe lyangu niugula,
shinyinjile munngwakwemo, na shutulye pamo.
21 Jwene shaakombole kutenda ukoto kupunda bhananjijo, shinim-
mishe tome na shitengu shangu sha upalume, malinga nne shingomb-
wele kutenda ukoto, gundemi tome na Atati pa shitengu shabho sha
upalume.
22 Akwete makutujo, apilikane gene gabheleketa Mbumu ku Makan-
isha.

4

Kutindibhalila kwa Kunnungu

1 Gakapiteje genego nashinkulola gunigubhweni nnango uugwilwe
kunnungu. Na lyene lilobhe linatandwibhe kupilikana mbuti lilobhe
lya lipenga lila gulishite, “Nnjiye kunani kuno, nne shininnanguye
gaapinga koposhela kungai.” 2 Shangupe, Mbumu gwandolile, gun-
ishibhweni shitengu sha upalume kunnungu, na panani jakwe bhapali
bhaatemi. 3 Bhene bhaatemi panani jakwe bhala pubhaaliji mbuti
alimashi na liganga lya nashe lya konja. Lipinda lya a Nnungu lya
melemeta mbuti shumalidi lyatendaga kushitimbilila shitengu showe
sha upalume 4 Lyashinkupagwa likungo lya itengu makumi gabhili na
nsheshe kushitimbilila shitengu sha upalume shila, na panani ja yene
itenguyo, bhashinkutamangana bhanangulungwa makumi gabhili na
nsheshe, bhali bhawetenje nngubho ya nawe na ilemba ya shaabhu
mmitwe jabhonji. 5 Kumeta na lindimila na kubhalula kwa nnjai,
yatendaga koposhela pene pa shitengu sha upalume pala. Mmujo mwa
shitengu sha upalume yashinkupagwa kandili shabha ilikolela, yene
kandiliyo ni ashimbumu shabha bha a Nnungu. 6 Numbe mmujo mwa
shene shitengu sha ukulungwasho shashinkupagwa shindu mbuti
bhaali ja shioo sha melemeta mbuti liganga lya melemeta kaje.

Kila mmbali ja shene shitengu sha ukulungwa na nnyenje
jakwe, yashinkupagwa iumbe nsheshe ikwete gumi. Yene ium-
beyo yashinkukola meyo mmujo na nnyuma. 7 Shiumbe jwa ntai
paaliji mbuti imba, jwa bhili mbuti ng'ombe, jwa tatu ashinkukola
na lubhombo lwa mundu, na jwa nsheshe paaliji mbuti litumbui.
8 Iumbe yowe yashinkukola mapapiko nng'ano na limo kila jumo, na

bhashinkukolanga meyo kila mmbali, nkati jabhonji na palanga. Shilo
na mui bhatendaga jimbanga bhalinkutinji,
“Mmaukonjelo, mmaukonjelo, mmaukonjelo, Mmakulungwa a
Nnungu Nkwete mashili, bhaapali, bhapali na bhakwiyabho.”
9 Na kila yene iumbeyo puyaainiyangaga na kwaishimiya na kwaa-
tendela eja, bhene bhatemi panani shitengu sha ukulungwa bhakwete
gumi gwa piti piti bhala, 10 bhanangulungwa makumi gabhili na
nsheshe bhala, bhatendaga kotimanga mmujo ja bhene bhatemi pa
shitengu sha ukulungwa na kwaatindibhalila bhene bhakwete gumi
gwa piti piti bhala, na bhalibhikanga ilemba yabhonji ya ukulungwa,
mmujo ja shitengu sha ukulungwa shila bhalinkutinji,
11 “Mmwe ni Mmakulungwa na a Nnungu bhetu,
nkupinjikwa kuposhela ukonjelo na ishima na mashili.
Pabha mmwe nshipanganya indu yowe,
na ishipanganywa na ipali kwa pinga kwenu.”

5

Shitabhu na Mwana Ngondolo

1 Bhai gunishibhweni shitabhu munkono gwa nnilo gwa bhene
bhatemi pa shitengu sha ukulungwa, na shene shitabhusho shashinku-
jandikwa nkati na palanga na shashinkutabhwa iundo shabha.
2 Kabhili gunimmweni malaika akwete mashili aliutiya lilobhe
alinkuti. “Gani apinjikwa kugopola yene iundoi nikushiunukula shene
shitabhu shino?” 3 Ikabheje jwakwa mundu jojowe kunnungu, wala
pa shilambolyo wala pai kubhawilenje, akombwele kuunukula shene
shitabhusho eu kulola nkati. 4 Bhai, nne gung'utile kaje pabha
jwangabhoneka mundu apinjikwa kuunukula shene shitabhusho eu
kulola nkati. 5 Ikabheje bhamo munkumbi gwa bhanangulungwa
bhala, gubhanugulile, “Unagute, lola, Imba jwa shipinga sha a Yuda,
jwa lubheleko lwa a Daudi, akombwele. Jwenejo shaakombole
kuigopola iundo shabhayo na kuunukula shene shitabhusho.”
6 Na gunimweni Mwana Ngondolo ajimi pakati shitengu sha
upalume, shitimbililwe kila mmbali na yene iumbe nsheshe ikwete
gumi ila, na bhanangulungwa bhala. Jwene Mwana Ngondolo jula
pabhonekaga mbuti ashiingwa. Ashinkukola mbembe shabha na
meyo shabha na yeneyo ni ashi Mbumu shabha bha a Nnungu
bhapelekwenje kila mmbali pa shilambolyo. 7 Mwana Ngondolo
nigwapite tola shene shitabhu shila, munkono nnilo gwa bhatemi pa
shitengu sha upalume bhala. 8 Shangupe akatoleje shene shitabhu
shila, yene iumbe ikwete gumi ila, na bhene bhanangulungwa makumi
gabhili na nsheshe bhala, gubhagwilenje namanguku mmujo jika
Mwana Ngondolo jula. Kila shiumbe ashinkukamula shingushingushi
na nkungu gwa shaabhu ugumbeywe lubhani, yani malobhe ga bhan-
dunji bha ukonjelo nkwaajuganga a Nnungu. 9 Na gubhajimbilenje
lwimbo lwa ambi bhalinkutinji.
“Mmwe ni nkupinjikwa kutola shene shitabhusho,
na gopola iundo yakwe.
Pabha mmwe nshiingwa,
na kwa minyai jenu nshikwaumila a Nnungu bhetu

bhandunji koposhela kila likabhila, na bha kila shibheleketi, na bha kila ulongo, na bha kila shilambo.
10 Nshikwaatendanga bhabhe upalume gwa bhakulungwanji bha bhishila bhaatumishilanje a Nnungu bhetu,
na shibhatagwalanje pa shilambolyo.”
11 Gunolile kabhili, gumbilikene malobhe ga a shimalaika bhabhagwinji kaje, maelupu na mamilioni, bhatimbililenje shitengu sha upalume, na yene iumbe nsheshe ikwete gumi ila, na bhanangulungwa bhala, 12 kwa lilobhe lya utiya nigubhashitenje,
“Mwana Ngondolo ainjilwe, jwenejo ni apinjikwa
kuposhela mashili ga kombola, utajili, lunda, mashili, ukonjelo na iniywa.”
13 Gumbilikene iumbe yowe kunnungu, na pa shilambolyo, na pai shilambo na mbhaali, iumbe yowe pa shilambolyo ilijimba.
“Kwa bhene bhaatama pa shitengu sha upalume,
na kuka Mwana Ngondolo, kupagwe kuiniywa na ishima na ukonjelo na ukulungwa piti piti.”
14 Na yene iumbe nsheshe ikwete gumi ila guishite, “Nneyo peyo.” Na bhanangulungwa bhala gubhagwilenje namanguku, nkwaatindibhalila.

6

Mwana Ngondolo Anagopola Iundo

1 Bhai, gunimmwene Mwana Ngondolo pagopolaga shiundo shimo munkumbi gwa iundo shabha ila, nigumbilikene jumo munkumbi gwa bhene nsheshe bhakwetenje gumi bhala, alibheleketa kwa lilobhe lya mbuti nnjai alinkuti, “Nnjiye.” 2 Ngaloleje nigunimmwene palashi jwanawe, na ankwelile jula ashinkukola upinde, nigwapegwilwe shilemba, bhai nigwakopweshe malinga akombola ngondo na apunde kombola.
3 Mwana Ngondolo akagopoleje shiundo sha bhili gunimpilikene jwene akwete gumi jwa bhili jula alinkuti, “Nnjiye” 4 Nigwakoposhele palashi jwa bhili jwanashe, na jwene ankwelilejo ashinkupegwa mashili ga kuushoya ulele pa shilambolyo, nkupinga bhandu bhabhulagane, na ashinkupegwa upanga gwankulungwa.
5 Mwana Ngondolo pagopolaga shiundo sha tatu, gunnimpilikene jwene akwete gumi jwa tatu lula alinkuti, “Nnjiye!” Nnole, gunimmwene palashi jwanapi na jwene ankwelile jula ali na shipimilo munkono gwakwe. 6 Nigumbilikene mbuti lilobhe koposhela munkumbi gwa bhakwetenje gumi nsheshe bhala alinkuti, “Kilo jimo ja utandi gwa ngano, shijiushwe kwa nshaala gwa liengo lya lyubha limo, na kilo itatu ya utandi gwa shaili, shiushwe kwa nshaala gwa liengo lya lyubha limo. Ikabheje nnajonanje mauta ga nsheituni wala divai.”
7 Na Mwana Ngondolo pagopolaga shiundo sha nsheshe, nigumbilikene lilobhe koposhela kuka akwete gumi jwa nsheshe jula alinkuti, “Nnjiye.” 8 Nnole, nigunimmwene palashi jwa langi ja liu, na ankwelilejo lina lyakwe ni Shiwo, na Kundamo ja bhawilenje alikagula nnyuma. Na bhalabhonji nigubhapegwilwenje mashili ga tagwala, shipande shimo nngabhanyaga shilambolyo pa sheshe,

bhaabhulaganje bhandu kwa upanga, na kwa shibhanga, na kwa
ilwele, na kwa bhannyama bha jogoya bha pa shilambolyo.
9 Mwana Ngondolo pagopolaga shiundo sha nng'ano, nigunijibh-
wene pai shitala mitima ja bhabhulegwenje kwa ligongo lya lilobhe
lya a Nnungu, na kwa ligongo lya ukong'ondelo gubhakwetenje.
10 Nigubhagutilenje kwa utiya bhalinkutinji, “Ama, a Nnungu Nkwete
Mashili, Mmwe ni bha ukonjelo na Mmaakulupalika, mpaka shakani
pushinng'ukumule na pindikulila ku bhandu bhaatamangana pa shil-
ambolyo kwa ligongo lya minyai jetu?” 11 Kungai na bhalabhonji nigub-
hapegwilwenje majoo ganawe, nigubhabhalanjilwenje bhalindanje
kwa malanga gashoko, mpaka bhatimililanje bhatumishi na ashalongo
ajabhonji bhaapinjikwanga kubhulagwa, malinga shibhabhulegwenje
bhanganyabho pushigaishile.
12 Nigunolile, Mwana Ngondolo pagopolaga shiundo sha shita,
shilambolyo shikutetemelaga kwa kaje, na lyubha nibha lyanapi mbuti
nngubho ja likang'anda. Mwei gowe guupindikwishe nibha gwanashe
mbuti minyai. 13 Na ndondwa kumaunde niguigwile pai, mbuti
shiikugwa nndolo ya iepo ya nkongo utikinywa na mbungo jikulu.
14 Kumaunde kukushoywaga mbuti kalatashi jiiligwa, na itumbi yowe,
na kila patimbililwe na mashi nigupashoshiywe. 15 Na bhapalume
bha pa shilambolyo, na bhakulungwanji, na bhakulungwanji bha
manjola, na matajili, na bhakwetenje mashili, na bhatumwa, na bhang-
wana, nigubhaiishiyenje mmashembo na mwiitumbi ya maganga.
16 Nigubhaishemilenje itumbi na mandandawe bhalinkutinji, “Ntug-
wilanje, ntuiyanje na lubhombo lwa bhene bhaatama pa shitengu
sha ukulungwa na ntuembuyanje na nnjimwa jika Mwana Ngondolo.
17 Pabha lyubha lya nnjimwa jabhonji liishe. Gani shaalame?”

7

Bhaishilaeli 144,000 Bhanaabhikwanga Lulembo.

1 Gakapiteje genega, gunaabhweninji ashimalaika nsheshe bhali
bhajimingenenje nndumba nsheshe ya shilambolyo, bhaliibhilanga
mbungo nsheshe ya shilambolyo, nkupinga panapagwe mbungo ja
puga pa shilambolyo, na pantundu bhaali, wala panani nkongo
gogowe. 2 9 Nigunimmwene malaika juna aliikwela kukopoka kuliko-
poshela lyubha, ali na lulembo lwa a Nnungu bhakwete gumi. Nig-
wabhashemilenje kwa lilobhe lya utiya ashimalaika nsheshe bhapeg-
wilwenje mashili ga kushiangabhanya shilambolyo na bhaali alinkuti,
3 “Nnashiangabhanyanje shilambolyo wala bhaali, na wala mikongo,
mpaka pushitubhishe lulembo pa shenyi sha kila ntumishi jwa a
Nnungu bhetu.” 4 Penepo nigumbilikene ishabhu ja bhabhishilwenje
lulembo, yani bhandunji 144,000 kukoposhela ku makabhila gowe ga
Ishilaeli. 5 Kukoposhela ku likabhila lya a Yuda bhandunji 12,000,
kukoposhela ku likabhila lya a Lubheni bhandunji 12,000, kukoposhela
ku likabhila lya a Gadi bhandunji 12,000, 6 kukoposhela kulikabhila
lya a Asheli bhandunji 12,000, kukoposhela ku likabhila lya a Naputali
bhandunji 12,000, kukoposhela ku likabhila lya a Menashi bhandunji
12,000, 7 kukoposhela ku likabhila lya a Shimoni bhandunji 12,000,
kukoposhela ku likabhila lya a Lawi bhandunji 12,000, kukoposhela ku
likabhila lya a Ishakali bhandunji 12,000, 8 kukoposhela ku likabhila

lya a Shabhuloni bhandunji 12,000, kukoposhela ku likabhila lya
a Yoshepu bhandunji 12,000, na kukoposhela ku likabhila lya a
Bhenjamini bhandunji 12,000.

Likuga lya Bhandunji bha Kila Shilambo

9 Gakapiteje genega, gunilibhweni likuga lya bhandunji lyangakom-
bola mundu kubhalanganya. Bhandunji kukoposhela kila shilambo, na
bha kila likabhila, na bha kila shipinga, na bhandunji bha kila ulongo,
na bha kila shibheleketi. Bhajimingenenje mmujo ja shitengu sha
upalume, na mmujo jika Mwana Ngondolo, bhali bhawetenje nngubho
yanawe na bhali bhakamwilenje maagala ga mitende mmakono
gabhonji. 10 Na bhene bhanganyabho bhatendaga utiyanga lilobhe
bhalinkutinji, "Ntapulo ukoposhela kwa a Nnungu bhetu, bhaatama pa
shitengu sha upalume na kuka Mwana Ngondolo!" 11 Na ashimalaika
bhowe, gubhajimingenenje kutimbilila shitengu sha upalume shila, na
bhanangulungwa makumi gabhili na nsheshe, na yene iumbe nsheshe
ikwete gumi ila. Nigubhagwilenje namanguku mmujo ja shene
shitengu sha upalume nikwaatindibhalila a Nnungu, 12 bhalinkutinji,
Amina, yani Nneyo Peyo!
Kuiniywa, na ukonjelo,
na lunda, na tenda eja, na ishima,
na kukombola, na mashili,
ibhe kwa a Nnungu bhetu piti piti Amina.

13 Penepo jumo munkumbi gwa bhene makumi gabhili na nsheshe
bhala, nigubhamushiye, bhene bhawetenje nngubho yanawebha ni
ashi gani, na bhaakoposhelanga kwei?
14 Nigunaajangwile, "Mmakulungwa, mmwe mmumanyi."
Na bhalabho nigubhamalanjile, "Bhanganyabha ni bhakoposhe-
lenje nshilaje sha punda, na bhashapilenje nngubho yabhonji
mminyai jika Mwana Ngondolo, nikuitenda ibhe yanawe kaje.
15 Kwa nneyo, bhanajimangana mmujo ja shitengu sha upalume,
nkwaakamulila a Nnungu maengo, shilo na mui Nniekalu lyabho.
Na bhene bhaatama pa shitengu sha upalume,
shibhaabhikanje muulinda kwa kwaunishilanga liema lyabho.
16 Bhakakolanga shibhanga kabhili, wala nnjota.
Lyubha likaabhalilanga, na wala lyoto likaabhabhulilanga.
17 Pabha Mwana Ngondolo ali pakatipakati shitengu sha upalume
shaabhe nshunga jwabhonji,
jwalakwe shaabhalongoyanje ku shinjweshwe sha mashi gakwete
gumi.
Na a Nnungu shibhaaungutanje minyoi jowe mmeyo gabhonji."

8

Shiundo sha Shabha

1 Mwana Ngondolo pagopolaga shiundo sha shabha, kunnungu
kukujilaga malanga ga nushu shaa. 2 Nigunaabhweninji ashimalaika
shabha, bhaajimangana mmujo ja a Nnungu bhala, nigubhapegwilenje
mapenga shabha.

3 Malaika juna gwaishe, nijima mmujo ja shitala shila, ajigele
nkungu gwa shaabhu gwa bhishila lubhani. Gwapegwilwe lubhani
lwalungwinji, nkupinga abhishile na malobhe ga bhandunji bha

ukonjelo, pa shitala sha shaabhu shijima pa shitengu sha upalume.
4 Lyoi lya lubhani lila, na malobhe ga kwaajuga a Nnungu ga
bhandunji bha ukonjelo, guipite kwa a Nnungu kupitila nkono uka
malaika. 5 Penepo malaika gwatolile nkungu gwa bhishila lubhani
gula, nikuugumbaya moto koposhela pa shitala pala, na gwauleshele
ku shilambolyo. Penepo guikoposhele kulindimila, na nnjai, na lilobhe,
na kumeta, na tetemela kwa litaka.

Mapenga Shabha

6 Bhai, bhene ashimalaika shabha bhala, bhalinginji na mapenga
shabha, gubhaibhishilenje ukoto bhagagombanje.
7 Malaika jwa ntai gwagombile lipenga lyakwe, gujikoposhele
ula ja maganga na moto uanganyishe na minyai, guileshelwe pai,
nngabhanyaga shilambo showe pa tatu, shipande shimo gushitinishe,
na nngabhanyaga mikongo jowe patatu, lipungu limo lya mikongo
gulitinishe, na maamba gowe ganashibhii gugatinishe.
8 Malaika jwa bhili gwagombile lipenga lyakwe, na shindu mbuti
shitumbi shikulungwa shilikolela moto, gushileshelwe mbhaali. Na
nngabhanyaga bhaali jowe pa tatu, shipande shimo, nibha minyai.
9 Nngabhanyaga iumbe yowe itama mbhaali pa tatu, lipungu limo
guiwile na nneyo peyo, meli lipungu limo ikuangabhanywaga.
10 Malaika jwa tatu gwagombile lipenga lyakwe na lutondwa
lukulungwa lulikolela mbuti kandili, gulugwile koposhela kumaunde,
nngabhanyaga pa tatu nushi yowe ya mabhutuka na injweshwe,
shipande shimo nigushigwililwe na lwene lutondwa lula. 11 Lwene
lutondwalo pulushemwa, “Kubhabha” na shene shipande shagwililwe
na lwene lutondwalo, mashi gakwe gatendaga bhabha, na bhandunji
bhabhagwinji gubhawilenje kwa ligongo lya gene mashigo, pabha
gatendaga bhabha kwa kaje.

Lipenga lya Nsheshe

12 Numbe malaika jwa nsheshe gwagombile lipenga lyakwe na
nngabhanyaga lyubha, mwei na ndondwa yowe pa tatu, shipande
shimo gushikomilwe, kwa nneyo shipande shimo sha shilangaya nibha
lubhindu. Shipande shimo sha mui nibha lubhindu, na shipande
shimo nibha shilo.
13 Ngaloleje kabhili, gunimpilikene litumbui jumo aliguluka kunani
kaje, kwa lilobhe lya utiya alinkuti, “Ole, ole, ole ku bhandu bhaata-
mangana pa shilambolyo, kwa ligongo lya mapenga gana gapinga
gombwa na ashimalaika.”

9

Lipenga lya Nng'ano

1 Malaika jwa nng'ano gwagombile lipenga lyakwe, na gunilubh-
weni lutondwa lukulungwa lwagwile koposhela kumaunde mpaka
ku litaka. Lwene lutondwalo lushinkupegwa upunguo gwa ku
Jeanamu. 2 Akaunukuleje ku Jeanamu, lyoi gulikwelile kukoposhela
mwenemo, mbuti lyoi liikoposhela nnituto lyalikulungwa kaje. Kwa
ligongo lya lyoi lyakoposhelaga mwenemo lyubha na liunde nibha
lubhindu. 3 Nnyoimo gugakoposhele maije, gugapite kunani shil-
ambo showe, na gene maije gala gashinkupegwa mashili mbuti ga

ibhalabhala ya pa shilambo pano. 4 Gubhalugulilwenje bhanaangab-
hanyanje manyai eu mikongo eu mitipo ja pa shilambo, ikabhe
bhandu bhowe bhangalinginji shilangulo shoshowe sha a Nnungu pa
shenyi. 5 Gubhalugulilwenje bhaapotekanje kwa miei nng'ano, ikab-
heje bhanaabhulaganje. Kupoteka kwakwe pukwaliji mbuti mundu
alumilwe na shibhalabhala. 6 Gene mobhago bhandunji bhaapinga
kushiloleyanga shiwo ikabheje bhakashibhonanga, bhaapinga loko-
lilanga kuwa, ikabheje shiwo shiipinga kwaabhutukanga.
7 Gene maije gala pugaaliji mbuti palashi, ibhishilwe ukoto ijende ku
ngondo. Ku mitwe jabhonji bhashinkukolanga shindu mbuti shilemba
sha shaabhu, na ku meyo kwabhonji pukwaaliji mbuti kuka mundu.
8 Bhashinkukolanga umbo ya manyololo mbuti ya bhanabhakongwe,
na meno gabhonji pugaliji mbuti ga imba. 9 Bhashinkuwalanga shindu
sha mbuti itale kuibhila pa ntima, na mapapiko gabhonji gatendaga
ona mbuti nnindimo gwa mutuka yaigwinji ya palashi ibhutushila
ku ngondo. 10 Bhashinkukolanga mishila ja mibha ja lumila bhandu
mbuti shibhalabhala. Mashili ga kwaapotekanga bhandu miei jowe
nng'ano kugakoposhelaga mmishila jabhonjimo. 11 Pubhalinginji
naka mpalume, malaika koposhela ku Jeanamu, mpalume jwabhonji,
jwenejo kwa Shiebhulania pashemwaga Abhadoni, na Shiyunani
pashemwaga Apolioni.
12 Limbukute lya ntai lipitile, gaigele mambukute gabhili na
ganakwiya.

Lipenga lya Shita

13 Malaika jwa shita gwagombile lipenga lyakwe, numbe nne gumbi-
likene lilobhe lilikoposhela nndumba nsheshe ja shitala sha shaabhu
shaaliji mmujo ja a Nnungu. 14 Lyene lilobhelyo gulinnugulile jwene
malaika jwa shita akwete lipenga jula, “Gwaugulilanje ashimalaika
nsheshe bhala bhatabhilwenje nnushi lukulungwa lushemwa Pu-
lateshi.” 15 Bhai bhene ashimalaika nsheshe bhala gubhaugulilwenje
bhali bhabhishilwenje ukoto kwa gene malangago na lyene lyubhalyo
na gwene mweigo na shene shakasho, bhandu bhowe nngabhanyaga
patatu, lipungu limo bhaabhulaganje. 16 Manjola bhakwelilenje
palashi pubhalinginji milioni mmia pa bhili.
17 Na nkulola kwangu, guniibhweni palashi na bhakwelilenje
palashi. Bhakwelilenje palashi bhala bhashinkukolanga ngao ya
itale ya langi janashe mbuti moto na ina ya langi ja buluu janapi
na ja lindani. Mitwe jabhonji bhene ashipalashi bhala pujaaliji
mbuti ja imba. Moto na lyoi na bhonga shilikoposhela nkang'wa
yabhonji. 18 Bhandu bhowe nngabhanyaga patatu, lipungu limo
gubhabhulegwenje kwa ligongo lya mambukute gatatu, yani, moto,
lyoi, na bhonga, yakoposhelaga nkang'wa ja ashipalashi. 19 Mashili
ga ashipalashi mugaaliji nkang'wa yabhonji na mmishila jabhonji.
Mishila jabhonji pujaaliji mbuti mitwe ja lijoka, na kwa jene mishilajo,
bhatendaga ulayanga bhandu.
20 Ikabheje, bhandu bhalepekenje gwangali kubhulagwa
bhashinkukananga kuipeta na leka kuntindibhalila Lishetani na
indu ibhaeleyenje kwa makono gabhonji yani, yanamu ya shaabhu,
na ya ela, na ya shitale, na ya maganga, na ya mikongo, ikaakombola
kulola, wala kupilikana, wala kujimajima. 21 Bhangaipetanga nileka

itendi yabhonji ya bhulaga, na ya uabhi, na ya labhalabha na wala ya gwii gwabhonji.

10

Malaika na Shitabhu Shishoko.

1 Kabhili nigunimmwene malaika akwete mashili alielela kukoposhela kunnungu. Atimbililwe na liunde, na lipinda lya a Nnungu pantundu ntwe gwakwe. Lubhombo lwakwe lushinkubhala mbuti lyubha na makongono gakwe pugaaliji mbuti mapoto ga moto. 2 Munkono gwakwe ashinkukamula shitabhu shishoko shashiunukulwe. Nigwabhishile lukongono lwakwe lwa nnilo mbhaali na lukongono lwa nshinda pai papajumu, 3 Na gwashemile kwa utiya mbuti imba atuluma. Akajobheleje, nigujipilikanishe milindimo shabha ja nnjai. 4 Na yene nnjai shabha ila ikalindimileje napingaga kutandubha kujandika, ikabheje nigumbilikene lilobhe kukoposhela kunnungu lilinkuti, “Nnagajandishe gene gabheleketwe na yene nnjai shabha gala, ntende ga nng'iyo.”

5 Na malaika junammweni ajimi papajumu na mbhaali, nigwajinwile nkono gwakwe gwa nnilo kuloya kunnungu. 6 Nigwalumbile kwa lina lya a Nnungu bhaatama pitipiti na pitipiti, bhapengenye kunnungu na yowe ili nkatimo, na indu yowe ili nshilambolyo, pamo na bhaali na yowe ili nkatimo, alinkuti, malanga ga lindilila kabhili gamalile. 7 Ikabheje mobha malaika jwa shabha gapinga gomba lipenga lyakwe, shinjubhi sha a Nnungu shishitimilile, malinga shibhashite kwaalungushiyanga bhatumishi bhabho ashinkulondola.

8 Penepo lyene lilobhe linalipilikene kukoposhela kunnungu, nigulibhelekete na nne kabhili lilinkuti, “Nnjende nkatole shene shitabhu shiunukwilwe, shili munkono gwa jwene malaika ajimi mbhaali na pai papajumu.”

9 Bhai guninnjendele malaika jula guninnjujile ambe shene shitabhusho. Nigwamalanjile, “Ntole na nshilye, shipinga bhabha mmatumbo genu, ikabheje shiipinga nong'a mbuti bhushi nkangw'a jenu.”

10 Kwa nneyo nigundolile shitabhu shishoko kukoposhela munkono gwakwe jwene malaika jula gunile. Ninong'a mbuti bhushi nkangw'a jangu, ikabheje ngamileje, matumbo gakumbotekaga. 11 Kabhili nigumalanjilwe, “Nnapinjikwa kulondola kabhili, ga makabhila gamagwinji, na ga ilambo, na ga ibheleketi, na ga bhapalume bhabhagwinji!”

11

Bhaakong'ondela Bhabhili.

1 Penepo nigumbegwilwe nnai gwaapimila gwa mbuti imbo, nigumalanjilwe, “Nnjende nkapime liekalu pamo na shitala, na mwaabhalanganyanje bhakwaajuganga a Nnungu mwenemo. 2 Ikabheje nnapime lugwani lwa palanga lwa liekalu nneshe, pabha lugwanilo bhashipegwanga bhandunji bha ilambo ina. Bhene bhanganyabho shibhalibhatanje shilambo sha ukonjelo kwa myei makumi nsheshe na jibhili. 3 Na nne shinaatumanje bhaakong'ondela bhangu bhabhili, na shibhalondolanje kwa mobha 1,260 bhali bhawetenje nngubho ya shililo.”

4 Bhene bhanganyabha ni jene misheituni jibhili jila, na itengu ibhili
ya kandili, ijima mmujo ja bhakulungwa bha shilambo showe. 5 Ibhaga
mundu jojowe apingaga kumpotekanga, moto shiukoposhe nkangw'a
jabhonji, nikwaatiniyanga ashaamagongo ajabhonji. Nneyo peyo
shaapinjikwa kubhulagwa, mundu apinga kumpotekanga. 6 Bhene
bhandunjibha bhakwetenje mashili ga tabha maunde jinanye ula,
mobha ga ukulondola gwabhonji. Na shibhakolanje mashili ga
pindikula mashi kubha minyai, na kushikoma shilambolyo kwa
limbukute lyolyowe, malinga shibhaapinganga.
7 Bhai pushibhamaliyanje ukong'ondelo gwabhonji, jwene nnyama
akoposhela ku Jeanamu, ashaakomane nabhonji ngondo, na ashaab-
hakombolanje nikwaabhulaganga. 8 Mitui jabhonji shijileshwe
mumpanda gwa shilambo shikulungwa, kwa lina lya nng'iyo
pushashemwaga, Shodoma eu Mishili, kubhapotekwe Bhakulungwa
bhabhonji. 9 Kwa malanga ga mobha gatatu na nushu, bhandu bha
kila likabhila, na kila ulongo, na bha kila shibheleketi, na bha kila
shilambo, shibhajilolanje jene mituijo, na bhakapinganga jishikwe.
10 Bhandunji bhaatamangana pa shilambolyo, shibhaangalalanje kwa
shiwo sha bhene ashinkulondola bhabhilibho, kwa pelegana upo,
pabha bhene ashinkulondolabho bhashinkwaapotekanga bhandunji
bhaatamangana pa shilambolyo.
11 Ikabheje kumpelo gwa gene mobha gatatu na nushugo, mbumu
jwa gumi kukoposhela kwa a Nnungu nigwabhayushiyenje, na
bhandu bhowe bhaibhwenenje yenei nigubhajogopenje kwa kaje.
12 Kungai ashinkulondola bhabhili bhala gubhapilikenenje lilobhe
lya utiya kukoposhela kunnungu lilikwaabhalanjilanga, “Nnjiyan-
gane kunani kuno.” Nabhalabhonji gubhapitengene kunani ku
mmaunde, akuno ashaamagongo ajabhonji bhalinkwaalolesheyanga.
13 Malanga gogo pego niguukoposhele nng'ungumilo gwankulungwa
gwa pa shilambolyo, na shipande shimo sha ipande kumi ya shil-
ambolyo nigushigwile. Bhandunji elupu shabha nigubhawilenje kwa
gwene nng'ungumilogo, na bhaigelenje bhala nigubhajogopenje kaje,
nikwaakuya a Nnungu bha kunnungu.
14 Limbukute lya bhili lipitile, nnole, limbukute lya tatu linakwiya.

Lipenga lya Shabha

15 Kungai malaika jwa shabha gwagombile lipenga lyakwe, malobhe
ga utiya gakupilikanikaga kukoposhela kunnungu galinkuti, “Upalume
gwa shilambolyo, nnaino ushibha upalume gwa Bhakulungwa bhetu
na gwa a Kilishitu bhabho na bhenebho shibhatagwale pitipiti.” 16 Na
bhakulungwanji makumi gabhili na nsheshe bhala, bhatemingenenje
mmujo ja a Nnungu pa itengu yabhonji ya upalume, nigubhagwilenje
namanguku nkwaatindibhalila a Nnungu 17 bhalinkutinji,
“Tunakuntendela eja mmakulungwa a Nnungu,
mpali, na mwaapali,
pabha kwa mashili genu ga punda, nshikombola kuubhika upalume
gwenu!
18 Bhandunji bha ilambo ina bhashitumbalanga,
ikabheje malanga ga nnjimwa yenu gaishe.
Malanga gaishe ga kwaukumulanga bhawilenje,

na kwaapanganga upo bhatumishi bhenu ashinkulondola na bha ukonjelo,
pamo na bhowe bhakuliishimunji lina lyenu,
bhakulungwanji na bhashoko,
ni malanga ga kwaangabhanyanga bhakushiangabhanyanga shilambolyo.”
19 Penepo liekalu lya a Nnungu lili kunnungu guliugwishe na lishanduku lya malagano lyabho gulibhoneshe nniekalumo. Guikoposhele kumeta, malobhe ga utiya, kulindimila kwa nnjai, na nng'ungumilo gwa shilambolyo, na ula jikulungwa ja maganga.

12

Jwankongwe na Lijoka

1 Kungai, shilangulo shikulungwa shikubhonekaga kunnungu, jwankongwe awashiywe lyubha na mwei uli pai makongono gakwe, na pa ntwe gwakwe shilemba sha ndondwa likumi limo na ibhili. 2 Ashinkukola shitumbo, aliguta kupoteka ushungu gwa kola mwana.
3 Shilangulo shina shikubhonekaga kunnungu, lijoka likulungwa lyanashe lya mitwe shabha na mbembe shabha na kila ntwe na shilemba. 4 Na nshila gwakwe nipejila ndondwa lipungu limo lya gatatu ga ndondwa yowe ya kunnungu, nikwiigwiya pa shilambolyo. Na lijoka jula gwajimi mmujo muka jwankongwe aliji tome na kola mwana jula, nkupinga abhelekwaga ammile. 5 Na jwankongwe jula gwakwete mwana jwannume, jwenejo shatagwale ilambo yowe kwa imbo ja shitale. Na mwana jula gwanyakwilwe kupelekwa kwa a Nnungu ku shitengu shakwe sha upalume 6 Jwankongwe jula gwabhutushile kuanga kweneko a Nnungu bhashinkuntendela ndamo, nkupinga kweneko bhammikanje muulinda kwa mobha elupu jimo na mmia pa bhili na makumi shita.
7 Bhai jikutandubhaga ngondo kunnungu. Mikaeli na ashimalaika bhakwe gubhakomenenje ngondo naka lijoka jula, najwalakwe lijoka jula na ashimalaika bhakwe gwakomene nabhonji. 8 Ikabheje lijoka jula na ashimalaika bhakwe gubhalepelenje na kunnungu kula bhangakolanga ndamo kabhili. 9 Bhai, lijoka nkulungwa jula akuleshelwaga palanga. Jwene lijokajo ni lijoka jwa bhukala ashemwa Ibhilishi eu Lishetani lipuganya bhandu pa shilambolyo. Gwaleshelwe mpaka kushilambolyo pamo na ashimalaika bhakwe.
10 Gumbilikene lilobhe likulungwa kukoposhela kunnungu lilinkuti. “Nnaino uishe ntapulo na mashili na upalume gwa a Nnungu bhetu na ukulungwa gwa a Kilishitu bhabho. Pabha akwaashitakiyanga ashaapwetu kwa a Nnungu jula, aleshelwe pai. Elo aleshelwe pai akwaashitakiyanga shilo na mui. 11 Ashaapwetu bhankombwelenje kwa minyai jika Mwana Ngondolo na kwa lilobhe libhakong'ondelenje, pabha bhangapinganga gumi gwabhonji, mpaka nibha tayali nkali kuwa. 12 Kwa nneyo mwinonyelanje kunnungu na indu yowe itama kunnungu. Ikabheje, ole pa shilambolyo na mbhaali. Pabha Ibhilishi ashikunnjiilanga ali na nnjimwa ya kaje, pabha amumanyi kuti mobha gakwe galepeshe gashokope.”
13 Lijoka jula akabhoneje kuti aleshelwe pai pashilambolyo, gwatandwibhe kunkagulila jwankongwe akwete mwana jwa shileu

jula. 14 Ikabheje jwankongwe jula gwapegwilwe mapapiko gab-
hili mbuti ga litumbui jwankulungwa kupinga agulushe kwataliya
kummutuka lijoka jula, mpaka ku ndamo jakwe ku anga kweneko
abhikwe muulinda gwangali shigwegwe kwa yaka itatu na myei shita.
15 Bhai, lijoka jula gwakopweye mashi gamagwinji mbuti lushi lwa
mabhutuka, galikunkagula jwankongwe jula nnyuma kupinga gantole.
16 Ikabheje ntaka ukunnjangutilaga jwankongwe jula, nikwiunukula
mbuti kang'wa nikugamila mashi ga mabhutuka gakopokaga nkang'wa
muka lijoka jula. 17 Bhai, lijoka lila gulintumbalile jwankongwe jula,
gulijabhwile likakomane ngondo na bhana bhalepekenje bhabhelek-
wenje naka jwankongwe jula, yani bhowe bhaakundanga malajilo ga
a Nnungu na kwaakong'ondela a Yeshu. 18 Bhai, lijoka lila gulijimi
nnyenje bhaali.

13

Bhannyama Bhabhili

1 Gunimmwene nnyama jumo alikopoka mbhaali. Ashinkukola
mitwe shabha na mbembe likumi limo, na kila lupembe lwashinkub-
hikwa shilemba. Muntundu mitwe jakwe gashinkujandikwa mena ga
kwaatukana a Nnungu. 2 Jwene nnyama junammwene jula paaliji
mbuti ubhi, makongono gakwe mbuti liogo na ntwe gwakwe mbuti
imba. Lijoka jula gwanngabhile nnyama jula mashili gakwe na
shitengu shakwe sha ukulungwa na mashili ga kaje. 3 Ntwe gwakwe
gumo pugwabhonekaga mbuti ushiulaywa libhanga lya shiwo, ikab-
heje libhanga lyakwe liponile. Shilambo showe shikunkanganigwaga
nnyama jula nigubhankagulenje. 4 Bhandunji bhowe gubhantindib-
halilenje lijoka jula kwa pabha nnyama jula ashinkunngabhila mashili
gakwe. Gubhantindibhalilenje na nnyama jula bhalinkutinji, “Gani ali
malinga aju nnyamaju? Numbe gani akombola kukomana najo?”

5 Na nnyama jula gwaleshilwe abhelekete malobhe ga kwiitapa
na ga kwaatukana a Nnungu, gwapegwilwe mashili ga tenda liengo
lyakwe kwa myei makumi nsheshe na jibhili. 6 Bhai, gwatandwibhe
kwaatukana a Nnungu na alitukana na lina lyabho na ndamo jabho
na bhowe bhaatamangana kunnungu. 7 Na gwaleshilwe akomane
ngondo na bhandunji bha ukonjelo nikwaakombolanga. Gwapegwile
ukulungwa kubhandunji bha kila kabhila, na kila shipinga, na
kila shibheleketi, na kila shilambo. 8 Bhowe bhaatamangana pa
shilambolyo shibhantindibhalilanje, ikabheje bhene bhajandikwenje
mena gabhonji nshitabhu sha gumi shika Mwana Ngondolo ainjilwe,
kuumila ku ndandubho kwa panganywa shilambolyo.

9 Akwete makutujo, apilikane!

10 Mundu atumbililwe kukamulwa utumwa, shaakamulwe utumwa,
na mundu jwa bhulagwa na upanga, shabhulagwe na upanga.
Kwa nneyo, bhandunji bha ukonjelo bhaipilililanje na bhakolanje
ngulupai.

11 Kabhili, gunimmwene nnyama juna alikopoka nnitaka.
Ashinkukola mbembe ibhili mbuti ya ngondolo, ikabheje atendaga
bheleketa mbuti lijoka. 12 Ashinkukola mashili gapegwilwe
nagwe nnyama jwa ntai jula, na gwalangwile mashili gakwe
kuka nnyama jula. Akushitendaga shilambolyo, na bhowe

bhaatamangana mwenemo, kuntindibhalila nnyama jwa ntai,
akwete libhanga liponile jula. 13 Gwatendile ilapo yaikulungwa,
akubhulayaga moto ukoposhe kunnungu utulushe pa shilambolyo,
nibhoneka ku bhandu bhowe. 14 Alikwaapuganyanga bhandunji
bhaatamangana pa shilambolyo, kwa ilapo yapegwile kwiitenda paka
nnyama jwa ntai jula. Alikwaabhalanjilanga bhaatamangana pa
shilambo bhanng'alashiyanje shanamu nnyama jwa ntai auleywe
kwa upanga nilama kabhili jula. 15 Nigwapegwilwe mashili ga
pepetela mbumu ya gumi nshanamu shika nnyama jwa ntai jula,
mpaka gushikombwele kubheleketa nikwaabhulaganga bhandunji
bhowe bhashitindibhalilenje shanamu shika nnyama shila. 16 Na
alikwaatendanga bhowenji, bhashoko na bhakulungwanji, matajili,
na bhaalaga, na bhangwana, na bhatumwa bhalembwanje lulembo
munkono gwabhonji gwa nnilo eu pa shenyi shabhonji. 17 Na kabhili
kuti mundu jojowe anaume shindu eu kuusha, ikabheje mundu
alembilwe lwene lulembolo, yani lina lika nnyama jula eu eshabhu ja
lyene linalyo.
18 Penepa panapinjikwa lunda! Akwete lunda shagamanye malom-
bolelo ga eshabhu jika jwene nnyamajo, pabha ni eshabhu jikunnom-
bola mundu. Jene eshabhujo, mmia shita na makumi shita na shita.

14

Lwimbo lwa Bhandu Bhagombolwenje

1 Kabhili, gunishibhweni shitumbi sha Shayuni, na Mwana Ngondolo
ajimi pantundu jakwe, na bhandunji 144,000, bhalinginji pamo na
jwenejo, bhajandikwenje lina lyakwe, na lya Ainagwe, pa shenyi
shabhonji. 2 Bhai, gumbilikene lilobhe kukopoka kunnungu lya mbuti
mashi gamagwinji galibhutuka na lilobhe lya mbuti kubhalula kwa
nnjai. Lyene lilobhelyo pulyaaliji mbuti lya bhaagombanga ingwaya.
3 Bhatendaga jimbanga lwimbo lwaambi pa shitengu sha ukulungwa,
na mmujo ja iumbe nsheshe ila, na bhanangulungwa bhala. Jwak-
wapi mundu akombwele kwiijiganya lwene lwimbolo, ikabhe bhene
bhandunji 144,000 bhala, bhagombolwenje pa shilambolyo. 4 Bhene
bhandunjibho bhangainyatiyanga na bhanabhakongwe, pabha pub-
halinginji bha ukonjelo. Bhene bhanganyabho bhanakunkagulanga
Mwana Ngondolo kokowe kushajende. Bhashigombolwanga kukopoka
munkumbi gwa bhandunji bhana, nibhanganga nnimbu kwa a
Nnungu na kuka Mwana Ngondolo. 5 Bhangabheleketanga ya unami,
wala bhangalebhanga.

Ashi Malaika Bhatatu bha a Nnungu

6 Kungai, gunimmweni malaika juna aliguluka kunani ali na Ngani
ja Mmbone ja a Nnungu, ja pitipiti, alunguye ku bhandu bhaata-
mangana nshilambolyo, bha ilambo yowe, na makabhila gowe, na
bhandunji bha ibheleketi yowe, na ipinga yowe. 7 Kwa lilobhe liku-
lungwa gwashite. “Mwaatindibhalilanje a Nnungu na mwaakuyanje!
Pabha lyubha lya ukumu liishe. Mwaatindibhalilanje bhenebho
bhapengenye kunnungu na shilambolyo na bhaali na injweshwe ya
mashi.”
8 Malaika jwa bhili jwa a Nnungu gwankagwile malaika jwa ntai jula
alinkuti, “Agwile! Elo, Bhabhuloni nkulu agwile! Abhapangangaga

bhandunji bha ilambo yowe ukana bhang'wanganje, ukana gwa
bhabha gwa labhalabha kwakwe!”
9 Malaika jwa tatu jwa a Nnungu gwabhakagwilenje bhabhili bhala
alibheleketa kwa utiya alinkuti, “Mundu jojowe akuntindibhalila
jwene nnyama jula, na shanamu shakwe nikunda kulembwa lulembo
lwakwe pashenyi eu munkono gwakwe, 10 na jwalakwe shaapapile
ukana gwa nnjimwa ja a Nnungu, utajilwe nshing'welo sha nnjimwa
jabho gwangali kuimula na mashi. Jwene mundujo apinga potekwa
kwa moto na bhonga pa ashimalaika bha ukonjelo na Mwana
Ngondolo. 11 Na lyoi lya moto gwa mboteko yabhonji nitutuma
kwenda kunani pitipiti. Bhene bhandunji bhantindibhalilenje jwene
nnyama jula na shanamu shakwe nilembwa lulembo lwa lina lyakwe,
bhakapumulilanga shilo na mui.”
12 Kwa nneyo, bhandunji bha ukonjelo, bhaakundanga malajilo ga a
Nnungu, nikwaakulupalila a Yeshu, bhanapinjikwanga bhaipilililanje.
13 Gumbilikene lilobhe kukopoka kunnungu lilinkuti, “Nnjandishe
kuti, kutandubhila nnaino mbaya bhandunji bhaawanganga bhali
bhalundenenje na Bhakulungwa.” Na jwalakwe Mbumu, akuti! “Elo!
Shibhapumulilanje shilaje shabhonji, pabha shibhalongananje na
itendi yabhonji.”

Maneng'eno Nshilambolyo

14 Nigunilibhweni liunde lyanawe. Na pantundu liunde lila
ashinkupagwa mbuti Mwana juka Mundu atemi. Awete shilemba
sha shaabhu muntwe gwakwe akamwile mbopo ja tema munkono
gwakwe. 15 Kungai malaika juna gwakopweshe nniekalu, na kwa
lilobhe lya utiya gwammalanjile jwene atemi pantundu liunde jula,
“Shonde, tola mbopo jako ukaneng'ene, pabha miongwe ja maneng'eno
jiishe, maneng'eno pa shilambolyo gatendeshe.” 16 Bhai, bhatemi
pantundu liunde bhala gubhaleshele mbopo jabho pa shilambolyo na
maneng'eno pa shilambolyo na guganeng'enwe.
17 Kungai malaika juna gwakopweshe nniekalu lili kunnungu,
najwalakwe ali na mbopo jakwe ja tema.
18 Na malaika juna akwete mashili ga amulisha moto, gwakopweshe
ku shitala, gwammalanjile kwa utiya malaika akwete mbopo ja tema
jula, “Na ugwe utole mbopo jako, ukaneng'ene matunje ga shabhibhu
ya pa shilambolyo, pabha shabhibhu yakwe ishejele!” 19 Bhai, jwene
malaika jula gwaleshele mbopo jakwe pa shilambolyo, gwakabhile
shabhibhu ya pa shilambolyo, gwaileshele nshikelelo shikulungwa sha
minyila shabhibhu, shikelelo sha nnjimwa ja a Nnungu. 20 Shabhibhu
guiminyilwe nshikelelo shaaliji kunyenje shilambo kula, gujikopweshe
ndanje ja minyai nshikelelo mula, ja ishila shanga shika mundu
nibhutuka, mwanja gwa maili mmia pa bhili.

15

Ashimalaika Shabha na Mambukute ga Kumpelo

1 Kabhili gunishibhweni shilangulo shina kunnungu, shikulungwa
na sha imongwa. Bhashinkupagwanga ashimalaika bha a Nnungu
shabha, bhakwetenje mambukute shabha ga kumpelo. Kwa gene
mambukute shabhago, nnjimwa ja Nnungu jimalile. 2 Na kabhili

gunishibhwene shindu mbuti bhaali ja shiyoo, jiengenywe na moto.
Gunaabhwenenje kabhili bhandunji bhankombwelenje nnyama alugwilwe lina lyakwe kwa jene eshabhu jila, na shanamu shakwe. Bhene
bhandunji bhajimingene nnyenje bhaali ja shiyoobho, bhalinginji na
ingushingushi ibhapegwilenje na a Nnungu. 3 Bhalijimbanga lwimbo
lwa a Musha, bhatumishi bha a Nnungu na lwimbo luka Mwana
Ngondolo.
“Mmwe Mmakulungwa a Nnungu Nkwete Mashili gowe,
itendi yenu yaikulungwa na ya lapa!
Mmwe a Mpalume bha ilambo ina.
Mipanda jenu ni ja aki na ja kweli!
4 Mmakulungwa, gani akakunnjogopa mmwe?
Gani akakulikuya lina lyenu?
Mmwe jikape ni Mmaukonjelo.
Ilambo yowe shiinjiile nikuntindibhalila,
pabha itendi yenu ya aki imanyishe.”
5 Gakapiteje genego, gunolile nikukubhona kunnungu na nkati
jakwe liema likong'ondela kupagwa kwa a Nnungu liugwilwe. 6 Bhai,
ashimalaika shabha bha a Nnungu, bhakwetenje mambukute shabha
bhala, gubhakopokengene nniekalu lya a Nnungumo, bhawashiywenje
nngubho ya kitani ja takata, ya melemeta na bhatabhilwenje mishipi
ja shaabhu pantima. 7 Na jumo munkumbi gwa iumbe nsheshe ikwete
gumi ila, gwabhapelenje ashimalaika bha a Nnungu bhala mikungu
shabha ja shaabhu jigumbele nnjimwa ja a Nnungu, bhakwete gumi
gwa piti piti. 8 Liekalu likugumbalaga lyoi likopweshe muukonjelo gwa
a Nnungu na mashili gabho, jwakwapi akombwele kujinjila nniekalu,
mpaka gamalile mambukute ga ashimalaika shabha bha a Nnungu
bhala.

16

Mikungu ja Nnjimwa ja Nnungu

1 Nigumbilikene lilobhe likulungwa kukopoka nniekalu, lilikwaabha-
lanjilanga ashimalaika shabha bha a Nnungu bhala lilinkuti, “Nnjen-
dangane nkajitanje mikungu ja nnjimwa ya Nnungu nshilambolyo.”
2 Bhai, malaika jwa ntai jula gwapite jita nkungu gwakwe pa
shilambolyo. Shangupe mabhanga ga potesheya, gakwaapatangaga
bhowenji bhakwetenje lulembo luka nnyama jula, na bhashitindib-
halilenje shanamu shakwe.
3 Na malaika jwa bhili gwapite jita nkungu gwakwe mbhaali. Na
bhaali jikubhaga minyai malinga jika mundu awile, na iumbe yowe
mbhaali guiwile.
4 Malaika jwa a Nnungu jwa tatu, gwapite jita nkungu gwakwe
nnushi ya mabhutuka, na mwinjweshwe ya mashi na yalakwe
ikubhaga minyai. 5 Gumbilikene malaika nkulungwa jwa mashi
alinkuti,
“Mmwe mmaukonjelo, mmatangu na tangu!
Nshitenda aki kuukumula nneyo.
6 Pabha bhashinkwaabhulaganga bhandunji bha ukonjelo, na ashinku-
londola bhabho,
na mmwe nshikwapanganga minyai bhapapilanje,

ishipinjikwa bhaukumulwanje nneyo!”
7 Gumbilikene lilobhe ku shitala lilinkuti, “Elo, Mmakulungwa a
Nnungu Nkwete Mashili gowe! Ukumu yenu, ya kweli na ya aki!”
8 Na malaika jwa nsheshe gwajitile nkungu gwakwe kunani lyubha.
Na lyubha gulipegwilwe mashili ga joka bhandu na moto gwakwe.
9 Bhai, bhandunji gubhatiniywenje kwa kaje, nigubhaatukenenje
a Nnungu bhakwete mashili kwa gene mambukutego. Ikabheje
bhangaipetanga nikwaakuya a Nnungu.
10 Malaika jwa nng'ano gwajitile nkungu gwakwe pa ntundu
shitengu sha ukulungwa shika nnyama jula. Lubhindu lukutabhaga
muukulungwa gwakwe, bhandunji gubhaitaunenje nnjeje yabhonji
kwa poteka. 11 Gubhaatukenenje a Nnungu bha kunnungu kwa
ligongo lya mboteko yabhonji na mabhanga gabhonji. Ikabheje
bhangaipetanga itendi yabhonji yangali ya mmbone.
12 Na malaika jwa shita nigwajitile nkungu gwakwe pantundu lushi
lukulungwa lwa mabhutuka lushemwa Pulateshi. Mashi gugajumilile,
kwa nneyo guuyushile mpanda gwa pita bhapalume kukopoka ku-
likopoka lyubha. 13 Gunaabhwenenje ashimbumu bhatatu bha nyata,
bha mbuti yula, kukopoka nkangw'a muka lijoka jula, na nkangw'a
muka nkulondola jwa unami jula. 14 Bhene bhanganyabho ni mbumu
ya ashimaoka bhatendanga ilapo. Ni bhakwendangana ku bhapalume
bha pa shilambolyo, nikwashemanga pamo kungondo ja lyene lyubha
likulu lya a Nnungu Bhakwete Mashili gowe lila.
15 “Mpilikane! Nne ngunakwiya malinga nngwii! Na mbaya
mundu asheya akuno awete nngubho yakwe anajime jime makonope
nitokomala.”
16 Bhai, bhene ashimbumubho gubhaashemilenje pamo bhapalume
ku mmbali jishemwa kwa Shiebhulania, Alimagedoni.
17 Na, malaika jwa shabha gwajitile nkungu gwakwe kunani. Lilobhe
likulungwa likupilikanikaga kukopoka kushitengu sha ukulungwa,
nniekalu, lilinkuti, “Uishile mpelo!” 18 Gwuitandwibhe kumeta na nn-
jai, na kulindimila, na kuungumila kukulungwa kwa shilambo, kukan-
abhe koposhela kutandubhila pubhampengenye mundu. 19 Shilambo
shikulungwa shila shikugabhanikaga ipande itatu, na ilambo ina
nshilambolyo ikuangabhanikaga. Na Bhabhuloni shilambo shikulu,
shikukumbushilwaga na a Nnungu. Gushipegwilwe shingw'elo sha
ukana gwa nnjimwa ja a Nnungu. 20 Na ilambo yowe itimbililwe na
mashi ikuobhaga na itumbi yangabhoneka kabhili. 21 Ula ja matalila
gamakulungwa, ga topa ga malinga kilo makumi nng'ano kwa kila
limo, gugaanyelelenje bhandunji. Na bhandunji gubhaatukenenje a
Nnungu kwa ligongo lya mboteko ya ula ja matalila jila. Pabha, lyene
limbukute lya ula ja matalilajo pulyaaliji lya jogoya.

17

Lijajana Nkulu

1 Malaika jumo munkumbi gwa bhakwetenje mikungu shabha bhala,
nigwajile malanjila, “Jiya akuno, nikulangule ukumu japegwilwe
lijajana nkulu, atama pantundu mashi gamagwinji jula. 2 Bhapalume
bhagonilenje nagwe jwenejo na bhaatamangana pa shilambolyo,
bhakolelwenje ukana gwa labhalabha kwakwe.”

3 Gwandolile, Mmbumu mpaka kuanga. Kweneko gunimmwene
jwankongwe atemi pantundu nnyama jwanashe. Jwene nnyamajo
ashinkujandikwa nshiilu showe, mena ga matukano, ashinkukola
na mitwe shabha na mbembe likumi limo. 4 Jwene jwankongwejo
ashinkuwala nngubho ja langi ja shambalau na nnangali, ali aike-
lengelele na yuma ya shaabhu, na madini ga ela yaigwinji na lulu.
Munkono gwakwe ashinkukamula shikombe sha shaabhu, shigumbele
yangali ya mmbone, na ya nyata ya labhalabha kwakwe. 5 Pashenyi
shakwe ashinkujandikwa lina lya nng'iyo, “Bhabhuloni Nkulu, Nyina-
mundu jwa Majajana, na ya Nyata ya pa Shilambolyo.” 6 Gunimmwene
jwene jwankongwe akolelwe minyai ja bhandunji bha ukonjelo, na
bhandunji bhabhulegwenje kwa ligongo lya kwaakong'ondela a Yeshu.

Ngammoneje nashinkukanganigwa kwa kaje. 7 Ikabheje malaika
gwamalanjile, “Kwa nndi unakanganigwa? Nne shinukubhalanjile
malombolelo ga nng'iyo gaka jwene jwankongweju na nnyama jwan-
njigele akwete mitwe shabha na mbembe likumi limoju. 8 Jwene
nnyama jugummwenejo, bhukala paaliji jwankoto, ikabheje nnaino
awile. Nkali nneyo, akakabha kukwela kukopoka ku Jeanamu,
ikabheje shabhulagwe.”

Bhatamangana pa shilambolyo shibhakanganigwanje, elo, bhan-
dunji bhowe bhangajandikwanga mena gabhonji nshitabhu sha gumi
kuumila nantando gwa shilambolyo, shibhakanganigwanje kummona
jwene nnyamajo, aliji jwankoto bhukala, niwa na nnaino anako-
poshela kabhili!

9 Penepo panapinjikwa lunda na lumanyio! Mitwe shabha jila
ni itumbi shabha yatamila jwene jwankongwejo. Na kabhili jene
mitwejo ni bhapalume shabha. 10 Munkumbi gwa bhene bhapalume
shabhabho, nng'ano bhagwilenje, jumo ni atagwala nnaino, na juna
akanabhe ika, pushaishepo shalonjeye mobha gashokope. 11 Jwene
nnyama aliji bhukala jwankoto, ikabheje nnaino jwakwapi kabhili,
jwenejo ni mpalume jwa nane, na jwalakwe nneila peila ni munkumbi
gwa shabha bhala, na apinga bhulagwa.

12 “Mbembe likumi limo ila, ni bhapalume bhakanabhe tandub-
hanga kutagwala. Ikabheje shibhapegwanje mashili ga tagwala
kwa shaa jimo nagwe nnyama jula. 13 Bhene likumi limo bhala
bhanatumbililanga shindu shimo na shibhampanganje nnyama jula
mashili na ukulungwa gwabhonji. 14 Shibhakomananje ngondo naka
Mwana Ngondolo, ikabheje Mwana Ngondolo shaabhakombolanje,
pabha jwalakwe ni Nkulungwa jwa bhakulungwanji na Mpalume jwa
bhapalume. Na shaabhe pamo na bhashemilwenje na agulwa bhala,
na bhalinginji bha kulupalika.”

15 Kabhili malaika gwamalanjile, “Mashi guugabhweni patemi lija-
jana pala, ni lugwinjili lwa bhandunji bha kila shilambo, na kila langi,
na kila shibheleketi. 16 Na mbembe likumi limo yugwiibhwene na
nnyama jula, shibhanshimanje lijajana jula. Shibhatolanje kila shindu
shakwete, na bhannekanje makonope, shibhalyanganje nnyama jakwe
na malepei, bhatiniyanje na moto. 17 Pabha a Nnungu bhashinkutenda
mitima jabhonji jitumbilile kutenda gaka jwenejo, yani bhatabhanile
ashaayene, na kumpa nnyama jula ukulungwa gwabhonji gwa tag-
wala, mpaka pushigamalile gubhabhelekete a Nnungu gala.”

18 “Na jwankongwe jugwammwene jula, ni shilambo shikulu shik-
wete ukulungwa kwa bhapalume bha pa shilambolyo.”

18

Kugwa kwa Shilambo sha Bhabhiloni

1 Gakapiteje genego, gunimmwene malaika juna alituluka kukopoka
kunnungu. Ashinkukola mashili ga punda, na shilambolyo shiku-
langaywaga kwa ukonjelo gwakwe. 2 Bhai, gwakweshiye lilobhe
alinkuti, “Shigwile, shilambo shikulu sha Bhabhuloni shigwile! Nnaino
shishibha ndamo ja mashetani, na ashimaoka bhangali bha mmbone,
ndamo ja ijuni yangali ya mmbone na ya nyata. 3 Pabha ilambo yowe
ishikolelwa ukana gwa labhalabha, na bhapalume bha shilambolyo
bhashigona nabhonji. Na bhaatendanga upindi bha pa shilambolyo,
gubhapatilenje mali kwa ligongo lya shonanga shakwe.”

4 Kungai gumbilikene lilobhe lina kukopoka kunnungu lilinkuti,
“Mmandu bhangu, nshokangane shene shilambosho,
nnaikundikanyanje mwilebho yakwe,
mwiiembuyanje na mboteko yakwe.
5 Pabha ilebho yakwe ishipunda kushuluka,
ishigumbala mpaka niika kunnungu,
na a Nnungu bhaikumbushile ilebho yakwe.
6 Muntendelanje malinga shantendelenje mmanganya,
muntendelanje pabhili yantendelenjeyo.
Nshing'welo shakwemo munngumbashiyanje pabhili.
7 Mumpanganje mboteko na kuinjika, malinga shaitapaga,
na malinga shaikonjaga.
Pabha sha muntima akuti. ‘Ndemi apano, nne akongwa a mpalume.
Nne nngabha najwankongwe nshitenga, na wala nangali sha kwi-
igutanjila!’
8 Kwa lyene ligongolyo mambukute shiganng'imane lyubha limope,
shiwo na shililo na shibhanga.
Shatiniywe na moto,
pabha bhakunng'ukumula,
ni a Nnungu Bhakwete Mashili gowe.”

9 Bhapalume bha pa shilambolyo bhagonilenje nagwe jwenejo,
akuno bhalikwiikonjanga kwa shonanga, shibhagutanje na
kunngutanjila, pushibhalibhonanje lyoi lya tiniywa kwakwe.
10 Shibhajimangane kwa talika kwa ligongo lya jogopa mboteko
yakwe, bhalinkutinji, “Ole! Ole, nnole shilambo sha Bhabhuloni,
shilambo shikulungwa shikwete mashili! Pabha kwa shaa jimope
ukumu jako jikuishile.”

11 Bhaatendanga upindi bha pa shilambolyo, shibhagutanje na kun-
ngutanjila, pabha jwakwa auma kabhili upindi gwabhonji, 12 Atendaga
uma indu ya igwinji. Shaabhu na ela, na maganga ga ela yaigwinji,
na lulu, na nngubho ya kitani ja mmbone, na nngubho ya langi ja
shambalau, na alili, na nngubho yanashe, na kila nkongo gwa nunjila,
na kila shikelelo shieleywe kwa mbembe, na kila shikelelo sha mikongo
ja ela yaigwinji, na sha shabha, na sha shitale, na sha malumalu, 13 na
nndalashini, na ilunjilo, na lubhani, na mauta ga nunjila, na udi, na
mvinyo, na mauta ga nsheituni, na utandi gwa mmbone, na ngano,

na ng'ombe, na ngondolo, na palashi, na mutuka, na bhatumwa, yani bhandunji.
14 Bhaatendanga upindi bhalikummalanjilanga. “Mbwaiko yowe yugwaloleyaga ila iobhile, na utajili na kushuma kula kupelile, ukakombola kwiipata kabhili!” 15 Bhaatendanga upindi bhapatilenje mali kwa upindi na shene shilambosho, shibhajimangane kwa taliya kwa ligongo lya jogopa mboteko yakwe, bhaligutanga kwa ililo, 16 bhalinkutinji,
“Ole! Ole, shene shilambo shikulungwashi.
Gwayobhelele kuwalila nngubho ya kitani, ya langi ja shambalau, na yanashe,
na kwiikwatula na shaabhu, na maganga ga ela yaigwinji, na lulu!
17 Kwa shaa jimope utajili gwako uobhile!”
Na bhowe bhaendeshanga meli, na bhandunji bhowe bhakwendangana mmeli, na indu ina ikwenda mmashi, na bhandunji bhakwiipashilanga mmeli, na bhaakamulanga maengo mmeli, gubhajimimgene kwa taliya, 18 pushibhalibhonanje lyoi lya moto gwa tiniywa kwakwe, shibhagutanje kwa utiya bhalinkutinji. “Shikanabhe koposhela shilambo shikulungwa malinga sheneshi!” 19 Gubhaitutulilenje ndutuli mmitwe jabhonji, akuno bhaligutanga kwa shililo, bhalinkutinji.
“Ole! Ole, nnole shilambo shikulungwa shila!
Bhowe bhakwetenje meli,
bhapwaikenje na utajili gwakwe.
Kwa shaa jimope indu yowe itititimile!
20 Nng'angalalanje kunnungu
na mmandunji bha ukonjelo, ashimitume na ashinkulondola bha a Nnungu!
Pabha a Nnungu bhashiukumula
kwa ligongo lya itendi, yantendelenje mmanganya!”
21 Na malaika jumo akwete mashili, gwajinwile liganga lya mbuti liganga likulungwa lya yajila, gwalileshele mbhaali, alinkuti,
“Nneyo na shilambo shikulu sha Bhabhuloni,
shipinga leshelwa pai,
na wala shikabhoneka kabhili.
22 Nyimbo ya bhaagomba ingushingushi na bhaajimba,
na bhaagomba imbeta na mbalapala,
wala ikapilikanika kabhili munngwako.
Munngwako akabhoneka kabhili pundi,
wala akwete shiloi shoshowe.
Na liganga lya yajila likapilikanika kabhili munngwako.
23 Shilangaya sha kandili shikalangaya kabhili munngwako,
wala njobhela ya nng'angalo gwa ndoa,
ukapilikanika kabhili munngwako.
Pabha bhaatendanga upindi bhako, pubhalinginji bhandunji bha manyika pa shilambolyo.
Ilambo yowe ishipuganywa kwa uabhi gwako.”
24 Mmitala jako jibhoneshe minyai ja ashinkulondola, na bhandunji bha ukonjelo bha a Nnungu,
na minyai ja bhandunji bhowe bhabhulegwenje pa shilambolyo.

19

1 Gakapiteje genega, gumbilikene lilobhe lya mbuti lilobhe likulungwa lya lugwinjili lwa bhandu kunnungu lilinkuti,
“Aleluya!
Ntapulo na ukonjelo, na mashili ni ya a Nnungu bhetu!
2 Pabha ukumu yabho,
ni ya kweli, na ya aki.
Bhashikunng'ukumula lijajana nkulu,
apuganyaga shilambolyo kwa labhalabha kwakwe.
A Nnungu bhampanyangwile
kwa ligongo lya kwaabhulaganga bhatumishi bhabho!”
3 Kabhili nigubhashitenje,
“Bhainiywe a Nnungu!
Lyoi lya moto utiniya shene shilambosho, lilitutuma kwenda kunani piti piti!”
4 Na bhanangulungwa makumi gabhili na nsheshe bhala, na iumbe nsheshe ikwete gumi ila, gubhaigwishiyenje pai, nikwaatindibhalila a Nnungu bhatemi pa shitengu sha ukulungwa bhalinkutinji,
Amina! Aleluya!

Kalamu ja Ndoa Jika Mwana Ngondolo

5 Gulipilikanishe lilobhe kukopoka ku shitengu sha ukulungwa lilinkuti.
“Mwainiyanje a Nnungu bhetu,
mmanganya ashintumishi bhabho bhowe,
mmowenji nkwaishimianga,
mmashoko na mmakulungwanji.”
6 Kabhili, gumbilikene njobhela ya mbuti njobhela ya lugwinjili lwa bhandunji, na mbuti ngungungu ja mashi ga magwinji, na mbuti nnindimilo gwa punda gwa nnjai, lilinkuti,
“Aleluya!
Pabha Bhakulungwa a Nnungu bhetu Bhakwete Mashili gowe bhanatagwala!
7 Tuangalale na angalila,
twaakuye.
Pabha lyubha lya ndoa jika Mwana Ngondolo liishe,
na mwali nkulombwa ali tayali.
8 Ashipegwa nngubho ya kitani, ja takata janawe,
imelemeta awalile!”
Jene nngubho ja kitani ja takatajo, ni itendi ya mmbone ya bhandunji bha ukonjelo.
9 Na malaika jula gwamalanjile, “Jandika gegano. Mbaya bhashemilwenje ku kalamu ja ndoa jika Mwana Ngondolo!” Kabhili nigwamalanjile, “Genego ni malobhe ga kweli ga a Nnungu.”
10 Bhai, nne ngugwaga pa makongono gakwe, ngulipinga kuntindibhalila. Ikabheje jwalakwe gwamalanjile, “Unatende nneyo! Nne ntumishipe, malinga ugwe na bhaakulupalila ajako, tubhowe tunakong'ondela ga a Yeshu. Gwaatindibhalile a Nnungu. Pabha ukong'ondelo gwa a Yeshu, ni mbumu jwa ukulondola.”

Nkwela Palashi Jwanawe

11 Kungai, gunikubhwene kunnungu kuugwilwe, na kweneko
ashinkupagwa palashi jumo jwanawe, na ankwelile jula lina lyakwe
“Jwa Kulupalika” na “Jwa Kweli.” Jwenejo anaukumula na ko-
mana ngondo kwa aki. 12 Na meyo gakwe mbuti lilamba lya
moto, ashinkutabha ilemba yaigwinji muntwe. Ashinkujandikwa
lina lyangalimanya mundu, ikabhe nnyenepe. 13 Ashinkuwala lijoo
lishubhikwe mminyai. Na jwenejo lina lyakwe, “Lilobhe lya a
Nnungu.” 14 Makukute ga manjola ga kunnungu, gugankagwile bhali
bhakwelilenje palashi bhanawe, na bhali bhawetenje nngubho ya
kitani yanawe, ya takata. 15 Upanga gwa tema ulikopoka nkang'wa
jakwe, na kwa gwene upangago shaabhakombolanje bhandunji bha
ilambo ina. Jwalakwe shatagwale kwa imbo ja shitale, na shaminye
divai nshikelelo sha minyila shabhibhu ya nnjimwa jikulungwa ja
Nnungu, Bhakwete Mashili gowe. 16 Nnijoo lyakwe, na nshiga shakwe,
ashinkujandikwa lina, “A Mpalume bha Bhapalume, na Bhakulungwa
bha Bhakulungwanji.”
17 Kungai, gunimmwene malaika jumo ajimi pa lyubha. Gwak-
weshiye lilobhe kwaabhalanjilanga ashiijuni bhowe bhaagulukanga
kunani alinkuti, “Nnjiyangane! Nng'imane pamo ku kalamu jikulu ja a
Nnungu, 18 nnjiyangane kunniyanganje nnyama ya bhapalume, na ya
bhakulungwanji bha manjola, na ya bhandunji bhakwetenje mashili,
na ya ashipalashi, na ya bhaakwelenga palashi bhabho, nnjiyangane
kuniyanganje nnyama ya bhandunji bhowe, bhalinginji bhangwana
na bhatumwa, bhashoko na bhakulungwanji.”
19 Kabhili, gunimmweni nnyama jula, ali pamo na a mpalume bha
shilambolyo, na ashimanjola bhabhonji bhaimenenje pamo, nkupinga
bhakomane na jwene atemi pantundu palashi, na likukute lyakwe
lya manjola. 20 Ikabheje nnyama jula, gwatolilwe ubhanda pamo
na nkulondola jwa unami, antendelaga ilapo. Kwa yene ilapoyo,
ashikwaapuganyanga bhakwetenje lulembo luka nnyama bhala, na
bhashitindibhalilenje shanamu shakwe. Jwene nnyamajo pamo nagwe
nkulondola jwa unami jula, gubhaleshelwenje bhalinginji bhakotonji,
nnitanda likolela moto gwa bhonga. 21 Makukute gaigele ga manjola,
gugabhulegwenje na upanga gwakoposhelaga nkang'wa jika jwene
akwelile palashi jula. Ashiijuni bhowe bhakujukutangaga nnyama
yabhonji.

20

Yaka Elupu

1 Kabhili gunimmwene malaika jumo alituluka kukopoka kunnungu,
ali na nshungulo gwa ku Jeanamu, na nndondolo gwankulungwa
munkono gwakwe. 2 Gwalikamwile lijoka lila, lijoka lya bhukala,
Ibhilishi eu Lishetani, gwalitabhile yaka elupu. 3 Malaika jwa a
Nnungu jula gwalijaile ku Jeanamu, gwaugele nnango gwa jinjilila
kweneko, na gwatajile muuli kupinga linakombole kupuganya kabhili
ilambo, mpaka pushiimalile yaka elupu. Ikabheje ipitaga yene yakayo,
inapinjikwa ligopolwe kabhili, kwa mobha gashokope.
4 Alapu guniibhwene itengu ya ukulungwa na bhandu bhatemin-
gene, bhene bhandunjibho gubhapegwilwenje mashili ga ukumula.
Nneila peila gunijibhwene mitima ja bhandunji bhainjilwenje kwa

ligongo lya kwaakong'ondela a Yeshu, na kwa ligongo lya lilobhe lya
a Nnungu. Bhene bhanganyabha bhangantindibhalilanga nnyama
jula, wala shanamu shakwe, na wala bhangalembwanga lulembo
pashenyi, eu mmakono gabhonji. Gubhayushilenje nitagwala pamo
na a Kilishitu, kwa yaka elupu. 5 Bhawilenje bhaigelenje bhala,
bhangayukanga mpaka imalile yaka elupu. Kweneku ni kuyuywa kwa
ntai. 6 Mboka yabhonji na ukonjelo, bhowe bhalinginji munkumbi
gwa yuywa kwa ntai. Shiwo sha bhili shikakola mashili kwa bhene
bhanganyabho, shibhabhanganje bhabhishila bha a Nnungu, na bha a
Kilishitu, na shibhatagwalanje pamo na a Kilishitu kwa yaka elupu.

Kupeywa kwa Lishetani

7 Na yaka elupu imalilaga, Lishetani shiligopolwe likoposhe
nshitabho shakwe. 8 Bhai, na shilijende kuupuganya bhandu bha
ilambo yowe, mmbali inansheshe ya shilambolyo, yani Gogu na Ma-
gogu. Lishetani shilibhashemanje pamo ku ngondo, gwinji gwabhonji
shiubhe mbuti nng'anji gwa nnyenje bhaali. 9 Gubhapitengene mmbali
yowe ya shilambolyo, gubhashitimbililenje shigono sha bhandunji bha
ukonjelo, na shilambo shipingwa na a Nnungu shila. Ikabheje moto
guutulwishe kukopoka kunnungu, ukwaapeyangaga. 10 Na Ibhilishi
abhapuganyangaga jula, gwaleshelwe nnitanda likolela moto gwa
bhonga, mubhalinginji nnyama jula na nkulondola jwa unami jula,
na shibhapotekwanje mwenemo, mui na shilo pitipiti.

Ukumu ja Kumpelo

11 Alapu, gunishibhweni shitengu shikulungwa shanawe sha
ukulungwa, na jwene atemi pantundu jakwe. Shilambolyo na
kumaunde gwiobhile pa meyo gakwe na yangabhoneka kab-
hili. 12 Gunaabhweninji bhandunji bhawilenje bhakulungwanji na
bhashoko, bhajimingene mmujo ja shitengu sha ukulungwa, na itabhu
gwiunukwilwe. Na shitabhu shina, yani shitabhu sha gumi, na
shenesho gushiunukwilwe. Bhandunji bhawilenje gubhaukumul-
wenje ga itendi yabhonji, malinga shiijandikwe mwitabhu mula.
13 Bhaali jikukopoyaga bhawilenje bhalinginji nkati jakwe, shiwo na
kundamo ja bhawilenje ikwaakopoyangaga bhawilenje bhalinginji
mwenemo. Kila mundu gwaukumwilwe ga itendi yakwe. 14 Shiwo
na kundamo ja bhawilenje ikuleshelwaga nnitanda lya moto. Na lyene
litanda lya motoli, ni shiwo sha bhili. 15 Mundu jojowe jwangabhoneka
lina lyakwe lijandikwe nshitabhu sha gumi, alileshelwa nnitanda lya
moto lila.

21

Kunnugu kwa Ambi na Shilambolyo sha Ambi

1 Alapu, gunikubhwene kunnungu kwa ambi, na shilambolyo sha
ambi. Kunnungu kwa bhukala kula, na shilambolyo sha bhukala
shila iobhile, wala bhaali jikapaliji kabhili. 2 Gunishibhwene shilambo
sha ukonjelo, ku Yelushalemu kwa ambi, kulituluka kukopoka kun-
nungu kwa a Nnungu, shieleywe ukoto mbuti mwali jwa shilombani,
awashiywe kupinga aimane naka mbujegwe. 3 Na gumbilikene
lilobhe likulungwa kukopoka ku shitengu sha ukulungwa lilinkuti,
“Nnole! Ndamo ja a Nnungu jili pamo na bhandunji. Shibhatende

ndamo jabho pamo na bhanganyabho, shibhabhanganje bhandu
bhabho, nabhalabho shibhabhe a Nnungu bhabhonji. 4 Bhenebho
shibhaaungutanje minyoi jabhonji jowe, pabha shiwo shikapagwa
kabhili, wala kwiigutanjila, wala ililo wala mboteko, pabha ga bhukala
gapitile."
5 Na bhene bhatemi pa shitengu sha ukulungwa bhala gubhashite,
"Nnole, ngunaatenda yowe kubha ya ambi." Kabhili gubhamalanjile,
"Nnjandishe kuti, gene malobhe gano, ni gaakulupalika na ga kweli!"
6 Kungai gubhamalanjile, Gamaliile! Nne Alpha na Omega, yani,
Nantando na Mpelo. Akwete nnjotajo, shinimpe mashi ga papila,
ga shinyenyei sha mashi ga gumi, gwayoyo. 7 Jwene shaakombolejo,
shaapate yene mboka yowei, na nne shimme a Nnungu bhakwe, na
jwalakwe shaabhe mwanangu. 8 Ikabheje bhandunji bha bhoga na
bhakaakulupalilanga, na bhaatendanga ya nnjimwa, na bhaabhula-
ganga, na bha labhalabha, na bhaabhi, na bhakwiitindibhalilanga
yanamu, na bha unami bhowe, ndamo jabhonji shijibhe nnitanda
likolela moto gwa bhonga, shenesho ni shiwo sha bhili.

Shilambo sha Yelushalemu sha Ambi

9 Na malaika jumo, munkumbi gwa shabha bhakwetenje mikungu
shabha, jagumbele mambukute shabha ga kumpelo bhala, nigwajile
malanjila, "Nnjiye akuno, ninnangule mwali nkulombwa, nkagwe
Mwana Ngondolo!" 10 Bhai nili Mmbumu, malaika jula gwambeleshe
kuntundu shitumbi shikulungwa shashileu. Gwanangwile shilambo
sha ukonjelo Yelushalemu, shilituluka kukopoka kunnungu, ku bhaku-
lungwa a Nnungu, 11 shiling'anyima kwa ukonjelo gwa a Nnungu.
Shilangaya shakwe pushaliji mbuti sha liganga lya mmbiya yaigwinji,
mbuti yashipi ja takata malinga shiyoo. 12 Shashinkukola lugwani
lukulungwa lwaluleu lwa matopali, na milango likumi limo na jibhili,
na mmilango mula bhashinkupagwanga ashimalaika bha a Nnungu,
likumi limo na bhabhili. Na kila pantundu nnango lyashinkujandikwa
lina limo, lya munkumbi gwa mena ga makabhila likumi limo na
gabhili, ga Ishilaeli. 13 Kila mmbali jashinkupagwa milango jitatu,
kulikopoka lyubha milango jitatu, na kuliwila lyubha milango jitatu, na
kuntundu jakwe, milango jitatu, na kwibhanda jakwe, milango jitatu.
14 Makumba ga lugwani lwa shene shilambosho, gashinkushengwa
mmaganga ga tandubhila likumi limo na gabhili, na kila liganga
pantundu jakwe, pashinkujandikwa lina limo, lya munkumbi gwa
mena ga mitume likumi limo na bhabhili, bhaka Mwana Ngondolo
bhala.
15 Na malaika abheleketaga na nne jula, ashinkukola imbo ja pimila
ja shaabhu, nkupinga apime shene shilambosho, na milango jakwe,
na makumba ga lugwani lwakwe. 16 Shilambo shiyene pushaliji
sha ndumba nsheshe ya lingana kila upande. Bhai, nigwapimile
shilambo shila kwa imbo jakwe, shashinkukola uleu, na shannyenje,
na shipunda, puyaliji kilometa elupu mbili, na mmia pasheshe.
17 Gwapimile na likumba lya lugwani lwakwe, pulyaaliji shipunda
mita makumi shita kwa shipimilo sha meyo ga shigundu, shapimile
malaika jula. 18 Lwene lugwanilo lwashinkushengwa kwa maganga
ga mmbiya yaigwinji ga yashipi, shilambo shiyene shashinkushengwa
kwa shaabhu ja takata, ja mbuti shiyoo. 19 Kila liganga lya tandubhila

lya lwene lugwanilo, lyashinkukelengelelwa na maganga ga mmbiya
yaigwinji, ga kila namuna. Liganga lya ntai lya tandubhila pulyaaliji
lya yashipi, na lya bhili yakuti shamawi, na lya tatu kalikedoni, na
lya nsheshe shumalidi, 20 na lya nng'ano shadoniki, na lya shita akiki,
na lya shabha kilisholito, na lya nane shabalajadi, na lya tisha yakuti
ja lindani, na lya kumi kilishopulasho, na lya kumi na limo iakinto,
na lya kumi na gabhili ametishito. 21 Na milango kumi na jibhili jila,
pujaliji lulu kumi na ibhili. Kila nnango gwashinkualaywa na lulu
jimo. Mpanda njindo gwa shilambo, gwashinkualaywa na shaabhu ja
takata mbuti shiyoo.
22 Nangalibhona liekalu shene shilambosho, pabha Bhakulungwa
a Nnungu Bhakwete Mashili gowe naka Mwana Ngondolo jula, ni
liekalu lyakwe. 23 Na shene shilambosho shikaalolela shilangaya sha
lyubha wala sha lwei, pabha ukonjelo gwa a Nnungu unalangaya, na
kandili jakwe ni Mwana Ngondolo jula. 24 Bhandunji bha ilambo ina,
shibhaowanje nshilangaya shakwe, na bhapalume bha pa shilambolyo
shibhapelekanje ukonjelo gwabhonji mwenemo. 25 Milango jakwe
jikaugalwa mui gowe, pabha mwenemo shikapagwa shilo. 26 Ukonjelo
na ishima ya bhandunji bha ilambo ina shiipelekwe mwenemo.
27 Ikabheje shakwa shoshowe sha nyata shipinga jinjila mwenemo,
wala mundu jojowe atenda indu yangali ya mmbone, eu ya unami
akajinjila mwenemo. Ikabheje bhene bhajandikwenje nshitabhu sha
gumi, shika Mwana Ngondolo ni shibhajinjilangane mwenemo.

22

Lushi lwa Mashi ga Gumi

1 Penepo Malaika jula, gwanangwile lushi lwa mashi ga mabhutuka,
gakwete gumi, ga konja galikoposhela pa shitengu sha ukulungwa
sha a Nnungu, na Mwana Ngondolo. 2 Lwene lushilo lwatendaga
bhutuka pakatipakati mpanda njindo, gwa shene shilambo shila.
Nnyenje lwene lushilo, gwashinkupagwa nkongo gwa gumi kila
ng'ambu ja lushi. Gwene nkongogo gwatendaga ogola iepo ya namna
likumi limo na ibhili, iepo yakwe yatendaga ogola kila mwei. Na
maamba ga gwene nkongogo pugaliji ni ntela gwa lamia bhandunji
bha ilambo ina. 3 Pene pa shilambopo shikapagwa kabhili shindu
shoshowe shiloshilwe, pabha shitengu sha ukulungwa gwa a Nnungu
na Mwana Ngondolo shishipagwe mwenemo na bhatumishi bhabho,
bhalikwaatindibhalilanga maengo. 4 Na bhalabhonji shibhalubho-
nanje lubhombo lwabho, numbe lina lyabho shilibhe pa shenyi pa
lubhombo lwabhonji. 5 Shilo shikapagwa kabhili, wala bhakapinganga
shilangaya sha kandili eu sha lyubha, pabha Bhakulungwa a Nnungu
shibhabhe shilangaya shabhonji, na bhene bhanganyabho shibhatag-
walanje pitipiti na pitipiti.
6 Numbe jwene malaika jula nigwanugulile, “Gegano malobhe
gano ni gaakulupalika kaje na ga kweli. Bhakulungwa a Nnungu
bhakwaapanganga a ashinkulondola Mbumu jwabho, bhashinkutuma
malaika jwabho, kukwaalanguyanga bhatumishi babho gene gapinga
koposhela shangupe gala.”

Kwiya kwa a Yeshu

7 Nnole, ngwiyajo nnainope, apatile mboka jwene akunda malobhe
ga ukulondola ga sheshino shitabhu shino.
8 Nne a Yowana ni napilikene na kugabhona gegano. Na nne ngagab-
honeje na kugapilikana, ngugwaga pai nkupinga nintindibhalile pa
makongono, jwene malaika anangwiye genego. 9 Ikabheje jwenejo
nigwanugulile, “Nnatende nneyo, nne ni ntumishi malinga mmwe,
na bhaakulupalila ajenunji ashinkulondola, na bhowe bhaakundanga
malobhe ga sheshino shitabhu shino. Mwaatindibhalile a Nnungu.”
10 Numbe gwanugulile, “Nnaiye malobhe ga ukulondola gali amuno
nshitabhu muno, pabha malanga gabhandishile ga koposhela kwa
genega. 11 Atenda yangali ya mmbone, apunde kutenda yangali ya
mmbone, na akwiinyatiya, apunde kwiinyatiya. Atenda ya mmbone,
na apunde kutenda ya mmbone, na ali jwa ukonjelo, apunde kubha
jwa ukonjelo.”
12 A Yeshu bhakuti, “Nnole! Ngwiyajo nnainope, shinimpe mundu
upo, ilingana na itendi yakwe. 13 Nne ni Alpha na Omega, yani,
Nantando na Mpelo.”
14 Mbaya bhene bhaashapanga nngubho yabhonji, nkupinga
bhakolanje aki ja jinjila nshilambo kupitila mmilango, na bhakolanje
aki ja lya iepo, ya nkongo gwa gumi. 15 Ikabheje palanga bhapalinji,
mmbwa, na bhaabhi, na bha labhalabha, na bha bhulaga, na bha
tindibhalila yanamu, na bhowe bha pinganga kubheleketa unami,
bhakajinjilanga mwenemo.
16 “Nne, a Yeshu, njikuntuma malaika jwangu ankong'ondelanje
gegano mmakanisha. Nne ni jwa lubheleko lwa shipinga sha a Daudi.
Nne ni lutondwa lwa nng'andu luubhala!”
17 Mbumu na a Mwali bhaalombwa, bhakutinji, “Nnjiye,” na kila
mundu apilikana genega na abhelekete, “Nnjiye,” Akwete nnjotajo
ajiye, na apingajo, apapile mashi ga gumi, gwayoyo.

Mpelebhesheyo.

18 Nne a Yowana ngunakwaaleyanga bhandu bhowe, bhaapi-
likananga malobhe ga ukulondola ga shene shitabhu shino. Mundu
jojowe ajenjesheyaga shindu shoshowe, a Nnungu shibhannjenjesheye
mambukute gajandikwe nshitabhu muno. 19 Mundu jojowe apun-
guyaga shoshowe, mmalobhe ga ukulondola ga shene shitabhu shino,
a Nnungu shibhampokonyole shipande shakwe sha nkongo gwa gumi,
na shipande shakwe sha shilambo sha ukonjelo, malinga shiijandikwe
nshitabhu muno.
20 Na bhene bhaakong'ondela gegano bhakuti, “Kweli ngwiyajo
nnainope!” Amina. Nnjiye Mmakulungwa a Yeshu.
21 Ngunakumpinjilanga mmowe nema ja Bhakulungwa a Yeshu.
Amina.